Il volume è stato pubblicato grazie al contributo del Dipartimento di Linguistica dell'Università di Firenze

In copertina:

Maria Rita Manzini - Leonardo Maria Savoia

I DIALETTI ITALIANI

SINTASSI DELLE VARIETÀ ITALIANE E ROMANCE

Volume III

L'ausiliare (2ª parte) - La negazione e l'avverbio
Strutture aspettuali e modali - Il sintagma nominale
Bibliografia

Edizioni dell'Orso

© 2005
Copyright by Edizioni dell'Orso S.r.l.
15100 Alessandria, via Rattazzi 47
Tel. 0131 - 25.23.49 - Fax 0131 - 25.75.67
E-mail: info@ediorso.it
http://www.ediorso.it

È vietata la riproduzione, anche parziale, non autorizzata, con qualsiasi mezzo effettuata, compresa la fotocopia, anche a uso interno e didattico. L'illecito sarà penalmente perseguibile a norma dell'art. 171 della Legge n. 633 del 22.04.1941

ISBN 88-7694-XXX-X

CAPITOLO 5

L'ausiliare (2ª parte)

5.9 *Altri tipi di dissociazione di persona*

Nel corso della discussione abbiamo avuto modo di osservare a più riprese che la morfologia dell'ausiliare *essere* e *avere* può coincidere in una o più forme del paradigma. In particolare, abbiamo notato al pf. 5.7 che la 3p dell'imperfetto di *essere* e *avere* coincide nell'imperfetto di *Mandello*, e che nella varietà di *Fara Novarese* coincidono la 3p e la 2ps dell'imperfetto di *essere* e di *avere*; entrambe queste varietà possono altrimenti presentare tutto *essere*. Al pf. 5.4 abbiamo visto che le varietà di *Arconate, Casorezzo*, *Inveruno*, *S.Fedele Intelvi* presentano coincidenza morfologica di *avere* e *essere* alla 3p dell'imperfetto. Queste varietà hanno la scelta dell'ausiliare secondo la classe verbale, anche se al riflessivo troviamo un sistema di alternanza tra le persone, con *si* (associato a *essere* o *avere*) alla 3p e *essere* senza *si* alla 1/2p. Anche nelle varietà di *Trecate* e *Cerano*, considerate al pf. 5.7 in relazione al possessivo con *essere*, la coincidenza di *essere* e *avere* caratterizza la 2ps del perfetto, mentre al piuccheperfetto *avere* e *essere* coincidono nell'intero paradigma di *Trecate*, alla 2ps e 3ps a *Cerano*. Su *Trecate* e *Cerano* torneremo in (120). Al piuccheperfetto la coincidenza su un'unica forma interessa le tre persone del singolare e la 3pp nel dialetto di *Popoli* a dissociazione di persona in (79).

In effetti, diverse varietà settentrionali presentano la stessa coincidenza delle forme di *essere* e *avere*, che riguarda ancora una volta l'imperfetto e la 3p o più raramente la 2ps del presente, come illustrato in (119). Più precisamente notiamo che la coincidenza delle forme di *essere* e *avere* caratterizza all'imperfetto la 3p a *S.Bartolomeo Cavargna*, *Grumello*, *Passirano*, la 3p e la 2ps a *Briga Novarese* e *Montebruno*, la 3pp a *Quarna Sotto*, la 3ps a *Civate*; al presente, le forme di 2ps non distinguono tra *essere* e *avere* a *Briga*, *Quarna Sotto, Montjovet*. È importante notare che per quanto la nostra discussione sia incentrata sulle forme di *essere* e *avere* come ausiliari del participio, la coincidenza delle due forme verbali concerne crucialmente anche i contesti copulari e possessivi; questo vale in (119) come nelle altre varietà ricordate sopra ed esemplificate nei pff. precedenti. Nelle forme del paradigma in cui non c'è coincidenza nelle varietà in (119) vale la distribuzione di *essere* e *avere* per classe verbale.

(119) *Montebruno*

b.	ea durˈmiu	'avevo dormito'
	t eiʃi durˈmiu	'ClS eri dormito'
	l ea durˈmiu	'ClS era dormito'
	eimu durˈmiu	'ClS avevamo dormito'
	eiʃi durˈmiu	'avevate dormito'
	l eu durˈmiu	'ClS erano dormito'
	sea veˈɲiu/a	'ero venuto/a' etc.
	t eiʃi veˈɲiu/a	
	l ea veˈɲiu/a	
	seimu veˈɲii/e	
	eiʃi veˈɲii/e	
	l eu veˈɲii/e	
	me sea laˈvɔ	'mi ero lavato' etc.
	t eiʃi laˈvɔ	
	u s ea laˈvɔ/ a s ea laˈva	
	se seimu laˈvɛ	
	ve seiʃi laˈvɛ	

	i/ e s eu laˈvɛ	
	l ea tʃaˈmɔ/tʃaˈma/ tʃaˈmɛ	‘l’avevo chiamato/a/i’ .
	te l eiʃi tʃaˈmɔ	‘ClS l’eri chiamato’
	u l ea tʃaˈmɔ	‘ClS l’era chiamato’
	l eimu tʃaˈmɔ	‘ClS l’avevamo chiamato’
	l eiʃi tʃaˈmɔ	‘ClS l’avevate chiamato’
	i l eu tʃaˈmɔ	‘ClS l’erano chiamato’
cf.	sea kunˈtɛntu	‘ClS ero contento’
	t eiʃi kunˈtɛntu	‘ClS eri contento’
	l ea ˈgrassu/ˈgrassa	‘ClS era grasso/a’ etc.
	seimu ˈgraʃʃi	
	seiʃi ˈgraʃʃi	
	l eu ˈgraʃʃi/ ˈgrasse	
	ea ˈseje	‘avevo sete’
	t eiʃi ˈseje	‘ClS eri sete’
	l ea ˈseje	‘ClS era sete’
	eimu ˈseje	‘ClS avevamo sete’
	eiʃi ˈseje	‘ClS avevate sete’
	l eu ˈseje	‘ClS erano sete’

Briga Novarese

a.	sum ˈɲy/ˈɲuvɐ	‘sono venuto/a’ etc.
	t ɛ ˈɲy/ˈɲuvɐ	
	l ɛ ˈɲy/ˈɲuvɐ	
	sumɐŋ ˈɲyi	
	si ˈɲyi	
	iŋ ˈɲyi	
	sum laˈva/laˈva:	‘sono lavato/a’
	t ɛ laˈva/laˈva:	‘ClS sei lavato/a’
	s a laˈva/laˈva:	‘si ha lavato/a’
	sumɐn lavai	‘siamo lavati’
	si laˈvai	‘siete lavati’
	s aŋ laˈvai	‘si hanno lavati’
	ɔ druˈmetʃ	‘ho dormito’
	t ɛ druˈmetʃ	‘ClS sei dormito’
	l a druˈmetʃ	‘ClS ha dormito’ etc.
	umɐ druˈmetʃ	
	i druˈmetʃ	
	(i) aŋ druˈmetʃ	
	ɔ tʃaˈma lɐ tø suˈrɛlɐ	‘ClS ho chiamato le tue sorelle’
	t ɛ tʃaˈma lɐ tø suˈrɛlɐ	‘ClS sei chiamato le tue sorelle’
	l a tʃaˈma lɐ tø suˈrɛlɐ	‘ClS ha chiamato le tue sorelle’ etc.
	ˈuma tʃaˈma lɐ tø suˈrɛlɐ	
	i tʃaˈma lɐ tø suˈrɛlɐ	
	aŋ tʃaˈma lɐ tø suˈrɛlɐ	
cf.	sum kunˈte:nt/kunˈte:ntɐ	‘sono contento/a’ etc.
	t ɛ kunˈte:nt/kunˈte	
	l ɛ kunˈte:nt/kunˈte:ntɐ	
	sumɐŋ kunˈte:nt/kunˈte:nti	
	si kunˈte:nt/kunˈte:nti	
	iŋ kunˈte:nt/kunˈte:nti	
	g ɔ ˈfa:m	‘ci ho fame’
	ti ˈg ɛ ˈfa:m	‘ClS ci sei fame’

	al g a 'fa:m	'ClS ci ha fame' etc.
	g umɐ 'fa:m	
	g i 'fa:m	
	i g aŋ 'fa:m	
b.	sevi 'ɲy	'ero venuto' etc.
	t evi 'ɲy	
	l eva 'ɲy/'ɲuvɐ	
	sevɐŋ 'ɲyi	
	sevi 'ɲyi	
	evɐŋ 'ɲyi	
	m evi laˈva	'mi avevo lavato'
	t evi laˈva	'ClS eri lavato'
	s eva laˈva/laˈva:	'si era lavato'
	sevɐŋ laˈvai	'eravamo lavati'
	sevi laˈvai	'eravate lavati'
	s evɐŋ laˈvai	'si erano lavati'
	evi dru'metʃ	'avevo dormito'
	t evi dru'metʃ	'ClS eri dormito'
	l eva dru'metʃ	'ClS era dormito'
	evɐŋ dru'metʃ	'ClS avevamo dormito'
	evi dru'metʃ	'avevate dormito'
	(i) evɐŋ dru'metʃ	'ClS eravate dormito'
	evi tʃa'ma i 'tøi ma'tai	'avevo chiamato i tuoi bambini'
	t evi tʃa'ma ...	'ClS eri chiamato…'
	l eva tʃa'ma ...	'ClS era chiamato…'
	evɐŋ tʃa'ma ...	'avevamo chiamato…'
	evi tʃa'ma ...	'avevate chiamato…'
	(i) evɐn tʃa'ma ...	'ClS erano chiamato…'
cf.	g evi 'fa:m	'ci avevo fame'
	ti g evi 'fa:m	'ClS ci eri fame'
	ɐl g evɐ 'fa:m	'ClS ci era fame'
	g evɐŋ 'fa:m	'ci avevamo fame'
	g evi 'fa:m	'ci avevate fame'
	i g evɐŋ 'fa:m	'ClS ci erano fame'
	sevi kun'te:nt	'ero contento' etc.
	t evi kun'te:nt	
	l evɐ kun'te:nt	
	sevi kun'te:nt	
	(i) evɐŋ kun'te:nt/ sevɐŋ kun'te:nt	

Montjovet

a.	i ɛi dorˈmi	'Cl ho dormito', etc.
	t i dorˈmi	
	u/ a l a(t) dorˈmi	
	jiŋ dorˈmi	
	jøi dorˈmi	
	l aŋ dorˈmi	
	sɛi arøˈva	'sono arrivato/a', etc.
	t i arøˈva	
	al et arøˈva	
	siŋ arøˈva	
	sø arøˈva	
	soŋ arøˈva	

t i ˈgra:s/ ˈgrasa ‘ClS sei grasso/ grassa’

Quarna Sotto

a.	j u dru'mi	‘ClS ho dormito’
	t i dru'mi	‘ClS sei dormito’
	ɣ ɐ dru'mi	‘ClS ha dormito’ etc.
	j ɐma dru'mi	
	i i dru'mi	
	ɐŋ dru'mi	
	sum 'ɲu/'ɲua	‘sono venuto/a’ etc.
	t i 'ɲu/'ɲua	
	i 'ɲu/'ɲua	
	sɐma 'ɲu/'ɲuva	
	si 'ɲu/'ɲuva	
	iŋ 'ɲu/'ɲuva	
	j u caˈma-ɣɣɐ ...	‘ClS ho chiamato-lo’
	sum la'va-mmɐ	‘sono lavato-mi’ etc.
	t i la'va-t	
	i la'va-s/ la'vaa-s	
	'sɐmɐ la've-nnɐ	
	si la've-vvɐ	
	iŋ la've:-s / la'vaa-s	
cf.	t i kun'tent	‘ClS sei contento’
b.	i eva dru'mi	‘ClS avevo dormito’
	t ivi dru'mi	‘ClS avevi dormito’
	ɣ eva dru'mi	‘ClS era dormito’
	i ɛŋ dru'mi	‘ClS avevamo dormito’
	i ivi dru'mi	‘ClS avevate dormito’
	i ɛŋ dru'mi	‘ClS erano dormito’
	sɛra 'ɲu/'ɲua	‘ClS ero venuto/a’ etc.
	t iri 'ɲu/'ɲua	
	ɣ ɛra 'ɲu/'ɲua	
	sɛŋ 'ɲu/'ɲuva	
	siri 'ɲu/'ɲuva	
	i ɛŋ 'ɲu/'ɲuva	
	i eva la'va-ɣɣɐ ...	‘ClS avevo lavato-lo’
	sɛra la'va-mmɐ	‘ero lavato-mi’ etc.
	t iri la'va-t	
	ɣ ɛra la'va-s/ la'va:-s	
	sɛŋ la've-nnɐ	
	siri la've-vvɐ	
	i ɛŋ la've:-s / la'vaa-s	
c.	j ɐu'res dru'mi	‘ClS avresei dormito’ etc.
	t ɐu'risi dru'mi	
	ɣ ɐu'res dru'mi	
	i ɐu'resu dru'mi	
	i ɐu'risi dru'mi	
	i ɐu'resu dru'mi	
	sa'res 'ɲu/'ɲua	‘ClS sarei venuto/a’ etc.
	ɐt sa'risi 'ɲu/'ɲua	
	ɐɣ sa'res 'ɲu/'ɲua	
	sa'resu 'ɲu/'ɲuva	
	sa'risi 'ɲu/'ɲuva	

	sa'resu 'ɲu/'ɲuva	
	j ɐu'res la'va-ɣɣɐ ...	'ClS avrei lavato-lo'
	sa'res la'va-mmɐ	'sarei lavato-mi' etc.
	ɐt sa'risi la'va-t	
	ɐɣ sa'res la'va-s/ la'va:-s	
	sa'resu la've-nnɐ	
	sa'risi la've-vvɐ	
	sa'resu la've:-s / la'vaa-s	

Grumello

a.	ma ho la'at	'mi sono lavato'
	ta het la'at	'ClS sei lavato'
	al h ɛ la'at	'ClS si è lavato
	la h ɛ la'ada	'ClS si è lavata'
	an h ɛ la'atʃ	'ClS si è lavati'
	a hi la'atʃ	'ClS siete lavati'
	i h ɛ la'atʃ/la'ade	'ClS si sono lavati/e'
	ho ɛ'ɲit	'sono venuto' etc.
	ta het ɛ'ɲit	
	a l ɛ ɛ'ɲit/ɛ'ɲida	
	a n (h)ɛ ɛ'ɲitʃ	
	a hi ɛ'ɲitʃ	
	a j ɛ ɛ'ɲitʃ	
	o dur'mit	'ClS ho dormito' etc.
	t et dur'mit	
	al a dur'mit	
	am a dur'mit	
	i dur'mit	
	a j a dur'mit	
cf.	ho konˈte:t	'sono contento' etc.
	ta het konˈte:t	
	l ɛ konˈte:t/ kunˈteta	
	aŋ hɛ kunˈte:tʃ	
	hi konˈte:tʃ	
	aˈj ɛ kunˈte:tʃ/ kunˈtete	
b.	ma here la'a:t	'mi ero lavato'
	ta heret la'a:t	'ClS eri lavato'
	al h era la'a:t	'ClS si era lavato'
	la h era la'ada	'ClS si era lavata'
	aŋ h era la'a:tʃ	'ClS si era lavati'
	a hereh la'a:tʃ	'ClS eravate lavati'
	i h era la'atʃ/ la'ade	'ClS si erano lavati/e'
	here e'ɲi:t	'ero venuto' etc.
	ta heret e'ɲi:t	
	l era e'ɲi:t	
	aŋ hera e'ɲi:tʃ	
	a hereh e'ɲi:tʃ	
	i era e'ɲi:tʃ	
	ere dur'mi:t	'avevo dormito'
	t eret dur'mi:t	'ClS avevi dormito'
	l era dur'mi:t	'ClS era dormito'
	(a) m era dur'mi:t	'ClS era dormito'
	ereh dur'mi:t	'avevate dormito'
	i era dur'mi:t	'ClS erano dormito'

	a l ere tʃa'ma:t	'ClS l'avevo chiamato'
	ta m eret tʃa'ma:t	'ClS mi avevi chiamato'
	all era tʃa'ma:t	'lo era chiamato'
	(a)m l era tʃa'ma:t	'ClS lo era chiamato'
	all ereh tʃa'ma:t	'lo avevate chiamato'
	ai ll era tʃa'ma:t	'ClS lo erano chiamato'
cf.	here kon'te:t	'ero contento' etc.
	ta heret kon'te:t	
	(a)l era kon'te:t/a	
	aŋ hera kon'te:tʃ	
	a hereh kon'te:tʃ	
	(a) i era kon'te:tʃ	

Civate

a.	me so laˈva:	'mi sono lavato' etc.
	te set laˈva:	
	al s ɛ laˈva:/la s ɛ laˈvada	
	se sɛm laˈva:	
	se si laˈva:	
	i s ɛŋ laˈva:	
	so ryˈa:	'sono arrivato' etc.
	te set ryˈa:	
	l ɛ ryˈa:	
	sɛm ryˈa:	
	si ryˈa:	
	i ɛŋ ryˈa:	
	o durˈmi:	'ho dormito' etc.
	t e(t) durˈmi:	
	l a durˈmi:	
	ɛm durˈmi:	
	i durˈmi:	
	i aŋ durˈmi:	
b.	evi/ eri durˈmi:	'avevo dormito'
	t erɛt/ evɛt durˈmi:	'avevi dormito'
	l era/ eva durˈmi:	'ClS era dormito'
	erɛm/ evɛm durˈmi:	'avevamo dormito'
	erɛf/ evɛf durˈmi:	'avevate dormito'
	i erɛn/ evɛn durˈmi:	'ClS erano dormito'
	sevi/ seri ryˈa:	'ero arrivato' etc.
	te seret/sevet ryˈa:	
	l era/ eva ryˈa:	
	serem/ sevem ryˈa:	
	serɛf/ sevɛf ryˈa:	
	i eren/ even ryˈa:	
	me seri/ sevi laˈva:	'mi ero lavato' etc.
	te serɛt/ sevɛt laˈva:	
	al s era/ eva laˈva:	
	se serɛm/ sevɛm laˈva:	
	se serɛf/ sevɛf laˈva:	
	i s erɛn/evɛn laˈva:	
cf.	seri/ sevi kunˈtent	'eri contento' etc.
	te serɛt/ sevɛt kunˈtent	
	l era/ eva kunˈtent ...	

	g eri/ evi ˈfam	'ci avevo fame' etc.
	te g erɛt/ evɛt ˈfam	
	al g era/ eva ˈfam ...	

Passirano

a.	ma ho laˈat	'mi sono lavato' etc.
	te het laˈat	'ClS sei lavato'
	al s a laˈat /la h a laˈadɒ	'ClS si ha lavato/ClS si ha lavata'
	ɛŋ s ɛ laˈatʃ	'ClS si è lavati'
	(va) hi(f) laˈatʃ	'vi siete lavati'
	i h ɛ laˈatʃ/ le h ɛ laˈade	'ClS si sono lavati/ClS si sono lavate'
	ho ˈni:t	'sono venuto' etc.
	te het ˈni:t	
	l ɛ ˈni:t/ ˈnidɒ	
	ɛŋ s ɛ ˈni:tʃ	
	hif ˈni:tʃ	
	ɛ ˈni:tʃ	
	g o durˈmi:t	'ci ho dormito' etc.
	ta g et durˈmi:t	
	ɛl g a durˈmi:t	
	ɛŋ g a durˈmi:t	
	g if durˈmi:t	
	i g a durˈmi:t	
	g o tʃaˈma:t ˈtøtʃ	'ci ho chiamato tutti' etc.
	ta g et tʃaˈma:t ˈtøtʃ	
	ɛl g a tʃaˈma:t ˈtøtʃ	
	mal a tʃaˈma:t ˈtøtʃ	
	g if tʃaˈma:t ˈtøtʃ	
	i g a tʃaˈma:t ˈtøtʃ	
cf.	ho kunˈte:t	'sono contento' etc.
	ta het kunˈte:t	
	l ɛ kunˈte:t/ kunˈtetɒ	
	ɛŋ sɛ kunˈte:tʃ	
	if kunˈte:tʃ	
	ɛ kunˈte:tʃ/ kunˈtete	
	g o ˈfam	'ci ho fame' etc.
	ta g et ˈfam	
	g om ˈfam	
	g if ˈfam ...	
b.	me here/ˈhie laˈat	'mi ero lavato' etc.
	ta herɛt/ˈhiɛt laˈat	
	al s erɒ laˈat	
	ɛŋ s erɒ/ ˈhiɛm laˈatʃ	
	va hiɛf laˈatʃ	
	i h erɒ laˈatʃ	
	here/ hie ˈni:t	'ero venuto' etc.
	ta herɛt/ hiɛt ˈni:t	
	l erɒ ˈni:t/ ˈnidɒ	
	ɛŋ s erɒ / hiɛm ˈni:tʃ	
	hiɛf ˈni:tʃ	
	erɒ ˈni:tʃ	
	g ie durˈmi:t	'ci avevo dormito'
	ta g erɛt/ iɛt durˈmi:t	'ClS ci avevi dormito'

	ɛl g erɒ durˈmi:t	‘ClS ci era dormito’
	ɛŋ g erɒ/ ˈg iɛm durˈmi:t	‘ClS ci era dormito’
	g iɛf durˈmi:t	‘ci avevate dormito’
	i g erɒ durˈmi:t	‘ClS ci erano dormito’
	l ere/ ie tʃaˈma:t	‘l’avevo chiamato’
	g ere tʃaˈma:t i sˈtʃɛtʃ	‘ci avevo chiamato i bambini’
	ta m erɛt/ iɛt tʃaˈma:t	‘ClS mi avevi chiamato’
	al m erɒ tʃaˈma:t	‘ClS mi aveva chiamato’
	ɛl g erɒ tʃaˈma:t ˈtøtʃ	‘ClS ci era chiamato tutti’
	ɛŋ g erɒ tʃaˈma:t ˈtøtʃ	‘ClS ci era chiamato tutti’
	g iɛf tʃaˈma:t ˈtøtʃ	‘ci avevate chiamato tutti’
	i g erɒ tʃaˈma:t ˈtøtʃ	‘ClS ci erano chiamati tutti’
cf.	here/ hie kunˈte:t	‘ero contento’ etc.
	ta herɛt/ hiɛt kunˈtet	
	hiɛm kunˈte:tʃ	
	hiɛf kunˈte:tʃ	
	erɒ kunˈte:tʃ	
	g ie ˈfam	‘ci avevo fame’
	ta g erɛt/iɛt ˈfam	‘ClS ci avevi fame’
	al g erɒ ˈfam	‘ClS ci era fame’
	ɛŋ g erɒ ˈfam/ g iɛm ˈfam ...	‘ClS ci era fame’

S. Bartolomeo Cavargna

b.	eva dru'mi	‘avevo dormito’
	t eva dru'mi	‘ClS avevi dormito’
	l eva dru'mi	‘ClS era dormito’
	e'vum dru'mi	‘avevamo dormito’
	evo dru'mi	‘avevate dormito’
	i eva dru'mi	‘ClS erano dormito’
	seva 'ɲi/'ɲiða	‘ero venuto/a’ etc.
	t seva 'ɲi/'ɲiða	
	l eva 'ɲi/'ɲiða	
	sevum 'ɲi/'ɲiða	
	sevo 'ɲi/'ɲiða	
	i eva 'ɲi/'ɲiða	
cf.	l eva kon'tent	‘ClS era contento’
	i eva kon'teɲtʃ	‘ClS erano contenti’

Sulla base della discussione che precede, che tratta la forma unica dell’ausiliare come una forma di *essere*, le varietà piemontesi di *Trecate, Cerano* discusse al pf. 5.7 in relazione alla presenza di *essere* come verbo di possesso, risultano caratterizzate dall’alternanza tra *essere* e *avere* secondo la persona. In particolare la forma unica di ausiliare corrispondente ad *essere* compare nel perfetto alla 2ps; nel piuccheperfetto compare sull’intero paradigma di *Trecate* e alla 2ps e 3p di *Cerano*, come illustrato in (120). Di conseguenza, a *Cerano*, *essere* caratterizza la 2ps e la 3p del perfetto e del piuccheperfetto, mentre le altre persone alternano liberamente tra *essere* e *avere*; *Trecate* presenta *avere* solo in alternanza libera con *essere* alla 1ps. Alla sistemazione di questi dialetti può essere avvicinata quella di *Masserano*, in cui troviamo la forma unica di ausiliare, cioè *essere*, alla 2ps del perfetto; altrimenti troviamo tutto *avere*, con la possibilità di *essere* all’inaccusativo, in particolare di 3ps. Al piuccheperfetto *avere* caratterizza tutte le classi verbali, salvo che alla 2ps e alla 3ps/p dove *evi, eva, evu* ricorrono anche nei contesti copulari; peraltro questi ultimi ammettono una lessicalizzazione specializzata *eri, era, eru*. Al controfattuale *essere* e *avere* alternano secondo la classe verbale.

(120) *Trecate*

a.	suŋ/ɔ 'ɲy	'sono/ho venuto'
	t ɛ 'ɲy	'ClS sei venuto' etc.
	l ɛ 'ɲy	
	suma 'ɲy	
	si 'ɲy	
	in(u) 'ɲy	
	suŋ/ɔ dru'my	'sono/ho dormito'
	t ɛ dru'my	'ClS sei dormito' .etc.
	l ɛ dru'my	
	suma dru'my	
	si dru'my	
	in(u) dru'my	
	suk/ ɔ la'va-ma	'ClS sono/ho lavato-mi'
	t ɛ la'va-ta	'ClS sei lavato-ti'etc.
	l ɛ la'va-sa	
	suma la'va-na	
	si la'va-va	
	in(u) la'va-sa	
	çuk/ j ɔ laˈva-ma i mø:k	'sono/ ci ho lavato-mi le mani'
	t ɛ lava-ta	'ClS sei lavato-ti le mani' etc.
	l ɛ/a lava-sa	'ClS è/ha lavato-si le mani'
	suma lava-ma ...	'siamo lavato-ci le mani'
	si lava-va	'siete lavato-vi le mani'
	inu lava-sa	'sono lavato-si le mani'
	suk / j ɔ laˈva-m-ja/m-na	'sono/ho lavato-me-li/me-ne'
	t ɛ lava-t-ja/t-na	'ClS sei lavato-te-li/te-ne' etc.
	l ɛ lava-s-na	
	suma lava-n-na	
	si lava-v-na	
	inu lava-s-na	
	suŋ/ɔ tʃa'ma-r	'sono/ho chiamato-lo'
	t ɛ tʃa'ma-r	'ClS sei chiamato-lo' etc.
	l ɛ tʃa'ma-r	
	suma tʃa'ma-r	
	si tʃa'ma-r	
	in(u) tʃa'ma-r	
	l ɛ ˈmɔrt ˈje	'ClS è morto ieri'
	l ɛ ˈmɔrta ˈje	'ClS è morta ieri'
	inu ˈmɔrt	'sono morti/morte'
cf.	suk kun'te:nt	'ClS sono contento' etc.
	t ɛ kun'te:nt	
	l ɛ kun'te:nt/a	
	suma kun'te:nt	
	si kun'te:nt	
	in(u) kun'te:nt	
	i ɔ/suk tri fiˈø	'ClS ho/sono tre figli'
	t ɛ tri fiˈø	'ClS sei tre figli'
	l a tri fiˈø	'ClS ha tre figli'
	i uma	'ClS abbiamo tre figli'
	i si ...	'ClS siete tre figli'
	i øk tri fiˈø	'ClS hanno tre figli'
	suk vy paˈgura	'sono avuto paura'

	l ɛ/a vy paˈgura	‘ClS è/ha avuto paura’
	suk stai kunte:nt	‘sono stato contento’
	suk stai tʃaˈma	‘sono stato chiamato’
b.	i seva 'ɲy / dru'my / la'va-ma / tʃa'ma-r	‘ClS ero venuto/dormito/lavato-mi/ chiamato-lo’ etc.
	t eva 'ɲy / dru'my / la'va-ta / tʃa'ma-r	
	l eva 'ɲy / dru'my / la'va-sa / tʃa'ma-r	
	sevu 'ɲy / dru'my / la'va-na / tʃa'ma-r	
	sevu 'ɲy / dru'my / la'va-va / tʃa'ma-r	
	i evu 'ɲy / dru'my / la'va-sa / tʃa'ma-r	
cf.	i seva fam / kun'te:nt	‘ClS ero fame’ etc.
	t eva fam / kun'te:nt	
	l eva fam / kun'te:nt	
	sevu fam / kun'te:nt	
	sevu fam / kun'te:nt	
	i evu fam / kun'te:nt	
c.	(i) a'vres dru'my / la'va-ma / tʃa'ma-r	‘ClS avrei dormito/lavato-mi/chiamato-lo’
	(i) sa'res ɲy...	‘ClS sarei venuto’
	i aˈvresu/i saˈresu ɲy	‘ClS avrebbero/sarebbero venuti’
	Cerano	
a.	(i) sum 'ɲi	‘ClS sono venuto’ etc.
	t ɛ 'ɲi	
	l ɛ 'ɲi	
	(i) suma/ i uma 'ɲi	
	si/ j i 'ɲi	
	i in 'ɲi	
	sum/i ɔ dru'mi	‘sono/ClS ho dormito’
	t ɛ dru'mi	‘ClS sei dormito’
	l ɛ dru'mi	‘ClS è dormito’
	(i) suma/ i uma dru'my	‘ClS siamo/abbiamo dormito’
	si/ i i dru'my	‘siete/ClS avete dormito’
	i in dru'my	‘ClS sono dormito’
	sum/i ɔ la'va-m	‘sono/ClS ho lavato-mi’
	t ɛ la'va-t	‘ClS sei lavato-ti’
	l ɛ la'va-s	‘ClS è lavato-si’
	(i) suma/ i uma la'va-ŋ	‘ClS siamo/abbiamo lavato-ci’
	si la'va-v	‘siete lavato-vi’
	i in la'va-s	‘ClS sono lavato-si’
	i ɔ/ sum laˈva-m i məŋ	‘ClS ho/sono lavato-mi le mani’
	t ɛ lava-t i məŋ	‘ClS sei lavato-ti le mani’
	l ɛ lava-s i məŋ	‘ClS è lavato-si le mani’
	i uma lava-ŋ i məŋ	‘ClS abbiamo lavato-ci le mani’
	si lava-v i məŋ	‘siete lavato-vi le mani’
	i in lava-s i məŋ	‘ClS sono lavato-si le mani’
	sum laˈva-m-ja	‘sono lavato-me-le’ etc.
	t ɛ lava-t-ja	
	l ɛ lava-s-ja	
	suma lava-n-ja	
	si lava-v-ja	
	i in lava-s-ja	
	i ɔ tʃa'ma-l	‘ClS ho chiamato-lo’
	t ɛ tʃa'ma-l	‘ClS sei chiamato-lo’

	l ɛ tʃa'ma- l/-la/-i	'ClS è chiamato-lo/la/li'
	(i) suma/ i uma tʃa'ma-l	'ClS siamo/abbiamo chiamato-lo'
	i si/ j i tʃa'ma-l	'ClS siete/avete chiamato-lo'
	i in tʃa'ma-l	'ClS sono chiamato-lo'
	i in tʃaˈma al tɔ fraˈde	'ClS sono chiamato il tuo fratello'
cf.	sum kun'te:nt	'sono contento' etc.
	t ɛ kun'te:nt	
	l ɛ kun'te:nt/a	
	suma kun'te:nt	
	si kun'te:nt	
	i iŋ kun'te:nt	
	i ɔ una ˈkɒ	'ClS ho una casa'
	t ɛ una ˈkɒ	'ClS sei una casa'
	l ɒ una ˈkɒ	'ClS ha una casa' etc.
	i uma una ˈkɒ	
	i i una ˈkɒ	
	i əŋ una ˈkɒ	
b.	seva 'ɲi	'ClS ero venuto' etc.
	t eva 'ɲi	
	l eva 'ɲi	
	sevu 'ɲi	
	sevu 'ɲi	
	i evu 'ɲi	
	seva/ i eva dru'mi / tʃa'ma-l / laˈva-m	'ero/ClS avevo dormito/chiamato-lo/ lavato-mi'
	t eva dru'mi / tʃa'ma-l / laˈva-t	'ClS eri dormito/chiamato-lo/lavato-mi'
	l eva dru'mi / tʃa'ma-l / laˈva-s	'ClS era dormito/chiamato-lo/lavato-mi'
	sevu/ i evu dru'mi / tʃa'ma-l/ laˈva-ŋ	'eravamo/ClS avevamo …'
	sevu/ i evu dru'mi / tʃa'ma-l/ laˈva-v	'eravate/ClS avevate …'
	i evu dru'mi / tʃa'ma-l / laˈva-s	'ClS erano …'
cf.	seva kunˈtent	'ClS ero contento' etc.
	t eva kunˈtent	
	l eva kunˈtent	
	sevu kunˈtent	
	sevu kunˈtent	
	i evu kunˈtent	
	i eva ˈla-l	'ClS avevo là-lo'
	t eva ˈla-l	'ClS eri (=avevi) là-lo'
	l eva ˈla-l	'ClS era (=aveva) là-lo'
	sevu/ i evu ˈla-l	'eravamo/ClS avevamo là-lo'
	sevu/ i evu ˈla-l	'eravate/ClS avevate là-lo'
	i evu ˈla-l	'ClS erano (=avevano) là-lo'
c.	i saˈris/ vaˈris ˈɲi	'ClS sarei/avrei venuto'
	at saˈris ˈɲi	'ClS saresti venuto'
	a saˈris ˈɲi	'ClS sarebbe venuto'
	i saˈrisu ˈɲi	'ClS saremmo venuto'
	i saˈrisu ˈɲi	'ClS sareste venuto'
	i saˈrisu/ vaˈrisu ˈɲi	'ClS sarebbero/avrebbero venuto'
	i saˈris/ vaˈris druˈmi	'ClS sarei/avrei dormito' etc.
	at saˈris/ vaˈris druˈmi	
	a saˈris/ vaˈris druˈmi	
	i saˈrisu/ vaˈrisu druˈmi	
	i saˈrisu/ vaˈrisu druˈmi	

	i saˈrisu/ vaˈrisu druˈmi	
	i saˈris/ vaˈris laˈva-m	‘ClS sarei/avrei lavato-mi’etc.
	at saˈris/ vaˈris laˈva-t	
	a saˈris/ vaˈris laˈva-s	
	i saˈrisu/ vaˈrisu laˈva-ŋ	
	i saˈrisu/ vaˈrisu laˈva-v	
	i saˈrisu/ vaˈrisu laˈva-s	
cf.	i saˈris kunˈtent	‘ClS sarei contento’ etc.
	at saˈris kunˈtent	
	a saˈris kunˈtent	
	i saˈrisu kunˈtent	
	i saˈrisu kunˈtent	
	i saˈrisu kunˈtent	
	i vaˈris ˈfɒːm	‘ClS avrei fame’ etc.
	at vaˈris ˈfɒːm	
	a vaˈris ˈfɒːm	
	i vaˈrisu ˈfɒːm	
	i vaˈrisu ˈfɒːm	
	i vaˈrisu ˈfɒːm	

Masserano

a.	i u vˈɲy/vˈɲua	‘ClS ho venuto/a’
	t ɛ vˈɲy/vˈɲua	‘ClS sei venuto/a’
	al a/ ɛ vˈɲy/vˈɲua	‘ClS ha/ è venuto/a’
	i uma vˈɲy/vˈɲui	‘ClS abbiamo venuti/e’ etc.
	ai sei/ i ei vˈɲy/vˈɲui	‘ClS siete/ avete venuti/e’
	ai iŋ avˈɲy/avˈɲui	‘ClS sono venuti/e’
	i u durˈmy	‘ClS ho dormito’
	at ɛ durˈmy	‘ClS sei dormito’
	al a durˈmy	‘ClS ha dormito’ etc.
	i uma durˈmy	
	i ei durˈmy	
	ai aŋ durˈmy	
	i u laˈva-mi	‘ClS ho lavato-mi’
	t ɛ laˈva-ti	‘ClS sei lavato-ti’
	al a/ ɛ laˈva-si	‘ClS ha/è lavato-si’ etc.
	i uma laˈva-si	
	i ei laˈva-vi	
	ai aŋ laˈva-si	
	i u tʃaˈma-lu	‘ClS ho chiamato-lo’
	at ɛ tʃaˈma- lu	‘ClS sei chiamato-lo’
	al a tʃaˈma-ni/ lu/la/ji	‘ClS ha chiamato-ci/ lo/ la/ li/le’ etc.
	i uma tʃaˈma-lu	
	i ei tʃaˈma-lu	
	ai aŋ tʃaˈma-lu	
cf.	i suŋ ˈgraːs/ ˈgrasa	‘ClS sono grasso/ grassa’, etc.
	at ɛ ˈgraːs/ ˈgrasa	
	al ɛ ˈgraːs/ ˈgrasa	
	i suma ˈgraːs/ ˈgrasi	
	i sei ˈgraːs/ ˈgrasi	
	ai ŋ ˈgraːs/ ˈgrasi	
	i u ˈsei	‘ClS ho sete’, etc.
	at ɛ ˈsei	

	al a ˈsei	
	i uma ˈsei	
	ai ei ˈsei	
	ai aŋ ˈsei	
	i i ˈl u	'ClS ce lo ho', etc.
	at ˈl ɛ	
	a i ˈl a	
	i i ˈl uma	
	i i ˈl ei	
	a i ˈl aŋ	
	i u da ˈfe-lu	'ClS ho da far-lo', etc.
	at ɛ da ˈfe-lu	
	al a da ˈfe-lu	
	i uma da ˈfe-lu	
	i ei da ˈfe-lu	
	ai aŋ da ˈfe-lu	
	i u ʃu ˈkwi da ˈfe-lu	
	at ɛ ʃu ˈkwi da ˈfe-lu	
	i uma ʃu ˈkwi da ˈfe-lu	
b.	i eva dur'my / la'va-mi / tʃa'ma-lu	'ClS avevo dormito/lavato-mi/chiamato-lo'
	at evi dur'my / la'va-ti / tʃa'ma-lu	etc.
	al eva dur'my / la'va-si / tʃa'ma-lu	
	i evu dur'my / la'va-si / tʃa'ma-lu	
	i evi dur'my / la'va-vi / tʃa'ma-lu	
	ai evu dur'my / la'va-si / tʃa'ma-lu	
	i eva v'ɲy/v'ɲua	'ClS ero venuto/a' etc.
	at evi v'ɲy/v'ɲua	
	al eva v'ɲy/v'ɲua	
	i evu v'ɲy/v'ɲui	
	i evi v'ɲy/v'ɲui	
	ai evu v'ɲy/v'ɲui	
cf.	i era gra:s/ ˈgrasa	'ClS ero grasso/ grassa', etc.
	at eri/ evi ˈgra:s/ ˈgrasa	
	al eva ˈgra:s/ ˈgrasa	
	i seru ˈgra:s/ ˈgrasi	
	i seri ˈgra:s/ ˈgrasi	
	ai eru/ evu ˈgra:s/ ˈgrasi	
	i eva ˈsei	'ClS avevo sete', etc.
	at evi ˈsei	
	al eva ˈsei	
	i evu ˈsei	
	i evi ˈsei	
	ai evu ˈsei	
	i eva da ˈfe-lu	'ClS avevo da far-lo', etc.
	at evi/ eri da ˈfe-lu	
	al eva da ˈfe-lu	
	i evu da ˈfe-lu	
	i evi da ˈfe-lu	
	ai evu da ˈfe-lu	
c.	i a'vria dur'my / tʃa'ma-lu /la'va-me	'ClS avrei dormito/chiamato-lo/lavato-mi' etc.
	t a'vrii dur'my / tʃa'ma-lu /la'va-me	
	l a'vria dur'my / tʃa'ma-lu /la'va-me	

	i a'vriu dur'my / tʃa'ma-lu /la'va-me ...	
	i a'vria/sa'ria vˈɲy/vˈɲua...	‘ClS avrei/sarei venuto/a’, etc.
	t a'vrii/ saˈrii vˈɲy/vˈɲua	
	al a'vria/ saˈria vˈɲy/vˈɲua	
	al a'vria/ la saˈria vˈɲy/vˈɲua	
	i a'vriu/ saˈriu vˈɲy/vˈɲui	
	i a'vrii/ saˈrii vˈɲy/vˈɲui	
	i a'vriu/ saˈriu vˈɲy/vˈɲui	
	s al eisa dur'my/ tʃa'ma-me/ la'va-se	‘se ClS avesse dormito/chiamato-mi/ lavato-si’
	s al 'fysa 'ɲy	‘se ClS fosse venuto’
cf.	i sa'ria kun'te:nt	‘ClS sarei contento’ etc.
	at sa'rii kun'te:nt	
	al sa'ria kun'te:nt/ la sa'ria kun'tenta	
	i sa'riu kun'te:nt	
	i sa'rii kun'te:nt	
	i sa'riu kun'te:nt	
	i aˈvria da ˈfe-lu	‘ClS avrei da farlo, etc.

In (121A) schematizziamo la distribuzione di *essere* e *avere* nel perfetto; in (121B) riportiamo i dati relativi al piuccheperfetto. In particolare ‘È designa la scelta di forme differenziate di *essere*, mentre ‘e’ designa le forme di ausiliare non differenziate fra *essere* e *avere*. In (121), oltre alla varietà in (119)-(120) abbiamo schematizzato anche la distribuzione dell’ausiliare al perfetto e al piuccheperfetto di alcune varietà in (71) al pf. 5.4, cioè quelle in cui emerge il fenomeno rilevante della non distinzione di *essere* e *avere*.

(121)	1ps	2ps	3ps	1pp	2pp	3pp
(A) Perfetto						
Briga N. Quarna Sotto Quarna Sopra Montjovet	A-E	e	A-E	A-E	A-E	A-E
Trecate	A/E	e	E	E	E	E
Cerano	E-A/E	e	E	A/E	A/E	E
Masserano	A	e	A-A/E	A/E	A-A/E	A
(B) Piuccheperfetto						
Trecate	e	e	e	e	e	e
Briga, Montebruno	A-E	e	e	A-E	A-E	e
Cerano	A/E-E	e	e	A/E-E	A/E-E	e
Masserano	A	e	e	A	A	e
Grumello Passirano Civate, Casorezzo Inveruno Arconate S.Fedele S.Bartolomeo C. Olgiate	A-E	A-E	e	A-E	A-E	A-E
Quarna Sotto	A-E	A-E	A-E	A-E	A-E	e

Escludiamo che il fenomeno che abbiamo sinora descritto come una coincidenza di *essere* e *avere* sia riconducibile ad un reale caso di omofonia tra i due verbi. Dal punto di vista concettuale, il ricorso all'omofonia rappresenta semplicemente una riformulazione del problema, e non una sua soluzione. Se non c'è omofonia, quindi, deve esservi una sola entrata lessicale per le forme su cui i due ausiliari coincidono. Un argomento a favore di questa conclusione è fornito dalle varietà di *Trecate* e *Cerano* che, come illustrato in (108), ammettono forme di *essere* distinte da quelle di *avere* anche nei contesti di possesso. Sulla base di questa distribuzione delle forme di *essere*, piuttosto che parlare di coincidenza di *essere* e *avere*, sembra più naturale pensare che in queste varietà siano le forme di *essere* a ricorrere nei contesti rilevanti.

Come abbiamo notato, le varietà di *Fara Novarese* e *Mandello* in (111) alternano *essere* con *avere* nei contesti transitivi. In particolare *essere* rimane possibile su tutto il paradigma, e cooccorre con clitici oggetto postparticipiali, ma non ammette clitici oggetto in proclisi. Se il clitico oggetto ricorre all'interno della frase dell'ausiliare in tal caso l'ausiliare è *avere*; il clitico a sua volta è raddoppiato e compare comunque in enclisi al participio. In realtà *Fara Novarese* può essere assimilata alle varietà a dissociazione di persona in (79), visto che alla 2ps ammette solo *essere*, cioè la forma *ei*. In questi due dialetti, troviamo quella che descrittivamente si è trattata come coincidenza dei due ausiliari alla 3p e la 2ps dell'imperfetto a *Fara Novarese* e alla 3p dell'imperfetto di *Mandello*. Nuovamente, le proprietà distribuzionali sostengono l'idea che le forme rilevanti appartengano ad *essere*. Infatti, se esaminiamo la 2ps *evi* e la 3p *eva* dell'imperfetto vediamo che il loro inserimento nei contesti participiali transitivi si combina con la lessicalizzazione del clitico nella sola posizione postparticipiale, esattamente come le forme non ambigue di *essere*. Naturalmente, la comparsa di queste forme nei contesti di possesso risulta ugualmente spiegata dall'analisi al pf. 5.7.

Passiamo ai dati riportati in (121), relativi a varietà che alternano le forme differenziate di *essere* e *avere* secondo la classe verbale. Perseguendo la linea interpretativa adottata finora, possiamo ipotizzare che le forme uniche di ausiliare in tali varietà corrispondano a *essere*. Questa conclusione è coerente col fatto che queste forme compaiono nei contesti copulari, come esemplificato sopra, dove *avere* non è attestato in nessuna delle varietà italiane. Al contrario abbiamo già visto che la natura lessicale di *essere* è compatibile con i contesti di possesso e i contesti modali, oltre che con quelli participiali. Un punto degno di nota è la distribuzione per persona delle forme non distinte di ausiliare; questa suggerisce che non si abbia a che fare con casi di neutralizzazione, altrimenti ci si potrebbe aspettare una distribuzione molto più arbitraria. In effetti tra i sistemi a dissociazione di persona al pf. 5.6, il gruppo di dialetti in (79A) include varietà con *essere* alla 2ps e alla 3p, come quelle di *Briga*, *Montebruno* e *Cerano* in (121B); una ditribuzione analoga caratterizza il piuccheperfetto della varietà di *Masserano* in (120). Nella maggior parte delle varietà in (121B) troviamo *essere* solo alla 3p.

Consideriamo una varietà come quella di *Briga* che abbiamo analizzato come caratterizzata al piuccheperfetto dall'alternanza di *essere* e *avere* secondo la classe verbale alla 1ps, 1/2pp e da *essere* alla 3p e 2ps. Questa distribuzione è simile a quella analizzata al pf. 5.6 per il perfetto delle varietà in (79A). Riprendendo lo schema di spiegazione già proposto, assumiamo che nel dialetto di *Briga* l'inserzione di *essere* alla 3p e 2ps riflette l'assenza di restrizioni che alle altre persone impongono la lessicalizzazione di un predicato con una struttura eventiva completa, cioè *avere*. Quindi l'assenza di tali restrizioni caratterizza i casi in cui l'argomento D dell'ausiliare è intrinsecamente ancorato al discorso, cioè la 2ps, e i casi in cui è intrinsecamente ancorato all'evento, cioè la 3p. Alle altre persone, *avere* e *essere* alternano secondo la classe; in particolare quindi *avere* compare alla 1ps, 1/2pp in corrispondenza dell'interpretazione eventiva (attiva) dei transitivi e degli inergativi. Al perfetto, la distribuzione di *essere* rende *Briga* un dialetto simile a quelli riportati in (79C), in cui *essere* si riduce alla sola 2ps; naturalmente a *Briga* le altre persone alternano *essere* e *avere* secondo la classe.

Anche in una varietà come *Cerano* in (121A) l'inserzione di *essere* alla 2ps e alla 3p contrasta con la sistemazione delle altre persone. La dissociazione di persona sarà sensibile al fatto che da un lato la 2ps è associata necessariamente all'universo del discorso, mentre la 3p richiede l'interpretazione ancorata alla struttura argomentale dell'evento. In virtù di questa caratterizzazione

denotazionale, non vi sono restrizioni che impongono la lessicalizzazione di almeno un predicato con una struttura eventiva completa dei due punti eventivi N e D, cioè *avere*. Questo corrisponde all'inserimento di *essere*. Alle altre persone, cioè alla 1ps e alla 1/2pp, che non hanno questa connessione necessaria con il discorso e con l'evento, emergono due grammatiche, una con *essere* e quella che ci interessa qui con *avere*. L'ausiliare *avere*, realizza la restrizione appena ricordata per cui deve essere lessicalizzato almeno un predicato in cui i punti eventivi D e N sono rappresentati. La grammatica alternativa in cui *Cerano* è un dialetto a tutto *essere* è analizzata al pf. 5.7.

Un dialetto come quello di *Grumello* presenta una sistemazione diversa in quanto la forma unica di ausiliare include solo la 3ps al piuccheperfetto. In un dialetto come quello di *Grumello* quindi vi sarebbero le restrizioni dello standard alla 1/2p, mentre alla 3p il participio risulterebbe comunque compatibile con la copula, cioè *era*. Detto altrimenti, la sua natura di elemento intrinsecamente ancorato all'evento permette all'argomento di 3p di essere associato interpretativamente a qualsiasi punto argomentale indipendentemente dalla presenza di una forma verbale (come *avere*) che lessicalizza separatamente i due argomenti D e N. La differenza tra questi dialetti e quelli considerati sopra è che restrizioni sulla struttura argomentale dell'ausiliare diventano rilevanti in presenza di un argomento D di 1/2p, ancorato al discorso; in questo caso infatti l'ausiliare lessicalizza esplicitamente diversi tipi di struttura eventiva, alternando tra *essere* e *avere* a seconda della classe del verbo lessicale.

Varietà del tipo di *Grumello* configurano quindi uno split speculare rispetto a quello delle varietà a dissociazione classica schematizzate in particolare in (79B). Tuttavia la spiegazione dei diversi tipi di dissociazione è sostanzialmente la stessa. In presenza di argomenti ancorati intrinsecamente al discorso, come nella dissociazione classica in (79B)-(79C), oppure di argomenti ancorati intrinsecamente all'evento, come nella dissociazione inversa appena considerata per *Grumello*, non sono rilevanti le restrizioni interpretative che altrimenti determinano l'inserimento di *avere*. In alcune varietà che includono *Briga* discussa sopra, nonché le varietà in (79A), l'inserimento di *essere* caratterizza sia le forme di 2ps che quelle di 3p.

Nelle varietà esaminate a questo pf. il paradigma dell'imperfetto di *essere* e *avere* evidenzia un ulteriore fenomeno degno di nota. Infatti alla 1p e alla 2pp dell'imperfetto le forme di *essere* si basano morfologicamente su quelle di *avere* precedute da *s-*. In alcune varietà, come quelle di *Quarna Sotto, Briga, Fara Novarese*, *Masserano* troviamo la base *ev-* per *avere* e *sev-* per *essere, o ser-* a *Masserano*; in altre varietà, come quelle di *Grumello*, *Passirano* troviamo *er-* per *avere* e *ser-* per *essere*. Naturalmente alla 3p o eventualmente alla 2ps troviamo la forma unica di ausiliare, del tipo *eva* e *era* rispettivamente. Lo stesso vale per almeno alcune delle forme del presente; per esempio a *Quarna Sotto* troviamo *ɐma* vs. *sɐma* alla 1pp e *i* vs. *si* alla 2pp, e similmente a *Fara* abbiamo *uma* vs. *ɕuma* alla 1pp, *i* vs. *ɕi*. Questa distribuzione suggerisce che le forme di *essere*, del tipo *seva*, *sera*, etc., derivano morfologicamente dalle forme di *avere*, del tipo *eva*, *era* etc. combinate con un formativo di tipo *s-* corrispondente alla variabile indefinita come nel clitico *si/se*. Questo si accorda con quanto sappiamo delle alternanze transitivo/ inaccusativo nelle lingue romanze, dove la forma transitiva è morfologicamente semplice, mentre la forma inaccusativa può presentare una forma complessa con *si*. È degno di nota il fatto che trattamenti classici e recenti dell'alternanza *essere/ avere* (Benveniste 1966, Kayne 1993) sostengono invece che *avere* è una formazione complessa basata su *essere*; i dati a nostra disposizione rappresentano un controargomento empirico a tale impostazione. L'analisi suggerita implica che in varietà come quelle citate il paradigma di *essere* alterna forme inizianti per *s-* alla 1/2p e forme *ev-/er-* alla 3p. È interessante notare che in dialetti che non hanno l'ausiliare unico del tipo qui considerato emergono paradigmi analoghi per *essere*, come nel caso di *Cavergno*, dove *a ɕera* 'ClS ero', *ti ɕiru* 'ClS eri' alternano con *l era* 'ClS era'.

Altre varietà a dissociazione di persona, riportate qui di seguito in (122), non sono state inserite nel gruppo in (79) in quanto alla 2ps del perfetto presentano *avere* oppure l'alternanza libera tra *essere* e *avere* (*Minervino, Monteparano* e limitatamente agli inaccusativi *Viguzzolo*). In diversi casi, la dissociazione di persona prevede la lessicalizzazione di *essere* alla 3ps come a *Morcone,* o alla 3pp, come a *Galliate*, dove interpretiamo come *essere* la forma unica di ausiliare. Descriveremo le condi-

zioni di lessicalizzazione di *essere* a *Giffoni, S.Giorgio S.*, *Gravina* qui di seguito. L'alternanza libera tra *essere* e *avere* caratterizza la 3ps di *Monteparano.* Nei sistemi di *Minervino Murge*, *Frigento* e *Aliano* alla 3ps troviamo l'alternanza secondo la classe verbale, mentre a *Viguzzolo* la selezione dell'ausiliare secondo la classe è in alternanza libera col solo *avere*. Per quanto riguarda le altre persone, questi dialetti presentano generalmente *avere*; peraltro *Gravina* presenta l'alternanza libera alla 1ps, come anche *Viguzzolo* limitatamente agli inaccusativi. *Minervino Murge* ha alternanza libera su tutto il pradigma, esclusa la 3ps in cui come abbiamo visto *essere* e *avere* alternano secondo la classe verbale. Questa sistemazione è simile a quella presentata per il dialetto di Altamura da Loporcaro 1988, La Fauci e Loporcaro 1989:167. Secondo la descrizione fornita, la 1/2p del perfetto alternano liberamente tra *essere* e *avere*, mentre la 3p si differenzia dalla 1/2p in quanto presenta una sensibilità residua alla classe verbale; in particolare, la 3ps presenta il solo *essere* con gli inaccusativi (inclusi i riflessivi) pur se alterna tra *essere* e *avere* con i transitivi. A sua volta la 3pp presenta il solo *avere* coi transitivi pur alternando tra *essere* e *avere* con gli inaccusativi.

Le varietà di *Giffoni* e *S.Giorgio del Sannio* presentano il cambiamento del colore dell'iniziale vocalica di *avere* a seconda che sia implicata o meno l'interpretazione di un clitico accusativo, come discusso in dettaglio al pf. 5.11. Alla 3ps, troviamo *a* inclusiva del riferimento al clitico accusativo, oppure negli altri contesti la forma *ɛ* coincidente con la copula. Seguendo le conclusioni stabilite a questo pf. trattiamo *ɛ* come una forma di *essere*, per cui questi dialetti risultano a dissociazione di persona. Ad *Aliano* l'ausiliare *avere* del perfetto si distacca parzialmente dalle forme di *avere* modale o verbo lessicale, in quanto *avere* modale o lessicale mantiene su tutto il paradigma la base *a-*, mentre nelle forme ausiliari compare la base *ɛ-* alla 1/2ps e alla 1/3pp. In questo caso si configura quindi una base parzialmente specializzata per l'ausiliare, ma nessun fenomeno di coincidenza su un'unica forma di ausiliare. Nella varietà di *Gravina*, dinanzi a consonante, la forma dell'ausiliare coincide con quella della copula cioè *(j)e*; davanti a vocale, l'ausiliare è *ev*/*av*, dove *av* è identificato come una forma di *avere* nel contesto modale 'ha da ...'. Possiamo perciò trattare *Gravina* secondo lo stesso schema già proposto per le varietà in (95) in cui alla 3ps, *essere* e *avere* alternano davanti a consonante e a vocale rispettivamente.

Al piuccheperfetto forme uniche di ausiliare, identificate con *essere*, sono presenti alla 3p sia di *Galliate* che di *Romentino* (per Galliate, cf. Belletti et al. 1984). Nel dialetto di *Giffoni*/ *Montecorvino*, *essere* e *avere* sono compresenti nel piuccheperfetto e nel controfattuale. Ad *Aliano* nelle formazioni di piuccheperfetto compare solo la forma di *essere*, mentre nelle formazioni controfattuali gli ausiliari sembrano alternare liberamente. La coincidenza delle forme dell'imperfetto di *essere* e di *avere* è documentata per *Morcone*, *Monteparano*. Al piuccheperfetto e al controfattuale troviamo *essere* a *S.Giorgio del Sannio* e *avere* a *Frigento*.

(122) *Galliate*

a.	u 'ny	'ho venuto'	etc.
	t i 'ny		
	l a 'ny		
	i uma 'ny		
	i 'ny		
	ina 'ny	'sono venuto'	
	u dry'me	'ho dormito'	etc.
	t i dry'me		
	l a dry'me		
	i uma dry'me		
	i dry'me		
	ina dry'me	'sono dormito'	
	u la'va-mi	'ho lavato-mi'	etc
	t i la'va-ti		
	l a la'va-si		

	i uma la'va-ni	
	i la'va-vi	
	ina la'va-si	‘sono lavato-si’
	u la'va i ka'mizi...	‘ho lavato le camicie’
	u dryˈve-ru/-ra/-i	‘ho aperto-lo/la/li’
cf.	u 'famu	‘ho fame’ etc.
	t i 'famu	
	l a 'famu	
	i uma 'famu...	
	i soŋ kun'tentu	‘ClS sono contento’ etc.
	ti si kun'tentu	
	l i kun'tentu	
	i suma kun'tiɲtʃi	
	i si kun'tiɲtʃi	
	ina kun'tiɲtʃi	
	la ˈpɔrta l i ˈvɛrta	‘la porta ClS è aperta’
	i ˈpɔrti ina ˈvɛrti	‘le porte ClS sono aperte’
	i purˈto l i ˈvɛrt	‘il portone ClS è aperto’
	i purˈtuɲi ina ˈvɛrti	‘i portono sono aperti’
	l a ˈmɔrt/ˈmɔrta aˈje	‘ClS ha morto/morta ieri’
b.	i eva 'ny/ dry'me	‘ClS avevo venuto/dormito’
	ti eva 'ny/ dry'me	‘ClS avevi venuto/dormito’
	al eva 'ny/ dry'me	‘ClS era venuto/dormito’
	i eva 'ny/ dry'me	‘ClS avevamo venuto/dormito’
	i eva 'ny/ dry'me	‘ClS avevate venuto/dormito’
	i eva 'ny/ dry'me	‘ClS erano venuto/dormito’
	i eva la'va-mi/ a'va i ka'mizi	‘ClS avevo lavato-mi/lavato le camicie’
	ti eva la'va-ti/ a'va i ka'mizi	‘ClS avevi lavato-ti/lavato le camicie’
	al eva la'va-si/ a'va i ka'mizi	‘ClS era lavato-si/lavato le camicie’
	i eva la'va-ni/ a'va i ka'mizi	‘ClS avevamo lavato-ci/lavato le camicie’
	i eva la'va-vi/ a'va i ka'mizi	‘ClS avevate lavato-vi/lavato le camicie’
	i eva la'va-si/ a'va i ka'mizi	‘ClS erano lavato-si/lavato le camicie’
cf.	i eva 'famu	‘ClS avevo fame’
	l eva 'famu	‘ClS era (=aveva) fame’
	i seva kun'tentu	‘ClS ero contento’ etc.
	ti seva kun'tentu	
	l eva kun'tentu	
	i seva kun'tiɲtʃi	
	i seva kun'tiɲtʃi	
	i eva kun'tiɲtʃi	
c.	i va'rea 'ny /dry'me / la'va	‘ClS avrei venuto/dormito/lavato’ etc.
	ti va'rea...	
cf.	i sa'rea kun'tentu ...	‘ClS sarei contento’

Romentino

a.	i ɔ 'ɲø	‘ClS ha venuto’ etc.
	t e 'ɲø	
	l a 'ɲø	
	i uma 'ɲø	
	i e 'ɲø	
	i aŋ 'ɲø	
	i ɔ dru'me	‘ClS ho dormito’ etc.
	t e dru'me	
	l a dru'me	

	i uma dru'me	
	i e dru'me	
	i aŋ dry'me	
	i ɔ la'va-m	'ClS ho lavato-mi' etc.
	t e la'va-t	
	l a la'va-s	
	i uma la'va-n	
	i e la'va-v	
	i aŋ la'va-s	
	l a ˈmɔrt/ ˈmɔrta a'je	'ClS ha morto/morta ieri'
	i ɔ tʃaˈma-r/-ra/-i ..	'ClS ho chiamato-lo/la/li' etc.
	t e tʃaˈma-m/-r	
	l a tʃaˈma-r/-ra/-i/-m ..	
	i uma tʃaˈma-r	
	i e tʃaˈma-m	
	i aŋ tʃaˈma-r/-m …	
	a pɔrta l ɛ ˈvɛrta	'la porta ClS è aperta'
	i purˈton l ɛ ˈvɛrt	'il portone ClS è aperto'
	i ŋ ˈvɛrt	'ClS sono aperti'
cf.	j ɔ 'fa:m	'ClS ho fame' etc.
	t e 'fa:m	
	l a 'fa:m	
	i uma 'fa:m	
	i e 'fa:m	
	i aŋ 'fa:m	
	i suŋ kun'tent	'ClS sono contento' etc.
	t sɛ kun'tent	
	l ɛ kun'tent	
	i suma kun'tent	
	i se kun'tent	
	i ŋ kun'tent	
	i ˈɔ-r	'ClS ho-lo'
	i ˈum-u/-a	'ClS abbiamo-lo/la'
b.	i eva 'ɲø / dru'me	'ClS aveva venuto/dormito'
	t eva 'ɲø / dru'me	'ClS avevi venuto/dormito'
	l eva 'ɲø / dru'me	'ClS era venuto/dormito'
	i eva 'ɲø / dru'me	'ClS avevamo venuto/dormito'
	i eva 'ɲø / dru'me	'ClS avevate venuto/dormito'
	i eva 'ɲø / dru'me	'ClS erano venuto/dormito'
	i eva laˈva-m	'ClS avevo lavato-mi'
	t eva laˈva-t	'ClS avevi lavato-ti'
	l eva laˈva-s	'ClS era lavato-si'
	i eva laˈva-n	'ClS avevamo lavato-ci'
	i eva laˈva-v	'ClS avevate lavato-si'
	i eva laˈva-s	'ClS era lavato-si'
	i eva tʃaˈma-r	'ClS avevo chiamato-lo'
	t eva tʃaˈma-r	'ClS avevi chiamato-lo'
	l eva tʃaˈma-r/-ra/-i/-m …	'ClS era chiamato-lo/la/li/mi'
	i eva tʃaˈma-r	'ClS avevamo chiamato-lo'
	i eva tʃaˈma-r	'ClS avevate chiamato-lo'
	i eva tʃaˈma-r	'ClS erano chiamato-lo'
cf.	i eva ˈfa:m	'ClS avevo fame'
	t eva ˈfa:m	'ClS avevi fame'

	l eva ˈfa:m	‘ClS era fame’	
	i eva ˈfa:m	‘ClS avevamo fame’	
	i eva ˈfa:m	‘ClS avevate fame’	
	i eva ˈfa:m	‘ClS erano fame’	
	i seva kun'tent	‘ClS ero contento’	etc.
	ti seva kun'tent		
	l eva kun'tent		
	i seva kun'tent		
	i seva kun'tent		
	i eva kun'tent		
c.	i vria ˈɲø / dru'me	‘avrei venuto/dormito’	etc.
	ti vria ˈɲø / dru'me		
	a vria ˈɲø / dru'me		
	i vria ˈɲø / dru'me		
	i vria ˈɲø / dru'me		
	i vria ˈɲø / dru'me		
	i ˈvria laˈva-m	‘ClS avrei lavato-mi’	etc.
	ti ˈvria laˈva-t		
	a ˈvria laˈva-s …		
	i vria tʃaˈma-r	‘ClS avrei chiamato-lo’	etc.
	ti vria tʃaˈma-m		
	a vria tʃaˈma-m		
	i vria tʃaˈma-r		
	i vria tʃaˈma-r		
	i vria tʃaˈma-m		
cf.	i sa'ria kun'tent	‘ClS sarei contento’	etc.
	ti saˈria kun'tent		
	a saˈria kun'tent		
	i saˈria kun'tent		
	i saˈria kun'tent		
	i saˈria kun'tent		
	i ˈvria ˈfa:m …	‘ClS avrei fame’	

Viguzzolo

a.	ø/ a son 'ny	‘ho/ClS sono venuto’	
	t a/ ɛ 'ny	‘ClS hai/sei venuto’	
	l a/ ɛ 'ny	‘ClS ha/è venuto’	
	omæ / a somæ 'ny	‘abbiamo/ClS siamo venuto’	
	a i / si 'ny	‘ClS avete/siete venuto’	
	aŋ 'ny	‘hanno venuto’	
	ø dru'mi	‘ho dormito’	etc.
	t a dru'mi		
	l a dru'mi		
	omæ dru'mi		
	i dru'mi		
	aŋ dru'mi		
	a m ø la'va	‘ClS mi ho lavato’	
	ta t ɛ la'va	‘ClS ti sei lavato’	
	u/a s a la'va	‘ClS si ha lavato’	etc.
	a s omæ la'va		
	a v i la'va		
	a s aŋ la'va		
	ø la'va i 'pa:ɲ	‘ho lavato i panni’	etc.

	t a la'va i 'pa:ɲ		
	l a la'va i 'pa:ɲ		
	omæ la'va i 'pa:ɲ		
	i la'va i 'pa:ɲ		
	aŋ la'va i 'pa:ɲ		
	a i ø 'møst	'ClS li ho mossi'	
	a l ø 'møstæ	'ClS le ho mosse'	
	l a 'mɔ:rt	'ClS ha morto'	
	l a 'mɔrtæ	'ClS ha morta'	
	u s a 'møst	'ClS si ha mosso'	
	a s a 'møstæ	'ClS si ha mossa'	
cf.	a g ø 'fa:m	'ClS ci ho fame'	
	a g oma 'fa:m	'ClS ci abbiamo fame'	
	a son kʊn'tent	'ClS sono contento'	etc.
	t ɛ kʊn'tent		
	l ɛ kʊn'tent		
	a soma kʊn'tent		
	a si: kʊn'tent		
	a son kʊn'tent		
b.	ivæ 'ny / dru'mi / la'va (ara 'makinɜ)	'avevo venuto/dormito/lavato la macchina' etc.	
	t ivə 'ny / dru'mi / la'va (ara 'makinɜ)		
	l ivæ 'ny / dru'mi / la'va (ara 'makinɜ)		
	ivmæ/ ivʊm 'ny / dru'mi / la'va (ara 'makinɜ)		
	ivʊv 'ny / dru'mi / la'va (ara 'makinɜ)		
	iven 'ny / dru'mi / la'va (ara 'makinɜ)		
	m ivæ la'va	'mi avevo lavato'	etc.
	t ivə la'va		
	u/a s ivæ la'va		
	a s ivmæ/ivʊm la'va		
	a v ivʊv la'va		
	a s iven la'va		
cf.	a g iva 'fa:m	'ClS ci avevo fame'	etc.
	ta g iv 'fa:m		
	a g ivma 'fa:m		
	ɛræ kʊn'tent	'ero contento'	etc.
	t ɛr kʊn'tent		
	l ɛræ kʊn'tent		
	ɛrma kʊn'tent		
	ɛrʊv kʊn'tent		
	ɛreŋ kʊn'tent		
c.	a'vres dru'mi / la'va	'avrei dormito/lavato'	etc.
	t a'vres dru'mi / la'va		
	l a'vres dru'mi / la'va		
	a'vresom dru'mi / la'va		
	a'vresov dru'mi / la'va		
	a'vreseŋ dru'mi / la'va		
	a'vres 'ny	'avrei venuto'	
	t a'vres 'ny	'ClS avresti venuto'	
	l a'vres 'ny	'ClS avrebbe venuto'	
	a sa'resom 'ny	'ClS saremmo venuti'	
	a sa'resov 'ny	'ClS sareste venuti'	
	a sa'reseŋ 'ny	'ClS sarebbero venuti'	

	m a'vres la'va	‘mi avrei lavato’

Morcone

a.	addʒo me'nuto/dur'muto	‘ho venuto/dormito’
	a me'nuto/ dur'muto	‘hai venuto/dormito’
	ɛ mme'nuto/ddur'muto	‘è venuto/dormito’
	emo me'nuti/dur'muto/i	‘abbiamo venuto/dormito’ etc.
	ete me'nuti/dur'muto/i	
	ao/ɔo me'nuti/dur'muto/i	
	m addʒo la'vato/la'vata	‘mi ho lavato/a’
	t a la'vato/la'vata	‘ti hai lavato/a’
	s ɛ lla'vato/lla'vata	‘si è lavato/a’
	tʃ emo la'vati	‘ci abbiamo lavati’ etc.
	v ete la'vati	
	s ao/ɔo la'vati	
	(r) addʒo ca'mato	‘l’ho chiamato’
	(r) a ca'mato	‘l’hai chiamato’
	(r) ɛ cca'mato	‘l’è chiamato’
	(r) emo ca'mato	‘l’abbiamo chiamato’ etc.
	(r) ete ca'mato	
	(r) ao/ɔo ca'mato	
	emo dur'muto/dur'muti	‘abbiamo dormito/dormiti’
	ao dur'muto/dur'muti	‘hanno dormito/dormiti’
	'essa ɛ ddur'muta/ddur'muto	‘lei è dormita/dormito’
	emo par'lato/par'lati	‘abbiamo parlato/parlati’
	ao par'lato/par'lati	‘hanno parlato/parlati’
	'essa ɛ ppar'lata/ppar'lato	‘lei è parlata/parlato’
	s ao la'vati	‘si hanno lavati’
	ao mi'nuti	‘hanno venuti’
	ɛ mmi'nuto e ppar'lato 'subbito 'subbito	‘è venuto e parlato subito’
cf.	ɛ kkon'tento/kon'tɛnta	‘è contento/a’
	l/r addʒ a ˈfa	‘l’ho a fare’ etc.
	l a ra ˈfa	
	l a dda ˈfa	
	l em a ˈfa	
	l et a ˈfa	
	l av a ˈfa	
b.	eva me'nuto/dur'muto	‘ero venuto/dormito’ etc.
	ivi me'nuto/dur'muto	
	eva me'nuto/dur'muto	
	ja'vamo me'nuti/dur'muto/i	
	ja'vate me'nuti/dur'muto/i	
	'evene me'nuti/dur'muto/i	
	m eva la'vato/la'vata...	‘mi ero lavato/a’
	r eva ca'mato	‘lo ero chiamato’
	r ivi ca'mato	
	r eva ca'mato	
	r a'vamo ca'mato	
	r a'vate ca'mato	
	'r evene ca'mato	
cf.	eva kontento	‘ero contento’ etc.
	ivi kontento	
	eva kon'tento	
	ja'vamo kon'tenti	

	ja'vate kon'tenti		
	'evene kon'tenti		
	r ev a ˈfa	'lo ero a fare'	etc.
	r iv a ˈfa		
	r ev a ˈfa		
	r a'vam a ˈfa		
	r a'vat a ˈfa		
	r even a ˈfa		
c.	esse me'nuto/dur'muto	'avessi venuto/dormito'	etc.
	issi me'nuto/dur'muto		
	esse me'nuto/dur'muto		
	as'simo me'nuti/dur'muto		
	as'site me'nuti/dur'muto		
	'essene me'nuti/dur'muto		
	m esse la'vato/la'vata...	'mi avessi lavata/a'	etc.
	t issi la'vato/la'vata		
	s esse la'vato/la'vata		
	tʃ as'simo la'vato/i		
	v as'site la'vato/i		
	's essene la'vato/i		
	r esse ca'mato	'lo avessi chiamato'	etc.
	r issi ca'mato		
	r esse ca'mato		
	r as'simo ca'mato		
	r as'site ca'mato		
	'r essene ca'mato		
cf.	fosse kon'tento	'fossi contento'	etc.
	fussi kon'tento		
	fosse kon'tento		
	fossas'simo kon'tenti		
	fossas'site kon'tenti		
	ˈfossene kon'tenti		
	r ess a ˈfa	'lo avessi a fare'	etc.
	r iss a ˈfa		
	r ess a ˈfa		
	r as'sim a ˈfa		
	r as'sit a ˈfa		
	r essen a ˈfa		

S.Giorgio del Sannio

a.	addʒa viˈnuto	'ho venuto'	
	ɛ viˈnuto	'hai venuto'	
	ɛ vviˈnuto/ vviˈnuta	'è venuto/a'	
	ima viˈnuto	'abbiamo venuto'	etc.
	ita viˈnuto		
	ina viˈnuto		
	addʒa rurˈmuto	'ho dormito'	
	ɛ rurˈmuto	'hai dormito'	
	ɛ ddurˈmuto/ ddurˈmuta	'è dormito/a'	
	ima rurˈmuto	'abbiamo dormito'	etc.
	ita rurˈmuto		
	ina rurˈmuto		
	m addʒa laˈvato	'mi ho lavato'	
	t ɛ laˈvato/laˈvata	'ti hai lavato'	

	s ɛ llaˈvato/ llaˈvata	‘si è lavato/a’
	tʃ ima laˈvato	‘ci abbiamo lavato’ etc.
	v ita laˈvato	
	s ina lavato	
	ɛddʒa/ addʒa caˈmato a fˈfrati-to	‘ho chiamato a tuo fratello’
	m ɛ caˈmato	‘mi hai chiamato’
	isso m ɛ ccaˈmato	‘lui mi ha chiamato’
	essa m ɛ ccaˈmata	‘lei mi ha chiamata’
	ima caˈmato a fˈfrati-to	‘abbiamo chiamato a tuo fratello’
	m ita caˈmato	‘mi avete chiamato’
	m ina caˈmato	‘mi hanno chiamato’
cf.	so tˈtʃuotto	‘sono grasso’ etc.
	si tˈtʃuotto	
	ɛ tˈtʃuotto	
	simo ˈtʃuotti	
	siti ˈtʃuotti	
	so tˈtʃuotti	
	ɛ caˈma a fˈfrati-to	‘ha chiamare a tuo fratello’
	ɛ dda caˈma o frate	‘è da chiamare il fratello’
	ina caˈma a fˈfrati-to	‘hanno chiamare a tuo fratello’
b.	ɛro rurˈmuto	‘ero dormito’ etc.
	jeri rurˈmuto	
	ɛra pparˈlato/ pparˈlata	
	ˈɛramo parˈlato	
	ˈjereve parˈlato	
	ˈɛrono parˈlato	
	m ɛro laˈvato/ laˈvata	‘mi ero lavato/a’ etc.
	t jɛri laˈvato/laˈvata	
	s ɛllaˈvato/ llaˈvata	
	ˈtʃ ɛramo laˈvati/ laˈvate	
	ˈv jereve laˈvati/ laˈvate	
	ˈs ɛrono laˈvati/ laˈvate	
	l ɛro caˈmato	‘lo ero chiamato’ etc.
	m jeri caˈmato	
	isso m ɛra caˈmato/ essa m ɛra caˈmata	
	ˈl ɛromo caˈmato	
	ˈm jereve caˈmato	
	ˈl ɛrono caˈmato	
cf.	ɛro ˈʃuotto	‘ero grasso’ etc.
	jeri ˈʃuotto	
	ɛra ˈʃuotto	
	ˈɛromo ˈʃuotti	
	ˈjereve ˈʃuotti	
	ˈɛrono ˈʃuotti	
	l ɛro caˈma	‘lo ero chiamare’ etc.
	m jeri caˈma	
	m ɛra caˈma	
	ˈl ɛromo caˈma	
	ˈl ɛrono caˈma	
c.	fosse viˈnuto/ viˈnuta	‘fossi venuto/a’ etc.
	fussi viˈnuto/ viˈnuta	
	fosse viˈnuto/ viˈnuta	
	ˈfossemo viˈnuti/ viˈnute	

	ˈfusseve viˈnuti/ viˈnute		
	ˈfossero viˈnuti/ viˈnute		
	o fosse caˈmato	'lo fossi chiamato'	etc.
	me fussi caˈmato		
	isso me fosse caˈmato		
	essa me fosse ca'mata		
	o ˈfossemo caˈmato		
	o ˈfossero caˈmato		
	me fosse laˈvato/ laˈvata	'mi fossi lavato/a'	etc.
	se fosse laˈvato/ laˈvata		
	se ˈfossero laˈvati/ laˈvate		

Giffoni, Montecorvino

a.	ɛddʒə və'nutə / rur'mutə / ca'matə a t'tutti	'ho venuto/dormito/chiamato a tutti'	
	ɛ və'nutə / rur'mutə / ca'matə a t'tutti	'hai venuto/dormito/chiamato a tutti'	
	ɛ bbə'nutə / ddur'mutə / cca'matə...	'è venuto/dormito/chiamato a tutti'	
	ɛmmə/ɛˈimmə və'nutə / rur'mutə / ca'matə a t'tutti	'abbiamo venuto/dormito/chiamato a tutti' etc.	
	ɛtə/ɛˈitə və'nutə / rur'mutə / ca'matə a t'tutti		
	ɛnnə və'nutə / rur'mutə / ca'matə a t'tutti		
	m ɛddʒu la'va:tə	'mi ho lavato'	
	t ɛ la'va:tə	'ti hai lavato'	
	s ɛ la'va:tə	'si è lavato'	
	ɲtʃ ɛmmə/a'immə la'va:tə	'ci abbiamo lavato'	etc.
	v a'i:tə la'va:tə		
	s ɛnnə la'va:tə		
	a lla'vatə	'(lo) ha lavato'	
	ɛ lla'vatə i 'pannə	'è lavato i panni'	
	'essa ɛ vvə'nuta	'lei è venuta'	
	s ɛnnə 'muəssə / 'mɔssə	'si hanno mossi/mosse'	
cf.	so fə'liʃə	'sono felice'	etc.
	si fə'liʃə		
	ɛ ffə'liʃə		
	simmə fə'liʃə		
	si:tə fə'liʃə		
	so fə'liʃə		
	ɛddʒ a 'fa 'kestə	'ho a fare festa'	
	tɛŋg a 'frɛ:və	'tengo la febbre'	
b.	ɛra və'nutə / rur'mutə / ca'matə a t'tutti	'era venuto/dormito/chiamato a tutti' etc.	
	iəri və'nutə / rur'mutə / ca'matə a t'tutti		
	ɛra və'nutə / rur'mutə / ca'matə a t'tutti		
	'ɛrəmə və'nutə / rur'mutə / ca'matə a t'tutti		
	'iərəvə və'nutə / rur'mutə / ca'matə a t'tutti		
	'ɛrənə və'nutə / rur'mutə / ca'matə a t'tutti		
	aˈvia və'nutə / rur'mutə / ca'matə a t'tutti	'avevo venuto/dormito/chiamato a tutti'	
	u ɛra ca'ma:tə	'lo ero chiamato'	
	ɛra ca'matə a t'tuttə	'ero chiamato a tutti'	
	a ɛra ca'mata	'la ero chiamata'	
	m aˈviə caˈmatə	'mi aveva chiamato'	
	m ɛra la'va:tə	'mi ero lavato'	
	m aˈvia laˈva:tə	'mi avevo lavato'	
	aˈviə rurˈmutə	'avevo dormito'	
cf.	ɛra kun'tɛntə	'ero contento'	

	'ɛrəmə kun'tɛntə	‘eravamo contenti’
	(l) a'vi/ u 'ɛr a 'fa	‘l’avevo/ lo ero a fare’
	a'vɛmm a 'fa	‘avevamo a fare’
	(l) a'viən/ l ɛrən a 'fa	‘l’avevano/l’erano a fare’
c.	fossə / a'vessə və'nutə / rur'mutə / ca'matə	‘fossi/avessi venuto/dormito/chiamato’ etc.
	fussə / a'vissə və'nutə / rur'mutə / ca'matə	
	fossə / a'vessə və'nutə / rur'mutə / ca'matə	
	'fossəmə / a'vessəmə və'nutə / rur'mutə / ca'matə	
	'fussəvə / a'vissəvə və'nutə / rur'mutə / ca'matə	
	'fossərə / a'vessərə və'nutə / rur'mutə / ca'matə	
	a'vessərə / 'fossərə 'muərtə / 'mɔrtə	‘avessero/fossero morti/morte’

Frigento

a.	addʒo me'nuto/ ror'muto	‘ho venuto/dormito’
	ai me'nuto/ ror'muto	‘hai venuto/dormito’
	ɛ bbe'nuto/a	‘è venuto/venuta’
	ɛ ddor'muto	‘è dormito’
	imo me'nuto/ ror'muto	‘abbiamo venuto/dormito’ etc.
	iti me'nuto /ror'muto	
	anno me'nuto /ror'muto	
	a / ɛ m'muorto 'jɛri	‘ha/ è morto ieri’
	m addʒo la'vato/a	‘mi ho lavato/a’ etc.
	t ai la'vato/a	
	s a lla'vato/a	
	ɲdʒ imo la'vato	
	v iti la'vato	
	s anno la'vato	
	s a a'pɛrta la 'pɔrta	‘si ha aperta la porta’
	s a a'pierto lo per'tone	‘si ha aperto il portone’
	(l) addʒo ca'mato/a	‘l’ho chiamato/a’ etc.
	(l) a ca'mato/a	
	(l) a cca'mato/a	
	(l) imo ca'mato/a	
	(l) iti ca'mato/a	
	(l) anno ca'mato/a	
cf.	so(ŋgo) kon'tɛndo	‘sono contento’ etc.
	si kon'tɛndo	
	ɛ kkon'tɛndo	
	simo kon'tɛndi	
	siti kon'tɛndi	
	so(ŋgo) kon'tɛndi	
	l addʒ a 'fa	‘l’ho a fare’ etc.
	l ɛ a 'fa	
	l a dda 'fa	
	l im a 'fa	
	l it a 'fa	
	l ann a 'fa	
b.	eva me'nuto / ror'muto	‘avevo venuto/dormito’ etc.
	ivi me'nuto / ror'muto	
	eva me'nuto / ror'muto	
	emmo me'nuto/ ror'muto	
	ivvo me'nuto / ror'muto	
	'eveno me'nuto / ror'muto	

	l eva ca'mato	'l'avevo chiamato'	etc.
	l ivi ca'mato		
	l eva ca'mato		
	l emmo ca'mato		
	'l ivovo ca'mato		
	'l evene ca'mato		
	m eva laˈvato	'mi avevo lavato'	etc.
	t ivi laˈvato		
	s eva laˈvato		
	ɲdʒ emmo laˈvato/ i		
	'v ivovo laˈvato		
	's evene laˈvati/e		
cf.	ɛra konˈtɛndo	'ero contento'	etc.
	ieri konˈtɛndo		
	ɛra kon'tɛndo		
	ˈɛromo kon'tɛndi		
	ˈiɛrovo kon'tɛndi		
	ˈɛrono kon'tɛndi		
	r ev a ˈfa	'lo avevo a fare'	
	r even a ˈfa	'lo avevano a fare'	
c.	aˈvesse me'nuto / rorˈmuto	'avessi venuto/dormito'	etc.
	aˈvissi me'nuto / rorˈmuto		
	aˈvesse me'nuto / rorˈmuto		
	aˈvessomo me'nuto / rorˈmuto		
	aˈvissovo me'nuto / rorˈmuto		
	aˈvessero me'nuto / rorˈmuto		
	m aˈvesse laˈvato…	'mi avessi lavato'	
	l aˈvesse ca'mato …	'l'avessi chiamato'	
cf.	fosse konˈtɛndo	'fossi contento'	etc.
	fussi konˈtɛndo …		
	l aˈvess a ˈfa	'l'avessi a fare'	etc.
	l aˈvesser a ˈfa …		

Minervino Murge

a.	sɔ(ndə)/ jaɟɟə məˈnɛutə	'sono/ho venuto'	etc.
	si/ a məˈnɛutə		
	jɛ/ ɔ məˈnɛutə		
	simmə/ aˈvimmə məˈnɛutə		
	sɛitə/ aˈvɛitə məˈnɛutə		
	jɔnnə/sɔndə məˈnɛutə		
	ɟiddə ɔ ruˈæːtə	'lui ha arrivato'	
	ɔ/ jɛ ˈmurtə aˈji ːrə	'ho/è morto ieri'	
	ɔ/ jɛ ˈmɔrtə aˈji ːrə	'ho/è morta ieri'	
	mə so(ndə)/ m aɟɟə laˈvæːtə	'mi sono/ mi ho lavato'	etc.
	tə si/ t a laˈvæːtə		
	s jɛ/ ɔ llaˈvæːtə		
	nə simmə/ n aˈvimmə laˈvæːtə		
	və sɛitə/ v aˈvɛitə laˈvæːtə		
	sə sɔndə/ s ɔnnə laˈvæːtə		
	s ɔ ssətˈtæːtə	'si ha seduto'	
	s ɔ/ jɛ jalˈtsæːtə	'si ha/è alzato'	
	s ɔn aˈpɛrtə rə ffəˈnistrə	'si hanno aperte le finestre'	
	s ɔn aˈpirtə ˈkiddə karəˈvottə	'si hanno aperti quei buchi'	

	sɔ / jaɟɟə durˈmɛutə	‘sono/ho dormito’
	a/ si durˈmɛutə	‘hai/sei dormito’
	ɔ durˈmɛutə	‘ha dormito’
	aˈvimmə/ ˈsimmə durˈmɛutə	‘abbiamo/siamo dormito’
	aˈvɛitə/ sɛitə durˈmɛutə	‘avete/siete dormito’
	jɔnnə durˈmɛutə	‘hanno dormito’
	l aɟɟə/ u sɔ caˈmæːtə	‘l’ho/lo sono chiamato’
	m a/ mə si caˈmæːtə	‘mi hai/mi sei chiamato’
	m ɔ caˈmæːtə	‘mi ha chiamato’
	l aˈvimmə/ u simmə caˈmæːtə	‘l’abbiamo/lo siamo chiamato’
	l aˈvɛitə/ u sɛitə caˈmæːtə	‘l’avete/lo siete chiamato’
	m ɔnnə caˈmæːtə	‘mi hanno chiamato’
	l aˈvimmə aˈpɛrtə/ aˈpirtə	‘la/ lo abbiamo aperta/ aperto’
cf.	jɛ kunˈdɛndə	‘è contento’
	l aɟɟ a da ˈfæːjə	‘l’ho da fare’ etc.
	l a da ˈfæːjə	
	l ɔ da ˈfæːjə	
	l aˈvimmə a ˈfæːjə	
	l aˈvitə a ˈfæːjə	
	l ɔn a ˈfæːjə	
	tɛŋgə ˈfæːmə	‘tengo fame’
	təˈnimmə ˈfæːmə	‘teniamo fame’
	ˈtɛnənə ˈfæːmə	‘tengono fame’
b.	jevə/ aˈvevə məˈnɛutə/ dərˈmɛutə	‘ero/avevo venuto/dormito’ etc.
	jivə/ aˈvivə məˈnɛutə/ dərˈmɛutə	
	jevə/ aˈvevə məˈnɛutə/ dərˈmɛutə	
	jɔmmə/ aˈvɔmmə məˈnɛutə/ dərˈmɛutə	
	jivə/ aˈvivə məˈnɛutə/ dərˈmɛutə	
	jɛvənə/ aˈvɛvənə məˈnɛutə/ dərˈmɛutə	
	l evə/ aˈvevə caˈmæːtə	‘l’ero/avevo chiamato’ etc.
	m ivə/ aˈvivə caˈmæːtə	
	m evə/ aˈvevə caˈmæːtə	
	l ɔmmə/ aˈvɔmmə caˈmæːtə	
	l ivə/ aˈvivə caˈmæːtə	
	m ɛvənə/ aˈvɛvənə caˈmæːtə	
	m evə/ aˈvevə laˈvæːtə	‘mi ero/avevo lavato’ etc.
	t ivə/ aˈvivə laˈvæːtə	
	s evə/ aˈvevə laˈvæːtə	
	n ɔmmə/ aˈvɔmmə laˈvæːtə	
	v ivə/ aˈvivə laˈvæːtə	
	s ɛvənə/ aˈvɛvənə laˈvæːtə	
cf.	jevə staŋˈgæːtə	‘ero stanco’ etc.
	jivə staŋˈgæːtə	
	jevə staŋˈgæːtə	
	jɔmmə staŋˈgæːtə	
	jivə staŋˈgæːtə	
	ˈjɛvənə staŋˈgæːtə	
	l aˈvevə a da ˈfæːjə	‘l’avevo a da fare’ etc.
	l aˈvivə a da ˈfæːjə	
	l aˈvevə a da ˈfæːjə	
	l aˈvɔmmə a da ˈfæːjə	
	l aˈvivə a da ˈfæːjə	
	l aˈvɛvənə a da ˈfæːjə	

Gravina di Puglia

a.	aʝʝə/ sɔ vəˈnɔutə	'ho/sono venuto'
	a vəˈnɔutə	'hai venuto'
	je vvəˈnɔutə	'è venuto'
	ammə vəˈnɔutə	'abbiamo venuto'
	avitə vəˈnɔutə	'avete venuto'
	annə/ aˈvɔnnə vəˈnɔutə	'hanno venuto'
	av/ ev arrəˈvətə	'ha/ è arrivato'
	aʝʝə/ sɔ dərˈmɔutə	'ho/sono dormito'
	a dərˈmɔutə	'hai dormito'
	je ddərˈmɔutə	'è dormito'
	ammə dərˈmɔutə	'abbiamo dormito'
	avitə dərˈmɔutə	'avete dormito'
	annə/ aˈvɔnnə dərˈmɔutə	'hanno dormito'
	je mˈmurtə/ mˈmortə	'è morto/morta'
	annə/ aˈvɔnnə ˈmurtə/ ˈmortə	'hanno morti/morte'
	m aʝʝə/ mə sɔ laˈvəːtə	'mi ho/ sono lavato'
	t a laˈvəːtə	'ti hai lavato'
	s e laˈvəːtə	'si è lavato'
	n ammə laˈvəːtə	'ci abbiamo lavato'
	v avitə laˈvəːtə	'vi avete lavato'
	s annə/aˈvɔnnə laˈvəːtə	'si hanno lavato'
	s av asˈsiːsə	'si ha seduto'
	s av/ ev aˈpirtə u pərˈtɔunə	'si ha/ è aperto il portone'
	s av/ ev aˈpɛrtə la ˈportə	'si ha/ è aperta la porta'
	aʝʝə/ sɔ caˈmətə a fˈfrat-tə	'ho/sono chiamato a truo fratello'
	a caˈmətə a fˈfrat-tə	'hai chiamato a tuo fratello'
	je caˈmətə a fˈfrat-tə	'è chiamato a tuo fratello'
	ammə caˈmətə a fˈfrat-tə	'abbiamo chiamato a tuo fratello'
	avitə caˈmətə a fˈfrat-tə	'avete chiamato a tuo fratello'
	annə caˈmətə a fˈfrat-tə	'hanno chiamato a tuo fratello'
	ev/ av aˈpirtə la ˈportə	'è/ ha aperto la porta'
	m ev/ av aspətˈtətə	'mi è/ ha aspettato'
cf.	sɔ gˈgrussə / kkunˈdendə	'sono grosso/contento' etc.
	si ˈgrussə/ kunˈdendə	
	je ˈgrussə/ kunˈdendə	
	simə ˈgrussə/ kunˈdendə	
	seitə ˈgrussə/ kunˈdendə	
	so gˈgrussə/ kkunˈdendə	
	je aˈpirtə/ aˈpɛrtə	'è aperto/aperta'
	stɛ aˈpirtə/ aˈpɛrtə	'sta aperto/aperta'
	stɔukə ˈgrussə/ kunˈdendə	'sto grosso/contento' etc.
	stɛ ˈgrussə/ kunˈdendə	
	stɛ ˈgrussə/ kunˈdendə	
	stəmə ˈgrussə/ kunˈdendə	
	stətə ˈgrussə/ kunˈdendə	
	stɔnnə ˈgrussə/ kunˈdendə	
	tengə trɛ fˈfiʝʝə	'tengo tre figli'
	teŋgə ˈfəːmə/ ˈsɛkkə	'tengo fame/sete' etc.
	tinə ˈfəːmə/ ˈsɛkkə, …	
	l aʝʝ a ccaˈmɛ	'l'ho a chiamare' etc.
	l a dda caˈmɛ	
	l av a ccaˈmɛ	

	l amm a caˈmɛ		
	l avit a caˈmɛ		
	l an/aˈvɔnnə a caˈmɛ		
b.	aˈvajə vəˈnɔutə	‘avevo venuto’	etc.
	aˈviəvə vəˈnɔutə		
	aˈvaɟə vəˈnɔutə		
	aˈvaimə vəˈnɔutə		
	aˈviəvə vəˈnɔutə		
	aˈvainə vəˈnɔutə		
	aˈvajə dərˈmɔutə	‘avevo dormito’	etc.
	aˈviəvə dərˈmɔutəə		
	aˈvaɟə dərˈmɔutə		
	aˈvaimə dərˈmɔutə		
	aˈviəvə dərˈmɔutə		
	aˈvainə dərˈmɔutə		
	m aˈvajə laˈvətə	‘mi avevo lavato’	etc.
	t aˈviəvə laˈvətə		
	s aˈvajə laˈvətə		
	n aˈvaimə laˈvətə		
	v aˈviəvə laˈvətə		
	s aˈvainə laˈvətə		
	l aˈvajə caˈmətə	‘l’avevo chiamato’	etc.
	l aˈviəvə caˈmətə		
	l aˈvaɟə caˈmətə		
	l aˈvaimə caˈmətə		
	l aˈviəvə caˈmətə		
	l aˈvainə caˈmətə		
cf.	jæərə ˈgrɔssə/ ˈgrussə	‘ero grossa/grosso’	etc.
	jirə ˈgrɔssə/ ˈgrussə		
	jəərə ˈgrɔssə/ ˈgrussə		
	jermə ˈgrɔssə/ ˈgrussə		
	ˈjirəvə ˈgrɔssə/ ˈgrussə		
	ˈjerənə ˈgrɔssə/ ˈgrussə		
	l aˈvaj a caˈmɛ	‘l’avevo a chiamare’	etc.
	l aˈviəvə a caˈmɛ, …		

Aliano

a.	ɛddʒə vəˈnutə	‘ho venuto’	
	(ɣ)ei vəˈnutə	‘hai venuto’	
	ɛ vvəˈnutə	‘è venuto’	
	ɛmmə vəˈnutə	‘abbiamo venuto’	
	aˈvesə vəˈnutə	‘avete venuto’	
	ɛnə vəˈnutə	‘hanno venuto’	
	ɛddʒə durˈmutə	‘ho dormito’	etc.
	(ɣ)ei durˈmutə		
	a durˈmutə		
	ɛmmə durˈmutə		
	aˈvesə durˈmutə		
	ɛnə durˈmutə		
	m ɛddʒə səˈðutə	‘mi ho seduto’	etc.
	t ei səˈðutə		
	s a səˈðutə		
	n ɛmmə səˈðutə		

	v aˈvesə səˈðutə		
	s ɛnə səˈðutə		
	l ɛddʒə caˈmatə	‘l'ho chiamato’	etc.
	m ei caˈmatə		
	l a caˈmatə		
	l ɛmə caˈmatə		
	l aˈvesə caˈmatə		
	t ɛnə caˈmatə		
cf.	si bˈbɔːnə	‘sono buono’	
	si bˈbɔːnə	‘sei buono’	
	ɛ gˈgawətə	‘è alto’	
	simə bˈbɔːnə	‘siamo buoni’	
	sisə bˈbɔːnə	‘siete buoni’	
	su gˈgawətə	‘sono alti’	
	l addʒ a caˈma	‘l'ho a chiamare’	etc.
	m ai a caˈma		
	m a dda caˈma		
	t am a caˈma		
	m aˈves a caˈma		
	t an a caˈma		
	addʒə na bbɛlla ˈkasə	‘ho una bella casa’	etc.
	ɣajə na bbɛlla ˈkasə		
	ɣatə na bbɛlla ˈkasə		
	ɣaˈvemə na bbɛlla ˈkasə		
	aˈvesə na bbɛlla ˈkasə		
	ɣanə na bbɛlla ˈkasə		
b.	ɣara/ ɣɛra vəˈnutə/ durˈmutə	‘ero venuto’	etc.
	ˈɣarəsə/ ˈɣɛrəsə vəˈnutə/ durˈmutə		
	ˈɣarətə/ ˈɣɛrətə vəˈnutə/ durˈmutə		
	ˈɣarəmə/ ˈɣɛrəmə vəˈnutə/ durˈmutə		
	ˈɣarəvə/ ˈɣɛrəvə vəˈnutə/ durˈmutə		
	ˈɣarənə/ ˈɣɛrənə vəˈnutə/ durˈmutə		
	l ara/ɛra caˈmatə	‘ero chiamato’	etc.
	ˈm arəsə/ɛrəsə caˈmatə		
	ˈt arətə/ɛrətə caˈmatə		
	ˈt arəmə/ɛrəmə caˈmatə		
	ˈn arəvə/ɛrəvə caˈmatə		
	ˈn arənə/ɛrənə caˈmatə		
	m ara/ɛra səˈðutə	‘mi ero seduto’	etc.
	ˈt arəsə/ɛrəsə səˈðutə		
	ˈs arətə/ɛrətə səˈðutə		
	ˈn arəmə/ɛrəmə səˈðutə		
	ˈv arəvə/ɛrəvə səˈðutə		
	ˈs arənə/ɛrənə səˈðutə		
cf.	ɣɛra/ɣara kunˈdɛndə	‘ero contento’	
	ˈɣarəsə/ ˈɣɛrəsə kunˈdɛndə	‘eri contento’	
	ˈɣarənə/ ˈɣɛrənə kunˈdəndə	‘erano contenti’	
	l aˈvia ˈfa	‘l'avevo fare’	etc.
	l aˈvis a ˈfa		
	l aˈvit a ˈfa		
	l aˈvimm a ˈfa		
	l aˈvivv a ˈfa		
	l aˈvin a ˈfa		

	l aˈvia dˈdʒa	‘l’avevo già’
	l aˈvitə dˈdʒa	‘l’aveva già’
	l aˈvimmə dˈdʒa	‘l’avevamo già’
c.	furˈria/ sarˈristə vəˈnutə	‘sarei venuto’
	sarˈristə/ avərˈritə vəˈnutə	‘sarebbe/avrebbe venuto’
	m avərˈria səˈðutə	‘mi avrei seduto’
	s avərˈritə səˈðutə	‘si avrebbe seduto’
	furˈria ðurˈmutə	‘sarei dormito’
	l avərˈria/ lə furˈria caˈmatə	‘l’avrei/lo sarei chiamato’
	m avərˈrinə/ mə ˈfussənə caˈmatə	‘mi avrebbero/sarebbero chiamato’

Monteparano

a.	ɟɟu turmu:tu/ viˈnutu / caˈmatu a tˈtutti	‘ho dormito/venuto/chiamato tutti’
	ɛ/a turˈmutu/ viˈnutu / caˈmatu a tˈtutti	‘sei/ hai dormito/venuto/chiamato tutti’
	ɛ/a ddurˈmutu/ vviˈnutu/ ccaˈmatu a tˈtutti	‘ha/è dormito/venuto/chiamato tutti’
	mu turˈmutu/ viˈnutu/ caˈmatu a tˈtutti	‘abbiamo dormito/venuto/chiamato tutti’ etc.
	vitu/viti turˈmutu/ viˈnutu / caˈmatu a tˈtutti	
	ɔnu turˈmutu/ viˈnutu / caˈmatu a tˈtutti	
	ma ɟɟu llaˈvatu	‘mi ho lavato’
	t ɛ/a llaˈvatu	‘ti sei/ hai lavato’
	s ɛ/a llaˈvatu	‘si è/ha lavato’
	na mu llaˈvatu	‘ci abbiamo lavato’ etc.
	va vitu/viti llaˈvatu	
	s ɔnu llaˈvatu	
	ɔnu viˈnutu ˈtʃɛrti pitˈtʃinni	‘hanno venuto certi bambini’
	s ɔnu llaˈvatu	‘si hanno lavato’
	s ɛ aˈpɛrta la ˈpɔrta	‘si è aperta la porta’
	s ɛ aˈpjɛrtu lu purˈtɔni	‘si è aperto il portone’
	la ɟˈɟu caˈmatu/ caˈmata/ caˈmati	‘lo/la/li/le ho chiamato/a/i/e’
cf.	sɔ kkunˈtɛntu	‘sono contento’ etc.
	si kunˈtɛntu	
	ɛ kkunˈtɛntu	
	simu kunˈtjentə	
	siti kunˈtjentə	
	sɔ kkunˈtjentə	
	ɟɟ a caˈma a tˈtutti	‘ho a chiamare a tutti’ etc.
	ta caˈma a tˈtutti.	
	ta caˈma a tˈtutti	
	m a ccaˈma a tˈtutti	
	vit a ccaˈma a tˈtutti	
	ɔn a ccaˈma a tˈtutti	
	ˈtɛŋgu ˈfami/dɔ ˈfili	‘tengo fame/due figli’
b.	ɛra turmu:tu / viˈnutu / caˈmatu a tˈtutti	‘ero dormito/venuto/chiamato a tutti’ etc.
	iəri turmu:tu / viˈnutu / caˈmatu a tˈtutti	
	ɛra turmu:tu / viˈnutu / caˈmatu a tˈtutti	
	ˈɛrumu turmu:tu / viˈnutu / caˈmatu a tˈtutti	
	ˈjerəvu/ˈjɛriti turmu:tu / viˈnutu / caˈmatu a tˈtutti	
	ɛrunu turmu:tu / viˈnutu / caˈmatu a tˈtutti	
	m ɛra llaˈvatu ...	‘mi ero lavato’
	ˈɛrunu viˈnuti	‘erano venuti’
	ˈs ɛrunu llaˈvati	‘si erano lavati’
cf.	ɛra kunˈtɛntu	‘ero contento’ etc.

iəri kun'tɛntu	
ɛra kun'tɛntu	
'ɛrumu kun'tjɛnti	
'jerəvu/'jɛriti kun'tjɛnti	
'ɛrunu kun'tjɛnti	
l ɛra cca'ma	'lo ero chiamare'
l iər(i) a cca'ma	
l ɛra cca'ma	
l ɛrəm a cca'ma	
l jɛrət a cca'ma	
l ɛrun acca'ma	
ɛr a f'fa ʃta 'kɔsa	'ero (=avevo) a fare sta cosa'

Riassumiamo le condizioni descritte per le varietà in (122) nella tabella in (123), dove (A) riguarda il perfetto e (C) il piuccheperfetto limitatamente a quelle varietà che presentano dissociazione di persona anche in questo caso. Le alternanze fra *essere* e *avere* sono notate secondo le convezioni adottate in (79); introduciamo la notazione E~A per quei casi in cui l'alternanza fra *essere* e *avere* non è libera ma nemmeno determinata dalla classe verbale.

(123)	1ps	2ps	3ps	1pp	2pp	3pp
(A) Perfetto						
Monteparano	A	A/E	A/E	A	A	A
Minervino M.	A/E	A/E	A-E	A/E	A/E	A/E
Morcone	A	A	E	A	A	A
S.Giorgio S. Giffoni	A	A	E~A	A	A	A
Frigento	A	A	E-A	A	A	A
Galliate	A	A	A	A	A	e
Gravina	A/E	A	E~A	A	A	A
Viguzzolo	A-E/A	A-E/A	A-E/A	A	A	A
Aliano	A	A	A-E	A	A	A
(B) Piuccheperfetto						
Galliate	A	A	e	A	A	e
Romentino	A	A	e	A	A	e

Le varietà in (122) si caratterizzano per una distribuzione in cui *essere* alla 3ps contrasta con *avere* alla 2ps, configurando una situazione speculare a quella della dissociazione classica rappresentata dai dialetti in (79B). Questo tipo di dissociazione è attestata anche dai dialetti in (121B), alla cui analisi ci riallacciamo. Ad esempio, se prendiamo il dialetto di *Morcone*, alla 1/2p e alla 3pp vale la restrizione per cui è necessario l'inserimento di un predicato che include la lessicalizzazione dei due punti eventivi. La sua natura di elemento intrinsecamente ancorato all'evento permette alla 3ps di essere associata interpretativamente a qualsiasi punto argomentale indipendentemente dalla presenza di una forma verbale (come *avere*) che lessicalizza separatamente i due argomenti D e N.

Dialetti come quelli di *Aliano* e *Minervino Murge* dissociano la 3ps dalle altre in quanto solo la 3ps presenta una distribuzione dell'ausiliare sensibile alla classe verbale. È interessante notare che a *Minervino* le altre persone alternano liberamente fra *essere* e *avere*, mentre *Aliano* presenta sistematicamente *avere*. Abbiamo considerato sistemi in cui la 3ps si dissocia dalle altre per questa proprietà in (79vi) e (79vii); può essere utile quindi considerare *Aliano*, cioè una varietà con *avere* a tutte

le altre persone. Questo schema di selezione dell'ausiliare rientra in maniera naturale nell'analisi in base alla quale gli argomenti di 3ps per essere interpretati richiedono di essere ancorati ad un punto eventivo. In effetti, una varietà come *Aliano* soddisfa questo requisito tramite la selezione dell'ausiliare in dipendenza dalla struttura eventiva del participio. In particolare, l'inserzione di *avere* è richiesta nelle strutture a due punti aspettuali distinti, cioè transitive, mentre l'argomento unico degli inaccusativi, in cui si identificano i punti aspettuali N participiale e D dell'ausiliare si combina con *essere*. Alle altre persone l'inserimento di *avere* corrisponde alla lessicalizzazione obbligatoria dei due punti eventivi.

5.10 *Il costrutto esistenziale e costrutti inaccusativi locativi*.

L'alternanza fra *essere* e *avere*, che caratterizza come abbiamo visto molti sistemi di scelta dell'ausiliare, si ritrova anche nel costrutto esistenziale. La tipologia dei costrutti esistenziali nei dialetti di area italiana può essere riportata ad alcune possibilità fondamentali. Nelle varietà settentrionali a clitico soggetto compare normalmente lo schema *clitico locativo - essere*, dove il clitico soggetto corrisponde all'espletivo nominale proprio dei singoli dialetti, secondo le linee indicate al cap.2., mentre l'argomento lessicale appare in posizione postverbale, come illustrato in (124). Anche l'accordo con il soggetto postverbale corrisponde alla tipologia già discussa al cap. 2 per l'accordo fra verbo e correlato nominale. Quindi nella maggior parte delle varietà non vi è accordo di numero col soggetto postverbale, cioè nei nostri termini vi è accordo parziale. Nelle varietà dove il soggetto postverbale ha accordo referenziale col verbo e col soggetto clitico, tale accordo è attestato anche nell'esistenziale (cf. *Guardia Piemontese*, *Campodolcino, Sillano, Gorfigliano*). Per quanto riguarda l'elemento locativo notiamo che esso presenta diverse realizzazioni, secondo quanto illustrato al cap. 4: *g(e)* nei dialetti alpini, friulani occidentali, padani e liguri, *ŋg* in alcune varietà del Piemonte orientale (*Borgomanero, S.Nazzaro Sesia*), *i/ʃ* nelle varietà romagnole, toscane nord-occidentali e piemontesi (comprese le varietà gallo-italiche di Sicilia).

(124) *Casaccia-Val Bregaglia*

a j e 'faːɲtʃ / yŋ ba'gai1	'ClS ci è bambini/ un bambino'
a 'j en i 'faːɲtʃ	'ci sono i bambini'

Soazza

g ɛ 'la di/i mɛ a'miːs	'c'è là dei/ ni miei amici'

Olivone

'la a 'g ɛ i 'faːnt/sa kwant 'faːnt/ul 'faːnt	'là ClS c'è i bambini/ tanti bambini/ il bambino'
a 'g era i 'faːnt/ kwela 'dɔna	'ClS c'era i bambini/ quella donna'

Cavergno

fɔra d 'fɔra u j ɛ 'fɔra (i) u'ɛtɐr	'fuori ClS3sm c'è fuori (i) bambini'
int at 'diːnt u j ɛ 'int i u'ɛtɐr	'dentro ClS3sm c'è dentro i bambini'

S.Maria Maggiore V.Vigezzo

a 'j ɛ di/ kwɛi ma'taːɲ	'ClS c'è dei/ quei bambini'
a 'j ɛra di/ kwɛi ma'taːɲ	'ClS c'era dei/ quei bambini'

Sarre

lɛi 'son de garˈsõ/ tøz aˈmi	'Loc sono dei ragazzi/ i tuoi amici'
'j e tɔ aˈmi	'c'è il tuo amico'

Fornero

a 'g ɛ i ma'tai	'ClS c'è i bambini'

Quarna Sopra
ʎo 'fɔra a 'g e əi ma'tai — 'la fuori ClS c'è i bambini'
a 'g e əu 'mat — ClS c'è il bambino'
a 'g er ɜə ma'tai — ClS c'era quei bambini'

Boccioleto
li dasˈfɔra al ˈg e i ˈbɔtʃa/ uˈm bɔtʃa — 'lì fuori ClS c'è i ragazzi/ un ragazzo'

Cravagliana
a ˈg e i maˈtai — 'ClS c'è i ragazzi'
a ˈg ɛra i maˈtai — 'ClS c'era i ragazzi'

Piverone
a ˈj ɛ i ˈtʃit/ al ˈtʃit — 'ClS c'è i bambini/ il bambino'
a ˈj ɛra i ˈtʃit — 'ClS c'era i bambini'

Masserano
li ˈfɔra a i ˈɛ ai maˈtotʃ/ al ˈmat — 'lì fuori ClS c'è il ragazzi/ il ragazzo'

Borgomanero
a ŋ'g ɛ 'ki i ma'tai — 'ClS c'è qui quei bambini'

Valmacca
a 'j ɛ di fi'øi / kui fiu'lə — 'ClS c'è dei ragazzi/ quei bambini'

Villareggia
a i ˈe ksi maˈtotʃ — 'ClS c'è quei bambini'
a i ˈera di maˈtotʃ — 'ClS c'era dei bambini'

S.Nazzaro Sesia
a ŋ'g ɛ kyi/di ma'tɔtʃ — 'ClS c'è quei/ dei bambini'
a ŋ'g ɛ m 'ma:t — 'ClS c'è un bambino'
a ŋ'g ɛva kyi ma'tɔtʃ — 'ClS c'era quei bambini'

Fara Novarese
a ˈg ɛ kula ˈdɔna — 'ClS c'è quella donna'
a ˈg ɛ kui ˈdɔni — 'ClS c'è quelle donne'

Moncalvo
a 'j e di fi'øi / i fi'øi / iŋ fi'ø — 'ClS c'è dei bambini/ i bambini/ un bambino'

Castelletto Merli
a 'j e di / kui fi'øi — 'ClS c'è dei/ quei bambini'
a 'j e uŋ fi'ø — 'ClS c'è un bambino'

Cuneo
i 'e kui 'tʃit/d fi'øi — 'c'è quei bambini/ dei ragazzi'

Montaldo
u 'j e y p'tʃo:t/ 'kɛle — 'ClS3sm c'è le bambine/ quelle'
u 'j e i/di p'tʃo:t/ 'kɛje — 'ClS3sm c'è i/dei bambini/ quelli'

Margarita
li ˈfɔra i ˈɛ kui fiˈøi — ‘lì fuori c’è quei ragazzi’

S.Bartolomeo Pesio
lɒ 'forɒ u ˈj e i/de p'tʃø:t — ‘là fuori ClS3sm c’è i/ dei bambini’
lɒ 'forɒ u ˈj e u p'tʃo:t — ‘là fuori ClS3sm c’è il bambino’

Castellinaldo
i ˈɛ iɾ mazˈnɔ/ un maˈtɔt — ‘c’è i bambini/ un bambino’

Cortemilia
i ˈɛ ɛɾ maˈtɔt/ ɛɾ mazˈnɔ — ‘c’è il bambino/ i bambini’

Oviglio
u 'j ɛ l maz'na — ‘ClS3sm c’è i bambini’
u 'j ɛ l faɲ'tʃɔht — ‘ClS3sm c’è il bambino’

Castellazzo Bormida
u 'j æ ir/dir maz'næi — ‘ClS c’è i/dei bambini’

Casei Gerola
la 'førɜ ɜ 'g ɛ di/kyi fi'ø — ‘là fuori ClS c’è dei/ quei bambini’
la 'førɜ ɜ 'g ɛ un fi'ø — ‘là fuori ClS c’è un bambino’
la 'førɜ ɜ 'g ɛrɜ di/kyi fi'ø — ‘là fuori ClS c’era dei/ quei bambini’

Viguzzolo
u 'g ɛ di fi'øi / u 'tɔ fi'ø — ‘ClS3sm c’è dei bambini/ il tuo bambino’

Campodolcino
al ˈɟ e ('lɛ) um 'mɛ:t — ‘ClS3sm ci è (lì) un bambino’
i ˈɟ en di/i fi'ø — ‘ClS3pm ci sono dei/ i bambini’

Trepalle
al ˈdʒ e li ˈfema — ‘ClS3sm c’è le donne’

Bormio
fɔra ˈli al ˈg e ˈfɔra i ˈomeŋ — ‘fuori lì ClS3sm c’è fuori gli uomini’
al ˈg ɛra i ˈomeŋ — ‘ClS3sm c’era gli uomini’

Pagnona
al ˈg ɛ i fiˈøi — ‘ClS3sm c’è i bambini’

Civate
ˈg ɛŋ i baˈgai — ‘ci sono i bambini’
ˈg ɛ ul baˈgai — ‘cè il bambino’

Olgiate Mòlgora
g ɛ ˈlɒ una/ la ˈdona — ‘c’è là una/ la donna’
g ɛ ˈlɒ d i/ ki ˈdɔ:n — ‘c’è là delle/ quelle donne’

Casorezzo
da 'fø:ra g e 'la i fi'ø / un / ul fi'ø — ‘di fuori c’è là i bambini/ un/il bambino’
'g ea 'la i fi'ø — ‘c’era là i bambini’

Arconate
g e 'ki i/di fi'ø — 'c'è qui i/ dei bambini'
g e 'ki un fi'ø — 'c'è qui un bambino'
'g ea 'lɔ i/di fi'ø — 'c'è là i/ dei bambini'

Pozzaglio
g ɛ ˈla kɛi reˈgas — 'c'è là quei ragazzi'
g era ˈla kɛi reˈgas — 'c'era là quei ragazzi'

Cicognòlo
ˈg ɛ ki reˈgas — 'c'è quei ragazzi'
ˈg era ki reˈgas — 'c'era quei ragazzi'

S.Benedetto Po
la 'førɒ a 'g ɛ i/di py'tiŋ — 'là fuori ClS c'è i/ dei bambini'
a 'g ɛ m py'tiŋ — 'ClS c'è un bambino'
a 'g erɒ i py'tiŋ — 'ClS c'era i bambini'

Revere
a 'g ɛ ki py'tiŋ/ i me fi'øi — 'ClS c'è quei bambini/ i miei figli'
a 'g ɛ aŋ py'tiŋ — 'ClS c'è un bambino'

Finale Emilia
a ˈg ɛ ki puˈtlet — 'ClS ci è quei bambini'

Modena
a 'g ɛ i/di 'ɔ:m — 'ClS c'è gli/degli uomini'
a ˈg era ki raˈga:ᵗs — 'ClS c'era quei ragazzi'

S.Angelo Lodigiano
ˈg ɛ ki fiuˈleŋ — 'c'è quei bambini'
ˈg ɛra i fiuˈleŋ — 'c'era i bambini'

Castiglione d'Adda
ˈg ɛ i fjuˈlinə — 'c'è i bambini'
ˈg ɛra i fjuˈlinə — 'c'era i bambini'

Grumello
(a) 'g ɛ i h'tʃɛtʃ — 'ClS c'è i bambini'

Incudine
ɛl 'g e di ɲa'rɛi/ɛn ɲa'rɛl — 'ClS3sm c'è dei bambini/ un bambino'

Vezza d'Oglio
l g ɛ 'fɔ i ɲa'rɛi — 'ClS3sm c'è fuori i bambini'
l g ɛ 'fɔ l ɲa'rɛl — 'ClS3sm c'è fuori il bambino'
l 'g era i ɲa'rɛi — 'ClS3sm c'era i bambini'

Livo
ˈj e i/dei 'pɔpi — 'c'è i/ dei bambini'
ˈj e i 'toi fi'oi — 'c'è i tuoi figlioli'
ˈj ɛra i ˈpɔpi — 'c'era i bambini'

Tuenno
ˈdʒ e i puˈtɛi/ kei puˈtɛi — ‘c’è i bambini/ qwuei bambini’
ˈdʒ ɛra i puˈtɛi — ‘c’era i bambini’

Chioggia
ge ˈze i fiˈɔi/ el fio — ‘c’è i bambini/ il bambino’
ge ˈdʒɛra i fiˈɔi/ el fiˈo — ‘c’era i bambini/ il bambino’

Saguedo
a ge ˈze uŋ puˈtiŋ — ‘ClS c’è un bambino’
a ge ˈze di/ kweji puˈtɛi — ‘ClS c’è dei/quei bambini’

Povegliano
ge 'n e i toza'tɛi — ‘ce n’è i bambini’
ge 'n e l toza'tɛl — ‘ce n’è il bambino’

Longare
ge 'ze i tu'ziti — ‘c’è i bambini
ge 'ze un to'zeto — ‘c’è un bambino’

S.Maria di Sala
ge ˈze i pu'tɛi — ‘c’è i bambini
ge ˈze el pu'tɛo — ‘c’è un bambino’

S.Giorgio di Piano
a 'j e di pu'tɛ/i mi fi'u — ‘ClS c’è dei bambini/ i miei figli’

Ro Ferrarese
a 'g ɛ di raga^{t}sit / n raga^{t}set — ‘ClS c’è dei ragazzi/ un ragazzo’

Sassello
u ˈj ɛ kwɛi fiˈøi — ‘ClS3sm c’è quei bambini’
u ˈj era i fiˈøi — ‘ClS3sm c’era i bambini’

Dego
u ˈj ɛ i maˈtoti — ‘ClS3sm c’è i bambini’
u ˈj era i maˈtoti — ‘ClS3sm c’era i bambini’

Olivetta S.Michele
i ˈe te ˈfijə/ i tei aˈmiʃi — ‘c’è tuo figlio/ i tuoi amici’

Airole
ˈg ɛ i ˈtøi ˈfiʎi — ‘c’è i tuoi figli’

Pigna
u ˈg ɛ i fiˈʎei — ‘ClS3sm c’è i bambini’
u nu ˈg ɛ neˈʃiŋ — ‘ClS3sm non c’è nessuno’
ˈg ɛra i fiˈʎei — ‘c’era i bambini’

Fontanigorda
ˈg ɛ i baga'ʃyø — ‘è i bambini’
ne ˈg ɛ niˈʃiŋ — ‘non c’è nessuno’

Montebruno
ˈg ɛ køli fiˈø — 'c'è quei bambini'
ˈg ea i fiˈø — 'c'era i bambini'

Cabanne
ˈg e i fi'dʒø / de fi'dʒø — 'c'è i bambini/ dei bambini'

Varese Ligure
ˈg ɛ i fiˈdʒø — 'c'è i bambini'
ˈg ea i fiˈdʒø — 'c'era i bambini'

Viano
la ˈg ɛ i ˈbiŋ — 'ClS3sf c'è i bambini'
la ˈg er i ˈbiŋ — 'ClS3sf c'era i bambini'

Gorfigliano
ˈtʃ ɛ i bbim'biŋ — 'c'è i bambini'
ˈtʃ ɛŋ i bbim'biŋ — 'ci sono i bambini'

Sillano
ˈtʃ ɛ l bim'biŋ — 'c'è il bambino'
ˈtʃ ɛŋ i bbim'biŋ — 'ci sono i bambini'

Vagli di Sopra
ˈtʃ ɛnnə i mmimˈmini la f'fore — 'ci sono i bambini là fuori'

Antona
a 'j ɛ ddi k'kə̃ / ki k'kə̃ / uŋ 'kə̃ — 'ClS c'è dei cani/ i cani/ un cane'
a 'j e:rə / ki k'kə̃ — 'ClS c'era quei cani'

Ortonovo
a 'j ɛ i 'biŋ/l 'biŋ — 'ClS c'è i bambini/ il bambino'

Filattiera
a ˈg ɛ i raˈgasi — 'ClS c'è i ragazzi'
a ˈg er i raˈgasi — 'ClS c'era i ragazzi'

Firenze
e 'ʃ ɛ kkwe ra'gattsi — 'ClS c'è quei ragazzi'

Forlì
u 'j ɛ um bur'dæl / ki bas'te:rd — 'ClS3sm c'è un bambino/ quei ragazzi'

Alfonsine
u 'j e i taˈbæk — 'ClS3sm c'è i bambini'

S.Mauro Pascoli
u 'i ɛ ki / di raˈgets — 'ClS3sm c'è quei/ dei ragazzi'

Mercato Saraceno
u ˈj e ki raˈgets — 'ClS ci e quei ragazzi'

Rontagnano
u ˈj ɛ ki burˈdɛl — 'ClS c'è quei bambini'

u ˈj erɜ dal 'vɛtʃi/ i burˈdɛl	‘ClS3sm c’era delle vecchie/ i bambini’’
S.Agata Feltria	
u ˈj e m bur'dæl	‘ClS3sm c’è un bambino’
u ˈj e i tu bur'dɛl/ ki raˈgaˈs	‘ClS3sm c’è i tuoi bambini/ quei ragazzi’
Tavullia	
ˈtʃ ɛ i bur'dɛi	‘c’è i bambini’
Guardia Piemontese	
e'lɛ də 'fɔ:rə la ɟ'ɟ ɛ ɟə pit'tʃittə/ tʃɛrtə pit'tʃittə	‘là fuori ClS3sf c’è i bambini/ certi bambini’
e'lɛ də 'fɔ:rə la ɟ'ɟ ɛrə ɟə pit'tʃittə/ tʃɛrtə pit'tʃittə	‘là fuori ClS3sf c'era i bambini/ certi bambini’

Alcune varietà del Piemonte nord-orientale, caratterizzate dalla posizione postverbale dei clitici oggetto (cf. pf. 6.11), presentano il clitico locativo in enclisi a *essere*, ad esempio *Quarna Sotto*, *Galliate*, *Romentino*, *Trecate* in (125).

(125)

Quarna Sotto	
i 'frɛddʒ-ɐj	‘è freddo-ci’
ˈɣ e-jɐ ɐʌ maˈtɛi/ ɐɣ ˈmat	‘ClS è-ci i bambini/ il bambino’
ˈɣ ɛra-ɐj ɐʌ maˈtɛi/ ɐɣ ˈmat	‘ClS era-ci i bambini/ il bambino’
Galliate	
ˈin-ji i/di mata'leti	‘sono-ci i/dei bambini’
ˈl e-ji um mata'le	‘ClS3s è-ci un bambino’
Romentino	
la n ˈfɔra ˈl ɛ-i una/ kula ˈdɔna	‘là fuori ClS3s è-ci una/ quella donna’
ˈiɲ-a d i/ kyi ˈdɔ:n	sono-ci delle/ quelle donne’
Trecate	
ad ˈfɔra ˈl ɛ-ja um mataˈlik	‘fuori ClS3s è-ci un bambino’
ˈiɲ-u i mataˈlit	sono-ci i bambini’
ˈl ev-ja um mataˈlik	ClS3s era-ci un bambino’
ˈi ˈev-ju i mataˈlit	ClS3p erano-ci i bambini’

Sempre all’interno delle lingue con soggetto clitico, notiamo che nei dialetti alto-bellunesi (*Corte, Pescùl*), atesini, friulani e grigionesi l’esistenziale presenta il clitico soggetto espletivo con *essere*, ma senza locativo, come illustrato in (126). In effetti come abbiamo già visto al pf. 4.4 il lessico di questi dialetti può mancare di clitico locativo, indipendentemente dal contesto sintattico. Peraltro in una varietà friulana come *S.Giorgio della Richinvelda* il locativo non compare nell’esistenziale, anche se in questo dialetto una forma clitica locativa/ dativa, cioè *gi*, esiste nel lessico. In diverse varietà di quest’area, sia nei dialetti atesini e ladini (*Corte, Pescùl, Colfosco, La Pli de Mareo*) e carnici (*Forni di Sopra* e *Forni di Sotto*) sia nelle varietà grigionesi come ad esempio quelle di *Sent*, *Scuol* (Engadina), *Mulegns*, *Mustèr* il soggetto postverbale non si accorda in numero e genere con il verbo e l’espletivo, cioè nei termini presenti presenta accordo parziale. Al contrario il verbo e il clitico soggetto hanno accordo referenziale con l’argomento postverbale tipicamente nei dialetti friulani, anche se in alcune varietà, come *Montereale*, *Comeglians*, etc. è possibile avere il costrutto con accordo parziale se il soggetto postverbale ha carattere indefinito. L’accordo referenziale col soggetto postverbale affiora anche nei dialetti grigionesi, ad esempio a *Zernez* (Engadina), eventualmente in alternanza con la tipologia a accordo parziale, come a *Scuol*, *Mustèr*. Nelle varietà grigionesi e atesine queste condi-

zioni cooccorrono con la tipologia V2 (cf. cap. 3). Questa tipologia interagisce in maniera interessante col tipo con accordo parziale, poiché in presenza di un locativo in prima posizione *essere* è seguito dalla forma espletiva del clitico soggetto, come si vede dagli esempi relativi a *Colfosco* e *Sent*.

(126)

Corte	
ˈl e i toˈzʌtʃ	'ClS3s è i bambini'
ˈl eva i toˈzʌtʃ	'ClS3s era i bambini'
Sief	
iˈlɔ ˈl e tue soˈrele	'là ClS3s è (le) tue sorelle'
ˈl eva tuoi fraˈdjei	'ClS3s era (i) tuoi fratelli'
Colle S.Lucia	
de ˈfɔra ˈl e kele toˈzate	'fuori ClS3s è quelle bambine'
de ˈfɔra ˈl eva kele toˈzate	'fuori ClS3s era quelle bambine'
Pescùl	
la ˈfora ˈl e ki to'zatʃ	'là fuori ClS3s è quei bambini'
la ˈfora ˈl e twoi ˈɓɔr	'là fuori ClS3s è (le) tue sorelle'
Zoldo Alto	
la ˈfuɔra ˈl e ki ˈmuli/ kel ˈmulo	'là fuori ClS3s è quei bambini/ quel bambino'
la ˈfuɔra ˈl ɛra ki ˈmuli/ kel ˈmulo	'là fuori ClS3s era quei bambini/ quel bambino'
Colfosco	
aˈl e mi'tuns	'ClS3sm è bambini'
ka 'fora 'e-lə mi'tuns	'qua fuori è-ClS3s bambini'
La Pli de Mareo	
aˈl ɛ eŋ 'mø:t	'ClS3sm è un bambino'
aˈl ɛ ki mi'tuŋs / mi'tuŋs	'ClS è quei bambini/ bambinii'
Grizzo	
i 'soŋ i ka'nais	'ClS3p sono i bambini'
Barcis	
i 'soŋ i ka'nais	'ClS3p sono i bambini'
aˈl ɛ al ka'nai	'ClS3sm è il bambino'
Montereale	
u'vi i 'soŋ i ka'nais	'lì ClS3p sono i bambini'
u'vi aˈl e ka'nais	'lì ClS3s è il bambino'
Comeglians	
a ˈsɔŋ i tjei a'mi:ʃ	'ClS sono i tuoi amici'
aˈl e tɔ ˈfii	'ClS3sm è tuo figlio'
a ˈɛriŋ i ˈfru:ts	'ClS erano i bambini'
cf. a nd e (doi) ˈfru:ts/ uŋ ˈfru:t	'ClS ne è (due) bambini/ un bambino'
a nd ɛra ˈfru:ts	'ClS ne ra bambini'

Forni Avoltri

aˈl e keˈl ɔm	‘ClS3sm è quell’uomo’
i ˈɛrɔ kei ˈɔms	‘ClS3p erano quegli uomini’
aˈl ɛrɔ keˈl ɔm	‘ClS3sm era quell’uomo’
cf. a nd e ˈɔms/ taɲˈc ɔms	‘ClS ne è uomini/ tasnti uomini’
a nˈd ɛrɔ da i ˈɔms	‘ClS ne era degli uomini’

Forni di Sopra

a ˈi taɲtʃ ˈʑovints	‘ClS3p è tanti giovani’
a ˈi kei ˈɔms/ kɛˈl ɔm/ tanta ˈjent	‘ClS è quegli uomini/ quell’uomo/ tanta gente’

Forni di Sotto

a ˈe taɲˈtʃ omiɲtʃ	‘ClS è tanti uomini’
a ˈe kɛi ˈomiɲtʃ/ uˈn ɔmp	‘ClS è quegli uomini/ un uomo’

Vito d’Asio

ai 'soŋ ka'nais / kei ka'nais 'la	‘ClS3pm sono bambini/ quei bambini là’
aˈl ɛ uŋ /kel ka'nai	‘ClS3sm è un/ quel bambino’

Pinzano

aˈl e um ˈpiŋ/ il ˈpiŋ	‘ClS3sm è un bambino/ il bambino’
a ˈsoŋ (dai) ˈpiŋs/ kei ˈpiŋs	‘ClS sono (dei) bambini/ quei bambini’
a ˈsoŋ i ˈpiŋs/ las ˈfɛminɛs/ i mie ˈfis	‘ClS sono i bambini/ le donne/ i miei figli

Travesio

aˈl e uŋ fanˈtat	‘ClS3sm è un bambino’
a ˈson da i fanˈtas	‘ClS sono dei bambini’

S.Giorgio della Richinvelda

a ˈsoŋ dai ˈfru:s	‘ClS sono dei bambini’

Zernez

la da 'doura 'sun 'mats	‘là fuori sono bambini’
la da 'doura ˈes yn mat	‘là fuori è un bambino’

Sent

a 'tʃaza 'ez-a 'mats	‘a casa è-ClS3 bambini’
iˈd ez ym 'mat/ mats/ kwes 'mats	‘ClS3 è un bambino/ bambini/ quei bambini’

Scuol

la ˈora ˈez-a ˈomənts	‘là fuori è-ClS3 uomini’
iˈd es kwɛˈl om/ yˈn om	‘ClS3 è quell’uomo/ un uomo’
iˈd es ˈomənts/ kweːˈs omənts	‘ClS3 è uomini/ quegli uomini’
i ˈsuŋ kweːˈs omənts	‘ClS3 sono quegli uomini’

Mustèr

i(ʎ) ˈai tɛz aˈmitʃs/ tju aˈmitʃ	‘ClS3 è (i) tuoi amici/ (il) tuo amico’
lau ˈz-ai tju aˈmitʃ	‘là è-ClS3 (il) tuo amico’
ˈain tɛz aˈmitʃs	‘sono (i) tuoi amici’

Nelle varietà centrali e meridionali senza lessicalizzazione del clitico soggetto una prima tipologia prevede il clitico locativo seguito da *essere* e dall’argomento lessicale come riportato in

(127), come in italiano standard e nei dialetti delle Marche settentrionali, lucani, calabresi centro-settentrionali, siciliani, salentini, galluresi e sassaresi, corsi e sardi meridionali. Le varietà delle Marche settentrionali (*Urbino, Monteguiduccio*) presentano normalmente accordo parziale tra il verbo e l'argomento postverbale; le altre varietà presentano in generale accordo referenziale, anche se affiorano esempi di accordo parziale nelle varietà siciliane (*S.Marco d'Alunzio*) e nelle varietà corse, dove l'accordo parziale caratterizza in particolare i costrutti con soggetti indefiniti (cf. *Sartè, Macà, Munacia*). Queste condizioni rispondono a quelle discusse in dettaglio al cap. 2 per l'accordo dei soggetti postverbali nei costrutti non esistenziali:

(127)

Urbino	
ˈtʃ ɛ l tu fi'o:l	'c'è il tuo figliolo'
ˈtʃ ɛ i tu fi'oi	'c'è i tuoi figlioli'
Monteguiduccio	
ˈtʃ ɛ i bor'dɛi / po:k 'dɔn	'c'è i bambini/ poche donne'
Giove-Orvieto	
tʃe 'sɔ ttanti bar'daʃʃi	'ci sono tanti bambini'
Buonabitacolo	
ˈɲtʃ ɛ nu ɣwaʎ'ʎonə	'c'è un bambino'
ɲtʃə 'so ɣwaʎ'ʎuni	'ci sono bambini'
Celle di Bulgheria	
'ɲdʒ ɛ u ɣwaʎ'ʎuni	'c'è il bambino'
ɲdʒi 'su i ɣwaʎ'ʎuni	'ci sono i bambini'
Camerota	
'ɲtʃ ɛ nu ɣwaʎ'ʎuni	'c'è un bambino'
ɲtʃi 'su kkilli ɣwaʎ'ʎuni	'ci sono quei bambini'
Albano di Lucania	
ɲdʒə ˈso i ɣwaʎˈʎunə	'ci sono i bambini'
ˈɲdʒ e nu ɣwaʎˈʎonə	'c'è un bambino'
Guardia Perticara	
ɲdʒə ˈso ɔ ɣwaʎˈʎunə	'ci sono i bambini'
ˈɲdʒ e nu ɣwaʎˈʎonə	'c'è il bambino'
Gorgoglione	
da ˈfɔr a kˈkwa ɲdʒə ˈso i ɣwaʎˈʎunə	'ci sono i bambini'
ˈɲdʒ e nu ɣwaʎˈʎonə	'c'è un bambino'
Aliano	
ɲdʒə ˈso kkiəllə/ ttʃɛrtə ɣwaʎˈʎunə	'ci sono quei/ certi bambini'
ˈɲdʒ e nu ɣwaʎˈʎonə	'c'è un bambino'
Accettura	
'ɲtʃ ɛ/ e:rə nu krəja'tə:rə	'c'è/era un bambino'
ɲtʃə 'sɔ/ ˈjinnə lə krəja'tə:rə	'ci sono/erano i bambini'
Colobraro	
ˈtʃ ɛ nu ɣwaɲɲə'nɛllə	'c'è un bambino'
tʃə ˈsu i ɣwaɲ'ɲu:nə	'ci sono i bambini'

Rotondella
ˈtʃ e u ɣwaʎˈʎɔnə — ‘c’è il bambino’
tʃə ˈsu i ɣwaɲˈɲunə — ‘ci sono i bambini’

Valsinni
ˈtʃ e nnu ɣwaɲˈɲu:nə — ‘c’è un bambino’
tʃə ˈsu ttantə ɣwaɲˈɲu:nə — ‘ci sono tanti bambini’
tʃə ˈsu i ɣwaɲˈɲu:nə — ‘ci sono i bambini’

Nocara
ˈtʃ ɛ nnu ɣwaʎˈʎounə — ‘c’è un bambino’
tʃə 'su ggwaɲˈɲu:nə — ‘ci sono bambini’

Verbicaro
'ɖɖa tʃə ˈsu i / t'tʃiərtə kwa'tra:rə — ‘là ci sono i/ certi bambini’
'ɖɖa ˈtʃ ɛ nnu kwa'tra:rə — ‘là c'è un bambino’

Albidona
ˈtʃ ɛ nn u kwətra'riəllə — ‘c’è un bambino’
tʃə 'sunə i 'fiəmmənə — ‘ci sono le donne’

Morano
tʃi su i ɣwaʎˈʎo:nə — ‘ci sono i bambini’
'tʃ ɛ nnu ɣwaʎˈʎo:nə — ‘c’è un bambino’

S.Lorenzo del Vallo
tʃi 'sunu i ɣwaʎˈʎuni — ‘ci sono i bambini’
'tʃ ɛ nnu ɣwaʎˈʎunu — ‘c’è un bambino’

Mongrassano
tʃi 'sunnu tʃɛrti kwa'trari — ‘ci sono certi bambini’
ˈtʃ ɛ nnu kwa'traru — ‘c’è un bambino’

Luzzi
tʃi ˈsu kkiri ɣwaʎˈʎuni — ‘ci sono quei bambini’
ˈtʃ ɛ nnu ɣwaʎˈʎuni — ‘c’è un bambino’

Cirò Marina
ˈtʃ ɛ nu ɣwaɲˈɲu:nə — ‘c'è un bambino’
tʃi ˈsu tantə ɣwaɲˈɲu:nə — ‘ci sono tanti bambini’

Umbriatico
tʃi ˈsu ppikka ˈfimmini — ‘ci sono poco(=poche) donne’

Mandanici
ˈtʃ ɛ na fum'mika — ‘c’è una formica’
tʃi 'sunnu fum'mikuli — ‘ci sono formiche’

S.Marco d'Alunzio
tʃi ˈsʊnʊ ɪ kaˈrʊsɪ — ‘ci sono i bambini’
ˈtʃ iɛ ʊŋ kaˈrʊsʊ — ‘c’è un bambino’
'tʃ ɛni nuŋ karu'ʃɛɖɖu/i karu'ʃɛɖɖi — ‘c’è un bambino/ i bambini’
cf. jɛni 'jautu — ‘è alto’

Modica/Scicli
ˈtʃ ɛ m pittʃi'riɖɖʊ — 'c'è un bambino'
tʃi ˈsu ppittʃi'riɖɖi / i pittʃi'riɖɖi — 'ci sono bambini/ i bambini'

Milena
ˈtʃ ɛ ʊŋ kaˈrʊsʊ — 'c'è un bambino'
tʃɪ ˈsʊnnʊ kaˈrʊsɪ — 'ci sono bambini'

Camporeale
ɖɖa fˈfɔra tʃi ˈsu pittʃi'riɖɖi — 'là fuori ci sono bambini'
ˈtʃ ɛ u pittʃi'riɖɖu — 'c'è il bambino'

Carmiano
ɲˈtʃ ɛtɛ nu pitˈtʃinnu — 'c'è un bambino'
ɲtʃi ˈsuntu pitˈtʃinni — 'ci sono bambini'

Copertino
ɲtʃi 'sɔntu aɲ'ɲuni/ li aɲ'ɲuni — 'ci sono bambini/ i bambini'

Melissano
ˈɖɖa ɲˈtʃ ɛ nna 'fimmina — 'là c'è una donna'
ɲtʃi ˈsu fˈfimminɛ / ɛ 'fimminɛ — 'ci sono donne/ le donne'

Arbus
ɖɔi 'vunti 'ɣussas/dɛ is pit'tʃɔkkaza — 'ci sono quelle/ delle bambine'
ɖɔi 'ɛi ua ßit'tʃɔkka — 'c'è una bambina'

Settimo S.Pietro
ɖɔi 'vunti 'dɛ is 'feminaza — 'ci sono delle donne'
ɖɔi 'ɛsti una 'vemina — 'c'è una donna'

Sassari
vi 'zɔ fˈfɛmmini / ri 'vɛmmini — 'ci sono donne/ le donne'
'v ɛ ra 'vɛmmina — 'c'è la donna'

Sorso
vi 'zɔ ri bbit'tsinni — 'ci sono i bambini'
ˈv ɛ um pit'sinnu — 'c'è un bambino'

S.Trinità d'Agultu
vi 'sɔ di li s'teɖɖi — 'ci sono dei bambini'
ˈv ɛ nnu s'teɖɖu — 'c'è un bambino'

S.Teresa di Gallura
tʃi 'zɔ s'teɖɖi — 'ci sono bambini'
ˈtʃ ɛ unu s'teɖɖu — 'c'è un bambino'

Tempio
vi 'zɔ di lli s'teɖi — 'ci sono dei bambini'
'v ɛ lu s'teɖu — 'c'è il bambino'

Castelsardo
vi zɔ di li bit'tsinni — 'ci sono dei bambini'
ˈv erini giʃti bitˈtsinni — 'c'erano questi bambini'

nɔ vv ɛ nniʃˈʃunu	‘non c’è nessuno’

Figarella

tʃi 'zɔ i tsi'telli	‘ci sono i bambini’
'tʃ e una tsi'tella	‘c’è uan bambina’
ˈtʃ e tsi'telli im 'pjattsa	‘c’è bambini in piazza’

Bastia

ˈfoʀa ˈtʃ e uˈn ommu	‘fuori c’è un uomo’
ˈfoʀa ˈtʃ e ˈl ommi	‘fuori c’è gli uomini’
tʃi ˈzɔ ˈl ommi	‘ci sono gli uomini’

Macà

tʃi ˈzɔ i tsit'teddi	‘ci sono i bambini’
tʃi ˈzɔ mmɔri tsit'teddi	‘ci sono molti bambini’
ˈtʃ ɛ mmɔri tsit'teddi	‘c’è molti basmbini’
ˈtʃ ɛ u 'mɔndu	‘c’è la gente’

Sartè

ˈfɔra tʃi ˈzɔ i tsitˈteddi	‘fuori ci sono i bambini’
ˈfɔra ˈtʃ ɛ u tsitˈteddu	‘fuori c’è il bambino’
tʃ ɛ mˈmɔndi tsitˈteddi	‘c’è molti bambini’

Zonza

tʃi ˈzɔ i tsiˈteɖi/ kwiɖi tsiˈteɖi	‘ci sono i bambini/ quei bambini’
ˈtʃ ɛ u tsitˈteddu	‘c’è il bambino’
tʃ ɛ mˈmɔnda tsiˈteɖi	‘c’è molti bambini’

Munacia

tʃi ˈzɔ i tsi'teɖi	‘ci sono i bambini’
tʃ ɛ ˈmɔnda tsi'teɖi	‘c’è molti bambini’
'tʃ ɛ un tsi'teɖu	‘c’è un bambino’

Una tipologia analoga a quella appena presentata prevede il clitico locativo con *stare*, come in (128); le varietà con *stare* sono tipiche dell’Italia mediana. L’accordo tra l’argomento lessicale e il verbo è in generale di tipo referenziale, come per gli altri soggetti postverbali in queste varietà (cf. cap.2); ricordiamo peraltro che in alcuni dialetti (*Filottrano, S.Benedetto, Canosa Sannita*) non vi è distinzione morfologica tra la 3ps e la 3pp del verbo.

(128) *Macchie-Amelia*

jo dde ˈfɔri tʃi ʃˈtao ˈtanti ˈfijji	‘li fuori ci stanno tanti bambini’

Avigliano Umbro

tʃi ʃˈtɔnno tanti kristiˈani	‘ci stanno tante persone’
tʃi ʃˈta m ˈbɔtto	‘ci sta un bambino’

Filottrano

la fˈfɔra tʃe ʃ'ta i fij'joli	‘là fuori ci sta(=stanno) i bambini’
la fˈfɔra tʃe ʃ'ta um fij'jolu	‘là fuori ci sta un bambino’

S.Benedetto del Tronto

tʃi ʃˈta i fri'ki	‘ci sta (=stanno) i bambini’
tʃi ʃˈta nu fri'ki	‘ci sta un bambino’

Canosa Sannita
aˈɣɛllə ˈforə tʃi ʃˈta li bbarˈdiʃʃə — 'lì fuori ci sta (=stanno) i bambini'
aˈɣɛllə ˈforə tʃi ʃˈta lu bbarˈsaʃʃə — 'lì fuori ci sta il bambino'

Mascioni
la dde 'fɔre tʃi ʃ'ta nnu 'tʃitolu — 'là fuori ci sta un bambino'
la dde 'fɔre tʃi ʃ'tau li 'tʃitoli — 'là fuori ci stanno i bambini'

Spedino-Borgorese
ˈlɔko tʃi sˈteŋgu tʃɛrti kwaˈtrani — 'lì ci stanno certi bambini'
ˈlɔko tʃi sˈta nu kwaˈtranu — 'lì ci sta un bambino'

Cagnano Amiterno
lɔko ˈfɔre ɲtʃi ʃˈtau li kwaˈdrani — 'là fuori ci stanno i bambini'
ɲtʃi ʃˈta lu kwaˈdranu — 'ci sta il bambino'

Pescocostanzo
tʃə ʃ'tianə i wa'jy:nə — 'ci stanno i bambini'
tʃə ʃ'ta y wa'jo:nə — 'ci sta il bambino'

Gallo Matese
'fɔrə tʃə ʃ'tau tanta ɣwaʎˈʎu:nə — 'fuori ci stanno tanti bambini'
'fɔrə tʃə ʃ'tau rə ɣwaʎˈʎu:nə — 'fuori ci stanno i bambini'
ˈfɔrə tʃə ʃ'ta nə ɣwaʎˈʎo:nə — 'fuori ci sta un bambino'

Montenerodomo
a'ɣɛllə tʃə ʃ'tɔ lə kwa'triələ — 'là ci sta il bambino'

Torricella Peligna
tʃə ʃˈtæ lə kwəˈdriələ — 'ci ci sta(=stanno) i ragazzi'
tʃə ʃˈtɒvə lə kwəˈdriələ — 'ci stava(=stavano) i ragazzi'

Vastogirardi
tʃə ʃˈta nə ɣwaʎˈʎonə — 'ci sta un bambino'
tʃə ʃˈtiənə tʃiərtə ɣwaʎˈʎunə — 'ci stanno certi bambini'
tʃə ʃˈteva nə ɣwaʎˈʎonə — 'ci stava il bambino'
tʃə ʃˈtevanə tʃiərtə ɣwaʎˈʎunə — 'ci stavano certi bambini'

Roccasicura
'lɔkə 'fɔrə tʃə ʃ'ta kwirə vaʎˈʎo:nə — 'là fuori ci sta quel bambino'

Guardiaregia
tʃə ʃˈta ru ɣwaʎˈʎonə — 'ci sta il bambino'
tʃə ʃˈtannə ri ɣwaʎˈʎunə — 'ci stanno i bambini'

Monteroduni
alˈlɔkə tʃə ʃˈta ru waʎˈʎo:nə — 'là ci sta il bambino'
alˈlɔkə tʃə ʃˈtannə rə waʎˈʎu:nə — 'là ci stanno i bambini'

Miranda
'lɔkə 'fɔrə (tʃə) ʃ'ta nu ɣwʎˈʎɔu:nə — 'là fuori (ci) sta un bambino'

Sonnino
(tʃe) ʃˈtao deʎʎe mam'mɔttʃe / kiʎʎe vaʎ'ʎune — '(ci) stanno delle bambine/ quei bambini'

(tʃe) ʃˈta no vaʎˈʎone	‘(ci) sta un bambino’
Morcone	
(tʃe) s'tao le kriaˈture	‘(ci) stanno i bambini’
(tʃe) s'ta la kria'tura	‘(vci) sta il bambino’
Giffoni	
tʃə s'ta u wɐ'jo:nə	‘ci sta il bambino’
tʃə s'tannə i kkria'tu:rə / tʃɛrtə kria'tu:rə	‘ci stanno i bambini/ certi bambini’
S.Giorgio del Sannio	
a ˈfɔre tʃe sˈta a kriaˈture	‘fuori ci sta il bambino’
a ˈfɔre tʃe sˈtanno i kriaˈturi	‘fuori ci stanno i bambini’
Poggio Imperiale	
(tʃə) s'ta u vaʎˈʎulə	‘(ci) sta il bambino’
(tʃə) s'tannə i vaʎˈʎulə	‘ci stanno i bambini’

Si noterà che in alcuni dialetti in (128), come nel caso di *Miranda*, *Morcone* e *Sonnino*, la presenza del locativo è facoltativa; in altre varietà di area mediana e pugliese il costrutto esistenziale prende regolarmente la forma *stare* - *argomento lessicale*, quindi senza locativo, come in (129). L’argomento postverbale ha accordo referenziale col verbo. È interessante notare a questo proposito che il complesso dei dati esaminati esclude un’implicazione fra *stare* e assenza del locativo, così come fra *essere* e presenza del locativo. In altre parole troviamo rappresentate tutte e quattro le possibilità, *essere* con e senza locativo, *stare* con e senza locativo. L’indipendenza fra scelta del verbo esistenziale e presenza/assenza del locativo conferma l’idea che *stare* non rappresenti una sorta di incorporazione di *ci* e *essere*.

(129)

Guglionesi	
ʃtæ 'n ɔmmənə	‘sta un uomo’
'ʃtænn i/ tænta ɣwɐ'jəunə	‘stanno gli/ tanti bambini’
Pozzuoli	
'stannə/'stɛvənə i ɣwɐ'ju:nə	‘stanno/ stavano i bambini’
ˈstɒ/'stɛvə nu ɣwɐ'jo:nə	‘sta/ stava un bambino’
Monte S.Angelo	
ˈda s'te nu waɲ'ɲɔ:nə	‘là sta un bambino’
ˈda s'tanu i waɲ'ɲu:nə	‘là stanno i bambini’
S.Severo	
'sta nu ɣwaʎˈʎøunə	‘sta un bambino’
'stannə i ɣwaʎˈʎʏ:nə	‘stanno i bambini’
Foggia	
'stannə i kria'tu:rə	‘stanno i bambini’
'stə:tʃə u/nu kria'tə:rə	‘sta il/ un bambino’
Frigento	
la fˈfɔre sˈtanno li ɣwaʎˈʎuni	‘là fuori stanno le bambini’
sta no ɣwaʎˈʎone	‘sta un bambino’
ˈstevono li ɣwaʎˈʎuni	‘stavano i bambini’

Montemilone
'ʃtannə də lə kria'tiəurə/ lə ɣwaʎ'ʎəunə ‘stanno dei bambini/ i bambini’
'ʃtajə nu ɣwaʎ'ʎo:nə ‘sta un bambino’

Miglionico
'stɔnnə lə 'fiɟɟe 'tujə ‘stanno i figli tuoi’
sta lu 'fiɟɟə 'tu ‘sta il foglio tuo’

Venosa
'stə:j nu kriataurə ‘sta un bambino’
'stannə tanta kria'taurə ‘stanno tanti bambini’

Minervino Murge
'stæjə nu kria'teurə ‘sta un bambino’
'stɔnnə lə ɣwaɲ'ɲeunə ‘stanno i bambini’

Gravina in Puglia
'stɔnnə tʃɛrtə ɣwaɲ'ɲunə ‘stanno certi bambini’
stɛ nu ɣwaɲ'ɲɔunə ‘sta un bambino’

Bisceglie
dda f'fo:rə stɛ nə waɲ'ɲɛ:nə ‘là fuori sta un bambino’
dda f'fo:rə stonnə tɛnta waɲ'ɲi:nə ‘là fuori stanno tanti bambini’

Giovinazzo
'de s'tɔnnə lə waɲ'ɲeunə ‘là stanno i bambini’
'de s'tɛ u waɲ'ɲeunə ‘là sta il bambino’

Molfetta
da f'fawərə s'tɔunə 'tɛnta: ɣwaɲ'ɲɛunə ‘di fuori stanno tanti bambini’
da f'fawərə s'tɛ nu ɣwaɲ'ɲɛunə ‘di fuori sta un bambino’

Martina Franca
'stənə 'kəddə waɲ'ɲɔnə ‘stanno quei bambini’
ste 'kuddə waɲ'ɲɔnə ‚sta quel bambino’
'stɛ:və u pət'tʃənnə ‘stava un bambino’
'stavənə i pət'tʃənnə ‘stavano i bambini’

Bitetto
'stɛ u mə'nɪnnə ‘sta il bambino’
'stɔnnə lə mə'nɪnnə ‘stanno i bambini’
'stɨvə u mə'nɪnnə ‘stava il bambino’
'stavənə lə mə'nɪnnə ‘stavano i bambini’

Ruvo di Puglia
ddɔ f'fɔrə s'tuɔnnə lə mə'nɪnnə ‘là fuori stanno i bambini’
ddɔ f'fɔrə s'tɛ u mə'nɪnnə ‘là fuori sta il bambino’
'stainə lə mə'nɪnnə ‘stavano i bambini’
'stajə u mə'nɪnnə ‘stava il bambino’

Palo del Colle
'sta nu ɣaɲ'ɲaunə ‘sta un bambino’
'stɔnnə i ɣwaɲ'ɲɛunə ‘stanno i bambini’

Taranto

'stɔnnə lə krəs'tjə:nə	'stanno le persone'
ˈste nu krəs'tje:nə	'sta una persona'

Monteparano

'ʃtɔnu tʃɛrti/ kwiri waɲ'ɲuni	'stanno certi/ quei bambini'
'ʃtɛ nu/ kwiru pit'tʃinnu	'sta un/ quel bambino'

Torre S.Susanna

'ʃta nu vaɲ'ɲɔni	'sta un bambino'
'ʃtannu li/ɲtʃɛrti vaɲ'ɲuni	'stanno i/ certi bambini'

Tutti i tipi considerati finora sono accomunati dal fatto di presentare il verbo *essere* o *stare* in funzione esistenziale. In varietà della Calabria centrale, della Sardegna e in alcune varietà grigionesi, il costrutto *(locativo) - essere*, generalmente con accordo referenziale del verbo e dell'argomento postverbale, alterna con il costrutto *(locativo) - avere*, dove *avere* presenta accordo di tipo parziale, come illustrato in (130a) e (130b) rispettivamente. Questa alternanza risulta governata dalla natura definita o indefinita dell'argomento, dato che *avere* è ristretto agli argomenti indefiniti. Nei dialetti calabresi un argomento indefinito può peraltro cooccorrere con *essere* e accordo parziale. L'alternanza *essere/ avere* nell'esistenziale corrisponde all'inserzione sistematica di *avere* come ausiliare del participio nei dialetti calabresi, mentre nei dialetti sardi l'alternanza fra *essere* e *avere* emerge anche nei costrutti inaccusativi con soggetto postverbale, come vedremo al pf. 5.10.2. Nelle varietà grigionesi di *Donat* e *Trun* il costrutto esistenziale interagisce con la tipologia V2 col risultato che se la posizione preverbale è occupata da un locativo, compare un espletivo in posizione postverbale. Pur in un quadro di generale realizzazione del locativo, troviamo variazioni degne di nota tra i dialetti calabresi. In dialetti come quelli di *Iacurso*, *Arena, Dasà, Monterosso Calabro* il clitico locativo di tipo *ɲtʃɛ* con *essere* alterna con un clitico di tipo *ndi* davanti ad *avere*. A *Melia* il locativo manca con *avere*, mentre *essere* si combina con *tʃi*; a *Vena di Maida* il locativo manca con *essere* mentre *avere* si combina con *ndi*; a *Davoli* il locativo è assente sia con *essere* che con *avere*. Il clitico di tipo *ci* rappresenta fondamentalmente una forma locativa; il tipo *ndi/nda* corrisponde a sua volta al *ne* della varietà standard, e come quest'ultimo emerge nelle varietà in esame anche come partitivo (cf. pf. 4.4). La possibilità di *avere* privo del locativo è segnalata da Longa, Lorenzo e Rigau 1998:138 per l'asturiano e il galiziano.

(130) *Iacurso*

a.	'hɔrɛ ɲtʃɛ 'sunu (ˈkiri) hiɟ'ɟuɐli	'fuori ci sono (quei) bambini'
	ɲ'tʃ ɛ kkiru hiɟ'ɟuɐlu / s'suɐrta	'c'è quel bambino/ tua sorella'
	ɲtʃɛ 'simu 'nui / ɲtʃɛ 'sini sulu 'tu	'ci siamo noi/ ci sei solo tu'
b.	ˈnd a ffiɟ'ɟuɐli	'ne ha bambini'
	*nd a 'kiri 'hiɟ'ɟuɐli	'ne ha quei bambini'

Arena

a.	ɲtʃi 'suɲɲu li/ ˈkijji fʰiɟ'ɟuɐli	'ci sono i/ quei bambini'
	ɲtʃi 'suɲɲu ʰfʰiɟ'ɟuɐli ki ɟ'ɟɔkanu	'ci sono bambini che giocano'
	ˈɲtʃ ɛ unu fʰiɟ'ɟuɐlu	'c'è un bambino'
	ˈɲtʃ ɛ ffiɟ'ɟuɐli	'c'è bambini'
b.	'nd avi fʰiɟ'ɟuɐli	'ne ha bambini'

Dasà

a.	ɲtʃi ˈsuɲɲu i 'hiɟɟi 'tua	'ci sono i tuoi figli'
	'ɲtʃ ɛ asˈsai 'ɔmani	'c'è tanti uomini'
b.	'nd ava as'sai 'ɔmani	'ne ha tanti uomini'

Vena di Maida

a.	ʎa 'hɔrɛ 'sunu ('kiʎi) 'himmini	'là fuori sono (quelle) donne'
b.	nd a f'fimmini	'ne ha donne'

Platania

a.	'hɔrɛ tʃɛ 'sunu i ɣwaʎ'ʎuni	'fuori ci sono i bambini'
	tʃɛ su k'kiʟʟɛ 'himminɛ	'ci sono quelle donne'
	'tʃ ɛranu ('kiʟʟɛ) 'himminɛ	'c'erano (quelle) donne'
	uɲ tʃ ɛ 'akkwa	'non c'è acqua'
b.	nd a 'himminɛ	'ne ha donne'
	nd a'viɛ 'himminɛ	'ne aveva donne'
	nd a'viɛ ɛ 'kiʟʟɛ 'himminɛ	'ne aveva di quelle donne'

Gizzeria

a.	tʃɛ sunu ɣwaʎ'ʎuni	'ci sono bambini'
	tʃ ɛ nnu ɣwaʎ'ʎuna	'c'è un bambino'
	un 'tʃ ɛ 'akkwa	'non 'è acqua'
b.	un'n avi 'akkwa	'non ha acqua'
	ai ŋ'kunu ɣwaʎ'ʎuna	'ha qualche bambino'
	a'via ɣwaʎ'ʎuni	'aveva bambini'

Davoli

a.	'hɔra 'ɛsta 'sɔrta	'fuori è tua sorella'
	'hɔra 'suɲɲu 'kiʤi ɣwaʎ'ʎuni	'fuori sono quei bambini'
	ɔ'n ɛsta 'nuʤu	'non c'è nessuno'
	'simu 'nui	'siamo noi'
b.	'hɔra 'ava ɣwaʎ'ʎuni / 'kana	'fuori ha bambini/ cani'

Melia

a.	'tʃ ɛ(sti) ʤu kristi'anu	'c'è l'uomo'
	tʃi 'su i jaʤ'ʤini	'ci sono le galline'
	tʃi 'su ffiɟ'ɟɔli	'ci sono ragazzi'
b.	'javi kristi'ani	'ha uomini'
	'javi jaʤ'ʤini	'ha galline'
	'javi fiɟ'ɟɔli	'ha ragazzi'
	a'iva nu fiɟ'ɟɔlu	'aveva un ragazzo'

Monterosso Calabro

a.	'ɲtʃ ɛ nu tsi'tiɐʤju	'c'è un bambino'
	ɲtʃi 'suɲɲu 'tʃɛrti tsi'tiɐʤji / 'kiri hiɟ'ɟuɐli	'ci sono certi bambini/ quei ragazzi'
	ɲtʃi nda 'suɲɲu 'ʈri	'ce ne sono tre'ì
b.	'nd ava tsi'tiɐʤji / ani'mali	'ne ha bambini/ animali'
	'nd ava 'ʈri	'ne ha tre'

Ittiri

a.	'b ɛɬɬɛ 'viddzu 'ðou	'c'è tuo figlio'
	bi 'zum 'fiddzɔ t'tuɔzɔ	'ci sono (i) tuoi figli'
b.	'b a ppit'tsinnɔzɔ	'ci ha bambini'
	'b að unu ßit'tsinnu	'ci ha un bambino'

Luras

a.	bi 'zɔnɔ sas pi'zɛʤʤɔzɔ/ 'kussas 'feminaza	'ci sono i bambini/ quelle donne'

b.	'b a f'feminaza/ ppiˈzɛɖɖɔzɔ	‘ci ha donne/ bambini’
	b aˈiaða ˈfeminaza	‘ci aveva donne’

Siniscola

a.	bi 'zɔm 'fiddɔr 'mɛɔzɔ	‘ci sono (i) miei figli’
	'b ɛstɛ 'iddzu 'meu	‘c’è mio figlio’
b.	'b ata 'tantɔs 'kanɛzɛ	‘ci ha tanti cani’
	ˈb a ppit'tsinnɔzɔ	‘ci ha bambini’

Galtellì

a.	i f'fɔra bi ˈzɔnɔ zɔs pitˈtsinnɔzɔ	‘fuori ci sono i bambini’
b.	i f'fɔra ˈb a ppit'tsinnɔzɔ	‘fuori ci ha bambini’

Dorgali

a.	bɛ ˈɕɔŋ ˈkuɕɕar ˈfemminaɕa	‘ci sono quelle donne’
	ˈb ɛ ɕɕu ɸipˈpiu	‘c’è il bambino’
	bɛ ˈɕɔɛ ˈjɛɔ	‘ci sono io’
	bɛ ˈɕemmu nˈnoiʑi	‘ci siamo noi’
b.	ˈb a f'femminaɕa	‘ci ha donne’
	ˈb aðɛ ðɛ ˈiɕɕɔɕɔ	‘ci ha di loro’
	nɔm ˈb aðɛ nɛɕˈɕunu	‘non ci ha nessuno’
	bɛ ɳˈɖ aðɛ ˈduaɕa	‘ce ne ha due’

Padria

a.	bi 'zɔ 'ðɛɔ	‘ci sono io’
	bi ˈzɛs 'tuɛ	‘ci sei tu’
	b ɛs't issu	‘c’è lui’
	bi 'zɛməl 'noizi	‘ci siamo noi’
	bi 'zetsizi 'boizi	‘ci siete voi’
	bi zu'n issɔzɔ	‘ci sono loro’
b.	ˈb aða 'mɛða ßit'tsinnɔzɔ	‘ci ha molti bambini’
	ˈb aða unu ßit'tsinnu	‘ci ha un bambino’

Bosa

a.	ˈb ɛl 'fiddzu 'ðou im 'fɔra	‘c’è tuo figlio fuori’
	bi 'zuni ˈɣuɕɕɔʃ pit'tsinnɔzɔ ki 'zuɲ dʒɔ'ɣɛɳčɛ	‘ci sono quei bambini che stanno giocando’
b.	ˈb aɛ ˈunu ßit'tsinu im 'fɔra	‘ci ha un banmbino fuori’
	ˈb a ppit'tsinnɔzɔ	‘ci ha bambini’

Ardaùli

a.	ɖuɛ ˈfunti ˈkussɔs pitˈtsɔkkɔzɔ	’ci sono quei bambini’
b.	ɖu 'a ppittsok'kɛɖɖɔzɔ	‘ci ha bambini’

Paulilatino

a.	ɖuɛ 'vuntizi ˈɣuɖɖɔzɔ ßittsok'kɛɖɖɔzɔ	‘ci sono quei bambini’
b.	ɖu 'a ppil'lɔzɔzɔ	‘ci ha bambini’

Belvì

a.	ɖuɛ 'vunti ˈkussɔs pittʃøk'kɛɖɖɔs	‘ci sono quei bambini’
b.	im 'fɔraza ɖu a ppip'piɔzɔ	‘fuori ci ha bambini’

Làconi

a.	ɖɖua ˈvunti is pipˈpiuzu	‘ci sono i bambini’

	ɖɖu ˈɛs su βipˈpiu	'c'è il bambino'
b.	ɖɖu ˈa ppipˈpiuzu	'ci ha bambini'
	ndi ɖɖu ˈa dˈduaza	'ne ci ha due (=ce n'è due)'

Orroli

a.	ɖui 'vunti ˈɣussus pittʃɔkˈkɛɖɖuzu	'ci sono quei bambini che stanno giocando'
	ɣi 'vunti ddʒɔˈɣɛndu	
b.	ɖui 'a ppittʃɔk'kɛddaza	'ci ha bambine'
	ɖu ˈaði ˈunu ßittʃok'keɖɖu	'ci ha un bambino'

Torralba

b.	k a f'feminaza	'ci ha donne'

Donigala

a.	in'kuni 'ɖoi 'vunti is pittʃɔk'kɛɖɖuzu	'là ci sono i bambini'
b.	(ɖu) a pittʃɔk'kɛɖɖuzu	'(ci) ha bambini'
	tʃ a pittʃɔk'kɛɖɖuzu	'ci ha bambini'

Allai

a.	ɖuɛ/ki 'vunti i f'feminaza/'fiddzu m'mɛɔzɔ	'ci ha le donne/ (i) miei figli'
	ɖu 'zɛzɛ 'zolu 'ðui	'ci sei solo tu'
b.	ɖuɛ/ki 'aða 'veminaza	'ci ha donne'
	ɖu 'a ppittʃɔk'kɛɖɖɔzɔ	'ci ha bambini'

Donat

a.	a 'l otra ʃ'tantsa ˈɪn iʎts 'ma:ts	'nell'altra stanza sono i bambini'
	or da 'fora ˈɪn iʎts 'dʒuvənts	'fuori sono i ragazzi'
b.	iˈʎ a 'ma:ts	'ClS3 ha bambini'
	a 'l otra ʃ'tantsa ˈa-i 'ma:ts / ɪn 'ma:ts	'nell'altra stanza ha-ClS3 bambini/ un bambino'
	or 'la ˈa-i 'umənts	'fuori là ha-ClS uomini'

Trun

a.	ni la 'wɔra ˈain a'fɔns / iʎts a'fɔns	'fuori sono bambini/ i bambini'
	ni la 'wɔra ˈai in 'afɔn/ biaʁs a'fɔns	'fuori è un bambino/ tanti bambini'
b.	'lɛu ha-'ai a'fɔns	'là ha ClS3 bambini'
	*'lɛu ha-'ai iʎts a'fɔns	'là ha-ClS3 i bambini'
	'ai 'ha 'lɛu a'fɔns	'ClS3 ha là bambini'

L'esistenziale formato con *(locativo)* - *avere*, in presenza di un argomento lessicale sia definito che indefinito, è attestato in alcune varietà calabresi meridionali, nella quali *avere* ha accordo di 3ps, come esemplificato in (131). Nelle varietà in (131), come in quelle calabresi in (130) *avere* è generalmente preceduto dal clitico di tipo *nd-* (cf. 4.8.2), non solo nei contesti esistenziali, ma anche nei suoi usi ausiliari. Una proprietà degna di nota delle varietà calabresi in (131) è che l'argomento lessicale postverbale, quando siano soddisfatte le restrizioni dettagliate al pf. 4.9, viene trattato come un accusativo preposizionale, preceduto cioè dalla preposizione *a*. Nell'analisi dei dati ritorneremo sulla possibilità di trovare clitici accusativi in questi costrutti.

(131) *Africo*

n'd avi fiɟ'ɟɔli/ nu 'kani	'ne ha ragazzi/ un cane'
n'd avi a m'mia	'ne ha a me (=ci sono io)'
n'd avi a'ð iʎʎu	'ne ha a lui (=c'è lui)'
n'd avi ʎʎa 'fimmina	'ne ha quella donna (=c'è quella donna)'
nɔ'n avi a n'nuʎʎu	'non ha a nessuno (=non c'è nessuno)'

S.Agata del Bianco, Caraffa

n'd avi 'himmini / kiʎʎi 'himmini/ a kk^{h}iʎʎi 'himmani	'ne ha donne/ quelle donne/ a quelle donne'
n'd avi a'ð iʎʎu	'ne ha a lui (=c'è lui)'
n'd avi a m'mia/ a n'nui	'ne ha a me/ a noi (=ci sono io/ ci siamo noi)'
n'd avi a m'mia/ a t'tia/ a n'nui	'ne ha a te (=ci sei tu)'
n'd avi a f'fratuta	'ne ha a tuo fratello (=c'è tuo fratello)'
n'd avi a 'ðiʎʎu	'ne ha a lui (=c'è lui)'
n'd avi a 'n ɔmu	'ne ha a un uomo (=c'è un uomo)'
n'd avi a kkiʎʎa 'himmina	'ne ha a quella donna'
n'd avi a kkiʎʎi kɔ'trari	'ne ha a quei bambini'
'pɔti nd a'viri a ˈðiʎʎu	'può ne avere a lui (=può esserci lui)'
nɔ'n av(i) a n'nuʎʎu	'non ha a nessuno'

Gerace

n'd avi assai 'fimmani	'ne ha assai donne'
n'd avi a 'ðiɭ|u	'ne ha a lui'
n'd avi a n'nui	'ne ha a noi'
n'd avi a f'fratəma	'ne ha a mio fratello'
n'd avi (a) kiɭ|a fiɟɟɔ'lɛɭ|a	'ne ha a quella bambina'
n'd avi na kɔtra'rɛɭ|a	'ne ha una bambina'
n'd avi a n'nuɭ|u	'non ne ha nessuno'

Fossato Ionico

ɖa n'd avi di fiɟ'ɟɔli / i tɔ fiɟ'ɟɔli / na 'fimmɛna	'là ne ha dei ragazzi/ i tuoi figli/ una donna'
ɖa n'd avi a 'iɖu / a n'nui	'là ne ha a lui/ a noi'

Montebello Ionico

n'd avi a kkiɖi 'fimmini	'ne ha a quelle donne'
n'd avi a 'iɖu/a 'iɖi	'ne ha a lui/ a loro'
n'd avi a m'mia/ a n'nui/ a v'vui	'ne ha a me/ a noi / a voi'
n'd avi a ttɔ 'fiɟɟu	'ne ha a tuo figlio'
n'd avi na 'fimmina/ 'fimmini	'ne ha una donna/ donne'
n'd avi d'dui	'ne ha due'
nd a'iva a ttɔ 'fiɟɟu	'ne aveva a tuo figlio'
cf. ɲtʃ ɛ 'iɖu	'c'è lui'
ɲtʃi 'sunnu 'iɖi	'ci sono loro'
ɲtʃi 'siti 'vui	'ci siete voi'

L'esistenziale formato con *(locativo) - avere* affiora anche in dialetti provenzaleggianti in cui è limitato però alle forme di 3p del paradigma (definite ed indefinite), come illustrato in (132). Nelle forme di 1/2p troviamo *(locativo) – essere*, che affiora anche con gli argomenti definiti di 3p, in particolare i pronomi (*Mezzenile)*. In alcuni dialetti (*Pradleves*, *Tetti*) la selezione di *avere* appare limitata solo al presente, mentre all'imperfetto compare *essere*. A *Pradleves, Tetti* e *Festione* il locativo compare in assenza di clitico soggetto espletivo. In diversi casi è presente un clitico locativo chiaramente distinto dal clitico soggetto espletivo, come a *Pomaretto*, *Prali*, *Ala*, *Mezzenile*.

Nelle varietà franco-provenzali pugliesi (*Celle, Faeto*) si trova un sistema simile; in queste varietà tuttavia *avere* si accorda in numero con l'argomento postverbale di 3p, mentre questo non vale per i dialetti piemontesi in cui *avere* ha sempre accordo di 3ps; a *Celle* e *Faeto* alla 1/2p compare d'altro lato *stare*, senza locativo. L'esistenziale con *avere* presenta lessicalizzazione del locativo se analizziamo come tale il clitico *ai*, come proposto al pf. 2.9.4. Notiamo che la forma *locativo - avere* è

attestata per la lingua antica e per quella letteraria anche moderna, cf. *vi ha scienze filosofiche particolari* (Croce, Estetica III, da Serianni 1988: 216), in cui *vi ha* è accordato alla 3ps. Nella lingua letteraria sono peraltro documentati anche costrutti con accordo in numero di *avere* e dell'argomento lessicale postverbale, cf. *avanti tutte le leggi positive della civile società, ve n'hanno dell'altre…* Rosmini, *Saggi di scienza politica, e Fulvio già ne porse avviso a Pomponio… e a quanti v'hanno suoi parteggianti…* Vincenzo Monti, *Caio Gracco* At. 2, scena 1.60, *Quanto v'hanno deità …* Vincenzo Monti, *A Fille* 73. Esistenziali con *avere* accordato referenzialmente compaiono inoltre nelle varietà catalane centrali (Longa, Lorenzo e Rigau 1998: 133).

(132) *Ala di Stura*

i'ki 'fora ˈj at li twe 'fi / at ma'riou	'lì fuori ci ha i tuoi figli/ i bambini'
i aˈvit li maˈɲa	'ci aveva i bambini'
ˈt e mɐk 'tɛ	'(ci) sei solo te'
ˈsɛŋ 'nuːs	'(ci) siamo noi'
u ˈse uˈzauti	'ClS (ci) siete voialtri'
ˈt er ˈtɛ	'ClS (ci) eri tu'
ˈsjaŋ ˈnuːç	'(ci) eravamo noi'
u ˈsja uˈzauti	'(ci) eravate voialtri'

Cantoira

e ˈj ɜt li maˈɲaː/ lu fiˈøt	'ClS3s ci ha i bambini/ il bambino'
eˈ j ɜt ˈluː	'ClS3s ci ha loro'
(i) ˈse ˈme	'(ci) sono io'
ˈt e ˈtɛ	'ClS sei tu'
i ˈseŋ ˈnuː	'ci siamo noi'
u ˈse vuˈzauti	'ClS siete voialtri'
ˈt erəs ˈtɛ	'ClS eri tu'
i ˈsɛŋ ˈnuː	'ci siamo noi'

Mezzenile

ɛ 'j ɜ li ma'ɲaː / øŋ ma'ɲa	'ClS3s ci ha i bambini/ un bambino'
ɛ j a'vɛt øŋ fi'øt / li ma'ɲaː	'ClS3s ci aveva un bambino/ i bambini'
ɛ 'j ɔit-i li ma'ɲaː?	'ClS3s ci ha-ClS3s i bambini?'
ɛ j a'vɛt-i li ma'ɲaː?	'ClS3s ci aveva-ClS3s i bambini?'
ˈsøɪ ˈmɛ	'sono io'
ˈt ɛː møk 'tɛ	'ClS sei solo tu'
ˈsɛŋ ˈnu	'siamo noi'
u ˈse uˈzauti	'ClS siete voialtri'
u ˈsuŋ ˈløː	'ClS sono loro'

Coazze

a i ˈøt meiˈna/ si meiˈna iˈki	'ClS ci ha bambini/ i bambini'
a i ˈerat meiˈna/ li meiˈna	'ClS ci era bambini/ i bambini'
a i ˈøt kiˈø/ ˈluːr	'ClS ci ha lui/ loro'
i ˈsøi ˈmi	'ClS sono io'
t ˈsø ˈti	'ClS sei tu'
(nu) ˈsøŋ ˈnuːs	'(ClS) siamo noi'
i ˈsunt ˈluːr	'ClS sono loro'

Pramollo

la 'ʎ a li/ ki/ d mei'naː	'ClS ci ha i/ quei/ di bambini'
ʎ aˈvia li mei'naː	'ClS ci aveva i bambini'
ˈʎ ɛra li meiˈnaː	'c'era i bambini'

ty li ˈsɛː ˈty	‘ClS ci sei tu’
a ˈʎ e ˈɛl	‘ClS ci è lui’
nu li ˈsuŋ ˈnu	‘ClS ci siamo noi’
i li ˈsuŋ ˈlur	‘ClS3pm cvi sono loro’

Pomaretto

la ˈʎ a li meiˈna: / lu pˈtʃit	‘ClS ci ha i bambini/ il bambino’
la ʎ aˈviɔ li meiˈna: / ke meiˈna:	‘ClS ci aveva i bambini/ quei bambini’
li ˈsei ˈmi	‘ci sono io’
a ˈʎ e ˈel	‘ClS3sm ci è lui’
nu ʎei ˈsum ˈnu:	‘ClS ci siamo noi’
u li ˈsɛ ˈvu	‘ClS ci siete voi’
i lei ˈsuŋ ˈluːr	‘ClS3pm ci sono loro’

Prali

(la) ˈʎ a li meiˈna:	‘(ClS) ci ha i bambini’

Festione Stura

j a i ˈfi	‘ci ha i bambini’

Tetti (Dronero)

ˈj a de fiˈɛt	‘ci ha dei bambini’
ˈj a i tɛu ˈfi	‘ci ha i tuoi figli’
ˈj era i tɛu ˈfi/ eŋ fiˈɛt	‘ci era i tuoi figli/ un bambino’

Pradleves

iˈki ˈfɔrɔ i ˈa i fiˈɛt /lu fiˈɛt	‘lì fuori ci ha i bambini/ il bambino’
i ˈerɔ de fiˈɛt	‘ci era dei bambini’
cf. a'l ɛrɔ kunˈtɛnt	‘ClS3sm era contento’
al a'via dyrˈmi	‘ClS3sm aveva dormito’

S.Pietro Val Grana

i ˈa i pitʃyˈɛt/ en piˈtʃɔt	‘ci ha i bambini/ un bambino’
i ˈɛrɔ i pitʃyˈɛt/ en piˈtʃɔt	‘ci era i bambini/ un bambino’

Celle S.Vito

il'le də ˈfwɔra a'j andə lɔs əŋˈvaŋ	‘là di fuori vi hanno i bambini’
il'le də ˈfwɔra a'j attə lə ŋ'vaŋ	‘là di fuori vi ha il bambino’
a'j avə lə ŋ'faŋ	‘vi aveva il bambino’
aj a'vandə lɔs əŋ'faŋ	‘vi avevano i bambini’
ˈn attə/ andə viˈawə dˈdɔ	ne ha/ hanno visti due’
mə s'te d'dʒi	‘ClS sto io’
tə s'te t'ti	‘ClS stai tu’
nə s'tuŋ ˈnuːs	‘ClS stiamo noi’
cf. 'i attə dur'mi	‘ClS ha dormito’
'ı andə dur'mi	‘ClS hanno dormito’
i ˈattə ˈpawə	‘ClS ha paura’
i ˈandə ˈpawə	‘ClS hanno paura’

Faeto

a'ɲ attə nu ŋ'faŋ	‘vi ha un bambino’
a'ɲ andə də lɔs əŋ'faŋ	‘vi hanno dei bambini’

Vale la pena di ricordare che il gruppo di dialetti in (124) mostra sensibilità alla persona limitatamente all'accordo con l'argomento postverbale. Infatti l'accordo parziale del tipo illustrato in (124) è possibile con argomenti postverbali di 3p, come ad esempio nel caso di varietà romagnole (*Rontagnano, S.Agata Feltria*); con gli argomenti di 1/2p vi è comunque accordo referenziale, come risulta dalla discussione al cap. 2. In (133) riportiamo alcuni esempi che mostrano la presenza di accordo referenziale alla 1/2p nei costrutti esistenziali di diverse varietà settentrionali con accordo parziale nel caso di soggetti lessicali di 3p.

(133) *S.Benedetto Po*

a g 'sum 'me	'ClS ci sono io'
a g ˈsøm nu'antɐr	'ClS ci siamo noialtri'

Revere

a g ˈsoŋ 'mi	'ClS ci sono io'
t ag ˈsɛ 'ti	'ClS ci sei tu'
al ˈg ɛ 'ly	'ClSsm c'è lui'
a g 'sem ny'altɐr	'ClS ci siamo noialtri'
a g 'si ʊy'altɐr	'ClS ci siete voialtri'
i 'g ɛ 'lo:r	'ClS3pm ci sono loro'

Finale Emilia

at ˈg ɛ ˈti	'ClS ci sei tu'
al ˈg ɛ ˈlu	'ClS3sm c'è lui'
i ˈg ɛ ˈlo:r	'ClS3p ci è loro'

Modena

a g ˈsun sol ˈmɛ	'ClS ci sono solo io'
i ˈg en sol ˈlor	'ClSpm ci sono loro'
?a ˈg ɛ sol ˈlor	'ClS c'è solo loro'
cf. i ˈg en i me fiˈo:	'ClSpm ci sono i miei figlioli'

S.Giorgio di Piano

a i 'sɔm 'me	'ClS ci sono io'

Incudine

ŋ ge 's ɛ 'no	'ClS ci si è noi (=ci ciamo noi)'

Vezza d'Oglio

ge ˈsɔ 'me	'ci sono io'
te ge ˈsɛ 'te	'ClS ci sei tu'
ŋ ge ˈs ɛ 'no	'ClS ci si è noi'
ge 'si o'altre	'ci siete voialtri'

Livo

je 'son 'mi	'ci sono io'
je 'sem 'noi	'ci siamo noi'
je 'seo 'voi	'ci siete voi'

Oviglio

a i 'soŋ 'me	'ClS ci sono io'
ˈt j ei 'te	'ClS ci sei tu'
i ji 'sɛi vu'jahtʃ	'ClS ci siete voialtri'

Montaldo
i i 'soŋ 'mi ‘ClS ci sono io’
y't j e 'ti ‘ClS ci sei tu’
i je s'mɒ no'jɒtʃi ‘ClS ci siamo noialtri’

Castellinaldo
i suŋ ˈmi ‘ci sono io’
ti t ˈsɛi ˈsi ‘tu ClS sei lì’

Rontagnano
a i ˈsɔ ˈmeə ‘ClS ci sono io’
t i ˈsei ˈteə ‘ClS ci sei tu’
a i ˈsəm ˈnu ‘ClS ci siamo noi’

u i ˈɛ ˈlu/ lei’ ‘ClS3sm c’è lui/ lei’
u i ˈɛ luˈjeit/ luˈjəlti ‘ClS3sm c’è loro m./ loro f.’

S.Agata Feltria
a i ˈsɔ ˈia ‘ClS ci sono io’
a i ˈsɛm ˈno ‘ClS ci siamo noi’
u i ˈɛ ˈlo/ ˈlia/ ˈloːr ‘ClS3sm c’è lui/ lei/ loro’

Viano
tə gə ˈseŋ ˈte ‘ClS ci sei tu’
a g ˈsaŋ ˈno ‘ClS ci siamo noi’

Riassumendo, vi sono varietà a solo esistenziale *essere*, varietà a solo esistenziale *avere* e varietà ad alternanza *essere/avere*, secondo la definitezza oppure secondo la persona. L’argomento postverbale può avere o meno accordo referenziale con il verbo in presenza di ausiliare *essere*; l’accordo parziale può alternare con l’accordo referenziale secondo la persona e/o la definitezza. Con *avere* l’accordo parziale, cioè di 3ps, rappresenta la tipologia più comune; tuttavia l’accordo referenziale è attestato limitatamente alla 3p nelle varietà franco-provenzali di *Celle* e *Faeto* in (132). Il clitico locativo è generalmente ma non necessariamente presente nelle varietà con *essere*; come abbiamo notato, anche nel caso delle forme con *stare* può essere lessicalizzato o meno. Nelle varietà con solo *avere*, il clitico locativo è di norma presente e distinto dall’espletivo nel caso delle varietà settentrionali, come risulta dai dati in (132). Tuttavia in alcuni dialetti l’esistenziale con *avere* non presenta lessicalizzazione del locativo; questi includono *Celle* in (132) e *Davoli*, *Melia* in (130). Ancora una volta ci sembra di poter concludere che i diversi parametri legati al costrutto esistenziale sono indipendenti l’uno dall’altro. In particolare la scelta di *essere, stare* o *avere*, l’accordo con l’argomento postverbale, e la presenza del locativo sono liberamente combinabili.

5.10.1 *Analisi dei dati*. L’alternanza fra *essere* e *avere* in funzione esistenziale all’interno delle stesse varietà secondo la persona, come in (132), ricorda l’alternanza tra *essere* e *avere* in funzione di ausiliare. Questo conferma che non vi sono entrate lessicali diverse per *essere* e *avere* come verbi ausiliari e come verbi principali (incluso l’esistenziale), ma piuttosto che si tratta degli stessi elementi lessicali in tutti i contesti in cui ricorrono. La nostra teoria dell’alternanza *essere/avere* in funzione d’ausiliare prevede in particolare che queste due forme lessicalizzano due diverse strutture argomentali. La scelta di *avere* corrisponde ad una struttura transitiva con due punti argomentali N e D indipendenti; la scelta *essere* corrisponde all’assenza di tale struttura eventiva. Per quanto riguarda il locativo, all’interno del nostro modello la sua posizione nella stringa clitica è stata identificata con Loc. La possibilità della sua assenza dal costrutto esistenziale implica che quest’ultimo non sia associato necessariamente con una proprietà denotazionale di tipo locativo.

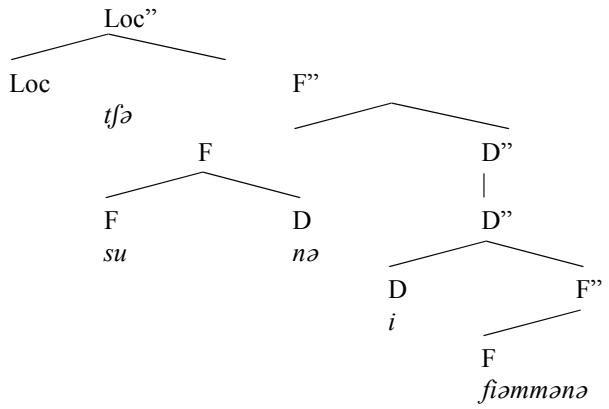
Anche La Fauci e Loporcaro 1997 suggeriscono che l’alternanza tra *essere* e *avere* nell’esistenziale

è governata dalle stesse condizioni della scelta dell'ausiliare. Nel trattamento da essi suggerito, il sintagma nominale presente nell'esistenziale è allo stesso tempo un argomento e un predicato. Questa caratterizzazione si rifà esplicitamente all'idea che 'i nomi comuni possono sia riferirsi che predicare allo stesso tempo' (La Fauci e Loporcaro 1997: 9). In realtà secondo molte teorie (cf. Higginbotham 1985), un nome comune come *gatta* è un predicato mentre un sintagma nominale come *una gatta/la gatta* è un argomento. Per quanto riguarda il *ci* dell'esistenziale, La Fauci e Loporcaro 1997 sostengono che si tratta di una 'proforma clitica che appare sull'ausiliare di un nome predicato che è anche un argomento' (La Fauci e Loporcaro 1997: 15); ma questa caratterizzazione non spiega perchè vi sia coincidenza di questa proforma con il locativo.

Freeze 1992 propone che le costruzioni esistenziali prevedono due argomenti, che identifica con 'locativo' e 'tema'. Suggerisce inoltre che il clitico locativo degli esistenziali romanzi (francese e catalano) non è l'argomento locativo, bensì una proforma che realizza tratti verbali. Concretamente nei costrutti esistenziali francesi *y a* morfologizza il verbo locativo (Freeze 1992: 571), mentre l'argomento locativo corrisponde eventualmente ad un sintagma preposizionale. Dal nostro punto di vista, al contrario, il clitico di tipo *ci* lessicalizza l'argomento locativo quando è presente. In effetti non vi è necessità di un sintagma preposizionale locativo, che può essere trattato come un circostanziale. Moro 1993 considera *ci* come un vero locativo, che funge da predicato dell'argomento lessicale in una frase ridotta che costituisce il complemento della copula. In altre parole per Moro *ci* è il predicato dell'esistenziale, il cui argomento si identifica con l'argomento lessicale dell'esistenziale. Notiamo tuttavia che i nostri dati attestano la possibilità di esistenziali senza locativo, non solo con *stare*, ma anche con *essere*, come in (126). Per Longa, Lorenzo e Rigau 1998 al contrario la copula seleziona un sintagma preposizionale il cui argomento esterno è il locativo mentre l'argomento dell'esistenziale è l'argomento interno; l'incorporazione della testa preposizionale (astratta) con *essere* produce *avere*. Di nuovo osserviamo che anche con *avere* non è necessariamente lessicalizzato il locativo, come in (130); in effetti Longa, Lorenzo e Rigau 1998 propongono che in questi casi vi sia un locativo astratto. Notiamo tuttavia che il nostro modello esclude il ricorso a categorie astratte; abbiamo inoltre già escluso che *avere* derivi sintatticamente da *essere* nella discussione di Kayne 1993 al pf. 5.2.

Passiamo a considerare le diverse lessicalizzazioni dell'esistenziale illustrate in (124)-(133), cominciando dalle varietà centro-meridionali di tipo standard con *locativo - essere* e accordo referenziale del verbo con l'argomento lessicale, illustrate in (134) dal dialetto di *Albidona*. Come nel caso dell'ausiliare e dei costrutti con predicato nominale o aggettivale, assumiamo che la scelta di *essere* corrisponda semplicemente all'assenza di restrizioni interpretative che richiedano la lessicalizzazione di una struttura eventiva completa, cioè con due punti N e D. In assenza di tali restrizioni l'argomento dell'esistenziale corrisponde all'argomento EPP, cioè D, di *essere*; in effetti la flessione D del verbo si accorda referenzialmente con l'argomento post-verbale. La forma locativa *ʧə* a sua volta si inserisce nella posizione Loc della stringa clitica, dove lessicalizza il riferimento locativo, corrispondente alle coordinate spaziali dell'argomento dell'esistenziale.

(134) *Albidona*

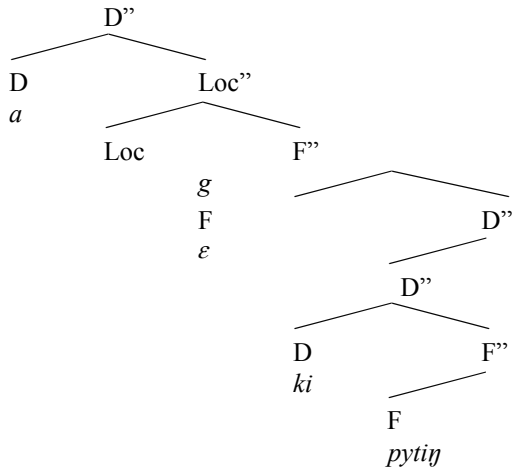


Diverse varietà, che includono tipicamente i dialetti settentrionali a clitico soggetto in (124) e (133), presentano forme esistenziali *locativo - essere* con accordo parziale anziché referenziale dell'argomento lessicale e della flessione verbale. Ricordiamo che nei termini proposti al pf. 2.9 l'accordo parziale corrisponde alla lessicalizzazione di D del costituente verbale da parte di quella che abbiamo chiamato flessione nominale. La flessione nominale, cioè informalmente di 3ps, è definita in termini di compatibilità con tutte le specificazioni che compaiono in N del sintagma nominale, cioè in particolare con tutte le classi nominali, incluso il plurale.

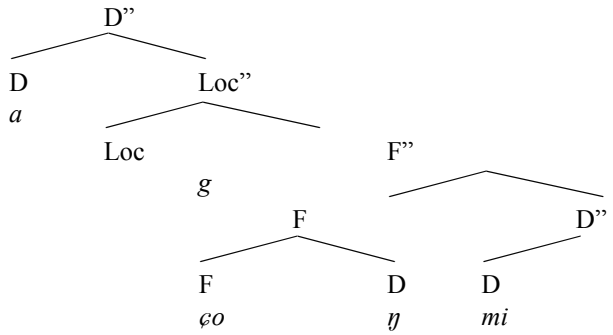
Per le varietà in (124) e (133) proponiamo quindi una sistemazione simile a quella già vista per le varietà di tipo standard in (134), secondo cui l'argomento dell'esistenziale corrisponde all'argomento EPP, cioè D, di *essere* e quindi si accorda con la sua flessione; l'accordo è tuttavia di tipo parziale, secondo le modalità appena discusse, come in (135a). L'accordo referenziale è invece obbligatorio con gli argomenti di 1/2p, come in (135b); secondo le conclusioni al pf. 2.9 i pronomi a denotazione P risultano incompatibili con l'accordo parziale, cioè con la flessione nominale del verbo, per gli stessi motivi per cui tali pronomi non possono inserirsi nella posizione N della stringa nominale. Nelle varietà settentrionali con clitico soggetto, questo si accorda referenzialmente o meno col correlato secondo le stesse modalità della flessione del verbo.

(135) *Revere*

a.



b.



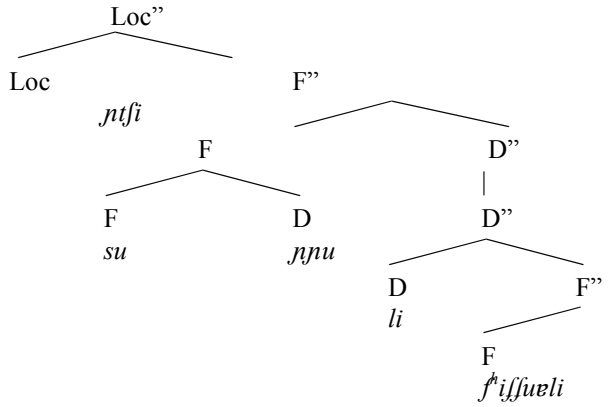
In alcune varietà calabresi centrali come *Dasà*, *Arena* illustrate in (130a) troviamo alternanza tra l'accordo referenziale quando l'argomento lessicale è definito, e l'accordo parziale quando è indefinito. Al pf. 2.9 abbiamo analizzato casi analoghi in cui il verbo presenta accordo parziale con il soggetto postverbale indefinito e accordo referenziale negli altri casi. Abbiamo motivato la correlazione tra definitezza e accordo referenziale da un lato e tra indefinitezza e accordo parziale dall'altro in termini dell'ipotesi che la flessione nominale del verbo, cioè l'accordo parziale, introduce l'argomento D sotto forma di variabile. Nelle varietà settentrionali tipiche, in cui l'accordo parziale è generalmente

disponibile con i soggetti postverbali, è evidente che il valore della variabile all'interno dell'operatore di chiusura esistenziale può essere fissato sia da un argomento indefinito che da un argomento definito. Nelle varietà come (136), in cui l'accordo parziale è disponibile solo con gli indefiniti, si applica una restrizione diversa. In altre parole, il valore della variabile può essere fissato solo da un elemento a sua volta chiuso esistenzialmente, cioè un indefinito.

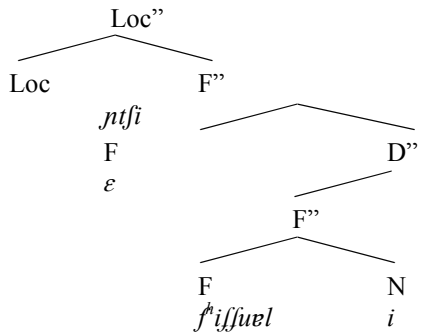
Perciò l'accordo referenziale caratterizza i casi in cui la posizione D è lessicalizzata da un elemento definito all'interno del soggetto postverbale. Quando tale posizione è lessicalizzata, risulta obbligatorio l'accordo rispetto alle sue proprietà denotazionali, cioè l'accordo referenziale, come in (136a). Quando invece non è lessicalizzata da un determinatore, l'accordo è di tipo parziale, corrispondendo alla lessicalizzazione della flessione nominale del verbo, come in (136b).

(136) *Arena*

a.



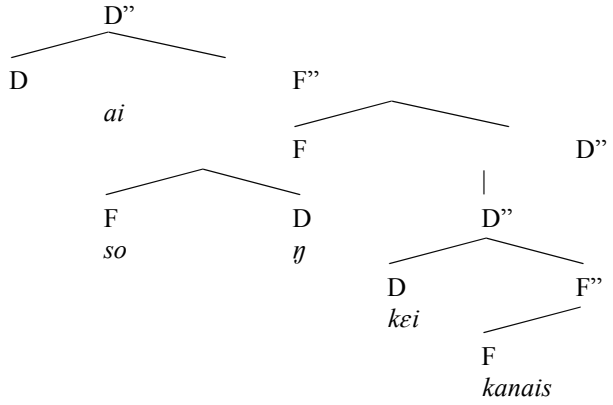
b.



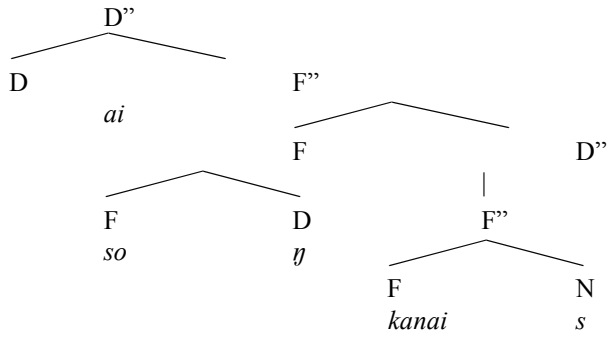
Come già messo in luce, vi sono varietà che non lessicalizzano il locativo, come quelle esemplificate in (126). All'interno di questo gruppo le varietà friulane si differenziano dalle altre in quanto presentano sistematicamente accordo referenziale fra la flessione D di *essere*, il clitico soggetto e il sintagma nominale postverbale. Queste condizioni corrispondo a quelle esaminate al pf. 2.9 in merito ai soggetti postverbali, che nei dialetti friulani si accordano referenzialmente col verbo. Un punto interessante è che queste condizioni di accordo configurano un'ambiguità potenziale fra il costrutto esistenziale e il costrutto copulare con predicati nominali. Quindi esempi del tipo in (137a) e (137b), la cui glossa letterale è 'essi sono bambini/ quei bambini', possono essere interpretati come l'equivalente dell'italiano *sono bambini/ quei bambini*, oppure dell'italiano *ci sono bambini/ quei bambini*.

(137) *Vito d'Asio*

a.



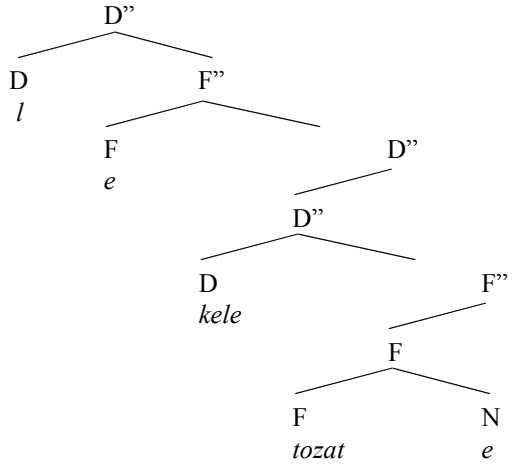
b.



In assenza di motivi empirici contrari assumiamo che la stessa struttura sintattica soggiace sia all'interpretazione esistenziale sia a quella copulare. Questo suggerisce che l'esistenziale non può essere identificato con una struttura sintattica di tipo locativo (Freeze 1992, Moro 1993), ma corrisponde ad una interpretazione che può essere associata anche ad una normale struttura copulare. Consideriamo l'interpretazione copulare. In (137a) l'argomento D del predicato *kanais*, cioè *kɛi* si identifica referenzialmente con l'argomento D di *essere*, lessicalizzato dalla flessione del verbo e dal clitico soggetto. La lettura che ne deriva è che l'insieme denotato da *(a)i* si identifica con quello denotato da *kɛi*. In questo trattamento quindi l'interpretazione copulare implica due argomenti, *(a)i* e *kɛi*, a cui viene assegnato lo stesso riferimento. Nell'interpretazione esistenziale, la flessione nominale D del verbo *essere* e il clitico soggetto non corrispondono ad un argomento con denotazione indipendente. L'unico argomento D con denotazione indipendente è cioè *kɛi*, mentre (*a)i* viene interpretato come un espletivo di tale argomento. In altre parole, l'esistenziale riproduce la configurazione discussa al pf. 2.9 per i soggetti postverbali.

Per quanto in (137) abbiamo illustrato varietà friulane che presentano generalmente accordo referenziale nei contesti a soggetto postverbale, e quindi negli esistenziali che ad essi risultano assimilati, notiamo che tra le varietà in (126), ve ne sono diverse, per esempio atesine e grigionesi, che presentano accordo parziale con il soggetto postverbale; queste varietà mantengono tale proprietà nell'esistenziale, come illustrato in (138). L'analisi dell'esistenziale rimane quella già proposta in (137), con la differenza che la flessione nominale del verbo introduce l'argomento D sotto forma di variabile indefinita, secondo il modello sviluppato al cap. 2.9 e qui ripreso per (136b).

(138) *Colle S.Lucia*



È interessante notare che in queste varietà anche gli stessi costrutti copulari prevedono l'accordo di tipo predicativo come illustrato in (139). In realtà, le varietà italiane che ammettono l'accordo parziale con un argomento postverbale, lo ammettono in generale non solo nell'esistenziale ma anche nei contesti copulari. Questo si vede anche nelle varietà col locativo nell'esistenziale in (124). Per esempio in varietà emiliane e romagnole come *Modena, Mercato Saraceno, Rontagnano* è ammesso un costrutto con *essere* senza locativo e con argomento postverbale in cui quest'ultimo ha accordo parziale con l'argomento D del verbo, come illustrato di nuovo in (139); il costrutto copulare con accordo parziale emerge inoltre anche nei dialetti senza clitico soggetto, per esempio *Urbino*.

(139) *Corte*

l e to'zatʃ	'ClS3s è bambini'
ˈkʌle l e ˈʌle	'quelle ClS3s è donne'
ki l e ˈʌi	'quelli ClS3s è uomini'
l e ˈki	'ClS3s è quelli'

Sief

ˈkʌle l e ˈʌle	'quelle ClS3s è donne'
kʌle l e tue soˈrele	'quelle ClS3s è (le) tue sorelle'
cf. ˈkʌle i e ˈvegle	'quelle ClS3p sono vecchie'

Colle S.Lucia

kele iˈlɔ l e tue ˈsɔr	'quelle lì ClS3s è (le) tue sorelle'
ˈkele l e ˈfemene	'quelle ClS3s è donne'
ki l e ˈomeɲ	'quelli ClS3s è uomini'
cf. i e ˈonmeɲ/ ˈfemene	'ClS3p sono uomini/ donne'
i e ˈgraɲtʃ/ ˈgrande	'ClS3p sono grandi-m/f'

Pescul

kele ˈla l e tuoi ˈsɔr	'quelle là ClS3s è (le) tue sorelle'
cf. tuoi ˈsɔr li e ˈgrande	'(le) tue sorelle ClS3pf sono grnadi'

Modena

(a)ʎ en kal dʌni	'ClS3pf sono quelle donne'
l e kal dʌni	'ClS3s è quelle donne'
cf. a viːn kal dʌni	'ClS viene quelle donne'
a g e kal dʌni	'ClS c'è quelle donne'

Mercato Saraceno

l ɛ ˈɔman/ ˈdɔni		‘ClS3s è uomini/ donne’
l ɛ ˈkwist/ ˈkwisti		‘ClS3s è questi/ queste’
cf.	i ɛ ˈvɛːtʃ	‘ClS3pm sono vecchi’
	aʌ ɛ ˈvɛtʃi	‘ClS3pf sono vecchie’

Rontagnano

l ɛ ˈmɔski		‘ClS3s è mosche’
l ɛ ˈkwii/ ˈkwili		‘ClS3s è quelli/ quelle’
	l ɛ d i duˈtuːr	‘ClS3s è dei dottori’
cf.	i ɛ ˈvɛːtʃ	‘ClS3pm sono vecchi’
	aʌ ɛ ˈvɛtʃi	‘ClS3pf sono vecchie’

S.Agata Feltria

l ɛ ˈɔmni/ ˈdɔne		‘ClS3s è uomini/ donne’
l ɛ d al ˈdɔne		‘ClS3s è delle donne’
l ɛ ˈkwest/ ˈkweste		‘ClS3s è questi/ queste’
cf.	i ɛ ˈpuːk	‘ClS3pm sono pochi’
	aʌ ɛ ˈpoke	‘ClS3pf sono poche’

Coazze

al e si ˈki k i ŋ ˈvɛjunt ˈsəmpe	‘ClS è quelli che ClS ci vedono sempre’

Prali

l e 'kəlli kə (i) mə 'mandən 'sampre	‘ClS è quelli che ClS mi chiamano sempre’

Pomaretto

l e ˈkəli kə mə ˈmandəŋ ˈsampre	‘ClS è quelli che mi chiamano sempre’

Urbino

ɛ 'omne 'boni		‘è uomini buoni’
ɛ le 'dɔn		‘è le donne’
cf.	ɛn 'tuti	‘sono tutti’
	ɛn 'brutle	‘sono brutte’

Sulla basa di quanto visto per l’interpretazione copulare di strutture ad accordo referenziale del tipo in (137), possiamo proporre che in strutture ad accordo parziale del tipo in (138) la lettura copulare deriva dall’identificazione dell’argomento D di *essere*, lessicalizzato dalla flessione del verbo e dal clitico soggetto, con l’argomento *kele tozate*. Come negli altri casi in cui emerge sul verbo l’accordo nominale (cioè di 3ps), assumiamo che l’argomento D stesso è introdotto sotto forma di variabile, di cui l’argomento postverbale fissa il riferimento. In (138) il soggetto clitico prende la forma *l*; peraltro, nelle varietà fodom del tipo di *Colle S.Lucia* l’espletivo è *l* indipendentemente dal contesto di inserzione, come risulta dal pf. 2.7. È interessante notare peraltro che anche in una varietà come quella di *Modena* il costrutto copulare ha espletivo *l*; quest’ultimo emerge come clitico soggetto in questo dialetto in presenza di un correlato frasale, mentre nei costrutti a soggetto postverbale sia esistenziali sia con verbo diverso da *essere*, il clitico soggetto prende la forma *a*. Al pf. 2.7, abbiamo suggerito che il clitico *l* emerge nei costrutti a correlato frasale in forza del suo contenuto argomentale; lo stesso varrà per il costrutto copulare in (139).

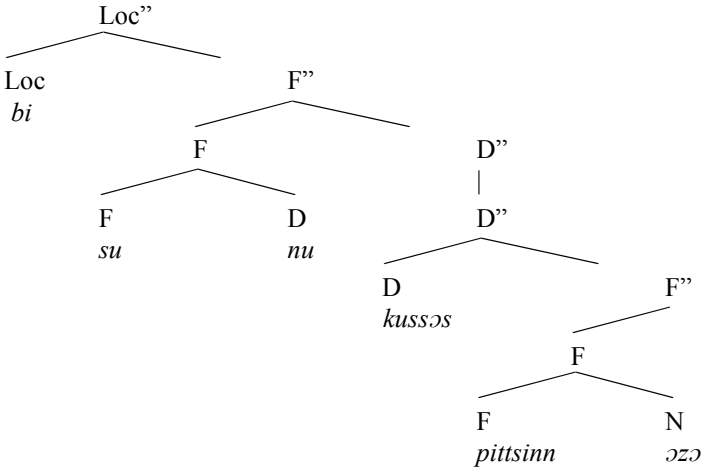
Passiamo a considerare le varietà in (130) che presentano alternanza di *essere* e *avere* a seconda della natura definita o indefinita dell’argomento dell’esistenziale. In particolare *avere* cooccorre con argomenti indefiniti ed *essere* con argomenti definiti o comunque specifici. La questione quindi è perché l’indefinito si combini con *avere*, mentre il definito si combina con *essere*. Questa alter-

nanza corrisponde a quella esaminata al pf. 2.9, e ricordata qui in relazione a (136), in base alla quale i soggetti postverbali indefiniti hanno accordo parziale col verbo finito, mentre i definiti hanno accordo referenziale. In effetti, possiamo considerare proprio dialetti, come quelli sardi, che combinano le due alternanze. In questi dialetti abbiamo visto (pf. 2.9) che il verbo semplice alterna tra accordo referenziale coi definiti e parziale con gli indefiniti; *essere* caratterizza gli stessi contesti che presentano accordo referenziale, mentre *avere* caratterizza i contesti con accordo parziale.

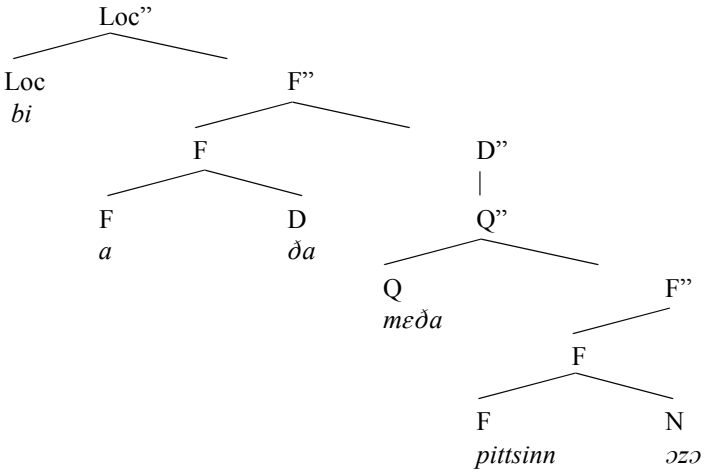
Nei termini della discussione al pf. 2.9 l'accordo referenziale corrisponde all'identificazione della flessione D del verbo con l'argomento D postverbale; questa identificazione è ristretta peraltro al caso in cui le proprietà di definitezza siano rappresentate nella struttura interna dell'argomento, in particolare da un determinatore D, come in (140a). L'identificazione referenziale implica l'inserzione di *essere* in quanto dà luogo ad una struttura in cui è presente un solo argomento, coincidente con l'argomento EPP del verbo finito. L'accordo parziale a sua volta corrisponde ad una struttura in cui l'argomento D del verbo viene introdotto come una variabile, il cui contenuto viene fissato dall'argomento postverbale; quest'ultimo deve a sua volta essere indefinito nelle lingue in esame, cioè interno all'operatore di chiusura esistenziale. L'inserimento di *avere*, come in (142b), indica che le strutture variabile-argomento del tipo descritto sono trattate come transitive, cioè come strutture a due punti eventivi. Possiamo pensare che questo trattamento su basi interpretative sia compatibile con l'inserimento dell'argomento nella posizione D della stringa nominale postverbale. Questo trattamento è confermato dai dati al al pf. 5.10.2 dove vedremo che i dialetti in (130) alternano *avere* e *essere* come ausiliari degli inaccusativi con soggetto postverbale, a seconda che quest'ultimo sia definito o meno.

(140) *Padria*

a.



b.



Dai contesti di domanda-risposta riportati in (141), in cui la risposta implica la ripresa dell'argomento definito dell'esistenziale da parte di un elemento pronominale definito, non vengono prodotte strutture con *avere*, ma con *essere*. In alternativa la presenza di *avere* implica la lessicalizzazione del clitico partitivo. Questo vale sia per le varietà sarde appena considerate (*Làconi, Luras*), sia per le varietà provenzaleggianti in (132) (cf. *Pramollo, Cantoira, Coazze*), nonché per le varietà come *Celle* in cui *avere* presenta accordo referenziale. Il comportamento dei dialetti sardi è quello che ci si aspetta sulla base della discussione che precede, visto che le risposte in (141) semplicemente non implicano soggetti postverbali. Non implicano quindi le strutture focalizzate con l'argomento D introdotto come variabile fissata dal soggetto postverbale. Il comportamento analogo dei dialetti provenzaleggianti, nonché di *Celle*, suggerisce un trattamento analogo a quello dei dialetti sardi in (140).

(141)

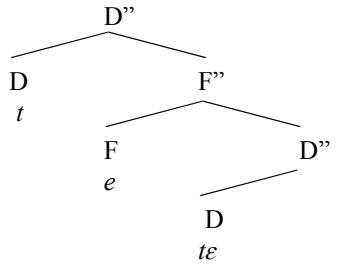
Làconi	
ɖu ˈaða pittʃɔkˈkɛɖɖɔzo?	'ci ha bambini?'
ˈɛja, ndi ɖu ˈaða	'sì, ne ci ha'
ɖua ˈvunti kussus pittʃɔkˈkɛɖɖɔzo?	'ci sono quesi bambini?'
ɖua ˈvunti	'ci sono'
ɖu ˈaða ˈabba?	'ci ha acqua?'
indi ɖu ˈaða	'ne ci ha'
ɖu ˈɛstɛ	'ci è'
Luras	
ˈb aða ˈfeminaza?	'ci ha donne?'
ˈfeminaza bi ɳˈɖ aða?	'donne ce ne ha?'
kɛ ɳˈɖ aða	'ce ne ha'
kɛ ɳˈɖ a tˈtrɛzɛ	'ce ne ha tre'
kɛ zɔnɔ	'ci sono'
Pramollo	
la ˈʎ a ki meiˈna?	'ClS ci ha quei bambini?'
i li ˈsuŋ	'ClS3pm ci sono'
ˈʎ a d ˈpaŋ?	'ci ha di pane?'
la ˈɲ a	'ClS ce ne ha'
Cantoira	
e i ˈɜt sɛi ˈdʒuvu	'ClS3s ci ha qui ragazzi'
e i ˈɜt-e sɛi ˈdʒuvu?	'ClS3s ci ha-ClS3s qui ragazzi?'
u ˈsunt-e sɛi ˈdʒuvu?	'ClSp sono-ClS3s qui ragazzi?
u (i) ˈsunt	'ClSp (ci) sono'
e i ˈɜt-e d ˈpəŋ?	'ClS3s ci ha-ClS3s di pane?'
e ˈn ɜt	'ClS3s ne ha'
Coazze	
a i ˈə(t) d eva ?	'ClS Loc ha d' acqua?
a i ˈə(t) təi aˈmis ?	'ClS Loc ha (i) tuoi amici?'
a ˈn ɛt	'ClS ne ha'
i ˈsunt	'ClS sono'
Celle	
ai ˈandə lɔz əŋˈvaŋ?	'vi hanno i bambini?'
ai ˈandə ˈfennə?	'vi hanno donne?'
jowə! i sˈtundə	'sì! ClS3p stanno'
ai ˈattə lu ˈpaŋ?	'vi ha il pane?'
jowə! ˈʎ estə	'sì! vi è'

n ai ˈattə	'ne vi ha (=ce ne è)'
n ai ˈattə ˈreŋ	'ne vi ha niente (=non ce n'è)'

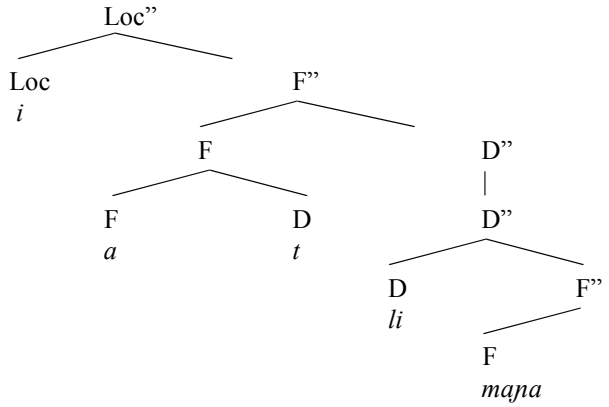
Consideriamo quindi le varietà del gruppo in (132), dove con un argomento postverbale di 3p compare generalmente *avere* indipendentemente dalla definitezza, mentre *essere* è obbligatorio con un argomento di 1/2p; peraltro *essere* emerge almeno all'imperfetto anche con soggetti postverbali non pronominali (cf. *Pramollo, Tetti, Pradleves, S.Pietro Val Grana*). Sulla base anche dei dati in (141), proponiamo un'analisi di questi dialetti parallela a quella proposta per i dialetti sardi in (140). Colleghiamo cioè l'esistenziale con *avere* al fatto che la flessione D del verbo introduce una variabile il cui valore è fissato dall'argomento postverbale. Questo tipo di identificazione è possibile nei dialetti in esame sia con definiti che con indefiniti, ma non con elementi pronominale ancorati all'universo del discorso, cioè di 1/2p. In altre parole è possibile nei casi in cui vi è accordo parziale col soggetto postverbale in questi stessi dialetti come in generale nei dialetti settentrionali (cf. pf. 2.9). Come nei dialetti sardi, l'inserimento di *avere* implica che la struttura variabile - argomento è trattata come una struttura a due punti eventivi, del tipo analizzato in (142b). L'inserimento di *essere* in frasi del tipo in (142a) equivale a trattarle come strutture che presentano il solo argomento EPP; in questo caso vi è necessariamente accordo referenziale tra la flessione D del verbo e l'argomento D postverbale con cui si identifica. Al pf. 5.10.2 vedremo che *essere* alla 1/2p e *avere* alla 3p alternano anche come ausiliare nei costrutti inaccusativi con soggetto postverbale.

(142) *Ala di Stura*

a.



b.



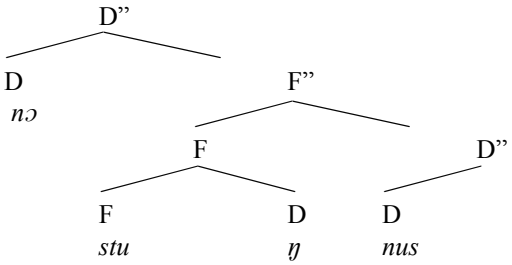
Consideriamo quindi le varietà di *Celle* e *Faeto*, di nuovo riportate in (132), dove l'accordo referenziale con l'argomento postverbale caratterizza sia le strutture con *stare*, sia quelle con *avere*. peraltro in queste varietà la distribuzione di *stare* e *avere* è simile a quella di *essere* e *avere* nelle varietà in (142), visto che *stare* compare obbligatoriamente con gli argomenti di 1/2p, mentre *avere* compare negli altri casi. Questo suggerisce che anche a *Celle* l'inserimento di *avere*, come in (143b) corrisponde al fatto che l'argomento D dell'esistenziale è introdotto dalla flessione del verbo come una variabile indefinita, il cui valore è fissato dall'argomento postverbale. Questa struttura variabile-argomento è trattata come una struttura a due punti eventivi e quindi prevede l'inserimento di *avere*.

A differenza di quanto avviene sia per i dialetti sardi in (140) sia per quelli provenzaleggianti in (142), vi è accordo referenziale tra la flessione D del verbo e l'argomento postverbale; questo stato di cose corrisponde al fatto che questo dialetto non ammette in ogni caso l'accordo parziale. In effetti, nei dialetti settentrionali tipici, come anche in quelli in (136) possiamo avere l'accordo parziale senza inserimento di *avere*; il dialetto di *Celle* rappresenta il caso complementare in cui *avere* viene inserito pur in presenza di accordo referenziale.

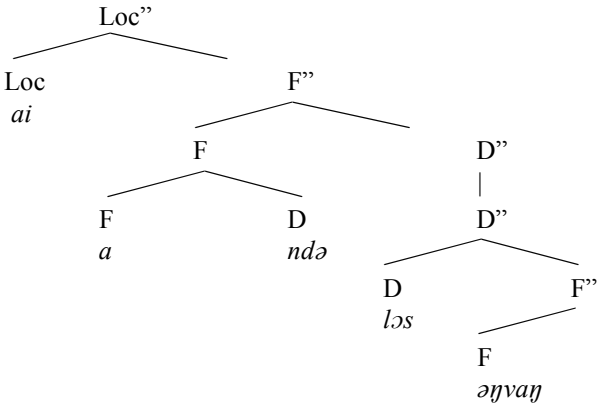
L'inserzione di *stare* come in (143a) corrisponde ad una struttura in cui l'argomento dell'esistenziale si identifica con la flessione D del verbo, senza dare adito alla interpretazione variabile - argomento che in questo dialetto implica il trattamento a due punti eventivi e quindi l'inserimento di *avere*.

(143) *Celle S.Vito*

a.



b.

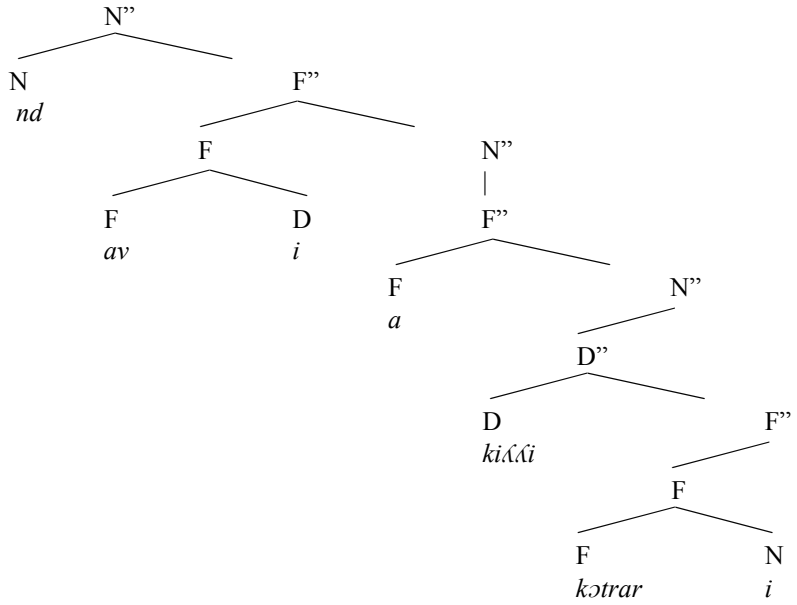


Rimangono da considerare le varietà calabresi con esistenziale *avere* del tipo in (131) che risultano insensibili sia alla definitezza del soggetto postverbale, sia alla dissociazione tra 1/2p e 3p. Naturalmente i dialetti calabresi come le altre varietà italiane possiedono *essere* come verbo copulare nonché come verbo locativo; in altre parole *essere* emerge come nella varietà standard nei contesti del tipo *sunnu fimmini* 'sono donne' oppure *ɛ kka* 'è qua' di *Montebello Ionico*. Negli esempi in (131) *avere* è preceduto da un clitico *ndi*. In una varietà come quella di *Montebello Ionico* abbiamo visto al pf. 4.8 che la forma *ndi* è attestata come partitivo; una forma locativa di tipo *ntʃi* emerge invece in costrutti esistenziali con *essere* alla 1/2p. Questa distribuzione ci induce ad associare *ɲtʃi* con la proprietà Loc, mentre l'elemento di tipo *ndi* si associa con la denotazione di sovrainsieme tipica dei partitivi, che risulta compatibile anche con denotazioni locative come dettagliato al pf. 4.5. Il punto di inserzione di *ndi* nella stringa può essere identificato con N, dove normalmente troviamo i partitivi, come illustrato in (144).

Il punto importante è che nel costrutto esistenziale con *avere* l'argomento lessicale è preceduto dalla preposizione *a*, e prende quindi la forma di un accusativo preposizionale. Ricordiamo che la nostra analisi al pf. 4.9 prevede che la preposizione *a* è inserita nella testa F del sintagma preposizionale, dove introduce proprietà di ancoraggio all'universo del discorso e quindi di animatezza e di

specificità. Il punto di inserimento del sintagma preposizionale è identificato con N della stringa frasale, cioè il punto di inserimento normalmente associato all'argomento interno, come in (144).

(144) *S.Agata del Bianco*



Una conferma del trattamento dell'argomento dell'esistenziale come un oggetto N è rappresentata dalla distribuzione dei clitici accusativi negli esistenziali transitivi. Longa, Lorenzo e Rigau 1998 notano la possibilità di tali clitici in varietà asturiane e galiziane, come riportato in (145a). Analogamente nelle varietà calabresi in esame, come illustrato in (145b), l'argomento dell'esistenziale può essere lessicalizzato da un clitico accusativo che si combina col clitico *nd*. In particolare troviamo questa sistemazione nei contesti con riferimento definito; nei contesti con riferimento non definito viene invece inserito il solo clitico *nd* che, secondo l'analisi al pf. 4.8, lessicalizza comunque una posizione N e risulta caratterizzato da una denotazione di sovrainsieme compatibile con una lettura partitiva. La presenza di strutture in cui l'argomento dell'esistenziale con *avere* è lessicalizzato da un clitico accusativo conferma l'idea che si tratti di costrutti transitivi a tutti gli effetti.

(145) a. (Asturiano in Longa, Lorenzo e Rigau 1998: 138, 143)

Habia bruxes?	'aveva (=c'erano) streghe?'
Habiales	'aveva-le (=c'erano)'
No, nun les habia	'no, non le aveva (=non c'erano)'

b. *S.Agata del Bianco*

nˈd avi pani?	'ne ha pane (=c'è pane)?
nˈd avi	'ne ha'
nˈd avi kɔˈtrari?	'ne ha bambini?'
nˈd avi	'ne ha'
nˈd avi kiʎʎi kɔˈtrari?	'ne ha quei bambini?'
i nˈd avi	'li ne ha'
tʃi ˈsuɲɲu	'ci sono'

Un esempio come *nd avi a kkiʎʎi kɔtrari* in (144) è ambiguo, ammettendo non solo l'interpretazione esistenziale ma anche l'interpretazione di possesso, cioè non solo 'ci sono quei bam-

bini' ma anche 'ha quei bambini', visto che *avere* anche come ausiliare e verbo di possesso è comunque preceduto da *ndi*, come risulta dal pf. 4.8. L'analisi sintattica proposta in (144) risulta compatibile con questa doppia interpretazione; in ambedue i casi infatti l'argomento lessicale *kiʎʎi kɔtrari* è associato con una specificazione argomentale N. L'interpretazione di possesso corrisponde semplicemente al caso in cui l'argomento D ha riferimento indipendente; in particolare nel caso in esame viene interpretato come avente una denotazione definita, cioè 'lui, lei'. Nel caso dell'esistenziale l'interpretazione è diversa; in particolare implica una lettura non referenziale dell'argomento D, assimilabile a quella dei soggetti tradizionalmente descritti come impersonali. A questo proposito è utile notare che il verbo *avere* non è il solo a dare luogo a costrutti esistenziali transitivi; per esempio in tedesco troviamo *dare* come in *Es gibt keinen Menschen* 'non c'e nessuna persona' con argomento lessicale accusativo e soggetto *es* impersonale. La flessione nominale cioè di 3ps del verbo in (144) è paragonabile al clitico soggetto di tipo *l* nelle varietà italiane settentrionali o *es* in tedesco.

Le teorie che incorporano la generalizzazione di Burzio (cf. Chomsky 1981) hanno difficoltà a spiegare esistenziali con *avere* o comunque con verbo transitivo del tipo in (144); in effetti tale generalizzazione prevede che solo i verbi che non assegnano il caso accusativo possano mancare di argomento esterno. Invece i costrutti in esame lessicalizzano l'accusativo, pur in mancanza di un secondo punto eventivo, almeno se assumiamo che l'interpretazione esistenziale è associata con un unico punto eventivo. In realtà vi sono altri casi in cui è ammessa la costruzione di un'interpretazione inaccusativa sulla base di una sintassi transitiva, in particolare di tipo espletivo - argomento lessicale. Questa possibilità sembra limitata a pochi verbi, che includono *avere*, *dare* ma anche *fare* in *fa un caldo indiavolato* (cf. **un caldo indiavolato fa*), *ha (*hanno) fatto delle giornate caldissime*. La classe rilevante sembra essere quella dei verbi elementari (di causa, possesso, etc.) indipendentemente caratterizzati in letteratura come verbi leggeri, cioè verbi che possono formare un predicato complesso con un oggetto nominale (cf. pf. 6.11).

Secondo l'analisi ai pff. 4.1, 5.2 i costrutti con *si* motivano indipendentemente l'abbandono della generalizzazione di Burzio. Un esempio rilevante è fornito da un'ulteriore costruzione esistenziale dello standard, che prevede *avere*, *dare* con *si*, in esempi del tipo *si dà una situazione nuova, si hanno tre tipi di accordo*, *questo accordo lo si ha nelle frasi esistenziali* etc. descrittivamente classificabili come occorrenze di *si* passivo o impersonale. L'analisi del *si* presentata ai pff. 4.1 e 5.2, suggerisce un trattamento per i costrutti passivi, in base al quale il sintagma nominale postverbale lessicalizza l'argomento D del verbo transitivo *avere* con cui si può accordare, mentre *si* rappresenta la lessicalizzazione dell'argomento interno. La lettura passiva risulta dal fatto che l'argomento lessicale e *si* sono identificati dal punto di vista referenziale e dal punto di vista aspettuale. Per quanto riguarda il *si* impersonale, abbiamo visto che esso equivale alla lessicalizzazione da parte di *si* del punto eventivo esterno che viene di conseguenza interpretato nei termini di una quantificazione generica.

In breve, i costrutti di tipo esistenziale con un oggetto, eventualmente accusativo come in (144) o in tedesco, non rappresentano un controesempio isolato. Concretamente consideriamo l'esempio in (144). Assumiamo come suggerito dall'evidenza morfologica che *a kkiʎʎi kɔtrari* è associato con una posizione oggetto, mentre la posizione D frasale è lessicalizzata dalla flessione nominale del verbo. La nostra proposta è che i costrutti esistenziali transitivi sono sostanzialmente analoghi a quelli con *si* impersonale. In questi ultimi abbiamo imputato al punto eventivo esterno un riferimento generico. In effetti se tale riferimento è presente in esempi come *questo accordo lo si ha nelle frasi esistenziali*, possiamo assumere che sia ugualmente presente in (144) o nell'analogo costrutto esistenziale del tedesco.

5.10.2 *Selezione di 'avere' con soggetto postverbale*. In diverse varietà sarde centro-settentrionali, i verbi inaccusativi presentano ausiliare *essere* e accordo referenziale del participio quando il sogggetto è preverbale oppure postverbale e definito o specifico. Tuttavia, con soggetto postverbale indefinito o non-specifico, l'ausiliare è *avere* e l'accordo del participio è di tipo predicativo. Questa tipologia è illustrata in (146), dove gli esempi in (b) mostrano la selezione di *essere* e gli esempi in (a) la selezio-

ne di *avere*. I dialetti sardi che mostrano questo comportamento sono gli stessi già discussi al pf. precedente in quanto nell'esistenziale l'argomento postverbale definito richiede l'inserimento di *essere*, e quello indefinito l'inserzione di *avere*. Come discusso al pf. 2.9 inoltre nelle forme con verbo lessicale semplice questi dialetti presentano accordo referenziale con il soggetto postverbale definito/ specifico ma accordo predicativo con il soggetto postverbale indefinito/ non-specifico.

(146) *Orroli*

a.	m að ɔr'ruttu 'ßrattuzu	'mi ha caduto piatti'
	a ße'niu 'villuzu	'ha venuto figli/ragazzi'
b.	'fillu m'miu ffunti e'niuzu ak'koiðu	'i miei figli sono venuti presto'
	mi vunti ɔr'ruttuzu is 'prattuzu	'mi sono caduti i piatti'

Ittiri

a.	k a bben'niðu ßit'tsinnɔzɔ	'ci ha venuto bambini'
	m a r'ruttu 'ßjattɔzɔ	'mi ha rotto piatti'
b.	suni en'niðɔzɔ 'ɣussɔ ppit'tsinnɔzɔ	'sono venuti quei bambini'
	mi ɳɖɛ zun 'ruttɔzɔ zɔ p'pjattɔzɔ	'mi ne sono rotti i piatti'

Padria

a.	b a bben'niðu 'attɛrɔzɔ ßit'tsinnɔzɔ	'ci ha venuto altri bambini'
b.	bi zum ben'niɛɔzɔ 'ɣussɔʃ pit'tsinnɔzɔ	'ci sono venuti quei bambini'

Bosa

a.	b a bben'niðu ßit'tsinnɔzɔ	'ci ha venuto bambini'
b.	bi zum ben'niðɔzɔ 'ɣussɔj pit'tsinnɔzɔ	'ci sono venuti quei bambini'

Ardaùli

a.	að en'niu ßittsɔk'kɛɖɖɔzɔ	'ha venuto bambini'
b.	funti en'niɔzɔ 'viddzɔs 'mɛɔzɔ	'sono venuti (i) miei figli'

Paulilatino

a.	a ßen'niu ßittsɔk'kɛɖɖɔzɔ	'ha venuto bambini'
b.	sunti ßen'niɔzɔ sɔs pittsɔk'kɛɖɖɔzɔ	'sono venuti i bambini'
	sɔs pittsɔk'kɛɖɖɔzɔ zunti ßen'niɔzɔ	'i bambini sono venuti'

Belvì

a.	a ße'niu ßip'piɔzˀ	'ha venuto bambini'
b.	sunti e'niɔz is pip'piɔzˀ	'sono venuti i bambini'

Siniscola

a.	a ɖˈɖɔmmɔ ˈmɛa b a ˈbentu pitˈtsinnɔzɔ	'a casa mia ci ha venuto bambini'
b.	kussɔs pitˈtsinnɔzɔ sɔm ˈbɛntɔzɔ a ɖˈɖɔmmɔ ˈmɛa	'quei bambini sono venuti a casa mia'

Galtellì

a.	b a bˈbettu pitˈtsinnaza/ pitˈtsinnɔzɔ	'ci ha venuto bambine/ bambini'
	b a ˈunu pitˈtsinnu/ ˈuna pitˈtsinna	'ci ha venuto un bambino/ una bambina'
b.	zɔm ˈvɛttas sas pitˈtsinnaza	'sono venute le bambine'
	zɔm ˈvɛttɔs sɔs pitˈtsinnɔzɔ	'sono venuti i bambini'
	ɛ ˈvɛtta za pitˈtsinna	'è venuta la bambina'
	ɛ ˈvettu zu pitˈtsinnu	'è venuto il bambino'

Luras

a.	b a bˈbenniðu ˈveminaza	'ci ha venuto donne'

	bi ŋɖ a bˈbenniðu	‘ce ne ha venuto’
b.	sɔm ˈbenniðas kussas ˈfeminaza	‘sono venute quelle donne’

Dorgali

a.	b a bˈbenniu ɸitˈtsinnɔɕɔ/ ɸitˈtsinnaɕa	‘ci ha venuto bambine/ bambini’
	b a bˈbenniu unu ɸitˈtsinnu/ una ɸitˈtsinna	‘ci ha venuto un bambino/ una bambina’
b.	ɕɔnɛ ˈenniaɕa ɕaɕ pitˈtsinnaɕa	‘sono venute le bambine’
	ɕɔm ˈbenniɔɕɔ ˈfiddzɔɕ ˈtuɔɕɔ	‘sono venuti (i) miei figli’

Oliena

a.	mikk a r'ruttu 'prattɔs	‘mi ha caduto piatti’
b.	mi kkɛ 'zunɔ r'ruttɔs sɔs 'prattɔs	‘mi sono caduti i piatti’

Donigala

a.	a m'mottu 'ßuɖɖaza	‘ha morto le galline’
	a s'tettju abbru'ʒau 'vɔllaza	‘ha stato bruciato foglie’
b.	funti 'mɔttaza is 'puɖɖaza	‘sono morte le galline’
	funti s'tettjaza abbru'ʒaðaza i ʃ'ʃɔllaza	‘sono state bruciate le foglie’

Sorgono

a.	m a m'mortu ßuɖɖaza	‘mi ha morto galline’
	ai'ɣuɛ að an'dau 'omminɛzɛ	‘lì ha andato uomini’
b.	mi vunti 'mɔrtaza is puɖɖaza	‘mi sono morte le galline’
	ai'ɣuɛ zunti an'daɔzɔ iz omminɛzɛ	‘lì sono andati gli uomini’

Allai

a.	ɖu/k a ßen'niu 'veminaza	‘ci ha venuto donne’
	m a m'mottu 'ßuɖɖuzu	‘mi ha morto galline’
b.	(ki) funti bben'niaza i f'femminaza	‘ci sono venute le donne’
	mi funti 'mɔttɔz is 'puɖɖuzu	‘mi sono morti i polli’

Làconi

a.	a βenˈniu ˈuna ˈvemmina/ ˈvemminaza	‘ha venuto una donna/ donne’
	ˈdɔppɔ a βenˈniu βipˈpiuzu/ ˈomminizi	‘dopo ha venuto bambini/ uomini’
b.	ɛ βenˈnia ˈɣussa ˈvemmina	‘è venuta quella donna’
	funti enˈnias ˈkussas ˈfeminaza	‘sono venute quelle donne’
	funti enˈniuzu ˈkussuˈsz omminizi	‘sono venuti quegli uomini’
	ˈdɔppɔ funti enˈniuzu is pipˈpiuzu	‘dopo sono venuti i bambini’

Torralba

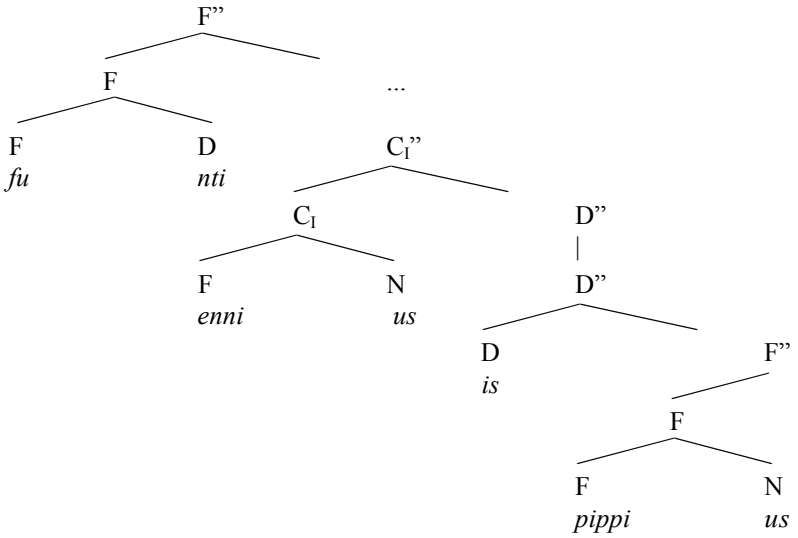
a.	b a b'benniðu 'feminaza	‘ci ha venuto donne’
b.	ad'domu mia zum 'benniðaza za f'feminaza	‘a casa mia sono venute le donne’

Possiamo estendere l’analisi dell’alternanza fra *essere* e *avere* nel costrutto esistenziale in (140) all’alternanza fra *essere* e *avere* nei contesti con participio inaccusativo e soggetto postverbale. L’inserzione di *essere* con un participio inaccusativo, come in (147a) corrisponde ad una struttura in cui è lessicalizzato un solo argomento, cioè l’argomento EPP, accordato referenzialmente con la flessione D di *essere* e con la flessione N participiale. Consideriamo quindi le forme con *avere*, del tipo illustrato in (147b). Estendendo l’analisi proposta in (140b) per l’esistenziale con *avere*, possiamo assumere che l’accordo parziale corrisponde ad una struttura in cui l’argomento D del verbo e l’argomento N del participio vengono introdotti sotto forma di una variabile indefinita il cui contenuto viene fissato dall’argomento postverbale; quest’ultimo deve a sua volta essere indefinito nelle lingue in esame, cioè interno all’operatore di chiusura esistenziale. L’inserimento di *avere*, indica che le

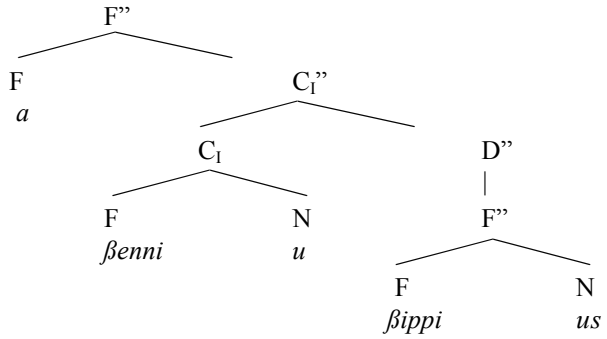
strutture variabile-argomento del tipo descritto sono trattate come transitive, cioè come strutture a due punti eventivi.

(147) *Làconi*

a.



b.



È interessante notare anche che in quasi tutte le varietà in (146) il costrutto con soggetto postverbale sia con *essere* che con *avere* è caratterizzato dalla presenza di un locativo. Dal punto di vista dell'analisi strutturale questa proprietà non dà adito a particolari problemi, visto che il clitico locativo lessicalizza semplicemente Loc. Più interessante è esaminare i motivi per cui in queste varietà i contesti con soggetto postverbale vengono trattati alla stregua dei costrutti esistenziali anche rispetto all'inserzione del locativo. Ritorneremo su questo punto al pf. 5.10.3.

Discutendo la tipologia di tipo sardo per la varietà di Bonorva, La Fauci e Loporcaro 1997 vi trovano una conferma empirica della loro teoria del soggetto postverbale, già discussa al pf. 2.9, in base alla quale un soggetto postverbale indefinito corrisponde ad una struttura impersonale, cioè con un soggetto espletivo ('dummy'); al contrario un soggetto preverbale o un soggetto postverbale definito corrispondono ad una struttura personale, si tratta cioè di veri soggetti. A sua volta la regola di selezione dell'ausiliare per i dialetti sardi è leggermente diversa da quella dell'italiano standard, e prevede *avere* quando il soggetto superficiale non corrisponde all'oggetto profondo, predicendo correttamente la scelta di *avere* nei casi con un soggetto 'dummy'. La scelta di *avere* nell'esistenziale con argomenti indefiniti viene spiegata in maniera parallela. Un punto di questa analisi che si accorda con quanto abbiamo proposto è proprio il trattamento unitario dell'esistenziale e dei costrutti ausiliari a soggetto postverbale. Inoltre vi è un punto di contatto tra il nostro trattamento e quello di La Fauci e Loporcaro 1997 in quanto l'inserzione di *avere* è sensibile al fatto che la flessione D del verbo introduce una variabile indefinita, che può essere vista come una traduzione formale del tradizionale con-

cetto di impersonale. Rimane tuttavia la differenza fondamentale che l'argomento postverbale viene trattato come un elemento D, cioè come un soggetto. Abbiamo visto al pf. 5.10.1 che vi sono anche casi di esistenziale con avere in cui l'argomento è effettivamente un oggetto; ma in questo caso emerge apertamente l'accusativo preposizionale ed è possibile la lessicalizzazione del clitico accusativo.

Consideriamo i dialetti provenzaleggianti, in cui il costrutto esistenziale prende la forma *(locativo) - avere* alla 3p, mentre *essere* rappresenta il verbo dell'esistenziale alla 1/2p, secondo una tipologia analizzata in relazione a (142). Anche questi dialetti presentano l'ausiliare *essere* nei costrutti inaccusativi con soggetto preverbale, o con soggetto postverbale a denotazione P. Presentano invece l'ausiliare *avere* con un soggetto postverbale di 3p come illustrato in (148); ritorneremo sulla presenza del locativo in questi costrutti al pf. 5.10.3.

(148) *Mezzenile*

a.	ɛ m ɜ 'tʃe:t li 'pjat	'ClS3s mi ha caduto i piatti'
b.	li 'pjat u sunt 'tʃe:t	'i piatti ClSp sono caduti'
	søi vyˈnyɑ ˈme	'sono venuta io'
	t ɛ vyˈny ˈte	'ClS sei venuto tu'

Ala di Stura

a.	e m a 'mɔrt al dʒa'linəs	'ClS3s mi ha morto le galline'
	j at vy'ny at/li twe 'fi	'ci ha venuto di/ i tuoi figli'
b.	al dʒa'linəs u sunt 'mɔrtəs	'le galline ClSp sono morte'
	li twe 'fi u sunt vy'ny	'i tuoi figli ClSp sono venuti'
	se vyˈny ˈmɛ	'sono venuto io'
	u se vyˈny vuˈzautri	'ClSp siete venuti voialtri'

Coazze

a.	a i øt amˈni li meiˈna	'ClS ci ha venuto i ragazzi'
	a i ø dryˈvi-se ia fu'este	'ClS ci ha aperto-si le finestre'
b.	li meiˈna i sunt amˈni	'i ragazzi ClS sono venuti'
	ia fu'este i sunt dryˈvi-se	'le finestre ClS si sono aperte'

Pramollo

a.	la ʎ a vuŋ'gy li mei'na:	'ClS ci ha venuto i ragazzi
b.	li meina: i suŋ vuŋˈgy	'i ragazzi ClS sono venuti'

Tetti

a.	j a veŋ'gy i fi'ɛt	'ci ha venuto i bambini'
b.	i fi'ɛt suŋ veŋˈgy	'i bambini sono venuti'

Cartignano

a.	j a ven'gy tantɛ 'fremɛ	'ci ha venuto tante donne'
b.	kelɛ 'fremɛ sun veŋ'gyɛ 'tytɛ	'quelle donne sono venute tutte'

Festione Stura

a.	j a vəŋ'gy tanti 'fi	'ci ha venuto tanti bambini'
b.	j ɛ vəŋ'gy tanti 'fi	'ci è venuto tanti bambini'

Fontane

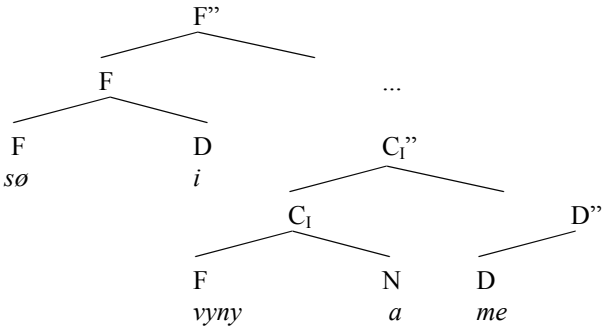
a.	u j a vøŋ'gy di/i p'titʃə	'ClS ci ha venuto dei/i bambini'
b.	i p'titʃə i suŋ vøn'gy	'i bambini ClS3p sono venuti'
	e p'titə l ɔjə vøn'gy:	'il bambino ClS3s è venuto"
	l a dry'mi	'ClS3s ha dormito'
	e sɛ vəŋˈgy kiˈe	'ClS sono venuto io'

u suma vəŋˈgy nuˈzɛtʃ ‘ClS siamo venuti noi’

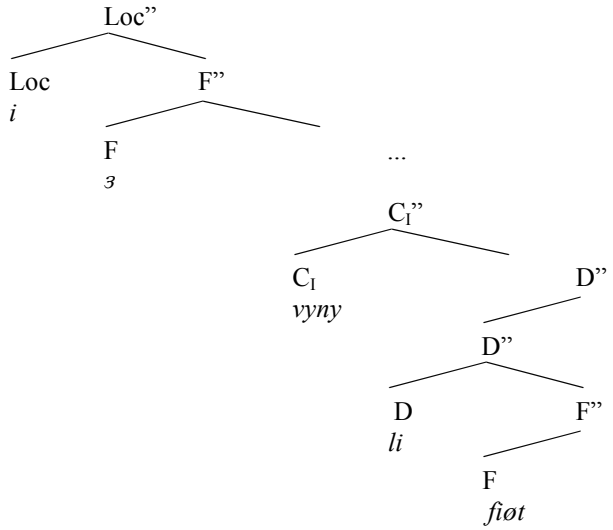
Il fenomeno in (148) risulta interpretabile in base al trattamento dell'alternanza fra *essere* e *avere* nei contesti esistenziali proposto al pf. precedente per le stesse varietà. L'inserzione di *essere* nei contesti del tipo in (149a) corrisponde all'identificazione referenziale dell'argomento postverbale con l'argomento N del participio e con l'argomento D dell'ausiliare. Nel caso di inserzione di *avere*, illustrato in (149b), l'argomento lessicale si accorda parzialmente con l'argomento N del participio e D dell'ausiliare. In effetti colleghiamo l'inserimento di *avere* al fatto che le flessioni dell'ausiliare e del participio introducono una variabile il cui valore è fissato dall'argomento postverbale. Questo tipo di identificazione è possibile nei dialetti in esame sia con definiti che con indefiniti, ma non con elementi pronominale ancorati all'universo del discorso, cioè di 1/2p. Questa struttura variabile - argomento è trattata come una struttura a due punti eventivi, e implica quindi l'inserimento di *avere*

(149) *Mezzenile*

a.



b.



Ricordiamo che nella varietà di *Celle* esaminata in (143) l'alternanza tra *essere* e *avere* all'esistenziale segue le stesse linee dei dialetti provenzaleggianti piemontesi, mentre non vi è alternanza tra accordo predicativo e referenziale. Rispetto alla selezione dell'ausiliare la varietà di *Celle* si differenzia ancora una volta da quelle in (148), visto che gli inaccusativi selezionano *essere* indipendentemente dalla posizione e dall'interpretazione del soggetto.

5.10.3 *Lessicalizzazione del clitico locativo nei costrutti con soggetto postverbale*. Vari dialetti di area piemontese, ligure e lombarda occidentale sono caratterizzati dalla presenza del locativo nei casi

di inversione del soggetto con accordo parziale. Questo fenomeno è ugualmente presente nei contesti con verbo semplice e con ausiliare, e risulta indipendente dalla classe verbale e dalla scelta dell'ausiliare, come illustrato dagli esempi in (150a); per confronto riportiamo in (150b) dati relativi sia al soggetto preverbale che al soggetto postverbale con accordo referenziale, ambedue privi di locativo. Altri dati rilevanti sono presentati al pf. 5.10.2 in relazione alla scelta di *avere* con soggetti postverbali, sia nelle varietà provenzaleggianti in (132) che nelle varietà sarde in (130).

Dai dati in (150) emerge che il locativo assume una forma di tipo *i* o *g*, distinta dal clitico soggetto di tipo espletivo. Questa distinzione implica in particolare che il locativo *i(e)* possa cooccorrere con il soggetto di tipo espletivo *u*, come per esempio a *Montaldo* e *Corsaglia*. In altre varietà, come ad esempio a *Cortemilia* e *Castellinaldo*, dove l'espletivo è altrimenti *u*, in questi costrutti il verbo è preceduto unicamente dal clitico locativo *i*. La posizione postparticipiale del locativo in alcune varietà piemontesi, con eventuale raddoppio davanti all'ausiliare, rientra in una fenomenologia più ampia di cliticizzazione già analizzata al pf. 5.1.

(150) *Casorezzo*

a.	ga 'doːrmi i fi'ø	'ci dorme i bambini'
	'dɔpu ga 'veŋ i fi'ø	'dopo ci viene i bambini'
	g e 'mortu una 'dɔna	'ci è morto una donna'
b.	i fi'ø a(i) 'dorman da 'lɒ	'i bambini ClS3p dormono di là'
	'dɔpu ai 'dɔrman i fi'ø	'dopo ClS3p dormono i bambini'
	i fi'ø a 'veŋan 'dɔpu	'i bambini vengono dopo'
	kela 'vedʒa 'la l e 'moːrta	'quella vecchia ClS3s è morta'

Arconate

a.	ga 'veɲ i fi'ø	'ci viene i bambini'
	m e 'mortu i kana'riti	'mi è morto i canarini'
b.	i fi'ø i 'veŋan 'dopu	'i bambini ClS3p vengono dopo'
	i kana'riti in 'moːrt	'i canarini sono morti'

Cologno al Serio

a.	de 'la ga 'dorma i h'tʃɛːtʃ	'di là ci dorme i bambini'
	ga 'ria i h'tʃɛːtʃ	'ci arriva i bambini'
	g ɛ bor'lat an 'tɛra i bi'tʃeːr	'ci è caduto in terra i bicchieri'
b.	de 'la i 'dorma i h'tʃɛːtʃ	'di là ClS3p dormono i bambini'
	i 'ria i h'tʃɛːtʃ	'ClS3p arrivano i bambini'
	i h'tʃɛːtʃ i 'ria	'i bambini ClS3p arrivano'
	i ɛ bor'latʃ an 'tɛra i bi'tʃeːr	'ClS3p sono caduti in terra i bicchieri'

Grumello del Monte

a.	de 'la ga 'dorma i htʃe'ti	'di là ci dorme i bambini'
	g ɛ 'ɲiːt i me h'tʃɛːtʃ	'c'è venuto i miei bambini'
b.	de 'la i 'dorma i htʃe'ti	'di là ClS3p dormono i bambini'
	i ɛ 'ɲiːtʃ i me h'tʃɛːtʃ	'ClS3p sono venuti i miei bambini'

Pozzaglio

a.	g ɛ veˈɲit i pyˈtei	'c'è venuto i bambini'
	de la g a durˈmit i pyˈtei	'di là ci ha dormito i bambini'
	ˈdɔpu ˈven i pyˈtei	'dopo viene i bambini'
b.	i pyˈtei i ɛ veˈɲiːt	'i bambini ClS3pm sono venuti'
	i pyˈtei i g a durˈmiːt	'i bambini ClS3pm ci hanno dormito'
	i pyˈtei i ˈven ˈdɔpu	'i bambini ClS3pm vengono dopo'

S.Giorgio di Piano

a.	a j e 'ɲo i mi fi'u	'ClS ci è venuto i miei figli'
	a i 'vin i mi fi'u	'ClS ci viene i miei figli'
	a i 'dorm i pu'te	'ClS ci dorme i bambini'
	a i 'bɔi 'l akwɛ	'ClS ci bolle l'acqua'
b.	i mi fi'u i eŋ ˈɲo a 'ka	'i miei figli ClS3p sono venuti a casa'
	i mi fi'u i 'vinən 'dɔp	'i miei figli ClS3p vengono dopo'
	i pu'te i 'dormən	'i bambini ClS3p dormono'
	'l akwɛ la 'bɔi	'l'acqua ClS3sf bolle'
cf.	a i 'krad	'ClS ci credo'

Valmacca

a.	da 'la a i 'drɔ:m al mata'ləŋni	'di là ClS ci dorme le bambine'
	'dɔ:p a i 'veŋ i fju'ləŋ	'dopo ClS ci viene i bambini'
b.	al mata'ləŋni i 'drɔmu	'le bambine ClS3p dormono'
	i fju'ləŋ i 'venu 'dɔ:p	'i bambini ClS3p vengono dopo'

Lèssolo

a.	ˈdɔpu a i e ˈɲy kui ˈbɔtʃa	'dopo ClS3 ci è venuto quei ragazzi'
	a i ˈveŋ kui ˈtʃi:t	'ClS3 ci viene quei bambini'
b.	a ˈveɲaŋ kui ˈtʃi:t	'ClS3 vengono quei bambini'
	a seŋ aˈɲy i ˈbɔtʃa	'ClS3 sono venuti i ragazzi'

Villareggia

a.	al e ˈɲi-ie i maˈtotʃ/ iˈfije	'ClS3 è venuto-ci i bambini/ le bambine'
	a i ˈvɛŋ i maˈtotʃ	'ClS3 ci viene i bambini'
b.	i maˈto:tʃ a ˈvɛŋu ˈdɔ:p	'i bambini ClS3 vengono dopo'
	i maˈto:tʃ a soŋ ˈɲi ˈprima	'i bambini ClS3 sono venuti prima'

Moncalvo

a.	a i 'veŋ kui fi'øi	'ClS ci viene quei bambini'
b.	kui fi'øi i 'veŋŋu 'dɔp	'quei bambini ClS3p vengono dopo'

S.Nazzaro Sesia

b.	a ka 'mia l ɛ 'ɲy-gi di ma'tɔtʃ	'a casa mia ClS3s è venuto-ci dei bambini'
	a ka 'mia l ɛ 'ɲy-gi na 'mata	'a casa mia ClS3s è venuto-ci una bambina'

Castelletto Merli

a.	i 'ven di / kui fi'øi	'ci viene dei/quei ragazzi'
	a i ɛ m'ni-ji 'kuli 'fiji / dal maz'na	'ci è venuto-ci quelle ragazze/dei bambini'
	a i e m'ni-ji na 'fija	'ci è venuto-ci una ragazza'
b.	kui fi'øi i 'venu 'dɔ:p	'quei ragazzi ClS3p vengono dopo'

Oviglio

a.	'poi u i 'venə ɛl maz'na	'poi ClS3sm ci viene i bambini'
	'ɕɛira u j e am'ni ɛl maz'na	'ieri ClS3sm ci è venuto i bambini'
	dad'la u i 'drɔm ɛl maz'na	'di là ClS3sm ci dorme i bambini'
b.	ɛl maz'na i 'venu 'poi 'dɔp	'i bambini ClS3p vengono dopo'
	ɛl maz'na i soŋ am'niji ˈsɛira	'i bambini ClS3p sono venuti ieri'
	ɛl faɲ'tʃɔht u 'drɔm da d 'la	'il bambino ClS3sm dorme di là'

Cortemilia

a.	i ɛ amˈny-je ɛɾ mazˈnɔ/ i ˈomini	'ci è venuto-ci i bambini/ gli uomini'
	i ˈven i ˈomini/ ɛɾ ˈfumɾe	'ci viene gli uomini/ le donne'

b.	ul ɛ amˈny	‘ClS3sm è venuto’
	aɾ ɛ amˈnyva	‘ClS3sf è venuta’
	i suŋ amˈny/ amˈnyve	‘ClS3p sono venuti/ venute’

Mombercelli

a.	dop u i 'ven iɾ maz'nɔ	‘dopo ClS3sm ci viene i bambini’
	u j e ŋ'ni diɾ maz'nɔ/ ina maz'nɔ	‘ClS3sm ci è venuto dei bambini/ una bambina’
	da 'la u i 'drøm iɾ maz'nɔ	‘di là ClS3sm ci dorme i bambini’
b.	dop i 'venu iɾ maz'nɔ	‘dopo ClS3p vengono i bambini’
	da 'la i 'drømu iɾ maz'nɔ	‘di là ClS3p dormono i bambini’
	iɾ maz'nɔ i 'venu 'dop	‘i bambini ClS3p vengono dopo’
	iɾ maz'nɔ i sɔŋ aŋ'ni	‘i bambinin ClS3p sono venuti’

Castellinaldo

a.	i ɛ (a)mˈni-ie kule mazˈnɔ	‘ci è venuto-ci quelle bambine’
	i vɛn iɾ mazˈnɔ	‘ci viene lei bambine’
b.	iɾ mazˈnɔ i suŋ amˈni ˈsaiɾɑ	‘le bambine ClS3p sono venutei ieri’
	iɾ mazˈnɔ i ˈvenu ˈdoːp	‘le bambine ClS3p vengono dopo’
	iɾ maˈtot u ɾ ɛ mˈni ˈsaiɾɑ	‘il bambino ClS3sm è venuto ieri’
	iɾ maˈtot u ˈvɛŋ ˈdoːp	‘il bambino ClS3sm viene dopo’

Cuneo

a.	i e ve'ny kui 'tʃit	‘ci è venuto quei bambini’
b.	sum ve'ny kui 'tʃit	‘sono venuti quei bambini’

Margarita

a.	i e ve'ny-je ør maz'na	‘ci è venuto-ci le bambine’
	i 'vena na/ ør maz'na	‘ci viene una/ bambina/ le bambine’
b.	sum ve'ny ør maz'na	‘sono venute le bambine’
	i 'venu ør maz'na	‘ClS3p vengono le bambine’

Montaldo

a.	du'mɒn u i 'vena yn ma'tɔt / i p'tʃot	‘domani ClS3sm ci viene un bambino/ i bambini’
	uɾ e yv'ny-je yn ma'tɔt / i p'tʃot	‘ClS3sm è venuto un bambino/ i bambini’
	u i 'drøma i p'tʃɔt	‘ClS3sm ci dorme i bvambini’
	ur ɛ 'mɔrt-jɛ yn 'vejɛ / di 'vejə	‘ClS3sm è morto-ci un vecchio /dei vecchi’
b.	i p'tʃot i suŋ yv'ny 'eːs	‘i bambini ClS3p sono venuti ora’
	kul ma'tɔt u 'vena	‘quel bambino ClS3sm viene’
	kui 'vejə i 'sun 'mɔrt	‘quei vecchi ClS3p sono morti’

Corsaglia

a.	u ɾ e əŋ'ny-je de/kule ma'tɔte	‘ClS3sm è venuto-ci delle/quelle bambine
	u ɾ e əŋ'ny-je na ma'tɔta	‘ClS3sm è venuto-ci una bambina"
	u i 'drøma i p'tʃøːt	‘ClS3sm ci dorme i bambini"
	u i 'pjøva	‘ClS3sm ci piove’

Pramollo

a.	(la) ʎ a vyŋˈgy li meiˈnaː/ əd meiˈnaː	‘(ClS) ci ha venuto i bambini/ dei bambini’
	aˈprɛ (la) li ˈveŋ li meiˈnaː	‘dopo (ClS) ci viene i bambini’
b.	li meiˈnaː i suŋ vuŋˈgy	‘i bambini ClS3pm sono venuti’
	li meiˈnaː i ˈveŋ aˈprɛ	‘i bambini ClS3pm vengono dopo’

Pomaretto

a.	la 'lɛi 'byʎ 'l aigɔ	'ClS ci bolle l'acqua'
	la ʎ e vəŋ'gy li mei'na:	'ClS ci è venuto i bambini'
	la li 'dørm li mei'na:	'ClS ci dorme i bambini'

Prali

a.	(la) ʎei 'byʎ 'l aigɔ	'(ClS) ci bolle l'acqua'
	əd ˈlai (la) ʎei 'dyərm li mei'na:	'di là (ClS) ci dorme i bambini'
	lei veŋ kli ˈfiʎ	'ci viene quei bambini'
	də'nant ʎ e vəŋ'gy la: 'fiʎʎa	'prima ci è venuto le bambine'
b.	kli ˈfiʎ i ˈveəŋ aˈprɛ	'quei bambini ClS3pm vengono dopo'
	kli ˈfiʎ i suŋ dʒɔ vəŋˈgy	'quei bambini ClS3pm sono già venuti'

Un primo aspetto interessante dei dati è che non vi è contrasto dal punto di vista del fenomeno considerato tra verbi inaccusativi e inergativi, in quanto ambedue implicano la presenza del locativo nei contesti a soggetto postverbale e accordo predicativo. Questo stato di fatto contrasta con quello dell'inglese, dove la forma locativa *there* affiora negli esistenziali, cf. *there were three men*, e negli inaccusativi con soggetto postverbale indefinito, cf. *there arrived three men*, ma non negli inergativi. Per il caso dell'inglese, Moro 1997 propone che *there* è il predicato locativo di una frase ridotta generata nella posizione di oggetto dei verbi inaccusativi, e che da qui si solleva in posizione soggetto. Una teoria come quella di Moro 1997 non può quindi costituire una spiegazione generale dell'occorrenza dei locativi negli esistenziali e nei contesti con soggetto postverbale, visto che non copre il caso dei dialetti settentrionali in (150).

Burzio 1986:123 nell'occuparsi di dati piemontesi analoghi a quelli riportati in (150) analizza il clitico di tipo locativo non come un elemento a denotazione locativa, ma piuttosto come un clitico coindicizzato con la posizione soggetto vuota; a questo proposito Burzio 1986 propone un parallelo esplicito con il clitico *si* impersonale della varietà standard. Si noti che nella teoria di Burzio 1986 i clitici sono comunque aggiunti al verbo e la presenza di un clitico soggetto espletivo non impedisce quindi questa relazione tra il clitico locativo e la posizione soggetto. Uno degli argomenti che Burzio adduce a favore della sua analisi è che il locativo nei costrutti in esame può cooccorrere con un locativo lessicale; ma naturalmente non vi sono limiti di principio al numero di elementi locativi presenti in una frase, cf. ad esempio *ci ho mangiato la minestra in cucina* dove *in cucina* ha una referenza locativa distinta da *ci* (per esempio *in una scodella, su uno sgabello*, etc.).

La generalizzazione descrittiva che emerge dai dati in (150) è che la presenza del clitico locativo è necessaria per legittimare qualsiasi struttura con soggetto postverbale e accordo predicativo. Sulla base di osservazioni relative all'italiano e ai dialetti veneti, Saccon 1992 propone un principio secondo cui, per essere interpretabili, tutte le frasi devono avere in sintassi aperta un Soggetto di Predicazione esterno a V". Se il soggetto lessicale e gli altri argomenti rimangono in posizione interna a V", e quindi in posizione di Focus, viene esternalizzato il locativo, che rappresenta il soggetto della predicazione. La nostra analisi sintattica, non fa uso nè del concetto di predicazione nè di quello di soggetto della predicazione. Nella misura in cui è possibile identificare un concetto sintattico di soggetto, questo corrisponde alla posizione D di definitezza frasale, lessicalizzata dalla flessione del verbo e/o dal clitico soggetto.

Le strutture in (150) si caratterizzano per l'accordo di tipo parziale, cioè l'inserzione del locativo è sensibile alle stesse condizioni che danno luogo all'accordo parziale nelle strutture a soggetto postverbale; l'inversione del soggetto con accordo referenziale, che è ugualmente possibile in queste varietà, almeno nel caso dei definiti/ specifici, non dà luogo all'inserzione del clitico locativo. Abbiamo visto che l'accordo parziale comporta una variabile argomentale legata dall'operatore di chiusura esistenziale. Sulla base di questa ipotesi strutturale, possiamo spiegare anche la presenza del locativo nei costrutti a soggetto postverbale e accordo parziale. Naturalmente l'argomento Loc può sempre essere selezionato in qualsiasi tipo di frase, e lessicalizzato all'interno della stringa clitica.

Possiamo pensare che in alcune lingue le strutture presentazionali, cioè a soggetto postverbale e variabile indefinita inclusi gli esistenziali, lessicalizzino obbligatoriamente il locativo in forza delle proprietà definite di Loc, interpretabili in riferimento all'universo del discorso. Specificamente, il locativo contribuisce a fissare le proprietà referenziali della frase quando il contenuto della flessione D del verbo introduce una variabile indefinita. In altre parole, in assenza di proprietà referenziali sull'elemento D della frase, le varietà del tipo in (150) richiedono una lessicalizzazione esplicita di un elemento definito di ancoraggio all'universo del discorso. Questa spiegazione non è in contraddizione con l'intuizione semantica di Saccon 1992, che tratta il locativo come il soggetto della frase. Inoltre è compatibile con l'idea che il locativo concorre a definire la base presupposizionale rispetto a cui la focalizzazione, cioè l'argomento postverbale, è interpretata.

Il trattamento delle varietà in (150) si estende a quelle in (130) e (132) in cui il locativo compare nei contesti con accordo parziale e ausiliare *avere*. Peraltro abbiamo visto per la varietà di *Celle* in (143) che l'inserimento di *avere* all'esistenziale non si combina necessariamente con l'accordo parziale. In effetti in questa stessa varietà viene inserito sistematicamente il locativo specializzato *ai/ɔ* nei costrutti con soggetto postverbale pur in presenza di accordo referenziale, come illustrato dai dati al pf. 2.9.

5.11 *La lessicalizzazione del clitico oggetto nei contesti con l'ausiliare*

Nei dialetti calabro-lucani (area Lausberg), e in altre varietà meridionali, come ad esempio quelle della Campania e della Sicilia orientale la combinazione del clitico accusativo con l'ausiliare *avere* dà luogo a variazione parametrica, che non compare invece con i verbi lessicali. In particolare vi sono varietà in cui il clitico non si lessicalizza, come osservato inizialmente da Lausberg 1939 per alcune varietà dell'area di confine fra la Calabria e la Lucania.

In altri dialetti di questa stessa area il clitico si lessicalizza peraltro normalmente prima dell'ausiliare, come illustrato in (151). Ciò vale anche per quei dialetti come *Bisceglie*, *Palo del Colle*, *Ruvo di Puglia* in cui il clitico oggetto consiste in una semplice vocale, confermando che non vi sono difficoltà prosodiche legate alla lessicalizzazione di un clitico vocalico dinnanzi all'iniziale vocalica dell'ausiliare.

(151) *Celle di Bulgheria*

l addʒu caˈmatu/a/i	'l(o/a) ho chiamato/a'
l anu caˈmatu/a/i	'l(o/a/i/e) hanno chiamato/a/i/e'

Alessandria del Carretto

l ɛddʒə cɛˈmaːtə	'l(o/a/i/e) ho chiamato/a/i/e', etc.
l ɛ cɛˈmaːtə	
l ɛ ccɛˈmaːtə	
l amə cɛˈmaːtə	
l ɛˈßiətəsə cɛˈmaːtə	
l anə cɛˈmaːtə	
ɛ ll ɛ ccɛˈmaːtə	'non lo ha chiamato'
l ɛˈβiβə cɛˈmaːtə	'l(o/a/i/e) avevo chiamato/a/i/e', etc.
l ɛˈβibəsə cɛˈmaːtə	
l ɛˈßiə ccɛˈmaːtə	
l ɛˈβimmə cɛˈmaːtə	
l ɛˈβibbə cɛˈmaːtə	
l ɛˈßiənə cɛˈmaːtə	

Cerchiara
l addʒə ca'ma:tə
l ɛ cca'ma:tə
l amə ca'ma:tə

Oriolo
l ɛddʒə ca'mæ:tə — 'l(o/a/i/e) ho chiamato/a/i/e', etc.
l ɛ ca'mæ:tə
l ɛ cca'mæ:tə
l ɛmə ca'mæ:tə
l ɛsə ca'mæ:tə
l ɛnə ca'mæ:tə
nɔ ll ɛddʒə caˈmæ:tə — 'non lo ho chiamato'

Tursi
l ɛʝʝə 'kɔßətə — 'lo ho colto'
m ɛʝʝə la'ßɛ:tə

Rende
l ɛ ca'matu — 'lo ho chiamato', etc.
l a ca'matu
l a cca'matu
l amu ca'matu
l a'viti ca'matu
l annu ca'matu
u ll ɛ ca'matu — 'non lo ho chiamato'
l a'via ca'matu — 'l'avevo chiamato', etc.
l a'vii ca'matu....

Mineo
l a'viəvə la'vatu — 'l'avevi lavato'
l ava la'vatu — 'l'aveva lavato'

Mandanici
l aju 'vistu — 'lo ho visto'
nɔ ll aju 'vistu — 'non lo ho visto'

Bisceglie
u a caˈmaitə — 'lo ha chiamato'
u ˈɛmmə caˈmaitə — 'lo abbiamo chiamato'
u aʝʝə a parˈlɒ — 'lo(=gli) ho da parlare'

Ruvo
u ɛ ccaˈmɔ:tə — 'lo è(=ha) chiamato'
u ɔmmə caˈmɔ:tə — 'lo abbiamo chiamato'
u aˈvajə caˈmɔ:tə — 'lo avevo chiamato'
u ˈaʝʝə a caˈmɔ — 'lo ho da chiamare'

Bitetto
u aʝʝə caˈmi:tə — 'lo ho chiamato'
u av aˈpirtə — 'lo ha aperto'
l av aˈpɛrtə — 'la ha aperta'

Palo del Colle

u aɟɟə ˈvistə	‘lo ho visto’
u ɔnə caˈmæːtə	‘lo hanno visto’
u eɟɟ a ˈfa	‘lo ho da fare’

Minervino Murge

l aɟɟə caˈmæːtə	‘l(o/a/i/e) ho chiamato/a/i/e’
u sɔ ccaˈmæːtə	‘lo ho chiamato’
l aˈvimmə caˈmæːtə	‘l(o/a/i/e) abbiamo chiamato/a/i/e’
u simmə caˈmæːtə	‘lo siamo chiamato’

Gravina in Puglia

l aɟɟə caˈməːtə	‘l(o/a/i/e) ho chiamato/a/i/e’
u sɔ caˈməːtə	‘lo ho chiamato’
l amə caˈmæːtə	‘l(o/a/i/e) abbiamo chiamato/a/i/e’

In altri dialetti il clitico non si lessicalizza né nei contesti in cui *avere* precede il participio, né nei contesti modali con valore di necessità in cui *avere* precede l’infinito introdotto da *a*. In alcuni di questi dialetti (della Lucania centrale, della Calabria settentrionale e della Campania centrale) la presenza della negazione non comporta variazioni rispetto a questa situazione, come illustrato in (152); in altre parole il clitico non ha nemmeno in questo caso lessicalizzazione autonoma. Il fenomeno che stiamo descrivendo mostra sensibilità alla persona verbale. In particolare a *Laino Borgo* e *Montesano* il clitico si lessicalizza normalmente davanti all’ausiliare di 2ps del presente; a *Volturino* il clitico *l*, sia accusativo che dativo, non si lessicalizza solo alla 2ps e alla 3ps del presente di *avere*. La mancata lessicalizzazione del clitico accusativo caratterizza anche i nessi, per esempio col dativo.

Per quanto riguarda i verbi lessicali, il clitico accusativo di tipo vocalico può lessicalizzarsi normalmente, come per esempio a *Pozzuoli*, *Montesano*. Troviamo condizioni diverse a seconda che la vocale iniziale della forma verbale sia atona oppure tonica; nel primo caso (*attacco, appendo* etc.) la vocale si elide, nel secondo caso (*alzo, apro* etc.) viene inserita un attacco sillabico di tipo consonantico. In altre varietà, come *S.Maria a Vico, Laino Borgo*, *Camerota*, *Verbicaro* il clitico vocalico non si lessicalizza dinanzi a verbo lessicale con vocale iniziale atona. Quando la vocale iniziale del verbo è tonica il clitico si lessicalizza normalmente, con l’eventuale inserzione di un attacco consonantico. Notiamo che *avere* come modale si comporta generalmente come l’ausiliare; al contrario avere come verbo di possesso implica la lessicalizzazione del clitico. In particolare, i dati relativi a *Senise* mostrano due possibili lessicalizzazioni del clitico accusativo con *avere* di possesso; davanti alle forme di *avere* con vocale iniziale occorre l’allomorfo *l* mentre davanti alle forme di *avere* con iniziale ɣ- ricorre l’alternante vocalica del clitico accusativo.

I dati in (a) illustrano il fenomeno che qui ci interessa; i dati in (b) documentano l’occorrenza dei clitici P e comunque non accusativi nei nessi con *avere*, i dati in (c) illustrano l’occorrenza del clitico accusativo coi verbi lessicali, mentre in (d) riportiamo i dati di confronto con *avere* di possesso. I dati con la negazione sono riportati in (a’)-(d’).

(152) *Verbicaro*

a.	ajə laˈßaːtə	‘(lo/la/li/le) ho lavato(/a/i/e)’, etc.
	asə laˈßaːtə	
	a llaˈßaːtə	
	amə laˈßaːtə	
	atsə laˈßaːtə	
	anə laˈßaːtə	
	aˈßia laˈßaːtə	‘(lo/la/li/le) avevo lavato(/a/i/e)’
	aˈßɛra laˈßaːtə	‘(lo/la/li/le) avrei lavato(/a/i/e)’

	ajə 'ðatə a ɟ'ɟiɖɖə	'(lo/la/li/le) ho dato(/a/i/e) a lui'
	ɖɖ ajə 'ða:tə	'glie-(lo/la/li/le) ho dato(/a/i/e)'
	ɖɖ ajə 'ðatə 'kwistə	'glie ho dato questo'
a'.	nɔn'n ai ca'ma:tə	'non (lo/la/li/le) ho chiamato(/a/i/e)'
c.	u 'cuamə	'lo chiamo'
	a/ i 'ca:mə	'la/li/le chiamo'
	a:pˈpittʃəkə	'(lo/la/li/le) accendo'

Camerota

a.	adˈdʒu ca'matu/a/i	'(lo/la/li/le) ho chiamato/a/i/e', etc.
	a ca'matu/a/i	
	a ca'matu/a/i	
	a'mu ca'matu/a/i	
	aˈviti ca'matu/a/i	
	aˈnu ca'matu/a/i	
	addʒ a caˈma	'(lo/la/li/le) ho da chiamare', etc.
	a ra caˈma	
	a dda caˈma	
	am a caˈma	
	aˈvita ra caˈma	
	an a caˈma	
	ɲdʒ addʒu ˈratu	'glie-(lo/la/li/le) ho dato', etc.
	aˈvija ca'matu/a/i	'(lo/la/li/le) avevo chiamato/a/i/e', etc.
	aˈviasi ca'matu/a/i	
	aˈvija cca'matu/a/i	
	aˈviamu ca'matu/a/i	
	aˈviasi ca'matu/a/i	
	aˈvianu ca'matu/a/i	
a'.	nunn adˈdʒu ca'matu/a/i	'non (lo/la/li/le) ho chiamato/a/i/e', etc.
	nunn aˈnu ca'matu/a/i	'non (lo/la/li/le) hanno chiamato/a/i/e', etc.
b.	t adˈdʒu caˈmatu	'ti ho chiamato'
	m aˈnu caˈmatu	'mi anno chiamato'
	m a dda caˈma	'mi ha da chimare (=mi deve chiamare)'
	m an a caˈma	'mi hanno da chiamare'
	t aˈvija caˈmatu	'ti avevo chiamato'
	m aˈvianu caˈmatu	'mi avevano chiamato'
c.	a:ʃˈpɛkku	'(lo/la/li/le) aspetto'
	aˈitsu	'(lo/la/li/le) alzo'
cf.	aʃˈpɛkku a lˈlɔru	'aspetto a loro'
	aˈitsu u tavuˈlinu	'alzo il tavolino'
c'.	nunn a:ʃˈpɛkku	'non (lo/la/li/le) aspetto'

Laino Borgo

a.	a:ɟɟu ca'matu	'(lo) ho chiamato', etc.
	l ɛ ca'matu	
	a: ca'matu	
	a:'mu ca'matu/ca'mata	
	a:'si ca'matu	
	a:ˈnu ca'matu	
	t a:'mu 'ðatu	'te (lo) abbiamo dato'
	m a:'nu 'ðati	'me (lo) hanno dato'
	a:'viəvəsə 'vistu	'(lo) avevi visto'

	a'viəvəsə 'vistu 'n uəmmənə	‘avevi visto un uomo’
a'.	nunn a:ɟɟu ca'matu	‘non (lo) ho chiamato’
	nunn a: ca'matu	‘non lo hai chiamato’
b.	m a'nu 'ðatu i 'karti	‘mi hanno dato le carte’
	m a'si camatu	‘mi hai chiamato’
c.	u: 'ɣavutsu	‘lo alzo’
	a:p'piku	‘lo/la/li appendo’
	ap'piku na 'kɔsa	‘appendo una cosa’
c’.	nunn a:p'piku	‘non lo/la/li appendo’
	nunn u: 'ɣavutsu	‘non lo alzo’

S.Maria a Vico

a.	ad'dʒu cam'ma:tə	‘(lo/la/li/le) ho chiamato/a/i/e’, etc.
	a cam'ma:tə	
	a ccam'ma:tə	
	am'mu cam'ma:tə	
	a'litə cam'ma:tə	
	an'nu cam'ma:tə	
	a'levə cam'ma:tə	‘(lo/la/li/le) avevo chiamato/a/i/e’, etc.
	a'lemwə cam'ma:tə	‘(lo/la/li/le) avevamo chiamato/a/i/e’, etc.
	a'lessə cam'ma:tə	‘(lo/la/li/le) avrei chiamato/a/i/e’, etc.
	t am'mu 'ra:tə	‘te (lo/la/li/le) abbiamo dato/a/i/e’
	m an'nu 'ra:tə	‘me (lo/la/li/le) hanno dato/a/i/e’
	tʃ a'lessə 'ra:tə	‘ce(=glie) (lo/la/li/le) avrei dato/a/i/e’
	addʒ a ccam'ma	‘(lo/la/li/le) ho da chiamare’
	a cam'ma	‘(lo/la/li/le) ha da chiamare’
	ann a cam'ma	‘(lo/la/li/le) hanno da chiamare’
a'.	n ad'dʒu cam'ma:tə	‘non (lo/la/li/le) ho chiamato/a/i/e’
	nunn a cam'ma:tə	‘non (lo/la/li/le) hai chiamato/a/i/e’
	nunn a cam'ma:tə	‘non (lo/la/li/le) ha chiamato/a/i/e’
	nunn an'nu cam'ma:tə	‘non (lo/la/li/le) hanno chiamato/a/i/e’
	nənn a'levə cam'ma:tə	‘non (lo/la/li/le) avevo chiamato/a/i/e’
	nənn a'lemwə cam'ma:tə	‘non (lo/la/li/le) avevamo chiamato/a/i/e’
	nən t am'mu 'ra:tə	‘non te (lo/la/li/le) abbiamo dato/a/i/e’
	nəm m an'nu 'ra:tə	‘non me (lo/la/li/le) hanno dato/a/i/e’
	nən tʃ a'lessə 'ra:tə	‘non ce(=glie) (lo/la/li/le) avrei dato/a/i/e’
	nənn addʒ a ccam'ma c'cu	‘non (lo/la/li/le) ho da chiamare più’
	nənn a cam'ma	‘non (lo/la/li/le) hai da chiamare’
	nənn ann a cam'ma	‘non (lo/la/li/le) hanno da chiamare’
b.	t ad'dʒu cam'ma:tə	‘ti ho chiamato’
	t am'mu cam'ma:tə	‘ti abbiamo chiamato’
	m an'nu cam'ma:tə	‘mi hanno chiamato’
	m ann a cam'ma	‘mi hanno da chiamare’
b’.	nən t ad'dʒu cam'ma:tə	‘non ti ho chiamato’
	num m ann a cam'ma	‘non mi hanno da chiamare’
c.	a:ʃ'pɛttə	‘(lo/la/li/le) aspetto’
	aʃ'pɛttə a t'tuttə 'kwandə	‘aspetto tutti quanti’
	t aʃ'pɛttə	‘ti aspetto’
c’.	nənn aʃ'pɛttə	‘non (lo/la/li/le) aspetto’
	nən t aʃ'pɛttə	‘non ti aspetto’

Pozzuoli

a.	a:d'dʒə cam'mɑ:tə	‘(lo/la/li/le) ho chiamato/a/i/e’, etc.

	asi cam'mɑ:tə	
	a cam'mɑ:tə	
	am'mə cam'mɑ:tə	
	a:n'nə cam'mɑ:tə	
	a'vevəmə 'vistə	'(lo/la/li/le) avevamo visto/a/i/e'
	addʒ a 'fɑ	'(lo/la/li/le) ho da fare'
	ann a 'fɑ	'(lo/la/li/le) hanno da fare'
a'.	n ad'dʒə cam'mɑ:tə	'non (lo/la/li/le) ho chiamato/a/i/e'
	n asi cam'mɑ:tə	'non (lo/la/li/le) hai chiamato/a/i/e'
	n am'mə cam'mɑ:tə	'non (lo/la/li/le) abbiamo chiamato/a/i/e'
	n a:n'nə cam'mɑ:tə	'non (lo/la/li/le) hanno chiamato/a/i/e'
	nənn a'vevəmə 'vistə	'non (lo/la/li/le) avevamo visto/a/i/e'
	n addʒ a 'fɑ	'non (lo/la/li/le) ho da fare'
	n ann a 'fɑ	'non (lo/la/li/le) hanno da fare'
b.	v am'mə cam'mɑ:tə	'vi abbiamo chiamato'
	m a'vitə cam'mɑ:tə	'mi avete chiamato'
	tʃ an'nə cam'mɑ:tə	'ci hanno chiamato'
	t addʒ a cam'mɑ	'ti ho da chiamare'
b'.	nəm v am'mə cam'mɑ:tə	'non vi abbiamo chiamato'
	nən tʃ an'nə cam'mɑ:tə	'non ci hanno chiamato'
	nən t addʒ a cam'mɑ	'non ti ho da chiamare'
c.	u/ a/ i p'pɛnnə	'lo/la/li/le appendo'
	ap'piənnə-lə	'appendi-lo'
	u/ a/ i 'itsə	'lo/la/li/le alzo'
	u/ a/ i 'rapərə	'lo/la/li/le apro'
cf.	a'itsə a 'tavələ	'alzo la tavola'
	a'rapərə a 'pɔrtə	'apro la porta'
c'.	nunn u p'pɛnnə	'non lo appendo'

Montesano

a.	addʒa ca'matə/a	'(lo/li/le/la) ho chiamato/i/e/a', etc.
	l e ca'ma:tə/a	
	a cca'ma:tə/a	
	amma ca'ma:tə/a	
	a'vitə ca'ma:tə/a	
	anna ca'ma:tə/a	
	a'via ca'ma:tə	
	(l) avivə ca'ma:tə	
	a(:)'via ca'ma:tə…	
	addʒ a ca'ma	'(lo/la/li/le) ho da chiamare', etc.
	l e ca'ma	
	a dda ca'ma	
	amm a ca'ma	
	avit a ca'ma	
	ann a ca'ma	
a'.	nən addʒa ca'matə/a	'non (lo/li/le/la) ho chiamato/i/e/a', etc.
	nu l e ca'matə/a	
	n a cca'ma:tə/a	
	nun amma ca'ma:tə/a	
	nun a'vitə ca'ma:tə	
	n anna ca'ma:tə/a	
	nən a'via ca'ma:tə	
	nu l a'vivə/ nən a'vivə ca'ma:tə	

b.	t addʒa ca'ma:tə	'ti ho chiamato'
	m e ca'ma:tə	'mi hai chiamato'
	m a cca'ma:tə	'mi ha chiamato'
	t amma ca'ma:tə	'ti abbiamo chiamato'
	m a'vitə ca'matə	'mi avete chiamato'
	m anna ca'ma:tə	'mi hanno chiamato'
b'.	nən t addʒa ca'ma:tə	'non ti ho chiamato'
c.	u/ a/ i 'ca:mə	'lo/la/li/le chiamo'
	u 'autsə	'lo alzo'
	u au'tsammə/ au'tsammə	'lo alziamo'
	u/ i 'aprə	'lo/ li apro'
	a:'primmə	'(lo/la/li/le) apriamo'
	u/ i t'takkə	'lo/ li attacco'
	a:t'takkə	'(lo/la/li/le/) attacco'
	u ttak'kammə	'lo attacchiamo'
	a:ttak'kammə	'(lo/la/li/le/) attacchiamo'
c'.	n u 'vekə 'majə	'non lo vedo mai'

Volturino

a.	l ejə ca'matə	'lo/li/le/la ho chiamato/i/e/a', etc.
	a ca'matə	
	a ca'matə	
	l emə ca'matə	
	l etə ca'matə	
	l ennə ca'matə	
	a dætə 'kwistə	'(gli) ha dato questo'
	l ej a' fa	'lo/li/le/la ho da fare', etc.
	dd a 'fa	
	dd a 'fa	
	l em a 'fa	
	l et a 'fa	
	l enn a' fa	
	l evə ca'matə	'lo/li/le/la avevo chiamato/i/e/a', etc
	l ivə ca'matə	
	l evə ca'matə	
	l a'vamə ca'matə	
	l a'vatə ca'matə	
	'l evənə ca'matə	
	l essə ca'matə	'lo/li/le/la avrei chiamato/i/e/a', etc
	l issə ca'matə	
	l essə ca'matə …	
	l ev a ca'ma	'lo/li/le/la avevo da chiamare', etc
	l iv a ca'ma	
	l ev a ca'ma	
	l a'vam a ca'ma …	
	tə l ejə 'da:tə	'te lo/la/li/le ho dato/a/i/e'
	m a 'da:tə	'me (lo/la/li/le) hai dato/a/i/e'
b.	nən l ejə ca'matə	'non lo/li/le/la ho chiamato/i/e/a', etc.
	n a ca'matə	
	n a ca'matə	
	nən l emə ca'matə	
	nən l etə ca'matə	
	nən l ennə ca'matə	

c.	m a caˈmatə	'mi ha chiamato'
d.	u/ a/ i pˈpɛnnə	'lo/ la/ li/ le appendo'
	u/ a/ i ˈjautsə	'lo/ la/ li/ le alzo'

Senise

a.	ædd͡ʒə ca'mæ:tə	'(lo/li/le/la) ho chiamato/i/e/a', etc.
	æjə ca'mæ:tə	
	æ ca'mæ:tə	
	æmə ca'mæ:tə	
	ætə ca'mæ:tə	
	ænnə ca'mæ:tə	
	a'viətə ca'mæ:tə	'(lo/li/le/la) avevate chiamato/i/e/a'
	ædd͡ʒ æ ca'mæ:rə	'(lo/li/le/la) ho da chiamare'
	d a 'dæ:tə	'glie-(lo/li/le/la) ho dato/i/e/a'
a'.	nunn ædd͡ʒə ca'mæ:tə	'non (lo/li/le/la) ho chiamato/i/e/a', etc.
	nunn æjə ca'mæ:tə	
	nunn æ ca'mæ:tə	
	nunn æmə ca'mæ:tə	
	nunn ætə ca'mæ:tə	
	nunn ænnə ca'mæ:tə	
	nunn a'viətə ca'mæ:tə	'non lo/la/li/le aveva chiamato/a/i/e'
	nunn ædd͡ʒə a ca'mæ:rə	'non (lo/li/le/la) ho da chiamare'
	nun d æd'dæ:tə	'non glie-(lo/li/le/la) ha dato/i/e/a'
b.	t ædd͡ʒə ca'mæ:tə	'ti ho chiamato'
	m æ ca'mæ:tə	'mi ha chiamato'
	m a'viətə ca'mæ:tə	'mi aveva chiamato'
c.	æffən'n-i:lə	'offendi-lo/la/li/le'
	u/a/i f'fɛnnə	'lo/la/li/le offendo'
	at'tækkə-lə	'attacca-lo/la/li/le'
	u/a/i t'tækkə	'lo/la/li/le attacco'
	u 'ßi:ɣə	'lo vedo'
d.	ˈl ædd͡ʒə	'lo/la/li/le ho', etc.
	ˈl æjə	
	l æ	
	(l) æˈvi:mə	
	(l) æˈvi:tə	
	ˈl æ:nə	
	u/a/i ˈɣædd͡ʒə	'lo/la/li/le ho' etc.
	u ˈɣæjə	
	u ˈɣæ	
	u ɣæˈvi:mə	
	u ɣæˈvi:tə	
	u ˈɣæ:nə	
	(l) æˈviəjə	'(lo/la/li/le) avevo'
	(l) æˈviətə	'(lo/la/li/le) aveva'
	u/a/i ˈɣæˈviəjə	'lo/la/li/le avevo'
	u/a/i ˈɣæˈviətə	'lo/la/li/le aveva'
d'.	nu lˈl æ	'non lo/la/li/le ha'
	nu lˈl ænə	'non lo/la/li/le hanno'
	nɔnn u/a/i ˈɣæ	'non lo/la/li/le ha'
	nɔnn u ˈɣænə	'non lo/la/li/le hanno'

In altri dialetti, lucani meridionali, calabresi settentrionali e siciliani orientali (*Modica, Scicli, Calascibetta, Villadoro*), raggruppati in (153), il clitico pur non lessicalizzandosi davanti all'ausiliare nei contesti non-negativi, si lessicalizza normalmente se preceduto dalla negazione. Notiamo inoltre che il clitico si lessicalizza davanti alle forme di 1ps e 3pp dell'ausiliare presente a *Cervicati*, mostrando quindi sensibilità alla persona verbale. La mancata lessicalizzazione del clitico accusativo caratterizza anche i nessi, anche se affiorano casi di lessicalizzazione per esempio in congiunzione col clitico P, ad esempio a *S.Marco Argentano*; in questa varietà troviamo anche facoltativamente la mancata lessicalizzazione del clitico nei contesti negativi. Inoltre nelle varietà in (153) *avere* modale si comporta come l'ausiliare. Al contrario, *avere* come verbo di possesso presenta la normale lessicalizzazione del clitico N (cf. *Terranova*, *Modica, Scicli, Villadoro, Calascibetta*), anche se a *Villadoro* e *Calascibetta* il clitico non si lessicalizza dinnanzi alla 1/2pp del presente indicativo nonché all'imperfetto (*Villadoro*). I dati relativi ai verbi lessicali mostrano che il clitico accusativo di tipo vocalico può non lessicalizzarsi di fronte ad iniziale vocalica atona (*Calascibetta, Villadoro, Altomonte, S.Marco Argentano, Cervicati*) oppure lessicalizzarsi con l'elisione della vocale atona iniziale (*Terranova, Senise, Scicli, Modica*). Per quanto riguarda i verbi con iniziale vocalica tonica troviamo la normale lessicalizzazione del clitico oggetto con l'eventuale inserzione di un attacco consonantico.

Un punto degno di nota è che almeno nel caso delle varietà siciliane di *Modica* e *Scicli* in corrispondenza della lessicalizzazione del clitico N le forme dell'ausiliare *avere* presentano l'allungamento della vocale iniziale, caratterizzandosi quindi come forme specializzate.

(153) *Terranova*

a.	addʒə 'vistə	'(lo/li/le/la) ho visto/i/e/a', etc.
	ajə ˈvistə	
	a bˈbistə	
	amə ˈvistə	
	aˈviətəsə ˈvistə	
	anə 'vistə	
	a'vijə 'vistə	'(lo/li/le/la) avevo visto/i/e/a'
	aˈviəmmə ˈvistə	'(lo/li/le/la) avevamo visto/i/e/a'
	aˈviəsə ˈvistə	'(lo/li/le/la) avevate visto/i/e/a'
	aˈvɛrə ˈvistə	'(lo/li/le/la) avrei visto/i/e/a'
	aˈvɛrənə caˈmatə	'(lo/li/le/la) avrebbero chiamato/i/e/a'
	n addʒə ˈda:tə	'ne ho dato (=glielo ho dato)'
	n amə ˈda:tə	'ne abbiamo dato (=glielo abbiamo dato)'
	n aˈvəsə ˈda:tə	'ne avete dato (=glielo avete dato)'
	n anə ˈda:tə	'ne hanno dato (=glielo hanno dato)'
	addʒ a ˈfa:ðə	'(lo/li/le/la) ho da fare', etc.
	aj a ˈfa:ðə	
	a dd a ˈfa:ðə	
	am a ˈfa:ðə	
	avi a ˈfa:ðə	
	an a ˈfa:ðə	
a'.	ɔ ll addʒə 'vistə	'non lo/li/le/la ho visto/i/e/a', etc.
	ɔ ll ajə ˈvistə	
	ɔ ll a bˈbistə	
	ɔ ll amə ˈvistə	
	ɔ ll aˈviətəsə ˈvistə	
	ɔ ll anə 'vistə	
	ɔ ll a'vijə 'vistə	'non lo/li/le/la avevo visto/i/e/a'
	ɔ ll aˈviəmmə ˈvistə	'non lo/li/le/la avevamo visto/i/e/a'
	ɔ ll aˈviəsə ˈvistə	'non lo/li/le/la avevate visto/i/e/a'
	ɔ ll aˈvɛrə ˈvistə	'non lo/li/le/la avrei visto/i/e/a'

	ɔ ll aˈvɛrənə caˈmatə	'non lo/li/le/la avrebbero chiamato/i/e/a'
	ɔn n addʒə ˈda:tə	'non ne ho dato (=non glielo ho dato)'
	ɔn n amə ˈda:tə	'non ne abbiamo dato(=non glielo abbiamo dato)'
	ɔn n aˈvəsə ˈda:tə	'non ne avete dato (=non glielo avete dato)'
	ɔn n anə ˈda:tə	'non ne hanno dato (=non glielo hanno dato)'
	ɔ ll addʒ a ˈfa:ðə	'non lo/li/le/la ho da fare'. etc.
	ɔ ll aj a ˈfa:ðə	
	ɔ ll a dda ˈfa:ðə	
	ɔ ll am a ˈfa:ðə	
	ɔ ll avi a ˈfa:ðə	
	ɔ ll an a ˈfa:ðə	
b.	m a bˈbistə	'mi ha visto'
	m anə ˈvistə	'mi hanno visto'
	m aˈviəsə ˈvistə	'mi avevate visto'
	m a dda caˈma:ðə	'mi ha da chiamare'
b'	ɔ mm a bˈbistə	'non mi ha visto'
	ɔ mm anə ˈvistə	'non mi hanno visto'
	ɔ mm aˈviəsə ˈvistə	'non mi avevate visto'
	ɔ mm a dda caˈma:ðə	'non mi ha da chiamare'
c.	a/i/ tə ˈcamə	'la/ li/ le/ ti chiamo'
	u ˈcɔɐmə	'lo chiamo'
	u sˈpɛttəðə	'lo aspetta'
	m asˈpɛttəðə	'mi aspetta'
	at'takkə stə 'kundə	'lego questa cosa'
	u t'tɔɐkkə	'lo lego'
	ap'pi:kə a ddʒak'kɛttə	'appendo la giacchetta'
	u p'pui:kə	'lo appendo'
	u ˈa:və	'lo lavo'
	u/ a/ i ˈɣɔɐtsə	'lo/ la/ li/ le alzo'
	u/ a/ i ɣuaˈtsamə	'lo/ la/ li/ le alziamo'
	a/ i ˈɣra:pə	'la/ li/ le apro'
	u ˈɣrɔɐpə	'lo apro'
c'.	ɔ llu sˈpɛttəðə	'non lo aspetta'
	ɔnɖu/ɔlu t'tɔɐkkə	'non lo lego'
	ɔ-llu p'puikə c'cu	'non lo appendo più'
d.	ˈl addʒə	'lo/la/li/le ho', etc.
	ˈl ajə	
	ˈl aðə	
	l aˈviəmə	
	l aˈviətəsə	
	ˈl anə	
	l aˈviə	'lo/la/li/le avevo'
d'.	ɔ lˈˈl addʒə	'non lo/la/li/le avevo'

Altomonte

a.	aju la'vatu/a/i	'(lo/la/li/le) ho lavato/a/i/e', etc.
	a la'vatu/a/i	
	a la'vatu/a/i	
	amu la'vatu/a/i	
	ati la'vatu/a/i	
	anu la'vatu/a/i	

	a:'via 'vistu	‘(lo) avevo visto’
	a'viənnu la'vatu	‘(lo) avevano lavato’
	tʃ aj a 'ði	‘ce (=glie) (lo) ho da dire’
	tʃ aju 'ðata	‘ce(=glie) (la) ho data’
a'.	nɔll aju la'vatu/a/i	‘non lo/la/li/le ho lavato/a/i/e’, etc.
	nɔll a la'vatu/a/i	
	nɔ ll a la'vatu/a/i	
	nɔ ll amu la'vatu/a/i	
	nɔ ll ati la'vatu/a/i	
	nɔ ll anu la'vatu/a/i	
	nɔll a'via 'vistu	‘non lo avevo visto’
	nɔ ll a'viənnu la'vatu	‘non lo avevano lavato’
	(nɔɲ) tʃi-'l aj a 'ði	‘non ce(=glie) lo ho da dire’
	nɔɲ 'tʃ aju 'ðata	‘non ce(=glie) (la) ho data’
c.	u 'viðu	‘lo vedo’
	a'piku i 'panni	‘appendo i panni’
	a:'piku	‘(li) appendo’
	t as'piəttu	‘ti aspetto’
	a:s'piəttu	‘(lo) aspetto’
c'.	nɔ llu 'viðu	‘non lo vedo’
	nɔll a'piku	‘non li appendo’
	nɔll as'piəttu	‘non lo aspetto’
	nɔnn as'piəttu a n'nuɖɖu	‘non aspetto nessuno’

Cervicati

a.	l ɛ tru'ßa:tu/a/i	‘lo/la/li/le ho trovato/a/i/e’
	a: tru'ßa:tu/a/i	‘(lo/la/li/le) ho trovato/a/i/e’, etc.
	a: tru'ßa:tu/a/i	
	amu tru'ßa:tu/a/i	
	a:ti tru'ßa:tu/a/i	
	anu tru'ßa:tu/a/i	
	l ɔ b'bistu	‘lo hanno visto’
	l a:'ßia ttru'ßa:tu	‘lo avevo trovato’
	a:'ßia b'bistu	‘(lo) avevi visto’, etc.
	a:'ßiasi 'ßistu	
	a:'ßiamu 'ßistu	
	a:'ßiati 'ßistu	
	a:'ßianu 'ßistu	
	a:'ßissi 'fattu	‘(lo) avrei fatto’
	tʃi l ɛ 'ðatu	‘ce (=glie) lo ho dato’
	tu m a: 'ðatu	‘tu me (lo) hai dato’
	'iɖɖu m a: d'datu	‘lui me (lo) ha dato’
	mi l ɔ d'datu	‘me lo hanno dato’
	l ɛ ca'mari	‘lo/la/li/le ho da chiamare’
	tu an a ca'mari	‘tu (lo/la/li/le) hai da chiamare’
	a dda ca'mari	‘(lo/la/li/le) ha da chiamare’
	am a ca'mari	‘(lo/la/li/le) abbiamo da chiamare’
	ati a ca'mari	‘(lo/la/li/le) avete da chiamare’
	(l) a'ßɛ dda ca'mari	‘(lo/la/li/le) avevo da chiamare’
	a'ßɛs a ca'mari	‘(lo/la/li/le) avevi da chiamare’
	a'ßɛmm a ca'mari	‘(lo/la/li/le) avevamo da chiamare’
	a'ßɛt a ca'mari	‘(lo/la/li/le) avevate da chiamare’
	a'ßɛn a ca'mari	‘(lo/la/li/le) avevano da chiamare’
	ti l ɛ 'ðari	‘te lo/la/li/le ho da dare’

	m a dda 'ðari	'me (lo/la/li/le) ha da dare'
a'	u ll ɛ tru'ßatu/a/i	'non lo/la/li/le ho trovato/a/i/e', etc.
	u ll a tru'ßa:tu/a/i	
	u ll a tru'ßa:tu/a/i	
	u ll amu tru'ßa:tu/a/i	
	u ll a'ti tru'ßa:tu/a/i	
	u ll anu tru'ßa:tu/a/i	
	u ll ɔ b'bistu	'non lo hanno visto'
	u ll a'ßia b'bistu	'non lo avevo visto'
	u ll a'ßiasi 'ßistu	'non lo avevi visto'
	u ll a'ßianu 'ßistu	'non lo avevano visto'
	u mm a: 'ðatu	'non me (lo) hai dato'
	u mm a: d'datu	'non me (lo) ha dato'
	u mmi l ɔ d'datu	'non me lo hanno dato'
	u ll ɛ ca'mari	'non lo/la/li/le ho da chiamare'
	u ll a dda ca'mari	'non lo/la/li/le ha da chiamare'
	u ll am a ca'mari	'non lo/la/li/le abbiamo da chiamare'
	u ll ati a ca'mari	'non lo/la/li/le avete da chiamare'
	u ll a'ßɛ dda ca'mari	'non lo/la/li/le aveva da chiamare'
	u ll a'ßɛmm a ca'mari	'non lo/la/li/le avevavmo da chiamare'
b.	n a tru'ßa:tu	'ne(=ci) hai trovato'
	m a tru'ßa:tu	'mi hai trovato'
	'iɖɖu m a'ßia b'bistu	'lui mi aveva visto'
	m a dda ca'mari	'mi ha da chiamare'
	t an a ca'mari	'ti devono chiamare'
	t a'ßɛmm a ca'mari	'ti avevamo da chiamare'
b'.	u ll an a ca'mari	'non lo hai da chiamare'
	un 't an a ca'mari	'non ti hanno da chiamare'
c.	'iɖɖu u/a/i 'cama	'lui lo/la/ li/le chiama'
	'iɖɖu ni 'cama	'lui ne(=ci) chiama'
	t as'piəttu	'ti aspetto'
	a:s'piəttu	'(lo/la/li/le) aspetto'
	'iɖɖi m as'pɛttanu	'loro mi aspettano'
	'iɖɖi a:s'pɛttanu	'loro (lo/la/li/le) aspettano'
	aspit'taßaði	'(lo/la/li/le) aspettavo'
	as'pɛtta-lu	'aspetta-lo'
	t ɛ 'ðittu ði l aspit'tari	'ti ho detto di lo/la/li/le aspettare'
c'.	u llu/a/i 'cama	'non lo/ la/ li/ le chiama'
	u nni 'cama	'non ni(=ci) chiama'
	un t as'piəttu	'non ti aspetto'
	u ll as'piəttu	'non lo/ la/ li/ le aspetto'
	'iɖɖi u ll as'pɛttanu	'loro non lo/ la/ li/ le aspettano'
	u ll aspit'taßaði	'non lo/ la/ li/ le aspettavo'
	u ll aspit'tari	'non lo aspettare'
	t ɛ 'ðittu ð u ll aspit'tari	'ti ho detto di non lo/la/li/le aspettare'

S.Marco Argentano

a.	aju 'ßistu/a/i	'(lo/la/li/le) ho visto/a/i/e', etc.
	('tu) a: 'ßistu/a/i	
	('iɖɖu) a b'bistu/a/i	
	amu 'ßistu/a/i	
	a'ßiti 'ßistu/a/i	
	anu 'ßistu/a/i	
	a:'ßia b'bistu	'(lo) avevo visto', etc.

	a:'ßiasi 'ßistu	
	('iɖɖu) a:'ßia b'bistu	
	a:'ßiamu 'ßistu	
	a:'ßiati 'ßistu	
	a:'ßianu 'ßistu	
	m a:nu 'ðatu	‘me (lo) hanno dato’
	aj a ca'ma	‘(lo/la/li/le) ho da chiamare’
	tu an a ca'ma	‘tu (lo/la/li/le) hai da chiamare’
	a: dda ca'ma	‘(lo/la/li/le) ha da chiamare’
	a:m a ca'ma	‘(lo/la/li/le) abbiamo da chiamare’
	a:'ßɛ dda ca'ma	‘(lo/la/li/le) avevo da chiamare’, etc.
	a'ßiəs a ca'ma	
	a:'ßɛ dda ca'ma	
	a:'ßiəm a ca'ma	
	a'ßɛt a ca'ma	
	a'ßɛn/a'ßiən a ca'ma	
	ti l ɛ 'ðari	‘te lo ho da dare’
	m a dda 'ðari	‘me (lo) ha da dare’
a’.	u ll aju 'ßistu/a/i	‘non lo/la/li/le ho visto/a/i/e’, etc.
	u ll aju 'ßistu/a/i	
	u ll a 'ßistu/a/i	
	u ll a b'bistu/a/i	
	u ll amu 'ßistu/a/i	
	u ll a'ˌβiti 'ßistu/a/i	
	u ll anu 'ßistu/a/i	
	u ll a:'ßia b'bistu	‘non lo aveva visto’
	u ll a'ßiati 'ßistu	‘non lo avevate visto’
	u ll a'ßianu 'ßistu	‘non lo avevano visto’
	u mm a:nu 'ðatu	‘non me (lo) hanno dato’
	u ll an a ca'ma	‘non lo/la/li/le hai da chiamare’
	u ll a dda ca'ma	‘non lo/la/li/le ha da chiamare’
	u ll am a ca'ma	‘non lo/la/li/le abbiamo da chiamare’
	u'n a dda ca'ma 'nuɖɖu	‘non ha da chiamare nessuno’
	u ll a'ßɛ dda ca'ma	‘non lo/la/li/le avevo da chiamare’
	u ll a'ßiəs a ca'ma	‘non lo/la/li/le avevi da chiamare’
	u ll a'ßɛ dda ca'ma	‘non lo/la/li/le aveva da chiamare’
	u ll a'ßɛn a ca'ma	‘non lo/la/li/le avevano da chiamare’
b.	t aju 'ßistu	‘ti ho visto’
	tu m a 'ßistu	‘tu mi hai visto’
	m a b'bistu	‘mi ha visto’
	m a'ßia b'bistu	‘mi aveva visto’
	t aj a ca'ma	‘ti ho da chiamare’
	t a dda ca'ma	‘ti ha da chiamare’
	v a'ßɛ dda ca'ma	‘vi aveva da chiamare’
b'.	u mm a b'bistu	‘non mi ha visto’
	un t a dda ca'ma	‘non ti ha da chiamare’
c.	'iɖɖu u/a/i 'cama	‘lui lo/la/li/le chiama’
	'iɖɖu ni 'cama	‘lui mi chiama’
	a:sˈpiəttu	‘(lo/la/li/lwe) aspetto’
c'.	u llu/a/i 'cama	‘non lo/la/li/le chiama’
	u nni 'cama	‘non ne(=ci) chiama’
	ull a:sˈpiəttu	‘non lo/la/li/le aspetto’

Modica

a.	a:'via ttʃa'matu	'(lo/la/li/le) avevo chiamato', etc.
	a:'viəutu ʃa'matu	
	a:'via ttʃa'matu	
	a:'viəumu ʃa'matu	
	a:'viəubbu ʃa'matu	
	a:'viəunu ʃa'matu	
	a:'vissi ʃa'matu	'(lo/la/li/le) avrei chiamato'
	a:j a ttʃa'mari	'(lo/la/li/le) ho da chiamare'
	a: ttʃa'mari	'(lo/la/li/le) ha da chiamare'
b.	m a'via lla'vatu	'mi avevo(=ero) lavato'
	t a'viəunu ʃa'matu	'ti avevano chiamato'
	m a ttʃa'mari	'mi ha da chiamare'
c.	u/a/i la'vai	'lo/la/li/le lavai'
	ap'piənnu a d'dʒakka	'appendo la giacca'
	u:/a:/i: p'piənnu	'lo/la/li/le appendo'
d.	(tʃi) l'l aju	'(ce) lo/la/li/le ho'
	(tʃi) l'l avi	'(ce) lo/la/li/le ha'
	(tʃi) l'l a'viəmu	'(ce) lo/la/li/le abbiamo'
	'l anu	'lo/la/li/le hanno'
	l a'via	'lo/la/li/le avevo'
	l a'viəumu	'lo/la/li/le avevamo'
	l a'viəunu	'lo/la/li/le avevano'
a'.	nu ll a'via ttʃa'matu	'non lo/la/li/le avevo chiamato'
	nu ll a'via ttʃa'matu	'non lo/la/li/le aveva chiamato'
	nu ll a'viəumu ʃa'matu	'non lo/la/li/le avevamo chiamato'
	nu ll a'vissi ʃa'matu	'non lo/la/li/le avrei chiamato'
	nu ll aj a ttʃa'mari	'non lo/la/li/le ho a chiamare'
	nu ll a ttʃa'mari	'non lo/la/li/le ha da chiamare'
c'.	nu llu p'piənnu	'non lo appendo'
	nu ll ap'piənnu	'non lo/la/li/le appendo'
d'.	nu ll a'viəmu	'non lo/la/li/le abbiamo'
	nu l'l anu	'non lo/la/li/le hanno'
	nu ll a'viəunu	'non lo/la/li/le avevano'

Scicli-Donnalucata

a.	a:'via cca'matu	'(lo/la/li/le) avevo chiamato'
	a:'viəvutu ca'matu	'(lo/la/li/le) avevi chiamato'
	a:'via cca'matu	'(lo/la/li/le) aveva chiamato'
	a:'viəumu ca'matu	'(lo/la/li/le) avevate chiamato'
	a:'viəunu ca'matu	'(lo/la/li/le) avevano chiamato'
	a:'vissi ca'matu	'(lo/la/li/le) avrei chiamato'
	a:'vissutu ca'matu	'(lo/la/li/le) avresti chiamato'
	m a:'via d'datu	'me (lo/la/li/le) aveva dato'
	t a:'viəumu 'ratu	'te (lo/la/li/le) avevamo dato'
	a:ɟ a cca'mari	'(lo/la/li/le) ho da chiamare', etc.
	a: cca'mari	
	a: cca'mari	
	a:m a cca'mari	
	a:t a cca'mari	
	a:n a cca'mari	
	a:'via a cca'mari	'(lo/la/li/le) avevo da chiamare', etc.
	a:'viəutu a cca'mari	
	a:'via a cca'mari	

	a:'viəumu a cca'mari	
	a:'viəuvu a cca'mari	
	a:'viəunu a cca'mari	
a'.	nu ll a'via cca'matu	‘non lo/la/li/le avevo chiamato’
	nu ll a'viəvutu ca'matu	‘non lo/la/li/le avevi chiamato’
	nu ll a'via cca'matu	‘non lo/la/li/le aveva chiamato’
	nu ll a'viəunu ca'matu	‘non lo/la/li/le avevano chiamato’
	nunn a'via cca'matu a n'nuɖɖu	‘non avevo chiamato (a) nessuno’
	nunn a'viəunu ca'matu a n'nuɖɖu	‘non avevano chiamato (a) nessuno’
	nu ll a'vissi ca'matu	‘non lo/la/li/le avrei chiamato’
	nu ll a'vissutu ca'matu	‘non lo/la/li/le avresti chiamato’
	nunn a'vissi ca'matu a n'nuɖɖu	‘non avrei chiamato (a) nessuno’
	nu mm a'via d'datu	‘non me (lo) aveva dato’
	nun t a:'viəumu 'ratu	‘non te (lo) avevamo dato’
	nu ll aɟ a cca'mari	‘non lo/la/li/le ho da chiamare’
	nu ll a: cca'mari	‘non lo/la/li/le hai da chiamare’
	nu ll a: cca'mari	‘non lo/la/li/le ha da chiamare’
	nu ll am a cca'mari	‘non lo/la/li/le abbiamo da chiamare’
	nu ll an a cca'mari	‘non lo/la/li/le hanno da chiamare’
	nu ll a'via a cca'mari	‘non lo/la/li/le avevo da chiamare’
	nu ll a'viəunu a cca'mari	‘non lo/la/li/le avevamo da chiamare’
b.	m a'via cca'matu	‘mi aveva chiamato’
	m:'viəuvu ca'matu	‘mi avevavte chiamato’
	'v a'viəunu ca'matu	‘vi avevano chiamato’
	t aɟ a cca'mari	‘ti ho da chiamare’
	m at acca'mari	‘mi avete da chiamare’
	'm an a cca'mari	‘mi hanno da chiamare’
	t a'via a cca'mari	‘ti avevo da chiamare’
	m a'via a ccamari	‘mi aveva da chiamare’
	m a'viəunu a cca'mari	‘mi avevano da chiamare’
b'.	nu mm a'via cca'matu	‘non mi aveva chiamato’
	nun t aɟ a cca'mari	‘non ti ho da chiamare’
	nu m'm an a ccamari	‘non mi hanno da chiamare’
	nu mm a'via a cca'mari	‘non mi aveva da chiamare’
c.	'iɖɖu mi 'cama	’lui mi chiama’
	u:/ a:/ i: 'cama	‘lo/la/li/le chiama’
	u/ a f'fiənnu	‘lo/ la offendo’
	u/ i ffin'nimu	‘lo/ li offendiamo’
	af'finnimu a t'tutti	‘offendiamo (a) tutti’
	af'fɛnna-lu/la	‘offendi-lo/la’
c’.	nu mmi 'cama	‘non mi chiama’
	nu llu/lla/lli 'cama	‘non lo/la/li/le chiama’
	nu llu/lla f'fiənnu	‘non lo/la offendo’
	nu llu/lli ffin'nimu	‘non lo/li offendiamo’
	nunn affin'nimu a 'nuɖɖu	‘non offendiamo (a) nessuno’
d.	(tʃi) 'l aɟɟu	‘(ce) lo/la/li/le ho’, etc.
	(tʃi) 'l ai	
	(tʃi) 'l a	
	(tʃi) l a'vimu	
	(tʃi) l a'viti	
	(tʃi) 'l anu	
	(tʃi) l a'via	‘(ce) lo/la/li/le avevo’
	(tʃi) l a'viəunu	‘(ce) lo/la/li/le avevano’

d'.	nuɲ tʃi 'l aɟɟu	'non ce lo/la/li/le ho'
	nuɲ tʃi 'l a	'non ce lo/la/li/le ha'
	nu l'l a	'non lo/la/li/le ha'
	nu l'l anu	'non lo/la/li/le hanno'
	nu ll a'viəunu	'non lo/la/li/le avevano'

Calascibetta

a.	aju caˈmatu	'(lo/la/li/le) ho chiamato'
	a caˈmatʊ	'(lo/la/li/le) ha chiamato'
	amu caˈmatʊ	'(lo/la/li/le) abbiamo chiamato'
	atu caˈmatʊ	'(lo/la/li/le) avete chiamato'
	anu caˈmatʊ	'(lo/la/li/le) hanno chiamato'
	aˈva ccaˈmatu	'(lo/la/li/le) avevo chiamato'
	aˈvitu caˈmatu	'(lo/la/li/le) avevi chiamato'
	aˈva ccaˈmatu	'(lo/la/li/le) aveva chiamato'
	aˈvivumu caˈmatu	'(lo/la/li/le) avevamo chiamato'
	aˈvivunu caˈmatu	'(lo/la/li/le) avevano chiamato'
	a tɔ ˈsura aju caˈmatʊ	'(a) tua sorella (la) ho chiamato'
	a ˈðɪɖɖɪ aju caˈmatʊ	'(a) loro (li) ho chiamato'
	aˈvo caˈmatʊ	'(lo/la/li/le) avevo chiamato'
	aˈvɪvʊnʊ caˈmatʊ	'(lo/la/li/le) avevano chiamato'
	tʃ ajʊ ˈdatʊ	'ce(=glie) (lo/la/li/le) ho dato'
	aj a ccaˈmarɪ ˈia	'(lo/la/li/le) ho da chiamare io'
	avɪ a ccaˈmarɪ	'(lo/la/li/le) avevo a chiamare'
a'.	u ll aju caˈmatʊ	'non lo/la/li/le ho chiamato'
	u ll a caˈmatʊ	'non lo/la/li/le ha chiamato'
	u ll amu caˈmatʊ	'non lo/la/li/le abbiamo chiaato'
	u ll anu caˈmatʊ	'non lo/la/li/le hanno chiamato'
	u ll aˈva caˈmatʊ	'non lo/la/li/le avevo chiamato'
	u ll aˈvitu caˈmatu	'non lo/la/li/le avevi chiamato'
	u ll aˈvivumu caˈmatu	'non lo/la/li/le avevamo chiamato'
	u ll aˈvɪvʊnʊ caˈmatʊ	'non lo/la/li/le avevano chiamato'
	uɲ tʃ ajʊ ˈdatʊ	'non ce(=glie) (lo) ho dato'
	u ll avɪ a ccaˈmarɪ	'non lo/la/li/le avevo a chiamare'
b.	t ajʊ caˈmatʊ	'ti ho chiamato'
	m a caˈmatʊ	'mi ha chiamato'
	m anʊ caˈmatʊ	'mi hanno chiamato'
	n ajʊ vistʊ ˈdʊjɪ	'ne ho visto due'
	t aˈva ccaˈmatʊ	'ti avevo chiamato'
	m aˈvɪtʊ caˈmatʊ	'mi avevi chiamato'
	m aˈvɪvʊnʊ caˈmatʊ	'mi avevano chiamato'
b'.	u mm anu caˈmatʊ	'non mi hanno chiamato'
	un t aˈvitʊ caˈmatʊ	'non ti avevo chiamato'
	u ll aj a ccaˈmarɪ	'non lo/la/li/le ho da chiamare'
c.	u/ a/ i ˈvɪjʊ	'lo/la/li/le vedo'
	u ˈɣʊsʊ	'lo uso'
	aʃˈpɪttʊ	'(lo/la/li/le) aspetto'
	t aʃˈpɪttʊ	'ti aspettiamo'
	aʃpɪtˈtamʊ	'(lo/la/li/le) aspettiamo'
c'.	u ll aʃˈpɪttʊ	'non lo/la/li/le aspetto'
	un t aʃˈpɪttʊ	'non ti aspetto'
	u ll aʃpɪtˈtamʊ	'non lo/la/li/le aspettiamo'

d.	ˈl ajʊ	‘lo/la/li/le ho’
	ˈl a ˈtʊ	‘lo hai tu’
	ˈl avɪ ˈðɪɖɖʊ	‘lo ha lui’
	aˈvɪmʊ nuˈaʈrɪ	‘lo abbiamo noialtri’
	aˈvɪtɪ vuˈaʈrɪ	‘lo avete voialtri’
	tʃɪ ˈl anʊ	‘ce lo hanno’
d'.	u lˈl ajʊ	‘non lo/la/li/le ho’
	u lˈl avɪ	‘non lo/la/li/le ha’
	u ll aˈvɪmʊ	‘non lo/la/li/le abbiamo’
	u ll aˈvɪtɪ	‘non lo/la/li/le avete’

Villadoro

a.	anʊ caˈmatʊ	‘(lo/la/li/le) ho chiamato’
	aˈvianʊ caˈmatʊ	‘(lo/la/li/le) avevano chiamato’
	aj a fˈfarɪ	‘(lo/la/li/le) ho da fare’
	am a fˈfarɪ	‘(lo/la/li/le) abbiamo da fare’
a'.	u ll anʊ caˈmatʊ	‘non lo/la/li /le hanno chiamato’
	u ll aˈvianʊ caˈmatʊ	‘non lo/la/li/le avevano chiamato’
	u ll aj afˈfarɪ	‘non lo/la/li/le ho da fare’
	u ll am a fˈfarɪ	‘non lo/la/li/le abbiamo da fare’
b.	m anʊ caˈmatʊ	‘mi anno chiamato’
	m at a ccaˈmarɪ	‘mi avete a chiamare’
b’.	u mm at accaˈmarɪ	‘non mi avete da chiamare’
c.	aːsˈpɪttʊ	‘lo/la/li/le aspetto’
	t asˈpɪttʊ	‘ti aspetto’
	u/ a/ i caˈmarʊ	‘lo/la/li/le chiamarono’
	u ˈɣʊsʊ	‘lo uso’
	u ɣʊˈsamʊ	‘lo usiamo’
	a ˈɣrapʊ	‘lo apro’
c’.	u ll asˈpɪttʊ	‘non lo/la/li/le aspetto’
	un t asˈpɪttʊ	‘non ti aspetto’
d.	ˈl ajʊ	‘lo/la/li/le ho’, etc.
	l a	
	ˈl avɪ	
	aˈvɪmʊ	
	aˈvɪtɪ	
	ˈl anʊ	
	aˈvɪva ˈjɪɖɖʊ	‘lo/la/li/le aveva lui’
d’.	u lˈl ajʊ	‘non lo/la/li/le ho’, etc.
	u lˈl a	
	u lˈl avɪ	
	u ll aˈvɪmʊ	
	u ll aˈvɪtɪ	
	u lˈl anʊ	
	u ll aˈvɪva	‘non lo/la/li/le aveva’

Diverse varietà mostrano sensibilità al tipo di clitico, come illustrato in (154). I dialetti di *Guardia Perticara* e *Gorgoglione* non lessicalizzano il solo clitico accusativo singolare, mentre il clitico plurale e dativo, cioè a denotazione quantificazionale, si lessicalizza normalmente. A *Guardia* il clitico plurale e dativo è *l*; a *Gorgoglione* il clitico dativo è *l*, mentre il clitico plurale *ɔ* sostituisce la vocale della base lessicale dell’ausiliare *avere*. Questa distribuzione vale anche nei contesti con elemento di negazione. La mancata lessicalizzazione del clitico accusativo con l’ausiliare caratterizza

anche alcune varietà lombarde come quelle di *Casorezzo* e *Arconate*. In tali varietà il fenomeno è ristretto al clitico accusativo plurale *i*, cioè a denotazione quantificazionale; in tali dialetti non vi è interazione con la negazione che infatti prende la forma di un avverbio postverbale (cf. cap. 6). Il dato di *Casorezzo* in (154c) mostra come il clitico vocalico *i* si possa normalmente lessicalizzare nel contesto di un verbo lessicale con iniziale vocalica:

(154) *Casorezzo*

a.	o ʊfen'dy	'(li) ho offesi'
	o 'visti	'(li) ho visti
	t e 'visti	'ClS (li) hai visti'
	a 'visti	'(li) ha visti'
	ɛm 'visti	'(li) abbiamo visti'
	i 'visti	'(li) avete visti'
	ɛn 'visti	'(li) hanno visti'
	o da 'fa-l	'ho da far-lo'
	o da 'fa-i	'ho da far-li'
	l o ʊfen'dy	'lo ho offeso'
	l o 'vistu	'lo ho visto', etc.
	te l ɛ 'vistu	
	al m a 'vistu	
	l ɛm 'vistu	
	m i 'vistu	
	l ɛn 'vistu	
c.	a l 'vedu	'ClS lo vedo'
	a i 'vedu	'ClS li vedo'
	l ʊ'fendu	'lo offendo'
	i ʊ'fendu	'li offendo'

Arconate

a.	o viˈdy:	'(li) ho veduto'
	t e ˈvystu	'ClS (li) hai visto'
	a ˈvystu ˈjer	'(li) ha visto ieri'
	ɛm ˈvystu	'(li) abbiamo visto'
	l o viˈdy:	'lo ho visto'
	ta l e ˈvystu	'ClS lo hai visto'
	al m a ˈvystu	'ClS mi ha visto'
	l a ˈvystu	'lo ha visto'
	l ɛm ˈvystu	'lo abbiamo visto'
c.	la ˈvedu	'lo/la vedo'
	ja ˈvedu	'li/le vedo'
	ta ˈvedu	'ti vedo'

Guardia Perticara

a.	ad'dʒə ca'mæ:tə	'(lo/la) ho chiamato/a'
	aˈnə ca'mæ:tə	'(lo/la) hanno chiamato/a'
	aˈviənnə caˈmæ:tə	'(lo/la) avevano chiamato/a'
	addʒ a 'fa	'(lo/la) ho da fare'
	t addʒə ˈra:tə	'te (lo) ho dato'
	m aˈviənnə ˈra:tə	'me(lo) avevano dato'
	l addʒə ˈra:tə	'glie(lo/la) ho dato/a'
	l aˈviənnə ˈra:tə	'glie(lo/la) avevano dato/a'
	l addʒ a ˈretʃə	'glie(lo/la) ho da dire'
	l ad'dʒə ca'mæ:tə	'li/le ho chiamati/e'

	l aˈnə caˈmæːtə	‘li/le hanno chiamati/e’
	l aˈviənnə caˈmæːtə	‘li/ le avevano chiamati/e’
	tə ˈl addʒə ˈraːtə	‘te li/le ho dati/e’
	l addʒ a ˈfa	‘li/le ho da fare’
a’.	nunn adˈdʒə caˈmæːtə	‘non (lo/la) ho chiamato/a’
	nunn addʒ a ˈfa	‘non (lo/la) ho da fare’
	nu ll adˈdʒə caˈmæːtə	‘non li/le ho chiamati/e’
b.	m aˈnə caˈmæːtə	‘mi hanno chiamato’
c.	aːtˈtakkə	‘lo/ la lego’
	l atˈtakkə	‘li lego’
	u/ a ˈɣautsə	‘lo/ la alzo’
cf.	atˈtakkə a ˈsɛddʒə	‘lego la sedia’
c'.	nunn atˈtakkə	‘non lo/ la lego’

Gorgoglione

a.	adˈdʒə caˈmɛːtə	‘(lo/la) ho chiamato/a’, etc.
	ai caˈmɛːtə	
	a caˈmɛːtə	
	ammə caˈmɛːtə	
	aˈvitə caˈmɛːtə	
	annə caˈmɛːtə	
	aːˈvia caˈmɛːtə	‘(lo/la) avevo chiamato/a’
	aːˈviənnə caˈmɛːtə	‘(lo/la) avevano chiamato/a’
	addʒ a caˈmɛ	‘(lo/la) ho da chiamare’
	ann a caˈmɛ	‘(lo/la) hanno da chiamare’
	m aˈviənnə ˈraːtə	‘me (lo/la) avevano dato/a’
	ɔ dˈdʒə caˈmɛːtə	‘li/le ho chiamati/e’, etc.
	ɔ i caˈmɛːtə	
	ɔ ccaˈmɛːtə	
	ɔ mmə caˈmɛːtə	
	ɔ vitə caˈmɛːtə	
	ɔ nnə caˈmɛːtə	
	ɔ ˈvia caˈmɛːtə	‘li/le avevo chiamati/e’
	ɔ ˈviənnə caˈmɛːtə	‘li/le avevano chiamati/e’
	ɔ ddʒ a caˈmɛ	‘li/le ho da chiamare’
	ɔ nn a caˈmɛ	‘li/le hanno da chiamare’
	l addʒə ˈdeittə	‘glie(lo/la) ho detto/a’
a’.	nunn adˈdʒə caˈmɛːtə	‘non (lo/la) ho chiamato/a’
	nunn ammə caˈmɛːtə	‘non (lo/la) abbiamo chiamato/a’
	nunn annə caˈmɛːtə	‘non (lo/la) hanno chiamato/a’
	nunn aːˈvia caˈmɛːtə	‘non (lo/la) avevo chiamato/a’
	nunn addʒ a caˈmɛ	‘non (lo/la) ho da chiamare’
	nunn ann a caˈmɛ	‘non (lo/la) hanno da chiamare’
	nunn ɔ nnə caˈmɛːtə	‘non li/le hanno chiamati/e’
b.	t adˈdʒə caˈmɛːtə	‘ti ho chiamato’
	m ai caˈmɛːtə	‘mi hai chiamato’
	m a caˈmɛːtə	‘mi ha chiamato’
	m aˈvitə caˈmɛːtə	‘mi avete chiamato’
	m annə caˈmɛːtə	‘mi hanno chiamato’
	m aˈviənnə caˈmɛːtə	‘mi avevano chiamato’
	m ann a caˈmɛ	‘mi hanno da chiamare’

b'.	nun t ad'dʒə caˈmɛ:tə	'non ti ho chiamato'
c.	u/ a/ ɔ tˈtakkənə	'lo/la/li/le attaccano'
	u/ a/ ɔ ˈɣautsənə	'lo/la/li/le alzano'

Un'ulteriore tipologia prevede che la presenza del clitico si manifesti tramite la realizzazione della vocale iniziale dell'ausiliare come *a-* invece che *ɛ-/e-*; il processo rilevante può essere insensibile alla negazione, come esemplificato dalle varietà in (155). Nelle varietà di *Rotondella*, *Rocca Imperiale* il clitico accusativo si lessicalizza normalmente davanti al verbo lessicale elidendo eventualmente la sua iniziale vocalica; nella varietà di *S.Giorgio del Sannio*, di fronte a verbo lessicale iniziante per vocale troviamo la mancata lessicalizzazione del clitico. Inoltre i dati in (d) relativi a *Rotondella* illustrano la lessicalizzazione del clitico accusativo con *avere* di possesso, in contrasto con *avere* ausiliare o modale; il clitico non è peraltro lessicalizzato alla 1/2p del presente e nell'imperfetto. Nella varietà di *Rocca Imperiale* il clitico accusativo non si lessicalizza davanti ad *avere* modale e può ugualmente non lessicalizzarsi davanti ad *avere* di possesso. Infine le varietà di *Giffoni* e *S.Giorgio del Sannio* presentano *essere* al piuccheperfetto; in questo caso il clitico è lessicalizzato normalmente dal clitico *l* a *S.Giorgio* e dal clitico vocalico a *Giffoni*. Questa distribuzione sostiene evidentemente un trattamento sintattico della distribuzione dei clitici, visto che un trattamento fonologico non spiegherebbe perché si comportino in maniera diversa verbi ugualmente inizianti per vocale.

Le varietà di *Giffoni* e *S.Giorgio del Sannio* differiscono dalle altre varietà con cambiamento del colore della vocale iniziale dell'ausiliare, in quanto tale cambiamento configura una coincidenza dell'alternante *ɛ* alla 3ps con la forma indipendentemente attestata per la copula, cioè *essere*. Sia a *Giffoni*, sia a *S.Giorgio* l'alternanza del colore vocalico è attestata per forme che differiscono chiaramente dal paradigma di *essere*; questo vale per la 2ps a *S.Giorgio* e per tutte le forme tranne appunto la 3ps a *Giffoni*. Secondo le conclusioni del pf. 5.9, la coincidenza dell'ausiliare con la copula deve essere trattata come una lessicalizzazione di ambedue da parte di *essere*; applicando questo ragionamento ai due dialetti in esame, risulterebbe che la forma *ɛ* è a tutti gli effetti la 3ps di *essere* indipendentemente dal contesto in cui compare. In effetti il trattamento a dissociazione di persona, per cui *essere* compare alla 3ps, mentre alla altre persone compare *avere*, è quello suggerito per questi dialetti al pf. 5.9. Per quel che ci interessa qui direttamente rimane vero che l'interpretazione dell'argomento N è implicata dalla lessicalizzazione di una serie specializzata di forme di *avere*. Nel caso di *Giffoni, S.Giorgio* l'alternanza non è solo con forme diverse dello stesso ausiliare transitivo, ma alla 3ps è un'alternanza più complessa con l'altro ausiliare, cioè *essere*.

(155) *S.Giorgio del Sannio*

a.	addʒa caˈmato/a/i/e	'(lo/la/li/le) ho chiamato/a/i/e', etc.
	a caˈmato/a/i/e	
	a ccaˈmato/a/i/e	
	a-ˈima caˈmato/a/i/e	
	a-ˈita caˈmato/a/i/e	
	a-ˈina caˈmato/a/i/e	
	addʒa caˈma	'(lo/la/li/le) ho da chiamare', etc.
	a caˈma	
	a dda caˈma	
	a-ˈima caˈma	
	a-ˈita caˈma	
	a-ˈina caˈma	
	l ɛro caˈmato/a/i/e	'lo/la/li/le ero(=avevo) chiamto/a/i/e', etc.
	l jeri caˈmato/ etc.	
	l ɛra caˈmato/ etc	
	ˈl ɛromo caˈmato/ etc.	

	ˈl jereve caˈmato/ etc.	
	ˈl ɛrono caˈmato/ etc.	
	l ɛro caˈma	‘lo/la/li/le ero(=avevo) da chiamare’
	ˈl ɛromo caˈma	‘lo/la/li/le eravamo(=avevamo) da chiamare’
	ˈl ɛrono caˈma	‘lo/la/li/le erano(=avevano) da chiamare’
a’.	nonn addʒa caˈmato/a/i/e	‘non (lo/la/li/le) ho chiamato/a/i/e’
	nonn a-ˈima caˈmato/a/i/e	‘non (lo/la/li/le) abbiamo chiamato/a/i/e’
	non a-ˈina caˈmato/a/i/e	‘non (lo/la/li/le) hanno chiamato/a/i/e’
	non l ɛro caˈmato/a/i/e	‘non (lo/la/li/le ero(=avevo) chiamato/a/i/e’
	non l ɛro caˈma	‘non(lo/la/li/le ero(=avevo) da chiamare’
b.	m addʒa laˈvato	‘mi ho lavato’, etc.
	t ɛ laˈvato/laˈvata	
	s ɛ llaˈvato/ llaˈvata	
	tʃ ima laˈvato	
	v ita laˈvato	
	s ina lavato	
	ɛddʒa/ addʒa caˈmato a fˈfratito	‘ho chiamato (a) tuo fratello’
	m ɛ caˈmato	‘mi hai chiamato’
	isso m ɛ ccaˈmato/ essa m ɛ ccaˈmata	‘lui mi è(=ha) chiamato/ lei mi è(=ha) chiamata’
	ima caˈmato a fˈfratito	‘abbiamo chiamato (a) tuo fratello’
	m ita caˈmato	‘mi avete chiamato’
	m ina caˈmato	‘mi hanno chiamato’
	ɛ caˈma a fˈfratito	‘hai da chiamare (a) tuo fratello’
	ɛ dda caˈma o frate	‘è(=ha) da chiamare il fratello’
	ina caˈma a fˈfratito	‘hanno da chiamare (a) tuo fratello’
c.	aʃˈpɛtto ˈio	‘(lo/ la/ li/ le) aspetto io’
	aʃˈpɛtto a ˈisso	‘aspetto (a) lui’
	t aʃˈpɛtto	‘ti aspetto’
	o/ a ˈverono	‘lo/la vedono’
	e vˈverono	‘li/le vedono’
	o sˈsattʃo	‘lo so’
	m o/ a ˈranno	‘me lo/la danno’
	m e dˈdanno	‘me li/le danno’
	caˈma-llo/lla/lli/lle	‘chiama-lo/la/li/le’
	ra-mˈm-ello/ella/elli/elle	‘da-mme-lo/la/li/le’

Rotondella

a.	'addʒə 'vistə	‘(lo/la/li/le) ho visto/a/i/e’
	ai caˈma:tə	‘(lo/ la/ le/ li) hai camato/a/e/i’
	a caˈma:tə	‘(lo/ la/ le/ li) ha camato/a/e/i’
	amə caˈma:tə	‘(lo/ la/ le/ li) abbiamo camato/a/e/i’
	aˈβɛsə caˈma:tə	‘(lo/ la/ le/ li) avete camato/a/e/i’
	anə caˈma:tə	‘(lo/ la/ le/ li) hanno camato/a/e/i’
	'addʒə 'ratə a ˈjiddə	‘lo ho dato a lui’
	'addʒə 'ratə 'kwistə	‘gli ho dato questo’
	'n addʒə 'ra:tə	‘glielo ho dato’
	aˈβijə caˈma:tə	‘(lo) avevo chiamato’
	addʒ a caˈma	‘(lo/la/li/le) ho a chiamare’
	aj a ˈfa	etc.
	a dda ˈfa	
	am a ˈfa	
	aˈves a ˈfa	

	an a caˈma	
a'.	ɔnn addʒə 'vistə	'non (lo/li/la) ho visto/i/e/a'
	nɔnn a'βijə 'vistə	'non (lo) avevo visto'
b.	ɛddʒə caˈma:tə a f'fratə ˈtujə	'ho chiamato (a) tuo fratello'
	t ɛddʒə caˈma:tə	'ti ho chiamato'
	m ɛi caˈma:tə	'mi hai chiamato'
	m ɛ ccaˈma:tə	'mi è(=ha) chiamato'
	ɛmə caˈmatə a f'fratə ˈtujə	'abbiamo chiamato a tuo fratello'
	m a'βɛsə caˈma:tə	'mi avete chiamato'
	m ɛnə caˈma:tə	'mi hanno chiamato'
	ɛddʒ a caˈma a f'fratə ˈtujə	'ho a chiamare a tuo fratello'
	t ɛddʒ a caˈma	'ti ho a chiamare'
	m ɛn a caˈma	'mi hanno a chiamare'
	ɛn a caˈma a f'fratə ˈtujə	'ihanno a chiamare a tuo fratello'
	t ɛˈβijə caˈma:tə	'ti avevo a chiamare'
c.	u/a/i 'ßi:ɣə	'lo/la/li/le vedo'
	a:/u:/i: p'pɛnnə	'la/lo/li-e appendo'
	ap'pɛnnə a ddʒak'kɛttə	'appendo la giacchetta'
c'.	nɔnn u 'ßi:ɣə	'non lo vedo'
	nɔnn u p'pɛnnə	'non lo appendo'
d.	ˈl addʒə	'lo/la/li/le ho', etc.
	ˈl ajə	
	ˈl arə	
	aˈvemə	'(lo/la/li/le) abbiamo'
	aˈvesə	'(lo/la/li/le) avete'
	ˈl anə	'lo/la/li/le hanno'
	aˈβijə	'(lo/la/li/le) avevo'
	aˈβiinə	'(lo/la/li/le) avevano'

Rocca Imperiale

a.	addʒə a'pirtə / a'pɛrtə	'lo ho aperto /la ho aperta'
	addʒə ca'ma:tə	'lo/la/li/le ho chiamato/a/i/e', etc.
	ajə ca'ma:tə	
	a cca'ma:tə	
	amə ca'ma:tə	
	a'vitəsə ca'ma:tə	
	anə ca'ma:tə	
	addʒ a caˈma	'lo/la/li/le ho da chiamare', etc.
	aj a caˈma	
	a dda caˈma	
	am a caˈma	
	aˈvits a caˈma	
	an a caˈma	
	a'vivə ca'ma:tə	'lo/la/li/le avevo chiamato/a/i/e', etc.
	aˈvivəsə ca'ma:tə	
	aˈvi ca'ma:tə	
	aˈvimmə ca'ma:tə	
	aˈvibbə ca'ma:tə	
	aˈvi:nə ca'ma:tə	
	a'vij a caˈma	'lo/la/li/le avevo da chiamare', etc.
	aˈvivəsə a caˈma	
	aˈvi dda caˈma	
	aˈvimmə a caˈma	

	aˈvibbə a caˈma	
	aˈviːnə a caˈma	
	aˈvɛrə caˈmaːtə	‘lo/la/li/le avrei chiamato/a/i/e’, etc.
a'.	nɔnn addʒə caˈmaːtə	‘non lo/la/li/le ho chiamato/a/i/e’
	nonn ai caˈmaːtə	‘non lo/la/li/le hai chiamato/a/i/e’
	nɔnn anə caˈmaːtə	‘non lo/la/li/le hanno chiamato/a/i/e’
b.	t ɛddʒə caˈmaːtə	‘ti ho chiamato’
	ɛ lla'vaːtə a 'makənə	‘ha lavato la macchina’
	t ɛmə caˈmaːtə	‘ti abbiamo chiamato’
	eˈvitəsə aˈvatə a ˈmakənə	‘avete lavato la macchina’
	m ɛnə caˈmaːtə	‘mi hanno chiamato’
	ɛddʒ a caˈma kwilla: lˈla	‘ho da chiamare quello là’, etc,
	ɛj a caˈma kwilla: lˈla	
	ɛ dda caˈma kwilla: lˈla	
	ɛm a caˈma kwilla: lˈla	
	eˈvits a caˈma kwilla: lˈla	
	ɛn a caˈma kwilla: lˈla	
	ˈjillə m ɛ dda caˈma	‘lui mi ha da chiamare’
b’.	nɔ mm ɛj caˈmaːtə	‘non mi hai chiamato’
	nɔnn ɛddʒ a caˈma a nəʃˈʃuːnə	‘no ho da chimare nessuno’
c.	u/a/i 'vidənə	‘lo/la/li/le vedono’
	u/ a/ i pˈpɛnnə	‘lo/la/li/le appendono’
c’.	nɔnn u/a/i 'vidənə	‘non lo/la/li/le vedono’
d.	ˈaddʒə	‘(lo/ la/ li/ le) ho’, etc.
	ˈajə	
	a	
	a'viːmə	
	a'vitəsə	
	ˈanə	
	u/ a/ i 'gaddʒə	‘lo/la/li/le ho’, etc.
	'gajə	
	ga	
	ga'viːmə	
	ga'vitəsə	
	'ganə	
	u/ a/ i gaˈvivə	‘lo/la/li/le avevo’, etc.
	gaˈvivəsə	
	gaˈvi(vəðə)	
	ga'viːmmə	
	ga'vibbə	
	gaˈvi(və)nə	

Giffoni/Montecorvino

a.	addʒə caˈmatə	‘(lo/la/li/le) ho chiamato/a/i/e’, etc.
	addʒə 'vistə/ 'visti	
	a caˈmaːtə	
	a ccaˈmaːtə	
	ammu caˈmaːtə	
	aˈitə caˈmaːtə	
	annə caˈmaːtə	
	addʒ a 'fa	‘(lo/la/li/le) ho da fare’
	u jeri caˈmaːtə	‘lo eri(=avevi) chiamato’
	u ɛra caˈmaːtə	‘lo era (=aveva) chiamato’

	a 'ɛrəmə ca'ma:tə	'la eravamo(=avevamo) chiamata'
	u 'jɛrəvə ca'ma:tə	'lo eravate(=avevate) chiamato'
	u 'ɛrənə ca'ma:tə	'lo erano(=avevano) chiamatio (a) tutti'
a'.	nunn addʒə 'vistə	'non (lo/la/li/le) ho visto/a/i/e'
	nunn a cca'ma:tə	'non (lo/la/li/le) ha chiamato/a/i/e'
	nunn u ɛra ca'ma:tə	'non lo era(=aveva) chiamato'
b.	ɛddʒə ca'matə a 'issə	'ho chiamato (a) lui'
	m ɛ ca'ma:tə	'mi ha chiamato'
	ɛ'itə/ ɛtə ca'mat a m'me	'avete chiamato (a) me'
	m ɛnnə ca'ma:tə	'mi hanno chiamato'
	ɛra ca'ma:tə a t'tutti	'era(=aveva) chiamato (a) tutti'
	't ɛrəmə ca'ma:tə	'ti eravamo(avevamo) chiamato'
	'm ɛrənə ca'ma:tə	'mi erano(=avevano) chiamato'
	ɛddʒ a 'fa 'kestə	'ho da fare questo'

Altri dialetti in cui la vocale iniziale dell'ausiliare alterna tra *a-* e *ɛ-/e-* a seconda che sia interpretato o no un clitico accusativo, presentano la normale lessicalizzazione del clitico stesso in presenza della negazione, come esemplificato in (156). Notiamo che nella varietà di *Morano* nei contesti negativi la lessicalizzazione del clitico accusativo alterna con il cambiamento della vocale iniziale, come esemplificato per la 2ps, 3pp del presente dell'ausiliare, o per la 1pp del presente del modale; inoltre in questa varietà la mancata lessicalizzazione indipendente del clitico accusativo è sensibile alla persona, visto che la 2ps e la 3pp è normalmente preceduta da *l*. Per quanto riguarda il clitico accusativo davanti a verbo lessicale iniziante per vocale atona troviamo le due possibilità già viste per i gruppi precedenti, cioè elisione della vocale del verbo (*Nocara*) oppure omissione del clitico (*Morano*).

(156) *Nocara*

a.	addʒə ca'mətə	'(lo/la/li/le) ho chiamato/a/i/e', etc.
	ajə ca'mətə	
	a cca'mətə	
	amə ca'mətə	
	asə ca'mətə	
	anə ca'mətə	
	a'vijə ca'mətə	'(lo/la/li/le) avevo chiamato/a/i/e'
	a'viənə ca'mətə	'(lo/la/li/le) avevano chiamato/a/i/e'
	addʒ a ca'mə	'(lo/la/li/le) ho da chiamare'
	aj a ca'mə	'(lo/la/li/le) hai da chiamare'
	a dda ca'mə	'(lo/la/li/le) ha da chiamare'
	an a ca'mə	'(lo/la/li/le) hanno da chiamare'
	n ɛddʒə dətə 'kwistə	'ne (=gli) ho dato questo'
	n addʒə 'dətə	'ne ho dato (=glielo ho dato)', etc.
	n ai 'dətə	
	n a d'dətə	
	n amə 'dətə	
	n asə 'dətə	
	n anə 'dətə	
a'.	ɔn'n ɛddʒə 'ßıstə a nnəʃ'ʃunə	'non ho visto nessuno'
	nɔ ll ɛddʒə ca'mətə	'non lo/la/li/le ho chiamato/a/i/e', etc.
	nɔ ll ɛjə ca'mətə	
	nɔ ll ɛ cca'mətə	
	nɔ ll ɛmɛ ca'mətə	
	nɔ ll ɛsə ca'mətə	

	nɔ ll ɛnə caˈmətə	
	nɔ ll ɛddʒ a caˈmɜ	‘non lo/la/li/le ho da chiamare’
	nɔ ll ɜj a caˈmɜ	‘non lo/la/li/le hai da chiamare’
	nɔ ll ɜ dda caˈmɜ	‘non lo/la/li/le ha da chiamare’
	nɔ ll ɜn a caˈmɜ	‘non lo/la/li/le hanno da chiamare’
	nɔ ll aˈvijə caˈmətə	‘non lo/la/li/le avevo chiamato/a/i/e’
	nɔ ll aˈviənə caˈmətə	‘non lo/la/li/le avevano chiamato/a/i/e’
	nɔ nn addʒə ˈdətə	‘non ne ho dato (=non glielo ho dato)’, etc.
	nɔ nn ai ˈdətə	
	nɔ nn a dˈdətə	
	nɔ nn amə ˈdətə	
	nɔ nn asə ˈdətə	
	nɔ nn anə ˈdətə	
b.	ɛddʒə caˈmətə a tˈtuttə ˈkwandə	‘ho chiamato (a) tutti quanti’
	t ɛddʒə caˈmətə	‘ti ho chiamato’
	m ɛjə caˈmətə	‘mi hai chiamato’
	m ɛ ccaˈmətə	‘mi ha chiamato’
	ɛmə caˈmətə a tˈtuttə ˈkwandə	‘abbiamo chiamato (a) tutti quanti’
	m ɛsə caˈmətə	‘mi avete chiamato’
	m ɛnə caˈmətə	‘mi hanno chiamato’
	m ɜj a caˈmɜ	‘mi hai da chiamare’
	m ɜ dda caˈmɜ	‘mi ha da chiamare’
	m ɜn a caˈmɜ	‘mi hanno da chiamare’
	m aˈviənə caˈmətə	‘mi avevano chiamato’
b'.	nɔn t ɛddʒə caˈmətə	‘non ti ho chiamato’
	nɔ ll ɛnə caˈmətə	‘non lo hanno chiamato’
	nɔ mm ɜn a caˈmɜ	‘non mi hanno da chiamare’
c.	amˈmuttʃə stu ˈpjattə	‘copro questo piatto’
	u/i mˈmuttʃə	‘lo/li copro’
	atˈtakkə	‘(io) lego’
	u tˈtakkə	‘lo lego’
c’.	nɔ ru tˈtakkə	‘non lo lego’
d.	ˈɣaddʒə na bˈbɛlla ˈkɜːsə	‘ho una bella casa’, etc.
	ˈɣɜjə	
	ˈɣɜðə	
	ɣaˈviəmə	
	ɣaˈviətəsə	
	ˈɣɜnə	
	(tʃə) ˈl addʒə	‘(ce) lo/la/li/le ho’, etc.
	(tʃə) ˈl ɜjə	
	(tʃə) ˈl ɜ	
	(tʃə) ˈl aˈviəmə	
	(tʃə) ˈl aˈviətəsə	
	(tʃə) ˈl ɜnə	
d’.	nɔ gˈgɜnə ˈnɛndə	‘non hanno niente’
	nɔ lˈl ɜ	‘non lo/la/li/le ha’

Morano Calabro

a.	aːɟɟu caˈmɛːtu/a/ɪ	‘(lo/la/li/le) ho chiamato/a/i/e’, etc.
	a: caˈmɛːtu/a/ɪ	
	a: ccaˈmɛːtu/a/ɪ	
	a:mu caˈmɛːtu/a/ɪ	

	a'vitɪsɪ ca'mɛ:tu/a/ɪ	
	a:nu ca'mɛ:tu/a/ɪ	
	l ɛi ca'mɛ:tu	'lo ho chiamato'
	l ɛnu ca'mɛ:tu	'lo hanno chiamato'
	a:'via ca'mɛ:tu	'(lo) avevo chiamato'
	a:'viəmu ca'mɛ:tu	'(lo) avevamo chiamato'
	a:'viəvu ca'mɛ:tu	'(lo) avevate chiamato'
	a:'vənu ca'mɛ:tu/a	'(lo) avevano chiamato'
	a:ʝʝ a 'fɛ	'(lo/la/li/le) ho da fare'
	a:j a 'fɛ	'(lo/la/li/le) hai da fare'
	ar a 'fɛ	'(lo/la/li/le) ha da fare'
	a:m a 'fɛ	'(lo/la/li/le) abbiamo da fare'
	l ɛm a 'fɛ	'lo/la/li/le abbiamo da fare'
	a:'viər a 'fɛ	'(lo/la/li/le) aveva da fare'
a'.	nu ll ɛʝʝu ca'mɛ:tu	'non lo ho chiamato'
	nunn a:ʝʝu ca'mɛ:tu	'non (lo) ho chiamato'
	nu ll ɛ ca'mɛ:tu	'non lo hai chiamato'
	nu ll ɛ cca'mɛ:tu	'non lo ha chiamato'
	nunn a cca'mɛ:tu	'non (lo) ha chiamato'
	nu ll ɛmu ca'mɛ:tu	'non lo abbiamo chiamato'
	nu ll a'vitɪsɪ ca'mɛ:tu	'non lo avete chiamato'
	nu ll ɛnu ca'mɛ:tu	'non lo hanno chiamato'
	nu ll a'via ca'mɛ:tu	'non lo aveva chiamato'
	nu ll a'viəmu ca'mɛ:tu	'non lo aveviamo chiamato'
	nu ll a'viəvu ca'mɛ:tu	'non lo avevate chiamato'
	nu ll a'viənu ca'mɛ:tu/a	'non lo avevano chiamato'
	nu ll ɛʝʝ a 'fɛ	'non lo/la/li/le ho da fare'
	nu ll ɛj a 'fɛ	'non lo/la/li/le hai da fare'
	nu ll ɛr a 'fɛ	'non lo/la/li/le ha da fare'
	nu ll ɛm a 'fɛ	'non lo/la/li/le abbiamo da fare'
	nu ll a'viər a 'fɛ	'non lo/la/li/le avevi da fare'
b.	ɛʝʝu ca'mɛ:tu a l'lɔru	'ho chiamatio a loro'
	t ɛʝʝu ca'mɛ:tu	'ti ho chiamato'
	m ɛi ca'mɛ:tu	'mi hai chiamato'
	ɛ cca'mɛ:tu a t'tutti	'ha chiamato (a) tutti'
	m ɛ cca'mɛ:tu	'mi ha chiamato'
	t ɛmu ca'mɛ:tu	'ti abbiamo chiamato'
	m a'vitɪsɪ ca'mɛ:tu	'mi avete chiamato'
	t ɛnu ca'mɛ:tu	'ti hanno chiamato'
	t a'via ca'mɛ:tu	'ti avevo chiamato'
	m a'viəsə ca'mɛ:tu	'mi avevi chiamato'
	v aviəmu ca'mɛ:tu	'vi avevamo chiamato'
	ɛj a 'fɛ 'kwistu	'ho da fare questo'
	'iɖɖu ɛr a 'fɛ 'tanti 'kɔsɪ	'lui ha da fare tante cose'
	m a'viər a ca'mɛ	'mi avevi da chiamare'
b'.	nun t ɛmu ca'mɛtu	'non ti abbiamo chiamato'
	nu mm a'viəsə ca'mɛ:tu	'non mi avetvate chiamato'
	nu mm a'viər a ca'mɛ	'non mi aveva chiamato'
c.	u/a/i 'virɪrɪ	'lo/la/li/le vede'
	mi 'virɪrɪ	'mi vede'
	'iɖɖu m as'pɛttɪrɪ	'lui mi aspetta'
	'iɖɖu a:s'pɛttɪrɪ	'lui (lo/la/li/le) aspetta'
	a:p'pikkɪrɪ	'(lo/la/li/le) aspetta'

	spɪt'tɛ-lu	'aspettalo'
	appɪk'kɛ-lu	'attacca-lo'
c'.	nu llu/lla/lli 'virɪrɪ	'non lo/la/li/le vede'
	nu mmi 'virɪrɪ	'non mi vede'
	nu ll as'pɛttɪrɪ	'non lo/la/li/le aspetta'
	nu ll ap'pikkɪrɪ	'non lo/la/li/le attacca'
	nu ll aspɪt'tɛ	'non lo/la/li/le aspettare'
	nu ll appIk'kɛ	'non lo/la/li/le attaccare'

Un'ulteriore possibilità è illustrata da dialetti in cui l'elemento pronominale compare in posizione enclitica all'ausiliare. Come nelle varietà precedentemente illustrate, anche in questo gruppo troviamo dialetti in cui la negazione non interferisce col fenomeno descritto, in questo caso l'enclisi, come risulta dai dati in (157). Tali dati mostrano anche che la distribuzione dell'enclisi presenta restrizioni legate alla persona e al tempo verbale. L'enclisi è esclusa alla 3ps, dove compare il cambiamento di timbro della vocale e alla 2pp, dove il clitico semplicemente non è lessicalizzato; nelle forme diverse dal presente, il clitico non si lessicalizza. In tutte le varietà, quando vi siano altri clitici di 1/2p e/o dativi che si combinano con i clitici accusativi di 3p, questi ultimi compaiono comunque in enclisi, mentre gli altri clitici compaiono in proclisi, secondo lo schema: *1p/2p/dativo - ausiliare - 3p*. È interessante che in queste varietà non solo *avere* di possesso ma anche *avere* modale si comporta in effetti come un verbo principale, cioè ambedue hanno proclisi del clitico accusativo; abbiamo perciò raggruppato i dati relativi ad *avere* non ausiliare insieme al punto (d). Almeno per *Valsinni* e *Colobraro* troviamo la normale lessicalizzazione del clitico oggetto davanti a verbo lessicale, con l'elisione della vocale iniziale di quest'ultimo.

(157) *Colobraro*

a.	(ɛ)ddʒ-u/-a/-i ca'mɛʁtə	'ho-lo/la/li/le chiamato/a/i/e'
	(ɛ)j-u ca'mɛʁtə	'hai-lo chiamato'
	a cca'mɛʁtə	'(lo/la/li/le) ha chiamato/a/i/e'
	(ɛ)m-u/-i ca'mɛʁtə	'abbiamo-lo/li/le chiamato/i/e'
	a'visə ca'mɛʁtə	'(lo/la/li/le) avete chiamato/a/i/e'
	ɛnn-u ca'mɛtə	'hanno-lo chiamato'
	n ɛm-u 'dɛatə	'ne(=gli) abbiamo-lo dato'
	a'vij ca'mɛʁtə	'(lo/la/li/le) avevo chiamato/a/i/e'
	ˈl ɛddʒ a ˈfɛ	'lo ho da fare', etc.
	ˈl ɛj a ˈfɛ	
	ˈl ɛ dda ˈfɛ	
	ˈl ɛm a ˈfɛ	
	l a'ves a ˈfɛ	
	ˈl ɛn a ˈfɛ	
a'.	nɔn'n ɛddʒ-u ca'mɛʁtə	'non ho-lo chiamato'
	nɔn'n ɛn-u ca'mɛʁtə	'non hanno-lo chiamato'
b.	t ɛddʒ ca'mɛʁtə	'ti ho chiamato'
	m ɛ cca'mɛʁtə	'mi ha chiamato'
	m a'visə ca'mɛʁtə	'mi avete chiamato'
	ɛddʒə la'ßɛʁtə i 'pannə	'ho lavato i panni', etc.
	ɛjə la'ßɛʁtə i 'pannə	
	ɛ la'ßɛʁtə i 'pannə	
	ɛmmə/'ɛmə la'ßɛʁtə i 'pannə	
	a'ßesə la'ßɛʁtə i 'pannə	
	ɛnnə/ɛnə la'ßɛʁtə i 'pannə	
	t a'vij ca'mɛʁtə	'ti avevo chiamato'
	ɛddʒ a ru'mannə	'ho da rimanere', etc.

	ɛi a ru'mannə	
	ɛ dda ru'mannə	
	ɛmm a ru'mannə	
	a'ßes a ru'mannə	
	ɛnn a ru'mannə	
	'suwə kun'tɛntə	'sono contento', etc.
	'si kkun'tɛntə	
	'jɛ kkun'tɛntə	
	'simə kun'tɛntə	
	'sisə kun'tɛntə	
	'su kkun'tɛntə	
c.	u/a/i 'cɛʁmə	'lo/la/li/le chiamo'
	at'takkə 'kwistə	'lego questo'
	u/i t'takkə	'lo/li lego'
	u/ a 'ɣrɛ:pə	'lo/la apro'
c'.	nɔnn u t'takkə	'non lo lego'
d.	'ɣaddʒə 'fɛʁmə	'ho fame'
	ɛi 'fɛʁmə	'hai fame'
	ɛ 'fɛʁmə	'ha fame'

Valsinni

a.	ɛddʒ-u 'ßistə	'ho-lo visto'
	ɛj-u 'ßistə	'hai-lo visto'
	a: b'bistə	'(lo/la/li/le) ha visto/a/i/e'
	ɛmm-u /-i 'ßistə	'abbiamo-lo/-li visto/i'
	a'vəsə 'ßistə	'(lo/la/li/le) avete visto/a/i/e'
	ɛn-u 'ßistə	'hanno-lo visto'
	t ɛddʒ-u 'ðɛ:tə	'ti ho-lo dato'
	m a: d'dɛ:tə	'me (lo/la/li/le) ha dato/a/i/e'
	tʃ ɛddʒ-u 'mi:sə	'ci ho-lo messo'
	a'ßijə ddʒa lla'ßɛ:tə	'(lo/la/li/le) aveva già lavato/a/i/e'
	a'ßerə 'fattə	'(lo/la/li/le) avrei fatto/a/i/e'
	'l ɛddʒ da ʁa'ßɛ	'lo ho a lavare'
a'.	nɔnn ɛddʒ-u 'ßistə	'non ho-lo visto'
	nɔnn ɛ-u 'ßistə	'non hai-lo visto'
	nɔnn a: ca'mɛ:tə	'non (lo/la/li/le) ha chiamato/a/i/e'
	nɔnn ɛm-u 'ßistə	'non abbiamo-lo visto'
	nɔnn a'vəsə ca'mɛ:tə	'non (lo/la/li/le) avete chiamato/a/i/e'
	nɔnn ɛn-u 'ßistə	'non hanno-lo vistto'
	nɔnn a'ßijə lla'ßɛ:tə	'non (lo/la/li/le) aveva lavato/a/i/e'
	nɔnn a'ßerə 'fattə	'non (lo/la/li/le) avrei fatto/a/i/e'
	nɔn t ɛddʒ-u 'ðɛ:tə	'non ti ho-lo dato'
	nɔn m a: d'dɛ:tə	'non me (lo/la/li/le) ha dato/a/i/e'
	nɔn tʃ ɛddʒ-u 'mi:sə	'non ci ho-lo messo'
	nɔ ll ɛddʒ a ʁa'ßɛ	'non lo ho da lavare'
b.	ɛddʒə 'ßistə a f'frɛ:tə 'tu:jə	'ho visto (a) tuo fratello'
	t ɛddʒə 'ßistə	'ti ho visto'
	m ɛ b'bistə	'mi ha visto'
	ɛmə 'ßistə a ɟ'ɟillə	'abbiamo visto (a) lui'
	m ɛnə 'ßistə	'mi hanno visto'
c.	u/a/i 'ßi:ɣə	'lo/la/li vedo'
	ap'pɛnnə a ddʒak'kɛttə	'appendo la giacchetta'
	u/a/i p'pɛnnə	'lo/la/li appendo'

c'.	nɔnn u 'ßi:ɣə	'non lo vedo'
	nɔnn u p'pɛnnə	'non lo appendo'
d.	tʃə l'l addʒə	'ce lo/la/li/le ho'
d'.	(nɔɲ) tʃə l'l addʒə	'non ce lo/la/li/le ho'

Cersosimo

a.	ɛddʒ-u/a/i caˈmatə	'ho-lo/la/li/le chiamato/a/i/e'
	ɛj-u caˈmatə	'hai-lo chiamato'
	a: caˈmatə	'(lo/la/li/le) ha chiamato/a/i/e'
	ɛm-u caˈmatə	'abbiamo-lo chiamato'
	avəsə caˈmatə	'(lo/la/li/le) avete chiamato/a/i/e'
	ɛn-u caˈmatə	'hanno-lo chiamato'
	n ɛddʒ-u ˈða:tə	'ne ho-lo dato (=glielo ho dato)'
	m ɛj-u ˈða:tə	'mi hai-lo dato'
	m a: d'da:tə	'mi (lo/la/li/le) ha dato/a/i/e'
	a'vijə caˈmatə	'(lo/la/li/le) avevo chiamato/a/i/e'
	aˈvi caˈma:tə	'(lo/la/li/le) aveva chiamato/a/i/e'
	l ɛddʒ a caˈma	'lo/la/li/le ho da chiamare'
	l ɛj a caˈma	'lo/la/li/le hai da chiamare'
	l ɛ dda caˈma	'lo/la/li/le ha da chiamare'
	l ɛn a caˈma	'lo/la/li/le hanno da chiamare'
a'.	ann ɛddʒ-u caˈmatə	'non ho-lo chiamato'
	ann ɛn-u caˈmatə	'non hanno-lo chiamato'
	ann a: ca'ma:tə	'non (lo/la/li/le) ha chiamato/a/i/e'
	an n ɛddʒ-u ˈða:tə	'non ne ho-lo dato (=non glielo go dato)'
	nə ll ɛddʒ a caˈma	'non lo/la/li/le ho a chiamare'
b.	ɛddʒə caˈmatə ˈtuttə ˈkwantə	'ho chiamato tutti quanti'
	t ɛddʒə caˈmatə	'ti ho chiamato'
	m ɛ caˈmatə	'mi ha chiamato'
	amə caˈmatə tuttə ˈkwantə	'abbiamo chiamato tutti'
	a'vəsə caˈmatə	'(lo/la/li/le) avete chiamato/a/i/e'
	t ɛnə caˈmatə	'ti hanno chiamato'
	m aˈvi caˈma:tə	'mi aveva chiamato'
	n ɛddʒə datə ˈkwɪstə	'ne (=gli) ho dato questo'
	m ɛjə datə ˈkwɪstə	'mi hai dato questo'
c.	mə/ tə/ u/ a/ i/ nə/ və ˈcaməðə	'mi/ ti/ lo/ la/ li/ le/ ci /vi chiama'
	u ˈɣræ:pə	'lo apro'
	u ɣraˈpi:mə	'lo apriamo'
d.	'l addʒə	'lo/la/li/le ho', etc.
	tʃə l'l ajə	
	(tʃə) l'l a	
	tʃə ll aˈvimə	
	l aˈvɪtəsə	
	ˈl anə	
d'.	nɔn 'l addʒə	'non lo/la/li/le ho'

Tra i dialetti che presentano enclisi del clitico accusativo con l'ausiliare *avere*, ve ne sono alcuni esemplificati in (158) da *Albidona* che in presenza della negazione passano alla proclisi sull'ausiliare. Gli altri clitici oggetto (dativo, locativo, di Persona nonché *si*) ricorrono in proclisi. L'enclisi è legata alla persona e al tempo verbale; ad *Albidona* in particolare è esclusa alla 2p e alla 3ps del presente, nonchè di nuovo nei tempi diversi dal presente. Come nei dialetti in (157) i nessi clitici danno luogo a sistemazioni superficialmente complesse in cui il clitico P (o dativo, locativo,

etc.) compare in proclisi, mentre il clitico accusativo compare in enclisi. Nella varietà di *Albidona* inoltre è attestata una forma di mesoclisi e di lessicalizzazione discontinua del clitico, cioè *ɔn-lə ddʒ-a ßistə* 'non l'ho vista', nella quale il morfema *lə* di definitezza precede l'ausiliare, mentre il morfema *a* di classe nominale segue l'ausiliare. Per quanto riguarda i verbi lessicali, notiamo che ad *Albidona* le basi verbali rilevanti appaiono lessicalizzate senza la vocale atona iniziale originaria e di conseguenza si comportano come le altre basi inizianti per consonante, con proclisi del clitico. I dati in (d) evidenziano che le condizioni descritte per l'ausiliare si differenziano sia da quelle che caratterizzano il modale di necessità 'ho da...' sia il verbo di possesso. In particolare è interessante notare che le forme del modale di necessità coincidono con quelle dell'ausiliare, ma non determinano l'enclisi del clitico, che compare davanti al verbo. D'altro lato il verbo di possesso non solo presenta proclisi, ma è lessicalizzato da forme diverse a tutte le persone da quelle dell'ausiliare/ modale.

(158) *Albidona*

a.	ddʒ-u 'ßistə	'ho-lo visto'
	ddʒ-i 'ßistə	'ho-li/le visti/e'
	ddʒ-a 'ßistə	'ho-la vista'
	l ɛ 'ßistə	'lo/la/li/le hai visto/a/i/e'
	l ɛ b'bistə	'lo/la/li/le ha visto/a/i/e'
	m-u/a/i 'ßistə	'abbiamo-lo/la/li/le visto/a/i/e'
	(l) aßəsə 'ßistə	'(lo/la/li/le) avete visto/a/i/e'
	n-u/a/i 'ßistə	'hanno- lo/la/li/le visto/a/i/e'
	l a'ßiə 'ßistə	'lo/la/li/le avevo visto/a/i/e'
	l a'ßəsə 'ßistə	'lo/la/li/le avevi visto/a/i/e'
	l a'ßiəmmə 'ßistə	'lo/la/li/le avevamo visto/a/i/e'
	l a'ßiənə 'ßistə	'lo/la/li/le avevavno visto/a/i/e'
	lə/ ʎə ddʒ a ca'ma	'lo/la/li/le ho da chiamare', etc.
	l/ ʎ ɛj a ca'ma	
	l/ ʎ ɛ dda ca'ma	
	l/ ʎ ɛm a ca'ma	
	l/ ʎ aßəs a ca'ma	
	lə/ ʎə n a ca'ma	
	m ɛ dda ca'ma	'mi ha da chiamare'
	mə n a ca'ma	'mi hanno da chiamare'
	l a'ßi a ca'ma	'lo/la aveva da chiamare'
	l a'ßiəm a ca'ma	'lo/la avevamo da chiamare'
	tə ddʒ u ˈdatə	'ti ho-lo dato'
	ʎə ddʒ u ˈdatə	'gli ho-lo dato'
	tə m-u 'ða:tə	'ti abbiamo-lo dato'
	ʎʎə m-u 'ða:tə	'gli abbiamo-lo dato'
	mə n u ˈdatə	'mi hanno-lo dato'
	'jillə tə l ɛ d'datə	'lui te lo/la/li/le ha dato/a/i/e'
	tə ddʒ u/a/i ˈdatə	'ti ho-lo/la/li/le dato/a/i/e'
	tə l/ ʎ ɛ dˈdatə	'te lo/la/li/le ha dato/a/i/e'
	ʎʎə l ɛ d'datə	'glie-lo/la/li/le ha dato/a/i/e'
a'.	ɔ llə ddʒə 'ßistə	'non lo ho visto'
	ɔ llə ddʒ-a 'ßistə	'non la ho-la vista'
	ɔ ʎʎə ddʒə 'ßistə	'non li/le ho visti/e'
	ɔ ll ɛ 'ßistə	'non lo/la hai visto/a'
	ɔ ll ɛ b'bistə	'non lo/la ha visto/a'
	ɔ llə mə 'ßistə	'non lo abbiamo visto'
	ɔ llə m-a ˈβistə	'non la abbiamo-la vista'
	ɔ ʎʎə mə ˈβistə	'non li/le abbiamo visti/e'

	ɔ ll a'ßəsə 'ßistə	‘non lo/la/li/le avete visto/a/i/e’
	ɔ llə nə 'ßistə	‘non lo hanno visto’
	ɔ ʎʎə nə 'ßistə	‘non li/le hanno visti/e’
	ɔ ll a'ßiə 'ßistə	‘non lo/la/li/le avevo visto/a/i/e’
	ɔ llə ddʒ a ca'ma	‘non lo ho da chiamare’
	ɔ ll ɛ dda ca'ma	‘non lo/la ha da chiamare’
	ɔ llə n a ca'ma	‘non lo hanno da chiamare’
	ɔ mm ɛ dda ca'ma	‘non mi ha da chiamare’
	ɔ mmə n a ca'ma	‘non mi hanno da chiamare’
	ɔ ll a'ßiəm a ca'ma	‘non lo/la abbiamo da chiamare’
	ɔ ʎʎə ddʒ u ˈdatə	‘non gli ho-lo dato’
	ɔn tə ddʒ u/ a/ i ˈdatə	‘non ti ho-lo/la/li/le dato/a/i/e’
	ɔn tə l / ʎ ɛ d'datə	‘non te lo/la/li/le ha dato/a/i/e’
	ɔn tə m u 'ða:tə	‘non ti abbiamo-lo dato’
	ɔ ʎʎə l ɛ d'datə	‘non glie- lo/la/li/le ha dato/a/i/e’
	ɔ ʎʎə m u 'ða:tə	‘non glie- lo/la/li/le abbiamo dato/a/i/e’
b.	ddʒə 'ßistə a ɟ'ɟillə	‘ho visto (a) lui’
	tə ddʒə 'ßistə	‘ti ho visto’
	ɛ 'ßistə a ɟ'ɟillə	‘hai visto (a) lui’
	m ɛ 'ßistə	‘mi hai visto’
	m ɛ b'bistə	‘mi ha visto’
	tə mə 'ßistə	‘ti abbiamo visto’
	m aßəsə 'ßistə	‘mi avete visto’
	'ɣuərə məsə nə 'ßistə	‘loro ci/vi hanno visto’
	'ɣuərə mə nə 'ßistə	‘loro mi hanno visto’
	t a'ßiə 'ßistə	‘ti avevo visto’
	m a'ßiə b'bistə	‘mi aveva visto’
	m a'ßiəbbə 'ßistə	‘mi avevate visto’
	məs a'ßiənə 'ßistə	‘ci/vi avevano visto’
	tə/ ʎə ddʒə ˈdatə ˈkwistə	‘ti/ gli ho dato questo’
b’.	ɔnnə ddʒə 'ßistə a n'nullə	‘non ho vistio (a) nessuno’
	ɔnnə mə 'ßistə a n'nullə	‘non abbiamo visto (a) nessuno’
	ɔn tə ddʒə 'ßistə	‘non ti ho visto’
	ɔm m ɛ b'bistə	‘non mi hai visto’
	ɔn tə mə 'ßistə	‘non mi abbiamo visto’
	ɔm məsə nə 'ßistə	‘non ci/vi hanno visto’
	ɔm mə nə 'ßistə	‘non ti hanno visto’
	ɔn t a'ßiə 'ßistə	‘non ti aveva visto’
	ɔ ʎʎə ddʒə ˈdatə ˈnɛntə	‘non gli ho dato niente’
c.	u/a/i 'ßiðənə	‘lo/la/li vedono’
	tə 'ßiðənə	‘ti vedono’
	məsə 'ßiðənə	‘ci/vi vedono’
	u/i/məsə s'pɛttəðə	‘lo/li/le/ci/vi aspetta’
	u/a/i t'takkə	‘lo/la/li/le lego’
	u/a/i p'pi:kə	‘lo/la/li/le appendo’
	'tʃɛŋgə u 'fuəkə	‘accendo il fuoco’
	spɛt'ta-llə	‘aspetta-lo/la’
	tak'ka-llə	‘lega-lo/la’
	p'pi:kə a ddʒak'kɛttə	‘appendi la giacchetta’
c'.	ɔ llə 'ßiðənə	‘non lo vedono’
	ɔ lla ˈßiðənə	‘non la vedono’
	ɔ ʎʎə 'ßiðənə	‘non li/le vedono’
	ɔ mmə 'ßiðəðə	‘non mi vede’

	ɔ mməsə 'ßiðəðə	'non ci/vi vede'
	ɔ llə s'pɛttəðə	'non lo aspetta'
	ɔ ʎʎə s'pɛttəðə	'non li/le aspetta'
	ɔ mməsə s'pɛttəðə	'non ci/vi aspetta'
	ɔ llə p'pi:kə	'non lo appendo'
	ɔ-llə t'tʃɛŋgə	'non lo accendo'
d.	'l addʒə	'lo/la ho', etc.
	'l ajə	
	'l a	
	l a'ßiəmə	
	l a'ßiətəsə	
	'l anə	
	'ʎ anə	'li/ le hanno'
	l a'ßiə	'lo/la avevo
	ʎ a'ßiənə	'li/le avevano'
d'.	ɔ l'l addʒə	'non lo/la ho'
	ɔ ll a'ßiəmə	'non lo/la abbiamo'
	ɔ l'l anə	'non lo/la hanno'
	ɔ ʎ'ʎ anə	'non li/le hanno'
	ɔ ll a'ßiə	'non lo/la avevo'
	ɔ ʎʎ a'ßiənə	'non li/le avevano'

In alcune varietà mediane, come quelle di *S.Benedetto del Tronto* e di *Secinaro*, in (159) l'enclisi sull'ausiliare riguarda tutti i clitici, compresi i nessi, e compare anche alla forma riflessiva; in questi dialetti peraltro ad essere interessato al fenomeno è l'ausiliare *essere*, non l'ausiliare *avere*, con cui si realizza la proclisi. L'alternanza tra *essere* e *avere* in questi dialetti è determinata dalla persona, come dettagliato al pf. 5.5; in particolare la varietà di *S.Benedetto* presenta l'alternanza tra *essere* alla 1/2p e *avere* alla 3p, mentre a *Secinaro* vi è oscillazione tra *essere* e *avere* in diverse persone, cioè la 1p e la 2pp. In quest'ultimo caso, anche in corrispondenza della stessa persona verbale, nelle forme con *essere* è possibile l'enclisi, mentre nelle forme con *avere* è obbligatoria la proclisi. Questo dato ci induce a concludere che la distribuzione di enclisi e proclisi è determinata dall'ausiliare e non dalla persona. L'enclisi è inoltre esclusa alla 3ps del riflessivo di *Secinaro* benché ci sia *essere*; il motivo per cui c'è *essere* è che in questo dialetto alla 3ps i due ausiliari alternano secondo la classe verbale. Sia a *S. Benedetto* che a *Secinaro* l'enclisi è ristretta al presente, per quanto *S. Benedetto* presenti *essere* alla 1/2p anche nei tempi del passato. La negazione non interferisce con l'enclisi in nessuna delle due varietà. I dati in (a) riguardano le forme con *essere*, quelli in (b) le forme con *avere*:

(159) *S.Benedetto del Tronto*

a.	'sɔ llu 'vɪʃtə	'sono(=ho)-lo visto'
	lu sɔ 'vɪʃtə	'lo sono visto'
	'sɔ ttə 'vɪstə	'sono-ti visto'
	'ʃi mmə 'vɪʃtə	'sei(=hai)-mi visto'
	mə ʃi 'vɪʃtə	'mi sei visto'
	'ʃi llu 'vɪʃtə	'sei-lo visto'
	'ʃɛmə lu 'vɪʃtə	'siamo(=abbiamo)-lo visto'
	lu ʃɛmə 'vɪʃtə	'lo siamo visto'
	'ʃɛtə lu 'vɪʃtə	'siete(=avete)-lo visto'
	'ʃɛt ji ca'ma:tə	'siete-li chiamati'
	sɔ jə-lu 'da:tə	'sono-glie-lo dato'
	'sɔ mmə rla'va:tə	'sono-mi lavato'
	'ʃi ttə rla'va:tə	'sei-ti lavato'
	'ʃɛmə tʃə rla'va:tə	'siamo-ci lavati'

	'ʃɛtə və rla'va:tə	‘siete-vi lavati’
	'sɔ ttʃə-lu 'mɪʃtə	‘sono-ce-lo messo’
	'sɔ mmə-nə 'je:tə 'vi	‘sono-me-ne andato via’
	lu sɔvə 'vɪstə	‘lo ero(=avevo) visto’
	mi ʃivə 'vɪstə	‘mi eri(=avevi) visto’
	lu ʃa'vamə 'vɪstə	‘lo eravamo(=avevamo) visto’
	lu ʃa'vatə 'vɪstə	‘lo eravate(=avevate) visto’
	mə sɔ:və rla'va:tə	‘mi ero lavato’
	tə ʃi:və rla'va:tə	‘ti eri lavato’
	lu sar'ri 'vɪʃtə	‘lo sarei(=avrei) visto’
	mə sar'ri rla'va:tə	‘mi sarei(=avrei) lavato’
a'.	n u sɔ 'vɪʃtə	‘non lo sono visto’
	n tsɔ llu 'vɪʃtə	‘non sono-lo visto’
	nən tə sɔ 'vɪstə	‘non ti sono visto’
	n 'tsɔ ttə 'vɪstə	‘non sono-ti visto’
	nu lu ʃi 'vɪʃtə	‘non lo sei visto’
	ɲ ˈtʃi llu 'vɪʃtə	‘non sei-lo visto’
	n u/ nu lu ʃɛmə 'vɪʃtə	‘non lo siamo visto
	n 'tsɔ mmə rla'va:tə	‘non sono-mi lavato’
	ɲ 'tʃi ttə rla'va:tə	‘non sei ti lavato’
	nən ˈtsɔ ttʃə-lu 'mɪʃtə	‘non sono-ce-lo messo’
	tʊ n u 'ʃi:və 'vɪʃtə	‘tu non lo eri visto’
b.	a mm a 'vɪʃtə	‘Cl mi ha visto’
	a l a 'vɪʃtə	‘Cl lo ha visto’
	a l a ˈvɪʃtə	‘Cl lo hanno visto’
	a s a rla'va:tə	‘Cl si ha lavato’
	a s a rla'va:tə	‘Cl si hanno lavato’
	l a'vi 'vɪstə	‘lo avevo visto’
	l a'vi 'vɪstə	‘lo avevano visto’
	l ajə da 'fa	‘lo hai da fare’
	'ɪssə l a da 'fa	‘lui lo ha da fare’
	'ɪʃʃə l a da 'fa	‘loro lo hanno da fare’
b’.	a nə l a 'vɪʃtə/a nn a 'vɪʃtə	‘Cl non lo ha visto
	a nən ts a rla'va:tə	‘Cl non si ha lavato’
	nə mm a 'vɪʃtə	‘non mi ha visto’
c.	la 'vɛ:də	‘la vedo’
	mə/lu 've:də	‘mi/ lo vede’
	mə/lu 'wɛ:də	‘mi/ lo vedono’
c’.	'ɪʃʃə nn u: 'wɛ:də	‘loro non lo vedono’
d.	tʃə lu 'ajə	‘ce lo ho’
	tʃə lu 'a	‘ce lo ha’
	tʃə lu 'a	‘ce lo hanno’
d’.	nəɲ tʃə 'l a	‘non ce lo ha/ hanno’

Secinaro

a.	'sɔ ttə ca'matə	‘sono-ti chiamato’
	tə sɔ ca'matə	‘ti sono chiamato’
	ˈsɔ jə ca'matə	‘sono-li chiamati’
	jə sɔ ca'matə	‘li sono chiamati’
	'ʃi jə 'vɪʃtə	‘sei-li visti’
	'ʃi mmə ca'matə	‘sei-mi chiamato’
	mə ʃi ca'matə	‘mi sei chiamato’
	'sɛm jə ca'matə	‘siamo-li chiamati’

	'sɛt mə ca'matə	'siete-mi chiamato'
	mə sɛtə ca'matə	'mi siete chiamato'
	'sɔ ttʃə-la 'datə	'sono-ce(=glie)-la data'
	'ʃi mmə-jə 'datə	'sei-me-li dati'
	'sɔ mmə la'va:tə	'sono-mi lavato', etc.
	'ʃi-ttə la'va:tə	
	s ɛ lla'va:tə	
	'sɛmə-sə la'va:tə	
	sə sɛmə la'va:tə	
	'sɛtə-və la'va:tə	
	və sɛtə la'va:tə	
a'.	nən 'tsɔ-ttə ca'matə	'non sono-ti chiamato'
	ɲ tʃi mmə ca'matə	'non sei-mi chiamato'
	n jə sɛmə ca'matə	'non li siamo chiamati'
	nəɲ tʃi mm-jə 'datə	'non sei-me-li dati'
	nəm mə sɔ la'va:tə	'non mi sono lavato'
	n 'tsɔ mmə la'va:tə	'non sono-mi lavato'
b.	t ajə ca'matə	'ti ho chiamato'
	m a ca'matə	'mi ha chiamato'
	l a ca'matə	'lo ha chiamato'
	j a'vɛmə ca'matə	'lo abbiamo chiamato'
	m a'vɛtə ca'matə	'mi avete chiamato'
	i 'annə ca'matə	'li hanno chiamati'
	m ajə la'va:tə	'mi ho lavato'
	v a'vɛtə la'va:tə	'vi avete lavati'
	's annə la'va:tə	'si hanno lavati'
b'.	n t ajə ca'matə	'non ti ho chiamato'

Un punto su cui ci sembra utile soffermarci riguarda la possibilità di una spiegazione in chiave fonologica dei fenomeni di omissione del clitico davanti all'ausiliare; in effetti si potrebbe pensare che in una lingua con clitici accusativi vocalici questi si elidono dinanzi all'iniziale vocalica dell'ausiliare *avere* per motivi prosodici. Tuttavia vi sono diversi argomenti, già in parte presentati, che escludono questa soluzione; i dati rilevanti sono facilmente disponibili al bambino che apprende la lingua, rendendo necessaria la conclusione che il fenomeno è sintattico. Un primo argomento è fornito dal confronto con i verbi lessicali inizianti per vocale, dove troviamo una situazione distinta da quella descritta per *avere*. Per quanto riguarda le varietà in (155)-(156) in cui il colore della vocale iniziale dell'ausiliare cambia a seconda della presenza o meno di un accusativo interpretato, notiamo che i verbi lessicali non presentano questa soluzione.

Più complesso è il confronto tra ausiliari e verbi lessicali nelle varietà in (152)-(154) in cui il clitico accusativo tipicamente non si lessicalizza con l'ausiliare. Nelle varietà settentrionali in (154) il clitico si lessicalizza normalmente dinanzi all'iniziale vocalica del verbo lessicale. In alcune delle varietà meridionali in (152)-(153) l'iniziale vocalica atona del verbo lessicale si elide (cf. per esempio *Modica, Scicli, Terranova, Senise, Pozzuoli, Montesano*) secondo un meccanismo che non si applica comunque ad *avere*. In altre varietà il clitico accusativo non è lessicalizzato di fronte al verbo lessicale con iniziale atona. Tuttavia quando il verbo lessicale inizia per vocale tonica troviamo l'inserzione di un attacco consonantico e la lessicalizzazione del clitico accusativo. Crucialmente questo diverso trattamento del clitico col verbo lessicale iniziante per vocale atona e per vocale tonica potrebbe in linea di principio caratterizzare le forme arizotoniche di *avere*, per esempio l'imperfetto o la 1/2pp del presente per contrasto con le forme rizotoniche; ma di fatto non viene utilizzato con queste ultime. In conclusione il bambino che apprende la lingua ha sempre evidenza positiva che mentre

una soluzione prosodica è applicabile ai contesti con verbo lessicale, essa non si applica all'ausiliare.

Un argomento indipendente riguarda il diverso comportamento in alcune delle varietà rilevanti di *avere* come verbo ausiliare e modale e di *avere* come verbo di possesso. Ricordiamo che il confronto non è sempre disponibile perché diverse varietà meridionali utilizzano *tenere* come verbo di possesso; tuttavia nei casi in cui il confronto è disponibile, emerge il contrasto rilevante. In diverse varietà il trattamente di *avere* di possesso è assimilabile a quello del verbo lessicale, a parità di condizioni prosodiche. In particolare a *Calascibetta* e *Villadoro* in (153) le forme arizotoniche di *avere* di possesso come la 1pp e la 2pp del presente mostrano la mancata lessicalizzazione del clitico vocalico, esattamente come avviene per i verbi lessicali con la stessa struttura prosodica; si noti che dinanzi alle forme rizotoniche di *avere* il clitico è lessicalizzato dall'allomorfo *l*. Altre varietà come *Terranova*, *Modica*, *Scicli* in (153) e *Nocara* in (156) lessicalizzano comunque il clitico oggetto davanti a verbo lessicale e ad *avere* di possesso; peraltro l'allomorfo *l* emerge davanti ad *avere* indipendentemente dal contesto prosodico, mentre con i verbi lessicali troviamo l'elisione e l'allomorfo vocalico del clitico. Nel caso di *Rotondella* e di *Senise* il verbo *avere* di possesso è differenziato interamente dal verbo lessicale, in quanto quest'ultimo presenta clitico vocalico e elisione della vocale atona iniziale, mentre *avere* presenta l'allomorfo *l* nelle forme rizotoniche e l'omissione del clitico nelle altre forme (a *Senise* questa soluzione è facoltativa). Ancora una volta, rimane costante il contrasto con *avere* ausiliare.

Infine un trattamento prosodico sembra escluso dalle varietà in (157)-(158) in cui il contrasto tra *avere* ausiliare e verbo lessicale o *avere* di possesso prende la forma di una diversa posizione del clitico, cioè l'enclisi con l'ausiliare *avere* e la normale proclisi negli altri casi. Notiamo che comunque coi verbi lessicali si realizza proclisi anzichè enclisi indipendentemente dalle loro proprietà fonologiche, cioè sia che comincino con consonante che con vocale. Lo stesso vale per le varietà in (159) che alternano enclisi e proclisi sulla base della forma lessicale dell'ausiliare; in questo caso sono anzi implicate forme di *essere* ad iniziale consonantica.

5.11.1 *Enclisi sull'ausiliare.* Consideriamo in primo luogo l'enclisi dell'oggetto sull'ausiliare nelle varietà calabresi e lucane del tipo in (157)-(158). Ricordiamo che nelle costruzioni con valore modale *avere - a - infinito* nonché con *avere* di possesso il clitico precede il verbo. Il contrasto fra comportamento di *avere* ausiliare e *avere* come modale/ possessivo si inscrive quindi nel contrasto più generale fra gli ausiliari, con enclisi dell'oggetto, e i verbi lessicali, con proclisi. Un analogo contrasto tra enclisi sull'ausiliare e proclisi sul verbo lessicale è osservabile in lingue diverse, in particolare in alcuni dialetti italo-albanesi discussi da Manzini e Savoia 1999, nonché in alcune varietà slave meridionali, come il macedone (Fici, Manzini e Savoia 1999, 2001). Nei dialetti italo-albanesi il parallelismo con le varietà in (157)-(158) si estende ai fenomeni di dissociazione dei clitici accusativi dai clitici P.

In termini di un modello sintattico, come quello qui proposto, si può pensare che nei nessi calabresi del tipo *(ɛ)ddʒ - u/a/i*, l'ausiliare si lessicalizzi in una posizione più alta rispetto al clitico e quindi alla sua sinistra. Rimane da considerare quale sia questa posizione. Poiché la posizione verbale più vicina a F è C, è naturale ipotizzare che l'ausiliare si inserisca in C, come illustrato in (160), creando le condizioni per l'enclisi.

(160) *Albidona*

C ...	Q	P	Loc	N	F		
|				|			
n				*u*		...	*camatə*

Una questione sollevata dall'analisi in (160) è perché la lessicalizzazione del verbo in C sia limitata all'ausiliare e non caratterizzi i verbi lessicali. Questo problema si correla ad un certo numero di contrasti indipendentemente noti che oppongono il comportamento dell'ausiliare e quello del verbo lessicale. Un caso noto dalla letteratura riguarda le interrogative dell'inglese, dove l'ausiliare è lessicalizzato in C, come si vede dal fatto che il soggetto lo segue, per esempio in *have you called?* 'hai tu

chiamato?'. I verbi lessicali tuttavia non si lessicalizzano in C, come si vede dall'impossibilittà di **called you?* 'chiamasti tu?'; al contrario una forma di supporto *do* viene inserita in C invece del verbo lessicale come in *did you call?* 'facesti tu chiamare' (cf. i dialetti della Val Camonica al pf. 3.8). Il parallelo con le strutture di *Albidona* è evidente, visto che in entrambi i casi l'ausiliare ma non il verbo lessicale si inserisce in C.

La relazione tra gli ausiliari e la posizione C sembra indicare una connessione tra le proprietà modali che abbiamo associato con C al cap. 3 e un qualche insieme di proprietà associate con l'ausiliare. Possiamo escludere che sia rilevante il contenuto lessicale di un verbo come *avere* rispetto a quello di un verbo lessicale, cioè che sia in qualche modo l'impoverimento delle proprietà lessicali dell'ausiliare rispetto al verbo lessicale a determinare comportamenti diversi (come suggerito invece dal trattamento dei fatti dell'inglese di Pollock 1989). Risulta cruciale a questo proposito il contrasto tra *avere* ausiliare e *avere* verbo di possesso; nei termini della nostra analisi il contenuto lessicale dei due verbi è lo stesso, eppure nel caso di *avere* di possesso si realizza normalmente la proclisi del clitico.

Osserviamo che nei termini della teoria sviluppata al cap. 3 la modalità si riduce a proprietà di definitezza o indefinitezza (dell'evento), che sussumono in particolare il contrasto tra forme reali e irreali (cf. Manzini 1996, 2000 sul congiuntivo italiano, Baker e Travis 1997 sulle lingue algonchine). Vi è un'altra proprietà della presentazione dell'evento che a sua volta abbiamo ricondotto a proprietà di definitezza/ indefinitezza (in particolare nella discussione al pf. 5.6) cioè l'aspetto inteso come perfettività/ imperfettività o come 'punto di vista' nel senso di Smith 1991 (aspetto verbale secondo Bertinetto 1986). In effetti il legame tra modalità e aspetto verbale è indipendentemente noto dalla letteratura tipologica e teorica; basti pensare agli usi controfattuali dell'imperfetto (Iatridou 2000), per esempio *se stava a me, facevo così* che si basano sulla condivisione di proprietà quantificazionali (indefinite) della modalità irreale e dell'imperfetto. Nei termini qui proposti, l'associazione tra la posizione C modale e l'ausiliare nei contesti participiali e quindi perfettivi è mediata dalla nozione di definitezza. Come abbiamo visto al pf. 5.1, dal punto di vista strutturale ausiliare e participio sono due predicati distinti, ma dal punto di vista interpretativo i due eventi sono identificati. Possiamo pensare che l'inserzione dell'ausiliare in C lessicalizza proprietà di perfettività e quindi di definitezza associate lessicalmente al participio e che in virtù dell'unificazione eventiva caratterizzano il costrutto participiale nel suo insieme. La relazione tra posizione C dell'ausiliare e interpretazione modale è indipendentemente motivata per il macedone da Fici 2001.

È interessante notare che nelle lingue slave meridionali, secondo quanto riportato in particolare da Rivero 1994, anche il participio può lessicalizzare la posizione C, associata con proprietà definite. La lessicalizzazione in C del participio provoca l'enclisi su quest'ultimo dei clitici pronominali nonché delle forme dell'ausiliare. La spiegazione tradizionale del fenomeno, ripresa da Rivero 1994, prevede quindi che la salita del participio a C, cioè alla posizione iniziale di frase, sia dovuta ad una restrizione prosodica per cui i clitici, inclusi i pronomi e gli ausiliari, non possono comparire in posizione iniziale di frase ma devono comparire in seconda posizione. La presente discussione configura un approccio alternativo a queste strutture. A parità di predizioni empiriche tale approccio ci sembra preferibile dal punto di vista concettuale in quanto ci permette di spiegare i fenomeni osservati rimanendo interamente all'interno del componente sintattico, senza fare cioè riferimento a restrizioni fonologiche esterne.

Come abbiamo notato nella presentazione dei dati, vi sono diverse restrizioni sulle configurazioni enclitiche con *avere*. Una restrizione riguarda la natura dei clitici che compaiono in enclisi sull'ausiliare. Sulla base di quanto detto sinora ci potremmo aspettare che nelle varietà del tipo di *Albidona* l'ausiliare compaia alla sinistra non solo del clitico accusativo di 3p, cioè N, ma anche dei clitici di 1/2p, cioè P, e dei dativi. Ricordiamo che secondo la teoria sviluppata al pf. 4.4, i dativi che come quelli di *Albidona* o dell'italiano standard si combinano con il clitico accusativo, sono inseriti in una posizione Q. La situazione riscontrata è tuttavia diversa, dato che solo il clitico accusativo ricorre in enclisi; gli altri clitici precedono l'ausiliare. Particolarmente significativo è il fatto che i nessi di due clitici danno origine a stringhe che presentano enclisi e proclisi realizzate contemporaneamente

sullo stesso ausiliare, del tipo *clitico P/dativo - ausiliare - clitico accusativo*. Abbiamo visto al cap. 3 che quando il verbo si lessicalizza in C nelle interrogative, i clitici oggetto invece di comparire in enclisi alla destra del gruppo del verbo flesso, compaiono alla sua sinistra in proclisi. Per questi casi abbiamo proposto che i clitici oggetto si inseriscono non nelle posizioni clitiche immediatamente superordinate a F, ma nelle posizioni immediatamente superordinate a C. Riprendendo quindi i dati di *Albidona* in (158), possiamo concludere che il clitico N si lessicalizza internamente al campo F e quindi segue l'ausiliare in C; al contrario la proclisi degli altri clitici deriva dalla loro inserzione all'interno del campo C in una posizione più alta, alla sinistra di C, come illustrato in (161).

(161) *Albidona*

P	Loc	N	C ...	P	Loc	N	F	
|			|			|	
tə			*ddʒ*			*u*		*... ðatə*

Quest'analisi può essere estesa al caso in cui gli stessi clitici ricorrono in proclisi sull'ausiliare in assenza di clitici accusativi in enclisi. In altre parole, non è necessario assumere che nel caso di sequenze *clitico P - ausiliare*, l'ausiliare si lessicalizza in F. Al contrario possiamo concludere che l'ausiliare si lessicalizza comunque in C, mentre i clitici si dispondono su posizioni diverse rispetto ad esso. In particolare i clitici P, il dativo inserito in Q e *si*, si collocano all'interno del campo C, mentre il clitico N si colloca all'interno del campo F. Questa distribuzione suggerisce che il dominio F viene obbligatoriamente associato con gli argomenti ancorati all'evento, o più precisamente con l'argomento interno N. Al contrario gli argomenti ancorati all'universo del discorso, come i clitici P, oppure ad interpretazione quantificata come il distributore (dativo) in Q, non sono soggetti a questa restrizione. La discontinuità di realizzazione fra diverse categorie clitiche non rappresenta un fenomeno isolato, ma caratterizza anche le forme con mesoclisi parziale all'imperativo in dialetti di questa stessa area, come sarà illustrato al pf. 6.10; Manzini e Savoia 1999 analizzano una dissociazione analoga per le varietà italo-albanesi.

Per quanto riguarda i clitici N, dobbiamo notare che le forme in enclisi sull'ausiliare, cioè *u/a/i*, corrispondono a quelle in proclisi sul verbo lessicale e mancano del formativo di definitezza *l*. Quest'ultimo compare invece nelle forme clitiche che si combinano con l'imperativo in enclisi o con la negazione. Come vedremo qui di seguito, le forme *l* che compaiono in enclisi sul verbo di modalità indefinita (infinito, imperativo) sono lessicalizzazioni modali specializzate. L'identità tra forme N in proclisi sul verbo lessicale e in enclisi sull'ausiliare conferma che si tratta in ambedue i casi di forme non modali, che assumiamo siano ristrette al dominio F. La struttura interna delle due diverse forme di clitico, cioè puramente vocalica e iniziante per *l* è discussa al pf. 4.4.

Nel presentare i dati in (158) abbiamo osservato che la presenza della negazione blocca l'enclisi e implica la proclisi. Nei termini classici della teoria della Minimalità sviluppata da Rizzi 1990, Roberts 1994, Chomsky 1995, questo fa pensare che la Negazione si frapponga tra la posizione dell'ausiliare in F e la sua posizione in C, impedendo il movimento dall'una all'altra. Questo modello di interazione tra posizione del verbo e negazione clitica sarà rivisto al pf. 6.7, dove proporremo che nelle varietà in cui la negazione blocca l'enclisi, la negazione stessa, inserita in una posizione interna al dominio C, lessicalizza le proprietà modali di C; questo esclude la lessicalizzazione indipendente di C da parte del verbo, che si inserisce quindi nella normale posizione flessiva F.

In realtà vi sono motivi per pensare che nelle varietà qui esaminate il verbo si lessicalizza comunque in C anche in presenza della negazione. In presenza di una negazione possiamo trovare una forma *lə* che precede l'ausiliare in combinazione con una forma enclitica *a* che lo segue; la combinazione di queste due forme lessicalizza l'accusativo femminile singolare. La nostra analisi ci permette di assegnare una struttura a questa stringa, in cui il clitico *lə* occupa la posizione N interna al dominio C e *a* si inserisce nella posizione N interna al dominio F, come indicato in (162). Nei termini del paragrafo 6.10 la forma *lə* lessicalizza la definitezza, mentre la specificazione della classe nominale è

associata all'elemento *a*. Naturalmente la posizione della negazione che precede l'intera stringa clitica dovrà a sua volta essere interna al campo C.

(162) *Albidona*

Neg	...	N	C ...	Q	P	Loc	N	F		
|		|	|				|			
ɔn		*lə*	*ddʒ*				*a*		...	*βistə*

Questa analisi può essere applicata anche agli altri casi di occorrenza della negazione, che comportano l'inserimento di un clitico accusativo di tipo *lə* fra la negazione e l'ausiliare, come illustrato in (163).

(163) *Albidona*

Neg	...	N	C	...	N	F		
|		|	|				
ɔn		*lə*	*nə*			...	*camatə*	

In breve, anche nei contesti negativi l'ausiliare si inserisce nella stessa posizione C che occupa nei contesti positivi. In questo caso quindi non trattiamo l'alternanza enclisi-proclisi come il risultato della diversa posizione del verbo in dipendenza della negazione, bensì come un riflesso dell'esistenza di due serie clitiche separate. Una di esse, costituita dai clitici vocalici, caratterizza i contesti di modalità definita ed è specializzata per il dominio F. La serie *l* che compare nei contesti di modalità indefinita, inclusa la negazione, si può associare al dominio C, e quindi, nei costrutti esaminati, compare alla sinistra dell'ausiliare. Al pf. 6.6 vedremo che la correlazione fra la modalità definita e i clitici vocalici da un lato, e la modalità indefinita/ negazione e i clitici *l* è indipendente dai fenomeni esaminati a questo paragrafo. In particolare, vedremo che il puro morfema di classe nominale *u, a, i* è sufficiente a fissare la referenza in contesti non modali, in cui l'evento è esso stesso definito. Al contrario in contesti modali/ intensionali, come la negazione o l'imperativo, in cui cioè l'evento è indefinito, il riferimento definito dell'argomento interno dell'evento deve essere lessicalizzato dal formativo *l*, intrinsecamente associato con la definitezza.

Vi è un ulteriore elemento a sostegno della nostra analisi, in base alla quale la negazione si combina con l'ausiliare in C, anche se determina alternanze enclisi-proclisi. In effetti i nessi di due clitici appartenenti il primo alla serie P, Loc, etc, e il secondo alla serie N danno luogo alla configurazione schematizzata in (164). Possiamo pensare che il clitico P inserito all'interno del dominio C lessicalizza le proprietà di riferimento nella portata della negazione nella stringa clitica; perciò il clitico accusativo compare nella forma non modale vocalica all'interno del dominio F. Questa sistemazione si correla evidentemente alla lessicalizzazione del verbo in una posizione C, confermando che la negazione non interagisce con quest'ultima, ma solo con le condizioni di lessicalizzazione della stringa clitica.

(164) *Albidona*

Neg	...	P	Loc	N	C	...	P	Loc	N	F	
|		|			|				|	
ɔn		*tə*			*m*				*u*		*...ðatə*

In realtà per *Albidona*, come per molte altre varietà italiane, le condizioni di lessicalizzazione del clitico di base *l* sono più complesse di quelle sinora descritte. Infatti la forma *l* lessicalizza comunque N all'interno della stringa C, come discusso sinora, ma alterna anche con le forme vocaliche nei contesti non modali, cioè all'interno della stringa F. In questo secondo caso il clitico vocalico compare di fronte a verbi lessicali mentre il clitico *l* compare di fronte all'ausiliare/ modale/ verbo di possesso. Come abbiamo notato nella presentazione dei dati in (158), *avere* di possesso è morfologicamente distinto da *avere*

ausiliare e modale. Possiamo naturalmente continuare ad imputare ad ambedue questi verbi una struttura eventiva transitiva in contrasto con quella di *essere*, mantenendo quindi la teoria della selezione dell'ausiliare presentata a questo capitolo. D'altro lato è facile distinguere i contesti ausiliari/ modali che presentano unificazione eventiva con un predicato incassato, dai contesti possessivi in cui l'intera struttura argomentale è associata unicamente con *avere*. Una varietà come *Albidona* sembra quindi lessicalizzare una distinzione offerta normalmente dallo spazio parametrico.

L'analisi ora proposta per le forme *l* davanti all'ausiliare implica che alla 2ps e alla 3ps l'ausiliare si lessicalizza in F, dove è preceduto dal clitico; lo stesso vale almeno facoltativamente alla 2pp. La lessicalizzazione dell'ausiliare in C in una varietà come *Albidona* è quindi limitata alla 1ps e al plurale, mentre la lessicalizzazione dell'ausiliare in F accomuna la 2ps e la 3ps. Questa dissociazione di persona, che isola dalle altre persone la 2ps, associata necessariamente all'universo del discorso e la 3ps, ancorata necessariamente all'evento, è quella già considerata al pf. 5.6 per le varietà in (79A) che presentano *essere* alla 2ps, 3ps mentre alle altre persone presentano *avere* almeno come alternante libera. Nei termini del pf. 5.6 l'ancoraggio intrinseco al discorso e all'evento della 2ps e della 3ps rispettivamente rimuovono le restrizioni interpretative che impongono la scelta di *avere*, con due punti eventivi rappresentati strutturalmente, alle altre persone. Lo stesso schema di spiegazione si può applicare al caso in esame relativo al dialetto di *Albidona*. In particolare possiamo pensare che le stesse proprietà interpretative di tipo perfettivo caratterizzino i costrutti participiali alla 2ps, 3ps come alle altre persone. Tuttavia un evento inclusivo di un partecipante di 2ps, 3ps intrinsecamente ancorati al discorso o all'evento rispettivamente non richiede la lessicalizzazione aperta di tale proprietà tramite l'inserimento del verbo in C. La restrizione rilevante vale quindi solo per la 1ps, e per il plurale.

Inoltre l'enclisi, e quindi la lessicalizzazione dell'ausiliare in C, è ristretta al presente indicativo dell'ausiliare, e non è compatibile con l'imperfetto indicativo o con le forme del congiuntivo/ condizionale. La base interpretativa che abbiamo indicato per le strutture con ausiliare in C del tipo in (160) ci permette di predire questa distribuzione. Infatti, abbiamo argomentato che l'ausiliare in C lessicalizza proprietà di definitezza in virtù della perfettività della forma participiale ad esso associata; la forma imperfettiva dell'ausiliare, data la sua natura indefinita, risulta incompatibile con le specificazioni definite di C.

Le varietà di *Colobraro*, *Valsinni* e *Cersosimo* in (157) differiscono da quella di *Albidona* principalmente per il fatto che la negazione non comporta l'inserimento di un clitico accusativo specializzato all'interno del dominio C in cui compare l'ausiliare. Perciò il clitico vocalico ricorre alla destra dell'ausiliare anche nei contesti negativi, come in (165). Questa asimmetria non può essere attribuita ad una differenza nei sistemi clitici dei dialetti considerati, visto che anche la varietà di *Valsinni* presenta sia la serie clitica vocalica sia le forme *l*. Dovremo pensare che quello che è parametrizzato è il trattamento della negazione, che solo in alcuni dialetti viene trattata come un elemento di modalità indefinita, come appunto nel caso di *Albidona*, mentre questo trattamento non vale in altre varietà, come quelle del tipo in (165).

(165) *Valsinni*

Neg ... P	Loc	N	C ...	P	Loc	N	F	
|			|			|	
nɔnn			*ɛddʒ*			*u*		*...βistə*

Come nella varietà di *Albidona*, in quelle di *Valsinni* e *Colobraro* l'enclisi sull'ausiliare è sensibile alla persona; tuttavia in tali varietà essa si estende non solo alla 1p e alla 3pp, ma anche alla 2ps. Inoltre alla 3ps e alla 2pp non troviamo la normale lessicalizzazione del clitico in proclisi, ma piuttosto la mancata lessicalizzazione oppure la realizzazione come diverso colore dell'iniziale vocalica dell'ausiliare. Al pf. successivo ricondurremo questi fenomeni, indipendentemente illustrati per le varietà in (152)-(156), allo stesso schema di spiegazione illustrato per l'enclisi, vale a dire alla lessicalizzazione dell'ausiliare in C. Questo ci permette di concludere che in una varietà come quella di

Valsinni in (157) la lessicalizzazione dell'ausiliare in C non è sensibile alla persona, anche se lo sono i riflessi morfofonologici dell'ausiliare in C. Ritorneremo su questo punto al pf. successivo.

Le varietà in (157) differiscono da quelle del tipo di *Albidona* anche per quanto riguarda il trattamento dell'imperfetto e del controfattuale dell'ausiliare. Infatti ad *Albidona* queste forme presentano il clitico accusativo in proclisi, suggerendo che si lessicalizzano in F; nelle varietà in (157) al contrario la mancata lessicalizzazione del clitico accusativo suggerisce che anche le forme imperfettive si lessicalizzano in C. Il fatto che l'inserzione dell'ausiliare in C si combini con la mancata lessicalizzazione del clitico piuttosto che con l'enclisi sarà da imputare agli stessi meccanismi che analizzeremo per le varietà in (152)-(156) al pf. seguente.

Lo schema fondamentale di derivazione sintattica in (160)-(165), con lessicalizzazione dell'ausiliare in C, può essere esteso ai dialetti di *S.Benedetto* e *Secinaro* in (159) per quanto concerne *essere*. In altre parole, si può pensare che nelle sequenze *essere - clitico* l'ausiliare si lessicalizzi in C e quindi in una posizione alla sinistra del clitico. Uno degli elementi di complessità delle varietà calabresi, cioè la compresenza di clitici in enclisi e proclisi, analizzata in (161), non è presente a *S.Benedetto del Tronto* e *Secinaro*, dove troviamo in enclisi non solo tutti i diversi tipi di clitici, ma anche stringhe di più clitici. In queste varietà la serie accusativa non distingue forme vocaliche, associate al dominio F, da forme *l* associate ai domini modali; quindi il clitico accusativo ha la forma di tipo *l* in tutti i casi. Questo significa che il sistema clitico nel suo complesso non è sensibile alla modalità; possiamo collegare a questa proprietà il fatto che i clitici si lessicalizzano normalmente all'interno del dominio F, come schematizzato in (166). La negazione non ha effetti sull'enclisi, che rimane possibile esattamente come nelle forme positive. Sotto questo aspetto, quindi le varietà in (159) comportano un elemento Neg nel dominio C che peraltro non viene trattato come un elemento di modalità, portando alla lessicalizzazione della modalità da parte dell'ausiliare in C. Le forme indefinite dell'ausiliare, come l'imperfetto e il controfattuale, mostrano proclisi sistematica, indicando che l'ausiliare si lessicalizza in F.

(166) *S.Benedetto del Tronto*

Neg	...	C ...	P	Loc	N	F		
|		|		|	|			
nən		*sɔ*		*ttʃə*	*lu*		...	*mɪʃtə*

Come abbiamo notato nella presentazione dei dati, nelle varietà in (159) solo *essere* presenta enclisi, mentre *avere* presenta proclisi. Interpretiamo questi dati come un riflesso del fatto che *essere* si lessicalizza in C, lasciando i clitici oggetto alla sua destra; al contrario, *avere* si inserisce in F dando origine al normale ordine proclitico. Per quanto questi dialetti alternino fra *essere* e *avere* a seconda della persona, l'alternanza tra lessicalizzazione dell'ausiliare in C e in F non dipende direttamente dalla persona verbale; infatti nella varietà di *Secinaro*, che oscilla fra *essere* e *avere* alla 1p e alla 2pp, troviamo enclisi con *essere* e proclisi con *avere*. Le proprietà di presentazione dell'evento che determinano la scelta dell'ausiliare *essere* o *avere* possono peraltro essere implicate nella lessicalizzazione di C oppure di F da parte dell'ausiliare stesso.

Per quanto riguarda la scelta dell'ausiliare secondo la persona abbiamo proposto al pf. 5.6 che l'inserzione di *essere* è associata agli argomenti di 1/2p in quanto, in virtù delle loro proprietà denotazionali, non necessitano di essere ancorati alla struttura dell'evento. Viceversa, gli argomenti di 3p richiedono comunque di essere ancorati alla struttura dell'evento e comportano l'inserzione dell'ausiliare transitivo *avere* in corrispondenza della lessicalizzazione di due punti argomentali. Possiamo pensare che la presenza di un argomento esterno di 3p ancorato alla struttura dell'evento, con conseguente inserzione di *avere*, comporta una presentazione di tipo strettamente eventivo e quindi implica la lessicalizzazione in F dell'ausiliare. Al contrario la presentazione dell'evento corrispondente al trattamento dell'argomento esterno come ancorato al discorso, e quindi all'inserzione di *essere*, è invece di tipo modale definito e comporta la lessicalizzazione di C da parte dell'ausiliare.

5.11.2 *Lessicalizzazioni specializzate del clitico accusativo con l'ausiliare.* Passiamo ora ai dati in (155)-(156), relativi a varietà in cui il clitico della serie accusativa si lessicalizza come colore dell'iniziale vocalica dell'ausiliare. Notiamo che i contrasti di tipo sintattico già discussi rispetto ai dati in (157)-(158) relativi all'enclisi dell'oggetto riaffiorano in questi sistemi. In primo luogo troviamo asimmetria tra ausiliari e verbi lessicali; in altre parole i sistemi che presentano il cambiamento della vocale iniziale dell'ausiliare lessicalizzano normalmente il clitico dinanzi al verbo lessicale, elidendo la vocale iniziale del verbo stesso, oppure non lessicalizzano il clitico, ma comunque non cambiano il colore della vocale iniziale del verbo. A sua volta la negazione interagisce con i fenomeni di realizzazione del clitico, implicando la lessicalizzazione del clitico stesso in proclisi sull'ausiliare nelle varietà in (156), che contrastano con quelle in (155) sotto questo aspetto. Proprio queste alternanze di tipo sintattico ci fanno pensare che i fenomeni di lessicalizzazione dell'accusativo nelle varietà del tipo in (156)-(157) dipendano dall'inserzione dell'ausiliare in C, cioè dalla stessa struttura motivata in (160)-(165) per i fenomeni di enclisi.

Consideriamo per esempio il caso di *Nocara* in (156). Estendendo l'analisi al pf. 5.11.1 ai casi in esame, assumiamo che l'ausiliare lessicalizza proprietà di modalità definita in C, dando origine a strutture del tipo in (167). Come nelle varietà in (157)-(158) inoltre i clitici P, Loc, *si* in quanto ancorati all'universo del discorso e non necessariamente all'evento possono inserirsi all'interno del dominio C modale, come in (167b). In questo caso compare la normale forma dell'ausiliare con iniziale *ɛ*. Al contrario possiamo pensare che la lessicalizzazione dell'ausiliare con iniziale *a* rifletta la lessicalizzazione da parte della base lessicale dell'ausiliare stesso delle proprietà di riferimento del clitico N, come in (167a). Ricordiamo che in base all'analisi in (160)-(165), il clitico N in virtù delle sue proprietà strettamente eventive non si lessicalizza all'interno del dominio C nelle forme di modalità definita. Perciò si lessicalizza all'interno del dominio F nelle varietà analizzate in (160)-(165), mentre nelle varietà in esame corrisponde ad un'alternante specializzata dell'ausiliare.

(167) *Nocara*

a.	Neg ...	P	Loc	N	C ...	P	Loc	N	F	
					|					
					addʒə					*... ßɪstə*
b.	Neg ...	P	Loc	N	C ...	P	Loc	N	F	
		|			|					
		t			*ɛddʒə*					*...camɜtə*

Nel dialetto di *Nocara*, la negazione fa emergere il clitico in proclisi con realizzazione della vocale iniziale dell'ausiliare come *ɛ*, configurando un'alternanza simile a quella tra contesti positivi e negativi nelle varietà del tipo di *Albidona* al pf. precedente. Come in quel caso, possiamo assumere che l'alternanza non dipende dalla diversa posizione del verbo, ma riflette il fatto che nella portata della negazione il clitico N può lessicalizzarsi all'interno del dominio C, nella forma dotata della base *l*, come in (168).

(168) *Nocara*

Neg ...	P	Loc	N	C ...	P	Loc	N	F	
|			|	|				
na			*ll*	*ɛddʒə*					*... ßɪstə*

Le forme vocaliche e *l* del clitico N si distribuiscono a *Nocara* secondo gli stessi principi generali già visti per *Albidona*, dato che i clitici vocalici compaiono all'interno del dominio F di fronte a verbo lessicale; le forme *l* compaiono all'interno del dominio C, ma anche all'interno del dominio F di fronte all'ausiliare/ modale/ verbo di possesso. Notiamo che a *Nocara* l'ausiliare di base *a* coincide

con il verbo di possesso. La base *a* si distribuisce quindi sui casi in cui la denotazione perfettiva si associa al riferimento ad un argomento ancorato all'evento oltre che ai contesti di possesso in cui la struttura eventiva è determinata interamente da *avere*.

Le varietà in (155) differiscono da quelle del tipo di *Nocara* non mostrando alcuna alternanza in presenza della negazione. Riprendendo i termini del parametro già discusso per *Albidona* vs. *Valsinni* al pf. precedente, possiamo pensare che mentre a *Nocara* la negazione ha proprietà di modalità indefinita che si combinano con la lessicalizzazione delle forma clitiche di tipo *l* all'interno del dominio C, queste proprietà non sono associate con la negazione delle varietà in (155). Per esempio *Rotondella* presenta un sistema di clitici accusativi del tutto paragonabile a quello di *Nocara*, visto che i clitici vocalici si lessicalizzano davanti al verbo lessicale, mentre i clitici inclusivi del formativo *l* compaiono oltre che nei contesti di modalità indefinita anche davanti alle forme non modali di *avere* di possesso. Nella varietà di *Rotondella* tuttavia la negazione non determina un contesto di modalità indefinita e l'interpretazione del clitico accusativo è determinata quindi dall'inserimento dell'ausiliare transitivo di base *a*, come in assenza di negazione. Anche a *Nocara* l'ausiliare di base *a* coincide con il verbo di possesso; possiamo mettere questa coincidenza in relazione con il fatto che almeno alla 1/2pp il clitico accusativo non si lessicalizza indipendentemente.

Nelle varietà di *Giffoni* e di *S.Giorgio del Sannio* in (155) alla 3ps la forma *ε* dell'ausiliare coincide con quella di *essere*, suggerendo che in queste varietà il cambio di colore vocalico si combina con l'inserimento di ausiliari diversi, a seconda della persona. Questo tipo di alternanza è stato studiato al pf. 5.9. Il punto rilevante è che l'interpretazione inclusiva del riferimento a un clitico N si associa all'inserimento della forma *a* di *avere*. Quindi seguendo il pf. 5.9 la 3ps si combina con *essere* in quanto il suo ancoraggio intrinseco alla struttura dell'evento non comporta restrizioni sulla rappresentazione dei punti eventivi da parte dell'ausiliare. Viene inserito *avere* nel caso in cui sia implicata l'interpretazione di un argomento interno clitico in quanto forma specializzata per tale contesto. È interessante notare anche che a *S.Giorgio del Sannio* mentre l'alternanza di colore caratterizza la 2ps e la 3ps, al plurale la lessicalizzazione del clitico N corrisponde all'inserimento di forme specializzate inclusive di un elemento *a-* iniziale.

Rimangono da considerare le varietà in (152)-(154) in cui l'argomento N semplicemente non pare essere lessicalizzato nei contesti con ausiliare *avere*. Ricordiamo che in tutti i casi investigati esistono indizi a favore della natura sintattica del comportamento dell'ausiliare. Quindi tra le varietà in (152)-(154) è stato possibile in molti casi evidenziare il contrasto tra *avere* ausiliare e *avere* di possesso; inoltre i diversi dialetti presentano il contrasto tra ausiliare e verbo lessicale. Su questa base perciò è possibile concludere che anche nelle varietà in (152)-(154) l'ausiliare lessicalizza in C le proprietà di definitezza legate alla perfettività. L'ausiliare in C sussume la lessicalizzazione dell'argomento N, escludendo l'inserzione del clitico accusativo. In questo senso le varietà in cui c'è una lessicalizzazione specializzata dell'ausiliare non sono sintatticamente diverse da quelle in esame. Questo vale in particolare per i dialetti di *Modica* e *Scicli* dove *avere* presenta l'allungamento della vocale iniziale nei contesti con interpretazione del clitico accusativo.

Nel presentare i dialetti in (152)-(153) abbiamo messo in rilievo l'esistenza di distribuzioni sensibili alla persona. A *Laino Borgo* e *Montesano* il clitico *l* si lessicalizza alla 2ps, a *Volturino* alla 1ps e al plurale e a *Cervicati* alla 1ps e alla 3pp. Concludiamo che si tratta di casi in cui l'ausiliare ha normale lessicalizzazione in F, come già proposto per *Albidona*. In particolare mentre il clitico vocalico compare di fronte a verbi lessicali, il clitico *l* compare di fronte all'ausiliare/ modale/ verbo di possesso in F. Questa analisi implica ad esempio che a *Volturino* solo la 2ps e la 3ps compaiono in C. Questa dissociazione di persona, che isola dalle altre persone la 2ps, associata necessariamente all'universo del discorso e la 3ps, ancorata necessariamente all'evento, è speculare rispetto a quella considerata per *Albidona*. Possiamo pensare che le stesse proprietà interpretative di tipo perfettivo caratterizzino i costrutti participiali a tutte le persone. Tuttavia un evento inclusivo di un partecipante di 2ps, 3ps intrinsecamente ancorati al discorso o all'evento rispettivamente si correla alla lessicalizzazione aperta di tale proprietà tramite l'inserimento del verbo in C.

Ritornando alle varietà in (157), ricordiamo che esse presentano alternanza tra realizzazione del clitico in enclisi e modificazione della base verbale a seconda della persona. Ad esempio, nella varietà di *Colobraro* l'enclisi caratterizza tutte le persone eccetto la 3ps e la 2pp. Alla 3ps cambia il colore della forma vocalica dell'ausiliare, mentre alla 2pp troviamo la lessicalizzazione del solo ausiliare di base *a-*. A questo punto la nostra analisi collega queste diverse soluzioni alla lessicalizzazione dell'ausiliare in C. L'enclisi risulta dalla lessicalizzazione del clitico accusativo vocalico all'interno del dominio F; la modificazione della base verbale o anche la mancata lessicalizzazione del clitico accusativo corrisponde al meccanismo appena visto, per cui il verbo specializzato o meno in C sussume il riferimento all'argomento interno definito. Questa sovrapposizione fra diverse possibilità anche all'interno di un'unica grammatica conferma che siamo di fronte ad uno stesso meccanismo sintattico.

Consideriamo infine le varietà in (154) in cui la mancata inserzione del clitico accusativo è limitata solo ad alcune forme del clitico stesso. Consideriamo ad esempio la varietà di *Guardia Perticara*. Come discusso al pf. 4.4 il sistema clitico di questo dialetto include forme vocaliche *u, a* per il clitico accusativo singolare e una forma *l(ə)* per il plurale e il dativo. Quest'ultima viene inserita in proclisi sull'ausiliare a differenza del clitico accusativo singolare il cui riferimento è lessicalizzato dall'ausiliare. In questo caso possiamo pensare che non ci sia un'alternanza fra ausiliare in C e ausiliare in F. Assumiamo al contrario che il clitico plurale/ dativo *lə* si possa inserire nel dominio C, come in (169b); in effetti i clitici con base *l* sono compatibili con l'inserzione nel dominio modale, come si vede dai contesti enclitici all'imperativo. Al contrario i clitici vocalici non possono ricorrere in questo dominio e, nelle varietà in esame non vengono lessicalizzati indipendentemente, come in (169a).

(169) *Guardia Perticara*

a.	Neg ...	P	Loc	N	C ...	P	Loc	N	F	
					|					
					addʒə					... *camætə*
b.	Neg ...	P	Loc	N	C ...	P	Loc	N	F	
				|	|					
				l	*addʒə*					...*camætə*

Il fatto che il singolare corrisponda ad una forma vocalica e il plurale/ dativo ad una forma *lə* può essere correlato al fatto che il singolare corrisponde a pure proprietà di classe nominale, mentre il plurale ha proprietà interpretative di tipo quantificazionale associabili al dominio modale. In questo senso ci aspettiamo di trovare un dialetto come quello di *Gorgoglione* in cui vi è la stessa dissociazione fra clitico singolare e plurale anche se quest'ultimo ha una morfologia diversa da *l*. Ci possiamo inoltre aspettare di trovare dialetti come *Casorezzo* e *Arconate* in cui il clitico singolare è lessicalizzato in quanto presenta la base *l*, mentre è la lessicalizzazione del clitico *i* plurale che viene sussunta dall'ausiliare in C.

5.12 *Conclusioni*

I dialetti italiani presentano notevole variazione rispetto alla scelta dell'ausiliare. Vi sono sistemi a solo *essere*, sistemi a solo *avere* (con *essere* comunque presente al passivo) e sistemi ad alternanza *essere/avere*. Questi ultimi a loro volta mostrano alcune tipologie fondamentali. Da un lato nella varietà standard, come in molte varietà settentrionali, la scelta dell'ausiliare è determinata dalla classe verbale; *essere* è associato con gli inaccusativi e *avere* con gli inergativi e i transitivi. D'altro lato in diverse varietà mediane la scelta dell'ausiliare è sensibile alla persona verbale. Un sistema classico considerato in letteratura, ad esempio da Kayne 1993, prevede *avere* alla 3p ed *essere* anche alla 1p e 2p; vi sono

comunque notevoli variazioni all'interno dei sistemi da noi considerati. Emergono inoltre sistemi in qualche modo speculari, in cui è la 3p(s) ad essere associata con *essere*, mentre la 1/2p sono associate con *avere*.

Abbiamo cominciato con la varietà standard, in quanto si tratta di una sistemazione spesso studiata in letteratura. Secondo Burzio 1986, la scelta di *essere* corrisponde alla esternalizzazione del ruolo tematico interno. Quindi *essere* caratterizza gli inaccusativi inclusi i riflessivi, mentre *avere* caratterizza le rimanenti classi verbali. Kayne 1993 cerca di derivare la distribuzione degli ausiliari da meccanismi più fondamentali della grammatica. La struttura participiale incassata sotto l'ausiliare corrisponde ad una frase; *essere* rappresenta la forma non marcata di ausiliare, mentre *avere* risulta dall'incorporazione del complementatore participiale C/D in *essere*. In questo capitolo è stato proposto un approccio che da un lato assume alcune delle conclusioni della letteratura precedente, dall'altro cerca di superarne alcuni problemi sia empirici che teorici. In particolare seguiamo Kayne 1993 nell'analizzare i costrutti participiali come bifrasali, anche se ci discostiamo dal suo approccio sotto altri aspetti.

Al pf. 5.1 abbiamo proposto che il participio corrisponde a una struttura frasale all'interno della quale il verbo si lessicalizza in una posizione C_I. Per rendere conto del fatto che una struttura bifrasale viene interpretata come associata ad unico evento abbiamo assunto che la vartiabile eventiva del participio non è soddisfatta da un argomento temporale all'interno della frase participiale ma viene assegnata all'argomento temporale della frase dell'ausiliare. L'unificazione dei due punti eventivi implica l'identificazione delle due strutture eventive nel loro insieme, e quindi degli argomenti nominali delle due frasi. Per quanto riguarda la struttura interna del participio, al pf. 5.1 abbiamo proposto in particolare che l'accordo di tipo ergativo dei participi corrisponda alla lessicalizzazione di un elemento flessivo non nella posizione D, ma piuttosto nella posizione N interna al costituente participiale. In questo senso la flessione participiale si discosta da quella nominativa dei verbi finiti che abbiamo identificato al cap. 2 con la lessicalizzazione della posizione D del verbo.

Per quanto riguarda la scelta dell'ausiliare secondo la classe verbale manteniamo l'intuizione classica di Perlmutter 1978, Burzio 1986, secondo cui le strutture con *essere* corrispondono all'esternalizzazione dell'argomento interno, mentre le strutture con *avere* sono di tipo transitivo, con un argomento interno e un argomento esterno. La differenza concettuale rispetto a questi approcci nonché a quello di Kayne 1993 è che non trattiamo questa corrispondenza in termini di selezione dell'ausiliare da parte del participio, bensì la attribuiamo direttamente alle entrate lessicali dei verbi *essere* e *avere*, che infatti mantengono le stesse proprietà anche come verbi principali. Assumiamo quindi che come formalizzato in (43) *avere* è un verbo transitivo che prevede una struttura eventiva a cui è ancorato in particolare un argomento interno; *essere* al contrario è un verbo privo di tale struttura eventiva, cioè in particolare di un punto di ancoraggio per un argomento interno. Questa caratterizzazione lessicale di *essere* e *avere* rimane invariata come rimangono invariati l'uso copulare di *essere* e di possesso o modale di *avere* anche se varia la distribuzione di questi due verbi in rapporto alle strutture participiali.

Nella varietà standard che abbiamo considerato al pf. 5.2 le proprietà transitive o inaccusative del verbo participiale sono riflesse da quelle dell'ausiliare, cioè *avere* e *essere* rispettivamente. In realtà, abbiamo visto che l'ausiliare *essere* può cooccorrere con le strutture participiali di qualsiasi classe verbale nei passivi. Da questo punto di vista il problema posto dalle varietà di tipo standard è perché la lettura di tipo attivo con i participi della classe transitiva richieda *avere*. Nelle frasi con participio inaccusativo, la combinazione con *essere* porta alla coincidenza di N participiale con l'argomento D della frase matrice, obbligatoriamente introdotto dall'EPP. Se un participio transitivo si combina con *essere*, l'unificazione delle strutture eventive delle due frasi porta all'identificazione dell'argomento di *essere* con l'argomento N del participio, mentre l'argomento esterno della frase participiale è interpretato indipendentemente. Se una frase participiale transitiva si combina con *avere*, che a sua volta ha struttura transitiva, abbiamo la lettura attiva in cui N participiale corrisponde a N dell'ausiliare, e D dell'ausiliare corrisponde a D del participio.

La situazione appena descritta configura nel caso del passivo proprietà eventive parzialmente indipendenti da quelle dell'ausiliare, nel senso che l'argomento esterno del participio è interpretato

indipendentemente dalla struttura argomentale della frase dell'ausiliare. Il costrutto inaccusativo con *essere* è invece simile al costrutto transitivo con *avere* nel senso che vi è identità fra l'intera struttura dell'evento e coincidenza fra gli argomenti dell'ausiliare e del participio. Colleghiamo perciò la possibilità dell'interpretazione passata dei nessi di *essere* e participio inaccusativo, e di *avere* e participio transitivo all'identificazione totale delle loro strutture argomentali e quindi eventive. La nostra idea è che nelle strutture così dette passive l'indipendenza almeno parziale fra l'ausiliare e il participio sia alla base dell'interpretazione aderente alla forma sintattica del costrutto, cioè 'è ora nello stato conseguente a un evento compiuto'.

Consideriamo quindi i dialetti mediani, in cui la scelta dell'ausiliare è determinata dalla persona verbale. Per esemplificare queste condizioni può essere utile fare riferimento alle varietà che presentano dissociazione fra le forme di 1/2p con *essere* e le forme di 3p con *avere*, suggerendo che la dissociazione fra clitici di 3p e clitici a denotazione P già introdotta ai capp. 2 e 4 è rilevante per la questione in esame. Nei termini elaborati al pf. 5.6 gli argomenti di 1/2p possono essere introdotti come partecipanti all'evento in virtù della loro denotazione di parlante o ascoltatore, cioè del fatto che come tali appartengono all'universo del discorso; per essere interpretati non è necessario quindi che siano associati ad un punto eventivo. Diverso è il caso degli elementi di 3p che non sono direttamente introdotti dall'universo del discorso e che per essere interpretati come partecipanti dell'evento richiedono di essere ancorati alla struttura eventiva.

Possiamo pensare che nelle varietà discusse al pf. 5.6, l'inserzione come argomento D di *essere* di un elemento di 1/2p in corrispondenza di qualsiasi participio è possibile in quanto la denotazione P non richiede l'ancoraggio a proprietà eventive. Viceversa, le caratteristiche lessicali di *essere*, che come abbiamo visto non è associato con una struttura eventiva, escludono dalla posizione D gli argomenti di 3p, che richiedono l'ancoraggio alla struttura eventiva. Per lo stesso motivo, con l'argomento di 3p compare *avere*, che permette il suo ancoraggio eventivo. Per la precisione, l'argomento di 3p è perfettamente compatibile con *essere*, ma solo nella lettura passiva, cioè stativa, che come abbiamo visto implica un'interpretazione indipendente per l'argomento esterno del participio.

La caratterizzazione del contrasto tra elementi di 1/2p e elementi di 3p in termini di ancoraggio all'universo del discorso o alla struttura eventiva rispettivamente ci consente di predire che un comportamento egualmente attestato alla 3p sia l'inserzione dell'ausiliare determinato dalla classe verbale. In effetti numerose varietà riportate in (79) mostrano proprio questo schema, cioè scelta di *essere* alla 1/2p e alternanza *essere/avere* secondo la classe verbale alla 3p. Un'altra generalizzazione interessante che emerge dalla nostra trattazione è che in generale il solo perfetto supporta la dissociazione di persona; abbiamo attribuito questa proprietà alla natura definita del presente dell'ausiliare. Nelle forme indefinite o modali dell'ausiliare (imperfetto, controfattuale), che abbiamo concettualizzato in termini di quantificazione sull'evento, il paradigma verbale si uniforma in generale su un solo ausiliare, sia esso *essere* o *avere*. Questo ci porta a concludere che vi è un nesso tra le proprietà di denotazione definita del verbo e la sensibilità alle proprietà denotazionali degli argomenti del verbo. L'accordo del participio riflette in generale le stesse condizioni delle varietà di tipo standard; in altre parole, l'accordo N participiale lessicalizza l'argomento interno, sia corrispondente ad un accusativo come con i participi transitivi, sia identificato con l'argomento D della frase dell'ausiliare, come coi participi inaccusativi.

Dissociazioni di persona diverse da quella più nota sinora descritta sono state considerate al pf. 5.9. Un primo fenomeno rilevante riguarda l'esistenza di forme uniche di ausiliare, che compaiono indifferentemente non solo con tutti i participi ma anche nei contesti copulari e di possesso. Abbiamo interpretato queste forme uniche come forme di *essere*, visto che *essere* ma non *avere* è compatibile con i costrutti copulari. Nelle varietà implicate da questo fenomeno, come anche in altre varietà, la dissociazione di persona può essere speculare a quella appena descritta per le varietà mediane, presentando *essere* alla 3p(s) ed *avere* alla 1/2p. Sia tra le varietà al pf. 5.6, che tra quelle al pf. 5.9, sono inoltre attestati sistemi che accomunano la 2ps e la 3p(s) con *essere* in opposizione alle altre persone.

Per le varietà con scelta sistematica dell'ausiliare *avere*, per esempio siciliane, abbiamo proposto

al pf. 5.8 che la lettura eventiva richiede *avere*, in quanto associato ad una struttura eventiva completa. Come sempre, *essere* è peraltro compatibile con le strutture participiali nella lettura passiva. L'inserimento di *essere* nei contesti passivi è collegato al fatto che in questo caso l'argomento D participiale non risulta identificato con alcun punto eventivo dell'ausiliare, portando ad una parziale indipendenza delle due strutture frasali. In alcune varietà a solo *avere*, la flessione participiale presenta le stesse proprietà del tipo standard e quindi varia col variare dell'argomento N participiale. In altre varietà il participio compare in una forma invariabile corrispondente al singolare maschile; in base alla teoria dell'accordo participiale introdotta al pf. 5.1, questi casi sono da analizzare come forme di accordo parziale. Ricordiamo a questo proposito che l'accordo parziale emerge nelle varietà di tipo standard con gli inergativi, cioè con i participi che nei nostri termini incorporano l'argomento N; con i transitivi l'accordo referenziale del participio con il clitico in proclisi sull'ausiliare contrasta in generale con l'accordo parziale negli altri casi.

Rimangono quindi le varietà in cui *essere* è selezionato su tutto il paradigma (o almeno su tutte le forme di alcuni tempi), considerate al pf. 5.7. In tali varietà evidentemente il carattere lessicale di *essere* risulta compatibile con la lessicalizzazione in D di qualsiasi argomento, associato cioè a qualsiasi proprietà denotazionale o eventiva. Interpretiamo questa possibilità come l'emergere dell'assenza di restrizioni che impongono la lessicalizzazione di una struttura eventiva da parte dell'ausiliare, e quindi l'inserzione di *avere*, a seconda della classe, della persona e così via.

Un altro parametro considerato concerne la lessicalizzazione dell'ausiliare nei costrutti riflessivi. Infatti all'interno delle varietà con scelta dell'ausiliare secondo la classe verbale solo alcune presentano *essere* al riflessivo come l'italiano standard; altre, per esempio venete, presentano *avere* (pf. 5.3). In questo caso abbiamo argomentato che la diversa scelta dell'ausiliare riflette la possibilità di assimilare la struttura argomentale del riflessivo a quella degli inaccusativi o a quella dei transitivi. In particolare, la coreferenza del D dell'ausiliare con *si* stabilisce in ultima analisi la coreferenza tra N participiale e D participiale, giustificando la presenza di *essere* in varietà come quella standard. La presenza di *avere* nelle varietà di tipo veneto configura un trattamento della stessa struttura come transitiva, visto che l'argomento interno è lessicalizzato *si* e il D dell'ausiliare è indipendentemente lessicalizzato. Vi sono anche varietà in cui l'ausiliare del riflessivo alterna secondo la persona, cioè la 3p è associata con *avere*, mentre la 1/2p è associata con *essere*; un caso studiato, al pf. 5.4, riguarda in particolare la mancata lessicalizzazione del clitico riflessivo in contesti di 1/2p con ausiliare *essere*; naturalmente il clitico si lessicalizza obbligatoriamente nei contesti con verbo lessicale. Le proprietà di *essere* sono quindi sufficienti a indurre l'interpretazione inaccusativa del participio in corrispondenza di argomenti a denotazione P.

A parte i costrutti participiali, vi è un altro contesto in cui *essere* e *avere* alternano, a volte all'interno della stessa varietà, vale a dire il costrutto esistenziale (pf. 5.10). In alcune varietà l'esistenziale è lessicalizzato da *essere* accompagnato o meno da un clitico locativo, in altre da *avere* accompagnato o meno da un clitico locativo. Abbiamo interpretato la scelta di *essere* o *avere* nell'esistenziale negli stessi termini già visti per la scelta dell'ausiliare. Quindi *essere* nell'esistenziale corrisponde alla presenza di una struttura in cui l'argomento dell'esistenziale stesso è associato alla categoria D del verbo introdotta in forza dell'EPP. Al contrario la presenza di *avere* nell'esistenziale può corrispondere ad una struttura di tipo transitivo, in cui l'argomento lessicale è associato con la posizione N della stringa nominale, e quindi è un vero accusativo. In altri dialetti con *avere* la flessione D dell'ausiliare ha accordo parziale con l'argomento postverbale in D; l'argomento dell'esistenziale viene cioè introdotto dalla flessione dell'ausiliare come variabile indefinita, il cui valore è fissato dal sintagma nominale postverbale. Perciò, abbiamo proposto che le varietà rilevanti trattano la struttura variabile-argomento come a due punti eventivi, implicando l'inserimento di *avere*.

In diversi dialetti *essere* e *avere* alternano nell'esistenziale a seconda delle proprietà dell'argomento lessicale. In alcuni, per esempio quelli sardi, l'esistenziale è lessicalizzato come *essere* se l'argomento è definito, mentre è lessicalizzato come *avere* se l'argomento è indefinito. Naturalmente questa distribuzione di *essere* e *avere* si correla al diverso tipo di accordo, referenziale o parziale rispettivamente, del verbo con l'argomento postverbale. La nostra idea è che l'argomento indefinito

implica la struttura in cui l'argomento dell'esistenziale è introdotto come variabile indefinita; perciò troviamo accordo parziale e trattamento a due punti eventivi tramite l'inserimento di *avere*. La presenza di un argomento definito è a sua volta compatibile con l'identificazione referenziale dell'argomento con la flessione D del verbo, e con l'inserzione del verbo *essere*.

Infine al pf. 5.11 abbiamo considerato diverse varietà meridionali che presentano interazione tra l'ausiliare e la lessicalizzazione del clitico accusativo. In alcuni dialetti, in particolare, il clitico accusativo è in enclisi sull'ausiliare, suggerendo che l'ausiliare stesso si inserisce in una posizione C più alta della posizione F del verbo lessicale. Lo stesso trattamento, con lessicalizzazione dell'ausiliare in C, è stato esteso alle varietà in cui il clitico accusativo non si lessicalizza in combinazione con l'ausiliare oppure corrisponde ad un mutamento della base dell'ausiliare stesso. Il punto fondamentale è che la lessicalizzazione dell'ausiliare in C comporta che quest'ultimo abbia proprietà modali.

CAPITOLO 6

La negazione e l'avverbio

Le strutture considerate in questo capitolo includono in primo luogo la negazione, che come indicato al pf. 6.1, nelle varietà italiane può essere lessicalizzata da un clitico, oppure da un avverbio oppure da una combinazione di clitico e avverbio. La discussione di questo capitolo si concentra sull'avverbio di negazione frasale in relazione anche agli avverbi della serie aspettuale/modale, in combinazione sia col verbo finito (pff. 6.2-6.3) sia con l'infinito (pf. 6.4). Al pf. 6.5 consideriamo l'interazione della negazione con la struttura argomentale della frase inclusa la combinazione con altri elementi di polarità negativa e i partitivi indotti dalla negazione. Il clitico negativo e la sua interazione con gli altri elementi della stringa clitica è considerato al pf. 6.6. Al pf. 6.7 esaminiamo l'interazione della negazione con la lessicalizzazione del verbo in C nelle interrogative.

6.1 *Tre tipi di negazione frasale*

La negazione frasale nei dialetti italiani mostra tre tipologie fondamentali, già illustrate da Zanuttini 1991, 1997. In primo luogo vi sono varietà in cui la negazione frasale è espressa da una negazione clitica che si posiziona di fronte al verbo flesso, come illustrato in (1). Questa tipologia, che è propria della varietà standard e in generale delle varietà toscane e centro-meridionali, caratterizza anche le varietà della Sardegna e alcune varietà settentrionali, cioè in generale i dialetti liguri, romagnoli, veneti e friulani, e compare anche nelle varietà dell'Engadina.

(1) *Müstair*

jau nu tal ˈklɔm	'io non lo chiamo'
jau nu tal na klɔˈma	'io non lo ho chiamato'

Zernez

ɛl nu ˈdɔrma	'egli non dorme'
nun a dɔrˈmi (ˈpy)	'non ha dormito (più)'

Scuol

l nu ˈdɔrma	'ClS non dorme'
la nu ˈdɔrma	'ClSf non dorme'
i nu ˈdɔrmaŋ	'ClS non dormono'
i nu z an laˈvats	'ClS non si hanno lavati'
ɛl nu til a klɔˈma	'egli non lo ha chiamato'
i nu ˈplova	'ClS non piove'

Sent

ɛ na til ˈklɔm	'ClS non lo chiamo'
ɛ nu til na klɔˈma	'ClS non lo ho chiamato'
ɛl nu m a klɔˈma	'egli non mi ha chiamato'

Barcis

nɔ tu duˈarm	'non ClS dormi'
nɔ ai dʊrˈmi	'non ho dormito'

Montereale

a n al ˈduar	'ClS non ClS dorme'

nɔ ai durˈmi	‘non ho dormito’
Vito d’Asio	
jo nɔ li ˈklami	‘ClS non lo chiamo’
nɔ l ai klaˈma:t	‘non lo ho chiamato’
Pinzano	
a no lu klaˈmiŋ	‘ClS non lo chiamiamo’
Comeglians	
a no duˈarmiŋ	‘ClS non dormiamo’
a no mi aŋ klaˈma:t	‘ClS non mi hanno chiamato’
Forni di Sotto	
(i) no duˈarmi	‘ClS non dormo’
a nɔ li ˈklamɛ	‘ClSfs non lo chiama’
a no ˈplo:f	‘ClS non piove’
Travesio	
a no l ˈveŋ	‘ClS non ClS viene’
i no l ai juˈdu:t	‘ClS non lo ho visto’
S.Giorgio della Richinvelda	
a no durˈmisiŋ	‘ClS non dormiamo’
a no ju a klaˈmas	‘ClS non li ha chiamati
Andràz	
el no l ˈfɛç	‘ClS non lo fa’
el non a doˈrmi	‘ClS non ha dormito’
Zoldo Alto	
no i ˈðɔrme	‘non ClS dormo’
Pescùl	
a no l ˈmaɲe	‘ClS non lo mangio’
no l ai maˈɲa	‘non lo ho mangiato’
S.Maria di Sala	
no l ˈdɔrme	‘non ClS dorme’
no l ga dorˈmio	‘non ClS ha dormito’
Chioggia	
no ti ˈdɔrmi	‘non ClS dormi’
no l a dorˈmio	‘non ClS ha dormito’
Velo Veronese	
no l a dorˈmio	‘non ClS ha dormito’
Arquata Scrivia	
u n te ˈvega	‘ClS non ti vede’
ti n ˈvegi proprju ˈɲente	‘ClS non vedi proprio niente’

Pàllare
u ŋ me ˈtʃɒma — 'ClS non mi chiama'
u ŋ m a tʃaˈmɒ-me — 'ClS non mi ha chiamato-mi'

Sassello
a n ɛl ˈtʃɔmu — 'ClS non lo chiamo
a n ø dyrˈmi — 'ClS non ho dormito'

Rocchetta Nervina
i nu te ˈveŋ — 'ClS non ti vedono'
u nu l a dorˈmiu — 'ClS non Cl hanno dormito'

Airole
nu l ɛ veˈɲyu — 'non ClS è venuto'
a nu aˈriva — 'ClS non arriva'

Pigna
u nu ˈdoɾme — 'ClS non dorme'
u nu me ˈve: — 'ClS non mi vede'
i nu aŋ duɾˈmiu — 'ClS non hanno dormito'

Olivetta S.Michele
nu u ˈtʃami — 'non lo chiamo'
nu ˈdørmu — 'non dormono'

Fontanigorda
u n a ˈtʃama — 'ClS non la chiama'
ne l uɔ tʃaˈmuɔ — 'ClS non lo ho chiamato'
a n ɛ veˈɲia — 'ClS non è venuta'

Montebruno
u ne me/ u ˈtʃama — 'ClS non mi/ lo chiama'
i ne l aŋ tʃaˈmɔ — 'ClS non lo hanno chiamato'

Varese Ligure
u n u ˈvɛdde — 'ClS non lo vede'
a nu me ˈvɛdde — 'ClS non mi vede'

Filattiera
a n əl ˈtʃa:m — 'ClS non lo chiamo'

Viano
a nə dorˈmjaŋ — 'ClS non dormiamo'
i n mə ˈcamə — 'ClS non mi chiama'

Antona
i n ɖ a caˈmətə — 'ClS non lo ha chiamato'

Gorfigliano
no tu a ðurˈmito — 'non ClS hai dormito'
no l ˈvɛiða — 'non lo vede'

S.Pietro in Campiano
la n ˈdoᵉrma — 'ClS non dorme'

a n ɔ durˈmi	‘ClS non ho dormito’
Forlì	
t an ˈdorʊm	‘ClS non dormi’
a n l ɔ ‘vɛst	‘ClS non lo ho visto’
S.Mauro Pascoli	
t an ˈdurum ˈmai	‚ClS non dormi mai’
t an sˈkɔːr	‘ClS non discorri’
u/ la u n ˈdorma	‘ClS non dorme’
a n durˈmɛm	‘ClS non dormiamo’
la n e/la/i/li ˈtʃɛma	‘ClS non lo/ la/ li/ le chiama’
u n a durˈmɔi	‘ClS non ha dormito’
Mercato Saraceno	
a n veg inˈtʃũ	‘ClS non vedo nessuno’
u nn a durˈmi	‘ClS non ha dormito’
a n e/ la/ i/ li ˈtʃəm	‘ClS non lo/ la/ li/ le chiamo’
Rontagnano	
la maˈria la n ˈdormæ	‘la Maria ClS non dorme’
u n ˈbei	‘ClS non beve’
a n l ɔ tʃaˈmɜ	‘ClS non lo ho chiamato’
u n e/ la/ i/ li ˈtʃɜma	‘ClS non lo/ la/ li/ le chiama’
S.Agata Feltria	
i n ɛl ˈcɛma	‘ClS non lo chiama’
a nn ɔ durˈmiːt	‘ClS non ho dormito’
u n ˈvɛ̃	‘ClS non viene’
a n e(l)/la/i/le ˈcɛːm	‘ClS non lo/ la/ li/ le chiamo’
Tavullia	
a n ɛl ˈcɛm	‘ClS non ti chiamo’
a n l ɔ ˈfat	‘ClS non lo ho fatto’
Urbino-Torre S.Tommaso	
en el ˈceːm	‘non lo chiamo’
en ‘l ɔ caˈmeːt	‘non lo ho chiamato’
Mercatello sul Metauro	
enn i ˈcɛmənə	‘non li chiamano’
en m l an ˈdat	‘non me lo hanno dato’
Filottrano	
no-r o ˈvista	‘non la ho vista’
Mascioni	
no llu ˈcamo	‘non lo chiamo’
no ʎˈʎ ajo caʾmatu	‘non lo ho chiamato’
Avigliano Umbro	
nu lo ˈdajo da niˈʃuno	‘non lo do a nessuno’
nun ˈtsattʃo do ˈdɔrmono	‘non so dove dormono’

Macchie-Amelia
nun ˈvɛne ˈɲuno ‘non viene nessuno’
nun te lo ˈðajo ‘non te lo do’

Marzano Appio
num ˈm annu ʃaˈmatu ‘non mi hanno chiamato’

Pontecorvo
nə la ˈvidəɲə ‘non la vedono’

Giffoni
nunˈn a ccaˈmatə ‘non (lo) ha chiamato’

S.Giorgio del Sannio
nonn o ˈverono ‘non lo vedono’
non ˈl ɛro caˈma ‘non lo dovevo chiamare’

Vastogirardi
nən ˈciəmənə a niˈʃunə ‘non chiamano a nessuno’

Capracotta
nə rrə ˈveðe ‘non lo vedo

Guardiaregia
nə ru ˈvejə cˈcu ‘non lo vedo più

Frigento
no lo ˈvireno ‘non lo vedono’
no ɲdʒe ra ˈnjendi ‘non ci dà niente’
nonn ɛ asˈsuto niʃˈʃuno ‘non è uscito nessuno’

Palo del Colle
na u sɔ caˈmɛːtə ‘non lo sono chiamato’
na u ˈcaməkə ‘non lo chiamo’

Molfetta
nɛ u ˈɛʃʃə ˈvistə ‘non lo ho visto’

Foggia
n aʃʃə ˈvistə ‘non (lo) ho visto’

Minervino Murge
na lə ˈdɔnnə ˈnuddə ‘non gli danno nulla’
na la ˈvɛʃənə ‘non la vedono’

Gravina
nan lə vˈvɛtənə ‘non li vedono’
nann e vvəˈnutə niʃˈʃunə ‘non è venuto nessuno’

Albano di Lucania
nu llə ˈcamənə ‘non lo chiamano’

Accettura
nɔ dˈdɔrmə ‘non dorme’

nɔ lˈl addʒə ˈvɪstə	‘non lo ho visto’
Aliano	
nɔ lu ˈviðənə	‘non lo vedono’
nɔn tə ˈviðənə	‘non ti vedono’
Gorgoglione	
nunn addʒ a caˈmɛ	‘non(lo) ho a chiamare’
nun ˈtsattʃə tʃ addʒ a ˈfɛ	‘non so che ho a fare’
Miglionico	
nan tə/ lə ˈvɛtənə	‘non ti/ lo vedono’
nan ɲdʒə stɛvə nəʃˈʃunə	‘non ci stava nessuno’
Senise	
nunn u ˈcæmətə	‘non lo chiamate’
Amendolara	
ˈjillə a mm u ˈða	‘lui non me lo dà’
an ˈd ani ˈðɛːtə	‘non glie(lo) hanno dato’
Verbicaro	
nɔnˈn ajə caˈmaːtə	‘non (lo) ho chiamato’
Platania	
u ɭɭu ˈviðanu	‘non lo vedono’
unn aju caˈmatu a nˈnuɭɭu	‘non ho chiamato a nessuno’
S.Pietro di Maida	
nɔɲ caˈmau (a) nˈnuɖɖu	‘non camò (a) nessuno’
Gerace	
n a nd aˈvia caˈmatu	‘non la avevo chiamato’
S.Agata del Bianco	
nɔːn aˈvia caˈmatu	‘non lo avevo chiamato’
Copertino	
nu ˈaddʒu caˈmatu ˈtʃɛɖɖi	‘non ho chiamato nessuno’
Maglie	
nu sta dˈdɔrmɛnɛ	‘non stanno dormendo’
Modica	
nu llu ˈʃamu	‘non lochiamo’
Sutera	
oˈm buəttso ˈvennere	‘non posso venire’
Làconi	
nɔ ˈβiaða a nˈnɛmmɔzɔ	‘non vede a nessuno’
nɔ ɖɖu ˈɔʒɔ ˈfai	‘non lo voglio fare’

Orroli
nɔ ɖɖu ˈtserrju — 'non lo chiamo'
nɔ ɖɖ appu tserriˈau — 'non lo ho chiamato'

Dorgali
nɔ ll appɔ mutˈtiu — 'non lo ho chiamato'
nɔ appɔ mutˈtiu a 'iɕɕu — 'non ho chiamato a lui'

Belvì
nɔm ˈben nˈnɛmmɔzɔ — 'non viene nessuno'

Galtellì
nɔm ˈb a nnɛsˈsunɛ — 'non vi ha nessuno'
nɔ lu ˈkɛrjɔ mutˈtirɛ — 'non lo voglio chiamare'

Luras
nɔ lu ˈjamana — 'non lo chiamano'

Castelsardo
nɔ fˈfaeɖɖu — 'non parlo'
nɔ aʝʝu bˈbju drumˈmiddu — 'non ho più dormito'
nɔ lu ˈvɛggu — 'non lo vedo'

La seconda tipologia è caratterizzata dal raddoppiamento della negazione clitica con un avverbio negativo, come illustrato in (2); l'avverbio negativo usato per la negazione frasale prende forme diverse, quali *mia, neŋ*, *briza, nɔ, nia*. Questo schema di negazione frasale comprende in particolare varietà padane e varietà lombarde alpine e orientali. In diverse varietà peraltro la testa negativa compare facoltativamente, ad esempio *Cavergno*, *Castellazzo Bormida*, *Bagolino, Mulegns*. In altri dialetti come quello lombardo-alpino di *Soglio* o padani come quelli di *Agazzano, Revere, Longare*, *Ariano Polesine* l'avverbio negativo può essere omesso. In alcune varietà lombardo-alpine (*Villa di Chiavenna*, *Olivone*) la negazione clitica e l'avverbio negativo sembrano alternare. Uno studio accurato dei costrutti negativi delle varietà ticinesi è fornito da Zeli 1968.

Negli esempi che seguono e nel resto del capitolo gli avverbi di negazione frasale lessicalmente collegati a forme negative dell'italiano sono stati glossati tramite le forme corrispondenti, cioè sostanzialmente 'niente, nulla' e 'mica'. Nei casi in cui l'avverbio di negazione frasale corrisponde ad una forma non negativa dell'italiano non abbiamo glossato tramite il calco lessicale, ma tramite il diacritico Neg.

(2) *Mulegns*
iʎ pup (na) ˈmaʎa ˈbetʃ — 'il bambino (non) mangia Neg'
ɛla (n) ɛ betʃ riˈvaða — 'lei (non) è Neg arrivata'

Cavergno - Val Maggia
a (na) l ˈvedi ˈmia — 'ClS (non) lo vedo mica'
a na jɔ mia dyrˈmiːt — 'ClS non ho mica dormito'

Villa di Chiavenna
i ˈdormən ˈmiɛ — 'ClS dormono mica'
l a miɛ dorˈmit — 'ClS ha mica dormito'
no i ˈdormən̩ — 'non ClS dormono'
no l a dorˈmit — 'non ClS ha dormito'

Olivone
al ˈtʃɛmja ˈmiŋga — ‘ClS lo chiamo mica’
a l u ˈmiŋga ˈviʃt — ‘ClS lo ho mica visto’
a nu l ˈtʃɛmja — ‘ClS non lo chiamo’
a nu l o ˈviʃt — ‘ClS non lo ho visto’

Soglio
nu drom ˈmia — ‘non dormo mica’
nu lla ˈklama (ˈmia) — ‘non lo/la chiama (mica)’

Bagolino
no l me ˈkamæ ˈmiæ — ‘non ClS mi chiama mica’
no l a miæ dorˈmi — ‘non ClS ha mica dormito’

S.Cassiano di Marebbe
je n əl kard ˈnia — ‘ClS non lo chiamo Neg’
i n l a nia krˈde — ‘ClS non lo ho Neg chiamato’

La Pli de Mareo
i ne le ˈkɛrdi ˈnia — ‘ClS non lo chiamo Neg’
ju ne l a nia kɛrˈde — ‘ClS non lo ho Neg chiamato’

Colfosco
i nə doːrm ˈnia — ‘ClS non dormo Neg’
al nə vaɲ dəˈguɲ — ‘ClS non viene nessuno’

Livo
no la ˈdɔrm nɔ — ‘non ClS dorme no’
no i m a klaˈma nɔ — ‘non ClS mi hanno chiamato no’

Molina di Ledro
nu i a miɣa durˈmi — ‘non ClS hanno mica dormito’

Longare
no i ˈdɔrme (ˈmia) — ‘non ClS dormono (mica)’
no l ga (mia) dorˈmio — ‘non ClS ha (mica) dormito’

Cazzano di Tramigna
no l a mia dorˈmio — ‘non ClS ha mica dormito’

Revere
al (na) ˈparlɑ ˈmiɑ — ‘ClS (non) parla mica’
a n l ɔ miɑ tʃaˈma — ‘ClS non lo ho mica chiamato’

S.Benedetto Po
a n ˈdɔrmi ˈmiɑ — ‘ClS non dormo mica’
al n a miɑ durˈmi — ‘ClS non ha mica dormito’

Vezzano del Crostolo
a n ˈdɔrʊm ˈmeja — ‘ClS non dormo mica’
e nn o meja durˈmi — ‘ClS non ho mica dormito’

Agazzano
al (na) ˈdɔrma ˈmia — ‘ClS (non) dorme mica’

Stienta
a n al tʃam ˈbriʓa — 'ClS non lo chiamo Neg'
a n l ɔ briʓa tʃaˈma — 'ClS non lo ho mica chiamato'

Modena
a n al tʃa:m ˈbriʓa — 'ClS non lo chiamo Neg'
a n l ɔ briʓa tʃaˈmɛ: — 'ClS non lo ho Neg chiamato'

S.Pietro in Casale
a n al tʃa:m ˈbriʓæ — 'ClS non lo chiamao Neg'
al n a briʓæ maˈɲɛ: — 'ClS non ha Neg mangiato'

S.Giorgio di Piano
a n ˈdorʊm ˈbriʓɛ — 'ClS non dormo Neg'
a n ɔ briʓɛ dʊˈme — 'ClS non ho Neg dormito'

Alfonsine
i n la ˈtʃɜmæ (ˈbriʓæ) — 'ClS non la chiamano (Neg)'
mɛ a n l ɔ briʓæ tʃaˈmɛ — 'io ClS non lo ho Neg chiamato'

Ariano Polesine
a n el ˈtʃa:m (ˈbriʓa) — 'ClS non lo chiamo (Neg)'
a n l ɔ tʃaˈma ˈbriʓa — 'ClS non lo ho chiamato Neg'

Comacchio
a n ˈdɔrɐm ˈbrə — 'ClS non dormo Neg'
al n ɒ brə durˈməi — 'ClS non ha Neg dormito'

Ro Ferrarese
a n ˈdɔrm ˈbriʓa — 'ClS non dormo Neg'
al n a briʓa durˈmi — 'ClS non ha Neg dormito'

Viguzzolo
a n al tʃæ:m ˈnɔ — 'ClS non lo chiamo no'
a n l ø nɔ tʃaˈma — 'ClS non lo ho no chiamato'

Serravalle Scrivia
a n u fas ˈno — 'ClS non lo faccio no'
a n l ø no ˈfatu — 'ClS non lo ho no fatto'

Arquata Scrivia
a n ˈdrømu ˈno — 'ClS non dormo no'
a n ø no druˈmøju — 'ClS non ho no dormito'

Castellazzo Bormida
a n rɒ tʃɒm ˈnɛintɒ — 'ClS non la chiamo niente'
a n l uɔ nɛintɒ tʃaˈmæ — 'ClS non lo ho niente chiamato'
a n uɔ maɲˈdʒa ˈnjente — 'ClS non ho mangiato niente'

Oviglio
a n ɛl vig ˈnɛinta — 'ClS non lo vedo niente'
a n l o nɛint ˈfa:tʃ — 'ClS non lo ho niente fatto'

Garbagna
a n ɛl ˈtʃamu ˈmiɒ — ‘ClS non lo chiamo mica’
u n t a miɒ tʃaˈmo — ‘ClS non ti a mica chiamato’

S.Sebastiano Curone
a n ˈdrømu ˈmeja — ‘ClS non dormo mica’
a n i ø meja tʃaˈmɛ — ‘ClS non li ho mica chiamati’

Piana Crixia
u n li ˈtʃama (ˈnɛnt) — ‘ClS non lo chiama (niente)’
u n drøm ˈnɛnt — ‘ClS non dorme niente’

Dego
t ɛŋ li ˈtʃɒmi ˈnɛːnt — ‘ClS non li chiami niente’
u ŋ l ɒ nɛnt tʃaˈmɔ-le — ‘ClS non lo ha niente chiaato-lo’

Garessio
e n te ˈtʃamu ˈnɛŋ — ‘ClS non ti chiamo niente’
i n l ø nɛŋ tʃaˈmau — ‘ClS non lo ho niente chiamato’

Il terzo tipo di negazione frasale prevede il solo uso di un avverbio negativo, senza cioè negazione clitica preverbale, come illustrato in (3). La negazione avverbiale caratterizza i dialetti alpini e in generale quelli di padani centro-occidentali e compare nelle varietà provenzaleggianti del meridione. Come nel caso dei dialetti padani centrali l’avverbio di negazione frasale può prendere diverse forme, cioè a grandi linee i tipi *neŋ*, *nente*, *pa* e *nuta* in area piemontese, il tipo *bɪtʃa*/ *bʊka* nelle varietà grigionesi, e i tipi *miga*/ *mia*/ *miŋga* e *no* in area lombarda. Si noti che in alcuni dialetti della Lombardia occidentale l’avverbio negativo *no* ricorre a destra del participio, a differenza delle altre varietà settentrionali illustrate in (2)-(3), dove l’avverbio negativo compare tra l’ausiliare e il participio; ritorneremo su questo punto nel corso della discussione. Vai 1995, 1996 mette in rapporto le attuali condizioni della negazione nei dialetti lombardi con la situazione antica documentata dai testi, ricostruendo le successive tappe che hanno portato all’avverbio di negazione frasale.

(3) *Mustér*
jau ˈdɔʀməl ˈbo — ‘io dormo Neg’
ɛl a bo klaˈmau ˈmai — ‘lui ha Neg chiamato me’

Trun
jɛu klɔməl ˈbʊka ˈtai — ‘io chiamo Neg te’
jɛu ai bʊk klaˈmau ˈɛl — ‘io ho Neg chiamato lui’

Donat
ɛl ˈdɔrma ˈbɪtʃ — ‘lui dorme Neg’
jau vɪts ˈtɪ ˈbɪtʃa — ‘io vedo te Neg’
ˈnus iʎts ˈvaŋ ˈbɪtʃa ˈvia — ‘noi li abbiamo Neg visto’

Zillis/Ziran
jau te klɔm ˈbɪtʃa — ‘io ti chiamo Neg’
jau tɪ ve bɪtʃa ˈviə — ‘io ti ho Neg visto’

Casaccia - Val Bregaglia
je l ˈklam ˈmia — ‘io lo chiamo mica’
je ll a mia klaˈma — ‘io lo ho mica chiamato’

Soazza - Val Mesolcina
ˈlei la ˈdɔrm ˈmiɣa — 'lei ClS dorme mica'
la l a miɣa tʃaˈmo — 'ClS lo ha mica chiamato'

S.Maria-Val Calanca
ˈly ɔ m ˈtʃama ˈmia — 'lui ClS mi chiama mica'
a l ɔ mia tʃaˈmɔ — 'ClS lo ho mica chiamato'

Campodolcino
al ˈtʃami ˈbri — 'lo chiamo Neg'

Coimo-Val Vigezzo
a t ˈcami ˈmia — 'ClS ti chiamo mica'
a t ɔ mia caˈmaa — 'ClS ti ho mica chiamato'

Forno V.Strona
al dɔrm ˈnuta — 'ClS dorme nulla'
l a durˈmi ˈnuta — 'ClS ha dormito nulla'

Sarre
ˈdrymo ˈpa — 'dormo Neg'
l a pa dryˈmi — 'ClS ha Neg dormito'

Montjovet
u miɲdʒe ˈpa — 'ClS mangia Neg'
jɛi pa miɲˈdʒa — 'ClS ha Neg mangiato'

Ala di Stura
l ɛ ˈɲint tʃaˈma — 'lo ho niente chiamato'
e vent ˈɲyŋ — 'ClS viene nessuno'

Mezzenile
lu ˈvɛju ˈɲiːnt — 'lu vedo niente'
l ɛi ɲint viˈjø — 'lo ho niente visto'

Cantoira
dʒi t ˈtʃamu ˈɲiŋ — 'ClS ti chiamo niente'
u l ont ɲiŋ tʃaˈmaː — 'ClS lo hanno niente chiamato'

Traves
u ˈdyərt ˈɲiːnt — 'ClS ha niente dormito'

Pramollo
a drøm ˈpɑ — 'ClS dorme Neg'
ˈdasu pɑ ˈɲente a ˈnyŋ — 'do Neg niente a nessuno'

Pomaretto
ˈdørmu ˈpɒː — 'dormo Neg'
l ai ˈpɒː ˈviːt — 'lo ho Neg visto'

Prali
ˈdyərmu ˈpa — 'dormo Neg'
ˈl ai pa ˈviːt — 'lo ho Neg visto'

Coazze
u lu ˈtʃamat ˈpa — ‘ClS lo chiama Neg’
i ˈdunu pa ˈrəŋ a ˈɲyŋ — ‘ClS do Neg niente a nessuno’

Piverone
i ˈdɔrm ˈɲiŋ — ‘ClS dormo niente’
a l aŋ ɲiŋ tʃaˈmɑ-lo — ‘ClS lo hanno niente chiamato-lo’

Villareggia
a ˈdorm ˈnɛŋ — ‘ClS dorme niente’

S.Nazzaro Sesia
lu ˈtʃaːma ˈmia — ‘lo chiama mica’
l ɛ mia tʃaˈma-mi — ‘ClS è mica chiamato-mi’

Moncalvo
j ɔ neŋ tʃaˈma-lu — ‘ClS ho niente chiamato-lo’
aj ɔ neŋ maɲˈdʒa — ‘ClS ho niente mangiato’

Castelletto Merli
a t lu dag ˈneŋ — ‘ClS te lo do niente’
a l ø ˈneŋ tʃaˈma-lu — ‘ClS ho niente chiamato-lo’

Mombercelli
a lu vug ˈnɛŋ — ‘ClS lo vedo niente’
aj ø nɛŋ druˈmi — ‘ClS ho niente dormito’

Castellinaldo
u ˈmaŋdʒa ˈnaŋ — ‘ClS mangia niente’

Cuneo
mi lu ˈtʃamu ˈneŋ — ‘io lo chiamo niente’
l ai nɛŋ tʃaˈma-lu — ‘ClS ho niente chiamato-lo’

Margarita
i ˈdørm nɛŋ — ‘ClS dormo niente’
iɾ ø ˈnɛŋ ˈvist-ɾu — ‘ClS ho niente dormito’

Montaldo
i ɾu tʃam ˈnɛŋ — ‘ClS lo chiamo niente’
iɾ ø nɛŋ tʃaˈmɒ-ɾu — ‘ClS ho niente chiamato-lo’

Stroppo
lu ˈtʃamu ˈreŋ — ‘lo chiamo niente’
l ai reŋ tʃaˈma — ‘lo ho niente chiamato’

Tetti
lu ˈtʃamu ˈnɛŋ — ‘lo chiamo niente’
l ai nɛŋ tʃaˈma — ‘lo ho niente chiamato’

S.Bartolomeo Pesio
i lu ˈtʃam ˈɲeŋ — ‘ClS lo chiamo niente’
a l ø ɲeŋ tʃaˈmɒ — ‘ClS lo ho niente chiamato’

Fontane
e lu ˈtʃamu ˈɲent — 'ClS lo chiamo niente'
e l ɛ ɲent tʃaˈma — 'ClS lo ho niente chiamato'

Pamparato
u m ˈtʃama ˈnaint — 'ClS mi chiama niente'
i ɾ ɛ naint tʃaˈmɒ — 'ClS lo ho niente chiamato'

Briga Novarese
i l tʃaˈmumɐ ˈnutɐ/ ˈmiɐ — 'ClS lo chiamiamo nulla/ mica'
ɐŋ miɐ druˈmetʃ — 'hanno mica dormito'

Cerano
i ˈdrøma ˈɲeːnt (dal ˈtyt) — 'ClS dormono niente (de tutto)'
l ɛ ɲent tʃaˈmɒː-m — 'ClS è niente chiamato-mi'

Trecate
i ˈdrøma ˈmia — 'ClS dormo mica'
ɔ mia druˈmy — 'ho mica dormito'

Romentino
i ɔ mia tʃaˈma-r — 'ClS ho mica chiamato-lo'
a ˈdrøma ˈmia/ ˈpjø — 'ClS dorme mica/ più'

Fara Novarese
al drom ˈnuːt — 'ClS dorme nulla'
l ɛ druˈmeːtʃ ˈnuːt — 'ha dormito nulla'

Breme
a m ˈvɒg ˈnɔ — 'ClS mi vede no'
al a nɔ abˈvi — 'ClS ha no bevuto'

Valmacca
a m ˈtʃama ˈnɛːnt — 'ClS mi chiama niente'
a l ø nɛːnt tʃaˈma — 'ClS lo ho niente chiamato'

Casei Gerola
a drɔmɜn ˈnɔ — 'ClS dormono no'
ɜ l ø nɔ tʃaˈma — 'ClS lo ho non chiamato'

Pavia
al gə ˈkrɛdə ˈnɔ — 'ClS ci crede no'
a ˈpødi nɔ ˈmøvə-m — 'ClS posso no muovermi'

Casorezzo
al ˈvedu ˈnɔː — 'lo vedo no'
l ɔ ˈvistu ˈnɔː — 'lo ho visto no'

Inveruno
al ˈmaŋdʒa ˈnɔ — 'ClS mangia no'
l a durˈmi ˈnɔ — 'ClS ha dormito no'

Arconate
l o dʊmanˈdɔː ˈnoː — 'lo ho chiamato no'

al ˈvedu ˈno:	‘lo vedo no’
Solbiate Arno	
a ˈdørmi ˈmia/ ˈnɔ	‘ClS dormo mica/ no’
an durˈmi ˈnɔ	‘hanno dormito no’
an ˈmia durˈmi	‘hanno mica dormito’
Premana	
el ˈtʃamʊ ˈmiɣɛ	‘lo chiamo mica’
l ɔ miɣɛ tʃaˈma:	‘lo ho mica chiamato’
S.Fedele Intelvi	
u miŋa durˈmi:	‘ho mica dormito’
mi al ˈvedi ˈmiŋa	‘io lo vedo mica’
S.Bartolomeo Val Cavargna	
l vɛd ˈmia	‘lo vedo mica’
l a mia druˈmi	‘ClS ha mica dornmito’
Cataeggio	
ˈdrɔme ˈmeɣa	‘dormo mica’
l a meɣa druˈmi	‘ClS ha mica dormito’
Civate	
ˈdɔrmi ˈmia	‘dormo mica’
l a mia durˈmi	‘ClS ha mica dormito’
Olgiate Molgora	
o mia/ pjø durˈmi:	‘ho mica/ più dormito’
ˈdɔrmi ˈmia/ ˈmiŋga	‘dormo mica’
S.Angelo Lodigiano	
ɛl ˈtʃami ˈnɔ	‘lo chiamo no’
Castiglione d’Adda	
el dɔrm ˈnɔ/ ˈpy	‘ClS dorme no/ più’
Vezza d’Oglio	
l ˈdɔrem ˈmiɣa	‘ClS dorme mica’
Passirano	
ɛl ˈdɔrmɒ ˈmiɒ	‘ClS dorme mica’
Cologno al Serio	
i ˈdorma ˈmia	‘ClS dormono mica’
al g a mia dʊrˈmi:t	‘ClS ci ha mica dormito’
Grumello del Monte	
al ˈdorma ˈmia	‘ClS dorme mica’
l a ˈmia durˈmit	‘ClS ha mica dormito’
Pozzaglio	
ɛl ˈdɔrma ˈmia	‘ClS dorme mica’
ˈdɔrma mia niˈsõŋ	‘dorme mica nessuno’

Cicogòlo
ɛl g a mia durˈmi:t — 'ClS ci ha mica dormito'

Martignana Po
al ˈtʃami ˈmiæ — 'ClS lo chiamo mica'
al u miæ tʃaˈma: — 'ClS lo ho mica chiamato'

Celle S. Vito
dʒə dˈdɔrə ˈpa — 'ClS dormo Neg'
dʒ e pa məɲˈdʒa — 'ClS ho Neg mangiato'

Guardia Piemontese
ˈdørmu pˈpæ — 'dormo Neg'
ɛ ppæ dørˈmø — 'ho Neg dormito'

Il raddoppio della negazione clitica da parte di una negazione avverbiale nelle varietà in (2) ha naturalmente interpretazione di negazione semplice. Questa stessa interpretazione caratterizza la combinazione del clitico negativo con un avverbio o un argomento negativo anche nelle varietà di tipo standard in (1), come illustrato in (4). Si noti che la combinazione di operatori negativi con valore di negazione semplice non è limitata a coppie di due elementi *Neg ... Avv* oppure *Neg ... D"*, ma si estende anche a casi di negazione multipla, come per esempio nell'italiano standard *non ho più visto nessuno*, *non ho (più) detto niente a nessuno*; dati simili sono illustrati in (4) per diverse varietà sia settentrionali che centro-meridionali.

(4) *Müstair*
ˈjau nu tal ˈklɔm ˈply — 'io non lo chiamo più'
ˈjau nu ˈdɔrm ˈmai — 'io non dormo mai'
ˈjau nu tal na ply klɔˈma — 'io non lo ho più chiamato'
ˈjau nu na ˈfa:t ˈnylja — 'io non ho fatto nulla'
ˈjau nu na ˈklɔma a niɲˈdʒyn — 'io non ho chiamato a nessuno'

Sent
ɛ na til ˈklɔm ˈpy — 'ClS non lo chiamo più'
ɛ na ˈmaɲdʒ ˈnøa — 'ClS non mangio niente'
ɛ na ˈvɛts iɲˈdʒyn — 'ClS non vedo nessuno'

Scuol
ɛ nu duŋ ˈnylja ad iɲˈdʒyŋ — 'ClS non do nulla a nessuno'

Corte
el no l fɛs plu/ mɛi — 'ClS non lo fa più/ mai'
el no ˈfɛs ˈnia — 'ClS non fa niente'
el non a ˈplu/ mɛi doˈrmi — 'ClS non ha più/ mai dormito'
non a dorˈmi deˈguŋ — 'non ha dormito nessuno'
non ɛ veˈdu deˈguŋ — 'non ho visto nessuno'

Zoldo Alto
no ll a pi/ mai ˈfat — 'non lo ho più/ mai fatto'
no maɲa neˈguint — 'non mangia nessuno'

S.Maria di Sala
no l g a pju dor'mio — 'non ClS ci ha più dormito'
no vjɛŋ neˈsuŋ — 'non viene nessuno'

Chioggia
no ti ˈdɔrmi ˈmai — ‘non ClS dormi mai’
no l a mai/ pi dorˈmio — ‘non ClS ha mai/ più dormito’
no me ˈtʃame niˈsuŋ — ‘non mi chiama nessuno’

Barcis
nɔ ai pi/ mai dɒr’mi — ‘non ho più/ mai dormito’
a nɔ l veŋ neˈsuŋ — ‘ClS non ClS viene nessuno’

Montereale
a n al duar ˈmai — ‘ClS non ClS dorme mai’
nɔ ai pi/ mai durˈmi — ‘non ho più/ mai dormito’
a nɔ veŋ niˈsuŋ — ‘ClS non viene nessuno’
nɔ ai viˈdu niˈsuŋ — ‘non ho visto nessuno’

Travesio
i no tu lu ˈklamis ˈmai — ‘ClS non ClS lo chiami mai’
i no l ai mai/ pi juˈduːt — ‘ClS non lo ho mai/ più veduto’
a no veŋ niˈsuŋ — ‘ClS non viene nessuno’
a no l ˈklama niˈsuŋ — ‘ClS non lo chiama nessuno’

Vito d’Asio
jo nɔ li ˈklami ˈpi — ‘ClS non lo chiamo più’
nɔ l ai pi klaˈmaːt — ‘non lo ho più chiamato’
nɔ l ai klaˈmaːt ˈpi — ‘non lo ho chiamato più’
nɔ ˈklami niˈsuŋ — ‘non chiamo nessuno’

Forni di Sotto
a nɔ l da ˈnuɛ a niˈʃuŋ — ‘ClS non ClS dà nulla a nessuno’

Fontanigorda
n uɔ (pi) tʃaˈmuɔ niˈʃiŋ — ‘non ho (più) chiamato nessuno’

Pàllare
ɛ ŋ ˈdrøm ˈtʃy/ ˈməi — ‘ClS non dormo più/ mai’
ɛ n ø ˈtʃy/ˈməi dryˈmi — ‘ClS non ho più/ mai dormito’
ɛ n ø tʃaˈmə nyˈʃɛ̃ŋ — ‘ClS non ho chiamato nessuno’

Sassello
a n ø tʃʏ/ˈməi dyrˈmi — ‘ClS non ho più/ mai dormito’
u ŋ ve iŋˈɕyŋ — ‘ClS non viene nessuno’
a n ø ˈfɔtʃu ˈniŋte — ‘ClS non nho fatto niente’
u n mi naŋ da iŋˈɕʏŋna — ‘ClS non me ne dà nessuna’

Forlì
a n l ɔ pjɔ ˈvɛst — ‘ClS non lo ho più visto’
u n ˈdoərmɜ iɲˈtʃʊ — ‘ClS non dorme nessuno’

S.Pietro in Campiano
a n ɔ pjɔ/ mai/ migæ durˈmi — ‘ClS non ho più/ mai/ mica dormito’

Rontagnano
a n e ˈtʃɜɐm ˈpjo — ‘ClS non lo chiamo più’
a n l ɔ pjo tʃaˈmɜ — ‘ClS non lo ho più chiamato’

a n tʃəm iɲˈtʃun	'ClS non chiamo nessuno'
S.Agata Feltria	
tu n mi ˈcɛːm ˈmai	'ClS non mi chiamai mai'
a nn ɔ pju/ mai durˈmiːt	'ClS non ho più/ mai dormito'
a nn ɔ caˈmɛːt ma niˈʃõn	'ClS non ho chiamato a nessuno'
u m ˈpɛrla niˈʃõn	'ClS non parla nessuno'
S.Mauro Pascoli	
t am-un ˈtʃɛːm ˈmai	'ClS mi non chiami mai'
a n sˈkɔr ˈpjɔ	'ClS non discorri più'
u n ˈtʃɛmæ niˈɕeu	'ClS non chiama nessuno'
Tavullia	
a n l ɔ pju/ mɛi ˈfat	'ClS non lo ho più/ mai fatto'
a n t me ˈcɛːm ˈmɛi	'ClS non ClS mi chiami mai'
a n ɔ fat ˈɲjent	'ClS non ho fatto niente'
a n ˈmaɲa niˈʃuːn	'ClS non mangia nessuno'
la n ˈcɛma ma niˈʃuːn	'ClS non chiama a nessuno'
Filattiera	
a n tʃaːm (pu) ənˈʃuŋ	'ClS non chiamo (più) nessuno'
Antona	
i n ɖ a pju caˈmətə	'ClS non lo ha più chiamato'
i n a caˈmætə ˈneimə	'ClS non ha chiamato nessuno'
Gorfigliano	
no tu a pju ðurˈmito	'non ClS hai più dormito'
no a ˈiʃtə ˈnuɟɟa	'non ha visto nulla'
no o caˈmatə ˈnimmi	'non ho chiamato nessuno'
Urbino-Torre S.Tommaso	
en el ceːm ˈpju	'non lo chiamo più'
en l ɔ pju caˈmeːt	'non lon ho più chiamato'
Filottrano	
no r o ˈvista ˈpju	'non la ho vista più'
noŋ ˈvedo a nniˈʃu	'non vedo a nessuno'
Mascioni	
no ʎʎ ajo caˈmatu ˈcu	'non lo ho chiamato più'
no ʎʎ ajo cu caˈmatu	'non lo ho più chiamato'
Giffoni	
nunn ɛ ccaˈmatə a nniʃˈʃuːnə	'non è chiamato a nessuno'
Molfetta	
nɛ u ˈɛɟɟə ˈvistə cˈcawə	'non lo ho visto più'
nɛɲ tʃə ˈvɛnə nəʃˈʃaunə	'non ci viene nessuno'
Foggia	
n aɟɟə ˈvistə ˈcʊ	'non (lo) ho visto più'

Accettura
nɔ dˈdɔrmə ˈcəːnə ‘non dorme più’
nɔ lˈl addʒə ˈvɪstə ˈcəːnə ‘non lo ho visto più
nɔ dˈdɔrmə nəʃˈʃəːnə ‘non dorme nessuno’

Stigliano
na l anə ˈvɪstə cˈcʊ ‘non lo hanno visto più’
nan addʒə caˈmatə a nnəʃˈʃeunə ‘non ho chiamato a nessuno’

Senise
nuɲ ˈcæmətə a nnəʃˈʃuːnə ‘non chiama a nessuno’

Verbicaro
nɔm ˈfuattsə ˈnɛntə ‘non faccio niente’

S.Pietro di Maida
nɔɲ caˈmau (a) nˈnuɖɖu ‘non chiamò (a) nessuno’

Sorbo S.Basile
un lu ˈvɔʝʝu viˈðirɛ cˈcu ‘non lo voglio vedere più’

Gerace
nɔɲ caˈmai a nˈnuʟʟu ‘non chiamai a nessuno’

S.Agata del Bianco
nɔn aˈvia caˈmatu a nˈnuʟʟu ‘non avevo chiamato a nessuno’

Copertino
nu lˈl addʒu ˈvistu ˈtʃui ‘non lo ho visto più’

Maglie
nu ll addʒu inˈtisu cˈcui ‘non lo ho sentito più’
nunn addʒu ˈfattu ˈnjentsi ‘non ho fatto niente’
nunn addʒu ˈvistu tʃuˈveɖɖi ‘non ho visto nessuno’
nu sta bˈbɛnɛ tʃuˈveɖɖi ‘non sta bene nessuno’

Modica
nu llu ˈʃamu tˈtʃu ‘non lo chiamo più’
nuɲ ˈtʃamu a nˈnuɖɖu ‘non chiamo a nessuno’
nun ˈnuna ˈnɛnti a nˈnuɖɖu ‘non dà niente a nessuno’

Sutera
onn a bbeˈnoto ˈnoɖɖo ‘non ha venuto nessuno’

Camporeale
u mˈminni ˈnuɖɖʊ ‘non viene nessuno’

Orroli
nɔ ɖ appu ˈpruzu tserriˈau ‘non lo ho più chiamato’

Dorgali
nɔ ll appɔ ˈpruɕu mutˈtiu ‘non lo ho più chiamato’
nɔ appɔ mutˈtiu a nnɛɕˈɕunu ‘non ho chiamato a nessuno’

Un primo approccio interpreta elementi come *mai, più, nessuno, niente* come quantificatori negativi e *non* come un operatore negativo riconducendo il fatto che essi possano ricorrere insieme senza dare origine a doppia negazione ad un fenomeno di 'accordo negativo' ('Negative Concord'). Dal punto di vista sintattico questo comporta l'analisi della negazione clitica come la testa Neg di un sintagma Neg" e la salita del quantificatore negativo allo Spec della testa Neg, in forza di un principio cui Haegeman e Zanuttini 1991 danno il nome di Neg Criterion, modellato sul Wh Criterion di Rizzi 1996. Una teoria alternativa riprende invece quella già proposta da Rizzi 1982, Longobardi 1992, Laka 1990, in base alla quale gli avverbi o gli argomenti negativi del tipo di *mai, nessuno* etc. sono elementi di polarità negativa, cioè esistenziali interpretati obbligatoriamente nella portata dell'operatore negativo rappresentato da *non*. In questi termini, l'accordo negativo non ha uno statuto teorico; la quantificazione negativa risulta dal fatto che l'operatore negativo rappresentato dal clitico ha nella sua portata gli elementi di polarità negativa, cioè elementi quantificati esistenzialmente. Gli argomenti specifici in base ai quali Zanuttini 1991 sostiene lo statuto di quantificatori negativi per le cosiddette parole-N sono ribattuti da Laka 1990, Déprez 1997, Acquaviva 1996.

Più precisamente, vi sono almeno due maniere distinte di costruire la sintassi degli elementi esistenziali. Secondo l'approccio classico, questi sono caratterizzati da una quantificazione esistenziale con proprietà formali analoghe alla quantificazione universale. Quindi per esempio nei termini di May 1985 l'elemento quantificato si muove in Forma Logica determinando la portata della quantificazione; la sua traccia determina la posizione della variabile legata dal quantificatore. L'interpretazione di più variabili come legate dallo stesso operatore deriva da un'operazione che nei termini di May 1989 prende due operatori a un posto, che legano cioè una variabile, e forma da essi un solo operatore, binario, che lega due variabili. Naturalmente questa operazione può essere generalizzata a *n* operatori, che danno luogo a un operatore ennario. All'interno di un simile modello degli esistenziali, una semplice frase negativa dell'italiano è associata con strutture logiche del tipo in (5). In consonanza con l'idea di May 1985 che la regola di sollevamento del quantificatore ('Quantifier Raising') aggiunge il sintagma quantificato al dominio F, in (5) abbiamo indicato la posizione di portata dell'operatore esistenziale come superordinata a F.

(5) Non vedo nessuno
$[_{Neg}$ non $[\exists x\ [_{F''}$ vedo $[_{V''}$ [nessuno x]]]]]

Non do niente a nessuno
$[_{Neg}$ non $[\exists x,y\ [_{F''}$ do $[_{V''}$ [niente x] a [nessuno y]]]]]

La teoria degli esistenziali di Heim 1982, tratta gli esistenziali non come dotati di forza quantificazionale propria, ma piuttosto come indefiniti, cioè come variabili libere, legate da un operatore esistenziale introdotto dalla regola di Chiusura Esistenziale. La forma logica che si determina è sostanzialmente analoga per i casi in esame a quella schematizzata in (5), anche se il quantificatore in questo caso non è associato con gli elementi lessicali *nessuno, niente* ma con una posizione strutturale, che viene in generale identificata come immediatamente più alta del predicato, cf. (5'). Naturalmente nei casi in cui vi è più di un indefinito, assumiamo che tutte le variabili libere corrispondenti sono legate dallo stesso operatore esistenziale.

(5') Non vedo nessuno
$[_{Neg}$ non $[_{F''}$ vedo $[\exists x\ [_{V''}$ [nessuno x]]]]]

Non do niente a nessuno
$[_{Neg}$ non $[_{F''}$ do $[\exists x,y\ [_{V''}$ [niente x] a [nessuno y]]]]]

In entrambi questi approcci, la peculiarità degli elementi di polarità negativa è che sono interpretati nella portata di Neg, mentre gli esistenziali del tipo di *qualche, alcuni* etc. si comportano come

elementi di polarità positiva, obbligatoriamente esclusi dalla portata di Neg stesso. In effetti, l'interpretazione esistenziale degli elementi di polarità negativa si vede oltre che nel contesto negativo almeno in altri due contesti modali, cioè l'interrogativa e l'ipotetica. Così nella varietà standard troviamo per le interrogative *È successo niente?, È mai successo?*, per le ipotetiche *Se mai verrà (nessuno), sarà una sorpresa*. Dal punto di vista sintattico possiamo pensare che elementi del tipo di *mai, più, nessuno, niente* abbiano proprietà associabili non solo a Neg, ma anche all'operatore di domanda nonchè all'operatore ipotetico, cioè in generale a una classe di specificazioni modali. In effetti non solo nelle varietà di tipo standard con negazione clitica, ma anche nelle varietà del tipo in (2) e (3) con avverbio negativo, è possibile argomentare che gli elementi della serie *nessuno, niente* etc. sono elementi di polarità negativa in quanto compaiono non solo nella portata dell'operatore negativo ma anche nella portata dell'operatore di domanda, come illustrato in (6):

(6) *Velo Veronese*

ɛ-to pi veˈɲuo?	'sei-ClS più venuto?'
ɛ veˈɲuo niˈsuni?	'è venuto nessuno (let. nessuni)?'

Modena

e ɲu nisun?	'è venuto nessuno?'

Cuneo

i veŋ ˈɲyŋ?	'ci viene nessuno?'
l e veˈny-je ˈɲyŋ?	'ClS è venuto-ci nessuno?'
per ˈka:z l e veˈny-je kwaiˈdyŋ?	'per caso ClS è venuto-ci qualcheduno?'
per ˈka:z l e pa veˈny?	'per caso ClS è Neg venuto?'

Cravagliana

l e ɲy niˈsỹ?	'ClS è venuto nessuno?'
l e mia ɲy niˈsỹ?	'ClS è mica venuto nessuno?'

Piverone

l e pa ɲy ˈɲuŋ?	'ClS è Neg venuto nessuno?'
al a pa maɲˈdʒa ˈɲənti?	'ClS ha Neg mangiato niente?'

Cerano

ma ˈly a ˈʊeɲa ˈmia?	'ma lui… ClS viene mica?'
i əŋ mia maɲˈdʒa?	'ClS hanno mica mangiato?'
i əŋ mia maɲˈdʒa uŋkweiˈku:s?	'ClS hanno mica mangiato niente?'
a ˈveɲa mia uŋ kweiˈvøŋ?	'ClS viene mica nessuno?"
l e mia ɲi py ˈki?	'ClS è mica venuto più qui?'
l e mia ˈfatʃu uŋ kweiˈku:s?	'ClS è mica fatto qualcosa?
t ɛ mia vøçt uŋ kweiˈvøŋ?	'ClS hai mica visto qualcuno?'

Boccioleto

l ɛ miɑ ɲy niˈʃyŋ?	'ClS è mica venuto nessuno?
al ɛ miɑ maɲˈɟa ˈɲɛnte ?	'ClS è mica mangiato niente?
l ɛ miɑ pjø ˈɲy?	'ClS è micas più venuto?'

Briga Novarese

ɐ ɲaˈra miɐ inˈtsỹ?	'ClS verrà mica nessuno?'
çaˈra miɐ pjy ˈɲy?	'sarà mica più venuto?'
çaˈra miɐ ɲy ˈpjy?	'sarà mica venuto più?'

Quarna Sotto
vɐɲ miɐ ɲˈtʃuŋ? 'viene mica nessuno?'

Anche nei testi antichi è documentata l'occorrenza di elementi di polarità negativa nella portata di un operatore interrogativo, come esemplificato in (7) con testi salentini e napoletani.

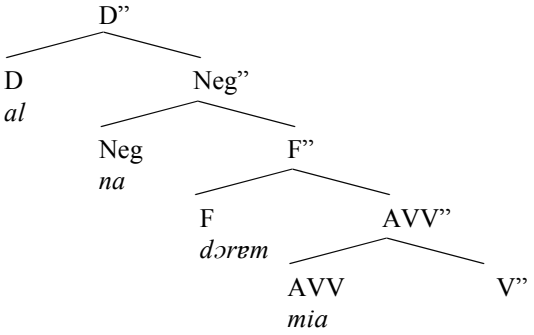
(7) Venne nullo de l'altro seculo che contasse oy de lo paradiso oy de lo 'nferno? 44v.25 *Libro di Sidrac (salentino)* (Sgrilli 1983)
… avitence nullo dilietto p(er) mare? 59r.II, *Ricordi* di Loise de Rosa (Formentin 1998)

Dal punto di vista puramente sintattico sorge il problema di predire la posizione della negazione clitica e dell'avverbio di negazione frasale. La negazione clitica si posiziona alla sinistra del verbo flesso e alla destra del complementatore. In particolare al pf 2.5 abbiamo visto che nella maggior parte dei dialetti settentrionali a soggetto clitico la negazione clitica si inserisce all'interno della stringa dei clitici soggetto. Abbiamo quindi distinto varietà in cui la negazione clitica segue il clitico non differenziato ma precede i clitici differenziati, varietà in cui la negazione clitica segue i clitici differenziati di 3p ma precede quelli a denotazione P, varietà in cui la negazione clitica segue tutti i clitici soggetto, precedendo invece i clitici oggetto. Il fatto che ricorre all'interno della stringa dei clitici soggetto suggerisce che essa stessa occupa una posizione nominale; questa conclusione è rafforzata dal fenomeno analizzato al pf. 4.6 per cui la negazione clitica è in distribuzione complementare col clitico soggetto. Ritorneremo sulla posizione del clitico negativo al pf. 6.6; in accordo col quadro teorico perseguito nel corso di questo lavoro, assumiamo da ora che il clitico negativo si inserisce nella posizione in cui compare in superficie, e che quest'ultima, provvisoriamente indicata come Neg, è comunque all'interno del dominio F. È importante notare che tale posizione di Neg dà alla negazione una portata che comprende la struttura eventiva della frase, visto che essa prende comunque nella sua portata il dominio V.

Belletti 1990 presenta una sistemazione della varietà standard che differisce da quella prospettata qui in quanto il clitico negativo non viene inserito direttamente nella posizione in cui compare in superficie, ma in una posizione più bassa, da cui si muove per aggiungersi alla sinistra del verbo. Questa possibilità tuttavia implica l'aggiunzione di una testa a un'altra testa, che è preclusa dalla teoria della struttura sintagmatica adottata qui. Non solo le varietà di tipo standard in (1), ma anche quelle esemplificate in (2), in cui la negazione clitica si combina con una negazione avverbiale, sono rilevanti per determinare la posizione della negazione clitica. A questo proposito, Zanuttini 1991, 1997 propone che la distribuzione di dati in (1)-(3) dipende dalla presenza di due diversi tipi di posizioni Neg, cioè una posizione interna al campo F per la negazione clitica ed una serire di posizioni interne al predicato per la negazione avverbiale. Secondo Zanuttini 1991, 1997 nelle varietà del tipo in (1) la negazione clitica è generata direttamente nella posizione di superficie, mentre nelle varietà del tipo in (2) è generata in una posizione Neg avverbiale insieme all'avverbio negativo e si sposta quindi alla posizione interna al dominio F. Avremo modo di presentare argomenti che mettono in dubbio questa analisi nei pff. successivi.

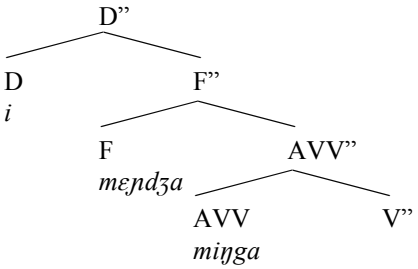
Possiamo assumere provvisoriamente che nelle varietà in (2), la negazione clitica è generata nella stessa posizione delle varietà di tipo standard in (1), cioè all'interno del dominio F. L'avverbio negativo può invece essere generato in una posizione avverbiale che possiamo identificare con una posizione interna al predicato, indicata provvisoriamente in (8) come AVV.

(8) *Revere*



La terza tipologia, cioè quella che prevede l'uso del solo avverbio negativo postverbale, come in (3), può essere trattata come in (9), in cui troviamo unicamente l'elemento avverbiale inserito all'interno del dominio V. Il punto da spiegare è come si determini l'interpretazione negativa in assenza di una categoria Neg, visto che l'elemento avverbiale non è per ipotesi una lessicalizzazione di tale categoria. In realtà ricordiamo che la categoria Neg per il clitico negativo è a sua volta posta in via provvisoria.

(9) *Olivone*



In effetti, non è solo nelle varietà settentrionali in (2), (3) che troviamo avverbi di negazione frasale. Nella varietà standard vi è un avverbio del tipo di *mica*, che però cooccorre solo facoltativamente con la testa negativa. Un avverbio di negazione frasale con proprietà analoghe a quelle di *mica* nella varietà standard è rinvenibile nelle varietà settentrionali nonchè in alcune varietà centro-meridionali in cui la negazione frasale è normalmente espressa dalla sola testa negativa, come illustrato in (10). È interessante notare che nelle diverse varietà illustrate in (10) l'avverbio di negazione frasale di tipo *mica* si combina normalmente con gli altri elementi di polarità negativa, inclusi gli argomenti *niente* e *nessuno*, come nell'italiano *non ho mica visto nessuno*.

(10) *Corte*

el non a miɣa (plu) dorˈmi	‘ClS non ha mica(più) dormito’
el no l fɛs ˈmiɣa (ˈplu)	‘ClS non lo fa mica (più)’

Zoldo Alto

no ll a miɣa (pi) ˈfat	‘non lo ha mica (più) fatto’
no ll a ˈmiɣa ˈfat neˈguint	‘non lo ha mica fatto nessuno’

Montereale

nɔ ai migɒ durˈmi	‘non ho mica dormito’

Travesio

i no l ai mia (pi) juˈduːt	‘ClS non lo ho mica (più) veduto’

Longare
no l g a mia pi dorˈmio — 'non ClS ci ha mica dormito'

Chioggia
no lʲa miŋga/ ɲaŋka dorˈmio — 'non ClS ha mica/ neanche dormito'

Pàllare
a n ø mia dryˈmi — 'ClS non ho mica dormito'
a n u vɛg ˈmia — 'ClS non lo vedo mica'

Sassello
a n ˈdørmu ˈmia — 'ClS non dormo mica'
a n ø mia dyrˈmi — 'ClS non ho mica dormito'

Pigna
u nu beve ˈmia de ˈviŋ — 'ClS non beve mica di vino'
u nu l ɛ mia veˈɲiu — 'ClS non ClS è mica venuto'

Airole
a nu ˈdɔrme ˈmia (ˈtʃy) — 'ClS non dorme mica più'
nu l ɛ mia turˈnau — 'non ClS è mica tornato'

Olivetta S.Michele
nu ˈdørmu ˈpa — 'non dormo mica'
n e veŋ ˈpa əŋˈkøi — 'non ClS viene mica oggi'
n e ˈmaɲdʒ pa ˈrɛŋ — 'non mangia mica niente'
nu hun pa ariˈbai — 'non sono mica arrivati'

S.Pietro in Campiano
a n ɔ migæ durˈmi — 'ClS non ho mica dormito'
a n ɔ migæ tʃaˈme: inˈɕð̃ — 'ClS non ho mica chiamato nessuno'

Mercato Saraceno
a n l ɔ migɜ tʃaˈmᵘɜ — 'ClS non lo ho mica chiamato'

Rontagnano
a n le:z ˈmiɣɜ — 'ClS non leggo mica'
a n ɔ miɣɜ durˈmi — 'ClS non ho mica dormito'

S.Agata Feltria
a nn ɔ mika durˈmi:t — 'ClS non ho mica dormito'

Tavullia
a n l ɔ miŋga ˈfa:t — 'ClS non lo ho mica fatto'

Urbino-Torre S.Tommaso
ˈmiŋka l ɔ ˈvist — 'mica lo ho visto'

Macchie-Amelia
ˈmiɣa ɛ vviˈnuðo — 'mica è venuto'

S.Vittore
ˈmikə a məˈnu:tə — ‘mica ha venuto’
ˈmikə ˈmaɲɲə dˈdʒa — ‘mica mangia già’
ˈmikə ˈrormə nəʃˈʃu:nə — ‘mica dorme nessuno’

Accettura
nɔˈn addʒə mə:ka: dərˈmə:tə — ‘non ho mica dormito’
nɔ dˈdɔrmə ˈmə:kə — ‘non dorme mica’

Stigliano
naˈn addʒə mə:kə dərˈmeutə — ‘non ho mica dormito’
ˈməkə ˈaddʒə dərˈmeutə — ‘mica ho dormito’

Missanello
n atə vəˈnutə mikə ˈprɛstə — ‘non avete venuto mica presto’

Senise
nɔ mˈmaɲdʒətə ˈmikə (cˈcu) — ‘non mangia mica (più)’
nɔ mˈmaɲdʒətə ˈmikə nəʃˈʃu:nə — ‘non mangia mica nessuno’
ɔnn ɛnə mikə vəˈnu:tə — ‘non hanno mica venuto’

Valsinni
nɔnn ɛddʒ-u mikə ˈßistə — ‘non ho-lo mica visto’
nɔnn ɛddʒ-u ˈßistə (cˈcu) — ‘non ho-lo visto (più)’

Inoltre, accanto alle forme di negazione avverbiale riportate in (2)-(3) molte varietà settentrionali possiedono una forma di negazione avverbiale corrispondente a *mica* dello standard, associata cioè con lo stesso tipo di interpretazione su cui torneremo qui di seguito. Nei dialetti illustrati in (11), l’avverbio di negazione frasale di tipo *mica* ha una lessicalizzazione distinta. Per esempio a *Modena*, mentre il normale avverbio di negazione frasale è *briza*, l’avverbio di negazione frasale *meŋga* è associato con le condizioni di appropriatezza pragmatica dell’italiano standard *mica*. Un contrasto analogo contrappone il tipo *niente* con valore di avverbio di negazione frasale e il tipo *pa* ‘mica’ in area piemontese, come si vede ad esempio nei casi di *nɛn* e *pɒ* a *Montaldo* e *Garessio*, *ɲeŋ* e *pɒ* a *S.Bartolomeo Pesio*, *naint* e *pɒ* a *Pamparato*. In altre zone dell’area padana il contrasto oppone l’avverbio di tipo *niente* a una forma di tipo *mica,* come esemplificato da *nɛinta* e *mɛia* a *Castellazzo*, *nɛinta* e *mia* a *Oviglio*, *næ:nt(a)* e *mɪja* a *Valmacca*, *neŋ* e *mia* a *Moncalvo* e *Castelletto Merli*. Come è mostrato dagli esempi in (11), il tipo *mica* può come nello standard cooccorrere con gli altri elementi di polarità negativa. Questa proprietà lo differenzia in molti dialetti dal normale avverbio di negazione frasale, che non si combina con altri elementi di polarità negativa, o mostra un insieme ristretto di combinazioni, come vedremo al pf. 6.5.

(11)
Donat
ɛl ˈdɔrma ˈmena (ˈmai) — ‘lui dorme mica (mai)’
ɛl ˈmaʃa ˈmena (ˈnut) — ‘lui mangia mica (nulla)’

La Pli de Mareo
i ne ˈmaɲdʒi minɔ ˈnia — ‘ClS non mangio mica nulla’
i ne ˈbaji ˈminɔ (ˈply) — ‘ClS non parlo mica (più)’
i ne l a ˈminɔ (ply)ˈfat (ˈno) — ‘ClS non lo ho mica (più) fatto (no)’
al n a minɔ maɲˈdʒe ˈnia — ‘ClS non ha mica mangiato nulla’

Colfosco
al n fe:ʒ min ˈnia — 'ClS non fa mica nulla'

Modena
a n al tʃa:m ˈmeŋga (ˈpjo/ˈmai) — 'ClS non lo chiamo mica (più/ mai)'
a n ɔ ˈmeŋga tʃaˈmɛ: niˈsu: — 'ClS non ho mica chiamato nessuno'

Finale Emilia
a n ˈdɔram miŋga niˈɕuŋ — 'ClS non dorme mica nessuno
a n ˈmaɲ miŋga ˈɲent — 'ClS non mangio mica niente'
i nn a miŋga maˈɲa ˈɲe:nt — 'ClS non hanno mica mangiato niente'
a nn a miŋga maˈɲa niˈɕuŋ — 'ClS non ha mica mangiato nessuno'

S.Giorgio di Piano
a n tʃam meŋga iɲˈtʃõ — 'ClS non chiama mica nessuno'

S.Pietro in Casale
a n ˈdorʊm meŋga iɲˈtʃõ — 'ClS non dorme mica nessuno'
a ŋ ˈmaɲæ meŋgæ ˈɲintæ — 'ClS non mangia mica niente'
a n ɔ meŋgæ tʃaˈmɛ iɲˈtʃõ — 'ClS non ho mica chiamato nessuno'
a n ɔ meŋgæ maˈɲɛ ˈɲintæ — 'ClS non ho mica mangiato niente'

Casorezzo
kiˈʃi ga be: ˈmiŋga da ˈvi: niˈsy:ŋ — 'qui ci beve mica di vino nessuno'

Arconate
al veŋ ˈmiŋga ˈpy — 'ClS viene mica più'

Castiglione d'Adda
el dɔrm miɣa ˈpy — 'ClS dorme mica più'
dɔrm miɣa niˈsyŋ — 'dorme mica nessuno'

S.Angelo Lodigiano
ɛl ˈtʃami mia ˈpy — 'ClS lo chiamo mica più'
ɛl ge da ˈmia ˈɲɛŋ a niˈsøŋ — 'ClS gli dà mica niente a nessuno'
ˈmaɲdʒa mia niˈsøŋ — 'mangia mica nessuno'

Castellazzo
a n l uɔ ˈmɛiɒ (ˈpi/ˈmai) tʃaˈmæ — 'ClS non lo ho mica (più/ mai) chiamato'
a n uɔ ˈmɛiɒ tʃaˈmæ ˈnej — 'ClS non ho mica chiamato nessuno'

Oviglio
a n l o ˈmia (pi) ˈfa:tʃ — 'ClS non lo hio mica (più) fatto'
a n ɛl vig ˈmia (ˈpi) — 'ClS non lo vedo mica (più)'
a n vig mia ˈnɛinta — 'ClS non vedo mica niente'
u n ˈmaɲdʒa mia ˈnɛinta — 'ClS non mangia niente'
i n aŋ ˈmia tʃaˈma ˈnẽĩ — 'ClS non hanno mica chiamato nessuno'

Dego
i n ˈdrømu miɑ ˈtʃy — ,ClS non dormono mica più'
i n aŋ ˈmiɑ maɲˈdʒɔ — 'ClS non hanno mica mangiato'
u n veŋ ˈmiɑ niˈʃyŋ — 'ClS non viene mica nessuno'
i n ˈmaɲdʒu miɑ ˈɲɛnte — 'ClS non mangiano mica niente'

Valmacca
l ø ˈmɪja (ˈpy/ˈmai) tɕaˈʾma — ‘lo ho mica (più/ mai) chiamato’
j ø ˈmɪja tɕaˈma ɲˈtɕyŋna — ‘ClS ho mica chiamato nessuno’

Casei Gerola
u mɜɲdʒa miɜ ˈnjɛntɜ — ‘ClS mangia mica niente’
ɜi ˈtʃama miɜ iŋˈɕønɜ — ‘ha chiamato mica nessuno’

Moncalvo
j ɔ ˈmia (py ˈneŋ/ˈmai) tʃaˈma-lu — ‘ClS ho mica (più niente/ mai) chiamato-lo’
j ɔ ˈmia tʃaˈma ˈny:ŋ — ‘ClS ho mica chiamato nessuno’

Castelletto Merli
a l ø ˈmia (ˈpy/ˈmai) tʃaˈma-lu — ‘ClS lo ho mica (più/ mai) chiamato-lo’
aj ø ˈmia tʃaˈma ˈnyŋ — ‘ClS ho mica chiamato nessuno’

Quarna Sotto
drɔm ˈmiɐ ɲˈtʃuŋ — ‘dorme mica nessuno’
jɐ vɔg miɐ ˈnota — ‘ClS vedo mica nulla’

Mezzenile
l ɛi ˈpa (ˈpjy) tɕaˈma: — ‘l’ho mica (più) chiamato’

Stroppo
al ˈfai paˈrɛ̃ŋ — ‘ClS fa mica niente’
la vɛŋ pa dˈgyŋ — ‘ClS viene mica nessuno’

Montaldo
iɾ ø ˈpɒ (mɒi) tʃaˈmɒ-ɾu — ‘ClS ho mica (mai) chiamat-lo’
iɾ ø ˈpɒ tʃaˈmɒ ˈɲyŋə — ‘ClS ho mica chiamato nessuno’

Arquata Scrivia
a n ø ˈmiɣa py druˈmøju — ‘ClS non ho mica più dormito’

Serravalle Scrivia
i n droma ˈmiɣa — ‘ClS non dormono mica’
i n auŋ miɣa maɲˈdʒɔ — ‘ClS non hanno mica mangiato’
i ŋ mauŋdʒa miɣa ˈneiŋte — ‘ClS non mangiano mica niente’
i n auŋ miɣa vistu iŋˈɕøini — ‘ClS non hanno mica visto nessuno’

Garessio
u ŋ l a ˈpa (ˈtʃy/ˈmai) tʃaˈmau — ‘ClS non lo ha mica (più/ mai) chiamato’
u n a tʃaˈmau ŋˈɕyŋ — ‘ClS non ha chiamato nessuno’

S.Bartolomeo Pesio
i l ø pɒ (pi/mɒi) tʃaˈmɒ — ‘ClS lo ho mica (più/ mai) chiamato’
i ø pɒ tʃaˈma ‘ɲyŋ — ‘ClS ho mica chiamato nessuno’

Pamparato
i ɾ ɛ ˈpɒ (tʃy/mɒi) tʃaˈmɒ — ‘ClS lo ho mica (più/ mai) chiamato’
i ɛ ˈpɒ tʃaˈmɒ ˈny:ŋ — ‘ClS ho mica chiamato nessuno’

In alcuni dialetti, l’elemento avverbiale con valore di *mica* si può combinare anche con il normale avverbio di negazione frasale. Queste condizioni affiorano indipendentemente dalla morfolo-

gia dei due avverbi. Quindi troviamo *pa ɲint* ad *Ala di Stura*, *meja ... nɔ* a *Viguzzolo*, *pa mikə* a *Celle*, come illustrato in (12):

(12)

Ala di Stura	
l ø ˈpa (ɲint) tʃaˈma	'lo ho mica (niente) chiamato'
dʒ ø pa ˈɲint tʃaˈma ˈɲyŋ	'ClS ho mica niente chiamato nessuno'
Piverone	
al ˈdɔrm ŋku pɑ ˈɲiŋ	'ClS dorme ancora mica niente'
Cerano	
a ˈdrøma dʒɑ ɲent iŋˈkora	'ClS dorme mica niente ancora'
Margarita	
uɾ ɒ (pø)ˈpa (nɛŋ) tʃaˈma-ɾu	'ClS ha (poi) mica (niente) chiamato-lo'
uɾ ɒ (pø)pa ˈpi (nɛŋ) tʃaˈma-ɾu	'ClS ha (poi) mica più (niente) chiamato-lo'
Oviglio	
u m ˈbɛif mia ˈnɛinta d ˈvẽ	'ClS non beve mica niente di vino'
Viguzzolo	
u m ˈŋæɲdʒæ mejæ ˈɲent (nɔ)	'ClS non mangia mica niente (no)'
a n l ø ˈmeja ˈvøst ˈnɔ	'ClS non l'ho mica visto no'
a nn a l ˈtʃameŋ mejæ (ˈnɔ)	'ClS non lo chiamano mica (no)'
u n ˈdrɔmæ mejæ ŋˈku (nɔ)	'ClS non dorme mica ancora (no)'
Garessio	
u n a nɛŋ pa dørˈmiu	'ClS non ha niente mica dormito'
u n a pa nɛŋ dørˈmiu	'ClS non ha mica niente dormito'
Celle	
dʒ e pa ˈmikə məɲˈdʒa	'ClS ho Neg mica mangiato'

In altre varietà, esemplificate in (13), l'elemento *minga/mia* può ricorrere sia come negazione frasale, come già illustrato in (2)-(3), sia col valore di *mica*. Nel caso generale, esemplificato in (13) l'avverbio *mia/minga/miga/bri* può essere usato in funzione di *mica* oppure di negazione semplice. In funzione di *mica* tale avverbio cooccorre, come gli altri avverbi di uguale valore in (10)-(12), con gli elementi di polarità negativa sia avverbiali che argomentali. Al contrario questa possibilità è esclusa quando tale elemento compare con valore di normale negazione frasale. In alcune varietà le condizioni distribuzionali connesse all'avverbio con valore di *mica* sono leggermente diverse rispetto a quelle del semplice avverbio di negazione frasale. Ad esempio a *Olivone* compare la negazione clitica.

(13)

Revere	
a n ˈmaɲi miɑ ˈɲent	'ClS non mangio mica niente'
a n ˈtʃami miɑ/ miŋgɑ niŋˈsyŋ	'ClS non chiamo mica nessuno'
a n veŋ miɑ niŋˈsyŋ	'ClS non viene mica nessuno'
a n a miɑ tʃaˈma niŋˈsyŋ	'ClS non ha mica chiamato nessuno'
a n l ɔ miɑ/ miŋgɑ py ˈfaːt	'ClS non lo ho mica più fatto'
S.Benedetto Po	
a ŋ ˈveɲ miɑ niˈsyŋ	'ClS non viene mica nessuno'
i n ˈmaɲɑ miɑ ˈɲint	'ClS non mangiano mica niente'

Pozzaglio
ˈdɔrma mia niˈsə̃ŋ ‘dorme mica nessuno’
ɛl da mia nje:nt a niˈsøŋ ‘ClS dà mica niente a nessuno’

Cicogòlo
vɛŋ mia niˈsøŋ ‘viene mica nessuno’
ɛl da (mia) nje:nt a niˈsøŋ ‘ClS dà (mica) niente a nessuno’

Vezzano del Crostolo
e nn o ˈmeja pjo durˈmi ‘ClS non ho mica più dormito’

Garbagna
a n l ø ˈmiɒ/ˈpi/ˈmɒi tʃaˈmʊ ‘ClS non lo ho mica/ più/ mai chiamato’
a n ø tʃaˈmʊ iŋˈsøŋ ‘ClS non ho chiamato nessuno’

Trecate
a ˈʊeɲa mia nˈsyk ‘ClS viene mica nessuno’

Briga Novarese
a drɔm miɐ inˈtsỹ ‘ClS dorme mica nessuno’
a dɐŋ miɐˈɲɛnti a inˈtsy vɛ! ‘ClS danno mica niente a nessuno, eh!

Strozza Valle Imagna
ɛl ˈmaja mia niˈsy ‘ClS mangia mica nessuno’

Campodolcino
l u ˈbri tʃaˈmɛ:t ‘lo ho mica chiamato’

Casaccia-Val Bregaglia
je ll a mia ˈply/ˈmai klaˈma ‘ClS lo ho mica più/ mai chiamato’
je fatʃ mia naˈgot ‘ClS faccio mica nulla’
je vets mia naˈʒyŋ ‘ClS vedo mica nessuno’

Olivone
a nu l o ˈmiŋga (ˈpjyˈ/mai) tʃaˈmou ‘ClS non lo ho mica (più/ mai) chiamato’
a n u ˈmiŋga tʃaˈmou ɲiˈsyŋ ‘ClS non ho mica chiamato nessuno’

Villa di Chiavenna
al dorm miɛ ˈpy ‘ClS dorme mica più’
al dorm miɛ ˈmai ‘ClS dorme mica mai’

Civate
ˈdɔrma ˈmia niˈsøŋ ‘dorme mica nessuno’
l a mia maɲˈdʒa neˈgot ‘ClS ha mica mangiato nulla’

Trepalle
l e miɣa ˈɲu niˈguŋ ‘ClS è mica venuto nessuno’
al ˈmaɲdʒa miɣa ˈɲent ‘ClS mangia mica niente’

In letteratura (Zanuttini 1997) gli avverbi di negazione frasale dei dialetti settentrionali sono stati distinti dagli avverbi di negazione frasale del tipo di *mica* in quanto questi ultimi sarebbero caratterizzati come negazione di una proposizione presupposta dal discorso. Per esempio, data una domanda del tipo *Hai visto il nuovo film di Benigni?*, una risposta del tipo *Non vado mica al cinema* ne-

ga la presupposizione che l'ascoltatore sia appunto un frequentatore di sale cinematografiche. In realtà assumendo ai fini della presente discussione che la nozione di presupposizione sia rilevante, notiamo che è nella natura di tutti gli elementi focalizzanti, cui appartiene la negazione, di implicare una presupposizione come parte della loro interpretazione. In questo senso non ci sembra perciò dirimente il riferimento alla presupposizione; *mica* cioè non sembra più presupposizionale di quanto non lo siano gli altri elementi di negazione frasale. L'intuizione dei parlanti nativi indica che la presenza di un avverbio di negazione frasale come *mica* interagisce con l'interpretazione della frase a livello pragmatico. Questo non è vero degli avverbi di negazione frasale diversi da *mica*. Quindi frasi del tipo di (2)-(3) nei dialetti settentrionali hanno la stessa interpretazione della negazione con la sola testa negativa in (1). Ritorneremo sulla caratterizzazione del tipo *mica* al pf. 6.5.

6.2 *Posizione della negazione avverbiale*

Per quanto riguarda la posizione dell'avverbio di negazione frasale, il modello di Cinque 1999, Zanuttini 1997, assume che gli avverbi di negazione frasale si collocano all'interno della serie aspettuale o la precedono immediatamente, mentre non interagiscono in maniera significativa con le serie temporale e modale. In particolare la serie aspettuale include avverbi del tipo *già, più, ancora, sempre* o la sua controparte di polarità negativa *mai, bene*. Nella gerarchia di Cinque 1999, questi elementi vengono collocati nella posizione Spec di una serie di teste Mood (Modo), T (Tempo), Asp (Aspetto) e ordinati secondo lo schema in (14). Più precisamente, Zanuttini 1997, Cinque 1999 individuano una posizione Neg_2 immediatamente superiore a *già*, una posizione Neg_3 più bassa di *già* ma superordinata a *più*, e infine una posizione Neg_4 subordinata non solo agli elementi già menzionati ma anche a *sempre*. La posizione Neg più alta, cioè Neg_2, sarebbe occupata da avverbi di negazione frasale del tipo standard *mica*, come *pa* nei dialetti piemontesi, mentre quella intermedia, cioè Neg_3, sarebbe occupata nelle stesse varietà piemontesi dal tipo *nen*, e quella più bassa, cioè Neg_4, corrisponderebbe a negazioni del tipo lombardo *nɔ*. In effetti, la presenza di *bene* tra gli avverbi rilevanti per l'analisi presentata è dovuta al fatto che nelle varietà lombarde troviamo che l'avverbio di negazione frasale *no* si posiziona alla destra di *bene*.

(14) [$T_{Anteriore}$ *già* [$Asp_{Terminativo}$ *più* [$Asp_{Continuativo}$ *ancora* [$Asp_{Perfetto}$ *sempre* ... [Voce *bene*
(Cinque 1999: 106)

Anche i nostri dati indicano diverse possibilità di ordinamento degli avverbi di negazione frasale rispetto agli avverbi aspettuali, possibilità che sono alla base dei raggruppamenti dei dati riportati qui di seguito. Gli esempi in (a) si riferiscono alle combinazioni dell'avverbio di negazione frasale con gli altri avverbi sia negativi che non negativi in presenza di un verbo lessicale, quelli in (a') riguardano le combinazioni dell'avverbio di tipo 'mica' con gli altri avverbi, negativi e non, in contesto di verbo lessicale; gli esempi in (b) e (b') alle combinazioni fra elementi avverbiali nei contesti *ausiliare - participio*; (c) e (c') si riferiscono alle stringhe in cui la negazione cooccorre con un oggetto lessicale. Gli esempi di confronto riguardano l'occorrenza di avverbi non negativi.

Nelle varietà piemontesi in (15) l'avverbio di negazione frasale compare generalmente dopo *più*, *ancora*, *già* ma prima di *sempre* e *bene*, quindi all'interno della stringa aspettuale. Per queste varietà vale l'osservazione di Zanuttini 1997 secondo cui l'avverbio negativo di tipo *mica* occupa nella struttura di frase una posizione distinta da quella dell'avverbio di negazione frasale ordinario; la negazione di tipo *mica*, cioè *pa*, in generale compare infatti prima dell'intera serie di avverbi aspettuali. Zanuttini 1997:75 nota anche che in varietà in cui i diversi avverbi di negazione frasale occupano posizioni diverse, ci si può aspettare che cooccorrano; questo si verifica in effetti in varietà come quelle di *Mezzenile*, *Piverone, Margarita, Montaldo, Mombercelli, Cuneo* (cf. i dati in (12)). Una distribuzione simile del normale avverbio di negazione frasale caratterizza anche varietà grigionesi come

quelle di *Donat, Trun, Mustér* in cui l'avverbio stesso non è del tipo *niente* come nei dialetti piemontesi ma del tipo *buka* (*bo*); del resto anche il tipo *rɛŋ* di *Stroppo/ Macra*, non appartiene alla serie *n-*, ma alla serie degli N nudi (connettendosi etimologicamente a *rem*). Nella varietà di *Quarna Sotto* l'alternanza di *mia* e *nota* dipende dalla presenza di un oggetto di tipo N oppure P rispettivamente, un fenomeno su cui torneremo in dettaglio al pf. 6.5 (cf. anche Manzini e Savoia 2002c).

(15) *Mezzenile*

a.	u dyərt	ˈɲint		'ClS dorme	niente'
		pi ˈɲint			più niente'
		ˈmɑi			mai'
		dʒa pi ˈɲint			già più niente'
	lu 'vɐju	ˈɲint ˈsɛmpər		'lo vedo	niente sempre'
a'.	lu 'vɐju	pa ˈɲint ˈsɛmpər		'lo vedo	mica niente sempre
		pa ˈpjy			mica più'
b.	uj ɔnt	ɲint	dyrˈmi:	'ClS hanno	niente dormito'
		pi ɲint			più niente
		mai			mai
		əŋku ɲint			ancora niente
		ɲint sɛmpər			niente sempre
b'.	dʒ ɔu ɛ	pa	ˈfait	'ClS lo ho	mica fatto'
		pa pjy			mica più
		pa mai			mica mai
		pa ŋku			mica ancora
		pa mai sɛmpər			mica mai sempre
c.	u ˈbɛivunt ɲint d ˈviŋ			'ClS bevono niente di vino'	

Cantoira

a.	u lu ˈtʃamunt	ˈɲiŋ		'ClS lo chiamano	niente'
		pi ˈɲiŋ			più niente'
		ˈmai			mai'
		prɔpi ˈɲiŋ			proprio niente'
	u ˈmiɲdʒunt	ɲiŋ ˈbiŋ		'ClS mangiano	niente bene'
		ɲiŋ ˈsɛmp			niente sempre'
		ɲiŋ ˈtaŋ			niente tanto'
		aŋku ˈɲiŋ			ancora niente'
	u ˈdyərt	dʒɐ pi ˈɲiŋ		'ClS dorme	già più niente'
		pi ɲiŋ ˈbiŋ			più niente bene'
		ɲiŋ sɛmp ˈbiŋ			niente sempre bene'
b.	u l ont	ɲiŋ	tʃaˈma:	'ClS lo hanno	niente chiamato'
		pi ɲiŋ			più niente
		aɲku ɲiŋ			ancora niente
		ɲiŋ sɛmpe			niente sempre
	u l ont	ɲiŋ	tʃaˈma: ˈsybit	'ClS lo hanno	niente chiamato subito'
	u j øt	ɲiŋ sɛmp	dyrˈmi ˈbiŋ	'ClS ho	niente sempre dormito bene'
		pi ɲiŋ sɛmp	dyrˈmi		più niente sempre dormito'
b'.	u l ont	pa	tʃaˈma:	'ClS lo hanno	mica chiamato'
		pa pjy			mica più
		pa ɲku/ aŋku pa			mica ancora/ancora mica
		pa sɛmpe			mica sempre
	u l ont	pa dʒə	miɲˈdʒa	'ClS lo hanno	mica già mangiato'
c.	u ˈbɛːt ɲiŋ əd ˈviŋ			'ClS beve	niente di vino'
	u ˈmiɲdʒət ɲiŋ əd biskuˈtiŋ			'ClS mangia	niente di biscotti'

Lèssolo

a.	a ˈdɔrm	ˈniŋ (ˈbɛŋ)		'ClS dorme	niente (bene)'
		ˈpi			più'
		ˈmai			mai
		niŋ ˈsempre			niente sempre'
		niŋ aŋˈkura			niente ancora'
b.	al aŋ	niŋ	durˈmi	'ClS hanno	niente dormito'
		pi (niŋ)			più (niente)
		mai			mai
		mai pi			mai più
		niŋ sempre			niente sempre
		aŋkura niŋ			ancora niente
		niŋ durˈmi ˈbɛ̃ŋ			niente dormito bene'
b'.	al aŋ	pa durˈmi		'ClS hanno	mica dormito'
		pa pi			mica più
		pa mai			
		pa anˈkura			
		pa sempre			
		pa dʒa			

Villareggia

a.	a ˈdorm	ˈnɛŋ (ˈbɛŋ)		'ClS dorme	niente (bene)'
		ˈpy ˈnɛŋ			più niente'
		ˈmɔi			mai
		nɛŋ ˈsɛmpre			niente sempre'
		aŋˈkura nɛŋ			ancora niente'
b.	al a	nɛŋ	durˈmi	'ClS ha	niente dormito'
		py nɛŋ			più (niente)
		mɔi			mai
		nɛŋ ʑɒ			non già
		nɛŋ sɛmpre			niente sempre
		aŋku nɛŋ			ancora niente
		nɛŋ durˈmi ˈbɛ̃ŋ			niente dormito bene'

Piverone

a.	lu ˈtʃamo	ˈɲiŋ	'lo chiamo	niente'
		ˈpy/ ˈpjiŋ		più/ più-niente'
		ˈmɑi		mai'
		ˈɲiŋ ˈsybit		niente subito'
		ˈɲiŋ ˈsɛmpe		niente sempre'
		(a)ŋˈku ˈɲiŋ		ancora niente'
	a ˈdɔrmo	ˈɲiŋ ˈbɛŋ	'ClS dormo	niente bene'
		ʑa ˈpy		già più
	al ˈdɔrm	pjin ˈbɛŋ	'ClS dorme	più-niente bene'
		ɲiŋ ˈsɛmpe ˈbɛŋ		niente sempre bene'
		ŋku ˈɲiŋ ˈsɛmpe ˈbɛŋ		ancora niente sempre bene'
a'.	al ˈdɔrm ˈpɑ		'ClS dorme	mica'
	pɑ ˈpy			mica più'
	pɑ ˈsɛmpe			mica sempre'
	pɑ ŋˈkura			mica ancora'
	ˈpɑ ŋku ˈɲiŋ			mica ancora niente'
	ŋku pɑ ˈɲiŋ			ancora mica niente'

b.	al aŋ	ɲiŋ		tʃaˈmɑ-lo	‘ClS hanno	niente	chiamato-lo’
		py/ pjiŋ				più/ più-niente	
		mɑi				mai	
		ŋku ɲiŋ				ancora niente	
		ŋku mɑi				ancora mai	
		ɲiŋ sɛmpe				niente sempre	
	al a	ɲiŋ	dyrˈmi	ˈbɛŋ/ ˈtɑnt	‘ClS ha niente	dormito bene/ tanto’	
b’.	al aŋ	pɑ	dyrˈmi		‘ClS hanno	mica	dormito’
		pɑ py				mica più	
		ŋku pɑ				ancora mica	
		pɑ ˈsɛmpe				mica sempre	
cf.	lu ˈtʃamo ˈʑa				‘lo chiamo già’		
	al aŋ ʑɑ dyrˈmi				‘ClS hanno già dormito’		
c.	tʃɑl al ˈbɛiv ɲiŋ al ˈviŋ				‘lui ClS beve niente il vino’		
c’.	tʃɑl al ˈbɛiv pɑ al ˈviŋ				‘lui ClS beve mica il vino’		

Cravagliana

a.	al drɔm	ˈneŋ/ ˈnuta			‘ClS dorme	niente/ nulla’	
		ˈpjy				più’	
		ˈmai				mai’	
	i drɔmu	aŋko: ˈneŋ			‘ClS dormono	ancora niente’	
		neŋ ˈbɜ̃ĩ				niente ancora’	
		dʑa ˈpjy				già più’	
	al parla	neŋ ˈsəimpri			‘ClS parla	niente sempre’	
a’.	i drɔmu	ˈmia			‘ClS dormono	mica’	
b.	i ŋ	neŋ	caˈma-mi		‘ClS sono	niente	camato-mi’
		pjy				più	
		aŋko neŋ				ancora niente	
	l e	druˈmi	ˈnuta		‘ClS è dormito	nulla’	
			ˈpjy			più’	
	l e	neŋ/ nuta		maɲˈɟa	‘ClS è	niente/ nulla	mangiato’
	l e	neŋ	druˈmi	ˈbɜ̃ĩ /ˈtant	‘ClS è	niente	dormito bene/ tanto’
b’.	i ŋ	mia	druˈmi		‘ClS sono	mica	dormito
		mia aŋˈko				mica ancora	
		mia dʑa				mica già	
	l e	mia pjy		druˈmi	‘ClS è	mica più	dormito’
	l e	mia mai		ˈɲy	‘ClS è	mica mai	venuto’
	l e	mia çəimpri		buˈvy	‘ClS è	mica sempre	bevuto
c.	al bəif	neŋ ˈvĩ			‘ClS beve	niente vino’	
		nuta ˈvĩ				nulla vino’	
	al ˈmaɲɟa		neŋ/ nuta	buskuˈfĩ	‘ClS mangia	nulla biscotti’	
	l e	neŋ buˈvy ˈviŋ			‘ClS è	niente bevuto vino’	
c’	al bəif	mia da ˈvĩ			‘ClS beve	mica di vino’	
	al ˈmaɲɟa		mia da	buskuˈfĩ	‘ClS mangia	mica di biscotti’	
	l e	buˈvy mia da ˈvĩ			‘ClS è	bevuto	mica di vino’
	al bəif	mia ˈsəimpri ˈvĩ			‘ClS beve	mica sempre vino’	
		ˈsəimpri ˈmia ˈvĩ				sempre mica vino’	
	l e	mia buˈvy ˈviŋ			‘ClS è	mica bevuto vino’	

Forno V.Strona

a.	al dɔrm	ˈnuta			‘ClS dorme	nulla’	
		pjy				più’	
		ˈmai				mai’	

		ŋku ˈnuta			ancora nulla'		
		ˈnuta ˈsempur			nulla sempre'		
		nuta ˈbœɲ			nulla bene'		
		pjy sse ˈbœɲ			più assai bene'		
	cf.	al dɔrm	iŋˈko	'ClS dorme	ancora'		
			ˈdʒa		già'		
b.	i ɐŋ	maɲˈdʒa	ˈnuta	'ClS hanno	mangiato	nulla'	
			ˈpjy			più'	
	i ɐŋ	iŋko	maɲˈdʒa ˈnuta	'ClS hanno	ancora	mangiato nulla'	
	i ɐŋ	nuta	maɲˈdʒa ˈbœɲ	'ClS hanno	nulla	mangiato bene'	
	i ɐŋ	nuta sempur	maɲˈdʒa	'ClS hanno	nulla sempre	mangiato'	
	i ɐŋ	mai	maɲˈdʒa	'ClS hanno	mai	mangiato'	
	i ɐŋ	nuta dʒa durˈmi		'ClS hanno	nulla già	dormito'	
	l a	pjy	durˈmi	'ClS ha più	dormito'		
	i ɐŋ nuta ˈfai-ʎu			'ClS hanno		nulla	fatto-glie-lo'
	i ɐŋ fai-ʎu ˈnuta			'ClS hanno	fatto-glie-lo	nulla'	
c.	al ˈmaɲdʒa	mia ad biskuˈtin		'ClS mangia		mica	di biscottini'
	al beu	mia ad ˈviŋ		'ClS beve		mica	di vino'

Castelletto Merli

b.	a ll ø	neŋ	fa:-lu	'ClSlo ho	niente	fatto-lo'
		mai			mai	
		py ˈneŋ			più niente	
		aŋˈkura ˈneŋ			ancora niente	
		neŋ ˈsemp			niente sempre	
b'.	a ll ø	mia	'fa:-lu	'ClS lo ho	mica	fatto-lo'
		mia py			mica più	
		mia aŋkura			mica ancora	
		mia za			mica già	
		mia semp			mica sempre	

Mombercelli

a.	u 'drøm 'neŋ		'ClS dorme	niente'	
		prɔpi ˈneŋ		proprio niente'	
		aŋˈkura ˈneŋ		ancora niente'	
		neŋ aŋˈkura		niente ancora'	
		ʑa pi ˈneŋ		già più niente'	
		neŋ ˈbɛ̃		niente bene'	
	i lu ˈtʃɔmu	ˈneŋ	'ClS lo chiamano	niente	
		pi ˈneŋ/ ˈpy		più niente/ più'	
		neŋ ˈsemp		niente senmpre'	
		neŋ suˈens		niente spesso'	
	a i vug	neŋ ˈtytʃ	'ClS li vedo	niente tutti'	
	u vug	neŋ tyti iɾ ˈdoni	'ClS vede	niente tutte le donne'	
a'.	i ˈdrømu	ˈpa	'ClS dormono	mica'	
		pa ˈpy		mica più'	
		pa ˈmɔi		mica mai'	
b.	i aŋ	neŋ	dru'mi	'ClS hanno	niente	dormito'
		pi neŋ			più niente	
		mɔi			mai	
		ŋku(ɾa) neŋ			ancora niente	
		neŋ? semp			niente sempre	
	i aŋ	druˈmi	ˈneŋ	'ClS hanno dormito	niente'	

	i aŋ	aŋkura ˈməi	maɲˈdʒɔ iɾ ˈtɾifuɾi	‘ClS hanno	ancora mai	mangiato i tartufi’
	i aŋ	nɛŋ	maɲˈdʒɔ ˈbɛ̃	‘ClS hanno	niente mangiato	bene’
			ˈpɾɛɕt			presto’
			suˈɛŋs			spesso’
			ˈtyt			tutto’
	i aŋ prɔpi nɛŋ		maɲˈdʒɔ	‘ClS hanno	proprio niente	mangiato’
	i aŋ nɛŋ sybit		maɲˈdʒɔ	‘ClS hanno	niente subito	mangiato’
b’.	i aŋ	pa	dɾuˈmi	‘ClS hanno	mica	dormito’
		pa py			mica più	
		pa məi			mica mai	
		pa ŋku			mica ancora	
		pa sɛmp			mica sempre	
		pa ʑa			nica già	
c.	iɾ ˈbɛiv ˈnɛŋ d ˈvɛ̃			‘ClS beve niente di vino’		
	iɾ ˈmaɲdʒa ˈnɛŋ d biskuˈtɛ̃			‘ClS mangia niente di biscotti’		
c’.	iɾ ˈmaɲdʒa	pa ɾa ˈkɔɾn		‘ClS mangia	mica la carne’	
		pa d ˈkɔɾn			mica di carne’	

Castellinaldo

a.	u ˈdøɾm ˈnaŋ			‘ClS dorme	niente’	
	naŋ ˈbaŋ				niente bene’	
	(ʑɑ) pi ˈnaŋ (ˈbaŋ)				(già) più niente (bene)’	
	ˈməi				mai’	
b.	uɾ ɔ	naŋ	maɲˈdʒɔ (ˈbaŋ)	‘ClS ha	niente	mangiato (bene)’
	pi naŋ				più niente	
	məi				mai	
	aŋkura naŋ				ancora niente	
	naŋ sampre				niente sempre	

Stroppo/ Macra

a.	al ˈdyrm ˈrɛ̃ŋ			‘ClS dorme	niente’	
	ˈɲɛnte				niente’	
	ˈpys				più’	
	gymˈbɔt				mai’	
	dʒɔ ˈpyːs				già più’	
	aŋka ˈrɛ̃ŋ				ancora niente’	
	prɔpi ˈrɛ̃ŋ				proprio niente’	
	rɛ̃ŋ ˈbeŋ				niente bene’	
	al ˈmaɲdʒa	rɛ̃ŋ ˈsɛmpre		‘ClS mangia	niente sempre’	
	cf. i ˈdyrmiŋ ŋˈka			‘ClS dormono	ancora’	
a’.	al dyrm	pa ˈpys		‘ClS dorme	mica più’	
		pa ˈsɛmpre			mica sempre’	
b.	i l aŋ	rɛ̃ŋ	tʃaˈma	‘ClS lo hanno	niente	chiamato’
		pys			più	
		mai			mai	
		ŋka rɛ̃ŋ			ancora niente	
b’.	i aŋ	pa	dyrˈmi ˈbeŋ	‘ClS hanno	mica	dormito bene’
	al es	pa pys	veŋˈgy	‘ClS è	mica più	venuto’
		pa nˈka			mica ancora	
c.	al beu	rɛŋ de ˈviŋ		‘ClS beve	niente di vino’	
c’.	al ˈmaɲdʒa	pa de beskuˈtiŋ		‘ClS mangia	mica di biscotti’	

S.Pietro Valle Grana

a.	dyɛrmu	ˈniŋ (ˈbeŋ/ ˈsempre)			‘dormo	niente (bene/ sempre)	
		ˈpy				più’	
		ˈmai				mai’	
		eŋka ˈniŋ				ancora niente’	
	al dyɛrm dʒɔ ˈpy				‘ClS dorme già più’		
b.	ai	niŋ	dyrˈmi (ˈbeŋ)		‘ho	niente	dormito (bene)’
		py				più	
		mai				mai	
		ŋka niŋ				ancora niente	
c.	al beu ˈniŋ de ˈviŋ				‘ClS beve niente di vino’		

Cuneo

a.	dørmu	ˈnɛŋ			‘dormo	niente’	
		ˈmai				mai’	
		pi ˈnɛŋ				più niente’	
		prɔpi ˈnɛŋ				proprio niente’	
		dʒa pi ˈnɛŋ				già più niente’	
		nɛŋ ˈsempre				niente sempre’	
		nɛŋ ˈbiŋ				niente bene’	
		nɛŋ ˈtantu				niente tanto’	
		pi ˈnɛŋ ˈsempre				più niente sempre’	
	maŋdʒa aŋˈku ˈnɛŋ				‘mangia ancora niente’		
a’.	ˈdørmu	ˈpa/ pa ˈpi / pa pi ˈnɛŋ			‘dormo mica/ mica più/ mica più niente’		

b.	l aŋ	nɛŋ	tʃaˈma-lu/-me		‘ClS hanno	niente	chiamato-lo/mi’
		mai				mai	
		pi (nɛŋ)				più (niente)	
		prɔpi pi				proprio niente	
		mai ˈpi				mai più	
		dʒa nɛŋ				già niente	
		ŋku nɛŋ				ancora niente	
		prɔpi nɛŋ				proprio niente	
		nɛŋ ˈsempre				niente sempre	
	l a	kwazi pi nɛŋ	dyrˈmi		‘ClS ha	quasi più niente	dormito’
	l aŋ	nɛŋ	tʃaˈma-me ˈsybit		‘ClS hanno	niente	chiamato-mi subito’
	l ɛi	dyrˈmi	nɛŋ ˈbiŋ		‘ClS avete dormito		niente bene’
b’.	l aŋ	pa	tʃaˈma-me		‘ClS hanno	mica	chiamato-mi’
		pa mai				mica mai	
		pa pi nɛŋ				mica più niente	
c.	kiˈɛl ˈbɛu	nɛŋ ˈviŋ			‘lui beve	niente vino’	
c’.	kiˈɛl ˈbɛu	pa ˈviŋ			‘lui beve	mica vino	

Margarita

a.	lu ˈtʃamu	nɛŋ	‘lo chiamo	niente’	
		pi (nɛŋ)		più (niente)’	
		ˈmai		mai’	
		nɛŋ ˈsɛmpre		niente sempre’	
		nɛŋ ˈsybit		‘niente subito’	
	u ˈdørma	øŋku ˈnɛŋ	‘ClS dorme	ancora niente’	
		nɛŋ ˈbɛŋ		niente bene’	
		nɛŋ ˈpø:k		niente poco’	
	u ˈparla	pi nɛŋ ˈbɛŋ	‘ClS parla	più niente bene’	

a’.	lu ˈtʃamu	ˈpa		‘lo chiamo	mica’
		pa ˈpi			mica più’
		pa ˈmai			mica mai’
		pa ˈsɛmpre			mica sempre’
	u ˈdøɾma	pa ŋˈku		‘ClS dorme	mica ancora’
		pa mˈbɛŋ			mica bene’
b.	uɾ ɒ	nɛŋ	tʃaˈma-ɾu	‘ClS ha	niente chiamato-lo’
		pi nɛŋ			più niente
		mai			mai
		ŋku nɛŋ			ancora niente
		nɛŋ sɛmpre			niente sempre
	uɾ ɒ	nɛŋ	tʃaˈma-ɾu ˈsɛmpre	‘ClS ha	niente chiamato-lo sempre’
	uɾ ɒ	nɛŋ	dɾøˈmi ˈtant	‘ClS ha	niente dormito tanto’
	cf.	iɾ ø dʒa ˈfa-ru		‘ClS ho	già fatto-lo’
b’.	uɾ ɒ	(pø)pa (nɛŋ)	tʃaˈma-ɾu	‘ClS ha	(poi) mica (niente) chiamato-lo’
		(pø)pa pi (nɛŋ)			(poi) mica più (niente)
		(pø)pa ŋku (nɛŋ)			(poi) mica ancora (niente)
		(pø)pa dʒa			(poi) mica già
		(pø)pa sɛmpre			(poi) mica sempre
	j ø	pa pi nɛŋ ˈsɛmpre ˈvist-je		‘ClS ho	mica più niente sempre visto-li’
		pa mɒi pi			mica mai più
c.	u kuˈnusa nɛŋ tɔ ˈfrɛːl			‘ClS conosce ninte tuo fratello’	
	u ˈbɛiva nɛŋ (yɾ) ˈviŋ			‘ClS beve niente (il) vino’	
c’.	u ˈbɛiva pa ɾ ˈviŋ			‘ClS beve mica il vino’	

Cortemilia

a’.	i t ˈvugu ˈnɛnt			‘ClS ti vedono	niente’
	a dɾøm ˈpy			‘ClS dormo	più
	ˈmɔi				mai
	(dzɑ) pi ˈnɛnt				(già) più niente’
	nɛnt aŋˈkura				niente ancora’
	nɛnt ˈsɛmpre				niente sempre’
	nɛnt ˈbɛŋ				niente bene’
b.	u i a	nɛnt	dryˈmy	‘ClS ha	niente dormito’
		nɛnt sɛmpre			niente sempre
	ul ɛ	nɛnt dzɑ	amˈny	‘ClS è	niente già venuto
		nɛnt aŋkura			niente ancora
		pi nɛnt			più niente
		mɔi			mai
	u i a	nɛnt	dryˈmy ˈbɛŋ	‘ClS ha	niente dormito bene’

S.Bartolomeo Pesio

a.	u ˈdɛrm ˈɲeŋ			‘ClS dorme	niente’
	ˈpi (ˈɲente)				più (niente)’
	prɔpi ˈpi				proprio più’
	dʑɒ ˈpi				già più’
	i lu vɛg ˈɲeŋ			‘ClS lo vedo	niente’
a’.	i lu vɛg ˈpɒ			‘ClS lo vedo	mica’
b.	i l ø	ɲeŋ	fɛːt	‘ClS lo ho	niente fatto’
	mɒi (pi)				mai (più)
	pi				più
	ŋku ɲeŋ				ancora niente
	ɲeŋ sɔmp				niente sempre

	al ɔŋ	ɲeŋ	maɲˈdʒɒ ˈbeŋ		'ClS hanno	niente	mangiato bene'	
	cf.	al ɔŋ	dʑɒ	maɲˈdʒɒ	'ClS hanno	già	mangiato'	
b'.	i l ø	pɒ	'fɛt		'ClS lo ho	mica		fatto'
		pɒ pi				mica più		
		pɒ ŋku				mica ancora		
		pɒ sɔmp				mica sempre		
		pɒ mɒi				mica mai		
c.	u beu ɲente d ˈviŋ				'ClS beve niente di vino'			

Fontane

a.	i ˈdrømu ˈɲent (ˈbɛŋ)			'ClS dormo	niente (bene)'		
	pi (ˈɲent)				più (niente)'		
	ˈmajə				mai'		
	aŋkɔ: ˈɲent				ancora niente'		
	ɲent ˈsɛmp				niente sempre'		
b.	j aŋ	ɲent	dɾyˈmi (ˈbɛŋ)	'ClS hanno	niente		dormito (bene)'
	pi ɲent				più niente		
	mai				mai		
	ŋkɔ ɲent				ancora niente		
	ɲent sɛmp				niente sempre		
c.	u bɔivə ɲent e ˈviŋə			'ClS beve niente di vino'			

Montaldo

a.	i ɾu tʃam	ˈnɛŋ		'ClS lo chiamo	niente'		
		pi (nɛŋ)			più niente'		
	i ɾu 'vɛg	nɛŋ 'sɛmp		'ClS lo vedo	niente sempre'		
		ˈmɒjə			mai'		
a'.	i ɾu 'vɛg	ˈpɒ		'ClS lo vedo	mica'		
		pɒ ˈpi			mica più'		
		pɒ ˈsɛmp			mica sempre'		
b.	iɾ ø	nɛŋ	ˈfɒ-ɾu	'ClS ho	niente	fatto-lo'	
	mɒjə				mai		
	pi nɛŋ				più niente		
	ŋku nɛŋ (dʒa)				ancora niente (già)		
	nɛŋ dʒɒ				niente già		
	nɛŋ sɛmp				niente sempre'		
	iɾ ø	nɛŋ	dørˈmi ˈbɛŋ	'ClS ho	niente	dormito bene'	
b'.	iɾ ø	pɒ	ˈfɒ-ɾu	'ClS ho	mica		fatto-lo'
	pɒ pi				mica più		
	pɒ ŋku				mica ancora		
	pɒ dʒa				mica già		
	pɒ ŋku nɛŋ ˈdʒa				mica ancora niente già		
	pɒ ˈsɛmp				mica sempre		
	cf.	uɾ e dʒa yvˈny		'ClS è già venuto'			
	uɾ e ŋku ˈsi			ClS è ancora qui'			

Pamparato

a.	i ˈdøɾmuˈnaint	'ClS dormono	niente'	
	(naint) ˈtʃy		(niente) più'	
	ˈmɔj		mai'	
	ŋku ˈnaint		ancora niente'	
	u ˈdørm ʑɒ ˈtʃy	'ClS dorme	già più'	
	prɔpi ˈnaint		proprio niente'	

		naint ˈsaimp			niente sempre’	
a’.	i ˈdøɾmu	ˈpɒ		‘ClS dormono	mica’	
		pɒ ˈtʃy			mica più’	
		pɒ ˈmɔj			mica mai’	
		pɒ ŋˈku			mica ancora’	
b.	i aŋ	naint	døɾˈmi	‘ClS hanno	niente	dormito’
		(naint) tʃy			(niente) più	
		mɔj			mai	
		ŋku naint			ancora niente	
		(?) naint ŋku			niente ancora	
		ʑɒ naint			già niente	
		ʑɒ naint saimp			già niente sempre	
		prɔpi naint			proprio niente	
		naint	tʃaˈmɔ-i ˈtytʃ		niente	chiamato-li tutti’
b’.	i aŋ	pɒ	dɒɾˈmi	‘ClS hanno	mica	dormito’
		pɒ ŋku			mica ancora	
		pɒ ʑɒ			mica già	

Oviglio

a.	i n el ˈtʃamu	ˈnɛint(a)	‘ClS non lo chiamo	niente’	
		ˈpi		più	
		ˈmai		mai’	
		nɛint ˈsibit		niente subito’	
		nɛint ˈsɛimper		niente sempre’	
		nɛint ˈpreːçt		niente presto’	
	i n ˈdrɔmu	nɛint(a) (a)ŋˈkura	‘ClS non dormono	niente ancora’	
		nɛint(a) ˈbɛ̃ĩ		‘niente bene’	
		pi ˈbɛ̃ĩ		più bene’	
		nɛint(a) ˈtant		niente tanto’	
		ʑa ˈpi		già più’	
	u n ˈdrɔm	prɔpi ˈnɛint	‘ClS non dorme	proprio niente’	
		nɛint aŋˈkura aˈsɛ		niente ancora molto’	
a’.	u n ˈdrɔm	ˈmia	‘ClS non dorme	mica’	
		mia ˈpi		mica più’	
		mia ˈmai		mica mai’	
	cf. i ˈdrɔmu	ˈʑa/ (a)ŋˈkura/ ˈbɛ̃ĩ/ ˈtant	‘ClS dormono	già/ ancora/ bene/ tanto’	
b.	i ŋ l aŋ	nɛint	tʃaˈma	‘ClS non lo hanno	niente	chiamato’
		pi			più	
		mai			mai	
		nɛint ʑa			niente già	
		nɛinta sɛimper			niente sempre	
		nɛint ntorna			niente di nuovo	
	i n aŋ	nɛint	maɲˈdʒa ˈbɛ̃ĩ	‘ClS non hanno	niente	mangiato bene’
		nɛint aŋkʊr(a)	maɲˈdʒa		niente ancora	mangiato
		aŋkʊr(a) nɛint(a)	maɲˈdʒa		ancora niente	mangiato
	u n a	prɔpi nɛint	druˈmi	‘ClS non ha	proprio niente	dormito’
		nɛint aŋˈkura	druˈmi aˈsɛ		niente ancora	dormito molto’
	i n aŋ	nɛint(a) ŋmake sɛimper druˈmi			niente quasi sempre dormito’	
	i n aŋ	maɲˈdʒa	ˈnɛint(a) (du ˈtit)	‘ClS non ha	mangiato	niente affatto’
	i ɕoŋ	nɛint	aŋkur titʃ zˈvidʒ	‘ClS sono	niente ancora tutti	svegli’
			titʃ aŋˈkura		niente tutti ancora	
b’.	i ŋ l aŋ	mia	tʃaˈma	‘ClS non lo hanno	mica	chiamato’
		mia pi			mica più	

		mia mai					mica mai
		mia aŋkʊr(a)					mica ancora
		mia ʑa					mica già
		mia sɛimper					mica sempre
	i n aŋ	mia	maŋˈdʒa ˈnɛint(a) (du ˈtit)	‘ClS non hanno	mica	mangiato niente affatto	
c.	u m ˈbɛif (pi) ˈnɛinta d ˈvẽ			‘ClS non beve (più)		niente di vino’	
	u m ˈmaŋdʒa (pi) nẽĩŋ bisˈkoːtʃ			‘ClS non mangia (più)		niente biscotti’	
	u n vo ˈnɛint itʃ bisˈkoːtʃ			‘ClS non vuole niente quei biscotti’			
c’	u m ˈbɛif mia ˈnɛinta d ˈvẽ			‘ClS non beve mica niente di vino’			

Quarna Sotto

a.	ˈtʃamu	ˈnot-ɐt		‘ClS chiamano	nulla-ti’	
		ˈmi-ɐn			mica-ne’	
		ˈpju-t/ ˈpju-ɣɐ			più-ti/ più-lo’	
		ˈmaj-ɐt/ ˈmaj-ɐɣ			mai-ti/ mai-lo’	
	ˈdrɔmu	ku ˈnota		‘dormono	ancora nulla’	
		nota ˈbɐŋ			nulla bene’	
		dʒa ˈpju			già più’	
	cf. ɐɣ drɔmmɐ ˈsempɐ ˈbɐŋ			‘ClS dorme sempre bene’		
	ɣɐ	drɔm	ku ˈsempɐ ˈbɐŋ	‘ClS dorme ancora sempre bene’		
b.	i ɐŋ	miɐ	tʃaˈma-mma	‘ClS hanno	mica	chiamato-mi’
		miɐ	tʃaˈma-mma uˈkora		mica	chiamato-mi ancora’
		mai	tʃaˈma-mma		mai	chiamatomi’
		ku	tʃaˈma ˈmi-ɐn		ancora	chiamato mica-ne’
		ku	tʃaˈma ˈnot-ɐm		ancora	chiamato nulla-mi’
		ku mia	tʃaˈme-ʎa		ancora mica	chiamati-li”
		miɐ ɕempɐ	tʃaˈma-mmɐ		mica sempre	chiamato-mi’
		miɐ	tʃaˈma-mma ˈsubit		mica	chiamato-mi subito’
		miɐ	traˈta-ɣa puˈɣiːt		mica	trattato-la bene’
		i n	ku miɐ ɲu ˈtytʃ	‘ClS sono	ancora mica venuti tutti’	
		miɐ ku			mica ancora	
c.	ɐɣ beu	miɐ d ˈviŋ		‘ClS beve	mica di vino’	
	ɣ a	mia d ˈfrei		‘ClS ha	mica di febbre’	
	ɣ a	viɕt	miɐ d ˈdʒent	‘ClS ha visto	mica di gente’	
	ɐɣ beu		pju-nna ˈviŋ	‘ClS beve	più-ne vino’	
	ɐɣ ˈmaɲa		mi-ɐn bisˈkɔt	‘ClS mangia	mica-ne biscotti’	

Quarna Sopra

a.	iɐ drɔm	ˈnətɐ	‘ClS dormo	nulla’	
		ˈpi		più’	
		ˈmai		mai’	
		ku ˈnətɐ		ancora nulla’	
		nətɐ ˈsempɐr		nulla sempre’	
		nətɐ puˈliːt		nulla bene’	
	nɐ vɐg	ˈmiɐ	‘ne vedo	mica’	
b.	i o	nɐtɐ druˈmi (piˈliːt)	‘ClS ho	niente	dormito (bene)’
		ku nɐtɐ		ancora niente	
		nɐtɐ sempɐr		niente sempre	
	i o	druˈmi ˈpi/ ˈnɐtɐ	‘ClS ho	dormito più/ niente’	
cf.	t e bɐ druˈmi		‘ClS hai	ben dormito’	
	aɣ eva bə dʒa drumi		‘ClS aveva ben già dormito’		

Donat

a.	ɛl ˈdɔrma	ˈbɪtʃ(a)		‘lui dorme	Neg’
		bɪtʃ ˈpli			Neg più’
		bɪtʃ ˈaŋk			Neg ancora’
		aŋk ˈbɪtʃa			ancora Neg’
		ˈmai			mai’
		bɪtʃ aˈdɪŋa			Neg sempre’
		ˈbɪtʃ ˈbaŋ			Neg bene’
a’.	ɛl ˈdɔrma	ˈmena (ˈmai)		‘lui dorme	mica (mai)’
	ɛl ˈmaʎa	ˈmena (ˈnut)		‘lui mangia	mica (nulla)’
b.	ɛl a	bɪtʃa	durˈmiɐ	‘lui ha Neg	dormito’
		bɪtʃa pli		Neg più	
		aŋk bɪtʃa		ancora Neg	
		bɪtʃa aŋk		Neg ancora	
		bɪtʃa adɪŋa		Neg sempre	
	jau ve	aŋk bɪtʃa	durˈmiɐ	‘io ho ancora Neg	dormito’
		ɲaŋka		non ancora	
		antsoma bɪtʃa			
	jau ve	bɪtʃa	durˈmiɐ ˈbaŋ	‘io ho Neg	dormito bene’
b’.	jau ve	mena	durˈmiɐ	‘io ho mica	dormito’
	jau ve	mena pli ˈvia ɛl/ˈniŋ		‘io ho mica più	visto lui/ nessuno’
	cf.	jau ve dʒea/ adɪŋa/ saimpər durˈmiɐ		‘io ho già/ sempre	dormito’
c.	jau ta dʊnt	ai ˈbɪtʃa		‘io ti do quello Neg’	
		bɪtʃa ˈai		Neg quello’	
	jau klɔm	bɪtʃ ˈɛl		‘io chiamo	Neg lui’
		ɛl ˈbɪtʃa			lui Neg’

Mustér

a.	jau ˈdɔrməl	ˈbo		‘io dormo	Neg’
		bo ˈpli			Neg più’
		ˈmai			mai’
		aun ˈbo			ancora Neg’
		bo aˈdina			Neg sempre
		bo ˈbain			Neg bene’
	ɛl ˈveŋ	fraŋk/ siˈdʒiʀ ˈboːk		‘lui viene	presto/sicuramente Neg’
b.	i aŋ	bo	duʀˈmiu	‘ClS hanno	Neg dormito’
		bo	duʀˈmiu ˈpli		Neg dormito più’
		auŋ bo	duʀˈmiu		ancora Neg dormito’
	ɛl ai	bo	se laˈvaus	‘lui è	Neg se lavato’
	ɛl a	bo	klaˈmau ˈmai (ˈpli/ ˈauŋ)	‘lui ha	Neg chiamato mai/più/ancora’
c.	jau vi bo klaˈma ˈɛl			‘io voglio	Neg chiamare lui’
	ɛl ˈbaiva bo ˈviŋ			‘lui beve	Neg vino’

Trun

a.	ɛlts ˈdɔrmɐŋ	ˈbʊk(a)	‘essi dormono	Neg’
		bʊk ˈpli		Neg più’
		bʊk ˈaʊŋk		Neg ancora’
		aʊŋk ˈbʊk		ancora Neg’
		ˈmai		mai’
		bʊk aˈdɪna		Neg sempre’

			bʊk ˈtɔŋ			Neg tanto'	
			bʊk ˈbaiŋ			Neg bene'	
b.	ɛlts aŋ	bʊka	maˈʎau		'essi hanno	Neg	mangiato'
		mai				mai	
		bʊk aʊŋk				Neg ancora	
		bʊk	maˈʎau	ˈpli:		Neg	mangiato più'
		bʊk		ˈbaiŋ		Neg	mangiato bene'
		bʊk		ˈtɔŋ		Neg	mangiato tanto'
		bʊk		tʀaˈzɔʀa		Neg	mangiato già'
c.	ɛlts baibəŋ bʊka ˈviŋ				'essi bevono	Neg vino'	

La distribuzione dell'avverbio di negazione frasale e dell'avverbio di tipo *mica* rispetto agli avverbi aspettuali *più, ancora, già sempre, mai, bene* è riassunta nelle tabelle in (16a) e (16b) rispettivamente. Da (16b) emerge che l'elemento di tipo *mica* può sempre precedere l'avverbio aspettuale, anche se emergono ordini alternativi come *ancora - pa* a *Cantoira* e *Piverone* e *sempre - mia* a *Cravagliana*. Più complessa è la distribuzione rispetto all'avverbio ordinario di negazione frasale in (16a). Il criterio rilevante per raggruppare i dialetti in (16a) è stato che in ciascuno di essi l'avverbio di negazione frasale può seguire uno degli avverbi aspettuali in particolare *ancora*. Il fatto che l'avverbio di negazione frasale possa seguire *ancora* ci induce a inserire in (16a) il tipo *buka* nelle varietà di *Mustér, Donat*, *Trun*. Come anticipato nella presentazione dei dati nelle varietà piemontesi con avverbio di negazione frasale di tipo *niente*, questo segue *più* e *ancora* e precede *sempre* e *bene*. Tuttavia l'avverbio di tipo *niente* può precedere sia *più* che *ancora* a *Pamparato, Lèssolo, Mombercelli, Cortemilia, Oviglio*; si noti che queste varietà presentano una forma separata *pa* o *mia* per la negazione focalizzata. Per quanto riguarda la combinazione con *già*, nei casi in cui essa è attestata l'avverbio di negazione di frase può seguire *già* oppure precederlo (*Villareggia, Forno, Oviglio, Montaldo, Cortemilia*). La combinazione dell'avverbio di negazione frasale con *mai* è generalmente esclusa. Si noti infine che vi sono varietà in cui la combinazione di *più* con il tipo *niente* dà origine ad un formativo specializzato, come *pijŋ* a *Piverone*.

(16)

a.	**più**	**ancora**	**già**	**sempre**	**mai**	**bene**
Mezzenile	= (ɲint)	= ɲint		ɲint =	=	
Cantoira	= ɲiŋ	= ɲiŋ	=...ɲiŋ	ɲiŋ =	=	ɲiŋ =
Piverone	= / pjiŋ	= ɲiŋ		ɲiɲ =	=	ɲiŋ =
Villareggia	= nɛŋ	nɛŋ =	nɛŋ =	nɛŋ =	=	nɛŋ =
Lèssolo	=	=niŋ/ niŋ =		niŋ =	=	niŋ =
Cravagliana	=	= neŋ		neŋ =	=	neŋ =
Margarita	=(nɛŋ)	= nɛŋ		nɛŋ =		nɛŋ =
S.Bart.Pesio	=	= ɲeŋ		ɲeŋ =	=	
Fontane	=(ɲent)	= ɲent		ɲent =	=	ɲent =
Montaldo	=nɛŋ	= nɛŋ	nɛŋ =	nɛŋ =	=	nɛŋ =

Castell.Merli	=neŋ	= neŋ		neŋ =	=		
Mombercelli	= (nɛŋ)	= nɛŋ/nɛŋ =	=... nɛŋ	nɛŋ =	=		nɛŋ =
Castellinaldo	= naŋ	= naŋ	=… naŋ	naŋ =	=		naŋ =
Stroppo	=	= rɛŋ		rɛŋ =	=		rɛŋ =
S.Pietro V.Grana	=	= niŋ		niŋ =	=		niŋ =
Cuneo	=(nɛŋ)	= nɛŋ	=nɛŋ	nɛŋ =	=		nɛŋ =
Cortemilia	=(nɛnt)	nɛnt=	nɛnt= =… nɛnt	nɛnt=	=		nɛnt=
Pamparato	(naint) =	=naint/naint=	=naint	naint =	=		
Oviglio	=	= nɛint/ nɛint =	nɛint =	nɛint =	=		nɛint =
Forno	=	= nuta	nuta=	nuta =	=		nuta =
Quarna Sopra	=	= nətɐ		nətɐ =	=		nətɐ =
Quarna Sotto	=	=nota =miɐ/miɐ=		miɐ =			nota = miɐ ..=
Donat	bɪtʃ =	bɪtʃ =/= bɪtʃ ɲaŋka		bɪtʃ =	=		bɪtʃ =
Mustér	bo =	= bo		bo =	=		bo =
Trun	bʊk =	=bʊka/ bʊka =		bʊka =	=		bʊka =
b.	**più**	**ancora**	**già**	**sempre**	**mai**		**bene**
Mezzenile	pa =	pa =		pa ... =	pa =		
Cantoira	pa =	=pa/ pa =		pa =			
Piverone	pɑ =	=pɑ/ pɑ =		pɑ =			
Lèssolo	pa =	pa=	pa=	pa=	pa=	pa=	
Cravagliana	mia =	mia =	mia =	=mia/mia=	mia =	mia =	
Margarita		pa =	pa =	pa =	pa =		
S.Bart.Pesio	pɑ =	pɑ =		pɑ =	pɑ =		
Montaldo	pɒ =	pɒ =	pɒ =	pɒ =	pɒ =		
Castell.Merli	mia =	mia =	mia =	mia =			

Mombercelli	pa =	pa =	pa =	pa =	pa =	
Stroppo	pa =	pa =		pa =		pa =
Cuneo	pa =				pa =	
Pamparato	pɔ =	pɔ =	pɔ =		pɔ =	
Oviglio	mia =	mia =	mia =	mia =	mia =	
Donat	mena =			mena =		

Un confronto tra i dati in (15) e la discussione di Zanuttini 1997 rivela molti punti di contatto, ma anche alcune divergenze significative. Secondo Zanuttini 1997: 74, la posizione di *nen* è più bassa di quella di *già* ma più alta di quella di *pi nen* che Zanuttini considera un unico costituente. L'evidenza fondamentale a favore della conclusione che *pi nen* è un costituente ed è più basso del semplice *nen* è fornita secondo Zanuttini 1997 dalla distribuzione di *nen* e *pi nen* rispetto all'infinito. Inoltre secondo Zanuttini 1997 *nen* precede l'infinito, mentre *pi nen* lo può precedere o seguire. Da un lato quindi *pi nen* viene trattato come un costituente in quanto si comporta apparentemente come un tutt'uno. D'altro lato il fatto che *pi nen* può seguire l'infinito, mentre *nen* lo deve precedere, indicherebbe che *nen* si colloca più in alto di *pi nen*.

La descrizione che abbiamo fornito dei dati in (15) implica un trattamento di *pi nen* come una sequenza di due teste indipendenti e non come un costituente. In effetti le motivazioni che Zanuttini 1997 presenta a favore della natura di costituente di *pi nen* non ci sembrano probanti. Si consideri in primo luogo l'impossibilità di interrompere la stringa *pi nen* con un modificatore quale *proprio*, illustrato in (17). In effetti, ci aspettiamo che un focalizzatore come *proprio* preceda immediatamente e quindi abbia nella sua portata immediata l'elemento che focalizza. Nel caso dei nessi *pi nen*, l'elemento focalizzato è l'avverbio aspettuale e non l'avverbio di negazione frasale; quindi vi sono motivi indipendenti che spiegano la posizione di *proprio* immediatamente prima di *pi*, come per esempio a *Mezzenile.* Come ci aspettiamo, *prɔpi* può precedere immediatamente l'avverbio di negazione frasale, come illustrato ad esempio per *Mezzenile* e *S.Bartolomeo Pesio*; in tal caso però la negazione è l'elemento focalizzato. Dati analoghi caratterizzano i diversi tipi di negazione avverbiale esemplificati nel resto di questo paragrafo.

(17)

Mezzenile

dʒ ɔu ‘ɛju ‘prɔpi pi ‘ɲint	‘ClS lo voglio proprio più niente’
dʒ ɔu ‘ɛju ‘prɔpi ‘ɲint	‘ClS lo voglio proprio niente’

Margarita

a ru ‘vøg ‘prɔpi ‘pi	‘ClS lo vedo proprio più’

S.Bartolomeo Pesio

i ˈdørm prɔpi ˈɲeŋ	‘ClS dormo proprio niente’

Mustér

ɛl ˈve siˈdʒiʀ ˈboːk	‘lui viene di certo Neg’

Un altro argomento addotto da Zanuttini 1997:76 a riprova dell'idea che *pi nen* è un costituente è rappresentato dalla presenza di forme contratte, per esempio *pin* a Bollengo. In effetti i nostri dati rivelano forme analoghe, per esempio *pjiŋ* a *Piverone* (cf. *pjynt* a *Ala di Stura*). Anche se si tratta di forme contratte, questo non costituisce un argomento a favore di un costituente [*più* Neg], visto che i processi fonosintattici possono ugualmente coinvolgere due teste adiacenti, come nel caso dello

standard *del/ della*, etc. Zanuttini 1997 nota anche l'esistenza nella varietà di Bollengo di forme *piun* e *piente* che glossa come equivalenti a *nessuno* e *niente*, e che secondo i suoi dati cooccorrono con *pin*. In effetti le forme *pjuŋ* e *pjənti* sono esemplificate nei nostri dati per *Piverone*. Tuttavia esse corrispondono chiaramente a 'più nessuno' e 'più niente'; inoltre queste forme cooccorrono eventualmente con la sola negazione di tipo *ɲin*. In breve, quindi, l'evidenza appena passata in rassegna ci sembra compatibile col trattamento di *pi nen* come una sequenza di teste. Ritorneremo al pf. 6.4 sui dati relativi alla posizione dei diversi elementi di polarità negativa rispetto all'infinito.

Passiamo ora a sistemazioni leggermente diverse. I dati in (18) includono varietà nelle quali l'avverbio di negazione frasale è di nuovo distinto morfologicamente da quello di tipo *mica*; ambedue gli avverbi di negazione precedono tuttavia gli avverbi aspettuali considerati qui, cioè la serie *più, ancora, già, sempre, bene*. All'interno di questo gruppo troviamo dialetti di diverse aree. In area piemontese, dialetti come quelli di *Garessio*, *Castellazzo Bormida*, *Oviglio*, *Cerano*, hanno l'avverbio di negazione frasale di tipo *niente*, come i dialetti in (15). Al gruppo in (18) appartengono peraltro anche varietà alpine di tipo grigionese e ladino, come *Mulegns*, *La Pli de Mareo*, *Colfosco*, dove l'avverbio di negazione frasale è del tipo *bitʃa, nia*.

(18) *Garessio*

a.	u n dørmɛ	ˈnɛŋ		'ClS non dorme	niente'	
		ˈmɔi			mai'	
		ˈtʃy			più'	
		ʑɑ ˈtʃy			già più'	
		propju ˈnɛŋ			proprio niente'	
		nɛŋ aŋˈkura			niente ancora'	
		nɛŋ ˈsempre			niente sempre'	
b.	e ŋ l ø	nɛŋ	'fatʃu	'ClS non lo ho	niente	fatto'
		mɔi			mai	
		(nɛŋ) tʃy			(niente) più	
		nɛŋ aŋˈku			niente ancora	
		nɛŋ ʑɑ			niente già	
		nɛŋ ˈsempre			niente sempre	
	i ŋ m aŋ	propju nɛŋ	tʃaˈmau	'ClS non mi hanno	proprio niente chiamato'	
b'.	e ŋ l ø	pa	'fatʃu	'ClS non lo ho	mica	fatto'
		pa tʃy			mica più	
		pa aŋ'ku			mica ancora	
		pa ʑɑ			mica già	
		pa ˈsempre			mica sempre	
	u n a	nɛŋ pa dørˈmiu		'ClS non ha	niente mica	dormito'
		pa nɛŋ			mica niente	
	cf.	i aŋ ˈçempre ʑɑ dørˈmiu				

Dego

a.	i n dɾømu	ˈnɛnt	'ClS non dormono	niente'
		ˈtʃy		più'
		ˈmɔi		mai'
		nɛnt aŋˈkuɾa		niente ancora'
		nɛnt ˈbeŋ		niente bene'
		nɛnt ˈsɛmpɾe		niente sempre'
a'.	i n dɾømu	ˈmiɑ	'ClS non dormono	mica'
		miɑ ˈtʃy		mica più'
		miɑ ŋˈkuɾa		mica ancora'
		miɑ ˈbeŋ		mica bene'
		miɑ ˈsempɾe		mica sempre'

b.	i n aŋ	nɛnt	maɲˈdʒɔ(ˈbeŋ)	'ClS non hanno	niente	mangiato (bene)'
		tʃy			più	
		mɔi			mai	
		nɛnt aŋku(ɾa)			niente ancora	
		nɛnt sɛmpɾ(e)			niente sempre	
		nɛnt dʑɑ			niente già	
b'.	i n aŋ	miɑ	maɲˈdʒɔ	'ClS non hanno	mica	mangiato'
		miɑ tʃy			mica più	
		miɑ mɔi			mica mai	
		miɒ ŋkuɾa			mica ancora	
		miɑ dʑɑ			mica già	
		dʑɑ miɑ			già mica	
c.	i ŋ bɛivu nɛnt (ed) ˈvẽ			'ClS non bevono niente (di) vino'		
	i ŋ maɲdʑu nɛnt i bisˈkøtʃi			'ClS non mangiano nienteo biscotti'		

Castellazzo Bormida

b.	a ŋ l uɔ	ˈnɛitɒ	ˈfa:tʃ	'ClS non lo ho	niente	fatto'
		(ˈnɛitɒ) pi			(niente) più	
		ˈnɛitɒ aŋˈkuɾɒ			niente ancora	
		ˈnɛitɒ zɒ			niente già	
		ˈnɛitɒ d ˈløŋk			niente sempre	
b'.	a ŋ l uɔ	ˈmɛjɒ	ˈfa:tʃ	'ClS non lo ho	mica	fatto'
		ˈmɛjɒ pi			mica più	
		ˈmɛjɒ aŋˈku			mica ancora	
		ˈmɛjɒ zɒ			mica già	
		ˈmɛjɒ d ˈløŋk			mica sempre	

Cerano

a.	i ˈtʃamu-l	ˈɲent	'ClS chiamano-lo	niente'	
		ˈpy dʒɑ ˈpy		più mica più'	
		ˈmɑi		mai'	
		ɲent da sˈpɛs		niente spesso'	
		ɲent ˈsøfta		niente spesso'	
		ɲent ˈsempra		niente sempre'	
		prɔpja ˈɲent		proprio niente'	
	i ˈdrømu	ˈɲe:nt iŋˈkora/ dʒaˈmo	'ClS dormono	niente ancora/ già'	
		ˈɲent ˈbeŋ/ puˈli:t		niente bene'	
		dʒaˈmo ˈpy		già più'	
	a ˈdrøma	py ˈbeŋ/ puˈli:t	'ClS dorme	più bene'	
		ˈsempra ˈbeŋ		sempre bene'	
a'	a ˈdrøma	ˈdʒɑ	'ClS dorme	mica'	
		dʒɑ ˈsempra		mica sempre'	
		dʒɑ ˈɲaŋka um ˈfi:l		mica neanche yun po''	
		dʒɑ ɲent iŋˈkora		mica niente ancora'	
b.	i əŋ	ɲent tʃaˈma-l	'ClS hanno	niente	chiamato-lo'
		mai		mai	
		prɔpja ɲent		proprio niente	
		ɲent ˈsempra		niente sempre	
	i ɔ	ɲent iŋˈkora ˈvøst-i	'ClS ho niente ancora	visto-li'	
	i əŋ	tʃaˈma-l ˈpy	'ClS hanno	chiamato-lo	più'
	i əŋ	ɲent tʃaˈma-l iŋˈkora	'ClS hanno	niente	chiamato-lo ancora'
	i əŋ	ɲent druˈmi puˈli:t	'ClS hanno	niente	dormito bene'
	i əŋ	ɲent druˈmi ˈtantu		niente	dormuito tanto'

b’.	l e	dʒɑ ɲi ˈki			‘ClS è	mica	venuto qui’
		dʒɑ ɲi ˈsempra				mica	venuto sempre’
c.	a ˈbeʊa ɲent al ˈviŋ				‘ClS beve niente il vino’		
	a ˈmaɲdʒa ˈɲent i bisku ˈtiŋ				‘ClS masngia niente i biscotti’		

La Pli de Mareo

a.	al ne ˈbaja	(pa) ˈnia			‘ClS non parla	(PRT) nulla’	
		ˈmai				mai	
		nia ˈply				nulla più	
		nia tʃaˈmo				nulla ancora’	
		nia enˈtre:s				nulla sempre’	
		nia ˈbuŋ				nulla bene’	
		ˈprɔpjo ply ˈnia				proprio più nulla’	
cf.	al ˈbaja (pa) ˈbuŋ				‘ClS parla (PRT) bene’		
a’.	al ne veŋ ˈminɔ (ˈnɔ)				‘ClS non viene	mica (no)’	
	i ne ˈbaji ˈminɔ ˈply				‘ClS non parlo	mica più’	
	i ne ˈdormi	(pa) ˈminɔ daˈɲɔra (ˈno)			‘ClS non dormo	(PRT) mica sempre (no)’	
		(pa) ˈminɔ buŋ (ˈno)				(PRT) mica bene (no)’	
b.	al n a	nia	baˈje		‘ClS non ha	nulla	parlato’
		mai				mai	
		nia ply				nulla più	
		nia tʃaˈmo				nulla ancora	
		nia daˈɲɔra				nulla sempre	
	n a-l	nia ˈbɛlo	baˈje?		‘non ha-ClS	nulla già	parlato?’
b’.	i ne l a	minɔ	ˈfat (ˈno)		‘ClS non lo ho	mica	fatto (no)’
		minɔ ply				mica più	
		minɔ tʃaˈmo				mica ancora	
		minɔ daˈɲɔra				mica sempre	
c.	i ne ˈmaɲdʒi (pa) nia kɛ ˈtʃɛr				‘ClS non mangio (PRT)	nulla quella carne’	
c’.	i ne ˈmaɲdʒi (pa) ˈminɔ kɛ ˈtʃɛr ˈno				‘ClS non mangio (PRT)	mica quella carne no’	

Colfosco

a.	n tə ˈdormәs	ˈnia			‘non ClS dormi	nulla’	
		ˈmai				mai’	
		ˈnia ˈboŋ				nulla bene’	
	al nə ploi	ˈnia			‘ClS non piove	nulla’	
		nia ˈplu				nulla più’	
		ˈmai				mai’	
		ˈprɔpi ˈmai				proprio mai’	
		nia tʃaˈmo				nulla ancora’	
a’.	n tə ˈdormәs min ˈboŋ				‘non ClS dormi	mica bene’	
	al nə ploi	ˈminɛ			‘ClS non piove	mica’	
		min ˈplu				mica più’	
	i ŋ әl ˈvaik	min ˈmai			‘ClS non lo vedo	mica mai’	
b.	al n a	nia	dorˈmi (ˈboŋ)		‘ClS non ha	nulla	dormito (bene)’
		mai				mai	dormito’
		nia plu				nulla più	
		nia tʃaˈmo				nulla ancora	
	n t as nia dorˈmi/ n t as dorˈmi ˈnia				‘non ClS hai nulla dormito/ non ClS hai dormito nulla’		
b’.	al n a	min	dorˈmi		‘ClS non ha	mica	dormito’
		min ˈmai				mica mai	
		min ˈplu				mica più	

	al n a	min	dorˈmi ˈtre:s		‘ClS non ha	mica	dormito sempre’
	Mulegns						
a.	ɛl ˈdɔrma		ˈbetʃ		‘lui dorme	Neg’	
			betʃ ˈple			Neg più’	
			ˈmai			mai’	
			betʃ ˈaŋk			Neg ancora’	
b.	l ɔ	betʃ		durˈmia	‘ClS ha	Neg	dormito’
		betʃ		durˈmia ˈple		Neg	dormito più’
		betʃ aŋk		durˈmia		Neg ancora	dormito’
	ɔ	betʃ		durˈmia aˈdeɲa	‘ha	Neg	dormito sempre’
cf.	l ɔ aˈdeɲa/ dʒɔ durˈmia				‘ClS ha	sempre/ già dormito’	

La distribuzione appena descritta può essere schematizzata come in (19); dallo schema risulta che in effetti sia l'avverbio di negazione frasale ordinario che quello di tipo *mica* precedono gli avverbi aspettuali. Notiamo che con *mai* può cooccorrere solo l'avverbio di negazione frasale di tipo *mica*.

(19)	**più**	**ancora**	**già**	**sempre**	**mai**	**bene**
Garessio	=	nɛŋ =	nɛŋ=	nɛŋ =	=	
	pa =	pa =	pa =	pa =		
Dego	=	nɛnt =	nɛnt =	nɛnt =	=	nɛnt =
	miɑ =	miɑ =	=miɑ/miɑ=			
Castellazzo	(nɛ̃ĭtɒ)=	nɛ̃ĭtɒ =	nɛ̃ĭtɒ =	nɛ̃ĭtɒ =		
	mɛjɒ =	mɛjɒ =	mɛjɒ =	mɛjɒ =		
Cerano	=	ɲent =	ɲent =	ɲent =	=	ɲent=
La Pli	nia =	nia =	nia =	nia =	=	nia =
	minɔ =	minɔ =		minɔ =		minɔ=
Colfosco	nia =	nia =	nia =	nia =	=	nia =
	min =	min =			min =	
Mulegns	betʃ =	betʃ =		betʃ =	=	

In un ulteriore gruppo di dialetti, illustrati in (20), non vi sono lessicalizzazioni distinte per l'avverbio ordinario di negazione frasale e per quello di tipo *mica*; eventualmente, come nelle varietà di *Pomaretto* e *Prali*, con l'avverbio di negazione frasale può combinarsi un avverbio di tipo *poi*, dando luogo all'interpretazione di *mica*. Questo gruppo di dialetti include varietà provenzaleggianti, come *Prali, Pomaretto, Guardia*, e franco-provenzali come *Sarre, Montjovet* in cui l'avverbio di negazione frasale è di tipo *pa*. Analogamente, diverse varietà di area lombarda o piemontese presentano solo il tipo *mia*/*mi(n)ga*. A *Briga* compare anche il tipo *nuta* con una distribuzione ristretta discussa al pf. 6.3.2.

(20) *Prali*

a.	u ai	pa	ˈfait	‘lo ho	Neg	fatto’
		pa pi			Neg più	
		ʒaˈme			mai	
		pa ŋka:			Neg ancora	
		pa dʒo			Neg già’	
		pa sampre			Neg sempre’	
a’.	u ai	pø: pa	ˈfait	‘lo ho	PRT Neg	fatto’
		pø: pa pi			PRT Neg più	
		pø: pa ŋka:			PRT Neg ancora	
		pø: pa dʒo			PRT Neg già	

Pomaretto

a.	a drøm	ˈpa (ˈbəŋ)		‘ClS dorme		Neg’
		pa ˈpi				Neg più’
		jaˈme				mai’
		pə ŋˈkarɔ				Neg ancora’
		pa ˈsampre				Neg sempre’
b.	al a	pa:	dyrˈmi	‘lo ho	Neg	dormito’
		pa: pi			Neg più	
		ʒaˈme			mai	
		pa: ŋkarɔ			Neg ancora	
		pa dʒɔ			Neg già	
		pa sampre			Neg sempre	
	al a	pa	dyrˈmi ˈbəŋ	‘ClS ha	Neg	dormito bene’
b’.	u/l ai	pa:	ˈvi:t	‘lo ho	Neg	visto’
		pa: pi			Neg più	
		ʒame			mai	
		pa: ŋka:			Neg ancora	
		pøi ‘pa:	ˈvi:t	‘lo ho	mica	visto’
		pøi pa: pi (dʒɔ)			mica più (già)	
		pøi pa: (dʒɔ) ŋ’ka:			mica (già) ancora	
		pøi pa: dʒɔ			mica già	

Pramollo

a.	a drøm	ˈpa		‘ClS dorme		Neg’
		pa ˈpi				Neg più’
		ʒaˈme				mai’
		pa ŋˈkara				Neg ancora’
		pa ˈsempre				Neg sempre’
b.	al a	pa	dryˈmi	‘ClS ha	Neg	dormito’
		pa ˈpi			Neg più	
		ʒaˈme			mai	
		pa ŋkara			Neg ancora	
		pa sempre			Neg sempre	
		pa	dryˈmi ˈbɛŋ		Neg	dormito bene’
c.	a beu pa d ˈviŋ			‘ClS bevo Neg di vino’		

Coazze

a.	u drømat	ˈpa (ˈbɛŋ)	‘ClS dorme	Neg (bene)’	
		pa ˈpi		Neg più’	
		ˈmai		mai’	
		pa ŋˈkura		Neg ancora’	

			pa ˈsəmpe			Neg sempre’	
b.	u ø	pa		dryˈmi	‘ClS ha	Neg	dormito’
		pa ˈpi				Neg più	
		ˈmai				mai	
		pa ŋkura				Neg ancora	
		pa səmpe				Neg sempre	
		pa	dryˈmi ˈbɛŋ			Neg dormito bene’	
	cf.	u ø	dʒə/ iŋkura dryˈmi		‘ClS ha	già/ ancora	dormito’
c.	u bevat pa d ˈviŋ				‘ClS bevo Neg di vino’		

Guardia Piemontese

a.	a ddɔrmə	ˈpæ		‘ClS dorme	Neg’
		pæ tˈtʃy			Neg più’
		pæ mˈmɔjə			Neg mai’
		pæ ttuttaˈvijə			Neg sempre’
		pæ ˈpriəʃtə			Neg presto’
		pæ bˈbuənə			Neg bene’
		pæ tʃy bˈbuənə			Neg più bene’
		pæ mmɔjə tˈtʃy			Neg mai più’
cf.	ddʒa a dˈdørmə			‘già ClS dorme’	
b.	iɟ aŋ	pa	dørˈmø	‘ClS hanno	Neg dormito’
		pa tʃy			Neg più
		pa mɔjə			Neg mai
		pa tuttavijə			Neg sempre
	ʎ aŋŋə	pæ kuˈntinə tuttavijə miɲˈdʒæ		‘ClS hanno	Neg ancora sempre mangiato’
	a ss ɛ	ppæ ddørˈmø ˈpriəʃtə		‘ClS si è	Neg addormentato presto’
		ppæ (tʃu/mɔjə) dørˈmø dərˈrɛŋŋə			Neg (più/ mai) addormentato affatto’
	aŋˈkɔrə i ssə suŋ pæ ddørˈmø				‘ancora ClS si sono Neg addormentati’
	prøppɛ iʎʎ aŋŋə pæ ddørˈmø				‘proprio ClS hanno Neg dormito’
c.	a bˈbɛvə ppæ ˈviŋ				‘ClS beve Neg vino’

Celle S.Vito

a.	dʒə dˈdɔrə	ˈpa		‘ClS dormo	Neg’
		pa ˈmejə			Neg più’
		pa aŋˈkoːrə			Neg ancora’
		pa ˈsɛmbə			Neg sempre’
		pa bˈbuŋə			Neg bene’
	i vində	pa ˈmajə		‘ClS viene	Neg mai’
b.	i attə	pa	durˈmi (a pa ˈreŋŋə)	‘ClS ha	Neg dormito (affatto)’
		pa mejə		Neg più	
		pa aŋkorə		Neg ancora	
		pa ddʒa		Neg già	
	i ettə	(pa) majə	vəˈni	‘ClS è	(Neg) mai venuto’
		pa sɛmbə		Neg sempre	
		pa	vəˈni ˈmajə	‘ClS è	Neg venuto mai’
c.	i bbajə pa ˈviŋə			‘ClS beve Neg vino’	

Sarre

a.	ˈdrymo ˈpa	‘dormo	Neg’
	pa ˈmi		Neg più’
	ʒaˈmi		mai’
	pa ŋˈko		Neg ancora’

		pa ˈbjɛ̃		Neg bene’
	drym ˈpa toˈdzor			‘dorme Neg sempre’
b.	l a	pa	dryˈmi	‘ClS ha Neg dormito’
		pa mi		Neg più
		pa toˈdzor		Neg sempre
		ʒaˈmi		mai
	l a	pa	dryˈmi ˈbiɛ̃/ ˈsɛmprə	‘ClS ha Neg dormito bene/ sempre’

Montjovet

a.	u ˈmiɲdʒe ˈpa			‘ClS mangia Neg’
		pa ˈma		Neg più’
		ʒaˈmei		mai’
		pa ŋˈkɔra		Neg ancora’
	ˈløi ˈdɔr pa ˈsɛmpre			‘lui dorme Neg sempre’
b.	iɛi	pa	miɲˈdʒa	‘ho Neg mangiato’
		pa ma		Neg più
		(pa) ʒaˈmei		(Neg) mai
		pa ŋˈkɔra		Neg ancora
	l a	pa ˈsɛmpre dorˈmi		‘ClS ha Neg sempre dormito’
	iɛi	pa	miɲˈdʒa ˈbiɛ̃	‘ho Neg mangiato bene’

Casaccia

a.	nu l/ al ˈdɔʀm	ˈmia		‘non ClS/ ClS dorme mica’
		ˈply		più
		ˈmai		mai’
		mia ˈaŋka		mica ancora’
a’.	al ˈdɔʀm mia ˈply			‘ClS dorme mica più’
	i l vets mia ˈmai			‘ClS lo vedo mica mai’
b.	(nu) l a mia		doʀˈmi	‘(non) ClS ha mica dormito’
		ply		più
		mai		mai
		mia ˈsempaʀ		mica sempre
		mia aŋka		mica ancora

Olivone

a.	u l ˈtʃɛma	ˈmiŋga		‘ClS lo chiama mica’
		ˈpjø		più’
		ˈmɒi		mai’
	u ˈdrom	miŋga ɲaˈmo		‘ClS dorme mica ancora’
		miŋga ˈsempra		mica sempre’
		miŋga ˈtaːnt		mica tanto’
		miŋga ˈbeɲ		mica bene’
	cf.	u drom aˈmo		‘ClS dorme ancora’
b.	l ɛ	miŋga	druˈmiːt	‘ClS è mica dormito’
		pjø		più
		mɒi		mai
		miŋga sempra		mica sempre
		miŋga ɲaˈmo		mica ancora
		miŋga	druˈmiːt ˈbeɲ	mica dormito bene’
c.	u beu miŋga ˈviŋ			‘ClS beve mica vino’

Soazza

a.	ˈdɔrmi	ˈmiɣa (ˈbeŋ)	‘dormo mica (bene)’

		ˈpju		più'
		ˈmai		mai'
		miɣa ˈmɔ		mica ora'
		miɣa ˈsempro		mica sempre'
b.	l a	miɣa	durˈmit	'ClS ha mica dormito'
		pju		più
		mai		mai
		miɣa ˈmɔ		mica ancora
		miɣa ˈsempro		mica sempre
	l a	miɣa	durˈmit ˈsɛmpro	'ClS ha mica dormito sempre'

Trepalle

a.	al ˈdɔʀmˈmiɣa		'ClS dorme	mica'
		ˈplu		più
		ˈmai		mai
		miɣa ɲɛˈmo		mica ancora'
		miɣa ˈsempi		mica sempre'
		miɣa ˈbeŋ		mica bene'
	cf.	i dɔʀmaŋ ɛˈmo	'ClS dormono ancora'	
b.	som	miɣa	ˈɲu	'ClS sono mica venuto'
		plu		più
		mai		mai
		miɣa ɲɛˈmo		mica ancora
		miɣa sɛmpi		mica sempre
	i ɛŋ	miɣa dʒa	maɲˈdʒɛː	'ClS hanno mica già mangiato'
	i ɛŋ	miɣa	maɲˈdʒɛː ˈbeŋ	'ClS hanno mica mangiato bene'
	cf.	i ɛŋ maɲˈdʒɛː ɛˈmo	'ClS hanno mangiato ancora'	
	c.	i bøŋ miga ˈviŋ	'ClS bevono mica vino'	

Villa di Chiavenna

a.	al dorm	ˈmiɛ	'ClS dorme	mica'
		ˈpy		più'
		ˈmai		mai'
		miɛ aˈmɔ/ miɛ ˈɛŋk		mica ancora'
		miɛ ˈsemper		mica sempre'
		miɛ poˈlit		mica bene'
a'.	al dorm	miɛ ˈpy	'ClS dorme	mica più'
		miɛ ˈmai		mica mai'
b.	l a	miɛ	dorˈmit	'ClS ha mica dormito'
		py		più
		mai		mai
		miɛ amɔ/ miɛ ɛŋk		mica ancora
		miɛ ˈsemper		mica sempre
		miɛ	dorˈmit poˈlito	mica dormito bene'
	i aŋ	miɛ dʒa	mɛɲˈdʒaːt	'ClS hanno mica già mangiato'
b'.	l a	miɛ py	dorˈmit	'ClS ha mica più dormito
		miɛ mai		mica mai

Bagolino

a.	(no) ˈdɔrmʊ ˈmiæ		'(non) dormo	mica'
	no l me ˈkamæ ˈmiæ		'non ClS mi chiama mica'	
b.	no l a	miæ	dorˈmi	'non ClS ha mica dormito'
		mai		mai

		plø				più
		ɲaˈmo				non ancora
		miæ ˈɕempɛr				mica sempre

Cataeggio

a.	drɔme	ˈmeɣa		‘dormo	mica’	
		ˈmai			mai’	
		ˈpjø			più’	
		ɲaˈmo			non ancora’	
	al drɔm	meɣa ˈbe		‘ClS dorme	mica bene’	
	al drɔm	meɣa ˈpɔːk			mica poco’	
b.	l a	meɣa	druˈmi	‘ClS ha	mica	dormito’
		mai			mai	
		pjø			più	
		ɲaˈmo			non ancora	
		meɣa ˈsempre			mica sempre	
		meɣa	druˈmi ˈbe/ ˈpɔːk		mica	dormito bene/ poco’
c.	al tʃama ˈmeɣa i fiˈø			‘ClS chiama	mica i ragazzi’	

S.Fedele Intelvi

a.	al dɔrma	ˈmiŋa		‘ClS dorme	mica’	
		ˈmai			mai’	
		ˈpy			più’	
		ʒoˈmɔ ˈpy			già più’	
		(miŋa) nɛˈmɔ			(mica) non ancora’	
		miŋa ˈsempru			mica sempre’	
		miŋa ˈbeː			mica bene’	
		miŋa ˈtaːnt			mica tanto’	
b.	l a	miŋa	durˈmiː	‘ClS ha	mica	dormito’
		py			più	
		(prɔpi) mai			(proprio) mai	
		(miŋa) nɛˈmɔ			(mica) nonancora	
		miŋa ʒoˈmɔ			mica già	
		miŋa ˈsempru			mica sempre	
c.	al beːv ˈmiŋa ˈviŋ			‘ClS beve	mica vino’	
	l a miŋa beˈvyː ˈviŋ			‘ClS ha	mica	bevuto vino’

Premana

a.	el foː	ˈmiɣɛ		‘lo fo	mica’	
		ˈpjy			più	
		ˈmai			mai’	
		a ˈmiɣɛ			ancora mica’	
		miɣɛ ˈsempre			mica sempre’	
cf.	el ɔ aˈmɔ da ˈfa			‘lo ho ancora da fare’		
b.	el ɔ	miɣɛ	ˈfatʃ	‘lo ho	mica	fatto’
		pjy			più	
		mai			mai	
		a miɣɛ			ancora mica	
	ɔ	miɣɛ sempre	ˈfatʃ ˈɕi	‘ho	mica sempre	fatto così’
	el ɔ	miɣɛ ˈfatʃ tant deɕˈpɛs		‘lo ho	mica fatto	tanto spesso’

Pagnona

a.	al ˈdɔrmɛ	ˈmiɣɛ (ˈbeŋ)	‘ClS dorme	mica’	

			ˈpjy			più'	
			ˈmai			mai'	
			ˈmiɣɛ ɲaˈmo			mica ancora'	
			ˈmiɣɛ ˈsempre			mica sempre'	
b.	l a	miɣɛ	durˈmi	'ClS ha	mica	dormito'	
		pjy			più		
		miɣɛ	durˈmi ˈbeŋ		mica	dormito bene'	
	l a	durˈmi	ˈpjy	'ClS ha	dormito	più'	
c.	al bɛf ˈmiɣɛ ˈviŋ			'ClS beve mica vino'			

S.Maria Maggiore

a.	a l maŋndʒi	ˈmia		'ClS lo mangio	mica'	
		ˈpi			più'	
		ˈmai			mai'	
		mia aŋˈkura			mica ancora'	
		mia ˈsɛmpɐr			mica sempre'	
	a dɔrmi	mia ˈbɛŋ		'ClS dormo	mica bene'	
b.	a l ɔ	mia	ˈfa:tʃ	'ClS lo ho	mica	fatto'
		pi			più	
		mai			mai	
		mia aŋkura			mica ancora	
		mia ˈsɛmpɐr			mica sempre	

Fara Novarese

a.	al drom	ˈnu:t (puˈli:t)	'ClS dorme	nulla (bene)'	
		ˈpjy		più'	
		ˈmai		mai'	
		nut ˈsempri		nulla sempre'	
		nut aŋˈku		nulla ancora'	
		nuta ˈdʒa		nulla già'	
b.	l ɛ druˈmetʃ	ˈnu:t (puˈli:t)	'ClS è dormito	nulla (bene)'	
		ˈpjy		più'	
		ˈmai		mai'	
	l ɛ	nut sempri druˈmetʃ	'ClS è	nulla sempre	dormito'
	cf.	l ɛ ŋku ˈnu da druˈmi	'ClS ha ancora da dormire'		

Romentino

a.	a ˈdrøma	ˈmia (puˈli:t)	'ClS dorme	mica (bene)'		
		ˈpjø		più'		
		ˈmai		mai'		
		mia uŋˈko		mica ancora'		
		mia ˈçempru		mica sempre'		
		mia çˈpøç		mica spesso'		
b.	i ɔ	mia tʃaˈma-r	'ClS ho	mica	chiamato-lo'	
		pjø		più		
		mai		mai		
		mia çempru		mica sempre		
	i ɔ	mia druˈme puˈli:t	'ClS ho	mica	dormito bene'	
	i ɔ	mia tʃaˈma-r daçˈpøç	'ClS ho	mica	chiamato spesso'	
	i ɔ	mia tʃaˈma-i ˈtytʃ	'ClS ho	mica	chiamati-li tutti'	

Trecate

a.	i ˈdrøma	ˈmia	'ClS dormo	mica'

			ˈpy			più’	
			ˈmai			mai’	
			mia uŋˈko			mica ancora’	
			mia ˈɕempru			mica sempre’	
			mia ˈbek			mica bene’	
	a ˈdrøma		dʒa ˈpy		‘ClS dorme	già più’	
a’	a ˈdrøma		mia ˈpy		‘ClS dorme	mica più’	
b.	suk	mia	druˈmy		‘sono	mica	dormito’
		mia	druˈmy ˈbe:k			mica	dormito bene’
	ɔ	druˈmy	ˈpy		‘ho	dormito più’	
	cf.	ɔ ŋko d druˈmi			‘ho ancora da dormire’		
c.	a ˈbeʊa mia d ˈvik				‘ClS beve mica di vino’		

Civate

a.	ˈdɔrmi	ˈmia			‘dormo	mica’	
		ˈpjø				più’	
		ˈmai				mai’	
		mia ɲaˈmɔ				mica ancora’	
		ˈmia ˈsemper				mica sempre’	
		mia ˈbe				mica bene’	
b.	l a	mia	durˈmi		‘ClS ha	mica	dormito’
		pjø				più	
		mai				mai	
		prɔpi mia				proprio mica	
		mia durˈmi ˈbe				mica	dormito bene’
		mia durˈmi ˈsemper				mica	dormito sempre’
b’	l a mia ˈmai durˈmi				‘ClS ha	mica mai	dormito’

Olgiate Molgora

a.	ˈdɔrmi	ˈmia/ ˈmiŋga			‘dormo	mica’	
		ˈpjø				più’	
		ˈmai				mai’	
		mia ɲaˈmɔ				mica ancora’	
	el ˈvedi	ˈmia ˈsemper			‘lo vedo	mica sempre’	
b.	o	mia	durˈmi		‘ho	mica	dormito’
		pjø				più	
		mai				mai	
		prɔpi mia				proprio mica’	
	cf.	o ɲaˈmɔ de tʃaˈma-l			‘ho ancora da chiamarlo’		
		l o tʃaˈma aŋkaˈmɔ			‘lo ho chiamato ancora’		

Grumello del Monte

a.	i ðorma	ˈmia			‘ClS dormono	mica’	
		ˈpjø				più’	
		ˈmai				mai	
		ɲaˈmɔ ˈmia				ancora mica’	
		mia ˈβe:				mica bene’	
		mia ˈhɛmper				mica sempre’	
cf.	i ðorma	aˈmɔ			‘ClS dormono	ancora’	
		ʑaˈmɔ				già’	
b.	i a	mia	maɲˈdʒa:t		‘ClS hanno	mica	mangiato’
		pjø				più	
		mai				mai	

		mia hɛmper				mica sempre	
		ɲaˈmɔ ˈmia				ancora mica	
		mia	maɲˈdʒaːt ˈbeː			mica	mangiato bene'
	a-i	mia ʑaˈmɔ	maɲˈdʒaːt?		'hanno-ClS	mica già	mangiato?
c.	i biːf	mia ol/dɛl ˈviː			'ClS bevono	mica	il/ del vino'

Strozza Valle Imagna

a.	ɛl ˈdørma	ˈmia			'ClS dorme	mica'	
		ˈpjø				più'	
		ˈmai				mai'	
		ˈmia ɲaˈmɔ				mica ancora'	
		mia ˈβeː				mica bene'	
		mia ˈsɛmper				mica sempre'	
		ʑaˈmɔ ˈpjø				già più'	
cf.	ɛl ˈdørma	aˈmɔ			'ClS dorme	ancora'	
		ʑaˈmɔ				già'	
b.	ʎ a	mia	dyrˈmiːt		'ClS ha	mica	dormito
		pjø				più	
		mai				mai	
		mia sɛmper				mica sempre	
		mia ʑaˈmɔ				mica già	
	ʎ ɛ	ˈmia ɲaˈmɔ	riˈatʃ		'ClS è	mica ancora arrivato'	
	ʎ a	mia	dyrˈmit ˈbe		'ClS ha	mica	dormito bene'

Pozzaglio

a.	ɛl ˈdɔrma	ˈmia (ˈbɛ̃ː)			'ClS dorme	mica (bene)'	
		mia ˈpø				mica più'	
		ˈmai				mai'	
		mia ɲaˈmɔ				mica ancora'	
		mia ˈsɛmper				mica sempre'	
	cf.	ɛl ˈdɔrma aˈmɔ			'ClS dorme	ancora'	
		ɛl ˈmaɲdʒa ˈbɛle			'ClS dorme	già'	
b.	ɛl g a	mia	durˈmiːt		'ClS ci ha	mica	dormito
		mia pø				mica più	
		mia mai				mica mai	
		mia bɛle				mica giùà	
		mia ɲaˈmɔ				mica ancora	
		mia ˈsɛmper				mica sempre	
	cf.	ɛl g a bɛle durˈmiːt			'ClS ci ha già dormito		

Cicognòlo

a.	ɛl ˈdɔrma	ˈmia (ˈbɛ̃ː)			'ClS dorme	mica (bene)'	
		(mia) ˈpø				(mica) più'	
		ˈmai				mai'	
	cf.	ɛl ˈdɔrma aˈmɔ			'ClS dorme	ancora'	
b.	ɛl g a	mia	durˈmiːt		'ClS ci ha	mica	dormito'
		mia pø				mica più	
		(mia) mai				(mica) mai	
		mia taːnt				mica tanto	
		mia ˈɕɛmper				mica sempre	
		ɲaˈmɔ				non ancora	
	ɛl g a	mia	durˈmiːt ˈbɛ̃ː			mica	dormito bene'
		mia	durˈmiːt ˈɕɛmper			mica	dormito sempre'

	l ɛ	mia	veɲi:t ˈprɛɕt		‘ClS è	mica	venuto presto’	
Passirano								
a.	i dormɒ	ˈmiɒ			‘ClS dormono	mica’		
		(miɒ) ˈpjø				(mica) più’		
		ˈmai				mai’		
		ɲɛˈmɔ				non ancora’		
		miɒ ˈbe:				mica bene’		
		miɒ ˈhɛmper				mica sempre’		
	cf.	i dormɒ aˈmɔ			‘ClS dormono	ancora’		
b.	i g a	miɒ	maˈja:t		‘ClS ci ha	mica	mangiato’	
		pjø				più		
		mai				mai		
		ɲɛˈmɔ				non ancora		
		miɒ hɛmper				mica sempre		
		miɒ	maˈja:t ˈbe:			mica	mangiato bene’	
		miɒ	maˈja:t ˈta:t			mica	mangiato tanto’	
	i g a	parˈla:t miɑ ˈta:t			‘ClS ci ha parlato	mica tanto’		
cf.	i g a ʑa maˈja:t				‘ClS ci ha	già	mangiato’	
c.	i be:f miɒ ɛl ˈvi:				‘ClS bevono	mica il vino’		
Revere								
a.	i n ˈdɔrɐm	ˈmiɑ			‘ClS non dormono	mica’		
		(miɑ) ˈpy				(mica) più’		
		ˈmai				mai’		
		ɲaŋˈkorɑ				non ancora’		
	al na ˈdɔrɐm	ʑa ˈpy			‘ClS non dorme	già più’		
		miɑ ˈɕempɐr				mica sempre’		
		prɔpja ˈmiɑ				proprio mica’		
		miɑ ˈbeŋ				mica bene’		
		miɑ ˈtant				mica tanto’		
	al na ˈmaɲɑ	miɑ ˈtyt			‘ClS non mangia	mica tutto’		
	al na ˈparlɑ	miɑ ˈbeŋ			‘ClS non parla	mica bene’		
		mai				mai bene’		
		py				più bene’		
	a n son	ˈmiɒ ʑa dre a maˈɲar			‘ClS non sono	mica già dietro a amangiare’		
		ɲa ŋˈkorɑ dre a maˈɲar				ancora dietro a mangiare’		
	cf.	al ˈdorm aŋˈkorɑ ˈɕempɐr ˈbeŋ			‘ClS dorme	ancora sempre bene’		
b.	i n a	miɑ	maˈɲa		‘ClS non hanno	mica	mangiato’	
		py				più		
		mai				mai		
		ɲa ŋ’korɑ				non ancora		
		ɲaŋˈkorɑ ʑa				non ancora già		
		mai ɲaŋˈkorɑ				mai non ancora		
		miɑ ˈsempɐr				mica sempre		
	al n a	prɔpja miɑ	durˈmi		‘ClS non ha	proprio mica	dormito	
		miɑ aˈpena				mica appena		
		miɑ	maˈɲa ˈbeŋ		‘ClS non ha	mica	mangiato bene’	
		miɑ	maˈɲa ˈtyt			mica	mangiato tutto’	
	i n l a	miɑ kwaʑi	ˈviɕt		‘ClS non lo hanno	mica quasi	visto’	
		miɑ ʑa	ˈfat			mica già	fatto’	
		miɑ bɛle	ˈfat			mica già	fatto’	
b’		a n l ɔ miɑ/ miŋgɑ py ˈfa:t			‘ClS non lo ho	mica più	fatto’	

	al n a miɑ mai fat ˈkweɕtu				‘ClS non ha	mica mai	fatto questo’
c.	i n ˈmaɲɑ miɑ/ py (i) bisˈkɔːt				‘ClS non mangiano	mica/ più i biscotti’	
	al na bev miɑ (dal) ˈviŋ				‘ClS non beve	mica (del) vino’	
	al na leːʑ miɑ/ py di ˈlibɐr				‘ClS non legge	mica/ più dei libri’	

S.Benedetto Po

a.	i n ˈmaɲɑ	ˈmiɑ (da ˈbuŋ)		‘ClS non mangiano	mica (bene)’	
		(miɑ) ˈpø			(mica) più’	
		ˈmai			mai’	
		miɑ ˈɕempɑr			mica sempre’	
	al na ˈdɔrʊm	ʑa ˈpø		‘ClS non dorme	già più’	
		miɑ ˈtant			mica tanto’	
		ˈmiɑ ˈʑa			mica già’	
		pø ˈbeŋ			più bene’	
		miɑ ˈɕempɐr			mica sempre’	
	al na ˈparlɑ	mai ˈɕempɑr (ˈbeŋ)		‘ClS non parla	mica sempre (bene)’	
b.	i n ɛ	miɑ aŋkor	ˈɲy	‘ClS non sono	mica ancora	venuti’
	i n a	miɑ	maˈɲa	‘ClS non hanno	mica	mangiato’
		(miɑ) pø			(mica) più	
		(miɑ) mai			(mica) mai	
		miɑ ɕempɐr			mica sempre’	
	al n ɛ kwaʑi pø ˈɲy			‘ClS non è	quasi più	venuto’
c.	i n ˈmaɲɑ miɑ i bisˈkɔːt			‘ClS nonm mangiano	mica i biscotti’	
	al na bev miɑ (dal) ˈviŋ			‘ClS non beve	mica (del) vino’	

Vezzano sul Crostolo

a.	(e) nn al ˈtʃamen	ˈmeja			‘ClS non lo chiamano	mica’	
		(meja) ˈpjo				(mia) più’	
		(meja) ˈmɛi				(mica) mai’	
		meja ˈsɛimper				mica sempre’	
		meja desˈpɛs				mica spesso’	
	e n ˈdɔrmen	meja ˈbɛ̃ĩ			‘ClS non dormono	mica bene’	
		meja aŋˈkɔra				mica ancora’	
		bɛle ˈpjo				già più’	
	a n ˈmaɲa	meja aˈsei			‘ClS non mangia	mica abbastanza’	
		meja ˈtant				mica tanto’	
	a n ˈdɔrʊm	prɔpja ˈmeja/ pjo			‘ClS non dormo	proprio mica/ più’	
	cf.	al ˈdorʊm sɛimper ˈbɛ̃ĩ			‘ClS dorme	sempre già’	
b.	e n l an	meja		tʃaˈme	‘ClS non lo hanno	mica	chiamato’
		(meja) pjo				(mica) più	
		(meja) mɛi				(mica) mai	
		meja aŋkɔra				mica ancora	
		meja sɛimper				mica sempre	
	e n l an	meja	tʃaˈme ˈsɛimper ˈsobit		‘ClS non lo hanno	mica chiamato sempre subito’	
	e nn an	meja	durˈmi	aˈsei ˈbɛ̃i	‘ClS non hanno	mica dormito	abbastanza’ bene’
		meja ˈbɛle		durˈmi		mica già	dormito’
		meja aŋkɔra				mica ancora	
		meja sol maˈɲe				mica solo	mangiato’
	cf.	i an sɛimper bɛle maˈɲeː			‘ClS hanno	sempre già	mangiato’
c.	e m ˈbɛven	meja d ˈvɛ̃ĩ			‘ClS non bevono	mica di vino’	

Cavergno

a.	a (na)	ˈdørmi	ˈmia		‘ClS (non) dormo		mica’	
			mai				mai’	
			ˈpy				più’	
			aˈmɔ ˈmia				ancora mica’	
			mia ˈdeːs				mica sempre’	
			mia ˈbeɲ				mica bene’	
			mia ˈtaːnt				mica tanto’	
			prɔpi ˈmia				proprio mica’	
			ʤa(mɔ) ˈpy				già più’	
b.	a (na) jɔ	mia		dyrˈmiːt	‘ClS (non) ho	mica		dormito’
		prɔpi mia				proprio mica		
		mai				mai		
		amɔ mia				ancora mica		
		mia amɔ				mica ancora		
		ʤa ˈmia				già mica		
		mia dyrˈmiːt	ˈdeːs			mica	dormito	sempre’
			ˈbeɲ				dormito	bene’
	a (na) jɔ	dyrˈmiːt ˈpy			‘ClS (non) ho	dormito più		
		dyrˈmiːt mia				dormito mica’		
c.	a na bev	mia ˈviŋ			‘ClS non bevo	mica vino’		

Briga Novarese

a.	i ˈdrɔmɐn	ˈmiɐ/ ˈnutɐ			‘ClS dormono	mica/ nulla’		
		ˈpjy				più’		
		ʤa ˈpjy				già più’		
		miɐ ˈbɐɲ				mica bene’		
	al ˈparlɐ	pjy ˈbɐɲ			‘ClS parla	più bene’		
	cf.	al dɔrm pjy ˈpɔːk			‘ClS dorme	più poco’		
a’.	al ˈdrɔm	miɐ ˈpjy			‘ClS dorme	mica più’		
b.	ɐŋ	miɐ	druˈmetʃ		‘hanno	mica		dormito’
		mai				mai		
		miɐ ŋkorɐ				mica ancora		
		miɐ	druˈmetʃ	ˈbɐɲ		mica	dormito	bene’
		kwaʑi miɐ	druˈmetʃ			quasi mica	dormito	
	ɐŋ	ŋkorɐ miɐ	maɲˈʤa		‘hanno	ancora mica	mangiato’	
	ɐn	druˈmetʃ ˈpjy			‘hanno	dormito	più’	
	ɐŋ	druˈmetʃ ˈnutɐ			‘hanno	dormito	nulla	
b’.	ɐŋ	miɐ druˈmetʃ ˈpjy vɛ!			‘hanno	mica	dormito	più, eh!’
c.	al beu	miɐ/ nutɐ ˈviŋ			‘ClS beve	mica/ nulla vino’		

Boccioleto - Val Sesia

a.	i lu cam	ˈmiɑ/ ˈnot			‘ClS lo chiamo	mica/ nulla’		
		ˈpjø				più’		
		ˈmai				mai’		
	al ˈdɔrm	miɑ ˈsempre			‘ClS dorme	mica sempre’		
		aŋko ˈmiɑ				ancora mica’		
		miɑ ˈbeɲ				mica bene’		
		ʤa ˈpjø				già più’		
		pjø ˈbeɲ				più bene’		
		kwaʑi ˈpjø				quasi più’		
b.	al ɛ	miɑ	caˈma-llu		‘ClS è	mica		chiamato-lo’
		pjø				più		

		mai				mai	
		miɑ ˈsempre				mica sempre	
		miɑ daʃvɛnts				mica spesso	
		ŋko miɑ				ancora mica	
	l ɛ	miɑ ŋko laˈva-ssi			‘ClS è	mica ancora	lavato-si
	al ɛ	miɑ	maɲˈʝa	ˈtɔnt	‘ClS è	mica	mangiato tanto’
		miɑ	maɲˈʝa	ˈbeɲ		mica	mangiato bene’
	al ɛ	maɲˈʝa	not ˈbeɲ		‘ClS è	mangiato	nulla bene'
	i n	pjø	maɲˈʝa	ˈbeɲ/ tyt	‘ClS sono	più	mangiato bene/ tutto’
	l ɛ	ɲy		ˈnot	‘ClS è	venuto nulla	
		not/ miɑ		ɲy		nulla/ mica	venuto’
		(miɑ) mai				(mica) mai	
	l ɛ	miɑ/ not		durˈmi	‘ClS è	mica/ nulla	dormito’
		mai ˈsempre				mica sempre	
	l ɛ	durˈmi	ˈnot		‘ClS è	dormito nulla’	
	l ɛ	not durˈmi ˈbeɲ				nulla dormito bene’	
b’.	l ɛ	miɑ pjø ˈɲy			‘ClS è	mica più	venuto’
c.	a l bef miɑ ˈviŋ				‘ClS beve	mica vino	
	a l ˈmaɲʝa miɑ (i) biskuˈtiŋ				‘ClS mangia	mica (i) biscotti’	

Come si vede dallo schema in (21), gli elementi *pa/ mia* nelle varietà in esame precedono generalmente tutti gli avverbi della serie aspettuale cioè *più, ancora, già, sempre*, *bene*; non mancano peraltro esempi di ordini alternativi in particolare rispetto ad *ancora*, come si vede per esempio dalle varietà piemontesi di *Briga, Boccioleto* o in quelle lombarde di *Grumello, Premana*, *Cavergno*. Un ulteriore punto degno di nota riguarda l'emergere di forme specializzate *ɲankora/ ɲamo* per la combinazione dell'avverbio negativo con *ancora* (cf. *Revere, Grumello, Passirano, Bagolino,Cataeggio*). In generale in queste varietà il diverso valore interpretativo dell'avverbio di negazione frasale non si correla a diverse posizioni strutturali; in altre parole la posizione dell'avverbio di negazione frasale è dettata dal contenuto lessicale dell'avverbio e non dalla sua interpretazione. Da questa distribuzione di dati, concludiamo che nelle varietà di questo tipo l'avverbio di negazione frasale *pa*/*mia* ha una posizione analoga a quella di avverbi negativi di tipo *mica* delle varietà schematizzate in (16b).

(21)	**più**	**ancora**	**già**	**sempre**	**mai**	**bene**
Prali	(pø) pa =	(pø) pa =	(pø) pa =	pa =	=	pa =
Pomaretto	(pøi) pa =	(pøi) pa =	(pøi) pa =	pa =	=	pa =
Pramollo	pa =	pa =		pa =	=	pa =
Coazze	pa =	pa =		pa =	=	pa =
Guardia P.	pæ =			pæ =	pæ =	pæ=
Celle	pa =	pa =	pa =	pa =	pa =	pa =
Sarre	pa =	pa =		pa =	=	pa =
Montjovet	pa =	pa =		pa =	(pa) =	pa =
Casaccia	mia =	mia =		mia =	mia	=
Olivone	=	miŋga =		=		miŋga=

Soazza	=	miɣa =		miɣa =	=	miɣa =
Trepalle	=	miɣa =	miɣa =	miɣa =	=	miɣa =
Villa di C.	miɛ =	miɛ =		miɛ =	miɛ =	mia =
Bagolino	=	ɲaˈmo		miæ =	=	
Cataeggio	=	ɲamo		meɣa =	=	meɣa =
S.Fedele I.	=	miŋa nɛmɔ	miŋa =	miŋa =	=	miŋa =
Premana	=	= miɣɛ		miɣɛ =	=	miɣɛ =
Pagnona	=	= miɣɛ		miɣɛ =	=	
Strozza V. I.	=	mia =	mia =	mia =	=	mia =
Grumello	=	ɲamɔ mia	mia =	mia =	=	mia =
Passirano	=	ɲɛmɔ		miɒ =	=	miɑ =
Cavergno	=	=mia /mia=	=mia	mia =	=	mia =
S.Maria M.	=	mia =		mia =	=	mia =
Boccioleto	miɑ =	=miɑ/ miɑ=		miɑ =	=	miɑ =
Fara Nov.	=	nut =	nut =	nut =	=	nut =
Briga Nov.	=	= miɐ /miɐ=			=	miɐ =
Romentino	=	mia =		mia =	=	mia =
Trecate	=	mia =		mia =	=	mia =
Civate	=	mia =		mia =	=	mia =
Olgiate Molg.	=	ma =		mia =	=	
Revere	miɑ =	ɲaŋkorɑ	miɑ =	miɑ =	=	miɑ =
S.Benedetto	miɑ =	miɑ =	miɑ =	miɑ =	miɑ =	miɑ=
Pozzaglio	mia =	mia =	mia =	mia =	mia =	mia =
Cicognòlo	mia =	ɲamɔ	mia =	mia =	mia =	mia =
Vezzano	meja =	meja =	meja =	meja =	meja =	meja =

I dati in (22) si riferiscono a varietà, tipicamente di area padana, in cui l'avverbio di negazio-

ne frasale, di tipo *briza*, ha la proprietà di non combinarsi con altri elementi di polarità negativa, inclusi elementi come *ancora* che non richiedono una lettura di polarità negativa. In area geografica diversa, troviamo una sistemazione apparentemente simile a *Campodolcino*. In queste varietà quindi non è possibile determinare l'ordine relativo di *briza* e degli avverbi di polarità negativa *più* e *ancora*; *briza* peraltro precede *sempre*, *bene* e, nei pochi casi in cui è attestato, anche *già* (*Campodolcino*). Si noti che tutti i dialetti padani di questo gruppo, ma non la varietà alto lombarda di *Campodolcino*, sono caratterizzati dalla cooccorrenza dell'avverbio di negazione frasale con una negazione clitica. Queste stesse varietà dispongono di una forma differenziata di tipo *mica*, che si combina con altri elementi di polarità negativa e precede tutti gli avverbi della serie qui considerata.

(22) *Finale Emilia*

a.	i n ˈdɔram	ˈbriʑa		‘ClS non dormono	Neg’	
		ˈpju			più’	
		ˈmai			mai’	
	a n ˈdɔram	pju/ mai ˈbeŋ		‘ClS non dormo	più/ mai bene’	
		briʑa/ miŋga ˈçempar			Neg/ mica sempre’	
	i n ˈmaɲa	briʑa/ miŋga çˈpe:ç		‘ClS non mangiano	Neg/ mica spesso’	
		briʑa ˈbeŋ			Neg bene’	
		briʑa diˈmondi			Neg molto’	
	i n ˈvjen briʑa/ miŋga ˈsubit			‘ClS non vengono	Neg/ mica subito’	
	i n ɲiˈra mai ˈpju			‘ClS non verranno	mai più’	
a’.	i n ˈdɔram	ˈmiŋga (vɛ!)		‘ClS non dormono	mica (eh!)’	
		ˈmiŋga ˈpju			mica più’	
		ˈmiŋga ˈmai			mica mai’	
b.	i nn a	briʑa	maˈɲa	‘ClS non hanno	Neg	mangiato’
		pju			più	
		mai			mai	
		iŋkora			ancora	
		briʑa/ miŋga	maˈɲa ˈbe		Neg/ mica	mangiato bene’
			maˈɲa ˈtut			mangiato tutto’
	al n a durˈmi briʑa tuta ˈnɔt			‘ClS non ha dormito	Neg tutta notte’	
	al n a maˈɲa pju ˈɲe:nt			‘ClS non ha mangiato	più niente’	
	al n a pju maˈɲa ˈɲe:nt			‘ClS non ha più mangiato niente’		
b’.	i nn a	miŋga	maˈɲa diˈmondi	‘ClS non hanno	mica	mangiato molto’
		miŋga	maˈɲa sˈpës		mica	mangiato spesso’
		miŋga ˈsemper	maˈɲa		mica sempre	mangiato’
		miŋga pju			mica più	
c.	a m ˈbe:v	briʑa ˈviŋ		‘ClS non bevo	Neg vino’	
		miŋga ˈviŋ			mica vino’	
	i nn a briʑa maˈɲa i bisˈkɔt			‘ClS non hanno	Neg	mangiato i biscotti’
c’.	a m ˈbe:v	miŋga ˈviŋ		‘ClS non bevo	mica vino’	

S.Giorgio di Piano

a.	a n dorʊm	ˈbriʑæ	‘ClS non dormo	Neg’	
		ˈpjo		più’	
		ˈmai		mai’	
		ˈɲɛŋk		non ancora’	
		briʑæ ˈsɛmper/ sobit		Neg sempre/ subito’	
		briʑæ ˈbɛ̃ŋ		Neg bene’	
		briʑæ diˈmɔndi		Neg molto’	
	a n dorʊm	kweʑi ˈpjo	‘ClS non dormo	quasi più’	

a’.	a n ˈdorʊm		meŋgæ (pjo)		‘ClS non dormo	mica più’	
b.	al n a	briʓæ		durˈme	‘ClS non ha	Neg	dormito’
		pjo				più	
		mai				mai	
		briʓæ	ɕɛmper			Neg sempre	
		ɲɛŋk				non ancora	
		briʓæ		durˈme bɛŋ		Neg	dormito bene’
		brizè		durˈme diˈmɔndi		Neg	dormito molto’
	al n a	kweʓi briʓæ durˈme			‘ClS non ha	quasi Neg	dormito’
		briʓæ kweʓi				Neg quasi	
	a-l	briʓæ belæ durˈme?			‘ha-ClS Neg già dormito?’		
c.	a n maɲæ briʓæ/ meŋgæ i bisˈkuːt				‘ClS non mangia	Neg/ mica	i biscotti’

S.Pietro in Casale

a.	a n al tʃaːm	ˈbriʓæ			‘ClS non lo chiamo	Neg’	
		ˈpjo				più’	
		ˈmai				mai’	
		briʓæ ˈsɛimper/ sˈpɛːs				Neg sempre/ spesso’	
		briʓæ ˈbɛ̃ː				Neg bene’	
		briʓæ ˈtaːnt				Neg tanto’	
	a n i vɛd	briʓæ ˈ(ˈsɛimper) tot			‘ClS non li vedo	Neg sempre tutti’	
	a n ˈdɔrʊm	ˈɲaŋk			‘ClS non dormo	non ancora’	
a’.	a n ˈdorʊm	meŋga (ˈpjo/ ˈmai)			‘ClS non dormo	mica (più/ mai)’	
b.	al n a	briʓæ		maˈɲɛː	‘ClS non ha	Neg	mangiato’
		pjo				più	
		prɔpi briʓæ				proprio Neg	
		prɔpi pjo				proprio più	
		briʓæ		maˈɲɛː ˈbɛ̃		Neg	mangiato bene’
	i n aŋ	ɲaŋk	maˈɲɛː		‘ClS non hanno	non ancora	mangiato’
	a n i ɔ	briʓæ	vest	ɕɛimper ˈtot	‘ClS non li ho	Neg	visti sempre tutti’
		mai ˈsɛimper		vest ˈtot		mai sempre	visti tutti’
	al n a	briʓæ ˈsɛimper		durˈme	‘ClS non ha	Neg sempre	dormito’
b’.	al n a	meŋgæ pjo maˈɲɛː			‘ClS non ha	mica più	dormito’
	al n a	meŋgæ ˈsɛimper durˈme			‘ClS non ha	mica sempre	dormito’
c.	a n ˈmaɲæ briʓæ (i/ di) bisˈkuːt				‘ClS non mangia	Neg	(i/ dei) biscotti’
	a ŋ ˈbɛv briʓæ (dal) ˈvɛ̃				‘ClS non beve	Neg	(del) vino’

Stienta

a.	a n dɔrm	ˈbriʓa			‘ClS non dormo	Neg’	
		ˈpju				più’	
		ˈmai				mai’	
		ɲaŋˈkora				non ancora’	
		ˈbriʓa ˈsempɐr				Neg sempre’	
		ˈbriʓa ˈbeŋ				Neg bene’	
		ˈbriʓa ˈtant				Neg tanto’	
b.	a n ɔ	briʓa	durˈmɛst		‘ClS non ho	Neg	dormito’
		pju				più	
		mai				mai	
		ɲaŋˈkora				non ancora	
		briʓa ˈsempɐr				Neg sempre	
c.	a n ˈmaɲa briza la ˈkarn				‘ClS non mangia	Neg	la carne’

Ficarolo

a.	i ŋ ˈmaɲa	ˈbriʓa		‘ClS non mangia	Neg’	
		ˈpju			più’	
		ˈmai			mai’	
		mai ˈtut			mai tutto’	
		ɲaŋˈkora			non ancora’	
		ˈbriʓa/ mina ˈsempɐr			Neg/ mica sempre’	
		ˈbriʓa/ pju ˈbeŋ			Neg/ più bene’	
		ˈbriʓa ˈtant			Neg tanto’	
	a n dɔrɐm	bɛle ˈpju		‘ClS non dorem	già più’	
	a n al fag	prɔpja ˈpju		‘ClS non lo faccio	proprio più’	
		ad bɔt/kwaʓi ˈpju			quasi più’	
	a ŋ ˈparla	prɔpja ˈɲent/ ˈbriʓa		‘ClS non parla	proprio niente/ Neg’	
	i n e	briʓa	dre maˈɲar	‘ClS non sono	Neg	dietro mangiare’
		ɲaŋˈkora dre maˈɲar			non ancora dietro mangiare’	
b.	i n a	briʓa	maˈɲa	‘ClS non hanno	Neg	mangiato’
		pju			più	
		mai			mai	
		ɲaŋˈkora			non ancora	
		mai ɲaŋkora			mai non ancora	
		briʓa maˈɲa ˈsempar			Neg	mangiato sempre’
		briʓa maˈɲa sˈpe:s			Neg	mangiato spesso’
		briʓa maˈɲa ˈbeŋ			Neg	mangiato bene’
		briʓa dal tut	maˈɲa		Neg del tutto	mangiato’
	i n a	pju ˈsempɐr	parˈla	‘ClS non hanno	più sempre	parlato’
	a ŋ l ɔ	mai pju	ˈvist	‘ClS non lo ho	mai più	visto’
c.	i n a briʓa maˈɲa (i) bisˈkɔt			‘ClS non hanno	Neg	mangiato (i) biscotti’
	a ŋ bev ˈbriʓa ˈviŋ			‘ClS non beve	Neg vino	

Campodolcino

a.	al drɔm ˈbri (beŋ)			‘ClS dorme	Neg (bene)’	
	ˈpy				più’	
	ˈmai				mai’	
	ɲeˈmɔ				non ancora’	
b.	l a	bri	droˈmit	‘ClS ha	Neg	dormito’
		py			più	
		mai			mai	
		ɲeˈmɔ			non ancora	
	l a	bri droˈmit ˈbeŋ		‘ClS ha	Neg	dormito bene’
	l a	bri dʒuˈmɔ	maɲˈdʒɛt	‘ClS ha	Neg già	mangiato’
		bri ˈsɛmper			Neg sempre	

La distribuzione degli avverbi aspettuali rispetto all'avverbio di negazione frasale sia ordinario che di tipo *mica* è schematizzata in (23); si noti la comparsa in molte varietà (ma non in tutte, cf. *Finale E.*) di una forma specializzata per il nesso *avverbio negativo - ancora*.

(23)	**più**	**ancora**	**già**	**sempre**	**mai**	**bene**
Finale E.	= miŋga =	=		briʑa = miŋga =	= miŋga =	briʑa = miŋga =
S.Pietro C.	= meŋgæ =	ɲaŋk		briʑæ = meŋgæ =	=	briʑæ= meŋgæ =
Stienta	=	ɲaŋkora		briʑa =	=	briʑa =
Ficarolo=		ɲaŋkora		briʑa =	=	briʑa =
Campodol.	=	ɲeˈmɔ		bri =	bri=	bri=

In varietà lombarde occidentali l'avverbio di negazione frasale prende la forma *no* ancora una volta distinta da quella della negazione di tipo *mica*. In alcune di queste varietà, l'elemento *no*, come in generale gli altri avverbi di negazione frasale considerati sopra, si colloca dopo il verbo finito e tra l'ausiliare e il participio (cf. anche i dati in Zörner 1993). Questo è il caso di *Casei Gerola, Viguzzolo*, etc, illustrato in (24). Nuovamente *no* precede gli avverbi della stringa aspettuale con cui è in grado di combinarsi, in particolare *ancora, sempre, bene*. Peraltro lo stesso ordine fondamentale rispetto agli altri avverbi caratterizza *no* in una varietà come *Solbiate Arno* in cui tale avverbio ricorre alla destra del participio

(24) *Breme*

a.	t la ˈtɕami		nɔ	‘ClS lo chiamo	no’
			mai		mai’
			pø		più’
	at drɔm		nɔ ŋˈkura	‘ClS dormi	non ancora’
	l drɔm		nɔ ˈbe:	‘ClS dorme	no bene’
b.	m l a	nɔ	ˈdatʃ	‘me lo ha	no dato’
		pø			più
		mai			mai

Casei Gerola

a.	ɜ drɔmɜn		ˈnɔ	‘ClS dormono	no’
			ˈpy		più’
			ˈmai		mai’
			nɔ ŋˈkurɜ		no ancora’
			nɔ ˈbe:		no bene’
			prɔpi ˈnɔ		proprio no’
	ɜl fɔ		nɔ ˈsɛmpɜr	‘lo fo	no sempre’
a’.	ɜ drɔmɜn		ˈmiɜ	‘ClS dormono	mica’
			miɜ ˈpy		mica più‘
			miɜ ŋˈkurɜ		mica ancora’
			miɜ dʒɜˈmɔ		mica già’
b.	ɜ l ø	nɔ	ˈfa:t	‘ClS lo ho	no fatto’
		py			più
		mai			mai
		nɔ ŋkurɜ			no ancora
		nɔ dʒɜmɔ			no già
		nɔ sɛmpɜr			no sempre
	ɜ l ø	nɔ	fa:t ˈbe:	‘ClS lo ho	no fatto bene’
a’.	ɜ l ø	miɜ	ˈfa:t	‘ClS lo ho	mica fatto’

		miɜ py				mica più	
		miɜ mai				mica mai	
	ɜŋ	miɜ ŋkurɜ	maɲˈdʒa	‘hanno	mica ancora	mangiato’	
	sɔŋ	miɜ dʒɜ‘mɔ	ˈɲy	‘sono	mica ancora	venuti’	
c.	ɜ məɲdʒ ˈnɔ la mˈnɛstrɜ			‘ClS mangio no la minestra’			
	ɜ l ø nɔ ˈvyst pjero			‘ClS non lo ho no visto Piero’			
c’.	u məɲdʒa miɜ d ˈkaːrə			‘ClS mangia mica di carne’			
	u bevɜ miɜ d ˈvĩ			‘ClS beve di vino’			

Viguzzolo

a.	a nn al ˈtʃameŋ	ˈnɔ	‘ClS non lo chiamano	no’		
		ˈpy		più’		
		ˈmai		mai’		
		nɔ ŋˈku		no ancora‘		
		nɔ ˈɕempər		no sempre‘		
		nɔ ˈsybet		no subito’		
		nɔ ˈbẽ		no bene’		
		nɔ dasˈveːns		no spesso‘		
	u n ˈdrɔmæ	ʑa ˈpy	‘ClS non dorme	già più’		
		prɔpi ˈnɔ		proprio no’		
a’.	a nn a l ˈtʃameŋ	mejæ (ˈnɔ)	‘ClS non lo chiamano	mica (no)’		
		mejæ ˈpy		mica più’		
	u n ˈdrɔmæ	mejæ ŋˈku (nɔ)	‘ClS non dorme	mica ancora (no)’		
b.	a l aŋ nɔ	tʃaˈma	‘ClS lo hanno	no	chiamato’	
	py			più		
	mai			mai		
	nɔ semper			no sempre		
	a n l œ mai py	tʃaˈma	‘ClS non lo ho	mai più	chiamato’	
	u nn a nɔ	druˈmi ˈbẽ	‘ClS non ha	no	dormito bene’	
	aŋ nɔ ŋku	maɲˈdʒa	‘hanno	no ancora	mangiato’	
	cf. aŋ	ˈsemper ʑa maɲˈdʒa	‘hanno	sempre già	mangiato’	
b’.	a n l œ mejæ	tʃaˈma	‘ClS non lo ho	mica	chiamato’	
	u n l a mejæ py	det (nɔ)	‘ClS non lo ha	mica più	detto (no)’	
	a nn aŋ mejæ ŋku	maɲˈdʒa	‘ClS non hanno	mica ancora	mangiato’	
	a nn aŋ mejæ ʑa	maɲˈdʒa	‘ClS non hanno	mica già	mangiato’	
c.	u m ˈbɛvæ	nɔ d ˈvẽ	‘ClS non beve	Neg di vino’		
	u m ˈmæɲdʒæ	nɔ i/ d pasˈtẽ	‘ClS non mangia	Neg i/dei biscotti’		
c’.	u m ˈbɛvæ mejæ d ˈvẽ/ d ær ˈvẽ		‘ClS non beve	mica di vino/ del vino’		

Serravalle Scrivia

a.	i n droma	ˈno	‘ClS non dormono	no’
		ˈpy		più’
		ˈmɔi		mai’
		ŋˈkua		ancora’
		no ˈɕaimpre		no sempre’
		no ˈbãĩ		no bene’
		proprju ˈno		proprio no’
a’.	i n droma	ˈmiɣa	‘ClS non dormono	mica’
		miɣa ˈpy		mica più’
		miɣa ˈmɔi		mica mai’
		miɣa ŋˈkua		mica ancora’
		miɣa ˈɕaimpre		mica sempre’

b.	i n auŋ	no	maɲˈdʒɔ	‘ClS non hanno	no	mangiato’
		py			più	
		mɔi			mai	
		iŋkua			ancora	
		no ɕaimpre			no sempre	
		no ʑa			no già	
b’.	i n auŋ	miɣa	maɲˈdʒɔ	‘ClS non hanno	mica	mangiato’
		miɣa py			mica più	
		miɣa ʑa			mica già	
c.	i ŋ baiva		no d ˈvẽ	‘ClS non bevono	no di vino’	
	i ŋ ˈmauŋdʒa		no i / d besˈkøti	‘ClS non mangiano	no i/ dei biscotti’	

Arquata Scrivia

a.	a n drømu	ˈno	‘ClS non dormo	no’	
		ˈpy		più’	
		ˈmɔi		mai’	
		ŋˈku		ancora’	
		no ˈsaimpre		no sempre’	
		no ˈbãĩ		no bene’	
a’.	a n drømu	ˈmiɣa	‘ClS non dormo	mica’	
		miɣa ˈpy		mica più’	
		miɣa ŋˈku		mica ancora’	
		miɣa ˈbãĩ		mica bene’	
b.	a n ø	no	druˈmøju	‘ClSnon ho	no dormito’
		py			più
		mɔi			mai
		iŋku			ancora
b’.	a n ø	miɣa	druˈmøju	‘ClS non ho	mica dormito’
		miɣa py			mica più
		miɣa ŋku			mica ancora
		miɣa druˈmøju ŋˈku			mica dormito ancora’
c.	u m ˈbɛiva	miɣa d ˈviŋ	‘ClS non beve	mica di vino’	

Solbiate Arno

a.	a ˈdørmi	ˈmia/ nɔ	‘ClS dormo	mica/ no’	
		ˈmɔi		mai’	
		ˈpy		più’	
		prɔpi ˈmia		proprio mica’	
		mia naŋkaˈmɔ		mica non ancora’	
		mia ˈbeŋ		mica bene’	
b.	an durˈmi	nɔ (puˈliːt)	‘hanno dormito	no (bene)’	
	an mia	durˈmi (puˈliːt)	‘hanno mica	dormito bene’	
	al m a mia	tʃaˈmɔ	‘ClS mi ha	mica chiamato’	
		mia ˈsɛmpar		mica sempre	
		muˈnaŋka		mica amcora	

L’ordine relativo degli avverbi di negazione frasale e degli avverbi aspettuali in queste varietà è schematizzato in (25):

(25)	**più**	**ancora**	**già**	**sempre**	**mai**	**bene**
Viguzzolo	=	nɔ =		nɔ =	=	nɔ =
	mejæ =	mejæ =	mejæ =			
Casei Gerola	=	nɔ =	nɔ =	nɔ =	=	nɔ =
	miɜ =	miɜ =	miɜ =			
Serravalle S.	=	=	nɔ =	nɔ =	=	nɔ =
	miɣa =	miɣa =	miɣa =	miɣa =	miɣa =	miɣa =
Arquata S.	=	=	no =	no =	=	no =
	miɣa = miɣa =	miɣa =	miɣa =	miɣa =		
Breme	=	nɔ =			=	nɔ=
Solbiate A.	=				=	nɔ =
		mia naŋkamɔ		mia=		mia=

In altre varietà lombarde (*Casorezzo, Arconate, S.Angelo Lodigiano, Castiglione d'Adda*) l'avverbio *no* ricorre in posizione post-participiale, al contrario di quanto avviene nella maggioranza delle varietà settentrionali per gli avverbi di negazione frasale, come illustrato in (26). Il parametro relativo alla posizione pre- o post-participiale degli avverbi negativi è indipendente dalla loro realizzazione morfologica. Infatti come abbiamo appena visto in (24) in altre varietà l'avverbio di negazione frasale del tipo *no* compare tra l'ausiliare e il participio. Inoltre la posizione postparticipiale dell'avverbio di negazione avverbiale è attestata in varietà con avverbi di negazione frasale diversi da *no*, come vedremo al pf. 6.3.2. Per quanto riguarda gli avverbi aspettuali non-negativi, essi possono seguire o precedere il participio, come risulta di nuovo dai dati in (26); in particolare risulta in generale attestato l'inserimento di *mai* in posizione pre-participiale, e almeno a *S.Angelo Lodigiano* e *Castiglione d'Adda* non è esclusa l'occorrenza preparticipiale di *no, non ancora*. L'avverbio negativo *no* precede in generale gli avverbi aspettuali con cui si può combinare, cioè *ancora, sempre*, mentre segue *bene*. Il fatto che nella varietà di *Solbiate* in (24) l'elemento *no* precede *bene* dimostra che non vi è connessione necessaria tra la posizione post-participiale di *no* e il suo ordine rispetto a *bene*. Nelle varietà in (26) affiora (cf. *Arconate*) una forma differenziata di avverbio di tipo *mica* (*mia, minga*). In tal caso si comporta come gli altri avverbi aspettuali in quanto può precedere o seguire il participio; precede naturalmente gli avverbi aspettuali qui considerati.

(26) *Casorezzo*

a.	a ˈmaŋndʑaŋ	ˈnɔ: (par niˈeŋ)	'ClS mangiano	no (per niente)'
		ˈpy:		più'
		ˈmɑi		mai'
		nɔn amˈmo		non ancora'
		ben ˈnɔ:		bene no'
		? nɔ ˈbe:		no bene
		nɔ ˈse:mpɐr/ da sˈpe:s		no sempre/ spesso'
		nɔ ˈta:ntu/ ˈtrɔpu		no tanto/ troppo'
		nɔ ŋkaˈmo		no ancora'
	al ˈdɔrmi	dʒaˈmo ˈpy:	'ClS dorme	già più'
		bem ˈpy:		bene più
	ma ˈlavu dʒo	ˈnɔ:/ py:	'mi lavo giù	no/ più'
	al veŋ ˈki	ˈnɔ:/ ˈpy:	'ClS viene qui	no/ più'

	cf.	a ˈmaɲdʒaŋ	amˈmo	‘ClS mangiano	ancora’
			ˈbe:/ ˈse:mpɐr		bene/ sempre’
			ˈta:ntu		tanto’
			dʒaˈmo/ aŋkaˈmo		ancora
		al ˈdɔrmi	ˈsempɐr ˈbɛ̃:	‘ClS dorme	sempre bene’
b.	ɛŋ maɲˈdʒa:		ˈnɔ:	‘hanno mangiato	no’
			ˈmai		mai’
			py:		più’
			ˈnɔ tys ˈkɔ:s		no tutto’
			ben ˈnɔ:		bene no’
	ɛŋ	mai	maɲˈdʒa:	‘hanno mai	mangiato’
	s ɛŋ darsaˈda:		nɔ ˈtyti	‘si hanno svegliato	no tutti’
			nɔn amˈmo ˈtyti		no ancora tutti’
	cf.	ɛŋ ˈsempɐr	maɲˈdʒa: ˈbe:	‘hanno sempre	mangiato bene’
		ɛŋ maɲˈdʒa:	sempɐr ˈbe:	‘hanno mangiato	sempre bene’
c.	a l diz ˈnɔ: naŋka una paˈrɔla			‘ClS dice no neanche una parola’	
	ɛŋ maɲˈdʒa: ˈnɔ i bisˈkɔti /ki bisˈkɔti ˈli			‘hanno mangiato no i biscotti/ quei biscotti lì’	
	ɛŋ maɲˈdʒa: nɔn amˈmo i bisˈkɔti			‘hanno mangiato non ancora i biscotti’	
	ɛŋ naŋˈka maɲˈdʒa: i bisˈkɔti			‘hanno neanche mangiato i biscotti’	
	cf.	ɛŋ moˈnaŋka da maɲˈdʒa i bisˈkɔti		‘hanno ancora da mangiare i biscotti’	
c’.	al ˈmaɲdʒa	miŋga da bisˈkɔti		‘ClS mangia	mica di biscotti’
	al na ˈmaɲdʒa	ˈmiŋga		‘ClS ne mangia	mica’
	ɛŋ maɲˈdʒa:	ˈmiŋga da ki bisˈkɔti ˈli		‘hanno mangiato	mica di quei biscotti lì’
	al be: ˈmai	ˈmiŋga da ˈvĩ:		‘ClS beve	mai mica di vino’
	al be:	ˈpy: da ˈvĩ:		‘ClS beve	più di vino’
	kiˈʃi ga be:	ˈmiŋga da ˈvi: niˈsy:ŋ		‘qui ci beve	mica di vino nessuno’

Arconate

a.	la ˈmaɲdʒu	ˈno	‘ClS mangio	no’
		ˈpy		
	a ˈmaɲdʒu	no ˈtytu		no tutto’
		no ˈse:mpər		bo sempre’
		be:n ˈno		bene no’
		no ˈbeŋ		no bene’
	al veɲ	ˈpy	‘ClS viene	più’
a’.	al veɲ	ˈmiŋga	‘ClS viene	mica’
		miŋga ˈpy		mica più’
b.	l a dɹrˈmi	no: ŋkaˈmo	‘ClS ha dormito	no ancora’
		no ˈβɛ̃:		no bene’
		βe nˈno		bene no’
		py ˈβɛ̃		più bene’
	l o ˈfɒi	ˈno:	‘lo ho fatto	no’
		ˈpy:		più’
		ˈmɒi		mai’
	l o	mɒi	ˈfɒi	‘lo ho mai	fatto’
b’.	l o	miŋga	ˈfɒi	‘lo ho mica	fatto’
	cf.	o mo ˈɲaŋka da ˈfɒ-la		‘ho ancora da far-la’	
		l o dʒa/ se:mpər ˈfɒi		‘lo ho già/ sempre fatto’	
c.	a ˈmaɲdʒu	no l ˈpa:		‘ClS mangio	no il pane’
	al ˈbe:	no ul ˈviŋ		‘ClS beve	no il vino’
		miŋga da ˈviŋ			mica di vino’
	l o fɒi	ˈno: kela ˈroba ˈlɒ:		‘la ho fatta no quella roba là’	

Inveruno

a.	al ˈdɔrma	ˈnɔ	'ClS dorme no'
		ˈpy	più'
		ˈmɒi	mai'
		ˈnɔ aŋkaˈmo	no ancora'
		beɲ ˈnɔ	bene no'
	al veɲ	nɔ ˈprɔpi	'ClS viene no proprio'
		nɔ ˈsybit	no subito'
		nɔ spes	no spesso'
	al ˈveɲaŋ	nɔ ˈtytʃ	'ClS vengono no tutti'
	aŋkaˈmo al ˈdɔrma ˈnɔ		'ancora ClS dorme no'
b.	l a durˈmi:	ˈnɔ	'ClS ha dormito no'
		ˈpy	più'
		beɲ ˈnɔ	bene no'
	in viˈɲy:	nɔ ˈsemper	'sono venuti no sempre'
	l a mɒi	durˈmi:	'ClS ha mai dormito'
cf.	l e dʒaˈmo siˈta: ˈdʒo		'ClS è già seduto giù'
	l a muˈnaŋka da durˈmi		'ClS ha ancora da dormire'
	in semper viˈɲy:		'sono sempre venuti'
c.	o maɲˈdʒa: nɔ ty ˈkɔ:s		'ho mangiato no tutto'

S.Angelo Lodigiano

a.	ɛl ˈdɔrme	ˈnɔ	'ClS dorme no'
		ˈpy	più'
		ˈmai	mai'
		bɛŋ ˈnɔ	bene no'
		nɔ ˈsɛmper	no sempre'
		nɔ ˈsybete	no subito'
		nɔ ˈtante	no tanto'
	ɛl ˈtʃami	nɔn aˈmɔ	'ClS lo chiamo non ancora'
		nɔ desˈpɛs	no spesso'
	ɛl ˈmaɲdʒa	skwazi ˈnɔ	'ClS mangia quasi no'
		ʑaˈmɔ ˈpy	già più'
a'.	ɛl ˈtʃami	ˈmia	'lo chiamo mica'
		mia ˈpy	mica più'
		mia nɔn aˈmɔ	mica non ancora'
		mia ˈmai	mica mai'
b.	i m aŋ tʃaˈmade	ˈnɔ	'ClS mi hanno chiamato no'
		ˈpy	più
		ˈmai	mai'
		nɔn aˈmɔ	non ancora'
		nɔ ˈnaŋka	no neanche'
	i m aŋ nɔ naŋka tʃaˈmade		'ClS mi hanno no neanche chiamato'
	mai		mai
	l ɔ skwazi maɲˈdʒade ˈnɔ		'lo ho quasi mangiato no'
	(nɔ) naŋka skwazi maɲˈdʒade		(no) neanche quasi mangiato'
	cf. i m aŋ tʃaˈmade aˈmɔ		'ClS mi hanno chiamato ancora'

Castiglione d'Adda

a.	el ˈdɔrm ˈnɔ		'ClS dorme no'
	ˈpy		più'
	ˈmai		mai'
	ɲaˈmɔ		non ancora'

		nɔ ˈbɛŋ			no bene’	
		nɔ ˈsɛmper			no sempre’	
		nɔ ˈtant			no tanto’	
		nɔ desˈpes			no spesso’	
a’.	el ˈdɔrm	mɪɣa ˈpy		‘ClS dorme	mica più’	
		miɣa ˈbeŋ			mica bene’	
b.	i aŋ durˈmi:d	ˈnɔ		‘ClS hanno	dormito	no’
		ˈpy				più’
		nɔ ˈbeŋ				no bene’
	i aŋ	nɔ	durˈmi:d (ˈtant)	‘ClS hanno	no	dormito’
		mai			mai	
		ɲamɔ			non ancora	
		nɔ semper			non sempre	
b’	t o ˈmiɣa ˈvist			‘ti ho mica visto’		
	cf. i aŋ durˈmi:d aˈmɔ			‘ClS hanno dormito ancora’		
c.	ˈmi ˈbevi ˈnɔ l ˈviŋ			‘io bevo Neg il vino’		

La distribuzione degli avverbi aspettuali rispetto agli avverbi di negazione frasale è schematizzata in (27):

(27)	**più**	**ancora**	**già**	**sempre**	**mai**	**bene**
Casorezzo	=	nɔ =		nɔ =	=	= nɔ
Arconate	= /miŋga =				=	= no/ no =
Inveruno	=	nɔ =		nɔ =	=	= nɔ
S.Angelo L.	=	nɔ =		nɔ =	=	= nɔ
Castiglione d’Adda	=	nɔ =		nɔ =	=	nɔ =

Infine un avverbio negativo di tipo *no* compare anche in varietà trentine, come ad esempio a *Livo*, dove tale avverbio segue non solo le forme participiali e gli avverbi aspettuali, ma anche interi sintagmi, come evidenziato dagli esempi in (28). Inoltre a differenza del tipo *no* nelle varietà in (24) e (26) si combina con tutti gli elementi di polarità negativa, inclusi l’avverbio *mai*, che in generale si combina solo con l’avverbio di tipo *mica*, e gli argomenti del tipo *niente, nessuno*, riportati in (28d). Dati analoghi relativi alle varietà trentine di Cembra e Lisignano sono riportati da Zanuttini 1997 sulla base di Zörner 1989. Una distribuzione analoga dell’avverbio *no* si trova anche opzionalmente nella varietà di *La Pli de Mareo*, illustrata in (18), che peraltro differenzia fra un avverbio di negazione frasale semplice *nia*, e un avverbio negativo di tipo *mica*, cioè *minɔ*.

(28) *Livo*

a.	no i lo ˈmaɲa nɔ		‘non ClS lo mangiano no’	
	no i lo ˈmaɲa ˈpu/ˈmai nɔ		‘non ClS lo mangiano più no’	
	no i lo ˈmaɲa ˈmai nɔ		‘non ClS lo mangiano mai no’	
	no i ˈmaɲa	aˈmɔ nɔ	‘non ClS mangiano	ancora no’
		ˈɕɛmper nɔ		sempre no'
		ˈmal nɔ		male no'
	no i lo ˈmaɲa ˈtut nɔ		‘non ClS mangiano	tutto no’
a’.	no i lo ˈmaɲa	ˈmia nɔ	‘non ClS lo mangiano	mica no’
		ˈmia ˈpu nɔ		mica più no’
		ˈmia ˈɕɛmper nɔ		mica sempre no’

		ˈmia ˈtut nɔ					mica tutto no'
b.	no l ai	ˈfat nɔ		‘non lo ho fatto no’			
	no l ai	pu	ˈfat nɔ	‘non lo ho	più	fatto no’	
		mai			mai		
		amɔ			ancora		
	no l ai fat ˈbɛŋ nɔ			‘non lo ho fatto bene no’			
	no l a dorˈmi ˈtant nɔ			‘non ClS ha dormito tanto no’			
b’.	no l ai	mia (pu) ˈfat nɔ		‘non lo ho	mica (più)	fatto no’	
	no ai	mia dʒamai	maˈɲa nɔ	‘non ho mica già	mangiato no’		
	no l a	mia	dorˈmi deɕˈpeɕ ˈvɛ nɔ	‘non ClS ha	mica	dormito spesso eh no’	
c.	no i ˈmaɲa l ˈpaŋ nɔ			‘non ClS mangiano il pane no’			
	no ai ˈfat ka ˈrɔba nɔ			‘non ho fatto quella cosa no’			
	no j ai dat en ˈliber nɔ			‘non gli ho dato un libro no’			
	no je l ai dat nɔ el ˈliber al dʒoˈani			‘non gli ho dato no il libro al Giovanni’			
	no ai maˈɲa i bisˈkɔti nɔ			‘non ho mangiato i biscotti no’			
	no l ai maˈɲadi nɔ i bisˈkɔti			‘non li ho mangiati no i biscotti’			
	no l ai dat a ɲˈtʃuni al ˈliber nɔ			‘non lo ho dato a nessuno il libro no’			
	ʃto ˈliber no l ai dat a ɲˈtʃuni nɔ			‘questo libro non lo ho dato a nessuno’			
d.	no i ˈmaɲa ŋˈgot nɔ			‘non ClS mamgiano nulla no’			
	no llo ˈmaɲa ɲˈtʃuni nɔ			‘non lo mangia nessuno no’			
	no voŋ a ˈroma doˈmaŋ nɔ			‘non vado a Roma domani no’			
	doˈmaŋ no voŋ a ˈroma nɔ			‘domani non vado a Roma no’			
	no l ai (mia) ˈɕɛmper ˈfat nɔ			‘non lo ho (mica) sempre fatto no’			
	no ai (mia) ˈfat eŋˈgɔt nɔ			‘non ho (mica) fatto nulla no’			

6.3 *Analisi dei dati*

Una sistemazione esplicita delle stringhe avverbiali è proposta da Cinque 1999, secondo cui gli avverbi sono inseriti nella posizione Spec di una serie di teste Mood (Modo), T (Tempo), Asp (Aspetto). In particolare, nel considerare la posizione degli avverbi in relazione alla negazione ci siamo occupati di elementi che sono considerati aspettuali, con la sola eccezione di *già* che segna il limite più basso delle posizioni temporali. Il quadro delle posizioni aspettuali fornito in (14) è completato da diverse altre posizioni che si collocano in parte più in alto e in parte più in basso di quelle considerate. Secondo Cinque 1999 *già* è preceduto da quattro posizioni aspettuali, cioè [$Asp_{Abituale}$ *generalmente* [$Asp_{Ripettivo(I)}$ *di nuovo* [$Asp_{Frequentativo(I)}$ *spesso* [$Asp_{Celerativo(I)}$ *rapidamente*. Subordinati alla serie *già - più - ancora - sempre* in (14), e superordinati a Voce, troviamo secondo Cinque 1999 una serie comprendente [$Asp_{Retrospettivo}$ *appena* [$Asp_{Prossimativo}$ *presto* [$Asp_{Durativo}$ *brevemente* [$Asp_{Generico/Progressivo}$ *tipicamente* [$Asp_{Prospettivo}$ *quasi* [$Asp_{Completivo\text{-}Sg(I)}$ *completamente* [$Asp_{Completivo\text{-}Pl}$ *tutto*. La presenza di un certo numero di posizioni aspettuali marcate dall'indicazione (I) rinvia all'esistenza di una serie corrispondente, notata (II), che si realizza sotto Voce, e compare sempre alla destra del verbo, incluso il participio. Come abbiamo già visto, secondo Zanuttini 1997, Cinque 1999 l'avverbio di tipo *mica* compare in una posizione Neg_2 immediatamente prima di *già*, mentre la negazione di tipo *nen* piemontese compare in una posizione Neg_3 immediatamente alla sinistra di *sempre*; infine *nɔ* di tipo lombardo compare immediatamente alla destra di *sempre* in una posizione Neg_4. Questa gerarchia degli avverbi è concepita come una parte della Grammatica Universale; in altre parole è una proprietà non solo dell'italiano o di lingue simili, ma di tutte le lingue naturali. Come tale non viene appresa dal bambino, ma è una delle strutture che ne guidano l'apprendimento linguistico.

Notiamo che vi è almeno una serie di elementi interpolati agli avverbi aspettuali per cui Cinque 1999 riconosce la possibilità di una distribuzione non rigida rispetto agli avverbi aspettuali stessi.

Si tratta dei cosiddetti *Floating Quantifiers*, cioè, come diremo, dei quantificatori isolati. Secondo Sportiche 1988, i quantificatori isolati corrispondono a posizioni della struttura di frase che ospitano sintagmi nominali, cioè D". Per esempio in *I miei amici sono tutti partiti*, la struttura di base prevede un sintagma nominale *tutti i miei amici* nello Spec del predicato V". Nel muoversi dalla sua posizione di base, all'interno del V" participiale alla sua posizione di superficie, il sintagma *tutti i miei amici* sosta in una posizione intermedia da dove solo *i miei amici* si muove alla posizione soggetto lasciando alla sua destra il quantificatore *tutti*. Questa teoria è ripresa da Cinque 1999, che per spiegare le diverse posizioni dei quantificatori isolati rispetto agli avverbi, postula l'esistenza di posizioni nominali (Agr) interpolate tra le posizioni Asp in (14). Tuttavia la teoria di Sportiche 1988 non è senza difficoltà, come discusso da Bobaljik 1998 che mette in luce diverse asimmetrie tra l'occorrenza degli stesse elementi come quantificatori isolati e all'interno del sintagma nominale.

Un'asimmetria rilevante è presente nelle varietà sarde, in cui il quantificatore universale di tipo *tutto* ha una forma invariata *tottu* all'interno del sintagma nominale mentre presenta accordo di numero nei contesti in cui compare come quantificatore isolato, come illustrato in (29). La teoria di Sportiche 1988 non predice questo contrasto; al contrario implica che il quantificatore isolato prenda esattamente la stessa forma del quantificatore prenominale dato che la struttura soggiacente è identica nei due casi.

(29)

Paulilàtino	
ˈtottu zɔˈz omminɛzɛ	'tutto gli uomini'
ˈtottu zaz ˈfemminaza	'tutto le donne'
ˈtottu zu ˈinu	'tutto il vino'
ˈtottu ˈz abba	'tutto l'acqua'
ɖɔz appɔ ˈbistɔzɔ a tˈtottuzu	'li ho bisti a tutto-pl'
ɖaz appɔ ˈbistaza a tˈtottuzu	'le ho viste a tutto-pl'
ˈfuntizi βenˈniuzu/ βenˈniaza ˈtottuzu	'sono venuti/ venute tutto-pl'
Làconi	
ˈtottu is ˈpilluzu	'tutto i capelli'
ˈtottu is ˈfeminaza	'tutto le donne'
ˈtottu za ɣamˈmiza	'tutto la camicia'
ɖ appu sɛˈɣaða ˈðottu	'la ho rotta tutto'
ˈfunti enˈniuzu ˈtottuzu	'sono venuti tutto-pl'
Ardaùli	
ˈtottu zɔˈz omminɛzɛ	'tutto gli uomini'
ˈtottu zaz ˈfemminaza	'tutto le donne'
ˈtottu zu ˈinu	'tutto il vino'
ˈtottu ˈz abba	'tutto l'acqua'
ɖɔz appɔ bˈbiɔzɔ a tˈtottuzu	'li ho bisti a tutto-pl'
ɖaz appɔ bˈbiaza a tˈtottuzu	'le ho viste a tutto-pl'
ˈfunti enˈniɔzɔ/ enˈniaza ˈtottuzu	'sono venuti/ venute tutto-pl'

La nostra idea è che sia possibile una soluzione basata sull'affinità tra quantificatori del tipo di *tutti* e avverbi del tipo di *sempre*, che sono noti in letteratura come avverbi di quantificazione. L'affinità risulta evidente da coppie classiche come *I violoncellisti sono tutti alti* e *I violoncellisti sono sempre alti*; infatti l'interpretazione naturale non solo della prima ma anche della seconda frase è quella di una quantificazione universale sul soggetto. Il parallelismo tra il quantificatore isolato, come *tutti*, e l'avverbio di quantificazione, come *sempre*, si estende all'ordine relativo rispetto agli avverbi aspettuali. Per quanto riguarda il quantificatore isolato, troviamo *I miei amici sono tutti già partiti* oppure *I miei amici sono già tutti partiti*; *I miei amici sono ancora tutti svegli* oppure *I miei amici sono*

tutti ancora svegli; *I miei amici sono tutti sempre svegli* oppure *I miei amici sono sempre tutti svegli*.

Per quanto riguarda l'avverbio di quantificazione, ci sembra che in generale la distribuzione di avverbi di quantificazione come *mai* o *sempre* sia fondamentalmente libera rispetto agli avverbi aspettuali. I dati stessi di Cinque 1999 mettono in dubbio l'idea che *sempre/mai* siano rigidamente ordinati rispetto agli avverbi aspettuali come implicato invece da (14). Secondo Cinque 1999: 6 *già* si ordina liberamente rispetto a *sempre*, per esempio in *Hanno sempre già mangiato* accanto a *Hanno già sempre mangiato*. A sua volta *mai* si ordina liberamente rispetto a *già* in *Non hanno mai già mangiato* oppure *Non hanno già mai mangiato*. Inoltre *mai* può seguire o precedere *più* come in *non si è mai più visto* ma anche *non si è più mai visto*; Cinque 1999: 173 attribuisce l'ordine *più mai* all'italiano antico e letterario. Lo stesso vale per *ancora*, come in *Non hanno mai ancora mangiato il caviale* vs. *Non hanno ancora mai mangiato il caviale*. Cinque 1999 cerca di superare questo tipo di difficoltà proponendo in particolare che l'ordine *già sempre* è basico, mentre l'ordine *sempre già* deriva dal movimento di *sempre* allo Spec di *già*; analogamente nel caso di *jamais plus* e *plus jamais* del francese propone che *plus jamais* è l'ordine basico, mentre *jamais plus* è un costituente formato dal movimento di *jamais* allo Spec di *plus*.

Dati relativi alla posizione del quantificatore isolato *tutti* sono riportati in (30) per alcune delle varietà già passate in rassegna in (15)-(28). Dall'insieme dei dati risulta una distribuzione fondamentalmente libera di *sempre* e *tutti* (cf. *Cantoira, Margarita, Olivone, Finale E., Ficarolo*). Peraltro *tutti* e *sempre* hanno anche distribuzione libera rispetto ai diversi avverbi aspettuali, quindi per esempio rispetto a *già* (cf. *Cantoira, Dego, Oviglio, Olivone, Vezzano, Ficarolo*). In altre parole, non è solo il quantificatore isolato (*tutti*) a riordinarsi, ma anche l'avverbio di quantificazione (*sempre*).

(30) *Cantoira*

u sunt dʒɐ vyˈny ˈtɣiti	'ClS sono già benuti tutti'	
u sunt ˈsɛmp (dʒə) ˈtɣiti dizˈvia	'ClS sono	sempre (già) tutti svegli'
ˈtɣiti ˈsɛmp (dʒɐ)		tutti sempre (già)
(dʒə) ˈsɛmp ˈtɣiti		(già) sempre tutti

Piverone

a i suŋ kwaʑi ɲi ˈtytʃ	'ClS sono	quasi venuti tutti'
a i suŋ kwaʑi ˈtytʃ andurˈmi	'ClS sono	quasi tutti addormentati'
tytʃ ˈkwaʑi		tutti quasi

Margarita

suŋ dʒɒ veˈny ˈtyti	'sono già venuti tutti'	
dʒɒ tyti veˈny		già tutti venuti'
ˈøŋku nɛŋ veˈny ˈtyti		ancora niente venuti tutti'
suŋ ˈsɛmpre ˈtyti dysviˈa	'sono sempre tutti svegli'	
ˈtyti ˈsɛmpre		tutti sempre

S.Bartolomeo Pesio

a suŋ ˈsɔmp ˈtyti vˈny	'ClS sono	sempre tutti venuti'
ˈsɔmp vˈny ˈtyti		sempre venuti tutti'
dʑɒ ˈtyti vˈny		già venuti tutti'

Briga Novarese

i n miɐ ˈɲyi ˈtytʃ	'ClS sono	mica venuti tutti'
miɐ ˈɲyi pjy ˈtytʃ		mica venuti più tutti'
miɐ ˈɲyi ŋko(rɐ) ˈtytʃ		mica venuti ancora tutti'
miɐ ŋko ˈɲyi ˈtytʃ		mica ancora venuti tutti'
miɐ ˈɲyi tytʃ iŋˈkora		venuti tutti ancora'

Quarna Sotto

i n (dʑa) ˈɲu ˈtytʃ			‘ClS sono (già) venuti tutti’
i n ˈsempɐ ˈɲu ˈtytʃ			‘ClS sono sempre venuti tutti’
i n ˈɲu ˈsempɐ ˈtytʃ			‘ClS sono sempre venuti tutti’

Dego

i soŋ	dʑɑ ˈtytʃi	deʃyˈɔi	‘ClS sono	già tutti svegli’
	ˈtytʃi ˈdʑɑ			tutti già

Oviglio

i soŋ (ʑa) amˈni ˈtitʃ			‘ClS sono (già) venuti tutti’		
i soŋ	ˈtitʃ	zˈvidʒ	‘ClS sono	tutti	svegli’
	ˈtitʃ ʑa			tutti già	
	ʑa ˈtitʃ			già tutti	
i soŋ ˈnɛint	aŋˈkur titʃ	zˈvidʒ	‘ClS sono niente	ancora tutti	svegli’
	ˈtitʃ aŋˈkura			tutti ancora	

Cerano

j iŋ ˈɲi ˈtytʃ	‘ClS sono venuti tutti’
j in dʑɒˈmɔ ˈɲi ˈki ˈtytʃ	‘ClS sono già venuti qui tutti’
j in ɲent iŋˈkora ˈtytʃ azˈviːtʃ	‘ClS sono niente ancora tutti svegli’

Olivone

i ɛ	ˈsempra ˈtyt	dasuˈɲai	‘ClS sono	sempre tutti	svegli’
	tyt ˈempra			tutti sempre	
	ʑa ˈtyt			già tutti	
	tyt ˈʑa			tutti già	
i ɛ	ʑa ˈɲiːt ˈtyːt		‘ClS sono	già venuti tutti’	

Trepalle

i soŋ	ʒa ˈtytʃ	ˈɲui	‘ClS sono	già tutti venuti’
	tytʃ ˈʒa			tutti già
	ˈsɛmpi ˈtytʃ			sempre tutti
	tytʃ ˈsɛmpi			tuttti sempre

S.Fedele Intelvi

i ɛ (ʒoˈmɔ/ sempru) viˈɲyː ˈtytʃ ‘ClS sono (già/ sempre) venuti tutti’

Revere

i l a	tyt maˈɲa		‘ClS lo hanno tutto mangiato’
i l a	maˈɲa ˈtyt		‘ClS lo hanno mangiato tutto’
i ɛ	ʑa ˈɲy ˈtyti	‘ClS sono	già venuti tutti’
i ɛ	ʑa ˈtyti ˈɲy		già tutti venuti’
a n i ɔ miɑ	ʑa kunˈta ˈtyti	‘ClS non li ho mica	già contati tutti’
	kunˈta ʑa ˈtyti		contati già tutti’

S.Benedetto Po

a ŋ ja ˈvədi	miɑ ˈtøti	‘ClS non li vedo	mica tutti’
	(miɑ) pø ˈtøti		(mica) più tutti’
	miɑ ˈɕempɐr ˈtøti		(mica) sempre tutti’

Vezzano sul Crostolo

i n ɲu ˈtot ‘ClS sono venuti tutti’

i n ˈbɛle ɲu ˈtot			‘ClS sono già venuti tutti’	
i n meja aŋˈkɔra ɲu ˈtot			‘ClS sono mica ancora venuti tutti’	
i n	tot	zdzˈdei	‘ClS sono	tutti svegli’
	ˈbɛle tot			già tutti
	tot ˈbɛle			tutti già
	meja tot			mica tutti
	ˈmeja ˈbɛle tot			mica già tutti
i o	ˈbɛle konˈte:	ˈtot	‘ClS ho già	contatto tutti’
	ˈbɛle tot	konˈte:	già	tutti contati’

Finale Emilia

i ɛ	(ʑa) anˈda via ˈtut	‘ClS sono	(già) andati via tutti’
	(ʑa) tut anˈda ˈvia		(già) tutti andati via’
i ɛ	tˈsɕempar tut ˈdeʑd		sempre tutti svegli’

S.Pietro in Casale

i eŋ bɛla tot parˈte	‘ClS sono già tutti partiti’

Ficarolo

i e	ˈsempɐr tuti	diʑmiˈɕja	‘ClS sono	sempre tutti	svegli’
	ˈtuti ˈsempɐr			tutti sempre	
i e	ʑa ˈtuti parˈti		‘ClS sono	già tutti partiti’	
	ˈtuti ʑa parˈti			tutti gi partiti’	
a l ɔ	alˈʑɛst ˈtut		‘ClS lo ho	letto tutto’	
	ˈtut alˈʑɛst			tutto letto’	
a ŋ l ɔ	ˈbriʑa alˈʑɛst	ˈtut	‘ClS non lo ho	Neg letto tutto’	
	ˈbriʑa tut alˈʑɛst			Neg tutto letto’	

Viguzzolo

aŋ nɔ ˈny ˈtyti			‘hanno no venuto tutti’	
a sɔŋ	ˈtyti	ʑˈvødʒ	‘ClS sono	tutti	svegli’
	tyti ʑa			tutti già	
	ʑa ˈtyti			già tutti	
	tyti ˈsemper bɛi/ ʑa			tutti sempre già	

Casorezzo

in	anˈdai ˈvia ˈtyti		‘sono	andati via tutti’	
in	tyti anˈdai ˈvia			tutti andati via’	
in	dʒa anˈdai via ˈtyti			già andati via tutti’	
j o dʒaˈmo kynˈta: ˈtyti			‘li ho già contati tutti’		
j o tyti kynˈta:			‘li ho tutti contati’		
in	ˈtyti	darsaˈda:	‘sono	tutti	svegli’
in	tyti	dʒaˈmo darsaˈda:	‘sono	tutti	già svegli’
in	nɔ	ˈtyti darsaˈda:	‘sono	no	tutti svegli’
s ɛŋ	darsaˈda: nɔ ˈtyti		‘si sono	svegliati	no tutti’
	nɔn amˈmo ˈtyti				non ancora tutti’

Il nostro modello richiede che i diversi costituenti siano inseriti nelle posizioni in cui compaiono in superficie. Nel caso dei quantificatori nominali e dagli avverbi di quantificazione, la natura di queste posizioni è quantificazionale, date le proprietà di quantificazione da essi condivise. L'idea che vi siano posizioni all'interno del dominio predicativo del verbo caratterizzate da proprietà quantificazionali, quali Distributività, etc. è avanzata da Beghelli e Stowell 1997. All'interno del nostro mo-

dello, è naturale assumere che la posizione degli avverbi di quantificazione o dei quantificatori isolati corrisponda alla posizione Q indipendentemente postulata per la stringa clitica. Ricordiamo che un clitico a denotazione quantificazionale, come *i* in diverse varietà settentrionali, può normalmente comparire in diverse posizioni, per esempio R, N oltre a Q. Possiamo assumere che gli elementi quantificazionali come i quantificatori isolati e gli altri avverbi di quantificazione hanno posizioni di inserimento possibile almeno in N, Q, R a loro volta. Nel corso dei capitoli precedenti abbiamo già motivato più di una volta l'esistenza di una stringa di posizioni nominali nello spazio strutturale tra V e F. Perciò possiamo identificare la posizione fondamentale degli avverbi di quantificazione e dei quantificatori isolati con le posizioni di questa stringa. In questo senso ricostruiamo il risultato fondamentale di Sportiche 1988 che le posizioni dei quantificatori isolati corrispondono a normali posizioni nominali; la differenza è che questo risultato non è legato al movimento e che quindi può in linea di principio essere esteso agli elementi avverbiali.

A questo proposito è interessante anche considerare l'elemento *tutto* in frasi del tipo *ha rifatto tutto bene Gianni*, che Cinque 1999 assegna alla posizione $Asp_{completivo}$ distinguendolo da *tutto/tutti* come quantificatore isolato. Tuttavia sia dal punto di vista semantico che dal punto di vista distribuzionale non vi sembrano essere motivi per separare questi due elementi. Dal punto di vista semantico si tratta comunque di quantificatori universali, associabili come tali alla categoria Q. Per quanto riguarda la distribuzione, a nostro giudizio *tutto* esattamente come il quantificatore isolato può essere liberamente ordinato rispetto ad altri elementi avverbiali; anche Cinque 1999: 7 sostiene che due esempi come *hanno fatto tutto bene* e *hanno fatto bene tutto* sono ambedue accettabili, anche se *tutto* avrebbe una lettura focalizzata nel secondo caso. Una differenza distribuzionale messa in luce da Cinque 1999: 46 riguarda la possibilità per il quantificatore isolato ma non per *tutto* di comparire tra ausiliare e participio. In realtà la nostra intuizione è che *ho tutto pulito (in casa)*, *ho tutto finito* siano perfettamente accettabili. L'unica differenza riguarda le proprietà di accordo dei due elementi. Per definizione il quantificatore isolato si accorda in tutti i tratti, cioè ha accordo referenziale, con un sintagma nominale, mentre *tutto* si presenta con la morfologia tradizionalmente descritta come maschile singolare.

I dati in (31) si riferiscono a varietà settentrionali in cui è chiaramente attestato il costrutto con oggetto lessicale e *tutto* non accordato. L'elemento *tutto* può comparire nei contesti transitivi con oggetto lessicale, come per esempio in *ho tutto rotto la camicia* oltre che nei contesti del tipo già citato (*ho tutto pulito in casa*) in cui manca un oggetto indipendentemente lessicalizzato; questo vale anche per contesti non participiali, per esempio *ho tutto una infiammazione ai denti*, *finisco tutto di pulire (e poi vengo)*. Notiamo che la possibilità di trovare *tutto* nei contesti inaccusativi dipende da un parametro indipendente, cioè dalla possibilità di trovare accordo parziale del verbo con l'unico argomento. Quindi in una varietà come quella standard l'accordo referenziale risulta obbligatorio, come in *si è tutta (*tutto) lavata, è stata tutta (*tutto) revisionata*. Questo suggerisce di trattare *tutto* come una forma con accordo parziale. Notiamo anche l'esistenza di costrutti dialettali con soggetto plurale postverbale e accordo parziale del verbo in cui ugualmente compare *tutto*, come *e mi dɔle tutto le gambe, e mi fa tutto male i denti* (*Firenze*). Nel caso di costrutti transitivi con cliticizzazione dell'oggetto troviamo lessicalizzato l'accordo referenziale su *tutto/tutti* come in *l'ha tutta rotta (*l'ha tutto rotta)*, nonché *la prendo tutta* (**la prendo tutto*) e così via. In questo caso l'accordo referenziale di *tutto/ tutti* corrisponde a quello del participio.

(31) *Briga Novarese*

ɔ ʃtraˈʃa tyta/ tyt la kaˈmiʑa	'ho strappato tutta/ tutto la camicia'
ɔ skuˈa tyta/ tyt la ˈka	'ho pulito tutta/ tutto la casa'
a m fa mal tyt i ɔsi	'ClS mi fa male tutto gli ossi'

Mombercelli

a j ø stʃaŋˈkɔ tyt/ tyta ɾa kaˈmiʑa	'ClS ho strappato tutto/ tutta la camicia'

i m faŋ ˈmɔːl tyt/ tyti iɾ ˈgambi	'ClS mi fanno male tutto/ tutte le gambe'

Cuneo

l ɛi rut ˈtyta la kaˈmiʑa	'ClS hai rotto tutta la camicia'
aŋ faŋ tyt mal øl ˈgambe	'mi fanno tutto male le gambe'
aŋ faŋ maːl ˈtyte øl ˈgambe	'mi fanno male tutte le gambe'

Oviglio

i ŋ faŋ maː	tit el ˈgambi	'ClS mi fanno male tutto le gambe'
	tit/ titʃ i ˈbraːç	tutto/ tutti i bracci'
a j o rut	tit la kaˈmiʑa	'ClS ci ho rotto tutto la camicia'
	tit/ titʃ i kɔuˈɕet	tutto/ tutti i calzini'
cf.	a j o visti ˈtiti	'ClS le ho viste tutte'
	tit el ˈdɔni/ tit la ˈka	'tutto le donne/ tutto la casa'

Vezzano sul Crostolo

i o stʃaŋˈkeː tot la kaˈmiʑa	'ClS ho strappato tutto la camicia'
g o la kaˈmiʑa tota sˈtʃaŋka	'ci ho camicia tutta strappata'
i an maˈtʃeː tot/ tota la kaˈmiʑa	'ClS hanno rotto tutto/ tutta la camicia'
a m fa meːl tot / tota la ˈveta	'ClS mi fa male tutto/ tutta la vita'
a m fa meːl tot i ˈbraːs	'ClS mi fa male tutto i bracci'
cf. i o vest tota la ˈka	'ClS ho visto tutta la casa'

Revere

a m soŋ tyt rot/ zbreˈga la kaˈmiʑa	'ClS mi sono tutto rotto/ strappato la camicia'
a m la soŋ ˈtytɑ ˈrotɑ/ ʑbreˈgadɑ	'ClS me la sono tutta rotta/ strappata'
a m fa tyt maːl li ˈgambi	'ClS mi fa tutto male le gambe'
a m fa maːl tyti li ˈgambi	'ClS mi fa male tutte le gambe'

S.Benedetto Po

a m fa tøt maːl li ˈgambi	'ClS mi fa tutto male le gambe'

Finale Emilia

a j ɔ tut rot la kaˈmiʑa	'ClS ho tutto rotto la camicia'
a m fa mal tut i ˈdeːnt	'ClS mi fa male tutto i denti'

S.Giorgio di Piano

a m sɔŋ tot rɔt læ kaˈmiʑæ	'ClS mi sono tutto rotto la camicia'
a m sɔŋ rɔt totæ læ kaˈmiʑæ	'ClS mi sono rotto tutta la camicia'

Ficarolo

a j ɔ tut rot la kaˈmiʑa	'ClS ho tutto rotto la camicia'
a m fa tut mal il ˈgamb	'ClS mi fa tutto male le gambe'

Pozzaglio

g ɔ puˈliːt ˈtøt pɛr ˈtɛra	'ci ho pulito tutto per terra'
mɛ fa ˈmaːl ˈtøti li sˈpali	'mi fa male tutte le spalle'

Trepalle

ɛi tot ʀot la ciˈmiʒa	'ho tutto rotto la camicia'

Villa di Chiavenna

a me fa tyt maː la ˈkrapɛ	'ClS mi fa tutto male la testa'
o rot tyt la kaˈmiʑa	'ho rotto tutto la camicia'

All'interno del nostro quadro teorico possiamo associare *tutto* con accordo parziale alle stesse posizioni a cui abbiamo associato *tutto/ tutti* con accordo referenziale. Da un lato *tutto* ha proprietà quantificazionali che gli consentono di lessicalizzare una posizione di tipo Q; d'altro lato, possiamo aspettarci di trovarlo inserito nelle posizioni N e R compatibili con la sua denotazione. Rendiamo così conto della relativa flessibilità del suo ordine rispetto ad altri avverbi. Se *tutto* e il quantificatore isolato appartengono alla stessa categoria e in effetti sono lo stesso elemento lessicale, l'unica differenza tra i due è nelle proprietà d'accordo. Rimandiamo al pf. 2.9 per una caratterizzazione dell'accordo referenziale e dell'accordo parziale del verbo finito, a cui si assimila quello di *tutto/ tutti* nei contesti inaccusativi; al pf. 5.1 viene affrontata la questione dell'accordo referenziale o parziale del participio a cui si assimila quello di *tutto/ tutti* nei contesti transitivi. In base a questo modello l'accordo parziale corrisponde all'introduzione dell'argomento D del verbo o dell'argomento N del participio come variabile il cui valore referenziale è fissato da un sintagma nominale postverbale.

La distribuzione dell'accordo di *tutto/ tutti* sostiene l'idea che non solo il quantificatore isolato ma anche *tutto* con accordo parziale hanno natura nominale invece che avverbiale. In particolare risulta evidente che *tutto*, proprio come *tutti*, quantifica sull'argomento interno o sull'argomento D del verbo. Quindi *tutto* con accordo parziale è ristretto ai casi in cui quantifica sull'oggetto lessicale o sul soggetto lessicale postverbale nei dialetti in cui quest'ultimo ammette accordo parziale. Nei casi in cui quantifica su un soggetto preverbale o su un clitico troviamo la forma con accordo referenziale. Se *tutto* fosse di natura avverbiale sarebbe difficile o impossibile spiegare perché questa distribuzione dell'accordo coincide con quella degli argomenti col verbo.

6.3.1 *Avverbi di negazione frasale*. Consideriamo ora gli avverbi di negazione frasale. Sulla base della discussione precedente relativa ai quantificatori isolati e agli avverbi di quantificazione possiamo formulare l'ipotesi che gli avverbi di negazione frasale si inseriscano a loro volta all'interno della stringa clitica. Infatti essi sono caratterizzati da proprietà quantificazionali compatibili con l'inserzione in Q, ovvero in posizioni nominali come N, R.

Diversi dialetti, in particolare piemontesi presentano come avverbio di negazione frasale un elemento di tipo *niente* (*nɛŋ, rɛŋ*, *nuta*, etc.). Spesso, gli avverbi di negazione frasale di tipo *niente* conservano anche una lettura argomentale, come illustrato in (32). Ciò vale tra le varietà piemontesi, ad esempio per l'elemento *nɛŋ* nei dialetti di *Montaldo*, *Margarita*, *Castelletto Merli*, *Mombercelli*, *naŋ* di *Castellinaldo*, per l'elemento *ɲent* nelle varietà di *Cerano*, per gli elementi *naint* nel dialetto di *Pamparato*, *nɛint(a)* nel dialetto di *Oviglio*, per *nuta* nei dialetti di *Boccioleto*, *Cravagliana*. Analogamente, *nia* delle varietà atesine di *La Pli de Mareo*, *Colfosco* ricorre sia come argomento di polarità negativa sia come avverbio. In altri dialetti la forma dell'avverbio di negazione frasale, pur etimologicamente di tipo *niente*, differisce da *niente* argomento. La coicidenza dell'avverbio e dell'argomento di polarità negativa si può avere anche per una forma non appartenente alla serie *n-*, ma piuttosto al tipo N nudo, come *rɛŋ* (etimologicamente 'cosa') nel dialetto di *Stroppo/ Macra*.

(32) *Castelletto Merli*
aj ø maɲˈdʒa ˈneŋ — 'ClS ho mangiato niente'

Stroppo/ Macra
al ˈfai ˈ rɛŋ — 'ClS fa niente'

Margarita
i fas ˈnɛŋ — 'ClS faccio niente'

Fontane
e ˈmɔŋdʒu ˈɲent — 'ClS mangio Neg/ niente'
j aŋ ɲent maɲˈdʒa ˈɲent — 'ClS hanno niente mangiato niente'

Montaldo
i ˈmɔɲdʒ ˈnɛŋ ‘ClS mangio Neg/niente’
iɾ ø maɲˈdʒa ˈnɛŋ ‘ClS ho mangiato niente’
cf. iɾ ø nɛŋ maɲˈdʒa ‘ClS ho niente mangiato’

Pamparato
u ˈmɒɲdʒa ˈnaint ‘ClS mangia Neg/niente’
i aŋ (naint) maɲˈdʑɔ ˈnaint ‘ClS hanno (niente) mangiato niente’

Mombercelli
iɾ fa ˈnɛŋ (da u ˈtyt) ‘ClS fa niente (del tutto)’
aj ø maɲˈdʒɔ ‘nɛŋ ‘ClS ho mangiato nullaˈ
cf. i aŋ ˈnɛŋ maɲˈdʒɔ ‘ClS hanno niente mangiato (=non hanno mangiato)’

Boccioleto
l ɛ fac ˈnot ‘ClS è fatto nulla’
cf. l ɛ ɲy ˈnot ‘ClS è venuto nulla’
l ɛ not ˈɲy ‘ClS è nulla venuto’

Cravagliana
al ˈmaɲɟa ˈnuta ‘ClS mangia nulla’
cf. l e nuta ɲy niˈsỹ ‘ClS è nulla venuto nessuno’

Cerano
i ˈdəŋ-i ɲent a iŋˈsøŋ ‘ClS danno-gli niente a nessuno’
i əŋ maɲˈdʒa (a)ˈɲent ‘ClS hanno mangiato niente’
l e fatʃ (a)ˈɲent ‘ClS è fatto niente’
cf. i əŋ ɲent maɲˈdʒa ‘ClS hanno niente mangiato (=non hanno mangiato)’
l e ɲent ˈfatʃ-al ‘ClS è niente fatto-lo (=non lo ha fatto)’

Moncalvo
aj ɔ maɲˈdʒa ˈne:ŋ ‘ClS ho mangiato niente’
cf. aj ɔ ne:ŋ maɲˈdʒa ‘ClS ho Neg mangiato (=non hanno mangiato)’

Forno V.Strona
i ɐŋ maɲˈdʒa ˈnuta ‘ClS hanno mangiato nulla’
i ɐŋ fatʃ ˈnuta ‘ClS hanno fatto nulla’
cf. i ɐŋ nuta maɲˈdʒa ‘ClS hanno nulla mangiato (=non hanno mangiato)’

Quarna Sotto
jɐ ˈvɔg (miɐ) ˈnota ‘ClS vedo (mica) nulla’

Colfosco
al ŋ ˈfe:ʒ ˈnia ‘ClS non fa niente’

La Pli de Mareo
ju ne ˈli nia ‘ClS non leggo niente’

Oviglio
u n ˈmaɲdʒa ˈnɛinta ‘ClS non mangia/ non mangia niente’

Diversi dati (cf. *Montaldo*, *Castelletto)* mostrano che le varietà in (32) distinguono *niente* ar-

gomento da *niente* avverbio in termini di proprietà distribuzionali. Come avverbio *niente* appare tra ausiliare e participio; come argomento appare nella posizione postparticipiale, mentre non può comparire nella posizione tra ausiliare e participio. In altre lingue romanze, tuttavia, anche *niente* argomentale compare in posizione preverbale, come nel francese e negli esempi di *Müstair* citati sotto al pf. 6.4; mentre il francese *rien* è solamente argomentale, *nylia* a *Müstair* è di nuovo ambiguo tra avverbio e argomento. Sotto questo aspetto, *rien* francese o *nylia* di *Müstair* si comportano come i cosiddetti quantificatori isolati, discussi sopra. Quel che ci interessa qui è che l'identità lessicale fra l'avverbio di negazione frasale e l'argomento di polarità negativa di tipo *niente* favorisce un trattamento di *niente* avverbiale analogo a quello di *niente* argomentale, cioè come un elemento nominale. Ritorneremo al pf. 6.3.4 sulla diversità della loro distribuzione.

Una seconda tipologia di avverbi di negazione frasale include elementi del tipo *mica (mia, menga*, etc.), *briza* 'briciola', *buka*/ *bitʃa* 'pezzo', *pa* 'passo'. Per quanto riguarda gli elementi della serie *mica*, *briza, pa*, *buka* Meyer-Lübke 1899: §693-694 propone che siano da costruirsi come lessicalmente identici agli elementi nominali corrispondenti. Nei termini da lui suggeriti possiamo pensare che alla base di quello che si è chiamato un avverbio di negazione frasale vi sia un costrutto partitivo. Meyer- Lübke a questo proposito cita per l'antico francese costrutti negativi partitivi come *de s'espee ne volt mie guerpir* (Chanson de Roland 465) 'non volle abbandonare (del)la sua spada'. Quindi il tipo *(non) ho mica visto Piero* corrisponderebbe *a (non) ho visto (una) mica di Piero*. In effetti nel considerare l'interazione della negazione col clitico oggetto, al pf. 6.5 vedremo che un sistema di negazione partitiva è presente apertamente in vari dialetti sia lombardi che piemontesi. Questa linea di analisi per gli avverbi del tipo di *mica, briza, pa*, *buka* ha alcuni punti in comune con quella degli avverbi di tipo *niente* come anche alcune differenze. Da un lato si tratta in ambedue i casi di categorie nominali; d'altro lato il tipo *niente*, come *nessuno,* etc. corrisponde ad un elemento di polarità negativa, cioè ad una variabile indefinita, mentre il tipo *mica, briza, pa*, *buka* corrisponde ad un nome indefinito, con un contenuto predicativo. Anche se i nomi singolari numerabili non sono generalmente ammessi senza determinatore, proprio i contesti di polarità negativa fanno emergere questa possibilità come si vede dal contrasto fra lo standard *Si muove *(una) foglia* e *Non si muove (una) foglia*. Quindi l'assenza di derminatore rende il nome nudo N un elemento di polarità negativa a sua volta.

In base alla discussione che precede quindi, i così detti avverbi di negazione frasale sia della serie *niente* sia della serie N (*mica, briza, pa, buka*) sono elementi di polarità negativa appartenenti alle normali categorie nominali esattamente come gli argomenti di polarità negativa *niente, nessuno* oppure i nomi nudi in frasi come *Non batte ciglio*. Questa caratterizzazione suggerisce che gli avverbi di negazione frasale, al pari degli elementi quantificazionali considerati al paragrafo precedente, abbiano a loro disposizione all'interno della stringa nominale le posizioni di inserzione R, Q, N. A questo proposito, ci sembra cruciale il fatto che ad esempio nelle varietà in (15) l'avverbio di negazione frasale della serie *niente* spesso coincide con *niente* argomentale. Possiamo supporre quindi che *niente* come avverbio di negazione frasale può essere direttamente associato con una delle posizioni denotazionali interne al dominio V, come abbiamo già assunto per i quantificatori isolati e eventualmente per gli avverbi di quantificazione. In generale le condizioni di variabilità nell'ordine osservato all'interno delle stringhe avverbiali possono essere spiegate in base al fatto che lo stesso elemento può occupare diverse posizioni nominali compatibili con la sua denotazione.

Naturalmente per rendere conto dell'ordine relativo degli avverbi di negazione frasale rispetto agli avverbi aspettuali è necessario avere una teoria del punto di inserzione di ambedue le serie di elementi. Tuttavia anticipiamo che sulla base delle conclusioni relative ai cosiddetti avverbi di quantificazione e di negazione frasale ipotizzeremo che anche gli avverbi della serie aspettuale sono nominali e trovano una naturale sistemazione all'interno della serie nominale. In quel che segue forniremo una prima sistemazione della posizione degli avverbi negativi nei termini dinquesta ipotesi generale, e torneremo sugli ordini relativi al paragrafo seguente.

Nelle varietà del tipo in (18), (20), (22) l'avverbio di negazione frasale, sia della serie *niente* che della serie N, precede sistematicamente gli avverbi aspettuali e quantificazionali, come risulta da-

gli schemi in (19), (21), (23) rispettivamente. Ricordiamo che nella varietà in (19) l'avverbio di negazione frasale ordinario è morfologicamente distinto dall'avverbio di tipo *mica*; ambedue precedono gli avverbi rilevanti. Nelle varietà in (21) abbiamo visto che vi è una sola forma di negazione avverbiale, che di nuovo precede gli avverbi rilevanti. Le varietà in (23) sono a loro volta caratterizzate da due forme differenziate di avverbio negativo. L'avverbio di negazione frasale ordinario tuttavia non si combina con gli elementi di polarità negativa, rendendo impossibile determinare la sua posizione rispetto a *più, ancora*. Nelle varietà in (23), come in quelle in (19), l'avverbio di negazione frasale di tipo *mica* precede gli avverbi di polarità negativa come anche quelli non negativi. All'interno del modello di stringa nominale da noi adottato, è naturale identificare la posizione degli avverbi di negazione frasale che precedono l'intera serie di avverbi aspettuali con R; in tal modo, quale che sia la posizione degli avverbi aspettuali nel resto della stringa l'avverbio negativo in R li precede.

Nei dialetti illustrati in (15) gli avverbi di negazione frasale di tipo *nen*/*ɲint* precedono alcuni degli avverbi aspettuali/ quantificazionali, in particolare *sempre* e *bene,* ma ne seguono altri, in particolare *già, più, ancora*, come schematizzato in (16a). Questa distribuzione fa pensare che gli avverbi di tipo *nen*/*ɲint* occupano una posizione più bassa di R. L'avverbio di negazione frasale di tipo *mica*, cioè *pa* nelle varietà rilevanti, precede al contrario gli avverbi aspettuali e quantificazionali. Le sue condizioni di occorrenza sono in effetti descrivibili associandolo alla posizione R. Sulla base della discussione dei quantificatori isolati e degli avverbi di quantificazione possiamo identificare la posizione relativamente più bassa dell'avverbio di negazione frasale *nen*/*ɲint* con una posizione Q.

La distribuzione dell'avverbio di negazione frasale *no* nei dialetti lombardi in (24) e (26) è schematizzata in (25) e (27) rispettivamente. Ricordiamo che nelle varietà in (24) *no* precede in generale gli altri avverbi aspettuali; lo stesso vale per l'elemento di tipo *mica*. Questa distribuzione ci permette di associare l'avverbio di tipo *no* con la posizione R come nelle varietà in (19), (21), (23) che presentano la stessa distribuzione dell'avverbio di negazione frasale. Un'interessante questione è posta invece dalle varietà in (27), in cui *no* ricorre in posizione diversa non solo da quella delle varietà in (25) ma anche da quella delle varietà piemontesi in (16) in cui il tipo *nen*/*ɲint* precede comunque l'avverbio di maniera *bene*. Invece l'elemento *no* in (27) segue *bene*. I sistemi del tipo in (27) rappresentano un problema per la gerarchia di Cinque 1999, in cui *bene* occupa lo Spec di una categoria funzionale posta sotto le altre proiezioni temporali/ aspettuali e sopra il predicato, che viene identificata con quella della Voce verbale, cioè la sede di specificazioni come quella di passivo o medio. Sulla base di quest'analisi, la posizione dell'avverbio negativo *no* in (27) sarebbe immediatamente superordinata al predicato. Gli altri dati a nostra disposizione mostrano tuttavia che l'avverbio di tipo *no* precede altri avverbi, cioè *sempre* e *ancora* che sono più alti nella gerarchia di Cinque.

Zanuttini 1997 cerca di mantenere l'idea che *no* occupi la posizione Neg più bassa nel suo schema strutturale, cioè Neg_4 sia nelle varietà del tipo in (27), cioè quelle che chiama milanesi, sia nelle varietà del tipo in (25), che chiama pavesi. Tuttavia Zanuttini 1997 deve ammettere che *no* può comparire anche prima degli avverbi *già* e *sempre* e che la sua posizione si correla in questo caso a considerazioni di portata. In particolare suggerisce che quando *no* precede gli avverbi aspettuali *già* e *sempre* ha la forza di un avverbio di tipo *mica*, nella cui posizione si colloca. In realtà questa teoria è empiricamente inadeguata, almeno nelle varietà di tipo pavese cioè (25), che dispongono di un elemento separato di tipo *mica*, a cui *no* non è assimilabile dal punto di vista interpretativo. Aggiungiamo che se si trattasse di un elemento di tipo *mica* italiano, ci aspetteremmo che si combini con tutti gli elementi di polarità negativa, inclusi gli argomenti, mentre i dati in (27) escludono questa possibilità. Per quanto riguarda il contrasto tra la posizione pre-participiale di *no* nelle varietà di tipo pavese e la sua posizione post-participiale nelle varietà di tipo milanese, Zanuttini 1997 fa ricorso all'idea che il participio può realizzarsi in posizioni diverse nella gerarchia avverbiale. Quindi mentre nelle varietà pavesi rimane in una posizione bassa dove è preceduto da *no*, nelle varietà milanesi sale ad una posizione più alta, dove è seguito da *no* e può essere preceduto da altri avverbi. Questa teorizzazione, su cui torneremo al paragrafo successivo, non è comunque sufficiente a spiegare il problema già notato dell'ordine di *no* rispetto a *bene,* che in effetti non viene considerato da Zanuttini 1997.

All'interno del nostro modello, il *no* delle varietà in (25) è già stato identificato con una realizzazione di R; da questa posizione esso precede gli avverbi aspettuali, come già indicato per le varietà in (19), (21), (23). Il *no* delle varietà in (27) richiede invece una sistemazione diversa sia da quella delle varietà in (25) sia da quella ipotizzabile nel quadro di Cinque 1999 e Zanuttini 1997; un problema per quest'ultimo è costituito dal fatto che *no* precede gli avverbi aspettuali/ quantificazionali come *ancora* o *sempre*, pur seguendo *bene*. Come vedremo in dettaglio al pf. 6.5 vi è un ulteriore punto di potenziale rilevanza per l'analisi degli avverbi di negazione frasale del tipo *no* in (27). Infatti, in presenza di un oggetto indefinito, compare normalmente l'avverbio negativo *minga* (*Casorezzo*, *Arconate*); negli esempi in cui *no* precede un argomento interno, quest'ultimo è generalmente definito. Questa proprietà è interessante in quanto gli avverbi di negazione frasale sia della serie *mica, briza*, etc. che della serie *niente* cooccorrono normalmente con oggetti indefiniti, con cui almeno la serie *mica, briza* etc. sembra dare origine a strutture partitive. In effetti l'avverbio di negazione frasale *minga* con cui *no* è in distribuzione complementare a *Casorezzo* e *Arconate* mostra apertamente proprietà di selezione del partitivo.

Tornando alla distribuzione dell'avverbio di tipo *no* rispetto all'avverbio di maniera *bene*, notiamo che intuitivamente *bene*, e in generale gli avverbi di maniera, modificano non tanto il verbo quanto una delle sue specificazioni argomentali. Questo si correla alla natura nominale di un elemento come *bene* (o *male*) che può corrispondere nei termini del nostro modello all'inserzione nella posizione N della stringa nominale. Questa posizione di inserzione da un lato è coerente con l'osservazione che *bene* chiude la serie degli avverbi aspettuali e d'altro lato implica un rapporto interpretativo con l'argomento interno del verbo, su cui ritorneremo al pf. 6.3.3. Sulla base delle considerazioni che precedono, possiamo mettere in relazione l'ordine relativo *bene no* col fatto che *no* non prende argomenti indefiniti nella sua portata. In altre parole, la nostra idea è che *no*, in quanto precede regolarmente gli avverbi aspettuali e quantificazionali, si colloca in R condividendo tale posizione con gli avverbi di negazione frasale delle serie *niente* o *mica, briza*, etc. In questa posizione dovrebbe precedere anche *bene* in N; l'ordine inverso dipende dalla restrizione interpretativa appena proposta.

In linea di principio l'ordine *bene no* può dipendere dal fatto che l'elemento *bene* si inserisce esso stesso in una posizione alta della stringa nominale, cioè R, mentre *no* si inserisce in una posizione più bassa, cioè Q o N. Tuttavia questa soluzione è messa in dubbio dal fatto che *bene* altrimenti presenta sistematicamente la posizione bassa. Abbiamo più volte anticipato che lo studio delle strutture avverbiali ci avrebbe indotto a giustificare un'articolazione ulteriore della struttura frasale. In particolare, come vedremo anche al pf. 7.4, lo spazio tra V e F deve prevedere un'ulteriore posizione verbale; sulla base dell'ipotesi che ogni posizione verbale proietta una stringa nominale, questo significa che tra V e F vi sono due di tali stringhe. Specificamente identifichiamo la posizione intermedia fra V e F con una posizione E; E rappresenta la posizione della variabile eventiva, la quale può essere legata o da un argomento temporale definito in F oppure da un operatore associato presumibilmente con la posizione C. A proposito di questa seconda possibilità, abbiamo in effetti sottolineato le affinità interpretative tra proprietà verbali tradizionalmente classificate come aspettuali, in particolare imperfettive e progressive, e quelle modali (imperfetto nei controfattuali, gerundio negli imperativi, cf. pf. 7.2, e così via). In questa prospettiva, quindi, la gerarchia E - V riformula l'idea presente nella letteratura (Belletti 1990) che la proiezione funzionale più bassa di V è una proiezione di aspetto verbale, legato alla distinzione perfettivo/imperfettivo etc., come illustrato in (33).

(33) ... [C ... [F ... [E ... [V

Data la disponibilità di due stringhe nominali alla destra del verbo in F, possiamo pensare che l'ordine *bene no* rifletta la normale inserzione di *bene* in N e di *no* in R, dove *no* si posiziona non nella stringa eventiva a cui in generale appartengono gli avverbi, ma nella stringa del dominio V, dando orgine alla rappresentazione in (34).

(34) *Casorezzo*

D	...	F	...	N	E	D	R	...	V
|		|		|		|		
a		*maɲdʑaɲ*		*ben*			*nɔ*		

Consideriamo ora i dati relativi alla posizione dell'avverbio di negazione frasale di tipo *no* nella varietà di *Livo* in (28). La distribuzione di questo *no* differisce da quella vista per il *no* delle varietà in (27), in quanto l'avverbio di negazione frasale segue tutti gli avverbi e può inoltre seguire anche gli argomenti del verbo, inclusi naturalmente i quantificatori isolati. Nei termini dell'analisi strutturale appena proposta possiamo rendere conto della distribuzione di *no* a *Livo* assumendo che esso si inserisca nella stringa nominale più bassa cioè quella del dominio V. Almeno nei casi in cui *no* segue sia materiale avverbiale che argomentale, possiamo anzi concludere che si colloca nella posizione più bassa di tale stringa, cioè la posizione nominale N. In tal modo *no* segue l'avverbio aspettuale più basso, cioè *bene*, che continuiamo ad inserire nella posizione N della stringa interna al dominio E, nel quale si inseriscono anche gli altri avverbi aspettuali e quantificazionali. Inoltre, se *no* è inserito in N del dominio V, ci aspettiamo che alla sua sinistra ricorrano anche elementi argomentali, inseriti nelle posizioni nominali disponibili per esempio all'interno della stessa stringa V. Un analogo trattamento può essere esteso all'elemento *no* di *La Pli de Mareo* in (18), che oltre a *no* include la negazione clitica, l'avverbio di negazione frasale *nia* e l'avverbio di tipo *mica*. Il fatto che a *Livo* la negazione *no* può anche precedere gli argomenti suggerisce che essa può inserirsi in una posizione più alta della stringa interna al dominio V, che possiamo identificare con R. In questo caso, il trattamento di *no* di *Livo* coincide con quello di *no* delle varietà del tipo in (34), come ci aspettiamo visto che l'ordine superficiale è lo stesso.

Questa analisi ci dà la chiave per affrontare la questione della categorizzazione degli avverbi di negazione frasale del tipo di *no*, non solo a *Livo* ma anche nelle altre varietà in (25), (27). Il fatto che *no* si possa inserire in N suggerisce infatti che questo elemento sia nominale, risultando compatibile anche con l'inserimento nella posizione R, condivisa da *no* in tutte le varietà rilevanti. Notiamo la coincidenza di questo avverbio di negazione frasale con l'elemento *no* di negazione anaforica. Se assumiamo che si tratta dello stesso elemento lessicale anche la negazione anaforica sarà una categoria nominale. La distribuzione della negazione anaforica in una varietà come quella standard sembra confermare questa ipotesi, visto che *no* può essere introdotto dalla preposizione *di* in strutture del tipo *ti ho detto di no*.

6.3.2 *Gli avverbi aspettuali e temporali*. La discussione che precede ci ha permesso di concludere che almeno alcune sottoclassi particolari di avverbi sono associate a posizioni indipendentemente motivate dalla teoria come posizioni argomentali piuttosto che a proiezioni specializzate. Quindi in particolare abbiamo associato gli avverbi quantificazionali con la posizione quantificazionale Q o con una posizione nominale N, o con la posizione di specificità R e gli avverbi di maniera del tipo di *bene* con la posizione N o ancora una volta con R. Dal punto di vista sintattico gli avverbi di quantificazione, che includono *sempre* e *mai*, sono cioè assimilati ai quantificatori (isolati) rispetto ai quali possono essere equivalenti dal punto di vista interpretativo. A loro volta gli avverbi di negazione frasale, che costituiscono l'oggetto immediato della nostra discussione, sono stati associati come gli avverbi di quantificazione con le posizioni N, Q e R. Come abbiamo indicato nel corso della discussione, questa semplificazione della teoria, consistente nella eliminazione di categorie specializzate a favore di categorie ampiamente motivate su basi indipendenti, trova sostegno anche empirico. In particolare abbiamo notato che alla inserzione degli avverbi di negazione frasale in posizioni caratterizzate da proprietà nominali o quantificazionali corrisponde la loro natura intrinsecamente nominale.

Rimane comunque da rendere conto all'interno del quadro da noi proposto della posizione degli avverbi che non rientrano nelle sottoclassi appena considerate, in particolare degli avverbi *già, più, ancora* che interagiscono direttamente con l'avverbio di negazione frasale. Le categorie della gerar-

chia in (14) sollevano diversi interrogativi. Per quanto riguarda $T_{Anteriore}$, si tratterebbe di una posizione di tipo temporale che viene a trovarsi all'interno del campo Asp; in effetti, Cinque 1999: 73 nota che non è facile distinguere il tempo anteriore dall'aspetto perfettivo. Inoltre la dizione $Asp_{Perfetto}$ può essere fuorviante, in quanto Cinque 1999: 96 associa esplicitamente due valori a questa posizione, rispettivamente perfettivo e imperfettivo, e finisce per chiamare la testa $Asp_{Perfetto/imperfetto}$. È solo in via provvisoria che avverbi del tipo di *sempre* vengono associati a questa posizione, con il commento che 'the whole matter needs to be understood better'.

Un punto interessante della discussione di Cinque 1999: 94 è l'osservazione che almeno *più* cioè $Asp_{terminativo}$ in (14), interagisce con le diverse classi di verbi (stati, attività, etc.) definite in termini di Aktionsart. Nei termini di una teoria come quella di Borer in stampa le categorie dell'Aktionsart cioè le proprietà aspettuali dell'evento non sono assegnate ai diversi verbi nel lessico, ma nella derivazione sintattica. In altre parole, non esistono classi aspettuali nel lessico, ma piuttosto classi di strutture aspettuali definite dalla sintassi. Il contenuto semantico di alcuni verbi determina la loro compatibilità con una sola struttura aspettuale all'interfaccia di LF (per esempio quella inaccusativa per *essere, nascere, venire,...*), ma normalmente ogni verbo risulta compatibile con più di una struttura aspettuale. In questa prospettiva, ci possiamo aspettare che anche le classi verbali e gli avverbi aspettuali si combinino liberamente. Per esempio Cinque 1999:206 assume che un verbo di 'achievement' come *raggiungere* è compatibile con un avverbio come *non ... più* nella sola lettura abituale al presente. Tuttavia la nostra intuizione è che in *Gianni non ci raggiunge più* è possibile non solo la lettura abituale, ma anche in quella che Cinque 1999 chiamerebbe continuativa.

La nostra idea è che gli avverbi della sequenza in (14) siano associati alle categorie nominali già definite dalla grammatica. Più specificamente proponiamo che le categorie denotazionali come Loc, Q, R e la categoria predicativa N possano associarsi oltre che ad argomenti nominali (come per esempio i clitici pronominali) anche ad elementi avverbiali. In altre parole proponiamo di estendere agli avverbi in generale inclusi *già, più, ancora* la conclusione che abbiamo motivato per gli avverbi di maniera, negativi e quantificazionali. Un naturale candidato per la posizione Q è l'elemento *più*, che è apertamente quantificazionale nei contesti in cui si combina con la testa nominale (*più volte*, *più vino*, etc.). Un avverbio del tipo di *ancora* ha un'affinità evidente con l'aspetto imperfettivo del verbo. A sua volta *ancora* è parafrasabile come *anche ora*, dove *ora* è un elemento nominale, compatibile anche con l'inserimento in Q. Il valore quantificazionale di *ancora* risulta evidente dal legame con la morfologia imperfettiva del verbo. Quest'ultima ha come valori fondamentali quello continuativo e quello abituale; quindi l'imperfetto italiano, che morfologizza l'aspetto imperfettivo oltre al tempo passato, come in *Gianni mangiava i dolci*, dà luogo a un'interpretazione continuativa oppure abituale. Allo stesso modo *ancora* ha oltre al valore continuativo un valore abituale, per esempio in *Gianni si è ancora seduto*, in cui *ancora* ha il valore di *ancora una volta, di nuovo*.

Per quanto riguarda *più* e *ancora*, una teoria diffusa è che *non ... più* corrisponda alla negazione di *ancora* (cf. Loebner 1989). In effetti se consideriamo il contesto interrogativo, in cui un elemento di polarità come *più* assume valore esistenziale, notiamo che *più* e *ancora* sono fondamentalmente equivalenti, come ad esempio in *Ha più mangiato?* vs. *Ha ancora mangiato?* oppure *Dorme ancora?* vs. *Dorme più?*. In questo caso l'unica differenza sembra essere legata al fatto che *più* è nella portata dell'operatore modale, a differenza di *ancora* che invece è un elemento di polarità positiva. D'altro lato *ancora* e *più* possono combinarsi suggerendo che effettivamente si associano a categorie diverse. Specificamente se associamo *ancora* a N e *più* a Q, prediciamo l'ordine *più ancora*, che è lo stesso indicato in (14), come in *non sono più ancora arrabbiato con te*. In realtà nei contesti non di polarità negativa in cui i due elementi sono più facilmente combinabili, risulta possibile anche l'ordine *ancora più* cf. *ancora più di prima* vs. *più ancora di prima*. L'ordine *ancora più* è analizzabile assumendo che *più* lessicalizzi comunque Q mentre *ancora* lessicalizza R. La nostra intera discussione implica naturalmente che trattiamo *più* nei contesti di polarità negativa e non, come lo stesso elemento lessicale.

Per quanto riguarda *già*, secondo la gerarchia in (14), *già* normalmente precede *più* in esempi

come *Non dorme già più*. Possiamo derivare l'ordine relativo osservato per *già* e *più* assumendo che il più alto, cioè *già*, si colloca nella posizione R, dove può essere seguito da *più* in Q e dall'avverbio di maniera in N. Questa collocazione è coerente con una caratterizzazione di *già* come elemento di tipo nominale, la cui interpretazione è correlata con l'individuazione del tempo dell'evento rispetto al momento dell'enunciazione. Peraltro, almeno nei contesti stativi troviamo accanto all'ordine *già più* come in *non è già più seduto* anche l'ordine *più già*, cf. *non è più già seduto*. Data la caratterizzazione di *già* come elemento nominale, possiamo pensare che l'ordine *più già* corrisponda all'inserimento di *già* in posizione N, mentre *più* resta associato alla posizione Q.

Notiamo che per *già* molte varietà settentrionali presentano il tipo aggettivale *bell'e*, come in *l'ho bell'e fatto* dello standard. Questo conferma, anche sulla base del trattamento nominale degli aggettivi al cap. 8, che *già* è fondamentalmente una categoria nominale. Inoltre il tipo aggettivale *bello* almeno in varietà come quella standard accorda normalmente con l'argomento interno, come in *la ho bella e fatta*. Questo conferma la relazione privilegiata tra gli avverbi almeno della serie aspettuale e l'argomento interno del verbo, che teorizzeremo più in dettaglio al pf. 6.3.3.

In questa prospettiva, possiamo ritornare agli avverbi di maniera, come *bene* (*male*, etc.). Il trattamento come elementi nominali di tali avverbi in lingue come l'italiano è confermato dal fatto che elementi come *bene* o *male* possono essere usati in funzione argomentale come in *mi fa bene/ del bene*. Secondo la caratterizzazione suggerita al pf. 6.3.1, l'avverbio di maniera del tipo di *bene* modifica una delle specificazioni argomentali del verbo, normalmente il suo argomento interno; intuitivamente cioè *ho fatto bene il compito* corrisponde *a ho fatto un buon compito*, *ho dormito bene* a *ho fatto una buona dormita*, etc. In effetti, in diverse varietà italiane, in luogo del tipo *bene* dello standard, troviamo il tipo aggettivale *buono*; tra i dialetti settentrionali al pf. 6.2 troviamo per esempio *buŋ* a *La Pli de Mareo* in (18), *pulit* nelle varietà piemontesi. Il tipo *buono* per *bene* è peraltro sistematico nelle varietà meridionali. In queste ultime in genere l'interpretazione dell'avverbio di maniera come una specificazione dell'argomento interno del verbo è confermata dal fatto che il tipo *buono* aggettivale si accorda con l'oggetto interno. I dati di *Iacurso* attestano che lo stesso vale anche per il tipo *malo*. In (35a) riportiamo alcuni dati relativi al tipo aggettivale non accordato, o per la precisione con accordo di tipo parziale, mentre in (35b) esemplifichiamo il tipo *buono* accordato referenzialmente. Nella maggior parte delle varietà questo accordo compare indipendentemente dalla classe verbale e dal tipo di ausiliare. Peraltro il tipo *buono* con accordo parziale emerge almeno con gli inergativi, come indicato dagli esempi di *Marzano Appio*, *Gizzeria*.

(35) a. *La Pli de Mareo*

i l a ˈfat ˈbuŋ	'ClS lo ho fatto buono(=bene)'
i j a ˈfatʃ ˈbuŋ	'ClS li ho fatti buono(=bene)'
i j a oˈdy(z) ˈbuŋ	'ClS li ho visto/i buono(=bene)'
i lez a oˈdyzəz ˈbuŋ	'ClS le ho viste buono(=bene)'

Cerano

ɔ ˈfatʃa-l/la piˈlit	'ho fatto-lo/ la bene (*lett.* pulito)'
ɔ ˈfatʃ-i	'ho fatto-li/ le bene'

b. *Iacurso*

s avia asseˈtatu	bˈbuɐnu/ bˈbɔna ˈmalu/ ˈmala	'si aveva seduto buono/ buona (=bene)' malo/ mala (=male)'
s asseˈtau	bˈbuɐnu/ bˈbɔna ˈmalu/ ˈmala	'si sedé buono/ buona (=bene)' malo/ mala (=male)'
s asseˈtaru	bˈbɐni/ ˈmali	'si sederono buoni (=bene)' mali (=male)'
aˈvia ðɔrˈmutu	bˈbuɐnu/ bˈbɔna	'aveva dormito buono/ buona (=bene)'

	ˈmalu/ ˈmala	malo/ mala (=male)’
cf.	ɛ bˈbuɐnu/ bˈbɔna	‘è buono/ buona’
	ɛ mˈmalu/ mˈmala	‘è cattivo/cattiva’
	su bˈbuɐni/ mˈmali	‘sono buoni-e/ cattivi-e’
Gizzeria		
u lavu bˈbɔnu		‘lo lavo buono(=bene)’
a lavu bˈbɔna		‘la lavo buona(=bene)’
i lavu bˈbɔni		‘li-le lavo buoni-e(=bene)’
ˈiʟ̪u s a ʟ̪aˈvatu bˈbɔnu		‘lui si ha lavato buono (=bene)’
ˈiʟ̪a s a ʟ̪aˈvatu bˈbɔna		‘lei si ha lavato buona(=bene)’
ˈiʟ̪a a ddɔrˈmutu bˈbɔna/ bˈbɔnu		‘lei ha dormito buona / buono (=bene)’
ˈiʟ̪u a ddɔˈrmutu bˈbɔnu		‘lui ha dormito buono(=bene)’
cf.	m a fˈfattu bˈbɛna/ ˈmala	‘mi ha fatto (del) bene/ male’
	ɛ bˈbɔnu/ bˈbɔna	‘è buono/ buona’
	sunu ˈbɔni	‘sono buoni-e’
Orsomarso		
ar arriˈvætu bˈbunu		‘ha arrivato buono(=bene)’
ar arriˈvæta bˈbɔna		‘ha arrivata buona(=bene)’
ˈjiddu jɛ ssiˈrutu bˈbunu		‘lui è seduto buono(=bene)’
ˈjidda jɛ ssiˈruta bˈbɔna		‘lei è seduta buona (=bene)’
a kamˈmisa ˈaɟɟu laˈvæta bˈbɔna		‘la camicia (la) ho lavata buona(=bene)’
i kavuˈtsuni ˈaɟɟu laˈvæti bˈbuni		‘i calzoni (li) ho lavati buoni(=bene)’
cf.	n a fˈfattə bˈbɛnə	‘ci ha fatto (del) bene’
	jɛ bˈbuːnə/ bˈbɔna	‘è buono/ buona’
	su bˈbuni/ bˈbɔni	‘sono buoni/ buone’
Frigento		
so arriˈvati bˈbuoni		‘sono arrivati buoni(=bene)’
Torre Orsaia		
a ddurˈmutu tantu bˈbɛlla/ tantu bˈbɛllu		‘ha dormito tanto bella/ tanto bello (=bene)’
Bisceglie		
u sɔ ppuləˈdzɒːtə bˈbaunə		‘lo sono pulito buono(=bene)’
la sɔ ppuləˈdzɒːtə bˈbəunə		‘la sono pulita buona(=bene)’
cf.	jɛ bˈbaunə/ bˈbəunə	‘è buono/ buona’
Minervino Murge		
ɔ dərˈmeutə bˈbunə/ bˈbonə		‘ha dormito buono/ buona (=bene)’
Pontecorvo		
a arriˈvacə bˈboɲə		‘ha arrivato buono (=bene)’
a rrivata bˈbɔna		‘ha arrivata buona (=bene)’
Marzano Appio		
a ˈmakina ˈaddʒu laˈvata bˈbɔna		‘la macchina (la) ho lavata buona(=bene)’
i kauˈtsuni addʒu laˈvati bˈbuoni		‘i calzoni (li) ho lavati buoni(=bene)’
a ˈissu u ˈveru bˈbuonu		‘a lui lo vedo buono(=bene)’
a ˈessa a ˈveru bˈbɔna		‘a lei la vedo buona(=bene)’
ˈissu se ˈlava sɛmbe bˈbuonu		‘lui si lava sempre buono(=bene)’
ˈessa se ˈlava sɛmbe bˈbɔna		‘lei si lava sempre buona(=bene)’
i ˈlava bˈbuoni		‘li lava buoni(=bene)’

a ˈlava bˈbɔna	'la lava buona(=bene)'
u ˈlava bˈbuonu	'lo lava buono(=bene)'
s e llaˈvatu bˈbuonu	'si è lavato buono(=bene)'
s e llaˈvata bˈbɔna	'si è lavata buona(=bene)'
ˈissu a rurˈmitu bˈbuonu	'lui ha dormito buono(=bene)'
ˈessa a rurˈmitu bˈbuonu	'lei ha dormito buono(=bene)'

S.Giorgio del Sannio

essa ˈrɔrme bˈbɔna	'lei dorme buona (=bene)'
isso ˈrɔrme bˈbuono	'lui dorme buono (=bene)'
ˈrɔrmono bˈbuoni/ bˈbuone	'dormono buoni/ buone (=bene)'

Volturino

sɔ arrəˈvatə bˈbɔnə	'sono arrivata buona (=bene)'
jɛ arrəˈvatə bˈbonə/ malaˈmɛntə/ ˈprɛstə	'è arrivato buono(=bene)/ male/ presto'

Belmonte Mezzagno

rurˈmi bˈbɔnu/ bˈbɔna	'dormì buono/ buona (=bene)'
rurˈmɛru bˈbɔnə	'dormirono buoni-e'

Sulla base del modello generale suggerito dalla discussione che precede consideriamo in dettaglio l'ordine relativo degli avverbi di negazione frasale e della serie *già, più, ancora, sempre, bene* illustrato dai dati e dalle tabelle in (15)-(28) al pf. 6.2. Un primo caso rilevante è rappresentato dalle varietà in (19) in cui l'avverbio di negazione frasale ordinario, distinto da quello di tipo *mica*, precede gli altri avverbi considerati. L'ordine relativo della negazione rispetto agli avverbi *già* in (a), *più* in (b), *ancora* in (c), *bene* in (d), *sempre* in (e), deriva dal fatto che la negazione si colloca in una posizione R, mentre gli avverbi si collocano in posizioni Q, N, come illustrato in (36):

(36) *La Pli de Mareo*

	F	D	R	Q	P	Loc	N	E ...	V
a.	|		|				|		
	baja		*nia*				*bɛlo*		
b.	F	D	R	Q	P	Loc	N	E ...	V
	|		|	|					
	baja		*nia*	*ply*					
c.	F	D	R	Q	P	Loc	N	E ...	V
	|		|	|					
	baja		*nia*	*tʃamo*					
d.	F	D	R	Q	P	Loc	N	E ...	V
	|		|				|		
	baja		*nia*				*buŋ*		
e.	F	D	R	Q	P	Loc	N	E ...	V
	|		|	|					
	baja		*nia*	*daɲɔra*					

L'altro tipo fondamentale di avverbio di negazione frasale è quello illustrato nella tabella in (16a), da cui si vede che l'avverbio di negazione frasale può precedere alcuni avverbi di tipo aspettuale e seguirne altri. Un caso relativamente più semplice è quello delle varietà grigionesi (*Donat, Mustèr, Trun*) in cui l'avverbio di tipo *bɪtʃa, bʊk(a)* segue *ancora* anche se precede gli altri avverbi

aspettuali. Come già indicato al pf. 6.3.1, questa distribuzione suggerisce che l'avverbio di negazione frasale si possa collocare in una posizione più bassa di R, cioè Q, dove può essere preceduto da *ancora* in R, come illustrato in (37a) per *Trun*. Peraltro, l'ordine inverso, cioè *avverbio di negazione frasale - ancora/ più/* etc. è derivabile assumendo che R è disponibile per la lessicalizzazione di *bʊk(a)*, come in (37b).

(37) *Trun*

	F	D	R	Q	P	Loc	N	E ...	V
a.									
	dɔrmɐŋ		*auŋk*	*bʊk*					
b.									
	dɔrmɐŋ		*bʊk*	*auŋk/pli*					

Nelle varietà piemontesi appartenenti al gruppo in (16a), l'avverbio della serie *niente* è generalmente preceduto da *già, più* e *ancora*, mentre precede a sua volta *bene, sempre*. Questo stato di cose ci induce a concludere che l'avverbio di negazione frasale della serie *niente* trova una collocazione più bassa degli stessi avverbi di tipo *bɪtʃa, bʊk(a)* in (37). Se questi ultimi alternano fra R e Q, possiamo pensare che l'avverbio di tipo *niente* non si inserisca in R ma piuttosto in Q o eventualmente in N quando segue una stringa di avverbi. Particolarmente utili per verificare questa ipotesi si rivelano le stringhe di tre avverbi, che considereremo qui di seguito. Negli esempi in (38) l'avverbio di negazione frasale della serie *niente* è preceduto da un avverbio aspettuale (*più, già*) oppure da *pa*, e seguito da un altro avverbio, cioè *bene* o *sempre*. Quest'ordine può essere spiegato associando l'avverbio della serie *niente* con la posizione Q. Abbiamo già proposto che l'avverbio di tipo *mica*, in questo caso *pa*, si inserisce in R come in (38c); a loro volta si inseriranno in R sia *più* come in (38a) e *già* come in (38b). Per quanto riguarda gli avverbi alla destra dell'avverbio di negazione frasale, *bene* è già stato associato alla posizione N, che estendiamo anche a *sempre*.

(38) a. *Margarita*

F	D	R	Q	P	Loc	N	E ...	V
parl a		*pi*	*nɛŋ*			*bɛŋ*		

b. *Pamparato*

F	D	R	Q	P	Loc	N	E ...	V
aŋ		*ʒɒ*	*naint*			*saimp*		

c. *Mezzenile*

F	D	R	Q	P	Loc	N	E ...	V
vɛj u		*pa*	*ɲint*			*sɛmpər*		

Per quanto riguarda la posizione N di *sempre*, ricordiamo che molte varietà romanze presentano per *sempre* una forma apertamente nominale, per esempio *toujours* in francese, il tipo rappresentato da *ognora* dell'italiano letterario o dai composti di *ora* come *daɲɔra* delle varietà ladine, il tipo *adina* ('ad una') grigionese. La questione se le sequenze *più - niente (avverbiale)* siano costituenti, come sostenuto da Zanuttini 1997, oppure no, non è cruciale per le conclusioni appena raggiunte, visto che l'ordine in cui l'avverbio della serie *niente* si inserisce fra due altri avverbi, è attestato indipendentemente da *più*. Nella varietà di *Margarita* in (38a) *pi* rappresenta anche la forma

dell'avverbio *più* in isolamento, il che non offre elementi per concludere che *pi nɛŋ* sia effettivamente un unico costituente. In altre varietà troviamo effettivamente forme fuse, come nel caso di *pjiŋ* di *Piverone*, oppure un contrasto fra la forma *pi* in combinazione con l'avverbio di negazione frasale, e la forma *pjy/ py* in isolamento. In questi casi l'ipotesi di un costituente unico risulta più motivata.

In (39) sono analizzate le stringhe in cui l'avverbio di negazione frasale della serie *niente* segue due avverbi, cioè *già più* in (39a), *pa più* in (39b), *pa ancora* in (39c). In queste strutture l'avverbio della serie *niente* non può occupare la posizione Q della stringa dato che ci sono due avverbi alla sua sinistra. L'unica sistemazione disponibile all'interno del modello qui adottato è quindi quella di associare l'avverbio della serie *niente* con la posizione N, con cui è compatibile in forza delle sue proprietà nominali. La natura di costituente o meno della sequenza *pi nɛŋ* non è dirimente visto che comunque, come in (39c), *nɛŋ* può essere preceduto da stringhe di due avverbi diversi da *più*. Nel caso in (39a) e (39b), è l'elemento *più* a inserirsi in Q determinando l'esclusione da questa posizione dell'avverbio di negazione frasale; in (39c) l'avverbio di negazione frasale si posiziona in N anche se la posizione Q è disponibile. Possiamo attribuire quest'ordine a ragioni di portata, per esempio al fatto che *ancora* debba essere nella portata immediata di *pa*.

(39) a. *Cuneo*

F	D	R	Q	P	Loc	N	E ...	V
|		|	|			|	
dørmu		*dʒa*	*pi*			*nɛŋ*		

b. *Cuneo*

F	D	R	Q	P	Loc	N	E ...	V
|		|	|			|	
dørmu		*pa*	*pi*			*nɛŋ*		

c. *Piverone*

F	D	R	Q	P	Loc	N	E ...	V
|		|	|			|	
dɔrm		*pa*	*ŋku*			*ɲiŋ*		

Nelle sequenze di quattro elementi, l'avverbio di negazione frasale è preceduto o seguito da due elementi aspettuali o quantificazionali. Queste combinazioni rappresentano un problema per gli schemi finora considerati, visto che le stringhe in cui due avverbi precedono *nɛŋ*, come in (39) prevedono che *nɛŋ* occupi N nella stringa nominale, non lasciando spazio per avverbi alla sua destra. All'interno del nostro modello, una soluzione è fornita dall'esistenza di due stringhe nominali alla destra del verbo in F; come illustrato in (40a) e (40b), l'avverbio alla destra dell'elemento di negazione frasale si inserirà nella stringa nominale alla destra della posizione eventiva E. In particolare assegnamo *già* in (40a) alla posizione R che normalmente occupa nella stringa più alta. Suggeriamo la stessa soluzione per bene in (40b), lasciando spazio alla sua destra per eventuali complementi del verbo.

(40) a. *Montaldo*

F	...	R	Q	P	Loc	N	E	...	R ...	V
|		|	|			|		|	
ø		*pɒ*	*ŋku*			*nɛŋ*			*dʒa*	

b. *Castellinaldo*

F	...	R	Q	P	Loc	N	E	...	R ...	V
|		|	|			|		|	
dørm		*ʒɒ*	*pi*			*næŋ*			*bæŋ*	

Una proposta di Cinque 1999, su cui ci siamo brevemente soffermati sopra, è che vi siano proprietà avverbiali come Ripetitivo, Frequentativo, Celerativo, che ricorrono in due posizioni diverse nella gerarchia avverbiale, caratterizzate rispettivamente come (I) e (II). L'esistenza di serie diverse di avverbi della stessa categoria riceve un'interpretazione naturale nei termini di strutture del tipo in (40) in cui la stringa nominale si ripete identica in domini diversi. Un argomento a favore della separazione su stringhe diverse degli avverbi della serie aspettuale e negativa viene dall'osservazione che nelle strutture participiali la serie negativa/ aspettuale può collocarsi fra l'ausiliare e il participio lasciando alla destra del participio avverbi del tipo di *bene, sempre*, come vedremo al pf. 6.3.4.

6.3.3 *Altri avverbi.* La sintassi proposta per l'avverbio della serie *niente* delle varietà in (16) si basa sull'idea che tale avverbio in virtù della sua morfologia di polarità negativa, cioè di puro indefinito, risulta incompatibile con la posizione R di specificità. Al contrario, proprio per questa stessa caratteristica, risulta compatibile sia con la posizione Q sia con la posizione N. Da questo deriva l'ordine rispetto a *pa*, che invece ha R come punto d'inserzione. Più complessa è l'interazione con altri avverbi. Nel caso di *sempre*, abbiamo visto che tale elemento è compatibile in linea di principio sia con la posizione Q che con la posizione N. Poiché lo stesso vale per l'avverbio della serie *niente* ci potremmo aspettare un ordine relativo libero, a seconda di quale avverbio si colloca in Q o in N. In realtà troviamo solo l'ordine in cui l'avverbio della serie *niente* precede *sempre*. Per spiegare questo risultato è naturale ricorrere a considerazioni di portata, cioè al fatto che la negazione deve prendere l'avverbio quantificazionale *sempre* apertamente nella sua portata. Il caso di *bene* è diverso nel senso che la sua posizione di inserzione N generalmente forza l'avverbio della serie *niente* a collocarsi in Q. Analogamente l'ordine relativo dell'avverbio della serie *niente* con gli avverbi *più* e *ancora* deriva dal fatto che se questi ultimi si inseriscono in Q, l'avverbio negativo stesso dovrà inseririsi in N.

La nostra analisi delle posizioni avverbiali assume l'esistenza di una gerarchia universale di posizioni; tuttavia prevede che gli elementi avverbiali siano ospitati dalle stesse posizioni che abbiamo indipendentemente motivato per gli argomenti nominali come i clitici. Categorie come R, Q, N possono essere associate agli avverbi di quantificazione e ai quantificatori isolati, e più in generale a qualsiasi avverbio con proprietà quantificazionali (come *più*) o nominali come per esempio gli avverbi di maniera (*bene*). Queste assunzioni sono state applicate più in dettaglio all'ordine relativo fra l'avverbio di negazione frasale e altri avverbi. In generale, l'ordine degli avverbi risulta più libero di quanto predetto da una teoria come quella di Cinque 1999. La ammissibilità o meno di un dato ordine dipende crucialmente dal tipo di interpretazione a cui quest'ordine dà luogo, oltre che dalle proprietà di inserimento degli avverbi determinate dai loro tratti lessicali. Per esempio possiamo pensare che diverse letture corrispondano alle diverse posizioni di inserimento degli avverbi con proprietà quantificazionali, dato che l'ordine relativo di due avverbi di quantificazione può determinare una diversa portata relativa dei due elementi.

Il vantaggio della prospettiva qui adottata è che lo schema strutturale che ne risulta è notevolmente impoverito. Un ulteriore argomento a favore della nostra concezione è che le diverse posizioni rappresentate nella gerachia di Cinque 1999 non cooccorrono tutte insieme. In effetti la gerarchia viene stabilita considerando separatamente sequenze di un numero limitato di avverbi (generalmente due o tre). Si pare quindi sulla capacità della teoria di generare tutte e solo le stringhe effettivamente attestate. Un argomento logicamente distinto ma convergente col precedente, ha a che fare col fatto che le posizioni proposte in Cinque 1999 non sembrano predicibili su basi di principio; non vi è motivo per esempio per cui non ne possa essere aggiunta o sottratta una per ragioni descrittive. Il nostro modello offre almeno in via preliminare elementi di soluzione alle questioni appena sollevate. In primo luogo, la presenza di un numero ristretto di posizioni della stringa nominale permette di generare solo stringhe limitate di avverbi, catturando le limitazioni osservabili sul numero degli avverbi. In secondo luogo, le posizioni proposte per la stringa aspettuale non corrispondono a categorie ad hoc, ma al contrario corrispondono ad una categorizzazione dell'evento indipendentemente motivata.

Anche se la nostra discussione si è focalizzata sui pochi avverbi che interagiscono più diret-

tamente con la negazione, può essere utile allargare brevemente la discussione ad altre classi avverbiali. In particolare tra gli avverbi più alti nella gerarchia di proiezioni funzionali di Cinque 1999: 106, troviamo diverse classi con proprietà quantificazionali. Infatti *generalmente* e *spesso/raramente*, come *sempre/mai*, funzionano come avverbi di quantificazione, cf. *I violoncellisti sono generalmente/spesso alti*. Altri avverbi, catalogati invece come aspettuali da Cinque 1999, includono *appena/ presto*, *tipicamente*, *quasi/ completamente*. Un avverbio come *tipicamente* sembra avere proprietà analoghe a quelle di elementi come *generalmente/ usualmente*, cioè quantificazionali. Sulla scorta del nostro trattamento di *tutto* possiamo pensare inoltre che un elemento come *completamente* occupi a sua volta la posizione N. Avverbi come *appena*, *presto*, *subito* sono riportabili a specificazioni relative alla denotazione temporale dell'evento, comunque associabili ad una caratterizzazione nominale. Anche la sematica di *quasi* appare compatibile con una specificazione nominale. In effetti se si considera la frase *ha quasi letto il libro*, questa ha almeno due interpretazioni, cioè *ha letto quasi tutto il libro*, oppure *si è quasi messo a leggere il libro*. Nel primo caso *quasi* è associato all'oggetto, cioè N, nel senso che l'evento stesso ha avuto inizio e un compimento parziale. Nel secondo caso, ricorrendo ad un'ipotesi già adottata per altri avverbi, possiamo associare *quasi* ad una posizione Q in forza delle sue proprietà quantificazionali.

Un problema generale legato al modello qui proposto è che, se i tradizionali argomenti e avverbi vengono associati alle stesse categorie di tipo nominale interne ai domini predicativo V e eventivo E del verbo, la distinzione tradizionale tra avverbi e argomenti non è più trasparente dal punto di vista sintattico. Questo naturalmente rende il nostro modello più economico di quelli in cui vi è una chiara distinzione categoriale tra la serie argomentale e avverbiale. Tuttavia vi sono differenze tra il comportamento sintattico degli avverbi e degli argomenti, anche quando sono rappresentati dallo stesso elemento lessicale come *niente*, che sembrano corrispondere alla tradizionale distinzione tra avverbi e argomenti. Uno di questi comportamenti è implicito nei dati al pf. 6.2, da cui emerge, al punto (b) che l'avverbio di negazione frasale, come anche gli avverbi aspettuali, si collocano generalmente tra l'ausiliare e il participio nelle varietà settentrionali. L'argomento di polarità negativa, come in generale gli altri argomenti lessicali del verbo, si collocano al contrario in posizione post-participiale. Ritorneremo su questo punto al pf. 6.3.4.

Un problema più specifico per il nostro modello è che al cap. 2 abbiamo proposto che la condivisione della stessa posizione D ha come risultato l'identificazione dal punto di vista referenziale e del ruolo eventivo, corrispondente in termini generativi classici alla appartenenza alla stessa catena. Analogamente al cap. 4 abbiamo mantenuto l'idea che la condivisione della stessa categoria porta alla condivisione di proprietà interpretative, anche se non necessariamente definibile in termini di catena. Un caso rilevante è quello della interpretazione del partitivo, inserito in N della stringa clitica, come una specificazione di sovrainsieme di un oggetto lessicale inserito in una posizione N più bassa. Se una frase include sia materiale argomentale che materiale avverbiale inseriti nella stessa posizione, ci aspettiamo che vi siano effetti interpretativi. La natura di questi ultimi dipende ancora una volta da una definizione più precisa delle peculiariatà del cosiddetto avverbio rispetto all'argomento corrispondente.

A questo proposito è utile rivedere i diversi tipi di avverbi esaminati nella discussione che precede. Il primo tipo di avverbio considerato al pf. 6.3 è costituito da avverbi di quantificazione come *sempre* o la sua controparte di polarità negativa *mai*. Abbiamo motivato la conclusione che gli avverbi di quantificazione come *sempre* sono elementi nominali, inseribili nelle posizioni R, Q o anche N. La posizione N in particolare suggerisce che vi sia una relazione interpretativa tra i cosiddetti avverbi di quantificazione e l'argomento interno del predicato. In effetti, per un semplice esempio come *Gianni mangia sempre la pasta* possiamo proporre una forma logica del tipo 'tutti gli eventi di mangiare da parte di Gianni includono la pasta' o equivalentemente 'tutto quello che Gianni mangia include la pasta', in cui la restrizione lessicale del quantificatore è rappresentata dall'evento e dal suo argomento esterno, mentre la portata della quantificazione è l'argomento interno. Un'altra possibile lettura è 'tutti gli eventi che implicano Gianni sono di mangiare la pasta' o equivalentemente 'tutto

quello che fa Gianni è mangiare la pasta' in cui la quantificazione universale prende portata sull'evento e sul suo argomento interno. In breve, la relazione che sembra di poter individuare tra l'argomento interno N e *sempre* è che la quantificazione universale lessicalizzata da quest'ultimo prende l'argomento interno nella sua portata. In effetti, è parte del nostro modello l'assunzione che la definizione dell'evento richieda comunque la specificazione di un argomento interno. Quindi non è possibile che la portata del quantificatore universale includa l'evento senza includerne l'argomento interno.

Sulla base di quanto precede possiamo anche trattare gli avverbi della serie aspettuale propriamente detta, cioè *ancora, più, già*. Almeno nel caso di *già* e di *ancora* nei contesti non di polarità negativa è evidente che questi avverbi differiscono da quelli del tipo di *sempre* in quanto non hanno proprietà quantificazionali intrinseche. L'operatore di chiusura esistenziale fornisce in ogni caso una quantificazione sull'evento; in altre parole l'interpretazione di *Gianni mangia ancora/ già la pasta* include 'c'è un evento che consiste nel mangiare la pasta da parte di Gianni'. Elementi come *ancora/già* sono predicati di questa quantificazione esistenziale, per esempio nel caso di *già* 'c'è un evento, consistente nel mangiare la pasta da parte di Gianni, che è in atto'. La natura predicativa di questi avverbi è sottolineata dal fatto che esistono tipicamente predicati con lo stesso valore; quindi l'esempio con *ancora* può essere reso ugualmente con *Gianni continua a mangiare la pasta*. Come abbiamo visto, l'avverbio stesso prende forma aggettivale, nel tipo *bell'e...* per *già*. Quel che ci interessa qui direttamente è la connessione tra *già, ancora* e l'argomento interno dell'evento. Questa connessione è data semplicemente dal fatto che una predicazione sull'evento è necessariamente una predicazione sul suo argomento interno. Lo stesso trattamento di tipo predicativo può essere applicato a *bene*, in accordo anche con la caratterizzazione proposta al pf. 6.3.2.

Come abbiamo appena visto, anche gli avverbi di negazione frasale sono assegnabili alle posizioni R, Q, N a seconda delle diverse varietà, predicendo di nuovo che vi sia una connessione interpretativa con l'argomento interno N del verbo. In altre parole manteniamo l'idea che il cosiddetto avverbio di negazione frasale corrisponde ad una quantificazione esistenziale (nella portata di un operatore di polarità) la cui restrizione corrisponde all'argomento interno del verbo o comunque lo include. Ritorneremo su diverse prove empiriche a favore di questa conclusione al pf. 6.5. In generale la coincidenza tra argomento e avverbio di polarità negativa risulta motivata dall'osservazione che un argomento negativo corrispondente in particolare all'argomento interno ha un effetto equivalente a quello di un avverbio di negazione frasale, implicando la negazione dell'evento stesso. Per esempio *Carlo non mangia niente* implica che non si dà nessun evento di mangiare da parte di Carlo, e così via.

6.3.4 *Posizione dell'avverbio rispetto al participio*. I dati presentati al pf. 6.2 mettono in evidenza che nei dialetti settentrionali gli avverbi di negazione frasale si posizionano generalmente tra l'ausiliare e il participio; tuttavia, le varietà in (27) e (28) costituiscono un caso in cui l'avverbio di negazione frasale segue il participio. In effetti la possibilità di avere l'avverbio di negazione frasale in posizione postparticipiale affiora anche in diverse varietà del tipo in (16), (19), (21), (23) come illustrato in (41). In merito a questi dati, occorre notare che nel caso di elementi come *briza, neŋ, mia, nia*, la posizione postparticipiale è solo occasionalmente osservabile. Al contrario l'elemento *nuta* nelle varietà piemontesi in (16) si colloca normalmente in posizione postparticipiale.

(41) *Ariano Polesine*
a n l ɔ tʃaˈma ˈbriʑa — 'ClS non lo ho chiamato Neg'

Forno
l a durˈmi ˈnuta — 'ClS ha dormito nulla'

Boccioleto
l ɛ ɲy ˈnot — 'ClS è venuto nulla'

Mombercelli
i aŋ dɾuˈmi ˈnɛŋ ‘ClS hanno dormito niente’

Cuneo
l ɛi dyrˈmi nɛŋ ˈbiŋ ‘ClS ho dormito niente bene’

Colfosco
n t as dorˈmi ˈnia ‘non ClS hai dormito nulla’
n t as nia dorˈmi ‘non ClS hai nulla dormito’

Cavergno
a (na) jɔ dyrˈmiːt ˈmia ‘ClS (non) ho dormito mia’

Briga Novarese
ɐŋ druˈmetʃ ˈnutɐ ‘hanno dormito nulla’
ɐŋ miɐ druˈmetʃ ‘hanno mica dormito’

Quarna Sotto
j ɐŋ tʃaˈma ˈnot-ɐm ‘ClS hanno chiamato nulla-mi’
j ɐŋ tʃaˈma ˈmi-ɐn ‘ClS hanno chiamato mica-ne’

Per quanto riguarda gli avverbi aspettuali, abbiamo visto che nelle varietà settentrionali essi compaiono normalmente fra l'ausiliare e il participio, come già illustrato dai dati al pf. 6.2 e brevemente riassunto qui in (42a), inclusi anche dati relativi ai dialetti settentrionali con negazione clitica, come ad esempio le varietà liguri, venete e friulane, del tipo cioè presentato in (1). Peraltro nei dialetti settentrionali troviamo anche esempi in cui gli avverbi aspettuali ricorrono in posizione postparticipiale; in particolare infatti *più/ ancora* possono ricorrere in posizione postparticipiale in varietà lombarde settentrionali e grigionesi (*Cravagliana, Quarna Sotto, Briga, Cerano, Cavergno, Mustér, Mulegns, Trun*), e *sempre/ mai* in varietà di diverse aree (*Sarre, Margarita, Celle, Soazza, Civate, Vezzano, Ficarolo*) come illustrato in (42b). Inoltre la serie aspettuale di avverbi compare sistematicamente in posizione postparticipiale nelle varietà in (26), pur in alternanza con l'ordine fra ausiliare e participio. Nei dialetti meridionali, come è noto, la posizione postparticipiale degli elementi aspettuali è non solo normale, ma anche, in molte varietà, quella normalmente attestata. In realtà, i dialetti centro-meridionali non escludono totalmente l'inserimento dell'avverbio aspettuale fra l'ausiliare e il participio che infatti in alcune varietà mediane in particolare è attestato, come esemplificato in (42a). Inoltre, gli stessi dialetti centro-meridionali presentano anche l'inserimento di *già, ancora, mai* in posizione iniziale, come nuovamente illustrato in (42b).

(42) a. *Donat*
jau ve ˈdʒɛa/ ʃɔn durˈmiɐ ‘io ho già dormito’
jau ve aˈdɪɲa/ ˈsaimpər durˈmiɐ ‘io ho sempre dormito’

Casaccia
je ll a dʒa avˈdy ‘ClS lo ho già visto’
je ll a ply klaˈma ‘ClS l'ho più chiamato’

Trepalle
i ɛŋ dʒa maɲˈdʒɛː ‘ClS hanno già mangiato’

Corte
el non a ŋkora doˈrmi ‘ClS non ha ancora dormito’

Vito d'Asio
a nɔ l a pi durˈmi:t ‘ClS non ClS ha più dormito’
nɔ l ai pi klaˈma:t ‘non lo ho più chiamato’

Forni di Sopra
n i aŋ pi maɲˈdʒa ‘non ClS hanno più mangiato’

Forni di Sotto
a n ai sɔŋ bɛl dza viˈɲutʃ ‘ClS non ClS sono già venuti’

a n ai sɔŋ intʃi mɔ viˈɲutʃ ‘ClS non ClS sono ancora venuti’
a n ai soɔŋ pi viˈɲutʃ ‘ClS non ClS sono più venuti’

Chioggia
no l a pi/ mai/ ɲaŋkora/ ʑa/ miŋga dorˈmio ‘non ClS ha più/ mai/ ancora/ già/ mica dormito’

Ariano Polesine
a n l ɔ pju tʃaˈma ‘ClS non lo ho più chiamato’

S.Pietro in Campiano
a n ɔ ʑa/ iŋˈkoræ durˈmi ‘ClS non ho già/ ancora dormito’

S.Agata Feltria
a nn ɔ ŋkora durˈmi:t ‘ClS non ho ancora dormito’

Tavullia
a n l ɔ ŋkora ˈfat ‘ClS non lo ho ancora fatto’

Viano
i n a pu/ mai/ aŋkə/ sempər durˈmito ‘ClS non ha più/ mai/ ancora/ sempre dormito’

Coimo
aj ɔ ʒa/pi/mia durˈmi ’ClS ho già/ più/ mai dormito’

Castelletto Merli
a l ø ʒa ˈvist-lu ‘ClS lo ho già visto-lo’

Tetti
l ai dʒɔ tʃaˈma ‘lo ho già chiamato’
l ai ˈɕempre tʃaˈma ‘lo ho sempre chiamato’

S.Bartolomeo Pesio
i ø dʒɒ dɛrˈmi ‘ClS ho già dormito’
i l ø dʒɒ ˈvist ‘ClS lo ho già visto’

Montaldo
iɾ ø dʒa ˈviɕt-ɾu ‘ClS ho già visto-lo’

Casorezzo
ɛn dʒa laˈva: ‘(le) hanno già lavate’

Casei Gerola
ə j ø py tʃəˈma ‘ClS li ho più chiamati’

Castellazzo Bormida
a l uɔ zɒ tʃaˈma — 'ClS lo ho già chiamato'
u t a d løuŋk ˈvist — 'ClS ti ha sempre visto'

Pàllare
ɛ n ø ŋku/ sɛmper dryˈmi — 'ClS non ho ancora/ sempre dormito'

Fontanigorda
ne l uɔ pi tʃaˈmuɔ" — 'non lo ho più chiamato'

Montebruno
u n ɛ tʃy veɲiu — 'ClS non è più venuto'

Pigna
u n ul ɛ mia veˈɲiu — 'ClS non ClS è mica venuto'

S.Vittore
nən annə ccu rummi:tə — 'non hanno più dormito'
nə ʎʎ addʒə mai vistə — 'non lo ho mai visto'

Vastogirardi
n ajə ccu/ anˈgora/ ddʒa dərˈmutə — 'non ho più/ ancora/ già dormito'

Montemilone
ɣəjə ddʒa vəˈniəutə — 'già venuto'

Miglionico
lə ɟɟə purə/ ddʒa ˈvistə — 'lo ho pure/ già visto'

Montebello Ionico
nɔn t aˈva ccu vviˈðutu — 'non ti avevo più visto'

Castelsardo
nɔ ˈaɟɟu bˈbju/ ˈmai drumˈmiddu — 'non ho più/ mai dormito'
ˈaɟɟu zɛmpri drumˈmiddu — 'ho sempre dormito'

b. *Celle*
i ettə pa vəˈni ˈmajə — 'ClS è Neg venuto mai'

Soazza
l a miɣa durˈmit ˈsɛmpro — 'ClS ha mica dormito sempre'

Forni di Sotto
a n ai sɔŋ viˈɲutʃ bɛl ˈdza — 'ClS non ClS sono venuti già'

Cavergno
a (na) jɔ dyrˈmi:t ˈpy — 'ClS (non) ho dormito più'
a (na) jɔ mia dyrˈmi:t ˈde:s — 'ClS (non) ho mica dormito sempre'
a (na) jɔ dyrˈmi:t ˈ mia — 'ClS (non) ho dormito mica'

Briga Novarese
ɐn druˈmetʃ ˈpjy — 'hanno dormito più'
ɐŋ druˈmetʃ ˈnutɐ — 'hanno dormito nulla

Pagnona
l a durˈmi ˈpjy ‘ClS ha dormito più’

Boccioleto
al ɛ maɲˈʝa not ˈbeɲ ‘ClS è mangiato nulla bene'
l ɛ ɲy ˈnot ‘ClS è venuto nulla’
l ɛ durˈmi ˈnot ‘ClS è dormito nulla’

Fara Novarese
l ɛ druˈmetʃ ˈnuːt (puˈliːt)/ ˈpjy/ mai ‘ClS è dormito nulla (bene)/ più/ mai’

Cicognòlo
ɛl g a mia durˈmiːt ˈɕɛmper ‘ClS ci ha mica dormito sempre’

Trecate
ɔ druˈmy ˈpy ‘ho dormito più’

Cerano
l ɛ tʃaˈmɒ-m ˈpy ‘ClS è chiamato-mi più’
l ɛ ɲent ɲi ˈɕempra ‘ClS è niente venuto sempre’
i əŋ tʃaˈma-l ˈpy ‘ClS hanno chiamato-lo più’

Finale Emilia
al n a maˈɲa pju ˈɲeːnt ‘ClS non ha mangiato più niente’

Revere
al n a tʃaˈma py niŋˈɕyŋ ‘ClS non ha chiamato più nessuno’
al n a (miɑ) maˈɲa py ˈɲent ‘ClS non ha (mica) mangiato più niente’

Vezzano sul Crostolo
e n l an meja tʃaˈme ˈsɛimper ‘ClS non lo hanno mica chiamato sempre’

Vito d’Asio
nɔ l ai klaˈmaːt ˈpi ‘non lo ho chiamato più’

Comeglians
a nu a durˈmit ˈplui ‘ClS non ha dormito più’

Scuol
ɛl nun a dorˈmi ˈpy ‘lui non ha dormito più’

Donat
jau ˈklɔm niɲ pli ‘io non chiamo nessuno più’

Mustér
jau ai maˈʎau ˈnuət (ˈpli) ‘io ho mangiato nulla (più)’

Mulegns
l ɔ betʃ durˈmia ˈple ‘ClS ha Neg dormito più’
l ɔ betʃ durˈmia aˈdeɲa ‘ClS ha Neg dormito sempre’

Macchie-Amelia
nun ɛ vvi ˈnuðo ˈpju ‘non è venuto più’
aŋˈkora nun ajo durˈmiðo ‘ancora non ho dormito’

Avigliano Umbro
ad'dʒa ɛ vvɪ'nuðo ‘già è venuto’
'mika s ɛ v'visto 'pju ‘mica si è visto più’

Filottrano
no ll o 'vista 'pju ‘non la ho vista più’

S.Vittore
'ddʒa m annə ca'ma:tə ‘già mi hanno chiamato’
aɲ'korə nən annə maɲ'ɲa:tə ‘ancora non hanno mangiato’
nən annə rum'mitə c'cunon ‘hanno dormito più’

Vastogirardi
n ajə dər'mutə c'cu ‘non ho dormito più’
ddʒa ajə dər'mutə ‘già ho dormito’

Giffoni
nunn addʒə ca'matə c'cu ‘non (lo) ho chiamato più’

S.Giorgio del Sannio
ddʒa 'ɛro rur'muto ‘già ero dormito’
m addʒa la'vato d'dʒa ‘mi ho lavato già’

Foggia
n aɟɟə 'vistə 'cʊ 'non (lo) ho visto più'

Montemilone
nɔn əjə və'niəutə c'cʊ ‘non ho venuto più’
ddʒa ɣəjə və'niəutə ‘già ho venuto’

Albano di Lucania
nun e və'nutə aŋ'go:rə ‘non è venuto ancora’
nun e və'nutə c'cu ‘non è venuto più’

Guardia Perticara
nunn addʒə 'vestə c'cu ‘non (lo) ho visto più’
ad'dʒa addʒə 'vestə ‘già (lo) ho visto’

Aliano
nɔn ɛ ccu vvə'nutə ‘non è più venuto’

Camerota
t anu 'vistu 'sɛmbi ‘ti hanno visto sempre’
'sɛmbi t anu 'vustu ‘sempre ti hanno visto’
nun t anu 'vistu (mai) c'cu ‘non ti hanno visto (mai) più’

Celle di Bulgheria
ddʒa u 'viðinu ‘già lo vedono’
nunn addʒu 'vistu c'cu/ aŋ'kɔra/ 'mai ‘non (lo) ho visto più/ ancora/ mai’
l addʒu 'vistu d'dʒa ‘lo ho visto già’

Accettura
nɔ ll addʒə 'vestə c'cə:nə ‘non lo ho visto più’

Stigliano
na l anə ˈvɪstə cˈcu ‘non lo hanno visto più’

Bisceglie
nə mm onnə ˈveistə cˈci ‘non mi hanno visto più’

Molfetta
nɛ w ɛʝʝə ˈvistə cˈcawə 'non lo ho visto più'

Copertino
nu ll addʒu ˈvistu ˈtʃui ‘non lo ho visto più’

Albidona
u llə ddʒə caˈmatə cˈcu ‘non lo ho chiamato più’

Verbicaro
nɔnn ajə caˈmatə cˈcu ‘non (lo) ho chiamato più’

Luzzi
n ull ajə ˈfattu cˈcu ‘non lo ho fatto più’

Monterosso Calabro
ɔ ll aˈvia caˈmatu cˈcu ‘non lo avevo chiamato più’
l aˈvai caˈmatu dˈdʒa ‘lo avevo chiamato già’

Gizzeria
unn a bbɛˈnutu cˈcu ‘non è venuto più’
a ddɔrˈmutu uru ‘ha dormito pure’

Arena
l aˈviamu caˈmatu dˈdʒa ‘lo avevamo chiamato già’
nɔ ll aˈviamu caˈmatu cˈcu ‘non lo avevamo chiamato più’

Gerace
nɔ nd aˈvia vɛˈnutu cˈcu ‘non ne avevo venuto più’

S.Agata del Bianco, Caraffa
nɔn aˈvia dɔrˈmutu cˈcu ‘non avevo dormito più’

Montebello Ionico
ddʒa t aˈiva viˈðutu ‘già ti avevo visto’

Calascibetta
un t a ccaˈmatu cˈcu ‘non ti ha chiamato più’

Villadoro
u ll anu caˈmatu cˈcu/ aŋˈkɔra/ ˈmai ‘non lo hanno chiamato più/ ancora/ mai’
unn anu ˈvestʊ a nˈnʊɖɖʊ cˈcʊ ‘non hanno visto a nessuno più’

Modica
null aˈvia ttʃaˈmatu tˈtʃu ‘non lo avevo chiamato più’
nun aˈvia mmaŋˈdʒatu ˈmai 'non avevo mangiato mai'
nun aˈvia ɖɖumˈmutu ˈsɛmpri ‘non avevo dormito sempre’

Castelsardo
ɟɟa ɛ vˈveccu — 'già è vecchio'

Làconi
nɔ a pˈprus ˈliddʒiu — 'non ha più letto'
nɔ a lˈliddʒiu ˈpruzu — 'non ha letto più'
nɔ aða ˈmai ˈliddʒiu — 'non ha mai letto'
nɔ a lˈliddʒiu ˈmai — 'non ha letto mai'

Vi sono alcuni avverbi, in particolare *bene* tra quelli considerati nei paragrafi precedenti, che compaiono normalmente in posizione postparticipiale in tutti i dialetti. Un caso analogo è rappresentato dai quantificatori *tutto/tutti* e *tanto*. Notiamo che solo nelle varietà di area padana è sistematicamente attestata la posizione di questi elementi tra ausiliare e participio; nelle altre varietà è generalmente osservabile una posizione postverbale. Queste condizioni, già illustrate in (19)-(26), sono brevemente riportate in (43).

(43)

Trepalle
i ɛŋ miga maɲˈdʒɛ: ˈbeŋ — 'ClS hanno mangiato bene'
i ɛŋ maɲˈdʒɛ ˈtot — 'ClS hanno mangiato tutto'
i ɛŋ tot maɲˈdʒɛ — 'ClS hanno tutto mngiato'

Cavergno
l a dyrˈmi:t ˈbeɲ — 'ClS ha dormito bene'

Cerano
l ɛ ɲent druˈmi puˈlit — 'ClS è niente dormito bene'

Fontane
j aŋ ɲent dɾyˈmi ˈbɛŋ — 'ClS hanno niente dormito bene'

Boccioleto
i n ɲyi ˈtyit — 'ClS sono venuti tutti'
i ɕum kynˈta-ji ˈtyit — 'ClS sono contato-li tutti'
i ɕum kwaʑi dʒa alˈdʒy tyt al dʒurˈnal — 'ClS sono quasi già letto tutto il giornale'

Cravagliana
sum kynˈta-ji ˈtyit — 'sono contato-li tutti'

Mombercelli
i s sɔŋ andɾuˈmi-si ˈtytʃ — 'ClS si sono addormentati-si tutti'
i sɔŋ ʑa amˈni ˈtytʃ — 'ClS sono già venuti tutti'
i ø kwinˈtɔ-je ˈtytʃ — 'ClS ho contato-li tutti'

Grumello
i ɛ eˈɲitʃ ˈtøtʃ — 'ClS sono venuti tutti'
o rumˈpit tøta la kaˈmiʑa — 'ho rotto tutta la camicia'

Passirano
i ɛ nitʃ ˈtøtʃ — 'ClS sono venuti tutti'
i ɛ tøtʃ ˈnitʃ — 'ClS sono tutti venuti'

i ɛ hɛmper nitʃ ˈtøtʃ — 'ClS sono sempre venuti tutti'
i ɛ hɛmper tøtʃ ˈnitʃ — 'ClS sono sempre tutti venuti'

Pozzaglio
i ɛ veˈɲ:t ˈtøti ‘ClS sono venuti tutti’
l ø fat ˈtøt ‘lo ho fatto tutto’
i ɛ tøti veˈɲi:t ‘ClS sono tutti venuti’

Villareggia
a çuŋ ˈɲi ˈtytʃ ‘ClS sono venuti tutti’
a l u ˈfɒtʃ ˈtyt ‘ClS lo ho fatto tutto’

Montaldo
iɾ ø ˈviçt-je ˈtytʃə 'ClS ho visto-li tutti'

S.Bartolomeo Pesio
j ø vist ˈtyti ‘ClS ho visto tutti’
j ø dɛrˈmi ˈtɔnt ‘ClS ho dormito tanto’

Casaccia
je i a vdy ˈtytʃ 'ClS li ho visti tutti'
je i a tytʃ avˈdy ‘ClS li ho tutti visti’

Cominciamo col considerare le varietà settentrionali. Ricordiamo che Cinque 1999 identifica la posizione degli avverbi temporali/aspettuali come *già/ più* con lo Spec di una categoria funzionale specializzata, assumendo che la diversa posizione di questi avverbi rispetto al participio dipende dalle diverse posizioni funzionali a cui il participio si muove. In effetti, all’interno del modello di Cinque 1999, la variazione tra (42a) e (42b) può essere descritta assumendo che in (42b) il movimento del participio raggiunge una posizione più alta che in (42a). Tuttavia in generale questa sistemazione non spiega la ragione per cui il movimento prende di mira due posizioni diverse nei due diversi tipi di varietà. Dal punto di vista empirico, notiamo che nelle varietà piemontesi la posizione pre-participiale dell’avverbio si combina con la presenza di un clitico post-participiale, come esemplificato in (42a) da *Montaldo, Castelletto Merli*. La difficoltà consiste nel fatto che se l’avverbio pre-participiale indica nei termini di Cinque 1999 una posizione del participio più bassa del verbo finito, l’enclisi dovrebbe indicare al contrario una posizione del participio più alta del verbo finito.

Nei termini della teoria proposta al cap. 5.1, l’enclisi dell’oggetto corrisponde alla lessicalizzazione del participio all’interno del campo C, ed in particolare nella posizione C_I. Se l’avverbio preparticipiale è interno alla frase del participio, dobbiamo concludere che l’avverbio si inserisce a sua volta nelle posizioni nominali del campo C. Gli avverbi postparticipiali compariranno nelle normali posizioni avverbiali descritte ai pf. precedenti per le frasi finite. Questo schema di interpretazione predice che gli avverbi che possono comparirere in posizione preparticipiale nei costrutti con l’ausiliare ricorrono in posizione preparticipiale anche nelle participiali assolute, o nei contesti in cui il participio è focalizzato/dislocato. Nel secondo caso, corrispondente al movimento della frase participiale in termini generativi classici, troviamo in effetti esempi del tipo *già partito, non è*; *sempre mangiato, non ha*; *ancora tornato, non è*, e così via. Analogamente la risposta a *pensi che si romperà quel computer?* può essere *già rotto*; egualmente troviamo *comincerai a nuotare? sempre nuotato*.

Questo secondo tipo di prova può in linea di principio essere estesa alle participiali assolute in funzione di circostanziali. La loro natura risultativa crea tuttavia restrizioni indipendenti, tipicamente spiegate dalla letteratura (Belletti 1990, Cardinaletti e Guasti 1995) in termini di assenza di determinate categorie funzionali. Un aspetto particolare di questo problema è costituito dalla negazione, che non cooccorrebbe generalmente con le participiali. In realtà ci sembra che frasi come *non andata in palestra si sentì in colpa* siano accettabili; la restrizione sulla presenza della negazione nelle frasi participiali assolute sembra quindi di tipo puramente interpretativo. Che le participiali siano frasi tronche è comunque esclusa da fatti come la presenza di soggetti nominativi nonché di clitici postpar-

ticipiali. Nelle participiali assolute troviamo in contesti interpretativamente appropriati l'intera serie degli avverbi qui rilevanti come *già capita la situazione, corse via*; *non ancora capita la situazione, rimase fermo; non più riconosciuto, si depresse*. Naturalmente gli avverbi postparticipiali possono anche normalmente comparire nelle frasi participiali assolute *capita già la situazione, ...; riconosciuto sempre da tutti, ...* ; *amato ancora da Lucia*, ...

Una prima question è perché la posizione preverbale interna al campo C risulti disponibile agli elementi avverbiali nelle frasi participiali mentre ciò non vale per le frasi finite. Su questo punto ci rifacciamo alla teoria del pf. 5.1 in base alla quale il participio lessicalizza una posizione interna al campo C, e più in particolare la posizione C_I dove è seguito dal clitico in enclisi. Queste proprietà di inserzione della forma modale del participio corrispondono al fatto che il participio è associato con una stringa nominale indefinita; al contrario, l'indicativo e il congiuntivo sono associati con una stringa nominale definita, in corrispondenza della loro inserzione in F. Questa correlazione è ulteriormente motivata per l'infinito al pf. 6.4. Colleghiamo quindi la lessicalizzazione degli avverbi all'interno del campo C con le proprietà di indefinitezza della forma participiale, riflesse dalla lessicalizzazione in C_I.

Dobbiamo inoltre considerare perché gli avverbi si distribuiscano nel modo osservato tra la posizione preparticipiale e quella postparticipiale, che è associata anche con gli argomenti lessicali. Particolarmente interessanti a questo proposito sono le varietà in cui vi è identità lessicale fra l'avverbio di negazione frasale e l'argomento di polarità negativa di tipo *niente*, illustrate al pf. 6.3.1 a sostegno della natura nominale del cosiddetto avverbio. Come ricordato più volte, nelle varietà rilevanti *niente* avverbio compare tra ausiliare e participio, mentre *niente* argomento compare nella posizione postparticipiale. Il nostro modello esclude che vi possano essere due entrate diverse per lo stesso elemento lessicale come avverbio e come argomento; perciò la tradizionale distinzione categoriale tra avverbio e nome deve essere esprimibile in termini di contesto sintattico. In effetti la lettura argomentale di un elemento come *niente* corrisponde al suo inserimento in un contesto transitivo (o inaccusativo) in cui non vi è lessicalizzazione indipendente dell'argomento interno. La cosiddetta lettura avverbiale coincide invece con l'inserimento dell'elemento di tipo *niente* in contesti che presentano una lessicalizzazione indipendente dell'argomento interno del verbo come N (transitivi), D (inaccusativi) o eventualmente come oggetto incorporato (inergativi).

Nei termini del presente modello, la diversa collocazione rispetto alla sequenza *ausiliare - participio* è dovuta al fatto che l'argomento interno del verbo si inserisce normalmente all'interno del dominio predicativo del verbo stesso, comparendo quindi nella frase participiale. Al contrario *niente* avverbiale può lessicalizzarsi all'interno del dominio predicativo, quindi in posizione postparticipiale come in (41), ma anche all'interno del campo C participiale, comparendo tra l'ausiliare e il participio. La posizione postparticipiale o preparticipiale interessa naturalmente tutti i diversi tipi di negazione frasale considerati sinora inclusi non solo quelli della serie *niente*, ma anche quelli della serie *mica, briza* etc. e naturalmente il tipo *nɔ*.

I quantificatori isolati del tipo di *tutto/tutti* in molti dialetti compaiono dopo il participio, come illustrato in (43), anche se altri dialetti, incluso l'italiano standard ammettono la posizione tra ausiliare e participio, come in *li ho tutti lavati*. Nei dialetti in (43) la posizione dei quantificatori isolati risulta analoga a quella degli argomenti lessicali. Possiamo attribuire questo comportamento alla connessione particolarmente stretta tra quantificatori isolati e argomenti, che risulta normalmente nell'accordo referenziale tra le due serie. Anche *tutto* apparentemente non accordato è stato del resto trattato in termini di accordo parziale. Questa connessione è evidentemente irrilevante nelle varietà di tipo standard che possono posizionare *tutto/tutti* tra l'ausiliare e il participio e quindi all'interno della frase dell'ausiliare. Per inciso, le lingue come il francese che possono inserire anche *niente* argomentale tra l'ausiliare e il participio, trattano questo elemento come un quantificatore isolato.

Consideriamo quindi *bene*, che negli esempi riportati è sempre postparticipiale. Nella gerarchia di Cinque 1999, *bene* occupa lo Spec di una categoria funzionale posta sotto le altre proiezioni temporali/ aspettuali e sopra il predicato, che viene identificata con quella della Voce verbale, cioè la

sede di specificazioni come quella di passivo o medio. Questa conclusione viene motivata dalla relazione speciale tra avverbi di maniera e voce passiva. Per quanto riguarda l'italiano standard questa relazione sarebbe resa visibile da un'asimmetria fra il participio attivo che potrebbe solo precedere *bene* e il participio passivo, che potrebbe invece seguirlo. In termini teorici questo seguirebbe dal fatto che solo il participio passivo può realizzarsi nella posizione testa del sintagma Voce, di cui *bene* sarebbe appunto lo Spec. Più in particolare Cinque 1999 assume che questo contrasto è presente nei contesti temporalmente generici, mentre in quelli specifici la posizione preparticipiale di *bene* sarebbe esclusa. In realtà a nostro giudizio, nella varietà standard la posizione preparticipiale di *bene* è ammissibile in tutti i casi, compresi i contesti attivi e passivi temporalmente specifici, cf. *La commissione ha bene accolto/ valutato la nostra proposta, La nostra proposta è stata bene accolta/ valutata dalla commissione*. Questa possibilità non dipende inoltre dalla presenza della forma tronca di *bene*, cioè *ben*.

Le strutture con *bene* postparticipiale come negli esempi in (43) sono derivabili assumendo che *bene* si inserisce all'interno della frase participiale; a loro volta le strutture attestate nello standard con *bene* tra ausiliare e participio possono essere imputate al fatto che *bene* si inserisce nella frase dell'ausiliare. Il fatto che *bene* si inserisca normalmente all'interno del dominio predicativo della frase participiale, e quindi compaia alla destra del participio, può essere ricondotto alle proprietà interpretative di tale elemento, che normalmente corrisponde ad una specificazione dell'argomento interno. Questo non gli impedisce di associarsi al campo participiale C, dove tuttavia la sua lettura risulterà modalizzata; questo può anche rendere conto della comparsa dell'alternante *ben* dello standard.

Secondo la discussione del pf. 6.3.3, anche gli avverbi di negazione frasale hanno comunque una relazione sintattica e interpretativa con l'argomento interno del verbo; il fatto che a differenza di *bene* si posizionino normalmente all'interno del campo C può essere imputato ad una differenza indipendente tra le due serie, cioè la natura di variabile quantificazionale degli avverbi negativi. Come gli avverbi di negazione frasale, si collocano normalmente all'interno del campo C anche gli avverbi della serie aspettuale come *già*, *più*, *ancora*, e della serie quantificazionale *sempre, mai* che hanno una relazione interpretativa indiretta con l'argomento interno, e direttamente rappresentano predicazioni o quantificazioni sull'evento.

A differenza delle varietà settentrionali, a cui è assimilabile lo standard, le varietà meridionali lessicalizzano normalmente gli avverbi delle diverse serie qui considerate nella posizione postparticipiale. Nei termini del presente modello questo significa semplicemente che la posizione degli avverbi nelle frasi participiali ricalca quella delle frasi finite, con le diverse serie aspettuali, quantificazionali, di maniera e di polarità negativa inserite all'interno del dominio predicativo. Osserviamo peraltro che anche nelle varietà meridionali è attestata la posizione preparticipiale non è esclusa, come non è esclusa la posizione postparticipiale in quelle settentrionali. Più interessante è il fatto che nelle varietà meridionali l'avverbio in particolare *già, ancora* può comparire anche in una posizione alla sinistra dell'ausiliare. Questi elementi avverbiali dovranno a loro volta essere ospitati nel campo C della frase dell'ausiliare. Ritorneremo sul problema della posizione preverbale degli avverbi nelle frasi finite al pf. 7.4.

6.4 *La posizione dell'avverbio di negazione frasale rispetto all'infinito*

Nei contesti infinitivali, la posizione dell'avverbio di negazione frasale presenta interessanti variazioni rispetto ai contesti finiti. Infatti in molti dialetti con negazione avverbiale, quest'ultima, pur apparendo in posizione postverbale con le forme finite del verbo, ricorre in posizione preverbale nei contesti infinitivali. Questo fenomeno coinvolge sia dialetti del tipo in (3), a sola negazione avverbiale, sia dialetti del tipo in (2), cioè che combinano la negazione avverbiale con la testa negativa di tipo clitico. In (44) riportiamo dati relativi a varietà col solo avverbio negativo in cui la posizione pre-infinitivale dell'avverbio stesso si combina con la posizione post-infinitivale del clitico argomentale. Questi dati

mettono in evidenza che la posizione pre-infinitivale caratterizza anche avverbi di polarità negativa come *più* e *mai*, nonchè nessi formati da *più* e dall'avverbio di negazione frasale in particolare del tipo *pi nen/ nen pi*. Notiamo peraltro che in molti dialetti la collocazione dell'avverbio di negazione frasale e di altri avverbi di polarità negativa oscilla tra posizione pre-infinitivale e post-infinitivale; i nostri dati mostrano inoltre che questi avverbi hanno una distribuzione analoga rispetto all'infinito dei verbi lessicali e degli ausiliari. Per esempio nella varietà di *Mezzenile* l'avverbio negativo segue di preferenza l'ausiliare, e questa distribuzione risulta almeno possibile con il verbo lessicale. Al contrario in una varietà come quella di *Cantoira* l'avverbio di negazione frasale è generalmente pre-infinitivale. È interessante notare che affiorano in posizione pre-infinitivale forme di negazione frasale che non sono presenti nei contesti finiti; questo è esemplificato da *Cerano* e *Strozza* dove troviamo oltre alla forma *ɲent* o *mia* anche una forma *no* non attestata (né in posizione postverbale né in posizione clitica preverbale) nei contesti finiti.

(44) *Mustér*

jau ditʃ də ti	də bo klaˈma (pli) ˈɛl	'io dico a te	di Neg chiamare (più) lui'
	də bo klaˈma ˈɛl aun		di Neg chiamare lui ancora'
	də mai klaˈma pli ˈɛl		di mai chiamare più lui'
	də klaˈma neˈdʒiŋ		di chiamare nessuno'

Trun

jau ai dɪtʃ a ˈti:	da bʊka klaˈma:ʀ ˈɛlts	'io ho detto a te	di Neg chiamare loro'
	da bʊk klaˈma:ʀ ˈpli:		di Neg chiamare più'
	da klaˈma:ʀ neˈɟiŋ		di chiamare nessuno'

Soazza

t ɔ ditʃ	de miɣa tʃaˈma-l	'ti ho detto	di mica chiamar-lo'
	de pju tʃaˈma-l		di più chiamar-lo'
	de tʃaˈma niˈsuŋ		di chiamare nessuno'
sɔm ˈnatʃa ˈvia	per miga veˈde-t	'sono andata via	per mica vederti'

Campodolcino

t u ˈdi:tʃ	da bri tʃaˈma-l	'ti ho detto	di Neg chiamar-lo'
	da py tʃaˈma-l		di più chiamar-lo'
	da bri tʃaˈma-l ˈsemper		di Neg chiamar-lo senmpre'
	da bri tʃaˈmɛ: neˈgyɲ		di Neg chiamare nessuno'
	da bri maɲˈdʒɛ ˈɲent		di Neg mangiare niente'
son anˈdetʃ ˈvia	par bri/py veˈde-l	'sono andato via	per Neg/ più veder-lo'

Trepalle

t ei dit	de miga klaˈmɛ-l	'ti ho detto	di mica chiamar-lo'
	de (miga) klaˈmɛ-l ˈplu		di (mica) chiamar-lo più'
	de klaˈmɛʀ niˈgyŋ		di chiamare nessuno'
	de maŋˈdʒɛʀ ˈnjent		di mangiare niente'

Bormio

t ei dit	de (miɣa) tʃaˈma-l	'ti ho detto	di (mica) chiamar-lo'
	de tʃaˈma ɲiˈguŋ		di chiamare nessuno'

Pagnona

t ɔ ditʃ	de miɣɛ tʃa'ma-l	'ClS ti ho detto	di mica chiamar-lo'
	de tʃaˈma-l ˈpjy		di chiamar-lo più'
	de pjy tʃaˈma-l		di più chiamar-lo

de tʃaˈma-l ˈmai		di chiamar-lo mai’
de tʃaˈma neˈgyŋ		di chiamare nessuno’

Premana

e t ˈdiɣʊ de miɣɛ tʃaˈma-l	‘ClS ti dico di mica chiamar-lo’
al ɛ ˈmejə miɣɛ veˈdɛ-l	‘ClS è meglio mica veder-lo’

S.Fedele Intelvi

t u ˈdi da miŋa/py tʃaˈma-l	‘ti ho detto di mica/ più chiamar-lo’
l ɛ mei miŋa/py/mai tʃaˈma-l	‘ClS è meglio mica/ più/ mai chiamar-lo’
sʊm ˈnai ˈvia par miŋa veˈde-l	‘sono andato via per mica veder-lo’

S.Bartolomeo Val Cavargna

t ɔ ˈdei da mia/pju tʃaˈma-l	‘ti ho detto	di mica/ più chiamar-lo’
da tʃaˈma nəˈsuŋ		di chiamare nessuno'
l e ˈmei mia tʃaˈma-l	‘ClS è meglio mica chiamar-lo’	
som ənˈdai ˈvia pər mia veˈde-l	‘sono andato via per mica veder-lo’	

Cataeggio

te ˈdiʑ de meɣa tʃaˈma-l	‘ti dico	di mica chiamar-lo’
de (meɣa) tʃaˈma neˈgyŋ		di (mica) chiamare nessuno’

Vezza d’Oglio

te ˈdize de miɣa tʃaˈma-l	‘ti dico di mica chiamar-lo’

Cerano

i ɔ ˈditʃa-t	da ɲent tʃaˈmɑ-l (ˈsempra)	‘ClS ho detto-ti di niente chiamar-lo (sempre)’
	da tʃaˈmɑ-l ˈɲent (iŋˈkora)	di chiamar-lo niente (ancora)’
	da tʃaˈmɑ-l ˈpy	di chiamar-lo più’
	da mai tʃaˈma-l	di mai chiamar-lo’
	da tʃaˈma-l ˈmai	di chiamar-lo mai’
	da tʃaˈmɑ iŋˈsøŋ	di chiamare nessuno’
	da maɲˈdʒa aˈɲent	di mangiare niente’
	da ɲent maɲˈdʒa	di niente mangiare’
	da ɲent tʃaˈma-i ˈtyʃ	di niente chiamar-li tutti’
sum anˈdatʃ via par no/ ɲent ˈvøga-t		‘sono andato via per non/ niente veder-ti’

Trecate

ɔ di-ta	da mia tʃaˈmɛ-r	'ho detto-ti di mica chiamar-lo'
	da mai tʃaˈmɛ-r	di mai chiamar-lo’
	da tʃaˈmɛ-na ˈmia	di chiamar-ne mica'
	da tʃaˈmɛ inˈsyk	di chiamare nessuno
	da tʃaˈmɛ-r ˈpy/ ˈmai	di chiamar-lo più/ mai’

Romentino

i ɔ ˈdzi:-ta	da mia tʃaˈmɛ-r	'ClS ho detto-ti di mica chiamar-lo'
	da tsaˈmɛ-r ˈpjø	di chiamar-lo più’
	da mia tʃaˈmɛ-r uŋˈko	di mica chiamar-lo ancora’
	da tʃaˈmɛ anˈtsỹ	di chiamare nessuno’

Civate

t o ˈdei	de mia tʃaˈma-l	‘ti ho detto di mica chiamar-lo’
	de tʃaˈma-l ˈpjø	di chiamar-lo più’

de tʃaˈma-l ˈmai		di chiamar-lo mai'
de tʃaˈma niˈsøŋ		di chiamare nessuno'
de maŋˈdʒa neˈgɔt		di mangiare niente'

Olgiate Molgora

t o ˈdei dɛ mia/ mai tʃaˈma-l	'ti ho detto	di (mica/ mai) chiamar-lo'
dɛ tʃaˈma-l ˈpjø		di chiamar-lo più'
dɛ mia tʃaˈmal aŋka ˈmɔ		di mica chiamar-lo ancora'
dɛ tʃaˈma neˈsyŋ		di chiamare nessuno'
so na: via per mia veˈdɛt	'sono andato via per mica veder-ti'	

Breme

l ɛ mɛi nɔ tʃaˈma-lu	'ClS è meglio	no chiamar-lo'
so ndatʃ pɛr nɔ ˈvɒgti	'sono andato per no veder-ti'	

Valmacca

a t ø ˈditɕ da nɛnt tɕaˈma-lu		'ClS ti ho detto di niente chiamar-lo'
da py nɛnt tɕaˈma-lu		'ClS ti ho detto di più niente chiamar-lo'
a soŋ anˈdatɕa ˈvija pər nɛnt ˈvøg-ti		'ClS sono andata via per niente veder-ti'

Grumello

a ta ˈdiɣe de tʃaˈma-l mia	'ClS ti dico di chiamar-lo mica'
ho ndatʃ i viˈa per mia ɛˈdi-l	'sono andato via per mica vederlo'

Strozza Valle Imagna

t ɔ ditʃ de no tʃaˈma-l	'ti ho detto	di non chiamar-lo'
de tʃaˈma-l ˈmia/ ˈpjø		di chiamar-lo mica/ più
de tʃaˈma niˈsy		di chiamare nessuno'

Adrara S.Rocco

t ɔ dit de mia tʃaˈma-l	'ti ho detto	di mica chiamar-lo'
de tʃaˈma-l ˈmai/ ˈpjø		di chiamar-lo mai/ più'
de mia tʃaˈma-l ˈhɛmper		di mica chiamar-lo sempre'
de tʃaˈma neˈɣy		di chiamare nessuno'

Passirano

ta diʑi dɛ miɒ tʃaˈma-l	'ti dico di mica chiamar-lo'
ho nat biˈa pɛr miɒ iˈdi-l	'sono andato via per mica veder-lo'

Pozzaglio

t ɔ ˈdit de mia tʃaˈma:-l	'ti ho detto	di mica chiamar-lo'
de mai pø tʃaˈma:-l		di mai più chiamar-lo'
de tʃaˈma:-l mai ˈpø		di chiamar-lo mai più'
de mia tʃaˈma:-l ˈpø		di mica più chiamar-lo'
de tʃaˈma:-l mia ˈpø		di chiamar-lo mica più'
de mia tʃaˈma niˈsɞ̃		di mica chiamare nessuno'

Martignana

t u 'dɪt da mia tʃaˈma:-l	'ti ho detto	di mica chiamar-lo'
da mia tʃaˈma: ŋˈsoŋ		di mica chiamare nessuno'

Coimo - Val Vigezzo

a t ɔ ˈdit da mia ca'ma-l	'ClS ti ho detto	di mica chiamar-lo'

	da caˈma (pi) inˈɕin	di chiamare (più) nessuno’
a j ɔ ˈdit da ˈɲi inˈsin		‘ClS gli ho detto di venire nessuno’
a sun an'daca 'via par mia 'vɛga-t		'ClS sono andata via per mica veder-ti'

Quarna Sopra

t o ˈdic	də nɐtɐ caˈma-ɣ	'ti ho detto di nulla chiamar-lo’
	də caˈma-ɣ ˈpi	di chiamar-lo più’
	də caˈma ɲˈtʃuŋ	di chiamare nessuno'
suŋ kun’teint də nɐtɐ ˈvər-əɣ/-ət ˈviʃt		‘sono contento di nulla aver-lo/-ti visto’

Quarna Sotto

j u dic-ɐt	dɐ caˈma ˈmi-ɐn/ ˈnot-ɐm	‘ClS ho detto-ti di chiamare mica-ne/ nulla-ti’
	dɐ caˈma pju-ɣɐ	di chiamare più-lo’
	dɐ caˈma ˈmaj-ɐɣ	di chiamare mai-lo’
	dɐ caˈma mi-ɐn ˈɕempɐr	di chiamare mica-ne sempre’
	dɐ miɐ caˈma-ʎ ˈsubit	di mica chiamar-li subito’
	dɐ miɐ caˈma-ɣ ˈprøst	di mica chiamar-lo presto’
	da caˈma mi-ɐn ˈprøst	di chiamare-mica-ne presto’
	dɐ cama ɲˈtʃuŋ	di chiamare nessuno’
	dɐ fa ˈnota	di fare nulla’
suŋ kunˈte:nt	də not aˈvɐ ˈviʃt-ɐɣ/-ɐt	‘sono contento di nulla avere visto-lo/ti’
	d aˈvɐ mia ˈviʃt-ɐɣ/-ɐt	di avere mica visto-lo/ti’

Forno V.Strona

i diz	da nuta/ mia caˈmɛ-lu	‘ClS dico di nulla/ mica chiamar-lo’
	da caˈmɛ-lu ˈnuta	di chiamar-lo nulla’
	da caˈmɛ-lu ˈpjy:/ ˈmai	di chiamar-lo più/ mai’
	da nuta caˈmɛ-lu ˈsempur	di nulla chiamar-lo sempre’
	da caˈmɛ ˈnyŋ	di chiamare nessuno’
i som anˈda via	por nuta ˈvog-lu	'ClS sono andato via per niente veder-lo'
	por ˈvog-lu ˈnuta	per veder-lo niente'
i soŋ kuˈntent	da mia/ nuta ver-lu viɕt(-lu)	‘ClS sono contento di mica/ nulla aver-lo visto-lo’
	da ver-lu nuta ˈviɕt	di aver-lo nulla visto’
l ɛra mei	nuta ver-lu caˈma	‘ClS era meglio nulla aver-lo chiamato’

Boccioleto

i sum dic-ti	da miɑ/ not caˈmɛ-lu	‘ClS sono detto-ti di mica/ nulla chiamar-lo’
	da caˈmɛ-lu ˈnot	di chiamar-lo nulla’
	da caˈmɛ-mi ˈmai/ ˈpjø	di chiamar-mi mai/ più’
	da pjø/ mai caˈmɛ-lu	di più/ mai chiamar-lo’
	da (miɑ/ not) caˈmɛ niˈʃyŋ	di (mica/nulla) chiamare nessuno’
	da (miɑ/not) maɲˈʝɛ ˈɲɛnte	di (mica/ nulla) mangiare niente’
	da miɑ caˈmɛ-lu ˈɕempre	di mica chiamar-lo sempre’
	da miɑ caˈmɛ-ji ˈtyit	di mica chiamar-li tutti’

Cravagliana

sum di-ti	da neŋ/ nuta caˈmɛ-lu	‘sono detto-ti di niente/ nulla chiamar-lo’
	da caˈmɛ-lu ˈpjy	di chiamar-lo più’
	da caˈmɛ niˈsyŋ	di chiamare nessuno’
	da neŋ caˈmɛ-i ˈtyit	di non chiamar-li tutti’
l ɛ ˈmei neŋ caˈmɛ-lu		‘ClS è meglio niente chiamar-lo’
suŋ skaˈpa pər neŋ ˈvug-lu		‘sono scappata per niente veder-lo’

i vøi neŋ ˈvug-lu		'ClS voglio niente veder-lo'
Lèssolo		
i t diu	d niŋ tʃaˈma-lu	'ClS ti dico di niente chiamar-lo'
	d niŋ tʃaˈma-lu ˈpi	di niente chiama-lo più'
	d niŋ tʃaˈmar ˈɲuŋ	di niente chiamare nessuno'
i t uŋ dit aŋˈkura d niŋ tʃaˈma-lu		'ClS ti ho detto ancora di niente chiamar-lo'
Villareggia		
il u ˈditʃ-te	da nɛŋ tʃaˈmɔ:-lu	'ClS ho detto-ti di niente chiamar-lo'
	da py nɛŋ tʃaˈmɔ:-lu	di più niente chiamar-lo'
	da møi tʃaˈmɔ:-lu	di mai chiamar-lo'
	da (nɛŋ) tʃaˈmə ˈnyŋ	di chiamare nessuno'
Mandello		
i soŋ ˈdi-t	da miɛ tʃaˈmɛ-l	'ClS sono detto-ti di (mica) chiamar-lo'
	da tʃaˈmɛ-l ˈpy	di chiamar-lo più'
l e ˈme miɛ tʃaˈmɛ-l/ lɛ/ i/ t		'ClS è meglio (mica) chiamar-lo/ la/ li/ le/ ti'
i sɔŋ anˈdai ˈvia par miɛ ˈvøg-al		'ClS sono andato via per mica veder-lo'
Masserano		
i u ˈdit-ti da neŋ tʃaˈme-lu/ la/ ji		'ClS ho detto-ti di (non) chisamar-lo/ la/ li/ le'
al ɛ ˈmɛi neŋ tʃaˈme-lu/ la/ ji		'ClS è meglio (niente) chiamar-lo/ la/ li/ le'
i ˈvøi (neŋ) stʃeˈre-lu		'ClS voglio (niente) veder-lo'
Briga Novarese		
t ɔ ditʃ	da tʃaˈmɛ-l ˈnutɐ/ ˈpjy	'ti ho detto di chiamar-lo nulla/ più'
	da miɐ tʃaˈmɛ-l	di mica chiamar-lo'
	da mai ˈtʃaˈmɛ-l	di mai chiamar-lo'
	da tʃaˈmɛ-l mai ˈpjy	di chiamar-lo mai più'
	da miɐ tʃaˈmɛ-i ˈsɛmpɐr	di mica chiamar-lo sempre'
	da (miɐ) tʃaˈmɛ inˈtsỹ	di (mica) chiamare nessuno'
sum natʃ via pɐr miɐ ˈvɐg-ɐi		'sono andato via per mica veder-li'
S.Nazzaro Sesia		
suŋ ˈdi-ti	da mia/py tʃaˈmɛ-lu	'sono detto-ti di mica/ più chiamar-lo'
	da mia tʃaˈmɛ-lu ˈpy	di mica cvhiamar-lo più'
	da tʃaˈmɛ aŋˈɕyŋ	di chiamare nessuno'
Piverone		
il u ˈdi-ti ad ɲiŋ tʃaˈmɑ-lo		'ClS ho detto-ti di niente chiamar-lo'
	ad pjiŋ tʃaˈmɑ-lo	di più-niente chiamar-lo'
	da (ɲiŋ) tʃaˈmɑ ˈɲuŋ	di (niente) chiamare nessuno'
	da tʃaˈmɑ-lo ˈmɑi	di chiamar-lo mai'
	da ɲiŋ maɲˈdʒa ˈɲənti	di niente mangiare niente'
	da ɲiŋ tʃaˈmɑ-lo ˈsɛmpe	di niente chiamar-lo sempre'
	da ɲiŋ tʃaˈmɑ-je ˈtytʃ	di niente chiamar-li tutti'
suŋ anˈda ˈvia	par ɲiŋ/ pjiŋ ˈvɔg-lo	'sono andato via per niente/ più-niente veder-lo'
Sarre		
ni ˈdøt	de (pa) cøˈrji-llo	'ho detto di (Neg) chiamar-lo'
	de pa mi cøˈrji-llo	di Neg più chiamar-lo'
	de cøˈrji-llo ʒaˈmi	di chiamar-lo mai'

	de pa cøˈrji-llo ˈnøŋ		di Neg chiamare nessuno'
Montjovet			
jɛi ˈdøt-te	de (pa) kriˈei-lo	‘ho detto	di (Neg) chiamar-lo’
	de pa ma kriˈei-lo		di Neg più chiamar-lo’
	de ʒaˈme kriˈe-lo		di mai chiamar-lo’
	de kriˈei-lo pa ŋˈkɔra		di chiamar-lo Neg ancora’
	de pa kriˈei ˈnyŋ		di Neg chiamare nessuno'
	de ˈtyit krˈe-je		di tutti chiamar-li’
	de kriˈe-je ˈtyit		di chiamar-li tutti’
Ala di Stura			
t ɛ ˈdi t ɲint tʃaˈma-lu		‘ti ho detto	di (niente) chiamar-lo’
e ˈmiəj ɲint tʃaˈma-lu		‘è meglio	niente chiamar-lo’
sɛ aˈla viˈa pər ɲint ˈve-te		‘sono andato via per niente vederti’	
Mezzenile			
t ɛi ˈdi	t tʃaˈma-lu (pjy) ˈɲint	‘ti ho detto	di chiamar-lo (più) niente’
	(ɲint) tʃaˈma (pjy) ˈɲy:n		di (niente) chiamare (più) nessuno’
søi kunˈtɛnta	d aˈve ɲint dəskuˈry	‘sono contenta	di avere niente parlato’
	d aˈve pi ɲint dəskuˈry		di avere più niente parlato’
	d aˈve mai dəskuˈry		di avere mai parlato’
	d aˈve-lu əŋku ɲint vjyˈy		di aver-lo ancora niente visto’
	ed ˈve:-lu pi ˈɲint		di veder-lo più niente’
Cantoira			
dʒi t e ˈdit	ət ɲiŋ tʃaˈma-lu (ˈsɛmp)	‘ClS ti ho detto	di niente chiamar-lo (sempre)’
	ət ɲiŋ tʃaˈma-lu ˈmɑi		di niente chiamar-lo mai’
	ət mɑi tʃaˈma-lu		di mai chiamar-lo’
	ət pi ɲiŋ tʃaˈma-lu		di più niente chiamar-lo’
	ət ɲiŋ tʃaˈma-lu pjy		di niente chiamar-lo più’
	ət ɲiŋ tʃaˈma ˈɲyŋ		di niente chiamare nessuno’
	ət ɲiŋ miɲˈdʒia niˈɛnte		di niente mangiare niente’
	ət ɲiŋ tʃaˈma-li tɣiti		di non chiamar-li tutti’
se a'la 'via	pɐr ɲiŋ 'vei-lu	'sono andata via	per niente veder-lo'
Coazze			
i ɛi ˈdi-te	d pa tʃaˈmɛ-lu	‘ClS ho detto-ti	di Neg chiamar-lo’
	d pa pi tʃaˈmɛ-lu		di Neg più chiamar-lo’
	d tʃaˈmɛ-lu ˈmai		di chiamar-lo mai’
	d pa tʃaˈmɛ ˈɲyŋ		di Neg chiamare nessuno’
	d tʃaˈmɛ pa ˈɲyŋ		di chiamare Neg nessuno’
al e mei pa tʃaˈmɛ-lu		‘ClS è meglio	Neg chiamar-lo’
pa pi tʃaˈmɛ-lu			Neg più chiamar-lo’
mai tʃaˈmɛ-lu			mai chiamar-lo’
tʃaˈmɛ-lu ˈmai			chiamar-lo mai’
pa tʃaˈmɛ ˈɲyŋ			Neg chiamare nessuno’
Pramollo			
t ai ˈdit əd pa: manˈda-lu		‘ti ho detto	di Neg mandarlo’
əd pa pi manˈda-lu			di Neg più mandarlo’
əd pa ŋˈka manˈda-lu			di Neg ancora mandarlo’
əd pa: manˈda: ˈnyŋ			di Neg mandare nessuno’

Moncalvo

a t ˈdik	da neŋ tʃaˈma-lu	'ClS tio dico	di niente chiamar-lo'
i ɔ ˈdi-ti	da (neŋ) tʃaˈma ˈny:ŋ	'ClS ho detto	di (niente) chiamare nessuno'

Castelletto Merli

a t ø ˈdi-ti	da (py) nen tʃaˈma-lu	'ClS ti ho detto-ti	di (più) niente chiamar-lo'
	da tʃaˈma (py) nyn		di chiamare (più) nessuno'
i suŋ kunˈtent	da py neŋ aˈvei druˈmi	'ClS sono contento	di più niente aver dormito'
	da neŋ py aˈvei druˈmi		di niente più aver dormito'
	da neŋ aˈvei za parˈla		di niente aver già parlato'
	da neŋ aˈvei semp parˈla		di niente aver sempre parlato'

Mombercelli

a t ø ˈditʃ	ed nɛŋ tʃaˈmɛ-ɾu	'ClS ti ho detto	di niente chiamar-lo'
	ed tʃaˈmɛ-ɾu py/ pi ˈnɛŋ		di chiamar-lo più/ più niente'
	ed (nɛŋ) tʃaˈmɛ maŋˈkjẽ/ nøŋ		di (niente) chiamare nessuno'
	ed tʃaˈmɛ pi nøŋ		di chiamare più nessuno'
	ed maŋˈdʒɛ ˈnɛŋ		di mangiare niente'
	ed nɛŋ maŋˈdʒɛ		di niente mangiare (=non mangiare)'
	ed maŋˈdʒɛ pi ˈnɛŋ		di mangiare più niente'

Castellinaldo

eɾ ø 'di-te	d næŋ tʃaˈme-ɾu/ɾɒ/je	'ClS ho detto-ti	di niente chiamar-lo/la/li-le'
	d tʃaˈme ˈɲyŋ		di chiamare nessuno'
	d pi næŋ tʃaˈme-ɾu		di più niente chiamar-lo'

Cuneo

l ɛi ˈdi-te	øt nɛŋ tʃaˈmɛ-lu	'ClS ho detto-ti	di niente chiamar-lo'
	øt pi (nɛŋ) tʃaˈmɛ-lu		di più (niente) chiamar-lo'
	øt mai pi tʃaˈmɛ-lu		di mai più chiamar-lo'
	øt (nɛŋ) tʃaˈmɛ ˈɲyŋ		di (niente) chiamare nessuno'
	øt (nɛŋ) ˈfɛ ˈɲɛnte		di (niente) fare niente'
	øt nɛŋ tʃaˈmɛ-lu ˈsempre		di niente chiamar-lo sempre'
	øt nɛŋ tʃaˈmɛ-je ˈtyti		di niente chiamar-li tutti'

Stroppo/ Macra

t ai ditʃ	de rɛŋ tʃaˈma-lu	'ti ho detto	di niente chiamar-lo'
	de pys/ mai pys tʃaˈma-lu		di più/ mai più chiamar-lo'
	de rɛŋ maŋˈdʒar		di niente mangiare'
	de rɛŋ maŋˈdʒar ˈɲente		di niente mangiare niente'
	de rɛŋ tʃaˈma-i ˈtytʃi		di niente chiamar-li tutti'
	de rɛŋ tʃaˈma-i ˈsɛmpre		di niente chiamar-li sempre'
	de rɛŋ tʃaˈmar dəˈgyŋ		di niente chiamare nessuno'

S.Pietro Valle Grana

t ai ditʃ	de niŋ tʃaˈma-lu	'ti ho detto	di niente chiamar-lo'
	de (niŋ) tʃaˈma dˈgyŋ		di (niente) chiamare nessuno'

Margarita

j ø ˈdi-te	øt nɛŋ tʃaˈmɛ-ɾu	'ClS ho detto-ti	di niente chiamar-lo'
	øt tʃaˈmɛ-ɾu nɛŋ		di chiamar-lo niente'
	øt pi nɛŋ tʃaˈmɛ-ɾu		più niente chiamar-lo'

øt nɛŋ tʃaˈmɛ-ɾu ˈpi		di niente chiamar-lo più’
øt nɛŋ tʃaˈmɛ-ɾu ˈmɒi		di niente chiamar-lo mai’
øt nɛŋ tʃaˈmɛ ˈɲyŋ		di niente chiamare nessuno’
øt nɛŋ tʃaˈmɛ-ɾu ˈsɛmpre		di niente chiamar-lo sempre’
øt nɛŋ tʃaˈmɛ-je ˈtyti		di niente chiamar-li tutti’
øt nɛŋ maɲˈdʒɛ ˈɲɛnte		di niente mangiare niente’
Cortemilia		
a t ø ˈdi-te	ed nɛnt tʃaˈmɛ-le	‘ClS ti ho detto-ti di niente chiamar-lo’
	ed nɛnt tʃaˈme ˈɲøŋ	di niente chiamare nessuno’
	ed pi nɛnt tʃaˈme ˈɲøŋ	di più niente chiamare nessuno’
	ed tʃaˈme ˈmɔi ˈɲøŋ	di chiamare mai nessuno’
Montaldo		
iɾ ø ‘di-te	yt (pi) nɛn tʃaˈme-ɾu	‘ClS ho detto-ti di (più) niente chiamar-lo
	yt (nɛn) tʃaˈme ˈniynə	di (niente) chiamare nessuno’
	yt (nɛn) tʃaˈme-ɾu pi ˈnɛn	di (niente) chiamarlo più niente’
i sɔɲ kunˈtɛnta	yd nɛŋ aˈvɛi paɾˈlɒ	'ClS son contenta di niente aver parlato’
	yd nɛŋ aˈvɛi pi paɾˈlɒ	di niente aver più parlato’
	yd nɛŋ aˈvɛi dʒa/ sɛmp paɾˈlɒ	di niente aver già/sempre parlato’
	yd (nɛŋ) aˈvɛi pɒ paɾˈlɒ	di (niente) aver mica parlato’
	yd pɒ aˈvɛi parˈlɒ	di mica aver parlato’
Pamparato		
i t ø ˈditʃɛd naint tʃaˈmɛ-ɾu		‘ClS ti ho detto di niente chiamar-lo’
ɛd naint tʃy tʃaˈmɛ-ɾu		di niente più chiamar-lo’
ɛd mɔi tʃaˈmɛ-ɾu		di mai chiamar-lo’
ɛd (naint) tʃaˈmɛ ˈɲøŋ		di (niente) chiamare nessuno'
ɛd naint maɲˈdʒɛ ˈɲɛnte/ ˈnaint		di niente mangiare niente’
ɛd naint tʃaˈmɛ-ɾu ˈsaimp		di niente chiamar-lo sempre’
ɛd naint tʃaˈmɛ-je ˈtytʃ		di niente chiamar-li tutti’
S.Bartolomeo Pesio		
i t diŋ	et ɲeŋ/pi/’mɒi tɕaˈmɒ-lu	‘ClS ti dico di niente/ più/ mai chiamar-lo’
	et (ɲeŋ) tɕaˈmɒ (pi) ˈɲyŋ	di (niente) chiamare (più) nessuno’
i sɔŋ kunˈtɔnta	ed ɲeŋ/pi/mɒi aˈvɛ parˈlɒ	‘ClS sono contenta di niente/più/mai aver parlato’
	ed ɲeŋ aˈvɛ pi parˈlɒ	di niente aver più parlato’
	ed ɲeŋ aˈvɛ-lu dʒɒ ˈdit	di niente aver-lo già detto’
cf. i t ˈdin	et tʃaˈmɒ-je ˈtyti	‘ClS ti dico di chiamar-li tutti’
	et tʃaˈmɒ-lu ˈsɔmp	di chiamar-lo sempre’
Fontane		
e t ɛ ˈditʃə	əd (pi) ɲent tʃaˈmɔ-lu	‘ClS ti ho detto di (più) niente chiamar-lo’
	əd ɲent maɲˈdʒɔ ˈɲent	di niente mangiare niente’
	əd tʃaˈmɔ-lu ˈsɛmprə	di chiamar-lo sempre’
	əd tʃaˈmɔ-i ˈtytʃə	di chiamar-li tutti’

I dati in (44) sono riassunti in (45), dove indichiamo (con =) la posizione dell’avverbio di negazione frasale e degli avverbi di polarità negativa *più* e *mai* rispetto al verbo lessicale (V) e all’ausiliare (Aux). Per le varietà che hanno più di un avverbio di negazione frasale, indichiamo separatamente la loro posizione.

(45)	Avv Neg	più	mai	ancora	sempre/tutti
Mustér	= V	V =	= V	V =	
Trun	= V	V =			
Soazza	= V	= V			
Campodolcino	= V	= V			V =
*Trepall*e	= V	V =			
Bormio	= V				
Pagnona	= V	=V/V=	V=		
Premana	= V				
S.Fedele I.	= V	= V	= V		
S.Bart. Cav.	= V	= V			
Cataeggio	= V				
Vezza d'O.	= V				
Cerano	= V/ V =	V =	= V/V =	V =	
Trecate	=V/V=	V =	=V/V=		
Romentino	= V	V =		V =	
Civate	= V	V =	V =		
Olgiate M.	= V	V =	= V	V =	
Breme	= V				
Valmacca	= V	= V			
Grumello	V =/ = V				
Strozza V.I.	V *mia*/ *no* V	V=			
Adrara S.R.	= V	V =	V =		V =
Passirano	= V				
Pozzaglio	= V/ V =	=V/ V=	=V/ V=		
Martignana	= V				
Coimo	= V	V =			
Quarna Sp.	= V	V =			
	= Aux				
Quarna St.	V *mia, nota*/ *mia* V *nota* Aux/Aux *mia*	V =	V =		V =
Forno Str.	*mia, nuta* V/ V *nuta*	V =	V =		V =
	mia, nuta Aux/ Aux *nuta*	= Aux			
Boccioleto	*mia, not* V/ V *not*	= V/ V =	= V/ V =	= V/ V =	V =
Cravagliana	= V	V =			V =
Lèssolo	= V	V =			
Villareggia	= V	= V	= V		
Briga Nov.	V *nuta*/ *mia* V	= V/V =	= V/ V =		V =
S.Nazzaro	=V	= V/ V =			
Piverone	= V	= V	V =		V =
Sarre	= V	= V	V =		
Montjovet	= V	= V	= V	= V	=V/V=
Ala	= V				
Mezzenile	=V/ V =	V =			
	Aux =	Aux =	Aux =	Aux =	
Cantoira	= V	= V/ V =	= V/ V =		V =
Coazze	= V	= V	=V/ V=		
Pramollo	=V	= V	= V	= V	
Moncalvo	= V				
Castell. M.	= V	= V/ V =			
	= Aux	= Aux			Aux =
Mombercelli	= V/ V =	V =			
Castellinaldo	= V	= V			V =
Cuneo	= V	= V	= V		

Stroppo	= V	= V	= V	
S.Pietro V.G.	= V			
Montaldo	*nen*V/ V *nen*	= V		
	nen, pa Aux/ Aux *pa*	Aux =		Aux =
Margarita	= V/ V =	= V /V =	V =	V =
Cortemilia	= V	= V	V =	
S.Bart. Pesio	= V	= V/ V =	= V	V =
	= Aux	= Aux/Aux =	= Aux	
Fontane	= V	= V		V =
Pamparato	= V	= V	= V	V =

I dati in (46) presentano dialetti in cui la posizione pre-infinitivale dell'avverbio di negazione frasale e di altri avverbi di polarità negativa si combina con l'inserzione del clitico argomentale in posizione pre-infinitivale. Come prima i nostri dati mostrano che questi avverbi hanno una distribuzione analoga rispetto all'infinito lessicale e all'ausiliare. Notiamo che nelle varietà in (46) la posizione post-infinitivale dell'avverbio di negazione frasale e del tipo *più* emerge solo marginalmente, cioè con l'ausiliare a *Pomaretto*; il tipo *mai* (*ʒame*) nella varietà provenzaleggiante di *Pomaretto* compare peraltro in posizione post-infinitivale. Un interessante parametro coinvolge la posizione dell'avverbio pre-infinitivale rispetto al clitico argomentale; infatti il clitico segue l'avverbio nella maggior parte delle varietà ma può precederlo a *Pomaretto*, e nella varietà grigionese di *Donat*. I dati di *Casaccia* illustrano l'occorrenza di una negazione *nu* specializzata diversa da quella ordinaria *mia*.

(46) *Prali*

't ai dit	də pa lu man'da:	'ti ho detto	di Neg lo chiamare'
	də lu pa manˈda:		di lo Neg chiamare'
	də pa pi lu manˈda:		di Neg più lo chiamare'
	də pa lu manˈda: ˈpi		di Neg lo chiamare più'
	də ʑaˈme: lu manˈda:		di mai lo chiamare'
	də lu ʑaˈme: manˈda:		di lo mai chiamare'
	də pa: manˈda:-lu		di Neg chiamar-lo'
l e 'meʎ	pa lu man'da:	'ClS è meglio	Neg lo chiamare'
	pa man'da:-lu		Neg chiamar-lo'
	lu pa manˈda:		lo Neg chiamare'
siu kunˈtønt	de pa pi aˈge parˈla	'sono contento	di Neg più aver parlato'
	de pø: pa: aˈge parˈla		di poi Neg aver parlato'

Pomaretto

t ai ˈdit	ət pa: lu man'da:	'ti ho detto	di (Neg) lo chiamare'
	də pa: pi lu manˈda:		di Neg più lo chiamare'
	də lu pa: pi manˈda:		di lo Neg più chiamare'
	də lu manˈda: pa: ˈpi		di lo chiamare Neg più'
tə diu	də pa: manˈda:-lu	'ti dico	di Neg chiamar-lo'
	də lu manˈda: ʒaˈme		di lo chiamare mai'
l e 'meʎ	pa: lu man'da:	'ClS è meglio	(Neg) lo chiamare'
	lu pa: manˈda:		lo Neg chiamare'
	pa: manˈda: ˈɲyŋ		Neg chiamare nessuno'
mə ŋ sɛi aˈna	pər pa: lu ˈvɛ:	'me ne sono andato	per Neg lo vedere'
	pər lu pa: ˈvɛ:		per lo Neg vedere'
	pər pa ˈvɛ:-lu		per Neg veder-lo'
	pər pa ʎ-u duˈna		per Neg glielo dare'
	pər pa duna-li-'lu		per Neg darglielo'
søi kunˈtøntɔ	də pa: (pi) aˈge-ru ˈfait	'sono contenta	di Neg (più) aver-lo fatto'
	də aˈge-ru pa: (pi) ˈfait		di aver-lo Neg (più) fatto'

Soglio - Val Bregaglia

i t ˈdig	da mia l klaˈmɛ	'ClS ti dico	di mica lo chiamare'

Casaccia - Val Bregaglia

je t a ˈditʃ	da mia l klaˈmɛʀ	'ClS ti ho detto	di mica lo chiamare'
	da (mia) py l klaˈmɛʀ		di (mica) più lo chiamare'
	da (nu) py l klaˈmɛʀ		di (non) più lo chiamare'
	da (ply) klaˈmɛʀ naˈʒyŋ		di (più) chiamare nessuno'
je suŋ inˈdatʃa daˈvent paʀ (ply) avˈdeiʀ naˈʒyŋ		'ClS sono andata via per (più) vedere nessuno'	

Donat

jau ta ve dʒitʃ	da bɪtʃ iʌ klaˈmar	'io ti ho detto	di Neg lo chiamare'
	da mena pli iʌ klaˈmar		di mica più lo chiamare'
	da klaˈmar ˈniŋ ˈpli		di chiamare nessuno più'
jau sʊnd iɐ daˈvɐnt	pɐr iʌ bɪtʃa ˈver	'io sono andato via	per lo Neg vedere'
	pər bɪtʃa pli ˈver-ti		per Neg più veder-ti'
jau sʊnt kunˈtaint da bɪtʃ iʌ aˈver ˈviɐ		'io sono kontento	di Neg lo avere visto'

I dati in (46) sono riassunti nella tabella in (47):

(47)	Avv Neg	più	mai
Prali	= V	= V/ V =	= V
	= Aux	= Aux	
Pomaretto	= V	= V/ V =	V =
	Aux = / = Aux	Aux = / = Aux	
Casaccia	= V	= V	
Soglio	= V		
Donat	= V	= V/ V =	
	= Aux		

La posizione pre-infinitivale degli elementi avverbiali con posizione postverbale del clitico argomentale è illustrata in (48) per le varietà del tipo in (2) con raddoppio dell'avverbio di negazione frasale da parte della negazione clitica. Varie proprietà già notate sopra valgono anche per questo gruppo, in particolare la sostanziale analogia tra la posizione dell'avverbio di negazione frasale e quella di altri avverbi di polarità negativa. È interessante notare invece che il clitico negativo è generalmente in distribuzione complementare con l'avverbio di negazione frasale quando quest'ultimo si trova in posizione pre-infinitivale (cf. *Villa di Chiavenna*, *Castellazzo Bormida*, etc.). Tuttavia il clitico negativo e l'avverbio di negazione frasale possono anche cooccorrere in posizione pre-infinitivale come si vede per esempio dai dati relativi a *Bagolino, Cavergno, Olivone*. In (48) sono riportati anche dati relativi alle varietà corse, che prevedono possono lessicalizzare l'avverbio di polarità negativa *mikka* in posizione preinfinitivale, eventualmente preceduto dalla negazione clitica *un* (*Macà*, *Sartè*), oppure in posizione postverbale.

(48) *Olivone*

a t u ˈditʃ	da miŋga tʃaˈma-l	'ClS ti ho detto	di mica chiamar-lo'
	da pjy tʃaˈma-l		di più chiamar-lo'
	da mai tʃaˈma-l		di mai chiamar-lo'
	da tʃaˈmɛ: naˈsyŋ		di chiamare nessuno'
	da nu mia tʃaˈma-l	'ClS ti ho detto	di non mica chiamar-lo'
	da nu tʃaˈma-l ˈpy/ ˈmai		di non chiamar-lo più/ mai'

	da nu tʃaˈma niˈsyŋ	di non chiamare nessuno'
l ɛ ˈmei	miŋga tʃaˈma-l	‘ClS è meglio mica chiamar-lo’
a sun ˈnou ˈvia	par miŋga vaˈdet	‘ClS sono andato via per mica veder-ti’

Cavergno

a t ɔ ˈditʃ	da mia tʃaˈma-l	‘ClS ti ho detto di mica chiamar-lo’
	da nu mia tʃaˈma-l	di non mica chiamar-lo’
	da tʃaˈma-l ˈmia	di chiamar-lo mica’
	da (nu) tʃaˈma-l ˈpy	di (non) chiamar-lo più’
	da (nu) tʃaˈma-l ˈmai	di (non) chiamar-lo mai’
	da (nu) tʃaˈma uɲˈʃyŋ	di (non) chiamare nessuno’
	da nu maɲˈdʒɛ ˈnuta	di non mangiare nulla’
a sum kunˈtint da nu vɛ-l mia ˈviʃt		‘ClS sono contento di non aver-lo mica visto’
a sun ˈnau per nu (mia) vˈde-t		‘ClS sono andato per non (mica) veder-ti’

Tresivio

t ɔ ˈditʃ	da miɟa tʃaˈma-l	‘ti ho detto di mica chiamar-lo’
	da tʃy tʃaˈma-l	di più chiamar-lo’
	da miɟa tʃaˈma-l ˈsempri	di mica chiamar-lo sempre’
	da tʃaˈma niˈgyŋ	di chiamare nessuno’

Bagolino

et ˈdeg	dæ no miæ kæˈma-l	‘ti dico di (non mica) chiamar-lo’
	dæ no kæˈma neˈdʒy	di non chiamare nessuno'
ɛl saˈra ˈmɛi no miæ kæˈma-l		‘ClS sarà meglio non mica chiamar-lo’

Stienta

a j ɔ ˈdit at tʃaˈmara-l ˈbriza		‘ClS ho detto di chiamar-lo Neg’
l ɛ ˈmɛi	nɔn/briza tʃaˈmaral	‘ClS è megklio non/ Neg chiamar-lo’
	tʃaˈmaral ˈbriza	chiamar-lo Neg’
a son anˈda ˈvia par nɔn/briza ˈvedar-t		‘ClS sono andato via per non/ Neg veder-ti’

Ro Ferrarese

a t ɔ 'dit	ad briʑa tʃa'mar-al	‘ClS ti ho detto di Neg chiamar-lo’
	d an tʃaˈmar-al ˈbriʑa/ ˈpju	di non chiamar-lo Neg/ più’
	d an tʃaˈmar-al ˈmai	di non chiamar-lo mai’
	d an tʃaˈmar niˈɕuŋ	di non chiamare nessuno’

Revere

a t ɔ ˈdit da miɒ tʃaˈmar-ɐl		‘ClS ti ho detto di mica chiamar-lo’
	d an tʃaˈmar-ɐl ˈmiɑ	di non chiamar-lom mica’
	d an tʃaˈmar-ɐl ˈpy	di non chioamar-lo più’
	d an tʃaˈmar-ɐl miɑ ˈɕempɐr	di non chiamar-lo mica sempre’
	da miɑ tʃaˈmar-ɐl ˈɕempɐr	di mica chiamar-lo sempre’
	da miɑ tʃaˈmar-ɐl ˈsybit	di mica chiamar-lo subito’
	d an tʃaˈmar-i miɑ ˈtyti	di non chiamar-li mica tutti’
	d an tʃaˈmar (py) niŋˈɕyŋ	di non chiamare (più) nessuno’
a son anˈda ˈvia par maˈɲar-ɐl ˈmiɑ		‘ClS sono andato via per mangiar-lo mica’

S.Benedetto Po

a t o dət da miɒ tʃaˈmar-ɐl		‘ClS ti ho detto di mica chiamar-lo
	da miɒ pø tʃaˈmar-ɐl	di mica/più chiamar-lo’
	da miɑ pø tʃaˈmar-ɐl	di mica più chiamarlo'

	da tʃaˈmar-ɐl ˈmiɑ/ ˈpø	di chiamar-lo mica/ più'
	da miɒ tʃaˈmar niˈɕyŋ	di mica chiamare nessuno'
	da miɒ tʃaˈmar-i ˈtøti	di mica chiamar-li tutti'
	da miɒ tʃaˈmar-i ˈɕempɐr/ ˈprɛɕt	di mica chiamar-li sempre/ presto'

Viguzzolo

a t œ dɪt	da tʃaˈma:-l nɔ/ py / ˈmejæ	'ClS ti ho detto di chiamar-lo no/ più/ mai'
	da nɔ/ py tʃaˈma:-l	di no/ più chiamar-lo'
	da tʃaˈma:-l ˈmai	di chiamar-lo mai'
	da tʃaˈma: (py) iŋˈɕøŋ	di chiamare (più) nessuno'
	da maɲˈdʒa ˈɲent	di mangiare niente'
	da tʃaˈma:-i no/ py ˈtyti	di chiamar-li no/ più tutti'
	da tʃaˈma:-i nɔ ˈsemper	di chiamar-li no sempre'
l ɛ ˈmɛi tʃama:-l ˈnɔ		'ClS è meglio chiamar-lo no'
œ nˈdat ˈvia pɐr nɔ ˈvøge-t		'ho andato via per **no** veder-ti'

Castellazzo Bormida

a t ˈdik	t nɛintɒ tʃaˈmɛ-li	'ClS ti dico di niente chiamar-lo'
	t tʃaˈmɛ-l ˈnɛintɒ	di chiamar-lo niente'
	t pi/mæi tʃaˈmɛ-li	di più/ mai chiamar-lo'
	t tʃaˈmɛ-l ˈpi/ˈmæi	di chiamar-lo più/ mai'
	t tʃaˈmɛ mæŋˈk jej	di chiamare nessuno'
a søŋ kunˈtɛit	d nɛitɒ aˈvai (pi) parˈla	'ClS sono contento di niente avere (più) parlato'
	d nɛitɒ aˈvai zɒ parˈla	di niente avere già parlato'
	d aˈvai nɛitɒ pi parˈla	di avere niente più parlato'
	d mejɒ aˈvai (zɒ) parˈla	di mica avere (già) parlato'

Oviglio

a t o ˈditʃ	d nɛint tʃaˈmɛ:-li	'ClS ti ho detto di niente chiamar-lo'
	d pi tʃaˈmɛ:-li	di più chiamar-lo'
	d tʃaˈmɛ: maŋˈkɛ̃ĭ/ ˈnɛ̃ĭ	di chiamare nessuno'
	d pi tʃaˈmɛ: ˈnɛ̃ĭ	di più chiamare nessuno'
	d tʃaˈmɛ: pi ˈnɛ̃ĭ	di chiamare più nessuno'
	d nɛint maŋˈdʒɛ	di niente mangiare'
	d (pi) maŋˈdʒɛ ˈnɛint(a) (du ˈtit)	di (più) mangiare niente (affatto)'
	d maŋˈdʒɛ pi ˈnɛint(a)	di mangiare (più) niente'
	d nɛint tʃaˈmɛ:-i ˈtitʃ	di niente chiamar-li tutti'
	d nɛint tʃaˈmɛ:-i ˈsɛimper	di niente chiamar-li sempre'
	d bɛivi nɛinta d ˈvɛ̃	di bere niente di vino'
a soŋ kunˈtæint	d næint aˈvɛi-li ˈviʃt	'ClS sono contento di niente aver-lo visto'
	d aˈvɛi ˈviʃt maŋˈkjei	di avere visto nessuno'
	d mejɒ aˈvai (zɒ) parˈla	di mica avere (già) parlato'

Garbagna

a t ˈdigʊ da miɒ/pø tʃaˈmɔ-lʊ		'ClS ti dico di mica/ più chiamar-lo'
	da tʃaˈmɔ-lʊ ˈmiɒ/ˈpø	di chiamar-lo mica/ più'
	da tʃaˈmɔ iŋˈɕøŋ	di chiamare nessuno'

S.Sebastiano Curone

a t ø ˈditu	da meja tʃaˈmɔ-lu	‘ClS ti ho detto	di mica chiamar-lo’
	da tʃaˈma inˈɕøi		di chiamare nessuno’

Arquata Scrivia

a tø ˈditʃu	da (no/non) tʃaˈmɔ-lu	‘ClS ti ho detto	di (no/non) chiamar-lo'
	da no tʃaˈmɔ-lu ˈpy/ ˈmɔi/ ˈmiɣa		di no chiamar-lo più/mai/mica'
	da no tʃaˈmɔ iŋˈɕøŋi		di no chiamare nessuno'
	da no tʃaˈmɔ-lu ˈmiɣa		di no chiamar-lo mica’
	da no tʃaˈmɔlu ˈŋku		di no chiamar-lo ancora’
	da no tʃaˈmɔ-lu ˈɕaimpre		di no chiamar-lo sempre’
ɕoŋ nˈdɔ ˈveja per no ˈvegi-te		‘sono andato via per no veder-ti’	

Serravalle Scrivia

a t ø ditu	id no tʃaˈmɔ-lu	‘ClS ti ho detto	di no chiamar-lo’
	id no tʃaˈmɔ-lu ˈpy		di no chiamar-lo più’
	id no tʃaˈmɔlu ˈmɔi		di no chiamar-lo mai’
	id no tʃaˈmɔ-lu ˈɕaimpre		di no chiamar-lo sempre’
	id (no) tʃaˈmɔ iŋˈɕøini		di (no) chiamare nessuno’
	id (no) maˈŋdʒɔ ˈneiŋte		di (no) mangiare niente’

Dego

a t dig ɛd nɛŋt tʃaˈmɛ-le	‘ClS ti dico	di niente chiamar-lo’
a soŋ anˈdɔ via pɛr nɛŋt vuˈgi-le	‘sono andato via per niente veder-lo’	

Garessio

e t ø ‘ditʃu	ed nɛŋ (tʃy) tʃaˈmɔ-lu	‘ClS ti ho detto	di niente (più) chiamar-lo’
	ed nɛŋ (tʃy) tʃaˈmɔ inˈsyŋ		di niente (più) chiamare nessuno’
e sʊŋ kunˈtɛntu	ed nɛŋ aˈvɛi (tʃy) parˈlau	‘ClS sono contento	di niente avere (più) parlato’
	ed nɛŋ aˈvɛi aŋku parˈlau		di niente avere ancora parlato’
	ed nɛŋ aˈvɛi sɛmpre parˈlau		di niente avere sempre parlato’

Bastia

t aɟu ˈdɛttu	di mikka caˈma-llu	‘ti ho detto	di mica chiamar-lo’
	di un caˈma-llu ˈmikka/ ˈpju		di non chiamar-lo mica’

Macà

t aɟu ˈðittu	ði un ˈmikka ˈda-ddi-llu	‘ti ho detto	di non mica darglielo’

Sartè

t aɟu ˈrittu	ð un mikka ˈva-llu	‘ti ho detto	di non mica farlo’
	ði un fa-llu ˈmikka		di non farlo mica’

In (49) riportiamo lo schema relativo ai dati in (48):

(49)	Avv Neg	più	mai
Olivone	= V	= V/ V =	= V/ V =
Cavergno	= V/ V=	V =	V =
	Aux =		
Tresivio	= V	= V	
Bagolino	= V		
Stienta	*= V/ V =*		
Ro Ferrarese	= V/ V =	V =	V =
Revere	= V/V =	V =	
S.Ben. Po	= V/ V =	= V/ V =	
Viguzzolo	= V/ V =	V = /= V	V =
Castell. Borm.	*neinta* V/ V *neinta*	= V/ V=	= V/ V=
	neinta, meja Aux/ Aux *neinta*	Aux =	
Oviglio	*neint* V	= V/ V=	
	neint, meja Aux		
Garbagna	= V/ V =	= V/ V =	V =
S.S. Curone	= V		
Serravalle S.	= V	V =	V =
Arquata S:	= V	V =	V =
Dego	= V		
Garessio	= V	= V	
	= Aux	Aux =	
Bastia	= V/ V =	V =	
Macà	= V		
Sarté	= V/ V =		

La posizione pre-infinitivale degli avverbi di negazione frasale e di polarità negativa si combina a sua volta con il clitico pre-infinitivale anche in varietà del tipo in (2) con raddoppio dell'avverbio negativo da parte della negazione clitica. Queste condizioni sono illustrate in (50). Notiamo che l'avverbio di negazione frasale in posizione pre-infinitivale è generalmente in distribuzione complementare con il clitico negativo (*Villa di Chiavenna, Colfosco*), ma può anche cooccorrere con esso come si vede per esempio dai dati relativi a *Mulegns*. Inoltre il clitico argomentale segue normalmente l'avverbio, anche se l'ordine inverso è attestato, almeno a *Mulegns*.

(50) *Villa di Chiavenna*

t o ditʃ	da miɛ al tʃaˈma:	'ti ho detto	di mica lo chiamare'
	da no l tʃaˈma		di non lo chiamare'
	da py al tʃaˈma:		di più lo chiamare'
	da mai al tʃaˈma:		di mai lo chiamare'
	da miɛ tʃaˈma: niˈsyŋ		di mica chiamare nessuno'
	da miɛ mɛŋˈdʒa: naˈgottɛ		di mica mangiare niente'
som marˈtʃa:t par mia/ no l avˈde		'sono andato per mica / non lo vedere'	

Mulegns

ɛ ˈmiʎər	da na betʃ klaˈmar	'è meglio	di non Neg chiamare'
	da betʃ klaˈmar		di Neg chiamare'
	da betʃ klaˈmar ˈple		di Neg chiamare più
	d iʎts betʃ klaˈma:r	'è meglio	di li Neg chiamare'
	da betʃ iʎ klaˈmar		di Neg lo chiamare'
	da (na) betʃ klaˈmar (ˈple)		di (non) Neg chiamare più'
	da klaˈmar ˈniŋ		di chiamare nessuno'
a t va ˈde:tʃ	da betʃ (ple) iʎ klaˈmar	'ClS ti ho detto	di Neg (più) lo chiamare'

	da far naˈvot		di fare nulla'
Colfosco			
al e 'meˈjo	nia l kərˈde	‘ClS è meglio	lo chiamare Neg’
	n kərˈde dəˈduɲ		non chiamare nessuno’
i tə ˈdiʒ	də nə l kər'de 'nia/ ˈmai (ˈplu)	'ClS ho detto	di non lo chiamare Neg/ mai (più)’
	d nə kərˈde dəˈguɲ		di non chiamare nessuno’

I dati relativi a (50) sono schematizzati in (51):

(51)	Avv Neg	più	mai
Villa Ch.	= V	= V	=V
Mulegns	= V	V =/ = V	
Colfosco	= V/ V=	V =	V =

Al contrario di quanto illustrato in (44) e (46), vi sono dialetti con negazione avverbiale che nei contesti infinitivali lessicalizzano sistematicamente l’avverbio di negazione frasale in posizione postverbale. Questa distribuzione caratterizza in particolare le varietà milanesi con avverbio di negazione frasale *no*; tuttavia affiora con altri tipi di negazione avverbiale, per esempio *nuta* nella varietà di *Fara*, come illustrato in (52). Anche in queste varietà è attestata la presenza di una forma di negazione pre-infinitivale che non compare in combinazione col verbo finito, per esempio *nun* a *Casorezzo*.

(52) *Casorezzo*

ta ˈdizu	da dumanˈda-l ˈnɔ	‘ti dico di chiamar-lo no’
	da dumanˈdal ˈpy	di chiamar-lo più’
	da dumanˈdal ˈmɑi	di chiamar-lo mai’
	da nun dumanˈda:l	di non chiamar-lo'
	da dumaˈnda: (py) niˈsy:ŋ	di chiamare (più) nessuno'
	da dumanˈda-i (nɔ/ py) ˈtyti	di chiamar-li (no/ più) tutti'
	da dumanˈda ˈmiŋga da ˈdʒenti	di chiamare mica di gente’
l e mei	a dumanˈdal ˈnɔ	‘ClS è meglio a chiamar-lo no’
	a nun dumanˈda:l	a non chiamar-lo’
som andˈdai iˈɲa par viˈdeti ˈnɔ/ ˈpy		‘sono andato via per veder-ti no/ più’

Inveruno

t o ˈdi	da dumanˈda-l ˈnɔ	‘ti dico di chiamar-lo no’
	da dumaˈnda: niˈsy:ɲ	di chiamare (più) nessuno'

Fara Novarese

l ɛ mei tʃaˈmɛ-l ˈnut		‘ClS è meglio chiamar-lo nulla’
t ø ditʃ	da tʃaˈmɜ-lu ˈnut	‘ti ho detto di chiamarlo nulla’
	da tʃaˈmɜ-lu nut aŋˈku:	di chiamar-lo nulla ancora’
	da tʃaˈmɜ-lu ˈpjy	di chiamar-lo più’
	da tʃaˈmɜ nˈtsỹ	di chiamare nessuno’

Castiglione d’Adda

t ɔ ˈdi	da tʃaˈma-l ˈnɔ	‘ti ho detto di chiamar-lo no’
	da tʃaˈma-l ˈpy	di chiamar-lo più’
	da tʃaˈma neˈsỹ	di chiamare nessuno’
l ɛ mɛi tʃaˈmal ˈnɔ		‘ClS è meglio chiamar-lo no’

S.Angelo Lodigiano

i m an ˈdi	da tʃaˈma--te (prɔpi) nɔ	'ClS mi hanno detto di chiamar-ti (proprio) no'
	da tʃaˈmate ˈpy	di chiamar-ti più'
	da tʃaˈma-te ˈmai	di chianmar-ti mai'
	da tʃaˈma-te nɔ ˈsɛmper	di chiamar-ti no sempre'
	da tʃaˈma-te nɔ aŋka ˈmɔ	di chianmar-ti no ancora'
	da tʃaˈma niˈsøŋ	di chiamare nessuno'
l ɛ mɛi tʃaˈma-l ˈnɔ		'ClS è meglio chiamar-lo no'
son anˈdai ˈvia pɛr ˈvɛde-te ˈnɔ		'sono andato via per veder-ti no'

Casei-Gerola

ɜ t ø ˈdi də tʃɜˈma-l ˈnɔ		'ClS ti ho detto di chiamar-lo no'
l ɛ ˈmɛi tʃɜˈmal ˈnɔ		'ClS è meglio chiamar-lo no'
so ndatɜ ˈviɜ	pər ˈvədə-t ˈnɔ	'sono andata via per veder-ti no'
	pər nɔ ˈvədət	per no veder-ti'

Agazzano

t ɔ 'dit	da ˈfa-l 'mia/ mia ˈpy	'ti ho detto di farlo mica/mica più'
	da tʃaˈma ˈtsɔi	di chiamare nessuno'

Inoltre vi sono diverse varietà con clitico e avverbio negativo che nei contesti infinitivali lessicalizzano il clitico negativo davanti al verbo e l'avverbio di negazione frasale in posizione postverbale, al contrario di quanto abbiamo visto in (48) e (50). Questa distribuzione caratterizza varietà padane con negazione avverbiale di tipo *briza* o *mia* e clitico argomentale in enclisi e compare anche nella varietà ladina di *La Pli de Mareo* con proclisi del clitico argomentale, come illustrato in (53).

(53) *La Pli de Mareo*

i te ˈdiʒi da ne le kerˈde ˈnia		'ClS ti dico di non lo chiamare Neg'
	da ne kerˈde deˈgyɲ (ply/ tʃaˈmo)	di non chiamare nessuno (più/ ancora)'

Finale Emilia

a t ɔ dit	d an tʃaˈmar-al ˈbriʑa	'ClS ti ho detto di non chiamar-lo Neg'
	d an tʃaˈmar-al ˈpju	di non chiamar-lo più'
	d an tʃaˈmar-al ˈmai	di non chiamar-lo mai'
	d an tʃaˈmar niˈɕuŋ	di non chiamare nessuno'
	d an tʃaˈmar-i briʑa ˈtut	di non chiamar-li Neg tutti'
	d an tʃaˈmar-i miŋga ˈsempar	di non chiamar-li mica sempre'
	d an tʃaˈmar-i miŋga/ briʑa ˈprɛst	di non chiamar-li mica/ Neg presto'
	d an maˈɲɛr (pju) ˈɲent	di non mangiare (più) niente'
a ɕoŋ anˈda via pr aŋ ˈvedr-ɐl (ˈpju)		'ClS sono asndato via per non vgeder-lo (più)'

S.Pietro in Casale

a t deg	d aŋ tʃaˈmɛr-el ˈbriʑæ	'ClS ti dico di non chiamar-lo Neg'
	d aŋ tʃaˈmɛr-el ˈpjo	di non chiamar-lo più'
	d aŋ tʃaˈmɛr-el ˈmai	di non chiamar-lo mai'
	d aŋ tʃaˈmɛr iɲˈtʃõ	di non chiamare nessuno'
	d aŋ tʃaˈmɛr-el briʑæ ˈɕobet	di non chiamar-lo Neg subito'
	d aŋ tʃaˈmɛr-i briʑæ ˈtot	di non chiamar-li Neg tutti'
	d aŋ maˈɲɛr (pju) ˈɲi:nt	di non mangiare (più) niente'
a ɕɔn anˈdɛ vi: pr aŋ ˈvɛdr-el ˈbriʑæ		ClS sono andato via per non veder-lo Neg'

Ficarolo

a t ɔ ˈdit da ŋ tʃaˈmar-al ˈbriʑa	‘ClS ti ho detto	di non chiamar-lo Neg’
da nɔŋ tʃaˈmar-al		di non chiamar-lo’
da ŋ tʃaˈmar-al ˈmai		di non chiamar-lo mai’
da ŋ tʃaˈmar-al ˈpju		di non chiamar-lo più’
da ŋ tʃaˈmar-al ˈɕempar		di non chiamar-lo sempre’
da ŋ tʃaˈmar niˈɕuŋ		di non chiamare nessuno’
a ɕoŋ anˈda via par nɔŋ ˈvedar-at	‘ClS sono andato via per	non veder-ti’
aŋ ˈvedar-at ˈbriʑa		non veder-ti Neg’

Vezzano sul Crostolo

e t ɔ ˈdet d en tʃaˈmɛr-el ˈmeja	‘ClS ti ho detto	di non chiamar-lo mica’
d en tʃaˈmɛr-el (meja) ˈpjo		di non chiamar-lo (mica) più’
d en tʃaˈmɛr-el (meja) ˈmɛi		di non chiamar-lo (mica) mai’
d en tʃaˈmɛr-el (meja) ˈsɛimper		di non chiamar-lo (mica) sempre’
d en tʃaˈmɛr-i (meja) ˈtot		di non chiamar-li (mica) tutti’
d en tʃaˈmɛr (meja) niˈsuŋ		di non chiamare (mica) nessuno’
d en maˈɲɛr (meja) ˈɲinto		di non mangiare (mica) niente’

Ariano Polesine

l ɛ ˈmɛi an tʃaˈmar-el ˈbriza	‘ClS è meglio non chiamar-lo Neg’
a sɔŋ an’da ‘via par nə ‘vedar-t ‘mina/’briza	‘ClS sono andato via per non veder-ti mica/ Neg’

Zonza

t aʝʝu ˈðittu	ði un caˈma-llu ˈmikka	‘ti ho detto	di non chiamar-lo mica’

Munacia d’Auddè

t aʝu ˈðittu	ði (un) caˈma-llu ˈmikka	‘ti ho detto	di non chiamar-lo mica’

In tutte le diverse tipologie illustrate sinora il clitico negativo, quando è presente, compare in posizione pre-infinitivale. Ciò vale anche per le varietà di tipo standard cioè dotate di sola negazione clitica, come illustrato in (54) per varietà di area sia settentrionale che centro-meridionale.

(54) *Vito d’Asio*

al e ˈmjei nɔ klaˈma-li	‘ClS è meglio non chiamar-lo’
soi ˈʒu:t ˈvia par nɔ viˈdi-ci	‘sono andato via per non veder-ti’

Comeglians

i c ai ˈdet di nɔ klaˈma-lu (ˈplui)	‘ClS ti ho detto di non chiamar-lo (più)’

Forni di Sotto

i tʃi ai dit da nɔ klaˈma-li	‘ClS ti ho detto di non chiamar-lo’

Forni di Sopra

i ti ai dit da nɔ klaˈma-mi ˈpi	‘ClS ti ho detto di non chiamar-mi più’

Travesio

i ti di:s da no klaˈma:-lu	‘ClS ti dico	di non chiamar-lo’
da no klaˈma: niˈsuŋ		di non chiamare nessuno’
i ɕoi ˈʑu:t via par no ˈjodi-lu	‘ClS sono andato via per non veder-lo’	

S.Giorgio della Richinvelda

a l e miˈei t no klaˈma-lu	‘ClS è meglio di non chiamar-lo’

Livo
t ai ˈdit de no klaˈmar-lo (ˈnɔ) 'ti ho detto di non chiamar-lo (no)'
l e ˈmɛjo no klaˈmar-lo 'ClS è meglio non chiamar-lo'

Chioggia
t ɔ ˈdito de no tʃaˈmar-lo (ˈpi/ ˈmai/ ɲaŋˈkora) 'ti ho detto di non chiamar-lo (più/ mai/ ancora)'
de no tʃaˈmare niˈsuŋ di non chiamare nessuno'
su anˈda ˈvia par no ˈvedar-lo 'sono andato via per non veder-lo'

Pàllare
ɛ t ø ditʃ id nuŋ tʃaˈmɛ-le 'ClS ti ho di non chianmar-lo'
l ɛ mɛi nuŋ tʃaˈmɛ-le 'ClS è meglio non chiamar-lo'

Sassello
a t ø ˈditʃu id nuŋ tʃaˈmɛ-le 'ClS ti ho detto di non chiamar-lo'
a suŋ anˈdɔ via pɛr nuŋ ˈveg-le 'ClS sono andato via per non veder-lo'

Fontanigorda
t wɔ itu de ne ˈda-ge-lu 'ti ho detto di non darglielo'

Airole
t ɔŋ ˈditu de nu tʃaˈma-ɾu/ ɾa/ ɾi/ ɾe 'ti ho detto di non chiamar-lo/la/li/le'

Vagli di Sopra
i t o 'ðittə ðə nun ca'ma-llɜ 'ClS ti ho detto di non chiamar-lo'

S.Agata Feltria
a t ˈdeg ad nɔ caˈmɛ:-l 'ClS ti dico di non chiamar-lo'
a ɕɔ nˈdɛ:t ˈvia par nɔ vˈde:-t 'ClS sono andato via per non vederti'

Tavullia
e ˈmei a n caˈmɛ-l 'è meglio a non chiamar-lo'

Mascioni
't ajo 'ittu e 'no llu ca'ma 'ti ho detto di non lo chiamare'

Monteroduni
ɛ mˈmɛʎʎə nu rru caˈma 'è meglio non lo chiamare'

Ruvo di Puglia
tə ˈdɛikədə na u caˈma: 'ti dico di non lo chiamare'

Orsomarso
t ɛddʒə ˈðɪttə ðə nɔ llu caˈmɛ 'ti ho detto di non lo chiamare'

Luras
t appɔ ˈnaðu dɛ nɔ llu jaˈmarɛ 'ti ho detto di non lo chiamare'

Belmonte Mezzagno
tə ˈrissi rə un u ˈfarə 'ti dissi di non lo fare'

Esempi relativi all'occorrenza di elementi aspettuali e quantificazionali, in particolare *sempre,*

in contesti infinitivali non negativi sono forniti in (55). In effetti la posizione di *sempre* richiama quella di *mai/ più*, poiché nelle varietà del tipo in (44)-(51) può comparire in posizione pre-infinitivale (cf. per esempio *Casaccia*, *Villa di Chiavenna*, *S.Bartolomeo Pesio, Montaldo*, *Stroppo*, *Pomaretto*). In nessuno dei dialetti rilevanti è invece possibile avere quantificatori isolati, del tipo di *tutti/ tutto*, in posizione pre-infinitivale.

(55) *La Pli de Mareo*

i t a ˈdit	da i kɛrˈde ˈdytʃ	‘ClS ti ho detto	di li chiamare tutti’
	da i kɛrˈde daˈɲɔra		di li chiamare sempre’

Villa di Chiavenna

t o ditʃ	da semper i tʃaˈma	‘ti ho detto	di sempre li chiamare’
	da i tʃaˈma ˈsemper		di li chiamare sempre’
	da i tʃaˈma ˈtytʃi		di li chiamare tutti’

Coimo - Val Vigezzo

a t ɔ ˈdit	da caˈma-i ˈtit	‘ClS ti ho detto	di chiamar-li tutti’
	da sɛmpar caˈma-l		di sempre chiamar-lo’
i an detʃiˈdi d anˈda ˈtit		‘ClS hanno deciso di andare tutti’	
a j ɔ ˈdit da ˈɲi ˈtit		‘ClS gli ho detto di venire tutti’	

Quarna Sopra

suŋ kunˈteint	də caˈma ˈtic	‘sono contento	di chiamare tutti’
	də caˈma-i ˈsempər		di chiamar-li sempre'

S.Nazzaro Sesia

çuŋ ˈdi-ti da tʃaˈmɛ-ji ˈty:tʃ / ˈsɛmpri	‘sono detto-ti di chiamar-li tutti/ sempre’

Castelletto Merli

a j ø ˈdi-ji	da tʃaˈma-ji ˈtytʃ	‘ClS ho detto-gli	di chiamar-li tutti’
	da tʃaˈma-ji ˈsɛmp		di chiamar-li sempre’
	da mˈni suˈɛns/ˈsɛmp		di venire sempre/ spesso’
al e ˈmei	drɔˈmi ˈtant	‘ClS è meglio	dormire tanto’
	smentiˈa-si ˈtytʃ		dimenticare tutto'

Montaldo

iɾ ø ˈdi-te	yt tʃaˈme-je ˈtytʃə	'ClS ho detto-ti	di chiamar-li tutti’
	yt tʃaˈme-je ˈsɛmp		di chiamar-li sempre’
	yt sɛmp tʃaˈme-je		di sempre chiamar-li’
u ɾ e ˈmejə	dyɾˈmi ˈtɒnt	‘ClS è meglio	dormire tanto’
	diʒmentiˈe ˈtyt		dimenticare tutto’
iɾ an detʃi’dy-s yt paɾˈti ˈtyt		'ClS hanno deciso-si di partire tutti'	

Stroppo/ Macra

t ai ˈditʃ	de tʃaˈma-i ˈtytʃi	‘ti ho detto	di chiamar-li tutti’
	de sɛmpre tʃaˈma-i		di sempre chiamar-li’

Pamparato

i t ɛ ˈdi:tʃ	ɛt tʃaˈmɛ-ru ˈsaimp	‘ClS ti ho detto	di chiamar-lo sempre’
	ɛt tʃaˈmɛ-jɛ ˈty:tʃ		di chiamar-li tutti'
	ɛd saimp tʃaˈmɛ-ɾu		di sempre chiamar-lo’

S.Bartolomeo Pesio

u l ɛ ˈmei	et tʃaˈmɒ-lu ˈsɔmp	'ClS è meglio	di chiamar-lo sempre'
	?et sɔmp tʃaˈmɒ-lu		di sempre chiamar-lo'
j ø ˈdit ed ˈven ˈtyti		'ClS ho detto di venire tutti'	
al ɔn ditʃeˈdy et ˈpart ˈtyti		'ClS hanno deciso di partire tutti'	

Olivone

a t u ˈditʃ da tʃaˈma-l ˈsempra/suˈens/ʒa aˈdɛs		ˈClS ti ho detto	di chiamar-lo sempre/ spesso/ già ora'
	da tʃaˈma-i ˈty:t		di chiamar-li tutti'

Soazza

t ɔ ditʃ	de sempro tʃaˈma-i	'ti ho detto	di sempre chiamar-li'
	de tʃaˈma-i ˈsempro		di chiamar-li sempre'

Prali

t ai dit	də lu man'da:/man'da:-lu ˈsamprə	'ti ho detto	di lo chiamare/ chiamar-lo sempre'
	də li manˈda:/manˈda:-li ˈtyti		di li chiamare/ chiamar-li tutti'

Pomaretto

tə diu	də lu manˈda:/manˈda:-lu ˈsamprə	'ti ho detto	di lo chiamare/ chiamar-lo sempre'
	də sampre lu manˈda:/manˈda:-lu		di sempre lo chiamare/ chiamar-lo'
	də manˈda:-li ˈtyti		di chiamar-li tutti'
	* də tyti manˈda:-li		di tutti chiamar-li'

Casaccia - Val Bregaglia

je t a ˈditʃ	da i klaˈmɛʀ ˈsempaʀ	'ti ho detto	di li chiamare sempre'
	da sempaʀ (sempaʀ) i klaˈmɛʀ		di sempre (sempre) li chiamare'
	da i klaˈmɛʀ ˈtytʃ		di li chiamare tutti'
je sun inˈdatʃa daˈvent paʀ ai avˈdeiʀ ˈsempaʀ		'ClS sono andata via per li vedere sempre'	
l e ˈmeaʀ	e durˈmiʀ ˈtant	'ClS è meglio	di dormire tanto'
	e daʒmaŋˈkɛʀ ˈtyt		di dimenticare tutto'
i an deˈtʃis da paʀˈtiʀ ˈtytʃ		'ClS hanno deciso di partire tutti'	

Garessio

e t ø ˈditʃu ed tʃaˈmɔ-u ˈsɛmpre / suˈvɛnte	'ClS ti ho detto di chiamar-lo sempre/ spesso'

6.4.1 *Analisi dei dati*. Dati relativi al francese che mostrano una posizione pre-infinitivale per la negazione ed in generale per gli elementi avverbiali sono considerati da Pollock 1989, il cui trattamento è largamente ripreso da Zanuttini 1997 nell'analizzare dati in parte analoghi a quelli da noi presentati. In francese, la negazione avverbiale segue il verbo finito come in *je ne mange pas*, mentre precede l'infinito come in *je pense ne pas manger*; si noti che in ambedue i casi il clitico negativo si combina con l'avverbio. Pollock 1989 riconduce il contrasto tra contesti finiti ed infinitivali al fatto che nelle frasi finite il verbo si muove a F lasciando l'avverbio negativo alla sua destra, mentre nelle frasi infinitivali il verbo rimane nella sua posizione interna a V", come schematizzato in (56).

(56) [$_{F"}$ je ne mange [$_{V"}$ pas ~~mange~~]]

... [$_{F"}$ ne [$_{V"}$ pas manger]]

Analogamente Zanuttini 1997 nel trattare la posizione degli avverbi di negazione frasale rispetto all'infinito postula che l'infinito stesso si muova a posizioni diverse interne alla gerarchia di

proiezioni funzionali tra V e F. Secondo Zanuttini 1997 nelle varietà piemontesi l'infinito è in una posizione intermedia tra *nen* e *pi nen*, quest'ultimo trattato come un costituente; quindi *nen* precede l'infinito mentre *pi nen* lo segue. Nelle varietà valdostane l'infinito sarebbe più basso trovandosi alla destra non solo di *pa* e di *pa mai* ma anche di *toujou*. Per quanto riguarda *no* sia di tipo milanese che pavese, Zanuttini 1997 si limita ad osservare che la posizione dell'infinito è comunque alla sinistra di questo elemento. Lo schema di spiegazione di Zanuttini 1997 rende conto anche dell'osservazione che gli infiniti precedono comunque i quantificatori di tipo *tutto* visto che questi sono collocati in una posizione bassa della stringa avverbiale (alla destra di *sempre*). In francese, dove secondo Pollock 1989 anche i quantificatori isolati appaiono in posizione preverbale con gli infiniti, l'infinito comparirebbe in una posizione ancora più bassa di quella delle varietà italiane.

La predizione più importante che a nostro avviso sfugge al tipo di analisi proposto da Zanuttini 1997 concerne l'enclisi del clitico oggetto. In effetti, continuando il confronto con il francese, vediamo che quest'ultimo differisce dalle varietà italiane del tipo di (44) e (48), in quanto in francese il clitico oggetto è in proclisi sia col verbo finito che con l'infinito, mentre in (44) e (48) troviamo enclisi con l'infinito. Questa particolare difficoltà nell'estendere alle varietà italiane, ed in particolare al piemontese l'analisi del francese presentata da Pollock 1989 è già notata in Kayne 1991b. Nei termini della presente teoria l'enclisi sul verbo è stata trattata in termini di lessicalizzazione del verbo stesso in una posizione più alta di F, cioè la posizione modale C_I, come discusso al pf. 7.1. Quindi se il verbo si lessicalizza in C_I, possiamo escludere che nei dialetti in (44) e (48) la posizione pre-infinitivale dell'avverbio negativo rifletta semplicemente l'ordine di base, con l'infinito e l'avverbio negativo ambedue realizzati all'interno del predicato.

Alcune delle predizioni che seguono dall'approccio di Zanuttini 1997 non risultano peraltro così sistematiche da supportare l'analisi stessa. Particolarmente interessante a questo proposito ci sembra il dato relativo a *no* nelle varietà di *Breme*, *Casei Gerola*, *Serravalle Scrivia* e *Viguzzolo* che mostra la possibilità di avere *no* in posizione pre-infinitivale; anche in queste varietà il quantificatore di tipo *tutto/tutti* segue l'infinito. Questo stato di cose non è predetto sulla base dell'ipotesi che *tutto/tutti* è più alto di *no* e che l'infinito si muove ad una posizione immediatamente alla loro sinistra. Peraltro il fatto che *tutto/tutti* in generale segue l'infinito non può essere imputato alla posizione bassa di questo elemento; nella discussione al pf. 6.3 abbiamo visto infatti che il quantificatore isolato ha notevole libertà di posizione, disponendosi rispetto agli avverbi in base a criteri di portata. In conclusione, ci sembra di poter mantenere l'idea che la posizione dell'infinito non sia significativamente relata alla gerarchia delle posizioni aspettuali e quantificazionali tra V e F; piuttosto vi è una classe avverbiale che include gli avverbi negativi e pochi altri avverbi aspettuali/quantificazionali che può essere ospitata da posizioni alte alla sinistra del verbo in C_I.

Un'altra questione sollevata da Zanuttini 1997 riguarda la posizione dell'avverbio negativo rispetto al verbo lessicale e rispetto all'ausiliare; secondo Zanuttini 1997 infatti nelle varietà piemontesi l'avverbio negativo precede l'infinito lessicale e segue l'ausiliare. L'analisi proposta è che mentre l'infinito lessicale rimane in una posizione bassa, l'ausiliare si solleva in una posizione più alta. Anche Pollock 1989 propone una sistemazione analoga per il francese, notando che la negazione *pas* può trovarsi prima o dopo l'ausiliare, cf. *N'avoir pas mangé*, ... vs. *Ne pas avoir mangé*,... I dati a nostra disposizione, tuttavia, non evidenziano un contrasto netto tra verbi lessicali e ausiliari. In particolare *nen* compare generalmente in posizione preverbale sia con l'infinito lessicale che con l'ausiliare. A *Mezzenile*, *ɲint* compare in posizione pre- o post-verbale nuovamente sia con l'infinito lessicale che con l'ausiliare; lo stesso vale per *neinta* delle varietà piemontesi meridionali (*Castellazzo Bormida*, etc.). Infine si trova generalmente sia alla destra che alla sinistra del verbo il tipo *mia* delle varietà padane. Quindi ancora una volta l'evidenza empirica è compatibile con la nostra analisi, basata sulla lessicalizzazione dell'infinito in C_I, almeno negli esempi del tipo in (44) e (48), che presentano enclisi dell'oggetto.

In quel che precede, abbiamo più volte insistito che la posizione post-infinitivale dei clitici costituisce un elemento importante a favore dell'analisi che stiamo delineando. Per quanto riguarda le

varietà con proclisi, è significativo notare che in alcune delle varietà in (46) e (50) (*Pomaretto, Mulegns, Donat*) con proclisi sull'infinito l'avverbio di negazione frasale si può posizionare tra il clitico pre-infinitivale e l'infinito stesso. L'interposizione di elementi avverbiali fra clitico e verbo è stata osservata a più riprese. In particolare Kayne 1989b nota che in antico francese (a differenza del francese standard) sono attestati esempi del tipo ... *de les bien faire*. In accordo con Pollock 1989, Kayne spiega questa stringa come dovuta al fatto che l'infinito rimane in V o comunque in una posizione bassa. Questo tipo di fenomeno quindi apparentemente supporta l'ipotesi che l'infinito preceduto dagli avverbi si realizzi in una posizione bassa. Ci sembra tuttavia che diversi elementi empirici contraddicano questa conclusione. In primo luogo vedremo al pf. 7.4 che in diverse varietà centro-meridionali gli elementi avverbiali in esame possono comparire tra il clitico oggetto e il verbo finito; in questo caso l'analisi di Kayne e di Pollock non è applicabile in quanto la realizzazione del verbo finito in F è motivata su basi indipendenti, se è così gli avverbi stessi devono essere realizzati in F o più in alto. Lo stesso vale per dati analoghi del portoghese (cf. Madeira 1993) e del rumeno (cf. Dobrovie-Sorin 1993).

Assumiamo quindi che almeno nelle varietà con enclisi l'infinito è in C_I; ritorneremo qui di seguito sulle varietà con proclisi. Se l'infinito è in C_I, la negazione avverbiale che precede l'infinito deve a sua volta collocarsi in una posizione interna al campo C_I. Prima di addentrarci nell'analisi degli avverbi negativi osserviamo che questa linea di analisi suggerisce che anche il clitico negativo che precede l'infinito compare all'interno del dominio C_I, almeno nei casi in cui l'infinito precede i clitici oggetto, come in (44) e (48). In altre parole, se consideriamo l'enclisi come una prova della realizzazione del verbo in C_I, il clitico negativo che precede l'infinito deve collocarsi in una posizione superordinata a C_I. Possiamo quindi concludere che come vi è una posizione che ospita il clitico negativo all'interno del dominio F, così vi è una posizione per il clitico negativo all'interno del dominio C_I. Questa doppia possibilità di inserimento del clitico negativo corrisponde al sistematico raddoppio della stringa clitica nei domini in cui viene realizzato il verbo, in particolare il dominio F e i domini C, già visti al cap.3. Inoltre la presenza di almeno due diverse posizioni per il clitico negativo, una all'interno del dominio F e l'altra all'interno del dominio C_I richiama il fatto che molte lingue (per esempio lingue balcaniche come il greco e l'albanese) lessicalizzano due forme diverse di negazione a seconda della modalità. Manzini e Savoia 1999 nel trattare le varietà arberëshe mettono in relazione queste due diverse lessicalizzazioni della negazione con due posizioni Neg, l'una interna al dominio non-modale F e l'altra interna al dominio modale C.

Quel che ci interessa qui direttamente è la lessicalizzazione in posizione pre-infinitivale di diversi elementi avverbiali, incluso l'avverbio di negazione frasale. Dagli esempi riportati in (44)-(54) emerge infatti che la lessicalizzazione in posizione pre-infinitivale non interessa soltanto l'avverbio di negazione frasale, ma può coinvolgere anche altri elementi di polarità negativa quali *più, mai*, o avverbi quantificazionali come *sempre*. Questo è quel che ci si aspetta dato che al pf. 6.3 l'avverbio di negazione frasale è stato analizzato come un elemento dotato di una sintassi e di una interpretazione analoga a quella degli altri avverbi di polarità negativa, cioè come un elemento dotato di una sua restrizione lessicale e di una variabile, legata da un operatore esistenziale. Come abbiamo visto al pf. 6.3, gli avverbi rilevanti si collocano nelle posizioni nominali indipendentemente motivate per la stringa clitica. La nostra idea è che gli avverbi del tipo in esame possono apparire non solo nelle posizioni interne ai domini V e E che abbiamo documentato al pf. 6.3, ma anche in posizioni interne ai domini C o eventualmente in posizioni interne al dominio F. In altre parole, il caso degli avverbi è analizzabile negli stessi termini dei clitici oggetto considerati al cap. 4, per cui abbiamo indipendentemente motivato la presenza di posizioni nominali sia all'interno del dominio F che dei domini C.

In base a questa ipotesi, l'avverbio di negazione frasale pre-infinitivale nelle varietà ad enclisi può essere ospitato dalla stringa clitica in C_I, come esemplificato in (57) per la varietà di *Montaldo*. Coerentemente con la discussione al pf. 6.3 identifichiamo la posizione di *ɲen* con la proiezione N. Ricordiamo che, come argomentato al pf. 3.4, le preposizioni che precedono l'infinito sono la testa di un sintagma preposizionale, e come tali non sono rappresentati all'interno della struttura infinitivale.

(57) *Montaldo*

D	...	N	C_I	D	...	N	C
		|	|			|	
		nɛŋ	*ʧame*			*ɾu*	

Consideriamo quindi le varietà in cui il clitico compare in posizione preverbale, come in (46) e (50). Anche queste varietà sono compatibili con la posizione pre-infinitivale dell'avverbio di negazione frasale, come anticipato dalla discussione che precede. Nella maggioranza dei casi il clitico oggetto precede immediatamente l'infinito, e l'avverbio di negazione frasale a sua volta precede il clitico. Tuttavia, come abbiamo avuto modo di notare, vi sono varietà (*Pomaretto, Mulegns, Donat*) in cui l'avverbio di negazione frasale si può posizionare tra il clitico pre-infinitivale e l'infinito. Vi sono in linea di principio diverse analisi possibili della proclisi all'infinito. Una prima analisi prevede che l'infinito si realizzi comunque nel campo C e che il clitico oggetto sia quindi interno al campo C stesso; in tal caso sia il clitico che l'avverbio preverbale sarebbero ospitati all'interno del campo C. Una seconda analisi prevede che l'infinito si lessicalizzi in F; si noti che anche in questo secondo caso dobbiamo assumere che l'avverbio pre-infinitivale si generi in una stringa diversa da quella corrispondente alla sua posizione postverbale nelle frasi finite, vale a dire nella stringa F o nella stringa C. Un'ulteriore analisi consiste nell'assumere che l'infinito occupa la posizione V, fondamentalmente secondo il modello proposto da Pollock 1989. In quest'ultimo caso l'avverbio e il clitico possono in linea di principio rimanere all'interno del dominio V e F rispettivamente che li caratterizza nelle frasi finite. In tal modo tuttavia si predice solo l'ordine *clitico - avverbio*; l'altro ordine, cioè *avverbio - clitico*, corrisponde quindi ad un riordino degli elementi della frase infinitivale rispetto a quella finita. Perciò non vi sono motivi di semplicità che fanno preferire quest'ipotesi alle altre.

Al contrario la posizione sistematicamente postverbale almeno dei quantificatori isolati fa pensare che il verbo non sia nella sua posizione di base V ma in una posizione più alta, F o C. Proprio la possibilità di trovare sia il clitico che l'avverbio in posizione pre-infinitivale, ed in particolare il fatto che i due tipi di elementi possano riordinarsi l'uno rispetto all'altro in alcune varietà, suggerisce che l'infinito si lessicalizza in F. Infatti, la cooccorrenza in posizione pre-infinitivale dell'avverbio e del clitico e il loro ordine relativo possono essere spiegati in maniera particolarmente semplice tramite l'attivazione delle due stringhe nominali interne al dominio C e F rispettivamente. Concretamente nell'esempio di *Pomaretto* in (58a), l'avverbio di negazione frasale *pa* lessicalizza R interna al dominio F mentre *lu* lessicalizza N interna al dominio C, dando origine all'ordine *clitico - avverbio*. Nella stessa varietà è peraltro attestato anche l'altro ordine, cioè *avverbio - clitico*. È naturale assumere che la posizione dell'infinito non varia nei due casi; tuttavia, nel secondo caso l'avverbio di negazione frasale lessicalizza R all'interno del dominio C, mentre il clitico si inserisce in N all'interno del dominio F, come illustrato in (58b).

(58) *Pomaretto*

a.

...	C_I	...	N	C	D	R	...	F
			|			|		|
			lu			*pa:*		*manda:*

b.

...	C_I	D	R ...	C	...	N	F
			|			|	|
			pa:			*lu*	*manda:*

Ricordiamo che in alcune varietà l'avverbio di negazione frasale può cooccorrere con un clitico negativo. Per esempio, a *Mulegns* in (50), *Cavergno*, *Bagolino* in (48) troviamo l'avverbio di negazione frasale preceduto dal clitico negativo in posizione pre-infinitivale. La comparsa del nesso *testa negativa - avverbio negativo* nella posizione pre-infinitivale richiama la posizione pre-infinitivale del nesso *ne pas* in francese; tuttavia, a differenza del francese, dove il clitico oggetto è anch'esso pre-

infinitivale, in varietà come *Cavergno* il clitico oggetto è in enclisi. Questo esclude quindi un'analisi col verbo in una posizione bassa, e anzi motiva la lessicalizzazione del verbo in C_I.

Altre varietà che col verbo finito presentano un clitico negativo preverbale e un avverbio di negazione frasale postverbale, mostrano una sistemazione diversa da quella a cui ci siamo appena riferiti. Infatti, come risulta dal confronto dei dati in (2) con quelli in (48) per varietà come *Castellazzo Bormida, Oviglio, Garessio, Viguzzolo, Revere,* etc., quando l'avverbio negativo è in posizione pre-infinitivale non si lessicalizza il clitico negativo. Per esempio a *Garessio* la forma finita *e n te tʃamu nɛŋ* contrasta con la forma infinitivale *... ed nɛŋ tʃamɔ-lu*, come illustrato in (59). Nei termini della nostra teoria, elementi come *nɛintɒ* lessicalizzano una posizione nominale R interna alla stringa C_I; rimane però da spiegare perchè questo escluda la lessicalizzazione del clitico negativo da parte della testa negativa *n*. Questo presuppone la caratterizzazione della natura del clitico negativo e della sua posizione, che saranno discusse al pf. 6.6. Tuttavia l'esclusione reciproca fra l'avverbio di negazione frasale pre-infinitivale e il clitico negativo suggerisce che anche quest'ultimo abbia statuto nominale, e potenzialmente competa per le stesse posizioni.

(59) *Garessio*

D	R	Q	...	N	C_I	D	...	N	C
	|				|			|	
	nɛŋ				*tʃamɔ*			*lu*	

Una sistemazione analoga a quella degli avverbi di negazione frasale in (57)-(59) può essere proposta per gli altri avverbi di polarità negativa o quantificazionali che compaiono a loro volta in posizione pre-infinitivale. Come illustrato dai dati in (55), questa posizione pre-infinitivale è disponibile per la lessicalizzazione degli avverbi indipendentemente dalla presenza della negazione. In diverse varietà inoltre il dominio C_I può ospitare diversi elementi di tipo avverbiale, incluse stringhe che contengono un avverbio di negazione frasale e un avverbio di tipo aspettuale come *più*. In particolare, troviamo il tipo *niente più* a *Garessio* e *Pamparato* e il tipo *più niente* in vari dialetti piemontesi meridionali, per esempio *Montaldo*, nonché il tipo *pa più*. Al pf. 6.3 abbiamo discusso gli argomenti avanzati da Zanuttini 1997 a favore dell'idea che il nesso *pi nen* formi un costituente. Come già indicato al pf. 6.3 all'interno del nostro modello non è necessario assumere che tali nessi formino un costituente. Al contrario l'avverbio di tipo *più* può occupare una posizione indipendente da quella dell'avverbio di negazione frasale, visto che le stringhe rilevanti possono corrispondere alla lessicalizzazione dell'avverbio di negazione frasale e dell'avverbio di tipo *più* in due posizioni nominali distinte.

Possiamo proporre che nelle stringhe del tipo di *pi nɛn* (*Montaldo*) l'avverbio di negazione frasale si lessicalizza nella posizione più bassa della stringa nominale interna al dominio C_I, cioè N. L'avverbio aspettuale di tipo *più* lo precede in quanto abbiamo indipendentemente identificato la sua posizione con la categoria Q, come illustrato in (60a). Consideriamo quindi il tipo *avverbio di negazione frasale - più*, che emerge facoltativamente a *Garessio* e *Pamparato* nonché nelle varietà in cui *pa* rappresenta l'avverbio di negazione frasale di tipo *mica*. Secondo la discussione al pf. 6.3 quest'ordine corrisponde al caso in cui *più* è generato di nuovo nella posizione Q interna alla stringa clitica, mentre l'avverbio di negazione frasale si posiziona in R, come in (60b).

(60) a. *Montaldo*

D	R	Q	...	N	C_I	D	...	N	C
		|		|	|			|	
		pi		*nɛn*	*tʃame*			*ɾu*	

b. *Garessio*

D	R	Q	...	N	C_I	D	...	N	C
	|	|		|	|			|	
	nɛŋ	*tʃy*			*tʃamɔ*			*lu*	

Nelle varietà in cui l'avverbio di negazione frasale coincide con l'argomento di polarità negativa *niente*, pur trattandosi dello stesso elemento lessicale l'avverbio di negazione frasale si colloca in posizione preinfinitivale, mentre l'argomento *niente* segue l'infinito. È bene notare che questo tipo di asimmetria è parametrizzato; per esempio in (64), presenteremo dati relativi alla varietà di *Müstair* in cui la posizione pre-infinitivale caratterizza l'elemento *nylja* non solo con interpretazione avverbiale ma anche con interpretazione argomentale. Sotto questo aspetto il dialetto di *Müstair* è simile al francese.

Per rendere conto di questa asimmetria è utile ritornare sull'intera questione della presenza di avverbi di polarità negativa e quantificazionali in posizione pre-infinitivale, cioè come abbiamo visto all'interno dei domini C_I o eventualmente C della frase. In effetti, la discussione che precede motiva sintatticamente questa conclusione ma non rende conto delle proprietà degli avverbi rilevanti che motivano il loro inserimento in tali posizioni. A questo proposito risulta rilevante l'osservazione che in generale essi sono ristretti a elementi come *più, mai, sempre* o l'avverbio di negazione frasale dotati di proprietà quantificazionali. È naturale perciò imputare la presenza all'interno del campo C degli elementi avverbiali di tipo quantificazionale e/o di polarità negativa alle loro proprietà di portata. Per quanto riguarda il fatto che tale inserimento è limitato ai contesti infinitivali, ci rifacciamo alla teoria in base alla quale l'infinito lessicalizza il dominio C_I almeno nelle varietà con enclisi. In sostanza, colleghiamo la lessicalizzazione degli avverbi di polarità negativa e quantificazionali all'interno del campo C con le proprietà di indefinitezza e quindi quantificazionali della forma infinitivale, riflesse in molte varietà dalla lessicalizzazione dell'infinito stesso nella posizione C_I.

Rimane da individuare il motivo per cui si lessicalizzano all'interno del campo C elementi tradizionalmente definiti come avverbiali, ma non elementi di tipo argomentale. Questo problema emerge in particolare nel nostro quadro teorico, che assegna lo stesso statuto categoriale agli argomenti di polarità negativa e agli avverbi di negazione frasale. Nella discussione al pf. 6.3 abbiamo proposto che l'avverbio di negazione frasale corrisponde ad una quantificazione esistenziale nella portata di un operatore di polarità, la cui restrizione include l'argomento interno del verbo in una struttura di tipo partitivo. In altre parole, la cosiddetta lettura avverbiale coincide in effetti con l'inserimento per esempio dell'elemento di tipo *niente* in contesti che presentano una lessicalizzazione indipendente dell'argomento interno del verbo come N (transitivi), D (inaccusativi) o eventualmente come oggetto incorporato (inergativi). Al contrario, la lettura argomentale di un elemento come *niente* corrisponde semplicemente al suo inserimento in un contesto (transitivo o inaccusativo) in cui non vi è lessicalizzazione indipendente dell'argomento interno. Questa caratterizzazione ci permette di distinguere tra lettura avverbiale e argomentale. Possiamo pensare che la diversa collocazione rispetto all'infinito sia dovuto ad una restrizione, per cui l'argomento interno del verbo in assenza di focalizzazioni, topicalizzazioni etc. deve essere inserito all'interno del dominio predicativo. Questo permette a *niente* avverbiale, ma non argomentale, di lessicalizzarsi all'interno del dominio C. Rimandiamo al pf. 3.5 per una discussione del materiale lessicale, anche argomentale, che può comparire tra la preposizione e l'infinito in condizioni di focalizzazione.

I quantificatori isolati, del tipo di *tutto/tutti*, secondo i nostri dati occupano invece sistematicamente la posizione post-infinitivale. In questo senso i quantificatori isolati sembrano differire da avverbi di quantificazione come *sempre, mai* che hanno spesso una posizione post-infinitivale, ma ammettono anche una posizione pre-infinitivale, nonchè dall'avverbio di negazione frasale. Al contrario i quantificatori isolati si comportano alla stessa maniera degli argomenti. Possiamo provvisoriamente attribuire questo comportamento alla connessione particolarmente stretta tra quantificatori isolati e argomenti, che risulta normalmente nell'accordo referenziale tra le due serie; anche nel caso di *tutto* apparentemente non accordato, si ricordi che abbiamo fornito un trattamento in termini di accordo parziale. Anche in questo caso è noto dalla letteratura (Kayne 1975) che la posizione dei quantificatori isolati è comunque soggetta a parametrizzazione, visto che in francese essi possono comparire in posizione pre-infinitivale come gli avverbi di quantificazione.

6.4.2 *Lessicalizzazioni differenziate della negazione modale e non-modale*. La discussione che precede mette in luce che la posizione relativa della negazione avverbiale e dell'infinito può contrastare con la posizione della negazione rispetto al verbo finito. La teoria generalmente accettata nella letteratura generativa (Pollock 1989, Zanuttini 1997) è che la posizione dell'avverbio di negazione frasale e in generale degli elementi avverbiali rimane immutata nelle frasi finite e infinitivali; la posizione del verbo che è relativamente alta nelle frasi finite (F), risulta invece più bassa (V) nelle frasi infinitivali. Perciò l'avverbio che segue il verbo finito precede quello infinitivale. La soluzione da noi proposta, e motivata sulla base dei dati relativi alle varietà italiane, è che al contrario la posizione del verbo sia più alta nelle strutture infinitivali che in quelle finite. Infatti mentre il verbo finito si colloca in F, l'infinito può collocarsi nella posizione modale C_I, almeno nelle varietà con enclisi del clitico argomentale.

Perciò la posizione preverbale dell'avverbio di negazione frasale deve risultare da una diversa collocazione dell'avverbio stesso rispetto ai contesti finiti. In questi ultimi, l'avverbio si colloca nel dominio predicativo V, mentre nei contesti infinitivali si può lessicalizzare nel campo modale C. In effetti, negli stessi contesti infinitivali troviamo insieme a varietà che lessicalizzano l'avverbio in posizione preverbale, varietà che lo lessicalizzano in posizione postverbale. Nei casi in cui l'avverbio si inserisce in una posizione interna al campo C assumiamo che lessicalizza proprietà modali; nei casi in cui si inserisce all'interno del dominio V le proprietà modali non sono lessicalizzate dall'avverbio. È importante notare che il parametro di lessicalizzazione appena definito è indipendente dal tipo di avverbio di negazione frasale; quindi sia il tipo *niente* che i tipi *mia, briza, buka, pa* che il tipo *no* possono comparire in posizione modale o meno.

Diversi dialetti forniscono un'interessante conferma della nostra analisi della negazione preinfinitivale come interna al campo C. Come abbiamo già menzionato lingue come l'albanese (Manzini e Savoia 1999) hanno lessicalizzazioni diverse per il clitico negativo di tipo modale e non modale. Condizioni analoghe affiorano in diversi dialetti italiani, in cui in posizione pre-infinitivale troviamo forme negative che non compaiono invece nei contesti finiti. Questo fenomeno è attestato indipendentemente dalla tipologia di negazione frasale che caratterizza le frasi finite, cioè sia nelle varietà con sola testa clitica in (1), sia in quelle con solo avverbio di negazione frasale in (3), sia in quelle che combinano testa e avverbio negativo in (2).

L'esistenza di forme lessicali specializzate per i contesti finiti e per i contesti infinitivali affiora in varietà col solo clitico negativo, come ad esempio quelle romagnole e liguri riportate in (61). Il paragone tra (61) e (1) rivela che in (1), cioè nei contesti finiti, la negazione clitica ha forma *n*, mentre il formativo negativo che compare nei contesti modali è di tipo *nɔn*. Una possibile spiegazione si basa sull'idea che nelle frasi finite il clitico si lessicalizza all'interno del dominio F, mentre la negazione modale è interna al dominio C_I; nelle varietà in esame due diversi elementi lessicali lessicalizzano queste due diverse posizioni e le loro diverse proprietà. Nel caso dei dialetti in (61), l'inserzione in C_I del verbo e quindi della negazione in una posizione più alta di C_I è confermata dall'enclisi del clitico argomentale.

(61) *Alfonsine*

a m 'ɕɔ avi'ɛ	par nɔ av'de-t pr an t av'de	'ClS mi sono avviato	per non veder-ti' per non ti vedere'

Forlì

a t ɔ ˈdɪt ad nɔn tʃaˈmɛə-l	'ClS ti ho detto di npn chiamar-lo'
l ɛ ˈmɛi nɔn tʃaˈmɛə-l	'ClS è meglio non chiamar-lo'

S.Pietro in Campiano

a t ɔ ˈdɛt ad nɔ l tɕaˈme:	'ClS ti ho detto di non lo chiamare'

S.Mauro Pascoli
a ˈpɛns ad nɔn aˈvdɔi-t ‘ClS penso di non veder-ti’
a ɕɔ anˈdɛ ˈvi: par nɔn avˈdɔi-t ‘ClS sono andato via per non veder-ti’

Rontagnano
a t ˈdi:g ad nɔ tʃaˈmɜ-l ‘ClS ti dico di non chiamar-lo’
l ɛ ˈmɛi ad nɔ tʃaˈmɜ-l ‘ClS è meglio di non chiamar-lo’
a ɕɔ nˈdɛ ˈvia par nɔ avˈdei-t ‘ClS sono andato via per non veder-ti’

Filattiera
a t ɔ ˈdit ad non tʃaˈmar-əl/la/i/ia ‘ClS ti ho detto di non chiamar- lo/la/li/le’
al ɛ ˈmɛi non tʃaˈmar-əl/la/i/ia ‘ClS è meglio non chiamar-lo/la/li/le’

Viano
a t ɔ ˈdito də non caˈma-ɖo ‘ClS ti ho detto di non chiamar-lo’
də non caˈmar niˈʃũ di non chiamare nessuno’

Pàllare
ɛ t ø ˈditʃ id nuŋ tʃaˈmɛ-le 'ClS ti ho detto di non chiamar-lo'
l ɛ mei nuŋ tʃaˈmɛ-le ‘ClS è meglio non chiamar-lo’

Sassello
a t ø ˈditʃu it nuŋ tʃaˈmɛ-le 'ClS ti ho detto di non chiamar-lo'
l e meju nuŋ tʃaˈmɛ-le ‘ClS è meglio non chiamar-lo’

Lo stesso tipo di fenomeno, cioè la possibilità di lessicalizzare una negazione specializzata per il campo C, emerge in alcuni dei dialetti che presentano la sola negazione avverbiale nelle frasi finite. In tali dialetti, riportati in (62), compare una forma negativa clitica dinanzi all’infinito. In generale nei dialetti da noi documentati tale forma è in distribuzione complementare con l’avverbio di negazione frasale che compare in posizione postverbale nei contesti finiti. Possiamo differenziare varietà come quella di *Celle, Faeto* in cui nei contesti infinitivali è attestato solo il formativo preverbale specializzato, da varietà come quelle di *Casorezzo, Arconate, Inveruno, Cerano, Strozza* in cui accanto al costrutto col formativo specializzato pre-infinitivale troviamo normalmente anche il costrutto col solo avverbio di negazione frasale post-infinitivale. Leggermente diverso è il caso di *Guardia* in cui il formativo preverbale specializzato di tipo *non* può cooccorrere con l’avverbio di negazione frasale *pa* nella normale posizione postverbale. Notiamo che in diversi dialetti, come *Casorezzo, Arconate, Cerano*, il clitico oggetto è post-infinitivale, motivando l’inserzione in C_I dell’infinito. Nel caso di clitici oggetto pre-infinitivali come a *Celle, Faeto* e *Guardia*, la negazione precede il clitico oggetto. Anche se in base alla discussione del pf. precedente la posizione di inserzione del verbo è F, la diversa morfologia della negazione fornisce un argomento a favore del fatto che essa lessicalizza una posizione interna al campo C.

(62) *Casaccia - Val Bregaglia*
je t a ˈditʃ da nu py l klaˈmɛʀ ‘ClS ti ho detto di non più lo chiamare’

Casorezzo
ta ˈdiʑu da nun dumanˈda-l ‘ti dico di non chiamar-lo’
l e mei a nun dumanˈda:l ‘ClS è meglio a non chiamar-lo’
a dumanˈdal ˈnɔ a chiamar-lo no’

Arconate
t o ˈdi da nun dumanˈdɔ-l ‘ti ho detto di non chiamar-lo’

som anˈdɔi ˈvia par nun viˈde-l	'sono andato via per non veder-lo'
i ˈøru nun viˈde-l	'ClS vogliono non veder-lo'

Inveruno

som an'dai via	par nun viˈde-l	'sono andato via per non veder-lo'
	par viˈde-l 'nɔ	per veder-lo Neg'

Cerano

ɕum anˈdatʃ via par no ˈvøga-t	'sono andato via per non veder-ti'

Arquata Scrivia

a tø ˈditʃu da non tʃaˈmɔ-lu	'ClS ti ho detto di non chiamar-lo'

Casei-Gerola

so n'datɜ 'viɜ pər nɔm 'vəd-ət	'sono andata via per non veder-ti

Strozza Valle Imagna

t ɔ ditʃ	de no tʃaˈma-l (ˈpjø)	'ti ho detto di non chiamar-lo (più)'
	de no tʃaˈma niˈsy	di non chiamare nessuno'
so ndai viˈa pɛr no ˈɛdɛ-t		'sono andato via per non veder-ti'

Celle S.Vito

ddʒə t ɛ ˈdittə	də nuŋ lu camˈma	'ClS ti ho detto di non lo chiamare'
	də nuŋ lu camˈma mˈmijə	di non lo chiamare più'
	də camˈma ˈɲuŋ	di non chiamare nessuno'

Faeto

dʒ ɛ dˈdi də nə lu camˈma	'ClS ho detto di non lo chiamare'

Guardia Piemontese

t ɛ dˈditʃə də nu lu camˈmɒːrə	'ti ho detto di non lo chiamare'
t ɛ dˈditʃə də nu lu camˈmɒːrə pæ tˈtʃy	'ti ho detto di non lo chiamare Neg più'
t ɛ dˈditʃə də nuɲ camˈmɒːrə a pˈpæ ˈɲyŋ	'ti ho detto di non chiamare a Neg nessuno'

A loro volta i sistemi del tipo in (2) che combinano testa e avverbio negativo nelle frasi finite possono presentare una lessicalizzazione specializzata del clitico negativo nei contesti infinitivali. Per esempio in diverse varietà di area padana, *Stienta*, *Ficarolo* in (63), la negazione clitica è realizzata da un formativo, in generale *n*, che si combina con un avverbio di negazione frasale nei contesti finiti; nei contesti infinitivali invece compare una forma *non* in posizione preverbale, che inoltre non si combina con l'avverbio di negazione frasale. Questo tipo di distribuzione è riconducibile all'analisi già delineata sopra. In altre parole la negazione clitica che si lessicalizza nelle frasi finite, e quella che si lessicalizza nelle infinitivali, interna al dominio C_I, corrispondono a due formativi diversi. Questi sono inoltre parametrizzati rispetto alla necessità o meno di avere un avverbio di negazione frasale nella loro portata; quest'ultimo emerge nei contesti finiti ma non in quelli infinitivali.

(63) *Ficarolo*

a t ɔ ˈdit da nɔŋ tʃaˈmar-al	'ClS ti ho detto di non chiamar-lo'
a ɕoŋ anˈda via par nɔŋ ˈvedar-at	'ClS sono andato via per non veder-ti'

Stienta

l ɛ ˈmɛi nɔn tʃaˈmar-al	'ClS è meglio non chiamar-lo'
a son anˈda ˈvia par nɔn ˈvedar-t	'ClS sono andato via per non veder-ti'

Nel dialetto di *Müstair* prevalgono condizioni in qualche modo opposte a quelle in (61). Infatti la negazione frasale è espressa nelle frasi finite per mezzo di un clitico negativo. Nelle frasi infinitivali può essere ugualmente espressa dal clitico negativo *nu* oppure da un avverbio di negazione frasale in posizione pre-verbale. In particolare, questo dialetto può usare come avverbio negativo pre-infinitivale l'elemento di polarità negativa *nylja*, come illustrato in (64a); questo stesso elemento ha proprietà argomentali nelle frasi finite, dove la negazione è espressa dal clitico negativo preverbale *nu*, come illustrato in (64c). Anche l'imperativo negativo in (64b), espresso dall'infinito, segue il comportamento già descritto per (64a). Notiamo che *nylja* come avverbio di negazione pre-infinitivale può cooccorrere con altri avverbi o argomenti negativi; in particolare può cooccorrere con *nylja* argomentale in posizione postverbale. In ogni caso il clitico oggetto si inserisce prima dell'infinito, dove segue la negazione.

(64) *Müstair*

a.	jau na ta ˈdit da nylja tal ˈklɔmar	'io ho ti detto di nulla lo chiamare'
	jau na ta ˈdit da nylja ˈklɔmar (ply) a niɲˈdʒyn	di nulla chiamare (più) nessuno'
	da nylja ˈto:r	di nulla prendere'
	da tor ˈnylja	di prendere nulla'
	da na far ˈnylja	di non fare nulla'
	jau ˈkrai da nu / nylja tal ˈvɛtsar (ˈply)	'io credo di non/ nulla lo vedere (più)'
b.	nylja tal ˈklɔmar	'nulla lo chiamare'
	nylja ˈklɔmar a niɲˈdʒyn	'nulla chiamare a nessuno'
	nylja ˈtor	'nulla prendere'
	tor ˈnylja	'prendere nulla'
	nylja / na far ˈnylja	'nulla/ non fare nulla'
c.	jau nu na ˈfa:t ˈnylja	'io non ho fatto nulla'

Come abbiamo già visto, la comparsa di un avverbio di polarità negativa nella posizione pre-infinitivale, almeno nelle varietà in cui precede il clitico oggetto, corrisponde alla sua lessicalizzazione in una posizione interna al campo C. Come per il tipo *niente* nei dialetti piemontesi, assumiamo che vi sia un unico elemento lessicale *nylja* con valore sia avverbiale che argomentale; questo è coerente col fatto che *nylja* può mantenere il suo valore argomentale nella posizione pre-infinitivale, come si vede dagli esempi del tipo *…nylja tor* '… non prendere niente'. In quest'ultimo caso, il comportamento di *nylja* ricorda da vicino quello di quantificatori isolati come il francese *rien/tous*, descritto dalla regola *L-tous* di Kayne 1975. Si tratterebbe quindi di un caso in cui il quantificatore isolato si può realizzare all'interno del dominio C; nella varietà di *Müstair* questa possibilità è peraltro limitata all'elemento di polarità negativa e non si estende al tipo *tutto/tutti*.

6.5 *Cooccorrenza dell'avverbio negativo con altri elementi di polarità negativa; avverbio negativo e partitivo.*

Abbiamo visto al pf. 6.1 che in generale la negazione clitica si combina con tutti gli elementi di polarità negativa. Al contrario una certa variazione emerge all'interno dei dialetti con avverbio di negazione frasale, sia quelli in (2) che quelli in (3), per quanto riguarda la possibilità di cooccorrenza o meno di tale avverbio con elementi di polarità negativa. Le condizioni di cooccorrenza dell'avverbio di negazione frasale con avverbi di polarità negativa, come *più*, *mai* sono state esaminate al pf. 6.2, dove abbiamo visto che non vi sono varietà in cui l'avverbio di negazione frasale si combini con *mai*, mentre la possibilità di combinarsi con *più* è soggetta a variazione. Analogamente alcuni dialetti che presentano l'avverbio di negazione frasale lo possono combinare con gli argomento di polarità negativa; altri dialetti invece mostrano distribuzione complementare tra l'avverbio di negazione frasale e gli argomenti di polarità negativa.

I dati in (65) illustrano la possibilità di combinare l'avverbio di negazione frasale con argomenti di polarità negativa del tipo di *nessuno, niente*. In alcune varietà l'avverbio di negazione frasale è ammesso con qualsiasi argomento di polarità negativa, compreso l'oggetto diretto e il soggetto postverbale nelle frasi semplici illustrate in (a). In altre varietà questa cooccorrenza è limitata ai contesti bifrasali *ausiliare - participio* illustrati in (b), in cui l'avverbio è inserito fra l'ausiliare e il participio, mentre l'argomento si colloca in posizione postparticipiale; daremo una tabella di questa distribuzione qui di seguito. In alcune varietà inoltre (per esempio *Cantoira, Castellinaldo*), pur essendo generalmente escluse le combinazioni del tipo in (a), l'avverbio di negazione frasale cooccorre con argomenti di polarità negativa incassati in sintagmi preposizionali, come illustrato in (c). Notiamo che alcune delle varietà in (65) presentano un avverbio di negazione frasale di tipo *mica*, distinto dal normale avverbio negativo, che può combinarsi con gli elementi di polarità negativa, come indicato in (a') e (b').

I dialetti piemontesi illustrati in (65) presentano come avverbio di negazione frasale un elemento di tipo *niente* (*nɛŋ, nuta*, etc.), che conserva anche una lettura argomentale in diversi dialetti (*nɛŋ* di *Montaldo*, *Margarita*, *Castelletto Merli*, *Mombercelli*, *naŋ* di *Castellinaldo*, *ɲent* di *Cerano*, *naint* di *Pamparato*, *nuta* di *Boccioleto*, *Cravagliana*). Diversi dati mostrano che queste varietà distinguono *niente* argomento da *niente* avverbio in termini di distribuzione, in quanto l'avverbio compare tra ausiliare e participio mentre l'argomento è postparticipiale come discusso al pf. 6.3. In altri dialetti la forma dell'avverbio di negazione frasale, pur etimologicamente di tipo *niente*, differisce da *niente* argomento come nel caso di *Garessio* che contrasta *nɛŋ* avverbio e *ɲɛnte* argomentale. La possibilità dell'avverbio di negazione frasale di combinarsi con argomenti di polarità negativa è inoltre attestata anche in dialetti in cui l'avverbio di negazione frasale è un nome nudo (*Sarre, Montjovet, Prali*, *Pomaretto*, *Guardia, Celle, Quarna Sotto*). Ancora diverso è il caso di *Stroppo/ Macra* dove l'elemento *rɛŋ*, pur non essendo morfologicamente connesso alla serie *n-*, lessicalizza sia l'avverbio di negazione frasale sia l'argomento di polarità negativa *niente*. Inoltre i dialetti in (65) includono sia varietà in cui l'avverbio di negazione frasale è raddoppiato dalla negazione clitica sia varietà in cui quest'ultima è assente. È interessante notare che nella frase finita il tipo *niente* come negazione di frase non cooccorre con l'argomento negativo *niente* nei dialetti in cui i due elementi corrispondono ad un'unica entrata lessicale; questo non vale necessariamente per le frasi participiali.

(65) *Cavergno*

a.	u na ˈtʃama niˈɕyŋ	'ClS non chiama nessuno'
	a (na) ˈvedi ˈnuta	'ClS (non) vedi nulla'
b.	u na ja (mia) dyrˈmiːt niˈɕyŋ	'ClS non ha (mica) dormito nessuno'
	niˈʃyɲ i na ja dyrˈmiːt	'nessuno ClS non hanno dormito'
	u na ja maɲˈdʒɛu ˈnuta	'ClS non ha mangiato nulla'
	u na ja detʃ nuta a niˈɕyŋ	'ClS non ha dato nulla a nessuno'

Piverone

a.	a i veŋ ˈɲuŋ / ˈpjuŋ / mɑi ˈɲuŋ	'ClS ci viene nessuno/ più nessuno/ mai nessuno'
	al ˈmaɲdʒɑ ˈɲənti/ ˈpjənti	'ClS mangia niente/ più niente'
b.	l u (ɲiŋ) tʃaˈma ˈɲuŋ	'ClS ho (niente) chiamato nessuno'
	l a (ɲiŋ) maɲˈdʒa ˈɲənti	'ClS ha (niente) mangiato niente'
b'.	l e pɑ ɲy ˈɲuŋ	'ClS è mica venuto nessuno'
	l a pɑ maɲˈdʒɑ ˈɲənti	'ClS ha mica mangiato niente'

Boccioleto

a.	a l dɔrm niˈʃyŋ	'ClS dorme nessuno'
	a l ˈmaɲɟa ˈɲɛnte/ not	'ClS mangia niente/ nulla'
	a g da ˈɲɛnte a niˈʃyŋ	'ClS ci dà niente a nessuno'
b.	l ɛ not laˈva-ssi niˈʃyŋ	'ClS è nulla lavato-si nessuno'

	l ɛ fac ˈnot	‘ClS è fatto nulla’

Cravagliana

a.	a l ˈmaɲɟa ˈɲenti/ ˈnuta	‘ClS mangia niente/ nulla’
b.	l e (nuta) ɲy niˈsỹ	‘ClS è (niente) venuto nessuno’
	sum daɟ-i ˈɲenti a niˈsỹ	‘sono dato-gli niente a nessuno’
b’.	i sum mia maɲˈɟa ˈɲenti	‘ClS sono mica mangiato niente’
c.	sum (neŋ) purˈta-lun da niˈsyna ˈpart	‘sono (niente) portato-lo da nessuna parte’

Villareggia

a.	a i ˈdorm ˈɲyŋ	‘ClS ci dorme nessuno’
b.	al a nɛŋ durˈmi ˈɲyŋ	‘ClS ha dormito nessuno’
	il u ˈdatʃ-i ˈɲente	‘ClS ho dato-ci(=gli) niente’

Lèssolo

a.	a ˈdɔrm ˈɲuŋ	‘ClS dorme nessuno’
	i du ˈɲente a ˈɲuŋ	‘ClS do niente a nessuno’
b.	al a niŋ durˈmi ˈɲuŋ	‘ClS ha dormito nessuno’
	il aŋ ˈvist ˈɲuŋ	‘ClS hanno visto nessuno’
b’.	il u pa ˈvist ˈɲuŋ	‘ClS ho mica visto nessuno’
c.	i l u niŋ byˈta da ˈɲuni ˈpaːrt	‘ClS lo ho niente messo da nessuna parte’
	i l ˈbytu (niŋ) da ˈɲuna ˈpaːrt	‘ClS lo metto (niente) da nessuna parte’

Quarna Sotto

a.	ˈdrɔm (miɐ) ɐɲˈtʃuŋ	‘dorme (mica) nessuno’
	ɐɣ da nota a ɲˈtʃuŋ	‘ClS dà niente a nessuno’
	jɐ ˈvɔg (miɐ) ˈnota	‘ClS vedo (mica) nulla’
b.	ɐɣ ˈda pju ˈnota aɲˈtʃuŋ	‘ClS non da più nulla a nessuno’
	ɣ a ˈvist ɐŋˈtʃũŋ	‘ClS ha visto nessuno’

Mandello

a.	i soŋ (mia) purˈta-l da niˈsyna ˈpart	‘ClS sono (mica) portato-lo da nessuna parte’
b.	i g ˈdag ˈɲenti niˈsyŋ	‘ClS gli do niente nessuno’

Briga Novarese

a.	a ˈdrɔm (miɐ/ pjy) inˈtsỹ	‘ClS dorme (mica/ più) nessuno’
	al ˈmaɲdʒa ˈɲɛnti	‘ClS mangia niente’
	i dɐŋ (miɐ/ pjy) ˈɲɛnti a inˈtsỹ	‘ClS danno (mica/ più) niente a nessuno’
	al diʑ ɲɛnt inˈtsỹ	‘ClS dice niente (a) nessuno’

Sarre

a.	vøŋ (pa) ˈɲøŋ	‘viene (Neg) nessuno

Montjovet

a.	ˈmiɲdʒe pa ˈɲyŋ	‘mangia Neg nessuno’
	u ˈmiɲdʒe pa ˈɲeŋ	‘ClS mangia Neg niente’
b.	l a pa miŋˈdʒa ˈɲyŋ	‘ClS ha Neg mangiato nessuno’
	l a pa ˈɲyŋ dorˈmi	‘ClS ha Neg nessuno dormito’
	u ˈdune pa ˈɲeŋ a ˈɲyŋ	‘ClS dà Neg niente a nessuno’

Ala di Stura

a.	e vent ˈɲyŋ	‘ClS viene nessuno’
b.	dʒ ɛ ɲint tʃaˈma ˈnyŋ	‘ClS ho niente chiamato nessuno’

Mezzenile

a.	u ˈmiɲdʒunt (ɲint) ˈɲyŋ	'ClS mangiano (niente) nessuno'
	u fɑi (ɲint) ˈɲɛnte	'ClS fa (niente) niente'
b.	u jɔnt (ɲint) dyrˈmi: ˈɲyŋ	'ClS hanno (niente) dormito nessuno'
	u jɔnt (ɲint) tʃaˈma ˈɲyŋ	'ClS hanno (niente) chiamato nessuno'

Cantoira

a.	e ˈmiɲdʒa ˈɲyŋ	'ClS mangia nessuno'
	ˈɲyŋ u ˈmiɲdʒunt	'nesuno ClS mangiano'
	u ˈtʃamunt (py/ mai) ˈɲyŋ	'ClS chiamano (più/ mai) nessuno'
	u ˈdɐnunt niˈɛnte a ˈɲyŋ	'ClS danno niente a nessuno'
b.	e ˈn øt viˈɲy ˈnynes	'ClS ne ha venuto nessune'
	u j ont ɲiŋ tʃaˈma ˈɲyŋ	'ClS hanno niente chiamato nessuno'
	u j ont ɲiŋ fɛt niˈɛnte	'ClS hanno niente fatto niente'
c.	lu ˈbytu ˈɲiŋ da ˈɲyŋa ˈpart	'lo metto niente da nessuna parte'

Pomaretto

a.	lei vəŋ pa: ˈnyŋ	'Loc viene Neg nessuno'
	a ˈdunɔ (pa:) rjeŋ a ˈnyŋ	'ClS dà (Neg) niente a nessuno'
b.	ai pa: ˈvi:t riˈɛŋ / ˈnyŋ	'ho Neg visto niente/ nessuno'
	ai pa fait ʁiˈɛ	'ho Neg fatto niente'
	ai ʁiɛŋ ˈfait	'ho niente fatto'
	ʎ a pa: vəŋˈgy ˈnyŋ	'Loc ha venuto nessuno'
	ai ˈpa duˈna ˈɲente a ˈɲyŋ	'ho Neg dato niente a nessuno'
c.	a lu ˈbytɔ (pa:) da ˈnyna ˈpart	'ClS lo mette (Neg) da nessuna parte'

Prali

a.	pa: ˈnyŋ a ˈmaʎɔ	'Neg nessuno ClS mangia'
	a ˈmaʎɔ pa: ˈnyŋ	'ClS mangia Neg nessuno'
	la ʎ a ˈnyŋ ke ˈdyərme	'ClS Loc ha nessuno che dorme'
	fau pa: ˈrjeŋ	'faccio Neg niente'
	duŋ (pa:) rjeŋ a ˈnyŋ	'do (Neg) niente a nessuno'
b.	ai pa ˈvi:t ˈrjeŋ / ˈnyŋ	'ho Neg visto niente'
c.		

Pramollo

a.	i ˈdrømən pa ˈnyŋ	'ClS dormono Neg nessuno'
	pa ˈnyŋ ˈdrømən	'Neg nessuno dormono'
	dau pa ˈɲente a ˈnyŋ	'do Neg niente a nessuno'

Coazze

a.	a ˈvinat pa ˈɲyŋ	'ClS viene Neg nessuno'
	i ˈvɛju pa ˈrəŋ	'ClS vedo Neg niente'
	pa ˈɲyŋ a ˈmiɲdʒat	'Neg nessuno ClS mangia'
	i ˈdunu pa ˈrəŋ a ˈɲyŋ	'ClS do Neg niente a nessuno'
b.	u ø pa tʃaˈma ˈɲyŋ	'ClS ha Neg chiamato nessuno'
	u ø pa ˈfit ˈrəŋ	'ClS ha Neg fatto niente'
c.	u vɪn ˈpa aˈvø ˈɲyŋ	'ClS non viene Neg con nessuno'

Celle

a.	dʒə ˈcamə pa ɲˈɲuŋə	'ClS chiamo Neg nessuno'
	ɔ ˈvində pa ɲˈɲuŋə	'Loc viene Neg nessuno'

	i ˈmiɲdʒə pa ˈreŋə	'ClS mangia Neg niente'
	i dˈdenə (pa) ˈreŋə a ˈɲuŋə	‘ClS dà (Neg) niente a nessuno’
b.	j a pa məɲˈdʒa ɲˈɲuŋ	‘ClS ha Neg mangiato nessuno’
	dʒ e pa camˈma ɲˈɲuŋə	‘ClS ho Neg chiamato nessuno’

Guardia Piemontese

a.	ˈveju a pæ nˈnyŋŋə	‘vedo a Neg nessuno’
	la ˈveŋŋə pæ ˈnyŋŋə	‘ClS viene Neg nessuno’
	a mˈmiɲdʒə pæ rˈreŋ	‘ClS mangia Neg niente’
	la sutˈtʃɛddə pæ rˈreŋ	‘ClS succede Neg niente’
	a dˈdunə pæ rˈreŋ a ppæ nˈnyŋŋə	‘ClS dà Neg niente a Neg nessuno
b.	ʎ a ppæ ddørˈmø pæ nˈnyŋŋə	‘ClS ha Neg dormito Neg nessuno’
	al a pæ camˈmæ a pæ nˈnyŋŋə	‘ClS ha Neg chiamato a Neg nessuno’

Cuneo

a.	i veŋ ˈɲyŋ	‘ci viene nessuno’
	ˈvəddu ˈɲyŋ / ˈɲɛnte	‘vedo nessuno/ niente’
	ˈvəddu pa ˈɲɛnte	‘vedo mica niente’
	daŋ ˈɲɛnte a ˈɲyŋ	‘danno niente a nessuno’
a’.	i veŋ pa ˈɲyŋ	‘ci viene mica nessuno’
b.	l e pi nɛŋ veˈny-je ˈɲyŋ	‘ClS è più niente venuto-ci nessuno’
	l aŋ nɛŋ tʃaˈma-me ˈɲyŋ	‘ClS hanno niente chiamato-mi nessuno’
	l a nɛŋ maɲˈdʒa ˈɲɛnte	‘ClS hanno niente mangiato niente’

S.Bartolomeo Pesio

a.	i ˈtʃɒːm ˈɲyŋ	'ClS chiamo nessuno'
	a ˈmɔɲdʒu (ɲeŋ) ˈɲyŋ	‘ClS mangiano (niente) nessuno’
	ɲyŋ (k) a ˈmɔɲdʒu	‘nessuno (ke) ClS mangiano’
	i ˈmɔɲdʒ ˈɲente	‘ClS mangio niente’
	i doŋ ˈɲente a ˈɲyŋ	‘ClS do niente a nessuno’
b.	i ø (ɲeŋ) tʃaˈmɒ ˈɲyŋə	'ClS ho (niente) chiamato nessuno'
	i ø (ɲeŋ) maɲˈdʒɒ ˈɲente	‘ClS ho (niente) mangiato niente’
c.	al ɔŋ ɲeŋ dɛːt ˈɲente a ˈɲyŋ	‘ClS hanno niente detto niente a nessuno’
	i lu ˈdoŋ (ɲeŋ) a ˈɲyŋ	‘ClS lo do (niente) a nessuno’
	i lu byt (ˈɲeŋ) ɛŋ ɲyŋ ˈpøst	‘ClS lo metto (niente) in nessun posto’

Stroppo/ Macra

a.	la vɛŋ (rɛŋ) dˈgyŋ	‘ClS viene (niente) nessuno’
	ˈtɕamu (rɛŋ) d’gyŋ	‘chiamo (niente) nessuno’
	i ˈtʃamiŋ dˈgyŋ	‘ClS chiamano nessuno’
	al ˈfai ˈ rɛŋ/ ˈɲente	‘ClS fa niente’
	al ˈmaɲdʒa pa ˈrɛ̃ŋ	‘ClS mangia mica niente’
	i daŋ rɛŋ/ ˈɲente a dˈgyŋ	‘ClS danno niente a nessuno’
a’.	la vɛŋ pa dˈgyŋ	‘ClS viene mica nessuno’
b.	ai (rɛŋ) tɕaˈma deˈgyŋ	‘ho (niente) chiamato nessuno’
	al ˈfai ˈrɛ̃ŋ/ ˈɲente	‘ho fatto niente’
b’.	l a pa ˈvist dəˈgyŋ	‘ClS ha mica visto nessuno’

S.Pietro Valle Grana

a.	i veŋ niŋ dˈgyŋ	‘ci viene niente nessuno’
	dˈgyŋ ˈmaɲdʒɔ ˈniŋ	‘nessuno mangia niente’
	dau ˈnjente a dˈgyŋ	‘do niente a nessuno’
b.	i aŋ niŋ dyrˈmi dˈgyŋ	‘ClS hanno niente dormito nessuno’

Fontane

a.	e ˈtʃamu ˈɲyŋ	'ClS chiamo nessuno'
	u i vɛŋ ɲent ˈɲyŋə	'ClS ci viene niente nessuno'
	e ˈmɔɲdʒu ˈɲent	'ClS mangio niente'
b.	u j a (ɲent) vəŋˈgy ˈɲyŋə	'ClS ci ha (niente) venuto nessuno'
	j aŋ ɲent maɲˈdʒa ˈɲent	'ClS hanno niente mangiato niente'

Margarita

a.	i ˈtʃamu ˈɲyŋ	'ClS chiamano nessuno'
	i ˈvena ˈɲyŋ	'ClLoc viene nessuno'
	u m ˈtʃama ˈpa mai ˈɲyŋ	'ClS mi chiama mica mai nessuno'
	u ˈdɛrma ˈɲy:ŋ	'ClS mangia niente'
	i fas ˈnɛŋ/ ˈɲɛnte	'ClS faccio niente'
	i daŋ ˈɲɛnte a ˈɲyŋ	'ClS danno niente a nessuno'
a.	i ˈtʃamu pa ˈɲyŋ	'ClS chiamano mica nessuno'
b.	uɾ e nɛŋ kapiˈta-je ˈɲɛnte	'ClS è niente capitato-gli niente'
	uɾ ɒ nɛŋ tʃaˈma ˈɲyŋ	'ClS ha niente chiamato nessuno'
	uɾ ɒ nɛŋ dørˈmi ˈɲy:ŋ	'ClS ha niente dormito nessuno'
	i ɛ ˈnɛŋ veˈɲy-je ˈɲyŋ	'ClLoc è niente venuto-ci nessuno'

Montaldo

a.	i ˈtʃam nɛŋ ˈɲyŋə	'ClS chiamo niente nessuno'
	i ˈmɔɲdʒ ˈnɛŋ	'ClS mangio niente'
b.	iɾ ø nɛŋ tʃaˈmɒ ˈɲy:ŋ	'ClS ho niente chiamato nessuno'
	iɾ ø maɲˈdʒa ˈnɛŋ	'ClS ho mangiato niente'
cf.	iɾ ø nɛŋ maɲˈdʒa	'ClS ho niente mangiato (=non ho mangiato)'

Pamparato

a.	u ˈmɒɲdʒa (tʃy) ˈnaint	'ClS mangia (più) nessuno'
a'.	u ˈmɒɲdʒa pɒ ˈnaint	'ClS mangia mica niente'
	i daŋ ˈnaint/ niˈɛnte a ˈɲøŋ	'ClS danno niente a nessuno'
a'.	u ˈmɒɲdʒa pɒ ˈnaint	'ClS mangia mica niente'
b.	uɾ ɔ naint dørˈmi ˈɲøŋ	'ClS ha niente dormito nessuno'
	i aŋ naint tʃaˈmɒ ˈɲøŋ	'ClS hanno niente chiamato nessuno'
	i aŋ (naint) maɲˈdʑɔ niˈɛnte/ ˈnaint	'ClS hanno (niente) mangiato niente'
b.'	uɾ ɔ pɒ (ŋˈku) dørˈmi ˈɲøŋ	'ClS ha mica (ancora) dormito nessuno'

Garessio

b.	i n ø nɛŋ tʃaˈmau yŋˈɕyŋ	'ClS non ho niente chiamato nessuno'
c.	u nn a nɛŋ maɲˈdʒau ˈɲɛnte	'ClS non ha niente mangiato niente'

Dego

a.	u n drøm niˈʃyŋ	'ClS non dorme nessuno'
	niˈʃyn u ˈdrøm	'nessuno ClS dorme'
	i ŋ maɲdʒu ˈɲɛnte	'ClS non mangiano niente'
b.	i n aŋ (nɛnt) tʃaˈmɔ niˈʃyŋ	'ClS non hanno (niente) chiamato nessuno'
	i n aŋ (nɛnt) maɲˈdʒɔ ˈɲɛnte	'ClS non hanno (niente) mangiato niente'

Mombercelli

a.	u i veŋ maŋˈkje/ ˈnøŋ	'ClS ci viene nessuno'
	u i veŋ pa maŋˈkje/ ˈnøŋ	'ClS ci viene mica nessuno'
	a vug ˈnøini ˈdoni/ nøŋ ˈømi	'ClS vedo nessune donne/ nessun uomo'
	iɾ fa ˈnɛŋ (da u ˈtyt)	'ClS fa niente (affatto)'

	i daŋ nɛŋ (da u ˈtyt) a maŋˈkjẽ/ ˈnøŋ	‘ClS danno niente (affatto) a nessuno’
b.	aj ø maɲˈdʒɔ ˈnɛŋ	‘ClS ho mangiato nulla’
	i aŋ ˈnɛŋ maɲˈdʒɔ	‘ClS hanno niente mangiato’ (‘non hanno mangiato’)

Castellinaldo

a.	e vug ˈɲyŋ	‘ClS vedo nessuno’
	i doɲ ˈɲante a ˈɲyŋ	‘ClS do niente a nessuno’
b.	uɾ ɔ naŋ ˈvist ˈɲyŋ	‘ClS ha niente visto nessuno’
	uɾ ɔ naŋ maɲˈdʒɔ ˈɲante	‘ClS ha niente mangiato niente’
c.	ɾu ˈbøt naŋ da ˈɲyŋa ˈpɔrt	‘lo butto niente da nessuna parte’
	i u ˈdoɲ naŋ a ˈɲyŋ	‘ClS lo do niente a nessuno’

Castelletto Merli

a.	a ˈtʃaːm ˈnyŋ	‘ClS chiamo nessuno’
b.	aj ø (neŋ) tʃaˈma ˈnyŋ	‘ClS ho (niente) chiamato nessuno’
	aj ø maɲˈdʒa ˈneŋ	‘ClS ho mangiato niente’

Cerano

a.	iŋˈsøŋ a ˈdrøma	‘nessuno ClS dorme’
	a ˈdrøma ɲent inˈsøŋ	‘ClS dorme niente nessuno’
	a syˈtʃeda (a)ˈɲent	‘ClS succede niente’
	i ˈdəŋ-i ɲent a iŋˈsøŋ	‘ClS danno-gli niente a nessuno’
b.	i əŋ tʃaˈma iŋˈsøŋ	‘ClS hanno chiamato nessuno’
	l e ɲent ɲi ˈki iŋˈsøŋ	‘ClS è niente venuto qui nessuno’
	i əŋ maɲˈdʒa (a)ˈɲent	‘ClS hanno mangiato niente’
	l e fatʃ (a)ˈɲent	‘ClS è fatto niente’
cf.	i əŋ ɲent maɲˈdʒa	‘ClS hanno niente mangiato (=non hanno mangiato)’
	l e ɲent ˈfatʃ-al	‘ClS è niente fatto-lo’

Villa di Chiavenna

a.	al dorm (miɛ) niˈgynnɛ	‘ClS dorme (mica) nessuno’
	(no) i ˈmɛɲdʒən miɛ naˈgottɛ	‘(non) ClS mangiano mica nulla’
b.	no l e niːt niˈgynnɛ	‘non ClS è venuto nessuno’
	(no) i aŋ (miɛ) mɛɲˈdʒaːt naˈgottɛ	‘(non) ClS hanno (mica) mangiato nulla’

Trepalle

a.	a vedi niˈguŋ	‘ClS vedo nessuno’
	i ɟi dɛŋ njent a niˈguŋ	‘ClS gli danno niente a nessuno’
	al ˈmaɲdʒa ˈɲent	‘ClS mangia niente’
b.	ei (miga) veˈdu niˈguŋ	‘ho (mica) visto nessuno’
	l e ɲu niˈguŋ	‘ClS è venuto nessuno’
	ei (miga) maɲˈdʒɛː njent	‘ho (mica) mangiato niente’

Campodolcino

a.	al veɲ neˈgyɲ	‘ClS viene nessuno’
	ˈvedi (bri) neˈgyɲ	‘vedo (Neg) nessuno’
	al ˈmɛɲdʒa ˈɲent	‘ClS mangia niente’
b.	l a (bri) maɲdʒɛt neˈgyɲ	‘ClS ha (Neg) mangiato nessuno’
	l a (bri) maɲdʒɛt ˈɲent	‘ClS ha (Neg) mangiato niente’

S.Bartolomeo Val Cavargna

a.	veɲ nəˈsuŋ	‘viene nessuno’
b.	ɔ mia vˈdu nəˈsuŋ	‘ho mica visto nessuno’

	a (mia) druˈmi neˈsuŋ	'ha (mica) dormito nessuno'
	ɔ mia ˈfai nəˈgɔt	'ho mica fatto nulla'

Grumello del Monte

a.	i ve (mia) niˈgy	'ClS vengono (mica) nessuno'
	niˈgy i ˈve	'nessuno ClS vengono'
	al maɲdʒa (mia) neˈgot	'ClS mangia (mica) nulla'
b.	o (mia) eht niˈgy	'ho (mica) visto nessuno'
	l a (mia) maɲˈdʒat neˈgot	'ClS ha (mica) mangiato nulla'

Passirano

a.	i dormɒ (miɒ) niˈhy	'ClS dormono (mica) nessuno'
	niˈhy i ˈdormɒ	'nessuno ClS dormono'
b.	i g a (miɒ) maˈja:t niˈhy	'ClS ci hanno (mica) mangiato nessuno'
	i g a (miɒ) tʃaˈma:t niˈhy	'ClS ci hanno (mica) chiamato nessuno'
	i g a (miɒ) maˈja:t niɛnt	'ClS ci hanno (mica) mangiato niente'

Revere

a.	a ŋ veŋ niŋˈsyŋ	'ClS non viene nessuno'
	i n ˈtʃamɑ niŋˈsyŋ	'ClS non chiamano nessuno'
	al na ˈmaɲɑ (py) ˈɲe:nt	'ClS non mangia (più) niente'
	al na da ˈɲe:nt a niŋˈsyŋ	'ClS non dà niente a nessuno'
b.	al n a miɑ tʃaˈma niŋˈsyŋ	'ClS non ha mica chiamato nessuno'

S.Benedetto Po

a.	a ŋ veɲ (miɑ) niˈsyŋ	'ClS non viene (mica) nessuno'
	i n ˈmaɲɑ ˈɲint	'ClS non mangiano niente'
	al na da ˈɲint a niˈsyŋ	'ClS non dà niente a nessuno'
b.	a n a durˈmi niˈsyŋ	'ClS non ha dormito nessuno'
	niˈsyŋ a durˈmi	'nessuno ha dormito'
	a n ɔ miɒ fat ˈɲint	'ClS non ho mica fatto niente'

Martignana Po

a.	al tʃami miæ nˈsoŋ	'ClS chiama mica nessuno'
b.	a u miæ tʃaˈma: anˈsoŋ	'ClS ho mica chiamato nessuno'

Pozzaglio

a.	ˈdɔrma mia niˈsə̃ŋ	'dorme mica nessuno'
	ɛl da mia ɲe:nt a niˈsøŋ	'ClS dà mica niente a nessuno'
b.	g ɛ mia veˈɲi:t niˈsøŋ	'ci è mica venuto nessuno'
c.	ɛl la ˈmɛt ˈmia da niˈsøna ˈpa:rt	'ClS lo mette mica da nessuna parte'

Cicogòlo

a.	vɛŋ mia niˈsøŋ	'viene mica nessuno'
	ɛl da (mia) nje:nt a niˈsøŋ	'ClS dà (mica) niente a nessuno'
b.	g a mia durˈmi:t niˈɕøŋ	'ci ha mica dormito nessuno'

Vezzano sul Crostolo

a.	a n ˈvin (meja) niˈsuŋ	'ClS non viene (mica) nessuno'
	e n ˈtʃamen (meja) niˈsuŋ	'ClS non chiamano (mica) nessuno'
	e n ˈmaɲen ˈɲint	'ClS non mangiano niente'
	e n daŋ ˈɲint a niˈsuŋ	'ClS non danno niente a nessuno'

b.	e nn an (meja) tʃaˈme niˈsuŋ	‘ClS non hanno (mica) chiamato nessuno’
	a nn a (meja) maˈɲe ˈɲi:nt(o)	‘ClS non ha (mica) mangiato niente’

Un quadro riassuntivo delle varietà in (65), che presentano cooccorrenza dell’avverbio di negazione frasale con l’argomento di tipo *niente/nessuno*, riportato qui di seguito in (65), rivela che solo in alcune varietà, illustrate in (65’b), la cooccorrenza dell’avverbio di negazione frasale con l’argomento di polarità negativa è ammessa nelle frasi finite semplici. In altre varietà illustrate in (65’a) la cooccorrenza dell’avverbio negativo con l’argomento di polarità negativa è ristretto ai soli contesti participiali in cui il participio separa l’avverbio dall’argomento. Nello schema in (65) Neg denota la negazione avverbiale, mentre V denota il verbo flesso e P il participio; Pol sta per l’argomento *niente/nessuno*.

(65’)		Participio	Verbo lessicale
a.	*Cavergno*	(Neg) P Pol	V *Neg Pol
	Piverone	(Neg) P Pol	V *Neg Pol
	Cravagliana	Neg P Pol	V *Neg Pol
	Boccioleto	Neg P Pol	V *Neg Pol
	Lèssolo	(Neg) P Pol	V *Neg Pol
	Villareggia	(Neg) P Pol	V *Neg Pol
	Cantoira	Neg P Pol	V *Neg Pol
	Cuneo	Neg P Pol	V *Neg Pol
	Margarita	Neg P Pol	V *Neg Pol
	Pamparato	Neg P Pol	V *Neg Pol
	Dego	(Neg) P Pol	V *Neg Pol
	Mombercelli	(Neg) P Pol	V *Neg Pol
	Castellinaldo	Neg P Pol	V *Neg Pol
	Castelletto	Neg P Pol	V *Neg Pol
	Ala	Neg P Pol	V *Neg Pol
	S.Bartolomeo C.	(Neg) P Pol	V *Neg Pol
b.	*Mezzenile*	(Neg) P Pol	V (Neg) Pol
	Quarna Sotto	(Neg) P Pol	V (Neg) Pol
	S.Bart.Pesio	(Neg) P Pol	V (Neg) Pol
	Stroppo	(Neg) P Pol	V (Neg) Pol
	S. Pietro V.G.	(Neg) P Pol	V (Neg) Pol
	Fontane	(Neg) P Pol	V (Neg) Pol
	Montaldo	Neg P Pol	V Neg Pol
	Garessio	Neg P Pol	V (Neg) Pol
	Cerano	(Neg) P Pol	V (Neg) Pol
	Sarre	Neg P Pol	V Neg Pol
	Montjovet	Neg P Pol/ Neg Pol P	V Neg Pol
	Coazze	Neg P Pol	V Neg Pol
	Pramollo	Neg P Pol	V Neg Pol
	Pomaretto	Neg P Pol	V Neg Pol
	Prali	Neg P Pol	V Neg Pol
	Guardia P.	Neg P Pol	V Neg Pol
	Celle	Neg P Pol	V Neg Pol
	Villa di Ch.	(Neg) P Pol	V (Neg) Pol
	Trepalle	(Neg) P Pol	V (Neg) Pol
	Campodolcino	(Neg) P Pol	V (Neg) Pol
	Grumello	(Neg) P Pol	V (Neg) Pol
	Passirano	(Neg) P Pol	V (Neg) Pol

Revere	(Neg) P Pol	V (Neg) Pol
S.Benedetto Po	(Neg) P Pol	V (Neg) Pol
Martignana	Neg P Pol	V Neg Pol
Pozzaglio	Neg P Pol	V Neg Pol
Cicognòlo	(Neg) P Pol	V (Neg) Pol
Vezzano sul C.	(Neg) P Pol	V (Neg) Pol

In (66) esemplifichiamo i dialetti nei quali l'avverbio di negazione frasale non si combina normalmente con gli elementi di polarità negativa, anche se questi ultimi si possono combinare tra di loro. Quest'ultima situazione ricorda quella del francese, in cui *pas* è in distribuzione complementare con altri sintagmi negativi, anche se sintagmi negativi diversi da *pas* si possono combinare fra di loro, come in esempi del tipo *je ne donne rien a personne*. Occorre tener presente che in diverse varietà raggruppate in (66) è possibile la cooccorrenza dell'avverbio di negazione frasale con avverbi di polarità negativa privi tuttavia della morfologia specializzata *n-* in particolare con il tipo *più*, *ancora*, come illustrato al pf. 6.2. Diversi dialetti in (66) presentano una negazione frasale di tipo *niente*, che in alcuni coincide con l'argomento di tipo *niente,* per esempio *nɛint(a)* a *Oviglio*, *nia* nelle varietà atesina di *La Pli de Mareo*; queste varietà, come anche quella di *Castellazzo* sono caratterizzate dal raddoppio dell'avverbio di negazione frasale di tipo *niente* da parte della negazione clitica. Gli altri dialetti in (66) hanno avverbi di negazione frasale di tipo *mia, briza, buka* oppure di tipo *no*, raddoppiati o meno dalla negazione clitica. Alcune delle varietà in (66) presentano un avverbio di negazione frasale di tipo *mica*, distinto dal normale avverbio negativo, che può combinarsi con gli elementi di polarità negativa, come indicato in (a') e (b').

(66) *Mulegns*

a.	i ˈreiva ˈɲiŋ	'ClS arriva nessuno'
	ˈɲiŋ tʃ i ˈreiva	'nessuno che ClS arriva'
	ia (na) maʎ naˈvot	'io (non) mangio niente'
b.	i va laˈvo naˈvot	'io ho lavato nulla'

Donat

a.	ɛl ˈmaʎa mai ˈnut	'lui mangia mai nulla'
	niɲ ˈmaʎa	'nessuno mangia'
	jau ˈklɔm niɲ ˈpli	'io chiamo nessuno più'

Mustér

a.	jau ˈvɛzəl neˈdʒiŋ (ˈpli)	'io vedo nessuno (più)'
	neˈdʒiŋ ke ˈdɔʀma	'nessuno che dorme'
b.	jau ai klaˈmau neˈdʒiŋ	'io ho chiamato nessuno'
	jau ai maˈʌau ˈnuət (ˈpli)	'io ho mangiato nulla (più)'

Trun

a.	neˈɟiŋ ke ˈdɔʀma	'nessuno che dorme'
	jɛu ˈmaʎət ˈnuət	'io mangio nulla'
b.	jɛu ai klaˈmau neˈɟin	'io ho chiamato nessuno'

Casaccia - Val Bregaglia

a.	al ˈveɲ naˈʒyŋ	'ClS viene nessuno'
	naˈʒyŋ k al ˈveɲ	'nessuno che ClS viene'
	je vets naˈʒyŋ	'ClS vedo nessuno'
	je fatʃ naˈgot	'ClS faccio nulla'
b.	j a (ply) klaˈma naˈʒyŋ	'ClS ho (più) chiamato nessuno'

Olivone

a.	a m ˈtʃɛma ɲiˈsyŋ	‘ClS mi chiama nessuno’
	ɲiˈsyn a m ˈtʃɛma	‘nessuno ClS mi chiama’
	a ˈtʃɛmja (pjy) ɲiˈsyn	‘ClS chiamo più nessuno’
	ta ˈmɛɲdʒa ɲe:nt/ naˈgo:	‘ClS mangi nulla’
b.	u tʃaˈmou ɲiˈsyn	‘ho chiamato nessuno’
	l ɛ maɲˈdʒou ˈɲe:nt	‘ClS è mangiato niente’

Soazza - Val Mesolcina

a.	a g ˈveɲ niˈsuŋ	‘ClS ci viene nessuno’
	mi ˈtʃami niˈsuŋ	‘io chiamo nessuno’
	ˈmaɲdʒi ˈɲent	‘mangio niente’
b.	o ˈfatʃ ˈɲent	‘ho fatto niente’
	o ˈviʃt niˈsuŋ	‘ho visto nessuno’

S.Fedele Intelvi

a.	al ˈmaɲdʒa naˈɣot	‘ClS mangia nulla’
b.	a durˈmi: niˈsyŋ	‘ha dormito nessuno’
	u ˈvist (py) niˈsyŋ	'ho visto (più) nessuno'
	l a maɲˈdʒa naˈɣot	‘ClS ha mangiato nessuno’

Cataeggio

a.	ai ˈdrɔm neˈgyŋ	‘ClS dormono nessuno’
	neˈgyŋ ai ˈdrɔm	‘nessuno ClS dormono’
	al tʃama neˈgyŋ	‘ClS chiama nessuno’
	al maɲdʒa ˈɲento	‘ClS mangia niente’
b.	l a druˈmi neˈguŋ	‘ClS ha dormito nessuno’

Premana

a.	e ˈtʃamʊ neˈgyŋ	‘ClS chiamo nessuno’
	e ˈfo: neˈgo:t	‘ClS faccio nulla’
	a g el dɔ (*miɣɛ) a neˈgyŋ	‘ClS ce lo do a nessuno’
b.	ɔ ˈfatʃ neˈgo:t	‘ho fatto nulla’
c.	e l metʊ in neˈgyŋ ˈlø:k	‘lo metto in nessun posto’

Pagnona

a.	al ve neˈgy:ŋ	‘ClS viene nessuno’
	da neˈgut a neˈgy:ŋ	‘dai niente a nessuno’
b.	l a durˈmi neˈgy:ŋ	‘ClS ha dormito nessuno’

Casorezzo

a.	ga veŋ ˈki (py/ mai) niˈsyŋ	‘ci viene qui (più/ mai) nessuno’
	a duˈmandaŋ (py) niˈsy:ŋ	‘ClS chiamano (più) nessuno’
	a ˈmaɲdʒaŋ niˈeŋ	‘ClS mangiano niente’
	ga ˈdo (mai) niˈeŋ (a) niˈsy:ŋ	‘ci do (mai) niente (a) nessuno’
	ga ˈdiʑum niˈeŋ niˈsy:ŋ	‘ci diciamo niente (a) nessuno’
b.	ɛŋ maɲˈdʒa: (py) niˈeŋ	‘hanno mangiato (più) niente’
	o ˈvistu niˈsy:ŋ	‘ho visto nessuno’

Arconate

a.	ga veŋ py nyˈsyna	‘ci viene più nessuno’
b.	l a ˈfɒi nyˈsyna	‘lo ha fatto nessuno’

	o ˈfɒi niˈeŋ	'ho fatto niente'
	o dʊmanˈdɔ: niˈsyna/niˈsy:	'ho chiamato nessuno'

Inveruno

a.	ga veɲ (py) niˈsyɲ	'ci viene (più) nessuno'
	ˈvedi (mɒi) niˈsyɲ	'vedo (mai) nessuno'
	ga do naˈgo:t a niˈsyɲ	'gli do niente a nessuno'

Civate

a.	ˈdɔrma niˈsøŋ	'dorme nessuno'
b.	l a maɲˈdʒa neˈgot	'ClS ha mangiato nulla'

Olgiate Molgora

a.	la kaˈpes neˈgot	'ClS capisce niente'
	ˈmɒɲdʒa neˈsyɲ	'mangia nessuno'
	ge do neˈgot a neˈsyɲ	'gli do niente a nessuno'
b.	l a durˈmi neˈsyɲ	'ClS ha dormito nessuno'

S.Angelo Lodigiano

a.	ˈdɔrme niˈsøŋ	'dorme nessuno'
	ɛl ge ˈda ˈɲɛŋ a niˈsøŋ	'ClS dà niente a nessuno'
b.	l ɛ veˈɲide niˈsøŋ	'ClS è venuto nessuno'

Castiglione d'Adda

a.	dɔrm niˈsyn	'dorme nessuno'
	el ge da ˈɲent a niˈsyn	'ClS ci dà niente a nessuno'
b.	l o ˈdai a nyˈsyŋ	'lo ho dato a nessuno'
	g o ˈdai ˈɲent a niˈsyŋ	'Loc ho dato niente a nessuno'
	l o purˈtad da niˈsyna ˈpart	'lo ho portato da nessuna parte'

Colfosco

a.	al ŋ ˈfe:ʒ ˈnia	'ClS non fa niente'
b.	al n a dorˈmi dəˈguɲ	'ClS non ha dormito nessuno'
	i nən a karʼdɛ deʼguɲ	

La Pli de Mareo

a.	ju ne ˈli ˈnia	'io non leggo nulla/Neg'
	al ne veɲ (pa) deˈgyŋ	'ClS non viene (PRT) nessuno'
	deˈgyŋ ne veɲ (pa)	'nessuno non viene (PRT)'
	ju ne i da ˈnia a deˈgyŋ	'io non gli do nulla a nessuno'
b.	i n a kɛrˈde dɛˈgyn	'ClS non ho chiamato nessuno'
c.	i ne j al ˈda (*nia) a deˈgyɲ	'ClS non glielo do a nessuno'
	i ne le ˈmɛti (*nia) eŋ ˈɲɔ	'ClS non lo metto in nessun posto'

Vezza d'Oglio

a.	ˈtʃama niˈɣy	'chiama nessuno!'
	l ˈdɔrma niˈɣy	'ClS dorme nessuno'
b.	o ˈist niˈɣy	'ho visto nessuno'
	o ˈist ˈɲent	'ho visto niente'

Stienta

a.	a n vjen niˈɕuŋ	'ClS non viene nessuno'

b.	a n ɔ tʃaˈma niˈɕun	‘ClS non ho chiamato nessuno’
	a n ɔ fat ˈɲent	‘ClS non ho fatto niente’

Finale Emilia

a.	a n ˈvjen niˈɕuŋ	‘ClS non viene nessuno’
	niˈɕuŋ a ˈmaɲa	‘nessuno ClS viene’
	i n ˈmaɲa (pju) ˈɲent	‘ClS non mangiano (più) niente’
	i n ˈtʃama (mai) niˈɕuŋ	‘ClS non chiamano (mai) nessuno’
	i n da ˈɲent a niˈɕuŋ	‘ClS non danno niente a nessno’
	a n ˈmaɲa ˈɲenta niˈɕ uŋ	‘ClS non mangia niente nessuno’
b.	i nn a maˈɲa ˈɲeːnt	‘ClS non hanno mangiato niente’

S.Pietro in Casale

a.	a ŋ vin iɲˈtʃõ	‘ClS non viene nessuno’
	iɲˈtʃõ a ˈviːn	‘nessuno ClS viene’
	a ɲ tʃaːm (pjo/ mai) iɲˈtʃõ	‘ClS non chiamo (più/ mai) nessuno’
	a ŋ ˈmaɲæ (prɔpi) ˈɲiːnt(æ)	‘ClS non mangia (proprio) niente’
	i n daŋ ˈɲint a iɲˈtʃõ	‘ClS non danno niente a nessuno’
b.	a n ɔ tʃaˈmɛ iɲˈtʃõ	‘ClS non ho chiamato nessuno’
	a l n a maˈɲɛ ˈɲintæ	‘ClS non ha mangiato niente’

Alfonsine

a.	a n veg anˈʃõ	‘ClS non vedo nessuno’
	la m ˈməɲæ ˈɲĩːt	‘ClS non mangia niente’
b.	li la n a tʃaˈmɛ anˈɕõ	‘lei ClS non ha chiamato nessuno’

Bagolino

a.	(no) l ve neˈdʒy	‘(non) lo vede nessuno’
	no te ˈmaɲdʒe ˈɲent	‘non ClS mangi niente’

S.Maria Maggiore

b.	a j ɔ ˈfatʃ ˈnuta	‘ClS ho fatto nulla’
	u l a ˈfatʃ iɲˈtʃiŋ	‘ClS lo ha fatto nessuno’

Coimo-Val Vigezzo

b.	a j ɔ camu inˈʃiŋ	‘ClS ho chiamato nessuno’

Forno V.Strona

a.	a dɔrm ˈnyŋ	‘ClS dorme nessuno’
	nyŋ a ˈdɔrm	‘nessuno ClS dorme’
	i trɔu nyŋ	‘ClS trovo nessuno’
	i g dag nuta a nyŋ	‘ClS gli do nulla a nessuno’
	i g lu dag nuta a nyŋ	‘ClS gli-lo do nulla a nessuno (=non glielo do a nessuno)’
b.	j ɐŋ maɲˈdʒa ˈnuta	‘ClS hanno mangiato nulla’
	j ɐŋ datʃ nuta a ˈnyŋ	‘ClS hanno dato nulla a nessuno’
	j ɐŋ fatʃ ˈnuta	‘ClS hanno fatto nulla’
cf.	j ɐŋ nuta maɲˈdʒa	‘ClS hanno nulla mangiato (=non hanno mangiato)’

Quarna Sopra

a.	ɐi ˈdrɔman iɲˈtʃuŋ	‘ClS dormono nessuno’
b.	ɣ a ˈfac ˈɲente	‘ClS ha fatto niente’

Romentino

a.	a ˈdrøma unˈtsỹ	'ClS dorme nessuno'
c.	i ˈden-ja ˈnuta a nˈtsỹ	'ClS danno-gli nulla a nessuno'

Cravagliana

a.	i ˈcamu niˈsyŋ	'ClS chiamo nessuno'
	i ˈmaɲʃu ˈnienti	'ClS mangio niente'

Mandello

a.	a ˈdɔrmɛ niˈsyŋ	'ClS dorme nessuno'
	i g ˈdag ˈɲenti niˈsyŋ	'ClS gli do niente a nessuno'
b.	i g o ˈdai ˈɲenti niˈsyŋ	'ClS ci(=gli) ho dato niente a nessuno'

Trecate

a.	a ˈdrøma inˈsyk	'ClS dorme nessuno'
	inˈsyk a ˈdrøma	'nessuno ClS dorme'
	i ˈdøga-v-ru (a) niŋˈsyŋa	'ClS do-ce/=glie)-lo (a) nessuna'
b.	i ˈdɔ-ja ˈnut iŋˈsyŋa	,ClS do-gli niente (a) nessuno'
	i ˈpɔrta-ru da iŋˈsyŋ ˈpɔst	'lS porto-lo in nessun posto'

Fara Novarese

a.	i vøi ˈɲent	'ClS voglio niente'
	a drom unˈtsỹ	'ClS dorme nessuno'
	al da ˈɲenti a nˈtsỹ	'ClS dà niente a nessuno'

S.Nazzaro Sesia

a.	suŋ ˈda-g-lu ŋˈsyŋ	'sono(=ho) dato-glie-lo (a) nessuno'
b.	l ɛ da-i ˈɲenti aŋˈsyŋ	'ClS è(=ha) dato niente (a) nessuno'

Moncalvo

b.	j ɔ tʃaˈma ˈny:ŋ	'ClS ho chiamato nessuno'
	aj ɔ maɲˈdʒa ˈne:ŋ	'ClS ho mangiato niente'
cf.	aj ɔ ne:ŋ maɲˈdʒa	'ClS ho niente mangiato

Breme

b.	j ɛ ni anˈtɕyŋɲa	'ClS sono venuti nessuno'
	j ø ˈvyɕt anˈtɕyŋɲa	'ClS ho visto nessuno'
	j ø ˈvyɕt ˈɲent	'ClS ho visto niente'

Valmacca

a.	a m ˈtɕama aɲˈtɕyŋna	'ClS mi chiama nessuno'
b.	j ø tɕaˈma ɲˈtɕyŋna	'ClS ho chiamato nessuno'

Casei Gerola

a.	ɜ ˈvɛnɜ inˈsøŋ	'ClS viene nessuno'
	u ˈmɜɲdʒa ˈnjɛntɜ	'ClS mangia niente'
b.	ø tʃaˈma inˈsønɜ	'ho chiamato nessuno'
	l a maɲˈdʒa ˈnjɛntɜ	'ClS ha mangiato niente'

Castellazzo Bormida

a.	a ˈtʃam (mɛjɒ) ˈnei	'ClS chiamo (mai) nessuno'
	a n ˈmaɲdʒ 'njente	'ClS non mangio niente'
b.	aj uɔ tʃaˈma maɲˈkjei	'ClS ho chiamato nessuno'

	a n uɔ maɲˈdʒa ˈnjente	‘ClS non ho mangiato niente’
	a n uɔ nɛitɒ maɲˈdʒa	'ClS non ho niente mangiato'

Oviglio

a.	i n ˈtʃamu (pi/ mai) ˈnɛ̃ĩ/ maɲˈkɛ̃ĩ	‘ClS non chiamano (più/ mai) nessuno’
	u n ˈmaɲdʒa ˈnɛinta	‘ClS non mangia/ non mangia niente’
	i n daŋ (pi) ˈnɛinta a ˈnɛ̃ĩ	‘ClS non danno (più) niente a nessuno’
a’.	u n ˈmaɲdʒa mia ˈnɛinta	‘ClS non mangia mica niente’
b.	u j ɛ (a)mˈni ˈnɛ̃ĩ/ maɲˈkɛ̃	‘ClS è venuto nessuno’
	i n aŋ tʃaˈma ˈnɛ̃ĩ	‘ClS non hanno chiamato nessuno’
	i n aŋ maɲˈdʒa ˈnɛint(a) (du ˈtit)	‘ClS non hanno mangiato niente (affatto)’
b’.	i n aŋ mia tʃaˈma ˈnɛ̃ĩ	‘ClS non hanno mica chiamato nessuno’
c.	a n ɛl ˈbøt da neŋ ˈpaːrt	‘ClS non lo metto da nessuna parte’

Viguzzolo

a.	u n mæ ˈtʃamæ iŋˈsøŋ	‘ClS non mi chiama nessuno’
	iŋˈsøŋ u m ˈtʃamæ	‘nessuno ClS mi chiama’
	a n ˈtʃamen (py/ mai/ prɔpi) inˈsøŋ	‘ClS non chiamano (più/ mai/ proprio) nessuno’
	u m ˈŋæɲdʒæ (py) ˈɲent	‘ClS non mangia (più) niente’
b.	a nn œ tʃaˈma iŋˈsøŋ	‘ClS non ho chiamato nessuno’
	a nn œ ˈvɪst ˈɲɛnt	‘ClS non ho visto niente’

Cortemilia

a.	i veŋ ˈɲyŋ	‘ci viene nessuno’
	i daŋ ˈɲjɛnte a ˈɲyŋ	‘ClS danno niente a nessuno’
b.	i ɛ amˈny-je ˈɲyŋ	‘ci è venuto-ci nessuno’
c.	a l ˈbøt ˈnɛnt a ˈɲyŋ ˈpost	‘ClS lo metto niente in nessun posto’

S.Sebastiano Curone

b.	a n ø tʃaˈmɔ iŋˈsøi	‘ClS non ho chiamato nessuno’

Serravalle Scrivia

a.	u n droma iŋˈsøini	‘ClS non dorme nessuno’
	a n ˈfasu ˈneiŋte	‘ClS non faccio niente’
b.	u n a tʃaˈmɔ iŋˈsøini	‘ClS non ha chiamato nessuno’
	i n auŋ maɲˈdʒɔ ˈneiŋte	‘ClS non hanno mangiato niente’

Arquata Scrivia

a.	u n drøma iŋˈsøŋi	‘ClS non dorme nessuno’
	u ŋ ˈvega py ŋˈsøŋi	‘ClS non vede più nessuno’
	u m ˈmaɲdʒa ˈneŋte	‘ClS non mangia niente’
	u n da ˈneŋte a ŋˈsøŋi	‘ClS non dà niente a nessuno’

6.5.1 *Analisi dei dati.* Nel quadro delineato in quel che precede la cooccorrenza dell’avverbio di negazione frasale con altri elementi di polarità negativa non richiede particolari spiegazioni. Possiamo pensare che questa cooccorrenza ricalchi semplicemente quella osservata per diversi elementi di polarità negativa al pf. 6.1 ed analizzata in particolare in (5) per il modello per cui gli elementi di polarità negativa sono quantificatori e in (5’) per il modello per cui sono indefiniti. In effetti la nostra teoria prevede un trattamento dei cosiddetti avverbi di negazione frasale che li assimila agli elementi nominali con cui non di rado coincidono lessicalmente. Sulla base di questa sintassi comune, spieghiamo quindi automaticamente l’analogo trattamento degli avverbi di negazione frasale e degli argomenti di polarità negativa.

Risulta invece più problematico il fatto che in molte varietà l'avverbio di negazione frasale è in distribuzione complementare con gli argomenti di polarità negativa. All'interno di un modello come quello di Haegeman e Zanuttini 1991, che prevede l'accordo negativo in una configurazione *testa - specificatore*, è stato proposto da Moritz e Valois 1994 che in francese *personne* e *pas* non si combinano in quanto competono per la stessa posizione, cioè lo specificatore della testa Neg lessicalizzata dal clitico negativo *ne*. L'idea è che per ricevere un'interpretazione *personne* deve salire alla posizione [Spec, NegP], tuttavia questa posizione è già occupata da *pas* dando luogo ad un risultato agrammaticale. Déprez 1997 considera in dettaglio questa possibilità escludendola sulla base per esempio dei dati relativi alla varietà francese del Québec, dove *pas* cooccorre con altri elementi di polarità negativa, pur avendo in tutti gli altri rispetti le proprietà del *pas* francese standard.

Una teoria alternativa è proposta da Acquaviva 1996, che distingue argomenti del tipo di *personne* o avverbi del tipo di *jamais*, da avverbi del tipo di *pas* sulla base della loro struttura interna. La sua idea è che *jamais* o *personne* includono una parte lessicale che può esprimere proprietà temporali o argomentali, mentre *pas* manca di qualsiasi contenuto lessicale. Quest'ultimo si riduce quindi ad un puro operatore negativo nei termini di Acquaviva 1996. Tecnicamente *jamais* o *personne* consistono di una variabile, legata tramite l'operazione di Chiusura Esistenziale, e di una restrizione lessicale. Invece *pas* mancherebbe di restrizione lessicale. La generalizzazione che Acquaviva 1996 deduce da queste premesse è che gli elementi di polarità negativa, avverbiali o argomentali, possono combinarsi solo se sono tutti dotati di restrizione lessicale. Quindi *pas*, che manca di restrizione lessicale, non può combinarsi con alcun altro sintagma negativo. Naturalmente rimane possibile combinare o *pas* o gli altri sintagmi negativi con *ne*, cioè con la testa Neg che rappresenta l'operatore negativo. Nel caso in cui *ne* si combini con *personne* etc. abbiamo un operatore negativo che si combina con una o più restrizioni lessicali; nell'altro caso *ne+pas* formano un singolo operatore senza restrizione lessicale.

Questa analisi si scontra con alcuni dati qui presentati; in particolare, tra gli avverbi di negazione frasale che non si combinano con elementi di polarità negativa troviamo anche il tipo *niente* coincidente con l'argomento di polarità negativa (*Oviglio, La Pli*). In base all'analisi di Acquaviva 1996 questo elemento dovrebbe essere privo di restrizione lessicale; ma data la sua identità con l'argomento di polarità negativa, che invece si combina normalmente, questa soluzione non sembra plausibile. Un secondo insieme di fatti che pone in dubbio la proposta di Acquaviva 1996 riguarda elementi avverbiali del tipo di *mica* nell'italiano standard. Come abbiamo visto, questi elementi si combinano sistematicamente con altri elementi di polarità negativa, il che può solo voler dire nei termini della teoria di Acquaviva 1996 che questi hanno restrizione lessicale. Ora, vi sono varietà in cui lo stesso elemento lessicale (per esempio *mia* a *Revere*, etc) può essere usato in funzione di *mica* oppure di avverbio di negazione frasale ordinario; in quest'ultimo caso è in distribuzione complementare con gli elementi di polarità negativa, ma pare impossibile attribuire questo comportamento alla mancanza di restrizione lessicale. Concludiamo quindi che la presenza o assenza di restrizione lessicale non può essere il fattore discriminante tra gli avverbi di negazione frasale che si combinano con altri elementi di polarità e quelli che non si combinano. I dati a nostra disposizione, e le analisi proposte, suggeriscono che gli avverbi di negazione frasale sono comunque dotati di restrizione lessicale.

Déprez 1997 in base ai dati relativi al francese standard e ad alcuni creoli francesi suggerisce un diverso tipo di parametro. In particolare le parole-N(egative) del francese standard sarebbero caratterizzate dalla presenza di una quantificazione intrinsenca di tipo numerale; in altre parole *rien* sarebbe grosso modo equivalente a 'zero cose' e così via. Al contrario le parole-N del creolo haitiano sarebbero degli indefiniti. Secondo Déprez 1997, l'avverbio di negazione frasale (*pas* in francese, *pa* in haitiano) è un puro operatore Neg, che si combina liberamente con le parole-N dell'haitiano, in quanto indefiniti, mentre non si combina con le parole-N del francese, in quanto quantificatori numerali. Tuttavia se gli avverbi di negazione frasale sono in tutti i casi puri elementi Neg, e la variazione dipende dalle altre parole-N, risulta di nuovo difficile predire l'esistenza di elementi come *mia* nella varietà di *Revere*, che possono o meno combinarsi. Inoltre in tutte le varietà in cui il tipo *niente* compare come argomento e come avverbio di negazione frasale, dovrebbe trattarsi di un caso di omofonia,

dato che in un caso si tratterebbe del puro elemento Neg e nell'altro caso di una parola-N. Data la sistematicità del fenomeno questo trattamento in termini di ambiguità lessicale mancherebbe di adeguatezza esplicativa.

Consideriamo gli avverbi di negazione frasale di tipo *niente* che si combinano con altri elementi di polarità negativa. La nostra idea è che tali avverbi, come l'argomento di polarità negativa, *niente* sono indefiniti nel senso di Heim 1982, cioè elementi la cui struttura interna consiste di una variabile libera e di una restrizione lessicale. Un quantificatore di chiusura esistenziale in dipendenza da un operatore negativo o comunque modale lega la loro variabile, come anche quella di altri elementi di polarità o di altri indefiniti presenti nella struttura. Questo dà luogo a forme logiche del tipo in (67a) per il caso in cui l'avverbio di negazione frasale compare da solo nella portata della chiusura esistenziale, oppure in (67b) per il caso in cui compare con altri elementi di polarità. Come implicato dalla discussione ai paragrafi precedenti, la sistemazione in (67) non introduce alcuna differenziazione lessicale tra *niente* come avverbio e *niente* come elemento argomentale. Si noti che al pf. 6.1 abbiamo assunto che il quantificatore esistenziale che lega le variabili associate agli elementi di polarità negativa è immediatamente superordinato al dominio V predicativo. Al contrario alcuni motivi empirici, incluso il fatto che gli avverbi di negazione frasale pre-infinitivali compaiono all'interno del dominio C_I, inducono a postulare un quantificatore esistenziale che chiude il dominio C_I stesso ed è quindi immediatamente subordinato alla posizione C_D, come in (67).

(67) *Montaldo*
a. i ɾu tʃam ˈnɛŋ
[C_D [∃y [i ru [$_{F''}$ tʃam [nɛŋ y] V]]]]
b. i tʃam ˈnɛn ˈɲyŋə
[C_D [∃x,y [i [$_{F''}$ tʃam [nɛŋ y] [ɲyŋ x] V]]]]

Tra i dialetti in (65) che combinano l'avverbio di negazione frasale con gli argomenti di polarità negativa rientrano anche diverse varietà in cui l'avverbio è un nome nudo, tipicamente *pa* come a *Prali*, *Pomaretto*, *Guardia, Celle*. A sua volta *pa* è interpretato come un elemento di polarità negativa, cioè come la restrizione lessicale di una variabile nella portata del quantificatore di chiusura esistenziale a sua volta dipendente da un operatore negativo o comunque modale; questo vale del resto per i nomi numerabili singolari privi di determinatore in generale. Sappiamo che i nomi nudi in funzione argomentale si combinano regolarmente con elementi di polarità negativa della serie *n-* come in *non disse parola a nessuno*, dove *parola* è un elemento di polarità negativa, come si vede dall'impossibilità **disse parola a tutti*. Il fatto che *pa* come avverbio di negazione frasale si combini con gli argomenti di polarità negativa non richiede quindi nessuna spiegazione particolare, ma risulta spiegabile in base alla combinabilità generale dei diversi tipi di elementi di polarità negativa (nomi nudi e serie *n-*). Le forme logiche rilevanti sono del tipo in (68).

(68) *Celle S.Vito*
a. dʒə dˈdɔrə ˈpa
[C_D [∃y [dʒə [$_{F''}$ ddɔrə [y pa] V]]]]
b. i ˈmiɲdʒə pa ˈreŋə
[C_D [∃x,y [i [$_{F''}$ miɲdʒə [y pa] [reŋə x] V]]]]

Tra i dialetti in (66) che non ammettono la combinazione dell'avverbio di negazione frasale con gli argomenti di polarità negativa, troviamo alcuni dialetti con avverbio di tipo *niente*, che può coincidere con l'argomento di polarità negativa come a *Oviglio*, *La Pli de Mareo*. Naturalmente in questi dialetti l'entrata lessicale dell'avverbio deve essere la stessa di quella proposta per le varietà del tipo in (67). Il punto cruciale è che la presenza di un argomento di polarità negativa esclude l'avverbio di negazione frasale. Questo suggerisce un parametro di lessicalizzazione per cui nelle va-

rietà in esame l'inserzione di un argomento di polarità negativa è sufficiente a lessicalizzare l'avverbio di negazione frasale. Quindi, nelle varietà in cui *niente* avverbiale non cooccorre con *niente, nessuno*, etc. assumiamo che la lessicalizzazione di un argomento di polarità negativa di tipo *n-* associato ad un punto aspettuale dell'evento lessicalizza le proprietà di polarità negativa per l'intero dominio predicativo del verbo impedendone la lessicalizzazione da parte dell'avverbio di negazione frasale, dando luogo a forme logiche del tipo in (69). La base logica di questa esclusione sintattica è che, come abbiamo già visto, l'inserzione di un avverbio di negazione frasale ha l'effetto di negare l'evento. A differenza delle teorie proposte da Acquaviva 1996, Déprez 1997, non attribuiamo quindi il diverso comportamento dell'avverbio di negazione frasale nei dialetti in (65) e (66) ad una differenza nella forma logica dell'avverbio stesso o degli altri elementi di polarità negativa della lingua. Una proprietà interessante della struttura in (69) è che l'operatore esistenziale nella posizione alta a cui lo abbiamo assegnato non è nella portata del clitico negativo; al contrario il clitico negativo è nella portata dell'esistenziale. Questo tipo di forma logica è incompatibile con l'idea che il clitico negativo corrisponda esso stesso all'operatore negativo; in effetti come vedremo al pf. 6.6 vi sono motivi indipendenti per concludere che il clitico negativo, *n* in (69), è esso stesso un elemento nominale, di polarità negativa.

(69) *Oviglio*
i n ˈtʃamu ˈnə̃ĩ
[C_D [∃y [i n [$_{F''}$ tʃamu [nə̃ĩ y] V]]]]

Questa conclusione ci fornisce la base per rendere conto del fatto notato sopra per le varietà in (65) che il tipo *niente* come avverbio di negazione frasale è sistematicamente in distribuzione complementare con il tipo *niente* argomentale, nel caso in cui coincidano lessicalmente e si trovino all'interno della stessa frase semplice. La combinazione dei due elementi rilevanti risulta possibile anche all'interno della stessa frase semplice quando sono lessicalmente distinti oppure, pur essendo lessicalmente identici, lessicalizzano due domini diversi della frase participiale collocandosi rispettivamente alla destra e alla sinistra del participio. Concludiamo che l'esclusione reciproca fra *niente* avverbiale e *niente* argomentale è dovuta al fatto che l'inserimento dell'elemento lessicale all'interno del domino predicativo del verbo esclude la sua rilessicalizzazione all'interno dello stesso dominio. Al contrario risulta possibile inserire lo stesso elemento lessicale in domini diversi oppure elementi lessicali diversi nello stesso dominio. La prima possibilità è illustrata da un caso come *j aŋ ɲent maɲdʒa ɲent* di *Fontane*, mentre la seconda emerge ad esempio a *Mezzenile* in *u fai ɲint ɲɛnte*.

A questo punto della nostra discussione possiamo tornare alla tabella in (65'a) relativa a varietà in cui la cooccorrenza dell'avverbio di negazione frasale con un altro elemento di polarità negativa è osservabile soltanto quando essi sono separati dal participio. Nei termini della presente analisi questo significa che l'avverbio di negazione frasale compare all'interno del campo C della frase participiale, quindi in posizione preparticipiale, mentre l'argomento di polarità negativa compare in posizione postparticipiale cioè all'interno del dominio predicativo della frase participiale stessa. All'interno della stessa frase finita semplice invece tali elementi sono in distribuzione complementare. Nei casi di distribuzione complementare abbiamo proposto che l'inserzione di un elemento di polarità negativa sia sufficiente a lessicalizzare le specificazioni dell'avverbio di negazione frasale che quindi non viene lessicalizzato indipendentemente. Nel caso in cui l'avverbio di negazione frasale si inserisce nel campo C del participio le sue proprietà modali non possono essere sussunte dall'elemento di polarità negativa all'interno del dominio predicativo. Perciò l'avverbio di negazione frasale e l'argomento di polarità negativa cooccorrono nei contesti participiali, come in (70), anche se si escludono a vicenda quando si inseriscono ambedue nel dominio predicativo, come nelle frasi finite semplici.

(70) *Margarita*
u ɾ ɒ nɛŋ tʃaˈma ˈɲyŋ
u r [$_{F''}$ ɒ [C_D [∃x,y [y nɛŋ] [$_{CI'}$ tʃama [x ɲyŋ] V]]]]

Un altro fenomeno rilevante riguarda l'esistenza di varietà in cui l'avverbio di negazione frasale pur non combinandosi con un soggetto o oggetto di polarità negativa, è compatibile con la presenza di un elemento di polarità negativa all'interno di un sintagma preposizionale in funzione dativa o locativa, come risulta dal confronto fra gli esempi in (65a) e gli esempi in (65c). Questo è il caso di *Forno Valle Strona*, *Cantoira*, *Cortemilia*, *Castellinaldo*. Questo contrasto può essere collegato al diverso rapporto con l'evento dell'oggetto e del soggetto da una parte e degli argomenti locativi o dativi dall'altra. In particolare al cap. 4 abbiamo proposto che il locativo e il dativo non sono ancorati alla struttura dell'evento ma vengono interpretati in rapporto alle coordinate spaziali del discorso. L'interpretazione del soggetto e dell'oggetto è invece ancorata all'evento di cui essi lessicalizzano i punti argomentali. In questa prospettiva possiamo pensare che nei dialetti in esame l'inserzione degli argomenti di polarità negativa lessicalizza le proprietà associate all'avverbio di negazione frasale con l'effetto di escluderne l'inserimento, limitatamente agli argomenti associati ai punti eventivi. Infatti abbiamo visto che gli avverbi di negazione frasale sono a loro volta costruiti come specificazioni dell'argomento interno e quindi del punto eventivo fondamentale; in questo senso l'inserzione di un argomento di polarità negativa, a sua volta associato ad un punto eventivo sussume le proprietà dell'avverbio. Al contrario, poiché il dativo o il locativo sono ancorati all'universo del discorso e comunque non rappresentano punti eventivi, la loro lessicalizzazione da parte di un elemento di polarità negativa non esclude l'avverbio di negazione frasale.

Esaminiamo quindi gli avverbi *mica, briza, pa*, *buka* corrispondenti ad un nome nudo, che non si combinano con gli argomenti di polarità negativa. Tali avverbi sono di nuovo interpretati come elementi di polarità negativa, cioè come la restrizione lessicale di una variabile nella portata del quantificatore di chiusura esistenziale e di un operatore negativo o comunque modale. Dal punto di vista semantico quindi non vi sono motivi per escludere la combinazione degli avverbi qui considerati e di *niente, nessuno* argomentale, che del resto troviamo in varietà come (68). Seguendo la linea già tracciata per gli avverbi di tipo *niente*, assumiamo che l'esclusione reciproca di *mica, briza, pa*, *buka* e degli argomenti di polarità negativa è dovuta ad un parametro di lessicalizzazione per cui nelle varietà in esame l'inserzione un argomento di polarità negativa è sufficiente a lessicalizzare l'avverbio di negazione frasale. Quindi, nelle varietà in cui *mica, briza, pa, buka* non cooccorrono con *niente, nessuno*, argomentali assumiamo che l'inserzione di questi ultimi lessicalizza le proprietà di polarità negativa per l'intero dominio predicativo del verbo impedendone la lessicalizzazione da parte dell'avverbio di negazione frasale. Concretamente, in un esempio come (71), *briza* è escluso dalla presenza dell'argomento di polarità negativa *niɕuŋ*. Per quanto riguarda il tipo *nɔ*, il fatto che sia in distribuzione complementare con gli elementi di polarità negativa suggerisce un trattamento analogo a quello degli avverbi del tipo in (71).

(71) *Finale Emilia*
i n ˈtʃama niˈɕuŋ
[C_D [∃x [i n [$_{F''}$ tʃama [niˈɕuŋ x] V]]]]

A questo punto della nostra discussione possiamo ritornare ad una serie di questioni già in parte affrontate al pf. 6.3 riguardanti la combinazione dei diversi elementi di polarità negativa, inclusi gli avverbi di negazione frasale. Una generalizzazione che emerge dai dati riportati al pf. 6.2 e dalle tabelle (16), (19), (21), (23), (25), (27) relative ad essi riguarda la distribuzione complementare generalmente attestata tra l'avverbio di polarità negativa *mai* e l'avverbio di negazione frasale, sia di tipo N sia di tipo *niente*; vi sono pochi dialetti in cui *mai* e l'avverbio di negazione frasale si combinano, come *Celle* e *Guardia* in (21). Possiamo riportare l'esclusione fra l'avverbio di negazione frasale e

mai allo schema di spiegazione che abbiamo proposto per rendere conto dell'esclusione reciproca tra avverbio di negazione frasale e argomenti di polarità negativa. Al pf. 6.3 abbiamo proposto che un avverbio come *sempre* e quindi anche la sua controparte di polarità negativa *mai* rappresentano una quantificazione universale sull'evento, che prende necessariamente nella sua portata l'argomento interno. In questo senso la lessicalizzazione di *mai* sussume quella dell'avverbio di negazione frasale che a sua volta non è altro che una quantificazione negativa dell'argomento interno. Naturalmente in tutte le varietà considerate come nello standard è possibile combinare *mai* con argomenti interni di polarità negativa come in *Gianni non mangia mai niente*. In questo caso *mai* e *niente* non si escludono a vicenda in quanto *niente* non lessicalizza una semplice specificazione quantificazionale dell'argomento interno ma piuttosto l'argomento interno stesso.

Un altro avverbio di polarità negativa considerato nelle tabelle al pf. 6.2 è *più*. È interessante notare che vi sono alcuni dialetti che combinano l'avverbio di negazione frasale con argomenti di polarità negativa ma non con *più*, cioè per esempio *Cravagliana, S.Bartolomeo Pesio, Stroppo* in (16), *Garessio, Cerano* in (19). Possiamo trattare questa esclusione in maniera analoga a quella suggerita sopra per l'esclusione fra l'avverbio di negazione frasale e *mai*, ricorrendo cioè all'idea che l'inserzione di *più* sia sufficiente a lessicalizzare tutte le proprietà rilevanti dell'avverbio di negazione frasale. Troviamo anche il caso speculare, in cui l'avverbio di negazione frasale è escluso quando ricorre un argomento di polarità negativa, ma si combina con *più*. Questo vale ad esempio per il tipo *buka*, *betʃ* di *Trun, Mustèr, Donat* in (16) o di *Mulegns* in (19). La nostra idea è che in queste varietà l'avverbio di negazione frasale si combina con *più* in quanto l'esclusione reciproca risulta sensibile unicamente alla presenza di elementi associati con la morfologia *n-* specializzata per i contesti di polarità negativa.

Per contrasto con quanto abbiamo visto per *mai*, in generale gli avverbi di negazione frasale si combinano con *ancora* nella lettura di polarità negativa. Notiamo che in diversi sistemi di negazione frasale, come ad esempio nel caso di *Donat* in (15), *Revere, Grumello, S.Fedele Intelvi* in (20), *Solbiate Arno* in (24) nonché nella maggior parte delle varietà in (23) emergono forme lessicali di tipo *n-ancora* con le quali l'avverbio di negazione frasale è in distribuzione complementare. In questo caso la distribuzione complementare dell'avverbio di negazione frasale col tipo *n-ancora* si può porre negli stessi termini della sua distribuzione complementare con gli altri argomenti e avverbi di polarità negativa della serie *n-* come *niente, nessuno, mai*; in effetti tutte le varietà rilevanti non combinano l'avverbio di negazione frasale con altri elementi polarità negativa, argomentali o meno. In una varietà come *Finale Emilia* in (23) l'avverbio di negazione frasale *briza* è in distribuzione complemetare con tutti gli elementi di polarità negativa, incluso il tipo *ancora*.

La discussione che precede astrae generalmente dagli avverbi di negazione frasale del tipo *mia* nei dialetti lombardi; tali avverbi ammettono tipicamente due letture, come avverbio di negazione frasale ordinario e come avverbio di tipo *mica* standard. Possiamo associare a questa seconda lettura il fatto che l'elemento *mia* si può combinare con tutti gli elementi di polarità negativa. In effetti l'avverbio di tipo *mica* ha questa proprietà in tutti i dialetti che per tale avverbio presentano lessicalizzazioni specializzate, come risulta dai dati in (11), nonché dalle tabelle in (16), (19), (23), (25), (27). Inoltre, in varietà come l'italiano standard, i dialetti veneti, liguri e centrali illustrati in (13) che lessicalizzano il solo clitico negativo nei casi di negazione ordinaria, ma hanno un avverbio di negazione frasale di tipo *mica*, quest'ultimo cooccorre normalmente con tutti gli elementi di polarità negativa.

Nei termini delle forme logiche presentate in questo paragrafo, la proprietà saliente degli avverbi di negazione frasale di tipo *mica* è che essi danno origine a strutture in cui il quantificatore di chiusura esistenziale lega due variabili, cioè quella di *mica* stesso e quella dell'argomento di polarità negativa, come illustrato in (71') per *Finale Emilia*. Al contrario, il fatto che l'avverbio di negazione semplice, cioè *briza* in (71') non si combini con altri elementi di polarità negativa significa che il quantificatore di Chiusura Esistenziale lega solo una variabile. In questo secondo caso la combinazione con un elemento di polarità negativa è esclusa dal fatto che l'elemento di polarità negativa sussume

interamente le proprietà che sarebbero lessicalizzate da *briza*, come abbiamo già visto in (71).

(71') *Finale Emilia*

a. a n ˈmaɲ miŋga ˈɲent
[C_D [∃x,y [a n [$_{F''}$ maɲ [miŋga x] [ɲent y] V]]]]

b. i n ˈdɔram ˈbriʓa
[C_D [∃x [i n [$_{F''}$ dɔram [briʓa x] V]]]]

Al pf. 6.1 abbiamo già criticato la proposta di Zanuttini 1997, per cui che l'elemento di tipo *mica* sarebbe focalizzante, visto che qualsiasi elemento negativo crea un contesto focalizzato (cioè invita alla formazione di un insieme di presupposizioni). Al contrario proponiamo che la differenza tra *mica* e *briza* possa essere formalizzata in termini di focalizzazione dell'elemento stesso. Quindi *mica* condivide con gli argomenti di polarità negativa la proprietà di poter essere focalizzato, mentre questo non vale per il tipo *briza*. A sostegno di questa analisi notiamo che nello standard l'avverbio di tipo *mica* può comparire come gli altri elementi di polarità negativa nella posizione di Focus all'interno del campo C, come in *mica l'ho fatto*, *mica dormo* (cf. *niente ho fatto, mai dormo*). Questa proprietà vale anche per il *mica* di una varietà del tipo in (71) come *Modena* in (72); in questa stessa varietà il tipo *briza* è incompatibile con la focalizzazione a sinistra. In generale quindi la nostra idea è che il tipo *mica* è esso stesso focalizzato; al contrario l'avverbio di negazione frasale semplice non lo è. Questo dà ragione dell'intuizione per cui una frase con il solo avverbio di negazione semplice è equivalente dal punto di vista interpretativo a quella con il solo clitico negativo nella varietò di tipo standard, dove il clitico negativo a sua volta non è focalizzato.

(72) *Modena*

a n sun ˈmenga un sˈɲor
ˈmenga a sun un sˈɲor
a n sun ˈbriza un sˈɲor
*briza a n sun un sɲor

Per quanto riguarda i dati relativi agli avverbi negativi nelle frasi infinitivali visti al pf. 6.4, notiamo che le restrizioni combinatorie fra gli elementi di polarità negativa e gli avverbi di negazione frasale osservate quando il verbo si realizza in F valgono anche nei costrutti con verbo in C_I. In particolare le varietà che ammettono la compresenza dell'avverbio di negazione frasale con gli elementi di polarità negativa nelle frasi finite la accettano anche in costrutti infinitivali con avverbio pre-infinitivale. Al contrario, l'occorrenza in posizione pre-infinitivale di avverbi di negazione frasale esclude la realizzazione di altri elementi di polarità, come *nessuno*, nelle varietà in cui questa distribuzione complementare vale anche nelle stringhe postverbali (ad esempio *Cavergno, S.Sebastiano Curone, S.Maria Val Calanca*).

Un confronto interessante è quello con le varietà schematizzate nella tabella in (66a) in cui la combinazione dell'avverbio di negazione frasale con elementi di polarità negativa non si trova nelle frasi semplici ma è possibile nei costrutti participiali in cui l'avverbio e l'elemento di polarità negativa compaiono rispettivamente alla sinistra e alla destra del participio. In queste varietà ci aspettiamo che tale combinazione sia possibile ugualmente con l'infinito. In effetti questa è la situazione generalmente attestata, come si vede dal confronto dei dati in (65) con quelli in (44) e (46) relativi a *Cantoira, Piverone, Boccioleto, Mombercelli, Cuneo, Margarita, Pamparato, Prali, Pomaretto, Ala, Mezzenile*. La spiegazione è la stessa di quella già avanzata per le strutture participiali; in altre parole l'avverbio di negazione frasale inserito nel campo C dell'infinito ha proprietà modali la cui lessicalizzazione non è possibile da parte del solo elemento di polarità negativa inserita nel dominio predicativo. Si noti che la negazione frasale nel campo C infinitivale si può combinare anche con l'elemento di

polarità negativa *mai*, indicando che la combinabilità o meno delle diverse serie degli elementi di polarità negativa non dipende solo dalle loro proprietà lessicali intrinseche ma anche da condizioni sintattiche.

Nelle varietà in cui la combinabilità dell'avverbio di negazione frasale con gli altri elementi di polarità negativa è la stessa delle frasi infinitivali e nelle frasi semplici non vi è contrasto nemmeno fra queste ultime e le frasi participiali, anche in quei dialetti in cui l'avverbio si inserisce nel campo C dell'infinito o del participio rispettivamente. In questo caso quindi dovremo concludere che le condizioni di esclusione reciproca non sono sensibili alla modalità. La combinazione dell'avverbio di negazione frasale e di altri elementi di polarità negativa sia nelle frasi semplici, come in (68b) sia nelle frasi infinitivali, come in (73a), è esemplificata da una varietà come quella di *Montaldo*. L'esclusione reciproca nei due contesti è esemplificata per *Oviglio* in (70) e in (73b).

(73) a. *Montaldo*
... yt nɛŋ tʃaˈme ˈɲynə
yt [∃y, x [y nɛn] [$_{CI''}$ tʃame [[x ɲynə] V]]]

b. *Oviglio*
... d tʃaˈmɛ: ˈnɛ̃ĩ
d [∃y [$_{CI''}$ tʃamɛ [[x nɛ̃ĩ] V]]]

6.5.2 *Interazione tra negazione e oggetto*. Un aspetto dei dati al pf. 6.2 su cui non ci siamo soffermati riguarda le condizioni di lessicalizzazione dell'avverbio di negazione frasale in contesti con oggetto lessicale. In effetti diverse varietà presentano interazioni interessanti tra la negazione frasale e l'argomento interno del verbo, incluso naturalmente il clitico. I dialetti di *Quarna Sotto* e *Quarna Sopra* hanno un'alternanza fra due avverbi di negazione frasale, *mia* e *nota*. I riflessivi presentano *nota* in tutto il paradigma in ambedue i dialetti, come illustrato in (74b). I dati in (74a) mostrano che la negazione prende la forma *nota* con gli inergativi, mentre con gli inaccusativi *nota* alla 1/2p alterna con *mia* alla 3p. Nei contesti transitivi illustrati in (74c) la forma *nota* cooccorre con i clitici in P, coi pronomi pieni a denotazione P e con *si*; le condizioni di cooccorrenza con i clitici in N e con gli oggetti lessicali variano nei due dialetti. A *Quarna Sopra*, *nota* compare con i clitici accusativi e con gli oggetti lessicali, mentre troviamo *mia* sia col clitico partitivo sia con gli oggetti lessicali introdotti da *di*. A *Quarna Sotto*, *mia* compare col clitico partitivo e con gli oggetti lessicali; i clitici accusativi non ricorrono nei contesti negativi. I dati con l'ausiliare in (74e) mostrano condizioni analoghe a quelle descritte per il verbo lessicale. Le due varietà differiscono in quanto il clitico si trova normalmente in proclisi sul verbo finito a *Quarna Sopra*, mentre a *Quarna Sotto* esso si colloca in enclisi rispetto alla sequenza *verbo finito - avverbio negativo*; l'enclisi dell'oggetto con i verbi finiti in questo e in altri dialetti del Piemonte settentrionale (*Borgomanero*, etc.) è trattato separatamente al pf. 7.4.

In ambedue le varietà, una frase che include il nesso *mia - partitivo* può essere interpretata come la negazione di una frase che include un oggetto partitivo, ma anche come la negazione di una frase che contiene un oggetto accusativo. Analogamente nella varietà di *Quarna Sotto*, in combinazione con *mia* possiamo trovare lessicalizzata la forma partitiva *n* con la stessa interpretazione del dativo/locativo *ja.* A *Quarna Sopra* è evidente che alcuni degli oggetti lessicali introdotti da *di* che compaiono in dipendenza da *mia* hanno un'interpretazione del tutto simile a quella degli accusativi nei contesti positivi (per esempio 'non chiamano (di) tuo fratello')

(74) *Quarna Sotto*
a. jɐ ˈdrɔmma ˈnota 'ClS dormo nulla', etc.
ɐd ˈdrumma ˈnota
əɣ/ɣɐ ˈdrɔmma ˈnota
jɐ druˈmoma ˈnota

	jɐ druˈmi ˈnota	
	ˈdrɔmu ˈnota	
	sum ɲu ˈnota	‘sono venuto nulla’
	t i ɲu ˈnota	‘ClS sei venuto nulla’
	i mia ˈɲu /i ɲu ˈnota	‘è mica venuto/è venuto mica’
	ɕoma ɲu ˈnota	‘siamo venuti nulla’
	ɕi ɲu ˈnota	‘siete venuti nulla’
	in mia ˈɲu	‘sono mica venuti’
b.	jɐ ˈlau ˈnotɐ-m	‘ClS lavo nulla-mi’, etc.
	ɐd ˈlɛu ˈnotɐ-t	
	əɣ ˈlava ˈnotɐ-s	
	jɐ laˈvoma ˈnotɐ-n	
	jɐ laˈve: ˈnotɐ-w	
	ˈlavu ˈnotɐ-s	
c.	jɐ vɔg ˈmiɐ-n	‘ClS vedo mica-ne (=non lo/ne vedo)’
	jɐ vɔg ˈnotə-t	‘ClS vedo nulla-ti’
	jɐ vɔg ˈnotə-u	‘ClS vedo nulla-vi’
	ɐd vig ˈmiɐ-n	‘ClS vedi mica-ne’
	ɐd vig ˈnotɐ-m	‘ClS vedi nulla-mi’
	ɐɣ vɔg miɐ-n	‘ClS vede mica-ne’
	ɐɣ vɔg ˈnotɐ-m	‘ClS vede nulla-mi’
	ˈvɔgu ˈmiɐ-n	‘vedono mica-ne’
	ˈvɔgu ˈnotɐ-m	‘vedono nulla-mi’
	ɐɣ ˈcama ˈnota viˈøt ɐɣ ˈcama ˈmi	‘ClS chiama nulla voialtri ClS chiama me’
	ˈlavu ˈmia ɐʌ kaˈmiz	‘lavano mica le camicie’
	ɐɣ beu miɐ d ˈviŋ	‘ClS beve mica di vino’
	ɐɣ ˈcama ˈmia lo:r ɐɣ ˈcama ˈmi	‘ClS chiama mica loro ClS chiama me’
	jɐ ˈmaɲ ˈmiɐ-n biskuˈtit	‘ClS mangio mica-ne biscotti’
d.	jɐ ˈdai ˈnotɐ-t ɐɣ ˈlibər	‘ClS do nulla-ti il libro’
	jɐ ˈdai ˈnota ɐɣ ˈlibər-ɐt	‘ClS do nulla il libro-ti’
	daŋ ˈmiɐ-mɐ-ŋ	‘danno mica-me-ne’
	dan mi-jɐ-ŋ	‘danno mica-gli-ne’
e.	j u viʃt ˈmiɐ-n / ˈnotɐ-t / ˈnotɐ-w	‘ClS ho visto mica-ne/ nulla-te/ nulla-voi’
	j ɐŋ tʃaˈma ˈnotɐ-m	‘ClS hanno chianmato nulla-mi’
	tʃaˈma ˈmiɐ-n	chiamato mica-ne’

Quarna Sopra

a.	iɐ ˈdrɔm ˈnɜtɜ	‘ClS dormo nulla’, etc.
	ət ˈdrum ˈnɜtɜ	
	əɣ ˈdrɔm ˈnɜtɜ	
	iɐ druˈmɐma ˈnɜtɜ	
	iɐ druˈmi ˈnɜtɜ	
	əi ˈdrɔmɐn ˈnɜtɜ	
b.	ɐm ˈlau ˈnɜtɜ	‘mi lavo nulla’, etc.
	ət ˈlavət ˈnɜtɜ	
	əs ˈlava ˈnɜtɜ	
	ən laˈvɐma ˈnɜtɜ	
	əu laˈve: ˈnɜtɜ	
	əs ˈlavɐn ˈnɜtɜ	
c.	j o nɜtɜ maˈɲe biskutit	‘ClS ho nulla mangiato biscotti’
	əi ˈcamɐn nɜtɜ əu te ˈfriɐl	‘ClS chiamano nulla il tuo fratello’
	nə ˈcamɐn mia dɛi maˈtai	‘ClS chiamano mica dei bambini’
	nə ‘camɐn mia d əu te ˈfriɐl	‘ClS chiamano mica del tuo fratello’

	ət ˈvəg ˈnɜtɜ	'ti vedo nulla'
	əw ˈvəg ˈnɜtɜ	'lo vedo nulla'
	əi ˈvəg ˈnɜtɜ	'li vedo nulla'
	tə m ˈvig ˈnɜtɜ	'ClS mi vedi nulla'
	ət guˈɐma ˈnɜtɜ	'ti vediamo nulla'
	əm/ət ˈvəgɐn ˈnɜtɜ	'mi/ ti vedono nulla'
	əu ˈvəgɐn ˈnɜtɜ	'lo vedono nulla'
	əi ˈvəgɐn-əi ˈnɜtɜ	'li vedono-li nulla'
	a nɐ ˈvɐg ˈmiɜ	'ClS ne(=lo/la/li/le) vedo mica'
	ɐd nɐ ˈvig ˈmiɜ	'ClS ne vedi mica'
	nɐ guˈɐma ˈmiɜ	'ne vediamo'
	nɐ ˈvəgɐn ˈmiɜ	'ne vedono mica'
d.	əm əu ˈdɐŋ ˈnɜtɜ	'me lo danno nulla'
	əm nɐ ˈdɐn ˈmiɜ	'me ne (=lo/la/li/le) danno mica'
	əg n ɐn ˈdac ˈmiɜ	'ce(=glie)ne danno mica'
e.	n o caˈma ˈmiɜ	'ne ho chiamato mica'
	əɣ o nɜtɜ caˈma:	'lo ho nulla chiamato'
	t o nɜtɜ caˈma:	'ti ho nulla chiamato'
	tə m e nɜtɜ caˈma:	'ClS mi hai nulla chiamato'
	ɐn n e caˈma ˈmiɜ	'ClS ne hai chiamato mica'
	ɐl l e nɜtɜ caˈma	'ClS lo hai nulla chiamato'
	n a caˈma ˈmiɜ	'ne ha chiamato mica'
	əɣ a ˈnɜtɜ caˈma:	'lo ha nulla chiamato'
	ət ɐma ˈnɜtɜ caˈma:	'ti abbiamo nulla chiamato'
	n ɐma caˈma: ˈmiɜ	'ne abbiamo chiamato mica'
	əɣ ɐma ˈnɜtɜ caˈma	'lo abbiamo nulla chiamato'
	n ɐma caˈme: ˈmiɜ	'ne abbiamo chiamati mica'
	əj ɐma ˈnɜtɜ caˈme:	'li abbiamo nulla chiamati'
	əm ɐn ˈnɜtɜ cama:	'mi hanno nulla chiamato'
	n ɐn caˈma ˈmiɜ	'ne hanno chiamato mica'
	əɣ ɐn ˈnɜtɜ caˈma	'lo hanno nulla chiamato'

Nella varietà di *Quarna Sopra* la distribuzione di *mia* e *nota* è sensibile alla natura partitiva o meno dell'oggetto stesso. Quindi troviamo *mia* nelle strutture con argomento interno partitivo, mentre troviamo *nota* nelle strutture in cui l'argomento interno è accusativo oppure nelle strutture intransitive e con argomento a denotazione P. Coerentemente con le conclusioni al pf. 6.3 l'elemento *nota*, che compare generalmente all'interno della sequenza degli avverbi aspettuali come risulta dalla tabella in (16), può essere associato alla posizione Q come in (75a) e (75b); a sua volta l'elemento *miɐ*, che ricorre con il partitivo come in (75c), può essere associato alla posizione R, visto che in base ai dati riassunti nella tabella (16) può comparire prima dell'intera serie di avverbi aspettuali.

(75) *Quarna Sopra*

a.	...	P	Q	Loc	N	F	D	R	Q
					|	|			|
					əɣ/ɣa/əi	*vəgɐn*			*nɜtɜ*
b.	...	P	Q	Loc	N	F	D	R	Q
		|				|			|
		əm/ət				*vəgɐn*			*nɜtɜ*

c.	...	P	Q	Loc	N	F	D	R
					nɐ	*vəgɐn*		*miɜ*

Al pf. 6.3 sulla scorta di intuizioni della grammatica storica (Meyer-Lübke 1899: §693-694), abbiamo proposto che avverbi come *mia, briza, pa* etc. sono in realtà nomi nudi associati con uno dei punti dell'evento. Se vi sono argomenti lessicali indipendentemente associati con tali punti, la condivisione della specificazione eventiva dà luogo ad un'interpretazione di tipo partitivo. Ci aspettiamo quindi che la presenza di un avverbio negativo di questo tipo dia origine a strutture partitive non rinvenibili nelle controparti affermative. In effetti la peculiarità di una varietà come quella di *Quarna Sopra* è che l'argomento interno viene apertamente lessicalizzato come partitivo, mentre risulta esclusa la sua lessicalizzazione da parte dell'accusativo

Quindi nel dialetto di *Quarna Sopra* l'elemento di tipo *mia* è interpretato tramite la formazione di una struttura partitiva con l'argomento interno, mentre *nota* non cooccorre con tale struttura. Queste idee sono compatibili con la nostra caratterizzazione dell'avverbio di negazione frasale *nota*, che è di tipo *niente*, come un elemento di polarità negativa. Le specificazioni argomentali dell'evento non creano quindi necessariamente una struttura partitiva con tale elemento.

Uno dei punti che abbiamo messo in rilievo nella presentazione dei dati è che frasi del tipo di (75c) possono corrispondere alla negazione di una frase che contiene un partitivo, come *ne vedono (alcuni, parecchi etc.)*; ma possono corrispondere anche alla negazione di una frase che contiene un accusativo, per esempio *lo vedono, la vedono* etc. Sotto questo aspetto i dati riportati in (74) ricordano una lingua come il russo, in cui vi è alternanza tra la morfologizzazione dell'argomento interno da parte dell'accusativo nelle strutture affermative e la sua morfologizzazione da parte dell'accusativo o del genitivo nei contesti negativi. In questi ultimi troviamo per esempio *ja ne polucal pis'ma*-Acc-Pl 'io non ricevetti lettere' coll'accusativo ma anche *ja ne polucal pisem*-Gen-Pl 'io non ricevetti di lettere' col genitivo (partitivo) (Pesetsky 1982: 40). D'altro lato anche la varietà standard presenta in qualche misura un fenomeno che può essere descritto come la negazione dell'accusativo da parte del partitivo. Per esempio *(il vino) lo vuoi?* ammette la risposta *no, non ne voglio*. Questo fenomeno che caratterizza i nomi di massa nella varietà standard, a *Quarna Sotto* implica tutti i sintagmi nominali e pronominali (esclusi i pronomi a denotazione P).

Nei termini della nostra teoria dei clitici, tra la forma accusativa e la forma partitiva non è definibile un rapporto di tipo derivazionale o paradigmatico; quindi non possiamo spiegare i fatti dicendo semplicmente che *ne* è la realizzazione di *lo/la*/etc. quando a questi ultimi viene assegnato il caso partitivo anziché accusativo. Al contrario il tipo *ne* e la serie *l* hanno proprietà lessicali e di inserzione sintattica indipendentemente definite. La serie *l* ha proprietà di definitezza e classe nominale, mentre *ne* si caratterizza per la sua denotazione di sovrainsieme; ambedue questi elementi possono peraltro essere inseriti nella posizione N, dove lessicalizzano il punto eventivo interno. In base alla discussione che precede, la negazione di tipo *mia* esclude dalla sua portata elementi della serie *l* caratterizzati dalla definitezza. Risulta invece compatibile con la lessicalizzazione di N da parte del partitivo; la presenza di quest'ultimo fissa naturalmente il sovrainsieme richiesto per l'intepretazione di *mia*. Se quest'ultimo coincide con un individuo, l'effetto è quello della negazione di un definito, cioè 'non lo vedo', 'non vedo (di) lui'. La possibilità del costrutto con *mia* e un partitivo la cui denotazione è un individuo, cioè è definita, è particolarmente chiara con oggetti lessicali come in *nə camɐn mia d əu te friɐl* 'ClS chiamano mica del tuo fratello'.

Condizioni leggermente diverse caratterizzano la varietà di *Quarna Sotto*; ritorneremo qui di seguito al pf. 7.4 sulla rappresentazione strutturale dei dati di *Quarna Sotto*, che presentano il clitico in enclisi sul verbo finito nonché sull'avverbio negativo. La differenza fondamentale tra rispetto a *Quarna Sopra*, è che a *Quarna Sotto* l'avverbio di negazione frasale *nota* compare con gli oggetti a denotazione P, con gli intransitivi e coi riflessivi, ma non con gli accusativi o con gli oggetti lessicali di 3p, in altre parole con gli argomenti associati alla posizione N della stringa nominale. Per la carat-

terizzazione di questi contesti possiamo rifarci alla discussione delle classi verbali e della dissociazione (*split*) di persona al cap. 5. In base a questa discussione gli inergativi implicano la lessicalizzazione dell'argomento interno da parte del verbo lessicale; si tratta quindi di contesti in cui l'argomento interno non è indipendentemente lessicalizzato. Gli inaccusativi, che includono i riflessivi, implicano d'altro lato l'esternalizzazione dell'argomento interno, che viene quindi lessicalizzato dalla flessione D del verbo. Per quanto riguarda gli argomenti a denotazione P, almeno nelle varietà che mostrano apertamente dissociazione di persona, abbiamo argomentato che tali elementi essendo ancorati direttamente all'universo del discorso non richiedono per la loro interpretazione di essere associati ad un punto eventivo. Generalizzando, la distribuzione di *nota* in una varietà come quella di *Quarna Sotto* sembra essere ristretta ai contesti in cui l'argomento interno non è lessicalizzato se non tramite incorporazione nel verbo, oppure dalla flessione D del verbo stesso. In presenza di un argomento interno lessicalizzato in N (verbi transitivi) viene inserito *mia*.

Possiamo rendere conto di questa distribuzione se assumiamo che nella varietà di *Quarna Sotto* le frasi in cui è presente un punto eventivo interno, corrispondente ad un argomento in N, possono essere negate solo tramite la formazione di una struttura partitiva; questo richiede l'inserzione di *mia*. Al contrario le frasi in cui non è presente un argomento interno vengono negate tramite l'inserzione di un elemento di polarità negativa, *nota*. Abbiamo anche osservato che a *Quarna Sotto* con gli inaccusativi *nota* alla 1/2p può alternare con *mia* alla 3p; in questo caso evidentemente l'argomento interno esternalizzato viene trattato esattamente come l'argomento interno lessicalizzato in N.

Altre varietà in cui la negazione interagisce con la lessicalizzazione dell'argomento interno sono quelle in (76), dove l'avverbio di negazione frasale è lessicalizzato da un elemento del tipo *mia*. I dati in (76) richiamano quelli in (74) in quanto il nesso *mia - partitivo* può essere interpretato come la negazione di un oggetto accusativo, come risulta evidente da esempi come *a mmarju ʧamum-na mija* 'il Mario, chiamiamo-ne (=lo) mica' di *Trecate*. Notiamo che nella varietà di *Trecate* l'avverbio *mia* ha una posizione diversa nei contesti in cui compare con l'accusativo, come in (76a) e nei contesti in cui compare con il partitivo, cioè (76b); in particolare compare in posizione preparticipiale in (76a) e in posizione postparticipiale in (76b). Un po' diverso è il caso di *Cerate*, in cui accanto all'avverbio di negazione frasale *ɲent* esiste il tipo *mea*. L'inserimento di *mea* determina la lessicalizzazione dell'argomento interno come partitivo.

(76) *Trecate*

a.	inu mia tʃaˈma-ma	'hanno mica chiamato-mi'
	i ˈtʃama-ru ˈmija	'ClS chiamano-lo/la mica'
	(a mˈmarju) tʃaˈmum-ru ˈmija	'(il Mario) chiamiamo-lo mica'
	i dɔ-v-ru ˈmia	'ClS do-gli-lo mica'
	i pɔrtu mia ˈka:-r	'ClS portano mica a casa-lo'
	i pɔrtu mia ˈka:-ja	'ClS portano mica a casa-li'
	i byta mia ˈpɔsta-ru	'ClS metto mica a posto-lo'
	ɔ mia tʃaˈma-r/-ra	'ho mica chiamato-lo/la'
	çuma mia tʃaˈma:-r	'siamo mica chiamato-lo'
b.	i ˈtʃam(a)-nu ˈmija	'ClS chiamano-ne mica (=non lo chiamano)'
	(a mˈmarju) tʃaˈmum-na ˈmija	'(il Mario) chiamiamo-ne mica'
	i dɔ-v-na ˈmia	'ClS do-gli-ne mica'
	i pɔrtu ka-na ˈmia	'ClS portano a casa-ne mica'
	i pɔrtu ka-na ˈmia	'ClS portano a casa-ne mica'
	i byta pɔsta-na ˈmia	'ClS metto a posto-ne mica'
	ɔ tʃaˈma-na ˈmia	'ho chiamato-ne mica'
	çuma tʃaˈma-na ˈmia	'siamo chiamato-ne mica'
	cf. a ˈpii-na ˈdy	'ClS piglia-ne due'
	ɔ tʃaˈma-na ˈdy	'ho chiamato-ne due'

Boccioleto

a.	ˈspɛc-lu ˈmia	‘aspetta-lo mica’
	aspiˈcɛ-llu/-lla/-ji ˈmia	‘aspettate-lo/-la/-li mica’
b.	ˈspɛc-nu ˈmia	‘aspetta-ne mica’
	aspiˈcɛ-nnu ˈmia	‘aspettate-ne mica’

Cerano

a.	i ˈtʃama-l ˈɲent	‘ClS chiamo-lo niente’
b.	i ˈtʃama-n ˈmea	‘ClS chiamo-ne mica’
	ˈMarjo ˈtʃama-n ˈmea	‘Mario, chiama-ne mica!’

La differenza tra varietà come quelle in (76) e quelle di *Quarna Sotto* e *Quarna Sopra* in (74) è che è presente un solo avverbio di negazione frasale. Peraltro l’interpretazione delle strutture partitive di un dialetto come *Trecate* segue esattamente gli stessi principi descritti per *Quarna Sopra* in relazione a (75c). Inoltre a *Trecate* nei contesti *ausiliare - participio* l’avverbio *mia* compare alla destra del participio quando è presente un partitivo, come in (76b), mentre compare alla sua sinistra quando vi è un oggetto accusativo oppure P. Sulla base della discussione al pf. 6.3, la posizione di *mia* è da identificarsi con il campo C del participio quando compare alla sinistra del participio, mentre corrisponde al campo predicativo quando compare dopo il participio stesso. In questo secondo caso l’avverbio di negazione frasale viene a trovarsi nello stesso dominio del clitico partitivo, che a sua volta è postparticipiale. Questa restrizione distribuzionale fornisce un argomento ulteriore a supporto dell’analisi in base alla quale *mia* rappresenta il punto eventivo interno, di cui il partitivo fissa il sovrainsieme di riferimento. Ritorneremo sulla distribuzione dei clitici in varietà come *Trecate* con enclisi dell’oggetto sul verbo finito al pf. 7.4.

In alcune varietà troviamo un contrasto fra la normale negazione frasale, di tipo *no* a *Casorezzo, Arconate, Casei Gerola, nuta* a *Forno*, e un elemento di tipo *mia/ miŋga* che si combina con i partitivi, come già illustrato al pf. 6.2 e riportato qui in (77). L’alternanza in (77) tra due diversi tipi di negazione, una per le strutture partitive ed una per le strutture non partitive, richiama nuovamente l’alternanza tra le negazioni di tipo *mia* e *nota* nelle varietà di *Quarna* in (74).

(77) *Casorezzo*

al ˈmaɲdʒa ˈmiŋga da bisˈkɔti	‘ClS mangia mica di biscotti’
al na ˈmaɲdʒa ˈmiŋga	‘ClS ne mangia mica’
ɛŋ maɲˈdʒa: ˈmiŋga da ˈka:rni	‘hanno mangiato mica di carne’
ɛŋ maɲˈdʒa: ˈmiŋga da ki bisˈkɔti ˈli	‘hanno mangiato mica di quei biscotti lì’
al be: ˈmai ˈmiŋga da ˈvĩ:	‘ClS beve mica di vino’
al be: ˈpy: da ˈvĩ:	‘ClS beve più di vino’
ɛŋ maɲˈdʒa: py (niˈeŋ) da ˈka:rni	‘hanno mangiato più (niente) di carne’
cf. l o maɲˈdʒa: no	‘lo ho magiato no’

Arconate

al be: ˈmiŋga da ˈviŋ	‘ClS beve mica di vino’
cf. al be: ˈno: ul ˈviŋ	‘ClS beve no il vino’
l o ˈfɒi ˈno:	‘lo ho fatto no’

Casei Gerola

u ˈbevɜ miɜ d ˈvĩ	‘ClS beve mica di vino’
u ˈmɜɲdʒa miɜ d ˈka:rə	‘ClS mangia mica di carne’
cf. a ˈdrɔmɜn ˈnɔ	‘ClS dormono no’

Forno

al ˈmaɲdʒa mia ad biskuˈtin	‘ClS mangia mica di biscotti’
cf. i ɐŋ ˈnuta maɲˈdʒa	‘ClS hanno nulla mangiato’

Come abbiamo già proposto per *nota* nella varietà di *Quarna Sopra* in (74), gli avverbi di negazione frasale *no* e *nuta* che compaiono nelle strutture non partitive in (77) sono elementi di polarità negativa che non danno origine a strutture partitive con eventuali argomenti interni. La lessicalizzazione delle strutture negative partitive è invece affidata ad un avverbio di negazione frasale corrispondente ad un nome nudo cioè *mia/miŋga*, in (77) esattamente come in (74). Di nuovo nelle varietà in (77) è evidente che l'oggetto partitivo può avere denotazione definita come in *ɛŋ maɲdʒa: miŋga da ki biskɔti li* 'hanno mangiato mica di quei biscotti lì' di *Casorezzo*.

Le varietà considerate a questo paragrafo attestano in generale strutture partitive negative, in cui il sintagma nominale partitivo è introdotto dalla sola preposizione di tipo *di* non seguita dall'articolo. Questo tipo di struttura è presente a *Quarna Sotto* in (74) nonché nelle varietà in (76) e in quelle appena illustrate in (77). Come illustrato brevemente in (78), questo fenomeno emerge in varietà lombarde e piemontesi, che non presentano gli altri fenomeni considerati sopra, cioè l'alternanza tra due avverbi di negazione frasale e il partitivo a denotazione definita.

(78) *Cravagliana*

al ˈbəif mia da ˈvĩ	'ClS beve mica di vino'
al ˈmaɲɟa mia da buskuˈfĩ	'ClS mangia mica di biscotti'

Stroppo/ Macra

al ˈbeu rɛŋ de ˈviŋ	'ClS beve niente di vino'

Anche il francese nei contesti negativi ammette sintagmi nominali partitivi introdotti dalla semplice preposizione *de* senza articolo definito come *je ne veux pas de cadeaux* 'io non voglio di regali'; queste stesse forme non sono ammesse nei contesti affermativi. A questo proposito Kayne 1984 propone una struttura del sintagma nominale oggetto in cui un quantificatore negativo non lessicalizzato è seguito dall'elemento partitivo secondo lo schema *je ne veux pas* [Q [*de cadeaux*]]. Kayne nota che la distribuzione di sintagmi del tipo *de cadeaux* è governata descrittivamente dal principio della categoria vuota (ECP), il che sostiene l'idea che ci sia effettivamente un quantificatore vuoto nella posizione testa di tale sintagma. Trasposta alle varietà in esame l'analisi del francese di Kayne 1984 suggerisce che le strutture con *mia* e oggetto partitivo sono caratterizzate dalla presenza di un elemento di polarità negativa non lessicalizzato, come in [*ɐɣ beu miɐ* [$_{D^0}$ Q [*d viŋ*]]] per *Quarna Sotto.* In realtà all'interno del nostro modello non è necessario postulare una posizione Q vuota; possiamo infatti pensare che l'avverbio di negazione frasale, per esempio *mia* nel caso di *Quarna Sotto*, sia in grado lessicalizzare le proprietà Q rilevanti.

Questa possibilità è peraltro parametrizzata, visto che in altre varietà romanze il costrutto in (78) non è disponibile, anche in presenza di un avverbio di negazione frasale corrispondente ad un nome nudo, come per esempio in (78').

(78') *Modena*
a nn ɔ briza truˈvɛ *d/dal ˈvɛin

6.6 *La negazione clitica*

Abbiamo già considerato i fenomeni di variazione relativi alla posizione della negazione clitica rispetto ai soggetti clitici al pf. 2.5. Nelle varietà che posizionano il clitico negativo dopo tutti i clitici soggetto possiamo supporre che il clitico negativo corrisponda ad una categoria immediatamente subordinata alla posizione D nella stringa clitica (79a). Le varietà in cui il clitico negativo compare dopo i clitici soggetto non differenziati, che abbiamo associato al dominio C, ma prima di quelli differenziati associati al dominio F, lo collocano invece in una posizione fra D del dominio C e D del dominio

F, come in (79b). Come abbiamo visto, inoltre, vi sono varietà in cui il clitico negativo precede i clitici soggetto di Persona mentre segue quelli non differenziati e quelli di 3p, combinando le due distribuzioni in (a) e (b).

(79) a. [C [D [Neg [F
b. [C_I [D [Neg [C [D [F

Zanuttini 1997 individua una correlazione tra la posizione della negazione clitica e la presenza o assenza di un avverbio negativo ad essa associato. In particolare prevede che il clitico negativo che nega la frase da solo, cioè nei suoi termini il marcatore negativo forte, segue i clitici soggetto non differenziati (clitici vocalici) e precede i clitici soggetto differenziati (clitici di accordo). Per quanto riguarda questa generalizzazione, Zanuttini 1997: 37 precisa che varietà come ad esempio quelle liguri o toscane in cui Neg precede il clitico a denotazione P ma segue il clitico di 3p (cf. pf. 2.5) richiedono una differenziazione tra clitici soggetto di queste due categorie. In effetti quindi vi è una posizione per i clitici d'accordo che segue quella del marcatore forte ma anche una posizione che lo precede.

Una generalizzazione complementare proposta da Zanuttini 1997 riguarda il clitico negativo che cooccorre con un avverbio negativo, cioè nei suoi termini il marcatore negativo debole; quest'ultimo seguirebbe tutti i clitici soggetto, sia vocalici che d'accordo. Tuttavia anche questa generalizzazione si scontra con l'evidenza empirica. Infatti diverse varietà con avverbi negativi presentano il clitico negativo prima del clitico di Persona, e dopo i clitici di 3p, come illustrato in (80).

(80) *S.Sebastiano Curone*

a n 'drømu 'meja	'ClS non dormo mica'
a n te 'drømi 'meja	'ClS non ClS dormi mica'
u n 'drøma 'meja	'ClS non dorme mica', etc.
a n dru'muma 'meja	
a n dru'mi 'meja	
i n 'drøma 'meja	

Garbagna

a n 'dromu 'miɒ	'ClS non dormo mica', etc.
ɛn tɛ 'dromi 'miɒ	'non ClS dormi mica'
u n 'droma 'miɒ	'ClS non dorme mica', etc.
a n druˈmimʊ ˈmiɒ	
a n druˈmi ˈmiɒ	
i n dromɒ ˈmiɒ	

Ciàno d'Enza

e n 'dɔrem 'mia	'ClS non dormo mica'
et 'dɔrem 'mia / e n 't le:v 'mia	'ClS (non) dormi mica/ ClS non ti lavi mica'
a n 'dɔrma 'mia	'ClS non dorme mica', etc.
e n dor'mɒma 'mia	
e n dor'mi 'mia	
e n 'dɔrmen 'mia	

Revere

a n 'dɔrmi 'miɒ	'ClS non dormo mica'
a na-t 'dɔrmi 'miɒ	'ClS non ClS dormi mica'
al na/la n 'dɔrɒm 'miɒ	'ClS non dorme mica', etc.
a n dʊr'memɒ 'miɒ	
a n dʊr'mi 'miɒ	
i/li n 'dɔrɒm 'miɒ	

Ariano Polesine

a n 'dɔrm 'briza	'ClS non dormo mica'
a n t 'dɔrmi 'briza	'ClS non ClS dormi mica'
e n/la n 'dɔrm 'briza	'ClS non dorme mica', etc.
a n dur'min 'briza	
a n dur'mi 'briza	
i n 'dɔrm 'briza	

In effetti, Zanuttini 1997: 162 nota dati simili presentati da Parry 1997, Zoerner 1986, per cui anche nelle varietà in cui il clitico negativo è associato con un avverbio, cioè costituisce marcatore negativo debole, esso può seguire alcune forme differenziate (clitici d'accordo) ma può precederne altre. Di nuovo Zanuttini 1997: 39 suggerisce che questo sia spiegabile nei termini delle diverse posizioni occupate dai diversi clitici differenziati (d'accordo). Questo significa di fatto che vi è una posizione per i clitici d'accordo che segue quella del marcatore debole e non solo una posizione che lo precede.

In conclusione, l'ordine reciproco del clitico negativo e dei clitici soggetto non sembra correlarsi in maniera sistematica con il fatto che il clitico negativo si associ o meno ad un avverbio di negazione frasale. La distribuzione rispetto ai clitici soggetto non fornisce cioè basi empiriche indipendenti per distinguere il marcatore negativo forte e debole. Questa conclusione è rilevante dal punto di vista teorico. Infatti Zanuttini 1997 teorizza che la posizione del marcatore negativo forte, più alta di quella del marcatore debole, corrisponde ad una testa Neg indipendente all'interno del dominio F. Al contrario la posizione del clitico negativo raddoppiato da un avverbio negativo, cioè del marcatore debole, corrisponde ad una proiezione aggiunta ad una posizione flessiva del verbo. Questo trattamento dipende dal modello sviluppato da Pollock 1989 per il francese *ne... pas*, in base al quale la negazione clitica e quella avverbiale si generano in una configurazione testa-Spec all'interno di una delle posizioni Neg che Zanuttini postula all'interno del dominio V, secondo quanto dettagliato al pf. 6.3. Nel corso della derivazione, l'avverbio negativo rimane nella sua posizione di base, mentre il clitico negativo sale e si aggiunge ad una proiezione flessiva del verbo. L'evidenza che abbiamo presentato toglie una base empirica indipendente alla distinzione tra due posizioni negative in base alla cooccorrenza o meno con l'avverbio negativo, anche se non contraddice direttamente questo modello.

All'interno della nostra teoria, non prediciamo nessuna correlazione sistematica tra la posizione della negazione clitica all'interno della gerarchia nominale e il fatto che si combini o non si combini con l'avverbio di negazione frasale. Le diverse predizioni che seguono dalla teoria adottata qui e da quella di Zanuttini 1997 corrispondono a due visioni diverse della teoria parametrica. La prospettiva di Zanuttini è macroparametrica, nel senso definito da Baker 1996; in altre parole, il parametro concernente la struttura interna di Neg, cioè clitico oppure clitico - avverbio, è anche responsabile della posizione del clitico Neg. Al contrario, il nostro punto di vista è microparametrico. Perciò non vi è motivo di credere che i due parametri appena menzionati, siano correlati. L'evidenza empirica, come appena dimostrato, sostiene la visione microparametrica, in questo caso particolare come nel caso generale.

Ritorniamo alla sistemazione della stringa clitica e alla generalizzazione in (79) secondo la quale il clitico negativo si può inserire in diverse posizioni della stringa stessa. Nella discussione che precede abbiamo motivato in dettaglio la conclusione che gli avverbi negativi non solo non occupano lo specificatore di proiezioni Neg specializzate, ma anzi corrispondono a categorie di tipo nominale disponibili per gli altri elementi avverbiali o argomentali. Questo è un primo elemento che può suggerire che anche il clitico negativo è identificabile con una categoria di tipo nominale. Elementi di prova ulteriori provengono da fenomeni di esclusione reciproca fra il clitico negativo e i clitici soggetto esaminati al pf. 4.6, dove abbiamo proposto che il clitico negativo è un elemento di categoria nominale, inserito nella posizione R della stringa clitica.

Riprendiamo quindi i diversi tipi di sistemazione dei paradigmi di clitico soggetto rispetto al

clitico negativo individuati al pf. 2.5; ricordiamo che in tutte queste varietà il clitico negativo precede comunque i clitici oggetto. In un primo tipo di varietà illustrato in (81a) da *Modena* il clitico negativo segue tutti i clitici soggetto. In base all'analisi appena proposta il clitico negativo che segue i clitici soggetto inseriti in D e precede inoltre i clitici oggetto, si inserisce nella posizione R del dominio F, come schematizzato in (81b).

(81) *Modena*

a. a n 'dɔrəm 'briʑa ‘ClS non dormo mica’, etc.
te n 'dɔrəm 'briʑa
al/la n 'dɔrəm 'briʑa
a n dʊ'rmam 'briʑa
a n dʊr'mi 'briʑa
i/al n 'dɔrəm 'briʑa

b.

D	R	P	Q	Loc	N	F
te/al/la	*n*					*dɔrəm... briʑa*

Consideriamo le varietà in cui il clitico negativo precede i clitici soggetto differenziati sia a denotazione P che di 3p, mentre segue il clitico soggetto non differenziato, come illustrato in (82a) per *Sillano*. Possiamo rendere conto di questa distribuzione assumendo che la posizione di inserzione del clitico negativo è R interno al dominio C; in tal modo il clitico negativo è preceduto dal clitico non differenziato in D del dominio C e seguito dagli altri clitici soggetto in D del dominio F. Le varietà del tipo di (81)-(82) trattano il clitico negativo, in virtù delle sue proprietà nominali, come un clitico oggetto. Tuttavia quelle in (82) lo inseriscono nel dominio C, dato che la negazione introduce un trattamento modale della frase.

(82) *Sillano*

a. (e) n(o) i 'dɔrma ‘(ClS) non ClS dormo’, etc.
(e) non tu 'dɔrma
(e) non/no llə 'dɔrma
(e) non sə 'dɔrma/ dor'mjaŋ
(e) non dur'middə
(e) non/no llə 'dɔrməŋ

b.

D	R ...	C	D	R	...	F
e	*non*		*tu/llə*			*dɔrma*

Un terzo tipo di sistemi è quello in cui il clitico negativo precede il clitico soggetto a denotazione P mentre segue il clitico soggetto di 3p ed eventualmente quello non differenziato, come illustrato in (83a) per *Càsola.* Il fatto che il clitico negativo precede il clitico soggetto a denotazione P ma segue il clitico soggetto di 3p implica che il clitico negativo stesso si lessicalizza nel primo caso nella posizione R del dominio C come in (83b), mentre nel secondo caso si lessicalizza nella posizione R interna al dominio F, come in (83c). Naturalmente la struttura in (83b) è la stessa di quella in (82b) mentre quella in (83c) coincide con quella in (81b).

(83) *Càsola*

a. a nə 'ðɔrm ‘ClS non dormo’
n tə 'ðɔrm ‘non ClS dormi’
i/la nə 'ðɔrm ‘ClS non dorme’, etc.
a nə ðurmi'aŋ

a n və ður'mi
i/la nə 'ðɔrmənə

b.	D	R ...	C	D	R	...	F
	|	|		|			|
	a	*n*		*və*			*ðurmi*
c.	D	R ...	C	D	R	...	F
				|	|		|
				i/la	*nə*		*ðɔrmənə*

Le strutture in (83) mostrano la sensibilità del clitico negativo per le proprietà referenziali dei clitici soggetto, separando gli elementi a denotazione P dagli elementi di 3p. Questo stato di cose richiama quello già esaminato per una varietà come *Quarna Sotto* al pf. 6.5, in cui l'avverbio di negazione frasale ha lessicalizzazioni diverse a seconda che si combini con una argomento interno in N o con un argomento a denotazione P. Naturalmente, nel caso in (83) la dissociazione osservata tiene conto dell'argomento D e non dell'argomento interno e si riflette nella diversa posizione del clitico negativo. Possiamo ricondurre questa dissociazione al fatto che il clitico negativo è associato alla struttura eventiva come specificazione del suo argomento interno, al pari di quanto abbiamo visto al pf. 6.3 per gli avverbi di negazione frasale. Nelle varietà del tipo di (83) questa interpretazione risulta compatibile con l'inserzione del clitico negativo nella posizione R del dominio F, quando è nella portata dei clitici soggetto di 3p, le cui proprietà referenziali sono a loro volta fissate in rapporto alla struttura dell'evento. La posizione del clitico negativo rispetto ai clitici soggetto a denotazione P implica invece che gli elementi la cui denotazione P è ancorata all'universo del discorso si combinano con un trattamento della negazione basato sulle sue proprietà modali.

Interessanti fenomeni di interazione fra clitico negativo e clitico soggetto si osservano anche nei dialetti friulani. Nella varietà di *Forni di Sotto* in (84) il clitico negativo segue il clitico *a* e precede il clitico a denotazione P, cioè *tu*. Il clitico *i* generalmente precede la negazione, ma alla 3pp la può precedere e seguire, raddoppiandosi; lo stesso vale per il clitico *s* di 3ppf. Alla 3psm il clitico *l* può precedere o seguire il clitico negativo, eventualmente raddoppiandosi. A questo proposito è utile confrontare i dati in (84a) con quelli in (84b) e (84c), che mostrano che *l* di 3psm e *s* di 3ppf rispettivamente possono anche seguire nella stringa nominale i clitici oggetto P. Al pf. 4.6.1 abbiamo interpretato questo fenomeno come la possibilità che i clitici *l* e *s* siano inseriti nella posizione D della stringa F mentre i clitici oggetto che li precedono sono inseriti, come il clitico soggetto *a*, all'interno del dominio C.

(84) *Forni di Sotto*

a.	(i) nɔ du'armi	'(ClS) non dormo'
	i nɔ tu du'ars	'ClS non ClS dormi'
	a nɔ-l/ al nɔ du'ar	'ClS non ClS/ ClS non dorme'
	a nɔ du'ar	'ClSf non dorme'
	(i) nɔ dur'miŋ	'(ClS) non dormiamo'
	i nɔ dur'mi:s	'ClS non dormite'
	ai nɔ (i) du'ar	'ClS non (ClS) dormono'
	as nɔ (s) du'ar	'ClSf non (ClS) dormono'
b.	a nɔ l mi ˈklamɛ	'ClS non ClS mi chiama'
	al nɔ mi da ˈnuɛ	'ClS ClS non mi da nulla'
	a(l) nɔ mi l ˈklamɛ	'ClS (ClS) non mi ClS chiama'
c.	ai nɔ i li ˈklamɛ	'ClS ClS non ClS lo chiamano'
	a nɔ z li ˈklamɛ	'ClS non ClS lo chiamano'
	a nɔ mi z ˈklamɛ	'ClS non mi ClS chiamano'

Il caso in cui il clitico soggetto semplicemente precede il clitico negativo potrà dipendere dall'inserimento di quest'ultimo in R del dominio F come in (85a), corrispondendo ad una struttura analoga a quella postulata al pf. 4.6.1 per il caso in cui il clitico soggetto precede i clitici oggetto. Quando il clitico negativo compare fra due clitici soggetto, è naturale assumere sulla scorta del pf. 4.6.1 che questi ultimi lessicalizzano le posizioni D dei domini C e F, mentre la negazione stessa si inserisce in R del dominio C. Quindi in (85b) la negazione precede *l* in D del dominio F e segue *a* in D del dominio C. Questo è compatibile anche con l'evidenza relativa al raddoppio del clitico soggetto prima e dopo il clitico negativo. In particolare il clitico *i* che precede generalmente la negazione, la può anche seguire quando la sua specificazione quantificazionale è interpretata come plurale (3ppm). In quest'ultimo caso dobbiamo assumere che *i* si inserisca in D del dominio F dove è preceduto dalla negazione in R del dominio C ed eventualmente è raddoppiato da *i* in D del dominio C, come in (85c). Di nuovo queste strutture trovano un parallelo in quelle al pf. 4.6.1 relative al raddoppio del clitico soggetto alla destra e alla sinistra del clitico oggetto argomentale. Ci possiamo quindi aspettare che sia possibile combinare la negazione e un clitico oggetto all'interno del dominio C, ambedue seguiti da un clitico soggetto in D del dominio F. Questa possibilità è illustrata in (85d), dove in D del dominio C possiamo trovare *a* oppure il raddoppio *al* di *l*. Condizioni analoghe valgono per la distribuzione di *s* di 3ppf.

(85) *Forni di Sotto*

a.	C	D	R	Q	P	Loc	N	F
		|	|					|
		al	*nɔ*					*duar*
b.	D	R ...	C	D	R	Q	P ...	F
	|	|		|			|	|
	a	*nɔ*		*l*			*mi*	*klamɛ*
c.	D	R ...	C	D	R ...	N	F	
	|	|		|		|	|	
	ai	*nɔ*		*i*		*li*	*klamɛ*	
d.	D	R	Q	P …	C	D …	F	
	|	|		|		|	|	
	a(l)	*nɔ*		*mi*		*l*	*klamɛ*	

In breve in una varietà come quella di *Forni di Sotto*, la negazione può inserirsi in R del dominio F seguendo il clitico soggetto di 3p, come in (85a), oppure può inserirsi in R del dominio C, precedendo il clitico soggetto di 3p, eventualmente raddoppiato in D del dominio C. Questa doppia possibilità di collocazione della negazione rispetto al clitico soggetto di 3p differenzia *Forni di Sotto* da una varietà del tipo di *Càsola* in (83). Anche *Forni di Sotto* presenta comunque una dissociazione di persona in quanto il clitico *tu* compare sempre alla destra della negazione, implicando la posizione alta della negazione, proprio come a *Càsola*.

Un altro caso in cui il clitico negativo si colloca in posizione intermedia fra un clitico soggetto vocalico in D del dominio C e un clitico soggetto specializzato in D del dominio F è esemplificato dal dialetto di *Cavergno* in (86a). Alla 1pp il clitico negativo si posiziona fra *u* del dominio C e *m* del dominio F, inserendosi quindi in R del dominio C, come in (86b). D'altro lato il clitico negativo segue la forma *l* di 3psf; se manteniamo l'idea che quest'ultima sia inserita in D del dominio F, questo significa che la posizione della negazione clitica in questo caso deve essere interna al dominio F, come in (86c). Si configura quindi una dissociazione di persona all'interno del sistema dei clitici. In particolare, il clitico negativo compare in R del dominio F in presenza di un clitico della serie *l*, mentre compare in R del dominio C in presenza di un clitico il cui contenuto referenziale è quello di una variabile

indefinita, cioè *m*, come in generale per i continuatori di HOMO nelle varietà lombarde.

(86) *Cavergno*

a. a na ˈdørmi ˈmia ‘ClS non dormo mica’, etc.
ti na ˈdørmi ˈmia
u/ la na ˈdørm ˈmia
u na m ˈdørm ˈmia ‘ClS non ClS dorme mica’
u na dyrˈmi ˈmia ‘ClS non dormite mica’, etc.
i na ˈdørm ˈmia

b.	D	R ...	C	D...	P...	F	
	u	*na*		*m*		*dørm*	*...mia*

c.	...	C	D	R	Q	P	F	
			la	*na*			*dørm*	*...mia*

Come *Forni di Sotto* in (85), anche altre varietà friulane presentano il clitico negativo talvolta alla sinistra e talvolta alla destra del clitico di 3p, in particolare di 3pp, come per esempio a *Montereale* in (87a). Questa distribuzione può di nuovo essere descritta assumendo che la negazione che precede il clitico soggetto si inserisce in R del dominio C, come in (87b); la negazione che segue il clitico soggetto si inserisce invece in D del dominio F, come in (87a). Come ci aspettiamo la negazione precede comunque il clitico soggetto a denotazione P, collocandosi in questo caso all'interno del dominio C.

(87) *Montereale*

a. no du'ar ‘non dormo’
no te du'ars ‘non ClS dormi’
a no-l/a no du'ar ‘ClS non ClS/ ClSf non dorme’
no dur'miŋ ‘non dormimamo’
no dur'mi: ‘non dormite’
i no/no i du'ar ‘ClS non/ non ClS dormono’

b.	D	R ...	C	D	R ...	N	F
		no		*i*			*duar*

c.	D	R ...	C	D	R ...	N	F
				i	*no*		*duar*

In tutti i dialetti visti finora, il clitico negativo può inserirsi tra due clitici soggetto ma non può precederli entrambi; in effetti non vi sono posizioni a disposizione della negazione più in alto di D del dominio C. Un potenziale controesempio è rappresentato dai dati di *Forni di Sopra* di cui riportiamo i paradigmi negativo e positivo sia dichiarativi che interrogativi in (88a). La sequenza *a tu duarms* non negativa prevede la lessicalizzazione di un clitico non differenziato *a* in D del dominio C e di *tu* in D del dominio F. Di conseguenza la controparte negativa è potenzialmente problematica in quanto sembra ammettere un'analisi in cui il clitico negativo precede la sequenza *a tu*. In realtà le interrogative negative mostrano che il clitico negativo prende esso stesso la forma *na*, indicando che la segmentazione corretta è *na tu duarms*, come in (88b). In effetti l'interrogativa positiva presenta il verbo seguito dal clitico soggetto differenziato ma non preceduto da clitici; questo significa che

nell'interrogativa negativa *na* è la negazione e non la sequenza di clitico negativo e clitico soggetto non differenziato. Torneremo sulle interrogative negative al pf. 6.7.

(88) *Forni di Sopra*

a.	n i duˈarmi	'non ClS dormo', etc.
	na tu duˈarms	
	n al duˈarm / n a duˈarm	
	n i duˈrmɔŋ	
	n i durˈmiːs	
	n i duˈarm / n as duˈarm	
	i duˈarmi	'ClS dormo', etc.
	a tu duˈarms	
	al/ a duˈarm	
	i duˈrmɔŋ	
	i durˈmiːs	
	i/ as duˈarm	
	(na) du'arm-ja?	'(non) dormo-ClS?', etc.
	(na) du'armis-tu?	
	(na) du'arm-ilu/-ila?	
	(na) dur'mɔn-as?	
	(na) dur'miːs?	
	(na) du'arm-iu/-ilas?	

b.	D	R ...	C	D	R ...	N	F	
		|		|			|
		na		*tu*				*duarms*

Un problema diverso sorge dal fatto che la posizione R della stringa nominale interna al dominio F è stata indipendentemente assegnata al cap. 4 a clitici della serie oggetto. Vi sono due casi principali in cui R è lessicalizzato da un clitico argomentale, cioè i dialetti al pf. 4.4.2 che presentano il clitico accusativo alla sinistra del clitico dativo e vari dialetti incluso lo standard in cui in R si inserisce il clitico dativo, riflessivo, locativo, partitivo. Consideriamo il primo caso, che coinvolge dialetti di area ligure dotati di clitico soggetto. Una sistemazione possibile è quella che emerge nella varietà di *Olivetta S.Michele* in (89a), dove il clitico negativo precede l'intera serie dei clitici soggetto. In questo caso è sufficiente assumere che il clitico negativo si inserisce in R del dominio C lasciando la posizione R del dominio F disponibile per il clitico accusativo, come in (89b).

(89) *Olivetta S.Michele*

a.	nu ˈdørmi	'non dormo'
	nu ti ˈdørmi	'non ClS dormi', etc.
	nu e/ a ˈdørm	
	nu dyrˈmema	
	nu dyrˈme	
	nu ˈdørmu	
	n el u mə ˈduna	'non ClS lo mi dà'
	n a u m a duˈna	'non ClSf lo mi dà'

b.	D	R…	C	D	R	Q	P	Loc	N	F
		|		|	|		|			|
		n		*el*	*u*		*mə*			*duna*

In altre varietà come *Pigna* e *Buggio*, il clitico negativo segue il clitico soggetto, come illu-

strato in (90a). In questo caso la sistemazione già suggerita per (89) implica che il clitico soggetto si inserisce nella posizione D interna al dominio C, dove precede la negazione, a sua volta inserita in R del dominio C, e la serie dei clitici oggetto all'interno del dominio F, come illustrato in (90b). Una prima conferma di questa analisi viene dai contesti con l'ausiliare (iniziante per vocale) dove il clitico soggetto di 3ps comprende sia il formativo vocalico sia il formativo *l*. In questo caso, come illustrato in (90c), il clitico negativo si inserisce fra questi due elementi associati rispettivamente alle posizioni D del dominio C e del dominio F. Un'ulteriore conferma del trattamento proposto è fornita dalla possibilità di avere un'alternante *n-a* del clitico negativo in corrispondenza di un clitico soggetto di 3psf. È natural supporre che l'elemento vocalico *u/ a* che segue il clitico negativo raddoppia in D del dominio F il clitico soggetto di 3ps, come in (90d). Il fatto che il clitico soggetto di 2ps *ti* precede la negazione e la sequenza *accusativo - dativo/P*, suggerisce che anche il clitico di 2ps può inserirsi all'interno del dominio C, come illustrato in (90e). In questo senso si configura una dissociazione di persona visto che le sole realizzazioni del clitico soggetto all'interno del dominio F implicano forme di 3p, come in (c)-(d).

(90) *Pigna*

a.	e nu ˈdoɾmu	'ClS non dorme', etc.
	ti nu ˈdoɾme	
	u/ a nu ˈdoɾme	
	e nu doɾˈmemu	
	e nu doɾˈmei	
	i nu ˈdoɾme	
	ti nu u me ˈdaːɾ	'ClS non lo mi dai'
	u nu u/a me ˈda	'ClS non lo/la mi dà'
	u nu u ge ˈda	'ClS non lo gli dà'
	a n a u/a me ˈda	'ClSf non ClSf lo/ la mi dà'
	a n a u ge ˈda	'ClSf non ClSf lo gli dà'
	i nu u me ˈdaŋ	'ClS non lo mi danno'
	u nu l a doɾˈmiu	
	a nu l a duɾˈmiu	

b.	D	R...	C	D	R	Q	P…	F	
	|	|			|		|	|	
	u	*nu*			*a*		*me*	*da*	
c.	D	R...	C	D	R	Q	P…	F	
	|	|		|				|	
	u	*nu*		*l*				*a ...*	*doɾmiu*
d.	D	R...	C	D	R	Q	P…	F	
	|	|		|	|		|	|	
	a	*n*		*a*	*u*		*me*	*da*	
e.	D	R...	C	D	R	Q	P…	F	
	|	|			|		|	|	
	ti	*nu*			*u*		*me*	*daɾ*	

Il secondo caso in cui la posizione R della stringa F, in quanto occupata da un clitico argomentale non può ospitare il clitico negativo è rappresentato dalle varietà, come quella standard, in cui in R si inseriscono il clitico dativo, riflessivo, locativo, partitivo. Anche in questi casi dovremo assumere che il clitico negativo, dato che precede la stringa oggetto, si inserisce nella posizione R del dominio C. In generale i dialetti rilevanti sono privi di clitico soggetto, così che l'inserzione alta della

negazione non interferisce con la lessicalizzazione del clitico soggetto.

Data la presenza di due potenziali posizioni per il clitico negativo, ci si aspetta che due clitici negativi possano cooccorrere e quindi che un clitico soggetto possa essere preceduto e seguito da due occorrenze del clitico negativo. In effetti, alcuni casi di questo tipo sono già stati riportati al pf. 2.5 e vengono riprodotti qui di seguito in (91); lo stesso vale per la varietà corsa di *Bastia*, dove il soggetto pronominale è lessicalizzato solo nelle frasi subordinate, come discusso al pf. 3.14. Nelle varietà rilevanti il clitico negativo *n* compare alla destra e alla sinistra del clitico P, mentre compare alla destra degli altri clitici.

(91) *S.Sebastiano Curone*

a n	te ŋ	me 'vɛgi 'meja	'ClS non ClS non mi vedi mica'
a n	te n	u/a 'tʃami meja	'ClS non ti non lo/la chiami mica'
a n	te ŋ	nin 'vɛgi iŋ'ɕøi	'ClS non ClS ne vedi nessuno'
u n	te (ŋ)	vɛg 'meja	'ClS non ti (non) vede mica'

Ortonovo

a nə 'dɔrmo	'ClS non dormo'
(a) n tə nə 'dɔrma	'ClS non ClS non dormi'
n tə n mə ˈcama	'non ClS non mi chiami'
n tə n əl/ la 'veda	'non ClS non lo/ la vedi'
i/a nə 'dɔrma	'ClS non dorme'

Viano

a nə ˈdɔrmə	'ClS non dormo'
a n tə nə ˈdɔrmə	'ClS non tu non dormi'
i/ la nə ˈdɔrmə	'ClS non dorme'
a nə dorˈmjaŋ	'ClS non dormiamo'
nə durˈmi	'non dormite'
i/ la nə ˈdɔrmənə	'ClS non dormono'
n tə (nə) mə ˈcamə	'non ClS (non) mi chiami'
n tə nə l ˈcamə	'non ClS non lo chiami'
n tə n i ˈcamə	'non ClS non li chiami'
n tə n tə ˈlavə	'non ClS non ti lavi'
n tə nə camə niˈʃũ	'non ClS non chiami nessuno'
n tə ŋ gə l ˈdɛ	'non ClS non glielo dai'
n tə n mə l ˈdɛ	'non ClS non me lo dai'

Ro Ferrarese

a n 'dɔrm 'briʑa	'ClS non dormi mica'
a n ta n 'dɔrmi 'briʑa	'ClS non ClS non dormi mica'
a n/la n 'dɔrm 'briʑa	'ClS non dorme mica', etc.
a n dur'men 'briʑa	
a n dur'mi 'briʑa	
i n 'dɔrm 'briʑa	
a n ta n am ˈtʃami ˈmai	'ClS non ClS non mi chiami mai'
a n ta n al ˈtʃami ˈmai	'ClS non ClS non lo chiami mai'

Firenze

un tu (nn) a ˈfatto ˈnulla	'non ClS (non) hai fatto nulla'
un tu (n) ˈvjɛni	'non ClS (non) vieni'

Bastia

si nun tu ˈdormi ˈmikka ɟe ˈmejju	'se non ClS dormi mica è meglio'

si nun tu mˈmɑɲɟi ˈmikka…	'se non ClS mangi mica…'
si nun tu m ˈbæni eo mi ne ˈɔ	'se non ClS non vieni io me ne vo'
sɔ ke n tu n ˈdormi ˈmikka	'so che non ClS non dormi mica'

Possiamo pensare che i dati in (91) corrispondano alla lessicalizzazione simultanea da parte di un elemento negativo delle due posizioni R dei domini C e F, come schematizzato in (92a). Il fatto che nelle altre forme del paradigma il clitico negativo compare alla destra del clitico soggetto conferma la posizione di inserzione R interna al dominio F, come in (92b). Questa situazione configura una dissociazione di persona in cui il clitico negativo prende nella sua portata l'unica forma di clitico soggetto specializzata per la denotazione P, mentre negli altri casi ricorre all'interno del dominio F. Da questo punto di vista il caso in (92) è del tutto analogo a quello di *Càsola* in (83). In effetti i dialetti in (91) generalmente ammettono anche l'occorrenza del solo clitico negativo alla sinistra del clitico soggetto a denotazione P.

(92) *Viano*

a.	R...	C	D	R	Q	P…	N	F
	|		|	|			|	|
	n		*tə*	*nə*			*l*	*camə*
b.	R...	C	D	R	Q	P…	N	F
			|	|				|
			la	*nə*				*dɔrmə*

6.6.1 *Posizione del clitico negativo all'interno della stringa dei clitici oggetto.* Tutte le varietà passate in rassegna al paragrafo precedente sono caratterizzate dalla posizione del clitico negativo alla sinistra della stringa dei clitici oggetto. Non mancano tuttavia esempi in cui il clitico negativo ricorre alla destra di uno o più clitici oggetto, eventualmente raddoppiandosi. Parry 1996 nota un'interazione della negazione clitica con il clitico oggetto in alcune varietà dell'area di Cairo Montenotte. In tali dialetti il clitico negativo segue i clitici oggetto di 1/2p e precede quelli di 3p, come nell'esempio riportato in (93). Inoltre Parry 1996 nota che in alcune varietà dell'area ligure-piemontese, la negazione clitica può essere raddoppiata, comparendo sia a destra che a sinistra di un clitico oggetto di 1/2p; questo raddoppiamento è invece escluso nel caso dei clitici oggetto di 3p.

(93) (Parry 1996: 238)

u miŋ	seŋt neŋt		'ClS mi non sente Neg'
uŋ	li/ra	seŋt neŋt	'ClS non li/la sente Neg'

Si noti che le varietà presentate da Parry 1996 sono caratterizzate dal raddoppiamento del clitico negativo da parte di un avverbio negativo. Zanuttini 1997: 18 a questo proposito avanza un'ulteriore generalizzazione, in base alla quale solo varietà ad avverbio negativo possono presentare la negazione clitica dopo il clitico oggetto. Questo segue nel suo modello dal fatto che le negazioni clitiche non raddoppiate dall'avverbio di negazione frasale occupano una posizione Neg più alta comunque dei clitici oggetto. Al contrario, all'interno del nostro modello non ci aspettiamo questa restrizione, visto che non vi è differenza strutturale tra le teste negative raddoppiate o no da un avverbio. Questa predizione è in effetti confermata da numerose varietà che presentano il clitico negativo alla destra del clitico oggetto P pur non avendo un avverbio di negazione frasale, come illustrato sia da varietà romagnole, come *S. Mauro Pascoli*, sia da alcune varietà della Toscana nord-occidentale, come *Colonnata*, *Bedizzano, Ortonovo*.

I dati rilevanti sono riportati in (94), dove gli esempi in (a) si riferiscono al paradigma del clitico soggetto in assenza di clitici oggetto e quelli in (b) ai contesti che presentano il clitico oggetto; in (c) riportiamo le forme del partitivo. La suddivisione di dati in (94b) tiene conto delle persone del

verbo, cioè (i) per la 1ps e così via. Gli stessi criteri sono usati per la presentazione dei dati in (95) qui sotto relativi a varietà con clitico negativo e avverbio di negazione frasale. I dati a nostra disposizione sulla interazione del clitico oggetto e della negazione clitica ci permettono di articolare ulteriormente il quadro delineato da Parry 1996. In particolare, per quanto riguarda le varietà in (94) notiamo che a *S.Mauro* il clitico negativo segue solo il clitico oggetto P di 1ps, posizionandosi negli altri casi dopo i clitici soggetto e prima della serie dei clitici oggetto. Nelle altre varietà (*Colonnata*, *Bedizzano*, *Ortonovo*) la descrizione dei fatti è complicata dalle possibilità di raddoppio del clitico negativo. Se vi è un solo clitico negativo, questo è lessicalizzato alla destra dei clitici oggetto P e del clitico di tipo *si*, mentre precede il clitico di 3p, sia accusativo che dativo. Anche in questo secondo caso, il clitico negativo segue il clitico soggetto. I casi di più di un clitico negativo interessano quindi i contesti con oggetti P o *si*, che sono preceduti e seguiti rispettivamente da una copia della negazione. In caso di raddoppio almeno a *Bedizzano* affiora anche l'ordine in cui il clitico negativo precede il clitico soggetto di 2ps.

(94) *S.Mauro Pascoli*

a.	a n ˈdorum		'ClS non dormo', etc.
	t an ˈdurum		
	u n ˈdormæ		
	a n durˈmɛ̃m		
	a n durˈmoi		
	i n ˈdormæ		
b.	i.	a n t ˈtʃɛm	'ClS non ti chiamo'
		a n e ˈtʃɛm	'ClS non lo chiamo'
	ii.	ta m-un ˈtʃɛm	'ClS mi-non chiami'
		ta n i ˈtʃɛm ˈmai	'ClS non li chiami'
		ta n s ˈtʃɛm ma ˈnɔ̃ũ	'ClS non si(=ci) chiami a noi'
	iii.	u n e ˈtʃɛma	'ClS non lo chiama'
		u n t ˈtʃɛma	'ClS non ti chiama'
		u mu n ˈtʃɛma	'ClS mi non chiama'
	v.	a mu n tʃaˈme	'ClS mi non chiamate'

Colonnata

a.	a nə ˈdɔrmə		'ClS non dormo', etc.
	tə nə ˈdɔrmə		
	i nə ˈdɔrmə/a nə dɔrmə		
	a nə durˈmiŋ		
	a nə durˈmitə		
	i nə ˈdɔrmənə/ a nə dɔrmənə		
b.	i.	a m mə nə ˈlavə	'ClS non mi non lavo'
		a n tə nə ˈweðə	'ClS non ti non vedo'
		a (n) tə nə l ˈdag	'ClS (non) ti non lo do'
		a n tə n ɔ ˈviʃt	'ClS non ti non ho visto'
		a nə l ˈveðə	'ClS non lo vedo'
		a nə ɖ ɔ ˈviʃt	'ClS non lo ho visto'
	ii.	tə (m) mə nə ˈweðə	'ClS (non) mi non vedi'
		tə n tə nə ˈlavə	'ClS non ti non lavi'
		tə mə nə l ˈda	'ClS mi non lo dai'
		tə mə n a ˈviʃtə	'ClS mi non hai visto'
		tə nə l ˈveðə	'ClS non lo vedi'
	iii.	i (m) mə nə ˈweðə	'ClS (non) mi non vede'
		i n tə nə ˈweðə	'ClS non ti non vede'
		i n sə nə ˈlavə	'ClS non si non lava'

		i n tə nə l ˈda	'ClS non ti non lo dà'
		i n i l ˈda	'ClS non glielo dà'
		i n tə n a ˈviʃtə	'ClS non ti non ha visto'
		a n sə nə ˈdɔrm	'ClS non si non dorme'
	iv.	a nə l veˈðeŋ	'ClS non lo vediamo'
		a n tə nə wəˈðeŋ	'ClS non ti non vediamo'
		a (n) tə nə l ˈdeŋ	'ClS (non) ti non lo diamo'
		a n tə n eŋ ˈviʃt	'ClS non ti non abbiamo visto'
		a n sə nə laˈvaŋ	'ClS non si non laviamo'
	v.	a (m) mə nə wəˈðetə	'ClS (non) mi non vedete'
		a n və nə laˈvatə	'ClS non vi non lavate'
	vi.	i n tə nə ˈweðənə	'ClS non ti non vedono'
		i nə l ˈveðənə	'ClS non lo vedono'
		i n və nə l ˈdaŋ	'ClS non vi non lo danno'
		i n və n la ˈdaŋ	'ClS non vi non la danno'
		i n sə nə ˈlavnə	'ClS non si non lavano'
		i n və n aŋ ˈviʃtə	'ClS non vi non hanno visto'

Bedizzano

a.	a nə dˈdɔrmə		'ClS non dormo', etc.
	tə nə dˈdɔrmə		
	i/ a nə dˈdɔrmə		
	a nə ddurˈmiŋ		
	nə ddurˈmitə		
	i/ a nə dˈdɔrmənə		
b.	i.	a n tə nə ˈcamə	'ClS non ti non chiamo'
		a nə l ˈcamə	'ClS non lo chiamo'
		a m mə nə ˈlavə	'ClS non mi non lavo'
	ii.	tə mə nə ˈcamə	'ClS mi non chiami'
		tə nə l ˈcamə	'ClS non lo chiami'
		tə tə nə ˈlavə	'ClS ti non lavi'
		tə n il ˈda	'ClS non glielo dai'
		tə mə nə l ˈda	'ClS me non lo dai'
		tə mə nə n ˈda	'ClS me non ne dai'
		tə n l a caˈmat	'ClS non lo hai chiamato'
		n tə sə n a caˈmat	'non ClS si(=ci) non hai chiamato'
	iii.	i/ a n sə ˈlavə	'ClS non si lava'
		a n s i ˈdɔrmə ˈbeŋ	'ClS non si ci dorme bene'
		a n sə (nə) ˈmaɲɲə ˈbɛ̂	'ClS non si (non) mangia bene'
		i mmə nə ˈcamə	'ClS mi non chiama'
		i n tə nə ˈcamə	'ClS non ti non chiama'
		i ttə nə l ˈda	'ClS ti non lo dà'
		i n tə nə l ˈda	'ClS non ti non lo dà'
		i n i da ˈkwɛst	'ClS non gli dà questo'
		i ssə nə l ˈda	'ClS si(=ci) non lo dà'
		i mmə nə l ˈda	'ClS mi non lo dà'
		i n sə da ˈkwɛʃt	'ClS non si(=ci) dà questo'
		i ttə nə n ˈda prə ˈɲent	'ClS te non ne dà per niente'
		i ssə nə n ˈda prə ˈɲent	'ClS si non ne dà (=non ce ne dà) per niente'
		i vvə nə n ˈda	'ClS vi non ne dà'
		i n iʎ ˈda	'ClS non glelo dà'
		i n tə n a caˈmat	'ClS non ti non ha chiamato'

		i ttə nə n a ˈdittə ˈɲentə	‘ClS ti non ne ha detto niente’
		i mmə n l a ˈdattə	‘ClS mi non lo ha detto’
	iv.	a n sə laˈvaŋ	‘ClS non si(=ci) laviamo’
	v.	və nə laˈvatə	‘non vi lavate’
	vi.	i mmə nə ˈwɛdənə	‘ClS mi non vedono’
		i ttə nə ˈwɛdənə	‘ClS ti non vedono’
		i nə l ˈvɛdənə	‘ClS non lo vedono’
		i n iʎi ˈvɛdənə	‘ClS non li vedono’
		i n ˈs uɛdənə	‘ClS non si (=ci) vedono’
		i və nə ˈvɛdənə	‘ClS vi non vedono’
		i n sə ˈlavənə	‘ClS non si lavano’
		a sə n eŋ laˈvata	‘ClS si non sono lavate’
		i n sə (nə) ˈvɛdən ˈmai	‘ClS non si(=ci) (non) vedono mai’
		i ttə nə l ˈdaŋ	‘ClS ti non lo danno’
		i nə l aŋ caˈmat	‘ClS non lo hanno chiamato’
		i n tə n aŋ caˈmat	‘ClS non ti non hanno chiamato’
		i vvə n aŋ caˈmat	‘ClS vi non hanno chiamato’
c.	tə mə n da ˈdoa		‘ClS me ne dai due’
	i ttə n ˈda ˈdu		‘ClS te ne dà due’
	i ssə n ˈda ˈdu		‘ClS si (=ci) ne dà due’

Ortonovo

b.	a n tə (nə) ˈveðo	‘ClS non ti (non) vedo’

In (95) riportiamo dati sostanzialmente analoghi a quelli in (94), ma riguardanti varietà con clitico negativo ed avverbio di negazione frasale, del tipo studiato da Parry 1996. Il clitico negativo generalmente segue il clitico soggetto, eccetto che nella varietà di *Oviglio*, dove il clitico negativo *n* compare dopo il clitico soggetto non differenziato oppure di 3p e precede il clitico soggetto di 2ps. Per quanto riguarda il clitico oggetto, se vi è un solo clitico negativo, questo è lessicalizzato alla destra dei clitici P e del clitico di tipo *si*, mentre precede i clitici di 3p sia accusativi che dativi. Se vi sono due clitici negativi questi precedono e seguono rispettivamente gli oggetti P o *si*, seguendo in ogni caso i clitici soggetto. Nella varietà di *Carcare* è possibile avere sequenze in cui il clitico negativo ricorre tre volte, cioè alla destra e alla sinistra del clitico P e alla sinistra del clitico soggetto di 2ps, dove è preceduto dal clitico non differenziato *ɛ*. Notiamo inoltre che a *Carcare* la negazione modale dell’imperativo coincide con l’elemento partitivo *nuŋ*. Analogamente nella varietà di *Oviglio* nei contesti negativi dopo il clitico oggetto P/*si* compare un formativo *nuŋ*, che coincide con la forma del partitivo ed è in distribuzione complementare con le forme di clitico accusativo e del partitivo stesso, come indicato dagli esempi in (c). Nelle altre varietà esemplificate il partitivo e il negativo sono chiaramente distinti.

(95)

Piana Crixia

a.		a ŋ ˈdrø:m ˈnɛnt(a)	‘ClS non dormo niente’
		i t ɛŋ drømi ˈnɛnt(a)	‘ClS ClS non dormi niente’
		i t ˈdrømi ˈmɔi	‘ClS ClS dormi mai’
		u/ a ŋ ˈdrø:m ˈnɛnt(a)	‘ClS non dorme niente’, etc.
		a ŋ driˈmuma ˈnɛnt(a)	
		i ŋ ˈdrømi ˈnɛnt(a)	
		i ŋ ˈdrømu ˈnɛnt(a)	
b.	i.	a m ɛŋ ˈlɔ:v (nɛ:nt)	‘ClS mi non lavo niente’
		a m ˈlɔ:v ˈnɛnt(a)	‘ClS mi lavo niente’
		a ŋ m ɛŋ ˈsoŋ ˈnɛnt(a) laˈvɔ(-me)	‘ClS non mi non sono niente lavato(-mi)’

	a ŋ li/ la 'tʃam ˈnɛnt(a)	'ClS non lo/ la chiamo niente'
	a t ø ˈnɛnt(a) tʃa'mɔ(-te)	'ClS ti ho niente chiamato(-ti)'
ii.	i t ɛŋ 'lɔvi ˈnɛnt(a)	'ClS ti non lavi niente'
i	t e ˈnɛnt(a) la'vɔ(-te)	'ClS ti sei niente lavato(-ti)'
	i ti m ɛŋ 'tʃami ˈnɛnt(a)	'ClS ClS mi non chiami niente'
	i t ɛŋ li ˈtʃami ˈmɔi	'ClS ClS non li chiami mai'
iii.	u/ a s ɛŋ 'lɔva ˈnɛnt(a)	'ClS si non lava niente'
	u s ɛ ˈnɛnt(a) la'vɔ	'ClS si è niente lavato'
	a s ɛ ˈnɛnt(a) laˈvɔja	'ClSf si è ninte lavata'
	u ŋ m ɛŋ 'tʃama ˈnɛnt(a)	'ClS non mi non chiama niente'
	u ŋ li ˈtʃama ˈnɛnt(a)	'ClS non lo chiama niente'
	u (n) i li da ˈnɛnt(a)	'ClS (non) glielo dà niente'
	u m/t li da ˈnɛnt(a)	'ClS mi/ ti lo dà niente'
	u m/t ɛŋ li da ˈnɛnt(a)	'ClS mi/ ti non lo dà niente'
	u m a ˈnɛnt(a) tʃaˈmɔ(-me)	'ClS mi ha niente chiamato(-mi)
	u v a ˈnɛnt(a) tʃaˈmɔ(-ve)	'ClS vi ha niente chiamato(-vi)'
	u (ŋ) l a ˈnɛnt(a) tʃaˈmɔ(-le)	'ClS non lo ha niente chiamato(-lo)'
iv.	a ŋ s ɛŋ la'vuma ˈnɛnt(a)	'ClS non si(=ci) non laviamo niente'
	a s ɛŋ 'suma ˈnɛnt(a) la'vɔ(-se)	'ClS si(=ci) non siamo niente lavato(-si)'
	a (ŋ) li tʃa'muma ˈnɛnt(a)	'ClS (non) lo chiamiamo niente'
	a t (ɛŋ) tʃa'muma ˈtʃy	'ClS ti (non) chiamiamo più'
v.	i v ɛŋ 'lɔvi ˈnɛnt(a)	'ClS vi non lavate niente'
	i v (ɛŋ) sɛi ˈnɛnt(a) la'vɔ(-ve)	'ClS vi (non) siete niente lavato(-vi)'
	i n (ɛŋ) 'tʃami ˈnɛnt(a)	'ClS ci (non) chiamate niente'
vi.	i s ɛŋ 'lɔvu ˈnɛnt(a)	'ClS si non lavano niente'
	i 'soŋ ˈnɛnt(a) la'vɔ(-se)	'ClS sono niente lavato(-si)
	i ŋ li 'tʃamu	'ClS non lo chiamano'
	i t ɛŋ ˈtʃamu ˈnɛnt(a)	'ClS ti non chiamano niente'
c.	u m na 'da 'dui	'ClS me ne dà due'
	a ŋ na ˈvug ˈnɛnt(a)	'ClS non ne vedo niente'

Càrcare

a.	ɛ ŋ 'drø:m (nɛ:nt)		'ClS non dormo (niente)', etc.
	t ɛŋ 'drø:mi (nɛ:nt)		
	u ŋ 'drø:m (nɛ:nt)		
	ɛ ŋ drimi'ʃuma (nɛ:nt)		
	ɛ ŋ 'drømi (nɛ:nt)		
	ɛ ŋ 'drømu (nɛ:nt)		
b.	i.	ɛ m ɛŋ 'lɔ:v (nɛ:nt)	'ClS mi non lavo (niente)'
		ɛ ŋ m ɛŋ 'soŋ la'vɔ	'ClS non mi non sono lavato'
		ɛ ŋ t ɛŋ ˈtʃɔ:m	'ClS non ti non chiamo'
		ɛ ŋ lɛ ˈtʃɔ:m	'ClS non lo chiamo'
		ɛ ŋ t ɛn ø tʃa'mɔ-tɛ	'ClS non ti non ho chiamato-ti'
		ɛ ŋ l ø tʃa'mɔ-lɛ	'ClS non lo ho chiamato-lo'
		ɛ ŋ nuŋ 'dɔg a ni'ʃyŋ	'ClS non ne do a nessuno'
	ii.	ɛ ŋ t ɛŋ t ɛŋ 'lɔvi (nɛ:nt)	'ClS non ClS non ti non lavi (niente)'
		(ɛ ŋ) t ɛŋ t ɛn ei la'vɔ-tɛ	'(ClS non) ClS non ti non sei lavato-ti'
		ɛ ŋ t (ɛŋ) m ɛŋ 'tʃɔmi	'ClS non ClS (non) mi non chiami'
		ɛ t (ɛŋ) m ɛŋ 'tʃɔmi 'mɔi	'ClS ClS (non) mi non chiami mai'
		ɛ ŋ t ɛm ɛŋ lɛ 'dɔi 'mɔi	'ClS non ClS mi non lo dai mai'
		(ɛ ŋ) t ɛŋ m ɛn ɔi tʃa'mɔ(-mɛ)	'(ClS non) ClS non mi non hai chiamato(-mi)
		t ɛŋ l ɔi tʃa'mɔ-lɒ	'ClS non la hai chiamato-la'
		ɛ ŋ t ɛm ɛŋ 'l ɔi 'dɔ	'ClS non ClS mi non l'hai dato'

	iii.	u ŋ s ɛŋ 'lɔva (nɛ:nt)	'ClS non si non lava (niente)'
		u ŋ s ɛn ɛ la'vɔ-sɛ	'ClS non si non è lavato-si'
		u ŋ s ɛŋ drøm bɛŋ	'ClS non si non dorme bene'
		u m ɛŋ 'tʃɔmɒ 'mɔi	'ClS mi non chiama mai'
		u ŋ lɛ 'tʃɔmɒ	'ClS non lo chiama'
		u ŋ m ɛŋ dɔ 'nɛ:nt	'ClS non mi non dà niente'
		u n i dɔ 'nɛ:nt	'ClS non gli da niente'
		u ŋ m ɛŋ lɛ 'dɔ	'ClS non mi non lo dà'
		u ŋ v ɛŋ lɛ 'dɔ	'ClS non ve non lo dà'
		u n i li 'dɔ	'ClS non glielo dà'
		u ŋ m ɛn ɔ tʃa'mɔ	'ClS non me non ha chiamato'
		u ŋ m ɛŋ nuŋ 'dɔ	'ClS non me non ne dà'
	iv.	ɛ ŋ s ɛŋ la'vuma (nɛ:nt)	'ClS non si (=ci) non laviamo (niente)'
		ɛ ŋ s ɛŋ 'sumɒ la'vɔi/la'vɔ-sɛ	'ClS non si non siamo lavati/ lavato-si'
		ɛ ŋ lɛ tʃa'mumɒ	'ClS non lo chiamiamo'
		ɛ ŋ t ɛŋ tʃa'mumɒ	'ClS non ti non chiamiamo'
		ɛ ŋ l umɒ tʃa'mɔ-lɛ	'ClS non lo abbiamo chiamato-lo'
		ɛ n t ɛn umɒ tʃa'mɔ-tɛ	'ClS non ti non abbiamo chiamto-ti'
	v.	ɛ ŋ v ɛŋ 'lɔvi (nɛ:nt)	'ClS non vi non lavate (niente)'
		ɛ ŋ v ɛŋ 'sai la'vɔi	'ClS non vi non siete lavati'
		ɛ ŋ m ɛŋ 'tʃɔmi	'ClS non mi non chiamate'
		ɛ ŋ lɛ 'tʃɔmi	'ClS non lo chiamate'
		ɛ ŋ m ɛn ai tʃa'mɔ	'ClS non mi non avete chiamato'
	vi.	ɛ ŋ s ɛŋ 'lɔvu ('mɔi)	'ClS non si non lavano (mai)
		ɛ ŋ s ɛŋ 'soŋ la'vɔi	'ClS non si non sono lavati'
		ɛ ŋ m ɛŋ 'tʃɔmu	'ClS non mi non chiamano'
c.		u m nuŋ dɔ 'dui	'ClS me ne da due'
		ɛ nuŋ 'dɔg 'dui a 'tytʃi	'ClS ne do due a tutti'
		ɛ 'n uma tʃa'mɔ-nɛ 'dui	'ClS ne abbiamo chiamato-ne due'
cf.		nuŋ ʃ'tɔ-lɛ a tʃa'mɛ	'ClS non star-lo a chiamare (=non lo chiamare)

Dego

a.		a ŋ 'drø:m 'nɛ:nt	'ClS non dormo niente', etc.
		tɛ ŋ 'drø:mi 'nɛ:nt	
		u ŋ 'drø:m 'nɛ:nt	
		a ŋ dri'muma 'nɛ:nt	
		a ŋ 'drømi 'nɛ:nt	
		a ŋ 'drømu 'nɛ:nt	
		a n ø nɛnt dri'my	'ClS non ho niente dormito', etc.
		t (n) ɒi nɛnt dri'my	
		u n ɒ nɛnt dri'my	
		a n umɒ nɛnt dri'my	
		i n ɛi nɛnt dri'my	
		i n aŋ 'nɛnt dri'my	
b.	i.	a t ɛŋ 'tʃɒ:m 'nɛ:nt	'ClS ti non chiamo niente'
		a ŋ li 'tʃɒ:m 'nɛ:nt	'ClS non lo chiamo niente'
		a t (n) ø 'nɛ:nt tʃa'mɔ-tɛ	'ClS ti (non) ho niente chiamato-ti'
		a ŋ l ø 'nɛnt tʃa'mɔ-lɛ	'ClS non lo ho niente chiamato-lo'
		a m ɛŋ 'lɔ:v 'nɛ:nt	'ClS mi non lavo niente'
		a m ɛŋ soŋ 'nɛnt la'vɔ-mɛ	'ClS mi non sono niente lavato-mi'
	ii.	t ɛm ɛŋ 'tʃɒmi 'nɛ:nt	'ClS mi non chiami niente'
		t ɛŋ li 'tʃɒmi 'nɛ:nt	'ClS non lo chiami niente'
		t ɛm ɛŋ li 'dɒi 'nɛ:nt	'ClS mi non lo dai niente'

		t ɛn i li 'dɒi 'nɛ:nt	'ClS non glielo dai niente'
		t ɛm ɛn ɒi 'nɛnt tʃa'mɔ(-mɛ)	'ClS mi non hai niente chiamato(-mi)'
		t ɛŋ l ɒi 'nɛnt tʃa'mɔ-lɛ	'ClS non lo hai niente chiamato-lo'
		t ɛt ɛŋ 'lɔvi 'nɛ:nt	'ClS ti non lavi niente'
		t ɛt 'n ei 'nɛnt la'vɔ-tɛ	'ClS ti non sei niente lavato-ti'
	iii.	u m ɛŋ 'tʃɒmɒ 'nɛ:nt	'ClS mi non chiama niente'
		u n ɛl 'tʃɒmɒ 'nɛ:nt	'ClS non lo chiama niente'
		u ŋ ɾɒ 'tʃɒmɒ 'nɛ:nt	'ClS non la chiama niente'
		u m ɛŋ 'dɒ 'ɲɛnte	'ClS mi non dà nulla'
		u ɲi 'dɒ 'ɲɛnte	'ClS non gli dà nulla'
		u m ɛŋ li 'dɒ 'nɛ:nt	'ClS mi non lo dà niente'
		u t ɛŋ li 'dɒ 'nɛ:nt	'ClS ti non lo dà niente'
		u n i li 'dɒ 'nɛ:nt	'ClS non glielo dà niente'
	cf.	u m-li/-ɾa/-i ˈdɒ	'ClS me-lo/-la/-li/-le dà'
		u ŋ m (n) ɒ 'nɛnt tʃa'mɔ	'ClS non mi (non) ha niente chiamato'
		u ŋ l ɒ 'nɛnt tʃa'mɔ-lɛ	'ClS non lo ha niente chiamato-lo'
		u s ɛŋ 'lɔva 'nɛ:nt	'ClS si non lava niente'
		li u s ɛŋ 'drøm nɛ:nt 'bɛŋ	'lì ClS si non dorme niente bene'
		u s n ɛ 'nɛnt la'vɔ-sɛ	'ClS si non è niente lavato-si'
	iv.	a ŋ li tʃa'mumɒ 'nɛ:nt	'ClS non lo chiamiamo niente'
		a t ɛŋ tʃa'muma 'nɛ:nt	'ClS ti non chiamiamo niente'
		a ŋ l umɒ 'nɛ:nt tʃa'mɔ-lɛ	'ClS non lo abbiamo niente chiamato-lo'
		a t n umɒ 'nɛ:nt tʃa'mɔ-tɛ	'ClS ti non abbiamo niente chiamato-ti'
		a s ɛŋ la'vuma 'nɛ:nt	'ClS si(=ci) non laviamo niente'
		a s ɛŋ suma 'nɛnt la'vɔ-sɛ	'ClS si non siamo niente lavato-si'
	v.	i v ɛŋ 'lɔvi 'nɛ:nt	'ClS vi non lavate niente'
		i ŋ vɛ ŋ sɛi 'nɛnt la'vɔ-vɛ	'ClS non vi non siete niente lavato-vi'
		i m ɛŋ 'tʃɒmi 'nɛ:nt	'ClS mi non chiamate niente'
		i ŋ li 'tʃɒmi 'nɛ:nt	'ClS non lo chiamate niente'
		i m 'n ɛi 'nɛnt tʃa'mɔ	'ClS mi non avete niente chiamato'
	vi.	i t ɛŋ 'tʃɒmu 'nɛ:nt	'ClS ti non chiamano niente'
		i n ɛŋ 'tʃɒmu 'nɛ:nt	'ClS ci non chiamano niente'
		i m (n) aŋ 'nɛnt tʃa'mɔ-mɛ	'ClS mi (non) hanno niente chiamato-mi'
		i ŋ ɾ aŋ 'nɛnt tʃa'mɔ-ɾa	'ClS non la hanno niente chiamato-la'
		i s ɛŋ 'lɔvu 'nɛ:nt	'ClS si non lavano niente'
		i s ɛŋ 'soŋ 'nɛnt la'vɔ-sɛ	'ClS si non sono niente lavato-si'
c.	a naŋ 'dɒg 'dui a 'pɾ øŋ		'ClS ne do due per uno'
	a ŋ naŋ 'dɒg a niˈʃøŋ		'ClS non ne do a nessuno'
	u m ɛŋ naŋ 'dɒ niˈʃyŋ		'ClS mi non ne dà nessuno'
	u ŋ naŋ 'dɒ a niˈʃyŋ		'ClS non ne dà a nessuno'

Oviglio

a.	a n 'drɔm 'næinta		'ClS non dormo niente'
	a n t 'drɔmi 'mai		'ClS non ClS dormi niente'
	u n 'drɔm 'næinta		'ClS non dorme niente', etc.
	a n dru'muma 'næinta		
	i n 'drɔmi 'næinta		
	i n 'drɔmu 'næinta		
	a n o 'næint dru'mi		'ClS non ho niente dormito'
	a n t ai 'næint dru'mi		'ClS non ClS hai niente dormito', etc.
b.	i.	a (n) t nuŋ 'tʃam 'næinta	'ClS non ti non chiamo niente'
		a n ɛl 'tʃam 'næinta	'ClS non lo chiamo niente'

	a n t ɛl 'dag 'næint	'ClS non te lo do niente'
	a n ili 'dag 'næint	'ClS non glielo do niente'
	a ŋ l o 'næint tʃa'ma	'ClS non lo ho niente chiamato'
	a n t o 'næint tʃa'ma	'ClS non ti ho niente chiamato'
	a m nuŋ 'la:f 'næinta	'ClS mi non lavo niente'
	a m nuŋ ɕoŋ 'næint la'va	'ClS mi non sono niente lavato'
ii.	a n t um nuŋ 'tʃami 'næinta	'ClS non ClS mi non chiami niente'
	a n t ɛl 'tʃami 'mai	'ClS non ClS lo chiami mai"
	a n t um ɛl 'dai 'næint	'ClS non ClS me lo dai niente'
	a n t ili 'dai 'næint	'ClS non ClS glielo dai niente'
	a t nuŋ 'lavi 'næinta	'ClS ti non lavi niente'
	a n t ei 'næint la'va	'ClS non ti hai niente lavato'
	a n t um ai 'næint tʃa'ma	'ClS non ClS mi hai niente chiamato'
	a n t l ai 'næint tʃa'ma	'ClS non ClS lo hai niente chiamato'
iii	u ŋ 'tʃama 'næinta 'Marju	'ClS non chiama niente Mario'
	u n ɛl 'tʃama 'næinta	'ClS non lo chiama niente'
	u (n) t nuŋ 'tʃama 'næinta	'ClS (non) ti non chiama niente'
	u m nuŋ 'tʃama 'næinta	'ClS mi non chiama niente'
	u n m ɛl da 'næint	'ClS non me lo dà niente'
	u n i li da 'næint	'ClS non glielo dà niente'
	u ŋ m/t/l a 'næint tʃa'ma	'ClS non mi/ ti/ lo ha niente chiamato'
	u s nuŋ 'lava 'næinta	'ClS si non lava niente'
	u ŋ ɕ ɛ 'næint la'va	'ClS non si è niente lavato'
	u ɕ nuŋ 'drɔm 'næinta	'ClS si non dorme niente'
	la n ɛl tʃama ˈnæinta	'ClSf non lo chiama niente'
iv	a n ɛl tʃa'muma 'næinta	'ClS non lo chiamiamo niente'
	a v nuŋ tʃa'muma 'næinta	'ClS vi non chiamiamo niente'
	a ŋ l uma 'næint tʃaˈma	'ClS non lo abbiamo niente chiamato'
	a s nuŋ la'vuma 'næinta	'ClS si(=ci) non laviamo niente'
	a s nuŋ suma 'næint la'va	'ClS si non siamo niente lavato'
v.	i v nuŋ 'lavi 'næinta	'ClS vi non lavate niente'
	i v nuŋ ɕɛi 'næint la'va	'ClS vi non siete niente lavato'
	i m nuŋ 'tʃami 'næinta	'ClS mi non chiamate niente'
	i n ɛl 'tʃami 'næinta	'ClS non lo chiamate niente'
	i ŋ m ɛi 'næint tʃaˈma	'ClS non mi avete niente chiamato'
vi	i s nuŋ 'lavu 'næinta	'ClS si non lavano niente'
	i s nuŋ soŋ 'næint la'va	'ClS si non sono niente lavato'
	i n t nuŋ 'tʃamu 'næinta	'ClS non ti non chiamano niente'
	i n ɛl 'tʃamu 'næinta	'ClS non lo chiamano niente'
	i ŋ la 'tʃamu 'næinta	'ClS non la chiamano niente'
	i n m ɒŋ 'næint tʃa'ma	'ClS non mi hanno niente chiamato'
c.	u s nuŋ 'kahta 'doi	'ClS se ne compra due'
	u s nuŋ 'da 'trɔpa	'ClS se ne dà troppa'
	u m nuŋ 'da 'doi	'ClS me ne dà due'
	u m nuŋ ˈda maŋˈkjẽĭ	'ClS me non dà nessuno'
	u nuŋ 'da 'doi a 'pr eŋ	'ClS ne dà due (a) per uno'
	u n nuŋ da 'næinta a 'neŋ	'ClS non ne dà niente a nessuno'
	u n a vist ˈdoi	'ClS ne ha visto due'
	u m n a dahtʃ maŋˈkjẽĭ	'ClS me ne ha dato nessuno'
	a n o dahtʃ du a 'pr eŋ	'ClS ne ho dato due (a) per uno'
	tʃam-ni doi	'chiama-ne due'

Consideriamo in primo luogo le varietà in (94). Nei casi in cui vi sono occorrenze multiple del

clitico negativo assumiamo che vi siano due domini diversi a disposizione del clitico negativo, cioè il dominio C e il dominio F. Questa conclusione è confermata nel caso di *Bedizzano* dal fatto che il clitico negativo precede il clitico soggetto a denotazione P, il che significa, nei termini del paragrafo precedente, che esso si colloca all'interno del dominio C (cf. *Càsola*). In tutti casi di raddoppio del clitico negativo la prima copia precede il clitico P o *si* mentre la seconda lo segue, eventualmente precedendo un clitico dativo o accusativo. Questa distribuzione dei clitici ricorda quella osservabile in varietà in cui il clitico P si inserisce tra la base verbale e la flessione all'imperativo mentre il clitico accusativo segue normalmente quest'ultima (pf. 7.3). Per queste varietà proporremo che la dissociazione dei clitici è dovuta al fatto che il clitico accusativo ancorato alla struttura eventiva anche in contesti modali si inserisce all'interno di un dominio flessivo basso. Al contrario i clitici P ancorati direttamente all'universo del discorso possono inserirsi all'interno dei domini modali alti.

Analogamente in una varietà come quella di *Colonnata* la posizione dei cliticici P e *si* che seguono la negazione più alta e precedono quella più bassa potrà essere identificata con P o Q rispettivamente del dominio C, come in (96a-b). Le due negazioni occuperanno la posizione R dei domini C e F rispettivamente. A sua volta il clitico accusativo o dativo che segue la negazione più bassa si collocherà all'interno del dominio F, come in (96c).

(96) *Colonnata*

a.	D	R	Q	P…	C	D	R	…	F		
	|	|	|				|		|		
	i	*n*	*sə*				*nə*		*lavə*		
b.	D	R	Q	P…	C	D	R	…	F		
	|	|		|			|		|		
	tə	*n*		*tə*			*nə*		*lavə*		
c.	D	R	Q	P…	C…	R	Q	P	Loc	N	F
	|	|		|		|				|	|
	i	*n*		*tə*		*nə*				*l*	*da*

Negli esempi in cui compare un solo clitico negativo, quest'ultimo segue i clitici soggetto e il clitico oggetto di tipo P o *si*, mentre precede i clitici dativo e accusativo. Nei termi dell'analisi proposta in (96) questo suggerisce che si tratti della copia più bassa della negazione cioè di quella in R del dominio F. Nei nessi di dativo e accusativo dove la negazione precede ambedue i clitici, questi ultimi si collocheranno all'interno della stringa F; il soggetto clitico che precede la negazione potrà a sua volta lessicalizzare D del dominio F, come in (97b). In presenza di un clitico P, che precede la negazione in R del dominio F, dovremo assumere che il clitico P stesso nonchè il clitico soggetto che lo precede occupano il dominio modale C, come in (97a).

(97) *Colonnata*

a.	D	R	Q	P…	C	D	R…	N	F
	|			|			|	|	|
	tə			*mə*			*nə*	*l*	*da*
b.	C	D	R	Q	P	Loc	N	F	
		|	|	|			|	|	
		i	*n*	*i*			*l*	*da*	

Dagli schemi in (96)-(97) risulta che in tutti i casi in cui la negazione precede il clitico P/*si*, essa si inserisce all'interno del dominio C; al contrario, la negazione che precede il clitico N si inserisce all'interno del dominio F. Proponiamo che in un dialetto come quello di *Colonnata* in (96)-(97), la

posizione del clitico negativo rispetto ai clitici oggetto P implica che gli elementi P, la cui denotazione è ancorata all'universo del discorso, ricevono un trattamento basato sulle proprietà modali della negazione riflesse dall'inserimento all'interno del dominio C. Al contrario, in (96)-(97) i clitici oggetto di 3p, le cui proprietà referenziali sono fissate in rapporto alla struttura dell'evento, devono essere nella portata di un clitico negativo lessicalizzato all'interno del dominio F non modale. In effetti, delle due posizioni della negazione è quella interna al dominio C che può non essere lessicalizzata, mentre quella interna al dominio F è comunque presente.

Lo stesso tipo di analisi può essere esteso alle varietà in (95). Abbiamo peraltro notato che almeno nel dialetto di *Carcare* è possibile trovare tre copie del clitico negativo. Anche per questo tipo di sequenze vale il fatto che il clitico negativo non segue mai il clitico accusativo o partitivo. La copia più alta della negazione clitica, che compare davanti al clitico soggetto P, potrà essere inserita in R del dominio C, dove segue il clitico soggetto in D del dominio C stesso. La copia che compare alla destra del clitico soggetto può essere assegnata a R del dominio F, dove precede il clitico oggetto P. La posizione del clitico negativo più basso sembra fornire evidenza a favore dell'esistenza di una posizione di inserzione del clitico negativo interna alla stringa dei clitici oggetto. Sul modello della discussione al pf. 6.3 riguardante gli avverbi di negazione frasale, un naturale candidato è la posizione N; il clitico P può in tal modo precedere il clitico negativo inserendosi in P, come in (98).

(98) *Carcare*

D	R…	C	D	R	Q	P	Loc	N	F
ɛ	*ŋ*		*t*	*ɛŋ*		*m*		*ɛŋ*	*ʧɔmi*

La collocazione del clitico negativo nella posizione N che altrimenti spetta all'argomento interno trova conferma nella varietà di *Oviglio*. In questo dialetto sono presenti due clitici negativi *ŋ* e *nuŋ* con distribuzione diversa. Il clitico *n* segue generalmente il clitico soggetto, ma si posiziona fra il clitico soggetto non differenziato e il clitico soggetto di 2ps. Sulla base del modello qui sviluppato, il clitico negativo *n* alterna quindi tra la posizione R del dominio C, dove precede i clitici soggetto a denotazione P, come in (99b), e la posizione R interna al campo F, dove è preceduto dai clitici soggetto di 3p, come in (99a). L'altro clitico negativo, cioè *nuŋ*, segue il clitico oggetto P e *si*, ma a differenza di quanto visto per i dialetti considerati sinora è in distribuzione complementare con il clitico accusativo e partitivo. Questa distribuzione complementare suggerisce che la posizione di inserzione di *nuŋ* è in N, come indicato in (99). Un elemento a sostegno di questa sistemazione viene dalle frasi interrogative del tipo in (99c), che presentano inversione del clitico soggetto e quindi inserimento del verbo in C. In questo caso è possibile di nuovo trovare i due clitici negativi all'interno della stringa preverbale, confermando una posizione di inserzione di *ŋ* in R, e la posizione più bassa per *nuŋ*.

(99) *Oviglio*

a.

C	D	R	Q	P	Loc	N	F
	i	*n*		*t*		*nuŋ*	*ʧamu*

b.

D	R…	C	D	R	Q	P	Loc	N	F
a	*n*		*t*			*um*		*nuŋ*	*ʧami*

c.

D	R	Q	P	Loc	N	C	D
u	*n*		*t*		*nun*	*ʧam*	*li*

Una proprietà interessante di questo dialetto è che la forma *nuŋ* negativa coincide con quella

partitiva. La teoria qui sviluppata ci permette di non trattare questa coincidenza come un caso di pura omofonia. Questo trattamento avrebbe tra gli altri lo svantaggio di non spiegare perché *nuŋ* negativo è in distribuzione complementare con il clitico accusativo e col clitico partitivo stesso. L'alternativa è di assumere che vi è in effetti un'unica forma lessicale, cioè *nuŋ*, per il partitivo e per la negazione. In tal modo si spiega anche il fatto che *nuŋ* è in distribuzione complementare con il clitico accusativo, cioè con l'elemento che lessicalizza indipendentemente l'argomento N nella stringa clitica. La coincidenza tra cosiddetto negativo e cosiddetto partitivo sulla forma *nuŋ* è del resto stata notata anche a *Càrcare*, dove peraltro *nuŋ* è la negazione solo nei contesti infinitivali.

Condizione necessaria per l'occorrenza di *nuŋ* è la presenza di un clitico P o *si*, mentre le forme col solo clitico soggetto sono negate dal clitico *n*. Dobbiamo quindi pensare che l'inserimento della negazione specializzata *nuŋ* corrisponda alla lessicalizzazione di un punto eventivo in presenza di oggetti la cui denotazione è legata all'universo del discorso, cioè la 1/2p oppure *si*. In questo senso il caso di *Oviglio* richiama le varietà come *Quarna Sotto* considerate al pf. 6.5 in cui la presenza di un argomento a denotazione P o *si*, non necessariamente ancorato all'evento, induce la presenza di un avverbio di negazione frasale diverso da quello che emerge nei contesti con argomenti di 3p ancorati ai punti dell'evento stesso.

Per la precisione, come si vede dai dati in (95c), a *Oviglio* il partitivo ha un'alternante *n* che compare davanti a verbo iniziante per vocale, quindi in particolare davanti all'intero paradigma di *avere* e a *essere* alla 3ps; questa è evidentemente la stessa forma che troviamo in enclisi nella sua variante sillabica *ni* Negli stessi contesti, cioè davanti a verbo iniziante per vocale, *nuŋ* è escluso anche come clitico negativo. Che si tratti di una distribuzione determinata dall'iniziale vocalica o consonantica del verbo seguente è dimostrato dal fatto che *nuŋ* compare normalmente nei contesti con *essere* di 3ps al controfattuale, dove la forma verbale comincia per consonante; viceversa *nuŋ* non compare neppure davanti al verbo lessicale, nei pochi casi in cui questo comincia per vocale. Davanti a vocale tuttavia non troviamo per *nuŋ* neppure l'alternante *n* associata all'interpretazione partitiva. La nostra idea è semplicemente che *nuŋ* è la forma specializzata per la lessicalizzazione del punto eventivo N in contesti di polarità negativa e *n(i)* non si può sostituire ad essa.

Diverso è il caso *Felizzano* in (100), dove il clitico *n*, presente facoltativamente nelle strutture negative, segue tutti i clitici soggetto e oggetto inclusi i clitici accusativi e partitivi inseriti in N. Come nella varietà di *Oviglio* descritta sopra la forma *n* sembra essere ristretta ai contesti con il verbo lessicale ed esclusa dai contesti con l'ausiliare, che in questa varietà è generalmente *avere*; tuttavia il fatto che *n* non compaia con verbi lessicali inizianti per vocale ci induce a concludere che la restrizione dipende dall'alternanza fonologica tra iniziali vocaliche e consonantiche.

(100) *Felizzano*

a.			a 'drɔm 'nɛ:nt	'ClS dormo niente'
			t 'drɔmi 'nɛ:nt	'ClS dormi niente'
			u(n)/ la(n) 'drɔm 'nɛ:nt	'ClS (non) dorme niente'
			a drum'mima 'nɛ:nt	'ClS dormiamo niente', etc.
			u dru'mij 'nɛ:nt	
			i 'drɔmu 'nɛ:nt	
			a i u 'nɛ:nt dru'mi	'ClS ci ho niente dormito'
			t ai 'nɛ:nt dru'mi ...	'ClS hai niente dormito'
b.	i.		a t (aŋ) 'tʃam 'nɛ:nt	'ClS ti (non) chiamo niente'
			a l (aŋ) 'tʃam 'nɛ:nt	'ClS lo (non) chiamo niente'
			a n (aŋ) vig nin	'ClS ne (non) vedo nessuno'
			a t u 'nɛ:nt tʃa'mɑ	'ClS ti ho niente chiamato'
			a m (aŋ) 'la:f 'nɛ:nt	'ClS mi (non) lavo niente'
			a m u 'nɛ:nt la'vɑ	'ClS mi ho niente lavato'
	ii.		't am (aŋ) 'tʃami 'mai	'ClS mi/ ci (non) chiami mai

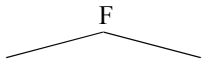
		t al (aŋ) 'tʃami 'nɛ:nt	'ClS lo (non) chiami niente'
		t am l (aŋ) 'dai 'nɛ:nt	'ClS me lo (non) dai niente'
		t l ai 'nɛ:nt tʃa'mɑ	'ClS lo hai niente chiamato'
		t at (aŋ) 'lavi 'nɛ:nt	'ClS ti (non) lavi niente'
		t at ai 'nɛ:nt la'vɑ	'ClS ti hai niente lavato'
	iii.	u l (aŋ) 'tʃama 'nɛ:nt	'ClS lo (non) chiama niente'
		u m (aŋ) 'tʃama 'nɛ:nt	'ClS mi (non) chiama niente'
		u m (aŋ) 'da 'nɛ:nt kul 'liber	'ClS mi (non) dà niente quel libro'
		u m l (aŋ) 'da 'nɛ:nt	'ClS me lo (non) dà niente'
		u t (aŋ) 'da 'nɛ:nt	'ClS ti (non) dà niente'
		u m a 'nɛ:nt tʃa'mɑ	'ClS mi ha niente chiamato'
		u s (aŋ) 'lava 'nɛ:nt	'ClS si (non) lava niente'
		u s (aŋ) 'drom 'nɛ:nt beŋ	'ClS si (non) dorme niente bene'
		u s a 'nɛ:nt la'vɑ	'ClS si ha niente lavato'
		u nna(ŋ) da 'niŋ	'ClS ne (non) dà niente'
	iv.	a t (aŋ) tʃa'muma 'nɛ:nt	'ClS ti (non) chiamiamo niente'
		a s (aŋ) la'vuma 'nɛ:nt	'ClS si (=ci) (non) laviamo niente'
		a s uma 'nɛ:nt la'vɑ	'ClS si abbiamo niente lavato'
	v.	u m (aŋ) tʃa'mɛi 'nɛ:nt	'ClS mi (non) chiamate niente'
		u v (aŋ) la'vɛi 'nɛ:nt	'ClS vi (non) lavate niente'
		u v ɛi 'nɛ:nt la'vɑ	'ClS vi avete niente lavato'
	vi.	i l (aŋ) 'tʃamu 'nɛ:nt	'ClS lo (non) chiamano niente'
		i s (aŋ) 'lavu 'nɛ:nt	'ClS si (non) lavano niente'
		i s aŋ 'nɛ:nt la'vɑ	'ClS si hanno niente lavato'
c.		u s na 'krumpa 'du	'ClS se ne compra due'
		u s na 'da 'trɔpa	'ClS se ne dà troppa'
		t am na 'dai 'du	'ClS me ne dai due'
		u m na 'da 'du	'ClS me ne dà due'
		u na 'da 'du a 'pr jiŋ	'ClS ne dà due (a) per uno'
		t na 'dai 'du a 'pr jiŋ	'ClS ne dai due (a) per uno'

Il fatto che il formativo *n* compaia alla fine della stringa dei clitici oggetto, seguendo in particolare l'accusativo e il partitivo, ambedue inseriti in N, significa che non vi sono posizioni disponibili per la sua inserzione all'interno della stringa nominale del dominio F. Siamo quindi indotti a concludere che *n* rappresenti un costituente interno al clitico a cui si associa, come illustrato in (101a) per il clitico P di 1ps e il clitico N di 3ps rispettivamente. Notiamo che la comparsa del formativo *n* negativo all'interno della forma clitica implica a sua volta la presenza di un formativo di classe nominale, cioè *a*, che non si associa invece alla base consonantica nelle forme non negative. In sostanza la negazione in una varietà come quella di *Felizzano* può essere concepita come una forma di flessione negativa del clitico oggetto. Uno dei vantaggi di questa soluzione è che l'assenza di *n* davanti a verbo iniziante per vocale corrisponde al semplice fatto che dinanzi a vocale viene inserito un allomorfo fonologicamente specializzato, cioè puramente consonantico, del clitico.

L'inserzione delle forme del tipo in (101a) nella stringa nominale dà origine a sequenze del tipo in (101b), dove il clitico accusativo dotato della flessione negativa specializzata *(a)n* si inserisce nella posizione N. Gli stessi fenomeni di lessicalizzazione della negazione si trovano nei contesti interrogativi, con inversione del clitico soggetto e quindi inserimento del verbo in C. In questo caso, tutto il materiale clitico si colloca nella stringa interna al dominio C, come in (101c).

(101) *Felizzano*

a.



b.	D	R	Q	P	Loc	N	F			
	|					|	|			
	u					*laŋ*	*tʃama*		...	*nɛːnt*
c.	D	R	Q	P	Loc	N	C	D		
	|					|	|	|		
	a					*laŋ*	*tʃam*	*ti*	...	*nɛːnt*

In alcune varietà piemontesi e liguri, incluso *Dego* in (95), i clitici di 1p includono un formativo *-n* anche nei contesti positivi. I dati riportati in (102a) mostrano che la forma con *-n* di tipo *mɛŋ/ maŋ* ricorre in posizione immediatamente precedente il verbo iniziante per consonante, mentre davanti ai verbi inizianti per vocale ricorre la forma ridotta di tipo *m*, e in posizione di enclisi sul participio o sull'imperativo ricorre la forma di tipo *me*. Almeno nel contesto clitico *P - clitico accusativo* l'inserzione della forma ridotta *m* sembra peraltro tener conto di fattori sintattici, visto che il clitico accusativo comincia per consonante. In (102b) riportiamo i dati relativi ad alcuni dialetti piemontesi meridionali in cui i pronomi tonici di 1/2ps presentano ugualmente il formativo *-n*.

(102) a. *Lèssolo*

a (ma)ŋ ˈveːz	'ClS mi vedono'
a t ˈveːz	'ClS ti vedono'
a naŋ ˈveːz	'ClS ci vedono'
a m al ˈdaŋ	'ClS me lo danno'
a n al ˈdaŋ	'ClS ce lo danno'
a m/ n a tˈma	ˈClS mi/ ci ha chiamato'
mi i t ˈvezu	'io ClS ti vedo'
ti t al ˈvezi	'tu ClS lo vedi'
ɲɛːt i ˈdɔrmaŋ	'noialtri ClS dormiamo'

S.Bartolomeo Pesio

u mɛŋ 'dɒ su'si	'ClS mi dà questo'
u m lu 'dɒ	'ClS me lo dà'
a mɛŋ ˈvɐgu	'ClS mi vedono'
a m ɔŋ (ɲeŋ) ˈvist	'ClS mi hanno (niente) visto'
ˈtɕɒm-me	'chiama-mi'

Moncalvo

maŋ ˈvøg	'mi vede'
maŋ 'laːv	'mi lavo'
m lu ˈda	'me lo dà'
(a) ˈm ausa	'(ClS) mi alza'
(a) maˈŋ ausa	'(ClS) mi alza'
'tʃam-mi	'chiama-mi'

Cuneo

mɛŋ ˈtʃama kiˈɛl	'mi chiama lui'
ti l as tʃaˈma-me	'tu ClS hai chiamato-mi'
l uma tʃaˈma-te	'ClS abbiamo chiamato-ti'

Dego

t mɛŋ 'tʃɒmi	'ClS mi chiami'
ɛt m ɒi tʃa'mɔ-mɛ	'ClS mi hai chiamato-mi'
u m-li/-ra/-i 'dɒ	'ClS me lo/la/li dà'
'tʃɔm-me	'chiama-mi'

b. *Mombercelli*

mɛŋ i m 'tʃɔmu 'sɛmp	'me, ClS mi chiamano sempre'
ti ei 'tɛŋ	'ClS sei tu'

Cortemilia

miŋ a ven 'do:p	'io ClS vengo dopo'
tiŋ it veni 'do:p	'tu ClS vieni dopo'
i ŋ/ t 'vugu	'ClS mi/ ti vedono'
'tʃam-me	'chiama-mi'

Possiamo considerare una varietà come quella di *Dego*, che presenta la sequenza *clitico P-n* sia nei contesti positivi in (102a), sia nei contesti negativi in (95). Tuttavia nei contesti negativi il formativo *-n* che segue il clitico di 1ps compare anche in presenza di un clitico accusativo, cf. *u mɛ ŋ li dɒ nɛ:nt* 'non me li dà'. I contesti positivi mostrano invece la distribuzione complementare fra *–n* e il clitico accusativo; un contrasto analogo è citato da Parry 1998:101 per Rocca D'Arazzo. Nei contesti negativi, l'analisi dei dati di *Colonnata* in (96)-(97) implica che il clitico negativo occupa una posizione Q/R indipendente nella stringa F. Per quanto riguarda i contesti positivi sono disponibili in linea di principio due tipi di analisi. Possiamo estendere a queste forme l'analisi proposta in (98) per *Carcare*, in base alla quale l'elemento *-n* mutuamente esclusivo per i clitici accusativo e partitivo occupa esso stesso la posizione N. In alternativa, come in (101a), possiamo identificare il formativo *-n* con un costituente interno al clitico P. Questa seconda analisi può essere favorità proprio dal contrasto tra contesti positivi e negativi; in effetti, se fosse implicato anche nei contesti positivi un elemento indipendente, non si vede perché dovrebbe avere proprietà di inserzione diverse.

Questa analisi sarà estendibile agli altri in (102a) nonché ai pronomi pieni in (102b). Possiamo spiegare l'esclusione delle forme con *-n* dai contesti in cui ricorrono i clitici accusativi, se assumiamo che le proprietà nominali di *-n* possono lessicalizzare proprietà referenziali associate al punto N dell'evento. Il fatto che il formativo *-n* non è ristretto a contesti di polarità negativa ma può essere associato a tutti i contesti di inserimento del clitico P indica che tale formativo non ha proprietà di polarità negativa intrinseche. Al contrario la sua comparsa in contesti di polarità è legata alle sue proprietà nominali.

6.6.2 *Interazioni della negazione con i clitici oggetto*. Come abbiamo visto al pf. 4.4.2, in molte varietà corse normalmente il clitico accusativo precede il clitico dativo/ P. Tuttavia in alcuni contesti che includono l'imperativo e la negazione, troviamo l'ordine inverso *clitico dativo/ P - clitico accusativo*. Questo si collega al fatto che nei contesti positivi le forme accusative consistono del solo formativo di classe nominale, cioè *u, a, i*, mentre in presenza del clitico negativo i formativi di classe nominale si combinano con la base *l* di definitezza. La maggior parte delle varietà in (103) presentano almeno facoltativamente ambedue i fenomeni rilevanti; nel dialetto di *Munacia* compare peraltro solo la lessicalizzazione di forme *l* di accusativo, senza riordino della stringa clitica. In (103a) sono riportati gli esempi relativi ai nessi di clitico negativo e clitico accusativo/ dativo; in (103b) sono riportati i dati relativi all'ordine *clitico dativo/P - clitico accusativo* nei contesti negativi; in (103b') sono presentati i dati relativi all'ordine *clitico accusativo - clitico dativo/P* negli stessi contesti.

(103) *S.Nicolao*

a.	un li anu ˈmikka ˈzolli	'non gli danno mica soldi'
	un lu/ la/ li/ le ˈwɛggu	'non lo/ la/ li/ le vedo'
	un ˈl aɟu mikka ˈwistu/a/i/e	'non l'ho mica visto/a/i/e'
	cf. un ti ˈwɛggu	'non ti vedo'
b.	un ti lu ˈportanu ˈmikka	'non te lo porto mica'
	uɲ tʃi lu ˈportanu	'non ce lo portano'
	um bi lu ˈðɔ mˈmikka	'non ve lo do mica'
	un ti ˈl aɟu mikka ˈatu	'non te l'ho mica dato'
	un li ˈl aɟu mikka ˈðaddu	'non glielo ho mica dato'
b'.	un lu mi ˈai ˈmikka	'non lo mi dai mica'
	n u mmi ˈai ˈmikka	'non lo mi dai mica'
	un la/ lu/ li li ˈanu ˈmikka	'non la/ lo/ li gli danno mica'
	n u li ˈportanu	'non lo gli portano'
	un la ˈl aɟu mikka ˈðadda	'non la gli ho mica data'

Zonza

a.	un li ˈðani ˈnuɖa	'non gli danno nulla'
	um mi ˈðani ˈnuɖa	'non mi danno nulla'
	un ˈl aɟɟu ˈðatu ˈnuɖɖa	'non gli ho dato nulla'
	un lu/ la/ li ˈcammani	'non lo/ la/ li-le chiamano'
	un l ani mikka camˈmatu/a/i	'non l'hanno mica chiamato/a/i-e'
b.	um mi llu ˈðani ˈmikka	'non me lo danno mica'
	un ɖi llu/lla/lli ˈðani ˈmikka	'non glielo/la(li-le danno mica'
	um mi lˈl ani ˈmikka ˈðatu/a/i	'non me l'hanno mica dato/a/i-e'
	un ɖi ll ani ˈmikka ˈðatu/a/i	'non glie l'hanno mica dato/a/i-e'

Quenza

a.	un lu/ la/ li ˈcammani	'non lo/ la/ li-le chiamano'
b.	un mi ˈl ani purˈtatu	'non me l'hanno portato'
	un ɖi ˈl ani ˈðatta	'non gliel'hanno data'
b'.	un li mi ˈðani ˈmikka	'non li mi danno mica'
	un la ˈɖ ani ˈmikka ˈdata	'non la gli hanno mica data'

Munacia d'Auddè

a.	un li ˈpɔrtu ˈnuɖa	'non gli porto nulla'
	un lu/ la/ li ˈcammani	'non lo/ la/ li-le chiamano'
	un l ani mikka camˈmatu/a/i	'non l'hanno mica chiamato/a/i-e'
b'.	un lu/la/li mmi ˈðani ˈmikka	'non lo/ la/ li-le mi danno mica'
	un lu ɖɖi ˈðɔggu ˈmikka	'non lo gli do mica'
	un lu tˈt aɟɟu ˈmikka ˈðattu	'non lo ti ho mica dato'
	un lu ɖˈɖ aɟɟu ˈmikka ˈðattu	'non lo gli ho mica dato'

Rendiamo conto dei dati in (103) riprendendo l'analisi già proposta al pf. 4.4.2. Consideriamo in primo luogo i casi di riordino, in cui cioè in presenza della negazione il clitico accusativo segue il clitico dativo/ P invece che precederlo come nei contesti positivi; questi casi sono caratterizzati in maniera sistematica dalla morfologia *l* del clitico accusativo. Assumiamo che la forma accusativa dotata di base *l* è specializzata per i contesti modali, sulla base del fatto indipendente che si lessicalizza in enclisi al verbo imperativo o infinito, cioè al verbo di modalità indefinita. Analogamente, ci aspettiamo che la morfologia *l* emerga nella portata della negazione, se quest'ultima lessicalizza proprietà modali, in R del dominio C. Per quanto riguarda l'ordine relativo del clitico accusativo e degli altri clitici, una varietà come quella di *S. Nicolao* in (103) ammette diverse possibilità.

In particolare in presenza della morfologia *l* dell'accusativo, quest'ultimo può comparire prima del clitico P/*si* oppure dopo. È naturale assumere che il primo ordine corrisponda all'inserimento del clitico P all'interno del dominio C, mentre l'accusativo rimane in R del dominio F come in (104a). L'ordine alternativo che è quello delle normali stringhe clitiche nelle dichiarative positive corrisponde alla presenza dell'intera stringa clitica all'interno del dominio F, come in (104c). In questo secondo caso, l'accusativo può avere la forma non modale, cioè consistente del solo morfema di classe nominale, come in (104b).

(104) *S. Nicolao*

a.	D	R	Q	P…	C	D	R…	F	
		|		|			|	|	
		un		*ti*			*lu*	*portanu*	
b.	D	R …	C...	R	Q	P	Loc	N	F
		|		|		|			|
		n		*u*		*mi*			*ai*
c.	D	R	C...	R	Q	P	Loc	N	F
		|		|		|			|
		un		*lu*		*mi*			*ai*

L'analisi in (104) tratta quindi i dialetti corsi alla stessa maniera dei dialetti considerati ai paragrafi precedenti che presentano una dissociazione tra il clitico P all'interno del dominio modale C e clitici di 3p all'interno del dominio F. Questa distribuzione osservata inizialmente per il clitico soggetto, è stata estesa al clitico oggetto nei dialetti con raddoppio del clitico negativo al paragrafo precedente. La base della dissociazione è quella suggerita sopra, cioè che il clitico ancorato direttamente all'universo del discorso (oppure con proprietà quantificazionali) compare all'interno del dominio modale, mentre il clitico accusativo, ancorato all'evento, si inserisce nel dominio F, come nei contesti non modali.

Nella varietà di *Sartè* nei contesti dichiarativi positivi l'accusativo è vocalico e precede il clitico dativo/ P, mentre nei contesti negativi illustrati in (105b') il clitico accusativo ha una base consonantica pur conservando lo stesso ordine rispetto agli altri clitici. La lettura dei dati è complicata dal fatto che la base consonantica dei clitici accusativo, come anche di quello dativo, ha forma *n* quando è preceduta dalla negazione. Possiamo attribuire la comparsa di *n* invece che di *l* ad un meccanismo di assimilazione consonantica, per cui, anche in fonosintassi, le sequenze *nl* sono convertite in *nn*; ne derivano alternanze del tipo *l ɔrtu* 'l'orto' vs *n n ɔrtu* 'nell'orto'. Assumiamo quindi che nelle sequenze *un nu*, *n* iniziale dell'accusativo è il risultato dell'assimilazione appena considerata per cui *l* è convertito in *n* quando è preceduto da *n.* Le forme di clitico accusativo del tipo *lu, la, li* sono indipendentemente attestate in combinazione con l'imperativo.

Il fenomeno che contraddistingue *Sartè* è che in presenza di nessi di due clitici la negazione può raddoppiarsi precedendo e seguendo il primo clitico del nesso, come in (105b). In questo caso il clitico P/dativo precede il clitico accusativo; in altre parole le due copie della negazione si trovano alla destra e alla sinistra rispettivamente del clitico P/dativo, ricordando la distribuzione della negazione multipla nelle varietà al pf. precedente. Notiamo che il clitico accusativo compare in forma assimilata *nu, na, ni* dopo la negazione; il clitico dativo compare invece con la base consonanti *d* che non si assimila a *n*. I dati di confronto mostrano che il dativo *di* compare normalmente nei nessi, mentre il dativo *li* di base *l* (assimilata a *n*) compare in isolamento.

(105) *Sartè*

a.	un nu/ na/ ni ˈcammani	'non lo/ la/ li-le chiamano'
	un ˈn aɟɟu mikka camˈmatu/a/i	'non l'ho mica chiamato/a/i-e'

	un ni ˈrani ˈnudda	'non gli danno nulla'
	un ˈn a d'dattu ˈnudda	'non gli ha dato nulla'
cf.	u/ a/ i ˈcammani	'lo/la/li chiamano'
	li ˈrani ssa karˈreɣa	'gli danno questa sedia'
	ˈcamma-lu/-la/-li	'chiama-lo/-la/-li-le'
b.	um mi n nu/a/i ˈrani ˈmikka	'non mi non lo/la/li-le danno mica'
	un di n nu ˈrani ˈmikka	'non gli non lo danno mica'
	uɲ tʃi n nu/na/ni ˈrani ˈmikka	'non ci non lo/la/li-le danno mica'
	uŋ vi n nu ˈrani ˈmikka	'non vi non lo/ la/ li-le danno mica'
	um mi n ˈn ani mikka ˈrattu	'non mi non lo hanno mica dato'
	un di n ˈn ani mikka ˈrattu	'non gli non lo hanno mica dato'
	un di n ˈn ani mikka ˈratta	'non gli non la hanno mica data'
b'.	un na/nu mmi ˈrani ˈmikka	'non lo/la mi danno mica'
	un na tti ˈrani ˈmikka	'non la ti danno mica'
	un ni ddi ˈrani ˈmikka	'non li gli danno mica'
cf.	u/ a/ i ddi ˈðani	'lo/la/li gli danno'

La negazione semplice, che si combina con l'ordine *accusativo - clitico dativo/ P* e con l'accusativo di base consonantica corrisponde alla struttura in (106a), parallela a quella in (104c). La negazione si colloca in R del dominio C dove determina la morfologia consonantica del clitico accusativo, che si inserisce a sua volta in R del dominio F precedendo il clitico P. Il raddoppio della negazione alla sinistra e alla destra del clitico iniziale di un nesso ammette un'analisi del tipo proposto al paragrafo precedente, per cui le due negazioni si collocano una all'interno del dominio C e l'altra all'interno del dominio F. Abbiamo notato sopra che c'è una correlazione fra la presenza della doppia negazione e la comparsa dell'ordine dativo/clitico P - accusativo. Il riordino indica che in questi casi è il clitico P/dativo a comparire all'interno del dominio C. Al contrario, il clitico accusativo di base consonantica si inserirà in N del dominio F, se la negazione che lo precede è a sua volta in R dello stesso dominio, come in (106b). La base del fenomeno è la stessa vista più volte nella discussione che precede, cioè la dissociazione tra clitici ancorati al discorso, che compaiono nel dominio modale, e clitici di 3p, che rimangono all'interno del dominio F.

(106) *Sartè*

a.	D	R …	C	R	Q	P	Loc	N	F	
		|		|		|			|	
		un		*na*		*mi*			*rani*	
b.	D	R	Q …	C…	R	Q	P	Loc	N	F
		|	|		|				|	|
		un	*di*		*n*				*nu*	*rani*

La discussione che precede tratta l'alternanza tra clitici vocalici e clitici *l* in dipendenza dalla negazione come un fenomeno indipendente da quelli legati al riordino delle sequenze di clitici. Anche se i due fenomeni sono dovuti al trattamento modale della stringa clitica e quindi possono combinarsi, la nostra teoria predice che la loro combinazione non è obbligatoria, ma soggetta a parametrizzazione. In effetti, l'alternanza tra clitici accusativi di tipo vocalico e con base *l* caratterizza diversi dialetti meridionali che presentano l'ordine *dativo/ clitico P - accusativo* sia nelle frasi positive che negative. Per esempio emerge nelle varietà calabro-lucane, calabresi settentrionali e centrali (*Terranova*, *Albidona*, *Oriolo, Nocara*, *Alessandria del Carretto, S.Fili, Platania, Conflenti, Gizzeria*) e siciliane (*Villadoro, Calascibetta, Modica*), come in (107). In alcune varietà calabresi il clitico oggetto preceduto dalla negazione presenta un formativo *r* iniziale, ad esempio a *S.Fili*, che possiamo confrontare ad esempio con il formativo *-r-* del dimostrativo *kiru* 'quello'.

(107) *Terranova Pollino*

u ˈviːɣə	'lo vedo'
ɔ-llu ˈviːɣə	'non lo vedo'

Alessandria del Carretto

u/ a sˈpɛttəðə	'lo/ la aspetta'
ɛllu/ ɛlla sˈpɛttəðə	'non lo/ la aspetta'

Albidona

u/ i ˈβiðəðə	'lo/ li vede'
ɔn lə ˈβiðəðə	'non lo vede'
ɔʎʎəˈβiðəðə	'non lo vede'

Nocara

u ˈviɣə	'lo vedo'
nɔ-llu ˈviɣə	'non lo vedo'

Oriolo

u/ a/ i ˈβiðənə	‘lo/ la/ li/ le vedono’
nɔ llu/ lla/ lli ˈβiðənə	‘non lo/ la/ li/ le vedono’

Orsomarso

u ˈvɪɣə	'lo vedo'
nɔ llu ˈvɪɣə	'non lo vedo'

Cervicati

u ˈvuɐʎʎu	'lo voglio'
u llu ˈvuɐʎʎu	'non lo voglio'

S.Marco Argentano

u/ a/ i ˈcama	'lo/ la/ li-le chiama'
u llu/ lla/ li ˈcama	'non lo/ la/ li-le chiama'

S.Fili

u ˈpuɐnu ˈfarɛ	'lo possono fare'
u ˈviju	'lo vedo'
u ru ˈpuɐnu ˈfarɛ	'non lo possono fare'
u ru ˈviju	'non lo vedo'

Platania

u/ a ˈviðanu	'lo/ la vedono'
i/ ɛ bˈbiðanu	'li/ le vedono'
u-l̪l̪u/-l̪l̪a ˈviðanu	'non lo/-la vedono'
u-l̪l̪i/-l̪l̪ɛ bˈbiðanu	'non li/ le vedono'

Conflenti

u/ a ˈviðu	'lo/ la vedo'
i/ ɛ bˈbiðu	'li/ le vedo'
u ru/ra ˈviðu	'non lo/ la vedo'
u ri/rɛ bˈbiðu	'non li/ le vedo'

Gizzeria

u/ a/ i ˈcamanu	'lo/ la/ li-le chiamano'
u-l̪l̪u/-l̪l̪a/-l̪l̪i ˈcamanu	'non lo/ la/ li-le chiamano'

Alimena
u ˈvuəʎʎu 'lo voglio'
u llu ˈvuəʎʎu 'non lo voglio'

Villadoro
u/ i caˈmarʊ 'lo/ li chiamarono'
u llu/lli caˈmarʊ 'non lo/ li chiamarono'

Calascibetta
u/a/i ˈcamanu 'lo/ la/ li-le chiamano'
u llu/lla/lli ˈcamanu 'non lo/ la/ li-le chiamano'

Modica
u/ a/ i ˈʃamʊnʊ 'lo/ la/ li-le chiamano'
nu llʊ/lla/llɪ ˈʃamʊnʊ 'non lo/ la/ li-le chiamano'

Donnalucata
u:/ a:/ i: ˈcama 'lo/ la/ li-le chiama'
nu llu:/ lla:/ li: ˈcama 'non lo/ la/ li-le chiama'

Al pf. 4.4.2 abbiamo reso conto della comparsa di clitici accusativi con formativo *l* in combinazione col clitico negativo assumendo che nelle varietà in esame l'inserzione della negazione richiede che le proprietà di definitezza siano lessicalizzate dall'accusativo. Il fatto che l'inserzione della negazione si colleghi con una lessicalizzazione specializzata del clitico accusativo è una prova ulteriore dell'idea sostenuta in questo paragrafo che il clitico negativo ha natura nominale. In particolare possiamo pensare che il puro morfema di classe nominale *u, a, i* è sufficiente a fissare la referenza in contesti non modali, in cui l'evento è esso stesso definito. Al contrario in contesti modali/ intensionali, come la negazione o l'imperativo, in cui cioè l'evento è indefinito, il riferimento definito dell'argomento interno dell'evento deve essere lessicalizzato dal formativo *l*, intrinsecamente associato con la definitezza.

6.6.3 *Combinazione del clitico negativo con elementi di polarità negativa*. Come abbiamo visto al pf. 6.1, la parametrizzazione relativa alla negazione di frase prevede tre possibilità, illustrate dai gruppi di varietà in (1), (2), (3). Infatti alcune varietà, cioè quelle in (1), lessicalizzano il solo clitico negativo, mentre altre varietà, come quelle in (3), lessicalizzano solo l'avverbio di negazione frasale, e infine le varietà del tipo in (2) combinano il clitico negativo con la presenza dell'avverbio di negazione frasale. Nei termini della nostra teoria gli avverbi negativi e il clitico negativo hanno la stessa natura, sono cioè elementi nominali che introducono una variabile legata da un quantificatore esistenziale nella portata di un operatore modale. Questi elementi specificano in particolare l'argomento interno dell'evento; non lessicalizzano quindi l'operatore negativo/ modale, ma ne implicano semplicemente l'esistenza. Questa concettualizzazione del clitico negativo ci induce a proporre una forma logica come (108) per il semplice caso in cui il clitico negativo rappresenta l'unico elemento di polarità negativa presente nella frase

(108) no ti dɔrmi *Chioggia*
$[C_D\ [\exists x\ [no\ x]\ [C\ [ti\ [_{F''}\ dɔrmi]]]]]$

A differenza degli avverbi di negazione frasale il clitico negativo si combina generalmente con gli argomenti di polarità negativa. Questo contrasto tra clitico negativo e avverbio di negazione frasale ricorda il fatto, discusso al 6.5.1 per cui in diversi dialetti l'avverbio di negazione frasale è in distribuzione complementare con altri elementi di polarità negativa quando entrambi si trovano

all'interno dello stesso campo predicativo V nelle frasi semplici, mentre possono combinarsi nelle frasi participiali. In queste ultime l'avverbio di negazione frasale precede il participio collocandosi in un campo diverso dagli elementi di polarità negativa che seguono il participio. Abbiamo ricondotto l'esclusione reciproca fra avverbio di negazione frasale e elementi di polarità negativa a un parametro di lessicalizzazione per cui nelle varietà in esame l'inserzione di un argomento di polarità negativa di tipo *n-* associato ad un punto aspettuale dell'evento lessicalizza le proprietà di polarità negativa per l'intero dominio predicativo del verbo impedendone la lessicalizzazione da parte dell'avverbio di negazione frasale. Al contrario risulta possibile inserire gli stessi elementi lessicali in domini diversi.

Possiamo estendere questa analisi alla generale compatibilità fra clitico negativo e elementi di polarità negativa in posizione postverbale. Da una forma logica come (109) risulta infatti che mentre l'argomento di polarità negativa è interno al dominio predicativo V, il clitico negativo è esterno a tale dominio; nel caso del dialetto di *Chioggia*, il clitico negativo è in effetti interno al dominio C, visto che precede il clitico soggetto quando quest'ultimo è presente.

(109) *Chioggia*
no me ˈtʃame niˈsuŋ
[C_D [∃x,y [no x] [C me [$_{F"}$ tʃame [nisuŋ y]]]]]

Rimane da rendere conto del parametro tra (1), (2) e (3). Le varietà in (3) che non lessicalizzano il clitico negativo, sono immediatamente spiegate dalla mancanza di tale elemento nel lessico; la negazione dell'evento è quindi lessicalizzata da un elemento nominale pieno, cioè l'avverbio di negazione frasale. Quest'ultima proprietà sembra valere anche per le varietà in (2) che in assenza di altri elementi di polarità negativa presentano comunque un avverbio di negazione frasale. Il lessico delle varietà in (2) contiene d'altro lato un clitico negativo, che raddoppia gli argomenti o avverbi di polarità negativa, servendo effettivamente come un elemento di accordo negativo nel dominio flessivo/modale. Nelle varietà in (1) al contrario il clitico negativo pur potendo servire da raddoppio per argomenti e avverbi di polarità negativa, è in grado di lessicalizzare da sé solo la negazione dell'evento.

Nelle varietà italiane, compresa la varietà standard, vi è un contesto in cui gli elementi di polarità negativa sono in distribuzione complementare con la negazione clitica. Ciò si verifica quando l'elemento di polarità negativa si trova alla periferia sinistra della frase con interpretazione topicalizzata o focalizzata. Quindi nella varietà standard troviamo *Nessuno mangia* invece di **Nessuno non mangia*, con il soggetto lessicale preverbale, oppure *Mai, viene* invece di **Mai, non viene* con l'avverbio negativo focalizzato. L'assenza di negazione clitica nei contesti con un soggetto di tipo *nessuno* è uno degli argomenti addotti da Zanuttini 1997 a favore dell'idea che le parole-N non solo hanno forza quantificazionale, ma sono specificamente quantificatori negativi. Tuttavia questo si scontra con la forza esistenziale (non-negativa) di questi stessi elementi nella portata di operatori modali come l'interrogativo e *se.*

Al cap. 2 nel contesto di una discussione dei clitici soggetto, abbiamo presentato numerosi esempi di soggetti negativi in posizione preverbale, che escludono la lessicalizzazione della negazione clitica. In (110) riportiamo alcuni di questi dati relativi a varietà venete (*Chioggia*), liguri (*Fontanigorda*) col solo clitico negativo, oltre ai dati relativi a varietà padane con avverbio di negazione frasale. Notiamo che la posizione preverbale del soggetto lessicale di polarità negativa, può escludere il clitico soggetto (*Chioggia, Fontanigorda, S.Giorgio di Piano*) oppure combinarsi con esso (*Revere, Finale E.*). Nei dialetti centro-meridionali troviamo condizioni simili, nel senso che la comparsa di un elemento di polarità negativa in posizione preverbale esclude quella della negazione clitica. In particolare i dati di *Urbino, S.Vittore, Stigliano, Senise* mostrano che l'elemento di polarità negativa rilevante non è necessariamente un soggetto, ma può essere per esempio un qualsiasi avverbio in posizione focalizzata.

(110)

	Chioggia	
a.	niˈsuŋ me ˈtʃame	'nessuno mi chiamai
b.	no me tʃame niˈsuŋ	'non mi chiama nessuno'
	Fontanigorda	
a.	ki niˈʃiŋ ˈmaɲdʒa	'qui nessuno mangia'
b.	ne ˈmaɲdʒa niˈʃiŋ	'non mangia nessuno'
	Revere	
a.	niŋˈɕyŋ a 'maɲɑ	'nessuno ClS mangia'
b.	a n 'maɲɑ niŋˈɕyŋ	'ClS non mangia nessuno'
	S.Giorgio di Piano	
a.	iɲˈtʃʊ 'maɲɛ	'nessuno mangia'
b.	a m 'ma vɛ iɲˈtʃʊ	'ClS non mi vede nessuno'
	Finale Emilia	
a.	niˈɕuŋ a 'maɲa	'nessuno mangia'
b.	a n 'maɲa niˈɕuŋ	'ClS non mangia nessuno'
	Secinaro	
a.	nəˈʃʊnə ˈvɛ	'nessuno viene'
b.	nə vˈvɛ nəˈʃʊnə	'non viene nessuno'
	Urbino-Torre S.Tommaso	
a.	'miŋka l ɔ 'vist	'mica lo ho visto'
	S.Vittore	
a.	mikə a mənu:tə	'mica ha venuto'
	mikə maŋŋə dˈdʒa	'mica mangia già'
	mikə ˈrormə nəʃˈʃu:nə	'mica dorme nessuno'
	Stigliano	
a.	'məkə 'addʒə dər'meutə	'mica ho dormito'
	Senise	
a.	ˈmæjə addʒə ˈvɪstə	'mai l'ho visto'

È noto dalla letteratura che una lingua come il catalano ammette nei contesti considerati sia la presenza che l'assenza della negazione clitica. La doppia negazione affiora nei contesti rilevanti anche in alcune varietà atesine e engadinesi, come illustrato in (111a). Si noti che anche nei testi antichi è attestata la possibilità di cooccorrenza dei due elementi, come notato in Rohlfs 1968[1949]:§498 che cita il primo dei due esempi di Uguccione in (111b) nonché da Meyer Lübke 1899: §695 che cita il dato del *Novellino* a sua volta in (111b), contrastandolo con esempi che presentano la situazione italiana moderna. In effetti, il costrutto in cui la negazione clitica non è realizzata in presenza di un elemento di polarità negativa in posizione preverbale è ugualmente attestato nell'italiano antico, come per esempio in *mai ha voluto venire, unque a Dio non piaccia*, *Decamerone* (4, 9) citato in Rohlfs 1969[1954].

(111)

a.	*La Pli de Mareo*	
	deˈgyŋ ne veŋ (pa)	'nessuno non viene'

Colfosco
dəˈguɲ nə ˈvaɲ 'nessuno non viene'

Sent
niɲˈdʒyŋ nu disˈkwɔra 'nessuno non parla'

Cavergno
niˈʃyŋ i na j a dyrˈmi:t 'nessuno ClS non ha dormito'

b. in nissun om no'l devria voler ni desirar 290, *Il libro* di Uguccione da Lodi (Contini 1978[1960])
sença quela nug omo no se porà salvar 319, *Il libro* di Uguccione da Lodi (Contini 1978[1960])
gente neuna non v'arrivava (*Novellino* 55)

Un primo aspetto dei dati in (110)-(111) che merita di essere considerato concerne la posizione di inserzione dell'argomento di polarità negativa. Nelle varietà in cui si combina con il clitico soggetto, ed in particolare col clitico soggetto in D del dominio C, dobbiamo identificare la sua posizione di inserzione con D di un dominio più alto, cioè C_I o C_D, come abbiamo argomentato per gli elementi tematizzati/focalizzati al cap. 3. Nei dialetti in particolare grigionesi e alto-lombardi in cui esso è seguito da *che*, come in (112), si tratterà del dominio C_I o C_D interno al sintagma proiettato dal complementatore stesso. Ricordiamo che questi sono dialetti a negazione avverbiale, o con una negazione clitica comunque facoltativa (*Mulegns*), irrilevanti quindi dal punto di vista della distribuzione dell'elemento di polarità negativa rispetto alla negazione clitica.

(112) *Casaccia - Val Bregaglia*
naˈʒyŋ k al ˈveɲ 'nessuno che ClS venga'

Mulegns
niɲ tʃ i ˈreiva 'nessuno che ClS arriva'

Mustèr
neˈdʒiŋ ke ˈdɔʀma 'nessuno che dorma'

Trun
neˈɟiŋ ke ˈdɔʀma 'nessuno che dorma'

Il presente modello prevede che l'elemento di polarità negativa sia un indefinito legato da un quantificatore esistenziale nella portata di un operatore modale. È naturale pensare che il quantificatore esistenziale rilevante sia lo stesso che lega la variabile associata con il clitico negativo, cioè un operatore immediatamente subordinato alla posizione C_D; in questi termini la posizione dell'argomento di polarità negativa risulta individuata come il dominio C_I. Questa sistemazione è illustrata in (113) per una varietà come *Cavergno* in cui non si pone il problema della distribuzione complementare; la posizione del clitico negativo *na* è interna al dominio F in base al fatto che segue tutti i clitici soggetto.

(113) *Cavergno*
niˈʃyŋ i na i a dyrˈmi:t
$[C_D\ [\exists x,y\ [niˈʃyŋ\ x]\ [C\ i\ [na\ y]\ i\ [_{F''}\ a\ ...$

In molti dialetti settentrionali la lessicalizzazione dell'argomento di polarità negativa soggetto in posizione preverbale implica la mancata lessicalizzazione del clitico soggetto. Al pf. 2.5 in relazione alle varietà atesine che presentano esclusione reciproca generalizzata tra il soggetto lessicale e il

clitico soggetto abbiamo suggerito che questo è un effetto dell'inserzione del soggetto lessicale nella stessa posizione in cui altrimenti compare il clitico soggetto (cioè D dei domini F/C). Al pf. 3.9 abbiamo proposto lo stesso trattamento per i casi di esclusione reciproca tra clitico soggetto e soggetto lessicale *wh-* estendendolo anche ai casi di esclusione reciproca tra clitico soggetto e argomento di polarità negativa soggetto in posizione preverbale. L'argomento di polarità negativa esclude cioè la lessicalizzazione del clitico soggetto in quanto si inserisce nella posizione D di un dominio relativamente basso (F/C), come illustrato in (113') per *La Pli de Mareo*, cioè una delle varietà in cui il clitico soggetto è comunque in distribuzione complementare con il soggetto lessicale. Come in (113), anche in (113') non si pone il problema della distribuzione complementare con il clitico negativo.

(113') *La Pli de Mareo*
de'gyŋ ne veŋ
[C_D [∃x,y [degyŋ x] [C [ne y] [$_{F''}$ veŋ

Notiamo che il nesso *soggetto di polarità negativa – che* in (112) ha una controparte nel nesso *soggetto wh- che* delle interrogative. Al pf. 3.9 abbiamo proposto che nei casi in cui viene escluso il clitico soggetto, questo è dovuto al fatto che il sintagma *wh-,* comparendo nel dominio C_I del complementatore, è comunque sufficientemente locale da lessicalizzare le proprietà referenziali del soggetto, escludendone la lessicalizzazione indipendente da parte di un clitico. Questo trattamento rende conto anche dell'esclusione del clitico soggetto in esempi come quelli di *Muster, Trun* in (112). Come ci aspettiamo, la compresenza del nesso *soggetto di polarità negativa – che* e del clitico soggetto è ugualmente attestata, come per esempio a *Casaccia, Mulegns*.

Possiamo ora considerare quale sia il parametro responsabile per la mancata lessicalizzazione del clitico negativo nei dialetti in (111). Questa caratterizza sia varietà come *Revere* in cui l'argomento di polarità negativa cooccorre col clitico soggetto ed è quindi inserito nei termini presenti nel dominio C_I, come in (114a), e varietà come *Chioggia*, in cui la distribuzione complementare con il clitico soggetto ci induce a postulare un punto di inserzione più basso, cioè D del dominio C/F, come in (114b). In ambedue i casi, nei termini del nostro modello dovremo dire che l'inserzione dell'argomento di polarità negativa lessicalizza tutte le proprietà rilevanti del clitico negativo, escludendone la lessicalizzazione indipendente.

(114) a. *Revere*
niŋ'syŋ a 'maɲɑ
[C_D [∃y [niŋsyŋ y] [C_I a [C [$_{F''}$ maɲɑ

b. *Chioggia*
ni'suŋ me 'tʃame
[C_D [∃y [nisuŋ y][C me [$_{F''}$ tʃame

Le varietà in (114) presentano il clitico negativo quando l'argomento di polarità è postverbale, come illustrato per *Chioggia* dal contrasto tra (114b) e (108). Nel caso del soggetto postverbale abbiamo attribuito la combinabilità del clitico negativo con l'argomento di polarità al fatto che quest'ultimo lessicalizza il campo predicativo, mentre il clitico negativo lessicalizza il campo flessivo. Notiamo inoltre che il clitico negativo si colloca in un dominio più alto del soggetto postverbale; in altre parole il clitico negativo ha la relazione classica di c-comando con l'argomento di polarità negativa. La non combinabilità dei due elementi in (114b) corrisponde invece all'inserzione del soggetto di polarità negativa in una posizione interna al campo C in cui si troverebbe a c-comandare il clitico negativo interno al campo F. In questo caso l'argomento di polarità negativa sussume la lessicalizzazione del clitico negativo, escludendone la lessicalizzazione indipendente. Ritorneremo sulle ragioni di questa simmetria alla fine del paragrafo. Proponiamo una spiegazione analoga per la mancata lessi-

calizzazione del clitico negativo nel caso in cui sia presente all'interno del dominio C_I un qualsiasi elemento di polarità negativa focalizzato, inclusi sia argomenti diversi dal soggetto come in *nessuno, ho visto* oppure avverbi come in *mai è venuto*, *mica è venuto*.

Le condizioni di cooccorrenza degli avverbi di negazione frasale con gli elementi di polarità negativa sono stati considerati al pf. 6.5. In effetti, il soggetto postverbale presenta in generale le stesse possibilità combinatorie degli altri argomenti postverbali. Quindi si può combinare nelle frasi semplici (*Mezzenile, Pomaretto, Celle, S. Bartolomeo, Fontane, Cerano*) o almeno nelle frasi participiali (*Cantoira*). In queste varietà, in cui non vi sono motivi indipendenti che escludono la combinazione dell'avverbio con gli argomenti di polarità negativa, è interessante considerare le conseguenze dell'inserimento di un soggetto di polarità negativa in posizione preverbale. In effetti, proprio come nel caso della negazione clitica, l'argomento di polarità negativa preverbale esclude in molte varietà l'avverbio (*Mezzenile, Cantoira, Celle, S. Bartolomeo, Cerano*). Tra le varietà che ammettono la combinazione dei due, alcune mantengono la normale posizione postverbale dell'avverbio come *Fontane*. In un gruppo di varietà provenzaleggianti, che include *Pomaretto, Prali, Pramollo, Coazze* l'avverbio di negazione frasale *pa* precede esso stesso il soggetto *nessuno*.

(115)

	Mezzenile	
a.	ɲyŋ u jɔnt miɲˈdʒiɐ	'nessuno ClS hanno mangiato'
b.	u ˈmiɲdʒunt (ɲint) ˈɲyŋ	'ClS mangiano (niente) nessuno'
	u j ɔnt (ɲint) miɲˈdʒiɐ ˈɲyŋ	'ClS hanno (niente) mangiato nessuno'
	Cantoira	
a.	ɲyŋ e jøt miɲˈdʒa	'nessuno ClS ha mangiato'
b.	e jøt ɲiŋ miɲˈdʒa ˈɲyŋ	'ClS ha niente mangiato nessuno'
	Pomaretto	
a.	pa: ˈɲøŋ ˈmiɲdʒɔ/ ˈvɛŋə	'Neg nessuno mangia/ viene'
	ɲøŋ ˈmiɲdʒɔ / ˈvɛŋ	'nessuno mangia/ viene'
	pa: ɲøŋ a miɲˈdʒa	'Neg nessuno ha mangiato'
	ɲøŋ suŋ vəŋˈgy	'nessuno sono venuti'
b.	lei vəŋ pa: ˈnyŋ	'Loc viene Neg nessuno'
	ɲ a pa: vəŋgy ˈɲøŋ	'ci ha Neg venuto nessuno'
	Pramollo	
a.	pa ˈɲyŋ ˈdrømən	'Neg nessuno dormono'
b.	ˈdrømən pa ˈɲyŋ	'dormono Neg nessuno'
	ˈdau pa ˈɲente a ˈɲyŋ	'do Neg niente a nessuno'
	Prali	
a.	pa ˈɲyŋ a ˈmaʎɔ	'Neg nessuno ClS mangia'
b.	a ˈmaʎɔ pa ˈɲyŋ	'ClS mangia Neg nessuno'
	duŋ pa ˈrjeŋ a ˈɲyŋ	'do Neg niente a nessuno'
	Coazze	
a.	pa ˈɲyŋ a ˈmiɲdʒat	'Neg nessuno ClS mangia'
b.	a ˈvinat pa ˈɲyŋ	'ClS viene Neg nessuno'
	Guardia Piemontese	
a.	pæ nˈnyŋ i ˈmiɲdʒə	'Neg nessuno ClS mangia'
b.	la ˈveŋŋə pæ ˈnyŋŋə	'ClS viene Neg nessuno'
	la mˈmiɲdʒə pæ rˈreŋ	'ClS mangia Neg niente'
	la sutˈtʃɛddə pæ rˈreŋ	'ClS succede Neg niente'

	Celle	
a.	ˈɲuŋ ɔ dˈdɔrə	'nessuno ClS parla'
b.	ɔ dˈdɔrə pa ˈɲuŋə	'Loc dorme Neg nessuno'
	ɔ vində pa ˈɲuŋə	'Loc viene Neg nessuno'
	S.Bartolomeo Pesio	
a.	ˈɲyŋə u l ɒ maɲˈdʒɒ	'nessuno ClS ha mangiato'
b.	a ˈmɔɲdʒu (ɲeŋ) ˈɲyŋ	'ClS mangiano niente nessuno'
	u l ɔŋ (ɲeŋ) maɲdʒɒ ˈɲyŋə	'ClS hanno (niente) mangiato nessuno'
	Fontane	
a.	ɲyŋə i drømu ˈɲent	'nessuno ci dorme niente'
	ɲyŋ i aŋ ɲent dɾyˈmi	'nessuno ci hanno niente dormito'
b.	u i vɛŋ ɲent ˈɲyŋə	'ClS ci viene niente nessuno'
	u j a (ɲent) vəŋgy ˈɲyŋə	'ClS ci ha (niente) venuto nessuno'
	Cerano	
a.	iŋˈçyŋ a ˈdrøma	'nessuno ClS dorme'
b.	a ˈdrøma ɲent inˈçyŋ	'ClS dorme niente nessuno'

Possiamo cominciare col considerare le varietà in cui il soggetto di polarità negativa preverbale esclude l'avverbio di negazione frasale, per esempio *Cerano*, mentre il soggetto di polarità negativa postverbale si combina con l'avverbio stesso anche nelle frasi semplici. Applichiamo a questi casi il trattamento proposto per i casi in cui la posizione preverbale del soggetto di polarità negativa esclude il clitico negativo. In altre parole, il soggetto di polarità negativa si inserisce in un dominio di tipo C più alto del dominio predicativo in cui si inserirebbe l'avverbio di negazione frasale; in questo caso l'argomento di polarità negativa sussume la lessicalizzazione l'avverbio di negazione frasale escludendone la lessicalizzazione indipendente. L'avverbio di negazione frasale si combina invece col soggetto postverbale, in quanto quest'ultimo si inserisce in una posizione più bassa di quella dell'avverbio; la relazione classica di c-comando è cioè rovesciata rispetto al caso dell'esclusione reciproca. Sostanzialmente analoghi sono dialetti come quello di *Cantoira*, in cui è solo l'avverbio di negazione frasale tra ausiliare e verbo che si combina col soggetto postverbale. Di nuovo l'esclusione dell'avverbio di negazione frasale da parte del soggetto di polarità negativa preverbale è dovuta al fatto che quest'ultimo c-comanda la sua posizione potenziale d'inserimento.

A questo proposito è interessante considerare quei dialetti, come *Pomaretto*, in cui l'avverbio di negazione frasale e il soggetto di polarità negativa preverbale si combinano. Nella maggior parte di questi dialetti la combinazione risulta possibile solo se l'avverbio di negazione precede il soggetto di polarità negativa preverbale, cioè si inserisce in una posizione del campo C che c-comanda quella del soggetto. In questo modo la lessicalizzazione del soggetto preverbale non sussume quindi quella dell'avverbio. Questa conclusione è rafforzata dal fatto che negli stessi dialetti risulta esclusa la combinazione di un soggetto di polarità negativa preverbale con *pa* nella normale posizione postverbale; questo può essere attribuito allo stesso meccanismo discusso sopra per cui il soggetto di polarità negativa che c-comanda l'avverbio, ne sussume la lessicalizzazione. Il comportamento appena descritto è peraltro parametrizzato, e quindi in un dialetto come *Fontane* è attestata la combinazione del soggetto preverbale di tipo *nessuno* con l'avverbio di tipo *niente* nella sua normale posizione postverbale.

La discussione che precede indica quindi che la lessicalizzazione della negazione frasale, clitica o avverbiale, può essere sensibile alla presenza di un argomento di polarità negativa alla sua sinistra, cioè in una posizione che la c-comanda. Questo tipo di asimmetria di c-comando, anche generalmente descrivibile in termini di precedenza, ha molti paralleli nella sintassi delle lingue naturali, comprese le varietà in esame. In particolare ci siamo soffermati su questa asimmetria al pf. 2.9, in relazione al fatto che il soggetto preverbale accorda referenzialmente con il verbo, anche se il soggetto

postverbale può avere accordo parziale, oltre che referenziale. Abbiamo proposto che l'accordo parziale introduce una variabile indefinita, il cui valore può essere fissato da elementi inseriti in una posizione più bassa, ma non da elementi che invece la prendono nella loro portata.

Analogamente la cosiddetta negazione frasale, sia di tipo clitico sia di tipo avverbiale, introduce l'argomento dell'evento sotto forma di una variabile. Questa si può combinare con argomenti di polarità negativa che introducono ulteriori specificazioni referenziali, in particolare sotto forma di restrizioni lessicali, quando questi la seguono. Tuttavia se un argomento di polarità negativa è introdotto in un dominio relativamente alto della frase, risulta esclusa la lessicalizzazione indipendente di una variabile che non aggiunge nessuna specificazione referenziale. Come abbiamo più volte sottolineato, questo tipo di principio è peraltro parametrizzato.

6.7 *Interazioni tra la negazione clitica e la lessicalizzazione del verbo in C*

Una questione che ha ricevuto ampia attenzione nella letteratura teorica concerne l'interazione della negazione col movimento del verbo finito. In particolare Pollock 1989, Chomsky 1995 discutono gli effetti della negazione, identificata con una categoria Neg, sul movimento del verbo da V a F in inglese. Per quanto riguarda i dialetti italiani possiamo studiare l'interazione della negazione con le diverse posizioni di lessicalizzazione di V facendo riferimento alle interrogative dirette, dove il verbo finito si lessicalizza in C invece che in F, come nelle frasi finite non interrogative. Questo fenomeno, tradizionalmente interpretato in termini di movimento, è chiaramente visibile nei dialetti italiani settentrionali in cui il soggetto clitico appare alla destra invece che alla sinistra del verbo nelle interrogative principali, come abbiamo illustrato al cap. 3. La teoria classica del movimento, predice l'impossibilità di muovere il verbo da F a C oltrepassando Neg, sulla base del principio della Minimalità, in particolare nella versione di Chomsky 1995 (MLC). In base a questo principio il movimento del verbo da F ad una posizione C, cioè una posizione di tipo operatore, non può oltrepassare un'altra posizione operatore, come Neg.

Naturalmente l'unico elemento negativo abbastanza alto nella struttura di frase da poter dar origine ad un effetto di Minimalità è il clitico negativo, visto che l'avverbio si genera in un dominio predicativo basso. Perciò cominceremo col considerare le interrogative negative nei dialetti che presentano un clitico negativo, raddoppiato o meno da un avverbio di negazione frasale. In molte di queste varietà le interrogative presentano l'ordine *clitico negativo - verbo flesso - clitico soggetto*; in altre parole il clitico soggetto si inverte col verbo, mentre il clitico negativo compare in posizione preverbale, come illustrato in (116). Questa tipologia caratterizza sia i dialetti padani centrali, alto-lombardi e engadinesi (*Müstair, Zernez, Scuol, Villa di Chiavenna*), in cui il clitico soggetto precede generalmente la negazione clitica nelle forme dichiarative, sia i dialetti di tipo veneto e friulano, in cui il clitico negativo precede generalmente le forme differenziate del clitico soggetto. Alcune varietà possono inserire una copia del clitico soggetto alla destra della negazione, raddoppiando il clitico in enclisi sul verbo.

(116) *Müstair*

(nu) 'dɔrm-al?	'(non) dorme-ClS?'
(nu) 'dɔrm-la?	'(non) dorme-ClSf?'
(nu) 'dɔrmn-i?	'(non) dormono-ClS?'
(nu) ta 'klɔma-l?	'(non) ti chiama-ClS?'
(nu) ta a-l klɔ'ma?	'(non) ti ha-ClS chiamato?'
(nu) ta 'aun-i klɔ'ma?	'(non) ti hanno-ClS chiamato?'

Zernez

nu ˈdɔrm-al?	'non dorme-ClS?'

Scuol
nu ˈdɔrm-al? 'non dorme-ClS?'
nun a-l dɔrˈmi? 'non ha-ClS dormito?'

Mulegns
n ɔ-l betʃ durˈmia? 'non ha-ClS Neg dormito?'
na ˈviŋ-al ˈbetʃ? 'non viene-ClS Neg?'

Villa di Chiavenna
no ˈparl-ɛl? 'non parla-ClS?'

La Pli de Mareo
ne ˈdorm-era ˈnia? 'non dorme-ClSf Neg?
n a-l mai baˈje? 'non ha-ClS mai parlato?'
ne l as-te pa ˈminɔ fat ˈbuŋ ˈno? 'non lo hai-ClS PRT mica fatto bene no?'

Colfosco
nə ˈploi-l ˈnia? 'non piove-ClS Neg?'
n ˈdorməs-t ˈnia? 'non dormi-ClS Neg?'

Livo
no 'dɔrm-el nɔ? 'non dorme-ClS no?'
no a-i dor'mi nɔ? 'non hanno-ClS dormito no?'
no 'venes 'nɔ? 'non vieni no?'
no e-l 'nu nɔ? 'non è-ClS venuto no?'

Corte
(no) 'dorme-to? '(non) dormi-ClS?'
(no) l 'fɛs-to? '(non) lo fai-ClS?'
(no) 'l as-to kla'me? '(non) lo hai-ClS chiamato?'

Comeglians
no duarm-el? 'non dorme-ClS'
no ˈveɲ-e niˈʃuŋ? 'non viene-ClS nessuno?'
no ju a-t klaˈmats? 'non li hai-ClS chiamati?'

Forni di Sotto
no duˈarmis-tu? 'non dormi-ClS?'
no ˈmaɲdʒ-e niˈsuŋ? 'non mangia-ClS nessuno?'

Forni di Sopra
na duˈarm-ilu? 'non dorme-ClS?'
n al as-tu klaˈmaːt? 'non ClS lo hai-ClS chiamato?'

Montereale
(no) i du'arm-e? '(non) ClS dorme-ClS?'
(no) as-tu dur'mi? '(non) hai-ClS dormito?'

Vito d'Asio
(nɔ) du'ars-tu? '(non) dormi-ClS?'
(nɔ) du'arm-el? '(non) dorme-ClS?'
(nɔ) du'arm-ei? '(non) dormono-ClS?'
(nɔ) l as-tu kla'mada? '(non) la hai-ClS chiamata?'

Travesio
no mi ˈklami-tu? 'non mi chiamo-ClS?'
ˈl an-e klaˈmat? 'lo hanno-ClS chiamato?'

S.Giorgio della Richinvelda
a no durˈmisin-e? 'ClS non dormono-ClS?'
a no (l) mi ˈklam-e? 'ClS non (ClS) mi chiama-ClS?'

Velo Veronese
no a-i mia dorˈmio? 'non hanno-ClS mica dormito?
no-l ˈfɛnti ˈmia? 'non lo facciamo mica?

Cazzano di Tramigna
no lo ˈmaᵑi-to ˈmia? 'non lo mangi-ClS mica?'
no ˈl ɛ-to mia maˈᵑa? 'non lo hai-ClS mica mangiato?'

Castelguglielmo
(non) ˈvjɛn-to ˈmina ti? '(non) vieni-ClS mica te?'

Ro Ferrarese
n al ˈtʃam-al ˈbriʑa? 'non lo chiama-ClS mica?'
n am ˈtʃam-i ˈbriʑa? 'non mi chiamano-ClS mica?'

Masi Torello
a n ˈdɔrm-il ˈpju? 'ClS non dorme- ClS più?'

Finale Emilia
a n ˈdɔrm-i ˈmiŋga? 'ClS non dormono-ClS mica?'
n ɛ-l pju ˈɲu? 'non è-ClS più venuto?

Revere
a n 'dɔrm-ɒt 'miɒ? 'ClS non dorme-ClS mica?'
al 'tʃam-ɒt? 'lo chiami-ClS?'
a n al 'tʃam-ɒt 'miɒ? 'ClS non lo chiami-ClS mica?'
a n 'l ɛ-t 'miɒ tʃa'ma? 'ClS non lo hai-ClS mica chiamato?'

Modena
per'kɛ n 'fɛ-t ak'sɛ? 'perché non fai-ClS così?'

Ciàno d'Enza
en 'dɔrm-et 'mia? 'non dormi-ClS mica?'
en 'dɔrm-el 'mia? 'non dorme-ClS mica?'

S.Sebastiano Curone
a n u 'baif-ti? 'ClS non lo bevi-ClS?'

Viguzzolo
a n 'drɔm-et nɔ? 'ClS non dormi-ClS no?
u n 'drɔm-ɛl 'nɔ? 'ClS non dorme-ClS no?
a n dru'mi:-v 'nɔ? 'ClS non dormite-ClS no?

Castellazzo Bormida
a n 'drɔm-ti 'nɛitɒ? 'ClS non dormi-ClS niente?
a n 'drɔm-rɒ 'nɛitɒ? 'ClSf non dormi-ClSf niente?

Oviglio

a n 'drɔm-ti 'nɛint?	'ClS non dormi-ClS niente?
a n ɛl 'vig-ti 'nɛint?	'ClS non lo vedi-ClS niente?

In alcuni dialetti a negazione clitica in cui si ha normalmente inversione del clitico soggetto nelle interrogative positive, l'interrogativa negativa non presenta l'inversione del clitico soggetto. In altri termini, viene mantenuto l'ordine delle parole delle frasi dichiarative, come negli esempi in (117), che mettono a confronto i contesti interrogativi negativi in (a) e quelli interrogativi positivi in (b). Notiamo che (117) nuovamente include dialetti in cui il clitico negativo segue tutti i clitici soggetto, come i dialetti romagnoli, sia dialetti in cui il clitico negativo precede almeno alcuni clitici di tipo differenziato, come i dialetti veneti e friulani:

(117) *Pescùl*

a.	no te 'ðɔrme (vɛ)?	'non ClS dormi?
	no l 'dɔrm (vɛ)?	'non ClS dorme?'
	no 'i a dor'mi (vɛ) ki to'zatʃ?	'non ClS hanno dormito quei bambini?'
b.	ˈdɔrme-to?	'dormi-ClS?'
	'dɔrme-lo (ta fi'ol de 'nɔt)?	'dorme-ClS (tuo figlio di notte)?
	a-li dor'mi ki to'zatʃ?	'hanno-ClS dormito quei bambini?'

S.Maria di Sala

a.	no te 'dɔrmi?	'non ClS dormi?'
	no l ga dor'mio?	'non ClS ha dormito?'
b.	'dɔrmi-to?	'dormi-ClS?'
	ga-ǝo dor'mio?	'ha-ClS dormito?

Povegliano

a.	no te 'ðɔrme?	'non ClS dormi?'
	no l/a 'ðɔrme 'mia?	'non ClS/ ClSf dorme mica?'
	n i 'ðɔrme 'mia?	'non ClS dormono mica?'
	no te l 'fa?	'non ClS lo fai?'
b.	el 'fa-tu?	'lo fai-ClS?'

Ariano Polesine

a.	a n t 'dɔrmi 'mina/'briza?	'ClS non ClS dormi mica?'
	e n 'dɔrm 'mina/'briza?	'ClS non dorme mica?'
	e n-el 'tʃama 'briza/'mina?	'ClS non lo chiama mica?'
	e n 'l a 'briza/'mina tʃa'ma?	'ClS non lo ha mica chiamato?'
b.	'dɔrmi-t?	'dormi-ClS?'
	'dɔrm-el?	'dorme-ClS?'
	el 'tʃam-el?	'lo chiama-ClS?'
	l a-l tʃa'ma?	'lo ha-ClS chiasmato?'

Comacchio

a.	t an al 'vaid 'brizæ?	'ClS non lo vedi Neg?'
	al n am 'vaid 'brizæ?	'ClS non mi vede?'
b.	a l 'vaid-ǝt?	'ClS lo vedi-ClS?'
	a m 'vaid-3l?	'ClS mi vede-ClS?'

Forlì

a.	t an 'durʊm?	'ClS non dormi?'
	u n 'doǝrmɜ?	'ClS non dorme?'

	a n dʊr'mi?	'ClS non dormite?'
b.	a 'durm-at?	'ClS dormi-ClS?'
	a 'doərm-al?	'ClS dorme-ClS?'
	a dʊr'mi:-v?	'ClS dormite-ClS?'

Dalli

a.	a nə p'pjowa?	'ClS non piove?'
	tə nə d'dɔrma?	'ClS non formi?'
b.	pjo'w-iɟɟə?	'piove-ClS?'
	dormə-'tu?	'dormi-ClS?'

Pieve S.Lorenzo

a.	a no d'dɔrmə?	'ClS non dorme?'
	i no d'dɔrmənə?	'ClS non dormono?'
	i no tt an 'camə?	'ClS non i hanno chiamato?'
b.	la dur'm-iɖə?	'ClS dorme-ClS? '
	i ddur'm-iɟɟə-nə?	'ClS dormono-ClS?'
	t a-iɟɟə-nə 'camə?	'ti hanno-ClS chiamato?'

Casola

a.	ən tə 'dɔrm?	'non ClS dormi?'
	i nə 'dɔrm?	'ClS non dorme?'
	la nə 'dɔrmənə?	'ClSf non dormono?'
b.	'dɔrmə-to?	'dormi-ClS?'
	'dɔrm-i?	'dorme-ClS?'
	'dɔrm-la?	'dorme-ClSf?'

Viano

a.	ən tə nə 'dɔrmə?	'non ClS non dormi?'
	la nə veŋ niˈʃũ	'ClS non viene nessuno?
	n tə n m əl ˈdɛ?	'non ClS non me lo dai?
b.	'dɔrmə-to?	'dormi-ClS?'
	sə ˈmaɲə-la ˈbeŋ?	'si mangia-ClS bene?
	m əl ˈdɛ-to?	'me lo dai-ClS?'

In vari dialetti l'ordine *verbo - clitico soggetto* coesiste con l'ordine *clitico soggetto - verbo* nelle interrogative negative, come illustrato in (118). Di nuovo quest'ultimo tipo caratterizza sia dialetti in cui la negazione segue il clitico soggetto nelle frasi dichiarative, sia dialetti in cui la negazione li precede:

(118) *Pinzano*

a.	nɔ tu 'bɛvis?	'non ClS bevi?'
	nɔ dur'misiŋ?	'non dormiamo?'
cf.	'bɛvi-tu?	'bevi-ClS?'
	dur'misin-o?	'dormiamo-ClS?'
b.	no plov-e?	'non piove-ClS?'
	nu-l durˈmis-al?	'non ClS dorme-ClS?
	no l a-tu klaˈmat?	'non lo hai-ClS chiamato?
	no si ˈlavi-no ˈmai?	'non si lavano mai?

Stienta

a.	a n t l ɛ 'briza tʃa'mada?	'ClS non ClS la hai Neg chiamata?'

	a n l a 'briza tʃa'ma?	'ClS non lo ha Neg chiamato?'
b.	a n 'dɔrm-at 'briʑa?	'ClS non dormi-ClS Neg?'
	a n ˈdɔrm-i ˈbriʑa i rafaˈɕo?	'ClS non dormono-ClS Neg i bambini?'
	l a-l 'briza tʃa'ma?	'lo ha-ClS Neg chiamato'
	la 'tʃam-at ('briʑa)?	'la chiami-ClS Neg?'
	n ɛ-t ('briʑa) dur'mi?	'non hai-ClS (Neg) dormito?'

Alfonsine

a.	t an 'durum ('brizæ)?	'ClS non dormi (Neg)?'
	t an la 'tʃæ:m ('brizæ)?	'ClS non lo chiami (Neg)?'
	a n la tʃa'mi?	'ClS non la chiamate?'
	t an l e 'brizæ tʃa'mɛɐ?	'ClS non lo hai mica chiamato?'
cf.	a 'durm-æt?	'ClS dormi-ClS?'
	a l 'tʃæm-æt?	'ClS lo chiami-ClS?'
	a l tʃa'mi:f?	'ClS lo chiamate-ClS?'
	a l e-t tʃa'mɛɐ?	'ClS lo hai-ClS chiamato?'
b.	a n 'durm-æt?	'ClS non doprmi-ClS?'

Garessio

a.	u ŋ 'dørmɛ 'nɛŋ?	'ClS non dorme niente?'
	i ŋ 'dørmi 'nɛŋ?	'ClS non dormite niente?'
	ti n u 'tʃami 'nɛŋ?	'ClS non lo chiami niente?'
	ti n 'l ɔi 'nɛn tʃa'mau?	'ClS non lo hai niente chiamato?'
b.	u n 'dørm-lu 'nɛn?	'ClS non dorme-ClS niente?'
	i n 'dørm-vi 'nɛŋ?	'ClS non dormite-ClS niente?'
	i n u 'tʃam-ti 'nɛn?	'ClS non lo chiami-ClS niente?'

Garbagna

a.	ɛn tɛ 'dromi 'miɒ?	'non ClS dormi mica?'
	u n 'droma 'miɒ?	'ClS non dorme mica?'
	en tɛ l ˈtʃami 'miɒ?	'non ClS lo chiami mica?'
	u n ɛl 'tʃama 'miɒ?	'ClS non lo chiama mica?
b.	a n 'drom-ti 'miɒ?	'ClS non dormi-ClS mica?
	u n ˈdrom-lu ˈmiɒ?	'ClS non dorme-ClS mica?'
	a nɛ l 'tʃam-ti 'miɒ?	'ClS non lo chiami-ClS mica?'
	n ɛl 'tʃam-lu 'miɒ?	'non lo chiama-ClS mica?'

Gorfigliano

a.	no ttu 'ðɔrmi?	'non ClS dormi?'
	no ddur'mito?	'non dormite?'
	no d'dɔrma?	'non dorme?'
	no-l 'fa?	'non lo fa?'
b.	no ddɔrmi-'tu	'non dormi-ClS?'
	no-l fa-'iɟɟo?	'non lo fa-ClS?'

Nella letteratura generativa ci sono proposte che correlano la presenza o assenza apparente di movimento del verbo da F a C nelle domande con la realizzazione della negazione come clitico o come combinazione di clitico e avverbio. In particolare, Zanuttini 1991, Poletto 1993 suggeriscono che il movimento del verbo a C nelle domande negative è ristretto ai dialetti che hanno una negazione di tipo puramente avverbiale; naturalmente i dati in (116) e (118), che presentano inversione e clitico negativo, sono un controesempio a questa generalizzazione. In effetti, Zanuttini 1997 modifica la sua generalizzazione originaria, proponendo al suo posto che l'inversione interrogativa è ammessa in dialetti con clitico negativo solo se questo è raddoppiato da un avverbio di negazione frasale. In partico-

lare, abbiamo visto che nei termini di Zanuttini 1997 la negazione puramente clitica corrisponde a una proiezione Neg fra F e C, mentre l'avverbio di negazione frasale corrisponde ad una proiezione Neg bassa, interna alle proiezioni aspettuali del predicato, che quindi non si frappone al movimento di F a C. Quando l'avverbio negativo è raddoppiato da un clitico negativo, quest'ultimo si origina appunto in questa proiezione bassa da dove si muove per aggiungersi a V in F. Secondo Zanuttini 1997 quindi, i dialetti col solo clitico negativo non ammettono il movimento del verbo da F a C, in quanto la proiezione Neg interviene fra le due posizioni bloccando il movimento del verbo in base ad un effetto di Minimalità già rilevato sopra. Tale effetto di blocco non vale per una posizione Neg interna al dominio V.

I dati in (116) e (118) confutano la generalizzazione di Zanuttini 1997 appena ricordata. Infatti in dialetti come quelli engadinesi (*Müstair*, *Zernez, Scuol*), atesini (*Corte*), veneti (*Velo Veronese*) e friulani (*Comeglians, Forni di Sotto, Forni di Sopra*, *Montereale*, *Vito, Pinzano*, *Travesio, S.Giorgio della R.*) il verbo si realizza in C in presenza della sola negazione clitica. Viceversa, nei dialetti di *Ariano Polesine* e *Alfonsine*, la mancata inversione del clitico soggetto si correla con la presenza del clitico negativo raddoppiato dall'avverbio di negazione frasale. Non sembra esservi quindi una correlazione fra l'ordine del verbo rispetto al clitico soggetto e la realizzazione della negazione come clitico o come combinazione di clitico e avverbio di negazione.

Nel presente modello, la posizione postverbale del clitico soggetto rappresenta evidenza a favore della lessicalizzazione del verbo in C. Se combiniamo questa ipotesi con l'idea che ogni clitico negativo corrisponde ad una posizione interna alla stringa clitica siamo indotti a concludere che in dialetti del tipo in (116) e (118) c'è una posizione di inserzione per il clitico negativo interna al campo C. Proponiamo quindi strutture del tipo in (119) per i dialetti in (116) o (118) che hanno negazione preverbale e clitico soggetto postverbale. Si noti che il dialetto di *Finale Emilia* in (119a) presenta il clitico e l'avverbio negativo, mentre quello di *Montereale* in (119b) presenta solo il clitico negativo. Più interessante dal punto di vista della presente discussione è il fatto che il clitico soggetto interno al dominio C, cioè il clitico non differenziato o comunque vocalico, precede il clitico negativo a *Finale Emilia*, ma lo segue a *Montereale*. Nel primo caso il clitico negativo si inserisce quindi nella posizione R del dominio C, dove segue il clitico soggetto in D dello stesso dominio. In (119b) il clitico negativo si inserisce invece in R del dominio C_I, dove precede il clitico soggetto in D del dominio C.

(119) a. *Finale Emilia*

D	R	Q	P	Loc	N	C	D	
|	|					|	|	
a	*n*					*dɔrm*	*i*	*... miŋga*

b. *Montereale*

D	R...	C_I	D...	C	D
	|		|	|	|
	nɔ		*i*	*duarm*	*e*

In breve, in ambedue gli esempi in (119) il clitico negativo è generato all'interno del campo C, più precisamente nei domini C e C_I. Al pf. 6.6. abbiamo già dettagliato la possibilità di inserire il clitico negativo nel dominio C, dove segue il clitico soggetto di tale dominio, ma precede gli altri clitici e il verbo. La possibilità di inserire la negazione all'interno del dominio C_I è peraltro già stata studiata al pf. 6.4 in relazione all'avverbio di negazione frasale, che compare in posizione preinfinitivale nelle frasi col verbo in C_I e enclisi dell'oggetto. L'inserzione del clitico negativo nel dominio C_I si correla quindi alla lessicalizzazione del verbo nel campo C. Un riflesso lessicale della correlazione fra clitico negativo e proprietà modali del verbo è evidente in quelle varietà che distinguono due forme negative (clitiche), una delle quali specializzata per i contesti modali (cf. pf. 6.4, Manzini e Savoia 1999). La sistemazione in (119) è compatibile con la teoria della Minimalità, dato che l'inserzione del clitico negativo all'interno del dominio C lascia lo spazio fra F e C libero da ostacoli per l'eventuale

movimento del verbo.

Consideriamo ora i dialetti del tipo in (117) in cui le interrogative negative non hanno inversione del clitico soggetto. Come abbiamo visto discutendo Zanuttini 1997, una spiegazione classica dei dati in (117) prevede che il clitico negativo, inserendosi tra F e C blocca il movimento del verbo dall'una all'altra posizione sulla base della Minimalità. Tuttavia la teoria minimalista di Chomsky 1995 solleva un problema per questa soluzione, come notato da Zanuttini 1997. Infatti se il movimento del verbo a C è bloccato dalla presenza della negazione, non si vede perché ne risulti una struttura grammaticale, dato che i tratti interrogativi di C non sono soddisfatti. Per ovviare a questo problema, Zanuttini 1997 propone che il clitico negativo stesso controlli (nel senso tecnico del termine) i tratti di C. Notiamo quindi che l'analisi di Zanuttini 1997 mentre assume come punto di partenza una posizione Neg fra F e C, finisce coll'adottare l'idea che Neg, almeno in sintassi astratta, si associ a C.

All'interno del presente modello, possiamo rendere conto dei dialetti in (117) assumendo che la presenza della negazione è sufficiente a lessicalizzare le proprietà modali altrimenti associate con il verbo in C. Se l'elemento negativo ha questa capacità, otteniamo varietà in cui C non necessita di lessicalizzazione indipendente da parte del verbo; quindi il verbo si lessicalizza normalmente in F, come in (120). Se al contrario il clitico negativo non lessicalizza anche le proprietà modali, otteniamo strutture del tipo in (119) in cui è il verbo a inserirsi in C.

(120) *Comacchio*

C	D	R	Q	P	Loc	N	F	
	|	|				|	|	
	ta	*n*				*al*	*vaid*	*... brizæ*

Ritornando all'intersezione tra diversi parametri concernenti le strutture negative, Zanuttini 1997 nota che il movimento del verbo a C non è completamente escluso nemmeno nei dialetti col solo clitico negativo, che corrisponde nei suoi termini ad una testa Neg. Tuttavia argomenta che in tali dialetti, per esempio quello di Padova, il movimento del verbo a C è possibile solo in un numero ristretto di contesti, con particolari proprietà semantiche. Portner e Zanuttini 1996, 1998 concludono quindi che la negazione *no* del padovano è in effetti ambigua fra una testa Neg che compare nei contesti dichiarativi, e un clitico aggiunto al verbo in C, nei contesti interrogativi. Quest'ultimo sarebbe associato con una semantica diversa da quella della testa Neg. Crucialmente, la semantica che Portner e Zanuttini 1996, 1998 forniscono per le interrogative negative non dipende dal fatto che il clitico negativo si aggiunge al verbo, ma piuttosto dal fatto che esso aggiungendosi al verbo viene a trovarsi in C. Poiché la nostra proposta è che la negazione clitica nelle varietà con inversione si genera comunque all'interno del campo C nelle domande, possiamo ugualmente mettere in relazione le eventuali peculiarità semantiche delle interrogative negative con inversione con la posizione del clitico negativo all'interno del campo C.

D'altro lato abbiamo proposto che la negazione clitica, anche quando non si inserisce all'interno del dominio C nelle varietà con interrogative negative senza inversione, ha proprietà modali sufficienti a lessicalizzare le proprietà modali del verbo associate all'interrogazione. Perciò prediciamo una sostanziale omogeneità della semantica delle interrogative negative, indipendentemente dalla particolare forma sintattica che esse assumono. Dal punto empirico, i dati a nostra disposizione indeboliscono i contrasti riportati da Portner e Zanuttini 1996, 1998 per il padovano come quello cruciale tra *Cossa ze che no la ga magnà?* vs. **Cossa no ga-la magnà?*. Anche nella varietà standard ci può essere una preferenza per *Cos'è che non ha mangiato?* rispetto a *Cosa non ha mangiato?*, ma non è esclusa la seconda forma; questo è vero anche in varietà caratterizzate dal solo clitico negativo con clitico soggetto invertito, come illustrato in (121), dove (a) esemplifica le interrogative parziali negative, mentre (b) riporta il confronto con le interrogative parziali positive.

(121) *Corte*

a.	tʃiˈe no ˈmaɲdʒ-eli?	'che cosa non mangiano-ClS?'
	tʃiˈe no ˈpɔ-lo maɲˈdʒe?	'che cosa non può-ClS mangiare?'
	ula no ˈdɔrm-elo?	'dove non dorme-ClS?'
	ki no ˈveŋ-elo?	'chi non viene-ClS?'
b.	tʃiˈe ˈmaɲdʒ-eli?	'che cosa mangiano-ClS?'
	tʃiˈe ˈpɔ-lo maɲˈdʒe?	'che cosa può-ClS mangiare?'
	ula ˈdɔrm-elo?	'dove dorme-ClS?'
	ki ˈveŋ-elo?	'chi viene-ClS?'

Montereale

a.	se n i ˈmaɲdʒ-e?	'che cosa non ClS mangiano-ClS?'
	duˈla n i duˈarm-e?	'dove non ClS dormono-ClS?'
b.	s i ˈmaɲdʒ-e?	'che cosa ClS mangiano-ClS?'
	duˈla i duˈarm-e?	'dove ClS dormono-ClS?'

Comeglians

a.	tʃɛ no ˈmaɲɟin-o?	'che cosa non mangiano-ClS?'
	tʃɛ no ˈmaɲɟ-el?	'che cosa non mangia?
b.	tʃɛ ˈmaɲɟin-o?	'che cosa mangiano-ClS?'
	tʃɛ ˈmaɲɟ-el?	'che cosa mangia?

Pinzano

a.	tʃe no ˈbev-al?	'che cosa non beve-ClS?'
	tʃe no ˈmaɲɟi-tu?	'che cosa non mangi-ClS?'
b.	tʃe ˈbev-al?	'che cosa beve-ClS?'
	tʃe ˈmaɲɟi-tu?	'che cosa mangi-ClS?'

S.Giorgio della Richinvelda

a.	se no ˈmaɲdʒin-e?	'che cosa non mangiano-ClS?'
	se k a no ˈmaɲdʒiŋ?	'che cosa che ClS non mangiano-ClS?'

In (121) troviamo in particolare varietà, come *Montereale*, per cui la presenza di un clitico soggetto alla destra del clitico negativo motiva l'inserimento di quest'ultimo all'interno del dominio C_I, come in (119b). Almeno in queste varietà gli elementi *wh-* che compaiono prima del clitico negativo, dovranno a loro volta essere inseriti nel dominio C_D, come illustrato per *Montereale* in (122). In altre parole tali elementi *wh-* sono del tipo che abbiamo caratterizzato come topicalizzato al cap. 3. Questo punto di inserzione suggerisce una ragione indipendente per l'intuizione di Portner e Zanuttini che vi è una differenza interpretativa tra le interrogative negative e quelle positive. In effetti, niente ci impedisce di generalizzare la posizione in C_D del sintagma *wh-* anche a quelle varietà, per esempio *Finale* in (119a), in cui la negazione si inserisce all'interno del dominio C. Possiamo cioè pensare che le proprietà di portata della negazione stessa la associno al dominio C_I, implicando la lessicalizzazione dei sintagmi interrogativi in posizione topicalizzata.

(122) *Montereale*

N	C_D	D	R...	C_I	D...	C	D
|			|		|	|	|
se			*n*		*i*	*maɲdʒ*	*e*

6.7.1 *Interazione delle interrogative negative con l'avverbio di negazione frasale*. Secondo le generalizzazioni di Zanuttini 1997 nelle varietà settentrionali in cui la negazione è di tipo avverbiale, con o senza clitico negativo, l'inversione interrogativa è in generale possibile, poiché in questo caso la ne-

gazione che si genera internamente al predicato non interagisce con il movimento del verbo da F a C. All'interno della nostra teoria non abbiamo ragione di pensare che una tale generalizzazione valga, come in effetti risulta dai dati che presenteremo.

In diverse varietà piemontesi e lombarde l'avverbio di negazione frasale ordinario di *niente, no* cooccorre generalmente con l'inversione, mentre l'avverbio di tipo *mica* (cioè *pa, mia*) la blocca. Queste condizioni sono illustrate in (123a) per la mancata inversione e in (123b) per l'inversione. Si noti che in (123) e nei gruppi che seguono vengono considerato in relazione all'avverbio alcune varietà già esemplificate sopra in quanto presentano anche il clitico negativo.

(123) *Mombercelli*

a.	t ɔi pa fɔ ˈnɛŋ?	'ClS hai mica fatto niente?'
	t l ɔi pa py ˈvist?	'ClS lo hai mica più visto?'
	iɾ veŋ ˈpa?	'ClS viene mica?'
	iɾ veŋ ˈnɛŋ?	'ClS viene niente?'
b.	ɔ-ti fɔ ˈnɛŋ?	'hai-ClS fatto niente?'
	l ɔ-ti nɛŋ ˈvist?	'lo hai-ClS niente visto?'
	iɾ ˈveŋ-li ˈnɛŋ?	'ClS viene-ClS niente?'

Margarita

a.	uɾ e pa pi nɛŋ veˈny pøɾ ˈkaːz?	'ClS è mica più niente venuto per caso?'
	uɾ ɒ pa ˈditʃ ˈɲɛnte?	'ClS ha mica detto niente?'
	uɾ e pa veˈny ˈɲyŋ?	'ClS è mica venuto nessuno?'

Cantoira

a.	u ˈmiɲdʒət ˈpa?	'ClS mangia mica?'
	e ˈvint pa ˈɲyŋ?	'ClS viene mica nessuno?'
	aʎ ist pa pjy vyˈny?	'ClS è mica più venuto?'
	u ˈj øt pa dyrˈmi?	'ClS ha mica più dormito?'
	u ˈdyərt pa?	'ClS dorme mica?'
b.	u ˈmiɲdʒət-e ˈɲiŋ?	'ClS mangia-ClS?'
	e ˈvint-e ˈɲyŋ?	'ClS viene-ClS?'
	aʎ t-e pi ɲiŋ vyˈny?	'ClS è-ClS più niente venuto?'
	u ˈj øt-e ɲiŋ dyrˈmi?	'ClS ha-ClS niente dormito
	u ˈdyərt-e ˈɲiŋ?	'ClS dorme-ClS niente?'

Pamparato

a.	u j e pɔ vny ˈnøɲ?	'ClS è mica venuto nessuno?'
	u vɛŋ pɔ ˈtʃy?	'ClS viene mica più?'
b.	u j e-lu (naint) vny ˈnyɲ?	'ClS è-ClS (niente) venuto nessuno?'
	u ˈvɛn-lu ˈnaint?	'ClS viene-ClS niente?'
	e-lu naint øvˈny?	'è-ClS niente venuto?'

Oviglio

a.	u n ɛ mia amˈni?!	'ClS non è mica venuto?'
	u n i ɛ mia amˈni ˈnɛ̃ĭŋ?	'ClS non ci è mica venuto nessuno?'
b.	u n i ˈven-li ˈnɛ̃ĭŋ?	'ClS non ci viene-ClS nessuno?'
	u n ɛ-l pi/ nɛint (a)mˈni?	'ClS non è-ClS più/ niente venuto?'
	u j ɛ-l amˈniu ˈnɛ̃ĭŋ?	'ClS è-ClS venuto nessuno?
	a n fa-t ˈnɛinta?	'ClS non fai-ClS niente?'

Castiglione d'Adda

a.	ɛl ˈdɔrm ˈmiɣa?	'ClS dorme mica?'
	l ɛ miɣa viˈɲyːd?	'ClS è mica venuto?'

b.	ˈdɔrm-ot ˈnɔ?	'dormi-ClS no?'
	el ˈtʃam-ot ˈnɔ?	'lo chiami-ClS no?'
	ˈdɔrm-ol ˈmiɣa?	'dorme-ClS mica?'

Viguzzolo

a.	l a mejæ py ny la ˈly?!	'ClS ha mica più venuto là lui?'
	u n vɛn iŋˈɕøŋ?	'ClS non viene nessuno?'
	a n aˈvra mejæ ˈny?	'ClS non avrà mica venuto?'
b.	a-l mai ny li ˈly	'ha-ClS mai venuto lì lui?'
	u n l a-l nɔ/ py ˈvøɕt?	'ClS non lo ha-ClS no/ più visto?'
	u n ˈvɛn-el ˈnɔ	'ClS non viene-ClS no?'
	u n ˈvɛn-el ˈmejæ?	'ClS non viene-ClS mica?'
	aˈvra-la nɔ ny?	'avrà-ClSf no venuto?'

L'inversione interrogativa caratterizza varietà come quelle padane in (124) senza differenziare l'avverbio di tipo *mica* dall'avverbio di negazione frasale ordinario, cioè *briza*. In varietà come *Finale Emilia, Modena*, nell'interrogativa negativa affiora anzi una preferenza sistematica per l'avverbio di negazione frasale di tipo *mica* (*meŋga*). Notiamo che in dialetti come *S.Pietro in Casale, S.Giorgio di Piano* la lessicalizzazione del verbo in C nelle interrogative induce la mancata realizzazione del clitico negativo. Quindi se nelle dichiarative troviamo la combinazione di negazione clitica e negazione avverbiale, nelle interrogative troviamo solo la negazione avverbiale. Questo tipo di dati suggerisce che le condizioni di lessicalizzazione della negazione siano differenti a seconda che il verbo si inserisca in F, come nelle dichiarative, o in C, come nelle interrogative. Nel primo caso troviamo *n* inserito a sua volta nel dominio F; nel secondo caso il clitico negativo non viene lessicalizzato all'interno del dominio C e la negazione dell'evento risulta dalla sola lessicalizzazione dell'avverbio di negazione frasale. Quindi il clitico negativo *n* è specializzato per la lessicalizzazione del dominio F.

(124) *S.Pietro in Casale*

a.	(a ŋ) vin iŋˈtʃõ?	'(ClS non) viene nessuno?'
	t an al purtaˈrɛ ˈmeŋgæ a ˈka?!	'ClS non lo porteresti mica a casa?'
	t an durmiˈrɛ ˈmeŋgæ?	'ClS non dormiresti mica?'
	al maŋaˈra meŋgæ di bisˈkuːt?	'ClS mangerà mica biscotti?'
b.	e-l ˈmeŋgæ ˈɲo per ˈkɛːʑ?	'è-ClS mica venuto per caso?'
	ˈbɛv-ət ˈɲintæ?	'bevi-ClS niente?'
	(n) e-l pjo ˈɲo?	'(non) è-ClS più venuto?'
	maŋ-ət i bisˈkuːt o ˈnɔ?	'mangi-ClS i biscotti o no?'
	n al ˈport-et briʑæ a ˈka?	'non lo porti-ClS Neg a casa?
	ˈdorm-et ˈbriʑæ?	'dormi-ClS Neg?'

Ficarolo

b.	a n ˈdɔrm-ɐt ˈbriʑa?	'ClS non dormi-ClS Neg?'
	n ɛ-l briʑa/ mina ˈɲu ... par ˈkaʑo?	'non è-ClS Neg/ mica venuto per caso?'
	ɛ-l mai ˈɲu?	'è-ClS mai venuto?'
	a-l fat ˈɲent?	'ha-ClS fatto niente?'
	n a-t fat ˈɲent?	'non ha-ClS fatto niente?'

S.Giorgio di Piano

b.	le 'vad-əl ('briʑɛ)?	'lo vede-ClS (Neg)?'
cf.	a n le 'vad 'brizɛ	'ClS non lo vede Neg'
	l ɛ-l ('briʑɛ) tʃa'mɛ?	'lo hai-ClS (Neg) chiamato?
cf.	a n l a 'brizɛ tʃa'mɛ	'ClS non l ha Neg chiamato'

Finale Emilia

b.	n a-t fat ˈɲenta?	'non hai-ClS fatto niente?
	a n l a-t pju ˈviɕt?	'ClS nonn lo hai più visto?'
	n al ˈmaɲ-i ˈmiŋga?	'non lo mangiano-ClS mica?'
	n ɛ-l miŋga ɲu?	'non è-ClS mica venuto?'
	a n ˈdɔrm-al ˈmiŋga?	'ClS non dorme-ClS mica?'
	a n ˈdɔrm-i (miŋga) ˈpju?	'ClS non dorme-ClS (mica) più?'
	par ˈka:ʑ l a-t po pju ˈviɕt?	'per caso lo hai-ClS poi più visto?

Modena

b.	n l a-l meŋga ˈvest?	'non lo ha-ClS mica visto?'
	a nn e-l meŋga ˈɲu?	'ClS non è-ClS mica venuto?'
	a nn e-t meŋga ˈle:t al dʒorˈne:l?	'ClS non hai-ClS mica letto il giornale?'

Generalmente, nelle varietà con un solo avverbio di negazione frasale, del tipo *mia/miga* nei dialetti lombardi e padani, e *pa* nei dialetti provenzali, l'avverbio di negazione frasale non interferisce con la inversione del clitico, come illustrato in (125). Peraltro, la mancata inversione può affiorare anche in queste varietà, come illustrato per *Vezzano* in (125).

(125) *Premana*

b.	e 'ðɔrm-ej ('miɣɛ) ?	'ClS dormono-ClS (mica)?
	e 'ðɔrm-iʎɛ ('miɣɛ)?	'ClS dormono-ClSf (mica)?

S.Bartolomeo Val Cavargna

b.	'drɔmə-t 'mia?	'dormi-ClS mica?'
	ɛ-t mia dru'mi?	'hai-ClS mica dormito?'
	a-l 'mia dru'mi?	'ha-ClS mica dormito?

Grumello del Monte

b.	a 'dorm-et ('mia)?	'ClS dormi-ClS (mica)?
	a l 'fi:-h ('mia)?	'ClS lo fate-ClS mica?'
	a-i ('mia) dur'mi:t?	'hanno-ClS (mica) dormito?'

Adrara S.Rocco

b.	ˈmaj-el ˈmia?	'mangia-ClS mica?'
	ˈdorm-et ˈmia?	'dormi-ClS mica?'

Strozza Valle Imagna

b.	ˈɛɲ-ela ˈmia?	'viene-ClSf muica?'
	ˈdørm-ei niˈsy?	'dorme-ClS nessuno'

Casaccia

b.	'dɔrma-t (mia)?	'dormi-ClS (mica)?'
	a-l ('mia) dur'mi?	'ha-ClS (mica) dormito?'
	al 'klama-t ('mia)?	'lo chiami-ClS (mica)?'
	al 've-f ('mia) kla'ma	'lo avete-ClS (mica) chiamato?'
	par'tʃe dɔrma-t ('mia)?	'perché dormi-ClS mica?'

Revere

b.	a ŋ veŋ niŋˈɕyŋ?	'ClS non viene nessuno?'
	(n) ɛ-t fa:t ˈɲent?	'(non) hai-ClS fatto niente?
	n ɛ-l py ɲy ˈpɔ?	non è-ClS più venuto poi?'
	par ˈka:ʑu n ɛ-l miɑ py ˈɲy?	'per caso non è-ClS mica più venuto?'

	(n) ɛ-l mai ˈɲy ˈki?	'(non) è-ClS mai venuto qui?'
	a n ˈveɲ-al ˈmiɑ?	'ClS non viene-ClS mica?'
	a n ˈdorm-at ˈmiɑ?	'ClS non dormi-ClS mica?'
	a n l a-l miɑ ˈfa:t?	'ClS non lo ha-ClS mica fatto?'

S.Benedetto Po

b.	(a n) ɛ-t fa:t ˈɲent	'(ClS non) hai-ClS fatto niente?'
	(a n) ɛ-l mai ɲy?	'(ClS non) ɛ-ClS mai venuto?'
	(a n) ɛ-l miɑ ˈɲy?	'(ClS non) è-ClS mica venuto?'
	a ŋ veŋ niˈɕyŋ?	'ClS non viene nessuno?'

Pozzaglio

b.	la fa-l ˈmia?	'lo/ la fa-ClS mica?'
	te ˈtʃam-ɛl ˈmia?	'ti chiama-ClS mica?'
	ɛ-l mia veˈɲi:t?	'è-ClS mica venuto?'
	pɛrˈkɛ ˈmaɲdʒ-ɛt ˈmia?	'perché mangi-ClS mica?'

Cicognòlo

b.	ˈdɔrm-ɛl ˈmia?	'dorme-ClS mica?'
	pɛrˈkɛ ˈmaɲdʒ-ɛl ˈmia?	'perché mangia-ClS mica?'

Agazzano

b.	parˈkɛ ly ˈmãdʒ-el ˈmia?	'perché lui mangia-ClS mica?'

Vezzano sul Crostolo

a.	a nn ɛ ˈmeja pjo ɲu niˈsuŋ?	'ClS non è mica più venuto nessuno?'
	per ˈkɛ:z n e ɲu niˈsuŋ?	'per caso non è venuto nessuno?'
	(a nn)e ɲu niˈsuŋ?	'(ClS non) è venuto nessuno?'
b.	n ɛ-t meja fa:t ˈɲi:nt?	'non hai-ClS mica fatto niente?'
	(n) e-l meja pjo ˈɲu?	'(non) è-ClS mica più venuto?'
	e nn al ˈtʃamn-i meja ˈmɛi?	'ClS non lo chiamano-ClS mica mai?'
	a nn a-l meja maˈɲe ˈɲi:nt?	'ClS non ha-ClS mica mangiato niente?
	(a n) ɲiˈra-l ˈmeja?	'(ClS non) verrà-ClS mica?'

Pomaretto

b.	dʏrmɛ:-ˈtʏ ('pɒ:)?	'dormi-ClS (Neg)?'
	a ˈdørmɔ-lɔ ˈpa?	'ClS dorme-ClS Neg?
	la ˈʎ a-lɔ pɒ 'nyŋ?	'Loc ClS ha-ClS (=c'è) Neg nessuno?"

Prali

b.	a ˈl a-lɔ (pa) 'vi:t?	'ClS lo ha-ClS (Neg) visto?'
	dyərme:-ˈtʏ ('pɒ:)?	'dormi-ClS (Neg)?'

Coazze

b.	t lu ˈtʃam-ti ˈpa?	'ClS lo chiami-ClS Neg?

Consideriamo quindi il contrasto tra gli avverbi di negazione frasale ordinari e di tipo *mica* illustrato in (123). Le strutture interrogative con avverbio di negazione frasale ordinario non presentano particolari problemi; semplicemente esse sono caratterizzate dalla lessicalizzazione delle proprietà modali di C da parte del verbo, come illustrato in (126a). Al contrario la mancanza di inversione nelle forme con l'avverbio di negazione frasale di tipo *mica*, cioè *pa* a *Cantoira*, corrisponde ad una struttura in cui il verbo si lessicalizza in F, come illustrato in (126b). In questo caso possiamo pensare che le proprietà di *pa* sussumono le proprietà modali C, escludendo la lessicalizzazione indipendente di C da

parte del verbo. Nei termini della caratterizzazione degli avverbi negativi di tipo ordinario e di tipo *mica* (incluso *pa* piemontese) al pf. 6.5, il tipo *mica* ha la proprietà di poter essere focalizzato, come gli argomenti di polarità negativa, mentre questo non vale per l'avverbio di negazione frasale ordinario. Se quindi *pa* ha proprietà di focus, è naturale proporre che sono tali proprietà a sussumere la lessicalizzazione della modalità nelle interrogative, associandosi al dominio C_I.

(126) *Cantoira*

a.

D...	C		D		
|	|		|		
u	*miɲdʒət*		*e*	...	*ɲiɲ*

b.

D...	C	D ...	F	
		|	|	
		u	*miɲdʒət* ...	*pa*

I dati relativi ad alcune delle varietà emiliane in (125), per esempio *Finale Emilia*, che hanno una preferenza per la negazione frasale di tipo *mica* nei costrutti interrogativi, sono compatibili con questa analisi. Possiamo cioè pensare che questa preferenza rifletta la connessione fra proprietà modali e focus, senza che peraltro questa si traduca nella lessicalizzazione delle proprietà modali dell'interrogativa da parte dell'avverbio di negazione frasale di tipo *mica*.

6.8. *Conclusioni*

La discussione nella prima parte di questo capitolo si è concentrata sull'avverbio di negazione frasale, e si è allargata da quest'ultimo agli altri avverbi di polarità negativa e agli avverbi della serie aspettuale/ temporale di Cinque 1999. La nostra proposta fondamentale rispetto agli avverbi di negazione frasale, discussa in particolare ai pff. 6.3 e 6.5 è che tali elementi sono di natura nominale, e coincidono in particolare con quantificatori (il tipo *niente* delle varietà piemontesi) o con nomi nudi (i tipi *mica, briza, pa, buka,* etc.); in virtù di tali proprietà essi sono inseriti nelle normali posizioni della stringa nominale indipendentemente introdotta per ospitare i clitici argomentali. Specificamente gli avverbi di negazione si inseriscono in R, in Q oppure in N. L'inserimento in R caratterizza gli avverbi di negazione frasale che precedono gli avverbi della serie aspettuale/ temporale mentre l'inserimento in Q, N caratterizza gli avverbi di negazione frasale che tendenzialmente seguono la serie *già, più, ancora*, etc. o si inseriscono al suo interno.

L'idea che la negazione frasale abbia proprietà nominali, e sia connessa in particolare al punto eventivo interno N, è sostenuta dal fatto che in diverse varietà di area settentrionale la presenza di un avverbio di negazione frasale influenza la lessicalizzazione specificamente dell'argomento interno del verbo. In varietà come *Quarna Sopra, Quarna Sotto* i due avverbi di negazione frasale *mia* e *nota* alternano a seconda che vi sia un argomento N (*mia*) oppure un argomento P (*nota*). In questi stessi dialetti, come in altri, la presenza dell'avverbio di negazione frasale di tipo *mia* implica la lessicalizzazione dell'argomento N da parte del partitivo.

Basandoci sui risultati relativi agli avverbi di negazione frasale, abbiamo inoltre proposto che almeno gli avverbi che interagiscono con l'avverbio di negazione frasale (in quanto possono precederlo o seguirlo) si inseriscono a loro volta all'interno della stringa nominale, nelle posizioni R, Q, N. Per quanto i nostri risultati su questo punto debbano considerarsi preliminari, abbiamo quindi proposto che la gerarchia specializzata di posizioni avverbiali di Cinque 1999 possa essere abbandonata a favore della gerarchia nominale indipendentemente motivata per ospitare elementi argomentali.

Al pf. 6.4 abbiamo anche considerato in dettaglio la posizione dell'avverbio di negazione frasale e in generale dell'avverbio rispetto all'infinito, che possono seguire l'infinito come seguono normalmente il verbo finito, oppure possono precederlo. Abbiamo notato che queste due distribuzioni si incrociano liberamente con il parametro relativo all'enclisi o alla proclisi del clitico argomentale, in

particolare nei contesti negativi. La coesistenza della posizione pre-infinitivale dell'avverbio con la posizione post-infinitivale del clitico ci ha indotto ad abbandonare l'idea che la posizione preverbale dell'avverbio dipenda dal fatto che il verbo rimane in una posizione bassa (come proposto da Pollock 1989 per il francese). Al contrario abbiamo argomentato che la posizione pre-infinitivale dell'avverbio riflette la sua inserzione nella stringa nominale interna al dominio C_I, in presenza di una forma modale del verbo, cioè dell'infinito, nella posizione C_I. In condizioni di lessicalizzazione dell'infinito in C_I, la posizione interna al dominio C_I caratterizza anche il clitico negativo.

Al pf. 6.5 ci siamo occupati di esplicitare le condizioni di cooccorrenza tra l'avverbio di negazione frasale ed altri elementi di polarità negativa, in particolare in funzione argomentale. Nelle varietà l'avvverbio di negazione frasale non cooccorre con *niente, nessuno*, etc. argomentali abbiamo assunto che la lessicalizzazione di un argomento di polarità negativa lessicalizza le proprietà rilevanti dell'avverbio di negazione frasale impedendo la lessicalizzazione indipendente di quest'ultimo. Per quanto riguarda gli avverbi di negazione frasale che si combinano con altri elementi di polarità negativa, dobbiamo semplicemente assumere che questa generalizzazione non vale.

Per quanto riguarda il clitico negativo, al pf. 6.6 abbiamo proposto che anch'esso è identificabile con una categoria di tipo nominale. In effetti, un punto cruciale della nostra teoria è che sia gli avverbi negativi che il clitico negativo sono elementi nominali che introducono una variabile legata da un quantificatore esistenziale nella portata di un operatore modale. Questi elementi lessicalizzano cioè un argomento di polarità negativa dell'evento, in particolare ne specificano l'argomento interno. Non lessicalizzano quindi l'operatore negativo/ modale, ma ne implicano semplicemente l'esistenza.

In particolare, nelle varietà in cui il clitico negativo segue tutti i clitici soggetto, e precede i clitici oggetto, esso si inserisce nella posizione R del dominio F. Nelle varietà in cui il clitico negativo precede tutti i clitici soggetto differenziati, mentre segue il clitico soggetto non differenziato, la posizione di inserzione del clitico negativo è R interno al dominio C. Un terzo tipo di sistemi è quello in cui il clitico negativo precede il clitico soggetto a denotazione P mentre segue il clitico soggetto di 3p ed eventualmente quello non differenziato. Questa distribuzione implica che il clitico negativo si lessicalizza nel primo caso nella posizione R del dominio C e nel secondo caso nella posizione R interna al dominio F. Un'ulteriore questione affrontata al pf. 6.6.1 riguarda la possibilità di trovare il clitico negativo all'interno della. sequenza dei clitici oggetto. In questo caso abbiamo proposto che possa essere il clitico oggetto, in particolare di tipo P/Q ad inserirsi all'interno del dominio C, dove è seguito dal clitico negativo in R del dominio F.

Al pf. 6.7 abbiamo considerato l'interazione fra la negazione e le interrogative Abbiamo concluso che le interrogative negative possono ammettere la lessicalizzazione del verbo in C e quindi l'enclisi del clitico soggetto, esattamente come le corrispondenti interrogative positive. Vi sono peraltro varietà in cui l'inversione del clitico soggetto nelle interrogative positive alterna con la mancata inversione nelle interrogative negative. Per queste ultime proponiamo che sia la negazione stessa a lessicalizzare le proprietà modali di domanda, così che il verbo si lessicalizza in F.

CAPITOLO 7

Strutture aspettuali e modali

In questo capitolo ci occupiamo delle forme modali del verbo, cioè dell'infinito (pf. 7.1) e dell'imperativo (pf. 7.2), e delle sue interazioni con la modalità negativa. La natura modale di questi costrutti si correla all'enclisi e a fenomeni di alternanza tra enclisi, proclisi e mesoclisi (pf. 7.3). Al pf. 7.4 considereremo un fenomeno di enclisi sull'indicativo non legato alla modalità.

7.1 *La posizione del clitico oggetto con l'infinito*

Nel considerare la collocazione dei clitici nelle frasi infinitivali può essere utile partire dalle condizioni dell'italiano standard. Nelle frasi infinitivali il clitico è in enclisi sul verbo, per esempio in *spero di veder-lo*. Per spiegare questi casi possiamo rifarci all'analisi originariamente proposta da Kayne 1989b secondo cui l'enclisi risulta dall'inserzione del clitico nel normale dominio flessivo, associata tuttavia col movimento del verbo al campo C. Come illustrato in (1), condizioni simili a quelle della lingua standard, con enclisi sull'infinito, caratterizzano un ampio spettro di dialetti settentrionali (varietà liguri, piemontesi, lombarde, emiliane, venete, friulane, romagnole) nonché i dialetti galluresi e corsi, e emergono anche in varietà mediane e varietà pugliesi; alcune di queste varietà presentano il solo avverbio di negazione frasale, altre il solo clitico negativo, e altre ancora una combinazione dei due.

Nei dati in (1) riportiamo in (a) esempi relativi a infinitive completive, in (b) a infinitive soggetto, in (c) a infinitive introdotte da un elemento interrogativo, in (d) a infinitive circostanziali. È interessante notare che in molte varietà sia in (1) che nei gruppi successivi, la preposizione che introduce le completive è *da* e non il tipo *di* che compare invece nello standard. Inoltre in diverse varietà le infinitive soggetto sono introdotte da un elemento preposizionale *a/ di*, come in quelle corse, galluresi e romagnole. Ricordiamo che le costruzioni con verbo modale, aspettuale, di moto, seguite da infinito ammettono in italiano standard non solo l'enclisi sull'infinito ma anche la risalita lunga del clitico che si associa al verbo che regge l'infinito, ad esempio *voglio veder-lo* ma anche *lo voglio vedere*. Rizzi 1982 collega questa possibilità alla particolare relazione strutturale che si instaura fra i due predicati, che chiama appunto 'ristrutturazione'. La salita lunga del clitico nei contesti a ristrutturazione definisce di nuovo un parametro indipendente da quello della posizione del clitico. Quindi, come illustrato in (e), essa sembra esclusa nelle varietà piemontesi e nel friulano, mentre risulta attestata nelle altre varietà, in particolare nei dialetti padani centrali, romagnoli e in Gallura.

Le varietà in (1) come del resto l'italiano standard, mantengono l'enclisi anche in presenza della negazione, cf. *spero di non veder-lo*. In altre parole, la negazione non interferisce con la lessicalizzazione del verbo nel campo C. Varietà di questo tipo, in cui la negazione non interferisce con l'enclisi dell'oggetto, sono indipendentemente illustrate al pf. 6.4 in relazione alla posizione dell'avverbio di negazione frasale, che può precedere o seguire l'infinito.

(1) *Zillis*

a.	'jau 'kratʃ da ('bɪtʃa) kla'mar tɪ	'io credo di (Neg) chiamarti'
b.	'j e 'meʌər da ('bɪtʃa) 'ver tɪ	'ClS è meglio di (Neg) veder-ti'
c.	'jau 'se 'bɪtʃa tʃe 'dʒir a 'tʃai	'io so Neg che cosa dire a te'
d.	'jau sʊnt ve'ɲua par ('bItʃa) 'ver tɪ	'io sono venuta per (Neg) veder-ti'
e.	'jau vi 'ver tɪ / kla'mar tɪ	'io voglio veder-ti/chiamarti'
	'jau tɪ vi ('bɪtʃa) kla'mar	'io ti voglio (Neg) chiamare'

Comeglians

a.	i c ai 'de:t di (nɔ) klaˈma-lu di (nɔ) klaˈma niˈʃuŋ	‘ClS ti ho detto di (non) chiamar-lo’ di (non) chiamare nessuno’
b.	al ɛ miˈo:r (nɔ) kla'ma-lu	‘ClS è meglio (non) chiamar-lo’
c.	i nɔ 'sai tʃe 'di-ci	‘ClS non so che dir-ti’
d.	i 'soi viˈɲu:t par ˈjodi-ci	‘sono venuto per veder-ti’
	i soi 'la:t 'via par nɔ ˈjodi-ci	‘sono andato via per non veder-ti’
e.	al 'vo:l ˈfa:-lu	‘ClS vuole far-lo’
	a lu ˈvo:l ˈfa:	‘ClS lo vuole fare’
	i nɔ lu ˈvoi ˈjodi	‘ClS non lo voglio vedere’
	a l a fiˈni:t di ˈfa:-lu	‘ClS ClS ha finito di far-lo’
	a lu fiˈniʃ di ˈfa:	‘ClS lo finisce di fare’
	a l fiˈni:ʃ di ˈfa:-lu	‘ClS ClS finisce di far-lo’

Forni di Sotto

a.	i tʃ ai 'di:t da (nɔ) klaˈma-li	‘ClS ti ho detto di (non) chiamar-lo’
b.	a e ˈmjei (nɔ) kla'ma-li	‘ClS è meglio (non) chiamar-lo’
c.	i nɔ 'sai tʃɛ 'di-tʃi	‘ClS non so che dir-ti’
d.	i soi viˈɲu:t par ˈvjodi-tʃi	‘ClS sono venuto per veder-ti’
	i soi 'dzu:t ' par nɔ ˈvjodi-tʃi	‘ClS sono andato per non veder-ti’
e.	a i 'vu:l ˈvjoda-li	‘ClS vogliono veder-li’
	a i li ˈvu:l ˈvjodi	‘ClS li vogliono vedere’
	i ˈkuɲi laˈva-mi	‘ClS devo lavarmi’
	mi ˈkuɲi laˈva:	‘mi devo lavare’
	i ai kuˈɲu:t ˈfa:-li	‘ClS ho dovuto far-lo’
	li ai kuˈɲu:t ˈfa:	‘lo ho dovuto fare’

Forni di Sopra

a.	i ti ˈdizi da (nɔ) ˈfa:-lu	‘ClS ti dico di)non) far-lo’
b.	a i ˈmjei (nɔ) ˈfa:-lu	‘ClS è meglio (non) far-lo’
c.	n i 'sai sɛ 'di-ti	‘ClS non so che dir-ti’
d.	i swoi viˈɲu:da par ˈvɛdi-ti	‘ClS sono venuto per veder-ti’
	i swoi 'zuda par nɔ ˈvɛdi-ti	‘ClS sono andato per Neg veder-ti’
e.	i n a 'vɔl senˈti-lu	‘ClS non voglio sentir-lo’
	i ˈdɛvi ˈvɛdi-lu	‘ClS devo veder-lo’
	i lu ˈdɛvi ˈvɛdi	‘ClS lo devo vedere’
	i ai puˈdu:t ˈfa:-lu/ laˈva:-mi	‘ClS ho potuto far-lo/ lavarmi’
	al dis d aˈvɛi-lu ˈfat	‘ClS dice di aver-lo fatto’

Vito d’Asio

a.	j ai 'de:t da (nɔ) vi'di-li	‘gli ho detto di (non) veder-lo’
b.	al e 'mjei (nɔ) kla'ma-li	‘ClS è meglio (non) chiamar-lo’
c.	nɔ 'sai tʃe 'di-ci/-ʝi	‘non so che dir-ti/-gli’
d.	soi viˈɲu:t par vi'di-ci	‘sono venuto per veder-ti’
	soi 'ʒu:t 'via par nɔ vi'di-ci	‘sono andato via per non veder-ti’
e.	(nɔ) 'vwei vi'di-li	‘(non) voglio veder-lo’

Soazza

a.	t ɔ 'ditʃ de ('miga) tʃa'ma-l	‘ti ho detto di (mica) chiamar-lo’
	'sɔm ko'tent de ('miga) ve'de-l	‘sono contento di (mica) veder-lo’
b.	l ɛ 'mei ('miga) tʃa'ma-l	‘ClS è meglio (mica) chiamar-lo'
c.	sɔ 'miga kɔs 'di-t	‘so mica cosa dir-ti’

d.	sɔm ve'nitʃa per ve'de-t	'sono venuto per veder-ti'
	sɔm 'natʃa 'via per 'miga ve'de-t	'sono andato via per mica veder-ti'
e.	'voi (miga) tʃa'ma-l	'voglio (mica) chiamar-lo'

Olivone

a.	a 'peiʃa da (miŋga) va'del	'ClS penso di (mica) veder-lo'
	a t ɔ ˈditʃ da (nu mia) tʃaˈma-l	'ClS ti ho detto di (non mica) chiamar-lo'
	da nu tʃaˈmal ˈpy/ ˈmai	di non chiamar-lo più/ mai'
b.	l ɛ 'mei (ˈmiŋga) tʃa'mal	'ClS è meglio (mica) chiamar-lo'
c.	a 'so ˈmiŋga kwɛ 'di-t	'ClS so mica che dir-ti'
d.	a sun 'ɲi:t par va'de-t	'ClS sono venuto per veder-ti'
	a sun 'nou 'via par miŋga va'de-t	'ClS sono andato via per mica veder-ti'
e.	a 'vøi (miŋga) va'de-l	'ClS voglio (mica) veder-lo'

Trepalle

a.	t ei dit de (miɣa) klaˈmɛ-l	'ti ho detto di (mica) chiamar-lo'
b.	l e ˈmeʎ (miɣa) klaˈmɛ-l	'ClS è meglio (mica) chiamar-lo'
c.	al ˈsei miɣa ke ˈdi-t	'lo so mica che dir-ti'
d.	som ˈɲuda pɛr veˈde-t	'sono venuta per veder-ti'
	som ˈʒida pɛr miɣa veˈde-t	'sono andata via per mica veder-ti'
e.	ɔi laˈvɛ-l	'voglio lavar-lo'
	al ˈvɔi laˈvɛʀ	'lo voglio lavare'

Bormio

a.	t ei dit de (miɣa) tʃaˈma-l	'ti ho detto di (mica) chiamar-lo'
b.	l e ˈmei (miɣa) tʃaˈma-l	'ClS è meglio (mica) chiamar-lo'
c.	sei ˈmiɣa kuze ˈdi-t	'so mica cosa dir-ti'
d.	sum veˈɲi per ˈvede-t	'sono venuto per veder-ti'
	sum moˈla per miɣa ˈvede-t	'sono andato via per mica veder-ti'
e.	ˈvøi (miɣa) tʃaˈma:-l	'voglio (mica) chiamar-lo'
	al ˈvøi miɣa tʃaˈmar	'lo voglio mica chiamare'
	ei deˈbu de veˈɲir	'ho dovuto di venire'
	ei deˈbu de tʃaˈma-l	'ho dovuto di chiamar-lo'
	ei vuˈlu veˈɲir	'ho voluto venire'
	ei vuˈlu laˈva-m	'ho voluto lavarmi'

S.Fedele Intelvi

a.	t u 'di da ('miŋa) tʃa'ma-l	'ti ho detto di (mica) chiamar-lo'
b.	l ɛ 'mei (miŋa) tʃa'ma-l	'ClS è meglio (mica) chiamar-lo'
c.	al su 'miŋa ku'sɛ 'di-t	'lo so mica cosa dir-ti'
d.	sʊm ve'ɲy par ve'de-l	'sono venuto per veder-lo'
	sʊm ˈnai 'via par miŋa ve'de-l	'sono andato via per mica veder-lo'
e.	'vøri (miŋa) ve'de-l	'voglio (mica) veder-lo'

S.Bartolomeo Val Cavargna

a.	t ɔ 'dei da (mia) tʃa'ma-l	'ti ho detto di (mica) chiamar-lo'
b.	l e 'mei (mia) tʃa'ma-l	'ClS è meglio (mica) chiamar-lo'
c.	sɔ 'mia sa 'dʒi-t	'so mica cosa dir-ti'
d.	som 'ɲi pər v'de-l	'sono venuto per veder-lo'
	som ən'dai 'via pər mia ve'de-l	'sono andato via mica veder-lo'
e.	l 'vøi (mia) əv'de	'lo voglio (mica) vedere'
	'vøri 'bev-al	'voglio ber-lo'

Premana

a.	e t 'diɣʊ de (miɣɛ) tʃa'ma-l	'ClS ti dico di (mica) chiamar-lo'
b.	a l ɛ 'mejə (miɣɛ) ve'dɛ-l	'ClS è meglio (mica) veder-lo'
c.	sɔ ˈmiɣɛ 'kosɛ 'di-t	'so mica cosa dir-ti'
d.	sʊnt ve'ɲy pər ve'dɛ-t	'sono venuto per veder-lo'
	sʊnt an'da viɛ per miɣɛ ve'dɛ-l	'sono andato via per mica veder-lo'
e.	'vøjʊ/ vi ve'dɛ-l	'voglio veder-lo'

Pagnona

a.	t ɔ ditʃ de (miɣɛ) tʃa'ma-l	'ClS ti ho detto di (mica) chiamar-lo'
b.	a l ɛ 'mei (miɣɛ) tʃa'ma-l	'ClS è meglio (mica) chiamar-lo'
c.	sɔ ˈmiɣɛ ke 'di-t	'so mica che dir-ti'
d.	sʊŋ ve'ɲy: per ve'dɛ-l	'sono venuto per veder-lo'
	sʊnt an'da viɛ per miɣɛ ve'dɛ-l	'sono andato via per mica veder-lo'
e.	el 'vøj (miɣɛ) ve'dɛ-l	'lo voglio (mica) vedere'

Campodolcino

a.	t u 'di:tʃ da (bri) tʃa'ma-l	'ti ho detto di (Neg) chiamar-lo'
b.	l ɛ 'mei (bri) ve'de-l	'ClS è meglio (Neg) veder-lo'
c.	sɔ ˈbri: 'kuze 'di:-t	'so Neg cosa dir-ti'
d.	son ve'ɲyt par ve'de-l	'sono venuto per veder-lo'
	son an'dɛtʃ 'via par bri/py ve'de-l	'sono andato via per Neg/ più veder-lo'
e.	'vøri (bri) ve'de-l	'voglio (Neg) veder-lo'
	'vøri tʃa'ma-l / al 'vøri tʃa'ma	'voglio chiamar-lo/ lo voglio chiamare'

Bagolino

a.	et ˈdeg dæ (no mia) kæˈma-l	'ti dico di (non mica) chiamar-lo'
b.	ɛl saˈra ˈmɛi (no mia) kæˈma-l	'ClS sarà meglio (non mica) chiamar-lo'
c.	no ˈsɔ ke ˈdi-t	'non so che dir-ti'
d.	su iˈɲi pɛr viˈdi-l	'sono venuto per veder-lo'
	su ˈna ˈlɛ pɛr no iˈdi-l	'sono andato via per non veder-lo'
e.	ɛl ˈvøl viˈdi-l	'ClS vuole veder-lo'

Tresivio

a.	t ɔ ˈditʃ da (miɟa) tʃaˈma-l	'ti dico di (mica) chiamar-lo'
b.	l ɛ ˈme (miɟa) tʃaˈma-l	'ClS è meglio (mica) chiamar-lo'
c.	sɔ ˈmiɟa kə ˈdi-t	'so mica che dir-ti'
d.	son fuˈʒida pər miɟa əˈðe-l	'sono fuggita per mica veder-lo'
	son veˈɲiða pər vəˈde-t	'sono venuta per veder-ti'
e.	ˈøi (miɟa) vəˈðe-l	'voglio (mica) veder-lo'

Vezza d'Oglio

a.	te 'dize de (miɣa) tʃa'ma-l	'ti dico di (mica) chiamar-lo'
b.	l ɛ 'mɛi (miɣa) tʃa'ma-l	'ClS è meglio (mica) chiamar-lo'
c.	so 'miɣa ke 'ði-t	'so mica che dir-ti'
d.	so 'ɲi pɛr i'ði-l	'sono venuto per veder-lo'
	so n'da 'via pɛr 'miɣa i'ði-l	'sono andato via per mica veder-lo'
e.	'øi (miɣa) tʃa'ma-l	'voglio (mica) chiamar-lo'

Livo

a.	t ai 'dit de kla'mar-lo	'ti ho detto di chiamar-lo'
	de no kla'mar-lo 'nɔ	'ti ho detto di non chiamar-lo no'
b.	l e 'mɛjo (no) kla'mar-lo	'ClS è meglio non chiamar-lo'

c.	no ˈsai ke 'dir-te	‘non so che dir-ti’
d.	son 'nu per 'veder-lo	‘sono venuto per veder-lo’
	son 'na 'via per no 'veder-lo	‘sono andato via per non veder-lo’
e.	(no) 'voi 'veder-lo	‘(non) voglio veder-lo’

Tuenno

a.	t ai 'dit de kla'mar-lo	‘ti ho detto di chiamar-lo’
	de no kla'mar-lo	‘ti ho detto di non chiamar-lo’
b.	l e 'mɛjo (no) kla'mar-lo	‘ClS è meglio non chiamar-lo’
c.	no ˈsai ke 'dir-te	‘non so che dir-ti’
d.	son 'nu per 'veder-te	‘sono venuto per veder-ti’
	me son en 'nada per no 'veder-te	‘sono andato via per non veder-lo’
e.	(no) 'voi 'veder-lo	‘(non) voglio veder-lo’

Cavergno

a.	a t ɔ ditʃ da tʃaˈma-l	‘ClS ti ho detto di chiamar-lo’
	da nu mia tʃaˈmal	di non mica chiamar-lo’
b.	l e 'meʎ tʃa'ma-l (ˈmia)	‘ClS è meglio chiamar-lo (mica)’
	nu mia tʃaˈma-l	non mica chiamar-lo’
c.	a na ˈsɔ prɔpi mia ku t ˈdi:	‘ClS non so proprio mica cosa ti dire’
d.	a sun ˈɲitʃ pɛr avˈdɛ-l	‘sono venuto per veder-lo’
	a sum ˈnau ˈvia pɛr nu (mia) avˈdɛ-l	‘sono andato via per non (mica) veder-lo’
e.	al ˈvøʎ tʃaˈma	‘lo voglio chiamare’
	an al ˈvøʎ tʃaˈma ˈmia	‘non lo voglio chiamare mica’

Coimo - Val Vigezzo

a.	at 'diʒi da (mia) ca'ma:l	‘ti dico di (mica) chiamar-lo’
b.	l ɛ 'møji (mia) ca'ma-l	‘ClS è meglio (mica) chiamar-lo’
c.	a ˈsɔ 'prɔpi 'mia kwɛ 'di:-t	‘ClS so proprio mica che dir-ti’
d.	a sun a'ɲica par 'vɛga-t	‘ClS sono venuta per veder-ti’
	a sun an'daca 'via par 'mia 'vɛga-t	‘ClS sono andata via per mica veder-ti’
e.	a 'vøi (mia) 'vɛgat	‘ClS voglio (mica) veder-ti’
	a t 'vøi ca'ma/ a 'vøi ca'ma-t	‘ClS ti voglio chiamare/ClS voglio chiamarti’

Carnago

a.	a t o 'di: da tʃa'ma-l ('nɔ)	‘ClS ti ho detto di chiamar-lo (Neg)’
	da ('mia) tʃa'ma-l	di (mica) chiamar-lo’
b.	al e 'mei (mia) tʃa'ma-l	‘ClS è meglio (mica) chiamar-lo’
c.	a n ˈso 'mia kuze 'di-t	‘ClS non so mica cosa dir-ti’
d.	sum vi'ɲy: par vi'de-t	‘sono venuto per veder-ti’
	sum an'dai 'via par mia vi'de-l	‘sono andato via per mica veder-lo’
e.	a 'vøri ('mia) tʃa'ma-l	‘ClS voglio (mica) chiamar-lo’

Solbiate Arno

a.	te ˈdizi da tʃa'ma-l ('mia)	‘ti dico di chiamar-lo (mica)’
	da mia tʃa'ma-l	di mica chiamar-lo’
b.	l e 'mei tʃa'ma-l (ˈnɔ)	‘ClS è meglio chiamar-lo (Neg)’
c.	a ˈso 'mia se 'di-t	‘ClS non so mica cosa dir-ti’
d.	a suŋ vy'ɲu par vi'de-l	‘ClS sono venuto per veder-lo’
	a sum an'dai 'via par mia vi'de-l	‘ClS sono andato via per mica veder-lo’
e.	a l 'vøri ('mia) viˈde	‘ClS lo voglio (mica) vedere’

Casei-Gerola

a.	ɜ t ø 'di də tʃɜ'ma-l ('nɔ)	'ClS ti ho detto di chiamar-lo (Neg)'
b.	l ɛ mɛi tʃɜ'mal ('nɔ)	'ClS è meglio chiamar-lo (Neg)'
c.	ɜ ˈsø ˈnɔ se 'di-t	'ClS so Neg cosa dir-ti'
d.	so ˈɲy pər 'vəd-ət	'sono venuto per veder-ti'
	so n'datɜ 'viɜ pər 'vədə-t 'nɔ	'sono andata via per veder-ti Neg
	nɔm 'vəd-ət	non veder-ti'
e.	ɜ l 'vøi (nɔ) 'vəd	'ClS lo vogklio (Neg) vedere'

Breme

a.	j ø pja'zi d 'vɒgti	'ClS ho piacere di veder-ti'
d.	so n'ni pɛr 'vɒgti	'sono venuto per veder-ti'
	so n'datʃ pɛr nɔ 'vɒgti	'sono andato per Neg veder-ti'

Valmacca

a.	a t ø 'ditʃ da (nɛnt) tɕa'ma-lu	'ClS ti ho detto di (niente) chiamar-lo'
b.	l e 'mei (nɛːnt) tɕa'ma-lu	'ClS è meglio (niente) chiamar-lo'
c.	sø 'nɛːnt ke 'diː-t	'so niente che dir-ti'
d.	a soŋ am'nyja pər 'vøg-ti	'ClS sono venut per veder-ti'
	a soŋ an'datɕa 'vɪja pər nɛnt 'vøg-ti	'ClS sono andata via per niente veder-ti'
e.	a 'vøi (nɛnt) tɕa'ma-lu	'ClS voglio (niente) chiamar-lo'

Pavia

b.	l ɛ 'mei 'tʃama-l (nɔ)	'ClS è meglio chiamar-lo (Neg)'
d.	sɔ an'dat 'via pər 'vɛdə-t 'nɔ	'sono andato via per veder-ti Neg'
e.	'vøri 'vɛd-əl	'voglio veder-lo'

Cerano

a.	i ˈdiʑ-at da (ɲent) tʃaˈma-l	'ClS dico-ti di (niente) chiamar-lo'
b.	l e mei a (ɲent) tʃaˈma-l	''ClS è meglio a (niente) chiamar-lo'
c.	i sɔ ˈɲent ke ˈdiʑ-at	'ClS so niente che dir-ti'
d.	sum ˈɲi ˈki par ˈvøg-al	'sono venuto qui per veder-lo'
	sum andˈdatʃ via par ɲent/ no ˈvøg-al	'sono andato via per niente/ non veder-lo'
e.	a vø (ɲent) ˈvøg-al	'ClS voglio (niente) veder-lo'

Trecate

a.	ɔ di-ta da (mia) tʃaˈmɛ-r	'ho detto-ti di (mica) chiamar-lo'
	da tʃaˈmɛ-na ˈmia	di chiamar-ne mica'
b.	l e ˈmei (mia) tʃaˈmɛ-r	'ClS è meglio (mica) chiamar-lo'
	tʃaˈmɛ-na ˈmia	chiamarne mica'
c.	i ˈsɔ ˈmia kuzi ˈdi-ta	'ClS so mica cosa dir-ti'
d.	ɔ ɲy ˈki par ˈvøda-ru	'ho venuto qui per veder-lo''
	su ndˈdai via par mia ˈvøda-ru	'sono andato via per mica veder-lo'
	par ˈvød-na ˈmia	per vederne mica'
e.	i ˈvø (mia) ˈvøda-ru	'ClS voglio (mica) veder-lo'
	i ˈvø mia ˈved-na	'ClS voglio mica vederne'

Casorezzo

a.	ta ˈdizu da dumanˈda-l (ˈnɔ)	'ti dico di chiamar-lo (Neg)'
	da nun dumanˈdaːl	di non chiamar-lo'
b.	l e 'mei a duman'da-l ('nɔ)	'ClS è meglio a chiamar-lo (Neg)'
	a nun dumanˈdaːl	a non chiamar-lo'

c.	al ˈso 'nɔ se 'di-ti	'ClS lo so Neg cosa dir-ti'
d.	som vi'ɲy: ki par vi'de-ti	'sono venuto qui per veder-ti'
	som an'dai i'ɲa par viˈdeti 'nɔ	'sono andato via per veder-ti Neg'
	par nun viˈde-l	per non veder-lo'
e.	a 'øru saˈve-l	'ClS voglio saper-lo'

Inveruno

a.	t o ˈdi da dumanˈda-l (ˈnɔ)	'ti dico di chiamar-lo (Neg)'
b.	l e 'mei a duman'da-l ('nɔ)	'ClS è meglio a chiamar-lo (Neg)'
c.	al ˈso 'nɔ se 'di:-t	'ClS lo so Neg cosa dir-ti'
d.	som vi'ɲy: ki par vi'de-l	'sono venuto qui per veder-lo'
	som an'dai via par viˈde-l 'nɔ	'sono andato via per veder-lo Neg'
	par nun viˈde-l	per non veder-lo'
e.	a 'vøri vi'de-l ('nɔ)	'ClS voglio veder-lo (Neg)'

Civate

a.	te ˈdizi de (mia) tʃaˈma-l	'ti dico di (mica) chiamar-lo'
b.	l ɛ ˈmɛi tʃaˈma-l	'ClS è meglio chiamar-lo'
c.	so mia se ˈde:-t (kuˈzɛ)	'so mica cosa dir-ti (cosa)'
d.	so veˈɲy: per veˈdɛ-l	'sono venuto per veder-lo'
	so ˈna: ˈvia per mia veˈdɛ-l	'sono andato via per mica veder-lo'
e.	ˈvøri (mia) veˈdɛ-l	'voglio (mica) veder-lo'

Grumello

a.	a ta 'diɣe de tʃa'ma-l (ˈmia)	'ClS ti dico di chiamar-lo (mica)'
b.	l ɛ 'mɛi tʃa'ma-l (ˈmia)	'ClS è meglio chiamar-lo (mica)'
c.	ho 'mia 'koha 'di-t	'so mica cosa dir-ti'
d.	ho ɛ'ɲit per vɛ'di-l	'sono venuto per veder-lo'
	ho n'datʃ i vi'a per mia ɛ'di-l	'sono andato via per mica veder-lo'
e.	'øle ('mia) ɛ'di-l	'voglio (mica) veder-lo'

Strozza Valle Imagna

a.	t ɔ ˈditʃ de tʃa'ma-l (ˈmia)	'ti ho detto di chiamar-lo (mica)'
	de no tʃaˈma-l	di non chiamar-lo'
b.	l ɛ 'mɛi tʃa'ma-l (ˈmia)	'ClS è meglio chiamar-lo (mica)'
c.	so 'mia se 'di-t koˈzɛ	'so mica cosa dir-ti cosa'
d.	so e'ɲit pɛr vɛ'dɛ-t	'sono venuto per veder-ti'
	so n'dai vi'a pɛr no ɛ'dɛ-t	'sono andato via per non veder-ti'
e.	ʎa øl ˈvɛt	'li vogliono vedere'
	i ˈvøl ˈvɛdɛ-l	'ClS vogliono veder-lo

Cologno al Serio

a.	ta 'dize de tʃa'ma-l (ˈmia)	'ti dico di chiamar-lo (mica)'
b.	l e 'mɛi tʃa'ma-l (ˈmia)	'ClS è meglio chiamar-lo(mica)'
c.	al ˈho 'mia 'koha 'di-t	'ClS lo so mica cosa dir-ti'
d.	ho e'ɲit 'ke per vɛ'di-l	'sono venuto per veder-lo'
	ho n'datʃ vi'a per ɛ'di-l 'mia	'sono andato via per veder-lo mica'
e.	'øle (mia) 'ɛde-l	'voglio (mica) veder-lo'

Olgiate Molgora

a.	t o ˈdei dɛ (mia/ mai) tʃa'ma-l	'ti ho detto di (mica/ mai) chiamar-lo'
b.	l ɛ 'mɛi (ˈmia) tʃa'ma-l	'ClS è meglio (mica) chiamar-lo'

c.	ɛl ˈso 'mia se 'de-t	‘lo so mica cosa dir-ti’
d.	so veˈɲy per veˈdɛ-t	‘sono venuto per veder-ti’
	so ˈna: viˈa per mia veˈdɛ-t	‘sono andato via per mica veder-ti’
e.	a ˈvøri ('mia) veˈdɛ-l	‘ClS voglio (mica) veder-lo’

Castiglione d’Adda

a.	t ɔ ˈdi da tʃa'ma-l (ˈnɔ)	‘ti ho detto di chiamar-lo (Neg)’
b.	l ɛ 'mɛi tʃa'ma-l (ˈnɔ)	‘ClS è meglio chiamar-lo (Neg)’
c.	so 'nɔ se 'di-tə	‘so Neg cosa dir-ti’
d.	soŋ viˈɲyda pɛr ˈved-ot	‘sono venuta per veder-ti’
	so nˈdai 'via pɛr nun ˈved-ot	‘sono andato via per non veder-ti’
	pɛr ˈved-ot ˈnɔ	per veder-ti Neg’
e.	ˈvøi (nɔ) ˈved-ol	‘voglio (Neg) veder-lo’
	ɔ vurˈsyd ˈfa:-l	‘ho voluto farlo’
	ɔ vurˈsyd ˈveŋ	‘ho voluto venire’
	ɔ vurˈsyd laˈva:-m	‘ho voluto lavarmi’

S.Angelo Lodigiano

a.	i m aŋ ˈdi da tʃa'ma-te (ˈnɔ/ ˈpy)	‘ClS mi hanno detto di chiamarti (Neg/ più)’
b.	l ɛ 'mɛi tʃa'ma-l (ˈnɔ)	‘ClS è meglio chiamar-lo (Neg)’
c.	sɔ ˈnɔ se 'di-te	‘so Neg cosa dir-ti’
d.	sɔn veˈɲide pɛr ˈvɛde-te	‘sono venuto per veder-ti’
	sɔn nˈdai viˈa pɛr ˈvɛde-te ˈnɔ	‘sono andato via per veder-ti Neg’
e.	ˈvø(r)i ˈvɛde-te (ˈnɔ)	‘voglio veder-ti (Neg)’

Pozzaglio

a.	t ɔ ˈdit de (mia) tʃaˈma:-l	‘ti ho detto di (mica) chiamar-lo’
b.	l ɛ ˈmɛi (mia) tʃaˈma:-l	‘ClS è meglio (mica) chiamar-lo’
c.	so ˈmia kuza ˈdite	‘so mica cosa dir-ti’
d.	sunti vɛˈɲi:t pɛr veˈdi:-l	‘sono venuto per veder-lo’
	sunti anˈdat ˈvia pɛr mia veˈdi:-l	‘sono andato via per mica veder-lo’
e.	ˈvori (mia) tʃaˈma:-l	‘voglio (mica) chiamar-lo’

Ciàno d'Enza

a.	e t ɔ 'dit et tʃa'mɛr-el ('mia)	‘ClS ti ho detto di chiamar-lo (mica)’
b.	l ɛ ed 'mai tʃa'mɛr-el	‘ClS è meglio chiamar-lo’
	a n tʃa'mɛr-el 'mia	non chiamar-lo mica’
c.	e n sɔ 'mia kse 'dir-et	‘ClS non so mica cosa dir-ti’
d.	e son 'ɲu: pɛr 'vɛdr-et	‘ClS son venuto per veder-ti’
	e so n'de 'via pɛr 'vɛder-et 'mia	‘ClS sono andato via per veder-ti mica’
e.	e l 'voi 'vɛder	‘ClS lo voglio vedere’
	e n-al 'voi mia 'vɛder	‘ClS non lo voglio mica vedere’

Agazzano

a.	t ɔ 'dit da ˈfa-l ('mia/ mia ˈpy)	‘ti ho detto di farlo (mica/mica più)’
b.	al ɛ ˈmɛi tʃa'ma-l (ˈmia)	‘ClS è meglio chiamar-lo (mica)’
c.	a ˈsɔ 'mia kus 'di-t	‘ClS non so mica cosa dir-ti’
d.	sum ˈveɲ par 'vədət	‘son venuto per veder-ti’
	sum ˈda 'via pɛr 'vəd-ət 'mia	‘sono andato via per veder-ti mica’
e.	al vøi ˈvəd	‘lo voglio vedere’
	al ˈvøi (miə) ˈfa	‘lo voglio (mica) fare’
	a 'vøi mia 'vəd-əl	‘ClS voglio mica veder-lo’
	vøi ˈvəd-əl ˈmia	‘voglio veder-lo mica’

Martignana

a.	t u 'dɪt da tʃa'ma:-l	'ti ho detto di chiamar-lo'
	da mia tʃaˈma:-l	di mica chiamar-lo'
b.	l ɛ 'mɛi a (ˈmia) tʃa'ma:-l	'ClS è meglio a (mica)chiamar-lo'
c.	a su 'mia ˈkuʑa 'di:-t	'ClS non so mica cosa dir-ti'
d.	a soŋ kunˈtent da vˈdi:-t	'ClS sono contento di veder-ti'
	a soŋ kunˈtent da mia vˈdi:t	'ClS sono contento di mica veder-ti'
e.	a l ˈvøi 'vødɐr	'ClS lo voglio vedere

S.Benedetto Po

a.	t ɔ 'dət da tʃa'mar-ɐl	'ti ho detto di chiamar-lo'
	da tʃaˈmar-ɐl ˈmiɑ/ ˈpø	di chianmarlo mica/ più'
	da miɑ/ pø tʃa'mar-ɐl	di mica/ più chiamar-lo'
b.	l ɛ 'mɛi tʃa'mar-ɐl (ˈmiɑ)	'ClS è meglio chiamar-lo (mica)'
c.	a n sɔ 'miɑ kuʑɑ 'dir-ɐt	'ClS non so mica cosa dir-ti'
d.	a suŋ 'ɲy par ˈved-ɐl	'ClS sono venuto per veder-lo'
	a suŋ an'da 'viɑ par miɑ ˈved-ɐl	'ClS sono andato via per mica veder-lo'
e.	a l ˈvøi 'vedɐr	'ClS lo voglio vedere'
	a n al ˈvøi ˈvedɐr	'ClS non lo voglio vedere'

Revere

a.	t ɔ 'dit da 'far-ɐl (ˈmiɑ/ ˈmiŋgɑ)	'ti ho detto di farlo (mica)'
b.	l ɛ 'mɛi tʃa'mar-ɐl (ˈmiɑ/ ˈmiŋgɑ)	'ClS è meglio chiamar-lo (mica)'
c.	a n sɔ 'miɑ ˈkuʑɑ 'dir-ɐt	'ClS non so mica cosa dir-ti'
d.	a son 'ɲy par ma'ɲar-ɐl	'ClS sono venuto per mangiarlo'
	a son an'da 'viɑ par ma'ɲarɒl 'miɑ	'ClS sono andato via per mangiarlo mica'
e.	a l ˈvøi 'vedɐr	'ClS lo voglio vedere/ ˈfar'
	a ˈvøi ˈfar-ɐl	'ClS voglio farlo'
	ɔ vuˈly laˈʊar-ɐm	'ho voluto lavarmi'
	a m son vuˈlɛst laˈʊar	'ClS mi sono voluto lavare'
	a l ɔ vuˈlɛst laˈʊar	'ClS lo ho voluto lavare'
	l a duˈɛst durˈmir	'ClS ha dovuto dormire'
	l a duˈɛst laˈvar-ɐs	'ClS ha dovuto lavarsi'
	l a duˈvy ˈɲir	'ClS ha dovuto venire'
	ɔ serˈka da ˈfar-ɐl	'ho cercato di farlo'
	a l ɔ serˈka da ˈfar	'ClS lo ho cercato di fare'

Stienta

a.	a j ɔ 'dit at tʃa'mara-l ('briza)	'ClS ho detto di chiamar-lo (Neg)'
b.	l ɛ 'mɛi (nɔn/'briza) tʃa'maral	'ClS è meglio (non/ Neg) chiamar-lo'
	tʃa'maral ('briza)	chiamar-lo (Neg)'
c.	a n 'sɔ 'kusa 'dir-t	'ClS non so cosa dir-ti'
d.	a son 'ɲu par 'vedar-at	'ClS sono venuto per veder-ti'
	a son an'da 'via par (nɔn/'briza) 'vedar-t	'ClS sono andato via per non/Neg veder-ti'
e.	a'l voi ('briza) 'vedar	'ClS lo voglio (Neg) vedere'

Finale Emilia

a.	a t ɔ dit ad tʃaˈmar-al/la/i/li	'ClS ti ho detto di chiamar-lo/ la/li/le'
	d an tʃaˈmar-al ˈbriza	di non chiamar-lo Neg'
b.	ɛ ˈmɛi tʃaˈmar-al	'è meglio chiamar-lo'
	an tʃaˈmar-al ˈbriza	non chiamar-lo Neg'
c.	a ŋ ˈsɔ ˈkuza ˈdir-at	'ClS non so cosa dir-ti'
d.	a soŋ ˈɲu par ˈvedar-al	'ClS sono venuto per veder-lo'

	a son anˈda ˈvia par an ˈvedar-al (ˈbriza)	‘ClS sono andato via per non veder-lo (Neg)’
e.	a l ˈvɔi ˈfar	‘ClS lo voglio fare’
	a ˈvɔi ˈfar-al	‘ClS voglio farlo’
	a n al ˈvɔi ˈbriza tʃaˈmar	‘ClS non lo voglio Neg chiamare’
	a jɔ vˈlu ˈɲir	‘ClS ho voluto venire’
	a jɔ vˈlu laˈvar-am	‘ClS ho voluto lavarmi’
	i l a vˈlu tʃaˈmar	‘ClS lo hanno voluto chiamare’

Ro Ferrarese

a.	a t ɔ 'dit ad ('briʐa) tʃa'mar-al	‘ClS ti ho detto di (Neg) chiamar-lo’
	d an tʃaˈmar-al ˈbriʐa/ ˈpju	di non chiamar-lo Neg/ più’
b.	ɛ 'mɛi (briʐa) tʃa'mar-al	‘è meglio (Neg) chiamar-lo’
	aɲ tʃa'maral 'briʐa	non chiamar-lo Neg’
c.	a ŋ sɔ 'briʐa 'kusa 'dir-at	‘ClS non so Neg cosa dir-ti’
d.	a soŋ 'ɲu par 'vedr-al	‘ClS sono venuto per veder-lo’
	a soŋ an'da 'via par briʐa 'vedr-al	‘ClS sono andato via per Neg veder-lo’
	a soŋ an'da 'via pr aŋ 'vedr-al briʐa/ˈpju	‘ClS sono andato via per non veder-lo Neg
	pr aŋ 'vedr-al briʐa/ˈpju	‘per non veder-lo più’
e.	a l voi ˈvedar	‘ClS lo voglio vedere’
	a voi ˈvedr-al	‘ClS voglio veder-lo’
	a n al voi ˈvedar	‘ClS non lo voglio vedere’
	ɔ vˈlɛst laˈvar-am	‘ho voluto lavarmi’
	a m soŋ vˈlɛst laˈvar	‘ClS mi sono voluto lavare’
	a (g) soŋ vˈlɛst ˈɲir	‘ClS (ci) sono voluto venire’
	a g ɔ vˈlɛst ˈɲir	‘ClS ci ho voluto venire’
	a l ɔ vˈlɛst ˈfar	‘ClS lo ho voluto fare’
	ɔ vˈlɛst ˈfar-al	‘ho voluto farlo’

Masi Torello

a.	a t ɔ 'dit at tʃa'mara-l	‘ClS ti ho detto di chiamar-lo’
	d an tʃaˈmar-al ˈbriʐa/ ˈpju	di non chiamar-lo Neg/ più’
b.	l ɛ 'mɛi (briʐa) tʃa'mar-al	‘ClS è meglio (Neg) chiamar-lo’
	aɲ tʃa'maral 'briʐa	non chiamar-lo Neg’
c.	a ŋ 'sɔ 'kusa 'dir-at	‘ClS non so cosa dir-ti’
d.	a soŋ 'ɲu a 'vedr-at	‘ClSog-sono venuto per veder-ti’
	a ɕoŋ an'da 'via pr an 'vedr-at ˈbriʐa	‘ClS sono andato via per non veder-ti Neg’
e.	i la ˈvɔl ˈvedar	‘ClS la vogliono vedere’
	i ŋ la ˈvɔl ˈbriʐa ˈvedar	‘ClS non la vogliono Neg vedere’

Velo Veronese

a.	t o ˈdito de (no) tʃaˈmar-lo	‘ClS ti ho detto di (non) chiamar-lo’
b.	l ɛ ˈmɛəo (no) tʃaˈmar-lo	'ClS è meglio (non) chiamrlo'
d.	soŋ veˈɲuo par ˈvedar-te	'sono venuto per veder-ti'
	soŋ ˈna ˈvia par no ˈvedar-te	'sono andato via per non veder-ti'
e.	i lo ˈvol ˈvedar	'ClS lo vogliono vedere
	i ˈvol ˈvedar	ClS vogliono veder-lo'

Saguedo

a.	a t ɔ 'dito de (non) tʃa'mar-lo	'ClS ti ho detto di (non) chiamar-lo'
b.	a zɛ 'mɛjo tʃa'marlo	'ClS è meglio chiamar-lo'
	de non tʃa'marlo	di non chiamar-lo'
c.	a n ˈsɔ 'kɔssa ˈdir-te	'ClS non so cosa dir-ti'
d.	a son ve'ɲu par 'vedar-te	'ClS sono venuto per veder-ti'
	a son n'da 'via par non 'vedar-te	'ClS sono andato via per non veder-ti'
e.	a ǝo 'vɔjo tʃa'mare	'ClS lo voglio chiamare'

Chioggia

a.	t ɔ 'dito de (no) tʃa'mar-lo	'ti ho detto di (non) chiamar-lo'
b.	zɛ 'mɛdʒo (no) tʃa'mar-lo	'è meglio (non) chiamar-lo'
c.	no ˈsɔ 'kɔsa ˈdir-te	'non so cosa dir-ti'
d.	su ve'ɲuo pɛr 'vedar-lo	'sono venuto per veder-lo'
	su an'da 'via pɛr no 'vedar-lo	'sono andato via per non veder-lo'
e.	(no) 'vɔdʒo ˈvedar-lo	'(non) voglio veder-lo'

Ariano Polesine

a.	a t ɔ 'dit ad tʃa'mar-el	'ClS ti ho detto di chiamar-lo'
	a n tʃa'mar-el 'briza	di non chiamar-lo Neg'
b.	l ɛ 'mɛi tʃa'mar-el	ClS è meglio chiamar-lo'
	an tʃa'mar-el 'briza	non chiamar-lo Neg'
c.	a n 'sɔ 'kɔza 'dir-t	'ClS non so cosa dir-ti'
d.	a sɔn 'ɲu par 'vedar-t	'ClS sono venuto per veder-ti'
	a sɔn an'da 'via par nə 'vedar-t 'mina/'briza	'ClS sono andato via per veder-ti Neg/ mica'
e.	a l 'voi sa'ver	'ClS lo voglio sapere'
	a n-el 'voi 'mina/ˈpju 'far	'ClS non lo voglio mica/ più fare'

Forno Valle Strona

a.	i ø ˈditʃu-t da ˈcaˈmɛ-lu (nuta)	'ClS ho detto-ti di chiamar-lo (niente)'
b.	l e ˈmei caˈmɛ-lu (nuta)	'ClS è meglio chiamar-lo (niente)'
c.	i ˈsø ˈnuta kwa ˈdi:-t	'ClS so niente ke dir-ti'
d.	i som ˈɲy por ˈvog-lu	'ClS sono venuto per veder-lo'
	i som anˈda via por nuta ˈvog-lu	'ClS sono andato via per niente veder-lo'
	por ˈvog-lu ˈnuta	per veder-lo niente'
e.	i ˈvøi (nuta) ˈvog-lu	'ClS voglio (niente) veder-lo'

S.Nazzaro Sesia

a.	suŋ 'di-ti da (mia) tʃa'mɛ-lu	'sono detto-ti di (mica) chiamar-lo'
	sun kun'tɛnt da (mia) 'vøg-ti	'sono contento di (mica) veder-ti'
b.	l ɛ 'mɛi (mia) tʃa'mɛ-lu	'ClS è meglio (mica) chiamar-lo'
c.	i 'sag 'mia ke 'di-ti	'ClS so mica che dir-ti'
d.	suŋ ˈɲʏ par 'vøg-ti	'sono venuto per veder-ti'
	suŋ an'dai 'via par 'mia 'vøg-ti	'sono andato via per mica veder-ti'

Fara Novarese

a.	t ø ditʃ da tʃa'mɜ-lu (ˈnu:t)	'ti ho detto di chiamar-lo (Neg)'
b.	l ɛ 'mei tʃa'mɜ-lu (ˈnu:t)	'ClS è meglio chiamar-lo (Neg)'
c.	sø nu:t ke 'di-ti	'so Neg che dir-ti'
d.	suŋ ˈɲy par 'vɛg-ti	'sono venuto per veder-ti'
	suŋ an'dai aiˈna par 'vɛg-ti ˈnu:t	'sono andato via per mica veder-ti'
	par nuta ˈvɛg-ti	per Neg veder-ti'

e.	i ˈvøi (nuːt) ˈfɜ-lu	‘ClS voglio (Neg) far-lo’
	i ˈvoru ˈfɜ-lu (ˈnuːt)	‘ClS vogkliono farlo (Neg)’

Briga Novarese

a.	a t ˈdizi da (miɐ) tʃaˈmɛ-l	‘ClS ti dico di (mica) chiamar-lo’
b.	l e 'mei (miɐ/ nutɐ) tʃa'mɛ-l	‘ClS è meglio (mica/ Neg) chiamar-lo‘
c.	sɔ miɐ kuzɐ ˈdiː-t	‘so mica che dir-ti’
d.	sum ˈɲy pɐr 'vɐg-ɐt	‘sono venuto per veder-ti’
	sum ˈnatʃ ˈviɐ pɐr miɐ ˈvɐg-ɐl	‘sono andato via per mica veder-lo’

Lèssolo

a.	i t ˈdiu d (niŋ) tʃaˈma-lu	‘ClS ti dico di (niente) chiamar-lo’
	d niŋ tʃaˈma-lu ˈpi	di niente chiama-lo più’
	i t uŋ ˈdit aŋˈkura d niŋ tʃaˈma-lu	‘ClS ti ho detto ancora di niente chiamar-lo’
b.	al ɛ ˈmɛi (niŋ) tʃaˈma-lu	‘ClS è meglio (niente) chiamar-lo’
c.	i ˈsu ˈniŋ ke/ kwe ˈdi-ti	‘ClS so niente che dir-ti’
d.	i suŋ aˈɲywa par ˈvɛz-lu	‘ClS sono venuta per veder-lo’
	i suŋ anˈda ˈvia par niŋ ˈvɛz-luˈ	‘ClS sono andata via per non veder-lo’
e.	i ˈvøi (niŋ) vɛs-ti	‘ClS voglio (niente) veder-ti’

Piverone

a.	il u ˈdi-ti ad (ɲiŋ) tʃaˈmɒ-lo	‘ClS ho detto-ti di (niente) chiamar-lo’
d.	suŋ anˈda ˈvia par ɲiŋ ˈvɔg-lo	‘sono andato via per niente veder-lo’

Boccioleto

a.	suŋ ˈdici-tlu	da (mia) caˈmɛ-lo/ la/ je/me	‘sono detto-te-lo di (mica) chiamar-lo/la/li
		da (mia) caˈmɛ- mi’	di mica chiamarmi’
b.	l ɛ ˈmei (mia) caˈmɛ-lo		‘ClS è meglio (mica) chiamar-lo’
c.	i ˈsø ˈmia kwɛ ˈdi-te		‘ClS so niente cosa dir-ti’
d.	i suŋ ˈɲy par ˈvug-lo		‘sono venuto per veder-lo’
	i suŋ ˈna par ˈmia ˈvug-lo		‘sono andato per mica veder-lo’
e.	i ˈvøi ˈmia ˈvug-lo		‘ClS voglio (niente) veder-lo’

Cravagliana

a.	suŋ ˈdi-ti də (neŋ) caˈmɛ-lu	‘sono detto-ti di (niente) chiamar-lo’
b.	l ɛ ˈmei (neŋ) caˈmɛ-lu	‘ClS è meglio (niente) chiamar-lo’
c.	i ˈsø ˈneŋ kwɛ ˈdi-ti	‘ClS so niente cosa dir-ti’
d.	suŋ ˈɲua pər ˈvug-lu	‘sono venuta per veder-lo’
	suŋ skaˈpa pər neŋ ˈvug-lu	‘sono scappata per niente veder-lo’
e.	i ˈvøi (neŋ) ˈvug-lu	‘ClS voglio (niente) veder-lo’

Montjovet

a.	jɛi ˈdø-tte de (pa) kriˈei-lo/la/je/mo		'ho detto di (Neg) chiamar-lo'
b.	al et ˈmiɛi kriˈei-lo		'ClS è meglio chiamar-lo'
c.	ˈsɛi ˈpa sɛn ce ˈdire-te		‘so Neg ciò che dir-ti’
d.	jɛi viˈɲi pe vere-ˈte		'ho venuto per veder-ti'
	jɛi aˈla-me-ˈnɛŋ	pe pa te ˈvere	'sono andato-me-ne per Neg ti vedere'
		pe pa vere-ˈte	per Neg veder-ti’
e.	lo vɔi (pa) ˈfare		‘lo voglio (Neg) fare’

Coazze

a.	i ɛi ˈdi-te d (pa) tʃaˈmɛ-lu	‘ClS ho detto-ti di (Neg) chiamar-lo’
	d tʃaˈmɛ-lu ˈmai	di chiamar-lo mai’
b.	al e mei (pa) tʃaˈmɛ-lu	‘ClS è meglio (Neg) chiamar-lo’
c.	i ˈsɛi ˈpa lɔŋ/sɔŋ k ˈdi-te	‘ClS so Neg ciò che dir-ti’
d.	i søi a mˈny pər ˈver-lu	‘ClS sono venuto per veder-lo’
	i søi aˈla viø pər pa ˈver-lu	‘ClS sono andato via per Neg veder-lo’
e.	i ˈvøi pa ˈver-lu	‘ClS voglio Neg veder-lo’

Ala di Stura

a.	't ɛ 'di t (ɲint) tʃa'ma-lu	‘ti ho detto di (niente) chiamar-lo’
b.	e 'miəj (ɲint) tʃa'ma-lu	‘è meglio (niente) chiamar-lo'
c.	sø 'ɲint sɔn 'di-te	‘so niente ciò (che) dir-ti'
d.	sɛ vy'ny pər 've-te	‘sono venuto per veder-ti’
	sɛ a'la vi'a pər ɲint 've-te	‘sono andata per niente veder-ti’
e.	'vø 'fa-ru	‘voglio farlo’

Mezzenile

a.	t ɛi 'dit t tɕa'ma-lu (ɲint)	‘ti ho detto di chiamar-lo (niente)’
b.	ɛ 'miə tɕa'ma-lu (ɲint)	‘è meglio chiamar-lo (niente)’
c.	sɜi 'ɲint kə 'di-tɛ	‘so niente che dir-ti’
d.	sɜi vi'nya pər 've:-tɛ	‘sono venuta per veder-ti’
	sɜi a'lɐa 'via pər ('ɲint) 've:-lu	‘sono andata via per (niente) veder-lo’
	pər 've-tɛ ('ɲint)	per veder-ti (niente)’
e.	'vøi 've:-la/-tɛ	‘voglio veder-la/-ti’
	lu 'vøi (ɲint) 've:	‘lo voglio (niente) vedere’

Cantoira

a.	dʒi t e 'dit ət (ŋiŋ) tʃa'ma-lu	‘ti ho detto di (niente) chiamar-lo’
	ət pi ŋiŋ tʃa'ma-lu	di più niente chiamar-lo’
b.	ɛs 'miəi tʃa'ma-lu	‘è meglio chiamar-lo’
c.	se ˈɲint koza 'di-te	‘so niente cosa dir-ti’
d.	se vinuˈa pər ˈve.te	‘sono venuta per veder-ti’
	se a'la 'via pər ('ɲiŋ) 've:-lu	‘sono andata via per (niente) veder-lo’
e.	'vøi (ɲiŋ) 've:-lu	‘voglio (niente) veder-lo’
	lu 'vøi 've:	‘lo voglio (niente) vedere’

Pramollo

a.	t ai ˈdit əd (pa:) manˈda-lu	‘ti ho detto di (Neg) mandarlo’
b.	l e meʎ maˈda-lu	‘ClS è meglio mandarlo’
c.	sai ˈpa: kɔza ˈdir-te	‘so Neg cosa dir-ti’
d.	syi vuŋˈgy pər ˈve-lu	‘sono venuto per veder-lo’
	syi aˈna ˈvia pər pa: ˈve-lu	‘sono andato via per Neg veder-lo’
e.	lu ˈvøi ˈve:	‘lo voglio vedere’
	ˈvøi ˈve-lu	‘voglio veder-lo’

Villareggia

a.	il u ˈditʃ-te da (nɛŋ) tʃaˈmə:-lu	‘ClS ho detto-ti di (niente) chiamar-lo’
b.	al ɛ ˈmɛi (nɛŋ) tʃaˈmə:-lu	‘ClS è meglio (niente) chiamar-lo’
c.	i ˈsu ˈnɛŋ kwɛ ˈdi-te	‘ClS so niente che dir-ti'
d.	i suŋ ɲi par ˈvok-te	‘ClS sono venuto per veder-ti’
	i suŋ anˈdə ˈveja par nɛŋ ˈvok-te	‘ClS sono andato via per niente veder-ti’
e.	i ˈvøl (nɛŋ) ˈvog-lu	‘ClS voglio (niente) veder-lo’

Mandello

a.	i soŋ ˈdi-t da (miɛ) tʃaˈmɛ-l da tʃaˈmɛ-l ˈpy	‘ClS sono detto-ti di (mica) chiamar-lo’ di chiamar-lo più’
b.	l e ˈme (miɛ) tʃaˈmɛ-l/ lɛ/ i/ t	‘ClS è meglio (mica) chiamar-lo/ la/ li/ le/ ti’
c.	i ˈso ˈmiɛ kuzɛ ˈdi-t	‘ClS so mica cosa dir-ti’
d.	i sɔŋ anˈdai ˈvia par miɛ ˈvøg-al	‘ClS sono andato via per mica veder-lo’
	i sɔŋ aˈɲy par ˈvøg-at	‘ClS sono venuto per veder-ti’

Masserano

a.	i u ˈdit-ti da (neŋ) tʃaˈme-lu/ la/ ji	‘ClS ho detto-ti di (non) chisamar-lo/la/ li-le’
b.	al ɛ ˈmɛi (neŋ) tʃaˈme-lu/ la/ ji	‘ClS è meglio (niente) chiamar-lo/ la/ li-le’
c.	i ˈsu ˈneŋ kwe ˈdi-ti	‘ClS so niente cosa dir-ti’
e.	i ˈvøi (neŋ) stʃeˈre-lu	‘ClS voglio (niente) veder-lo’

Moncalvo

a.	a t 'dik da (neŋ) tʃa'ma-lu	‘ClS ti dico di (niente) chiamar-lo’
b.	l e 'mei (neŋ) tʃa'ma-lu	‘ClS è meglio (niente) chiamar-lo’
c.	sɔ 'neŋ ke 'di-ti	‘so niente che dir-ti’
d.	suŋ av'ni par 'vøg-ti	‘sono venuto per veder-ti’
	suŋ an'datʃ 'via par neŋ 'vøg-ti	‘sono andato via per niente veder-ti’
e.	a 'vøi (neŋ) 'vøg-lu	‘ClS voglio (niente) veder-lo’

Castelletto Merli

a.	a t ø 'di-ti da (nen) tʃa'ma-lu	‘ClS ti ho detto di (niente) chiamar-lo’
b.	al e 'mei (nen) tʃa'ma-lu	‘ClS è meglio (niente) chiamar-lo’
c.	sø ˈneŋ lo 'di-ti	‘so niente ciò (che) dir-ti’
d.	a sun am'ni par vøg-ti	‘ClS sono venuto per veder-ti’
	a sun an'datʃ 'via par nen 'vøg-ti	‘ClS sono andato via per niente veder-ti’
e.	a ˈvøi (neŋ) 'fa-lu	‘ClS voglio (niente) farlo’

Mombercelli

a.	a t ø 'ditʃ et (nɛŋ) tʃaˈmɛ-ɾu	‘ClS ti ho detto di (niente) chiamar-lo’
b.	aɾ ɛ 'mei (nɛŋ) 'tʃaˈmɛ-ɾu	‘ClS è meglio (niente) chiamar-lo’
c.	a ˈsø 'nɛŋ sɛ k 'di-ti	‘ClS 'so niente ciò che dir-ti’
d.	e sɔŋ ɐŋˈni pɛɾ 'augi-ɾu	‘ClS sono venuto per veder-lo’
	e sɔŋ anˈdɔ via pɛɾ nɛn auˈgi-ɾu	‘ClS sono andata via per niente veder-lo’
e.	a lu 'vøi (nɛŋ) ˈvugi	‘ClS lo voglio (niente) vedere’

Castellinaldo

a.	eɾ ø 'di-te d (næŋ) tʃaˈme-ɾu/ɾɒ/je	‘ClS ho detto-ti di (niente) chiamar-lo/la/li-e’
b.	uɾ ɛ 'mɛi (næŋ) 'tʃaˈme-ɾu	‘ClS è meglio (niente) chiamar-lo’
c.	sø 'naŋ kuz 'di-te	‘so niente cosa dir-ti’
d.	e suŋ amˈni pɛɾ 'vug-te	‘ClS sono venuto per veder-ti’
	e suŋ anˈdɔ via pɛɾ næn 'vug-te	‘ClS sono andata via per niente veder-ti’
e.	'vøi (naŋ) 'vug-ɾu	‘voglio (niente) veder-lo’

Cortemilia

a.	a i ø di-te ed (nɛŋt) tʃa'mæ-le	‘ClS ho detto-ti di (niente) chiamar-lo’
b.	ul ɛ 'mɛi (nɛŋt) tʃa'mæ-le	‘ClS è meglio (niente) chiamar-lo’
c.	a ˈsø 'nɛŋt koza 'di-te	‘ClS so niente cosa dir-ti’
d.	a sʊŋ am'ny pɛr 'vug-te	‘ClS sono venuto per veder-ti’
	a sʊŋ an'dɔ 'via pɛr nɛŋt 'vug-te	‘ClS sono andato via per niente veder-ti’

e. a 'vøi (nɛŋt) 'fæ-le ‘ClS voglio (niente) far-lo’

Cuneo

a. l ai di-te d (neŋ) tʃa'mɛ-lu ‘ClS ho detto-ti di (niente) chiamar-lo’
b. l e 'mei (neŋ) tʃa'mɛ-lu ‘ClS è meglio (niente) chiamar-lo’
c. sai 'neŋ kɔ 'di-te ‘so niente cosa dir-ti’
d. suŋ ve'ny pɐr veˈdi-lu ‘sono venuto per veder-lo’
suŋ anˈdait 'via pɐr neŋ veˈdi-lu ‘sono andata via per niente veder-lo’
e. 'vøi (neŋ) veˈdi-lu ‘ClS voglio (niente) veder-lo'

Margarita

a. yt 'diz yd (nɛŋ) tʃa'mɛ-ru ‘ti dico di (niente) chiamar-lo’
b. uɾ ɛ 'mɛi (nɛŋ) tʃa'mɛ-ru ‘ClS è meglio (niente) chiamar-lo’
c. i ˈsø 'nɛŋ koz 'di-te ‘ClS so niente cosa dir-ti’
d. sʊŋ və'ny pyr 'vɛg-ru ‘sono venuto per veder-lo’
sʊŋ ən'da 'via pyr nɛn 'vɛg-ru ‘sono andata via per niente veder-lo’
e. iɾ u 'vøi (nɛŋ) 'vɛge ‘ClS lo voglio (niente) vedere’

Montaldo

a. iɾ ø 'di-te yd 'fe-ɾu ‘ClS ho detto-ti di farlo’
yd ˈde-m-ɾu di dar-me-lo’
b. uɾ e 'mei (nɛŋ) tʃaˈme-ɾu ‘ClS è meglio (niente) veder-lo’
c. i sø 'nɛŋ kɔs 'di-te ‘ClS so niente cosa dir-ti’
d. i suŋ ym'ny pør 'vɛg-te ‘ClS sono venuta per veder-ti’
i 'suŋ yn'datʃa via pør nɛŋ 'vɛg-te ‘ClS sono andata via per niente veder-ti’
e. i 'vøi 'vɛg-ɾu ‘ClS voglio veder-lo’
* iɾ u vøi 'vɛge

Castellazzo Bormida

a. a 't uɔ 'ditʃ (t) (nɛintɒ) tʃa'mɛ-li ‘ClS ti ho detto di (niente) chiamar-lo’
a søu kun'tɛint t (nɛintɒ) 'vig-li ‘ClS sono contento di (niente)veder-lo’
b. l e 'miəjə (nɛintɒ) tʃa'mɛ-li ‘ClS è meglio (niente) chiamar-lo’
c. a 'suɔ ˈnɛintɒ se 'di-ti ‘ClS so niente che cosa dir-ti’
d. a sø a'ni par 'vig-ti ‘ClS sono venuto per veder-ti’
a sø n'da:tʃ 'vɛjɒ par 'nɛintɒ vig-ti ‘ClS sono andato via per niente veder-ti’
e. a ˈpruɔf a 'fɛ-li ‘ClS provo a far-lo’
ir ˈvuɔ (nɛintɒ) tʃa'mɛ-li ‘ClS vuole (niente) chiamar-lo’

Oviglio

a. a t o ˈditʃ d tʃaˈmɛ-li ‘ClS ti ho detto di chiamar-lo’
d nænt/ pi tʃaˈmɛ-li di niente/ più chiamarlo’
b. al e ˈmei (næint) tʃaˈmɛ-li ‘ClS è meglio (niente) chiamar-lo’
c. a n ˈso ˈnænt kse ˈdi-t ‘ClS non so niente cosa dir-ti’
d. a soŋ amˈni pɐr ˈvig-li ‘ClS sono venuto per veder-lo’
a soŋ anˈdatʃ ˈvia pɐr nænt ˈvig-li ‘ClS sono andato via per niente veder-lo’
e. a l ˈvoi ˈvigi ‘ClS lo voglio vedere’
a voi ˈvig-li ‘ClS voglio veder-lo’
a n ɛl ˈvoi ˈnænt ˈvigi ‘ClS non lo voglio vedere’

Arquata Scrivia

a. a tø ˈditʃu da (no/non) tʃaˈmɔ-lu ‘ClS ti ho detto di (Neg/non) chiamar-lo’
b. l ɛ 'meju (no/non) 'fɔ-lu ‘ClS è meglio (Neg/ non) farlo’
c. a ŋ 'sø kos ke ˈdi-te ‘ClS non so cosa che dir-ti’

d.	a soŋ ˈɲøju per 'vegi-te	‘ClS sono venuto per veder-ti’
	a soŋ nˈdɔ 'veja per nɔ 'vegi-te	‘ClS sono andato via per Neg veder-ti’
e.	a u 'vøju ˈvege	‘ClS lo voglio vedere’
	a ŋ lu ˈvøju vege	**‘**ClS non lo voglio vedere’

Viguzzolo

a.	a 'son kun'tɛnt da 'vøge-l (nɔ)	‘ClS sono contento di veder-lo (Neg)’
b.	l ɛ 'mɛi 'tʃama:-l (nɔ)	‘ClS è meglio chiamar-lo’
c.	a n 'sø ksɛ di:-t	‘ClS non so cosa dir-ti’
d.	ø 'ɲy pɐr 'vøge-t	‘ho venuto per veder-ti’
	ø n'dat 'via pɐr nɔ 'vøge-t	‘ho andato via per Neg veder-ti’
e.	a 'vøi (nɔ) 'fa:-l	‘ClS voglio (Neg) farlo’

S.Bartolomeo Pesio

a.	i t diŋ et (ɲeŋ) tʃa'mɒ-lu	‘ClS ti dico di (niente) chiamar-lo’
b.	ul e 'mei (ɲeŋ) tʃa'mɒ-lu	‘ClS è meglio (niente) chiamar-lo’
c.	i ˈsø 'ɲeŋ lo k 'di-tte	‘ClS so niente ciò che dir-ti’
d.	i 'suŋ ev'ny per ve'gi-tte	‘ClS sono venuto per veder-ti’
	i 'suŋ en'dɛt 'via per ɲeŋ ve'gi-tte	‘ClS sono andato via per niente veder-ti’
e.	i 'vøi ve'gi-lu	‘ClS voglio veder-lo’

S.Pietro Valle Grana

a.	t ai ˈditʃ de (niŋ) tʃaˈma-lu	‘ti ho detto di (niente) chiamar-lo’
b.	l ɛi ˈmjei (niŋ) tʃaˈma-lu	‘ClS è meglio (niente) chiamar-lo’
c.	sai ˈniŋ ke ˈdi-te	‘so niente che dir-ti’
d.	suŋ veŋˈgy a ˈvɛi-te	‘sono venuto a veder-ti’
	suŋ aˈna viɔ pɐr niŋ ˈvɛi-te	‘sono andato via per niente veder-ti’
e.	li ˈvɛi ˈveire	‘lo voglio vedere’

Stroppo

a.	t ai 'ditʃ de (rɛŋ) tʃa'ma-lu	‘ti ho detto di (niente) chiamar-lo’
b.	l es 'miəi (rɛŋ) tʃa'ma-lu	‘ClS è meglio (niente) chiamar-lo’
c.	sai ˈrɛŋ lɔŋ ke 'di-te	‘so niente ciò che dir-ti’
d.	siu veŋˈgy per 'vei-te	‘sono venuto per veder-ti’
	siu a'na 'viɒ per reŋ 'vei-te	‘sono andato via per niente veder-ti’
e.	lu 'vøi (reŋ) tʃa'mar	‘lo voglio (niente) chiamare’

Fontane

a.	e t ɛ 'ditʃ əd (ɲent) tʃa'mɔ-lu	‘ti ho detto di (niente) chiamar-lo’
b.	l ɔi 'mei (ɲent) tʃa'mɔ-lu	‘ClS è meglio (niente) chiamar-lo’
c.	e ˈsɛi 'ɲent 'kusa 'di-te	‘ClS so niente che dir-ti’
d.	e sɛ vøŋˈgy pər veg-te	‘sono venuto a veder-ti’
	e sɛ a'nɔ pər 'ɲent 'veg-te	‘sono andato per niente veder-ti’

Pàllare

a.	ɛ t ø ˈditʃ id (nuŋ) tʃaˈmɛ-le	‘ClS ti ho detto di (non) chiamar-lo’
b.	l ɛ ˈmei (nuŋ) tʃaˈmɛ-le	‘ClS è meglio (non) chiamar-lo’
c.	ɛ ŋ ˈø koza ˈdi-ta	‘ClS non so cosa dir-ti’
d.	soŋ mˈny pɛr ˈvɛg-ta	‘sono venuto per veder-ti’
	soŋ skaˈpɔ pɛr nuŋ vɛg-ta	‘sono scappato per non veder-ti’
e.	ɛ l ˈvøi ˈvɛggi	‘ClS lo voglio vedere’
	ɛ n u ˈvøi ˈvɛggi	‘ClS non lo voglio vedere’

Dego

a.	a t ˈdig ɛd (nɛŋt) tʃaˈmɛ-le	‘ClS ti ho detto di (niente) chiamar-lo’
b.	ul ɛ ˈmei (nɛŋt) tʃaˈmɛ-le	‘ClS è meglio (niente) chiamar-lo’
c.	a ŋ ˈsø ˈnɛŋ koza ˈdi-tɛ	‘ClS non so cosa dir-ti’
d.	a soŋ ŋˈny pɛr vuˈgi-le	‘ClS sono venuto per veder-lo’
	a soŋ anˈdɔ ˈvia pɛr nɛŋt vuˈgi-le	‘ClS sono andato via per niente veder-lo’
e.	u l ˈvø tʃaˈmɛ-le	‘ClS lo vuole chiamare’
	u ŋ li ˈvø nɛŋt tʃaˈmɛ-le	‘ClS non lo vuole niente chiamar-lo’

Sassello

a.	a t ø ˈditʃu it (nuŋ) tʃaˈmɛ-le	‘ClS ti ho detto di (non) chiamar-lo’
b.	l e ˈmeju (nuŋ) tʃaˈmɛ-le	‘ClS è meglio (non) chiamar-lo’
c.	a n ˈsø kosa ˈdi-te	‘ClS non so cosa dir-ti’
d.	a suŋ vˈɲy pɛr ˈveg-le	‘ClS sono venuto per veder-lo’
	a suŋ anˈdɔ ˈvia pɛr nuŋ veg-le	‘ClS sono andato via per non veder-lo'
e.	u m ˈvø ˈvege	‘ClS mi vuole vedere’

Airole

a.	t ɔŋ ˈditu de (nu) tʃaˈma-ɾu/ ɾa/ ɾi/ ɾe	‘ti ho detto di (non) chiamar-lo/la/li/le’
	t ɔŋ ˈditu de ˈda-ge-ɾu/ɾa/ɾi/ɾe	‘ti ho detto di dar-glie-lo/la/li/le’
b.	l ɛ ˈmeʎu (nu) tʃaˈma-ɾu	‘ClS è meglio (non) chiamar-lo’
c.	nu ˈsatʃu lɔ ke ˈdi-te	‘non so ciò che dir-ti’
d.	suŋ kunˈtɛntu de ˈve-tte	‘sono contento di veder-ti’
	suŋ veˈɲyu pe ˈfa-ɾu	‘sono venuto per far-lo’
	me ne suŋ anˈdau pe nu ˈve-ɾu	‘me ne sono andato per non veder-lo’
e.	u ˈvøʎu tʃaˈma	‘lo voglio chiamare’
	(nu) l ɛ vuˈʃyu veˈɲi	‘(non) ClS è voluto venire’

Pigna

a.	e t ai ˈditu de (nu) tʃaˈmaɾ-lu	‘ClS ti ho detto di (non) chiamar-lo’
	de nu tʃaˈmaɾ niˈʃiŋ	di non chiamare nessuno’
b.	ul ɛ ˈmeʎu (nu) tʃaˈmaɾ-lu	‘ClS è meglio non chiamar-lo’
c.	e nu ˈsai lu ke diˈer-te	‘ClS non so ciò che dir-ti’
d.	e suŋ veˈɲiu peɾ ˈveɾ-te	‘ClS sono venuto per veder-ti’
	e me ne suŋ anˈdau peɾ nu ˈveɾ-te	‘ClS me ne sono andato per non veder-ti’
e.	e u ˈveʎu ˈveɾ	‘ClS lo voglio vedere’

Rocchetta Nervina

a.	t ɔn ˈditu de (nu) tʃaˈma-ɾu	‘ClS ti ho detto di (non) chiamar-lo’
	de nu tʃaˈma neˈʃyŋ	di non chiamare nessuno’
b.	ɛ ˈmɛʎu (nu) tʃaˈma-ɾu	‘è meglio non chiamar-lo’
c.	nu ˈsatʃu lɔ ke ˈdi-te	‘non so ciò che dir-ti’
d.	suŋ veˈɲyu pe ˈve-te	‘sono venuto per veder-ti'
	me ne suŋ anˈdau pe nu ˈve-te	‘ClS me ne sono andato per non veder-ti'
e.	e ˈvøʎu ˈve-ɾu	‘ClS voglio veder-lo'

Montebruno

a.	t ɔ ˈittu de (ne) tʃaˈma-lu/la/li/le	'ti ho detto di (non) chiamar-lo/la/li/le'
b.	l e ˈmeju (ne) tʃaˈma-lu	‘ClS è meglio (non) chiamar-lo’
c.	ne ˈsɔ kɔsse ˈdi-te	‘non so cosa dir-ti’
d.	suŋ veˈɲiu pe ˈvei-te	'sono venuto per veder-ti'
	suŋ anˈdɔ ˈvia pe ne ˈvei-te	‘sono andato per non veder-ti'
e.	(n) u ˈøju ˈvei	‘(non) lo voglio vedere’

Varese Ligure

a.	t ɔ ditu de (nu) tʃaˈmɑ-lu	‘ti ho detto di (non) chiamar-lo’
b.	l ɛ ˈmɛdʒu (nu) tʃaˈmɑ-lu	‘ClS è meglio (non) chiamar-lo’
c.	nu ˈsɔ kɔsɛ ˈdi-te	‘non so cosa dir-ti’
d.	suŋ veˈɲiu pe ˈvei-te	‘sono venuto per veder-ti’
	suŋ anˈdɔ ˈvia pe ne ˈvei-te	‘sono andato per non veder-ti'
e.	(n) ɔu ˈvødʒu ˈfɑ	‘(non) lo voglio fare’
	ˈvødʒu ˈfɑ-lu	‘voglio farlo’

Borghetto Vara

a.	te ˈdigu de (nu) tʃaˈma:-lu/la/dʒi/dʒe	‘ti dico di (non) chiamar-lo/la/li/le’
b.	l ɛ ˈɛdʒu (nu) tʃaˈma:-lu	‘ClS è meglio (non) chiamar-lo’
c.	nu ˈsɔ kuze ˈdi-te	‘non so cosa dir-ti’
d.	suŋ veˈɲi pe ˈvɛide-te	‘sono venuto per veder-ti’
	suŋ anˈda ˈvia pe ne ˈvɛide-te	‘sono andato per non veder-ti’
e.	(nu) u ˈvɔdʒu ˈvɛide	‘(non) lo voglio vedere’
	suŋ vuˈʃy veˈni a ha ˈtø	‘sono voluto venire a casa tua’
	ɔ serˈka de ˈfa:-lu	‘ho cercato di farlo’

Agliano

a.	t o 'ðittə ðə ca'ma-llə	‘ti ho detto di chiamar-lo
	ðə nun ca'ma-llə	di non chiamar-lo’
b.	ɟ e m'mɛɟɟə ca'ma-llə	‘ClS è meglio chiamar-lo’
	nun ca'ma-llə	non chiamar-lo’
c.	nun ˈsɔ kə d'di-ttə	‘non so che dir-ti’
d.	i soŋ və'nuta pər və'ðe-ttə	‘ClS son venuta per veder-ti’
	i soŋ n'data 'via pər nun vvə'ðe-ttə	‘ClS sono andato via per non veder-ti’
e.	(nu)l 'vɔɟə vəˈde	‘(non) lo voglio vedere’

Gorfigliano

a.	t o 'ðitto ðə ca'ma-llo	‘ti ho detto di chiamar-lo
	ðə no cca'ma-llo	di non chiamar-lo’
b.	ɟ e m'mɛɟɟə ca'mallo	‘ClS è meglio chiamar-lo’
	no cca'ma-llo	non chiamar-lo’
c.	no s'so kə d'dir-to	‘non so che dir-ti’
d.	i som və'nutə pər və'ðɛi-tto	‘ClS son venuto per veder-ti’
	i soŋ n'dat 'wia pər no vvə'ðɛi-tto	‘ClS sono andato via per non veder-ti’
e.	(no)l 'vɔɟɟ u'ðɛi	‘(non) lo voglio vedere’

Viano

a.	a t ɔ ˈdito də (non) caˈma-ɖo	‘ClS ti ho detto di (non) chiamar-lo’
	də non caˈmar niˈʃû	di non chiamare nessuno’
b.	ɖ ɛ ˈmɛjo (non) caˈma-ɖɖo	‘ClS è meglio (non) chiamar-lo’
c.	a nə ˈsɔ koze ˈdir-tə	‘ClS non so cosa dir-ti’
d.	a soŋ vˈnuto pər vəˈder-tə	‘ClS son venuto per veder-ti’
	a soŋ nˈdata ˈvia pər non vəˈder-tə	‘ClS sono andata via per non veder-ti’
e.	a l ˈvɔi vəˈderə	‘ClS lo voglio vedere’
	a n əl ˈvɔi vəˈderə	‘ClS non lo voglio vedere’
	a g ˈvɔi nˈdarə	‘ClS ci voglio andare’
	a g ɔ vuˈsuto nˈdarə/ vˈnirə	‘ClS ci ho voluto andare/ venire’
	a m ɔ vuˈsuto pətəˈnarə	‘mi ho voluto pettinare’
	a mə soŋ vuˈsuta pətəˈnarə	‘ClS mi sono voluta pettinare’

Mulazzo

a.	a t ɔ ˈdit ad (non) caˈmar-lə	‘ClS ti ho detto di (non) chiamar-lo’
	d an caˈmarlə	di non chiamar-lo’
b.	l ɛ ˈmɛi (an) caˈmar-lə	‘ClS è meglio (non) chiamar-lo’
c.	a n ˈsɔ koza ˈdir-tə	‘ClS non so cosa dir-ti’
d.	a soŋ ˈɲu pər ˈvedər-lə	‘ClS son venuto per veder-lo’
	a so anˈda ˈvia pər an ˈvedər-lə	‘ClS sono andata via per non veder-lo’
e.	a l ˈvɔi ˈvedər	‘ClS lo voglio vedere’
	a n əl ˈvɔi vedər	‘ClS non lo voglio vedere’

Filattiera

a.	a t ɔ ˈdit ad (non) tʃaˈmar-əl/la/i/ia	‘ClS ti ho detto di (non) chiamar-lo/la/li/le’
b.	al ɛ ˈmɛi (non) tʃaˈmar-əl/la/i/ia	‘ClS è meglio (non) chiamar-lo/la/li/le’
c.	a n ˈsɔ koz ˈdir-tə	‘ClS non so cosa dir-ti’
e.	a (n) əl ˈvɔi ˈfar	‘ClS (non) lo voglio fare’

Comacchio

a.	a t u ˈdət d tʃaˈmer-əl	‘ClS ti ho detto di chiamar-lo’
	də n tʃaˈmer-əl ˈbriʐæ/ ˈpjeu	di non chiamar-lo Neg/ più’
	də n tʃaˈmer əŋˈɕøŋk	di non chiamare nessuno’
b.	l a ˈmai ɲ tʃaˈmer-əl ˈbriʐæ	‘ClS è meglio non chiamar-lo Neg’
c.	a ŋ ˈsɔ ˈkuʐe ˈdir-ət	‘ClS non so cosa dir-ti’
d.	a soŋ ˈɲeu par ˈvɛidr-əl	‘ClS sono venuto per veder-lo’
	a soŋ anˈda ˈvia pr aŋ ˈvɛidr-əl briʐæ	‘ClS sono andato via per non veder-lo Neg’
e.	a l ˈvəi ˈvɛidə	‘ClS lo voglio vedere’
	a n əl ˈvəi ˈbriʐæ ˈvɛidə	‘ClS non lo voglio Neg vedere’

Forlì

a.	a t ɔ ˈdɪt ad (nɔn) tʃaˈmɛə-l	‘ClS ti ho detto di (non) chiamar-lo’
b.	l ɛ ˈmɛi (nɔn) tʃaˈmɛə-l	‘ClS è meglio (non) chiamar-lo’
c.	a n ˈsɔ ˈkwɛl ke ˈdi:-t	‘ClS non so cosa dir-ti’
d.	a sɔ avˈnu par aˈvde:-t	‘ClS sono venuto per veder-ti’
	a sɔ nˈde ˈvi par nɔn aˈvde:-t	‘ClS sono andato via per non veder-ti’
e.	a l ˈvoi avˈdei	‘ClS lo voglio vedere’
	a n-e ˈvoi avˈde	‘ClS non lo voglio vedere’

S.Mauro Pascoli

a.	a t ɔ ˈdet ad (no) tʃaˈmᵊɛ-l	‘ClS ti ho detto di (non) chiamar-lo’
b.	l ɛ ˈmɛi a (no) tʃaˈmᵊɛ-l/i	‘ClS è meglio a (non) chiamar-lo/li’
	l ɛ ˈmɛi a tʃaˈmᵊɛr-la/li	‘ClS è meglio a chiamar-la/le’
c.	a n ˈsɔ ksɛl ˈdɔi-t	‘ClS non so cosa dir-ti’
d.	a sɔ amˈnɛu par avˈdɔi-l	‘ClS sono venuto per veder-ti’
	a sɔ anˈdɛ ˈvi: par no avˈdɔi-l	‘ClS sono andato via per non veder-lo’
e.	a ˈvoi avˈdɔi-l	‘ClS voglio veder-lo’
	al ˈvoi avˈdɔi	‘ClS lo voglio vedere’
	a n e ˈvoi ˈfᵊɛ:	‘ClS non lo voglio fare’

Mercato Saraceno

a.	a t ɔ ˈdet ad (no) tʃaˈmɜ-l/la/i/li	‘ClS ti ho detto di (non) chiamar-lo/la/li/le’
b.	l ɛ ˈmɛi (no) tʃaˈmɜ-l	‘ClS è meglio di (non) chiamar-lo’

c.	a n ˈsɔ ki k at ˈdi	‘ClS non so che che ti dire’
d.	a sɔ vˈnu pra vˈde-l	‘ClS sono venuto per veder-lo’
	a sɔ nˈdɜ ˈvia par no vˈde-l	‘ClS sono andato via per non veder-lo’
e.	a l vɔi avˈde	‘ClS lo voglio vedere’
	a ne ˈvɔi avˈde	‘ClS non lo voglio vedere’

Rontagnano

a.	a t o 'deət ad (nɔ) tʃa'mɜ-l ad (nɔ) ˈdɛ-m-li	‘ClS ti ho detto di (non) chiamar-lo’ di (non) dar-me-lo’
b.	l ɛ 'mɛi a (nɔ) tʃa'mɜ-l/lɜ/i/li	‘ClS è meglio di (non) chiamar-lo/la/li/le’
c.	a n ˈsɔ ki k am 'di:-t	‘ClS non so che che mi dir-ti’
d.	a sɔ am'nudɜ par av'dei-t	‘ClS sono venuta per veder-ti’
	a sɔ ndɜ 'viɜ par nɔ av'dei-t	‘ClS sono andato via per non veder-ti’
e.	a l ˈvoi avˈdɛi	‘ClS lo voglio vedere’
	a n e ˈvoi avˈdɛi	‘ClS non lo voglio vedere’

S.Agata Feltria

a.	a t o 'dət da (nɔ) ca'mɛ-l	‘ClS ti ho detto di (non) chiamar-lo’
b.	l ɛ 'mɛi a (nɔ) ca'mɛ-l/la/i/le	‘ClS è meglio di (non) chiamar-lo/la/li/le’
c.	a n 'sɔ ki k um 'di:-t	‘ClS non so che che mi dir-ti’
d.	a sɔ vˈnut par av'de-l	‘ClS sono venuto per veder-lo’
	a sɔ nˈdɛt ˈvia par nɔ vˈde-l	‘ClS sono andato via per non veder-lo’
e.	a l ˈvɔi avˈde	‘ClS lo voglio vedere’
	a n e ˈvɔi avˈde	‘ClS non lo voglio vedere’

Piobbico

a.	t ɔ ˈdet də (en) ca'ma-l	‘ti ho detto di (non) chiamar-lo’
b.	ɛ 'mɛi a (non) ca'ma-l	‘è meglio a (non) chiamar-lo’
d.	sɔn 'nu:t pər vedə-tə	‘sono venuto per veder-ti’
	sɔ ˈit ˈvia pər en 'vedə-t	‘sono andato via per non veder-ti’
e.	el ˈvol 'fɛ	‘lo vuole fare’

Urbino-Torre S.Tommaso

a.	te 'dig da (non) ca'ma-l	‘ti dico di (non) chiamar-lo’
b.	ɛ 'mɛi a (non) ca'ma-l	‘è meglio a (non) chiamar-lo’
c.	en el 'sɔ sa 'di:-t	‘non lo so cosa dir-ti’
d.	sɔn 'nu:t per ved-te	‘sono venuto per veder-ti’
	sɔn 'dʒit per non 'ved-te	‘sono andato per non veder-ti’
e.	el 'vɔ 'veda	‘lo voglio vedere’

Monteguiduccio

a.	t ɔ 'det da (en) ca'ma-l	‘ti ho detto di (non) chiamar-lo’
b.	ɛ 'mɛi (en) ca'ma-l	‘è meglio a (non) chiamar-lo’
c.	en 'sɔ ko 'de-t	‘non so cosa dir-ti’
d.	so 'nu:t per ved-te	‘sono venuto per veder-ti’
	so 'dʒit via per en 'ved-le	‘sono andato via per non veder-lo’
e.	(en) el 'vɔi ca'mɛ	‘(non) lo voglio chiamare’

Filottrano

a.	t o 'ditto da (non) ca'ma-llu	‘ti ho detto di (non) chiamar-lo’
b.	ɛ m'mɛjo (non) ca'ma-llu	‘è meglio a (non) chiamar-lo’
c.	nɔn 'sɔ ke 'di-tte	‘non so che dir-ti’
d.	so vvi'nutu per ve'de-tte	‘sono venuto per veder-ti’

	so d'dʒitu 'via per non ve'de-llu	‘sono andato via per non veder-lo’
e.	(no) ru 'vɔjo ca'ma	‘(non) lo voglio chiamare’

Amandola

a.	te sɔ d'ditto de (nun) ca'ma-llu	‘ti sono detto di (non) chiamar-lo’
c.	nun 'tsattʃo kwello ke d'di-tte	‘non so quello che dir-ti’
d.	sɔ vvi'nuta pe ve'de-tte	‘sono venuto per veder-ti’
	sɔ 'itu 'via pe nnun ve'de-tte	‘sono andato via per non veder-ti’
e.	(nu) lu 'vɔjo ve'de	‘(non) lo voglio vedere’

Avigliano Umbro

a.	t ajo 'detto de (nun) ca'ma-llo	‘ti ho detto di (non) chiamar-lo’
b.	ɛ m'mɛjjo (de) ca'ma-llo	‘è meglio (di) chiamar-lo’
c.	nun 'tsattʃo ke d'di-tte	‘non so che dir-ti’
d.	so vvi'nuto per vve'ðe-tte	‘sono venuto per veder-ti’
	so ppar'tito pe nnun ve'ðe-tte	‘sono partito per non veder-ti’

Macchie-Amelia

a.	t ajo 'detto da (nun) ca'ma-llo	‘ti ho detto di (non) chiamar-lo’
c.	nu 'tsattʃo ke 'ditte	'non so che dir-ti'
d.	sɔ vvi'nuta a vve'ðe-tte	‘sono venuta a veder-ti’
	sɔ 'iða 'via pe nun ve'ðe-tte	‘sono andata via per non veder-ti’

Canosa

a.	tə sɔ d'dittə	də ca'ma-llə	'ti ho detto di chiamar-lo'
		də naɲ ca'ma-llə	di non chiamar-lo'
b.	je m'meʝʝə	a ca'ma-llə	'è meglio a chiamar-lo'
		a naɲ ca'ma-llə	a non chiamrlo'
c.	nan 'tsattʃə tʃɛ d'dar-tə		'non so che darti'
d.	ɛ və'neutə kə vvə̃der-tə		'ho venuto con(=per) veder-ti'
	mə n ɛ ʃ'ʃeutə kə na vvə'der-tə		'me ne ho andato con(=per) non veder-ti'

Minervino Murge

a.	t ɛ 'dittə də ca'mar-lə		'ti ho detto	di chiamar-lo'
		də na ca'mar-lə		di non chiamar-lo'
	tə sɔ d'dittə də dər-'n-illə		‘ti sono detto	di dir-glie-lo’
		də nan dər-'n-illə		di non dirglielo’
b.	je m'mɛʝʝə a cca'ma-llə		'è meglio	a chiamar-lo'
		a naɲ ca'ma-llə		a non chiamarlo'
c.	nan 'tsattʃə tʃə kə 't aʝʝ a 'dɛiʃə		‘non so che che ti ho a dire’	
d.	sɔndə mə'nɛutə kə vvə'dɛr-tə		'sono venuto	con(=per) veder-ti'
		a ddar-'t-illə		a dar-te-lo’
	mə nə sɔ ʃ'ʃɛutə kə nam və'dɛr-tə		'me ne ho andato con(=per) non veder-ti'	
		kə nnan dar-'t-illə		con(=per) non dar-te-lo’
e.	u 'vɔʝʝə və'dajə		'lo voglio vedere'	

Gravina di Puglia

a.	t aʝʝə 'dittə	də ca'mar-lə	'ti ho detto	di chiamar-lo'
		də na ca'mar-lə		di non chiamar-lo'
c.	nan 'tsattʃə attʃo k aʝʝ a 'fɛ		‘non so ciò che ho a fare’	
d.	aʝʝə və'nɔutə pə vvə'dar-tə		'ho venuto con(=per) veder-ti'	
	je və'nɔutə	pə darə-'t-illə	‘è venuto	per dar-te-lo’
		pə ca'mɛ a k'kuddə		per chiamare a quello’

		pə ˈdarə-ɲdʒə ˈkussə	per dargli questo’
	mə n aʝʝə ʃˈʃɔutə pə nam vəˈdar-tə		'me ne ho andato con(=per) non veder-ti'
e.	u ˈvoʝʝə vəˈdɛ		'lo voglio vedere'

Miglionico

a.	tə sɔ ˈdittə	də darˈ-m-illə	‘ti sono detto	di dar-me-lo'
		də nan dar-ˈm-illə		di non dar-me-lo’
b.	je mˈmeʝʝə	a caˈmar-lə	'è meglio	a chiamar-lo'
		a nnaɲ caˈmar-lə		a non chiamrlo'
d.	sɔ vəˈnutə kə	vvəˈdɛr-tə	'sono venuto con(=per) veder-ti'	
	mə nə sɔ dˈdʒutə kə nan vəˈdɛr-tə		'me ne ho andato con(=per) non veder-ti'	
		kə nnan tə vəˈdɛ		con (=per) non ti vedere’
e.	(na) lə ˈvɔlənə ˈfa		'lo vogliono fare'	

Bastia

a.	t aɟu ˈdɛttu	di caˈma-llu	‘ti ho detto	di chiamar-lo’
		di un caˈma-llu ˈmikka/ ˈpju		di non chiamar-lo mica’
		di mikka caˈma-llu		di mica chiamar-lo’
b.	e mˈmejju a (mikka) caˈmallu		‘è meglio a (mica) chiamar-lo’	
d.	sɔ ˈɟunta pɛr/a ˈbɛdɛ-ti		‘sono venuta per/ a veder-ti’	
	mi ne zɔ anˈdada pɛr mikka ˈwɛdɛ-ti		‘me ne sono andata per mica veder-ti’	
e.	mi ne ʎu anˈda		‘me ne voglio andare’	
	ˈboʎʎu anˈda-mi-ne		‘voglio andarmene’	

Macà

a.	t aɟu ˈðittu	ði da-ddi-llu	‘ti ho detto	di darglielo’
		ði un ˈmikka ˈda-ddi-llu		di non mica darglielo’
b.	e mˈmeddu a caˈmallu		‘è meglio a chiamar-lo’	
c.	un tsɔ kki ˈdi-tti		‘non so che dir-ti’	
d.	sɔ viˈnuttu a vˈvɛða-ti		‘sono venuto a veder-ti’	
	mi nni zɔg anˈdattu par un ˈvɛða-ti (ˈmikka)		‘me ne sono andato per non veder-ti (mica)’	

Sartè

a.	t aɟu ˈrittu ði va-llu		‘ti ho detto di farlo’
	ði un fa-llu ˈmikka		di non farlo mica’
	ð un mikka ˈva-llu		di non mica farlo’
b.	ɛ mˈmɛddu a caˈmallu		‘è meglio a chiamar-lo’
c.	un ˈtsɔ ˈmikka ki dˈdi-tti		‘non so mica che dir-ti’
d.	sɔ iˈnutu a vˈveða-ti		‘sono venuto a veder-ti’
	mi nni zɔg anˈdattu pa un ˈvɛða-ti ˈmikka		‘me ne sono andato per non veder-ti’
e.	mi nni zɔ vvulˈtsutu anˈda		‘me ne sono voluto andare’

Zonza

a.	t aʝʝu ˈðittu	ði caˈma-llu	‘ti ho detto di chiamar-lo’	
		ði un caˈma-llu ˈmikka		di non chiamar-lo mica’
b.	ɛ mˈmeɖu	a ccamˈma-llu	‘è meglio	a chiamar-lo’
		a un camˈma-llu (ˈmikka)		a non chiamar-lo (mica)’
c.	un ˈtsɔgu ki ˈdi-tti		‘non so che dir-ti’	
d.	sɔ viˈnutu par ˈvɛða-ti		‘sono venuto per veder-ti’	
	mi nni zɔ anˈdatu par un ˈvɛða-ti (ˈmikka)		‘me ne sono andato per non veder-ti (mica)’	
e.	u ˈwoɖu ˈwɛða		‘lo voglio vedere’	
	un lu ˈwoɖu ˈmikka ˈwɛða		‚non lo voglio mica vedere’	
	aʝʊ wulˈtsutu ˈwɛna		‘ho voluto venire’	

	mi zo wulˈtsutu pittiˈna		‘mi sono voluto pettinare’

Munacia d’Auddè

a.	t aɟu ˈðittu	ði caˈma-llu	‘ti ho detto	di chiamar-lo’
		ði (un) caˈma-llu ˈmikka		di non chiamar-lo mica’
b.	ɛ mˈmɛɖɖu	a ccamˈma-lu	‘è meglio	a chiamar-lo’
		ɔn camˈma-lu ˈmikka		a non chiamar-lo mica’
c.	(un sɔggu ˈmikka tʃɔ ke tˈt aɟɟ a ˈdi)			‘non so mica ciò che ti ho a dire’
d.	sɔggu wiˈnutu par ˈveða-ti			‘sono venuta per veder-ti’
	mi nni zɔggu anˈdata par un ˈveða-ti ˈmikka			‘me ne sono andata per non veder-ti mica’
e.	u ˈvoɖɖu ˈweða			‘lo voglio vedere’
	un lu ˈwoɖɖu ˈmikka ˈweða			‘non lo voglio mica vedere’

Trinità d’Agultu

a.	ti 'ðiku di (nɔ) 'fallu	‘ti dico di (non) farlo’
b.	ɛ m'mɛɖɖu 'fa-llu /(di) nɔ f'fa-llu	‘è meglio far-lo/ (di) non far-lo’
c.	nɔ s'sɔɣu 'kɔza 'ditti	‘non so cosa dir-ti’
d.	sɔɣu i'nutu par vi'ditti	‘sono venuto per veder-ti’
	mi ni sɔɣu an'datu pa n'nɔ vi'ditti	‘me ne sono andato per non veder-ti’
e.	ti/ lu 'oɖɖu 'viði	‘ti/ lo voglio vedere’

Castelsardo

a.	m ani ˈðittu ði (nɔ) caˈma-llu	‘mi hanno detto di (non) chiamar-lo’
b.	ɛ mˈmeʎʎu a (nnɔ) ccaˈma-llu	‘è meglio a (nion) chiamar-lo’
c.	nɔ sˈsɔggu kɔza ˈdi-tti	‘non so cosa dir-ti’
d.	sɔggu juntu pa vviˈde-tti	‘sono venuto per veder-ti’
	mi nni zɔggu anˈdaddu pa nnɔ viˈde-tti	‘me ne sono andato per non veder-ti’
e.	(nɔ) lu ˈvoʎʎu caˈma	‘(non) lo voglio chiamare’

Sassari

a.	ti 'ðiggu di (nɔ) ddʒa'ma-llu	‘ti dico di (non) chiamar-lo’
b.	ɛ m'meʎʎu (nɔ) ddʒa'ma-llu	‘è meglio a (non) chiamar-lo’
c.	nɔ s'sɔggu g'gɔza 'di-tti	‘non so cosa dir-ti’
d.	'sɔggu 'dʒuntu pa (nɔ) vi'de-tti	‘sono venuto per (non) veder-ti’
e.	lu 'voʎʎu ddʒa'ma	‘lo voglio chiamare’

In altri dialetti la proclisi sull’infinito in presenza della negazione e dell’elemento *wh-* alterna con l’enclisi negli altri contesti. Questo sistema, illustrato in (2), compare in varietà toscane, padane, liguri e nei dialetti siciliani; affiora inoltre nelle varietà mediane. La possibilità di proclisi con elemento interrogativo e con la negazione appare anche nella lingua letteraria antica. All’interno del gruppo in (2) la proclisi nelle interrogative infinitivali pare ammessa da un sottoinsieme delle varietà che ammettono la proclisi con la negazione; inoltre in parecchi dialetti la negazione solo facoltativamente determina la proclisi. Come sopra, gli esempi in (a) si riferiscono ad infinitive in posizione di complemento, quelli in (b) ad infinitive in posizione di soggetto, quelli in (c) ad infinitive interrogative, quelle in (d) ad infinitive circostanziali. Infine gli esempi in (e) permettono di controllare la salita lunga del clitico nella ristrutturazione, che pare in effetti attestata in tutte le varietà in esame:

(2) *Modena*

a.	a 't ɔ 'det	d an'dɛr-əg	‘ClS ti ho detto	di andarci’
		d an g an'dɛr ('briza)		di non ci andare (Neg)’
b.	l ɛ 'mei a'ndɛr-əg / an g an'dɛr 'briza			‘ClS è meglio andarci/ non ci andare Neg’
c.	a n 'sɔ sa 'dir-ət			‘ClS non so cosa dir-ti’

d.	a sun 'ɲuda per 'vɛdər-l	'ClS sono venuta per veder-lo'
	a sun an'dɛda 'via per an al 'vɛdər	'ClS sono andata via per non lo vedere'
e.	a l 'voi tʃa'mɛr	'ClS lo voglio chiamare'
	a n-al 'voi 'briza tʃa'mɛr	'ClS non lo voglio Neg chiamare'

Alfonsine

a.	a 'pɛns	d av'de-t	'ClS penso di veder-ti'
		d an t av'de 'brizæ	di non ti vedere Neg'
	a 'sɔ kun'tɛnt	d av'de-t	'ClS sono contento di veder-ti'
		d ant av'de 'brizæ	di non ti vedere Neg'
b.	l e 'mɛi	tʃa'mɛ-l	'ClS è meglio chiamar-lo
		an la tʃa'mɛ 'brizæ	non lo chiamare Neg'
d.	a 'sɔ av'nu pra v'de-t		'ClS sono venuto per veder-ti'
	a m 'sɔ avi'ɛ	par nɔ av'de-t	'ClS mi sono avviato per non veder-ti'
		pra n t av'de	per non ti vedere'
e.	a l 'voi av'de		'ClS lo voglio vedere'

S.Pietro in Campiano

a.	a t ɔ ˈdɛt ad tɕaˈme:-l	'ClS ti ho detto di chiamar-lo'
	ad nɔ l tɕaˈme:	di non lo chiamare'
b.	l e 'mɛi tʃa'me:-l / nɔ l tʃa'me:	'ClS è meglio chiamar-lo/ non lo chiamare'
c.	a n ˈsɔ kwɛl ˈdi:-t	'ClS non so quale dir-ti'
d.	a sɔ v'nu pra v'dɛi-t	'ClS sono venuto per veder-ti'
	a m sɔ nˈde ˈvi par nɔ t av'dɛi	'ClS sono andato via per non ti vedere'
e.	a l 'voi av'de	'ClS lo voglio vedere'

Tavullia

a.	a t ɔ 'dɪt da (nun) ca'mɛ:-el	'ClS ti ho detto di (non) chiamar-lo'
b.	ɛ 'mɛi a (nun) ca'mɛ:-l	'ClS è meglio (non) chiamar-lo'
c.	a n 'sɔ kɔ t 'di	'ClS non so che ti dire'
d.	a sɔ 'nu:t par 'ved-te	'ClS sono venuto per veder-ti'
	a sɔ 'dʒi:t 'via par nun 'ved-te	'ClS sono andato via per non veder-ti'
e.	a l 'vɔi 'veda	'ClS lo voglio vedere'

Fontanigorda

a.	t wɔ ˈitu de (ne) ˈda-ge-lu		'ti ho detto di (non) darglielo'
		de ne g u ˈdɑ:	di non glielo dare'
b.	l ɛ ˈmjedʒu	(ne) tʃaˈmɑ:-lu	'ClS è meglio (non) chiamar-lo'
		n u tʃaˈmɑ:	non lo chiamare'
c.	ne suɔ kuɔse ˈdi-te		'non so cosa dir-ti'
d.	suŋ veˈɲiu pe ˈvei-te/ -lu		'sono venuto per veder-ti/-lo'
	suŋ skaˈpuɔ	pe ne ˈvei-te/-lu	'sono scappato per non veder-ti/lo'
		pe ne te/ u ˈvei	per non ti/ lo vedere'
e.	(n) u ˈvødʒu ˈvei		'(non) lo voglio vedere'
	(ne) ˈvødʒu 'vei-lu		'(ne) voglio ˈveder-lo'

Cabanne-Rezzoaglio

a.	t o 'ittu de	tʃa'ma-lu	'ti ho detto di chiamar-lo'
		de n u tʃa'ma	di non lo chiamare'
b.	l ɛ 'medʒu tʃa'ma-lu / n u tʃa'ma		'ClS è meglio chiamar-lo/ non lo chiamare'
c.	ne 'so kossɛ di-te		'non so cosa dir-ti'

d.	suŋ vi'ɲiu pe 'vɛi-te		'sono venuto per veder-ti'
	suŋ a'nau 'via	pe ne 'vɛi-te	'sono andato via per non veder-ti'
		pe ne te 'vɛi	per non ti vedere'
e.	g ødʒu a'na		'ci voglio andare'

Vagli di Sopra

a.	i t o 'ðittə	ðə ca'ma-llɜ	'ClS ti ho detto di chiamar-lo'
		ðə nun ca'ma-llɜ	di non chiamar-lo'
		ðə nu llə ca'marɜ	di non lo chiamare'
	i son kon'tɛnta	ðə wə'ðe-ttɜ	'ClS sono contenta di veder-ti'
		ðə nun və'ðe-ttɜ	di non veder-ti'
		ðə nun tə wəðerɜ	di non ti vedere'
b.	ɟ ɛ mˈmedʲə	ca'mallɜ	'ClS è meglio chiamar-lo
		'nu llə ca'marɜ	non lo chiamare'
c.	i no 'so kə ttə 'ðirɜ / kə d'di-ttɜ		'ClS non so che ti dire/ che dir-ti'
d.	i son vəˈnuta a vvəˈðe-ttɜ		'ClS sono venuta a veder-ti'
	i son anˈdata ˈvia	pər nun vəˈðe-ttɜ	'ClS sono andata via per veder-ti'
		pər nun tə wəˈðerɜ	per non veder-ti'
e.	i l 'vɔʃʃə wə'ðerɜ		'ClS lo voglio vedere'

Dalli

a.	i ttə 'ðiɣə	ðə ca'mar-lə	'ClS ti dico di chiamar-lo'
		ðə non ai cca'marə	di non lo chiamare'
b.	ɟ ɛ m'mɛʃʃə ca'mar-lə / 'non ai cca'marə		'ClS è meglio chiamar-lo/ non lo chiamare'
c.	i nə s'sɔ kwei kə d'dir-tə		'ClS non so che cosa dir-ti'
d.	i s'son və'nuðə pər və'ðer-lə		'ClS sono venuto per veder-lo'
	i s'soŋ an'daðə 'wia pər non ai vvə'ðerə		'ClS sono andato via per non lo vedere'
e.	i (n)-ai v'vɔʃʃa wə'ðerə		'ClS (non) lo voglio vedere'

Antona

a.	a tt o 'ðittə	də ca'ma-ɖɖo	'ClS ti ho detto di chiamar-lo'
		də no cca'ma-ɖɖo	di non chiamar-lo'
		də no-ɖo ca'mærə	di non lo chiamare'
b.	aɖɖ ɛ m'mɛʃʃə	ca'ma-ɖɖo	'ClS è meglio chiamar-lo
		no cca'ma-ɖɖo	non chiamar-lo'
		no-ɖo ca'mærə	non lo chiamare'
c.	a nə ˈso 'koze d'di-ttə		'ClS non so cosa dir-ti'
d.	a so vvə'nutə pər və'ðɛi-ttə		'ClS sono venuto a veder-ti'
	a mmə nə so n'næːtə	pər non və'ðɛi-ttə	'ClS me ne sono andato per non veder-ti'
		pər non tə və'ðɛirə	per non ti vedere'
e.	a ɖɖoː 'wɔʃə wə'ðɛirə		'ClS lo voglio vedere'

Rignano

a.	e θ ɔ d'detto	di hja'ma-llo	'ClS ti ho detto di chiamar-lo'
		di no llo hja'mare	di non lo chiamare'
c.	e un 'sɔ ik'ke tti 'dire		'ClS non so che cosa ti dire'
d.	e son ve'nuho pe vve'de-tti		'ClS sono venuto per veder-ti'
	e son an'daho 'via pe nnun ti ve'dere		'ClS sono andato via per non ti vedere'

Monticchiello

a.	'pɛntso di nullo 'fa	'penso di non lo fare'
c.	un sɔ kke tti 'di	'non so che tti dire'

Sonnino

a.	te sɔ d'ditto	de ca'ma-jjo	'ti sono detto di chiamar-lo'
		de non ɟa'ma-jjo	di non camarlo'
		de ɲɲ-o ca'ma	di non lo chiamare'
c.	non 'tsattʃo ke d'di-tte		'non so che dir-ti'
d.	sɔ me'nuto pe ve'de-tte		'sono venuto per veder-ti'
	me ne sɔ 'ito pe n de ve'de		'sono andato via per non ti vedere'

Mascioni

a.	t ajo 'ittu (d)e ca'mare-lu		'ti ho detto di chiamar-lo'
	e 'no llu ca'ma		di non lo chiamare'
	sɔ kkun'dendu	e 'veje-lu	'sono contento di veder-lo'
		e 'nollu 'veje	di non lo vedere'
b.	ɛ m'mɛjjo e ca'mare-lu		'è meglio di chiamar-lo'
	e non ca'mare-lu		di non chiamar-lo'
	e 'no llu ca'ma		di non lo chiamare'
c.	non 'tsattʃo kwe tte 'itʃe		'non so che ti dire'
d.	sɔ vve'nutu pe v'veje-te		'sono venuto per veder-ti'
	sɔ j'jitu 'via pe n'non de 'veje		'sono andato via per non ti vedere'
e.	lu 'ɔʎʎo 'veje /'ɔʎʎo 'veje-lu		'lo voglio vedere/ voglio veder-lo'
	'no llu 'ɔʎʎo 'veje		'non lo voglio vedere'

Borbona

a.	t ajo ˈittu de caˈma-llu	'ti ho detto di chiamar-lo'
	de no-llu caˈma	di non lo chiamare'
	de non caˈma-llu	di non chiamar-lo'
c.	nun ˈtsattʃo kwe tte ˈitʃe	'non so che ti dire'
d.	so vveˈnutu pe vveˈje-tte	'sono venuto per veder-ti'
	so itu ˈvia pe non te veˈje	'sono andato via per non ti vedere'
e.	lo ˈvojjo ˈfa	'lo voglio fare'
	lu sɔ bboˈlutu ˈfa	'lo sono voluto fare'

Castelvecchio Subequo

a.	tə sɔ dˈdittə də (nən) caˈmar-iə	'ti ho detto di (non) chiamar-lo'
b.	e mˈmiəjə a (nən) caˈmar-iə	'è meglio (non) chiamar-lo'
c.	ˈn ajə ku jə ˈditʃərə	'non ho che jə dire'
d.	ajə vəˈnɛutə pə vvəˈder-iə	'ho venuto per veder-lo'
	mə nə sɔ ˈjɔitə pə nnə vvəˈder-iə	'me ne sono andato per non veder-lo'
e.	jə ˈvuəjə vəˈde	'lo voglio vedere'

Canosa Sannita

d.	sɔ miˈnutə pi vvəˈdɛr-lə	'sono venuto per veder-lo'
	mi ni sɔ ˈjitə pi nni li vəˈdɛ	'me ne sono andato per non lo vedere'
e.	(nə) li vujə ˈfa	'(non) lo voglio fare'

Colledimacine

a.	tə so ˈdittə	də caˈmar-ʎə	'ti sono(ho) detto di chiamar-lo'
		də nən caˈmar-ʎə	di non chiamar-lo'
c.	nən ˈtsattʃə kə tt aj a ˈditʃə		'non so che ti ho a dire'

d. so meˈnutə pə vvəˈder-tə ‘sono venuto per veder-ti’
mə nə so ˈjitə pə nən tə vəˈde ‘me ne sono andato per non ti vedere’
e. (nə) ʎə ˈvuəʎʎə vəˈde ‘(non) lo voglio vedere’

Montenerodomo
a. tə sɔ ˈdittə də caˈmar-lə ‘di sono(ho) detto di chiamar-lo’
də nə lə caˈmɔ di non lo chiamare’
də nə caˈmar-lə di non chiamar-lo’
c. ˈn ajə kə ttə ˈditərə ‘non ho che ti dire’
d. so məˈnɛutə pə vəˈder-lə ‘sono venuto per veder-lo’
mə nə so ˈjɛutə pə nə lə vəˈdɛjə ‘me ne sono andato per non lo vedere’
e. (nə) lə ˈvuəjə vəˈdɛjə ‘(non) lo voglio vedere’

Torricella Peligna
a. tə sɔ ˈdittə də caˈmær-lə ‘di sono(ho) detto di chiamar-lo’
də nə lə caˈmæ di non lo chiamare’
b. ɛ mˈmejjə a caˈmær-lə ‘è meglio a chiamar-lo’
a nə lə caˈmæ a non lo chiamare’
c. nən ˈtsattʃə kə ˈdirə-tə ‘non so che dir-ti’
d. so məˈneutə pə vəˈder-lə ‘sono venuto per veder-lo’
mə nə so ˈjoitə pə nə lə vəˈdai ‘me ne sono andato per non lo vedere’
e. (nə) lə ˈuəjə vəˈdai ‘(non) lo voglio vedere’

Secinaro
a. tə ˈðikə də ca'ma-ɟɟə ‘ti dico di chiamar-lo’
də nə-ɲɲə ca'ma di non lo chiamare’
b. ɛ m'miɟɟə ca'ma-ɟɟə ‘è meglio chiamar-lo’
nə-ɲɲə ca'ma non lo chiamare’
d. sɔ məˈnuta pə vvəˈdɛ-ttə 'sono venuto per veder-ti’
pə nən tə vəˈdɛ per non ti vedere’
e. jə 'vuɟɟə 'vədɛ ‘lo voglio vedere’

Vastogirardi
a. tə ˈdikə də caˈma-rrə ‘ti dico di chiamar-lo’
də nə rə caˈma di non lo chiamare’
b. ɛ mˈmɛʎʎə (a) caˈma-rrə ‘è meglio (a) chiamar-lo’
(a) nə rə caˈma (a) non lo chiamare’
c. nən ˈtsattʃə kə ˈdir-tə ‘non so che dir-ti’
d. ɛjə məˈnutə pə vəˈder-tə 'ho venuto per veder-ti’
ɛjə ʃˈʃutə pə nən tə vəˈde ‘ho uscito per non veder-ti’
e. (nə) rə ˈvoʎʎə caˈma ‘(non) lo voglio chiamare’
ˈvoʎʎə caˈma-rrə ‘voglio chiamar-lo’
r ɛjə vəˈluta caˈma ‘lo ho voluta chiamare’
mə siə vəˈluta caˈma ‘mi sei voluta chiamare’
m ɛjə vəˈlutə laˈva ‘mi ho voluto lavare’
tə siə vəˈlutə laˈva ‘ti sei voluto lavare’
ɛjə vəˈluta məˈni ‘ho voluta venire’
siə vəˈluta məˈni ‘sei voluta venire’
ɛjə fəˈnuta da ˈfa-rrə ‘ho finita di farlo’
lə ˈpɛndzə də ˈfa ‘lo penso di fare’

Capracotta
a. t ajə ˈðittə də caˈma-rrə ‘ti ho detto di chiamar-lo’

	də nə rə caˈma	di non lo chiamare’
b.	ɛ mˈmɛʎʎə caˈma-rrə / nə rə caˈma	‘è meglio chiamar-lo/ non lo chiamare’
c.	nən ˈtsattʃə kə dˈdir-tə	‘non so che dir-ti’
d.	ajə məˈnutə pə vəˈde-rrə	‘ho venuto per veder-lo’
	mə n ajə ˈjutə pə nə rə vəˈde	‘me ne ho andato per non lo vedere’
e.	(nə) rə ˈvuəʎʎə caˈma	‘(non) lo voglio chiamare’
	tʃ ajə vəˈluta məˈni	‘ci ho voluto venire’
	tʃə si vəˈluta/ vuta ˈji	‘ci sei voluta andare’
	nə mm ajə ˈputa laˈva	‘non mi ho potuta lavare’
	nən tə si pəˈtutə laˈva	‘non ti sei potuta lavare’
	l ajə ˈputa ˈfa	‘la ho potuta fare’
	lə si ˈputa ˈfa	‘lo sei potuta fare

Agnone

a.	t ajə ˈðittə	də caˈma-rrə	‘ti ho detto di chiamar-lo’
		də nə rə caˈma	di non lo chiamare’
c.	ˈn ajə kə ttə ˈditʃərə		‘non ho che tti dire’
d.	so mməˈniutə pə vəˈder-tə		‘sono venuto per veder-ti’
	mə nə so ˈjutə pə n tə vəˈdajə		‘me ne sono andato per non ti vedere’
e.	mə ˈvɔ vəˈdajə		‘mi vuole vedere’

Campli

a.	tə ˈdəkə	də caˈma-llu	'ti dico di chiamar-lo'
		də n u caˈmæ	di non lo chiamare'
b.	ɛ mˈmijjə caˈma-llu		'è meglio chiamar-lo'
		n u caˈmæ	non lo chiamare'
c.	nun ˈtsattʃə kə ˈdə-ttə		'non so che dir-ti'
d.	sɔ vəˈnutə pə vvəˈda-llu		'sono venuto per veder-lo'
	sɔ jətə ˈviə pə nn u ˈvəˈdæ		'me ne sono andato per non lo vedere'
e.	(nun) lu ˈvui vəˈdæ		'(non) lo voglio vedere'

Monteroduni

b.	ɛ mˈmɛʎʎə	caˈma-rrə	'è meglio chiamar-lo'
		nu rru caˈma	non lo chiamare'
c.	nən ˈtsattʃə kə ttə ˈritʃə		'non so che ti dire'
d.	sɔŋgə məˈnutə pə ttə vəˈre		'sono venuto per ti vedere'
	mə nə sɔŋgə ˈjutə pə nən tə vəˈre		'me ne sono andato per non ti vedere'

Belmonte Mezzagno

a.	tə ˈrissi	rə ˈfa-llu	‘ti dissi di farlo’
		rə un u ˈfarə	di non lo fare’
b.	mɛʃʃu rarə-ˈtʃ-illu/ un tʃ u ˈrarə		'meglio darce(=glie)lo/ non ce(=glie)lo dare’
d.	ˈvinni	pə vəˈri-llu	‘venni per veder-lo’
		pə ddarə-ˈtʃ-illu	per darglielo’
	mi nˈn ivu	p unn u ˈvirərə	‘me ne andai per non lo vedere’
		p un darə-ˈtʃ-illu	per non darglielo’
		p un t u ˈrari	per non te lo dare’
e.	un t u ˈvɔʃʃu ˈrari		‘(non) te lo voglio dare’

Camporeale

a.	tɪ ˈrissɪ	rɪ caˈma-llu	‘ti dissi di chiamar-lo’
		r un nu ca'marɪ	di non lo chiamare’
b.	ˈmɛʃʃu caˈma-llu / un nu ca'marɪ		'meglio chiamar-lo/ non lo chiamare’

c.	(un tʃattʃu sɔ kku t a dˈdirɪ)	'(non so ciò che ti ho a dire)'
d.	ˈvinni pɪ bbirɪ-tɪ	'venni per veder-ti'
	mi nni ˈjivu p un tɪ ˈvirɪrɪ	'me ne andai per non ti vedere'
e.	un t u ˈvɔʝʝu ˈrari	'(non) te lo voglio dare'

Modica

a.	ti 'rissi i ʃa'ma-llu	'ti dissi di chiamar-lo'
	i nunn-u ʃa'mari	di non lo chiamare'
	i nuɲ tʃa'mallu	di non chiamar-lo'
	i n-ɔ ʃa'mari (ttʃu)	di non lo chiamare più'
b.	ɛ m'miəʝʝu ʃa'ma-llu	'è meglio chiamar-lo'
	nunn-u/ n-ɔ ʃa'mari	non lo chiamare'
	nuɲ tʃa'mallu	non chiamar-lo'
d.	'vinni pi bbi'ririti	'venni per veder-ti'
	mi n'n i pi n ti 'virri	'me ne andai per non ti vedere'
e.	u 'vuoʝʝu ʃa'mari	'lo voglio chiamare'
	nu-llu 'vuoʝʝu ʃa'mari	'non lo voglio chiamare'

Alimena

a.	tɪ 'ðɪkʊ ði ca'ma-llʊ / ð u-llu ca'marɪ	'ti dico di chiamar-lo/ di non lo chiamare'
b.	ɛ m'miəʎʎu ca'ma-llʊ / u-llʊ ca'marɪ	'è meglio chiamar-lo/ non lo chiamare'
c.	un 'tsattʃʊ ki d'dirɪ-tɪ	'non so che dir-ti'
d.	'vɪnnɪ pɪ b'biðɪrɪ-tɪ	'venni per veder-ti'
	mɪ nnɪ 'jiu p un tɪ 'viðɪrɪ	'me ne andai per non ti vedere'
e.	u 'vuəʎʎʊ 'viðɪrɪ	'lo voglio vedere'
	u-llʊ 'vuəʎʎʊ 'viðɪri	'non lo voglio vedere'

Leonforte

a.	ti 'ðiku ði 'fa-lla/ ði 'nu-lla 'farɪ	'ti dico di farlo/ di non lo fare'
c.	(u'n sattʃu kɪ tt a d'dɪrɪ)	('non so che tti ho a dire')
d.	'vinnɪ pɪ bbɪðɪ-tɪ	'venni per veder-ti'
	'mɪ nnɪ 'ɪju pɪ 'ʊ-llu 'vɪðɪrɪ	'me ne andai per non veder-ti'
e.	tɪ 'vuəʝʝʊ 'vɪðɪrɪ	'ti voglio vedere'

Calascibetta

a.	t aju ˈdittu di caˈma-llu	'ti ho detto di chiamar-lo'
	d u-llu caˈmari	di non lo chiamare'
b.	ɛ mˈmiɟu caˈma-llu	'è meglio chiamar-lo'
c.	un ˈsattʃu ki dˈdir-ti	'non so che dir-ti'
d.	aju viˈnutu pi vˈvɪðɪ-tɪ	'ho venuto per veder-ti'
	mi nn aju ˈjʊtʊ p un tɪ ˈvɪðɪ-tɪ	'me ne ho andato per non ti vedere'
e.	u ˈvuʝʝ ˈviðɪrɪ	'lo voglio vedere'
	u-llu ˈvuʝʝu ˈviðɪrɪ	'non lo voglio vedere'

Villadoro

a.	ti ˈðissi ði caˈma-llu	'ti dissi di chiamar-lo'
	ð ullu caˈmari	di non lo chiamare'
b.	ɛ mˈmiʎʎu caˈma-llu	'è meglio chiamar-lo'
	u llu caˈmarɪ	non lo chiamare'
c.	un tsattʃu kɪ dˈdɪri-tɪ	'non so che dir-ti'
d.	ˈvinni pi vvɪˈdirɪ-tɪ	'venni per veder-ti'
	mi nni ˈjiu p un tɪ vɪˈdɪrɪ	'me ne andai per non veder-ti'
e.	u ˈvuəʎʎu attakˈkari	'lo voglio legare'

Aidone

a.	tə ˈdiwə də tʃaˈmɛɾə-lə/la	'ti dico di chiamar-lo/la'
	də nɔ:/ na: tʃaˈmɛɾə	di non lo/ la chiamare'
b.	ɛ mˈmiʝʝə tʃaˈmɛɾ-əl/ nɔ: tʃaˈmɛ	'è meglio chiamar-lo/ non lo chiamare'
c.	(nan ˈstattʃə sa kə ˈt addʒ a ˈdi)	('non so ciò che ti ho a dire')
d.	addʒə vəˈnoitə pə ˈvidə-tə	'ho venuto per veder-ti'
	mə n addʒə nˈnaitə pə nan tə ˈvidəɾə	'me ne ho andato per non ti vedere'
e.	u ˈvɔʝʝə ˈvidəɾə	'lo voglio vedere'
	nɔ: ˈvɔʝʝə ˈvidəɾə	'non lo voglio vedere'

Volturino

a.	t ɛi ˈdittə də darˈ-tʃ-ellə	‘ti ho detto di darce(=glie)lo’
	də nən tʃ u ˈda	di non ce(=glie)lo dare’
d.	sɔ mməˈnutə pə vvəˈder-tə	‘sono venuto per veder-ti’
	mə nə sɔ ˈjutə pə n də vəˈde	‘me no sono andato per non ti vedere’
e.	u ˈvɔʝʝə vəˈde	‘lo voglio vedere’

Foggia

a.	t aʝʝə 'dəttə	də ca'mar-lə	‘ti ho detto di chiamar-lo’
		də n-u ca'ma	di non lo chiamare’
b.	(ɛ m'mɛʝʝə kə u 'cə:mə)		(‘è meglio che lo chiamo’)
c.	nən 'tsattʃə kə d'dir-tə		‘non so che dir-ti’
d.	sɔ vvə'nətə pə vvə'dɛr-tə		‘sono venuto per veder-ti’
	mə n aʝʝə 'jətə pə nnən tə və'dɛ		‘me ne ho andato per non ti vedere’
e.	u 'vɔʝʝə ca'ma		‘lo voglio chiamare’

Montemilone

a.	t addʒə ˈdiəttə	də caˈmar-lə	‘ti ho detto di chiamar-lo’
		də nɔ u caˈma	di non lo chiamare’
d.	sɔ vvəˈniəutə pə vvəˈdɛr-tə		‘sono venuto per veder-ti’
	mə n addʒə ˈʃiəutə pə non vəˈdɛr-tə		'me ne ho andato per non veder-ti'
e.	u ˈvɔʎʎə vəˈdɛ'		'lo voglio vedere'

Palo del Colle

a.	tə sɔ 'dittə də ca'ma-wə		‘ti sono detto di chiamar-lo’
	də 'na-wə ca'mɛ		di non lo chiamare’
b.	ɛ m'meʝʝə a cca'ma-wə		'è meglio a chiamar-lo'
	a n'na-wə ca'me		a non lo chiamare'
c.	nan 'tsattʃə tʃə tə pər'tæ		'non so che ti portare'
d.	sɔ məˈnɛutə pə vvə'dɛ-ttə		‘sono venuto per veder-ti’
	mə nə sɔ ʃ'ʃɛutə pə n'nan də və'dɐə		‘me ne ho andato per non ti vedere’

Giovinazzo

a.	tə sɔ 'dittə də ca'ma-wə	‘ti sono detto di chiamar-lo’
	də 'na-wə ca'me	di non lo chiamare’
b.	je m'meʝʝə a cca'ma-wə	'è meglio a chiamar-lo'
	a n'na-wə ca'me	a non lo chiamare'
d.	sɔ vvə'neutə pə vvə'dɛ-ttə	‘sono venuto per veder-ti’
	mə nə sɔ ʃ'ʃeutə pə n'nan də və'da	‘me ne ho andato per non ti vedere’
e.	(nan) tə 'vɔggə və'da	'(non) ti voglio vedere'

Bitetto

a.	t aʝʝə ˈdɪttə də caˈma-wə	‘ti sono detto di chiamar-lo’

	(ka na w a da caˈmɨ)	(che non lo hai da chiamare)'
b.	(jɛ mˈmɛʝʝə ka u caˈmɨmə)	'(è meglio che lo chiamiamo)'
c.	(nan ˈtsattʃə tʃɛ rˈrabbə t aʝʝ a ˈdaiʃə)	'(non so che roba ti devo dire)'
d.	ˈaʝʝə vəˈnɛutə pə vvəˈdɛ-wə	'ho venuto per veder-lo'
	mə ˈn aʝʝə ˈʃɛutə pə na wə vəˈdɛ	'me ne ho andato per non lo veder'
e.	mə ˈvɔgg a kkələˈkwɨ	'mi voglio coricare'

Ruvo di Puglia

a.	tə ˈdɛikə də caˈma-wə	'ti dico di chiamar-lo'
	də na u caˈma:	di non lo chiamare'
b.	ɛ mˈmɛʝʝə caˈma-wə	'è meglio camarlo'
	na u caˈnma:	non lo chiamare'
d.	sɔ vvəˈneutə pə vvəˈde-wə	'sono venuto per veder-lo'
	mə nə sɔ ʃˈʃeutə pə nna u vəˈdai	'me ne sono andato per non lo vedere'
e.	(na) u ˈvɔlə vəˈdaɪ	'(non) lo vuole vedere'

Molfetta

a.	tə sɔ dˈdittə də cɛˈmɛ-wə	'ti sono(=ho) detto di chiamar-lo'
	də nɛ u cɛˈmɛ	di non lo chiamare'
b.	ɛ ˈmejjə cɛˈmɛ-uə	'è meglio chiamar-lo'
	nɛ u cɛˈmɛ	non lo chiamare'
c.	nɛn ˈsattʃə tʃɛ dˈdiʃə-tə	'non so cosa dir-ti'
d.	sɔ vəˈnɛutə pə vəˈdɛ-ttə	'sono venuto per veder-ti'
	mə nə sɔ ʃˈʃautə pə nɛ u vəˈdɛjə	'me ne sono andato per non lo vedere'
e.	(nɛ) u ˈvɔlə vəˈdɛ	'(non) lo vogliono vedere'

Martina Franca

a.	t i ˈdəttə də caˈmar-lə	'ti ho detto di chiamar-lo'
	də nəɲ tʃ u ʃə caˈmannə	di non ce lo andare chiamando'
b.	e ˈmeʝʝə caˈmar-lə	'è meglio chiamar-lo'
	nəɲ tʃ u ʃə caˈmannə	non ce lo andare chiamando'
d.	i vəˈnʉːtə pə ttə ˈverrə	'ho venuto per ti vedere'
	mə n addʒə ʃˈʃʉtə pə nna ttə ˈverrə	'me ne ho andato per non ti vedere'
e.	(nəɲ tʃ) u ˈvuoʝʝə caˈma	'(non ce) lo voglio chiamare'

Nei dialetti centro-meridionali la proclisi compare in maniera più generalizzata non solo in presenza di operatori intensionali come quello associato alla negazione, ma anche in frasi avverbiali e argomentali introdotte da preposizione. In alcuni casi, per esempio a *Popoli*, troviamo un'asimmetria sistematica fra frasi argomentali, introdotte da *a* o *di* e frasi avverbiali, introdotte per esempio da *per*; nelle prime l'enclisi è la norma, nelle seconde enclisi e proclisi paiono alternare liberamente. In altre varietà, l'enclisi rimane possibile solo in frasi introdotte dalla preposizione *a* come per esempio a *S.Vittore*, *Roccasicura* e *Miranda*, o prive di introduttore frasale, come a *Pontecorvo*. Queste condizioni sono illustrate in (3). Notiamo che già in testi napoletani antichi è attestato l'ordine preposizione - clitico - infinito, per esempio *impromietteme de (m)me pigliare p(er) mogliere* 48v.14, *yo de aio potestate .. de lo vendere*...65v.11-12 (Formentin 1998:411).

(3) *Popoli*

a.	tə sɔ d'dittə	də 'farlə	'ti sono detto	di farlo'
		də nəllə 'fa		di non lo fare'
b.	ɛ m'mjɔjə	a vvə'dertə	'è meglio	a veder-ti'
		a nnən də və'dɔi		a non veder-ti'
d.	sɔ vvə'niutə pə ttə və'dɔi / pə vvə'der-tə		'sono venuto	per ti vedere/ per veder-ti'

	mə nə sɔ 'joitə	pə nnən də və'dɔi	'me ne sono andato per non ti vedere'
		pə nnə vvə'der-tə	per non veder-ti'

S.Vittore

a.	t addʒə 'rittə	rə llə 'fa	'ti ho detto di farlo'
		rə nnə llə 'fa	di non lo fare'
	sɔ kkun'tiəntə rə ttə lə pur'ta		'sono contento di te lo portare'
b.	ɛ m'mɛʎʎə	rə ʎʎə ca'ma	'è meglio di lo chiamare'
		a cca'mar-ʎə	a chiamar-lo'
		a nnə ʎʎə ca'ma	a non lo chiamare'
		a ppurtarə-'tʃ-ellə	a portar-ce(=glie)lo
		a nnən tʃə-lə pur'ta	a non ce(=glie)lo portare'
		rə ʎʎə və're	di lo vedere'
		rə nnə ʎʎə və're	di non lo vedere'
c.	nən 'tsattʃə kə ttə 'ritʃə		'non so che ti dire'
d.	addʒə mə'nu:tə pə ttə və're		'ho venuto per ti vedere'
	mə n addʒə 'ju:tə pə nnən tə və're		'me ne ho andato per non ti vedere'
e.	rə 'vɔʎʎə və're		'lo voglio vedere'

Pontecorvo

a.	tə so dˈdiccə	də ʎə caˈma/ də ˈcamarə-ʎə	'ti sono detto di lo chiamare/ di chiamar-lo'
		də nə ʎʎə caˈma	di non lo chiamare'
b.	ɛ mˈmɛʎʎə caˈmarə-ʎə		'è meglio chiamar-lo'
c.	n ˈtsattʃə kə dˈdarə-ʎə/ kə ʎʎə ˈda		'non so che darli/ che gli dare'
d.	so vvəˈnucə pə ttə vəˈde/ pə vvəˈderə-tə		'sono venuto per ti vedere/ per veder-ti'
	mə nə so ˈicə	pə ɲ dʒə ʎə ˈda	'me ne sono andato per non ce(=gli) lo dare'
		pə nnən darə-ˈtʃ-iʎʎə	per non darce(=glie)lo'

Roccasicura

a.	tə 'dikə də rə 'fa /də nə rə 'fa	'ti dico di lo fare/ di non lo fare'
b.	ɛ m'mɛʎʎə ca'mar-rə / a cca'mar-rə	'è meglio chiamar-lo/ a chiamar-lo'
	ɛ m'mɛʎʎə nə-rə ca'ma	'è meglio non lo chiamare'
c.	nən 'tsattʃə kə ttə/rə 'ði:tʃə	'non so che ti/ gli dire'
d.	sɔ mmə'nutə pə ttə və'ðe	'sono venuto per ti vedere'
	mə nə sɔ 'jutə pə nnən tə və'ðe	'me ne sono andato per non ti vedere'
e.	lə 'vɔʎʎə 'fa	'lo voglio fare'
	'vɔʎʎə 'fallə	'voglio farlo'

Miranda

a.	'tə 'ðïkə	də ru ca'ma	'ti dico di lo chiamare'
		də nu ru ca'ma	di non lo chiamare'
b.	'sɛra 'mɛʎʎə	a cca'mar-ru	'era meglio a chiamar-lo'
		a nu-ru ca'ma	a non lo chiamare'
d.	sɔŋgə mə'nïutə pə ttə və'ða		'sono venuto per ti vedere'
	mə nə sɔŋgə 'jïutə pə nnən də və'ða		'me ne sono andato per non ti vedere'

Come illustrato in (4), la proclisi sistematica nelle infinitivali compare in alcune aree meridionali, nei dialetti sardi, e nelle varietà settentrionali alpine e grigionesi. La proclisi caratterizza anche alcune varietà di tipo (franco-)provenzale e le varietà di origine provenzale del meridione (*Celle*, *Faeto*, *Guardia Piemontese*); nelle prime peraltro è possibile anche l'enclisi, come a *Prali*, *Pomaretto*, *Sarre*, con la sola eccezione dei contesti interrogativi. In molte varietà meridionali in corrispondenza di (b) e (c) troviamo preferibilmente strutture con verbo finito, introdotte dal complementatore di tipo *che* nel caso di (b) e inclusive del modale nel caso di (c). Nei dati riportati in (4) abbiamo indi-

cato tra parentesi quelle forme del paradigma delle varietà meridionali dove l'infinito non compare, sostituito da forme del verbo finito (cf. pf. 3.11).

A proposito dei dati in (e) è interessante notare che i dialetti grigionesi presentano la salita lunga del clitico, anche se non tutte le varietà più settentrionali ammettono questo costrutto. Al contrario nelle varietà di tipo ladino (*la Pli de Mareo, Colfosco, Corte, Sief, Colle S.Lucia, Pescùl*) e nelle varietà provenzali (*Pomaretto, Prali, Sarre*) compare l'ordine *clitico - infinito* anche nelle costruzioni con verbo di tipo modale/ aspettuale, escludendo quindi la salita lunga del clitico. Questo conferma che la possibilità o meno della salita lunga del clitico è un parametro indipendente da quello concernente la collocazione del clitico rispetto all'infinito. Questi stessi dati mostrano che gli elementi avverbiali si collocano fra il modale e l'infinito in una posizione alla sinistra del clitico oggetto

(4) *Gallo Matese*

a.	tə sɔ 'dittə də (nnə) rə ca'mɔ	'ti ho detto di (non) lo chiamare'
b.	(jɛ m'mɛʎʎə ka rə 'cɔmə)	'(è meglio che lo chiami)'
c.	(nən 'tsattʃə kwe ttə 'ðitʃə)	'(non so che ti dice)'
d.	sɔ mmə'nutə pə ttə və'ðe	'sono venuto per ti vedere'
	mə nə sɔ 'jutə pə nnən də və'ðe	'me ne sono andato per non ti vedere'
e.	(nə) rə 'vɔʎʎə və'ðe	'(non) lo voglio vedere'

Viticuso

a.	tə sɔŋgə 'rittə	rə (nə) ʎə ca'ma	'ti sono detto di (non) lo chiamare'
c.	n ˈtsattʃə kə ttə ˈritʃə		'non so che ti dire'
d.	sɔŋgə mə'nutə pə tte və're		'sono venuto per ti vedere'
	mə nə sɔ 'jitə pə n tə və're		'me ne sono andato per non ti vedere'

Guardiaregia

a.	r ɛjə 'dittə də (nə) ru ca'ma	'gli ho detto di (non) lo chiamare'
	də (nən) tʃə laˈva	di non ci(=si) lavare'
d.	siŋgə mə'nutə pə tte və'ðe	'sono venuto per ti vedere'
	mə nə 'siŋgə 'jutə pə nnən tə və'ðe	'me ne sono andato per non ti vedere'
e.	ru ˈvɔʎʎə caˈma	'lo voglio chiamare'

Sassinoro

a.	t addʒə 'dittə	e (nno) rə ca'ma	'ti ho detto di (non) lo chiamare'
b.	(ɛ m'mɛʎʎə kə rə ca'ma:mə)		'(è meglio che lo chiamiamo)'
c.	(nən 'tsattʃə kə t't addʒ a 'ditʃə)		'(non so che ti ho a dire)'
d.	sɔngə mə'nutə pə tte u'ðe		'sono venuto per te vedere'
	mə nə 'sɔngə 'jutə pə n tə u'ðe		'me ne sono andato per non ti vedere'

Frigento

a.	so konˈtɛnto	re lo veˈre	'sono contento di lo vedere'
	ˈave pjaˈtʃere	re me lo ˈra	'ha piacere di me lo dare'
b.	(ɛ mˈmɛʎʎo ke lo ˈcamo)		'è meglio che lo chiamo'
c.	(non ˈtsattʃo k addʒ a ˈfa)		'non so che ho a fare'
d.	addʒo veˈnuto	pe lo veˈre	'ho venuto per lo vedere'
		pe te lo ˈra'	per te lo dare'
	me n addʒo ˈjuto	pe no lo veˈre'	'me ne ho andato per non lo vedere'
		pe non te lo ˈra	per non te lo dare'

S.Giorgio del Sannio

a.	t ɛddʒa ˈritto	r o caˈma	'ti ho detto di lo chiamare'
		nonn o caˈma	non lo chiamare'
b.	ɛ mˈmɛʎʎo ra-tˈtʃe-llo		'è meglio darglielo'

c.	(non ˈtsattʃo ke tt addʒ a ˈritʃe)	‘non so che ti ho a dire’
d.	ɛddʒa viˈnuto pe te veˈre	‘ho venuto per ti vedere’
	me n ɛddʒa ˈjuto pe non te vəˈre	‚me ne ho andato per non ti vedere’
e.	(nonn) o ˈvɔʎʎo veˈre	‘(non) lo voglio vedere’

Bellona

a.	ti ddʒə ˈrittə	r u camˈma	'ti ho detto di lo chiamare'
		e n u camˈma	di non lo chiamare'
d.	so vvəˈnutə pə tə vəˈre		'sono venuto per ti vedere'
	mə nə so ɟˈɟutə pe n də vəˈre		'me ne sono andato per non ti vedere'

Orsara di Puglia

a.	t addʒə ˈdittə də (n) u: caˈma	'ti ho detto di (non) lo chiamare'
d.	sɔ vvəˈnutə p u vəˈdɛ	'sono venuto per lo vedere'
	mə nə sɔŋgə jutə pə nn u: vəˈdɛ	'me ne sono andato per non lo vedere'
e.	(n) u ˈvɔʎʎə caˈma	'(non) lo voglio chiamare'

S.Maria a Vico

a.	t addʒu 'rittə	r o cam'ma	'ti ho detto di lo chiamare'
		e n o camˈma	di non lo chiamare'
d.	addʒu və'nutə p o və're		'ho venuto per lo vedere'
	mə nn addʒu ˈjutə pə nenn o və're		'me ne ho andato per non lo vedere'
e.	(nənn) o ˈvoʎʎə vəˈre		'(non) lo voglio vedere'

Pozzuoli

a.	tə rikə	r u cam'ma	'ti dico di lo chiamare'
		i nn u camˈma	di non lo chiamare'
d.	addʒə və'nutə p u və're		'ho venuto per lo vedere'
	mə n addʒə ˈjutə pə nn u vəˈre		'me ne ho andato per non lo vedere'
e.	u ˈvɔɟɟə vəˈre		'lo voglio vedere'

Giffoni, Montecorvino

a.	t ɛddʒə 'rittə rə (nunn) u ca'ma	'ti ho detto di (non) lo chiamare'
b.	(ɛ m'mɛʎʎə k(a) u f'fai)	'(è meglio che lo fai)'
c.	'n addʒə kə tə 'ritʃə	'non ho cheti dire'
d.	so və'nutə pə tə və're	'sono venuto per ti vedere'
	mə nə so ɟ'ɟutə pə nən tə və're	'me ne sono andato per non ti vedere'
e.	u 'vɔʎʎə və're	'lo voglio vedere'

Padula

a.	t addʒə 'rittə rə (nunn) u ca'ma	'ti ho detto di (non) lo chiamare'
d.	addʒə və'nutə p u vər're	'ho venuto per lo vedere'
	mə n addʒə ˈjutə pə nunn u vər're	'me ne ho andato per non lo vedere'

Celle di Bulgheria

a.	t addʒu ˈðittu ði (nunn) u: caˈma	'ti ho detto di (non) lo chiamare'
b.	ɛ mˈmɛʎʎu ði (nunn) u: caˈma	'è meglio di (non) lo chiamare'
c.	nun ˈtsattʃu ki tti ˈðitʃi	'non so che ti dire'
d.	addʒu viˈnutu p u: ˈviði	'ho venuto per lo vedere'
	mi nn addʒu ˈjutu pi nunn u: ˈviði	'me ne ho andato per non lo vedere'

Stigliano

a.	t addʒə 'dɪttə də (na)lə cɔ'ma	'ti ho detto di (non) lo chiamare'

b.	ɛ m'mɛʃʃə də (na) lə cɔ'ma	'è meglio di (non) lo chiamare'
c.	nan 'tsattʃə tʃə tə 'deitʃə	'non so che ti dire'
d.	so və'neutə pə tə və'de	'sono venuto per ti vedere'
	mə nə so d'dʒeutə pə nnan tə və'de	'me ne sono andato per non ti vedere'
e.	(na) lə 'vɔʃʃə və'de	'(non) lo voglio vedere'

Gorgoglione

a.	t addʒə ˈdeittə də (nunn) u caˈmɛ	'ti ho detto di (non) lo chiamare'
b.	(je mˈmɛʎʎə k u caˈmɛmə)	'è meglio che lo chiamiamo'
c.	(nun ˈtsattʃə tʃə t addʒ a ˈdeitʃə)	'(non so che ti ho a dire)'
d.	sɔ vvəˈnutə pə ttə vəˈde	'sono venuto per veder-ti'
	mə nə sɔ dˈdʒutə pə nun tə vəˈde	'me ne sono andato per non ti vedere'
e.	(nunn) u ˈvɔʎʎə vəˈde	'(non) lo vogliio vedere'

Guardia Perticara

a.	t addʒə ˈrettə də (nunn) u caˈma	'ti ho detto di (non) lo chiamare'
c.	(nun ˈtsattʃə tʃə t addʒ a ˈretʃə)	'(non so che ti ho a dire)'
d.	sɔ vəˈnutə pə ttə vəˈre	'sono venuto per ti vedere'
	mə nə sɔ dˈdʒutə pə nun tə vəˈre	'me ne sono andato per non ti vedere'
e.	(nunn) u ˈvɔʎʎə vəˈre	'(non) lo vogliio vedere'

Aliano

a.	(t ɛddʒə ˈðittə ka l aj a caˈma)	'ti ho detto che lo hai a chiamare'
b.	(ɛ mˈmɛʎʎə ka la ˈdajə)	'è meglio che glielo dai'
c.	nɔn addʒə kə tə ˈditʃə	'non ho che ti dire'
d.	ɛddʒə vəˈnutə pə ttə vəˈni a vvəˈdɛ	'sono venuto per ti venire a vedere'
	mə n ɛddʒə ˈjutə pə nnɔn tə vəˈðɛ	'me ne sono andato per non ti vedere'
e.	lu ˈvɔʎʎə caˈma	'lo voglio chiamare'

Senise

a.	t æddʒə ˈrettə rə (nunn) u caˈmæ	'ti ho detto di (non) lo chiamare'
b.	ɛ m'mɛʃʃə rə (nunn) u ca'ma	'è meglio di (non) lo chiamare'
c.	(nən ˈtsattʃə kə tt addʒ a ˈritʃə)	'(non so che ti ho a dire)'
d.	æddʒə vəˈnutə pə ttə vəˈre	'ho venuto per ti vedere'
	mə nn æddʒə ˈjutə pə nnun tə vəˈre	'me ne ho andato per non ti vedere'
e.	(nunn) u ˈvɔʃʃə caˈmæ	'(non) lo voglio chiamare'
	tʃɛrkə r u ˈfæ	'cerco di lo fare'
	u ˈtʃɛrkə rə ˈfæ	'lo cerco di fare'

Colobraro

a.	t ɛddʒə 'ðittə ðə (nunn) u ca'mɛ	'ti ho detto di (non) lo chiamare'
b.	ɛ ccu m'mɛʎʎə ðə (nunn) u ca'mɛ	'è più meglio di (non) lo chiamare'
d.	ɛddʒə ßə'nu:tə pə ttə 'ßi:ðə	'ho venuto per ti vedere'
	mə nn ɛddʒə 'ju:tə pə nnən tə ˈ ßi:ðə	'me ne ho andato per non ti vedere'

Rotondella

a.	t ɛddʒə 'ðittə rə (nunn) u ca'ma	'ti ho detto di (non) lo chiamare'
b.	ɛ mˈmɛʃʃə r u caˈma	'è meglio di lo chiamare'
	(ɛ mˈmɛʃʃə kə nunn u caˈmamə)	'é meglio che non lo chiamiamo'
c.	(nun ˈsattʃə kə ˈt ɛddʒə a ˈritʃə)	'non so che ti ho a dire'
d.	ɛddʒə vəˈnutə pə ttə ˈvirə	'ho venuto per ti vedere'
	mə n ɛddʒə ˈjutə pə nun tə ˈvirə	'me ne ho andato per non ti vedere'
e.	(ɔnn) u ˈvɔʃʃə ˈvirə	'(non) lo voglio vedere'

Oriolo

a.	t ɛddʒə 'ðɪttə	ð u ˈfa	'ti ho detto di lo fare'
		i nɔ llu ˈfa	di non lo fare'
b.	ɛ m'mɛʎʎə	ð u ca'ma	'è meglio di lo chiamare'
		i nɔ llu caˈma	di non lo chiamare'
c.	(an ˈsattʃə kə tt ɛddʒ a ˈði:tʃə)		'non so che ti ho a dire'
d.	ɛddʒə βə'nu:tə pə ttə 'βi:ðə		'ho venuto per ti vedere'
	mə n ɛddʒə 'ju:tə pə nnɔn tə βi:ðə		'me ne ho andato per non ti vedere'

Nocara

a.	t ɛddʒə 'ðɪttə	ð u ca'mɜ	'ti ho detto di lo chiamare'
		ðə nɔ llu caˈmɜ	di non lo chiamare'
b.	ɛ m'mɛʎʎə	ð u ca'mɜ	'è meglio di lo chiamare'
		ðə nɔ llu caˈmɜ	di non lo chiamare'
c.	(an ˈsattʃə kə tt ɛddʒə a ˈditʃə)		'non so che ti ho a dire'
d.	ɛddʒə və'nu:tə pə ttə 'vɪ:ðə		'ho venuto per ti vedere'
	mə n ɛddʒə 'ju:tə pə nɔn tə vɪ:ðə		'me ne ho andato per non ti vedere'
e.	u ˈvuʃʃə caˈmɜ/ a llu ˈvuʎʎə caˈmɜ		'lo voglio chiamare/ non lo voglio chiamare'

Terranova Pollino

a.	t addʒə 'ðittə	ð u ca'ma:ðə	'ti ho detto di lo chiamare'
		(k ɔ ll aj a caˈma:ðə)	che non lo hai a chiamare'
c.	ɔnˈn addʒə kə ttə ˈdi:tʃə		'non ho che ti dire'
d.	addʒə və'nu:tə pə ttə 'vi:ðə		'ho venuto per ti vedere'
	mə nn addʒə 'ju:tə p ɔ llu vi:ðə		'me ne ho andato per non lo vedere'
e.	u ˈvuʎʎə ˈvi :ðə		'lo voglio vedere'
	ɔ llu ˈvuʎʎə ˈvi:ðə		'non lo voglio vedere'

Albidona

a.	tə ddʒə 'dittə	d u ca'ma	'ti ho detto di lo chiamare'
		i nɔllu ca'ma	di non lo chiamare'
b.	ɛ ccu b'buənə	a llu ca'ma	'è più buono a lo chiamare'
		a nnɔ llu ca'ma	a non lo chiamare'
c.	(un 'tsattʃə kə ttə ddʒ a d'di:tʃə)		'(non so che ti ho a dire)'
d.	ddʒə ßə'nu:tə pə ttə 'ßi:ðə		'ho venuto per ti vedere'
	mə nnə ddʒə 'ju:tə pə n'nɛn tə skɔn'da		'me ne ho andato per non ti incontrare'
e.	u 'ßɔʎʎə 'ßi:ðə		'lo vogliio vedere'
	u llu 'ßɔʎʎə 'ßi:ðə		'non lo voglio vedere'

Alessandria del Carretto

a.	t ɛddʒə 'dittə	ð u ca'ma	'ti ho detto di lo chiamare'
		k ɛ ɛ llu ca'ma	che hai non lo chiamare'
b.	(ɛ mˈmiəʎʎə	kə u ˈcaməsə)	è meglio che lo chiami'
c.	(ɛn 'tsattʃə kə tt ɛddʒ ɛ 'di:tʃə)		'(non so che ti ho a dire)'
d.	ɛddʒə ßə'nu:tə pə ttə 'ßi:ðə		'ho venuto per ti vedere'
	mə n ɛddʒə 'ju:tə pə n'nɛn tə ˈβiðə		'me ne ho andato per non ti vedere'
e.	(ɛnn) u 'ßuəʎʎə 'ßi:ðə		'(non) lo vogliio vedere'

Rocca Imperiale

a.	t ɛddʒə 'ðɪttə	ð u ca'ma	'ti ho detto di lo chiamare'
		ðə nɔnn u ca'ma	di non lo chiamare'
b.	(ɛ mˈmɛʃʃə k u caˈmamə)		'è meglio che lo chiamiamo'
c.	(nɔn 'sattʃə kə tt ɛddʒ a 'di:tʃə)		'(non so che ti ho a dire)'

d.	'ɛddʒə və'nutə pə ttə 'vɪðə		'ho venuto per ti vedere'
	mə n'n ɛddʒə 'jʊtə pə nnən tə 'vɪðə		'me ne ho andato per non ti vedere'
e.	(nɔnn) u ˈvɔnə ˈfa		'(non) lo vogliono fare'

Verbicaro

a.	t ajə 'ðɪttə ðə (nɔnn) u ca'ma		'ti ho detto di (non) lo chiamare'
b.	(ɛ m'miəʃʃə k u ca'ma:mə)		'(è meglio che non lo chiamiamo)'
c.	nɔn 'sattʃə kə ttə 'ðɪ:tʃə / (kə t't ajə a 'ðɪ:tʃə)		'non so che ti dire/ (che ti ho a dire)'
d.	ajə ßə'nu:tə pə ttə 'ßɪ		'ho venuto per ti vedere'
	mə nn ajə 'jʊtə pə n'nɔn tə ßɪ		'me ne ho andato per non ti vedere'
e.	u 'ßuəʃʃə ca'ma		'lo voglio camare'

Orsomarso

a.	t ɛddʒə ˈðɪttə	ð u caˈmɜ	'ti ho detto	di lo chiamare'
		ðə nɔ llu caˈmɛ		di non lo chiamare'
b.	ɛ mˈmɛʎʎe	ð u caˈmɜ	'è meglio	di lo chiamare'
		ðə nɔ llu caˈmɛ		di non lo chiamare'
d.	ɛddʒə vəˈnutə	pə ttə ˈvɪðə	'ho venuto per ti vedere'	
	mə n ɛddʒə ˈjutə pə nɔn tə ˈvɪðə		'me ne ho andato per non ti vedere'	
e.	u ˈvuʎʎə caˈmɜ		'lo voglio chiamare'	
	a llu ˈvuʎʎə caˈmɜ		'non lo voglio chiamare'	

Altomonte

a.	t aju 'ðittu i (nɔ)llu ca'ma		'ti ho detto di (non) lo chiamare'	
b.	ɛ 'miəʎʎu	a llu ca'ma	'è meglio	a lo chiamare'
		a nnɔ llu ca'ma		a non lo chiamare'
c.	nɔn 'tsattʃu ki tti 'ði / (ki t't aj a ˈdi)		'non so che ti dire/ (che ti ho a dire)'	
d.	suɲɲu vi'nutu pi tti 'viði		'sono venuto per ti vedere'	
	mi nn aju 'jutu pi nnɔn ti 'viði		'me ne ho andato per non ti vedere'	
e.	u 'vuəʎʎu ca'ma		'lo voglio chiamare'	

S.Lorenzo del Vallo

a.	ti 'ðiku	ð u: ca'ma	'ti ho detto	di lo chiamare'
		i unn u ca'ma		di non lo chiamare'
b.	ɛ m'miəʎʎu	ð u: ca'ma	'è meglio	di lo chiamare'
		ð unn u: ca'ma		di non lo chiamare'
c.	(un 'tsattʃu ki t't aj a ˈdi)		'(non so che ti ho a dire)'	
d.	suɲɲu vi'nuta pi tti 'viði		'sono venuta per ti vedere'	
	mi nni 'suɲɲu 'juta p unn u: 'viði		'me ne sono andata per non ti vedere'	
e.	(unn) u 'vuəʎʎu 'viði		'(non) lo voglio vedere'	

Luzzi

a.	t aju 'ðittu	ð u ca'mari	'ti ho detto	di lo chiamare'
		ði nu ru ca'mari		di non lo chiamare'
b.	ɛ ccu m'miəʎu	a ru 'fari	'è più meglio	a lo fare'
		a nnu ru 'fari		a non lo fare'
c.	un 'tsattʃu ki tti 'ðiri / (ki t't aj a 'ðiri)		'non so che tti dire/(che ti ho a dire)'	
d.	siɲɲu vi'nutu pi tti 'viðɪrɪ		'sono venuto per ti vedere'	
	mi nni 'siɲɲu 'jutu pi nnun ti 'viðɪrɪ		'me ne sono andata per non ti vedere'	
e.	u 'vuəʎu 'farɪ		'lo voglio fare'	

S.Fili

a.	m annu 'ðittu	d u ˈfarɛ	'mi hanno detto	di lo fare'

		d unn u ˈfarɛ	di non lo fare'
c.	(un 'tsattʃu ki t't aju ɛ 'dirɛ)		'(non so che ti ho di dire)'
d.	siɲɲu vɛ'nutu pɛ tti 'viðɛ		'sono venuto per ti vedere'
	mi nnɛ siɲɲu 'jutu pɛ un ti 'viðɛ		'me ne sono andata per non ti vedere'
e.	u ˈpuɐnu ˈfarɛ		'lo possono fare'
	u ru ˈpuɐnu ˈfarɛ		'non lo possono fare'

Caloveto

a.	t aju 'ðittu	pɛ ru ca'marɛ	'ti ho detto	per lo chiamare'
		pɛ nnu ru ca'marɛ		per non lo chiamare'
b.	ɛ m'mɛʝʝu	a ru ca'marɛ	'è meglio	a lo chiamare'
		a nnu-ru ca'marɛ		a non lo chiamare'
d.	suɲɲu vɛ'nuta a-tti 'viðarɛ		'sono venuta a ti vedere'	
	mi nna suɲɲu 'juta pɛ nnun ti 'viðarɛ		'me ne sono andata per non ti vedere'	

Umbriatico

a.	t aju ˈðittu	pɛr/ ɛ u caˈmərə	'ti ho detto	per/ di lo chiamare'
		ɛ nunn u caˈmərə		di non lo chiamare'
	suɲɲu kunˈtɛntu ɛ u vɪˈðɪrɪ		'sono contento di lo vedere'	
d.	suɲɲu vɛˈnutə pɛ tti vɪˈðɪrɪ		'sono venuto per ti vedere'	
	mi nni suɲɲu ˈjuta pɛ nun ti vɪˈðɪrɪ		'me ne sono andata per non ti vedere'	
e.	(unn) u ˈvuəʝʝu caˈmərɪ		'(non) lo voglio camare'	

Ittiri

a.	ti 'narɔ dɛ lu dʒa'marɛ		'ti dico di lo chiamare'	
	sɔ kun'tentu	dɛ 'ð iðɛrɛ	'sono contento	di ti vedere'
		dɛ nɔ t't iðɛrɛ		di non ti vedere'
c.	nɔ 'ixxɔ ittɛ ði 'narrɛrɛ		'non so che cosa ti dire'	
d.	sɔ 'enniðu a t't iðɛrɛ		'sono venuto a ti vedere'	
	mi kkɛ sɔ an'daðu pɔ nɔ t't iðɛrɛ		'mi ci sono andato per non ti vedere'	
e.	lu 'ɣɛzzɔ ʒa'marɛ		'lo voglio chiamare'	

Siniscola

a.	ti 'narɔ dɛ (nɔ) l avi'zarɛ	'ti dico di (non) lo chiamare'
	t appɔ 'natu dɛ ti la'varɛ	'ti ho detto di ti lavare'
b.	ɛr 'mendzuzu a/dɛ (nɔ) l avi'zarɛ	'è meglio a/ di (non) lo chiamare'
c.	nɔ 'iskɔ ittɛ ti 'narrɛrɛ	'non so che cosa ti dire'
d.	mi ŋkɛ 'zɔ an'datu prɔ nɔn 't idɛrɛ	'me ne sono andato per non ti vedere'
	zo 'entu prɔ 't idɛrɛ	'sono venuto per ti vedere'
e.	lu 'kɛrjɔ avi'zarɛ	'lo voglio chiamare'
	'kɛrjɔ a l avi'zarɛ	'voglio a lo chiamare'

Galtellì

a.	t appɔ ˈnattu dɛ (nɔ) lu mutˈtirɛ	'ti ho detto di (non) lo chiamare'
b.	ɛl 'mendzuzu a (nɔ) lu mutˈtirɛ	'è meglio a/ di (non) lo chiamare'
c.	nɔ 'iskɔ ittɛ ti 'narrɛrɛ	'non so che cosa ti dire'
d.	mi kkɛ zɔɛ an'dattu pɔ nɔn ti ˈviɛrɛ	'me ne sono andato per non ti vedere'
	so ˈvettu a tti ˈviɛtrɛ	'sono venuto a ti vedere'
e.	(nɔ) lu 'kɛrʒɔ mutˈtirɛ	'lo voglio chiamare'
	'kɛrʒɔ a lu mutˈtirɛ	'voglio a lo chiamare'

Luras

a.	t appɔ ˈnaðu dɛ (nɔ) llu jaˈmarɛ	'ti ho detto di (non) lo chiamare'

b.	ɛl 'meddzuzu a (nɔ) llu jaˈmarɛ	'è meglio a/ di (non) lo chiamare'
c.	nɔ 'iskɔ 'ittɛ ði 'narrɛrɛ	'non so che cosa ti dire'
d.	mi ɲɖɛ 'zɔ aɲˈɖaðu prɔ nɔ tti ˈiɛrɛ	'me ne sono andato per non ti vedere'
	sɔ ˈenniðu prɔ ði ˈiɛrɛ	'sono venuto per ti vedere'
e.	l appɔ ˈkelfiðu jaˈmarɛ	'lo ho voluto chiamare'
	bi zɔ kˈelfiðu aɲˈɖarɛ	'ci sono voluto andare'

Dorgali

a.	t appɔ na'rau a (nnɔ)llu mut'tirɛ	'ti ho detto a (non) lo chiamare'
b.	ɛr 'mendzuɕu a (nnɔ)llu mut'tirɛ	'è meglio a (non) lo chiamare'
c.	nɔ ˈiɕkɔ itte ti ˈnarrɛrɛ	'non so che cosa ti dire'
d.	'ɕɔɛ ɛn'niu pɔ tti 'iðɛrɛ	'sono venuto per te vedere'
	mi ŋkɛ 'ɕɔɛ an'dau pɔ nɔn ti 'iðɛrɛ	'me ne sono andata per ti vedere'
e.	lu ˈxɛrdzɔ ˈaxɛrɛ	'lo voglio fare'
	kumˈmɛntsɔ a lu ˈaxɛrɛ	'comincio a lo fare'

Belvì

a.	t appɔ 'nau a (nnɔɳ) ɖu tserriˈarɛ	'ti ho detto di (non) lo chiamare'
b.	aˈð ɛssɛ m'meɲɲuzu a (nnɔɳ) ɖu tserri'arɛ	'ha essere(=sarebbe) meglio a (non) lo chiamare'
c.	nɔ ˈiʃʃɔ ittɛ ði 'narrɛrɛ	'non so che cosa ti dire'
d.	sɛɔ e'niu pɔ ɖɖu ˈiɛrɛ	'sono venuto per lo vedere'
	mi nnɛ zɛɔ an'nau pɔ nɔɳ ɖu 'iɛrɛ	'me ne sono andata per non lo vedere'
e.	ˈojɔ a ɖɖu ˈiɛrɛ	'voglio a llo vedere'
	nɔɳ ɖu ˈɔjɔ ˈiɛrɛ	'non lo voglio vedere'

Bosa

a.	t appɔ 'naðu dɛ (nɔ) lu dʒaˈmaðɛ	'ti ho detto di (non) lo chiamare'
b.	aˈð ɛssɛðɛ 'mendzuzu a (nɔ) lu dʒa'maðɛ	'sarebbe meglio a (non) lo chiamare'
c.	nɔ 'iʃkɔ ittɛ ði 'narrɛðɛ	'non so che cosa ti dire'
d.	sɔ ˈenniðu βɔ lɔl ˈbiɛðɛ	'sono venuto per li vedere'
	mi kkɛ zɔ aɳˈɖaðu βɔ nɔ lu 'iɛðɛ	'me ne sono andata per non lo vedere'
e.	lu ˈɣɛldzɔ ˈiɛðɛ	'lo voglio vedere'

Allai

a.	ti 'nau dɛ (nɔ) ɖɖu tserri'ai	'ti ho detto di (non) lo chiamare'
b.	ɛ m'mendzuzu a (nnɔ) ɖɖu tserri'ai	'è meglio a (non) lo chiamare'
c.	nɔ ˈisku ɛ'ittɛ ði 'nai	'non so che cosa ti dire'
d.	sɛɔ ben'niu pɔ ɖɖu ˈbiɛ	'sono venuto per lo vedere'
	mo ndɛ zɛɔ an'dau pɔ nɔ ɖɖu 'biɛ	'me ne sono andata per non lo vedere'
e.	ɖu ˈkrɛddʒɔ isˈkiɛ	

Làconi

a.	t appu 'nau ɛ (nɔ) ɖɖu tserri'ai	'ti ho detto di (non) lo chiamare'
	t appu ˈnau dɛ zi ɖɖu ˈai	'ti ho detto di si(=glie) lo dare'
b.	ɛ m'mendzuzu a (nnɔ) ɖɖu tserri'ai	'è meglio a (non) lo chiamare'
c.	nɔ iʃ'ʃiu itta ði 'nai	'non so che cosa ti dire'
d.	sɛɔ en'niu pɔ ði ɖɖu 'ai	'sono venuto per te lo dare'
	sɛɔ enˈnia pɔ ði ˈbia(ra)	'sono venuta per ti vedere'
	mi ndi zɛɔ anˈdau pɔ nnɔ tti ˈbia	'me ne sono andato per non ti vedere'
e.	(nɔ) ɖu ˈɔʒɔ ˈvai	'non lo voglio fare'

Orroli

a.	ɖ appu 'nau a (nnɔ) ɖɖu 'fai	'ti ho detto a (non) lo chiamare'
b.	e m'melluzu a (nnɔ) ɖɖu tserri'ai	'è meglio a (non) lo chiamare'
c.	nɔ iʃ'ʃiu e'itta ti/ɖi 'nai	'non so che cosa ti/ gli dire'
d.	sɛu ɛ'nia pɔ ɖɖu 'biri	'sono venuta per lo vedere'
	mi ndi zɛu an'daða pɔ nɔ ɖɖu 'biri	'me ne sono andata per non lo vedere'

Paulilatino

a.	t appɔ 'nau a ɖɖu tsirriˈaɛ	'ti ho detto a lo chiamare'
	dɛ nɔ ɖɖu tsirriˈaɛ	di non lo chiamare'
b.	að ɛssɛ mˈmendzuzu a (nnɔ) ɖɖu tsirriˈaɛ	sarebbe meglio a (non) lo chiamare'
c.	nɔ 'iskɔ ittɛ ði ˈnarrɛðɛ	'non so che cosa ti dire'
d.	sɛɔ bbenˈniu pɔ ɖɖu b'biɛðɛ	'sono venuto per ti vedere'
	mi kkɛ zɛɔ an'daða pɔ nɔ ɖɖu b'biɛðɛ	'me ne sono andata per non lo vedere'
e.	ɖu ˈkɛrdzɔ ˈfaɛðɛ	'lo voglio fare'

Settimo S.Pietro

a.	t appu 'nau ðɛ (nɔ) ɖɖu tserri'ai	'ti ho detto di (non) lo chiamare'
c.	nɔ 'ʃiu itta ði 'nai	'non so che cosa ti dire'
d.	sɛu e'niu ßɔ ði 'biri	'sono venuto per ti vedere'
	mi ndi 'zɛu an'dau ßɔ nɔ ði 'biri	'me ne sono andato per non ti vedere'

Arbus

a.	t appu 'nau dɛ (nɔ) ɖɖu 'fai	'ti ho detto di (non) lo fare'
b.	ɛ mˈmɛlluzu a (nɔ) ɖɖu tserriˈai	'è meglio a (non) lo chiamare'
c.	nɔ 'ʃiu ittɛ ði 'nai	'non so che cosa ti dire'
d.	sɛu bˈbɛ̃ũ pɔ ði vuɛɖˈɖai	'sono venuto per ti parlare'
	mi ndi zɛu an'dau ßɔ nɔ tti vuɛɖˈɖai	'me ne sono andato per non ti parlare'

Colfosco

a.	i tə ˈdiʒ d l kər'de	'ClS ho detto di lo chiamare'
	də nə l kər'dɛ ('nia)	di non lo chiamare (Neg)'
	də no l kərˈdɛ	di non lo chiamare'
b.	al e meˈjo l kər'de/ nia l kər'dɛ	'ClS è meglio lo chiamare/ lo chiamare Neg'
c.	i n ˈsa ˈnia tʃi tə ˈdi	'ClS non so Neg che ti dire'
d.	i son 'ɲut pər l oˈdai	'ClS sono venuto per lo vedere'
	i mə ŋ son ˈʒu:t pər n l oˈdai 'nia	'ClS sono andato via per non lo vedere Neg'
e.	i oˈres əl ˈfa	'ClS vorrei lo fare'
	i n oˈres ˈnia l ˈfa	'ClS non vorrei Neg lo fare'

S.Cassiano di Marebbe

a.	j a 'dit d l kər'de	'ClS ho detto di lo chiamare'
	də n l kər'de 'nia	di non lo chiamare Neg'
b.	al e 'mi l kər'de/ nəl kər'de ('nia)	'ClS è meglio lo chiamare/ non lo chiamare'
d.	i sun 'ɲy pur t kər'de	'ClS sono venuto per ti chiamare'
	i 'sun ʒy:t de 'mets pur n tə kər'de ('nia)	'ClS sono andato via per non ti chiamare'

La Pli de Mareo

a.	i t a 'dit da le kɛr'de	'ClS ti ho detto di lo chiamare'
	da ne le kɛr'de 'nia	di non lo chiamare Neg'

b.	a l ɛ mi'u da le kɛr'de	'ClS è meglio di lo chiamare'
	da ne l e kɛr'de 'nia (ply)	di non lo chiamare Neg (più)'
c.	i ne ˈsa ˈnia tʃi te ˈdi	'ClS non so Neg che ti dire'
d.	i sun 'ɲyda por t o'dei	'ClS sono venuta per ti vedere'
	i m an sun 'ʒyda por ne t o'dei 'nia	'ClS me ne son andata per non ti vedere Neg'
e.	i o l oˈdei	'ClS voglio lo vedere'
	i n o ˈnia l oˈdei	'ClS non voglio Neg lo vedere'
	i ne l o ˈnia oˈdei	'ClS non lo voglio Neg vedere'

Corte

a.	te ˈdige de l klaˈme	'ti dico di lo chiamare'
	de no l klaˈme	di non lo chiamare'
b.	l e ˈmejo el klaˈme	'ClS è meglio lo chiamare'
	no l klaˈme	non lo chiamare'
c.	no ˈsɛ tʃi te ˈdi	'non so che ti dire'
d.	soŋ veˈɲu per el ve'dei	'sono venuto per lo vedere'
	me ŋ soŋ ˈʒu per no l veˈdei	'me ne sono andata per non lo vedere'
e.	ˈvoi el klaˈme	'voglio lo chiamare'
	no ˈvoi el klaˈme	'non voglio lo chiamare'

Sief

a.	t ɛ ˈdit de l klaˈme	'ti dico di lo chiamare'
	de no l klaˈme	di non lo chiamare'
b.	l e ˈmejo el klaˈme	'ClS è meglio lo chiamare'
	no l klaˈme	non lo chiamare'
c.	no ˈsɛ tʃi te ˈdi	'non so che ti dire'
d.	soŋ viˈɲu per te ve'dei	'sono venuto per lo vedere'
	me ŋ soŋ ˈʒu per no te veˈdei	'me ne sono andata per non lo vedere'
e.	ˈvoi el/ te klaˈme	'voglio lo/ ti chiamare'
	no ˈvoi el/ te klaˈme	'non voglio lo/ ti chiamare'

Colle S.Lucia

a.	t ai ˈdit de l tʃaˈma	'ti dico di lo chiamare'
	de no l tʃaˈma	di non lo chiamare'
b.	l e ˈmɛo el tʃaˈma	'ClS è meglio lo chiamare'
	no l tʃaˈma	non lo chiamare'
c.	no ˈsai tʃe te ˈdi	'non so che ti dire'
d.	soŋ viˈɲu per te ˈvede	'sono venuto per lo vedere'
	me ŋ soŋ ˈʒu per no te ˈvede	'me ne sono andata per non lo vedere'
e.	ˈvoi el tʃaˈma	'voglio lo chiamare'
	no ˈvoi el tʃaˈma	'non voglio lo chiamare'
	voi (eŋkora/ bele/ semper) te l ˈda	‘voglio (ancora/ già/ sempre) te lo dare’
	no ˈvoi pi te l ˈda	‘non voglio più te lo dare’

Pescùl

a.	te 'diɣe da l tʃa'ma	'ti dico di lo chiamare'
	da no l tʃa'ma	di non lo chiamare'
b.	l ɛ 'mɛjo a l 'veðe	'ClS è meglio a lo vedere'
	a no l 'veðe	a non lo vedere'
d.	son ve'nu par te 'veðe	'sono venuto per ti vedere'
	l ɛ ve'nu par se la'va	'ClS è venuto per si lavare'
	son me n 'du:t par no te 'veðe	'sono me ne andato per non ti vedere'

e.	(no) 'voi te tʃa'ma	'(non) voglio ti chiamare'
	ˈvoi (semper) al ˈveðe	‘voglio (sempre) lo vedere’
	no ˈvoi pi l ˈvede	‘non voglio più lo vedere

Casaccia-Bregaglia

a.	je t a 'ditʃ da (mia) l kla'mɛʀ	'ClS ti ho detto di (mica) lo chiamare'
b.	l e 'meaʀ e (mia) l kla'mɛʀ	'ClS è meglio di (mic)a lo chiamare'
c.	je ˈsa ˈmia kɔssa at 'diʀ / indu l av'deiʀ	'ClS non so mica cosa ti dire/ dove lo vedere'
d.	je sun 'ɲida paʀ at v'deiʀ	'ClS sono venuta per ti vedere'
	je sun in'datʃa da'vent paʀ mia t av'deiʀ	'ClS sono andata via per mica ti vedere'
e.	a m 'vøl av'deiʀ	'ClS mi vuole vedere'

Soglio

a.	i t 'dik	d al klaˈmɛ	'ClS ti dico di lo chiamare
		da mia al klaˈmɛ	di mica lo chiamare'
b.	l ɛ ˈmejar ɛ l klaˈmɛ		'ClS è meglio di lo chiamare
		ɛ mia al klaˈmɛ	di mica lo chiamare'
c.	i sa ˈmia ke t ˈdi		'ClS so mica che ti dire'
d.	i som ˈnida par l afˈde		'ClS sono venuta per lo vedere'
	i som anˈdatʃa daˈvent par mia al afˈde'		'ClS sono andata via per mica lo vedere'
e.	i l ˈvøi (mia) afˈde		'ClS lo voglio (mica) vedere'

Villa di Chiavenna

a.	t o ˈditʃ da (miɛ/ no) l/ la/ i tʃaˈma:	'ti ho detto di (mica/ non) lo/ la/ li chiamare'
b.	l e ˈmei (miɛ) al tʃaˈma:	'ClS è meglio (mica) lo chiamare'
c.	so ˈmiɛ kos te ˈdi	'so mica cosa ti dire'
d.	som ˈni:t par l avˈde:	'sono venuto per lo vedere'
	som marˈtʃa:t par miɛ/ no l avˈde:	'sono partito per mica/ non lo vedere'

Müstair

a.	ˈjau na ta 'dit	da tal 'klɔmar	'io ho ti detto di lo chiamare'
		da 'nylja tal 'klɔmar	di nulla lo chiamare'
b.	id e 'meʎdər ('nylja) tal 'klɔmar		'ClS è meglio (nulla) lo chiamare'
c.	ˈjau nu 'sai tʃai ta 'dir		'io non so che ti dire'
d.	ˈjau sun 'ɲi pɛr ta 'vɛtsar		'io sono venuto per ti vedere'
	ˈjau sun pa'sa pɛr 'nylja ta 'vɛtsar		'io sono andato via per nulla ti vedere'
e.	ˈjau tal ˈvo 'maiɲdʒar		'io lo voglio mangiare'

Zernez

a.	ˈɛu t na 'dit da (na) lts kla'mar	'io ti ho detto di (non) li chiamare'
b.	id es 'melder da (na) l kla'mar	'ClS è meglio (non) lo chiamare'
d.	ˈɛu sun 'ɲy per at 'vaira	'io sono venuto per ti vedere'
	ˈɛu sun par'ti per nu-t 'vaira	'io sono partito per non ti vedere'
e.	ˈɛu til 'vøʎ 'vaira	'io lo voglio vedere'
	ˈɛu nu l 'vøʎ 'vaira	'io non lo voglio vedere'

Scuol

a.	ɛ t na 'dit	da til 'klɔmar	'ClS ti ho detto di lo chiamare'
		da nu til 'klɔmar	di non lo chiamare'
		da nu l 'klɔmar	di non lo chiamare'
b.	id es 'meldər da (nu) til 'klɔmar		'ClS è meglio di (non) lo chiamare'
c.	ɛ nu 'sa tʃɛ t 'dir		'ClS non so che ti dire'

d.	ɛ sun ˈɲy pɛr at ˈvɛrer	'ClS sono venuto per ti vedere'
	ɛ suŋ ˈi: daˈvent per nu t ˈvɛrer	'ClS sono andato via per non ti vedere'
e.	ɛ til na ʃˈty ˈklɔmar	'ClS lo ho dovuto chiamare'
	ɛ ʃˈtøʎ ˈɲi:r	'ClS devo venire'
	ɛ na ʃˈty ˈɲi:r	'ClS ho dovuto venire'

Sent-Engadina

a.	ɛ t na 'di:t da (nə) til klɔ'mar	'ClS ti ho detto di (non) lo chiamare'
b.	id es 'meldər (nə) til klɔ'mar	'ClS è meglio (non) lo chiamare'
c.	ɛ na 'sa ce at 'dir	'ClS non so che ti dire'
d.	ɛ sun ˈɲy pɛr at 'vɛrar	'ClS sono venuto per ti vedere'
	ɛ sun 'i: da'vent pɛr nə t 'vɛrar	'ClS sono andato via per non ti vedere'
e.	ɛ (nu) til vø 'vɛrar	'io non lo voglio vedere'

Mulegns

a.	a t va ˈde:tʃ	d iʎ klaˈma	'ClS ti ho detto di lo chiamare'
		da betʃ (ple) iʎ klaˈmar	di Neg (più) lo chiamare'
b.	ɛ ˈmiʎər d iʎts (betʃ) klaˈma:r		'è meglio di li (Neg) chiamare'
	da betʃ iʎ klaˈmar		di Neg lo chiamare'
	da (na) betʃ klaˈmar (ˈple)		di (non) Neg chiamare più'
c.	ˈia sa ˈbetʃ tʃe at ˈdekr		'io so Neg che ti dire'
d.	ˈia suŋ ˈnia pɛr iʎ ˈvɛkr		'io sono venuta per lo vedere'
	ˈia suŋ ˈia daˈvɛnt pɛr betʃ iʎ ˈvɛkr		'io sono andata via per Neg lo vedere'
e.	ˈia iʎ ˈvi (betʃ) klaˈmar		'io lo voglio (Neg) chiamare'

Donat

a.	ˈjau ta ve 'dʒitʃ	d iʎ kla'mar	'io ti ho detto di lo chiamare'
		da 'bɪtʃa iʎ kla'mar	di Neg lo chiamare'
	ˈjau sunt kun'taint da ('bɪtʃa) ta 'veːr		'io sono contento di (Neg) ti vedere'
b.	iʎ e 'meʎər	d iʎ kla'mar	'ClS è meglio di lo chiamare'
		da 'bɪtʃa iʎ kla'mar	di Neg lo chiamare'
c.	ˈjau se 'bɪtʃa tʃe ta 'dʒir		'io so Neg che ti dire'
d.	ˈjau sʊnt vaˈɲiə pər ta 'ver		'io sono venuto per ti vedere'
	'jau 'sʊnt iə dave'nt pər 'bɪtʃ(a) ta 'ver		'io sono andato via per Neg ti vedere'

Sarre

a.	ni ˈdøt de (pa) cøˈrji-llo	'ho detto di (Neg) chiamar-lo'
b.	l e ˈmju (pa) cøˈrji-llo	'ClS è meglio (Neg) chiamar-lo'
c.	si ˈpa sɛn cø tø ˈdi	'so Neg ciò che ti dire'
d.	si ˈvỹ: pø lo ˈverø	'sono venuto per lo vedere'
	si aˈlu ˈja pø pa lo ˈverø	'sono andato via per Neg lo vedere'
e.	ˈvuʎo (pa) lo ˈverø	'voglio (Neg) lo vedere'

Pomaretto

a.	t ai ˈdit	ət (pa) lu man'da:	'ti ho detto di (Neg) lo chiamare'
		də lu manˈda: pa ˈpi	di lo chiamare Neg più'
b.	l e 'meʎ	(pa) lu man'da:	'ClS è meglio (Neg) lo chiamare'
		lu pa manˈda:	lo Neg chiamare'
c.	sau ˈpa	sɔ k 'dirə-tə	'so Neg cosa che dir-ti'
		sɔ k tə ˈdirə	cosa che ti dire'
		sɔ k li duˈna:	cosa che gli dare'
d.	seu vəŋ'gy	pɛr lu 'vɛ:/ pɛr ˈvɛ:-lu	'sono venuto per lo vedere/ per veder-lo'

		pɛr ʎ-u duˈna:	per glielo dare'
		pɛr duna-li-ˈlu	per darglielo'
	seu a'na 'viɔ	pɛr pa lu 'vɛ:	'sono andato via per Neg lo vedere'
	mə ŋ sɛi aˈna	pər pa lu ˈvɛ:	'me ne sono andato per Neg lo vedere'
		pər lu pa ˈvɛ:	per lo Neg vedere'
		pər pa ˈvɛ:-lu	per Neg veder-lo'
e.	lu 'vøi 'vɛ:		'lo voglio vedere'
	'vøi lu 'vɛ:		'voglio lo vedere'
	lu 'vøi pa ˈvɛ:		'lo voglio Neg vedere'
	'vøi pa lu ˈvɛ:		'voglio Neg lo vedere'
	'vøi (pa) ˈvɛ:-lu		'voglio (Neg) veder-lo'

Prali

a.	t ai ˈdit də (pa) lu man'da:		'ti ho detto di (Neg) lo chiamare'
		də lu pa manˈda:	di lo Neg chiamare'
		də (pa) man'da:-lu	di (Neg) chiamar-lo'
b.	l e 'meʎ (pa) lu man'da:		'ClS è meglio (Neg) lo chiamare'
c.	sau ˈpa sɔ k te 'dire		'so Neg cosa che ti dire'
d.	siu vəŋ'gy pər lu 've: / 've:-lu		'sono venuto per lo vedere/ per veder-lo'
	siu a'na 'viɔ pər	pa lu 've:	'sono andato via per Neg lo vedere
		pa 've:-lu	Neg veder-lo'
e.	lu 'vei 've: / 'vei lu 've:		'lo voglio vedere/ voglio lo vedere'

Olivetta S.Michele

a.	t ai ˈditʃ d u tʃaˈma:		'ti ho detto di lo chiamare'
		d u i duˈna:	di lo-gli dare'
		də n u: tʃaˈma:	di non lo chiamare'
		də nu tʃaˈma: dəˈgyŋ	di non chiamare nessuno'
b.	e ˈmeji də (nu) u tʃaˈma:		'è meglio di (non) lo chiamare'
c.	nu ˈhabi hɔ kə tə ˈdi:		'non so ciò che ti dire'
d.	syi ariˈbaja pɛr tə ˈvei		'sono arrivata per ti vedere'
	ma ŋ syi nˈdaja pɛr nu tə ˈvei		'me ne sono andata per non ti vedere'
e.	(nu) u ˈvøi tʃaˈma:		'(non) lo voglio chiamare'

Celle S.Vito

a.	dʒə tə d'diʃə də (nuŋ) lu cam'ma	'ClS ti dico di (non) lo chiamare'
b.	aj ettə miʎ'ʎawə də (nuŋ) la var'da	'ClS è meglio di (non) lo guardare'
c.	(dʒə se pa to kə ddʒ a d'dirə)	'(ClS so Neg ciò che ho a dire)'
d.	mə 'dejə və'ni pə tə və'tairə	'ClS devo venire per ti vedere'
	mə nə 'sejə al'la pə nuŋ lu və'tairə	'me ne sono andato per non lo vedere'
e.	dʒə lu 'wo 'fa	'ClS lo voglio fare'

Guardia Piemontese

a.	t ɛ d'ditʃə də (nu) lu cam'mɒ:rə	'ti ho detto di (non) lo chiamare'
b.	ɖɖ ɛ m'mɛ məʝ'ʝu:rə a (nu) lu cam'mɒ:rə	'ClS è più meglio a (non) lo chiamare'
c.	(mə sɔ pæ cə t ɛ a d'di:r)	'(mi so Neg ke ti ho a dire)'
d.	su və'ɲø pə tə 'vɛirə	'sono venuto per ti vedere'
	mə nə su an'na pə nu lu 'vɛirə	'me ne sono andato per non lo vedere'
e.	u 'vɛʎʎə (pa) 'cammə/'vɛjərə	'lo voglio (neg) chiamare/ vedere'

7.1.1 *Analisi dei dati.* Cominciamo col considerare le varietà in (2) in cui l'alternanza di proclisi e enclisi è determinata dalla presenza o dall'assenza rispettivamente di un operatore modale associato alla negazione o ad un elemento *wh-*. All'interno del presente quadro teorico, correliamo la posizione postinfinitivale dei clitici col fatto che il verbo si inserisce nella posizione C_I, come illustrato qui in (5a). In tal caso l'infinito lessicalizza in C_I proprietà modali di tipo indefinito, cioè irreale. La presenza della negazione o dell'elemento *wh-* a sua volta implica la proclisi, che corrisponde nei termini del presente modello alla lessicalizzazione del verbo in F, come in (5b). Abbiamo visto nel caso delle interrogative finite al pf. 6.7 che in alcune varietà la presenza di un elemento negativo è sufficiente a lessicalizzare le proprietà modali escludendone la lessicalizzazione indipendente da parte del verbo in C. In questo caso il verbo si inserisce quindi in F, e ne risulta la proclisi del clitico soggetto. Applicando lo stesso modello di spiegazione a (5b) possiamo assumere che il clitico negativo lessicalizza proprietà modali con la conseguenza che il verbo non lessicalizza C_I, ma F.

(5) *Mascioni*

a.	C_I	D	R	Q	P	Loc	N	C
	|						|	
	camare						*lu*	
b.	C_I ...	C	R	Q	P	Loc	N	F
			|				|	|
			no				*llu*	*camare*

Per quanto riguarda la proclisi con l'elemento interrogativo *wh-*, possiamo ricorrere ad un meccanismo analogo, basato sulla presenza di un elemento *wh-* in una posizione nominale interna alla stringa C_I. Possiamo pensare che le proprietà modali associate all'elemento *wh-* siano sufficienti a lessicalizzare le proprietà modali del campo C, escludendo la lessicalizzazione indipendente di C_I da parte dell'infinito. Quindi l'infinito si inserisce in F e il clitico appare in proclisi, come illustrato in (6):

(6) *Tavullia*

N	C_I ...	C	D	R	Q	P	Loc	N	F
|						|			|
kɔ						*t*			*di*

L'idea che sussistano proprietà lessicali diverse alla base dei fenomeni di blocco dell'enclisi da parte della negazione e di *wh-* è confermata dal fatto che in molte varietà in (2), incluse in generale quelle di area settentrionale (*Antona, Modena, Fontanigorda, Cabanne*), l'enclisi è bloccata soltanto dalla presenza della negazione. Inoltre almeno in un punto della nostra inchiesta, cioè *Tavullia*, compare l'altra possibilità, cioè il blocco dell'enclisi solo da parte dell'elemento *wh-*. Notiamo che tutte le varietà in (2) presentano un clitico negativo, eventualmente in combinazione con un avverbio di polarità negativa. In linea di principio tuttavia ci aspettiamo che la stessa tipologia di lessicalizzazione delle proprietà modali del campo C da parte della negazione possa emergere in dialetti che lessicalizzano il solo avverbio di negazione frasale, in particolare in posizione pre-infinitivale.

Per quanto riguarda le varietà con enclisi sistematica riportate in (1), possiamo continuare ad assumere che l'infinito si lessicalizza nella posizione C_I. Come per le varietà che presentano negazione preverbale e enclisi del soggetto nelle interrogative, possiamo pensare che la negazione non sia sufficiente a lessicalizzare le proprietà modali associate al campo C, in particolare alla posizione C_I; queste ultime sono quindi lessicalizzate dall'infinito. Avremo varietà senza alternanza fra enclisi e proclisi a seconda del contesto affermativo o negativo, secondo quanto schematizzato in (7) Per quanto riguarda la negazione, abbiamo visto al pf. 6.4 che in presenza di una forma indefinita del verbo in C_I essa assume una posizione all'interno del dominio C_I stesso. Questa conclusione, motivata al

pf. 6.4 per l'avverbio di negazione frasale, si estende al clitico negativo.

(7) *Filottrano*

D	R...	C_I	D...	N	C
	non	*cama*		*llu*	

Tra le varietà in (1), che presentano enclisi del clitico oggetto, vi sono varietà settentrionali, come *Cavergno* in cui in posizione pre-infinitivale il clitico negativo precede l'avverbio di negazione frasale; questa possibilità è attestata da altre varietà in (1), sia alto-lombarde, come *Olivone* e *Bagolino*, sia corse, come *Macà* e *Sartè*. La comparsa del nesso *clitico negativo - avverbio negativo* nella posizione pre-infinitivale richiama la posizione pre-infinitivale del nesso *ne pas* in francese; tuttavia, a differenza del francese, dove il clitico oggetto è anch'esso pre-infinitivale, in varietà come *Cavergno* il clitico oggetto è in enclisi. Questo esclude un'analisi col verbo in una posizione bassa, e anzi motiva la lessicalizzazione del verbo in C_I; entrambi gli elementi di negazione, cioè il clitico e l'avverbio, si inseriscono quindi nella stringa nominale del dominio C_I, come in (8). In particolare se attribuiamo al clitico negativo un punto di inserzione R, l'avverbio di negazione frasale potrà comparire in Q. Un ordine analogo a quello del francese compare nei nostri esempi in varietà romance come *Mulegns* in (4).

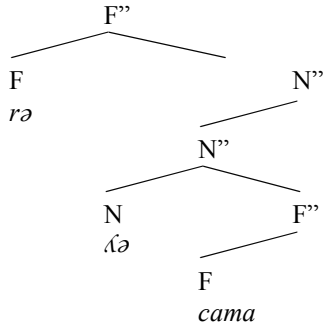
(8) *Cavergno*

R	Q...	C_I	D	R	Q	P	Loc	N	C
nu	*mia*	*ʧama*						*l*	

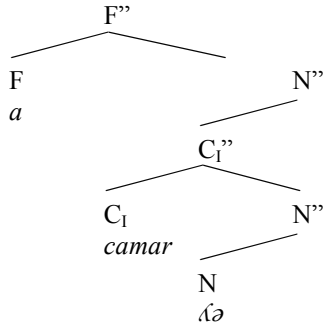
Consideriamo ora i dati dei dialetti mediani in (3) in cui la posizione preverbale del clitico non caratterizza solo le strutture con operatore negativo o interrogativo, ma anche le strutture introdotte da preposizione. Rifacendoci all'analisi precedente possiamo pensare che nei casi di proclisi il verbo si lessicalizza in F, mentre nei casi di enclisi il verbo si lessicalizza in C_I. Rimane da spiegare perché certe preposizioni legittimano una configurazione invece che un'altra. A *Popoli* sia *di* che *a* sono compatibili solo con l'enclisi, mentre enclisi e proclisi si alternano nei contesti introdotti da *per*. Continuiamo ad assumere che tutti questi elementi preposizionali rappresentano la testa F di un sintagma preposizionale (pf. 3.4). Per quanto riguarda gli elementi *di* e *a*, il sistema di *Popoli* è analogo a quello dei dialetti considerati sinora in cui il verbo si lessicalizza in C_I a meno che non siano presenti la negazione o un elemento *wh-*. Per quanto riguarda *per* possiamo assumere che quest'elemento contribuisca alla lessicalizzazione delle proprietà modali necessarie per la definizione della variabile proposizionale associata all'infinito. Non è quindi necessario che l'infinito lessicalizzi esso stesso le proprietà modali associate al dominio C_I, facendo sì che esso compaia normalmente in F. Questa sistemazione ha notevole plausibilità semantica, dato che implica la presenza di una più forte connotazione modale associata a *per* piuttosto che a *di* oppure *a*. A *S.Vittore*, *Roccasicura* e *Miranda* il contrasto rilevante oppone *a* a *di*, come illustrato in (9). In un quadro di parametrizzazione lessicale, ci possiamo aspettare che vi siano distinzioni fini del tipo osservato, in altre parole che *di* sia più ricco di contenuto modale rispetto ad *a*.

(9) *S. Vittore*

a.

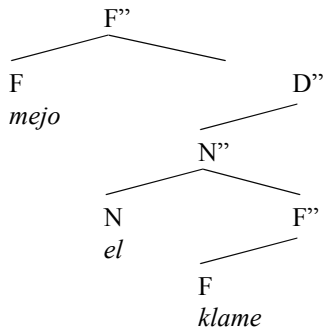


b.



L’ultima tipologia da esaminare è quella che prevede la sistematica posizione preverbale del clitico, come riportato per le varietà in (4). Questi dialetti possono essere caratterizzati assumendo che il verbo si inserisce in F, cioè nella stessa posizione in cui si trova nelle frasi finite, come illustrato in (10). In questo caso possiamo pensare che le proprietà di indefinitezza dell’infinito non comportino comunque la lessicalizzazione aperta della posizione C_I. Sostengono questa analisi in particolare i dati relativi ai dialetti in cui la sequenza *clitico oggetto - infinito* non è preceduta da nessun operatore o introduttore frasale, che possa in qualche modo lessicalizzare tali proprietà. Questo risulta dagli esempi in (b) relativi ad esempio a *S.Cassiano di Marebbe, Corte, Sent, Müstair, Prali*, *Pomaretto*, e da quelli in (e) relativi a *Pescùl, Corte, Pomaretto, Prali*.

(10) *Corte*



Le strutture infinitivali, in particolare quelle negative presentate a questo paragrafo, sono da integrare con quelle al pf. 6.4, relative ai dialetti con negazione avverbiale. Nella discussione che precede, abbiamo messo in luce che in ambedue i casi l’infinito con enclisi si inserisce in C_I, mentre nei casi di proclisi l’infinito si inserisce in F. Sia l’avverbio di negazione frasale, trattato al pf. 6.4, sia il clitico negativo, illustrato qui sopra, possono a loro volta inserirsi all’interno del dominio C_I oppure in un dominio più basso. Rimandiamo al pf 6.4 per un argomento a favore dell’idea che la negazione

dell'infinito ha proprietà modali, derivante dai dialetti che nell'infinito lessicalizzano una forma negativa diversa da quella che ricorre col verbo finito. Specificamente, troviamo clitici specializzati per i due contesti (*Pàllare, Sassello, Ficarolo, Stienta, Forlì, S.Pietro in Campiano, S.Mauro Pascoli, Rontagnano*), oppure la comparsa del clitico negativo con l'infinito invece dell'avverbio (*Casorezzo, Arconate, Inveruno, Cerano, Arquata Scrivia, Casei Gerola, Strozza, Celle S.Vito, Faeto*).

Nella presentazione abbiamo accennato a parametri diversi da quello della posizione dell'infinito all'interno della frase, relativi in particolare alla lessicalizzazione degli introduttori preposizionali. Come abbiamo visto la preposizione che introduce le completive è *da* e non il tipo *di* che compare invece nello standard in molte varietà settentrionali elencate in (11a). In alcuni dialetti sardi in (11b) le completive sono introdotte dalla preposizione *a*.

(11) a. *Forni Sopra, Forni Sotto, Vito d'Asio, Olivone, S.Fedele Intelvi, S.Bartolomeo Cavargna, Campodolcino, Bagolino, Tresivio, Cavergno, Coimo, Carnago, Sobiate, Valmacca, Cerano, Trecate, Casorezzo, Inveruno, Castiglione d'Adda, Sant'Angelo Lodigiano, Agazzano, Martignana, S.Benedetto Po, Revere, Forno Strona, S.Nazzaro, Fara Novarese, Briga Novarese, Castelletto Merli, Moncalvo, Arquata, Viguzzolo, Tavullia, La Pli de Mareo, Pescul, Casaccia, Soglio, Villa di Chiavenna, Müstair, Zernez, Scuol, Sent, Mulegns, Donat.*

b. *Dorgali, Belvì, Orroli, Paulilàtino*

Inoltre in diverse varietà le infinitive soggetto sono introdotte da un elemento preposizionale, che varia fra *a, di*, *da*. In particolare, la preposizione *da* compare solo nelle varietà in cui coincide con l'introduttore preposizionale delle completive, come in (12a). A sua volta *di* in (12b) coincide con l'introduttore delle completive. La preposizione *a* introduce in molte varietà in (12c) l'infinitiva soggetto, indipendentemente dall'introduttore della completiva; solo nelle varietà sarde in (11b) coincide anche con l'introduttore delle completive.

(12) a. *Zillis, Zernez, Scuol, Sent, Mulegns, Donat, La Pli de Mareo*

b. *Casaccia, Soglio, Olivetta S.Michele, Avigliano, Rontagnano, Mascioni, S.Vittore, Celle di Bulgheria, Stigliano, Senise, Colobraro, Nocara, Orsomarso, S.Lorenzo del Vallo, Celle S.Vito, Siniscola*

c. *Cerano, Casorezzo, Inveruno, Martignana, S.Mauro Pascoli, Rontagnano, Tavullia, Piobbico, Urbino, Bastia, Macà, Sartè, Zonza, Castelvecchio, Vastogirardi, Popoli, S.Vittore, Roccasicura, Miranda, Albidona, Altomonte, Luzzi, Caloveto, Guardia Piemontese, Palo, Giovinazzo, Canosa, Minervino Murge, Castelsardo, Galtellì, Luras, Siniscola, Dorgali, Belvì, Paulilatino, Orroli, Làconi, Allai, Arbus.*

I dati in (11a) ci permettono di stabilire che non esiste una connessione necessaria fra la preposizione che introduce le completive infinitivali e la preposizione *di*, che compare nei partitivi, spesso concepita dalla letteratura generativa come un elemento semanticamente vuoto. Alcuni dati rilevanti possono essere desunti dal confronto con gli esempi di partitivo riportati al pf. 8.3. Questo può essere visto come un argomento a favore dell'analisi qui sviluppata per cui gli introduttori preposizionali non sono elementi funzionali della frase infinitivale bensì teste lessicali indipendenti che incassano l'infinito, e che pertanto sono dotati di un loro contenuto interpretativo. La variazione nella selezione dell'introduttore preposizionale è confrontabile con la variazione analizzata al pf. 3.4 in merito ai complementatori finiti, che abbiamo analizzato come elementi nominali. In particolare abbiamo visto che in alcune varietà tutte le frasi dipendenti sono introdotte dallo stesso complementatore mentre altre varietà distinguono due o più complementatori a seconda del tipo di dipendente. Inoltre la lessicalizzazione del complementatore può variare, nel senso che in alcuni dialetti coincide con il quantificatore *wh-*, mentre in altre varietà ha una forma specializzata. Analogamente vi può essere un introduttore preposizionale generalizzato per tutte le dipendenti infinitivali, come nel caso di *di* in (12b), *da* in (12a) e *a* in (11c). Altrimenti troviamo introduttori specializzati per particolari contesti sintattici.

7.1.2 *La questione della ristrutturazione*. Nella teoria di Rizzi 1982 il fenomeno della salita lunga dei clitici si collega ad un parametro strutturale. Si ricordi che le strutture a salita lunga del clitico possono alternare con le strutture senza la salita lunga, cf. *lo voglio fare* ma anche *voglio farlo*; quindi la teoria deve ammettere che i verbi aspettuali e modali rilevanti possano entrare in strutture bifrasali. Nelle varietà in cui si osserva la salita lunga alcuni verbi, in particolare modali e aspettuali, sono in grado di formare un verbo complesso con l'infinito subordinato ad essi; questo processo di 'ristrutturazione' riduce le strutture rilevanti da bifrasali a monofrasali e implica tra le altre cose la realizzazione del clitico sul verbo complesso, cioè in pratica davanti al modale/ aspettuale. Secondo questa teoria, vi sono altri comportamenti legati alla salita lunga del clitico, in particolare la possibilità che l'ausiliare della forma modale/ aspettuale sia selezionato sulla base delle proprietà dell'infinito, cf. nella varietà standard *mi sono voluto lavare* vs. **mi ho voluto lavare*, **sono voluto lavarmi*.

Una teoria ancora più radicale sul carattere monofrasale del costrutto a salita lunga del clitico è proposta da Cinque 2001, il quale identifica la posizione del modale/aspettuale con una delle proiezioni modali/ aspettuali indipendentemente postulate per rendere conto delle strutture avverbiali. Il verbo infinitivale occuperebbe quindi la posizione V, mentre il modale/ aspettuale rappresenterebbe una categoria funzionale della frase. In tal modo Cinque 2001 rende conto anche del fatto che la ristrutturazione è ristretta ad una particolare classe di verbi matrice; in altre parole i verbi a ristrutturazione sarebbero quelli che possono corrispondere a teste funzionali. Una intuizione che sembra essere alla base di molti modelli della ristrutturazione è che la salita lunga dei clitici, ed i fenomeni ad essa collegati, siano correlati alla povertà delle specificazioni tematiche, o nei termini presenti aspettuali, del verbo principale. Possiamo interpretare in questa prospettiva l'idea di Cinque 2001 che i modali/ aspettuali a ristrutturazione siano semplici teste funzionali. Tuttavia la letteratura contiene anche discussioni esplicite del fatto che almeno alcuni verbi a ristrutturazione paiono essere associati con caratteristiche tematiche proprie; si vedano le restrizioni di animatezza imposte da *volere* sul suo argomento esterno. Inoltre proprio *volere* ammette un chiaro uso biargomentale, in frasi del tipo *Mario vuole un gelato*.

Un'analisi bifrasale è invece proposta da Kayne 1989b. A proposito della restrizione della ristrutturazione ad una particolare classe verbale, Kayne 1989b suppone che la classe rilevante sia caratterizzata da un radicale impoverimento in particolare del livello C incassato; in tal modo si spiegherebbe il contrasto tra complementi infinitivali introdotti o meno da preposizioni. Si noti tuttavia che la correlazione è tutt'altro che perfetta, visto che la salita lunga del clitico è possibile dall'interno di strutture infinitivali introdotte da preposizione, per esempio *lo comincio a mangiare, lo finisco di mangiare*. All'interno della presente trattazione abbiamo adottato una struttura bifrasale per qualsiasi nesso di due verbi, compresi i costrutti *ausiliare - participio* al cap. 5. Quindi in mancanza di argomenti forti in contrario, sembra naturale mantenere un'analisi bifrasale anche per le strutture a salita lunga del clitico. Se i fenomeni associati con la ristrutturazione possono essere spiegati sulla base di strutture bifrasali, ne risulta una teoria in linea di principio più semplice, in quanto non deve postulare la complessa regola di ristrutturazione (che non è comunque esprimibile in una quadro minimalista), né una ambiguità sistematica dei verbi aspettuali/ modali tra due statuti lessicali, cioè quelli di verbo lessicale e di testa funzionale.

La letteratura semantica si occupa delle espressioni infinitivali a proposito del fenomeno del controllo. L'analisi rispecchiata in particolare dal lavoro di Chierchia 1984 prevede che le espressioni infinitivali a controllo corrispondano a predicati (cioè a proprietà) e non a proposizioni. Secondo Chierchia e McConnell-Ginet 1993: 311-312, 'si potrebbe sostenere che le I [costruzioni infinitive] siano associate semanticamente a proprietà piuttosto che a proposizioni ... Definiamo un approccio di questo tipo approccio predicativo alle I... Per concretezza associamo all'approccio predicativo un'analisi sintattica delle I che le tratti come SV di qualche tipo. Dovrebbe essere tenuto presente, però, che l'opinione secondo cui le I sono semanticamente delle proprietà non è affatto vincolata logicamente all'assunzione secondo cui, da un punto di vista sintattico, le I sono simili a SV.'.

Rispetto alle frasi infinitivali in generale, ed in particolare alle frasi a controllo, ci sembra che l'ipotesi predicativa di Chierchia 1984 sia troppo forte. In particolare al pf. 3.12 abbiamo argomentato che le proprietà a controllo delle frasi infinitivali non sono in distribuzione complementare con la possibilità di lessicalizzare un soggetto all'interno della frase infinitivale. Questo in primo luogo fornisce un argomento a favore dello statuto frasale delle espressioni infinitivali dal punto di vista sintattico. Per quanto riguarda l'aspetto semantico dell'ipotesi predicativa, risulta cruciale l'osservazione che quando l'infinito ha un soggetto lessicale, Chierchia 1984 dovrebbe assumere che siamo in presenza di una proposizione, mentre la mera assenza del soggetto determinerebbe la lettura dell'infinito come proprietà. Questo predice un contrasto semantico che ci sembra inesistente tra complementi infinitivali a soggetto lessicalizzato del tipo di *Penso di doverci andare noi, Penso di doverci andare io* e complementi a controllo del tipo di *Penso di doverci andare*. In ambedue i casi, in dipendenza da un verbo di atteggiamento proposizionale come *pensare*, l'infinito ha interpretazione proposizionale, indipendentemente dal fatto che si applichi o meno il controllo.

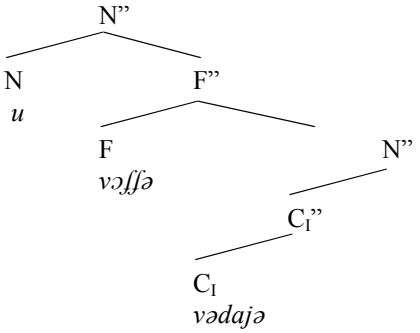
La distinzione tra denotazione proposizionale e denotazione di proprietà, cioè attività, stati, e così via, può invece risultare utile nella caratterizzazione dei complementi dei verbi a ristrutturazione. Uno di tali verbi è *provare*, cf. *l'ho provato a leggere*; non vi è dubbio che, come suggerito da Chierchia 1984, la frase infinitivale incassata sotto *provare* non è interpretata come una proposizione ma piuttosto come una proprietà. Suggeriamo quindi che una caratteristica che accomuna i contesti a ristrutturazione è la presenza di una frase infinitivale interpretata non come una proposizione ma come un predicato. Con ciò non intendiamo suggerire che la struttura interna delle espressioni infinitivali implicate nei contesti a salita lunga del clitico è impoverita rispetto a quella delle altre espressioni infinitivali. Al contrario assumiamo che dal punto di vista sintattico si tratta di frasi, in cui l'infinito può occupare la posizione C_I ed essere incassato sotto un introduttore preposizionale.

Abbiamo proposto che le frasi infinitivali a ristrutturazione, cioè con salita lunga del clitico corrispondono semanticamente a predicati; questo significa che si tratta di espressioni aperte con una variabile non saturata. È naturale identificare questa variabile con l'argomento eventivo dell'infinito. Proponiamo cioè che nel caso di contesti a ristrutturazione la variabile eventiva non è legata da un operatore esistenziale nella frase subordinata e che perciò deve essere legata all'interno della frase principale. Specificamente assumiamo che l'argomento eventivo dell'infinito è associato con le proprietà temporali della frase matrice rappresentate in F, a cui si associa a sua volta l'argomento eventivo del verbo principale. La condivisione dello stesso riferimento temporale da parte dell'evento della principale e della incassata deriva la coincidenza dei due eventi.

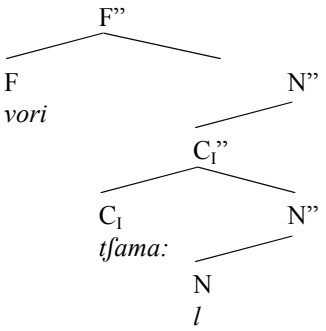
La discussione che precede fornisce la base per trattare i fenomeni di salita lunga del clitico, nonché gli altri fenomeni correlati da Rizzi 1982 alla ristrutturazione come la scelta dell'ausiliare. Nei termini del nostro modello della cliticizzazione, la salita lunga dei clitici corrisponde alla possibilità di lessicalizzare gli argomenti del verbo infinitivale nel dominio F del verbo matrice; rimane in ogni caso la possibilità di lessicalizzare tali argomenti nel dominio F/ C del verbo infinitivale, nel qual caso i clitici possono comparire in enclisi sull'infinito. Nei termini dell'analisi appena proposta per i contesti a ristrutturazione, basata sull'identificazione dell'evento e quindi della struttura aspettuale della principale e dell'infinitiva, qualsiasi stringa clitica appartenente ad una delle due frasi è in linea di principio disponibile ad ospitare la lessicalizzazione dei punti dell'evento. Ci possiamo aspettare che vi siano varietà che a parità di condizioni sintattiche ed interpretative lessicalizzano i clitici generalmente all'interno della frase infinitivale o generalmente all'interno della frase matrice.

La seconda sistemazione, con salita lunga del clitico, caratterizza le varietà centro-meridionali, come in (13a), dove il clitico si inserisce normalmente in una posizione della stringa nominale del dominio F del verbo finito. La sistemazione in cui il clitico è all'interno della frase infinitivale, affiora tipicamente nei dialetti settentrionali. In questo caso il clitico può seguire l'infinito, quando quest'ultimo è in C_I come in (13b), oppure precederlo, come in (13c), dove assumiamo che l'infinito si inserisce in F. Il parametro rilevante è quello già visto per le completive al pf. precedente.

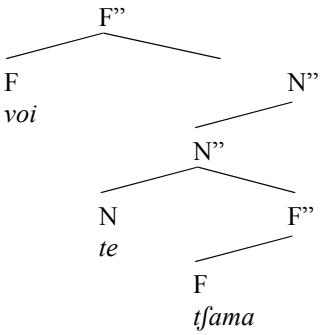
(13) a. *Minervino Murge*



b. *Pozzaglio*



c. *Pescùl*



È interessante notare che in letteratura sono attestati esempi di raddoppiamento del clitico sul verbo matrice e sull'infinito. Specificamente per il punto 176, l'AIS (VI 1086) riporta *a ra vøj grupɛra* "ClS la voglio attaccar-la", citato anche da Benincà 1987: 474. Altri dialetti romanzi che presentano queste strutture sono citati da Kayne 1989b: 257; Rohlfs 1977: 185 lo attesta per le varietà guasconi, *que les boùy abé-les* "le voglio avere-le". Il fenomeno è formalmente analogo al raddoppiamento del clitico oggetto nella stringa dell'ausiliare e del participio documentato al pf. 5.1 per i dialetti piemontesi. Che il raddoppio del clitico (oggetto) sia un fenomeno che implica le frasi semplici è mostrato da Manzini e Savoia 1999 in relazione ai dialetti albanesi; altri esempi rilevanti sono riportati al pf. 7.3.

L'analisi proposta per la salita lunga del clitico, implica che la struttura sintattica e l'interpretazione rilevante per la salita possano essere presenti anche quando i clitici di fatto si lessicalizzano all'interno dell'infinitivale. Questa conclusione è supportata dall'osservazione che la posizione del clitico è indipendente dall'altro fenomeno principale collegato da Rizzi 1982 alla ristrutturazione, cioè il cambio dell'ausiliare. In effetti coi verbi della classe modale/ aspettuale che determina la salita lunga dei clitici, la scelta dell'ausiliare del verbo matrice può essere determinata dall'infinito

incassato, come in *ho voluto andare a Roma, sono voluto andare a Roma*. Questo fenomeno di selezione a distanza dell'ausiliare si può verificare almeno in alcuni dialetti anche quando il clitico ha una posizione interna alla frase infinitivale, come in *sono voluto andarci per forza*. Viceversa la salita lunga del clitico senza cambio dell'ausiliare emerge in varietà settentrionali, come in *a g ɔ vlɛst ɲir* 'ci ho voluto venire' *Ro Ferrarese*, oppure *a m ɔ vusuto pətənarə* 'mi ho voluto pettinare' *Viano*, in (1). Dati di questo tipo ci permettono di concludere che la salita lunga del clitico o la selezione a distanza dell'ausiliare sono conseguenze possibili ma non necessarie della sintassi e dell'interpretazione (con unificazione degli argomenti eventivi) che abbiamo proposto per i contesti a ristrutturazione. La questione del cambio dell'ausiliare nei contesti a ristrutturazione riguarda comunque solo le varietà che scelgono l'ausiliare secondo la classe verbale; nelle varietà in cui l'ausiliare alterna fra *essere* e *avere* a seconda della persona (cf. *Capracotta*, *Vastogirardi* in (2)) e a maggior ragione nelle varietà ad ausiliare unico, la questione non si pone.

Consideriamo come si determini la scelta dell'ausiliare a distanza, facendo riferimento alla varietà standard. In base alle conclusioni del pf. 5.2, nelle frasi con participi transitivi e inergativi e *avere* l'identificazione fra le categorie N delle due frasi rende possibile l'interpretazione riferita ad un unico argomento, in corrispondenza dell'unificazione eventiva delle due frasi. Per quanto riguarda la combinazione di un participio inaccusativo e di *essere*, la flessione N del participio coincide con l'argomento D della frase matrice, in virtù dell'identificazione eventiva fra le due frasi. L'ausiliare *essere* si combina peraltro anche col participio transitivo. In questo caso l'unificazione delle strutture eventive delle due frasi porta all'identificazione dell'argomento D di *essere* con l'argomento N del participio. A sua volta l'argomento D della frase participiale rimane indipendentemente interpretato; in particolare, può essere interpretato nella portata di un operatore generico associato a C.

Nei contesti a ristrutturazione la scelta dell'ausiliare dipende dall'interazione della struttura eventiva dell'ausiliare non solo col participio ma anche con l'infinito, visto che le variabili eventive di questi due predicati sono a loro volta identificate, come abbiamo visto sopra. Se consideriamo per esempio il tipo *sono voluto venire*, possiamo pensare che l'unificazione eventiva dell'infinito e del participio comporti la presenza di un unico punto argomentale coincidente con N participiale, cioè di una struttura inaccusativa. A questa corrisponde l'inserzione di *essere*. Rimane peraltro possibile anche la forma *ho voluto venire*. In questo caso dovremo pensare che l'unificazione eventiva fra il participio e il verbo incassato non si traduce nell'identificazione delle strutture argomentali. Si ha quindi l'inserzione di *avere* in corrispondenza delle proprietà transitive di *volere*.

I verbi di moto, *andare* e *venire* ammettono la salita lunga del clitico accusativo, come in *lo vengo/ lo vado a prendere*. Tuttavia l'ausiliare *essere* associato a questi verbi nel loro uso indipendente rimane costante anche nei contesti a ristrutturazione, quindi troviamo *lo sono andato a vedere* ma non **lo ho andato a vedere*. In generale il fenomeno descrittivo del cambio dell'ausiliare è ristretto al caso in cui un verbo inaccusativo incassato comporta l'inserzione di *essere* invece di *avere* associato col verbo principale nel suo uso indipendente; il caso contrario non affiora. In altre parole non troviamo casi di inserzione di *avere* in presenza di un verbo transitivo incassato quando il verbo principale si combina con *essere* nel suo uso indipendente. Per esempio la salita lunga del clitico è ammessa con un verbo principale riflessivo come *mi ci son fermato a parlare, me ne son messo a parlare*. La presenza del transitivo incassato non è sufficiente a legittimare *avere*, cf. **me ci ho fermato a parlare*. In breve, la generalizzazione rilevante concerne la natura del fenomeno di cambio dell'ausiliare e non è legata alle proprietà di una particolare sottoclasse lessicale, in particolare quella dei verbi di moto.

Dall'analisi al pf. 5.2, riassunta qui brevemente, risulta che l'ausiliare *essere* può in ogni caso cooccorrere con un participio, anche se la lettura che ne risulta è di tipo stativo (passivo) nel caso di un participio transitivo e eventiva (attiva) nel caso di un participio inaccusativo. L'inserzione di *avere* legittima la lettura agentiva in presenza di participi transitivi. Concretamente questo si traduce nel fatto che i participi inaccusativi cooccorrono solo con *essere* mentre quelli transitivi cooccorrono con ambedue gli ausiliari, in corrispondenza di restrizioni interpretative. Possiamo pensare che questa ge-

neralizzazione sia alla base della asimmetria osservata tra verbi a ristrutturazione transitivi, e inaccusativi. Nel caso di participi inaccusativi, come in *lo sono andato a vedere*, l'unificazione tra l'argomento eventivo dell'infinito e del participio non può portare all'unificazione delle strutture argomentali visto che l'argomento N di *vedere* è rappresentato indipendentemente dall'argomento interno di *andare*. In queste condizioni la scelta dell'ausiliare è dettata dal verbo immediatamente incassato sotto l'ausiliare stesso, cioè *andato*, e ne risulta quindi l'inserzione di *essere*.

Un terzo fenomeno collegato alla salita lunga dei clitici secondo Rizzi 1982 è la possibilità di passivizzazione lunga, in particolare con *si*, cf. *le case nuove si possono costruire qui*. Al pf. 5.2 abbiamo argomentato che lo stesso tipo di frasi dà luogo sia a una lettura riflessiva sia a una lettura passiva. In ambedue i casi, abbiamo assunto che l'argomento D di *essere* e l'argomento N del participio si identificano; a sua volta *si* viene interpretato come coreferenziale con l'argomento D della frase dell'ausiliare identificando un singolo punto eventivo con esso. La distinzione tra interpretazione riflessiva e passiva corrisponde al fatto che il passivo implica anche l'interpretazione di un agente esterno. Nei contesti a ristrutturazione l'identificazione delle variabili eventive del verbo principale e dell'infinito porta al trattamento unificato delle loro strutture aspettuali, per cui può essere l'argomento N dell'infinito a identificarsi con l'argomento D del verbo principale, dando luogo al fenomeno della passivizzazione lunga. Notiamo che anche la passivizzazione lunga, come già la scelta dell'ausiliare, può combinarsi con la salita del clitico (cioè la sua lessicalizzazione nella frase matrice) oppure no. Quindi nello standard troviamo anche frasi del tipo *le novità possono considerarsi due*.

Almeno alcune delle teorie dei contesti a ristrutturazione a cui abbiamo fatto riferimento fanno predizioni in merito alla lista dei verbi principali che ammettono la salita lunga del clitico e gli altri fenomeni rilevanti. Per Cinque 2001 si tratta di tutti e solo i verbi che corrispondono ad una delle categorie nella gerarchia aspettuale, temporale e modale da lui proposta. Abbiamo visto inoltre che Kayne 1989b predice che la saluta lunga dei clitici è ristretta ai complementi infinitivali senza introduttore preposizionale. Questa predizione incontra notevoli difficoltà empiriche, visto che per esempio gli aspettuali italiani sono sistematicamente introdotti dalla preposizione (*cominciare a, andare a*), pur ammettendo la salita lunga; Kayne 1989b: 256 propone un trattamento del complementatore preposizionale come Spec, invece che come testa, che non sembra indipendentemente giustificato. Sempre per quanto riguarda gli introduttori infinitivali Kayne 1989b individua un contrasto tra le interrogative indirette introdotte da un sintagma *wh-*, con cui sarebbe legittima la salita lunga e le interrogative indirette introdotte dal complementatore *se* che non ammetterebbero tale salita. Inoltre Kayne 1989b deriva dalla sua teoria almeno due generalizzazioni ulteriori, cioè che la salita lunga è impossibile con i verbi a controllo dell'infinitivale da parte dell'oggetto (*persuadere, ordinare*) e che è impossibile con i verbi impersonali (*bisognare*).

Il nostro modello predice che i contesti a ristrutturazione si estendono a tutti i verbi il cui complemento infinitivale denota una proprietà. La ristrutturazione risulta esclusa quando un complemento infinitivale è costruito semanticamente come una proposizione, con l'argomento eventivo soddisfatto all'interno della frase infinitivale stessa, secondo il modello di fatto assunto nella discussione delle frasi infinitivali al cap. 3. Altre esclusioni di principio non sono invece implicate dalla nostra discussione. In effetti per ognuna delle generalizzazioni alternative proposte in letteratura è possibile fornire controesempi. In particolare, la salita lunga dei clitici non è necessariamente esclusa con verbi a controllo dell'oggetto e con verbi impersonali, come si vede da esempi del tipo di *ti ci ho costretto a andare*, *ce l'ho spinto a andare*, *mi ci ha convinto a andare*, *te l'ho consigliato di fare*, per quanto riguarda i verbi con controllo da parte dell'oggetto, oppure *gliene bisognerà parlare*, *ne occorrerà vedere parecchi* per quanto riguarda i verbi impersonali. Al contrario, è possibile sostenere che esiste un contrasto tra complementi infinitivali con denotazione predicativa (o di proprietà) e con denotazione proposizionale, come risulta evidente quando il verbo matrice rimane costante. Per esempio possiamo caratterizzare il complemento infinitivale di *persuadere* come semanticamente predicativo in *mi ha persuaso ad andarci* e come semanticamente proposizionale in *mi ha persuaso di esserci andato*; in effetti *mi ci ha persuaso ad andare* contrasta con **mi ci ha persuaso di essere andato*.

Analogamente, dalla nostra teoria non emergono restrizioni sulla natura degli introduttori frasali. Quindi prediciamo che la salita lunga dalle interrogative infinitivali possa avere esattamente lo stesso statuto quando tali frasi sono introdotte da un sintagma *wh-* o da un complementatore. In effetti non vi sembra essere un contrasto particolarmente forte tra i sintagmi *wh-* e il complementatore *se* in esempi del tipo *non lo so dove mettere* rispetto a *non lo so se prendere o no*.

È interessante notare a questo proposito che la salita lunga del clitico non è ristretta ai contesti infinitivali, contraddicendo le predizioni della letteratura, in particolare di Kayne 1989b, che esclude la salita lunga in presenza di proprietà di finitezza. In effetti, al pf. 3.12.2 abbiamo fornito esempi di salita lunga dei clitici nei costrutti che abbiamo trattato in termini di subordinazione di una frase finita a un verbo della classe aspettuale/ modale; il complementatore può essere assente oppure essere lessicalizzato da una forma preposizionale, come *a*. Alcuni casi rilevanti sono riprodotti in (14) per la varietà di *Brindisi* e per il verbo *volere*; (14a) illustra la lessicalizzazione del clitico sul verbo di cui è argomento, mentre (14b) presenta diversi casi di salita lunga, cioè di lessicalizzazione del clitico sul verbo matrice.

(14) *Brindisi*

a.	ˈvɔli a ssi lu ˈmaɲdʒa	'vuole a se lo mangia'
b.	lu ˈvɔl(i) a mˈmaɲdʒa	'lo vuole a mangia'
	ti ˈvɔʃʃu a vˈveʃu	'ti voglio a vedo'
	nɔɲ tʃi ˈvɔʃʃu a dˈdɔrmu	'non ci voglio a dormo'

Al pf. 3.11 abbiamo inoltre illustrato il caso di varietà in cui il costrutto congiuntivo con particella modale e verbo finito corrisponde all'infinito tipico dell'italiano standard come di molte varietà romanze anche con i verbi a ristrutturazione. Anche in questo caso la salita lunga del clitico non risulta totalmente esclusa. In particolare, i dati riportati al pf. 3.11 rivelano la presenza di esempi di raddoppio del clitico argomento del verbo incassato davanti al verbo modale/ aspettuale, come illustrato in (15):

(15) *Seminara*

ˈl annu pɛ mm(i) u ˈcamanu	'lo hanno per PRT lo chiamano (=lo devono chiamare)

S.Agata del Bianco, Caraffa

u ˈpɔi m(i) u ˈcami	'lo puoi PRT lo cami'

Nella teoria presentata qui la ristrutturazione dipende dalla natura predicativa dal punto di vista semantico della frase incassata sotto il verbo modale/ aspettuale; niente perciò esclude la sua applicazione in contesti finiti, purché tali contesti siano modali (indefiniti) e lascino aperta la possibilità che la variabile eventiva incassata sia legata dal riferimento temporale associato alla frase matrice. Perciò i dati in (14)-(15) sono coerenti con questo modello, mentre creano difficoltà per teorie alternative.

7.2 *L'imperativo e l'imperativo negativo*

Nella maggioranza delle varietà italiane, in mancanza di negazione, l'imperativo prevede l'enclisi dei clitici oggetto. Se la posizione dei clitici rimane costante rispetto alla posizione che essi hanno nelle forme dichiarative, questa sistemazione fa pensare che l'imperativo si lessicalizzi in una posizione di tipo C, come proposto da Rivero 1994b. Analizzando qui sopra la lessicalizzazione in C_I dell'infinito, abbiamo assunto che la posizione C_I è associata con proprietà modali. L'interpretazione modale dell'imperativo rende quindi naturale la sua realizzazione in C_I. Se l'imperativo si lessicalizza in C_I, i clitici oggetto inseriti nella stringa interna al dominio F rimangono alla sua destra.

Nell'imperativo negativo emerge invece una parametrizzazione interessante tra le diverse varietà. La forma negativa della 1/2pp è generalmente ottenuta negando la forma positiva; nella maggior parte dei dialetti però la forma imperativa di 2ps non può essere negata. I diversi dialetti fanno quindi ricorso a una morfosintassi alternativa; una classificazione dettagliata dei diversi fenomeni di suppletivismo è presentata da Zanuttini 1997.

A questo proposito Rivero 1994b propone una distinzione tra imperativi veri e surrogati. Per definizione, i primi hanno una morfologia specializzata non condivisa dalla medesima persona di un altro paradigma; gli imperativi surrogati al contrario hanno una morfologia identica alla medesima persona di un altro paradigma, normalmente l'indicativo presente. Applicando questo test alle lingue romanze, si ottiene in generale che la 2ps è un vero imperativo, mentre la 1/2pp non lo sono. Secondo Rivero 1994b, la natura 'vera' o 'surrogata' dell'imperativo si correla con differenze strutturali. Le ragioni a favore di questa conclusione sono legate proprio all'interazione dell'imperativo con la negazione. Tuttavia ci sono diversi motivi per dubitare che la distinzione morfologica indicata da Rivero 1994b sia necessariamente significativa dal punto di vista strutturale. Ritorneremo qui di seguito al suppletivismo con la negazione; osserviamo intanto che la maggior parte delle varietà italiane (cf. Graffi 1996 sull'italiano standard) presentano l'enclisi del clitico oggetto alla 1/2pp come alla 2ps; questo distingue le forme dell'imperativo di 1/2pp dalle forme morfologicamente corrispondenti dell'indicativo presente. Per quanto riguarda il clitico soggetto, mentre al presente indicativo della 1/2pp esso è sistematicamente presente in numerose varietà settentrionali, nelle corrispondenti forme dell'imperativo è generalmente assente.

Classificheremo i dati in base alla sistemazione della 2ps, tenendo conto in primo luogo della presenza o meno di forme suppletive con la negazione, e, dove rilevante, della posizione del clitico (enclisi o proclisi) e della natura della negazione (clitica o avverbiale). In (16) abbiamo raccolto dialetti in cui l'imperativo negativo di 2ps è espresso dall'infinito negato; inoltre i dialetti in (16) sono caratterizzati dall'enclisi nelle forme positive. Questa sistemazione caratterizza molti dialetti settentrionali, in particolare veneti e padani, nonché toscani, corsi, galluresi e centro-meridionali. Al contrario le forme negative di 1/2pp sono ottenute dalla negazione della forma positiva. Peraltro vi sono dialetti padani centro-orientali (*Stienta*, *Revere, Finale Emilia*, *S.Giorgio di Piano*, *S.Pietro in Casale*, *Comacchio*) nei quali la formazione dell'imperativo negativo prevede l'uso dell'infinito anche alla 2pp.

L'avverbio di negazione frasale può comparire in posizione pre-infinitivale all'imperativo anche nelle varietà di area emiliana che lo escludono in questa posizione con l'infinito ordinario (*Finale Emilia*), come si è visto al pf. 6.4; queste stesse varietà ammettono anche la posizione postverbale dell'avverbio di negazione frasale, nel qual caso l'infinito è preceduto dal normale clitico negativo. In altre varietà (per esempio *Revere*) la posizione preverbale dell'avverbio di negazione frasale caratterizza anche le frasi infinitivali subordinate. Emergono inoltre clitici negativi specializzati per i contesti modali, come a *Stienta*, *Alfonsine, S.Pietro in Campiano, S.Agata Feltria, Ortonovo, Viano, Filattiera*; tali clitici si inseriscono sia nelle forme suppletive all'infinito sia davanti all'imperativo negato. Nel caso di *Stienta*, *S.Pietro in Campiano, Forlì*, *Alfonsine, Viano, Filattiera* il confronto coi dati al pf. 6.4 mostra che la stessa forma negativa ricorre anche con l'infinito.

Alla 1pp, almeno la varietà di *Comacchio* sembra poter usare l'infinito per l'imperativo negativo. Nelle varietà di *Vezzano sul Crostolo*, *Forlì,* è evidente che la forma negativa di 1pp è l'indicativo, visto che la negazione della 1pp comporta la proclisi, mentre la negazione della 2pp mantiene l'enclisi del clitico oggetto. Analogamente, a *Forlì, S.Pietro in Campiano, Ortonovo, Viano* il clitico negativo compare con morfologia modale alla 2pp come all'infinito, mentre compare con la normale morfologia non modale (indicativa) alla 1pp. Quest'insieme di fatti conferma i dubbi già espressi riguardo alla distinzione tra imperativi veri e surrogati. Possiamo peraltro notare che in una varietà come *La Pli de Mareo* il parallelismo morfologico tra imperativo e indicativo di 1pp si estende alla presenza di un clitico soggetto nell'imperativo positivo.

Con l'infinito in funzione di imperativo alla 2ps, troviamo che in accordo con quanto già visto

per l'infinito ordinario al pf. 7.1 è generalmente attestata la proclisi nelle varietà centro-meridionali nonché in alcune varietà settentrionali (*La Pli de Mareo, Colfosco, Saguedo, S.Pietro in Campiano, Colonnata, Gorfigliano*). Nelle altre varietà di area settentrionale c'è l'enclisi. Troviamo lo stesso schema di variazione relativa alla posizione del clitico oggetto nelle forme imperative negative alla 1pp/2pp; le varietà meridionali e alcune varietà settentrionali (*La Pli de Mareo, Colfosco, Saguedo, S.Pietro in Campiano*, *Colonnata, Gorfigliano, Modena*) presentano proclisi, le altre varietà settentrionali presentano enclisi. Peraltro vi sono varietà che differenziano il trattamento della 1pp, che a differenza della 2p, presenta proclisi e non enclisi (*Livo*, *Stienta, Vezzano sul Crostolo, Forlì*). È interessante notare che i nostri dati non contengono attestazione dell'avverbio di negazione frasale davanti alle forme negate dell'imperativo positivo.

Alcuni dialetti esprimono l'imperativo negativo tramite una costruzione perifrastica con *stare - (a -) infinito*; in alcuni dialetti (*Revere, S.Benedetto*) questa perifrasi emerge anche nelle forme positive. Alla 1/2pp, il verbo *stare* compare all'imperativo. Alla 2ps in alcuni dialetti, come *Filattiera*, *Corte*, *Colle S.Lucia* il verbo *stare* compare all'infinito; più frequente è la situazione in cui *stare* è in forma imperativa, per esempio a *Livo, Tuenno, Revere, Stienta, Saguedo, Alfonsine*. Queste ultime varietà sono state incluse nel gruppo in (16) in quanto presentano una grammatica alternativa con suppletivismo all'infinito. Nel dialetto di *Pigna* la lessicalizzazione dell'imperativo negativo da parte dell'infinito alla 2ps, alterna con la sua lessicalizzazione da parte del congiuntivo alla 2pp, per cui cf. (24) qui di seguito. Per quanto riguarda la presentazione dei dati, riportiamo in (a) le forme dell'imperativo positivo, in (a') quelle dell'imperativo negativo, in (b) le forme del presente indicativo, e in (c) le forme dell'infinito.

(16) *La Pli de Mareo*

a.	ii.	ˈkɛrda to ˈfre	'chiama tuo fratello'
		ˈkɛrde-le/la/i/les (ˈmo/ ˈpa)	'chiama-lo/la/li/le (PRT)'
		ˈda-m-al	'da-mme-lo'
		ˈda-s-al	'da-cce-lo'
		ˈkɛrde-mo/se	'chiama-mi/ci'
	iv.	i le kɛrˈduŋ mo	'ClS lo chiamiamo PRT'
	v.	kɛr'de(de)-le/i (mo)	'chiamate-lo/li (PRT)'
a'.	ii.	no (pa) le kɛr'de	'non (PRT) lo chiamare'
		no (pa) m al ˈde	'non (PRT) me lo dare'
		no s al ˈde	'non ce lo dare'
	iv.	i ne le kɛrˈdum (pa/nia)	'ClS non lo chiamiamo (PRT/ Neg)'
	v.	no le kɛr'dede	'non lo chiamate'
b.	iv.	i dor'mjuŋ	'ClS dormiamo'

Colfosco

a.	ii.	ˈkarda tɔ ˈfrɛ	'chiama tuo fratello'
		kard-l/ la/ i/ ləs (pa)	'chiama-lo/ la/ li/ le (PRT)'
	iv.	kərˈdond-lə	'chiamiamo-lo'
	v.	kərˈde-lə	'chiamate-lo'
a'.	ii.	no (pa) l kərˈdɛ	'non (PRT) lo chiamare'
		nə l kərˈdɛ ˈpa	'non lo chiamare PRT'
	iv.	nə l kərˈdoŋ ˈnia	'non lo chiamiamo Neg'
	v.	no l kərˈdede	'non lo chiamate'
		nə l kərˈdede ˈpa	'non lo chiamate PRT'

Corte

a.	ii.	ˈklama ˈkʌl	'chiama quello'
		mʌt ˈkʌʃt	'metti questo'
		dɔrm	'dormi'

		'klam-e-lo/la/li/le	‘chiama-lo/la/li/le’
		ˈmʌt-e-lo	‘mettilo’
		ˈklam-e-me/ne	‘chiama-mi/ci’
	iv.	klaˈmoŋ-lo/la/li/le	‘chiamiamo-lo/la/li/le’
	v.	klaˈme-lo/la/li/le	‘chiamate- lo/la/li/le
a'.	ii.	nɔ s'te a l/me kla'me	‘non stare a lo/mi chiamare’
		no-l/ i klaˈme	‘non lo/ li chiamare’
		no la/ le hlaˈme	‘non la/ le chiamare’
		nɔ l ˈmʌte	‘non lo mettere’
		nɔ dorˈmi	‘non dormire’
	iv.	no-l klaˈmoŋ	‘non lo chiamiamo’
	v.	no-l klaˈme	‘non lo chiamate’
Colle S.Lucia			
a.	ii.	ˈtʃama ta fraˈðel	‘chiama tuo fratello’
		vi	‘vieni’
		'tʃam-e-lo/la/ie/le	‘chiama-lo/la/li/le’
		ˈtʃam-e-me	‘chiama-mi’
		ˈda-m -e-lo/la/ie/le	‘da-mme-lo/la/li/le’
	iv.	tʃaˈmoŋ ki iˈlɔ	‘chiamiamo quelli lì’
		tʃaˈmon-e-lo/la/li/le	‘chiamiamo-lo/la/li/le’
	v.	tʃaˈme ˈdutʃ	‘chiamate tutti’
		viˈɲi	‘venite’
		tʃaˈme-lo/la/ei/le /me	‘chiamate- lo/la/li/le/mi
a’.	ii.	no ʃ'ta a l/la/i/le/me tʃaˈma	‘non stare a lo/la/li/mi chiamare’
		no ʃta a me l ˈda	‘non stare a me lo dare’
		no me l ˈda	‘non me lo dare’
	iv.	no-l tʃaˈmoŋ	‘non lo chiamiamo’
	v.	no ʃte a l tʃaˈma	‘non state a lo chiamare’
Livo			
a.	ii.	ˈklama to fraˈdɛl	‘chiama tuo fratello’
		ˈklam-el/ela/ei/ele	‘chiama-lo/la/li/le’
		ˈklam-ime	‘chiama-mi’
		ˈda-m-el/ela/ei/ele	‘da-mme-lo/la/li/le’
		stai ˈfermo	‘stai fermo’
	iv.	klaˈmant-el/ela	‘chiamiamo-lo/la’
	v.	klaˈma(t) ˈdzɛnt	‘chiamate gente’
		klaˈma-lo/li	‘chiamate-lo/li’
a’.	ii.	no sta klaˈmar-lo	‘non stai chiamar-lo’
		maˈɲarlo nɔ	'non mangiar-lo no'
	iv.	no ste(t) a klaˈmar-lo	‘non state a chiamar-lo’
		no-l maˈɲaŋ nɔ	'non lo mangiamo no'
	v.	no l klaˈmaŋ pu ˈnɔ	‘non lo chiamiamo più no’
		no maˈɲa-lo nɔ	'non mangiate-lo no'
Tuenno			
b.	ii.	ˈpɔrta ˈkeʃto	‘porta questo’
		ˈklama keˈl io	‘chiama quello lì’
		ˈmeti ˈkeʃto	‘metti questo’
		daˈvɛrdʒi la ˈpɔrta	‘apri la porta’
		ˈklam-el/ela/ei/ele	‘chiama-lo/la/li/le’
		ˈklam-ime	‘chiama-mi’

		ˈpɔrti-dʒe sta ˈrɔba	‘porta-gli questa roba’
		ˈpɔrt-ei ˈtuti	‘porta-li tutti’
		ˈda-m-el/ela/ei/ele	‘da-mme-lo/la/li/le’
		stai ˈfermo	‘stai fermo’
	iv.	klaˈmant-el/ela	'chiamiamo-lo/la'
	v.	klaˈma keˈl io	‘chiamate quello lì’
		klaˈma-lo/la/li/le/me	'chiamate-lo/li'
a'.	ii.	no sta klaˈmar-lo	‘non stai chiamar-lo’
		no klaˈmar-lo	'non chiamar-lo'
		no ˈdar-m-el	‘non dar-me-lo’
	iv.	no klaˈma-lo	‘non chiamate-lo’
		no-l maˈɲaŋ nɔ	'non lo mangiamo no'
	v.	no l klaˈmaŋ ˈnɔ	‘non lo chiamiamo no’

Trepalle

a.	ii.	ˈklama al tɛ fraˈdɛl	‘chiama il tuo fratello’
		ˈklam-al	‘chiama-lo’
	v.	klaˈmed-al	‘chiamate-lo’
a’.	ii.	miɣa klaˈmɛ-l	‘mica chiamar-lo’
		klaˈmɛʀ niˈguŋ	‘chiamare nessuno’
		ˈklam-al ˈmiɣa	‘chiama-lo mica’
		ˈklama niˈguŋ	‘chiama nessuno’
	v.	klaˈmed-al ˈmiɣa	‘chiamate-lo mica’
		miɣa klaˈme-l	‘mica chiamate-lo’
		klaˈme niˈguŋ	‘chiamate nessuno’

Bormio

a.	ii.	ˈtʃama al tɛ fraˈdɛl	‘chiama il tuo fratello’
		ˈtʃam-e-l/la/i/li	‘chiama-lo/la/li/le’
		ˈlav-e-t	‘lava-ti’
	iv.	tʃaˈmem al sɛ fraˈdɛl	‘chiamiamo il suo fratello’
		tʃaˈmem-e-l	‘chiamiamo-lo’
		laˈvem-es	‘laviamo-si (=ci)’
	v.	tʃaˈma al vos fraˈdɛl	‘chiamate il vostro fratello’
		tʃaˈmad-e-l	‘chiamate-lo’
		laˈvad-uf	‘lavate-vi’
a'.	ii.	ˈtʃam-e-l/la/i/li ˈmiɣa	‘chiama-lo/la/li/le mica’
	iv.	tʃaˈmem-e-l ˈmiɣa	‘chiamiamo-lo mica’
	v.	tʃaˈmad-e-l ˈmiɣa	‘chiamate-lo mica’
b.	iv.	mɛ l ˈtʃama	‘ClS lo chiamaimo’
		a n se ˈlava	‘ClS si lava (=ci laviamo)’
	v.	ve laˈva	‘vi lavate’

Chioggia

a.	ii.	ˈtʃama-lʲo	‘chiama-lo’
	iv.	tʃaˈmemo-lʲo	‘chiamiamo-lo’
	v.	tʃaˈme-lʲo	‘chiamat-lo’
a’.	ii.	no tʃaˈmar-lo	‘non chiamar-lo’
		no lʲo tʃaˈmare	‘non lo chiamare’
	iv.	no lʲo tʃaˈmemo	‘non lo chiamiamo’
	v.	no sˈte-lʲo a tʃaˈmare	‘non lo chiamate’

Saguedo

a.	ii.	'tʃam-e-əo	‘chiama-lo’
	iv.	tʃa'memo-əo	‘chiamiamo-lo’
	v.	tʃa'mɛ-əo	‘chiamate-lo’
a'.	ii.	nɔ lo tʃam'are	‘non lo chiamare’
		nɔn sˈta tʃa'mar-lo	‘non stare a chiamr-lo’
	iv.	no lo tʃa'memo	‘non lo chiamiamo’
	v.	nɔ əo tʃa'mɛ	‘non lo chiamate’

Stienta

a.	ii.	'tʃama-l	‘chiama-lo’
	iv.	tʃa'men-al	‘chiamiamo-lo’
	v.	tʃa'mɛ-l	‘chiamate-lo’
a.	ii.	nɔ tʃa'mar-al	‘non lo chiamare’
		na sˈta tʃa'mar-al	‘non stai a chiamar-lo’
	iv.	an al tʃa'meŋ	‘non lo chiamiamo’
	v.	tʃa'mɛ-l 'briza	‘chiamate-lo Neg’
		('valtri) nɔ tʃa'mar-al	‘(voialtri) non chiamar-lo’
		na s'tɛ tʃa'mar-al	‘non state chiamar-lo’

Modena

a.	ii.	ˈtʃama to fraˈdɛl	‘chiama tuo fratello’
		'tʃam-el/la/i/li/em	‘chiama-lo/la/li/le/mi’
		ˈdɔrem	‘dormi’
	iv.	tʃaˈmam ˈlo	‘chiamiamo lui’
		tʃa'mam-el	‘chiamiamo-lo’
	v.	tʃaˈmɛː ˈlo	‘chiamate lui’
		tʃa'mɛː-l	‘chiamate-lo’
		durˈmi	‘dormite’
a'.	ii.	an-al/la tʃa'mɛr 'briza	'non lo/ la chiamare Neg'
		an tʃaˈmɛr-el ˈbriza	'non chiamar-lo Neg'
		briza tʃaˈmɛr-el/la	'Neg chiamar-lo/la'
	iv.	ann al tʃa'mam 'briza	'non lo chiamiamo Neg'
	v.	an-al tʃa'mɛː 'briza	'non lo chiamate Neg'

Revere

a.	ii.	ˈtʃamɑ tu fraˈdɛl	'chiama tuo fratello'
		ˈdɔrmi	‘dormi’
		ˈkori	‘corri’
		ˈbeʊi	‘bevi’
		'tʃam-ɐl/lɑ/i/li	'chiama-lo/la/li/le'
	iv.	tʃaˈmemɑ ˈtyti	'chiamiamo tutti'
		beˈʊemɑ	‘beviamo’
		maˈɲemɑ	‘mangiamo’
		tʃa'mem-ɐl	'chiamiamo-lo'
	v.	maˈɲɛ	'mangiate'
		durˈmi	‘dormite’
		beˈʊi	‘bevete’
		kuˈri	‘correte’
		tʃa'mɛ-l	‘chiamate-lo’
a’	ii.	sta 'miɑ tʃa'mar-ɐl	‘stai mica chiamarlo’
		'miɑ/'mingɑ tʃa'mar-ɐl/lɑ	‘mica chiamar-lo/la’
		mia ˈbeːr/ maˈɲaːr/ ˈkorɐr/ ˈdurˈmir	‘mica bere/ mangiare/ correre/ dormire
	iv.	ˈstemɑ miɑ tʃa'mar-ɐl	‘stiamo mica chiamarlo’

	v.	stɛ 'miɑ par'lar	'state mica parlare'
		am par'lɛ 'miɑ	'non parlate mica'
		stɛ 'miɑ tʃa'marɐl	'state mica chiamarlo'
b.	v.	vy'altɐr a ma'ɲɛ	'voialtri ClS mangiate'
		a be'ʊi	ClS bevete'
		a ku'ri	ClS correte'
		a dur'mi	ClS dormite'
cf.	a 'vøi	'be:r/ ma'ɲa:r/ 'korɐr/ 'dur'mir	'ClS voglio bere/ mangiare/ correre/ dormire

Martignana Po

a.	ii.	'tʃama tø fra'dɛl	'chiama tuo fratello'
		'tʃama-l/ la/ i/ li	'chiama-lo/la/li/le'
	iv.	tʃa'mʊm-al	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃa'mɛ ku 'lɛ	'chiamate quello lì'
		tʃa'mɛ-l/ la/ i/ li	'chiamate-lo/ la/ li/ le'
a'.	ii.	sta mia tʃa'ma-l	'stai mica chiamar-lo'
	iv.	stʊm 'mia tʃa'ma-l/al tʃa'mʊm 'mia	'stiamo mica chiamar-lo/ lo chiamiamo mica'
	v.	stɛ 'mia tʃa'ma-l	'state mica chiamar-lo'

S.Benedetto Po

a.	ii.	'parlɑ	'parla'
		'tʃam-ɐl/lɑ/i/li/ɐm	'chiama-lo/la/li/le/mi'
	iv.	tʃa'møm-ɐl	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃa'mɛ-l	'chiamate-lo'
a'.	ii.	'miɑ/ mai/ pø tʃa'mar-ɐl/lɑ	'mica/ mai/ più chiamar-lo/la'
		sta 'miɑ tʃa'mar-ɐl/ par'lar	'stai mica chiamar-lo/ parlare'
		sta l miɑ tʃa'mar	'stai lo mica chiamare'
	iv.	'støm-ɐl miɑ tʃa'ma(r)	'stiamo lo mica chiamare'
	v.	miɑ tʃa'mar-ɐl	'mica chiamarlo'
		stɛ 'miɑ tʃa'marɐl	'state mica chiamarlo'
		stɛ l 'miɑ tʃa'ma(r)	'state lo mica chiamare'

Vezzano sul Crostolo

a.	ii.	'tʃam-el	'chiama-lo'
	iv.	tʃa'mɔm-el	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃa'me:-l	'chiamate-lo'
a'.	ii.	(e)n tʃa'mɛr-el 'meja	'non chiamar-lo mica'
	iv.	(e)n al tʃa'mɔm 'meja	'non lo chiamiamo mica'
	v.	(e)n tʃa'me:-l 'meja	'non lo chiamate mica'

S.Giorgio di Piano

a.	ii.	'tʃam-ɛl/læ	'chiama-lo/la'
	v.	tʃa'me:-l	'chiamate-lo'
a'.	ii.	'briʑæ tʃa'mɛr-ɛl	'Neg chiamar-lo'
		'pjo tʃa'mɛr-ɛl	'più chiamar-lo'
		'briʑæ tʃa'mɛr iɲ'tʃõ	'Neg chiamare nessuno'
	v.	'briʑæ tʃa'mɛr-ɛl	'Neg chiamar-lo'

S.Pietro in Casale

a.	ii.	'tʃamæ 'tot	'chiama tutti'
		viŋ	'vieni'
	v.	tʃa'me:-l	'chiamate-lo'

		ɲi:	‘venite’
a.	ii.	ˈbriɟæ tʃaˈmɛr-el	‘Neg chiamar-lo’
		ˈbriɟæ ˈɲi:r	‘Neg venire’
		an tʃaˈmɛr-el ˈbriɟæ	‘non chiamar-lo-Neg’
		ˈpjɔ/ ˈmai tʃaˈmɛr-el	‘più/ mai chiamar-lo’
		an tʃaˈmɛr-el ˈpjɔ/ ˈmai	‘non chiamar-lo più/ mai’
	v.	briɟæ tʃaˈmɛr-el	‘Neg chiamar-lo’
		ˈbriɟæ ˈɲi:r	‘Neg venire’
		an tʃaˈmɛr-el ˈbriɟæ	‘non chiamar-lo-Neg’
		ˈpjɔ/ ˈmai tʃaˈmɛr-el	‘più/ mai chiama-rlo’
		an tʃaˈmɛr-el ˈpjɔ/ ˈmai	‘non chiamar-lo più/ mai’
Finale Emilia			
a.	ii.	ˈtʃama to fraˈdɛl	‘chiama tuo fratello’
		ˈtʃam-al/la/i/li/am	‘chiama-lo/la/li/le/mi’
		ˈdɔram	‘dormi’
		vjeŋ	‘vieni’
		kor	‘corri’
	iv.	tʃaˈmem kwel ˈli	‘chiamiamo quello lì’
		kuˈrem	‘corriamo’
		durˈmem	‘dormiamo’
	v.	tʃaˈme kwel ˈli	‘chiamate quello lì’
		ɲi:	‘venite’
		kuˈri	‘correte’
		durˈmi	‘dormite’
		tʃaˈme:-l/ la/ i/ li	'chiamate-l/ la/ li/ le’
a.	ii.	ˈbriɟa tʃaˈmar-ɐl	‘Neg chiamar-lo’
		an tʃaˈmar-al ˈbriɟa/ ˈpju	‘non chiamar-lo Neg/ più’
		'miŋga tʃaˈmar-al	‘mica chiamar-lo’
		briza durˈmir	‘Neg dormire’
		briza ˈkorɐr	‘Neg correre’
		aŋ ˈkorɐr ˈbriza	‘non correre Neg’
		ˈbriɟa/ miŋga ˈɲi:r	‘Neg/ mica venire’
		an ˈɲi:r ˈbriɟa	‘non venire Neg’
	iv.	an al tʃaˈmem ˈbriza/ ˈmai	‘non lo chiamiamo Neg/ mai’
		briza tʃaˈmar-əl/ i	‘Neg chiamar-lo/li’
	v.	(vuˈaltar) ˈbriɟa tʃaˈmar-əl/ i	‘(voialtri) Neg chiamar-lo/li’
		an tʃaˈmar-al ˈbriɟa	‘non chiamar-lo Neg’
		ˈbriɟa/ 'miŋga ˈɲi:r	‘Neg/ mica venire’
		an ˈɲi:r ˈbriɟa	‘non venire Neg’
b.	ii.	t at ˈla:v	‘ClS ti lavi’
		at ˈdɔrɐm	‘ClS dormi’
	iv.	a z laˈvẽ	‘ClS si(=ci) laviamo’
		a durˈmẽ	‘ClS dormiamo’
	v.	a v laˈve	‘ClS vi lavate’
		a durˈmi	‘ClS dormite’
Forlì			
a.	ii.	tʃæm-al	'chiama-lo'
	iv.	tʃa'mɛm-al	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃa'mi-l	'chiamate-lo'
a'.	ii.	non tʃa'me:-l	'non chiamar-lo'
	iv.	an e tʃa'mẽ	'non lo chiamiamo'

	v.	noɲ tʃa'mi-l	'non chiamate-lo'
Alfonsine			
a.	ii.	tʃa'karæ	'chiacchiera
		ˈtʃəmæ tu fraˈdɛl	'chiama tuo fratello'
		ˈtʃəm-al/læ/i/li	'chiama-lo/la/li/le'
		sta ˈferum	'stai fermo'
		ˈdɔ^{ʁ}rʊm	'dormi'
		be:v	'bevi'
		kɔr	'corri'
	iv.	tʃaˈmɛ̃^{ʁ}-l/læ	'chiamiamo-lo-/la'
		dbɛ̃^{ʁ}	'beviamo'
		kuˈrɛ̃^{ʁ}	'corriamo'
	v.	tʃaˈmi ku ka ˈlɛ	'chiamate quello lì'
		kuˈri:	'correte'
		dbi:	'bevete'
		tʃa'mi-l	'chiamate-lo'
		staˈzi ˈfirum	'state fermi'
a'.	ii.	'briʒæ tʃaka'rɛ	'Neg chiacchierare'
		nɔn sˈta tʃaka'rɛ	'non stai chiacchierare'
		nɔn sˈta-l tʃaˈmɛ	'non stai lo chiamare'
		briʒæ tʃaˈmɛ-l	'Neg chiamarlo'
	iv.	nɔn staˈzɛ^{ʁ}-l tʃaˈmɛ	'non stiamo a chiamarlo'
	v.	nɔn sta'zi-l tʃa'mɛ	'non state lo chiamare'
b.	ii.	t tʃɛ:m ˈsɛmpʁr	'ClS chiami sempre'
		t ˈdurʊm ˈtrɔp	'ClS dormi troppo'
		t ˈbi:v	'ClS bevi'
		t ˈko:r	'ClS corri'
	iv.	a dˈbɛ̃^{ʁ}	'ClS beviamo'
		a kuˈrɛ̃^{ʁ}	'ClS corriamo'
	v.	a m tʃaˈmi ˈsempʁr	'ClS mi chiamate sempre'
		a dˈbi:	'ClS bevete'
		a kuˈri:	'ClS correte'
c.		a t ɔ ˈdət at stɛ^{ə} ˈferum	'ClS ti ho detto di stare fermo'
S.Pietro in Campiano			
a.	ii.	tʃɜm-ɐl	‘chiama-lo’
		skɔ:r	'parla'
	iv.	tʃaˈmɛm-ɐl	‘chiamiamo-lo’
	v.	tʃaˈmi:-l	‘chiamat-elo’
a'.	ii.	nɔ l tʃaˈme:	‘non lo chiamare’
		nɔ sˈkɔrɐr	'non parlare'
	iv.	a n e tʃaˈmɐ̃	‘non lo chiamiamo’
	v.	nɔ l tʃaˈmi:	‘non lo chiamate’
Comacchio			
a.	ii.	ˈtʃɒmæ ˈtut	'chiama tutti'
		ˈtʃɒm-al/læ	'chiama-lo/la'
	iv.	tʃaˈman-əl	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃaˈmɛ-l	'chiamate-lo'
a'.	ii.	ən tʃaˈmer-əl ˈbriʒa	'non chiamar-lo Neg'
		brə tʃaˈmer-əl	'Neg chiamar-lo'
	iv.	ən tʃaˈman-əl ˈbriʒa	'non chiamiamo-lo Neg'

		brə tʃaˈmer-əl	'Neg chiamar-lo'
	v.	ən tʃaˈmer-əl ˈbriʑa	'non chiamar-lo Neg'
		brə tʃaˈmer-əl	'Neg chiamar-lo'

S.Agata Feltria

a.	ii.	ˈcɛma (ma) la tu suˈrɛla	‘chiama (a) la tua sorella’
		ˈcɛm-le/ la/ ie/ le	‘chiama-lo/ la/ li/ le’
	iv.	caˈmɛm-le	‘chiamiamo-lo’
	v.	caˈmet ma kwɛl ke ˈle	‘chiamate a quello lì’
		caˈme:-l	‘chiamate-lo’
a'.	ii.	nu caˈmɛ:-l/ la	‘non lo/ la chiamare’
	iv.	nu caˈmɛm-le	‘non chiamiamo-lo’
	v.	nu caˈme:l	‘non chiamate-lo’

Piobbico

a.	ii.	ˈcɛma ma ˈlʊ	'chiama a lui'
		ˈcɛm-l/la/(l)i/lə	'chiama-lo/la/li/le'
		ˈda-m-lə/la	'da-mme-lo/la'
	v.	caˈmɛt-li	'chiamate-li'
a'.	ii.	enn el/ i caˈmɛ	'non lo/li chiamare'
		enn i li ˈdɛ	'non glie-lo dare'

Mercatello sul Metauro

a.	ii.	ˈcɛm-l/la/li/lə	'chiama-lo/la/li/le'
		ˈda-m-lə/la/li/lə	'da-mme-lo/la/li/le'
a'.	ii.	enn el/ i caˈmɛ	'non lo/li chiamare'
		enn i li ˈdɛ	'non glie-lo dare'

Gorfigliano

a.	ii.	'camə-lo	‘chiama-lo’
	iv.	ca'mjaŋ-lo	‘chiamiamo-lo’
	v.	ca'matə-lo	‘chiamate-lo’
a'.	ii.	no-l ca'ma	‘non lo chiamare’
	iv.	no-l ca'mjaŋ	‘non lo chiamiamo’
	v.	no-l ca'mato	‘non lo chiamate’

Agliano

a.	ii.	'camə-ɖə/ɖa/ɟi	‘chiama-lo/la-le/li’
		ˈda-mmə-ɖə	'da-mme-lo'
	iv.	caˈmjaŋ-lə	'chiamiamo-lo'
	v.	caˈmatə-ɖə	'chiamate-lo'
a'.	ii.	nu l caˈma	'non lo chiamare'
	iv.	nu-l caˈmiaŋ	'non lo chiamiamo'
	v.	nu l caˈmatə	'non lo chiamate'

Vagli di Sopra

a.	ii.	'camə-lə/la/ɟi/lə	‘chiama-lo/la/li/le’
		ˈda-ɟɟə-le	‘da-glie-lo’
		ˈda-ɟɟi-ɟi	‘da-glie-li’
a’.	ii.	nun lə/la/ɟi/lə ca'mare	‘non lo/la/li/le chiamare’

Antona

a.	ii.	ˈcæmə ˈmarjə	'chiama Mario'

		ˈcamə-ɖɖo/lə/iɟɟə	'chiama-lo/la-le/li'
	iv.	caˈmamə-ɖɖo	‘chiamiamolo’
	v.	caˈmatə-ɖɖo	'chiamate-lo'
a'.	ii.	no ɖo caˈmæːrə	'non lo chiamare'
	v.	no ɖo caˈməːtə	'non lo chiamate'

Colonnata

a.	ii.	'camə-dʲə	‘chiama-lo’
	iv.	ca'man- dʲə	‘chiamiamo-lo’
	v.	ca'matə- dʲə	‘chiamate-lo’
a'.	ii.	no-l ca'marə	‘non lo chiamare’
	iv.	no-l ca'maŋ	‘non lo chiamiamo’
	v.	no-l ca'matə	‘non lo chiamate’

Ortonovo

a.	ii.	cam tu fraˈdɛɖo	'chiama tuo fratello'
		'cam-ɖo/la/ ɟi	‘chiama-lo/la-le/li’
	iv.	caˈman-ɖo	'chiamiamo-lo'
	v.	caˈme ˈtutti	'chiamate tutti'
		ca'me-ɖo/ɟi	‘chiamate-lo/li’
a.	ii.	nə ʃtar a caˈma-ɖo	non stare a chiamarlo'
		noɲ ca'mar-ɖo	‘non chiamarlo’
		no-l ca'mara	‘non lo chiamare’
	iv.	an əl caˈmaŋ	'ClS non lo chiamiamo'
	v.	nə ʃte a caˈmar-ɖo	'non state a chiamar-lo'
		no-l ca'me	‘non lo chiamate’

Viano

a.	ii.	ˈcamə kol ˈli	'chiama quello lì'
		ˈcamə ɖo/la/ɟi	'chiama-lo/ la-le/ li'
		'camə-mə	‘chiama-mi’
		'da-mə-ɖo/la/ɟi	'da-mme-lo/la-le/li'
	iv.	ca'man- ɖo	‘chiamiamo-lo’
	v.	ca'me-ɖo/la/i	‘chiamate-lo/la-le/li’
a'.	ii.	no l caˈmarə/ ˈcamə	'non lo chiamare/ chiama'
		no i caˈmarə/ 'camə	'non li chiamare/ chiama'
		non la caˈmarə/ ˈcamə	'non la-le chiamare/chiama'
		nom mə caˈmarə	‘non mi chiamare’
		nom mə l/la/ɟi ˈdarə	'non me lo/la-le/li dare'
	iv.	an əl ca'maŋ	‘ClS non lo chiamiamo’
	v.	no-l ca'me	‘non lo chiamate’

Filattiera

a.	ii.	ˈtʃama ti fraˈdɛl	‘chiama tuo fratello’
		'tʃam-əl/ la/ i/ ia	‘chiama-lo/ la/ li/ le’
	v.	tʃa'me-l/ la/ i/ ia	‘chiamate-lo/ la/ li/ le’
a'.	ii.	non tʃa'mar-əl	‘non chiamar-lo’
		nə ɕ'tar a tʃa'mar-əl	‘non stare a chiamar-lo’
		nə ɕ'tar maɲ'dʒar	‘non stare a mangiare’
	v.	non tʃa'me-l	‘non chiamate-lo’
		nə ɕ'te a tʃa'mar-əl	‘non state a chiamarlo’
b.	ii.	t əl ˈtʃam	‘ClS lo chiami’
	v.	a m tʃaˈme	‘ClS mi chiamatep

Mulazzo

a.	ii.	'cam-əl/la/ɟa	‘chiama-lo/la/li-le’
	iv.	caˈmam-lə	'chiamiamo-lo'
	v.	ca'mɛ-l	‘chiamate-lo’
a'.	ii.	an lə caˈmar	‘non lo chiamare’
	iv.	an lə caˈmaŋ	'non lo chiamiamo'
	v.	an lə ca'mɛ	‘non lo chiamate’
b	a l/ la/ ɟa ˈved		'ClS lo/la/li-le vedo

Borghetto Vara

a.	ii.	ˈtʃama ˈtyti	'chiama tutti'
		ˈtʃam-e-lu/la/li/le	'chiama-lo/la/li/le'
	iv.	tʃaˈmemu tu ˈfrɛ	'chiamiamo tuo fratello'
		tʃaˈmemu-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃaˈme ˈly	'chiamate lui'
		tʃaˈme-lu	' chiamate-lo'
a.	ii.	nu tʃaˈma-lu	'non chiamar-lo'
	iv.	nu tʃaˈmemu-lu	'non chiamiamo-lo'
	v.	nu tʃaˈme-lu	'non chiamate-lo'
b.	u/ a/ i/ e ˈvɛidu		'lo/ la/ li/ le vedo'

Varese Ligure

a.	ii.	ˈtʃama ˈkwɛlu ˈli	‘chiama quello lì’
		ˈtʃame-lu/ la/ dʒi/ dʒe	‘chiama-lo/ la/ li/ le’
		ˈtʃami-me/ne	‘chiama-mi/ci’
		ˈda-me-lu/ la/ dʒi/ dʒe	‘da-mme-lo/ la/ li/ le’
	iv.	tʃaˈmɛmu-ˈkwɛlu	‚chiamiamo quello’
		tʃaˈmɛme-lu	‘chiamiamo-lo’
	v.	tʃaˈmɛ ˈkwɛlu	‘chiamate quello’
		tʃaˈmɛ-lu	‘chiamate-lo’
		ˈdɛ-me-lu	‘date-me-lo’
a'.	ii.	nu me tʃaˈma	‘non mi chiamare’
		nu tʃaˈma-lu	‘non chiamar-lo’
		no u tʃaˈma	‘non lo chiamare’
		nu me u ˈða	‘non me lo dare’
	iv.	no u tʃaˈmɛmu	‘non lo chiamiamo’
		nu ˈdɛ-me-lu	‘non date-me-lo’
		nu sˈtɛ-me-lu a ˈda	‘non state-me-lo a dare’
	v.	no u tʃaˈmɛ	‘non lo chiamate’
		nu tʃaˈmɛ-lu	‘non chimate-lo’

Favale

a.	ii.	ˈtʃam-e-lu/la/li/le/me	‘chiama-lo/la/li/le/me’
	iv.	tʃaˈmɛmu i uˈatri	‘chiamiamo gli altri’
		tʃaˈmɛm-e-lu	‘chiamiamo-lo’
	v.	tʃaˈmɛ-lu/li/la/le	‘chiamate-lo/li/la/le’
a'.	ii.	nu ʃta-lu a tʃaˈma	‘non stai lo a chiamare’
	iv.	nu ʃtɛm-e-lu a tʃaˈma	‘non stiamo lo a chiamare’
	v.	nu ʃtɛ lu a tʃaˈma	‘non state lo a chiamate’

Montebruno

a.	ii.	ˈtʃama tø ˈfrɛ	‘chiama tuo fratello’
		sta ˈfɛrmu	‘stai fermo’

		ˈdɔrmi	‘dormi’
		ˈbeji	‘bevi’
		ˈfrizzi	‘friggi’
		ˈtʃam-e-lu/la/li/le/me	‘chiama-lo/la/li/le/me’
		ˈlav-e-te	‘lava-ti’
		ˈda-mme-lu/la/li/le	‘da-mme-lo/la/li/le’
	iv.	tʃaˈmɛmu i uˈatri	‘chiamiamo gli altri’
		durˈmimmu	‘dormiamo’
		beˈvɛmmu	‘beviamo’
		maɲˈdʒɛmmu	‘mangiamo’
		tʃaˈmɛm-e-lu	‘chiamiamo-lo’
		laˈvɛm-e-se	‘laviamo-si(=ci)’
	v.	tʃaˈmɛ køli ˈli	‘chiamate quelli lì’
		durˈmi	‘dormite’
		bevˈvei	‘bevete’
		kreˈdei	‘credete’
		friˈzi	‘friggete’
		tʃaˈmɛ-lu	‘chiamate-lo’
		laˈvɛ-ve	‘lavate-vi’
a '.	ii.	n u/a/i/e/me tʃaˈma	‘non lo/la/li/le/me chiamare’
		ne maɲˈdʒa	‘non mangiare’
		n u sta tʃaˈma	‘non lo stare chiamare’
		ne sta a ˈbeje	‘non stare a bere’
		ne m u ˈda:	‘non me lo dare’
	iv.	n u tʃaˈmɛmu	‘non lo chiamiamo’
		ne durˈmimmu	‘non dormiamo’
	v.	n u tʃaˈmɛ	‘non lo chiamate’
b.	ii.	te ˈdɔrmi	‘ClS dormi’
		te ˈbeji	‘ClS bevi’
		te ˈfrizi	‘ClS friggi’
		te ˈmaɲdʒi	‘ClS mangi’
	iv.	u/ a/ i/ e tʃaˈmɛmu	‘lo/la/li/le chiamiamo’
		beˈvɛmmu	‘beviamo’
		durˈmimmu	‘dormiamo’
		friˈzimmu	‘friggiamo’
	v.	viˈatri maɲdˈʒɛ	‘voialtri mangiate’
		durˈmi	dormite’
		beˈvɛ	bevete’
		friˈzi	friggete’
	vi.	i lu/ la/ li/ le ˈtʃamu	‘ClS lo/ la/ li/ le chiamano’
cf.		øju sta ˈfɛrmu	‘voglio stare fermo’
		øju durˈmi/ maɲˈdʒa/ ˈbeje/ ˈfrize	‘voglio dormire/ mangiare/ bere/ friggere’

Fontanigorda

a.	ii.	ˈtʃama im po ta ˈfrɛ	‘chiama un po’ tuo fratello’
		ˈtʃam-e-lu/la/dʒi/dʒe	‘chiama-lo/la/li/le’
		ˈda-me-lu/la/dʒi/dʒe	‘chiama-lo/la/li/le’
		ˈmaɲdʒa	‘mangia!’
		ˈbɛje	‘bevi!’
		ʃta ˈfɛrmu	‘stai fermo’
	iv.	tʃaˈmɛmu ta ˈfrɛ:	‘chiamiamo tuo fratello’
		tʃaˈmɛm-e-lu	‘chiamiamo-lo’
	v.	par'lei	‘parlate’

		tʃaˈmei kelu ˈli	‘chiamate quello lì’
		tʃaˈmɛ:-lu/ la/ dʒi/ dʒe	‘chiamate-lo/ al/ li/ le’
a'.	ii.	n u/a ʃta a tʃaˈma:	‘non lo stare a chiamare’
		ne m u/a ʃta a ˈda:	‘non me lo/la stare a dare’
		ne maɲˈdʒa:	‘non mangiare’
		ne ʃta a maˈɲdʒa:	‘non stare a mangiare’
	iv.	n u ʃˈtɛmmu a tʃaˈma:	‘non lo stiamo a chiamare’
	v.	ne parˈlei	‘non parlate’
		ne ʃˈtei a parˈla	‘non state a parlare’
		n u ʃˈtei a tʃaˈma:	‘non lo state a chiamare’
b.	iv.	u/ a/ i/ e tʃaˈmɛmmu	‘lo/la/li/le chiamiamo’
	vi.	i lu/ la/ dʒi/ dʒe ˈtʃamu	‘ClS lo/ la/ li/ le chiamano’

Cabanne-Rezzoaglio

a.	ii.	'tʃama-lu	‘chiama-lo’
	iv.	tʃa'mɛme-lu	‘chiamiamo-lo’
	v.	tʃa'mɛ-lu	‘chiamate-lo’
a'.	ii.	n u tʃa'ma	‘non lo chiamare’
		n u ʃta a tʃa'ma	‘non lo stare a chiamare’
	iv.	n u tʃa'mɛmu	‘non lo chiamiamo’
	v.	n u tʃa'mɛ	‘non lo chiamate’

Sassello

a.	ii.	ˈtʃɔma kwel ˈli	'chiama quello lì'
		'tʃɔm-le/ɾa/ie	‘chiama-lo/la/li-le’
		sta ˈfɛrmu	'stai fermo'
	iv.	tʃaˈmuma kwei ˈli	'chiamiamo quelli lì'
		tʃa'mum-le/ɾa/ie	‘chiamiamo-lo/la/li-le’
	v.	tʃa'mɛ-le/ɾa/ie	‘chiamate-lo/la/li-le’
a'.	ii.	ni stɛ-l/ ɾa/ie tʃa'mɛ	‘non stare lo/la/li-le chiamare’
	iv.	ni stum-le tʃa'mɛ	‘non stiamolo chiamare’
	v.	ni stɛ-l/ ɾa/ie tʃa'mɛ	'non state lo/la/li-le chiamare’
b.	a l/ ɾa/ i 'ʃɔmu		'ClS lo/ la/ li-le chiamo'

Rocchetta Nervina

a.	ii.	tʃama-ˈɾu/ˈɾa/ˈɾi/ˈɾe	'chiama-lo/la/li/le'
		lava-ˈte	'lava-ti'
		da-me-ˈɾu	'da-mme-lo'
	iv.	tʃamamu-ˈɾu	'chiamiamo-lo'
		lavamu-ˈse	'laviamo-si(=ci)'
	v.	tʃamai-ˈɾu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	nu u/e tʃaˈma	'non lo/ le chiamare'
		nu sˈta-ɾu/ɾe a tʃaˈma	'non star-lo/le a chiamare'
		nu tʃaˈma-ɾu	'non chiamar-lo'
		nu sˈta-me-ɾu a ˈda:	'non star-me-lo a dare'
	iv.	nu tʃamamu-ˈɾu	'non chiamiamo-lo'
	v.	nu tʃamai-ˈɾu	'non chiamate-lo'
b.	i (nu) u/ a/ i/ e ˈveŋ		'ClS (non) lo/ la/ li/ le vedono

Airole

a.	ii.	ˈtʃama ˈtyti	‘chiama tutti’
		tʃama-ˈɾu/ˈɾa/ˈɾi/ˈɾe/ˈme	‘chiama-lo/la/li/le/mi’
		da-me-ˈɾu/ˈɾa/ˈɾi/ˈɾe	‘da-mme-lo/la/li/le’

		ˈdɔrmi	‘dormi’
		ˈveɲi	‘vieni’
	iv.	tʃamamu-ˈɾu	‘chiamiamo-lo’
		damu-ge-ˈɾu	‘diamoglielo’
	v.	tʃaˈmai ˈtyti	‘chiamate tutti’
		tʃamai-ˈɾu	‘chiamate-lo’
		dai-me-ˈɾu	‘datemelo’
		durˈmei	‘dormite’
		veˈɲei	‘venite’
a'.	ii.	nu sˈta-ɾu/ɾa a tʃaˈma	‘non star-lo/le a chiamare’
		nu sˈta-me-ɾu a ˈda	‘non starmelo a dare’
	iv.	nu sˈtamu-ɾu a tʃaˈma	‘non stiamo-lo a chiamare’
	v.	nu sˈtai-ɾu a tʃaˈma	‘non state-lo a chiamare’
b.	u/ a/ i/ e ˈvegu		‘lo/ la/ li/ le vedo’
	nu u/ a/ i/ e ˈvegu		‘non lo/ la/ li/ le vedo’
	ii.	ti ˈtʃami ˈtyti	‘ClS chiami tutti’
		ti ˈdɔrmi	‘ClS dormi’
		ti ˈvegni ˈsempre	‘ClS vieni sempre
	v.	tʃaˈmai ˈtyti	‘chiamate tutti’
		durˈmei	‘dormite’
		veˈɲei	‘venite’

Pigna

a.	ii.	ˈtʃama tɛi ˈfrɒi	'chiama tuo fratello'
		ˈmetti ˈso	'metti questo'
		tʃaˈma-ɾu/ɾa/ɾi/ɾe/me/ne	'chiama-lo/la/li/le/mi/ci'
		metˈti-ɾu	'metti-lo'
		ˈda-u/a/i/e-me/ge	'da-llo/lla/lli/lle-mi/ci(=gli)'
	iv.	tʃaˈmamu-ɾu	‘chiamiamo-lo’
		ˈda-m-u-ge	'diamo-lo-ci(=gli)'
	v.	tʃaˈmai-ɾu/me	‘chiamate-lo/mi’
		metˈtei-ɾu	'mettete-lo'
		dai-ˈɾu-me/ge	'da-llo-mi/ci(=gli)'
a'.	ii.	nu u tʃaˈmaɾ	‘non lo chiamare’
		nu u me ˈdaːɾ	'non lo mi dare'
	iv.	nu u tʃaˈmemu	‘non lo chiamiamo’
		nu u ge ˈda-mu	'non lo ci(=gli) diamo'
	v.	nu u tʃaˈmei	‘non lo chiamiate’
		nu u meˈtɒi	'non lo mettiate'
		nu u me ˈdei	'non lo mi diate'
b.	e ˈveʎu ke u me diˈgɑi		‘ClS voglio che lo mi diciate’
	e ˈveʎu	ke se laˈvemu	‘voglio che ci laviamo’
		ke ve laˈvei	che vi laviate’
		ke u beˈvɑi	che lo beviate’

Olivetta S. Michele

a.	ii.	tʃama-ˈɾu/ˈɾa/ˈɾi/ˈɾe	'chiama-lo/la/li/le'
		duna-ˈɾi aˈko	'da-gli questo'
		duna-ˈɾu a ˈe	'da-llo a lui'
		duna-u/a/i/e-ˈme	'da-lo/la/li/le-me'
		duna-i-ˈɾu/ˈɾa/ˈɾi/ˈɾe	'da-gli-lo/la/li/le'
	iv.	tʃamame-ˈɾu	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃame-ˈɾu	'chiamate-lo'

a'.	ii.	nu u/ a/ i/ e tʃaˈma	'non lo/la/li/le chiamare'
		nu u/i mə duˈna	'non lo/ li mi dare'
		nu u/a/i i duˈna	'non lo/la/li gli dare'
	iv.	nu u tʃaˈmamə ˈtʃy	'non lo chiamiamo più'
	v.	nu u/i ste a tʃaˈma	'non lo/ li state a chiamare'

Sonnino

a.	ii.	ˈcama (a) fˈfratto	‘chiama a tuo fratello’
		'came-jjo/la/je/le	‘chiama-lo/la/li/le’
		da-mˈm-iʎʎo/ella/iʎʎe/elle	‘da-mme-lo/ la/ li/le’
		ˈda-mme-jo/la/je/le	‘da-mme-lo/la/li/le’
	iv.	caˈmamo ˈisso	‘chiamiamo lui’
		ca'mam-jo	‘chiamiamo-lo’
	v.	caˈmate ˈkiʎʎo	‘chiamiamo quello’
		ca'mate-jjo	‘chiamate-lo’
a.	ii.	ɲ-o ca'ma	‘non lo chiamare’
		no mm-jo ˈda	‘non me lo dare’
	iv.	ɲ-o ca'mamo	‘non lo chiamiamo’
	v.	ɲ-o ca'mate	‘non lo chiamate’

Filottrano

a.	ii.	'cam-i-ru	‘chiama-lo’
	v.	ca'mate-ru	‘chiamate-lo'
a'.	ii.	no-ru ca'ma	‘non lo chiamare
	v.	no-ru ca'mate	‘non lo chiamate’

Mascioni

a.	ii.	ˈcama ˈfrate-tu	‘chiama tuo fratello’
		ˈcame-lo/la/li/le	‘chiama-lo/la/li/le’
		ˈcame-me	‘chiama-mi’
		ˈa-mme-lu	‘da-mme-lo’
		ˈmitti-lu ˈɛkko	‘metti-lo qui’
		ˈmitti ˈkwistu	‘metti questo’
		ˈkurri	‘corri’
		ˈbiji	‘bevi’
	iv.	caˈmamo ˈfratetu	‘chiamiamo tuo fratello’
		caˈmamo-lo	‘chiamiamo-lo’
		korˈramo	‘corriamo’
		beˈjamo	‘beviamo’
	v.	caˈmate	‘chiamate ˈkwillu ˈlɔko’
		caˈmate-lu	‘chiamate-lo’
		beˈjate	‘bevete’
		korˈrate	‘correte’
a'.	ii.	no llo 'itʃe	‘non lo dire’
		no llu caˈma	‘non lo chiamare’
		noŋ ˈkorre	‘non correre’
		no bˈbeje	‘non bere’
		no llu ˈmette	‘non lo mettere’
		no mme lu ˈa	‘non me lo dare’
		non de lo maɲˈɲa	‘non te lo mangiare’
	iv.	no llu caˈmamo	‘non lo chiamiamo’
	v.	no llu caˈmate	‘non lo chiamate’

		no bbeˈate	‘non bevete’
		no korˈrate	‘non correte’
cf.	ii.	ke tte ˈbiji?	‘che ti bevi?
		do ˈkurri?	‘dove corri?’
	iv.	ke nne beˈjemo?	‘che ci beviamo?’
		do korˈremo?	‘dove corriamo?’
	v.	ke bbeˈjete?	‘che bevete?’
		do korˈrete?	‘dove correte?’

Borgorose Spedino

a.	ii.	ˈcama ˈissu	‘chiama lui’
		ˈkurri	‘corri’
		ˈdormi	‘dormi’
		ˈcama-ju/ la/ i/ le	‘camalo/ la/ li/ le’
		ˈa-mme-llo/lla/ʎʎi/le	‘damme-lo/la/li/le’
	v.	caˈmɛte ˈkwiju ˈlɔko	‘chiamate quello là’
		kurˈrete	‘correte’
		durˈmete	‘dormite’
		caˈmɛte-ju	‘chiamatelo’
a’	ii.	no ʎʎu caˈma	‘non lo chiamare’
		no mme llo ˈa	‘non me lo dare’
	v.	no ʎʎu caˈmɛte	‘non lo chiamate’
b.	ii.	ju ˈcami	‘lo chiami’
		ˈkurri	‘corri’
		ˈdormi	‘dormi’
	v.	ju caˈmɛte	‘lo chiamate’
		kurˈrete	‘correte’
		dorˈmete	‘dormite’

Borbona

a.	ii.	ˈcama ˈfrate-tu	‘chiama tuo fratello’
		ˈcam-e-lu/la/li/le	‘chiama-lo/la/li/le’
		ˈda-mme-lu	‘da-mm-elo’
	iv.	caˈmamu-lu	‘chiamiamo-lo’
	v.	caˈmate-lu	‘chiamate-lo’
		ˈdati-me-lu	‘date-me-lo’
a'.	ii.	no llu caˈma	‘non lo chiamare’
		nu mme lu ˈa	‘non me lo dare’
	iv.	no llu caˈmemu	‘non lo chiamiamo’
	v.	nu mme lu aˈete	‘non me lo date’
		no llu ca’mate	‘non lo chiamate’

Marzano Appio

a.	ii.	ˈtʃama a kˈkiʎʎu	‘chiama a quello’
		ˈtʃama-ʎu/la/ʎi/le	‘chiama-lo/la/li/le’
		pɔrta-ˈm-ello/iʎʎu	‘porta-me-lo (n./m.)
		ri-mˈm-ello	‘di-mme-lo’
		pɔrta-ˈtʃ-iʎʎu/ella/iʎʎi/elle	‘porta-ce(=gli)-lo/la/li/le’
	iv.	tʃaˈmammu-ʎu	‘chiamaiamo-lo’
	v.	tʃaˈmate-ʎu/ ʎi	‘chiamate-lo/li’
		rate-ˈm-iʎʎu/ ella/ iʎʎi/ elle	‘date-me-lo/ la/ li/ le’
a'.	ii.	nu u/a/i ʃaˈma	‘non lo/la/li chiamare’
		nu mm u ˈra	‘non me lo dare’

	v.	nunn i ʃaˈmate	‘non li chiamate’
		nu mm u rate	‘non me lo date’
cf.	u/ a/ i ˈvero		‘lo/ la/ li/ vedo’

Canosa Sannita

a.	ii.	ˈcamə kusˈsu	‘chiama quello’
		ˈcamə-lə	‘chiama- lo/li/la/le’
		ˈda-mmə-lə	‘da-mme- lo/ li/ la/ le’
	iv.	caˈmɛmə-lə	‘chiamiamo- lo/li/la/le’
	v.	caˈmɛtə-lə	‘chiamate-lo/li/la/le’
a’.	ii.	nə li caˈma	‘non lo/ li/ la/ le chiamare’
		nə mmi li ˈda	‘non me lo/ li/ la/ le dare’
	iv.	nə li caˈmemmə	‘non lo/ li/ la/ le chiamaiamo’
	v.	nə lə caˈmeitə	‘non lo/ li/ la/ le chiamate’
cf.	li ˈve:də		‘lo/ li/ la/ le vedo’

Popoli

a.	ii.	ˈcam-iə/lə	‘chiama-lo/la’
		ˈda-iə u ˈlibbrə	‘da-gli il libro’
		ˈda-mm-iə	‘da-mme-lo’
		ˈda-iə-lə	‘da-glie-lo’
	v.	caˈmet-iə	‘chiamat-elo’
a'.	ii.	n i caˈma/ nə lla caˈma	‘non lo chiamare/ non la chiamare’
	v.	n i caˈmɔitə	‘non lo chiamate’

Gallo

a.	ii.	'cɔma-rə	‘chiama-lo’
		'dɔrmə	‘dormi’
	v.	ca'mɔtə-rə	‘chiamate-lo’
a'.	ii.	'nə-rə ca'mɔ	‘non lo chiamare’
		nə d'də'mi	‘non dormire’
	v.	nə-rə ca'mɔ:tə	‘non lo chiamate’

Colledimacine

a.	ii.	ˈcamə ˈkwiʎʎə	‘chiama quello’
		ˈcamə-ʎə	‘chiama-lo/li’
		ˈcamə-lə	‘chiama-la/le’
		ˈda-mmə-ʎə/ lə	‘da-mme-lo/li/la/le’
	iv.	caˈmemmə-ʎə	‘chiamiamo-lo’
	v.	caˈmetə-ʎə/lə	‘chiamate-lo/li/la/le’
a’.	ii.	nə ʎʎə/ lla/ llə caˈma	‘non lo/ li/ la/ le chiamare’
		nə mmə ʎə ˈda	‘non me lo/ li dare’
	iv.	nə ʎʎə caˈmemmə	‘non lo chiamaiamo’
	v.	nə ʎʎə/ lla/ llə caˈmetə	‘non lo/ li/ la/ le chiamate’
cf.	ʎə/ la/ lə ˈvetə		‘lo/ li/ la/ le vedo’

Torricella Peligna

a.	ii.	ˈcæmə ˈkellə	‘chiama quella’
		ˈkurrə	‘corri’
		ˈvoivə	‘bevi’
		ˈcæmə-lə	‘chiama-lo/li/la/le’
		ˈdæ-mmə-lə	‘da-mme-lo/li/la/le’
	iv.	caˈmæmə-lə	‘chiamiamo-lo/li/la/le’

		kurˈræimə	‘corriamo’
		vəˈvæimə	‘beviamo’
	v.	caˈmɛtə-lə	‘chiamate-lo/li/la/le’
		kurˈræitə	‘correte’
		vəˈvæitə	‘bevete’
a’.	ii.	nə lə caˈmæ	‘non lo/ li/ la/ le chiamare’
		nə mə lə ˈdæ	‘non me-lo/li/la/le dare’
	iv.	nə lə caˈmæimə	‘non lo chiamaiamo’
	v.	nə lə caˈmɛitə	‘non lo/ li/ la/ le chiamate’
cf.	lə ˈvaitə		‘lo/ li/ la/ le vedo’

Secinaro

a.	ii.	'cama-jə	‘chiama-lo’
	v.	ca'mɛt-jə	‘chiamate-lo’
a'.	ii.	nə-ɲɲə ca'ma	‘non lo chiamare’
	v.	nə-ɲɲə ca'mɛ:tə	‘non lo chiamate’

Vastogirardi

a.	ii.	ˈciəma ˈkwirə	‘chiama quello’
		ˈciəmə-rə	‘chiama-lo’
		ˈda-mmə-rə/la/rə/lə	‘da-mme-lo/la/li/le’
		ˈda-rrə a ˈissə	‘da-llo a lui’
	iv.	caˈmamə-rə	‘chiamiamo-lo’
		ˈdemə-tʃə-rə	‘diamo-ce(=glie)-lo’
	v.	caˈmatə-rə	‘chiamate-lo’
		ˈdetə-mə-rə	‘date-me-lo’
a'.	ii.	nə rə caˈma	‘non lo chiamare’
		nə mmə rə ˈda	‘non me lo dare’
	iv.	nə rə caˈmamə	‘non lo chiamiamo’
		nəɲ tʃə rə ˈde:mə	‘non ce(=glie) lo diamo’
	v.	nə rə caˈma:tə	‘non lo chiamate’
		nə mmə rə ˈde:tə	‘non me lo date’
b.	ii.	kə mmə ˈdiə?	‘che mi dai?’
		ki ˈciəmə?	‘chi chiami?’

Roccasicura

a.	ii.	'cɛʁma-rə	‘chiama-lo’
a'.	ii.	nə rə ca'ma	‘non lo chiamare’

Capracotta

a.	ii.	ˈciəma ˈkwirə	‘chiama quello’
		ˈciəmə-rə	‘chiama-lo’
		ˈda-mmə-rə/la/rə/lə	‘da-mme-lo/la/li/le’
	iv.	caˈmamə-rə	‘chiamiamo-lo’
		ˈdemə-tʃə-rə	‘diamo-ce(=glie)-lo’
	v.	caˈmatə-rə	‘chiamate-lo’
		ˈdetə-mə-rə	‘date-me-lo’
a'.	ii.	nə rə caˈma	‘non lo chiamare’
		nə mmə rə ˈda	‘non me lo dare’
	iv.	nə rə caˈmamə	‘non lo chiamiamo’
		nəɲ tʃə rə ˈde:mə	‘non ce(=glie) lo diamo’
	v.	nə rə caˈma:tə	‘non lo chiamate’
		nə mmə rə ˈde:tə	‘non me lo date’

b.	ii.	kə mmə ˈdiə?	‘che mi dai?’
		ki ˈciəmə?	‘chi chiami?’
	v.	ke mmə ˈdetə?	

Guardiaregia

a.	ii.	ˈcama a fˈfrattətə	‘chiama a tuo fratello’
		ˈcama-ru/la/ri/lə	‘chiama-lo/la/li/le’
		ˈda-rru a ˈissə	‘da-llo a lui’
		ˈda-rri ˈkuʃtə	‘da-gli questo’
		da-tˈtʃ-iʎʎə/ella/iʎʎə/ellə	‘da-cce(=glie)-lo/la/li/le’
		da-mˈm-ennə ˈdova	‘da-mme-ne due’
	iv.	caˈmamə-ru	‘chiamiamo-lo’
		demə-ˈtʃ-iʎʎə	‘diamo-ce(=glie)-lo’
	v.	caˈmatə-ru	‘chiamate-lo’
		detə-ˈm-iʎʎə	‘date-me-lo’
a'.	ii.	nə ru caˈma(nə)	‘non lo chiamare’
		nə mmə ru ˈda(nə)	‘non me lo dare’
	iv.	nə ru caˈma:mə	‘non lo chiamiamo’
		nəɲ tʃə ru ˈde:mə	‘non ce(=glie) lo diamo’
	v.	nə ru caˈma:tə	‘non lo chiamate’
		nə mmə ru ˈde:tə	‘non me lo date’
b.	ii.	kə mmə ˈdanə?	‘che mi dai?’
		ru/ la/ ri/ lə ˈvejə	‘lo/la/li/le vedo’
		mə ru/ la/ ri/ lə ˈdannə	‘me lo/la/li/le danno’

Volturino

a.	ii.	ˈcamə a ˈjissə	'chiama a lui'
		ˈcamə-lə	'chiama-lo-la-li-le'
		da-mˈm-ellə	'da-mme-lo-la-li-le'
	iv.	caˈmamə a lˈlo:rə	'chiamiamo a loro'
	v.	caˈmatə-lə	'chiamate-lo-la-li-le'
		deta-ˈm-ellə	'date-me-lo-la-li-le'
a'.	ii.	n u caˈma	'non lo chiamare'
		nu m u/a/i ˈda	'non me lo/la/li.le dare'
	iv.	n u caˈmamə	'non lo chiamiamo'
	v.	n u caˈma:tə	'non lo chiamate'
b.	u/ a/ i ˈvedənə		'lo/ la/ li-le vedono'

Giffoni/Montecorvino

a.	ii.	ca'ma-llə	‘chiama-lo’
		auˈtsa-ttə	‘alza-ti’
	iv.	ca'mammə-lə	‘chiamiamo-lo’
		purtamu-ɲˈtʃ-ellə	‘portiamoce(=glie)-lo’
	v.	camatə-'v-ellə	‘chiamate-ve-lo’
a'.	ii.	nunn-u: ca'ma	‘non lo chiamare’
	iv.	nunn-u: ca'mammə	‘non lo chiamiamo’
	v.	nunn-u: ca'ma:tə	‘non lo chiamate’

Sassinoro

a.	ii.	'cama-rə	‘chiama-lo’
	v.	ca'matə-rə	‘chiamate-lo’
a.	ii.	nə-rə ca'ma	‘non lo chiamare’

	v.	nə-rə ca'ma:tə	‘non lo chiamate’

S.Giorgio del Sannio

a.	ii.	ˈcama a fˈfratito	‘chiama a tuo fratello’
		caˈma-llo/lla/lli/lle	‘chiama-lo/la/li/le’
		caˈma-mme/ ˈcam-e-me	‘chiama-mi’
		ˈpiʎʎ-e-ne ˈuno	‘piglia-ne uno’
		ˈra-ttʃe ˈkesto	‘da-cci/gli questo’
		ra-mˈm-ello/ella/elli/elle	‘da-mme-lo/la/li/le’
		pɔrta-mˈme-ello/ella/elli/elle	‘porta-me-lo/la/li/le’
		ra-mˈm-enne ˈuno	'da-mme-ne uno’
	iv.	caˈmamo-lo	
		dama-tˈtʃ-ello	‘diamo-glie-lo’
	v.	caˈmati a kˈkwillo	‘chiamate a quello’
		caˈmati-lo	‘chiamate-lo’
		dati-mˈm-ello	‘date-me-lo’
a'.	ii.	nonn u caˈma	‘non lo chiamare’
		non tʃ u ˈra	‘non glielo dare’
	iv.	nonn u caˈmammo	‘non lo chiamiamo’
	v.	nopnnu caˈmate	‘non lo chiamate’
b.		(nonn) o/ a ˈverono	‘(non) lo/ la vedono’
		e vˈverono	‘li/ le vedono’

Frigento

a.	ii.	ˈcama a fˈfrateto	‘chiama a tuo fratello’
		caˈma-llo/lla/rre	‘chiama-lo/la/li-le’
		caˈma-mme/ ˈcam-e-me	‘chiama-mi’
		ˈcam-e-ne ˈuno	‘chiama-ne uno’
		ˈra-mme ˈkwesso	‘da-mmi quello’
		ra-mˈm-illo/illa/irre	‘da-mme-lo/la/li-le’
	iv.	caˈmamo-lo	'chiamiamo-lo'
		ramo-ɲˈdʒ-illo/illa/irre	‘diamo-ce(=glie)-lo/la/li-le’
	v.	caˈmati a ˈisso	‘chiamate a lui’
		caˈmat-o-lo	‘chiamate-lo’
		caˈmat-e-la/re/me	'chiamate-la/li-le/me'
		rata-mˈm-illo/illa/irre	‘date-me-lo/la/li-le’
a'.	ii.	no lo/ la caˈma	non lo/ la chiamare'
		no re ccaˈma	'non li-le chiamare'
		no mme lo ˈra	'non me lo dare'
		non mme re dˈda	'non me li-le dare'
	iv.	no lo caˈmamo	'non lo chiamiamo'
	v.	non me caˈmati	'non mi chiamate'
		no mme lo ˈrati	'non me lo date'
b.		lo/la / me/ te ˈvireno	‘lo/ la / mi/ ti vedono’
		re bˈbireno	‘li-le vedono’

Guglionesi

a.	ii.	ˈdæ-mmə-lə	‘da-mme-lo’
a'.	ii.	nə mmə lə ˈdæ	‘non me lo dare’

S.Maria a Vico

a.	ii.	cam'ma-llə	‘chiama-lo/la/li/le’
		ˈcammə-mə	‘chiam-mi’

		ˈpuɔrtə-lə/ purˈta-llə	‘porta-lo’
		ˈra-ttʃə ˈkesta ˈkɔsə	‘da-cci/gli questa cosa’
		puɔrta-ɲˈtʃ-ellə/ pɔrti-tˈtʃ-ellə	‘porta-ce/gli-lo’
		ra-tˈtʃ-ellə	‘da-glie-lo’
	v.	cam'matə-lə (m/f/s/p)/mə	‘chiamate-lo/la/li/le/mi’
		purtati-ɲˈtʃ-ellə	‘portate-ce-lo’
		rata-ˈme-llə	‘date-me-lo’
a'.	ii.	nunn o:cam'ma	‘non lo chiamare’
		nə ɲtʃ o ˈra	'non ce/glie lo(m.) dare’
		nʊn tʃ o dˈda	'non ce/glie lo(n.) dare’
	v.	nunn o camˈma:tə	‘non lo chiamate’

Buonabitacolo

a.	ii.	caˈma-llə/mmə	‘chiama-lo/mi’
	v.	camaˈti-llə	‘chiamate-lo’
a'.	ii.	n u: caˈma	‘non lo chiamare’
	v.	n u: caˈmati	‘non lo chiamate’

Camerota

a.	ii.	caˈma-lu/la/li	‘chiama-lo/la/li-le’
		caˈma-mmi ˈrɔppu	‘chiama-mi dopo’
		piʎˈʎa-nni ˈunu	‘piglia-ne uno’
		pɔrˈta-ɲtʃi ˈkistu	‘porta-ci questo’
		ra-mˈmi-lu/la/li	‘da-mme-lo/la/li-le’
		ra-ɲˈdʒi-lu	‘da-cce/glie-lo’
	iv.	rammu-ɲˈdʒi- lu/la/li	‘diamo-ce/glie-lo’
	v.	rati-mˈmi-lu	‘date-me-lo’
		rati-ɲˈdʒi-lu	‘date-ce/glie-lo’
a'.	ii.	nu mm u ˈra	‘non me lo dare’
		nu ɲdʒ u ˈra	‘non ce/glielo dare’
	iv.	nu ɲdʒ u ˈramu	‘non ce/glie lo diamo’
	v.	nu mm u ˈrati	‘non me lo dare’
b.	u/ a/ i ˈviɣu		‘lo/ la/ li vedo’

Celle di Bulgheria

a.	ii.	caˈma-llu/lla/lli	‘chiama-lo/la/li-le’
		mitˈti-llu/lla/lli	‘metti-lo/la/li-le’
		purˈta-mmi ku tˈti	‘porta-mi con te’
		ˈpɔrta-li a ˈmakina	‘porta-gli la macchina’
		ˈpɔrta-ɲtʃi dˈda/ a ˈmakina	‘porta-ci là/ la macchina’
		pɔrta-ɲˈtʃ-illu/lla/lli	‘porta-ce/glie-lo/la/li-le’
		da-ɲtʃ-illu/lla/lli	‘da-cce/glie-lo/la/li-le’
		da-mˈm-inni ˈunu	‘da-mme-ne uno’
	iv.	caˈmamu-lu	‘chiamiamo-lo’
		purˈtati-lu/la/li	‘portat-lo/la/li-le’
		da-mu-ɲˈdʒi-llu	‘diamo-ce/glie-lo’
	v.	caˈmati-lu	‘chiamate-lo’
		purtati-mˈmi-llu	‘date-me-lo’
a'.	ii.	nunn u caˈma	‘non lo chiamare’
		nu mm u ˈða	‘non me lo dare’
		nu ɲtʃ u/ a/ i purˈta	‘non ce/glie lo/ la/li-le portare’
	iv.	nunn u caˈmamu	‘non lo chiamiamo’
	v.	nunn u caˈmati	‘non lo chiamate’

		nu mm u purˈtati	‘non me lo portate’
b.		u/ a/ i ˈviðinu	‘lo/ la/ li vedono’
		i bˈbiðinu	‘le vedono’

Torre Orsaia

a.	ii.	ˈcama a kˈkistu	‘chiama a questo’
		caˈma-llu/lla/lli	‘chiama-lo/la/li-le’
		caˈma-mmi/nni	‘chiama-mi/ci’
		da-mˈm-illu/lla/lli	‘da-mme-lo/la/li-le’
		caˈma-nni ˈunu	‘chiama-ne uno’
	iv.	da-mu-ɲˈdʒi-llu	‘diamo-ce/glie-lo’
	v.	caˈmati a kˈkiddu	‘chiamate a quello’
		caˈmati-lu	‘chiamate-lo’
		dati-mˈmi-llu	‘date-me-lo’
a'.	ii.	nu mmi lu ˈða	‘non me lo dare’
	iv.	nuɲ tʃi lu ˈda-mu	‘non glie lo diamo’
	v.	nu mmi lu ˈdati	‘non me lo date’
b.		lu/ la ˈviðinu	‘lo/ la/ li vedono’
		li bˈbiðinu	‘li/le vedono’

Albano di Lucania

a.	ii.	ˈcama a kˈkiddə	‘chiama a quello’
		caˈm-ɪllə	‘chiamalo/la/li/le’
	iv.	caˈmammə-lə	‘chiamiamolo’
	v.	caˈmatə-lə	‘chiamatelo’
a’	ii.	nu llə caˈma	‘non lo chiamare’
	iv.	nu llə caˈmammə	‘non lo chiamiamo’
	v.	nu llə caˈmatə	‘non lo chiamate’
b.		lə ˈcamənə	‘lo/ la/ li/ le chiamano’

Vaglio Basilicata

a.	ii.	cama-ˈɣe:lə	'chiama-lo/la/li/le'
	iv.	caˈmammə-ˈɣe:lə	'chiamiamo-lo'
	v.	caˈmarə-lə	'chiamat-lo'
a'.	ii.	no u caˈma	'non lo chiamare'
	iv.	no u caˈmammə	'non lo chiamiamo'
	v.	no u caˈmarə (2pp)	'non lo chiamate'

Accettura

a.	ii.	ˈcə:mə a tta fˈfrə:tə	‘chiama a tuo fratello’
		caˈmə:-mə	‘chiama-mi’
		ca:ˈmə:-lə	'chiama-lo/la/li/le'
		dana-ˈmə:-lə	'da-mme-lo/la/li/le'
		dana-dˈdə:-lə	‘da-glie-lo/la/li/le’
		pərta-dˈdə:-lə	‘porta-glie-lo/la/li/le’
	iv.	cama:ˈm-ə:lə	'chiamiamo-lo'
		datʃəma-dˈdə :-lə	‘diamo-glie-lo/la/li/le’
	v.	caˈmə:tə a kˈkoddə	‘chiamate a quello’
		cama:ˈtə-:lə	'chiamate-lo'
		datʃəta-dˈdə :-lə	‘date-glie-lo/la/li/le’
		purtata-dˈdə:-lə	‘portate-glie-lo/la/li/le’
a'.	ii.	nɔn u ca'ma	'non lo chiamare'

		nɔ mm u ˈda	‚non me lo dare'
		nɔ mm u pərˈta	'non me lo portare'
	iv.	nɔn u caˈmə:mə	'non lo chiamiamo'
		nɔ dd u daˈtʃə:mə	‚non glielo diamo'
	v.	nɔn u caˈmə:tə	'non lo chiamate'
		nɔ dd u daˈtʃə:tə	'non glie lo date'

Guardia Perticara

a.	ii.	ˈcamə a ˈɣu:nə	'chiama a uno'
		caˈma-llə/mmə/nnə	'chiama-lo-la-li-le/me/ci'
		ˈpuərtə ˈkwestə	'porta questo'
		ˈpuərtə-mə/lə a kˈkwestə	'porta-mi/gli a questo'
		ˈda-mmə/llə/nnə ˈkwestə	'da-mmi/gli/cci a questo'
		purta-ˈm-iələ/ellə	'porta-me-lo-li/la-le'
		purta-lˈl- iələ/ellə	'porta-gli-lo/la'
		da-mˈm-iələ/ellə	'da-mme-lo/la'
		da-lˈl-iələ/ellə	'da-glie-lo/la'
	v.	camaˈt-iələ/ellə	'chiamate-lo/li'
		caˈmatə-mə	'chiamate-mi'
		datə-ˈm-iələ/ellə	'date-me-lo/la'
		datə-lˈl-iələ/ellə	'date-glie-lo/la'
		purˈtatə-ˈm-iələ	'portate-me-lo'
a'.	ii.	nunn u/ nə caˈma	'non lo/ ci chiamare
		nu mm u ˈra/ purˈta	'non me lo dare/ portare'
		nu lla dˈda	'non glielo/la/li/le dare'
	v.	nunn u caˈmatə	'non lo chiamate'
		nu mm u purˈtatə	'non me lo portate'
		nu mm u ˈratə	'non me lo date'

Gorgoglione

a.	ii.	ˈcɛmə a fˈfrat-tə	'chiama a tuo fratrello'
		ˈpuərtə sta ˈkoːsə lˈlɛ	'porta questa cosa lì'
		ˈmiəttə u kwaˈdɛrnə	'metti il quaderno'
		ˈduərmə	'dormi'
		ˈfuʃə	'corri'
		caˈmɛː-lə	'chiama-lo/la'
		caˈma-llə	'chiamali-le'
		caˈmɛː-mə	'chiama-mi'
		purˈtɛː-mə pə tˈtɪ	'porta-mi con te'
		laˈvɛː-tə	'lava-ti'
		miətˈt-iələ ˈkwɛ	'metti-lo/la qui'
		mɪtˈt-ellə ˈkwɛ	'metti-li/le qui'
		da-mˈm-iələ	'da-mme-lo/la'
		da-mˈm-ellə	'da-mme-li/le'
		da-lˈl-iələ/ellə	'da-glie-lo-la/li-le'
	iv.	camaˈm-iələ	'chiamiamo-lo/la'
		dərˈmuimə	'dormiamo'
		purˈtɛːmə sta ˈkoːsə	portiamo questa cosa'
		purtaˈm-iələ/ɪllə	'portiamo-lo-la/li-le'
		da-mə-lˈl-iələ/ellə	'diamo-glie-lo-la/li-le'
		laˈvamə-nə	'laviamo-ci'
	v.	caˈmɛːtə a fˈfratə-mə	'chiamate a mio fratello'
		dərˈmuitə	'dormite'

		camaˈt-iələ/ellə	'chiamate-lo-la/li-le'
		lavaˈti:-və	'lavate-vi'
		datə-lˈl-iələ/ellə	'date-glie-lo-la/li-le'
a.	ii.	nunn u/a caˈmɛ	'non lo/ la chiamare'
		nunn ɔ ccaˈmɛ	'non li-le chiamare'
		nu mm u/ a ˈdɛ	'non me lo/la dare'
		nu mm ɔ dˈdɛ	'non me li-le dare'
		n a purˈtɛ	'non lo portare'
		n u ˈmueittə	'non lo mettere'
	iv.	laˈvamə-nə	'laviamo-ci'
		nu ll u ˈdɛ:mə	'non glielo diamo'
	v,.	nunn u caˈmɛ:tə	'non lo chiamate'
		nu ll u ˈdɛ:tə	'non glielo date'
b.		u/ a ˈcaməna	'lo/ la chiamano'
		ɔ cˈcaməna	'li/ le chiamano'
cf.		t addʒu ˈðɪttə ð u puˈrtɛ	
	ii.	nu dˈduərmə ˈmɛjə	'non dormi mai'
		ˈfuʃə ˈsembrə	'corri sempre'

Aliano

a.	ii.	ˈcamə a ffra tˈtuwə	'chiama tuo fratello'
		caˈma-llə/mə/nnə	'chiama-lo-la-li-le/mi/ci'
		ˈpɔrtə ˈtuttə ˈkɔsə	'porta tutto'
		purˈta-llə a kˈkwistə	'portagli questo'
		purˈta-llə ˈkwa	'portalo qua'
		səˈdi:-tə	'siediti'
		ˈda-mmə/llə/nnə ˈkwistə	'da-mmi/gli/cci questo'
		ˈdittʃə-mə ˈtuttə ˈkɔsə	'dimmi tutto'
		pɔrta-lˈl-illə	'portaglielo-la-li-le'
		ditʃa-ˈm-illə	'dimmelo-la-li-le'
		da-mˈm-illə	'da-mme-lo-la-li-le'
		da-nˈn-innə ˈɣunə	'da-ccene uno'
	iv.	caˈmamə a ˈjillə	'chiamiamo a lui'
		caˈmamə-lə	'chiamiamo-lo-la-li-le'
		səˈdɛmə-nə/ sədəˈm-innə	'sediamoci'
		daˈvɛmə-lˈl-illə	'diamoglielo-la-li-le'
	v.	caˈmatə a kˈkullu lˈla	'chiamate quello là'
		camaˈt-illə	'chiamate-lo-la-li-le'
		caˈmatə-mə	'chiamatemi'
		sədəˈti:-və	'sedetevi'
		daˈvɛtə-mə/lə a kˈkullə	'datemi/gli a quello'
		davɛtə-ˈm/lˈl/nˈn -illə	'dateme/glie/celo-la-li-le'
a'.	ii.	nɔn də laˈva	'non ti lavare'
		nɔ lu caˈma	'non lo chiamare'
		nɔ mə lu ˈda	'non me lo dare'
		nɔ lu/la/lə purˈta	'non glielo/la/li-le portare'
		nɔ nn u ˈða (a nˈnujə)	'non ce lo dare'
	iv.	nɔ llu daˈvɛmə	'non glielo diamo'
	v.	nɔ lu caˈmatə	'non lo chiamate'
		nɔ mə lu daˈvɛtə	'non me lo date'
b.	ii.	ni ˈcaməsə	'ci chiami'
		mə lu ˈdajə	'me lo dai'
	v.	caˈma:sə	'chiamate'

		mə lu daˈvɛsə	'me lo date'
	vi.	lu/ la/ lə ˈviðənə	'lo/la/li-le vedono'

Senise

a.	ii.	ˈcæmə a kˈkwiddə	'chiama a quello'
		ˈpuərtə ˈkwistə dˈdæ	'porta questo là'
		caˈmæ:-lə	'chiama-lo-la-li-le'
		purˈtæ:-lə	'porta-lo-la-li-le'
		ˈpuərtə-mə	'porta-mi'
	iv.	purˈtæmə-lə	'portiamo-lo'
		caˈmæmə-lə	‘chiamiamo-lo’
	v.	purˈtætə ˈkwistə	'portate questo'
		purˈtætə-mə/lə	'portate-mi/lo'
a'.	ii.	nɔnn u caˈmæ	'non lo chiamare'
	iv.	nɔnn u caˈmæmə	‘non lo chiamiamo’
	v.	nunn u purˈtæ:tə	'non lo portate'
b.	u/ a/ i ˈcæmətə		'lo/ la/ li-le chiama'

Rotondella

a.	ii.	camə a kˈkwirə	'chiama a quello'
		caˈmallə	'chiama-lo'
		ˈcamə-mə	'chiama-mi'
		purˈta-llə	'porta-lo-la-li-le'
		ra-mˈmi-llə	'da-mme-lo-la-li-le'
	iv.	caˈmamə-lə	'chiamiamo-lo-la-li-le'
		pur,tamə-nˈn-illə	'portiamo-ne(glie)-lo-la-li-le'
		ravəmə-nˈni-llə	'diamo-ne(=glie)-lo-la-li-le'
	v.	caˈmatə-mə/lə	'chiamate-mi/lo-la-li-le'
		ravətə-mˈmi-llə	'date-me-lo-la-li-le'
		purtatə-nˈn-illə	'portate-ne(=glie)-lo-la-li-le'
a'.	ii.	nɔnn u caˈma	'non lo chiamare'
		nɔ mm u ˈra	'non me lo dare'
	iv.	nɔnn u caˈmamə	'non lo chiamiamo'
		nɔ nn u raˈvemə	'non ne(=glie)-lo diamo'
		nɔn n u purˈta:mə	'non ne(=glie)-lo portiamo'
	v.	nɔnn u caˈmatə	'non lo chiamate'
		nɔ mm u raˈvetə	'non me lo date'
		nɔn n u purˈta:tə	'non ne(=glie) lo portate'
b.	u/ a/ i ˈviɣə		'lo/ la/ li-le vedo'

Valsinni

a.	ii.	ca'ma-llə	'chiama-lo-la-li-le'
	iv.	cama'm-illə	'chiamiamo-lo'
a'.	ii.	nɔnn-u ca'mɛ	'non lo chiamare'

Cersosimo

a.	ii.	pɔrta-ˈm-illə	'portame--lo'
	iv.	pɔr,tamə-nˈn-illə	'portiamo-glie-lo'
	v.	pɔr,tatə-ˈm-illə	'portate-me-lo'

Colobraro

a.	ii.	ˈcɛmə a fˈfrɛtə ˈtuwə	'chiama a tuo fratello'
		ˈmittə a kˈkwistə	'metti a questo'
		caˈma-llə	'chiama-lo-la-li-le'

		purˈta-llə	'porta-lo-la-li-le
		ˈcamə-mə	'chiam-ami'
		mətˈti-llə	'metti-lo-la-li-le'
		da-mˈm-illə	'da-mme-lo-la-li-le'
		pɔrta-mˈm-illə	'porta-me-lo-la-li-le'
	iv.	caˈmɛ:mə a kˈkwillə	'chiamiamo a quello'
		caˈmamə-lə	'chiamiamo-lo'
		pɔr,tamə-nˈn-illə	'portiamo-ne(=glie)-lo-la-li-le'
		davəmə-nˈn-illə	'diamo-ne(=glie)-lo-la-li-le'
	v.	caˈmɛ:tə a ɟˈɟillə	'chiamate a lui'
		purˈtɛʁtə ˈkwistə	'portate questo'
		caˈmatə-lə	'chiamate-lo'
		purˈtatə-nə ˈkistə	'portate-ne(=gli) questo'
		pur,tatə-nˈn-illə	'portate-ne(=glie)-lo-la-li-le'
		davətə-mˈm-illə	'date-me-lo-la-li-le'
a'.	ii.	nɔmm u: purˈtɛ	'non me lo portare'
		nɔnn u caˈmɛ	'non lo chiamare'
	iv.	nɔn n u: purˈtɛʁmə	non ne(=glie) lo portiamo'
	v.	nɔnn u caˈmɛʁtə	'non lo chiamate'
		nɔ mm u daˈveitə	'non me lo date'
		nɔn n u: purˈtɛʁtə	'non ne(=glie)-lo portate'
Nocara			
a.	ii.	ˈcɜmə a fˈfrɜtə ˈtujə	'chiama a tuo fratello'
		ca'ma-llə	'chiama-lo-la-li-le'
		ˈcamə-mə/sə	'chiama-mi/si(=ci)'
		ða-mˈm-ɪllə	'da-mme-lo-la-li-le'
		ða-nˈn-ɪllə	'da-nne(=glie)-lo-la-li-le'
	iv.	ca'mamə-lə	'chiamiamo-lo'
		davəmə-nˈn-ɪllə	'diamo-ne(=glie)-lo-la-li-le'
	v.	ca'matə-lə/mə	'chiamate-lo/mi'
		davətə-nˈn-ɪllə	'date-ne(=glie)-lo-la-li-le'
a'.	ii.	nɔ-llu ca'mɜ	'non lo chiamare'
		nɔn sə caˈmɜ	'non si(=ci) chiamare'
		nɔn n u ˈða	'non ne(=glie) lo dare'
	iv.	nɔ-llu ca'mɜmə	'non lo chiamiamo'
		nɔn n u ða'viəmə	'non ne(=glie)-lo diamo'
	v.	nɔ-llu ca'mɜ:tə	'non lo chiamate'
		nɔn n u ða'viətə	'non ne(=glie)-lo date'
b.	ii.	m u ˈðajə	'me lo dai'
	iv.	n u ða'viəmə	'ne(=glie)-lo diamo
	v.	m u ða'viətəsə	'me lo date'
	vi.	u/ a/ i ˈcamənə	'lo/ la/ li-le chiamano'
Oriolo			
a.	ii.	ˈcamə a fˈfratə ˈtujə	'chiama a tuo fratello'
		ca'ma-llə	'chiama-lo-la-li-le'
		ˈcamə-mə/sə	'chiama-mi/si(=ci)'
		da-ˈm-illə	'da-mme-lo/la/li/le'
		da-ˈs-illə	'da-cce-lo/la/li/le'
	iv.	caˈmamə a ɟˈɟillə	'chiamiamo a lui'
		camaˈmu-llə	'chiamiamo-lo'
		davimə-nˈnu-llə	'diamo-ne(=glie)-lo-la-li-le'

	v.	caˈmatə a kˈkwillə	‘chiamate a quello’
		cama't-illə	'chiamate-lo/la/li/le'
		caˈmatə-sə	‘chiamateci’
		davitə-ˈm-illə	'date-me-lo-la-li-le'
a'.	ii.	nɔ/a llu/ lli/ lla ca'ma	'non lo/ la/ li/ le chiamare'
		nɔ mmə caˈma	'non mi chiamare'
		mɔ mm u ˈða	'non me lo dare'
	iv.	nɔ llu ca'mamə	'non lo chiamiamo'
		a nn u ðaˈvimə	'non ne(=glie)-lo diamo'
	v.	nɔ llu/lla/lli ca'ma:tə	'non l/ la/ li/ le chiamate'
		nɔ mm u ðaˈvitə	'non me lo date'
b.		u/ a/ i ˈβiðənə	'lo/ la/ li-le vedono'

Rocca Imperiale

a.	ii.	ca'ma-llə	'chiama-lo-la-li-le''
	iv.	ca'mamə-ə	'chiamiamo-lo-la-li-le'
	v.	ca'matə-ə	'chiamate-lo-la-li-le'
a'.	ii.	nɔnn-u ca'ma	'non lo chiamare'
	iv.	nɔnn-u ca'mamə	'non lo chiamiamo'
	v.	nɔnn-u ca'matə	'non lo chiamate'

Cervicati

a.	ii.	ðuna-'tʃ-illu	'da-cce(=glie)-lo'
	iv.	ðamu-'tʃ-illu	'diamo-ce(=glie)-lo'
		purtamu-'tʃ-illu	'portiamo-ce(=glie)-lo'
	v.	ðunati-'tʃ-illu	'date-ce(=glie)-lo'
		purtati-'m-illu	'portate-me-lo'
a'.	ii.	uɲ tʃ-u 'ðari	'non ce(=glie)-lo dare'
	iv.	uɲ tʃ-u pur'tamu	'non ce(=glie)-lo portiamo'
	v.	u mm-u pur'tati	'non me lo portate'

Altomonte

a.	ii.	'cami-lu	'chiama-lo'
	iv.	ca'mamu-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	camati-'mi-lu	'chiamate-me-lo'
a'.	ii.	nɔ llu ca'ma	'non lo chiamare'
	iv.	nɔ llu ca'mamu	'non lo chiamiamo'
	v.	nɔ llu ca'mati	'non lochiamate'

S.Lorenzo del Vallo

a.	ii.	ˈpɔrta-lu	'porta-lo'
	v.	purˈtati-lu	'portate-lo'
a'.	ii.	unn u: purˈta	'non lo portare'
	v.	unn u: purˈtati	'non lo portate'

S.Marco Argentano

a.	ii.	ˈcama a ˈðiɖɖu	'chiama a lui'
		caˈma-llu/lla/llɪ	'chiama-lo/la/li-le'
		ðuna-ˈtʃi-llu/lla/lli	'da-cce(=glie)-lo/la/li-le'
		ðuna-mˈmi-nni ˈðua	'da-mme-ne due'
	iv.	caˈmamu-lu/la/lɪ	'chiamiamo-lo/la/li-le'
		ðunamu-ˈtʃi-llu	'diamo-ce(=glie)-lo'

	v.	caˈmati-lu/la/li	'chiamate-lo/la/li-le'
		ðunati/ðati-mˈmi-llu	'date-me-lo'
a'.	ii.	unn u:/ a:/ i: caˈma	'non lo/ la/ li-le chiamare'
		un tʃ u/a/i ˈða/ ðuˈna	'non ce(=glie) lo/la/li dare'
	iv.	unn i caˈmamu	'non li chiamiamo'
		un tʃ u ðuˈnamu	'non ce(glie)-lo diamo'
	v.	unn u caˈnmatɪ	'non lo/la/li-le chiamate'
		u mm u ðuˈnati/ ˈðati	'non me lo date'
b.	(unn) u/ a/ i ˈviðanu		'(non) lo/ la/ li vedono'

Luzzi

a.	ii.	ca'ma-lu	'chiama-lo'
	v.	ca'mati-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	nu ru ca'mari	'non lo chiamare
	v.	nu ru ca'mati	'non lo chiamate'
b.	u ˈβiðu		'lo vedo'

Montalto Uffugo

a.	ii.	duna-ˈmi-llu	'da-mme-lo'
		duna-ˈtʃɛ-llu	'da-cce(=glie)-lo'
	v.	dati-ˈmi-llu	'date-me-lo'
a'.	ii.	um m u ˈða	'non me lo dare'
	v.	u mm u ˈðati	'non me lo date'
b.	u/ a/ i ˈviju		'lo/ la/ li vedo'

S.Fili

a.	ii.	duna-ˈmi-lu	'da-mme-lo'
	iv.	pɔrtaˈmu-ˈtʃɛ-lu	'portiamo-ce(=glie)-lo'
	v.	pɔrtati-ˈmi-lu	'portateme-lo'
a'.	ii.	u mm u ˈðarɛ	'non me lo dare'
	iv.	uɲ tʃ u pɔrˈtamu	'non ce(=glie)-lo portiamo'
	v.	u mm u pɔrˈtati	'non me lo portate'

Conflenti

a.	ii.	ˈcama a kˈkiɖɖu	'chiama a quello'
		ˈcama-lu/-mmɛ	'chiama-lo/mi'
		caˈma-lu	'chiama-lo'
		duna-ˈm-ilu	'd-amme-lo'
		da-mˈm-ilu/la/li	'da-mme-lo/la/li-le'
		da-mˈmɛ-lu	'da-mme-lo'
	iv.	caˈmamu a kˈkiɖɖu	'chiamiamo a quello'
		caˈmamu-lu	'chiamiamo-lo'
		ðamu-tˈtʃ-ilu	'diamo-ce(=glie)-lo'
	v.	caˈmati a kˈkiɖɖu	'chiamate a quello'
		caˈmati-lu/mɛ	'chiamate-lo/ mi'
		ðati-mˈm-ilu	'date-me-lo'
		dati-mˈmɛ-lu	'date-me-lo'
a'.	ii.	u mmɛ caˈmarɛ	'non mi chiamare'
		u ru caˈmarɛ	'non lo chiamare'
		um m u ˈðarɛ	'non me lo dare'
	iv.	u ru caˈmamu	'non lo chiamiamo'
	v.	u ru caˈmati	'non lo chiamate'
		um m u ˈðati	'non me lo date'

b.	u/ a ˈviðu	'lo/ la vedo'
	i/ ɛ bˈbiðu	'li/ le vedo'
	mɛ ˈcama	'mi chiama'
	m u/ a ˈðuna	'me lo/ la dà'
	m i/ ɛ dˈduna	'me li/ le dà'

Davoli

a.	ii.	'cama-lu	'chiama-lo'
	iv.	ca'mama-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	ca'mata-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	ɔn u ca'mara	'non lo chiamare'
	iv.	ɔn u ca'mamu	'non lo chiamiamo'
	v.	ɔn u ca'mati	'non lo chiamate'

Umbriatico

a.	ii.	ˈcəma a kˈkiɖɖə	‘chiama a lui’
		ˈcama-lu/la/li	‘chiama-lo/la/li-le’
		ðuna-ˈmi-ɖɖu/ɖɖa/ɖɖi	‘da-mme-lo/la/li-le’
		ðuna-tʃɛ-ɖɖu/ɖɖa/ɖɖi	‘da-cce/glie-lo/la/li’
		ða-mˈmi-nni ˈunu	‘da-mme-ne uno’
	iv.	caˈməmu a kˈkiɖɖə	‘chiamiamo a lui’
		caˈmamu-lu	‘chiamiamo-lo’
	v.	caˈmati-lu	‘chiamate-lo’
a'.	ii.	unn u caˈməri	‘non lo chiamare’
		unn u ˈjərə caˈmannə	‘non lo andare chiamando’
		u mm u ˈðərə	‘non me lo dare’
		u ɲdʒ u ˈðərə	‘non ce lo dare’
	iv.	unn u caˈmə:mu	‘non lo chiamiamo’
		unn u ˈjəmu caˈmannə	‘non lo andiamo chiamado’
	v.	unn u caˈməti	‘non lo chiamate’
		unn u ˈjəti caˈmannu	‘non lo andate chiamate’
b.	u/ a/ i ˈβiðanu		‘lo/la/li-le vedono’

Platania

a.	ii.	ca'ma-ɭu/ɭa/ɭi/ɭɛ	‘chiama-lo/la/li/le’
		da-mˈmi-ɭu	'da-mme-lo'
	iv.	ca'mamu-lu	'chiamiamo-lo'
		da-mu-ˈtʃi-ɭu	'diamo-ce(=glie)-lo'
	v.	camaˈti-ɭu / ca'mati-lu	'chiamate-lo'
		dati-ˈmi-ɭu	'date-me-lo'
a'.	ii.	u ɭu ca'marɛ	'non lo chiamare'
		u mm u ˈðarɛ	'non me lo dare'
	iv.	uɲ tʃ u ˈðamu	'non ce(=glie)-lo diamo'
	v.	u ɭu ca'mati	'non lo chiamate'
		u mm u ˈðati	'non me lo date'
b.	u/ a ˈviðanu		'lo/ la vedono'
	i/ ɛ bˈbiðanu		'li/ le vedono'
	m u/ aˈðunanu		'me lo/ la danno'
	m i/ ɛ dˈdunanu		'me li/ le danno'

Iacurso

a.	ii.	'cama-lu/la/li/ni	'chiama-lo/la/li-le/ci'
		ðuna-ˈmi-lu/ la/ li	'da-mme-lo/la/li-le'

		pɔrta-lˈli-lu/ la/ li	'porta-glie-lo/la/li-le'
	iv.	caˈmamu-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	caˈmati-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	nɔ lu caˈmarɛ	'non lo chiamare'
		nɔ (lli) lu pɔrˈtarɛ	'non glielo portare
	iv.	nɔ llu caˈmamu	'non lo chiamiamo'
	v.	nɔ llu caˈmati	'non lo chiamate'
c.	lu/ la/ li ˈviju		'lo/ la/ li-le vedo'
	lu/ la/ li ˈðuɲɲu		'glielo/la/li-le do'

Gizzeria

a.	ii.	ˈcama a fˈfratti-ta	'chiama a tuo fratello'
		ˈcama-lu/la/li	'chiama-lo/la/li'
		ðuna-ˈmi-lu/la/li	'da-mme-lo/la/li-le'
	iv.	caˈmamu-lu	'chiamiamo-lo'
		ðunami-tˈtʃi-lu	'diamo-ce(=glie)-lo'
	v.	caˈmati-lu	'chiamate-lo'
		ðunati-ˈmi-lu	'date-me-lo'
a'.	ii.	u ɭlu caˈmara	'non lo chiamare'
		u mm u ðuˈnara	'non me lo dare'
	iv.	u ɭlu caˈmamu	'non lo chiamiamo'
		uɲ tʃ u ðuˈnamu	'non ce(=glie) lo diamo
	v.	u ɭlu caˈmati	'non lo chiamate'
		u mm u ðuˈnati	'non me lo date'
c.	u/ a/ i ˈcamanu		'lo/ la/ li-le chiamano'
	m u/ a/ i ˈðunanu		'me lo/ la/ li-le danno'
	u ɭlu ˈcamanu		'non lo chiamano'

S.Pietro di Maida

a.	ii.	ðuna-ɲˈtʃi-lu	'da-cce(=glie)-lo'
	v.	ðunati-ˈmi-lu	'date-me-lo'
a'.	ii.	nuɲ tʃ u ðu ˈnarɛ	'non ce(=glie)-lo dare'
	v.	nu mm u: ðuˈnati	'non me lo date'
c.	lu/ la/ li ˈcamu		'lo/ la/ li-le chiamo'

Monterosso Calabro

a.	ii.	ˈcam-u-lu/ ˈcama-la	'chiama-lo/la'
	iv.	caˈmamu-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	caˈmatu-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	nɔ: caˈmara	'non lo chiamare'
	iv.	nɔ: caˈmamu	'non lo chiamiamo'
	v.	nɔ: caˈmati	'non lo chiamate'

Arena

a.	ii.	'cama-lu	'chiama-lo'
		duna/da-ˈmi-llu	'da-mme-lo'
		duna/da-ɲˈtʃi-llu	'da-cce(=glie)-lo'
	iv.	ca'mamu-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	ca'mati-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	nɔ lu ca'mari	'non lo chiamare'
	iv.	nɔ lu ca'mamu	'non lo chiamiamo'
	v.	nɔ lu ca'mati	'non lo chiamate'

S.Agata/Caraffa del Bianco

a.	ii.	'cama-lu	'chiama-lo
	iv.	ca'mamu-lu	'chiamiamo-lo
	v.	ca'mat-u-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	nɔ: ca'mari	'non lo chiamare'
	iv.	nɔ: ca'mamu	'non lo chiamiamo'
	v.	nɔ: ca'mati	'non lo chiamate'

Africo

a.	ii.	'vɛni	'vieni'
	iv.	ˈjamu	'andiamo'
	v.	vɛ'niti	'venite'
a'.	ii.	nɔm 'bɛniri	'non venire'
	iv.	nɔn 'ɟamu	'non andiamo'
	v.	nɔm bɛ'niti	'non venite'

Monteparano

a.	ii.	ˈcam-u-lu	'chiama-lo'
		'cama-la/li	'chiamala/li-le'
		nɔ llu caˈma	'non lo chiamare'
	iv.	caˈmamu-lu	'chiamiamo-lo'
		nɔ llu chiaˈmamu	'non lo chiamiamo'
	v.	caˈmat-u-lu	'chiamate-lo'
		nɔ llu caˈmati	'non lochiamate'

Carmiano

a.	ii.	ˈcama ˈkwiɖɖu ɖˈɖai	‘chiama quello là’
		'cama-lu/li	'chiama-lo/li'
		'ta-mmɛ-lu	'da-mme-lo'
		ˈta-ndi-lu	'da-glie-lo'
	iv.	camaˈmu ˈkwiɖɖu ɖˈɖai	‘chiamiamo quello là’
		caˈmamulu	'chiamiamo-lo'
		ˈtamu-ndi-lu	'diamo-glie-lo'
	v.	caˈmati ˈkwiɖɖu ɖˈɖai	‘chiamate quello là’
		ca'mati-lu	'chiamate-lo'
		ˈtati-mmɛ-lu	'date-me-lo'
a.	ii.	nu llu ca'marɛ	'non lo chiamare’
		nu mmɛ lu ˈtarɛ	‘non me lo dare’
	iv.	nu llu caˈmammu	‘non lo chiamiamo’
	v.	nu llu caˈmati	‘non lo chiamate’
		nu mmɛ lu ˈtati	‘non me lo date’
b.	lu/ la/ li/ lɛ ˈitɛnɛ		'lo/ la/ li/ le vedono'

Copertino

a.	ii.	'cama ˈkwiɖɖu	'chiama quello'
		'cama-lu/la/li/lɛ	'chiama-lo/la/li/le'
		'ta-mmi-lu/la/li/lɛ	'da-mme-lo/la/li/le'
	iv.	caˈmamulu	'chiamiamo-lo'
	v.	ca'mati-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	nu-llu/lla ca'marɛ	'non lo/ la chiamare'
		nu mmi lu/ la ˈtarɛ	'non me lo/la dare'
	iv.	nu llu caˈmamu	'non lo chiamiamo'
	v.	nu-llu ca'mati	'non lo chiamate'

b.		lu/ la/ li/ lɛ ˈɛtɛ	'lo/ la/ li/ le vede'

Maglie

a.	ii.	caˈma-lu	'chiama-lo'
	v.	caˈmati-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	nu llu caˈmarɛ	'non lo chiamare'
	v.	nu llu caˈmati	'non lo chiamate'

Nociglia

a.	ii.	'cama-lu	'chiama-lo'
	v.	caˈmati-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	nɔ llu caˈmarɛ	'non lo chiamare'
	v.	nɔ llu caˈmati	'non lo chiamate'

Uggiano La Chiesa

a.	ii.	ˈcama-lu/la/li/lɛ/mɛ	'chiama-lo/la/li/le/me'
		ˈda-mmi-lu	'da-mme-lo'
	iv.	caˈmamu-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	caˈmati-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	nu llu caˈmarɛ	'non lo chiamare'
		nu mm u ˈdarɛ	'non me lo dare'
	iv.	nu llu caˈmamu	'non lo chiamiamo'
	v.	nu llu caˈmati	'non lo chiamate'
b.		lu sta vˈviðɛ	'lo sta vede (=lo vede)'
		m u ˈðajɛ	'me lo dà'

Giurdignano

a.	ii.	ˈcama-lu/ la/ li/ lɛ	‘chiama-lo/ la/ li/ le’
		ˈda-mm-u-lu	'da-mme-lo'
		ˈda-mm-a-la	'da-mme-la'
		'da-mm-i-li	'da-mme-li'
		'da-mm-ɛ-lɛ	'da-mme-le'
		ˈda-nnu-lu	‘da-glie-lo’
	iv.	pɔrˈtamulu	'portiamo-lo'
		caˈmamu-lu	‘chiamiamo-lo’
	v.	caˈmati-lu	‘chiamate-lo’
a'.	ii.	nu llu caˈmarɛ	‘non lo chiamare’
		nu lu ˈdarɛ	‘non (glie)lo dare’
	iv.	nu llu caˈmamu	‘non lo chiamiamo’
	v.	nu llu caˈmati	‘non lo chiamate’

Calascibetta

a.	ii.	ˈcama a dˈdɪɖɖʊ	'chiama a lui'
		ˈcamʊ-lʊ/ la/ lɪ/ mɪ	'chiama-lo/la/li/mi'
		da-mˈmɪ-llʊ	'da-mme-lo'
		da-tˈtʃɪ-llʊ	'da-cce(=glie)-lo'
	iv.	caˈmamʊ-lʊ	'chiamiamo-lo'
	v.	caˈmatɪ a dˈdɪɖɖɪ	'chiamate a loro'
		caˈmatɪ-lʊ/mɪ	'chiamate-lo/mi'
		datɪ-ˈmɪ-llʊ	'date-me-lo'
		datɪ-ˈtʃɪ-llʊ	'date-ce(=glie)-lo'
a'.	ii.	ʊ llʊ caˈmarɪ	'non lo chiamare'
		ʊ mm ʊ ˈdarɪ	'non me lo dare'

	iv.	ʊ llʊ caˈmamʊ	'non lo chiamiamo'
	v.	ʊ llʊ caˈmatɪ	'non lo chiamate'
		ʊ mm ʊ ˈdatɪ	'non me lo date'
b.	u/ a/ i ˈviju		'lo/ la/ li vedo'
	m u/ a/ i ˈðuna		'me lo/ la/ li fa'

Villadoro

a.	ii.	ˈcama a kˈkɪɖɖʊ	'chiama a quello'
		ˈcama-lʊ/la/lɪ	'chiama-lo/la/li'
		ˈduna-mi ˈkɪstʊ	'da-mmi questo'
		duna-ˈmɪ-llʊ	'da-mme-lo'
		duna-tˈtʃɪ-llʊ	'da-cce(=glie)-lo'
	iv.	caˈmamʊ a ˈjɪɖɖʊ	'chiamiamo a lui'
		ca'mamʊ-lʊ	'chiamiamo-lo'
		da-mu-tˈtʃɪ-llʊ	'diamo-ce(=glie)-lo'
	v.	caˈmatɪ a kˈkɪɖɖʊ	'chiamate a quello'
		ca'matɪ-lʊ	'chiamate-lo'
		datɪ-mɪ ˈkɪstʊ	'date-mi questo'
		datɪ-ˈmɪ-llʊ	'date-me-lo'
a'.	ii.	u llu ca'marɪ	'non lo chiamare'
		u mm u ˈðarɪ	'non me lo dare'
	iv.	u llu ca'mamʊ	'non lo chiamiamo'
		uɲ tʃ u ˈda-mʊ	'non ce(=glie) lo diamo'
	v.	u llu ca'matɪ	'non lo chiamate'
		u mm u ˈdatɪ	'non me lo date'
b.	u/ a/ i ˈcamanu		'lo/ la/ li chiamano'
	m u/ a/ i ˈðuna		'me lo/la/ li dà'

Belmonte Mezzagno

a.	ii.	ˈcama a ˈiɖɖu	'chiama a quello'
		ˈcama-lu/la/lə/mə	'chiama-lo/la/li/mi'
		ra-mˈm-illu/-illa/-illə	'da-mme-lo/la/li-le'
		ra-mˈm-innə ˈunu	'da-mme-ne uno'
	iv.	caˈmamu a ˈiɖɖu	'chiamiamo a lui'
		caˈmamu-lu/la/lə	'chiamiamo-lo/la/li-le'
		ramu-ˈtʃ-illu/-illa-illə	'diamo-ce(=glie)-lo/la/li-le'
	v.	caˈmatə-lu/la/lə/mə	'chiamate-lo/la/li-le/mi'
		ratə-ˈm- illu/-illa/-illə	'date-ce(=glie)-lo/la/li-le'
a'.	ii.	un u/a/i/mə caˈmarə	'non lo/ la/li mi chiamare'
		u mm u ˈrarə	'non me lo dare'
	iv.	un u caˈmamu	'non lo chiamiamo'
		uɲ tʃ u/a/i ˈramu	'non ce(=glie)-lo diamo'
	v.	un u caˈmatə	'non lo chiamate'
		u mm u/a/i ˈratə	'non me lo/ la/ li-le date'
b.	u/ a/ i ˈvirənu		'lo/ la/ li vedono'
	mə/ tə ˈvirənu		'mi/ ti vedono'
	m u/a/i ˈrunanu		'me lo/ la/ li danno'

Modica

a.	ii.	ˈʃama a kˈkiɖɖʊ	'chiama a quello'
		ˈʃam-a-la	'chiama-lo'
		'ʃam-ʊ-lʊ	'chiama-lo'

		ˈʃam-ɪ-lɪ/mɪ	'chiama-li/mi'
		ˈpɔtta ˈkistʊ	'porta questo'
		ˈpɔtt-ɪ-mɪ ˈkistʊ	'porta-mi questo'
		pɔtta-ˈmi-llu	'porta-me-lo'
		ra-mˈmɪ-llʊ/lla/llɪ	'da-mme-lo/la/li-le'
	iv.	ʃa'mamu-lu	'chiamiamo-lo'
		rama-tˈtʃi-llʊ	'diamo-ce(=glie)-lo'
	v.	ʃa'mat-u-lu	'chiamate-lo'
		ʃaˈmat-ɪ-la/mɪ	'chiamate-la/mi'
		rata-tˈtʃi-llʊ	'date-ce(=glie)-lo'
a'.	ii.	n lʊ/ la/ lɪ ʃa'marɪ	'non lo/ la/ li-le chiamare'
		nu mm ɔ/a/i ˈrarɪ	'non me lo/ la/ li dare'
	iv.	nlʊ ʃa'mamu	'non lo chiamiamo'
		nuɲ tʃ u ˈramʊ	'non ce(=glie)-lo diamo'
	v.	nlʊ/la ʃa'mati	'non lo /la chiamate'
		nuɲ tʃ u ˈratɪ	'non ce(=glie)-lo date
b.	u/ a/ i/ mi ˈʃamunu		'lo/ la/ li/ mi chiamano'
	m ɔ/ a/ i 'runa		‘me lo/la/li dà’

Marsala

a.	ii.	ˈcama-lʊ	'chiama-lo'
	v.	caˈmatɪ-lʊ	'chiamate-lo'
a'.	ii.	unn u caˈmarɪ	'non lo chiamare'
	v.	unn u caˈmatɪ	'non lo chiamate'

S.Teresa di Gallura

a.	ii.	ˈcama-lu	'chiama-lo'
	iv.	caˈmɛmu-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	caˈmeti-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	nu lu caˈma	'non lo chiamare'
	iv.	nu lu caˈmɛmu	'non lo chiamiamo'
	v.	nu lu caˈmeti	'non lo chiamate'

Sassari

a.	ii.	'tʃamma-ru	'chiama-lo'
	v.	tʃa'meddi-ru	'chiamate-lo'
a'.	ii.	nɔ ru ddʒam'ma	'non lo chiamare'
	v.	nɔ ru ddʒa'meddi	'non lo chiamate'
b.	lu ˈzɔggu		'lo so'
	mi ru ˈdaddzi'		'me lo dà'

Munacia

a.	ii.	ˈcama o tɔ fraˈteɖɖu	‘chiama a+il tuo fratello’
		ˈcamma-lu/la/li/mi	'chiama-lo/la/li-le/mi'
		ˈda-ɖɖi-lu/la/li	'da-glie-lo/la/li-le'
		ˈda-lu/ la/ li- ɖɖi	‘da-lo/la/li-le-gli
	iv.	camˈmɛmmi-lu	‘chiamiamolo’
	v.	camˈmɛti-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	un lu/la/li/mi camˈma ˈmikka	'non la/li-le/mi chiamare mica'
		un lu/ la/ li ɖi ˈða mˈmikka	'non lo/ la/ li-le gli dare mica'
	iv.	nu lu camˈmɛti ˈmikka	'non lo chiamate mica'
b.	u/ a/ i ˈcammani		'lo/ la/ li chiamano'

Sartè

a.	ii.	ˈcamma a ˈiddu	'chiama a lui'
		ˈcamma-lu/la/li	'chiama-lo/la/li-le'
		ˈda-mmi-lu/la/li	'da-glie-lo/la/li-le'
	v.	camˈmɛtti-lu/la/li/mi	'chiamate-lo/ la/ li-le/ mi'
a'.	ii.	un ˈcamma ˈmika a ˈiddu	'non chiamare(???) mica a lui'
		un camˈma a nˈnimmu	'non chiamare a nessuno'
		unn u camˈma ˈmikka	'non lo chiamare mica'
		unn u mmi ɾa ˈmikka	'non lo mi dare mica'
b.	u/ a/ i nˈcammani		'lo/ la/ li chiamano'
	u/ a / i ɖi ˈðani		'lo/ la/ li-le gli danno'

Zonza

a.	ii.	ˈcamma u to ˈβabbu	'chiama il tuo babbo'
		ˈcamma-lu/la/li/mi	'chiama-lo/la/li-le/mi'
		ˈda-mmi-llu/lla/lli	'da-mme-lo/la/li-le'
		da-mmi-nni ˈðui	da-mme-ne due'
	iv.	camˈmɛmmu-lu/li	'chiamiamo-lo/li'
	v.	camˈmɛti-lu	'chiamate-lo'
		ˈdɛt-u/a/i-mmi	'date-lo/la/li-le-mi'
a'.	ii.	un lu/ al/ li/ mi camˈma	'non lo/la/li/mi chiamare'
		un mi llu ˈða mˈmikka	'non me lo dare mica'
		u mmi nni ˈða mˈmikka	'non me ne dare mica'
	iv.	un lu camˈmɛmmu ˈmikka	'non li chiamiamo mica'
	v.	un lu camˈmɛti	'non lo chiamate'
		un mi lu ˈdɛtti ˈmikka	'non me lo date mica'
b.	u/ a/ i ˈcammani		'lo/ la/ li chiamano'
	u/ i/ a tti ˈðani		'lo/ la/ li-le ti danno'

Macà

a.	ii.	ˈcamma-lu/la/li	'chiama-lo/la/li-le'
		ˈda-mmi-llu/lla/lli	'da-mme-lo/la/li-le'
		ˈda-mmi-nni ˈdui	'da-mme-ne due'
	iv.	caˈmɛmmu-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	camˈmɛtti-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	unn u camˈma ˈmikka	'non lo chiamare mica'
		unn u mmi dˈda mˈmikka	'non lo mi dare mica'
		u mmi ni ˈða mˈmikka	'non me ne dare mica'
	iv.	u nnu caˈmɛmmu ˈmikka	'non lo chiamiamo mica'
	v.	u nnu camˈmɛtti ˈmikka	'non lo chiamate mica'
b.	u/ a/ i ˈcammani		'lo/ la/ li chiamano'

Quenza

a.	ii.	ˈcamma-lu/la/li	'chiama-lo/la/li-le'
		ˈda-mmi-llu/lla/lli	'da-mme-lo/la/li-le'
	iv.	caˈmɛmmu-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	camˈmɛti-lu/ la/ li	'chiamate-lo/la/li-le'
		dati-ˈmi-llu/lla/lli	'date-me-lo/la/li-le'
a'.	ii.	un lu/la/li camˈma (ˈmikka)	'non lo/la/li-le chiamare mica'
		un lu/ la/ li mi ˈda mˈmikka	'non lo/ la/ li mi dare mica'
	iv.	u nnu caˈmɛmmu ˈmikka	'non lo chiamiamo mica'
	v.	un lu camˈmɛti	'non lo chiamate'
		un lu mi ˈðatti	'non lo mi date'

b.	u/ a/ i ˈcammani		'lo/ la/ li chiamano'

Bastia

a.	ii.	ˈcamma-lu/ la/ li/ le	'chiama-lo/la/li/ le'
		ˈda-mmi-lu/la/li/le	'da-mme-lo/la/li/le'
		ˈda-llii	'daglielo'
	v.	camˈmade-lu/ la/ li/ le	'chiamate-lo/la/li/ le'
		dade-ˈmi-lu	'date-me-lo'
a'.	ii.	un lu ˈcamma ˈmikka	'non lo chiama?? mica
		u mmi lu ˈdai ˈmikka	'non me lo dare mica'
		u llii ˈda ˈmikka	'non glielo dare mica'
	v.	dade-ˈmi-lu	'date-me-lo'
		un lu camˈmade ˈmikka	'non lo chiamate mica'
b.	u/ a/ i/ e ˈcammenu		'lo/ la/ li/ le chiamano'

In (17) illustriamo varietà dell'Engadina e della Val Monastero, che formano l'imperativo negativo di 2ps di nuovo con l'infinito, ma che a differenza dei dialetti in (16) hanno generalmente proclisi nell'imperativo positivo. In tali dialetti risulta peraltro attestata anche la possibilità di negare la forma positiva, per esempio a *Zernez*. Un punto di interesse è che alla 2pp compare una formazione costituita dall'infinito seguito dalla desinenza dell'imperativo positivo. L'avverbio di negazione frasale precede l'infinito in questo caso come nei casi considerati al pf. 6.4, cf. *Müstair*. Nel dialetto di *Müstair* emerge alla 1pp un formativo *–i* dopo l'imperativo, che richiama il clitico soggetto *i*.

(17) *Sent*

a.	ii.	'lava-t	'lava-ti'
		'lava-l	'lava-lo'
	v.	til la'vai	'lo lavate'
		til maŋ'dʒai	'lo mangiate'
a'.	ii.	nə t la'var	'non ti lavare'
		nə til la'var	'non lo lavare'
	v.	nə til lava'r-ai	'non lo lavare-2pp'
		nə til maŋdʒa'r-ai	'non lo mangiare-2ps'

Scuol

a.	ii.	ˈklɔma a ˈtots	'chiama a tutti'
		til/ tila/ tils/ tiləs/ ans ˈklɔma	'lo/ la/ li/ le/ ci chiama'
		at ˈlava	'ti lava'
		ˈklɔm-al/ la/alts/ ləs/ əns	'chiama-lo/ la/ li/ le/ ci '
		ˈlav-ət	'lava-ti'
	iv.	til klɔˈmaiŋ	'lo chiamiamo'
		ən laˈvaiŋ	'ci laviamo'
	v.	til/ tila/ tils/ tiləs/ ans klɔˈmai	'lo/ la/ li/ le/ ci chiamate'
		as laˈvai	'si(=vi) lavate'
a'.	ii.	nu til/ tila/ tils/ tiləs/ ns klɔˈmar	'non lo/ la/ li/ le/ ci chiamare'
	iv.	nu til klɔˈmaiŋ	'non lo chiamiamo'
	v.	nu til/ tila/ tils/ tiləs/ ns klɔmaˈr-ai	non lo/ la/ li/ le/ ci chiamare-2pp'

Müstair

a.	ii.	ta'vɛla	'parla'
		tal 'maiŋdʒa	'lo mangia'
		tal 'klɔma	'lo chiama'
	iv-.	tal klɔ'main(-i)	'lo chiamiamo ClS'
	v.	ma klɔ'mai	'mi chiamate'

		tavɛ'lai	'parlate'
		piʎ'ʎai 'kwiʃt	'pigliate questo'
a'.	ii.	'nylja ta'vɛlar	'nulla parlare'
		'nylja tal 'maiɲdʒar	'nulla lo mangiare'
		'nylja tal 'klɔmar	'nulla lo chiamare'
	iv-.	nu tal klɔ'maiŋ	'non lo chiamiamo'
	v.	'nylja ma klɔma'r-ai	'nulla mi chiamare-2pp'
		'nylja piʎʎa'r-ai	'nulla pigliare-2pp'
		'nylja tavɛla'r-ai	'nulla parlare-2pp'
b.	iv	dɔr'main-i?	'dormiamo-ClS?'
Zernez			
a.	ii.	'klama-l	'chiama-lo'
		til 'klama	'lo chiama'
		at ˈlava	'ti lava'
	iv.	kla'main (ad 'ɛl)	'chiamiamo (a lui)'
	v.	kla'mai (ad ɛl)	'chiamate (a lui)'
		til kla'mai	'lo chiamate'
a'.	ii.	nu-l kla'mar/ nu ti-l kla'mar	'non lo chiamare'
		nu til 'klama	'non lo chiama'
	iv.	nu-l kla'main	'non lo chiamiamo'
	v.	nu-l klamar-ai	'non lo chiamare-2pp'
		nu-l kla'mai	'non lo chiamate'

È interessante notare che la proclisi all'imperativo, osservata nelle varietà engadinesi in (17), si trova negli antichi testi italiani, sia centrali che settentrionali, dove sembra descrittivamente regolata dalla legge di Tobler-Mussafia. Inoltre nell'italiano antico, come nelle varietà grigionesi, l'imperativo può essere negato, pur essendo attestata anche la formazione dell'imperativo negativo tramite l'infinito, come illustrano gli esempi in (18).

(18)	*la priega che t'ascolti…*	Gianni Alfani, II, v.7 in Cudini 1978: 354
	Dunque l'amenda …	Chiaro Davanzati, in Wiese 1928: 159
	Za vegnì [e] si m'ascoltai	Barsegapè, in Wiese 1928: 159
	Amor(e) no' lo comanda!	Rustico Filippi, in Wiese 1928: 159
	Il male altrui nol ti fare allegreȩȩa	Novellino, in Wiese 1928: 159

In (19) illustriamo i dialetti settentrionali (padani occidentali e alpini), in cui la negazione è lessicalizzata dal solo avverbio di negazione frasale, che ammettono in generale la negazione della 2ps dell'imperativo, oltre che della 1/2pp. Più specificamente, in (19) l'avverbio di negazione frasale segue il verbo esattamente come all'indicativo; questa situazione contrasta quindi con quella esaminata al pf. 6.4 per l'infinito. Infatti le varietà in (19), ad eccezione di varietà lombarde con avverbio di negazione frasale *no* (*Inveruno*, etc.), presentano generalmente la lessicalizzazione dell'avverbio di negazione frasale di fronte all'infinito. Alcuni dialetti come *Carnago, Martignana, Arquata Scrivia* presentano la perifrasi con *stare*, che compare nella forma imperativa seguita dall'avverbio di negazione frasale. Vi sono varietà (*Casorezzo, Casaccia*) in cui emerge con l'infinito un formativo di negazione clitica che non compare nelle dichiarative, come già osservato al pf. 6.4. Per quanto riguarda *Casorezzo* notiamo che la forma *sta* con cui tale formativo cooccorre può essere ugualmente costruita come un imperativo o un infinito.

Per quanto riguarda la posizione del clitico argomentale, le varietà in (19) presentano enclisi, sia nella forma positiva che in quella negativa. Diversi dialetti alto-lombardi raggruppati in (19), per esempio *S.Maria Val Calanca, Casaccia, Premana*, *Pagnona*, *Bormio*, *Vezza*, forniscono un argomento probante a favore della conclusione che anche le forme di 1pp sono imperativi veri e non sem-

plicemente indicativi usati in funzione di imperativo. Ricordiamo infatti che, come illustrato al cap. 2, questi dialetti realizzano la 1pp dell'indicativo tramite una formazione che combina il clitico *an/am* (derivata da *homo*) con la 3ps del verbo. All'imperativo tuttavia troviamo una forma verbale con flessione specializzata di 1pp. Inoltre in varietà lombarde come *Casorezzo, Castiglione d'Adda, Olgiate Molgora, Civate* alla 1pp la morfologia dell'indicativo differisce da quella dell'imperativo, in quanto l'indicativo presenta l'accento sul tema verbale, mentre l'imperativo ha l'accento sulla vocale tematica.

(19) *Trun*

a.	ii.	'pʀɛn	'prendi '
		'maʃa	'mangia'
	v.	ma'ʃai	'mangiate'
a'.	ii.	'pʀɛn 'bʊk	'prendi Neg '
		'maʃa 'bʊk	'mangia Neg'
	v.	ma'ʃai 'bʊk	'mangiate Neg '

Mustèr

a.	ii.	ˈklɔma ˈɛl	'chiama lui'
	v.	klaˈmai ˈɛl	'chiamate lui'
a'.	ii.	ˈklɔma bo ˈɛl	'chiama Neg lui'
	v.	klaˈmai bo ˈɛl	'chiamate Neg lui'

S.Maria-Val Calanca

a.	ii.	ˈtʃama ol tɔ fraˈdɛl	'chiama il tuo fratello'
		'tʃam-el/ela/i	'chiama-lo/ al/ li-le'
	iv.	tʃa'mɛm-ɛl	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃaˈmɛ ˈkel	'chiamate quello'
		tʃa'mɛ-l	'chiamate-lo'
a'.	ii.	'tʃam-el 'mia	'chiama-lo mica'
	iv.	tʃa'mɛm-el 'mia	'chiamiamo-lo (mica
	v.	tʃa'mɛ-l 'mia	'chiamate-lo mica'

Bormio

a.	ii.	ˈtʃama al tɛ fraˈdɛl	'chiama il tuo fratello'
		ˈtʃam-el/ ela/ i/ eli	'chiama-lo/la/li/le'
	iv.	tʃaˈmem-el	'chiamiamo-lo
	v.	tʃaˈma al vos fraˈdɛl	'chiamate il vostro fratello'
		tʃaˈmad-el	'chiamate-lo'
a'.	ii.	ˈtʃam-el/ ela/ i/ eli ˈmiɣa	'chiama-lo/la/li/le mica'
	iv.	tʃaˈmem-el ˈmiɣa	'chiamiamo-lo mica'
	v.	tʃaˈmad-el ˈmiɣa	'chiamate-lo mica'
b.	iv.	m ɛl ˈtʃama	'ClS lo chiama (=lo chiamiamo)'

Casaccia

a.	ii.	ˈklama kwel ˈla	'chiama quello là'
		ˈklam-al/ la/ ai/ laŋ	'chiama-lo/ la/ li/ le'
		ˈdam-al/a-la/ai/a-laŋ	'damme-lo/ la/ li/ le'
	iv.	kla'mem-al	'chiamiamo-lo'
		tʃa k am al 'klama	'che ClS lo chiama
		tʃa k a m ˈva	'che ClS va (=andiamo)'
	v.	klaˈme kwi ˈla	'chiamate quelli là'
		kla'me-l/ la/ i/ laŋ	'chiamate-lo/ la/ li/ le'
a'.	ii.	'klama (ply) na'ʒyn	'chiama (più) nessuno'
		'klam-al ˈmia	'chiama-lo mica'

		nu l klaˈmɛʀ	'non lo chiamare'
	iv.	m al ˈklama ˈply	‘non lo chiamiamo più’
	v.	kla'me-l 'mia	'chiamate-lo mica'
		nu l klaˈmɛʀ	'non lo chiamare'
b.	iv.	u m ˈdɔʀm	'ClS dorme (=dormiamo)'

Soglio

a.	ii.	ˈklamm-al	'chiama-lo'
	iv.	klaˈmemm-al	'chiamiamo-lo'
	v.	klaˈme-l	'chiamate-lo'
a'.	ii.	ˈklamm-al mia	'chiama-lo mica'
		nu l klaˈmɛ	'non lo chiamare'
	iv.	klaˈmemm-al mia	'chiamiamo-lo mica'
	v.	klaˈme-l mia	'chiamate-lo mica'
b.	iv.	a m ˈklama	'ClS chiama (=chiamiamo)
	v.	u klaˈme	'ClS chiamate'

Semione

a.	ii.	'tʃam-ɐl	'chiama-lo'
	iv.	tʃa'mem-ɐl	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃa'med-ɐl	'chiamate-lo'
a'.	ii.	'tʃam-ɐl ˈmia	'chiama-lo mica'
	iv.	tʃa'mem-ɐl ˈmia	'chiamiamo-lo mica'
	v.	tʃa'med-ɐl ˈmia	'chiamate-lo mica'

Olivone

a.	ii.	'tʃɛm-al	'chiama-lo'
	iv.	tʃa'mɛm 'ly	'chiamiamo lui'
		par'lɛm	'parliamo'
		tʃa'mɛm-al	'chiamiamiolo'
	v.	tʃa'me-l/la	'chiamate-lo/la'
a'.	ii.	ˈtʃɛma (pjy) niˈɕyŋ	'chiama (più) nessuno'
		'tʃɛm-al 'miŋga	'chiama-lo mica'
	iv.	par'lɛm 'miŋga	'parliamo mica'
		tʃa'mɛm-al 'miŋga	'chiamiamiolo mica'
	v.	tʃa'me-l/la 'miŋga	'chiamate-lo/la mica'
b.	iv.	a l ˈtʃɛmum	'ClS lo chiamiamo'
	v.	as l tʃaˈmei	'ClS lo chiamate'

Soazza - Val Mesolcina

a.	ii.	'tʃama-l/la/i/ləŋ	'chiama-lo/la/li/le'
	iv.	tʃaˈmam kel iˈlɔ	‘chiamiamo quello lì’
		tʃaˈmam-əl	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃaˈmad-əl/əla/um	'chiamate-lo/la/mi'
		tʃaˈma-i	'chiamateli'
a'.	ii.	'tʃama-l/la/i/ləŋ 'miɣa	'chiama-lo/la/li/le mica'
	iv.	tʃaˈmam-al ˈmiɣa	‘chiamiamo-lo mica’
	v.	tʃaˈmad-əl/əla/um 'miɣa	'chiamate-lo/la/mi mica'
b.	iv.	m əl ˈtʃama	'ClS lo chiama (=lo chiamiamo)'
	v.	əl tʃaˈmaŋ	'lo chiamate'

Campodolcino

a.	ii.	'tʃama-l	'chiama-lo'
	iv.	tʃa'mɛm-al	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃa'mi:-l	'chiamate-lo'
a'.	ii.	'tʃama-l 'bri:	'chiama-lo Neg'
	iv.	tʃa'mɛm-al 'bri:	'chiamiamo-lo Neg'
	v.	tʃa'mi:-l 'bri:	'chiamate-lo Neg'

Tresivio

a.	ii.	ˈtʃama ˈly	'chiama lui'
		ˈtʃama-l/la	'chiama-lo/la'
		ˈtʃam-i ˈtytʃ	'chiamali tutti'
	iv.	tʃaˈmom-əl	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃaˈmi-l/i/m	'chiamate-lo/li/me'
a'.	ii.	ˈtʃama-l/la ˈmiɟa	'chiama-lo/la mica'
b.	iv.	m əl ˈtʃama	'ClS lo chiama (=lo chiamiamo)'
		mə tʃaˈmɛ	mi chiamate'

Vezza d'Oglio

a.	ii.	ˈtʃama kɛl ˈle	'chiama quello lì'
		ˈtʃama niˈɣy	'chiama nessuno'
		ˈtʃamɛ-l/la	'chiama-lo/ la'
		ˈtʃam-i/le	'chiama-li/le'
		ˈtʃamɛ-m	'chiama-mi'
		ˈla-et	'lava-ti'
	iv.	tʃaˈmom-el	'chiamiamo-lo'
		laˈon-se	'laviamo-si(=ci)'
		laˈom-el	'laviamo-lo'
	v.	tʃaˈmɛ kɛl ˈle	'chiamate quello lì'
		tʃaˈmɛ-l	'chiamate-lo'
		laˈɛ-l	'lavatelo'
		porˈtɛ-g-el	'portate-ce(=glie)-lo'
a'.	ii.	ˈtʃam-ɛl/ɛla/i/le ˈmiɣa	'chiama-lo/la/li/le mica'
		ˈla-et ˈmiɣa	'lava-ti mica'
		ˈmiɣa tʃaˈma-l	'mica chiamarlo'
		ˈmiɣa laˈat	'mica lavarti'
	iv.	tʃaˈmom-el ˈmiɣa	'chiamiamo-lo mica'
	v.	laˈɛ-l ˈmiɣa	'lavatelo mica'
b.	iv.	m ɛl ˈlaea	'ClS lo lava (=lo laviamo)'
		m ɛl ˈtʃama	'ClS lo chiama(=lo chiamiamo)'ù

Bagolino

a.	ii.	ˈkam-el	'chiama-lo'
	iv.	kaˈmom-el	'chiamiamo-lo'
	v.	kæˈmɛ-l	'chiamate-lo'
a'.	ii.	ˈkam-el ˈmiæ	'chiama-lo mica'
		no sta a kaˈma-l	'non stare a chiamar-lo'
	iv.	kaˈmom-el ˈmiæ	'chiamiamo-lo mica'
		no l kaˈmom ˈmiæ	'non lo chiamiamo mica'
	v.	kæˈmɛ-l ˈmiæ	'chiamate-lo mica'
		no stɛ a kaˈma-l	'non state a chiamar-lo'

S.Fedele Intelvi

a.	ii.	'tʃama-l	‘chiama-lo’
	iv.	tʃa'mem-al	‘chiamiamo-lo’
	v.	tʃa'me:-l	‘chiamate-lo’
a'.	ii.	'tʃama-l 'miŋa	‘chiama-lo mica’
	iv.	tʃa'mem-al 'miŋa	‘chiamiamo-lo mica’
	v.	tʃa'me:-l 'miŋa	‘chiamate-lo mica’

Premana

a.	ii.	'tʃam-el	‘chiama-lo’
	iv.	tʃa'mem-el	‘chiamiamo-lo’
	v.	tʃa'mɛ:-l	‘chiamate-lo’
a'.	ii.	'tʃam-el 'miɣɛ	‘chiama-lo mica’
	iv.	tʃa'mem-el 'miɣɛ	‘chiamiamo-lo mica’
	v.	tʃa'mɛ:-l 'miɣɛ	‘chiamate-lo mica’
b.	iv.	am 'dɔrmɛ	‘ClS dorme (=dormiamo)’

Pagnona

a.	ii.	ˈtʃamɛ ul tu fraˈdel	‘chiama il tuo fratello’
		'tʃam-el/elɛ/ei/eʎe/em	‘chiama-lo/la/li/le’
	iv.	tʃaˈmem ul su fraˈdel	‘chiamiamo il suo fratello’
		tʃa'mem-el	‘chiamiamo-lo’
	v.	tʃaˈmɛ: ul su fraˈdel	‘chiamate il suo fratello’
		tʃa'mɛ:-l/lɛ/i/ʎe	‘chiamate-lo’
a'.	ii.	'tʃam-el/elɛ/ei/eʎe/em 'miɣɛ	‘chiama-lo/la/li/le mica’
	iv.	tʃa'mem-el 'miɣɛ	‘chiamiamo-lo mica’
	v.	tʃa'mɛ:-l/lɛ/i/ʎe 'miɣɛ	‘chiamate-lo/la/li/le mica’
b.	iv.	am el ˈtʃamɛ	‘ClS lo chiama (=lo chiamiamo)’
	v.	em tʃaˈmɛ:	‘ClS mi chiamate’

Carnago

a.	ii.	'tʃam-el	‘chiama-lo’
	iv.	tʃa'mem-al	‘chiamiamo-lo’
	v.	tʃa'me:-l	‘chiamate-lo’
a'.	ii.	'tʃam-el 'nɔ	‘chiama-lo no’
		sta 'mia ˈli tʃa'ma-l	‘stai mica lì chiamar-lo’
	iv.	tʃa'mem-al 'nɔ	‘chiamiamo-lo no’
	v.	tʃa'me:-l 'nɔ	‘chiamate-lo no’
		ste 'mia ˈli tʃa'ma-l	‘state mica lì chiamar-lo’

Casorezzo/Arconate

a.	ii.	dʊˈmanda ul dʒuˈaŋ	‘chiama il Giovanni’
		ˈmaŋndʒa	‘mangia’
		ˈdɔrmi	‘dormi’
		be:	‘bevi’
		kuːr	‘corri’
		dʊ'manda-l/la/i	‘chiama-lo/la/li-le’
	iv.	dʊman'dɛm-al	‘chiamiamo-lo’
		byˈɛm	‘beviamo’
		durˈmɛm	‘dormiamo’
	v.	dʊman'de:-l/la/i	'chiamate-lo/ la/ li-le'
		maŋˈdʒe	‘mangiate’
		durˈme	‘dormite

		by'e	‘bevete’	
		ku're	‘correte’	
a'.	ii.	dʊ'manda-l/la/i 'nɔ	‘chiama-lo/la/li-le no’	
		'maɲdʒ-en 'miŋga	‘mangiane mica’	
		nu mma sta a maɲ'dʒa-l	‘non mi stare a mangiarlo’	
	iv.	dʊman'dɛm-al 'nɔ	‘chiamiamo-lo no’	
	v.	dʊman'de:-l/la/i 'nɔ	‘chiamate-lo/ la/ li-le no’	
		by'e 'nɔ	‘bevete no’	
b.	ii.	te dʊ'manda	'ClS chiami'	
		te 'be:	‘ClS bevi’	
		te 'ku:r	‘ClS corri’	
		te 'do:rmi	‘ClS dormi’	
	iv.	a du'mandum	'CklS chiamiamo'	
	v.	a dʊman'di:	'ClS chiamate'	
		a by'i:	‘ClS bevete’	
		a ku'ri:	‘ClS correte’	
		a dur'mi	‘ClS dormite’	
cf.	a 'vøru	dur'mi	‘ClS voglio	dormire’
		'be:		bere’
		'ku:r		correre’
		maŋ'dʒa		mangiare’

Inveruno

a.	ii.	dʊ'mand-al	'chiama-lo'
	iv.	dʊman'dɛm-al	'chiamiamo-lo'
	v.	dʊman'de:-l	'chiamate-lo'
a'.	ii.	dʊ'mand-al 'nɔ	'chiama-lo no'
	iv.	dʊman'dɛm-al 'nɔ	'chiamiamo-lo no'
	v.	dʊman'de:-l 'nɔ	'chiamate-lo no'

Ossona

a.	ii.	'tʃam-al	'chiama-lo'
	iv.	tʃa'mɛm-al	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃa'me-l	'chiamate-lo'
a'.	ii.	'tʃam-al 'nɔ	'chiama-lo no'
	iv.	tʃa'mɛm-al 'nɔ	'chiamiamo-lo no'
	v.	tʃa'me-l 'nɔ	'chiamate-lo no'

Civate

a.	ii.	'tʃam-ɛl	'chiama-lo'
		'lav-ɛs	'lava-si (=ti)'
		'da-g-ɛl	'da-cce(=glie)-lo'
	iv.	tʃa'mɛm-ɛl	'chiamiamo-lo'
		'dɛm-ɛg-ɛl	'diamo-ce(=glie)-lo'
	v.	tʃa'mi-l	'chiamate-lo'
a'.	ii.	'tʃam-ɛl 'mia	'chiama-lo mica'
		'da-g-ɛl 'mia	'da-cce(=glie)-lo mica'
	iv.	tʃa'mɛm-ɛl 'mia	'chiamiamo-lo mica'
	v.	tʃa'mi-l 'mia	'chiamate-lo mica'
b.	iv.	'dɔrmɛm	‘dormiamo’

Olgiate Molgora

a.	ii.	'tʃɒma ul tɔ fre'dɛl	'chiama il tuo fratello'

		ˈmɒŋdʒa ˈtøt		‘mangia tutto’
		kor		‘corri’
		be:f		‘bevi’
		ˈdɔrma		‘dormi’
		'tʃɒm-ɛl/ɛla/ i		'chiama-lo/la/li-le'
	iv.	tʃa'mɛm-ɛl		‘chiamiamo-lo'
		kuˈrɛm		‘corriamo’
		beˈvɛm		‘beviamo’
		maŋˈdʒɛm		‘mangiamo’
		purˈtɛm-ɛg-ɛl		'portiamoce(=glie)-lo'
		ˈdɛm-ɛg-ɛl		'diamoce(=glie)-lo'
	v.	tʃa'mi ul mɛ freˈdɛl		'chiamate il mio fratello'
		kuˈri:		‘correte’
		durˈmi:		‘dormite’
		beˈvi:		‘bevete’
		maŋˈdʒi:		‘mangiate’
		tʃaˈmi-l		'chiamate-lo'
a'.	ii.	'tʃɒm-ɛl/ɛla/ i ˈmia		'chiama-lo/la/li-le mica'
	iv.	tʃa'mɛm-ɛl ˈmia		'chiamiamo-lo mica'
	v.	tʃaˈmi-l ˈmia		'chiamate-lo mica'
b.	iv.	ˈdɔrmɛm		‘dormiamo’
	iv.	ˈnɛŋ ˈkurem	‘noi	corriamo’
		ˈbeum		beviamo’
		ˈmɔŋdʒum		mangiamo’
	v.	viˈoter kuˈri:	‘voialtri	correte’
		beˈvi:		bevete’
		maŋˈdʒi:		mangiate’
cf.	ˈvøri	maŋˈdʒɒ	‘voglio	mangiare’
		ˈkor		correre’
		ˈbe:f		bere’
		durˈme		dormire’

Castiglione d’Adda

a.	ii.	ˈtʃama kwel ˈla	'chiama quello là'
		'tʃam-ol/ i	'chiama-lo/li-le'
		ˈtʃama-la	'chiamala'
	iv.	tʃa'mɛm-ol	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃa'mɛ-l/ i	'chiamate-lo/ li-le'
a'.	ii.	ˈtʃama kwel ˈla ˈnɔ	'chiama quello là no'
		'tʃam-ol/ i 'nɔ	'chiama-lo/li-le no'
		ˈtʃama-la ˈnɔ	'chiamala no'
	iv.	tʃa'mɛm-ol 'nɔ	'chiamiamo-lo no'
	v.	tʃa'mɛ-l/ i 'nɔ	'chiamate-lo/ li-le no'
b.	iv	ˈdɔrmom	‘dormiamo’

S.Angelo Lodigiano

a.	ii.	ˈtʃama tɔ fraˈdɛl	'chiama tuo fratello'
		'tʃam-ɛl/ la/ i	'chiama-lo/ la/ li-le'
a'.	ii.	'tʃam-ɛl/ la/ i ˈnɔ	'chiama-lo/ la/ li-le'

Pozzaglio

a.	ii.	ˈtʃama to fraˈdɛl	'chiama tuo fratello'
		ku:r	‘corri’

		be:f	‘bevi’
		ˈdɔrma	‘dormi’
		ˈmaɲdʒa	‘mangia’
		'tʃam-e-l/la/i/li/me	'chiama-lo/la/li/le/mi'
		ˈda-m-el/ela/ei/eli	'da-mme-lo/la/li/leì'
	iv.	tʃaˈmum so fraˈdɛl	'chiamiamo suo fratello'
		ˈkurum	‘corriamo’
		ˈdɔrmum	‘dormiamo’
		ˈbeum	‘beviamo’
		ˈmaɲdʒum	‚mangiamo’
		tʃa'mum-el	'chiamiamo-lo'
		ˈdum-eg-el	'diamo-ce(=glie)-lo'
	v.	tʃa'mɛ so fraˈdɛl	'chiamate suo fratello'
		maɲˈdʒɛ:	‘mangiate’
		kuˈri:	‘correte’
		durˈmi:	‘dormite’
		beˈvi:	‘bevete’
		tʃaˈmɛ-l/la/i/li	'chiamate-lo/la/li/le'
		ˈdɛ-m-el	'date-me-lo'
a'.	ii.	ˈtʃama mia niˈsə̃ŋ	'chiama mica nessuno'
		ku:r ˈmia	‘corri mica’
		'tʃam-e-l/la/i/li/me 'mia/ mia ˈpø	'chiama-lo/la/li/le/mi mica/ mica più'
	iv.	tʃa'mum-el ˈmia	'chiamiamo-lo mica'
	v.	tʃaˈmɛ-l/la/i/li ˈmia	'chiamate-lo/la/li/le mica'
		kuˈri: ˈmia	‘correte mica’
b.	ii.	te ˈmaɲʒet	‘ClS mangi’
		te ˈdɔrmet	‘ClS dormi’
		te ˈbeet	‘ClS bevi’
		te ˈkuret	‘ClS corri’
	iv.	nuˈalter ˈkurum	‚noialtri corriamo’
	v.	vuˈalter maɲˈdʒɛ :	‘voialtri mangiate’
		durˈmi:	dormite’
		kuˈri:	correte’
		beˈvi:	bevete’
cf.		ˈvori maɲˈdʒa:/ ˈdɔrmer/ ˈbeer/ ˈkurer	‘voglio mangiare/ dormire/ bere/ correre’

Cicognòlo

a.	ii.	ˈtʃama ki ˈlel	'chiama quello lì'
		'tʃam-ɛ-l/la/i/li/mɛ	'chiama-lo/la/li/le/mi'
	iv.	tʃaˈmum ˈkɛi	'chiamiamo quelli'
		tʃa'mum-ɛl	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃa'mɛ ˈkɛi	'chiamate quelli'
		tʃaˈmɛ-l/la/i/li	'chiamate-lo/la/li/le'
a'.	ii.	ˈtʃama mia niˈɕə̃	'chiama mica nessuno'
		'tʃam-ɛ-l/la/i/li/mɛ 'mia/ mia ˈpø	'chiama-lo/la/li/le/mi mica/ mica più'
	iv.	tʃa'mum-ɛl ˈmia	'chiamiamo-lo mica'
	v.	tʃaˈmɛ-l/la/i/li ˈmia	'chiamate-lo/la/li/le mica'

Ciàno d’Enza

a.	ii.	'mæɲa	'mangia'
		'tʃæm-el	'chiama-lo'
	iv.	tʃa'mi:-l	'chiamate-lo'
a'.	ii.	sta 'mia tʃa'mɛr-el	'stai mica chiamarlo'

	iv.	ste 'mia tʃa'mɛr-el	'state mica chianmarlo'

Agazzano

a.	ii.	ˈtʃama tɔ fraˈdɛl	'chiama tuo fratello'
		'tʃam-al/la/ia/ ma	'chiama-lo/la/li-le/mi-ci'
	iv.	tʃaˈmum tɔ fraˈdɛl	'chiamiamo tuo fratello'
		tʃa'mum-al	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃa'mi mɛ fraˈdɛl	'chiamate mio fratello'
		tʃaˈmi:-l	'chiamate-lo'
a'.	ii.	'tʃam-al/la/ia/ ma ˈmia	'chiama-lo/la/li-le/mi-ci mica'
	iv.	tʃa'mum-al ˈmia	'chiamiamo-lo mica'
	v.	tʃaˈmi:-l ˈmia	'chiamate-lo mica'

Grumello del Monte

a.	ii.	'tʃam-el	'chiama-lo'
	iv.	tʃa'mɛm-el	'chiaˈmiamo-lo'
		maɲˈdʒɛm	'mangiamo'
	v.	tʃa'mi-l	'chiamate-lo'
a'.	ii.	'tʃam-el ˈmia	'chiama-lo mica'
	iv.	tʃa'mɛm-el mia	'chiamiamo-lo mica'
	v.	tʃa'mi-l̩ mia	'chiamate-lo mica'
b.	iv.	an ˈdorma	'ClS dorme (=dormiamo)'

Cologno al Serio

a.	ii.	'tʃam-el	'chiama-lo'
	iv.	tʃa'mem-el	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃa'me-l	'chiamate-lo'
a'.	ii.	'tʃam-el ˈmia	'chiama-lo mica'
	iv.	tʃa'mem-el ˈmia	'chiamiamo-lo mica'
	v.	tʃa'me-l ˈmia	'chiamate-lo mica'

Adrara

a.	ii.	'tʃam-el	'chiama-lo'
	iv.	tʃa'mom-el	'chiạmiamo-lo'
	v.	tʃa'mi-l	'chiamate-lo'
a'.	ii.	'tʃam-el ˈmia	'chiama-lo mica'
	iv.	tʃa'mom-el mia	'chiamiamo-lo mica'
	v.	tʃa'mi-l ia	'chiamate-lo mica'
b.	iv.	an ˈdorma	'ClS dorme (=dormiamo)'

Strozza

a.	ii.	'tʃam-el	'chiama-lo'
		ˈda-m-el	'da-mme-lo'
	iv.	tʃa'mem-el	'chiạmiamo-lo'
		dørˈmem ˈsøbet	'dormiamo subito'
	v.	tʃa'mi-l	'chiamate-lo'
		ˈdi-m-el	'date-me-lo'
a'.	ii.	'tʃam-el ˈmia	'chiama-lo mica'
	iv.	tʃa'mem-el mia	'chiamiamo-lo mica'
	v.	tʃa'mi-l mia	'chiamate-lo mica'
b.	iv.	ɛn ˈdorma	'ClS dorme (=dormiamo)'

Coimo

a.	ii.	'cama la mi 'fɛmna	'chiama la mia moglie'
		'cama-l/la/ i	'chiama-lo/la/li-le'
	iv.	al caˈmɛŋ mia	'lo chiamiamo'
	v.	caˈmɛ-l	'chiamate-lo'
a'.	ii.	'cama-l/la 'mia	'chiama-lo/la mica'
	iv.	al caˈmɛŋ mia	'lo chiamiamo mica'
	v.	caˈmɛ-l ˈmia	'chiamate-lo mica'

S.Maria Maggiore

a.	ii.	'tʃam-al	'chiama-lo'
	iv.	al tʃa'mum	'lo chiamiamo'
	v.	tʃa'me-l	'chiamate-lo'
a'.	ii.	'tʃam-al ˈmia	'chiama-lo mica'
	iv.	al tʃa'mum ˈmia	'lo chiamiamo mica'
	v.	tʃa'me-l ˈmia	'chiamate-lo mica'

Cerano

a.	ii.	ˈtʃama al tɔ fraˈde	‘chiama il tuo fratello’ù
		ˈkora	‘corri’
		ˈdrøma	‘dormi’
		ˈbeva	‘bevi’
		ˈtʃama-l /la/i	'chiama-lo/ la/ li/ le'
		ˈtʃam-em	‘chiama-mi’
		ˈpɔrta ˈka-l	'porta a casa-lo'
	iv.	maɲˈdʒoma	‘mangiamo’
		kuˈroma	‘corriamo’
		biˈvoma	‘beviamo’
		druˈmoma	‘dormiamo’
		purˈtom-al ˈka-l	'portiamo-lo a casa-lo'
		purˈtom-uv-la	'portiamo-ce(=glie)-lo'
	v.	tʃaˈmi kul ˈli	‘chiamate quello lì’
		kuˈri	‘correte’
		biˈvi	‘bevete’
		druˈmi	‘dormite’
		tʃaˈme-l	'chiamate-lo'
		biˈve-l	‘bevetelo’
		ˈpur'ti ˈka-l	'portate a casa-lo'
a'.	ii.	ˈtʃama iŋˈɕə̆	'chiama nessuno'
		ˈtʃam-al ˈɲent/ ˈpy	'chiama-lo niente/ più'
		ˈtʃama-n ˈmea	‘chiama-ne mica’
		ˈtʃama-l ˈɲent	‘chiamalo niente’
		ˈɲent tʃaˈma-l	‘niente chiamar-lo’
		ˈpɔrta ɲenta ˈka-l	'porta niente a casa-lo'
	iv.	purˈtom-al ˈɲenta ˈka-l	'portiamo-lo niente a casa-lo'
	v.	tʃaˈme-l ˈɲent	'chiamatelo niente'
		ˈpur'ti ɲenta ˈka-l	'portate niente a casa-lo'
b.	ii.	at ˈmaɲdʒa	‘ClS mangi’
		at ˈkora	‘ClS corri’
	iv.	i maɲˈdʒoma	‘ClS mangiamo’
		i kuˈroma	‘ClS corriamo’
	v.	vyˈjaltri i maɲˈdʒi	‘voialtri ClS mangiate’
		i kuˈri	ClS correte’

			i biˈvi	ClS bevete’
			i druˈmi	ClS dormite’
	cf.	i vøi	maɲˈdʒa	‘ClS voglio mangiare’
			druˈmi’	dormire’
			ˈkor	correre’
			ˈbev	bere’
			ˈvʌk	‘vedere’

Trecate

a.	ii.	ˈtʃama ˈtytʃ	'chiama tutti'
		ˈtʃam-ia	'chiama-li-le'
		ˈtʃama-ru/ra	'chiama-lo/la'
	iv.	tʃaˈmum(a)-ru/ra	'chiamiamo-lo/la'
		purˈtuma ˈkaː-r	'portiamo-lo a casa-lo'
	v.	ˈtʃaˈmɛ-r/ra	'chiamate-lo/la'
		purˈtɛ ˈka-ma	'portate a casa-mi'
a'.	ii.	ˈtʃam(a)-na ˈmia	'chiama-ne mica'
		ˈpɔrta mia ˈka-ma	'porta mica a casa-mi'
	iv.	tʃaˈmum(a)-ru/ra ˈmia	'chiamiamo-lo/la mica'
		purˈtuma mia ˈkaː-r	'portiamolo mica a casa-lo'
	v.	ˈtʃaˈmɛ-r/ra ˈmia	'chiamate-lo/la mica'
		purˈtɛ mia ˈka-ma	'portate mica a casa-mi'

Romentino

a.	ii.	ˈtʃama tɔ fraˈde	'chiama tuo fratello'
		ˈtʃam-u/a/ia/ma	'chiama-lo/la/li-le/mi'
		ˈda-m-u/a/ia	'da-mme-lo/la/li-le'
		ˈda-m-a ˈdy	'da-mme-ne due'
	iv.	tʃaˈmum-u/a/ia	'chiamiamo-lo/la/li-le'
	v.	tʃaˈme-r/ra/ia/m	'chiamate-lo/la/li-le/mi'
a'.	ii.	ˈtʃam-u/a/ia/ma ˈmia	'chiama-lo/la/li-le/mi mica'
	iv.	tʃaˈmum-u/a/ia ˈmia	'chiamiamo-lo/la/li-le mica'
	v.	tʃaˈme-r/ra/ia/m ˈmia	'chiamate-lo/la/li-le/mi mica

Boccioleto

a.	ii.	ˈcama al tøn fraˈdɛl	‘chiama il tuo fratello’
		ˈcam-lo/la/je/me	'chiama-lo/la/li/le/mi’
	v.	caˈmɛ-llo/-lla/-je	'chiamatelo/la/li-le'
a'.	ii.	ˈcam-lo/-je ˈmia/ ˈnot/ ˈpjø	'chiama-lo/li mica/ niente/ più'
		ˈcam-no ˈmia	'chiama-ne mica'
	v.	aspiˈcɛ-llo/-lla/-ji ˈmia	'aspettatelo/la/li-le mica'
		caˈmɛ-nno ˈmia	'chiamate-ne mica'

Cravagliana

a.	ii.	ˈcama kulˈli	‘chiama quello lì’
		ˈcam-lu/ la/ ji/ mi	'chiama-lo/la/ li/ le/mi'
		ˈda-m-lu/ la/ ji	‘da-mme-lo/ la/ li/ le’
	iv.	duma-g-lu	‘diamo-glie-lo’
	v.	caˈmɛ kulˈli	‘chiamate quello lì’
		caˈmɛ-lu	'chiamate-lo'
		ˈdɛ-m-lu	‘date-me-lo’
a'.	ii.	ˈcam-lu ˈnuta/ ˈneŋ/ ˈpjy	'chiama-lo/li mica/ niente/ più'
	iv.	duma-g-lu ˈneŋ	‘diamo-glie-lo Neg’

	v.	caˈmɛ-lu ˈnuta/ ˈneŋ	'chiamate-lo niente'
		ˈdɛ-m-lu ˈneŋ	‘date-me-lo Neg’

Piverone

a.	ii.	ˈtʃam-lo	'chiama-lo'
	v.	tʃaˈmɛ-lo	'chiamate-lo'
a'	ii.	ˈtʃama ˈɲuŋ/ ˈpjuŋ	'chiama nessuno/ più nessuno'
		ˈtʃam-lo ˈɲiŋ/ ˈpy	'chiama-lo niente/ più'
		ˈtʃam-lo aŋku ˈɲiŋ aˈdɛs	'chiama-lo ancora niente adesso'
	v.	tʃaˈmɛ-lo ˈɲiŋ	'chiamate-lo niente'

Masserano

a.	ii.	ˈtʃama tø ˈfrɛl	‘chiama tuo fratello’
		kur	‘corri’
		beiv	‘bevi’
		dɔrm	‘dormi’
		ˈtʃam-lu/ la/ ji/ mi	‘chiama-lo/ la/ li/ le/ mi’
		ˈda-m-lu/ la/ ji	‘da-mme-lo/la/li/le’
	iv.	tʃaˈmum-lu	‘chiamiamo-lo’
		kuˈrumma	‘corriamo’
		beiˈvumma	‘beviamo’
		durˈmumma	‘dormiamo’
	v.	tʃaˈmɛ asti ˈli	‘chiamate quello lì’
		kuˈri	‘correte’
		beiˈvi	‘bevete’
		durˈmi	‘dormite’
		tʃaˈmɛ-lu/ la/ ji	‘chiamate-lo/ la/ li’
		ˈdɛ-m-lu	‘date-me-lo’
a’.	ii.	ˈtʃam-lu/ la/ ji/ mi ˈneŋ	‘chiama-lo/ la/ li/ le/ mi Neg’
	iv.	tʃaˈmum-lu ˈneŋ	‘chiamiamo-lo Neg’
	v.	tʃaˈmɛ-lu/ la/ ji ˈneŋ	‘chiamate-lo/ la/ li Neg’
cf.	vuˈjautʃ	i ˈkuri	‘voialtri ClS correte’
		i ˈbeivi	ClS bevete’
		i ˈdɔrme	ClS dormite’
	i u ˈvɔja da kuˈri/ durˈmi/ beiˈvi		‘ho voglia di correre/ dormire/ bere’
	l ɛ da ˈfɛ		‘ClS è da fare’

Mandello

a.	ii.	ˈtʃamɛ al tø ˈfrɛl	‘chiama il tuo fratello’
		ˈkurɛ	‘corri’
		ˈbevɛ	‘bevi’
		ˈdɔrmɛ	‘dormi’
		ˈtʃam-ɛl/ lɛ/ ɛi/ ɛm	‘chiama-lo/ la/ li/ le/ mi’
		ˈda-m-ɛl/ lɛ/ ɛi	‘da-mme-lo/la/li/le’
	iv.	tʃaˈmum-ɛl	‘chiamiamo-lo’
		kuˈrumɛ	‘corriamo’
		biˈvumɛ	‘beviamo’
		durˈmumɛ	‘dormiamo’
		duˈmɛ-g-ɛl	‘diamo-glie-lo’
	v.	tʃaˈmɛ kul ˈli	‘chiamate quello lì’
		kuˈri	‘correte’
		beiˈvi	‘bevete’
		durˈmi	‘dormite’

		tʃaˈmɛ-l/ lɛ/ i	‘chiamate-lo/ la/ li’
		ˈdɛ-m-ɛl/lɛ/ɛi	‘date-me-lo/ la/ li/ le’
a’	ii.	ˈtʃam-ɛl/ lɛ/ ɛi ˈmiɛ	‘chiama-lo/ la/ li/ le mica’
	iv.	tʃaˈmum-ɛl ˈmiɛ	‘chiamiamo-lo mica’
	v.	tʃaˈmɛ-l/ lɛ/ i ˈmiɛ	‘chiamate-lo/ la/ li mica’
b.	viˈaltɛr	i ˈkuri	‘voialtri ClS correte’
		i ˈbevi	ClS bevete’
		i ˈdɔrmi	ClS dormite’
c.	i ˈvøi	tʃaˈmɛ ˈtytʃ	‘ClS voglio chiamare tutti’
		durˈmi	dormire’
		ˈbe:f	bere’
		ˈkur	correre’

Borgomanero

a.	ii.	ˈtʃama-lu/ la/ ji	'chiama-lo/ la/ li-le'
	iv.	tʃaˈmumma-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃaˈmɛ-llu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	ˈtʃama ˈmi-llu	'chiama mica-lo'
	iv.	tʃaˈmumma ˈmi-llu	'chiamiamo mica-lo'
	v.	tʃaˈmɛ ˈmi-llu	'chiamate-lo mica-lo'

Villareggia

a.	ii.	ˈtʃama tʃal ˈkle	'chiama quello lì'
		kur	‘corri’
		bɛiv	‘bevi’
		dorm	‘dormi’
		ˈtʃam-lo/ la/je	'chiama-lo/la/li-le'
		ˈda-m-lo/ la/je	'da-mme-lo/la/li-le'
	iv.	tʃaˈmʊmma kyi ˈle	'chiamiamo quelli lì'
		durˈmʊmma	‘dormiamo’
		kurʊmma	‘corriamo’
		bɛiˈvʊmma	‘beviamo’
		tʃaˈmʊm-lo	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃaˈmɛ kyi ˈle	'chiamate quelli lì'
		kuˈri:	‘correte’
		bɛiˈvi:	‘bevete’
		durˈmi:	‘dormite’
		tʃaˈmɛ-lo/la/je	'chiamate-lo/ la/ li-le'
a'.	ii.	ˈtʃama tʃal ˈkle	'chiama quello lì'
		ˈtʃam-lo/ la/je ˈnɛŋ	'chiama-lo/la/li-le niente'
	iv.	tʃaˈmʊm-lo ˈnɛŋ	'chiamiamo-lo niente'
	v.	tʃaˈmɛ-lo/la/je ˈnɛŋ	'chiamate-lo/ la/ li-le niente'
b.	ii.	ət ˈkuri	‘ClS corri’
		ət ˈbɛivi	‘ClS bevi’
		ət ˈdormi	‘ClS dormi’
		ət ˈmaŋdʒi	‘ClS mangi’
	v.	viˈaut i ˈkuri	‘voialtri ClS correte’
		i ˈdormi	ClS dormite’
		i ˈbɛivi	ClS bevete’
		i ˈmaŋdʒi	ClS mangiate’
cf.	i ˈvøl	ˈdormi	‘ClS voglio dormire’
		ˈbɛivi	bere’
		ˈkuri	correre’
		maŋˈdʒɔ̈	mangiare’

Lèssolo

a.	ii.	ˈtʃama tua suˈrɛla	'chiama tua sorella'
		ˈtʃam-lu/ la/ji	'chiama-lo/la/li-le'
		ˈda-m-lu/ la/ji	'da-mme-lo/la/li-le
	iv.	tʃaˈmuma tɔ fraˈtɛl	'chiamiamo tuo fratello'
		tʃaˈmum-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃaˈmɛ kul ˈli	'chiamate quello lì'
		tʃaˈmɛ-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	ˈtʃam-lu/ la/ji ˈniŋ	'chiama-lo/la/li-le niente'
	iv.	tʃaˈmum-lu ˈniŋ	'chiamiamo-lo niente'
	v.	tʃaˈmɛ-lu ˈniŋ	'chiamate-lo niente'

Coazze

a.	ii.	ˈtʃama tuŋ ˈfrare	'chiama tuo fratello'
		ˈtʃam-lu/ la/li/ le/ me	'chiama-lo/la/li/le/mi'
	iv.	tʃaˈmuma kiˈø	'chiamiamo quello'
		tʃaˈmum-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃaˈmɛi suŋ ˈfrare	'chiamate suo fratello'
		tʃaˈmɛi-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	ˈtʃama pa ˈɲyŋ	'chiama Neg nessuno'
		ˈtʃam-lu/ la/li/ le/ me ˈpa	'chiama-lo/la/li/le/mi Neg'
	iv.	tʃaˈmum-lu ˈpa	'chiamiamo-lo Neg'
	v.	tʃaˈmɛi-lu ˈpa	'chiamate-lo Neg'

S.Nazzaro Sesia

a.	ii.	ˈtʃama tɔ fraˈdɛl	‘chiama tuo fratello’
		'tʃam-lu	'chiama-lo'
	iv.	tʃa'mʊm-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃaˈmɛ kul ˈli	‘chiamate quello lì’
		tʃa'mɛ-lu/ la	'chiamate-lo/ la'
a'.	ii.	'tʃam-lu/ la ˈmia	'chiama-lo/ la mica'
	iv.	tʃa'mʊm-lu ˈmia	'chiamiamo-lo mica'
	v.	tʃa'mɛ-lu/ la ˈmia	'chiamate-lo mica'

Moncalvo

a.	ii.	ˈtʃama tɔ fraˈdɛ	'chiama tuo fratello'
		'tʃam-lu/la/ji/mi	'chiama-lo/la/li-le/mi'
	iv.	tʃaˈmuma tɔ fraˈdɛ	'chiamiamo tuo fratello'
		tʃa'mum-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃaˈmɛ vɔst fraˈdɛ	'chiamate vostro fratello'
		tʃa'mɛ-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	'tʃam-lu/la/ji/mi 'nɛŋ	'chiama-lo/la/li-le/mi niente'
	iv.	tʃa'mum-lu 'nɛŋ	'chiamiamo-lo niente'
	v.	tʃa'mɛ-lu 'nɛŋ	'chiamate-lo niente'

Castelletto Merli

a.	ii.	'tʃam-lu	'chiama-lo'
	v.	tʃa'me-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	'tʃama 'nyŋ	'chiama nessuno'
		'tʃam-lu 'neŋ	'chiama-lo niente'
		'dɒ-m-i ˈneŋ	'da-mme-lo niente'
	v.	tʃa'me-lu ˈneŋ	'chiamate-lo niente'

Breme

a.	ii.	ˈtʃama tɔ fraˈdɛ	'chiama tuo fratello'
		'tʃam-lu/la/ji/mi	'chiama-lo/la/li-le/mi'
		ˈda-m-lu/i	'da-mme-lo/li-le'
	iv.	tʃa'mum-lu	'chiamiamo-lo'
		dumma-g-lu	'diamo-ce(=gle)-lo'
	v.	tʃa'mɛ-lu/la/ji/m	'chiamate-lo/la/li-le/mi'
		ˈdɛ-m-lu	'date-me-lo'
a'.	ii.	'tʃam-lu/la/ji/mi 'nɔ	'chiama-lo/la/li-le/mi no'
		ˈda-m-lu/i ˈnɔ	'da-mme-lo/li-le no'
	v.	tʃa'mɛ-lu/la/ji/m 'nɔ	'chiamate-lo/la/li-le/mi no'

Casei-Gerola

a.	ii.	'tʃam-ɜl / 'mɜɲdʒɜ	'chiama-lo/ mangia'
	iv.	tʃa'mum-ɜl	'chiamiamo-lo no'
	v.	tʃa'mɛː-l	'chiamate-lo no'
a'.	ii.	'tʃam-ɜl 'nɔ	'chiama-lo no'
	iv.	tʃa'mum-ɜl 'nɔ	'chiamiamo-lo no'
	v.	tʃa'mɛː-l 'nɔ	'chiamate-lo no'

Viguzzolo

a.	ii.	'tʃam-el/læ/i/ es/ om	'chiama-lo/la/li-le/ si(=ci)/ mi'
		ˈda-m-el/læ	'da-mme-lo(la)'
	v.	tʃa'mæː-l	'chiamate-lo'
a'.	ii.	ˈtʃamæ iŋˈɕʊ̃ŋ	'chiama nessuno'
		'tʃam-el/læ/i/ es/ om 'nɔ/ ˈpy	'chiama-lo/la/li-le/ si(=ci)/ mi no/più'
		ˈda-m-el/læ	'da-mme-lo(la)'
	v.	tʃa'mæː-l 'nɔ	'chiamate-lo no'

Garbagna

a.	ii.	'tʃam-lu	'chiama-lo'
	iv.	tʃa'mum-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃa'mɛi-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	'tʃam-lu 'miɒ	'chiama-lo mica'
	iv.	tʃa'mum-lu 'miɒ	'chiamiamo-lo mica'
	v.	tʃa'mɛi-lu 'miɒ	'chiamate-lo mica'

S.Sebastiano Curone

a.	ii.	'tʃam-lu	'chiama-lo'
	iv.	tʃa'mum-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃa'mɛi-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	'tʃam-lu 'mejɒ	'chiama-lo mica'
	iv.	tʃa'mum-lu 'mejɒ	'chiamiamo-lo mica'
	v.	tʃa'mɛi-lu 'mejɒ	'chiamate-lo mica'

Mombercelli

a.	ii.	ˈtʃɔma to fraˈdel	‘chiama tuo fratello’
		dʀøm	‘dormi’
		kuʀ	‘corri’
		bɛiv	‘bevi’
		ˈtʃɔm-ʀu/ ʀa/ ji	'chiama-lo/la/li-le'

	v.	tʃaˈmɛ ˈtytʃ	‘chiamate tutti’
		tʃaˈmɛ-ɾu/ɾa/ji	'chiamate-lo/la/li/le'
a'.	ii.	ˈtʃɔm-ɾu/ ɾa ji ˈnɛŋ/ pi ˈnɛŋ/ˈmɔi	'chiama-lo/la/li-le niente/ più niente/ mai'
	v.	tʃaˈmɛ ˈnøŋ/ pi ˈnøŋ	'chiamate nessuno/ più nessuno'
		tʃaˈmɛ-lu ˈnɛŋ	'chiamate-lo niente'

Castellinaldo

a.	ii.	ˈtʃɔmɑ to fraˈdɛl	‘chiama tuo fratello’
		ˈtʃɔm-ɾu/ɾɒ/je	‘chiama-lo/la/li-le’
		kur	‘corri’
		baiv	‘bevi’
		døɾm	‘dormi’
	iv.	tʃaˈmum-ɾu	‘chiamiamo-lo’
		baiˈvimɑ	‘beviamo’
	v.	tʃaˈmɛ mɛ fraˈdɛl	‘chiamate mio fratello’
		ˈkure	‘correte’
		ˈbaive	‘bevete'
		ˈdøɾme	‘dormite’
		tʃaˈmɛ-ɾu/ɾɒ/je	‘chiamate-lo/la/li-le'
a'.	ii.	ˈtʃɔm-ɾu/ɾɒ/je ˈnaŋ/ pi ˈnaŋ	‘chiama-lo/la/li-le niente/ più niente’
	iv.	tʃaˈmum-ɾu ˈnaŋ	‘chiamiamo-lo niente’
	v.	tʃaˈmɛ-ɾu/ɾɒ/je ˈnaŋ	‘chiamate-lo/la/li-le niente'
b.	ii.	t ˈkuri	‘ClS corri’
		t ˈbaivi ˈtrop	‘ClS bevi troppo’
	iv.	e tʃaˈmuma ˈtytʃ	‘ClS chiamiamo tutti’
	v.	ɾu ˈtʃɔmi ˈsampɾe	‘lo chiamate sempre’
		e ˈkuri ˈsampre	‘ClS correte sempre’
		e ˈbaivi ˈtrop	‘ClS bevete troppo’
		e ˈdøɾmi	‘ClS dormite’
	e vøi	maɲˈdʒɛ	‘ClS voglio mangiare’
		ˈbaive	bere’
		ˈkure	correre’
		ˈdørme	dormire’

Cuneo

a.	ii.	ˈmaɲdʒa ˈkul	'mangia quello'
		ˈmaɲdʒ-lu	'mangialo'
	v.	maɲˈdʒɛ-lu	'mangiatelo'
a'.	ii.	ˈmaɲdʒ-lu ˈnɛŋ/ ˈpi/ ˈmai	'mangialo niente/ più/ mai'
	v.	maɲˈdʒɛ-lu ˈnɛŋ	'mangiatelo niente'

Stroppo/ Macra

a.	ii.	ˈtʃam-elu	'chiama-lo'
	v.	tʃaˈmɛ-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	ˈmaɲdʒa ˈrɛŋ	'mangia niente'
		ˈtʃam-elu ˈrɛŋ/ ˈpys	'chiama-lo niente/ più'
	v.	tʃaˈmɛ-lu ˈrɛŋ	'chiamate-lo niente'

S.Pietro Valle Grana

a.	ii.	ˈtʃam-e-lu/ lɔ/ le	'chiama-lo/la/le'
		ˈtʃam-ie	'chiama-li'
a'.	ii.	ˈtʃam-e-lu/ elɔ/ ele ˈniŋ/ ˈpy	'chiama-lo/la/le niente/ più'

Montaldo

a.	ii.	ˈtʃamɒ to ˈfrel	'chiama tuo fratello'
		'tʃɑm-ɾu/ ɾɒ/ie	'chiama-lo/ la/ li/ le'
		ˈdam-ɾu/ ɾɒ/ je	'da-mme-lo/ la/ li/ le'
	iv.	tʃamˈma-ɾu	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃaˈme-ɾu	'chiamate-lo'
		tʃaˈmi kei ˈlɒ	,chiamate quello là'
a'.	ii.	'tʃɑm-ɾu ˈnɛŋ	'chiama-lo niente'
	iv.	tʃamˈma-ɾu ˈnɛŋ	'chiamiamo-lo niente'
	v.	tʃaˈme-ɾu ˈnɛŋ	'chiamate-lo niente'
b.	iv.	iɾ u ˈtʃamma	'ClS lo chiamiamo'
	v.	iɾ u ˈtʃami	'ClS lo chiamate'

Margarita

a.	ii.	ˈtʃama to ˈfrɛl	'chiama tuo fratello'
		ˈdøɾma	'dormi'
		ˈkura	'corri'
		ˈbɛiva	'bevi'
		ˈtʃam-ɾu/ ɾa/ je	'chiama-lo/ la/ li/ le'
		ˈdam-ɾu/ ɾa/ je	'da-mme-lo/ la/ li/ le'
	iv.	tʃaˈmum-ɾu	'chiamiamo-lo'
		beiˈvuma	'beviamo'
	v.	ˈtʃami kuˈl om	'chiamate quell'uomo'
		ˈdøɾmi	'dormite'
		ˈkuri	'correte'
		ˈbɛivi	'bevete'
		tʃaˈmɛ-ɾu/ ɾa/ je	'chiamate- lo/ la/ li/ le'
		bɛiˈvi-ɾu	'bevetelo'
a'.	ii.	ˈtʃama ˈɲyŋ	'chiama nessuno'
		ˈtʃam-ɾu/ ɾa/ je ˈnɛŋ	'chiama- lo/ la/ li/ le niente'
	v.	tʃaˈmɛ-ɾu nɛŋ	chiamate-lo niente'
		ˈtʃami ˈɲyŋ	'chiamate nessuno'
b.	iv.	døɾˈmuma	'dormiamo'
	v.	vuˈjɛtri i ˈdøɾmi	'voialtri ClS dormite'
		i ˈbɛivi	ClS bevete'
		i ˈkuri	ClS correte'
cf.	vøi	døɾˈmi	'voglio dormire'
		ˈbɛive	bere'
		ˈkure	correre'
		maŋˈdʒe	mangiare'

Cortemilia

a.	ii.	ˈtʃama to ˈfre:l	'chiama tuo fratello'
		dɾøm	'dormi'
		kur	'corri'
		bɛiv	'bevi'
		ˈtʃam-le/ɾa/je/me	'chiama-lo/la/li-le/me'
		ˈda-m-le/ɾa/ie	'da-mme-lo/ la/ li-le
	iv.	tʃaˈmuma	'chiamiamo'
		beiˈvuma	'beviamo'
		tʃaˈmum-le	'chiamiamo-lo'
	v.	maŋˈdʒe	'mangiate'
		tʃaˈme-le/me	'chiamate-lo/mi'

		ˈdɾømi	‘dormite’
		ˈkuri	‘correte’
		ˈbɛivi	‘bevete’
a'.	ii.	ˈtʃam-le/ɾa/je/me ˈnɛnt	'chiama-lo/la/li-le/me niente'
	iv.	tʃaˈmum-le ˈnɛnt	'chiamiamo-lo niente'
	v.	tʃaˈmɛ-le/me ˈnɛnt	'chiamate-lo/mi niente'
b.	v.	i ˈmaɲdʒi	‘ClS mangiate’
		i l/ɾa/i ˈvugu	‘ClS lo/ la/ li-le vedono’
cf.	v.	vuˈjɔːtʃ i ˈbɛivi	‘voialtri ClS bevete’
		i ˈkuri	ClS correte’
		i ˈdɾømi	ClS dormite’
		i ˈmaɲdʒi	ClS mangiate’
	a vøi	maɲˈdʒe	‘ClS voglio mangiare’
		ˈdɾømi	dormire’
		ˈkuri	correre’
		ˈbɛivi	bere’

Fontane

a.	ii.	'tʃam-lu	'chiama-lo'
	iv.	tʃa'mun-lu	'chiamamolo'
	v.	tʃa'me-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	'tʃam-lu 'ɲent	'chiama-lo niente'
	iv.	tʃa'mun-lu 'ɲent	'chiamamolo niente'
	v.	tʃa'me-lu 'ɲent	'chiamate-lo niente'

Pamparato

a.	ii.	'tʃam-ru	'chiama-lo'
	iv.	tʃa'mum-ru	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃa'mɛ-ru	'chiamate-lo'
a'.	ii.	'tʃam-ru 'naint	'chiama-lo niente'
	iv.	tʃa'mum-ru 'naint	'chiamiamo-lo niente'
	v.	tʃa'mɛ-ru 'naint	'chiamate-lo niente'

S.Bartolomeo Pesio

a.	ii.	ˈtʃɒmɒ u tɔ ˈfrɛl	‘chiama il tuo fratello’
		'tʃɒm-lu/ lɒ/ je/ le	'chiama-lo/ la/ li/ le'
	iV.	i lu ˈtʃɒmmɒ	‘ClS lo chiamiamo’
	v.	ˈtʃammi ki ˈli	‘chimate quelli lì’
		tʃaˈme-lu/ la/ je/ me	‘chiamate-lo/ la/ li-le/ me’
a'.	ii.	'tʃama (pi) 'ɲyŋ	'chiama (più) nessuno'
		'tʃam-lu 'ɲeŋ	'chiama-lo niente'
	iv.	tʃaˈme-lu ˈɲeŋ	‘chiamate-lo niente’
b.	iv.	i ˈdɛrma	'ClS dormiamo'
		i ˈdɛrmi	'ClS dormite'

Garessio

a.	ii.	'tʃam-lu	'chiama-lo'
	iv.	tʃaˈmøm-lu	'chiamiamo-lo
	v.	tʃaˈmɛi-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	'tʃama nɛŋ inˈçyŋ	'chiama niente nessuno'
		'tʃam-lu nɛŋ	'chiama-lo niente'
	iv.	n u ˈtʃamma ˈnɛŋ	'non lo chiamiamo niente'
	v.	tʃaˈmɛi-lu ˈnɛŋ	'chiamate-lo niente'

b.	i.	i l ø tʃaˈmau/ tʃaˈmɔ	'ClS lo/ la ho chiamato/chiamata'
	iii.	u u/ a/ i/ ŋ ˈtʃama	'ClS lo/ la/ li-le/ ci chiama'
	iv.	ɛ u ˈtʃamma	'ClS lo chiamiamo'
	v.	i ˈdɛrmi	'ClS dormite'

Piana Crixia

a.	ii.	ˈtʃama to ˈfrel	'chiama tuo fratello'
		ˈtʃam-le/la/ie	'chiama-lo/ la/ li-le'
	iv.	tʃaˈmuma kiˈɛl	'chiamiamo quello'
		tʃaˈmum-le	'chiamate-lo'
	v.	tʃaˈmɛ voʃtr ˈpɔre	'chiamate vostro padre'
		tʃaˈmɛ-le	'chiamate-lo'
a'.	ii.	ˈtʃam-le/la/ie ˈnɛnt	'chiama-lo/ la/ li-le niente'
	iv.	tʃaˈmum-le ˈnɛnt)	'chiamate-lo niente'
	v.	tʃaˈmɛ-le ˈnɛnt/ ˈtʃy	'chiamate-lo niente/ più
b.	v.	i ˈtʃami	'ClS chiamate'

Ala di Stura

a.	ii.	'tʃam-lu	'chiama-lo'
		tʃa'mɛŋ-lu	'chiamiamo-lo'
		tʃa'ma-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	'tʃam-lu 'ɲint	'chiama-lo niente'
		tʃa'mɛŋ-lu 'ɲint	'chiamiamo-lo niente'
		tʃa'ma-lu 'ɲint	'chiamate-lo niente'

Mezzenile

a.	ii.	'miɲdʒ-erɔ	‘mangialo’
		des'kuər	‘discorri’
		'lau-tɛ	‘lava-ti’
		'tʃamə-lu	‘chiama-lo’
a'.	ii.	'tʃama (mai) 'nyŋ	‘chiama (mai) nessuno’
		'miɲdʒ-erɔ 'ɲint	‘mangialo niente’
		des'kuər 'ɲint	‘discorri niente’
		'lau-tɛ 'ɲint	‘lava-ti niente’
		'tʃamə-lu 'ɲint	‘chiama-lo niente’

Cantoira

a.	ii.	ˈtʃamma tuŋ ˈfrari	‘chiama tuo fratello’
		ˈtʃam-lu/ la/ li/ ləs	‘chiama-lo/ la/ li/ le’
		ˈkuər	‘corri!’
		ˈdyər	‘dormi’
		bɛ	‘bevi’
	iv.	tʃaˈmɛŋ sou iˈki	‘chiamamo’
		tʃaˈmɛŋ-lu	‘chiamiamo-lo’
		kuˈrɛŋ	‘corriamo!’
		dyrˈmɛŋ	‘dormiamo!’
		biˈɛŋ	‘beviamo!’
	v.	tʃaˈma: sou iˈki	‘chiamate quello lì’
		tʃaˈma-lu	‘chiamate-lo’
		miɲˈdʒia-lu	‘mangiatelo’
		kuˈre:(s)	‘correte!’
		dyrˈme:s	‘dormite!’
		biˈe:s	‘bevete!’

a'.	ii.	ˈtʃama ˈɲyŋ/ py ˈɲyŋ	‘chiama nessuno/ più nessuno’
		ˈtʃam-lu ˈɲiŋ	‘chiama-lo niente’
		ˈmiɲdʒi niɛnte	‘mangia niente’
		tʃaˈmɛŋ-lu ˈɲiŋ	‘chiamiamo-lo niente’
	v.	tʃaˈma-lu ˈɲiŋ	‘chiamate-lo niente’
		miɲˈdʒia-lu ˈɲiŋ	‘mangiatelo niente’
b.	v.	u kuˈre:(s)	‘ClS correte’
		u dyrˈme:s	‘ClS dormite’
	iv.	dyrˈmɛŋ	‘dormiamo’

Traves

a.	ii.	ˈtʃam-lu	'chiama-lo'
	v.	tʃaˈma-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	ˈtʃam-lu ˈɲint	'chiama-lo niente'
	v.	tʃaˈma-lu ˈɲint	'chiamate-lo niente'

Sarre

a.	ii.	ˈcørjø toŋ ˈfri	‘chiama tuo fratello’
		cørja-ˈlo/ ˈla/ ˈle	'chiama-lo/ la/ li/ le'
		ˈbaʎʎa-lɛi-ˈlo/ˈla/ˈle	‘da-glie-lo/ la/ li/le’
	iv.	cøˈrjɛŋ-lo	'chiamiamo-lo'
	v.	cøˈrjadə si ˈli	‘chiamate quello lì’
		cøˈrjadə-ˈlo	'chiamate-lo'
		baʎʎadə-mə-ˈlo	‘portate-me-lo’
a'.	ii.	cørja-ˈlo ˈpa	'chiama-lo Neg'
	iv.	cørjɛŋ-ˈlo ˈpa	'chiamiamo-lo Neg'
	v.	cørjadə-ˈlo ˈpa	'chiamate-lo Neg'

Montjovet

a.	ii.	ˈkria suˈla	‘chiama quello’
		kria-ˈlɔ/ ˈla/ ˈjɛ/ mɛ	'chiama-lo/ la/ li/ le/ mi'
		ˈduna-me-ˈlɔ/ˈla/ˈjɛ	‘da-mme-lo/ la/ li/le’
	iv.	kriˈiŋ-lo	'chiamiamo-lo'
	v.	kriˈø su ˈla	‘chiamate quello lì’
		kriˈø-llo/ mmɛ	'chiamate-lo/mi'
		duˈnø-mə-ˈlɔ	‘date-me-lo’
a'.	ii.	kria-ˈlɔ ˈpa	'chiama-lo Neg'
	iv.	kriˈiŋ-lo ˈpa	'chiamiamo-lo Neg'
	v.	kriˈø-llo/ mmɛ ˈpa	'chiamate-lo/mi Neg'

Pramollo

a.	ii.	ˈmanda tuŋ ˈfraire	'chiama tuo fratello'
		ˈmand-lu/la/li/la:	'chiama-lo/ la/ li/ le'
		ˈda-m-lu/ la/ li/ la:	'da-mme-lo/ la/li/le'
	iv.	manˈduma tuŋ ˈfraire	'chiamo tuio fratello'
		manˈdum-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	manˈda kiʎ eiˈki	'chiamate quello lì'
		manˈda-lu/la/li/la:	'chiamate-lo/la/li/le'
a'.	ii.	ˈmand-lu/la/li/la: ˈpɑ	'chiama-lo/ la/ li/ le Neg'
		ˈda-m-lu/ la/ li/ la: ˈpɑ	'da-mme-lo/ la/li/le Neg
	iv.	manˈdum-lu ˈpɑ	'chiamiamo-lo Neg'
	v.	manˈda-lu/la/li/la: ˈpɑ	'chiamate-lo/la/li/le Neg'

Pomaretto			
a.	ii.	ˈmandɔ kel eiˈki	'chiama quello lì'
		mandɔ-'luˈlɔˈliˈla:	'chiama-lo/la/li/le'
		mandɔ-ˈme/ˈnu	'chiamami/ci'
		mandɔ-ˈnəŋ ˈyŋ	'chiamane uno'
		pɔrtɔ-ˈli eiˈɕɔŋ	'porta-gli questo'
		pɔrtɔ-ˈli ˈtyti	'portali tutti'
		dunɔ-m-ˈluˈlɔˈliˈ ˈla:	'da-mme-lo/la/li/le'
		dunɔ-li-ˈluˈlɔˈliˈ ˈla:	'da-glielo/la/li/le'
		dunɔ-ˈʎu	'da-glielo'
		di-ˈu	'di-llo (*neutro*)'
	iv.	manˈdumɔ tuŋ ˈfraire	'chiamiamo tuo fratello'
		man'dumm-'lu	'chiamiamo-lo'
	v.	manˈda: kel eiˈki	'chiamate quello lì'
		manda:-'lu/'me	'chiamate-lo/mi'
		duˈna da miɲˈdʒa:	'date da mangiare'
		duna-mi-ˈlu	'date-me-lo'
a'.	ii.	mandɔ-'luˈlɔˈliˈla: 'pɑ	'chiama-lo/la/li/le Neg'
	iv.	lu man'dumɔ 'pɑ	'ClS lo chiamiamo Neg'
	v.	manda:-'lu/'me 'pɑ	'chiamate-lo/mi Neg'
Prali			
a.	ii.	manda tuŋ ˈfraire	'chiama tuo fratello'
		mandə-'luˈlɔˈliˈla:ˈme	'chiama-lo/la/li/le/ mi'
		dũã-m-'luˈlɔˈliˈla:	'da-mme-lo/ la/ li/ le'
		dũã-m-ˈnəŋ ˈyŋ	'da-mmene uno'
		di-ˈm-u	'dimmelo'
	iv.	manduma-'lu	'chiamiamo-lo'
	v.	man'da:-'lu	'ClS chiamate-lo'
a'.	ii.	mandə-'luˈlɔˈliˈla:ˈme 'pɑ	'chiama-lo/la/li/le/ mi Neg'
		dũã-m-'luˈlɔˈliˈla: 'pɑ	'da-mme-lo/ la/ li/ le Neg'
	iv.	'nu lu 'mandəm 'pɑ	'ClS lo chiamiamo Neg'
	v.	man'da:-'lu 'pɑ	'ClS chiamate-lo Neg'
Celle S.Vito			
a.	ii.	camə-lˈluˈlˈla/ lˈlowə/lˈle	'chiama-lo/la/li/le'
		ˈcamə-lə	'chiama-lo/la/li/le'
		denə-mə- lˈluˈlˈla/ lˈlowə/lˈle	'da-mme-lo/la/li/le'
		denə-mə-lə	'da-mme-lo/la/li/le'
	iv.	camˈmaŋə-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	cam'ma-llu/llə	'chiamate-lo'
a'.	ii.	camə-lˈluˈlˈla/ lˈlowə/lˈle ˈpa	'chiama-lo/la/li/le Neg'
		ˈcamə-lə ˈpa	'chiama-lo/la/li/le Neg'
		denə-mə- lˈluˈlˈla/ lˈlowə/lˈle ˈpa	'da-mme-lo/la/li/le Neg'
		denə-mə-lə ˈpa	'da-mme-lo/la/li/le Neg'
	iv.	camˈmaŋə-lu ˈpa	'chiamiamo-lo Neg'
	v.	cam'ma-llu/llə 'pa	'chiamate-lo Neg'

I dati in (20) mostrano la mancanza di suppletivismo alla 2ps in presenza di una lessicalizzazione della negazione davanti all'imperativo; quindi la negazione dell'imperativo non richiede la presenza di una negazione puramente avverbiale postposta all'imperativo. In alcune varietà in (20) troviamo le forme dell'imperativo negate in tutte le persone inclusa la 2ps in cooccorrenza con

l'avverbio di negazione frasale in posizione preverbale, come nei dialetti grigionesi di *Zillis, Donat, Mulegns*. Inoltre la formazione non suppletiva dell'imperativo negativo caratterizza anche dialetti con negazione clitica preverbale. A questo proposito possiamo distinguere le varietà romagnole (*Mercato Saraceno, S.Mauro, Rontagnano*), in cui la negazione è puramente clitica, da quelle piemontesi meridionali (*Castellazzo Bormida, Oviglio, Sezzadio*), lombardo-alpine (*Cavergno*) e da quella di *Guardia Piemontese* dove il clitico negativo è raddoppiato da un avverbio negativo postverbale. Nella varietà di *Villa di Chiavenna* la realizzazione del clitico negativo e dell'avverbio sono ambedue possibili, ma in distribuzione complementare. Nelle varietà liguri all'imperativo negativo viene inserita la forma imperativa di *stare*, che a seconda del sistema di negazione dei dialetti, è preceduta dal clitico negativo come a *Pàllare*, *Calizzano*, oppure è seguita dall'avverbio di negazione frasale eventualmente raddoppiato dal clitico negativo, come a *Dego*.

Diverse varietà in (20) sono state considerate al pf. 6.4 in quanto sono dotate di un clitico negativo specializzato per i contesti infinitivali, che alterna con un clitico diverso nell'indicativo (*Ficarolo, S.Mauro, Meracto Saraceno, Rontagnano, Dego, Pàllare*) oppure con il solo avverbio (*Arquata, Guardia*). In alcune di queste varietà la forma specializzata che compare con l'infinito compare anche con l'imperativo, come *nun* a *Pàllare*. Gli altri dialetti presentano due forme diverse, l'una per l'infinito e l'altra per l'imperativo, come per esempio cioè *no/ nu* a *S.Mauro*, *no/ na* a *Mercato Saraceno*, *no/ nu* a *Rontagnano*, *non/ ne* a *Arquata*, *non/ na* a *Ficarolo*.

Per quanto riguarda la posizione del clitico argomentale, notiamo che esso precede l'imperativo nelle forme negative e positive a *Donat* e *Zillis*, richiamando la situazione delle varietà in (17). Le varietà romagnole presentano alternanze tra le forme positive che hanno sistematicamente enclisi e le forme negative che possono presentare proclisi (cf. *Mercato Saraceno* e *Rontagnano*, la 2ps/2pp a *S.Mauro*). Nelle altre varietà, il clitico argomentale segue l'imperativo. Questo gruppo di dialetti è ulteriormente ampliato se consideriamo varietà di area padana orientale (ad esempio *Ro Ferrarese*), in cui le forme negative dell'imperativo presentano la perifrasi con *stare*. In queste varietà, che presentano generalmente clitico negativo, questo precede la forma imperativa di *stare*.

(20) *Zillis*

a.	ii.	sa 'lava	'si(=ti) lava'
		'maja 'kwɛi	'mangia quello'
	v.	sa la'vat 'vu:s	'si(=vi) lavate voi'
a'.	ii.	'bɪtʃa sa 'lava	'Neg si lava'
		'bɪtʃa 'maja 'kwɛi	'Neg mangia quello'
	v.	'bɪtʃa sa la'vat 'vu:s	'Neg si lavate voi'

Donat

a.	ii.	'klɔma ɛl	'chiama lui'
		iʎ 'klɔma	'lo chiama'
		sa 'lava	'si(=ti) lava'
	v.	kla'ma:d ɛl	'chiamate lui'
		iʎ kla'ma:t	'lo chiamate'
		sa la'va:d	'si(=vi) lavate'
a'.	ii.	'bɪtʃa 'klɔma ɛl	'Neg chiama lui'
		'bɪtʃa iʎ 'klɔma	'Neg lo chiama'
		'bɪtʃa sa 'lava	'Neg si(=ti) lava'
	v.	'bɪtʃa kla'ma:d ɛl	'Neg chiamate lui'
		'bɪtʃa iʎ kla'ma:t	'Neg lo chiamate'
		'bɪtʃa sa la'va:d	'Neg si(=vi) lavate'

Mulegns

a.	ii.	ˈklɔma-l	'chiama-lo'

	v.	klaˈmɛ-lts	'chiamateli'
a'.	ii.	betʃ ˈklɔma-l	'Neg chiama-lo'
		na ˈklɔma-l (betʃ)	'non chiama-lo Neg'
	v.	betʃ klaˈmɛ-lts	'Neg chiamateli'
		na/betʃ klaˈmar	'non/Neg chiamare'

S.Mauro Pascoli

a.	ii.	ˈtʃema e tu fraˈdɛl	‘chiama il tuo fratello’
		'tʃem-æl/la/i/li	‘chiama-lo/la/li/le’
		'durma	‘dormi!’
		koːr	‘corri!’
		bɔi	‘bevi!’
	iv.	tʃaˈmɛma kwɛl ke ˈlɛ	‘chiamiamo quello lì’
		tʃa'mɛm-æl	'chiamiamo-lo'
		durˈmɛma	‘dormiamo’
		kuˈrɛma	‘corriamo’
		biˈvɛma	‘beviamo’
	v.	tʃaˈme kwɛl ke ˈle	‘chiamate quello lì’
		tʃa'me-l	'chiamate-lo'
		kuˈrɔi	‘correte’
		durˈmɔi	‘dormite’
		bɔi	‘bevete’
a'.	ii.	nu ˈtʃem-al	‘non chiama-lo’
		nu-l 'tʃɛmæ	'non lo chiama'
		nu ˈdurma	‘non dormi!’
		nu ˈkoːr	‘non corri!’
		nu ˈbɔi	‘non bevi!’
	iv.	nu tʃa'mɛm-æl	'non chiamiamo-lo'
		nu durˈmɛma	‘non dormiamo’
		nu kuˈrɛma	‘non corriamo’
		nu biˈvɛma	‘non beviamo’
	v.	nu-l tʃa'me	'non lo chiamate'
		nu durˈmɔi	‘non dormite’
b.	iv.	a kuˈrɛm	‘ClS corriamo’
	v.	a kuˈrɔi	‘ClS correte’
		a maˈɲeː	‘ClS mangiate’
	cf.	a ˈvoi durˈmɔi/ ˈkɔr/ ˈbɔi	‘ClS voglio dormire, correre, bere’

Mercato Saraceno

a.	ii.	ˈtʃɛma e tu fraˈdɛl	'chiama il tuo fratello'
		'tʃɜm-li/ la/ i/li	'chiama-lo/ la/ li/ le"
		kor	'corri'
		be	‘bevi’
		ˈdorma	‘dormi’
	iv.	tʃaˈmɜm-li	'chiamiamo-lo'
		kuˈrɜma	‘corriamo’
		biˈvɜma	‘beviamo’
		durˈmɜma	‘dormiamo’
	v.	tʃaˈme-l/ la/ i/ li	'chiamate-lo/ la/ li/ le'
		kuˈri	‘correte’
		biˈvi	‘bevete’
		durˈmi	‘dormite’
a'.	ii.	no ˈpɜrla	'non parla'

		nal 'tɕɜma	'non lo chiama'
		na kor	'non correre'
		na ˈdorma	‘non dormire’
		na ˈbe	‘non bere’
	iv.	a n e tʃaˈmɜm	'non lo chiamiamo'
	v.	nɔ tʃaˈme-l/ na-l tʃaˈme	'non chiamate-lo/ non lo chiamate'
		na kuˈri	‘non correte’
		na biˈvi	‘non bevete’
		na durˈmi	‘non dormite’
b.	ii.	t mɛɲ	'ClS mangi'
		t ˈkor	‘ClS corri’
		t ˈdurum	‘ClS dormi’
	iv.	a maˈɲɜm	‘ClS mangiamo’
		a kuˈrɜm	‘ClS corriamo’
		a durˈmɜm	‘ClS dormiamo’
	v.	a maˈɲe :	‘ClS mangiate’
		a kuˈri:	‘ClS correte’
		a durˈmi:	‘ClS dormite’
	cf.	a tɔ ˈdet ad ˈkor/ durˈmi	‘ClS ti ho detto di correre/ dormire’
	cf.	a l/ la/i/ li ˈveg	‘ClS lo/la/li/le vedo’

Rontagnano

a.	ii.	ˈtʃɜmɜ la tu suˈrɛlɜ	‘chiama la tua sorella’
		'tʃɜm-l/ lɜ/li	‘chiama-lo/ la/ li/ le’
		'dormæ	‘dormi!’
		koˀr	‘corri!’
		bei	‘bevi!’
	iv.	tʃa'mɜm-li	‘chiamiamo-lo’
		par'lɜmæ	‘parliamo’
		durˈmɜmɜ	‘dormiamo!’
		kuˈrɜmɜ	‘corriamo!’
		biˈvɜmə	‘beviamo!’
	v.	tʃaˈmei kwi ke ˈliə	‘non chiamate quello lì’
		tʃaˈme-l/lɜ/i/li	‘chiamate-lo/ la/ li/ le’
		kuˈri:	‘correte!’
		biˈvi	‘bevete!’
		dur'mi:	‘dormite!’
a'.	ii.	nu-l 'tʃɜmɜ	‘non lo chiama’
		nu ˈtʃɜmɜ niˈsũ	‘non chiama nessuno’
		nu 'pɜrlɜ	'non parla'
		nu 'dormɜ	'non dormi'
		nu ˈbei	‘non bevi’
		nu ˈkoˀr	‘non correre’
	iv.	nu-l tʃa'mɜmɜ	‘non lo chiamiamo’
		nu par'lɜmæ	‘non parliamo'
	v.	nu tʃaˈmei kwi ke ˈliə	‘non chiamate quello lì’
		nu par'lei	‘non parlate'
		nu dur'mi:	‘'non dormite’
b.	ii.	t 'durmi	‘ClS dormi’
		t ˈbii	‘ClS bevi’
		t at ˈle:v	‘ClS ti lavi’
	iv	a biˈvɜ̃	‘ClS beviamo’
		a durˈmɜ̃	‘ClS dormiamo’

	v.	a durˈmi :	‘ClS dormite’
		a biˈvi:	‘ClS bevete’
Cavergno			
a.	ii.	'tʃama-l	'chiama-lo'
	iv.	tʃa'mema-l	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃa'me-l	'chiamate-lo'
a'.	ii.	nu 'tʃama-l 'mia	'non lo chiama mica'
	iv.	nu tʃa'mema-l ˈmia	'non chiamiamo-lo mica'
	v.	nu tʃa'me-l 'mia	'non chiamate-lo mica'
Villa di Chiavenna			
a.	ii.	ˈtʃammɛ-l (ˈmiɛ)	'chiama-lo (mica)'
		ˈparlɛ (ˈmiɛ)	'parla (mica)'
	iv.	tʃaˈmemɛ-l (ˈmiɛ)	'chiamiamo-lo (mica)'
	v.	tʃaˈme-l/llɛ (ˈmiɛ)	'chiamate-lo/la (mica)'
a'.	ii.	no ˈtʃammɛ-l	'non chiama-lo'
		no ˈparlɛ	'non parla'
b.	iv.	m el ˈtʃamɛ	'ClS lo chiama (=lo chiamiamo)'
Castellazzo Bormida			
a.	ii.	'tʃamɒ 'kili	'chiama quelli'
		'tʃam-li	'chiama-lo'
	iv.	tʃa'møm-li	'chiamiamoli'
	v.	tʃa'mɛ-li	'chiamateli'
a'.	ii.	an 'tʃam-li 'nɛintɒ	'non chiama-lo niente'
		an 'tʃama 'nɛintɒ 'kili	'non chiama niente quelli'
	iv.	an tʃa'møm-li 'nɛintɒ	'non chiamiamoli niente'
	v.	an tʃa'mɛ-li 'nɛintɒ	'non chiamateli niente'
Sezzadio			
a.	ii.	'parla	'parla'
		'tʃam-li	'chiama-lo'
	v.	tʃa'mɛ-li	'chiamate-lo'
a'.	ii.	am 'parla 'nɛnta	'non parla niente'
		an 'tʃam-li 'nɛnta	'non chiama-lo niente'
	v.	an tʃa'mɛ-li 'nɛnta	'non chiamate-lo niente'
Oviglio			
a.	ii.	ˈtʃama tu ˈfre:l	'chiama tuo fratello'
		'tʃa:m-li/la/ji/mi	'chiama-lo/la/li-le(mi'
	iv.	tʃa'mum-li	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃaˈmɛ: vɔʃt ˈfre:l	'chiamate vostro fratello'
		tʃa'mɛ-li	'chiamate-lo'
a'.	ii.	an 'tʃam-li 'nǽinta/ ˈpi	'non chiama-lo niente/ più
	iv.	an tʃa'mum-li 'nǽinta	'non chiamiamo-lo niente'
	v.	an tʃa'mɛ-l 'nǽinta	'non chiamate-lo niente'
b.	v.	i l ˈtʃami ˈɕɛmper	'ClS lo chiamate sempre'
Felizzano			
a.	ii.	'tʃam-li	'chiama-lo'
	iv.	tʃa'mum-li	'chiamiamo-lo'
		tʃa'mɛ-li	'chiamate-lo'
a.	ii.	(an) 'tʃam-li 'nɛ:nt	'(non) chiama-lo niente'

	iv.	(an) tʃa'mum-li 'nɛ:nt	'(non) chiamiamo-lo niente'
		(an) tʃa'mɛ-l 'nɛ:nt	'(non) chiamate-lo niente'

Arquata Scrivia

a.	ii.	ˈtʃama ˈtyti	'chiama tutti'
		ˈtʃam-lu/la	'chiama-lo/la'
		ˈtʃam-i-me	'chiamami'
		ˈda-m-lu	'da-mme-lo'
	iv.	tʃaˈmem-lu	'chiamiamo-lo'
		ˈdem-ge-lu	'diamoce(=glie)-lo'
	v.	tʃaˈmai-lu	'chiamate-lo'
		dai-g-lu	'datece(=glie)-lo'
a'.	ii.	ne ɕta-lu/al/me a tʃaˈmɔ	'non stai lo/la/mi a chiamare'
		ne ɕta m lu a ˈdɔ	'non stai me lo a dare'
	iv.	ne ɕˈtemlu a tʃaˈmɔ	'non stiamolo a chiamare'
	v.	ne ɕˈtai-lu/ me a tʃaˈmɔ	'non statelo/mi a chiamare'
		ne ɕˈtai-g-lu a ˈdɔ	'non state ce(=glie) lo a dare'
b.	a u/ a/ i ˈvegu		'ClS lo/ la/ li vedo'

Dego

a.	ii.	ˈtʃɔmɑ to ˈfre:l	'chiama tuo fratello'
		drø:m	'dormi'
		ˈtʃɔm-le/ɾɑ/je/me	'chiama-lo/la/li-le/mi'
		ɕtɒ ˈfɛɾm	'stai fermo'
	iv.	tʃaˈmumɑ kiˈɛl	'chiamiamo quello'
		tʃaˈmum-le	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃaˈmɛ kiˈɛl	'chiamate quello'
		tʃaˈmɛ-le	'chiamate-lo'
a'.	ii.	nu ɕtɒ-le a tʃaˈmɛ	'non stai lo a chiamare'
		ˈtʃɔm-le ˈnentɑ	'chiama-lo niente'
		ɕtɒ nɛnt a tʃaˈmɛ-le	'stai niente a chiamarlo'
		ɕtɒ-le nɛnt a tʃaˈmɛ	'stai lo niente a chiamare'
	iv.	nu ɕtumɑ nɛnt a tʃaˈmɛ-l	'non stiamo niente a chiamarlo'
		nu ɕtum-le nɛnt a tʃaˈmɛ	'non stiamolo niente a chiamare'
	v.	ɕtɛ nɛnt a tʃaˈmɛ-le	'state niente a chiamarlo'
		tʃaˈmɛ-le ˈnɛnt	'chiamate-lo niente'
		nu ɕtɛ-l a tʃaˈmɛ	'non statelo a chiamare'
b.	v.	vuˈjɒtʃi i m ˈtʃɒmmi	'voialtri ClS mi chiamate'
c.	a t ø ˈditʃ de ɕtɛ ˈfɛɾm		'ClS ti ho detto di stare fermo'

Pàllare

a.	ii.	'tʃɒmɒ to ˈfre:l	'chiama tuo fratello'
		ˈtʃɒm-la	'chiama-lo'
		ɕtɒ ˈferm	'stai fermo'
	iv.	tʃaˈmima kla ˈli	'chiamiamo quello lì'
		tʃa'mum-la	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃaˈmɛ kla ˈli	'chiamate quello lì'
		tʃa'mɛ-la	'chiamate-lo'
a.	ii.	nun ɕtɒ-l a tʃa'mɛ	'non stai lo a chiamare'
		nun ɕtɒ a ɕˈtɛ ˈferm	'non stai a stare fermo'
	iv.	nun ɕtum-la a tʃa'mɛ	'non stiamolo a chiamare'
	v.	nun ɕtɛ-l a tʃa'mɛ	'non statelo a chiamare'
c.		u l a ˈmei ɕtɛ ˈki	'ClS è meglio stare qui'

Calizzano

a.	ii.	ˈtʃɑmɑ to ˈfrelu	'chiama tuo fratello'
		ˈtʃɑm-lu/me	'chiama-lo/mi'
		stɑ ˈfɛɾmu	'stai fermo'
		ˈvene	'vieni'
		ˈdøɾme	'dormi'
	iv.	tʃaˈmuma su ˈli	'chiamiamo quelo lì'
		tʃa'mum-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃaˈmɛi su ˈli	'chiamate quello lì'
		tʃa'mɛi-lu	'chiamate-lo'
a.	ii.	nɛ sˈtɑ-lu a tʃa'mɔ	'non stai lo a chiamare
	iv.	nɛ sˈtum-lu a tʃa'mɔ	'non stiamolo a chiamare'
	v.	nɛ sˈtɛi-lu (tʃy) tʃa'mɔ	'non statelo (più) chiamare'
b.	ii.	t ˈdørmi	'ClS dormi'
	v.	vuˈjɔtʃi i m tʃaˈmɛi dˈloŋgu	'voialtri ClS mi chiamate sempre'
c.		a t ø ˈditʃu dɛ sˈtɔ ˈfɛɾmu	'ClS ti ho detto di stare fermo'

Ficarolo

a.	ii.	ˈtʃama-l	'chiama-lo'
	v.	tʃaˈmɛ-l	'chiamate-lo'
a'.	ii.	na sˈta (briȼa) tʃaˈmar-al	'non stai Neg chiamarlo'
		briȼa tʃaˈmar-al	'Neg chiamarlo'
	v.	na sˈtɛ tʃaˈmar-al	'non state chiamarlo'

Ariano Polesine

a.	ii.	'tʃama-l	'chiama-lo'
	v.	ma'ɲɛ	'mangiate'
a'.	ii.	nɔ s'ta a tʃa'mar-el	'non stai a chiamarlo'
	v.	nɔ s'tɛ a ma'ɲar	'non state a mangiare'

Ro Ferrarese

a.	ii.	ˈtʃama ˈloːr	'chiama loro'
		'maɲa	'mangia
		ˈtʃam-al/la/am/aç	'chiama-lo/la/mi/si(=ci)'
		sta ˈferɐm	stai fermo'
		a'ljev-at	'àlzati'
		ˈda-g-al	'da-cce(=glie)-lo'
	iv.	tʃaˈmen-al	'chiamiamo-lo'
	v.	ma'ɲɛ	'mangiate'
		tʃaˈmɛ-l	'chiamate-lo'
		laˈvɛ-v	'lavatevi'
		ˈdɛ-g-al	'datece(=glie)-lo'
		'briza ma'ɲæːr	'Neg mangiare'
a'.	ii.	'sta n tʃaˈmar niˈsuŋ	'stai non chiamare nessuno'
		sta n al/am/as 'briza tʃaˈmaːr	'stai non lo/ mi/ si(=ci) Neg chiamare'
		ˈsta n 'briȼa sˈtar ˈferɐm	'stai non Neg stare fermo'
		ˈsta n t 'briza al'væːr	'stai non ti Neg alzare'
		ˈsta n g al 'briza ˈdar	'stai non ce(=glie) lo Neg dare'
		ȼta m 'briza ma'ɲæːr	'stai non Neg mangiare'
		'briza ma'ɲæːr	'Neg mangiare'
	iv.	ˈsten n al 'briza tʃaˈmar	'stiamo non lo Neg chiamare'
	v.	'briza ma'ɲæːr	'Neg mangiare'
		ˈstɛ n al 'briza/ pju tʃaˈmar	'state non lo Neg/ più chiamare'

		ˈstɛ ŋ g al 'briza ˈdar	'state non ce(=glie) lo Neg dare'
		ˈstɛ n av 'briza laˈvar	'state non vi Neg lavare'
c.		a t ɔ dit ad briza tʃamar-al	'ClS ti ho detto di Neg chiamarlo'
Masi Torello			
a.	ii.	ˈtʃamal	'chiama-lo'
		ˈspɛt-am	'aspettami'
		ˈlava-t	'lava-ti'
		ˈda-m-al	'da-mme-lo'
	v.	ˈdɛ-m-al	'date-me-lo'
a'.	ii.	ˈsta n al pju tʃaˈmar	'stai non lo più chiamare'
		ˈsta n pju tʃaˈmar-al	'stai non più chiamarlo'
		pju tʃaˈmar-al	'più chiamarlo'
		ˈbriʒa spˈtar-am	'Neg aspettarmi'
		ˈsta m ˈbriʒa spˈtar-am	'stai non Neg a aspettarmi'
		ˈsta n am ˈbriʒa spˈtar	'stai non mi Neg a aspettare'
		ˈsta n at ˈbriʒa laˈvar	'stai non ti Neg lavare'
		ˈsta n ˈbriʒa laˈvar-at	'stai non Neg lavarti'
		ˈbriʒa laˈvar-at	'Neg lavarti'
		ˈsta n m al 'briza ˈdar	'stai non me lo Neg dare'
		ˈsta n ˈbriʒa ˈdar-m-al	'stai non Neg darmelo'
		ˈbriʒa ˈdar-m-al	'Neg darmelo'
	v.	'stɛ ŋ m al 'briza ˈdar	'state non me lo Neg dare'
		ˈstɛ n ˈbriʒa ˈdar-m-al	'state non Neg darmelo'
		ˈbriʒa ˈdar-m-al	'Neg darmelo'
c.		l ɛ mɛi an tʃamar-al briza	'ClS è meglio non chiamarlo Neg'
Povegliano			
a.	ii.	'tʃame-o	'chiama-lo'
a'.	ii.	no s'ta tʃa'mar-lo	'non stai chiamarlo'
S.Maria di Sala			
a.	ii.	'tʃame-o	'chiama-lo'
	iv.	tʃa'memo-əo	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃa'mɛ-o	'chiamate-lo'
a'.	ii.	no sˈta tʃa'mar-lo	'non stai chiamarlo'
		no sˈta-əo tʃa'mare	'non stai lo chiamare'
	iv.	no s'temo-əo tʃa'mare	'non stiamolo chiamare'
	v.	no sˈtɛ-o tʃa'mare	'non statelo chiamare'
Guardia Piemontese			
a.	ii.	camə-ɖˈɖø/-ɖˈɖæ/-ɟˈɟɛ/-ləˈzɛ	'chiama-lo/la/li/le'
		ˈmiŋdʒə/ ˈparɖə/ ˈʃində	'mangia/ parla/ ˈscendi'
		ˈveŋŋə sˈsi	'vieni qui'
	v.	camɛ-ɖˈɖø/-ləˈzɛ	'chiamate-lo/le'
a'.	ii.	nə lu ˈcamma	'non lo chiama'
		nə-ɟɟə camma p'pæ	'non li chiama Neg'
		nə ˈmiŋdʒa/ ˈparɖa/ ˈʃinda pˈpæ	'non mangia/ parla/scendi Neg'
		nə vəˈnirə pˈpæ	'non venire Neg'
	v.	n-u ca'mɛ p'pæ	'non lo chiamate Neg'
		nə-ləˈzɛ ca'mɛ p'pæ	'non le chiamate Neg'

In alcuni dialetti, veneti e friulani, in cui la forma negativa dell'imperativo è espressa tramite

la perifrasi con *stare* non è chiaro dalle proprietà morfofonologiche della forma di *stare* se questa corrisponda ad un infinito o ad un imperativo alla 2ps. Abbiamo quindi raggruppato queste varietà a parte, in (21); una situazione analoga è stata osservata per la varietà di *Casorezzo* inserita nel gruppo in (18) in quanto comunque presenta forme non suppletive di negazione alla 2ps. In effetti tutto quello che possiamo dire della forma di tipo *sta* è che si tratta di una forma che combina la base verbale con la vocale tematica. Nella varietà di *Forni di Sopra* la forma *sta* può precede una forma flessa di 1/2pp dello stesso verbo *stare*, cioè *stɔŋ, steit*, seguita a sua volta dall'infinito del verbo lessicale. Questa distribuzione richiama quella osservata in alcune varietà meridionali in cui una forma aspettuale coincidente con la base tematica *sta* incassa un verbo finito. In questi dialetti la forma tematica non coincide né con l'infinito né con una forma flessa della persona rilevante (cf. pf. 3.12.2).

(21)

Pescùl				
a.	ii.		'tʃama ma fraˈðɛl	'chiama mio fratello'
			'tʃam-e-lo/la/li/le/me	'chiama-lo/la/li/le/mi'
	iv.		tʃa'mɔn-e-lo	'chiamiamo-lo'
	v.		tʃaˈme 'kele ˈdoi	'chiamate quelle due'
a'.	ii.		no ʃ'ta l/la tʃaˈma	'non stai/stare lo/la chiamare'
	iv.		no-l tʃa'mɔn	'non lo chiamiamo'
	v.		no ʃ'te le tʃaˈma	'non state le chiamare'
Zoldo Alto				
a.	ii.		ˈtʃam-elo	'chiama-lo'
	iv.		tʃaˈmon-elo	'chiamiamo-lo'
	v.		tʃaˈme-lo	'chiamate-lo'
a'.	ii.		no sˈta-l tʃaˈma	'non stai/star lo chiamare'
	iv.		no-l tʃaˈmoŋ	'non lo chiamiamo'
	v.		no sˈte-l tʃaˈma	'non lo chiamate'
Vito D'Asio				
a.	ii.		'klama-l/-i	'chiama-lo/li'
			'klami-la	'chiamala'
	iv.		kla'mama-li	'chiamiamo-lo'
	v.		kla'ma-li	'chiamate-lo'
a'.	ii.		nɔ s'ta kla'ma-li/-la/-ɟi	'non stai/stare chiamarlo/la/li'
	iv.		nɔ s'tiŋ a kla'ma-li	'non stiamo a chiamarlo'
	v.		nɔ s'ta:t a kla'ma-li	'non state a chiamarlo'
Pinzano				
a.	ii.		ˈklamɛ kɛl ɔm aˈli	'chiama quell'uomo lì'
			'klami-lu/lɛ/ju/lɛs/mi	'chiama-lo/la/li/le/mi'
			kɔr	'corri'
			sta ˈfɛr	'stai fermo'
	iv.		klaˈmiŋ ˈlo:r	'chiamiamo loro'
			kla'miŋ-lu	'chiamiamo-lo'
	v.		klaˈmait ˈkei	'chiamate quelli'
			kla'mai-lu/mi	'chiamate-lo/mi'
			kɔˈri:t	'correte'
a'.	ii.		nɔ sta kla'ma-lu/mi	'non stai/stare chiamarlo/mi'
			nɔ sta sta ˈfɛr	'non stai/stare star fermo'
	iv.		nɔ s'tiŋ a kla'ma-lu	'non stiamo a chiamarlo'
	v.		nɔ stai:t a kla'ma-lu/ju/mi	'non state a chiamarlo/li/mi'
b.	ii.		tu mi ˈklamis	'ClS mi chiami'
			tu ˈkɔrs	'ClS corri'

	iv.	i lu klaˈmiŋ	‘ClS lo chiamiamo’
	v.	i mi klaˈmais ˈsimpri	‘ClS mi chiamate sempre’
	vi.	i kɔˈri:s ˈsimpri	‘ClS correte sempre’
c.		ti ai dit di sta ˈfɛr	‘ti ho detto di stare fermo’

Barcis

a.	ii.	'klame-lu	‘chiama-lo’
	v.	kla'ma-lu	‘chiamate-lo’
a'.	ii.	nɔ s'ta kla'ma-lu	‘non stai/stare chiamarlo’
	v.	nɔ s'teva kla'ma-lu	‘non state chiamarlo’

Montereale

a.	ii.	ˈklamɑ cɔ fraˈde	‘chiama tuo fratello’
		'klame-lu/la/lis/me	‘chiama-lo/la/le/me’
		ˈklam-ju	‘chiamali’
		duˈar	‘dormi’
		kɔr	‘corri’
		sta ˈfɛrmu	‘stai fermo’
	iv.	klaˈmeŋ ˈlou	‘chiamiamo loro’
		kla'meŋ-lu	‘chiamiamo-lo’
		koˈreŋ	‘corriamo’
		durˈmiŋ	‘dormiamo’
	v.	klaˈmei kel ɔŋ ˈi	‘chiamate quell’uomo lì’
		kla'me-lu	‘chiamate-lo’
		koˈrei	‘correte’
		durˈmi:	‘dormite’
a'.	ii.	na s'ta kla'ma-lu	‘non stai/ stare chiamarlo’
		na sta sta ˈfɛrmu	‘non stai/ stare stare fermo’
	iv.	na s'teŋ kla'ma-lu	‘non stiamo chiamarlo’
	v.	na s'tei kla'ma-lu	‘non state chiamarlo’
b.	ii.	te me ˈklamis ˈsempre	‘ClS mi chiami sempre’
		te duˈars	‘ClS dormi’
		te ˈkɔrs	‘ClS corri’
	iv.	klaˈmeŋ	‘chiamiamo’
		koˈreŋ	‘corriamo’
		durˈmiŋ	‘dormiamo’
	v.	me klaˈmei ˈsempre	‘mi chiamate sempre’
		koˈrei	‘correte’
		durˈmi:	‘dormite’

Travesio

a.	ii.	ˈklami-lu	‘chiama-lo’
	iv.	klaˈmiŋ-lu	‘chiamiamo-lo’
	v.	klaˈmai-lu	‘chiamate-lo’
a'	ii.	no sˈta klaˈma-lu	‘non stai/stare chiamarlo’
	iv.	no lu klaˈmiŋ	‘non lo chiamiamo’
	v.	no sˈtait klaˈma-lu	‘non state chiamarlo’

Comeglians

a.	ii.	ˈklama tɔ ˈfradi	‘chiama tuo fratello’
		ˈklam-i-lu/ la/ las/ mi	‘chiama-lo/ la/ le/ mi’
		ˈklam-ju	‘chiamali’
	iv.	klaˈmiŋ-lu	‘chiamiamo-lo’

	v.	klaˈmait ˈkei	‘chiamate quelli’
		klaˈmai-lu	‘chiamate-lo’
a'.	ii.	nɔ ʃta (a) klaˈma-lu	‘non stai/stare (a) chiamarlo’
	iv.	nɔ ʃtiŋ a klaˈma-lu	‘non stiamo a chiamarlo’
	v.	nɔ ʃtait a klaˈma-lu	‘non state a chiamarlo’

Forni di Sotto

a.	ii.	ˈklamɛ ˈdutʃ	‘chiama tutti’
		ˈklama-li/la/i/lɛs	‘chiama-lo/ la/ li/ le’
		ˈklami-mi/si	‘chiama-mi/si(=ci)’
		duˈar	‘dormi’
		sta ˈfɐr	‘stai fermo’
	iv.	klaˈmaŋ-li	‘chiamiamo-lo’
		durˈmiŋ	‘dormiamo’
	v.	klaˈmat ˈdutʃ	‘chiamate tutti’
		klaˈma:-li	‘chiama-lo’
		durˈmi:t	‘dormite’
a'.	ii.	nɔ sta klaˈma-li/mi (ˈpi)	‘non stai/ stare chiamarlo/mi (più)’
		nɔ sta pi klaˈma-mi	‘non stai/ stare più chiamarmi’
		nɔ sta sta ˈfɐr	‘non stai/stare stare fermo’
	iv.	no ʃteŋ a klaˈma-li	‘non stiamo a chiamarlo’
	v.	no stɛit a klaˈma-li/mi	‘non state a chiamarlo/mi’
b.	ii.	i tu mi ˈklamɛs	‘ClS mi chiami’
	iv.	i tʃi klaˈmaŋ	‘ClS ti chiamiamo’
	v.	i mi klaˈma:s	‘ClS mi chiamate’
c.	i tʃi ai ˈdit da sta ˈfɐr		‘ClS ti ha detto di star fermo’

Forni di Sopra

a.	ii.	ˈklama tɔ ˈfradi	‘chiama tuo fratello’
		ˈklam-ilu	‘chiama-lo’
		ˈklama-la	‘chiamala’
		ˈklam-ju	‘chiamali’
		ˈklam-ilas	‘chiamale’
	iv.	klaˈmoŋ-lu	‘chiamiamo-lo’
	v.	klaˈmɛit kei ˈkwi	‘chiamate quelli lì’
		klaˈmɛi-lu	‘chiamate-lo’
a'.	ii.	nɔ sta (sta) a klaˈma-lu	‘non stai/ stare (stare) a chiamarlo’
	iv.	nɔ sta sˈtɔŋ a klaˈma-lu	‘non stiamo a chiamarlo’
	v.	nɔ sta sˈteit a klaˈma-lu	‘non state a chiamarlo’

Alcune varietà venete ricorrono anziché alla perifrasi con *stare* ad un costrutto con *fa de manco (de)* e l’infinito nell’imperativo negativo, come illustrato in (22):

(22) *Saguedo*

a'.	ii.	fa de 'manko dor'mire	‘fai a meno di dormire’

Longare

a.	ii.	'tʃame-o	‘chiama-lo’
	iv.	tʃa'memo-əo	‘chiamiamo-lo’
	v.	tʃa'me-o	‘chiamate-lo’
a'.	ii.	fa de 'maŋko de tʃa'mar-lo	‘fai a meno di chiamarlo’
	iv.	'femo de 'maŋko de tʃa'mar-lo	‘facciamo a meno di chiamarlo’
	v.	'fe de 'maŋko de tʃa'mar-lo	‘fate a meno di chiamarlo’

Nei dialetti pugliesi centrali e lucani illustrati in (23), l'imperativo negativo sia alla 2ps che alla 1/2pp è espresso dalla stringa *essere - gerundio* (*Giovinazzo, Ruvo, Molfetta, Palo del Colle*, *Acerenza*) oppure *andare - gerundio* (*Taranto*). In varietà sia pugliesi che calabresi settentrionali, il gerundio compare da solo alla 2ps a *Venosa*, in tutto il paradigma a *Foggia, Monte S.Angelo*, etc.. Queste varietà hanno enclisi sull'imperativo e proclisi sulla forma finita dell'ausiliare; presentano inoltre proclisi sul gerundio in mancanza di ausiliare finito.

(23) *Venosa*

a.	ii.	'ʃu:kə	'gioca'
		'maɲdʒə-lə	'mangia-lo'
	iv.	ca'mamə-lə	'chiamiamo-lo'
a'.	ii.	nɔ ʃu'kannə	'non giocando'
		'nɔ u maɲ'dʒannə	'non lo mangiando'
	iv.	nɔ: 'ʃə:mə ca'mannə	'non lo andiamo chiamando'
	v.	nɔ: 'ʃə:tə ca'mannə	'non lo andate chiamando'

Acerenza

a.	ii.	appɛnnə	'appendi'
		cama-'vo-llə	'chiama-lo'
	iv.	ca'mamələ	'chiamiamo-lo'
	v.	camatə-'vo-llə	'chiamate-lo'
		camatə-'v-ellə	'chiamatevelo'
a'.	ii.	nɔ lu ʃi ca'mannə	'non lo andare chiamando'
	iv.	nɔ lu 'ʃəmə ca'mannə	'non lo andiamo chiamando'
	v.	nɔ lu 'ʃətə ca'mannə	'non lo andate chiamando'

Miglionico

a.	ii.	'camə a f'frattə	'chiama a tuo fratello'
		cama-'jullə	'chiama-lo/la/li/le'
		'camə-mə	'chiama-mi'
		da-m'm-illə	'da-mme- lo/la/li/le'
		da-l'l-illə	'da-glie-lo/la/li/le'
		da-m'm-innə 'junə	'da-mme-ne uno'
		annuʃa-'m-illə	'pporta-me- lo/la/li/le'
	iv.	ca'mæmə a k'kɛddə	'chiamiamo a quelle'
		camama-'jullə	'chiamiamo-lo/la/li/le'
	v.	ca'mætə a k'kuddə d'dæ	'chiamate a quello là'
		camata-'jullə	'chiamate- lo/la/li/le'
		datə-'m-illə	'date-me- lo/la/li/le'
a'.	ii.	na lə ca'mannə	'non lo/la/li/le chiamando'
		na mmə lə 'dennə	'non me lo/la/li/le dando'
		na mmə l annu'ʃuennə	'non me lo/la/li/le portando'
	v.	na lə ca'mætə	'non lo chiamate'
		na mmə lə 'dætə	'non me lo/la/li/le date'
b.	lə 'vɛtənə		' lo/la/li/le vedono'
	mə/ tə/ nə 'vɛtənə		'mi/ ti/ ne(=ci) ci vedono'
	nə 'vɛkə 'junə		'ne vedo uno'

Montemilone

a.	ii.	'camə-lə	'chiama-lo/la/li/le'
	iv.	ca'mammə-lə	'chiamiamo-lo
	v.	ca'matə-lə	'chiamate-lo'
a'.	ii.	nɔ-u ca'mannə	'non lo chiamando'

	iv.	nɔ-u caˈmammə	‘non lo chiamiamo’
	v.	nɔ-u caˈmatə	‘non lo chiamate’

S.Severo

a.	ii.	ˈcamə-lə	‘chiama-lo/la/li/le’
	iv.	purtamə-ˈtʃ-illə	portiamoce(=glie)-lo’
	v.	caˈmatə-lə	‘chiamate-lo/la/li/le’
a'.	ii.	n u/a caˈmannə	‘non lo chiamando’
	v.	n u/a caˈmɛːtə	‘non lo/la chiamate’

Monte S.Angelo

a.	ii.	ˈcamə-lə	‘chiama-lo-la-li-le’
	v.	caˈmatə-lə	‘chiamate-lo’
a'.	ii.	nə-llu caˈmɛnnə	‘non lo chiamando’
	v.	nə-llu caˈmeːtə/ caˈmɛnnə	‘non lo chiamate/ chiamando’

Poggio Imperiale

a.	ii.	ˈcamə-lə	‘chiama-lo-la-li-le’
	iv.	caˈmamə-lə	‘chiamiamo-lo’
	v.	caˈmatə-lə	‘chiamate-lo/la/li/le’
a'.	ii.	n u: caˈmɛnnə	‘non lo chiamando’
	iv.	n u: caˈmamə	‘non lo chiamiamo’
	v.	n u: caˈmeːtə/ caˈmɛnnə	‘non lo chiamate/ chiamando’

S.Paolo di Civitate

a.	ii.	ˈcɛmə a kˈkwəllə	'chiama a quello'
		ˈcamə-lə	‘chiama-lo-la-li-le’
	iv.	caˈmamə-lə	‘chiamiamo-lo’
	v.	caˈmɛːtə a kˈkwiːlə	'chiamate a quelli'
		caˈmatə-lə	‘chiamate-lo-la-li-le'
a'.	ii.	n u: caˈmannə	‘non lo chiamando’
	iv.	n u: caˈmamə	‘non lo chiamiamo’
	v.	n u: caˈmannə	‘non lo chiamando’
b.	u/ a/ i ˈcɛːmə		'lo/ la/ li-le chiamo'

Orsara di Puglia

a.	ii.	ˈcamə-lə	‘chiama-lo/la/li/le’
		ˈpuərtə ˈkwistə	porta questo
		da-mˈm-ɛllə	‘da-mme-lo/la/li-le’
		da-tˈtʃ-ɛllə	‘da-cce(=glie)-lo/la/li/le’
		puərta-ˈm-ɛllə	‘portamelo/la/li-le’
	v.	caˈmatə-lə	‘chiamate-lo’
		purˈtatə-lə	‘portatelo’
		ˈditə-mə u ˈlibbrə	‘datemi il libro’
		dita-ˈm-ɛllə	‘date-me-lo/la/li-le'
a'.	ii.	n u/ a/ i caˈmannə	‘non lo/la/li-le chiamando’
		n u purˈtannə	‘non lo portando’
		nəɲ tʃ u ˈdɛnnə	‘non ce(=glie)-lo dando’
		nə mm u purˈtannə	‘non me lo portando’
	v.	n u: purˈtatə	‘non lo portate’
		n u caˈmatə	‘non lo chiamate’
b.	u/ a/ i ˈvɛðənə		'lo/ la/ li-le vedono'

Foggia

a.	ii.	'camə-lə	‘chiama-lo-la-li-le’
	iv.	ca'mamə-lə	‘chiamiamo-lo/la/li-le’
	v.	ca'matə-lə	‘chiamate-lo’
a'.	ii.	n-u: ca'mannə	‘non lo chiamando’
	iv.	n-u: ca'mə:mə	‘non lo chiamiamo’
	v.	n-u ca'mə:tə	‘non lo chiamate’

Minervino Murge

a.	ii.	ˈcæmə a kˈkʊddə	'chiama a lui'
		'camə-lə/mə	‘chiama-lo-la-li-le/mi’
		ˈpurtə-lə ˈkʊssə	'portagli questo'
		da-mˈm-ɪllə	'da-mme-lo-la-li-le’
		da-nˈn-ɪllə	'da-nne(=glie)-lo-la-li-le’
		da-mˈm-*i*nnə ˈdɛwə	'da-mme-ne due'
	iv.	caˈmammə a kˈkʊddə	'chuiamiamo a lui'
		ca'mammə-lə	‘chiamiamo-lo/la/li-le'
		damə-ˈn-ɪllə	'diamo-ne(=glie)-lo'
	v.	caˈmætə a kˈkiddə	'chiamate a quelli'
		ca'matə-lə	‘chiamate-lo-la-li-le’
		data-mˈm-ɪllə	date-me-lo-la-li-le’
a'.	ii.	nɔ:/ na la/ na lə (si) ca'mannə	‘non lo/ non la/ non li (sei) chiamando’
		na m u (si) ˈdannə	'non me lo (sei) dando'
	iv.	nɔ: (simmə) ca'mannə	‘non lo (siamo) chiamando'
		nan u simmə ˈdannə	'non ne(=glie) lo siamo dando'
	v.	nɔ:/ na la (sɛitə) ca'mannə	‘non lo/ non la (siete) chiamando’
		na mm u sɛitə ˈdannə	'non me lo siete dando'
b.		(na) u/ la/ lə ˈvɛʃənə	'(non) lo/ la/ li vedono'
		(na) rə vˈvɛʃənə	'(non) le vedono'
		mə ˈvɛʃənə	'mi vedono'

Gravina di Puglia

a.	ii	ˈcəmə a ˈjeddə	'chiama a lui'
		ˈcamə-lə/-mə	'chiama-lo-la-li-le/mi'
		da-mˈm-illə	'da-mme-lo-la-li-le'
	iv.	caˈmamə-lə	'chiamiamo-lo-la-li-le'
		dama-ɲˈdʒ-illə	'diamo-ce(=glie)-lo'
	v.	caˈmatə-lə	'chiamate-lo-la-li-le
		datə/ data-mˈm-illə	'date-me-lo-la-li-le'
a'.	ii	n ɔ: ʃi caˈmannə	'non lo andare chiamando'
		na la ʃʃi caˈmannə	'non la andare chiamando'
		na m u ʃi ˈdannə	'non me le sei dando'
	iv.	n ɔ: ʃˈʃimə caˈmannə	'non lo andiamo chiamando'
		na ɲdʒə la/ u ˈʃimə ˈdannə	'non ce(=glie) la/ lo andiamo dando'
	v.	n ɔ: ʃˈʃitə caˈmannə	'lo siete chiamando'
		na ɲdʒə la/ lə/ u ˈʃitə ˈdannə	'non ce(=glie) la/ le/ lo andate dando'
b.		(na) u/ la ˈvɛtənə	'(non) lo/ la vedono'
		(nan) lə vˈvɛtənə	(non) li-le vedono'
c.		ˈvɔʃʃə ˈʃi	'voglio andare'

Bisceglie

a.	ii	ˈcɛimə a kˈkeirə	'chiama a quello'
		ˈcɛimə-wə/-lə/-mə	'chiama-lo/la-li/mi'
		ˈda-llə ˈkoussə	'da-gli questo'
		da-mˈm-eiwə/-eilə/-eirə	'da-mme-lo/la-li/le'
		da-ɲˈdʒ-eiwə/ -eilə/-eirə	'da-cce(=glie)-lo/la-li/le'
		annutʃa-ˈm-eiwə/-eilə/-eirə	'portamelo/la-li/le'
	v.	caˈmɛitə a kˈkeirə	'chiamate a quello'
		caˈmɛitə-lə/-mə	'chiamate-lo/mi'
		data-ˈm-eilə	'date-me-li-la'
		annətʃəta-ˈm-eilə/-eirə	'portatemeli-la/le
a'.	ii	na wə/lə/rə si caˈmɛnnə	'non lo/la-li/le sei chiamando'
		na mmə rə si ˈdɛnnə	'non me le sei dando'
	v.	na lə sətə caˈmɛnnə	'non lo siete chiamando'
b.	u/ la/ lə ˈvɛdənə		'lo/ la/ li vedono'
	rə vˈvɛdənə		'le vedono'
	ˈjiddə m u ˈda		'lui me lo dà'

Giovinazzo

a.	ii.	'cam-wə	'chiama-lo'
	iv.	ca'mam-wə	'chiamiamo-lo'
	v.	ca'mat-wə	'chiamate-lo'
a'.	ii.	na-wə 'si ca'mɛnnə	'non lo sei chiamando'
	iv.	na-wə 'se:mə ca'mɛnnə	'non lo siamo chiamando'
	v.	na-wə 'se:tə ca'mɛnnə	'non lo siete chiamando'

Molfetta

a.	ii.	ˈcɛmə a kˈkurə	‘chiama a lui’
		ˈcɛm-uə	‘chiama-lo’
		ˈcɛmə-lə	‘chiama-la/li’
		‘cɛmə-rə	‘chiama-le’
		dɛ-mˈm-illə	‘da-mme-lo(n.)/la’
		dɛ-mˈm-iwə	‘da-mme-lo(m.)’
		dɛ-ɲˈdʒ-illə	‘da-cce(=glie)-lo(n.)/la/li’
		dɛ-ɲˈdʒ-irə	‘da-cce(=glie)-le’
	iv.	cɛˈmimmə aˈð iddə	‘chiamiamo a lui’
		cɛ'mimm-uə	'chiamiamo-lo'
		laˈvimmə-tʃə/nə	‘laviamo-ci’
	v.	cɛˈmɛitə aˈð iddə	‘chiamate a lui’
		cɛ'mit-uə	'chiamate-lo'
		laˈvitə-və	‘lavate-vi’
		ditɛ-ˈm-iwə/illə/irrə	‘date-me-lo/la-li/le’
		ditʃitɛ-ɲˈdʒ-iwə	‘dite-me-lo’
a'.	ii.	nɛ-u si cɛ'mennə	'non lo sei chiamando'
		nɛ lə si ˈdennə ˈnuddə	‘non gli sei dando niente’
		nɛ ɲdʒ u si ˈdennə	‘non glielo sei dando’
	iv.	nɛ-u 'ʃi:mə cɛ'mennə	‘non lo siamo chiamando’
	v.	nɛ-u 'ʃi:tə cɛ'mennə	‘non lo siete chiamando’
b.	u/ la/ lə ˈvɛtənə		‘lo/ la/ li vedono’
	rə vˈvɛtənə		‘le vedono’

Palo del Colle

a.	ii.	'cam-uwə/-ələ	'chiama-lo/li"

		ca'matt-wə/-ələ	'chiamate-lo/li'
		par'lɛ:tə	'parlate'
a'.	ii.	na u 'si ca'mænnə	'non lo sei chiamando'
		na u 'si:tə ca'mænnə	'non lo siete chiamando'
		nan tsi:tə par'lænnə	'non siete parlando'

Bitetto

a.	ii.	da-ɲˈdʒi-wə	'da-cce(=glie)-lo'
	iv.	da-ma-ɲˈdʒi-wə	'diamoce(=glie)-lo'
	v.	data:-ˈme-wə	'date-me-lo'
a'.	ii.	na ŋdʒ-u si ˈdannə	'non ce(=glie)-lo sei dando'
	iv.	na ɲdʒ u: ˈsimə ˈdannə	'non ce(=glie)-lo siamo dando'
	v.	na m u: ˈsitə ˈdannə	'non me lo siste dando'

Ruvo di Puglia

a.	ii.	ˈcɔmə ˈfrattə	'chiama tuo fratello'
		'cam-wə	'chiama-lo'
		ˈcamə-lə/rə/mə	'chiamali-la/le/mi'
		ˈpurtə ˈkussə	'porta questo'
		ˈvɛivə	'bevi'
		ˈdurmə	'dormi'
		da-mˈm-ewə/ellə/errə	'da-mme-lo/la-li/le'
		purta-ˈm-ewə/ellə	'portamelo/la-li'
	iv.	caˈmam-wə	'chiamiamo-lo'
		da-ma-ɲˈdʒ-ewə	'diamoce(=glie)-lo'
	v.	caˈmɔtə a kˈke:rə	'chiamate a quello'
		drəmˈmeitə	'dormite'
		vəˈvɛitə	'bevete'
		ca'mat-wə	'chiamate-lo'
		caˈmatə-lə/mə	'chiamatela-li/le'
		data-ˈm-ewə/ellə/errə	'date-me-lo/la-li/le"
a'.	ii.	na-u 'si ca'mannə	'non lo sei chiamando'
		na mm u si ˈdannə	'non me lo sei dando'
		na mmə rə ˈdannə	'non me le dando'
	iv.	na u ˈsɔmə caˈmannə	'non lo siamo chiamando'
	v.	na mmə rə sˈsɔtə ˈdænnə	'non me le siete dando'
		na-u 'sɔ:tə ca'mænnə	'non lo siete chiamando'
b.	ii.	u ˈcɔ:mə	'lo chiami'
		ˈdurmə	'dormi'
		ˈvɛivə	'bevi'
	v.	u caˈmɔ:tə	'lo chiamate'
		vəˈvɛitə	'bevete'
		drəmˈmeitə	'dormite'

Martina Franca

a.	ii.	'camə-lə	'chiama-lo'
	iv.	ca'mamə-lə	'chiamiamo-lo'
	v.	ca'matə-lə	'chiamate-lo'
a'.	ii.	nənn u ʃə ca'mannə	'non lo andare chiamando'
	iv.	nəɲtʃ u ˈʃemə ca'mannə	'non lo siamo chiamando'
	v.	n-u ˈʃetə ca'mannə	'non lo andate chiamando'

Taranto

a.	ii.	'camə-lə	'chiama-lo'
	iv.	ca'mammə-lə	'chiamiamo-lo'
	v.	ca'matə-lə	'chiamate-lo'
a'.	ii.	n ɔ: ʃɛ ca'mannə	'non lo andare chiamando'
	iv.	n ɔ: 'ʃə:mə ca'mɛnnə	'non lo siamo chiamando'
	v.	n ɔ: ʃə:tə ca'mannə	'non lo andate chiamando'

Verbicaro

a.	ii.	ca'ma-ɖɖə	'chiama-lo'
	iv.	ca'mamə-lə	'chiamiamo-lo'
	v.	ca'matə-lə	'chiamate-lo'
a'.	ii.	nɔnn-u ca'mɛnnə	'non lo chiamando'
	iv.	nɔnn-u ca'mamə	'non lo chiamiamo'
	v.	nɔnn-u ca'ma:tə	'non lo chiamate'

Orsomarso

a.	ii.	ˈcæma a fˈfrætita	'chiama tuo fratello'
		caˈmæ-llu/lla/lli/mmi	'chiama-lo/la/li/mi'
		ra/ rɔna -ˈm-illu	'da-mme-lo'
	iv.	caˈmæmu-lu	'chiamiamo-lo'
		ramu-nˈn-illu	'diamone(=glie)-lo'
	v.	caˈmæti-lu/la/li/mi	'chiamate-lo/la/li-le/mi'
		rati-ˈm-illu	'date-me-lo'
a'.	ii.	nunn u/ mi caˈmɛnni	'non lo/ mi chiamando'
	iv.	nun u caˈmæmu	'non lo chiamiamo'
	v.	nunn u caˈmæti	'non lo chiamate'
b.	v.	maɲˈdʒætisi	'mangiate (Pres. Indicativo)'

Infine formazioni basate sul congiuntivo in funzione di imperativo negativo compaiono tipicamente nei dialetti sardi, ma affiorano anche in dialetti centro-italiani come in (24), e limitatamente alle persone plurali in varietà della Liguria occidentale, come illustrato dai dati di *Pigna* in (16). Il congiuntivo imperfetto affiora a *S.Vittore*, *Pontecorvo, Avigliano Umbro*, mentre i dialetti sardi hanno di norma il congiuntivo presente. In presenza della forme negative al congiuntivo, troviamo proclisi. Inoltre le varietà mediane limitano questo fenomeno alla 2ps, mentre nei dialetti sardi anche le forme imperative di 2pp non possono essere direttamente negate, ma vengono sostituite dal congiuntivo presente. In alcune varietà, per esempio *Dorgali*, emerge una forma di congiuntivo anche alla 1pp, in alternanza con la forma negata di imperativo. Si noti che le varietà sarde presentano anche enclisi su forme di congiuntivo di 3ps corrispondente ad un imperativo di cortesia, come illustrato in (24d).

(24) *S.Vittore*

a.	ii.	'maɲɲə	'mangia'
		'camə-ʎə	'chiama-lo'
	iv.	ca'mammə-ʎə	'chiamiamo-lo'
	v.	ca'matə-ʎə	'chiamate-lo'
a'.	ii.	nə mmaɲ'ɲassə	'non mangiasse'
		nə-ʎə ca'massə	'non lo chiamasse'
	iv.	nə-ʎə ca'mammə	'non lo chiamiamo'
	v.	nə-ʎə ca'matə	'non lo chiamate'

Pontecorvo

a.	ii.	'camə-ʎə/la/ʎə/lə	'chiama-lo/la/li/le'

		ˈpɔrta-ʎʎə ˈkiʃcə	‘portagli questo’
		ˈpɔrta-ʎʎə aˈjekkə	‘portalo/li qui’
		da-mˈm-iʎʎə/ella/ellə/iʎʎə	'da-mme-lo/la/li/le'
	iv.	caˈmamə-ʎə	'chiamiamo-lo'
		da-mə-tʃ-iʎʎə	'date-ce(=glie)-lo'
	v.	caˈmatə-ʎə	'chiamate-lo'
a'.	ii.	nə-ʎə caˈmassə	‘non lo chiamassi’
		nə mmə ʎə ˈdissə	‘non me lo ˈdessi’
		nə ʎə caˈma	‘non lo chiamare’
		nə mmə ʎʎə ˈda	‘non me lo dare’
	iv.	nə-ʎə caˈmamə	'non lo chiamiamo'
	v.	nə-ʎə caˈmatə	'non lo chiamate'

Avigliano Umbro

a.	ii.	ˈcama m ˈbɔ tu ˈpaðre	'chiama un po' tuo padre'
		ˈcama-lo/la/li/le/me	'chiama-lo/la/li/le/mi'
		ˈvɛni m bɔ ˈkwa	'vieni un po' qua'
		ˈlava-ðe m ˈbɔ	'lava-ti un po"
	iv.	metˈtemo-ʃe m ˈbɔ a sseˈðe	'mettiamo-ci un po' a sedere'
	v.	caˈmaðe ðu ˈpaðre	'chiamate tuo padre'
		caˈmaðe-lo/me	'chiamate-lo/mi'
		laˈvaðe-ve	'lavate-vi'
a'.	ii.	nuŋ veˈnissi ˈkwa	'non venissi qua'
		nu llo/lli/mme caˈmassi	'non lo/ li/ mi chiamassi'
		nun te laˈvassi	'non ti lavassi'
	v.	nu lo caˈmaðe	'non lo chiamate'
		nuŋ ve laˈvaðe	'non vi lavate'
b.		saˈria ˈmɛjjo si lo caˈmassi	sarebbe meglio se lo chiamassi (2ps)'

Luras

a.	ii.	ˈtʃama a fˈfraðɛ ˈðou	'chiama a tuo fratello'
		ˈdrommi	'dormi'
		ˈtʃama-lu/la/laza/mi	'chiama-lo/la/li-le/mi'
		ˈpɔnnɛ-kkɛ ˈkustu	'metti-ci questo'
		da-ˈmi-llu/lla/llaza	'da-mme-lo/la/li-le'
		da-bˈbi-llu	'da-cce(=glie)-lo'
		pɔnnɛ-kˈke-lu	'metti-ce-lo'
		ˈseði-ði	'siedi-ti'
	iv.	lu jaˈmamuzu	'lo chiamiamo'
	v.	tʃaˈmaðɛ a ˈissɛzɛ	'chiamate a loro'
		tʃaˈmaðɛ-mi/lu	'chiamate-mi/lo'
		daðɛ-ˈmi-llu	'date-me-lo'
		daðɛ-ɳˈɖe-liˈz unu	'date-ne-gli uno'
		daðɛ-bˈbi-llu	'date-ce(=glie)-lo'
		sɛˈðiðɛ-bɔzɔ	'sedete-vi'
a'.	ii.	nɔ llu ˈjamɛzɛ	‘non lo chiami (2ps Pres. Congiuntivo)’
		nɔ mmi lu ˈdiɛzɛ	'non me lo dia'
	iv.	nɔ llu jaˈmaðɛzɛ	‘non lo chiamiamo (Pres. Congiuntivo)’
	v.	nɔ mˈmi ɳɖɛ ˈdɛðɛzɛ	'non me ne diate'
b.	ii.	mi ˈjamaza	'mi chiami'
		ti ˈzeðizi	'ti siedi'
	v.	mi jaˈmaðɛzɛ	'mi chiamate'
		bɔs seˈðiðɛzɛ	'vi sedete'

Siniscola

a.	ii.	va'ɛɖɖa	'parla'
		'mandika(-lu)	'mangia-lo'
a'.	ii.	'nɔm bi 'mandikes 'tue	'non ci mangi (Pres. Congiuntivo) tu'
		'nɔm bi va'ɛɖɖes	'non ci parli (Pres. Congiuntivo)'

Dorgali

a.	ii.	'mutti-lu	'chiama-lo'
	iv.	mut'timmu-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	mut'tiɛ-lu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	nɔn-lu 'muttaɕa	'non lo chiami (Pres. Congiuntivo)'
		nɔn-lu mut'tammuɕu	'non lo chiamiamo (Pres. Congiuntivo)'
		'nɔl-lu mut'taiɕi	'non lo chiamiate'

Gavoi

a.	ii.	ˈmutti a fˈfraðɛ ˈðuɔ	'chiama a tuo fratello'
		ˈmutti-lu/la/lɔs/las/mi	'chiama-lo/la/li/le/mi'
		ˈpone-lu iŋˈkuɛ	'metti-lo qui'
		dae-ˈmi-lu	'da-mme-lo'
		dae-ˈli-u	'da-glie-lo'
		pɔne-ˈke-lu	'metti-ce-lo'
		batti-ke-ˈli-u/a/ɔs/as	‘porta-ci-glie-lo/la/li/le’
		batti-ˈmi-nde ˈduɔs	‘porta-me-ne uno’
	iv.	ke li-u batˈtimmus	‘ci glie-lo portiamo’
	v.	muˈtie a ˈʔussu	'chiamate a lui'
		muˈtie-lu/lɔs/mi	'chiamate-lo/li/mi'
		battie-ke-ˈli-u	‘portate-ce-glie-lo’
		dadzɛ-ˈmi-lu	'date-me-lo'
a'.	ii.	nɔ mmi ˈmuttas	'non lo chiami (Pres. Cong.)'
		nɔŋ ke li-u ˈbattas	‘non ci glie-lo porti’
		nɔn li-u ˈdzuʔas	'non glielo porti'
	v.	nɔn mi muˈteis	'non mi chiamate (Pres. Cong.)'
		nɔ mmi lu diˈɛdzas	'non me lu diate'
		nɔŋ ke li-u batˈteis	‘non ci glielo portiate’

Ittiri

a.	ii.	ˈdʒama a fˈfraðɛ ˈðou	'chiama a tuo fratello'
		ˈdʒama-lu/la/lɔzɔ/laza	'chiama-lo/la/li/le'
		ˈdʒama-mi/nɔzɔ	'chiama-mi/ci'
		da-ˈmi-lu	'da-mme-lo'
		da-bˈbi-lu	'da-cce(=glie)-lo'
	iv.	dʒaˈmɛmu-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	dʒaˈmaðɛ a ˈissu	'chiamate a lui'
		dʒaˈmaðɛ-lu/mi	'chiamate-lo/mi'
		daðɛ-ˈmi-lu	'date-me-lo'
a'.	ii.	nɔ lu ˈʒamɛzɛ	'non lo chiami (Pres. Cong.)
	iv.	nɔ lu ʒaˈmɛmuzu	'non lo chiamiamo (Pres. Cong.)'
	v.	nɔ lu ʒaˈmɛðaza	'non lo chiamiate'
		nɔ mmi lu diˈɛðaza	'non me lo diate'
b.	ii.	ˈtuɛ mi ˈdʒamaza	'tu mi chiami'
	v.	mi dʒaˈmaðɛzɛ	'mi chiamate'
d.	iii.	diɛ-mˈmi-lu	'me lo dia'
		ˈdʒamɛ-lu	'lo chiami (3ps Pres. Cong.)'

		…ki issu mi ˈdʒamɛðɛ	'… che esso mi chiami'
Padria			
a.	ii.	ˈdʒama-lu	‘chiama-lo’
	iv.	dʒaˈmamo-lu	‘chiamiamo-lo’
	v.	dʒaˈmaðe-lu	‘chiamate-lo’
a’.	ii.	nɔ lu ˈdʒamɛzɛ	‘non lo chiami (2ps Pres, Cong.)’
	iv.	nɔ lu ʒaˈmamɔzɔ	‘non lo chiamiamo’
	v.	nɔ lu ʒaˈmɛðaza	‘non lo chiamiate (Pres. Cong.)’
Ardauli			
a.	ii.	ˈtserria a iˈɣuɖɖu	‘chiama a quello’
		tserriˈa-ɖɖu/ ɖɖɔzɔ	‘chiama-lo/li’
		tserriˈa-mi/nɔzɔ	‘chiama-mi/ci’
		dza-mˈmi-ɖɖu	‘da-mme-lo’
	v.	tserriˈae a ˈissu	‘chiamate a lui’
		tserriaˈe-ɖɖu	‘chiamate-lo’
		tserriaˈe-mmi/nnɔzɔ	‘chiamate-mi/ci’
		dzaˈe-ɖɖi ˈɣustu	‘date-gli questo’
		dzae-mˈmi-ɖɖu	‘date-me-lo’
a’.	ii.	nɔ ɖɖu ˈtserrieze	‘non mi chiami (2ps Pres. Cong.)’
		nɔ mmi ɖɖu ˈjɛtsɛzɛ	‘non me lo dia (2ps Pres. Cong.)’
		nɔ ɖɖu tserriˈeizi	‘non lo chiamiate (Pres. Cong.)’
		nɔ mmi ɖɖu jaˈtseizi	‘non me lo diate (Pres. Cong.)’
a.	ii.	ˈtuɛ mi ˈtserriaza	‘tu mi chiami’
		mi tserriˈaizi	‘mi chiamate’
d.	iii.	tserrieˈðe-mmi	‘chiami-mi (3ps Pres. Cong.)’
		dzatsɛde-ˈmi-ɖɖu	‘dia-me-lo (3ps pres. Cong.)’
Paulilatino			
a.	ii.	ˈtsirria a fˈfarðɛ ˈðu	‘chiama a frate tuo’
		tsirriˈa-ɖɖu/ɖɖa	‘chiama-lo/la’
		tsirriˈa-mmi/zi	‘chiama-mi/si(=ci)’
		jaˈi-ɖɖi ˈɣustu	‘da-gli questo’
		jai-ˈmi-ɖɖu	‘da-mme-lo’
	v.	tsirriˈai a ˈɣuɖɖu	‘chiamate a quello’
		tsirriai-ˈðe-ɖɖu/mmi	‘chiamate-PRT-lo/mi’
		jaei-ˈðe-ɖɖi ˈɣustu	‘date-PRT-gli questo’
		jaei-ˈmi-ɖɖu	‘date-me-lo’
a’.	ii.	nɔ mmi ˈtsirriɛzɛ	‘non mi chiami (2ps Pres. Cong.)’
		nɔ mmi ɖɖu ˈjɛtsɛzɛ	‘non me lo dia(2ps Pres. Cong.)’
		nɔ mmi tsirriˈeizi	‘non mi chiamiate (Pres. Cong.)’
		nɔ mmi ɖɖu jeˈtseizi	‘non me lo diate (Pres. Cong.)’
b.	ii.	ˈtuɛ mi ˈtsirriaza	‘tu mi chiami’
		ˈtuɛ mi ɖɖu ˈjaza	‘tu me lo dai’
	v.	mi tsirriˈaizi	‘mi chiamate’
		mi ɖɖu jaˈizi	‘me lo date’
d.	iii.	… ki ˈissu ɖɖu ˈtsirriɛðɛ	‘… che lui lo chiami (pres. Cong.)’
		tsirrieˈðe-mmi/ɖɖu	‘chiami-mi/lo (Pres. Cong.)’
		jetse-ˈmi-ɖɖu	‘dia-me-lo’
Sorgono			
a.	ii.	mut't-iɖɖu	‘chiama-lo’

	v.	mutti'e-ɖɖu	‘chiamate-lo’
a’.	ii.	nɔ-ɖɖʊ 'muttaɕ	‘non lo chiami (2ps Pres. Cong.)’
		nɔ-ɖɖu mut'taiɕ	‘non lo chiamiate (pres. Cong.)’

Arbus

a.	ii.	tserri'a-ɖɖu	'chiama-lo'
	v.	tserri'e-ɖɖu	'chiamate-lo'
a'.	ii.	nɔ ɖɖʊ 'tserristi	'non lo chiami (2ps Pres. Cong.)'
	v.	nɔ ɖɖu tserri'eizi	'non lo chiamiate (Pres. Cong.)'

Allai

a.	ii.	tserri'a-ɖɖu	'chiama-lo'
	iv.	ɖu tserri'auzu	'lo chiamiamo'
	v.	tserriai-ˈðe-ɖɖu	'chiamate-PRT-lo'
a'	ii.	nɔ ɖɖu 'tserriɛzɛ	'non lo chiami (2ps Pres. Cong.)'
	iv.	nɔ ɖɖu tserri'auzu	'non lo chiamiamo'
	v.	nɔ ɖɖu tserri'eizi	'non lo chiamiate (Pres. Cong.)'
b.	iv.	'nɔzɔ ɖu tserri'auzu a p'pustizi	'noi lo chiamiamo dopo'

Làconi

a.	ii.	ˈtserria a f ˈfraðɪ ˈðua	'chiama a tuo fratello'
		tserria-ˈmia	'chiama-mi'
		tserriˈa-ɖɖu/ɖɖa/ɖɖuzu/ɖɖaza	'chiama-lo/la/li/le'
		samuna-ˈðia	'lava-ti'
		dʒai-ˈmi/zi-ɖɖu/ɖɖa/ɖɖuzu/ɖɖaza	'da-mme/ce-lo/la/li/le'
		dʒai-ˈmi-ndi	'da-mme-ne'
	iv.	ɖu tserriˈauzu	'lo chiamiamo'
	v.	tserriˈai a iˈɣussuzu	'chiamate a quello'
		tserriai-ðe-ɖɖu	'chiamate-PRT-lo'
		tserriai-ˈðɛ-ɖɖɔzɔ	'chiamate-PRT-li'
		samunai-ˈzia	'lavate-si(=vi)'
		dʒaei-ˈmi-ɖɖu/ɖɖa/ɖɖuzu/ɖɖaza	'date-me-lo/la/li/le'
a'.	ii.	no ɖɖu/ mmi ˈtserristi	'non lo/ mi chiami (2ps Cong. Pres.)'
		no mi ɖɖu ˈesti	'non me lo dia (2ps Pres. Cong.)'
		no mi ɖɖuzu ˈdʒesti	'non me li dia (2ps Pres. Cong.)'
	v.	no ɖɖu tserriˈeizi	'non lo chiamiate (Pres. Cong.)'
		no mi ɖɖa aˈeizi	'non me la diate (Pres. Cong.)'
		no mi ɖɖuzu dʒa'eizi	'non me li diate (Pres. Cong.)'
b.	ii.	ti ˈzamunaza	‘ti lavi’
	v.	si zamiˈnaizi	‘vi lavate’
d.	iii.	tserriði-ˈmia	'chiami-mi (3ps Pres. Cong.)'
		dʒeði-ˈmi-ɖɖu	'dia-me-lo (3ps Pres. Cong.)'
d'	iii.	no mmi ˈtserriði	'non mi chiami (3ps Pres. Cong.)'
		no mmi ɖɖu ˈeði	'non me lo dia (3ps Pres. Cong.)'

Orroli

a.	ii.	ˈtserria a fˈfraði ˈðu	'chiama a tuo fratello'
		tserria-mˈmia	'chiama-mi'
		tserriˈa-ɖɖu/ɖɖuzu/ɖɖa/ɖɖaza	'chiama-lo/la/li/le'
		ɔna-ˈmia ˈɣustu	'da-mmi questo'
		ɔna-ˈmi-ɖɖu	'da-mme-lo'
		ɔˈna-ɖɖi ˈɣustu	'da-gli questo'
		sei-ˈðia	'siedi-ti'

	iv.	ɖu tserriˈauzu	'lo chiamiamo'
	v.	tserriˈai a bˈbabbu	'chiamate a babbo'
		tserriaˈi-ɖɖu/ɖɖuzu	'chiamate-lo/li'
		tserriai-mˈmia	'chiamate-mi'
		ɔnaˈi-ɖɖi ˈɣustu	'date-gli questo'
		settsei-ˈzia	'sedete-si(=vi)'
a'.	ii.	nɔ mmi/ɖɖu ˈtserristi	'non mi/ lo chiami (2ps Pres. Cong.)'
		nɔ zi ɖɖu ˈɔɲdʒisti	'non si(=ci) lo dia (2ps Pres. Cong.)'
	v.	nɔ mmi/ɖɖu tserriˈeizi	'non mi/ lo chiamiate (Pres. Cong.)'
		nɔ zi ɖɖu ɔɲˈdʒeizi	'non si(=ci) lo diate (Pres. Cong.)'
b.	ii.	tui mi ˈɔnaza ˈɣusta ˈɣɔza	'tu mi dai questa cosa'
		mi ˈtserriaza	'mi chiami'
	v.	mi/ ɖɖu tserriˈaizi	'mi/ lo chiamate'
		mi ɔˈnaizi ˈɣusta ˈɣɔza	'mi date questa cosa'
d.	iii.	ˈdɔɲdʒiði-ˈmi-ɖɖu/-ˈzi-ɖɖu	'dia-me-lo/se(=ce)-lo (3ps Pres. Cong.)'
		dɔɲdʒiˈði-ɖɖi	'dia-gli (3ps Pres. Cong.)'

Siurgus Donigala

a.	ii.	tserriˈa-ɖɖu/ɖɖa	'chiama-lo/la'
		tserria-mˈmia	'chiama-mi'
		ˈkurri	'corri'
	iv.	ɖu tserriˈauzu	'lo chiamiamo'
	v.	tserriaˈi-ɖɖu/ɖɖa	'chiamate-lo/la'
		tserriai-mˈmia	'chiamate-mi'
a'.	ii.	nɔ mmi/ɖɖu ˈtserristi	'non mi/ lo chiami (2ps Pres. Cong.)'
		nɔ mmi/ɖɖu tserriˈeizi	'non mi/ lo chiamiate (Pres. Cong.)'
b.	ii.	ɖɖu ˈtserriaza	'lo chiami'
		ˈkurrizi	'corri'
	v.	ɖɖu tserriˈaizi	'lo chiamate'

Siliqua

a.	ii.	ˈtserrja a iˈɣussu	'chiama a lui'
		tserriˈa-ɖɖu/ɖɖuzu/ɖɖa/ɖɖaza	'chiama-lo/la/li/le'
		tserria-mˈmi(ɖɖa)	'chiama-mi(-la)'
		settsi-ˈði(ɖɖa)	'siedi-ti(-la)'
		dɔna-ˈmi-ɖɖu	'da-mme-lo'
	iv.	ɖu tserriˈauzu	'lo chiamiamo'
	v.	tserriˈai a iˈɣussu	'chiamate a lui'
		tserriˈe-ɖɖu/ɖɖuzu	chiamate-lo/li'
		tserriai-ˈmi(ɖɖa)	'chiamate-mi(-la)'
		settsei-ˈzi(ɖɖa)	'sedete-si(=vi)(-la)'
a'.	ii.	nɔ mmi/ɖɖu ˈtserristi	'non mi/ lo chiami (2ps Pres. Cong.)'
		nɔn ti ˈsɛttsasta	'non ti sieda (2ps Pres. Cong.)'
	v.	nɔ mmi/ɖɖu tserriˈeizi	'non mi/ lo chiamiate (Pres. Cong.)'
		nɔn si zetˈtseizi	'non si(=vi) sediate (Pres. Cong.)'
b.	ii.	mi ˈtserriaza	'mi chiami'
		ti ˈzettsizi	'ti siedi'
	v.	mi/ ɖɖu tserriˈaizi	'mi/ lo chiamate'
		si setˈtseizi	'si(=vi) sedete'
d.	iii.	dɔŋgaɾa-ˈmi-ɖɖu	'dia-me-lo (3ps Pres. Cong.)'
		ˈtserriði-ˈmi(-ɖɖa)/ zi(-ɖɖa)	'chiami-mi(-la)/si(=vi)(-la) (3ps Pres. Cong.)'
cf.		ɛ mˈmɛlluzu ɣi ˈissu mi ˈtserriði	'è meglio che lui mi chiami

			(3ps Pres. Cong.)'
		ɛ mˈmɛlluzu ɣi ˈissu mi ɖɖu ˈdɔŋgaɾa	'è meglio che lui nme lo dia'
Settimo S.Pietro			
a.	ii.	tserriˈa-ɖɖu	'chiama-lo'
		tserria-ˈmi	'chiama-mi'
		settsi-ˈði	'siedi-ti'
		ɔna-ˈmi/ zi-ɖɖu	'da-mmi/si(=ci)-lo'
	iv.	(nɔ) ɖɖu tserriˈauzu	'(non) lo chiamiamo'
	v.	tserriˈai a ˈissu	'chiamate a lui'
		tserriˈe-ɖɖu/ɖɖuzu	'chiamate-lo/li'
		tserriai-ˈmi/zi	'chiamate-mi/ si(=ci)'
a'.	ii.	nɔ mmi/ɖɖu ˈtserristi	'non mi/ lo chiami (2ps Pres. Cong.)'
		nɔn ti ˈsɛttsasta	'non ti sieda (2ps Pres. Cong.)'
	v.	nɔ mmi/ɖɖu tserriˈɛstaza	'non mi/ lo chiamiate (Pres. Cong.)'
b.	ii.	mi/ ɖɖu ˈtserriaza	'mi/ lo chiami'
		mi/ ɖɖu tserriˈaizi	'mi/ lo chiamate'

Zanuttini 1997 suggerisce che vi è una correlazione tra i fenomeni di suppletivismo all'imperativo passati in rassegna a questo paragrafo e il sistema di negazione frasale, a solo clitico negativo oppure ad avverbio di negazione frasale. Zanuttini 1997:121 conclude che i clitici negativi preverbali che possono negare da soli una frase (negazione forte) non cooccorrono con i veri imperativi del verbo principale (anche se cooccorrono con le forme di vero imperativo degli ausiliari); la clausola relativa agli ausiliari è dovuta al fatto che la negazione del vero imperativo è disponibile con *stare - infinito* e *essere/andare - gerundio*. I sistemi che prevedono un avverbio di negazione frasale non mostrano tale restrizione. Questa generalizzazione viene spiegata sulla base dell'assunzione che la negazione solo clitica corrisponde ad una proiezione Neg nel dominio flessivo, mentre le altre negazioni corrispondono ad una proiezione Neg interna al predicato. La testa Neg in posizione preverbale nelle frasi imperative selezionerebbe o comunque attiverebbe una testa Modo immediatamente subordinata ad essa. Secondo questo modello, la testa Modo può essere controllata dall'infinito, dal congiuntivo o dall'indicativo ma non dal vero imperativo, che viene considerato come il tema verbale. Questo è il motivo per cui Neg forte preverbale non cooccorrerebbe con un vero imperativo. Il caso dell'ausiliare è diverso in quanto *sta* etc. viene considerato come una pura realizzazione di Modo.

I nostri dati ci permettono tuttavia di indicare diversi controesempi alla generalizzazione precedente, in particolare i dialetti romagnoli in (20) come *Mercato Saraceno, S.Mauro, Rontagnano*, presentano l'imperativo negato anche se la negazione frasale è puramente clitica. Altri controesempi sono citati da Vai 1995 relativamente all'antico milanese e a Cortina. Questi controesempi sono noti a Zanuttini 1997:pf. 4.9, che peraltro non li analizza. Inoltre la sua teoria non sembra rendere conto del suppletivismo in varietà padane come quelle di *Modena, Finale Emilia*, etc. che hanno il clitico e l'avverbio di negazione frasale e quindi nei termini di Zanuttini 1997 non hanno una testa Neg che seleziona Modo, visto che sia il clitico che l'avverbio si originano in una delle posizioni Neg basse. Una tipologia che manca nei dati che precedono riguarda la presenza di forme suppletive con negazione puramente avverbiale; questa tipologia tuttavia è osservata da Zanuttini 1997: 112 per l'Occitano.

Un'analisi alternativa dei fenomeni di suppletivismo nella formazione dell'imperativo negativo è presentata da Rivero 1994b. In base a questa analisi, i veri imperativi si muovono a C; l'impossibilità di negarli corrisponde all'impossibilità di muoverli alla posizione C oltrepassando la proiezione Neg intermedia tra F e C. Secondo Zanuttini 1997: 133 la teoria di Rivero 1994b si scontra con il fatto che nelle varietà italiane in generale tutti gli imperativi e non solo i cosiddetti veri imperativi presentano enclisi; questo fa pensare che essi si muovano comunque a C. Una terza teoria, diversa da quelle passate in rassegna, è proposta da Zanuttini 1991, secondo cui l'impossibilità di negare

l'imperativo deriva dalla sua mancanza di specificazioni temporali. Il motivo per cui Zanuttini 1997 abbandona questa analisi ha a che fare con la possibilità di negare l'imperativo di *stare*; a quest'ultimo non possono infatti essere imputate proprietà temporali mancanti negli altri imperativi.

7.2.1 *Varietà con negazione dell'imperativo (di 2ps)*. Cominciamo col considerare le varietà in (20) in cui le forme dell'imperativo possono essere negate e la negazione precede l'imperativo. Queste varietà presentano generalmente enclisi nelle forme positive, indipendentemente dal fatto che si tratti di imperativi morfologicamente differenziati oppure no. Nei termini della nostra analisi, l'enclisi dell'oggetto è un indicatore della lessicalizzazione del verbo nella posizione C_I che abbiamo assegnato in particolare all'infinito In questi termini le varietà ad enclisi presentano strutture del tipo illustrato per il dialetto di *Mercato Saraceno* in (25).

(25) *Mercato Saraceno*

a.	C_D	...	C_I	D	...	N	C
			|			|	
			tʃɛm			*li*	
b.	C_D	...	C_I	D	...	N	C
			|			|	
			tʃame			*l*	

Le varietà, come *Mercato Saraceno*, che lessicalizzano il clitico soggetto con le altre forme finite, mancano di clitico soggetto nelle forme imperative. La dipendenza della lessicalizzazione della categoria D dalle proprietà modali del verbo è illustrata per i clitici soggetto al pf. 3.6, dove abbiamo visto che in enclisi sulle forme interrogative appaiono paradigmi di clitici soggetto diversi da quelli presenti in proclisi. Come parte della variazione fra interrogative e dichiarative, troviamo anche che a forme a soggetto nullo dichiarative corrispondono forme con soggetto enclitico nelle interrogative, o, più raramente, il caso inverso.

In questa prospettiva non è sorprendente trovare che la particolare forma di modalità irreale nota come imperativo, si differenzia dalle altre forme finite mancando di lessicalizzazione del clitico soggetto. Si tratta quindi di una forma a soggetto nullo anche nelle varietà che altrimenti hanno il soggetto clitico. Non è secondario il fatto che le persone coinvolte siano la 2ps e la 1/2pp. Nei paradigmi dichiarativi dei dialetti con soggetto nullo parziale, le forme a soggetto nullo includono generalmente la 1/2pp e la 1ps. Quindi vi è sovrapposizione sulla 1/2pp mentre vi è separazione fra 1ps e 2ps in rapporto alla modalità dichiarativa e imperativa rispettivamente. Al pf. 2.3 abbiamo proposto che la 2ps o la 3p sono generalmente escluse dal pro-drop selettivo in quanto sono trattate in termini di riferimento individuale, cioè del tipo di proprietà associato con la lessicalizzazione nel dominio F; viceversa 1ps e 1/2pp risultano trattate in termini di ancoraggio all'universo del discorso. Nel contesto imperativo, questo secondo trattamento riguarda oltre a 1/2pp, la 2ps. La mancanza di clitici soggetto preverbali è derivabile dal fatto che il dominio C_I non lessicalizza proprietà di riferimento individuale associate col clitico soggetto. Inoltre, gli imperativi si combinano normalmente con soggetti lessicali, come ad esempio i pronomi pieni, cf. lo standard *voi venite qui*, *venite qui voi*.

Consideriamo quindi l'imperativo negativo di *Mercato Saraceno*. In base alle conclusioni raggiunte al cap. 6 sui clitici negativi, o in generale sugli elementi di polarità negativa, anche in rapporto alle forme modali come l'interrogativa o l'infinito, la posizione più alta che questi elementi possono occupare è interna al dominio C_I; qui infatti si trovano nella portata del più alto operatore di chiusura esistenziale della frase immediatamente subordinato alla posizione C_D. La proposta di inserire il clitico negativo nel dominio C_I è confermata dal fatto che in varietà come quella di *Mercato Saraceno* il clitico negativo assume una forma che ricorre anche in posizione pre-infinitivale, specializzata per i contesti di modalità indefinita lessicalizzata in C_I. Il fatto che all'imperativo negativo vi sia

proclisi può essere spiegato nei termini dell'analisi adottata per la proclisi su forme modali come l'infinito al pf. 7.1. Identifichiamo cioè la posizione di inserimento dell'imperativo con F, come in (26), assumendo che la negazione stessa lessicalizzi le proprietà modali del dominio C_I. Il clitico soggetto di nuovo non è lessicalizzato. Sulla base dell'analisi già proposta dobbiamo pensare che il verbo in F esclude la lessicalizzazione del soggetto in termini di riferimento individuale all'interno del dominio F; viceversa il riferimento di 1/2pp e di 2ps sono trattati in termini di ancoraggio all'universo del discorso.

(26) *Mercato Saraceno*

a.	C_D	D	R ...	C_I ...	C ...	N	F
			|			|
			nɔ			*l*	*tʃɜma*
b.	C_D	D	R ...	C_I ...	C ...	N	F
			|			|
			nɔ			*l*	*tʃame*

Esaminiamo quindi le varietà romance con proclisi sull'imperativo positivo. Come abbiamo visto al pf. 3.13, tali varietà si differenziano da quelle settentrionali italiane in quanto prevedono la lessicalizzazione di C da parte del verbo non solo nei contesti di modalità interrogativa, ma anche in altri contesti modali legati per esempio alla focalizzazione/ topicalizzazione. Questo suggerisce che la modalità imperativa possa essere a sua volta lessicalizzata in C. La proclisi dell'oggetto segue in maniera automatica da questa struttura se l'oggetto stesso è all'interno del dominio C, come illustrato in (27).

(27) *Donat*

a.	C_D ...	C_I ...	N	C	D	...	F
			|	|		
			iʎ	*klɔma*			
b.	C_D ...	C_I ...	N	C	D	...	F
			|	|		
			iʎ	*klamat*			

Nelle forme negative, le varietà romance, per esempio *Donat*, presentano di nuovo proclisi. L'analisi più semplice prevede che la proclisi corrisponda all'inserzione del verbo in C anche nelle strutture negative. Nella presentazione dei dati abbiamo notato che l'avverbio di negazione frasale in queste varietà si colloca prima dell'imperativo; il clitico compare quindi tra l'avverbio e l'imperativo. Per rendere conto di questa distribuzione adottiamo un'analisi del tipo già proposto al pf. 6.4 in relazione all'infinito, assumendo che l'avverbio negativo si lessicalizza all'interno della stringa nominale nel dominio C_I, mentre il clitico argomentale si realizza all'interno del dominio C, come illustrato in (28).

(28) *Donat*

a.	C_D	D	R	Q ...	C_I	...	N	C
				|			|	|
				bɪtʃa			*iʎ*	*klɔma*
b.	C_D	D	R	Q ...	C_I	...	N	C
				|			|	|
				bɪtʃa			*iʎ*	*klamat*

Diverse varietà in (20) presentano enclisi sia nell'imperativo positivo, sia nell'imperativo negativo, come *Castellazzo Bormida*. L'analisi naturale per l'imperativo positivo è che il verbo si inserisce comunque in C_I, come in (29a), dove lessicalizza proprietà modali di necessità. Nelle forme negative l'imperativo in C_I è normalmente preceduto dal clitico negativo inserito in R del dominio C_I stesso, come in (29b). La posizione rispetto al clitico argomentale rimane quindi immutata.

(29) *Castellazzo Bormida*

a.	C_D	D	R...	C_I	D...	N	C...	F	
				|		|			
				tʃam		*li*			
b.	C_D	D	R...	C_I	D...	N	C...	F	
			|	|		|		
			an	*tʃam*		*li*			*....nɛintɒ*

Consideriamo ora le varietà in (19), nelle quali la negazione è lessicalizzata dal solo avverbio di negazione frasale. Non solo l'imperativo positivo può essere negato, ma la sua negazione non dà luogo neppure ad alternanze tra enclisi e proclisi del clitico argomentale. Possiamo pensare che il verbo nelle varietà rilevanti abbia la posizione C_I sia nelle forme positive sia in quelle negative, come illustrato in (30a)-(30b) per *Moncalvo*.

(30) *Moncalvo*

a.	C_D	D	R...	C_I	D...	N	C...	F	
				|		|			
				tʃam		*lu*			
b.	C_D	D	R...	C_I	D...	N	C...	F	
				|		|		
				tʃam		*lu*			*.... nɛŋ*

È interessante notare che la posizione postverbale dell'avverbio di negazione frasale nei contesti imperativi contrasta col fatto che in queste stesse varietà in generale tale avverbio compare prima dell'infinito. Nella presentazione dei dati abbiamo notato che anche nelle varietà in (20) generalmente la posizione dell'avverbio è interna al dominio predicativo, come indicato per *Castellazzo Bormida* in (29). Un'ulteriore asimmetria fra contesti infinitivali e imperativi compare nelle varietà a clitico negativo, nelle quali sia la negazione che precede l'infinito sia quella che precede l'imperativo sono specializzate, ma diverse fra di loro (*Rontagnano, Arquata, Ficarolo*). Spieghiamo naturalmente questo diverso tipo di lessicalizzazione come un riflesso delle diverse modalità implicate dall'infinito e dall'imperativo. In questa prospettiva possiamo aspettarci anche che l'avverbio di negazione frasale realizzi apertamente il dominio C_I nell'infinito ma non nell'imperativo.

D'altra parte, come abbiamo appena visto, in varietà romance come *Donat* è attestata la configurazione con avverbio di negazione frasale alla sinistra dell'imperativo. Analogamente vi sono varietà in cui lo stesso clitico negativo è inserito nei contesti imperativi e in quelli infinitivali (*S.Mauro, Mercato Saraceno*). Come ci aspettiamo, la posizione dell'avverbio frasale non è correlata con la scelta fra enclisi o proclisi del clitico oggetto. Infatti fra le varietà romance almeno a *Mulegns* l'avverbio di negazione frasale può collocarsi alla sinistra del verbo cooccorrendo con l'enclisi invece che con la proclisi come a *Donat*.

7.2.2 *Varietà con forme suppletive infinitivali.* Consideriamo le varietà in (16)-(17) che almeno alla 2ps presentano l'infinito per l'imperativo nelle forme negative. Per quanto riguarda le forme non negative, abbiamo notato che la maggior parte delle varietà presentano enclisi. Nei termini della nostra

analisi, l'enclisi è un indicatore della lessicalizzazione del verbo nella posizione C_I. Abbiamo avuto modo qui sopra di indicare diverse difficoltà che ci sembrano sussistere per i trattamenti del suppletivismo all'imperativo negativo proposti in letteratura. In effetti abbiamo identificato la portata del quantificatore esistenziale che lega la variabile di polarità negativa con il dominio C_I. In questa prospettiva la non negabilità dell'imperativo può essere trattata come una conseguenza del fatto che l'operatore di chiusura esistenziale non prende l'imperativo, almeno quello di 2ps, nella sua portata. In altre parole, il quantificatore esistenziale richiede una diversa forma modale, che in particolare può essere quella di modalità indefinita, cioè l'infinito.

Esaminiamo una varietà del tipo in (16), che come l'italiano standard presenta enclisi all'imperativo positivo e l'infinito alla 2ps dell'imperativo negativo. La forma dell'imperativo positivo di 2ps è associata con la posizione C_I, come indicato in (31a). Naturalmente la lessicalizzazione del verbo in C_I rende conto dell'enclisi dell'oggetto. Secondo il suggerimento avanzato sopra, l'inserzione dell'elemento di polarità negativa, rappresentato dal clitico *non* a *Filattiera*, implica la presenza di un operatore di chiusura esistenziale con portata sul dominio C_I. Questo esclude la lessicalizzazione dell'imperativo in C_I nella portata dell'operatore. Possiamo pensare che questo corrisponda all'emergere della morfologia infinitivale indipendentemente associata a C_I. In termini interpretativi, il verbo non lessicalizza la forma associata con l'operatore di necessità, cioè l'imperativo, ma piuttosto la forma associata semplicemente con un evento indefinito (e in questo senso modale), cioè l'infinito. Che questa lessicalizzazione sia coerente con l'interpretazione imperativa è dimostrato dal fatto che tra gli usi modali dell'infinito in frasi principali, vi è anche quello imperativo, come tipicamente nelle istruzioni, ad esempio *agitare prima dell'uso*. La forma di imperativo negativo in cui la negazione si combina con l'infinito risulta quindi dalla lessicalizzazione delle proprietà modali da parte della negazione che si combina con la forma infinitivale, come illustrato in (31b).

(31) *Filattiera*

a. C_D D ... C_I D ... N C
| |
tʃama *l*

b. D R... C_I D... C D... N F
| | |
non *tʃamar* *əl*

Se la concettualizzazione dell'imperativo di 2ps in (31) è corretta, rimane da spiegare perché si applichi alla 2ps, ma non alla 2pp, o in generale al plurale. Infatti le forme plurali dell'imperativo negativo risultano dalla semplice negazione delle forme dell'imperativo positivo. All'interno del presente modello possiamo assumere che le forme positive dell'imperativo plurale in varietà come quella di *Filattiera* lessicalizzano la posizione C_I, come in (32a). Peraltro l'imperativo di 1/2pp può essere normalmente negato, come in (32b). Il contrasto fra (31b) e (32b) dovrà essere attribuito alle diverse proprietà di riferimento della 2ps e della 2pp. In effetti, come vedremo in dettaglio al pf. 7.2.4 il riferimento di 2ps può corrispondere ad una morfologia di flessione nominale, in quanto il riferimento di 2ps è immediatamente disponibile in un contesto imperativo su basi pragmatiche. Allo stesso modo, la variabile indefinita corrispondente all'argomento D dell'infinito ammette il riferimento alla 2ps nel contesto modale rilevante, mentre il riferimento alla 1/2pp non è desumibile da essa. Al contrario le flessioni dell'imperativo alla 1/2pp, hanno denotazione specializzata P o quantificazionale. Colleghiamo quindi l'inserimento delle forme di 1/2pp nella posizione C_I nel dominio della negazione alla presenza sul verbo di specificazioni denotazionali.

(32) *Filattiera*

a.	C_D	D	R...	C_I	D ...	N	C
				|		|	
				tʃame		*l*	
b.	C_D	D	R...	C_I	D ...	N	C
			|	|		|	
			non	*tʃame*		*l*	

Per la precisione, nell'introdurre i dati in (16), abbiamo visto che vi sono diverse varietà che presentano il fenomeno del suppletivismo con l'infinito anche alla 2pp ed eventualmente per tutto il paradigma, come nel caso di *Comacchio*. In questo caso potremo assumere che nemmeno le altre forme dell'imperativo sono compatibili con la posizione C_I nel dominio della negazione. L'ammissibilità dell'infinito deriverà dal fatto che il riferimento dell'argomento D indefinito del verbo all'infinito può di fatto estendersi a tutte le persone del paradigma imperativo.

Un ulteriore tipo di variazione presente all'interno del gruppo di dialetti in (16) riguarda la posizione del clitico argomentale rispetto all'infinito. L'enclisi e la proclisi tendono a distribuirsi secondo le linee già viste per le frasi infinitivali incassate al pf. 7.1. Quindi mentre varietà di tipo settentrionale come quella di *Filattiera* presentano enclisi, altri dialetti presentano proclisi, come una varietà centro-meridionale del tipo di *Guardiaregia* in (33). Possiamo combinare le proposte avanzate a questo pf. riguardo alla comparsa dell'infinito per l'imperativo negativo con l'analisi del pf. 7.1 relativa alla proclisi del clitico argomentale con la negazione e l'infinito. Quindi l'imperativo di 2ps in assenza di negazione è associato con la posizione C_I, come in (33a), mentre in presenza di negazione la sua lessicalizzazione in C_I è esclusa, in quanto si trova nella portata dell'operatore di chiusura esistenziale. D'altro lato le proprietà modali della negazione lessicalizzando il dominio C_I comportano la comparsa dell'infinito nella normale posizione flessiva F, come in (33b). Per quanto riguarda l'alternanza tra enclisi e proclisi all'imperativo di 1/2pp adottiamo la soluzione già proposta per *Mercato Saraceno* in (25) al pf. precedente, per cui l'imperativo positivo di 2pp, con enclisi, si inserisce in C_I, come in (33c). L'inserimento della negazione è sufficiente a lessicalizzare per proprietà modali del dominio C_I lasciando l'imperativo nella posizione F, come in (33d).

(33) *Guardiaregia*

a.	C_D	D	R...	C_I	D ...	N	C
				|		|	
				cama		*ru*	
b.	C_D	D	R...	C_I ...	C ...	N	F
			|		|	|
			nə			*u*	*cama*
c.	C_D	D	R...	C_I	D ...	N	C
				|		|	
				camatə		*ru*	
d.	C_D	D	R...	C_I ...	C ...	N	F
			|		|	|
			nə			*ru*	*camatə*

I dialetti esemplificati fin qui lessicalizzano la negazione frasale tramite un clitico negativo. Per quanto riguarda le varietà settentrionali con avverbio di negazione frasale, troviamo condizioni di lessicalizzazione di quest'ultimo con l'infinito parallele ancora una volta a quelle esaminate al pf. 7.1. In particolare le forme di infinito in funzione di imperativo negativo possono combinarsi con un av-

verbio di negazione frasale in posizione pre-infinitivale, come per esempio nella varietà di *Revere* in (34) dove questa sistemazione caratterizza anche l'infinito dichiarativo. Estendendo l'analisi già proposta al pf. 7.1, l'avverbio si lessicalizza nella stringa di flessione nominale interna al dominio C_I, mentre il verbo è inserito in C_I e seguito dal clitico interno al dominio C.

(34) *Revere*

C_D	D	R...	C_I	D ...	...	N	C
		|	|			|	
		mia	*maɲar*			*ɐl*	

In un dialetto come quello di *Modena*, la lessicalizzazione dell'infinito in F, segnalata dalla proclisi, si correla con la presenza di un clitico negativo preverbale raddoppiato dall'avverbio di negazione frasale; la lessicalizzazione dell'infinito in C_I segnalata dall'enclisi invece si combina con due possibili lessicalizzazioni della negazione. L'avverbio di negazione frasale può precedere l'infinito collocandosi all'interno del dominio C_I, oppure può seguire l'infinito; in questo secondo caso si combina col clitico negativo in posizione in pre-infinitivale, cioè interna al dominio C_I, mentre nel primo il clitico negativo non viene inserito. Nei termini del modello sviluppato qui, questo significa che il clitico negativo inserito all'interno del dominio C_I, è sufficiente a lessicalizzare le proprietà modali di C_I stesso, escludendone la lessicalizzazione da parte dell'infinito, che lessicalizza F, come in (35a). La possibilità di avere l'infinito con enclisi del clitico oggetto preceduto dal clitico negativo e seguito dall'avverbio di negazione frasale, come in (35b) configura una grammatica alternativa in cui le proprietà del clitico negativo non sono sufficienti a lessicalizzare le proprietà modali di C_I. Analogamente l'avverbio negativo, anche se inserito all'interno del dominio C_I, non ha tali proprietà e quindi è l'infinito a lessicalizzare le proprietà modali in C_I, come illustrato in (35c). Ovviamente prediciamo che se la stringa clitica interna al dominio C può ospitare un avverbio di negazione frasale, essa può ospitare anche altri avverbi aspettuali; questa predizione è confermata per esempio dai dati di *Finale Emilia, S. Pietro in Casale*, etc.

(35) *Modena*

a.

D	R ...	C_I ...	C ...	N	F	D	
	|			|	|		
	an			*la*	*tʃamɛr*		*... briza*

b.

D	R ...	C_I	D ...	C ...	N	F	
	|	|			|		
	an	*tʃamɛr*			*la*		*... briza*

c.

D	R ...	N	C_I	D ...	N	C
	|		|		|	
	briza		*tʃamɛr*		*la*	

Alcune varietà ci permettono di motivare su basi empiriche l'idea che vi sono elementi negativi specializzati di tipo modale, come *Filattiera* in (31)-(32), il cui clitico negativo *non* è specializzato per l'imperativo e l'infinito. Nelle varietà badiotte, come *La Pli de Mareo* e *Colfosco*, il clitico negativo ha lessicalizzazione *no* nell'imperativo negativo (sia con la 2pp dell'imperativo sia con l'infinito in funzione di imperativo), mentre ha lessicalizzazione *ne/nə* in tutti gli altri contesti, incluso l'infinito dichiarativo. Questa negazione specializzata lessicalizza le proprietà modali associate al dominio C_I, inducendo l'inserzione del verbo in F e perciò la proclisi. È interessante notare anche che tra la negazione clitica interna al dominio C_I e i clitici argomentali interni al dominio F possono comparire in queste varietà elementi avverbiali, che si collocano nelle stringhe nominali del campo C, come illustrato in (36a). Si tratta in particolare della forma *pa*, che abbiamo già analizzato al pf. 3.8.2.

(36) *La Pli de Mareo*

a.	D	R	Q ...	C_I	...	C	D ...	N	F
		|	|				|	|
		no	*pa*					*le*	*kerde*
b.	D	R	Q ...	C_I	...	C	D ...	N	F
		|						|	|
		no						*le*	*kerdede*

Rimangono da considerare le varietà in (17). La questione rilevante riguarda il fatto che in queste varietà il suppletivismo con l'infinito nei contesti negativi corrisponde alla presenza di forme imperative positive con proclisi. In particolare, all'imperativo positivo troviamo la proclisi sistematica dell'oggetto nella varietà di *Müstair*, mentre alla 2ps la varietà di *Sent* presenta l'enclisi e quelle di *Zernez* e *Scuol* ammettono sia enclisi che proclisi. La proclisi del clitico oggetto induce a identificare la posizione dell'imperativo positivo con C sulla base delle motivazione già addotte per *Donat* al pf. precedente visto che si tratta di lingue a V2; la proclisi segue dall'inserzione del clitico all'interno del dominio C, come in (37a). A differenza di *Donat*, i casi in esame danno luogo a suppletivismo. Nelle forme negative affiora infatti l'infinito, che lessicalizza a sua volta C. La presenza dell'avverbio di negazione frasale davanti al clitico oggetto ci induce a collocare quest'ultimo all'interno del dominio C e l'avverbio di negazione frasale all'interno del dominio C_I, come in (37b). Proprio il fatto che il suppletivismo si trova anche nei dialetti con proclisi all'imperativo positivo, mostra che la selezione dell'infinito all'imperativo negativo non dipende dalla posizione dell'imperativo stesso.

(37) *Müstair*

a.	R...	C_I ...	P	Loc	N	C	D ...	F
					|	|		
					tal	*klɔma*		
b.	R...	C_I ...	P	Loc	N	C	D ...	F
	|				|	|		
	nylja				*tal*	*klɔmar*		

Una struttura più complessa emerge in corrispondenza della 2pp. Le varietà della bassa Engadina (*Zernez*, *Scuol*, *Sent, Müstair*) presentano all'imperativo negativo una formazione nella quale l'infinito è seguito dalla desinenza *-ai*, che caratterizza le forme dell'imperativo positivo di 2pp. Quest'ultima è diversa dalla desinenza di 2pp delle forme dell'indicativo, e da quella del futuro che combina l'infinito col presente indicativo di *avere*. Infatti la flessione del presente indicativo e del futuro prende la forma *-ais* (<*-etis) a *Zernez*, e *-(v)at* a *Sent, Scuol, Müstair*, come illustrato in (38).

(38)

Müstair	
vu klɔ'mawat	'voi chiamate'
vu klɔma'rawat	'voi chiamerete'
Zernez	
vus kla'mais	'voi chiamate'
vus klama'rais	'voi chiamerete'
Scuol	
vo klɔ'maivət	'voi chiamate'
vo tils klɔma'ra:t	'voi li chiamerete'

Sent

vo klɔ'maivat	'voi chiamate'
vo klɔma'ra:t	'voi chiamerete'

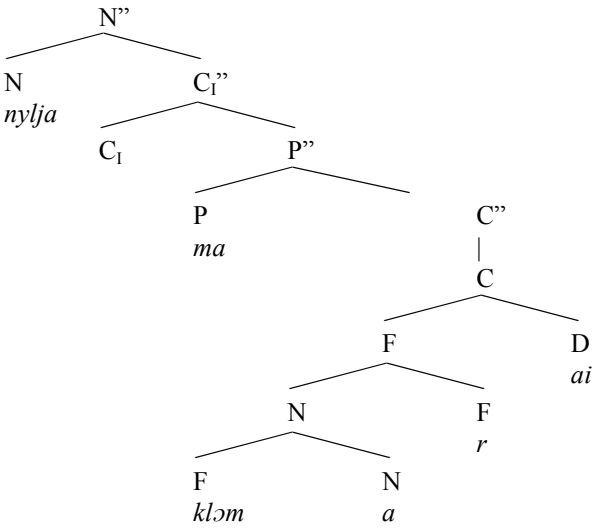
Abbiamo già visto che la posizione dell'imperativo positivo, con proclisi dell'oggetto, è da identificarsi con C, come in (39a). Nell'imperativo negativo viene inserita nella stessa posizione, come in (39b), la forma che ci interessa qui, cioè l'infinito flesso. Per quanto riguarda la struttura interna del verbo, applichiamo l'analisi proposta al pf. 2.8 per le forme verbali comprendenti sia formativi di modo/ aspetto, sia le flessioni di accordo col soggetto, cioè D. Perciò assumiamo che in una forma come *klɔmarai* in (39b) *-ai* rappresenta la lessicalizzazione del D più alto interno al costituente verbale, *-r* lessicalizza una base predicativa F con valore modale, di cui *klɔma* è il complemento. Naturalmente all'interno di *klɔma* possiamo distinguere la base predicativa *klɔm-* dalla cosiddetta vocale tematica *a*, associabile alla posizione N flessiva. La presenza dell'avverbio di negazione frasale davanti alla stringa *clitico - verbo* ci induce ad associarlo a sua volta a una posizione di flessione nominale interna al dominio C_I. A *Sent*, *Scuol, Zernez* l'analisi è del tutto analoga; la sola differenza è che in queste varietà si lessicalizza un clitico negativo all'interno del dominio C_I.

(39) *Müstair*

a.

C_I	D.	R	Q	P	Loc	N	C	...
				ma			*klɔmai*	

b.



La varietà di *Müstair* ci offre infine una conferma interessante dell'idea che l'imperativo rappresenta una forma modale inserita in C nelle varietà a V2. Abbiamo notato nell'introdurre i dati relativi alle varietà in (16) che la 1pp dell'imperativo a *La Pli de Mareo* presenta un clitico soggetto preverbale, nonché la proclisi dell'oggetto; questo naturalmente fa pensare che ci troviamo in presenza di una forma dell'indicativo. A *La Pli de Mareo* il valore modale sembra essere espresso dall'avverbio *mo*. A *Müstair* troviamo di nuovo il clitico soggetto realizzato alla 1pp ma questa volta in posizione postverbale. Che si tratti della forma di clitico soggetto che emerge quando il verbo realizza tratti modali in C, è confermato dal confronto con l'interrogativa, che presenta infatti alla 1pp la stessa forma *–i*. Naturalmente manteniamo la stessa struttura di (39), dove il verbo è inserito in C e il clitico soggetto in D del dominio F.

(40) *Müstair*

C_I	D	R	Q	P	Loc	N	C	D
						tal	*klɔmain*	*i*

7.2.3 *Varietà con altre forme suppletive*. Una ulteriore strategia di negazione dell'imperativo è quella impiegata dai dialetti sardi e dai dialetti mediani in (24) consistente nell'uso del congiuntivo, alla 2ps e nelle varietà sarde anche alla 2pp ed eventualmente alla 1pp. Le forme dell'imperativo di 2ps e di 1/2pp si inseriscono nella posizione C_I, come illustrato per la 2ps del dialetto di *Avigliano Umbro* in (41a). L'inserzione del clitico di polarità negativa implica un operatore di chiusura esistenziale che esclude dalla sua portata la forma imperativa. Come nelle varietà con infinito suppletivo, nelle varietà del tipo in (41), si inserisce una forma modale del verbo associata con un evento indefinito. La differenza fra infinito e congiuntivo risiede nel fatto che il congiuntivo lessicalizza un argomento D definito, mentre l'argomento D dell'infinito è a sua volta interpretato come un indefinito. Con le forme suppletive di congiuntivo troviamo la proclisi del clitico argomento, indipendentemente dal fatto che le forme dell'imperativo positivo sono caratterizzate da enclisi. La proclisi sul congiuntivo indica che questa forma occupa la posizione F come in (41b).

(41) *Avigliano Umbro*

a.

C_D ...	C_I	D	R	Q	P	Loc.	N	C
	cama						*lo*	

b.

C_D	D	R...	C_I ...	C ...	N	F
		nu			*llo*	*camassi*

L'affinità fra congiuntivo e imperativo è confermata dal fatto che il congiuntivo presente è usato come forma suppletiva dell'imperativo alle terze persone, per esempio nella varietà standard in forme del tipo *vada, vengano*, *lo scriva* etc. Inoltre nella lingua letteraria l'imperativo morfologico a qualsiasi persona, inclusa la 2ps, può alternare con forme di congiuntivo come in *sii benedetto* vs. *che tu sia benedetto*. La possibilità di formare l'imperativo di 3p tramite il congiuntivo emerge anche in dialetti settentrionali con clitico soggetto; in questo caso il clitico soggetto precede il verbo, come in *la vɛɲa kɛ...* 'ClS venga qui' *Modena*, suggerendo che il congiuntivo si inserisce nella normale posizione F. Diverso è il caso delle forme imperative al congiuntivo di 3p attestate per varietà sarde campidanesi come quelle di *Orroli*, *Làconi* in (24). In questo caso infatti il clitico oggetto è in enclisi sul congiuntivo, suggerendo che al pari delle altre forme di modalità imperativa anch'esso si inserisce in posizione C_I. Come ci possiamo aspettare, quando queste forme sono negate, compare la proclisi, suggerendo che il congiuntivo si lessicalizza nella normale posizione F. Fatti analoghi per le varietà spagnole sono notati in Harris 1998. Il congiuntivo imperfetto che affiora nelle varietà centro-meridionali, per esempio *Avigliano Umbro*, alla 2ps, ha anch'esso un uso modale di tipo ottativo nelle principali, che è indipendente dall'imperativo negativo, esemplificato anche nello standard come in *venissero mai una volta!*.

Finora abbiamo visto un tipo di suppletivismo in cui è solo l'infinito o solo il congiuntivo che sostituiscono l'imperativo. Come ci possiamo aspettare, vi sono dialetti che combinano l'infinito alla 2ps con il congiuntivo alla 1/2pp, come in effetti avviene nella varietà di *Pigna* in (16). Al pf. precedente abbiamo attribuito il fatto che l'infinito sia ristretto alla 2ps in molte varietà a una restrizione interpretativa, per cui il riferimento indefinito dell'argomento D dell'infinito può essere associato all'ascoltatore data la sua salienza nel contesto pragmatico, ma non alle altre persone. Nella varietà di *Pigna* questa restrizione implica che alla 1/2pp compaiano forme ugualmente indefinite rispetto alla variabile eventiva, ma con flessione nominale definita, cioè il congiuntivo.

Rimangono da trattare i dialetti che usano perifrasi per formare l'imperativo negativo, in particolare di 2ps. Notiamo che sia le perifrasi settentrionali con *stare*, sia le perifrasi dell'Italia meridionale con *essere/andare - gerundio* sono costrutti di tipo aspettuale. Cominciamo col considerare i dialetti che usano *stare*. In effetti il costrutto *non stare a - infinito* compare nello standard e in generale in molte varietà che altrimenti negano la 2ps tramite l'infinito come in *vieni* vs. *non stare a venire*. Lo stesso vale anche per le forme congiuntive di 3ps, come in *venga* vs. *non stia a venire*. In questi casi ovviamente, data la disponibilità delle forme come *non venire* o *non venga* rispettivamente, il costrutto con *stare* può essere trattato semplicemente in termini interpretativi. Il verbo *stare* aggiunge cioè una specificazione aspettuale col risultato pragmatico di attenuare l'imperativo. Nei dialetti padani in (16), come *Revere, Stienta, Saguedo*, e nei dialetti in (20), sia padani come *Ficarolo, Ariano, Ro, Masi*, sia liguri, come *Pàllare*, *stare* è peraltro all'imperativo. In altri casi *stare* compare all'infinito, come a *Filattiera* in (16) dove è affiancato dal costrutto con infinito suppletivo. Nei dialetti in (21) abbiamo visto che la forma *sta* non è morfologicamente classificabile come infinito o come imperativo; lo stesso vale per i dialetti liguri (*Fontanigorda, Montebruno, Cabanne*) in (16).

Consideriamo i dialetti in (16), (20) che negano l'imperativo di *stare*. Almeno quelli in (20) presentano in generale solo questa possibilità per negare l'imperativo. Quest'ultimo, a seconda della varietà, si può lessicalizzare su *stare* oppure sul verbo incassato; questo configura un parametro del tipo esaminato al pf. 7.1 per cui nei contesti a ristrutturazione, cioè a unificazione eventiva, alcuni dialetti lessicalizzano il clitico sul verbo aspettuale e altri sul verbo incassato. Se il clitico si lessicalizza sull'infinito lo segue, come nei dialetti padani e friulani; se si lessicalizza su *stare* può seguirlo, come nei dialetti veneti (*Chioggia, Zoldo, Pescùl*), romagnoli (*Alfonsine*) e liguri (*Sassello, Pàllare, Calizzano*), oppure precederlo come in dialetti liguri (*Fontanigorda, Cabanne*). Nella maggior parte dei dialetti *stare* è preceduto dalla negazione clitica, che si associa quindi col verbo aspettuale. Per quanto riguarda l'avverbio di negazione frasale, in una varietà come quella di *Dego* in (20) è evidente che anch'esso si associa con *stare* visto che è seguito dall'introduttore preposizionale dell'infinito, cioè *a*.

Consideriamo il caso concreto del dialetto di *Pàllare*, in cui all'imperativo negativo *stare* è preceduto dalla negazione clitica, seguito dal clitico oggetto e dall'infinito introdotto da *a*. La struttura dell'imperativo positivo comporta l'inserzione del verbo in C_I, come in (42a). Per quanto riguarda l'analisi dell'imperativo negativo con enclisi del clitico oggetto, assumiamo che la forma *ʃtɒ* di 2ps si inserisce in C_I dove è preceduta dal clitico negativo in R dello stesso dominio e è seguita dal clitico oggetto nel dominio C, come in (42b). L'unica differenza fra una varietà come quella di *Pàllare* e quella di *Castellazzo Bormida* in (29) è che a *Pàllare* la negazione dell'imperativo fa emergere il verbo aspettuale *stare*. La nostra idea è che l'inserzione di *stare* in C_I corrisponda alle stesse condizioni interpretative che in altre varietà richiedono l'inserimento dell'infinito o del congiuntivo. In questi due casi abbiamo proposto che in C_I viene inserita una forma verbale con argomento eventivo indefinito. Il verbo *stare* come in generale i verbi stativi implica una pluralità di eventi, nel senso che lo stesso evento è segmentato in diversi sottoeventi dello stesso tipo che si succedono nello spazio delimitato dal riferimento temporale. Perciò l'aspettuale *stare* in quanto introduce una pluralità di eventi determina una lettura quantificata piuttosto che puntuale dell'evento. Questo si accorda col carattere di indefinitezza della posizione C_I.

(42) *Pàllare*

a.	C_D ...	C_I	D	R	Q	P	Loc	N	C
		|						|	
		tʃɒm						*la*	

b.	C_D	D	R...	C_I	D...	N	C	
			|	|		|		
			nu	*ʃtɒ*		*l*		*...a tʃamɛ*

La stessa spiegazione può essere applicata ai dialetti, peraltro più rari (*Fontanigorda, Cabanne*), in cui il clitico argomentale precede *stare* implicando per quest'ultimo una posizione più bassa di C_I. In questo caso la negazione lessicalizza le proprietà modali rilevanti, in particolare quelle del dominio C_I; nella sua portata si lessicalizza comunque un evento con proprietà imperfettive introdotto dall'aspettuale *stare.*

Le varietà in (21) hanno obbligatoriamente la forma con *stare*, al pari di una varietà come quella in (42). A *Forni di Sopra* risulta attestata anche la possibilità di combinare una forma invariabile *sta* con forme flesse *stoŋ, steit* per la 1pp e la 2pp. Come abbiamo notato sopra, questa distribuzione richiama quella osservata in alcune varietà meridionali in cui una forma aspettuale coincidente con la base tematica *sta* incassa un verbo finito. Abbiamo quindi suggerito che si tratti di una forma tematica non coincidente né con l'infinito né con una forma flessa della persona rilevante (cf. pf. 3.12.2). In ogni caso varrà anche per questi dialetti un'analisi del tipo proposto in (42).

Nei dialetti di *Ro Ferrarese*, *Masi Torello* in (21) il clitico negativo *n* e l'avverbio di negazione frasale *briza* si collocano tra *stare* e il verbo all'infinito; il clitico argomentale a sua volta ricorre tra il clitico negativo e l'avverbio, anche se ad esempio a *Masi* può comparire in enclisi sull'infinito. Il fatto che il clitico negativo segua *stare* sembra indicare che esso si associ all'infinito. In altre parole, il complesso di clitico negativo, clitico argomentale e avverbio di negazione frasale che precede l'infinito è interno alla frase infinitivale. La proclisi del clitico argomentale suggerisce a sua volta che l'infinito occupa una posizione bassa, cioè F. Seguendo la sistemazione già suggerita al pf. 6.4 per casi analoghi di cooccorrenza dell'avverbio e del clitico argomentale in proclisi assumiamo che l'avverbio si lessicalizza nella stringa nominale interna al dominio F, mentre il clitico argomentale si lessicalizza nella stringa interna al dominio C. Il clitico negativo che precede il clitico argomentale sarà inserito all'interno del dominio C_I, come abbiamo proposto in generale per le negazioni modali dell'infinito e dell'imperativo, e come illustrato in (43b) per il caso in esame. Rispetto alla lessicalizzazione di *stare* il tipo rappresentato da *Ro* e *Masi* è simile a quelli considerati qui sopra; l'imperativo non negato compare nella normale posizione C_I, come in (43a).

(43) *Ro Ferrarese*

a.	C_D ...	C_I	D	R	Q	P	Loc	N	C	
		|						|		
		ʧɒm						*al*		
b.		C_D	D	R ...	C_I ...	N	C	D	R...	F
				|		|			|	|
	ɕta ...			*n*		*al*			*briza*	*ʧamar*

Le condizioni di lessicalizzazione della negazione e del clitico argomentale in (43b) differiscono in questi dialetti da quelle osservate sia con l'infinito dipendente, considerato al pf. 7.1, sia con l'infinito come imperativo negativo, ugualmente possibile alla 2p. In questi contesti il clitico argomentale compare in enclisi, e l'infinito si lessicalizza quindi in C_I. La negazione avverbiale precede l'infinito mentre il clitico negativo non è lessicalizzato, come in *briʑa ɕptar-am* 'Neg aspettar-mi' *Masi Torello*; la mancata lessicalizzazione del clitico negativo può essere imputata al fatto che nello stesso dominio si lessicalizza l'avverbio di negazione frasale. La questione che si pone è perché l'infinito si lessicalizzi in F in (43b), mentre si lessicalizza in C_I negli altri contesti.

In strutture del tipo in (43b) l'elemento aspettuale *stare* lessicalizza le proprietà modali dell'imperativo in C_I, esattamente come nella controparte positiva in (43a). Come per le varietà in (42) possiamo collegare la comparsa delle forme di *stare* con il fatto che l'imperativo negativo è compatibile solo con un evento quantificato, lessicalizzato appunto dal verbo aspettuale. La scelta parametrica di queste varietà è quella di associare la negazione al verbo incassato piuttosto che al verbo aspettuale. In particolare la lessicalizzazione delle proprietà modali da parte della forma imperativa di

stare in C_I esclude la lessicalizzazione di C_I da parte dell'infinito. Per quanto queste due forme verbali siano in due frasi distinte, ricordiamo che le strutture aspettuali con *stare* presentano l'unificazione eventiva, cioè descrittivamente la ristrutturazione.

Anche nel caso di varietà come *Revere* in (16), in cui l'imperativo negativo con *stare* presenta il solo avverbio di negazione frasale fra *stare* e l'infinito, non è l'imperativo di *stare* ad essere negato, bensì l'infinito incassato. Peraltro a *Revere* si applicano le normali condizioni di lessicalizzazione dell'avverbio in posizione preinfinitivale con infinito in C_I e enclisi, già analizzate al pf. 7.1, nonché qui sopra in (34).

Passiamo ora ai dialetti meridionali illustrati in (23) in cui l'imperativo comporta la lessicalizzazione del gerundio da solo oppure introdotto da forme imperative di *essere/andare*. Nei dialetti dove la forma dell'imperativo negativo si può lessicalizzare col gerundio semplice, questo può essere limitato alla 2ps (per esempio a *Orsara di Puglia*, *Foggia*), oppure può emergere anche alla 2pp (per esempio a *Poggio Imperiale, Monte S.Angelo*). La negazione è lessicalizzata dal clitico negativo che si combina con la posizione preverbale del clitico argomentale. Le strutture rilevanti sono rappresentate in (44). L'imperativo positivo che precede il clitico argomentale si inserirà in C_I, come in (44a); nel caso dell'imperativo negativo, il gerundio si inserirà in posizione F dove è preceduto dal clitico argomentale interno allo stesso dominio. Il clitico negativo si inserirà in R del dominio C_I di cui lessicalizza le proprietà modali rilevanti, come in (44b).

(44) *Orsara di Puglia*

a.	C_I	D	R	Q	P	Loc	N	C
	|						|	
	camə						*lə*	

b.	C_D	D	R...	C_I ...	C ...	N	F	
			|			|	|	
			n			*u:*	*camannə*	

La questione interessante è perché l'imperativo negativo possa essere sussunto da una forma verbale non finita come il gerundio. A questo proposito suggeriamo che il gerundio, in quanto forma associata all'aspetto progressivo, implica un'interpretazione in cui l'evento è composta da una successione di eventi parziali dello stesso tipo. Quindi ad esempio nello standard, *andando al cinema incontrai Piero* l'evento puntuale di incontrare Piero ha luogo nello spazio definito dalla successione di sub-eventi di andare al cinema, che si ripetono identici nel tempo. Queste proprietà di aspetto progressivo del gerundio gli permettono di lessicalizzare l'imperativo negativo in maniera analoga a quanto abbiamo supposto per *stare*. In altre parole il gerundio determina una lettura quantificata piuttosto che puntuale dell'evento, coerentemente col carattere di indefinitezza dell'evento nella portata dell'operatore negativo modale.

Lo stesso trattamento può essere applicato alle formazioni con *essere/andare* e gerundio. In questo caso le proprietà modali sono apertamente lessicalizzate dal verbo aspettuale all'imperativo. I costrutti con *essere/andare* e il gerundio sono bifrasali ma implicano l'unificazione degli argomenti eventivi dei due verbi; perciò il clitico argomentale si lessicalizza nella frase dell'ausiliare, vi è cioè salita lunga. Il clitico argomentale preverbale suggerisce che la forma imperativa dell'ausiliare è inserita in F, come in (45b); la negazione interna al dominio C_I lessicalizzerà essa stessa le proprietà modali del costrutto. L'imperativo positivo compare normalmente in C_I come in (45a).

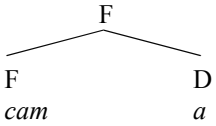
(45) *Ruvo di Puglia*

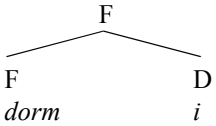
a.	C_I	D	R	Q	P	Loc	N	C
	|						|	
	camə						*lə*	

b. C_D D R... C_I ... C ... N F
| | |
na *u:* *si* *... camannə*

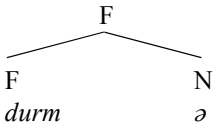
7.2.4 *La flessione dell'imperativo*. Nella varietà standard e in generale nelle varietà mediane, come anche nelle varietà siciliane, sarde, e in alcune varietà padane (per esempio *Revere*), la flessione della 2ps dell'imperativo consiste di un elemento vocalico, *-a* per la prima classe e *-i* per le classi diverse dalla prima. Quest'ultimo sarà inserito in D del costituente verbale, come illustrato in (46). Possiamo trattare questo elemento come una flessione nominale; nel caso di *-a* un argomento a favore è la coincidenza con la 3ps del presente indicativo. Nei termini già suggeriti al pf. 7.2.2, la denotazione della forma di flessione nominale si estende al riferimento di 2ps nei contesti imperativi, in quanto questo risulta immediatamente disponibile su basi pragmatiche, e non richiede la lessicalizzazione di flessioni specializzate per la denotazione P (di ascoltatore). Che la coincidenza tra 3ps del presente indicativo e la 2ps dell'imperativo non possa essere trattata come accidentale è dimostrato dal fatto che non è ristretta a particolari gruppi linguistici, come quello romanzo, ma emerge indipendentemente per esempio nei dialetti albanesi (Manzini e Savoia 2003).

(46) *Borgorose Spedino*

a.


b.


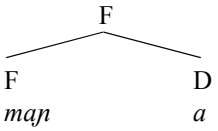
Nelle varietà meridionali con neutralizzazione delle atone finali, compare il formativo *-ə* a tutte le classi che interpretiamo naturalmente come una flessione nominale in D del costituente verbale, come in (47):

(47) *Ruvo di Puglia*


In molte varietà settentrionali, piemontesi (*Villareggia, Masserano, Castellinaldo, Cortemilia*), lombarde (*Casorezzo, Olgiate*) e emiliane, nell'imperativo delle classi diverse dalla prima compare la pura base verbale, come esemplificato per *Modena* in (48b); alla prima classe compare una flessione *-a* corrispondente a D del costituente verbale, come in (48a), che possiamo trattare come una flessione nominale. La denotazione del puro tema verbale si estenderà al riferimento di 2ps nei contesti imperativi in base allo stesso meccanismo già invocato sopra per le forme dotate di flessione nominale; in altre parole il riferimento all'ascoltatore è immediatamente disponibile su basi pragmatiche, e non richiede la lessicalizzazione di flessioni specializzate per la denotazione P.

(48) *Modena*

a.

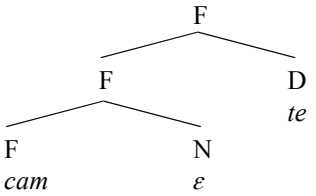


b.

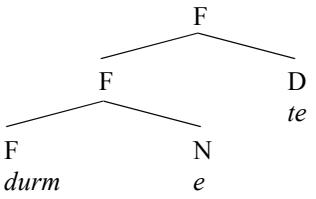
Molte varietà italiane sono invece caratterizzate dalla coincidenza della 2pp del presente indicativo e imperativo. Nello standard e nelle varietà mediane, la coincideza è su forme in *-Vte*, dove la vocale tematica è seguita dall'elemento *te* a denotazione P. Come illustrato in (49), quest'ultimo corrisponde all'argomento D interno al costituente verbale, mentre la vocale tematica rappresenta l'argomento N interno della base predicativa.

(49) *Borgorose Spedino*

a.



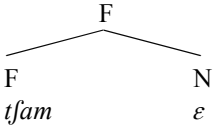
b.



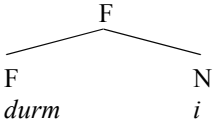
In molte variet à settentrionali la coincidenza della 2pp del presente indicativo e dell'imperativo si ha su una forma che corrisponde alla base verbale combinata con la vocale tematica, come illustrato in (50) per *Modena*. Un argomento a favore dell'identificazione di queste forme con il tema verbale viene dal fatto che *ʧaˈmɛ, duraˈmi* rappresentano anche le forme participiali in contesti di accordo parziale. Nei termini della discussione al cap. 5 questo significa che *-ɛ, -i* sono argomenti N con denotazione compatibile con tutte le classi nominali. L'emergere di tali forme nella 2pp dell'imperativo e del presente indicativo deve quindi essere trattato come un caso di estensione della denotazione della forma tematica del verbo; questa potrà essere giustificata dal fatto che il riferimento all'insieme che include l'ascoltatore non necessita la lessicalizzata di una morfologia specializzata per la denotazione P, ma può essere desunta dal contesto pragmatico.

(50) *Modena*

a.



b.



Non mancano tuttavia grammatiche che separano in tutte le classi o solo in alcune la morfologia di 2pp del presente indicativo da quella della 2pp dell'imperativo. Un esempio è fornito da *Casorezzo*, dove il formativo vocalico tonico (vocale tematica) dell'imperativo di 2pp è *–e*, mentre all'indicativo presente è *–i*, configurando una situazione già esaminata al pf. 2.8 in cui la selezione della vocale tematica è determinata dalle proprietà modali del verbo.

Il formativo *-t* presente alla 2ps del presente indicativo in alcune varietà lombarde, non compare alla 2ps dell'imperativo, caratterizzata dallo stesso sistema degli altri dialetti settentrionali. Analogamente nelle varietà in cui il formativo *-s* caratterizza il presente indicativo sia alla 2ps che alla 2pp, troviamo forme prive di tale elemento all'imperativo. Questo vale in particolare per le varietà sarde, calabro-lucane e romance, illustrate in (51), dove l'imperativo di 2p corrisponde in generale al presente indicativo privato della flessione *-s*.

(51)

Mustèr				
a.	ii.		ˈklɔma (bo) ˈɛl	'chiama Neg lui'
	v.		klaˈmai (bo) ˈɛl	'chiamate Neg lui'
b.	ii.		ti ˈmaʎas	'tu mangi'
	v.		vus maˈʎais	'voi mangiate'
Trun				
a.	ii.		ˈmaʎa (buk)	'mangia Neg'
	v.		maˈʎai (buk)	'mangiate Neg'
b.	ii.		ti ˈmaʎəs	'tu mangi'
	v.		vus maˈʎais	'voi mangiate'
Zernez				
a.	ii.		til 'klama	'lo chiama'
	v.		kla'mai (ad ɛl)	'chiamate (a lui)'
b.	ii.		(ty) a t ˈlavaʃt	'(tu) ti lavi'
	v.		a s laˈvais	'si(=vi) lavate'
Mulegns				
a.	ii.		(betʃ) ˈklɔma-lts	'(Neg) chiama-li'
	v.		(betʃ) klaˈmɛ-lts	'(Neg) chiamate-li'
b.	ii.		te ta ˈlavəs	'tu ti lavi'
	v.		vous ats laˈvɛts	'voi vi lavate'
Luras				
a.	ii.		ˈtʃama a fˈfraðɛ ˈðou	'chiama a tuo fratello'
			ˈdrommi	'dormi'
			ˈseði-ði	'siediti'
	v.		tʃaˈmaðɛ a ˈissɛzɛ	'chiamate a loro'
b.	ii.		mi ˈjamaza	'mi chiami'
			ti ˈzeðizi	'ti siedi'
	v.		mi jaˈmaðɛzɛ	'mi chiamate'
			bɔs seˈðiðɛzɛ	'vi sedete'
Ittiri				
a.	ii.		ˈdʒama a fˈfraðɛ ˈðou	'chiama a tuo fratello'
	v.		dʒaˈmaðɛ a ˈissu	'chiamate a lui'
b.	ii.		ˈtuɛ mi ˈdʒamaza	'tu mi chiami'
	v.		mi dʒaˈmaðɛzɛ	'mi chiamate'

Làconi

a.	ii.	ˈtserria a f ˈfraðɪ ˈðua	'chiama a tuo fratello'
	v.	tserriˈai a iˈɣussuzu	'chiamate a quello'
b.	ii.	ɖu tserˈriaza	'lo chiami'
	v.	ɖu tserriˈaizi	'lo chiamate'

Siliqua

a.	ii.	ˈtserrja a iˈɣussu	'chiama a lui'
	v.	tserriˈai a iˈɣussu	'chiamate a lui'
b.	ii.	mi ˈtserriaza	'mi chiami'
	v.	mi/ ɖɖu tserriˈaizi	'mi/ lo chiamate'

Orsomarso

a.	ii.	ˈcæma a fˈfrætita	'chiama tuo fratello'
	v.	nunn u caˈmæti	'non lo chiamate'
b.	ii.	ti ˈlævisɪ	'ti lavi'
	v.	vi laˈvætisɪ	'vi klavate'

Nelle varietà engadinesi alla flessione di 2pp è *-vət/wat* al presente indicativo e *–ai* all'imperativo; di nuovo la 2ps dell'imperativo ha flessione vocalica, mentre il presente indicativo presenta una forma consonantica in *-s*, come in (52).

(52) *Scuol*

a.	ii.	ˈklɔma a ˈtots	'chiama a tutti!'
		at ˈlava	'ti lava!'
	v.	til klɔˈmai	'lo chiamate!'
		as laˈvai	'si(=vi) lavate!'
b.	ii.	ty t ˈlavəʃ	'tu ti lavi'
		ty m ˈklɔməʃ	'tu mi chiami'
	v.	vo s laˈvaivət	'voi vi lavate'
		vo klɔˈmaivət	'voi chiamate'

Müstair

a.	ii.	tal 'maiɲdʒa	'lo mangia'
		tal 'klɔma	'lo chiama'
	v.	ma klɔ'mai	'mi chiamate'
b.	ii.	ty ˈmaiɲdʒɐʃ	'tu mangi'
	v.	vu klɔ'mawat	'voi chiamate'

Nelle varietà friulane, ladine e calabro-lucane in (53), alla 2pp la finale *-s* del presente indicativo alterna con la finale *-t* dell'imperativo. Alla 2ps troviamo l'alternanza tra *-s* del presente indicativo e flessione vocalica dell'imperativo.

(53) *Donat*

a.	ii.	'klɔma ɛl	'chiama lui'
		sa 'lava	'si(=ti) lava'
	v.	kla'ma:d ɛl	'chiamate lui'
		sa la'va:d	'si(=vi) lavate'
b.	ii.	tai sa 'lavas	'tu si(=ti) lavi'
	v.	vu:s sa la'va:s	'voi si(=vi) lavate'

La Pli de Mareo

a.	ii.	ˈkɛrda to ˈfre	'chiama tuo fratello!'
		ˈlae-te	'lava-ti!'

	v.	kɛr'de(de)-le/i (mo)	'chiamate-lo/li (PRT)!'
		no le kɛr'dede	'non lo chiamate!'
b.	ii.	tø le ˈkɛrdes	'tu lo chiami'
	v.	i se laˈi:s	'voi si(=vi) lavate'

Pinzano

a.	ii.	ˈklamɛ kɛl ɔm aˈli	‘chiama quell’uomo lì’
		kɔr	‘corri’
	v.	klaˈmait ˈkei	‘chiamate quelli’
		kɔˈri:t	‘correte’
	ii.	tu mi ˈklamis	‘ClS mi chiami’
		tu ˈkɔrs	‘ClS corri’
	v.	i mi klaˈmais ˈsimpri	‘ClS mi chiamate sempre’
		i kɔˈri:s ˈsimpri	‘ClS correte sempre’

Forni di Sotto

a.	ii.	ˈklamɛ ˈdutʃ	‘chiama tutti’
		kor	‘corri’
		duˈar	‘dormi’
	v.	klaˈmat ˈdutʃ	‘chiamate tutti’
		koˈrɛit	‘correte’
		durˈmi:t	‘dormite’
b.	ii.	i tu mi ˈklamɛs	‘ClS mi chiami’
		i tu ˈkors	‘ClS corri’
		i tu duˈars	‘ClS dormi’
	v.	i mi klaˈma:s	‘ClS mi chiamate’
		i koˈrɛis	‘ClS correte’
		i durˈmi:s	‘ClS dormite’

Comeglians

a.	ii.	ˈklama tɔ ˈfradi	‘chiama tuo fratello’
	v.	klaˈmait ˈkei	‘chiamate quelli’
b.	ii.	tu ˈmaɲɟas	'ClS mangi'
	v.	i maɲˈɟais	'ClS mangiate'

Aliano

a.	ii.	ˈcamə a ffra tˈtuwə	'chiama tuo fratello'
	v.	caˈmatə a kˈkullu lˈla	'chiamate quello là'
b.	ii.	ni ˈcaməsə	'ci chiami'
	v.	caˈma:sə	'chiamate'

Rotondella

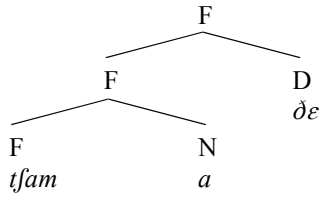
a.	ii.	ˈcamə a kˈkwirə	'chiama a quello'
	v.	caˈmatə a kˈkwirə	'chiamate a quello'
b.	ii.	mə ˈcaməsə	'mi chiami'
	v.	mə caˈmasə	'mi chiamate'

Esaminiamo le varietà in (51), cominciando da quelle sarde, dove la flessione dell’imperativo di 2pp è di tipo *-tV*, mentre il presente indicativo combina *-tV* con *-s*. Come illustrato in (54a) associamo *-tV* alla posizione D del costituente verbale; a sua volta *-s* rappresenta una seconda specificazione D che emerge nel presente indicativo, come in (54b). Sulla base della discussione delle varietà sarde al pf. 2.8 risulta naturale proporre che *-tV* è una flessione a denotazione P, presente come tale sia nell’imperativo che nel presente indicativo; la flessione *-s* potrà invece essere caratterizzata in

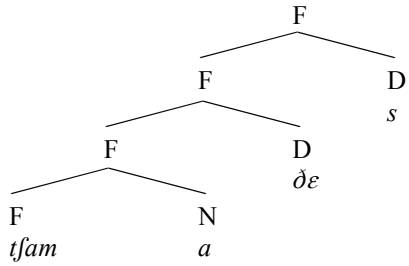
termini di proprieta quantificazionali. Quindi l'imperativo è caratterizzato in termini di puro riferimento P, mentre al presente indicativo si aggiunge una specificazione quantificazionale. Alla 2ps dell'imperativo troviamo una forma priva di elemento *-s* e dotata di una flessione di tipo nominale, secondo lo schema in (46).

(54) *Luras*

a.



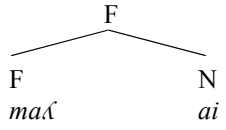
b.



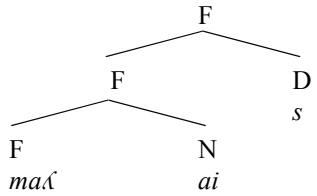
Le varietà grigionesi in (51) possono essere ricondotte ad uno schema simile, nel senso che alla 2pp del presente indicativo troviamo una flessione *-s* a denotazione quantificazionale, come in (55b), che non compare nell'imperativo. Quest'ultimo coincide invece con il tema verbale, cioè la base verbale seguita dal formativo tematico *-ai*, come in (55a).

(55) *Trun*

a.



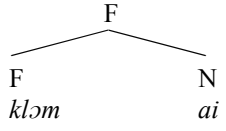
b.



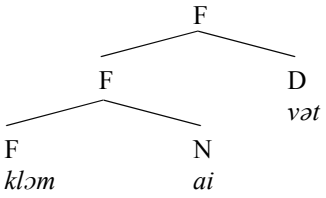
Analogamente, nelle varietà in (52) la morfologia *-ai* dell'imperativo di 2pp in (56a) corrisponde al formativo tematico. L'elemento *-vət* del presente indicativo, come in (56b), non sembra peraltro di tipo quantificazionale ma specializzato per la denotazione P.

(56) *Scuol*

a.



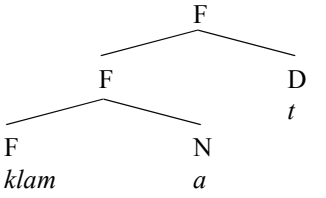
b.



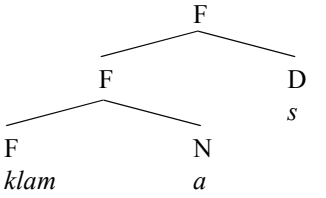
Il caso delle varietà friulane e ladine in (53) è leggermente diverso. Infatti mentre la 2pp del presente indicativo lessicalizza *-s*, cioè il formativo a denotazione quantifcazionale, la 2pp dell'imperativo introduce un formativo *-t* che sulla base dell'analisi sviluppata ha denotazione P. Ambedue i morfemi rappresentano argomenti D interni al costituente verbale, come in (57a) e (57b).

(57) *Forni di Sotto*

a.



b.



Nelle varietà calabro-lucane di *Aliano* e *Rotondella* in (53) troviamo una distribuzione della morfologia del presente indicativo *-s* analoga a quella in (57). In effetti, sulla base dell'analisi al pf. 2.8 assumiamo che la morfologia *-s* di queste varietà abbia denotazione P, visto che non è associata al plurale dei nomi. Al contrario il fatto che nelle varietà considerate finora la morfologia *-s* è associata al plurale dei nomi, sostiene il suo trattamento come elemento a denotazione quantificazionale. Per *Orsomarso* in (51) l'idea che *-s* sia una morfologia a denotazione P comporta che alla 2pp del presente indicativo la morfologia *-t* sia raddoppiata da una morfologia *-s* ugualmente a denotazione P.

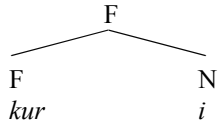
Un altro sistema rilevante è fornito dalle varietà piemontesi illustrate qui per esempio in (19), dove di nuovo la 2pp dell'imperativo ha una struttura morfologica diversa da quella della 2pp dell'indicativo. La 2pp dell'indicativo è caratterizzata in tutte le classi dall'accento sul tema verbale e dallo stesso formativo *-i* della 2ps, come in *e* ˈ*ʧɔmi* 'ClS chiamate', *e* ˈ*baivi* 'ClS bevete', *e* ˈ*kuri* 'correte' di *Castellinaldo* e *i* ˈ*kuri* 'ClS correte', *i* ˈ*beivi* 'ClS bevete', *i* ˈ*dɔrmi* 'ClS dormite' di *Masserano*. Al pf. 2.8 abbiamo concluso che il formativo di 2pp *–i* ha denotazione P. Al contrario all'imperativo emerge una forma con accento sulla vocale tematica in tutte le classi verbali a *Masserano* o sui soli verbi della prima classe a *Castellinaldo*. Ad esempio, a *Masserano* l'imperativo delle diverse classi è *ʧa*ˈ*mɛ* 'chiamate', *bei*ˈ*vi* 'bevete', *ku*ˈ*ri* 'correte', *dur*ˈ*mi* 'dormite'; a *Castellinaldo* l'imperativo della prima classe è *ʧa*ˈ*mɛ* 'chiamate' e nel caso della altre classi la forma dell'imperativo ha l'accento sulla base lessicale e una flessione specializzata *-e*, come in ˈ*dørme* 'dormite', ˈ*baive* 'bevete', ˈ*kure* 'correte'. In quest'ultima varietà quindi nelle classi diverse dalla prima troviamo due formativi diversi di flessione nominale, che possiamo identificare con D del costituente verbale.

Se consideriamo i dati di *Masserano*, vediamo che la forma dell'indicativo di 2pp è analizzabile come in (58b), dove la flessione *-i* a denotazione P lessicalizza la posizione D del costituente verbale. L'imperativo di 2pp tuttavia corrisponde ad una forma che possiamo identificare con il tema

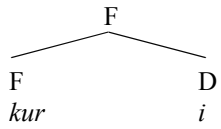
verbale, cioè la base predicativa seguita dalla vocale tematica, come in (58a), dove la vocale tematica *-i* lessicalizza la posizione N interna al costituente verbale. In effetti gli imperativi di 2pp, come *ku*ˈ*ri* in (58a), coincidono con la forma dell'infinito, che in una varietà come *Masserano* consiste appunto della base lessicale del verbo seguita dalla vocale tematica in N. Possiamo pensare che le proprietà denotazionali di tipo nominale associate alla vocale tematica rendano tali forme disponibili per i contesti a interpretazione modale, sia nel caso dell'infinito che dell'imperativo di 2pp.

(58) *Masserano*

a.



b.



Nelle varietà abruzzesi compare una vocale tematica specializzata per l'imperativo. Ad esempio, mentre la 1pp e la 2pp del presente indicativo hanno la vocale tematica *e* in tutte le classi verbali (cf. pf. 2.8), come in *ca*ˈ*memo, ca*ˈ*mete* 'chiamiamo, chiamate', *kur*ˈ*remo, kur*ˈ*rete* 'corriamo, correte', all'imperativo compare la vocale tematica *a*, come in *ca*ˈ*mamo, ca*ˈ*mate* 'chiamiamo, chiamate', *kur*ˈ*ramo, kur*ˈ*rate* 'corriamo, correte', etc. Al pf. 2.8 abbiamo concluso che in casi di questo tipo, la lessicalizzazione del formativo tematico più interno al costituente verbale è sensibile alla natura della flessione di modo/aspetto, da cui risulta quindi selezionata.

Le forme di 1pp dell'imperativo presentano generalmente una flessione coincidente con quella della 1pp del presente indicativo. In realtà abbiamo già notato che alcune varietà lombarde in (19), cioè *Casorezzo, Civate, Olgiate Molgora, Castiglione d'Adda*, hanno una flessione di 1pp dell'imperativo diversa da quella della 1pp dell'indicativo. Una flessione specializzata per l'imperativo di 1pp compare anche nei dialetti toscani, nei quali la 1pp dell'indicativo e del congiuntivo di tipo *si - verbo di 3ps*, si differenzia dalle forme flesse con morfologia a denotazione P alla 1pp dell'imperativo. Condizioni analoghe caratterizzano le varietà che alla 1pp dell'indicativo e del congiuntivo hanno formazioni di tipo *HOMO - verbo di 3ps*, come i dialetti alto-lombardi in (19). In alcune di queste varietà la flessione di 1pp dell'imperativo con denotazione P specializzata emerge anche nelle interrogative, come illustrato al pf. 3.6.5 per le varietà di *Vezza, Premana* in (19) nonché per *Passirano, Cataeggio, Malonno, Incudine*. Come nel caso dell'imperativo, queste forme di 1pp a denotazione P interrogative presentano l'enclisi del clitico oggetto; al pf. 3.6.7 questo ci ha indotto a trattare queste formazioni come lessicalizzazioni della posizione C_I.

Al pf. 3.6.7 abbiamo inoltre analizzato forme di 1pp specializzate per l'interrogativo e per l'imperativo delle varietà trentine di *Livo, Tuenno*, *Vermiglio* in (16). Queste formazioni sono caratterizzate da un elemento *-te* che si combina con la flessione *–n* di 1pp. Abbiamo suggerito che sia l'interrogativo che l'imperativo lessicalizzano C_I, dato che in entrambi i casi troviamo enclisi del clitico argomentale e impossibilità di far precedere tali forme dalla negazione. Per quanto riguarda la struttura interna del costituente verbale abbiamo trattato *–n* come l'argomento D interno al costituente verbale, mentre l'elemento *–te* è stato associato alla posizione D della stringa frasale

7.2.5 *Forme incassate coincidenti con l'imperativo.* Le varietà italiane attestano un fenomeno per cui forme morfologicamente coincidenti con l'imperativo di 2ps compaiono come complementi di alcuni classi verbali che normalmente hanno complementi infinitivali nei dialetti romanzi. Questo fenomeno caratterizza le varietà toscane, come notato da Giannelli 1976:33, Stefanini 1970:19, ma

emerge anche in altre varietà, come esemplificato dalla varietà provenzale di *Guardia*, e da quella calabrese di *Umbriatico*, come illustrato in (59b); i dati in (59a) forniscono il confronto con l'infinito incassato che è generalmente possibile in queste varietà.

(59) *Firenze*

a.	va a spjɛˈga-ʎʎi he…	'va a spiegargli che…!'
b.	va a sˈpjɛga-ʎʎi he…	'va a spiega-gli che…!'
	e va lˈlui a pˈprɛndi-la di ˈθɛsta	'ClS va lui a prendi-la di testa'
	e ˈvjɛn(e) a pˈprɛndi-la	'ClS viene a prendi-la'
	e un va a rriŋˈkorri-ʎʎi	'ClS non va a rincorri-li'
	ˈl uniha lˈl ɛ kˈkɔʃi-ʎʎi	'l'unica ClS è cuoci-li'
	l ɛ nnoˈjoso ˈfriddʒi-le	'ClS è noioso friggi-le'
	biˈzoŋŋa zˈmetti-la	'bisogna smetti-la'
	ˈbasta un ˈrompi-ʎʎi ˈl anima…	'basta non rompi-gli l'anima'
	e un si feʃe n ˈtɛmpo a kˈkɔʎʎi-le	'ClS non si fece in tempo a cogli-le'
cf.	un ˈrompi-ʎʎi θanto ˈl anima!	'non rompi-gli tanto l'anima!'

Guardia Piemontese

a.	t ɔ vɛʎʎə ˈdirə	'te lo voglio dire'
	t ɛ dˈditʃə də miɲˈdʒɒːrə	'ti ho detto di mangiare'
	t ɛ dˈditʃə də parˈɖɒːrə	'ti ho detto di parlare'
	ˈvɛʎʎə vəˈnirə	'voglio venire'
b.	u ˈvɛʎʎə ˈcammə	'lo voglio chiama'
	u ˈvɛʎʎə ˈmiɲdʒə	'lo voglio mangia'
	ˈvɛʎʎə ˈparɖə	'voglio parla'

Umbriatico

a.	va ar u caˈməːrɪ	'va a lo chiamare'
b.	ˈva a ˈcama-lu	'va a chiama-lo'

Rohlfs 1969 [1954]: §761 cita il fenomeno relativo alle varietà toscane insieme con quello relativo alle varietà meridionali da noi analizzato al pf. 3.12.2. Tuttavia l'analisi dei dati rivela alcune differenze tra i due fenomeni. In primo luogo i costrutti al pf. 3.12.2 richiedono verbi matrice di tipo aspettuale (come *andare, venire*) o modale (come *volere*), mentre il fenomeno in (59) caratterizza anche i complementi di verbi di *dire*, di verbi impersonali, e così via. Inoltre le forme verbali indicative incassate nei costrutti al pf. 3.12.2 lessicalizzano l'intero paradigma flessivo; al contrario il verbo incassato in (59) corrisponde ad una sola forma indipendentemente dall'interpretazione assegnata al soggetto della frase, che segue le linee stabilite per il controllo degli infiniti. Un'ulteriore differenziazione sintattica riguarda la salita lunga del clitico, che è possibile nei costrutti del pf. 3.12.2, mentre risulta esclusa almeno nelle varietà toscane in (59); ricordiamo che queste ultime presentano normalmente la salita lunga nei contesti infinitivali. Inoltre nei casi in cui il clitico si associa col verbo incassato nei costrutti dell pf. 3.12.2 lo precede, come negli esempi relativi a *Minervino* e *Montemilone*, mentre in (59) il clitico è in enclisi.

Consideriamo per esempio la varietà di *Firenze*. A dispetto del fatto che la forma incassata in (59) coincide con la 2ps dell'imperativo, vi sono ragioni per parlare semplicemente di un imperativo incassato. A parte la diversa interpretazione, un fatto rilevante è che in (59) il verbo incassato può essere negato. Al contrario le varietà toscane, presentano normalmente l'infinito per l'imperativo nelle forme indipendente di 2ps. Questa distribuzione rispetto alla negazione, combinata col fatto che il clitico argomentale compare in enclisi suggerisce che in (59) il verbo incassato occupa la posizione C_I della frase, come illustrato in (50a).

(60) *Firenze*

a.	C_D...	R...	C_I	D	R	Q ..	C	
		|	|			|		
		un	*rompi*			*ʌʌi*		*...l anima*
b.	C_D	...	C_I	D	R	Q ...	C	
			|			|		
			spjɛga			*ʌʌi*		*...he*

Dal punto di vista morfologico forme come *spiɛga, rompi* coincidono con la base verbale seguita da un elemento D di flessione nominale. Con i verbi della prima classe tale flessione ammette anche la denotazione di 3ps del presente indicativo. In tutte le classi inoltre la forma rilevante coincide con quella che entra nei composti nominali, come *rompi-scatole* o *lava-piatti* dello standard. Proponiamo che in effetti i dialetti in (59) ammettono un'ulteriore denotazione per la forma tematica, che è di natura modale, ma a differenza dell'imperativo non è ristretta all'ascoltatore né ai contesti matrice. In questo senso la denotazione delle forme tematiche del verbo in (59) è avvicinabile piuttosto a quella dell'infinito; ci aspettiamo perciò di poterle trovare normalmente nella portata dell'operatore di chiusura esistenziale che caratterizza i contesti di polarità negativa, come (60b).

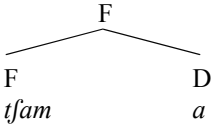
Nel dialetto di *Guardia* la presenza di salita lunga indica che la forma tematica incassata ha l'interpretazione a unificazione eventiva tipica dei costrutti infinitivali cosiddetti a ristrutturazione; questo spiega perché la forma tematica sia incassata solo sotto verbi principali a ristrutturazione e non compaia con la classe più ampia di verbi principali che caratterizzano le varietà toscane.

7.3 *Interazione fra l'imperativo e i clitici oggetto*.

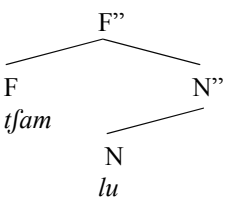
La combinazione dell'imperativo con i clitici argomentali in posizione postverbale dà luogo in varietà sia settentrionali che meridionali a fenomeni morfologici, che riguardano sia l'imperativo stesso che i clitici. Nei dialetti settentrionali in generale la flessione di 2ps non si lessicalizza in presenza di un clitico in enclisi, come risulta dai numerosi esempi al pf. precedente. L'interazione fra il clitico oggetto e la flessione del verbo è comprensibile a partire dai fenomeni di esclusione reciproca fra l'oggetto clitico e il soggetto clitico in proclisi al verbo esaminati al pf. 4.6 per numerose varietà settentrionali. Possiamo applicare un modello di spiegazione analogo ai casi in esame, assumendo che l'inserzione del clitico oggetto è sufficiente a lessicalizzare le proprietà di definitezza D del suo dominio, escludendo la lessicalizzazione indipendente di D nel costituente verbale. Una spiegazione analoga è stata proposta al pf. 3.6 per il caso in cui la flessione del verbo di modalità interrogativa in C esclude la lessicalizzazione del clitico soggetto. In molti casi, l'esclusione reciproca all'imperativo si traduce nell'alternanza fra una forma di imperativo dotata di flessione nominale come in (61a) e una forma coincidente con la pura base verbale, come in (61b).

(61) *Moncalvo*

a.



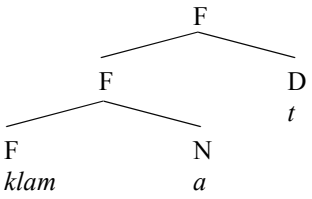
b.



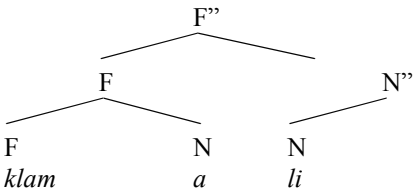
Per quanto riguarda la 2pp, almeno nelle varietà friulane in (21) il formativo *-t* di 2pp dell'imperativo è in distribuzione complementare con i clitici oggetto. Possiamo quindi assumere che l'inserzione del clitico oggetto sia sufficiente a lessicalizzare le proprietà di definitezza dell'intera stringa, escludendo la flessione D dell'imperativo, come in (62b). In effetti, nell'analisi delle forme imperative di *Forni* in (57) il formativo *-t* corrisponde alla lessicalizzazione della posizione D interna al costituente verbale. La forma imperativa che si lessicalizza in presenza del clitico oggetto corrisponde alla base verbale combinata con la vocale tematica, che è una specificazione N.

(62) *Forni di Sotto*

a.



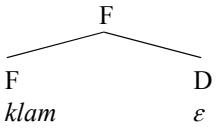
b.



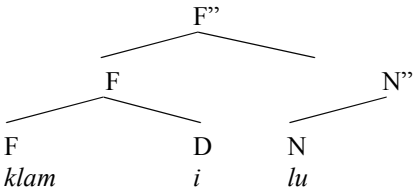
In diverse varietà sia settentrionali sia meridionali nelle combinazioni col clitico oggetto l'imperativo di 2ps presenta un formativo vocalico diverso da quello che ricorre quando l'imperativo stesso è in isolamento. Un caso rilevante è rappresentato dai dialetti friulani in (21), come *Montereale*, *Comeglians*, *Forni di Sopra*, *Pinzano*. Per esempio a *Pinzano* l'imperativo di 2ps alterna fra la flessione *-ɛ* in isolamento, come in (63a), e la flessione *-i* con enclisi del clitico oggetto. Per la lettura corretta di questi dati occorre ricordare che *-ɛ* costituisce un'alternante morfofonologica di *a* in finale di parola. Sulla scorta del pf. 7.2.4 l'elemento *-ɛ* è caratterizzabile come una flessione nominale. Questo suggerisce che il clitico oggetto lessicalizzando le proprietà di definitezza della stringa è sufficiente a sussumerne la denotazione. In combinazione col clitico oggetto emerge invece una flessione *-i* che possiamo analizzare come un elemento specializzato a denotazione P, come in (63b). A *Forni di Sotto* in combinazione con clitici accusativi compare la normale flessione *-a*, mentre la flessione *-i* emerge in combinazione con clitici P e Q. Sono quindi questi ultimi a richiedere la flessione che abbiamo interpretato come specializzata per la denotazione P.

(63) *Pinzano*

a.



b.



Una distribuzione analoga, in cui la flessione dell'imperativo di 2ps in combinazione con i

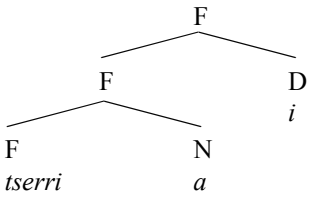
clitici oggetto è diversa da quella della forma imperativa in isolamento, caratterizza diverse varietà settentrionali, come ad esempio *Bormio* e *Montebruno* in (16), *Pozzaglio* in (19), e meridionali, come *Ruvo* in (23). A *Bormio, Montebruno, Pozzaglio*, la finale *-a* dell'imperativo in isolamento alterna con *-e* in combinazione coi clitici oggetto; a *Ruvo* l'imperativo in isolamento ha la flessione nominale *-ə*, mentre in combinazione coi clitici oggetto emerge *-a*. Possiamo applicare la stessa analisi di (63) anche a questi dati.

Un'interazione simile tra l'imperativo di 2pp e la stringa enclitica è esemplificata dal dialetto piemontese di *Margarita* in (19). In questa varietà, la 2pp dell'imperativo in isolamento coincide con la forma di 2pp del presente indicativo, caratterizzata da accento sulla base verbale e da una flessione–*i*, come in *tʃami* 'chiamate', mentre in combinazione col clitico oggetto emerge la forma con vocale tematica *-ɛ*, come in *tʃaˈmɛ-ɾu* 'chiamate-lo'. In base all'analisi proposta in (58) per *Castellinaldo*, l'elemento *-i* rappresenta una flessione D a denotazione P, mentre *-ɛ* accentato corrisponde ad una vocale tematica N a denotazione di classe nominale. Dovremo quindi pensare che a *Margarita* l'inserzione di forme enclitiche esclude la rilessicalizzazione della definitezza da parte di una flessione D del verbo, mentre risulta compatibile con il tema verbale, costituito dalla base verbale seguita dalla vocale tematica.

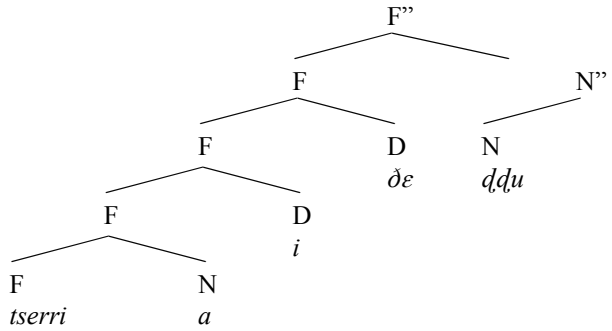
Le formazioni di 2pp di alcuni dialetti sardi, come ad esempio *Làconi* in (24), sono analizzabili come la combinazione della base verbale seguita da un formativo tematico *a* e da una flessione nominale *i*, come in (64a). L'inserzione di un clitico accusativo, cioè della serie *ɖ-* di 3p, richiede la lessicalizzazione di un ulteriore formativo *-ðɛ*, che possiamo analizzare come una flessione D specializzata per la denotazione P, come in (64b).

(64) *Làconi*

a.



b.



7.3.1 *Riassegnazione dell'accento nelle sequenze imperativo - enclitico.* In molte varietà la combinazione dell'imperativo col clitico oggetto dà luogo a fenomeni di riassegnazione dell'accento (cf. Bafile 1993, 1994 per le varietà campane). In alcune varietà liguri occidentali in (16) (*Rocchetta Nervina, Airole, Olivetta*), provenzali e franco-provenzali in (19) (*Pomaretto, Prali, Sarre, Montjovet*) l'enclitico è comunque associato con l'accento, come esemplificato in (65); nei nessi l'accento cade sull'elemento di destra, come in (65c). Questo schema accentuale caratterizza anche il francese. Nel dialetto di *Olivetta* questo fenomeno si accompagna con l'ordine *accusativo-clitico P* nei nessi; l'elemento di destra del nesso ha forma sillabica piena, mentre l'elemento di sinistra, cioè il clitico accusativo, ha forma vocalica. Alternativamente troviamo nessi *dativo-accusativo* in cui è il clitico

accusativo ad avere forma sillabica di base *ɾ*, come discusso al pf. 4.4. Diverso è il caso di *Pomaretto*, in cui il clitico ha un'unica forma, con base *l* e elemento vocalico di classe nominale; nei nessi l'ordine osservato è *dativo/clitico P - accusativo*.

(65) *Olivetta S. Michele*

b.	ii.	tʃama-ˈɾu/ˈɾa/ˈɾi/ˈɾe	'chiama-lo/la/li/le'
	iv	tʃamame-ˈɾu	'chiamiamo-lo'
	v.	tʃame-ˈɾu	'chiamate-lo'
c.	ii.	duna-u-ˈme	'da-lo-mi'
		duna-a-ˈme	'da-la-mi'
		duna-i-ˈme	'da-li-mi'
		duna-e-ˈme	'da-le-me'
		duna-i-ˈɾi	'da-gli-li'
		duna-i-ˈɾe	'da-gli-le'
		duna-i-ˈɾa	'da-gli-la'
		duna-i-ˈɾu	'da-gli-lo
cf.	el u/ a /i /e mə ˈduna		‘ClS lo/la/li/le mi dà'
	u/ a/ i/ e ˈtʃami		‘lo/ la/ li/ le chiamo’

Pomaretto

b	ii.	mandɔ-ˈlu/ˈlɔ/ˈli/ˈla:	'chiama-lo/la/li/le'
		mandɔ-ˈme/ˈnu	'chiamami/ci'
		mandɔ-ˈnəŋ ˈyŋ	'chiamane uno'
		pɔrtɔ-ˈli eiˈɕɔŋ	‘porta-gli questo’
	iv.	man'dumm-'lu	'chiamiamo-lo'
	v.	manda:-'lu/’me	'chiamate-lo/mi'
c.	ii.	dunɔ-m-ˈlu/ˈlɔ/ˈli/ ˈla:	‘da-mme-lo/la/li/le’
		dunɔ-li-ˈlu/ˈlɔ/ˈli/ ˈla:	'da-glielo/la/li/le'
		dunɔ-ˈʎu	‘da-glielo’
cf.	i m lu/ la/ li/ la: ˈdunəŋ		‘ClS me lo/la/li/le danno’
	i m u ˈdunəŋ		'ClS me lo danno'
	lu/ la/ li/ la:/ tə ˈmandu		'lo/ la/ li/ le/ ti chiamo'

Un sistema leggermente diverso è esemplificato dai dialetti campidanesi come *Orroli* e *Làconi* in (66). Dai dati in (b) relativi alla 2ps e alla 2pp si vede che in presenza di un clitico postverbale della serie *ɖ* o Loc l'accento di parola si colloca sulla flessione del verbo; i clitici P e *si* sono essi stessi accentati. Nei nessi di due clitici il primo dei quali può essere un clitico P, *si*, Loc e il secondo un clitico della serie *ɖ*, l'accento si colloca all'interno del nesso, come illustrato in (c). Le stesse condizioni caratterizzano l'enclisi sulla forma congiuntiva di 3p. I dati di confronto illustrano le forme proclitiche, mentre in (a) riportiamo le forme dell'imperativo in isolamento. La comparsa del morfema *-ðɛ* nella 2pp dell'imperativo in combinazione coi clitici accusativi è stata appena considerata al pf. precedente.

(66) *Orroli*

a.	ii.	ˈtserria a fˈfraði ˈðu	'chiama a tuo fratello'
	v.	tserriˈai a bˈbabbu	'chiamate a babbo'
b.	ii.	tserria-mˈmia	'chiama-mi'
		tserriˈa-ɖɖu/ɖɖuzu/ɖɖa/ɖɖaza	'chiama-lo/la/li/le'
		ɔna-ˈmia ˈɣustu	'da-mmi questo'
		ɔˈna-ɖɖi ˈɣustu	'da-gli questo'
		sei-ˈðia	'siedi-ti'
	iii.	dɔŋdʒiˈði-ɖɖi	'dia-gli (3ps Pres. Cong.)'

	v.	tserriaˈi-ɖɖu/ɖɖuzu	'chiamate-lo/li'
		ɔnaˈi-ɖɖi ˈɣustu	'date-gli questo'
		tserriai-mˈmia	'chiamate-mi'
		settsei-ˈzia	'sedete-si(=vi)'
c.	ii.	ɔna-ˈmi-ɖɖu	'da-mme-lo'
		ɔna-ˈzi-ɖɖu	'da-se(=ce)-lo'
	iii.	dɔɲdʒiði-ˈmi-ɖɖu/-ˈzi-ɖɖu	'dia-me-lo/se(=ce)-lo (3ps Pres. Cong.)'
	v.	ɔnai-ˈmi-ɖɖu	'date-se(=ce)-lo'
cf.	mi ʃˈʃakku		'mi lavo'
	ti ʃˈʃakkwaẓa		'ti lavi'
	ṣi ʃˈʃakkwaða		'si lava'

Làconi

a.	ˈtserria a fˈfraðɪ ˈðua		'chiama a tuo fratello'
	tserriˈai a iˈɣussuzu		'chiamate a quello'
b.	ii.	tserria-ˈmia	'chiama-mi'
		tserriˈa-ɖɖu/ɖɖa/ɖɖuzu/ɖɖaza	'chiama-lo/la/li/le'
		samuna-ˈðia	'lava-ti'
	v.	tserriaiˈðe-ɖɖu	'chiamate- lo'
		tserriaiˈðɛ-ɖɖɔzɔ	'chiamate- li'
		samunai-ˈzia	'lavate-si(=vi)'
c.	ii.	dʒai-ˈmi/zi-ɖɖu/ɖɖa/ɖɖuzu/ɖɖaza	'da-mme/ce-lo/la/li/le'
		dʒai-ˈmi-ndi	'da-mme-ne'
	v.	dʒaei-ˈmi-ɖɖu/ɖɖa/ɖɖuzu/ɖɖaza	'date-me-lo/la/li/le'
cf.	mi ˈzamunu		'mi lavo'
	ti ˈzamunaza		'ti lavi'
	si ˈzamunaða		'si lava'

In altre varietà, come quelle lucane di *Gorgoglione* e *Accettura* in (67) sia gli enclitici della serie P sia quelli accusativi determinano il riassegnamento dell'accento alla flessione del verbo. Osserviamo inoltre l'alternanza tra proclitici vocalici di 3p e enclitici di base *l*. Questi fenomeni si combinano con fenomeni riguardanti la flessione nominale dell'imperativo, in particolare di 2ps, del tipo descritto al pf. precedente. In altre parole l'imperativo di 2ps in isolamento presenta la flessione *-ə*, mentre in combinazione con i clitici compare *-a/-ɛ*.

(67) *Gorgoglione*

a.	ii.	ˈpuərtə sta ˈkoːsə lˈlɛ	'porta questa cosa lì'
	iv.	purˈtɛːmə sta ˈkoːsə	'portiamo questa cosa'
	v.	purˈtɛːtə sta ˈkoːsə	'portate questa cosa'
b.	ii.	purˈtɛː-lə	'porta-lo/la'
		purˈta-llə	'porta-li/le'
		purˈtɛː-mə	'porta-mi'
	iv.	purtaˈm-iələ	'portiamo-lo/la'
		purtaˈm-ɪllə	'portiamo-li/le'
	v.	purtaˈt-iələ	'portate-lo/la'
		purtaˈt-ɪllə	'portate-li/le'
		purtaˈtiː-mə	'portate-mi'
c.	ii.	da-mˈm-iələ/ɪllə	'da-mme-lo/la-li/le'
	iv.	damə-lˈl-iələ/ɪllə	'diamo-glie-lo/la-li/le'
	v.	datə-lˈl-iələ/ɪllə	'da-glie-lo/la-li/le'
cf.	u/ a ˈcamənə		'lo/ la chiamano'
	ɔ cˈcamənə		'li/ le chiamano'

m u/ a 'dannə		‘me lo/ la danno’
m ɔ dˈdannə		‘me li/ le danno’

Accettura

a.	ii.	ˈcə:mə a tta fˈfrə:tə	‘chiama a tuo fratello’
	iv.	cama:'mə a kˈkoddə	'chiamiamo a quello'
	v.	caˈmə:tə a ˈjeddə	‘chiamate a lui’
b.	ii.	caˈmə:-mə	‘chiama-mi’
		ca:'mə:-lə	'chiama-lo/la/li/le'
	iv.	cama:'mə:-lə	'chiamiamo-lo'
	v.	cama:'tə-:lə/ mə	'chiamate-lo/ mi'
c.	ii.	dana-ˈmə:-lə	'da-mme-lo/la/li/le'
		dana-dˈdə:-lə	‘da-glie-lo/la/li/le’
	iv.	datʃəma-dˈdə :-lə	‘diamo-glie-lo/la/li/le’
	v.	datʃəta-dˈdə :-lə	‘date-glie-lo/la/li/le’
cf.	u/ a/ lə ˈcə:mə		‘lo/ la/ li-le chiamo’
	m u/ a/ lə ˈdə:jə		‘me lo/ la/ li-le dà’

In alcune varietà calabresi e lucane, come *Oriolo* in (16) e *Miglionico* in (23) è solo l’enclitico accusativo a determinare la riassegnazione dell’accento, mentre il clitico della serie P si combina con la forma dell’imperativo che si trova anche in isolamente. Nella varietà di *Miglionico* il clitico accusativo presenta una forma specializzata per i contesti enclitici imperativi, dotata di accento, cioè *-jullə* e comporta anche un formativo specializzato sull’imperativo, cioè *-a-*. I nessi in enclisi presentano a loro volta forme toniche del clitico accusativo, anche se diverse da quella del clitico accusativo semplice, come illustrato in (68). Un dialetto comparabile è quello di *Acerenza* in (23) dove l’enclitico accusativo prende la forma *-vollə*.

(68) *Miglionico*

b.	ii.	cama-ˈjullə	‘chiama-lo/la/li/le’
		ˈcamə-mə	'chiama-mi'
	iv.	camama-ˈjullə	‘chiamiamo-lo/la/li/le’
	v.	camata-ˈjullə	chiamate- lo/la/li/le’
c.	ii.	da-mˈm-illə	'da-mme- lo/la/li/le’
		da-lˈl-illə	'da-glie-lo/la/li/le'
		da-mˈm-innə ˈjunə	'da-mme-ne uno'
	v.	datə-ˈm-illə	'date-me- lo/la/li/le’
cf.	lə ˈvɛtənə		' lo/la/li/le vedono'
	mə/ tə/ nə ˈvɛtənə		'mi/ ti/ ne(=ci) ci vedono'
	mə lə ˈdɔnnə		'me lo/la/li/le danno'

Oriolo

a.	ii.	ca'ma-llə	'chiama-lo-la-li-le'
		ˈcamə-mə/sə	'chiama-mi/si(=ci)'
		da-ˈm-illə	‘da-mme-lo/la/li/le’
	iv.	camaˈmu-llə	'chiamiamo-lo'
		davimə-nˈnu-llə	'diamo-ne(=glie)-lo-la-li-le'
	v.	cama't-illə	'chiamate-lo/la/li/le'
		caˈmatə-sə	‘chiamateci’
		davitə-ˈm-illə	'date-me-lo-la-li-le'
b.		u/ a/ i ˈβiðənə	'lo/ la/ li-le vedono'

In alcune varietà calabro-lucane e campane la variazione dello schema prosodico

dell'imperativo caratterizza le combinazioni della 2ps con il clitico come in (69b) e la combinazione di tutte le forme imperative coi nessi clitici, come in (69c). Al contrario la combinazione della 1/2pp dell'imperativo col clitico semplice non dà luogo a variazioni prosodiche, come illustrato in (69b). In enclisi compare comunque una forma dotata della base lessicale *l*. A *Orsomarso* infatti in proclisi compaiono le forme *u/ a/ i* mentre in enclisi nei contesti senza riassegnazione dell'accento compaiono le forme *lu/ la/ li*. Nei contesti con riassegnazione dell'accento, troviamo le forme *(i)llu, (i)lla, (i)lli*. A *Frigento* nei contesti a riassegnazione dell'accento compaiono le forme *(i)llo, (i)lla, (i)rre*.

(69) *Orsomarso*

a.	ii.	ˈcæma a fˈfrætita	'chiama a tuo fratello'
b.	ii.	caˈmæ-llu/lla/lli	'chiama-lo/la/li-le'
		caˈmæ-mmi	'chiama-mi'
	iv.	caˈmæmu-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	caˈmæti-lu/la/li/mi	'chiamate-lo/la/li-le/mi'
c.	ii.	ra-ˈm-illu/ rɔna-ˈm-illu	'da-mme-lo'
	iv.	ramu-nˈn-illu	'diamo-ne(=glie)-lo'
	v.	rati-ˈm-illu	'date-me-lo'
cf.		u/ a/ i ˈvirini	'lo/ la/ li vedono'
		m u/ a/ i ˈrɔnini	'me lo/la/li danno'

Frigento

a.	ii.	ˈcama a fˈfrateto	'chiama a tuo fratello'
b.	ii.	caˈma-llo/lla/rre	'chiama-lo/la/li-le'
		caˈma-mme/ ˈcam-e-me	'chiama-mi'
	iv.	caˈmamo-lo	'chiamiamo-lo'
	v.	caˈmat-o-lo	'chiamate-lo'
		caˈmat-e-la/re/me	'chiamate-la/li-le/me'
c.	ii.	ra-mˈm-illo/illa/irre	'da-mme-lo/la/li-le'
	iv.	ramo-ɲˈdʒ-illo/illa/irre	'diamo-ce(=glie)-lo/la/li-le'
	v.	rata-mˈm-illo/illa/irre	'date-me-lo/la/li-le'
cf.		lo/la / me/ te ˈvireno	'lo/ la / mi/ ti vedono'
		me lo/ la ˈdanno	'me lo/ la danno'
		me re d ˈdanno	'me li-le danno'

Nelle varietà pugliesi, in alcune varietà calabresi, nelle varietà siciliane e nelle varietà sarde settentrionali (come esemplificato qui da *Luras*) è solo il nesso enclitico ad associarsi con l'accento di parola, come in (70c). Le altre combinazioni, in (70b), mantengono il normale schema prosodico dell'imperativo. In alcune varietà in enclisi compare comunque una forma dotata della base lessicale *l*, anche negli esempi in (b). Ad esempio a *Gizzeria* e *Belmonte* le forme enclitiche *lu, la, li* contrastano con le forme *u, a, i* che ricorrono in proclisi. A *Ruvo* la forma *-wə* in enclisi contrasta con *u* in proclisi; a *Minervino* alla serie proclitica *u/ la/ lə/ rə* corrisponde in enclisi il solo *lə*. Nei nessi clitici alcune varietà presentano non solo la riassegnazione dell'accento ma anche una forma clitica bisillabica. In particolare a *Ruvo* compare l'accusativo *-ewə/ ellə/ errə*, mentre a *Minervino Murge* in enclisi l'accusativo ha forma *illə*.

(70) *Gizzeria*

b.	ii.	ˈcama-lu/la/li	'chiama-lo/la/li'
	iv.	caˈmamu-lu	'chiamiamo-lo'
	v.	caˈmati-lu	'chiamate-lo'
c.	ii.	ðuna-ˈmi-lu/la/li	'da-mme-lo/la/li-le'
	iv.	ðunami-tˈtʃi-lu	'diamo-ce(=glie)-lo'
	v.	ðunati-ˈmi-lu	'date-me-lo'

cf.	u/ a/ i/ mi	ˈcamanu	'lo/ la/ li-le/ mi chiamano'
	m u/ a/ i	ˈðunanu	'me lo/ la/ li-le danno'

Minervino Murge

b.	ii.	'camə-lə	‘chiama-lo-la-li-le’
	iv.	caˈmamə-lə	‘chiamiamo-lo/la/li-le'
	v.	caˈmatə-lə	‘chiamate-lo-la-li-le’
c.	ii.	da-mˈm-ɪllə	'da-mme-lo-la-li-le’
	v.	data-mˈm-ɪllə	date-me-lo-la-li-le’
cf.	u/ la/ lə	ˈcamənə	'lo/ la/ li chiamano'
	rə	cˈcamənə	'le chiamano'
	m u / la/ lə	ˈðɔnnə	'me lo/ la/ li danno'
	mə rə	dˈdɔnnə	'me le danno'

Ruvo di Puglia

b.	ii.	'cam-wə	'chiama-lo'
		ˈcamə-lə/rə/mə	'chiamali-la/le/mi'
	iv.	caˈmam-wə	'chiamiamo-lo'
	v.	ca'mat-wə	'chiamate-lo'
		caˈmatə-lə/mə	'chiamatela-li/le'
c.	ii.	da-mˈm-ewə/ellə/errə	'da-mme-lo/la-li/le'
	iv.	dama-ɲˈdʒ-ewə	'diamoce(=glie)-lo'
	v.	data-ˈm-ewə/ellə/errə	'date-me-lo/la-li/le'
cf.	u/ lə/ la	ˈvaidə	‘lo/ li/ la vede’
	rə	vˈvaidə	‘le vede’
	rə	ˈdɛiʃə	‘lo dice’
	m u	'dɛ	‘me lo dà’
	mə la/lə	'dɛ	‘me la/li dà’
	mə rə	d'dɛ	‘me lo-n./le dà’

Luras

b.	ii.	ˈtʃama-lu/la/laza/mi	'chiama-lo/la/li-le/mi'
		ˈseði-ði	'siedi-ti'
	v.	tʃaˈmaðɛ-mi/lu	'chiamate-mi/lo'
		sɛˈðiðɛ-bɔzɔ	'sedete-vi'
c.	ii.	da-ˈmi-llu/lla/llaza	'da-mme-lo/la/li-le'
		da-bˈbi-llu	'da-cce(=glie)-lo'
	v.	daðɛ-ˈmi-llu	'date-me-lo'
		daðɛ-ɳˈɖe-liˈz unu	'date-ne-gli uno'
		daðɛ-bˈbi-llu	'date-ce(=glie)-lo'

Belmonte Mezzagno

b.	ii.	ˈcama-lu/la/lə/mə	'chiama-lo/la/li/mi'
	iv.	caˈmamu-lu/la/lə	'chiamiamo-lo/la/li-le'
	v.	caˈmatə-lu/la/lə/mə	'chiamate-lo/la/li-le/mi'
c.	ii.	ra-mˈm-illu/-illa/-illə	'da-mme-lo/la/li-le'
		ra-mˈm-innə ˈunu	'da-mme-ne uno'
	iv.	ramu-ˈtʃ-illu/-illa-illə	'diamo-ce(=glie)-lo/la/li-le'
	v.	ratə-ˈm- illu/-illa/-illə	'date-ce(=glie)-lo/la/li-le'
cf.	u/ a/ i	ˈvirənu	'lo/ la/ li vedono'
	mə/ tə	ˈvirənu	'mi/ ti vedono'
	m u/a/i	ˈrunanu	'me lo/ la/ li danno'

Le diverse condizioni esemplificate dai dialetti in (65)-(70) sono riassunte nella tabella in (71). La dizione 'tonico' riferita ai singoli clitici (3p, P) o al nesso significa che la presenza di tali elementi determina comunque una riassegnazione dell'accento. A seconda delle diverse varietà l'accento può peraltro essere realizzato sul clitico oppure sulla flessione del verbo.

(71)	2ps	1pp	2pp	nesso
Olivetta	3p/P tonico	3p/P tonico	3p/P tonico	tonico
Pomaretto	3p/P tonico	3p/P tonico	3p/P tonico	tonico
Orroli	3p/P tonico	3p/P tonico	3p/P tonico	tonico
Làconi	3p/P tonico	3p/P tonico	3p/P tonico	tonico
Gorgoglione	3p/P tonico	3p/P tonico	3p/P tonico	tonico
Miglionico	3p tonico	3p tonico	3p tonico	tonico
Oriolo	3p tonico	3p tonico	3p tonico	tonico
Orsomarso	3p/P tonico	-	-	tonico
Frigento	3p/P tonico	-	-	tonico
Gizzeria	-	-	-	tonico
Belmonte	-	-	-	tonico
Minervino	-	-	-	tonico
Ruvo	-	-	-	tonico
Luras	-	-	-	tonico

Per rendere conto del complesso di fenomeni in (71) è utile far riferimento ad una questione già esaminata al cap. 4, e brevemente ricordata qui, cioè la presenza di paradigmi enclitici dell'oggetto diversi da quelli proclitici anche indipendentemente dagli schemi prosodici. In particolare abbiamo considerato varietà liguri, corse, campane, lucane e calabresi. in cui a una serie di clitici vocalici in proclisi corrispondono forme *l* in enclisi. Abbiamo già notato che in alcuni casi il fenomeno indagato qui e quello studiato al cap. 4 si sovrappongono, come nel caso di *Gorgoglione* o di *Olivetta*. Peraltro le varietà illustrate qui sopra includono dialetti, come quello di *Frigento* e quelli campidanesi (*Orroli, Làconi*) che presentano l'alternanza prosodica ma non quella fra paradigmi vocalici e paradigmi *l*. Al contrario, le varietà corse al pf. 4.4, pur avendo l'alternanza fra clitico vocalico e clitico *l* non manifestano alternanza prosodica

Al pf. 4.4.1 nel considerare l'alternanza fra paradigmi vocalici in proclisi e paradigmi *l* in enclisi abbiamo concluso che è difficile trovare ragioni prosodiche per questa distribuzione. Abbiamo proposto quindi che la spiegazione vada cercata in una generalizzazione di tipo sintattico, per cui i contesti d'enclisi, cioè con verbo interno al campo C, richiedono la lessicalizzazione di forme *l* nella stringa clitica, mentre i contesti di proclisi, cioè con verbo in F, non la richiedono. Questa generalizzazione può essere collegata alle proprietà denotazionali di definitezza associate con il formativo *l*. In particolare, il verbo in una posizione modale all'interno del campo C, associandosi con un evento indefinito richiede che le proprietà di definitezza dell'oggetto siano lessicalizzate da *l*.

Estendiamo questa idea ai fenomeni di alternanza prosodica. Il sistema clitico di una varietà in cui l'alternanza prosodica si sovrappone all'alternanza fra clitici vocalici e clitici *l* è stato già analizzato al pf. 4.4.3 per *Guardia Perticara* Possiamo applicare questa analisi al sistema simile di *Gorgoglione* in (67), dove i clitici vocalici *u/ a* dei contesti di proclisi sono assegnati alla categoria F, in (72a) e (72b). Il clitico vocalico *ɔ* di plurale è trattato come una lessicalizzazione di una testa F combinata con un elemento consonantico *C* associato alla sua flessione N con denotazione plurale, come in (72c); questo elemento è visibile in quanto determina raddoppiamento fonosintattico. Gli enclitici sono analizzati in (72a',b') e (72c'). In particolare trattiamo *(iə)l-* e *(i)ll-* dotate di accento come basi lessicali in F; queste basi sono seguite dal morfema *-ə* in N. Nei contesti in cui la parte vocalica iniziale non è realizzata, cioè quando è preceduta da una vocale piena, l'accento si realizza sulla vocale

che precede, cioè sulla vocale finale della forma verbale. Dobbiamo pensare che la rappresentazione lessicale dei clitici a denotazione P includa per l'alternante in enclisi un formativo prosodico che associa l'accento di parola alla posizione vocalica piena immediatamente precedente, come indicato in (72d). Colleghiamo alle proprietà denotazionali di definitezza associate con la struttura morfologica di questi clitici il loro inserimento nei contesti in cui il verbo si lessicalizza nel campo C.

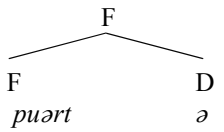
(72) *Gorgoglione*

a.	$[_F\ u\ ]$	
b.	$[_F\ a\ ]$	
c.	$[_F\ ɔ$	$[_N$ C]
a', b'	$[_F(iə)_{\text{accento}}\ l$	$[_N\ ə]]$
c'.	$[_F\ (i)_{\text{accento}}\ ll$	$[_N\ ə]]$
d.	$[_F$ (accento)-*m*	$[_N\ ə]]]$

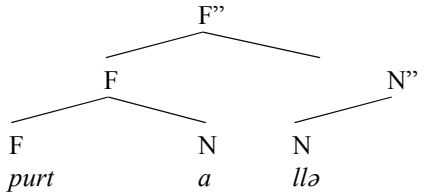
In dialetti come quello di *Gorgoglione* il clitico oggetto in enclisi comporta in tutti i casi la lessicalizzazione delle sue proprietà accentuali associate alla definitezza. Abbiamo notato che questa si combina con la lessicalizzazione di una vocale *-a* (con alternante *-ɛ* in posizione finale di rima sillabica) come finale del verbo di 2ps, invece della finale *-ə*; anche la base verbale varia, visto che in isolamento presenta metafonia, mentre con l'enclitico non la presenta. Sembra naturale trattare questo fenomeno debba essere interpretato all'interno dello stesso schema generale adottato per le varietà al paragrafo precedente. In altre parole la forma enclitica lessicalizza le proprietà di definitezza di stringa e esclude la loro lessicalizzazione indipendente da parte di una forma dell'imperativo specializzata per la denotazione P. In combinazione con l'enclitico compare invece una forma del verbo caratterizzabile come la base predicativa seguita da una flessione *-a* di classe nominale, cioè in effetti una vocale tematica, illustrato in (73). Alla 2pp troviamo il normale formativo di flessione nominale *-t(ə)*.

(73) *Gorgoglione*

a.



b.



Il sistema di *Miglionico* in (68) è assimilabile a quello di *Gorgoglione*, limitatamente ai clitici accusativi. In altre parole le proprietà di selezione di una forma specializzata con riassegnazione dell'accento è limitata alla 3p, dove compare *jullə* e non si estende agli altri clitici.

L'analisi di un dialetto campidanese come quello di *Làconi* è stata anticipata al pf. 4.5. Nei dialetti rilevanti le forme accusative in enclisi differiscono da quelle in proclisi unicamente per la proprietà di assegnare l'accento di parola al piede (binario) che le include. Possiamo perciò assumere un'analisi in cui il formativo *ḍ* è preceduto da un formativo puramente prosodico, cioè una posizione prosodica forte, che determina la posizione dell'accento nella stringa, come illustrato in (74a) - (74d) per *Orroli*. Analizziamo quindi la posizione dell'accento nelle formazioni imperative con enclisi dell'accusativo come lessicalizzazioni sulla vocale finale del verbo dell'accento incluso nel costituente clitico. A sua volta quest'ultimo può essere analizzato come un formativo di definitezza che

emerge nei contesti in cui il verbo è modale, cioè interno al campo C. I clitici P e *si* dei contesti di enclisi ricorrono in una forma specializzata che include una terminazione *-a* di classe nominale, e dalla proprietà di accento di parola associata col costituente *mi, ti, si*, come in (74e) - (74g); l'accento, in questo caso si realizza sul costituente clitico. Nei nessi possiamo pensare che solo uno dei due clitici, cioè il clitico accusativo, presenti la forma specializzata per i contesti di modalità indefinita; il clitico P/*si* compare quindi nella forma priva di flessione *-a* e di accento che assume anche in proclisi, cioè (74e',f',g').

(74) *Orroli*

a.	$[_F$ (accento)-*ḍ*	$[_N u\ ]]$
b.	$[_F$ (accento)-*ḍ*	$[_N a\ ]]$
c.	$[_F$ (accento)-*ḍu*	$[_N s\ ]]$
d.	$[_F$ (accento)-*ḍa*	$[_N s\ ]]$
e.	$[_F$ *mi* $_{\text{accento}}$	$[_N a\ ]]$
f.	$[_F$ *ti* $_{\text{accento}}$	$[_N a\ ]]$
g.	$[_F$ *si* $_{\text{accento}}$	$[_N a\ ]]$
e', f',g'.	$[_F$ *m/t/s*	$[_N i\ ]]$

Il trattamento in (74) per cui gli enclitici P hanno flessione inclusiva di un formativo di definitezza specializzato per i contesti imperativi appare confermato dalle forme enclitiche di un dialetto come quello di *Siliqua* in (24). Infatti a *Siliqua* l'enclitico P di 1/2p, oltre a essere dotato di accento, può includere un costituente *ḍḍa*, la cui struttura interna è identificabile con quella del clitico accusativo. L'inserimento di *-ḍḍa* come formativo del costituente clitico di 1/2p sembra quindi corrispondere alla lessicalizzazione di proprietà di definitezza nei contesti con verbo modale, inserito cioè nel campo C.

Per quanto riguarda i dialetti in (65) rimadiamo alla discussione di *Olivetta* al pf 4.4.2. Il caso di *Pomaretto* è più semplice, nel senso che sia in proclisi che in enclisi troviamo gli stessi clitici accusativi di base *l* e lo stesso ordine rispetto agli altri clitici. L'unica differenza fra enclisi e proclisi è che in enclisi i clitici, in isolamento o in finale di nesso, sono accentati. Possiamo trattare le proprietà di accento come un riflesso delle proprietà di definitezza lessicalizzate nella portata del verbo modale interno al campo C.

Nei dialetti in (70) l'enclisi del clitico oggetto non comporta riassegnazione dell'accento, anche se il clitico accusativo in generale presenta una base lessicale *l* che contrasta con la foma vocalica in proclisi. Il punto rilevante è che il clitico in posizione finale di nesso è accentato. Nel dialetto di *Belmonte Mezzagno* i proclitici sono *u, a, i*, come in (75a)-(75c), mentre in enclisi compaiono le forme *lu/ la/ li*, dotate della base lessicale *l*, come in (75a')-(75c'). Nei termini del modello precedente le forme con testa lessicale *l* sono richieste dal contesto indefinito creato dal verbo modale nel campo C. Le forme *illu/ illu/ illi* potranno essere trattate come alternanti morfologiche specializzate per i nessi, come in (75a')-(75c'), pur mantenendo proprietà sintattiche di definitezza invarianti rispetto alla serie *lu, la, li*. Questa conclusione è confermata dal fatto che anche altri clitici finali di nesso, come ad esempio il partitivo, hanno un'alternante bisillabica accentata.

(75) *Belmonte Mezzagno*

a.	$[_F u\ ]$	
b.	$[_F a\ ]$	
c.	$[_F i\ ]$	
a'.	$[_F$ *(il)l*	$[_N u]]$
b'.	$[_F$ *(il)l*	$[_N a]]$
c'.	$[_F$ *(il)l*	$[_N i]]$

I dialetti del tipo di *Orsomarso* presentano un'asimmetria fra 2ps e 2pp dato che lessicalizza-

no il clitico oggetto di forma tonica alla 2ps, ma non alla 2pp. Il sistema clitico di *Orsomarso* prevede forme vocaliche *u, a, i* lessicalizzate in proclisi, come illustrato in (76a)-(76c). In enclisi compaiono comunque forme comprensive della testa nominale *l*, secondo lo schema già visto per cui l'inserzione del verbo nel campo C richiede forme clitiche che includono proprietà di definitezza, come in (76a')-(76c'). Nei nessi e con l'imperativo di 2ps le forme con testa *l* comportano la posizione dell'accento di parola sul nucleo vocalico precedente.

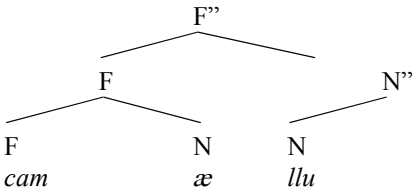
(76) *Orsomarso*

a. $[_F\ u\ ]$
b. $[_F\ a\ ]$
c. $[_F\ i\ ]$
a'. $[_F$ (accento)-*l* $[_N\ u]]$
b'. $[_F$ (accento)-*l* $[_N\ a]]$
c'. $[_F$ (accento)-*l* $[_N\ i]]$

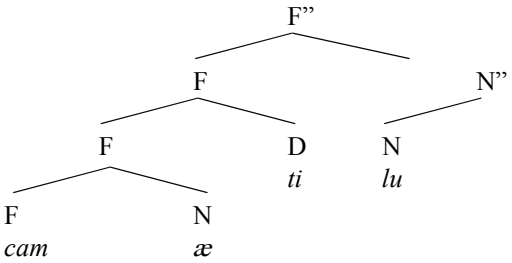
Per quanto riguarda i nessi abbiamo già interpretato l'alternanza fra forme toniche e non toniche come dovuta a restrizioni di tipo lessicale. In dialetti come *Orsomarso* potremo estendere lo stesso trattamento al contrasto fra 2ps e 1/2pp del verbo. La 2ps viene in effetti trattata come un nesso clitico, suggerendo che il formativo vocalico che compare alla destra della base verbale è identificata con la vocale tematica, quindi con un costittuente N, come in (77a). La 1/2pp, nei termini dell'analisi al pf. precedente, è invece caratterizzata da una flessione D con denotazione di persona, come in (77b).

(77) *Orsomarso*

a.



b.



I dati riportati al pf. 7.2 relativi alla negazione dell'imperativo nell'insieme dei dialetti qui considerati, mostrano un ulteriore parametro rilevante per i dialetti che hanno due serie clitiche, vocalica e di tipo *l*, eventualmente dotata di proprietà accentuali. Infatti in alcune varietà, come per esempio *Marzano Appio*, *Giffoni*, *Buonabitacolo*, *Gorgoglione*, *Rotondella, Colobraro, Rocca Imperiale, Montalto Uffugo, Marsala*, presentano la forma vocalica in proclisi anche nei contesti in cui è preceduta dal clitico negativo. Altre varietà, come *S.Maria a Vico*, *Nocara, Oriolo, Altomonte, Luzzi*, *Conflenti, Platania, Villadoro, Modica*, presentano la forma di tipo *l* anche in proclisi quando è preceduta dal clitico negativo. Sulla scorta delle discussioni ai pff. 4.4 e 6.6, assumiamo che nelle varietà del secondo tipo l'inserzione della negazione richiede che le proprietà di definitezza siano lessicalizzate dall'accusativo, che quindi compare nella sua forma *l* e assegna il suo accento al clitico negativo. Il principio che determina questa lessicalizzazione è quello più volte considerato, per cui in contesti mo-

dali, come la negazione, in cui cioè l'evento è indefinito, il riferimento definito dell'argomento interno dell'evento deve essere lessicalizzato dal formativo *l*, intrinsecamente associato con la definitezza.

C'è in effetti una differenza fra imperativo e negativo, visto che in enclisi sull'imperativo la forma *l* compare anche nei nessi. Al contrario in proclisi la presenza della negazione insieme a un clitico P/ Loc/ *si*/ dativo determina la forma vocalica dell'accusativo. Possiamo cioè pensare che la presenza di un clitico della serie P/ Loc/ *si*/ dativo è sufficiente a lessicalizzare le proprietà di definitezza di stringa richieste dalla negazione. Al contrario, questo non vale nei contesti imperativi. Ritorneremo su questi punti anche al pf. successivo in relazione ai dialetti con mesoclisi.

È utile confrontare i dati appena esaminati con quelli relativi alle sequenze *infinito -enclitico*. Nei dialetti in cui l'enclisi sull'imperativo fa emergere la forma accusativa di base *l* non presente in proclisi, questo vale anche per l'infinito, come duscusso in particolare al pf. 4.4. Per quanto riguarda i fenomeni di riassegnazione dell'accento considerati qui, notiamo che molti dei dialetti rilevanti presentano proclisi all'infinito, come risulta dal confronto coi dati al pf. 7.1. Ciò vale in particolare per le varietà sarde, per esempio *Orroli, Làconi, Luras* in (71), per quelle provenzaleggianti come *Olivetta* in (71) e per diverse varietà meridionali, come ad esempio *Frigento* e *Orsomarso* in (71).

Peraltro, varietà siciliane, pugliesi, mediane e opzionalmente anche varietà (franco)-provenzali come *Pomaretto, Sarre, Montjovet* ammettono l'enclisi anche nei costrutti con l'infinito. In (78) abbiamo riportato i dati relativi a dialetti pugliesi, siciliani e mediani in cui la riassegnazione dell'accento caratterizza nell'imperativo i soli nessi enclitici. Le stesse condizioni valgono per l'infinito. Quindi la grammatica proposta per esempio per *Belmonte* può essere estesa a (78).

(78)

Belmonte Mezzagno

ˈvinni	pə vəˈri-llu	'venni per veder-lo'
ˈvinnɪ	pə ddarəˈt-illu	'venni per dare-ti-lo'
	pə ddarəˈtʃ-illu	per dare-ci(=gli)-lo'
tə ˈrissɪ	rə rarəˈtʃ-illu	ti dissi di dare-ci(=gli)-lo'
	r un darəˈtʃ-illu	di non dare-ci(=gli)-lo
tə ˈrissi	rə ˈfa-llu	'ti dissi di farlo'
mɛʝʝu rarəˈtʃ-illu		'meglio darce(=glie)lo
ˈvinni	pə vəˈri-llu	'venni per veder-lo'
	pə ddarəˈtʃ-illu	per darglielo'
mi nˈn ivu p un darəˈtʃ-illu		'me ne andai per non darglielo'

Modica

ti ˈrissi	ri (nu) rara- tˈtʃ-illu	'ti dissi di (non) darce(=glie)-lo'
	ri (num) puttara-mˈm-illu	di (non) portarmelo'
	ri nu mm ɔ putˈtarɪ/ ˈrarɪ	di non me lo portare/ dare'
	i ʃa'ma-llu	'ti dissi di chiamar-lo'
	i nunn-u ʃa'mari	di non lo chiamare'

Calascibetta

t ajʊ ˈðittʊ	ði ðarɪ-ˈmi-llʊ	'ti ho detto di dar-me-lo'
	ðɪ ðarɪˈtʃɪ-llu/lla/lli	di dar-glie-lo/la7li-le'
t ajʊ ˈdittʊ	di caˈma-llʊ	'ti ho detto di chiamar-lo'
	d ʊ-llʊ caˈmarɪ	di non lo chiamare'
ajʊ vɪˈnʊtʊ pi vˈvɪðɪ-tɪ		'ho venuto per veder-ti'
mɪ nn ajʊ ˈjʊtʊ p un tɪ ˈvɪðɪ-tɪ		'me ne ho andato per non ti vedere'

Villadoro

ti ˈðissi	ði dari-ˈmɪ-llʊ	'ti dissi di dar-me-lo'
	ð u mm u ˈðarɪ	di non me lo dare'
ɛ mˈmiʎʎu	caˈma-llu	'è meglio chiamar-lo'

	u llu caˈmarɪ		non lo chiamare'
Molfetta			
tə sɔ dˈdittə	də cɛˈmɛ-uə	'ti sono detto	di chiamar-lo'
tə sɔ dˈdittə	də da-ɲˈdʒ-illə	'ti sono detto	di darglielo'
	də nɛn da-ɲˈdʒ-illə		di non dargliela'
Minervino			
tə sɔ dˈdittə	də dərˈ-n-illə	'ti sono detto	di dir-glie-lo'
	də nan dərˈ-n-illə		di non dirglielo'
	də caˈmar-lə	'ti ho detto	di chiamar-lo'
	də na caˈmar-lə		di non chiamar-lo'
je mˈmɛʝʝə	a ccaˈma-llə	'è meglio	a chiamar-lo'
sɔ məˈnɛtuə a purta-ˈt-illə		'sono venuto a portartelo'	
Gravina in Puglia			
t aʝʝə ˈdittə	də caˈmar-lə	'ti ho detto	di chiamar-lo'
sɔ vvəˈnutə	pə darə-ˈt-illə	'sono venuto per dartelo	
t aʝʝə ˈdittə	də purtara-ɲˈdʒ-illə	ti ho detto	di portar-glie-lo'
	də nan darə-ɲˈdʒ-illə		di non dare-.glie-lo'
. aʝʝə vəˈnɔutə	pə vvəˈdar-tə	'ho venuto con(=per) veder-ti'	
je vəˈnɔutə	pə darə-ˈt-illə	'è venuto	per dar-te-lo'
	pə ˈdarə-ɲdʒə ˈkussə		per dargli questo'
mə n aʝʝə ʃˈʃɔutə	pə nam vəˈdar-tə	'me ne ho andato con(=per) non veder-ti'	
cf. t aʝʝə ˈdittə	də purˈtɛ ˈkussə	'ti ho detto	di portare questo'
je vəˈnɔutə	pə caˈmɛ a kˈkuddə	'è venuto	per chiamare a quello'
Guardiaregia			
r ɛjə 'dittə	də (nə) ru ca'ma	'gli ho detto	di (non) lo chiamare'
	də (nən) tʃə laˈva		di non ci(=si) lavare'
siŋgə məˈnutə	pə dˈdarə-ˈt-iʎʎə	'sono venuto	per dar-te-lo'
	pə dˈdarə-ˈtʃ-iʎʎə		per dar-ce(=glie)-lo'
	pə tə ru ˈda(nə)		per te lo dare'
mə nə siŋgə ˈjutə	pə nnən darə-ˈt-iʎʎə	'me ne sono andato per non dar-te-lo'	
	pə nnən tə ru ˈda(nə)		per non te lo dare'
S.Giorgio del Sannio			
ɛ mˈmɛʎʎo	ra-tˈtʃe-llo	'è meglio	darglielo'
	tʃ u ˈra		glielo dare'
S.Vittore			
ɛ m'mɛʎʎə a ppurtarə-'tʃ-ellə		'è meglio a portar-ce(=glie)lo	
Marzano Appio			
so mmeˈnutu a rrare-ˈt-iʎʎu		'sono venuto a dar-te-lo'	
me ne so ɟˈɟutu pe nnun t u ˈra		'me ne sono andato per non te lo dare'	
Sonnino			
te sɔ dˈditto de da-tˈtʃ-ello		'ti sono(=ho) detto di darglielo'	

Consideriamo quindi i dialetti che all'imperativo determinano riassegnazione dell'accento anche con un solo clitico in enclisi; a *Gorgoglione* la stessa generalizzazione vale anche per l'infinito. Quindi il clitico accusativo presenta la forma tonica *iələ/illə* sia come parte di un nesso sia in enclisi

semplice, come illustrato in (79).

(79) *Gorgoglione*

	so vəˈnutə	a vvəˈder-tə	‘sono venuto	a veder-ti’
		a vvəðəˈr-iələ/ɪllə		a veder-lo/la/li/le’
		a ccamaˈr-iələ/ɪllə/tə		a chiamar-o/la/li/le/ti’
		a ddar-t iələ		a dar-te-lo’
	je mˈmɛʎʎə	a ddar-ˈl-iələ	‘è meglio	a dar-glie-lo/la’
		a ppərdəˈr-iələ		a perder-lo’
cf.	so vəˈnutə	a vvəˈðe/ cca ˈmɛ a fˈfrattə		a vedere/ chiamare tuo fratello’
		a dˈdɔrmə		a dormire’
		n u ˈvɔʎʎə ˈpɛrdə		‘non lo voglio perdere’

Altri dialetti che all’imperativo determinano riassegnazione dell’accento anche nei casi di enclisi semplice, all’infinito hanno il normale accento sulla vocale tematica del verbo. Per esempio *Miglionico* mentre all’imperativo inserisce la forma tonica dell’accusativo *jullə*, in enclisi all’infinito presenta il clitico di base *l*, cioè *lə*, non accentato. Condizioni analoghe valgono per le altre varietà in (80). A *Pomaretto, Sarre, Montjovet* l’accento cade sull’enclitico all’imperativo, mentre all’infinito è la vocale tematica ad essere accentata. Notiamo che a *Montjovet* è possibile la riassegnazione dell’accento sul clitico accusativo anche nei nessi in enclisi sul participio, come esemplificato nei dati di confronto in (80).

(80) *Pomaretto*

seu vəŋˈgy	pɛr ˈvɛ-lu	'sono venuto	per lo vedere’
	pɛr duna-li-ˈlu		per darglielo'
mə ŋ sɛi aˈna	pər pa duna-li-'lu		per Neg darglielo'

Sarre

ni ˈdø-ttø	dø cøˈrji-llo	‘ho detto-ti	di chiamar-lo’
	dø baʎʎi-mø-ˈlø		di dar-me-lo’

Montjovet

i ɛi ˈdø-tte	de ˈkriei-lo/ la/ je	‘Cl ho detto-ti	di chiamar-lo/ la/ li/ le’
	de dune-je-ˈlɔ		di dar-glie-lo’
cf. i ɛi duˈna-te-ˈlɔ/ ˈla/ ˈje		‘Cl ho dato-te-lo/ la/ li/ le’	

Miglionico

ə sɔ ˈdittə	də darˈ-m-illə		di dar-me-lo'
	də nan dar-ˈm-illə		di non dar-me-lo’
je mˈmeɟɟə	a caˈmar-lə	'è meglio	a chiamar-lo'
	a nnaŋ caˈmar-lə		a non chiamrlo'

Albano di Lucania

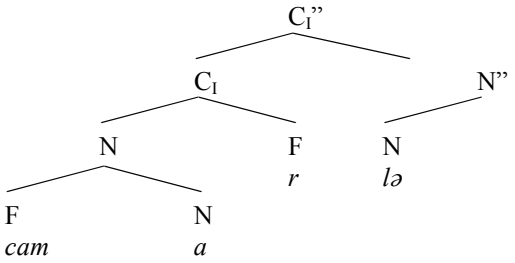
so vvəˈnutə	pə ddarə-ˈt-əllə	'sono venuto	per dar-te-lo'
	pə vvəˈdɛr-lə		per vederlo'
mə nə so dˈdʒutə	tsɛntsa ɲtʃə la ˈdə	'me ne sono andato senza glie lo dare'	
	tʃɛntʃa darə-ɲˈtʃ-illə		senza dar-glie-lo'

Per quanto riguarda le varietà che determinano la riassegnazione dell’accento sia con l’enclisi semplice, sia con il nesso, manteniamo l’idea sviluppata qui sopra per l’imperativo, che le proprietà di definitezza richieste per la lessicalizzazione del clitico nei contesti di modalità indefinita includono

anche il morfema accentuale. Questa è la situazione che troviamo per esempio a *Gorgoglione* in (79). Nelle varietà in (78) che presentano la riassegnazione dell'accento solo nei nessi, continuiamo ad assumere che la presenza di forme toniche del clitico accusativo solo in combinazione con un altro enclitico è dovuta a una restrizione lessicale. Il fatto che in molti dialetti, come *Belmonte*, vi sia un'alternanza fra accusativo proclitico vocalico e enclitico con base *l*, dimostra che nella portata del verbo in C_I è comunque necessaria la lessicalizzazione della definitezza da parte del clitico.

L'asimmetria tra imperativo e infinito in un dialetto come quello di *Miglionico* in (80) dovrà essere di nuovo imputata a restrizioni lessicali, in base alle quali compare *lə* in combinazione con l'elemento *rə* dell'infinito, mentre il clitico tonico *jullə* si combina con il formativo tematico o la flessione a denotazione P dell'imperativo. La flessione *rə* dell'infinito è trattata in (81) come una testa modale F che prende la base verbale come suo complemento (cf. pf. 3.11.2).

(81) *Miglionico*



Occorre notare che la forma infinitiva che si combina con il clitico o col nesso può essere diversa da quella in isolamento. Per esempio *Guardiaregia* e *Gravina* in (78), *Gorgoglione* in (79), *Albano* in (80) presentano il formativo *r* di modalità infinitiva solo in combinazione con il clitico. In isolamento compare la pura base verbale. In effetti ricordiamo che la lessicalizzazione della pura base verbale in corrispondenza della modalità infinitivale caratterizza molte varietà settentrionali e meridionali; essa può essere connessa col fatto che la base lessicale del verbo, consistente della base predicativa e del formativo di vocale tematica a denotazione nominale è associabile ad un'interpretazione indefinita. Nelle varietà in esame la lessicalizzazione delle proprietà di modalità indefinita, che altrimenti sono dedotte dall'interpretazione della pura base verbale, emerge solo in presenza del clitico, cioè di una lessicalizzazione indipendente di una denotazione definita.

Nell'analisi di enclisi e proclisi proposta da Benincà e Cinque 1993, i clitici preverbali occupano una posizione funzionale specializzata, mentre i clitici postverbali si aggiungono al verbo, con cui quindi formano una parola unica a livello sintattico. Le differenze prosodiche tra elementi proclitici ed enclitici sono uno degli argomenti addotti da Benincà e Cinque 1993: 2325 a favore di questa asimmetria. Infatti gli enclitici sono in grado di rideterminare l'assegnazione dell'accento, che può in particolare essere associato al clitico stesso, come abbiamo discusso a questo paragrafo; i proclitici generalmente non hanno tale effetto. Nella discussione che precede abbiamo mostrato che questa asimmetria dipende dall'esistenza di due paradigmi lessicali distinti, e che la distribuzione di tali paradigmi dipende da ragioni sintattiche. Queste non si correlano alla posizione del clitico prima o dopo il verbo, ma piuttosto al fatto che, mentre la posizione del clitico rimane sostanzialmente fissa il verbo lessicalizza proprietà modali quando precede il clitico che inducono la lessicalizzazione di forme piene. Benincà e Cinque 1993: 2324 trovano conferma alla loro analisi nell'esistenza di esempi della lingua antica del tipo *lo non dico*, dove il proclitico e il verbo sono separati da materiale lessicale mentre lo stesso tipo di esempio non sarebbe attestato in enclisi. Al pf. 7.4 presenteremo che mettono in dubbio questa predizione.

In generale, occorre tenere presente che le etichette di enclisi e proclisi adottate corrispondono unicamente ad una caratterizzazione sintattica, per cui proclisi rispetto al verbo equivale a dire 'posizione preverbale' mentre enclisi sul verbo equivale a 'posizione postverbale'. Nessuna predizio-

ne prosodica è implicata dalla nostra teoria; anzi gli esempi riportati nel corso dei vari capitoli illustrano schemi prosodici diversi, inclusi casi assai chiari in cui il clitico forma un piede con un altro elemento preverbale che precede, e in tal senso è prosodicamente 'enclitico' a tale elemento, cf. *u llo mandʒo* 'non lo mangio' *Firenze* la cui struttura prosodica è grosso modo [$_{\text{Word}}$ [$_{\text{Foot}}$ u [llo]] [$_{\text{Foot}}$ man [dʒo]]].

7.3.2 *Mesoclisi all'imperativo.* In alcune varietà calabro-lucane (area Lausberg) compaiono casi di mesoclisi del clitico oggetto nell'imperativo plurale. Questa distribuzione è attestata anche in dialetti lodigiani (*S.Angelo Lodigiano*) come risulta già da Rohlfs 1968 [1949]: 175, che cita *ripusésum* (Castiglione d'Adda) dove il clitico di tipo *si* si inserisce fra base verbale e desinenza dell'imperativo. Nel caso delle varietà lodigiane, esemplificate in (82), vi è mesoclisi semplice, cioè non in cooccorrenza con l'enclisi; inoltre nei nostri esempi la mesoclisi è ristretta al clitico locativo/ dativo *ge,* mentre non compare col clitico *se* che, al contrario dell'esempio documentato da Rohlfs, segue comunque il verbo. Nelle varietà calabro-lucane in (82) la mesoclisi caratterizza il clitico dativo, locativo, P o *si* quando vi sia un clitico accusativo, lessicalizzato in enclisi; in tale caso troviamo anche attestata la duplicazione della flessione nominale del verbo prima e dopo il clitico in mesoclisi (cf. *Senise*). L'enclisi del nesso clitico rimane ugualmente possibile. In presenza di un solo clitico, sia esso accusativo oppure appartenente alla serie dativo/ locativo/ P/ *si* troviamo regolarmente enclisi, anche se la mesoclisi rimane possibile, per esempio a *Senise*; troviamo inoltre casi di duplicazione del clitico della serie dativo/ P etc. sia in mesoclisi (*Senise, Terranova, Alessandria*) che in enclisi (*Senise, Alessandria*). In (82) presentiamo in (a) i dati relativi alla 2ps per confronti, in (b) e (c) i dati relativi alla 1pp e alla 2pp rispettivamente. In (a'), (b'), (c') i costrutti con mesoclisi sono confrontati con le formazioni negative corrispondenti, che nei dialetti meridionali prevedono la negazione clitica e il suppletivismo alla 2ps. Nelle varietà lombarde i costrutti negativi prevedono l'avverbio di negazione frasale in posizione postverbale.

I parametri appena descritti interagiscono, nel caso delle varietà calabro-lucane, con gli altri parametri considerati qui sopra. Tutte queste varietà alternano clitici vocalici in proclisi con clitici *l* in enclisi, secondo uno schema appena ricordato al pf. precedente. Nelle varietà di *Albidona* e *Alessandria* l'enclisi semplice del clitico accusativo comporta l'assegnazione dell'accento di parola sul nucleo immediatamente alla sua sinistra, in maniera simile alle varietà del tipo di *Gorgoglione* in (73). Nelle strutture a mesoclisi l'accento compare comunque sul nucleo adiacente al clitico accusativo, collocandosi quindi sulla vocale finale della flessione di 1pp e di 2pp. Nelle varietà di *Senise*, *Terranova* e *Morano* l'enclisi comporta riassegnazione dell'accento di parola solo nella combinazione dell'imperativo di 2ps col clitico accusativo, come nel caso di *Orsomarso* in (69). Nei contesti di 1/2pp l'accento viene realizzato regolarmente sulla vocale tematica che precede il formativo di 1/2pp *-mə/tə*, cioè *-a* (o le sue alternanti fonologiche) alla prima classe, *-i/-iə* alle altre classi. Nelle formazioni con mesoclisi l'accento di parola rimane associato a questo nucleo vocalico, mentre il verbo presenta una vocale tematica indipendentemente lessicalizzata, cioè *-a*. In tutte le varietà calabro-lucane i nessi in enclisi sono associati con l'accento di parola secondo lo schema già analizzato sopra. L'indipendenza della mesoclisi da questi parametri risulta dai dati di *S.Angelo Lodigiano*, in cui la mesoclisi non si accompagna con forme speciali di clitico oggetto né con schemi accentuali specializzati.

(82) *Senise*

a.	ˈcæmə a kˈkwiddə	'chiama a quello'
	ˈpuərtə ˈkwistə dˈdæ	'porta questo là'
	caˈmæː-lə	'chiama-lo/la/li/le'
	purˈtæː-lə	'porta-lo/la/li/le'
	skriˈviː-lə	'scrivi-lo'
	ˈpuərtə-mə	'portami'
	purta-tˈtʃ-iːlə	'porta-ce-lo'

	purta-ˈm-i:lə	'porta-me-lo/la/li/le'
	ra-ˈm-ilə	'da-mme-lo'
	ra-dˈd-ilə	'da-glie-lo'
	ˈritʃe-lə a mˈmɪ	'dillo a me'
	ritʃə-mˈm-ilə	'di-mme-lo'
a'.	nu mm u purˈtæ	'non me lo portare'
	nun d u ˈritʃə	'non glie-lo dire
	nun d u ˈræ	'non glie-lo dare'
b.	purˈtæmə 'kwistə a 'jiddə	'portiamo questo a lui'
	læˈvæmə-nə (a ˈfættʃə)	'laviamo-ne(=ci) la faccia'
	skriˈvi:mə	'scriviamo'
	purtæ-d'di-mə-lə	'porta-gli-me-lo (=portiamoglielo)'
	ra-dˈdi-mə-ddə tuttə	'da-gli-mo-gli tutti (=diamogli tutto)'
	skrivə-dˈd-imə-lə	'scrivi-gli-mo-lo (=scriviamo-glie-lo)'
b'.	nun-d-u purˈtæ:mə	'non glie lo portiamo'
	nun-d u raˈvimə	'non glie lo diamo'
c.	purˈtætə ˈkwistə	'portate questo'
	purˈtætə-mə/lə	'portatemi/lo'
	pur'tætə-nə ˈkwistə	'portate-ne(=ci) questo'
	pur'tætə-də ˈkwistə	'portate-gli questo'
	læˈvætə-və	'lavate-vi'
	skriˈvi:tə	'scrivete'
	purtæ-d'di-tə-lə	'porta-gli-te-lo (=portateglielo)'
	purtæ-'m-itə-lə	'porta-mi-te-lo (=portatemelo)'
	ra-ˈm-itə-lə/ ra-ˈm-itə-mə-lə	'da-mi-te-lo/ da-mi-te-mi-lo (=date-me-lo)'
	ra-dˈd-itə-lə	'da-gli-te-lo (=dateglielo)'
	ra-nˈn-itə-lə	'da-nne(=ce)-te-lo (=datecelo)'
	skrivə-dˈd-itə-lə	'scrive-gli-te-lo (=scriveteglielo)'
	mətta-tˈtʃ-itə-lə	'mette-ce-te-lo (=metteteceIo)'
	purtæ-tə-m-itə-lə	'porta-te-mi-te-lo (=portatemelo)'
	purtætə-mə-lə	'portate-me-lo'
	ra-ˈmi-tə-mə kwistə	'da-mi-te-mi (=datemi) questo'
	ˈra-mə-tə-mə kwistə	'da-mi-te-mi (=datemi) questo'
	ra'vi-ddə-tə tuttə	'da-gli-te (=dategli) tutto'
c'.	nun-d-u purˈtæ:tə	'non glie-lo portate'
	num-m-u purˈtæ:tə	'non me lo portate'
	nunn u ɣwarˈdæ:tə	'non lo guardate'
	nu-mm-u raˈvitə	'non me lo date'
	nun-d u raˈvitə	'non glie lo date'
	nuɲ tʃ u mətˈti:tə	'non ce lo mettete'
	Terranova Pollino	
a.	ˈmində ˈkwillə alˈla:nə	'metti quello là'
	aspətˈta:/ aspətˈta-llə	'aspetta-lo/la/li/le'
	asˈpɛtta-mə	'aspetta-mi'
	mənˈd-illə nˈnandə	'metti-lo davanti'
	skrəˈv-illə	'scrivi-lo'
	dɔna-mˈm-illə/ ia:	'da-mme-lo'
	dɔna-nˈn-illə	'da-.nne(=glie/ ce)-lo'
	mənda-ˈtʃi-a:	'metti-ce-lo'
	skriva-ˈm-ia:/illə	'scrivime-la'
a'.	ɔ-llu spətˈtaðə	'non lo aspettare'
	ˈɔ-mm-u/ ɔ-nn-u ˈðɔʁðə	'non me-lo/non ne(=glie)-lo dare'

	ɔ-nn-u skriˈviəmə	'non ne(=glie) lo scriviamo'
	ɔ-mm-a sˈkri:və	'non me la scrivere'
b.	mənda-ˈtʃ-iəm-a:	'metti-ci-mo-lo (=mettiamocelo)'
	skriva-nˈniə-m-a:	'scrivi-ne(=gli)-mo-lo (= scriviamoglielo)'
	ðɔna-nˈn-iəm-a:	'dona- ne(=gli)-mo-lo(=diamoglielo)'
	pɔrta-nˈn-iəm-a:	'porta- ne(=gli)-mo-lo (=portiamoglielo)'
	pərtɔma-nˈn-iəm-a:	'portiamo- ne(=gli)-mo-lo
b'.	ɔ-nn-u ˈdɔʁmə/ daˈviəmə	'non ne(=gli) lo diamo'
	ɔ-nn-u pərˈtɔʁmə	'non ne(=gli) lo portiamo
	ɔ ɲdʒ u mənˈdiəmə	'non ce lo mettiamo'
c.	ðatə-ˈm-illə	'date-me-lo'
	ðɔna-ˈm-iət-a:	dona-mi-te-lo (=date-me-lo)'
	ðatə-ˈm-iət-a:	'date-mi-te-lo (=date-me-lo)'
	ðɔna-nˈn-iət-a:	'dona-ne(=gli)-te-lo (=dateglielo)'
	mənda-ˈtʃ-iət-a:	'metti-ci-te-lo (=mettetecelo)'
	pərtɔta-nˈn-iət-a:	'portate-ne(=gli)-te-lo'
	skriva-ˈm-iet-a:	'scrivi-mi-te-la (=scrivetemela)'
	skriˈviətə-ˈmi-a:	'scrivete-me-la'
	aspətˈtata:	'aspettatelo'
	aspətˈtatə-mə	'aspettatemi'
	ˈðatə-nə ˈkwistə	'date-ne(=gli) questo'
	skriˈviət-a:	'scrivete-lo'
	aˈvatə-və	'lavate-vi'
c'.	ɔ-llu spətˈtatə	'non lo aspettate'
	ɔ-mm-u ˈdɔʁtə/ daˈviətə	'non me-lo date'
	ɔ-nn-u ˈdɔʁtə/ daˈviətə	'non glie-lo date'
	ɔɲ-dʒ-u mənˈdiətə	'non ce lo mettete'
	ɔ-mm-a skriˈviətə	'non me la scrivete'
	ɔ-nn-u pərˈtɔʁtə	'non glie-lo portate'
	Albidona	
a.	ˈcamə a fˈfratə ˈtujə	'chiama a tuo fratello'
	ˈpɔrtə ˈkwɪssə	'porta questo'
	ˈmində ˈkwistə	'metti questo'
	caˈma-llə/ʎʎə/mə	'chiama-lo-la/li-le/mi'
	pɔrˈta-llə/ mə	'porta-lo/mi'
	mənˈd-illə	'metti-lo'
	pɔrta-ˈm-illə	'porta-me-lo'
	pɔrtə-ʎˈʎ-illə	'porta-glie-lo'
	ditʃa-ʎˈʎ-illə	'di-glie-lo'
a’.	ɔ-ʎʎ-u pɔrˈta	'non glie-lo portare'
	ɔ-ʎʎ-u ˈðitʃə	'non glielo dire'
b.	caˈmamə ˈdɔppə	‘chiamiamo dopo’
	pɔrtəˈmu-llə	'portiamo-lo/la'
	camə'mu-llə	'chiamiamo-lo/la'
	pɔrta-ʎə-ˈmu-llə	'porta-gli-mo-lo (=portiamoglielo)'
	məndə-sə-'mu-llə	'mette-se(=ce)-mo-lo (=mettiamocelo)'
	ða-ʎʎə-ˈmu-llə	'da-gli-mo-lo (=diamoglielo)'
b’.	ɔ-ʎʎ-u purˈta:mə	'non glie lo portiamo'
	ɔ-ʎʎ-u ˈdamə	‘non glie-lo diamo’
	ɔn s-u mən'diəmə	'non ce-lo mettiamo'
	ɔ-llu caˈmamə	‘non lo chiamaimo’
c.	caˈmatə ˈdɔppə	‘chiamate dopo’

	pɔr'ta:tə a k'kwɪstə	'portate questo'
	pɔrta'tɛ-llə	'portate-lo'
	camɛ'tɛ-llə	'chiamate-lo/la'
	ɣavə'tɛ-llə	'lavate-lo'
	məndə'tɛ-llə	'mettete-lo'
	ɣavə'tɛ-sə	'lavate-si(=vi)'
	parlə'tɛ-ʎʎə	'parlate-gli'
	cəmə'tɛ-mə	'chiamate-mi'
	da-mə-'tɛ-llə	'da-mi-te-lo (=date-me-lo)'
	da-ʎʎə-'tɛ-llə	'da-gli-te-lo (=dateglielo)'
	pɔrta-ʎʎə-'tɛ-llə	'porta-gli-te-lo (portateglielo)'
	pɔrtə-sə-'tɛ-llə	'porta-se(=ce)-te-lo (=portatecelo)'
	skrivə-mə-'tɛ-llə	'scrive-mi-te-lo (scrivetemelo)'
	ɣavə-ʎʎə-tɛ-llə	'lava-gli-te-la (=lavategliela)'
	ɣavə-sə-'tɛ-llə	'lava-vi-te-la (= lavatevela)'
	maɲdʒə-sə-'tɛ-llə	'mangia-vi-te-lo (=mangiatevelo)'
c'.	ɔ-ʎʎ-u pur'ta:tə	'non glie lo portate'
	ɔ-ʎʎ-u 'ða:tə	'non glielo date'
	ɔm-məs-u pɔr'tatə	'non si(=ce)-lo portate'
	ɔn s a ɣa'va:tə	non si(=ve) la lavate'
	ɔ-llu ca'matə	'non lo chiamate'

Alessandria del Carretto

a.	'pɔrtə a 'sɛddʒə	'porta la sedia'
	ca'ma-llə	'chiama-lo/la/li/le'
	spɛt'ta-mə	'aspetta-mi'
	pɔr'ta-llə	'porta-lo/la/li/le'
	pɔrtɛ-'mi-llə	'portamelo'
	pɔrtɛ-n'ni-llə	'porta-ne(=glie)-lo'
	ðɛ-'m-illə	'da-mme-lo'
	ðɛ-n'n-illə	'da-nne(=glie)-lo'
a'.	ɛ-llu pɔr'ta	'non lo portare'
	ɛ-mm-u pɔr'ta	'non me lo portare'
	ɛ-nn-u 'ða c'cu	'non ne(=glie) lo dare più'
	ɛ-mm-u 'ða	'non me lo dare'
b.	spɛt'tæ:mə	'aspettiamo'
	spɛttɛ'mu-llə	'aspettiamo-lo'
	pɔrtɛ'mu-llə	'portiamo-lo/la/li/le'
	pəttənɛ'mu-sə	'pettiniamoci'
	pɔrtə-nɛ-'mu-llə	'porta-ne(=glie)-mo-lo (=portiamoglielo)"
	ða-nnɛ-'mu-llə	'da-gli-mo-lo (=diamoglielo)'
	ðitʃə-nə-'mu-llə	'di-ne(=glie)-mo-lo (=diteglielo)'
	ðamə-nɛ-'mu-llə	'diamo-ne(=glie)-mo-lo (=diamoglielo)'
b'.	ɛ-nn-u pɔr'ta:mə	'non ne(=glie) lo portiamo'
c.	pɔr'tatə a 'sɛddʒə	'portate la sedia'
	camə'tɛ-llə	'chiamate-lo/la/li/le'
	spɛttə'tɛ-llə	'aspettate-lo'
	ca'ma-mɛ-'tɛ-mə	'chiama-mi-te-mi (=chiamatemi)'
	spɛttɛ-mə-'tɛ-mə	'aspetta-mi-te-mi (=aspettattemi)'
	pɔrtɛ-mi-'tɛ-mə	'porta-mi-te-mi (=portatemi)'
	pɔrtə-mɛ-'tɛ-llə	'porta-mi-te-lo (=portate-me-lo)'
	pɔrtə-sɛ-tɛ-llə	'porta-se(=ce)-te-lo (=portate-ce-lo)'

	ða-mmə-'tɛ-llə	'da-mmi-te-lo (=date-me-lo)'
	ða-nnə-'tɛ-llə	'da-gli-te-lo (=dateglielo)'
	ðitʃə-mə-'tɛ-llə	'di-mi-te-lo (=ditemelo)'
	ðitʃiətə-mə-'tɛ-llə	'dite-mi-te-lo (=ditemelo)'
	mində-tʃə-'tɛ-llə	'mette-ci-te-lo (=mettetecelo)'
c'.	ɛ-mmə cɛ'ma:tə	'non mi chiamate'
	ɛ-mm-u pɔr'ta:tə	'non me lo portate'
	ɛn-s-u pɔr'ta:tə	'non si(=ci) lo portate'
	ɛ-nn-u 'ða:tə	'non ne(=glie) lo date'
	Morano Calabro	
a.	ca'mɛ-lu	'chiama-lo'
	rɔna-'mi-lu	'da-mme-lo'
	'rɔna 'kwissu a ɟ'ɟiɖɖu	'da questo a lui'
	rɔna-n'ni-lu	'da-nne(=glie)-lo'
	rɔna-'mi-lu	'da-mme-lo'
	pɔrta-n'n-ilu	'porta-ne(=glie)-lo'
a'.	nu nn u ru'nɛ	'non ne(=glie) lo dare'
	nun u: ca'mɛ	'non lo chiamare'
b.	ca'mamu-lu	'chiamiamo-lo'
	pur'tamu-lu a ɟ'ɟiɖɖu	'portiamo-lo a lui'
	rɔna-n'ni-mu-lu	'da-nne(=gli)-mo-lo'
	pɔrta-n'ni-mu-lu	'porta-ne(=gli)-mo-lo'
b'.	nu-nn-u ru'nɛmu	'non ne(=glie)-lo diamo'
	nu-nn-u: pur'tɛmu	'non ne(=glie)-lo portiamo'
c.	ca'matə-mə	'chiamate-mi'
	pur'tati-lu a ɟ'ɟiɖɖu	'portate-lo a lui'
	ru'nati-lu a m'mia	'date-lo a me'
	rɔna-n'ni-tu-lu	'da-nne(=gli)-te-lo'
	rɔna-'mi-tu-lu	'da-mmi-te-lo'
	pɔrta-m'mi-tu-lu	'porta-mmi-te-lo'
	cama-m'm-iti-lu	'chiama-mi-te-lo (=chiamate-me-lo)'
c.'	nu-mm-u: pur'tɛti	'non me lo portate'
	nu mm u: ca'mɛ:tə	'non me lo chiamate'
	S.Angelo Lodigiano	
a.	'kynte-m-el	'raccontamelo'
b.	par'lɛme	'par'liamo'
	par'lɛ-ge-me	'parlia-ci-mo (=parliamogli) '
	par'lɛ-ge-me-ne/ par'lɛ-ge-mu-ŋ	'parlia-ci-mo-ne (=parliamogliene)'
	di'zɛ-ge-me kla 'rɔba 'ki	'dicia-ci-mo questo (='diciamogli questo)'
	pur'tɛ-ge-me-l	'portia-ce-mo-lo (=portiamoglielo)'
	'dɛ-ge-m-el	'dia-ce-mo-lo (=diamoglielo)'
	kyn'tɛ-ge-m-el	'raccontia-ce-mo-lo (=raccontiamoglielo)'
	kyn'tɛme sy 'tyte 'kɔs	'raccontiamo tutto'
	la'vɛme-se	'la'viamoci'
b'.	'dɛ-ge-m-el 'nɔ	'dia-ce-mo-lo no (=non diamoglielo)"
	kyn'tɛ-ge-m-el 'nɔ	'raccontia-ce-mo-lo no (=non raccontia-moglielo)'
	cf. gel pur'tɛme 'nɔ	'non ce(=glie)-lo portiamo'
c.	di'zɛ-ge kla 'rɔba 'ki	'ditegli questo'
	pur'tɛ-ge-l	'portate-ce(=glie)-lo'
	kyn'tɛ-m-el	'raccontate-me-lo'

L'enclisi dell'oggetto all'imperativo che cooccorre con la mesoclisi in (82), è stata trattata al pf. 7.2 in termini di lessicalizzazione dell'imperativo in C_I. La flessione nominale dell'imperativo è normalmente associata alla posizione D interna al costituente verbale, dove è seguita dai clitici oggetto interni al dominio C. Applicando questo modello, anche l'imperativo con mesoclisi si lessicalizza in posizione C_I, lasciando il clitico oggetto interno al dominio C alla sua destra. Poiché nei casi di mesoclisi il clitico compare tra la forma tematica del verbo in C_I e la flessione nominale di 1/2pp, potremo assumere che quest'ultima è in una posizione D della stringa frasale, cioè la posizione interna al dominio F. Questa sistemazione è esemplificata per il caso relativamente più semplice di *S.Angelo Lodigiano* in (83). Ricordiamo che in questa varietà la mesoclisi è ristretta alla 1pp del verbo, che presenta una flessione di tipo *-mV*, mentre non compare alla 2pp, che non presenta flessione *-tV*. Inoltre la mesoclisi è ristretta al solo clitico Loc *ge*, che compare in mesoclisi sia in isolamento come in (83a) sia nei nessi con altri clitici come in (83b); in questo caso l'altro clitico è in enclisi. Il clitico in mesoclisi è quindi inserito nella stringa interna al dominio C, mentre quello in enclisi compare nella stringa interna al dominio F.

(83) *S.Angelo Lodigiano*

a.	C_I	...	Loc	N	C	D	...	F	
	|		|			|			
	parlɛ		*ge*			*me*			
b.	C_I	...	Loc	N	C	D	...	N	F
	|		|			|	|	
	purtɛ		*ge*			*me*		*l*	

Abbiamo visto che la mesoclisi, cioè nei termini di (83) l'inserimento del clitico all'interno della stringa C, caratterizza il clitico Loc, mentre l'enclisi, cioè nei nostri termini la lessicalizzazione del clitico all'interno del dominio F caratterizza i clitici accusativi, cioè N nonché il clitico di tipo *se*, a denotazione quantificazionale. I nostri dati non danno indicazioni in merito alla posizione del clitico P. Infatti il tipo 'parliamoti', 'diamotelo' risulta escluso come un effetto di referenza disgiunta (principio B della teoria del legamento) visto che la 1pp delle lingue romanze in generale è inclusiva dell'ascoltatore. Per quanto la posizione del clitico P non sia visibile per motivi indipendenti, la dissociazione tra Loc da un lato e Q/N dall'altro ha le caratteristiche della dissociazione più volte discussa (cf. cap. 4) tra elementi ancorati al discorso, inclusi P e Loc, e elementi ancorati all'evento, inclusi N e *si*, la cui interpretazione è associata ai punti dell'evento.

In breve, i clitici deittici, cioè ancorati all'universo del discorso, si lessicalizzano all'interno del dominio C, mentre i clitici N si lessicalizzano all'interno del dominio F, dove si lessicalizza anche la flessione nominale del verbo, cioè l'argomento D. Questa distribuzione suggerisce che il dominio F viene associato con gli argomenti ancorati all'evento, o più precisamente con l'argomento interno N e le proprietà di definitezza che si associano obbligatoriamente all'evento, indipendentemente dalla sua struttura argomentale. Al contrario gli argomenti ancorati all'universo del discorso, come Loc, si collocano nella portata immediata della forma verbale in C_I. In sostanza, nel contesto definito dalla lessicalizzazione del verbo in C_I, i clitici che sono ancorati all'evento sono ristretti al dominio clitico più basso, dove compaiono anche nelle dichiarative. I clitici che sono ancorati al discorso non sono soggetti a questa restrizione e possono apparire nel dominio modale più alto.

Sulla base della discussione che precede, possiamo analizzare anche la mesoclisi nelle varietà calabro-lucane, esaminando il tipo di *Terranova*. La forma tematica del verbo si lessicalizza in C_I e la flessione nominale si inserisce nella posizione D interna al dominio F. Il clitico N compare in enclisi mentre il clitico P compare in mesoclisi; come illustrato in (84a) questo significa che il clitico P come gli altri clitici ancorati all'universo del discorso (Loc, Q), si inserisce nel dominio C mentre il clitico N, la cui interpretazione è ancorata all'evento, si inserisce nel dominio F. Nelle varietà calabro-lucane è ammessa peraltro la lessicalizzazione del nesso in enclisi come in (84b).

(84) *Terranova*

a.	C_I...	Q	P	Loc	N	C	D	...	N	F
	|		|				|	|	
	dɔna		*m*				*iət*		*a:*	
b.	C_I	...	C	D	R	Q	P	Loc	N	F
	|			|			|		|	
	skrivə			*tə*			*mi*		*a:*	

Una conferma interessante della posizione dei clitici argomentali e della flessione nominale del verbo in (84) viene dalla possibilità di raddoppiare quest'ultima prima e dopo il clitico dativo, come nell'esempio di *Terranova* illustrato in (85). In questo caso la sistemazione strutturale indipendentemente motivata ci permette di assegnare le due flessioni nominali del verbo alla due posizioni D interne rispettivamente al costituente verbale e al dominio F.

(85) *Terranova*

C_I	D	R	Q ...	C	D	...	N	F
|			|		|		|	
pərtɔɐta			*nn*		*iət*		*a:*	

Altri dialetti dello stesso tipo, come *Senise* in (86), ci permettono di osservare anche il raddoppio del clitico P prima e dopo la flessione nominale del verbo. In quest'ultimo caso la flessione nominale del verbo compare nel dominio F, dove è seguita dal nesso clitico P - N. La presenza di una copia del clitico P alla sinistra della flessione nominale del verbo conferma l'analisi in base alla quale la prima copia del clitico P è lessicalizzata nel dominio C. Un dialetto come quello di *Senise*, che presenta una forma specializzata di distributore per il dativo anche nei nessi con l'accusativo mostra questa forma in mesoclisi, quindi nella stringa interna al dominio C. In altre parole il dativo si comporta in maniera solidale con la serie P/ Loc/ *si*.

(86) *Senise*

C_I...	P ...	C	D	R	Q	P	Loc	N	F
|	|		|			|		|	
ra	*m*		*itə*			*mə*		*lə*	

Il sistema clitico di *Terranova*, riassunto in (87), contrasta forme proclitiche vocaliche e forme enclitiche di tipo *l* che hanno proprietà d'accento nei contesti imperativi di 2ps oltre che nei nessi. Per quanto riguarda queste ultime, possiamo trattare il clitico *(i)a:* come un'alternante fonologica di *(i)-llə*. Le condizioni di *Terranova* ricordano quelle analizzate per *Orsomarso* in (77) per cui alla 2ps dell'imperativo emerge il clitico N dotato di morfologia *l* e di proprietà accentuali; queste determinano l'assegnazione dell'accento o sulla vocale finale del verbo o, se è preceduto da un altro clitico, sul nesso. La differenza fra *Orsomarso* e *Terranova*, *Senise* è che in queste ultime varietà solo i clitici della serie N hanno un'alternante tonica (cf. *Miglionico* al pf. precedente).

(87) *Terranova*

a.	$[_F\ u\ ]$	
b.	$[_F\ a\ ]$	
c.	$[_F\ i\ [_N$ C]]	
d.	$[_F\ (i)_{\text{accento}}\ ll$	$[_N\ ə]]$
d'.	$[_F\ (i)_{\text{accento}}$	$[_N\ a:]]$

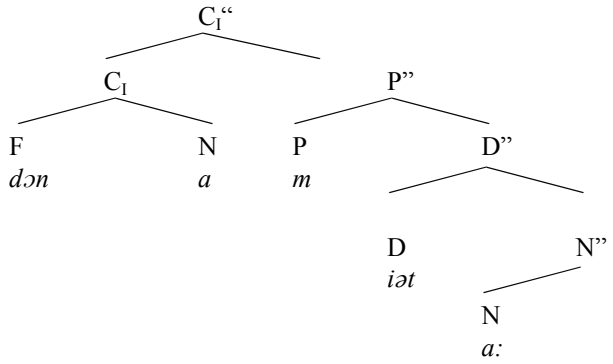
Nei costrutti a mesoclisi la flessione di 1/2pp include da un lato gli elementi *-m/-t* specializzati per la 1/2pp e dall'altro il nucleo vocalico *-iə/-i* accentato corrispondente alla vocale tematica delle classi verbali diverse dalla prima. Questo configura un sistema delle flessioni analogo a quello

dei clitici stessi, per cui *-mV/-tV* interne al costituente verbale alternano con *im/it, iəm/iət*. Per quanto riguarda la struttura interna di questi elementi, potremo trattare *im/iəm* e *it/ iət* come teste F a denotazione P, seguite da un morfema di classe nominale *ə* in N, come indicato in (88).

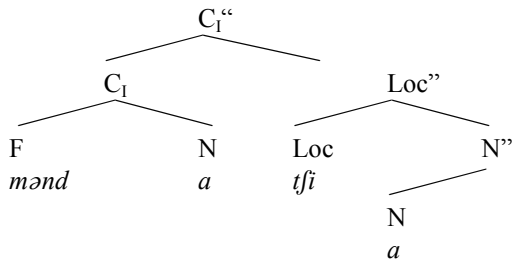
(88) *Terranova*
a. $[_F$ (*iə* $_{accento}$) *m* $[_N$ *ə*]]]
b. $[_F$ (*iə* $_{accento}$) *t* $[_N$ *ə*]]]

Per quanto riguarda la struttura del costituente verbale, notiamo che nei contesti di mesoclisi la base verbale è seguita dal formativo vocalico *-a*, che può essere trattato come una flessione N corrispondente quindi alla vocale tematica, come indicato nella versione ad albero di (84a) fornita in (89a). La stessa struttura interna del costituente verbale, con il formativo tematico -a specializzato caratterizza la 2ps seguita dai normali enclitici come in (89b). I casi di raddoppio della flessione del verbo del tipo in (85) presentano l'elemento flessivo *-a* all'interno del formativo D del costituente verbale, come indicato in (89c). All'interno del morfema *ta*, l'elemento sarà la flessione N della testa flessiva *t*. Una distribuzione paragonabile è stata descritta al pf. precedente per *Gorgoglione* in (73), dismostrando che si tratta a sua volta indipendente dalla mesoclisi.

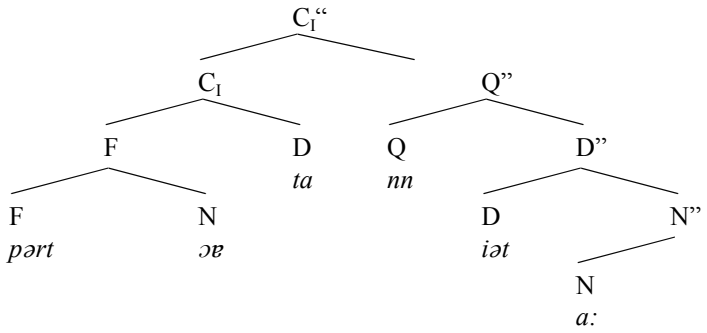
(89) *Terranova*
a.



b.



c.



In varietà come *Terranova* troviamo la stessa dissociazione delineata sopra per *S.Angelo Lo-*

digiano fra i clitici ancorati all'universo del discorso, che si lessicalizzano all'interno del dominio C, e i clitici ancorati all'evento, come N, lessicalizzati all'interno del dominio F. Peraltro a *S.Angelo Lodigiano* il clitico *si* compare in enclisi nel dominio F, e quindi è assimilato ai clitici N, mentre a *Terranova*, *si* si inserisce nel dominio C, come i clitici P e Loc. Possiamo attribuire questo parametro al fatto che la denotazione quantificazionale può lessicalizzare sia proprietà ancorate all'evento sia proprietà dipendenti dall'universo del discorso.

Un ulteriore parametro riguarda i casi in cui l'imperativo si combina con un solo clitico, invece che con un nesso. Se col nesso infatti troviamo in tutte le varietà mesoclisi dei clitici ancorati al discorso, le combinazioni con un solo clitico danno origine alla mesoclisi solo in un sottoinsieme di varietà. Quindi troviamo il clitico P, Loc in mesoclisi a *S.Angelo*, come in (83) e a *Senise* come in *ravi-ddə-tə tuttə* 'da-gli-te (=dategli) tutto'; tuttavia non vi sono esempi di mesoclisi senza enclisi a *Terranova*, e anche in un dialetto come *Senise* si trova più spesso l'enclisi. In breve, vi sono grammatiche in cui la mesoclisi del clitico P, Loc, etc. compare solo in combinazione con l'enclisi dell'accusativo. In queste grammatiche quindi sembra valere una restrizione per cui l'interpretazione dei clitici richiede che il dominio F sia comunque lessicalizzato; perciò la mesoclisi dei clitici ancorati al discorso in presenza di una lessicalizzazione del dominio F da parte del clitico accusativo alterna con l'enclisi.

Nei dialetti di *Albidona* e *Alessandria* la flessione del verbo rimane costante, salvo presentare un vocalismo pieno, *-u* alla 1pp e *-ɛ* alla 2pp nei casi in cui è seguita da un clitico. Il clitico accusativo alterna tra una forma vocalica in proclisi e una forma di tipo *l* in enclisi che assegna l'accento al nucleo immediatamente precedente; le stesse proprietà prosodiche caratterizzano anche gli altri clitici oggetto in enclisi. Il sistema clitico di *Albidona* è riportato in (90), dove *u, a, i*, rappresentano la serie accusativa proclitica, e *(i)llə, (i)ʎʎə* i clitici accusativi dei contesti di enclisi. A loro volta *mə/tə* sono associati ad un formativo prosodico facoltativo lessicalizzato in contesto di enclisi.

(90) *Albidona*

a. $[_F\ u\ ]$
b. $[_F\ a\ ]$
c. $[_F\ i\ [_N \text{C}\ ]]$
d. $[_F\ (i)_{accento}\ ll\ [_N\ ə]]$
e. $[_F\ (i)_{accento}\ ʎʎ\ [_N\ ə]]$
f. $[_F\ (accento)m/\ t\ [_N\ ə]]]$

Nella discussione al pf. precedente, abbiamo visto che forme del tipo in (90d)-(90f) con morfologia d'accento compaiono in enclisi, cioè in combinazione col verbo in C_I, come lessicalizzazioni di proprietà di definitezza richieste dal contesto modale, cioè con evento indefinito. Nei casi di enclisi di un solo clitico l'accento cade sull'ultimo nucleo vocalico della flessione nominale del verbo, mentre nei nessi enclitici l'accento cade sul nesso stesso, cioè è associato al secondo clitico, quello della serie N.

Nella varietà di *Albidona* i nessi sono caratterizzati appunto dalla mesoclisi, per cui il clitico accusativo compare in enclisi, cioè in N del dominio F, dove segue la flessione del verbo in D dello stesso dominio, mentre i clitici P/ Loc/ *si*/ dativo si inseriscono all'interno del dominio C, e quindi in mesoclisi. Ancora una volta l'inserzione dei clitici nel dominio C (mesoclisi) o nel dominio F (enclisi) riflette la dissociazione fra la serie clitica ancorata al discorso e la serie clitica ancorata all'evento. L'inserimento della forma modale del verbo richiede la lessicalizzazione delle proprietà di definitezza da parte dei clitici oggetto. Quindi all'interno del dominio F troviamo le forme di clitici N dotate di proprietà accentuali, che determinano l'accento. In mesoclisi, all'interno cioè del dominio C, ricorrono le forme P/Loc non accentate che caratterizzano anche i contesti di proclisi.

Una conferma della natura sintattica del fenomeno della mesoclisi è costituita dal fatto che la mesoclisi all'imperativo non emerge in presenza della negazione. In effetti nelle varietà calabro-

lucane, come già evidenziato in (16), l'imperativo negativo di 1/2pp prevede la proclisi del clitico sulla forma verbale, mentre quello di 2ps comporta il suppletivismo all'infinito, nuovamente con proclisi. Per rendere conto dell'alternanza tra la posizione del clitico nelle forme positive e in quelle negative facciamo ricorso all'ipotesi già avanzata al pf. 7.2 in base alla quale la negazione inserita all'interno del dominio C_I lessicalizza le proprietà di modalità indefinita, così che l'imperativo (o l'infinito) si inserisce nella posizione F. Naturalmente questo elimina le condizioni strutturali per la lessicalizzazione della mesoclisi, come illustrato in (91):

(91) *Terranova*

C_D	D	R ...	C_I ...	C ...	P	Loc	N	F
		|			|		|	|
		ɔ			*mm*		*u*	*dɔɐtə*

Abbiamo già notato che in alcune delle varietà calabro-lucane in esame, come ad esempio *Albidona*, l'inserzione della negazione richiede la forma *l* dell'accusativo, anche se in altre, per esempio *Senise*, troviamo il clitico accusativo vocalico. La lessicalizzazione del clitico *l* nei contesti negativi indica che questi ultimi esattamente come i contesti imperativi, in virtù delle loro proprietà modali, richiedono la lessicalizzazione della forma definita del clitico *l*, associato con la definitezza. Nei nessi, come in (91), troviamo in proclisi il clitico vocalico, suggerendo che la presenza di un clitico P, Loc deittico o di un clitico quantificazionale è sufficiente a soddisfare i requisiti della negazione.

È importante notare che per ottenere l'ordine superficiale dei morfemi nei dialetti in esame abbiamo fatto ricorso solo a schemi di derivazione sintattica, senza sovrapporvi regole morfologico di riordino. Possiamo quindi pensare che in generale le regole di riordino morfologico possano essere sostituite da analisi sintattiche sufficientemente sofisticate. A questo proposito ricordiamo che Halle and Marantz 1994 analizzano un fenomeno di mesoclisi nello spagnolo dei Caraibi ricorrendo alle operazioni di un componente morfologico postsintattico. Il fenomeno rilevante dello spagnolo caraibico implica la infissazione dei clitici pronominali tra la base verbale e il suffisso plurale, come riportato in (92b); lo spagnolo standard per contrasto presenta la semplice enclisi del clitico argomentale all'imperativo, come illustrato in (92a).

(92) a. Den-me-lo
date-me-lo

b. De-me-lo-n
da-mi-lo-te

Halle e Marantz 1994 assumono che la sintassi genera strutture del tipo $[_F$ de - n$]$ $[_{Cl}$ me - lo$]$ dove il nesso clitico Cl è aggiunto alla destra del nesso formato dal verbo e dalla sua flessione plurale, cioè F. È nel componente morfologico che il nesso clitico si sposta in una posizione interna a F, fra la base verbale e la flessione plurale, dando orgine a strutture del tipo $[_F$ de $[_{Cl}$ me lo$]$ n$]$. Naturalmente la questione sollevata da una tale analisi non è quella della adeguatezza descrittiva, ma piuttosto della semplicità della teoria. In altre parole, è vero che l'infissazione del clitico può essere ottenuta tramite una regola di movimento postsintattica interna al componente morfologico. La stessa infissazione tuttavia può essere facilmente derivata all'interno del componente sintattico, lungo le linee suggerite dal nostro modello. A parità di risultati empirici, la nostra analisi è preferibile, in quanto è più semplice, non facendo ricorso ad un livello di organizzazione strutturale addizionale a quello della sintassi. In una prospettiva minimalista, non vi pare quindi essere motivazione empirica per una terza interfaccia, di natura morfologica, oltre le due interfacce (fonologica e semantico-pragmatica) logicamente necessarie.

Un argomento più forte a favore del presente trattamente è che l'alternativa morfologica ha bisogno di stipulare come parte della morfologia una serie che proprietà che seguono indipendente-

mente dalla sintassi. Per esempio non ci sono ragioni per cui una regola morfologica che ha il potere di infissare un gruppo enclitico non dovrebbe avere il potere di infissare un gruppo proclitico. Ma all'interno della spiegazione sintattica il motivo è fornito dalla posizione alta del verbo nei contesti che determinano enclisi. Inoltre non c'è nessuna base strettamente morfologica per cui la flessione d'accordo del verbo dovrebbe essere separabile dal tema, a differenza dei morfemi di modo, per esempio quello dell'infinito, che a sua volta prevede enclisi (cf. pf. precedente). All'interno del nostro modello possiamo pensare che la separabilità della flessione dipende dal fatto hce in sintassi è indipendentemente disponibile una posizione D argomentale, per esempio per i clitici soggetto.

A sua volta la dissociazione tra i clitici prevede un contrasto sistematico tra la serie a denotazione P di 1/2p e la serie *l* di 3p; questa dissociazione è indipendentemente nota nella sintassi, dove è alla base dei fenomeni di split di ergatività, di scelta dell'ausiliare (pf. 5.6), di posizione rispetto al clitico negativo (pf. 6.6.) e risulta interpretabile come una dissociazione tra argomenti ancorati al discorso e all'evento. Ma all'interno del componente morfologico la stessa dissociazione deve essere stipulata. Notiamo che Halle e Marantz 1994 costruiscono il loro modello in modo da escludere la possibilità che il nesso clitico possa separarsi, con un clitico in mesoclisi e l'altro in enclisi. I dati presentati qui falsificano ovviamente questa predizione. Al contrario, il presente modello è abbstanza flessibile da rendere conto dei dati spagnoli in (92) dove il nesso clitico compare in mesoclisi. Evidentemente nei dialetti caraibici non è presente il requisito per cui i clitici ancorati all'evento (accusativi) si associano necessariamente al dominio F.

I dati riportati a questo pf. rappresentano un argomento particolarmente forte a favore dell'idea che i clitici argomentali e le flessioni nominali del verbo hanno uno statuto teorico analogo, al contrario di quanto sostenuto da modelli tradizionali basati su una divisione tra sintassi e morfologia. In tali modelli si usa distinguere i clitici argomentali delle lingue romanze, trattati come forme libere, soggette all'inserzione sintattica e al movimento, dalle flessioni del verbo, trattate appunto come morfologia del verbo stesso. In realtà i dati in (82) mostrano che i clitici argomentali e le flessioni del verbo si possono distribuire liberamente gli uni rispetto agli altri, confermando l'idea che vi è una serie unica di categorie e di gerarchie sintattiche che caratterizzano sia la struttura in costituenti che la struttura interna delle parole.

Tra i diversi aspetti empirici relativi alla cliticizzazione evidenziati nella discussione che precede, vi è la possibilità di inserire due volte lo stesso clitico argomentale in enclisi, una volta nella stringa F e un'altra nella stringa C, quando il verbo è in C_I. Nei dialetti in (82), le due copie del clitico sono tipicamente separate dalla flessione del verbo, comparendo in mesoclisi ed in enclisi rispettivamente, come illustrato in (86) per *Senise*. Troviamo peraltro anche casi in cui le due copie sono linearmente adiacenti, come illustrato in (93) da esempi relativi a varietà pugliesi settentrionali (*S.Severo, S.Paolo di Civitate, Volturino*) e lucane (*Albano di Lucania*). La tipologia rilevante è ristretta alla 2ps del verbo; inoltre si applica un'ulteriore restrizione, per cui il raddoppiamento compare solo con le basi monosillabiche. Il raddoppiamento implica il clitico P e il locativo/dativo, ma non il clitico accusativo. Un caso di raddoppio del clitico in enclisi con caratteristiche parzialmente diverse da quelle in (93) è analizzato per *Maglie* al pf. 4.5.6.

(93) *S.Severo*

a.	ii.	ˈda-llə u ddʒurˈnɛːlə	'da-gli il giornale'
		ˈda-mmə a ˈpɛnnə	'da-mmi la penna'
		ˈda-ttʃə u ddʒurˈnɛːlə	'da-cci il giornale'
		ˈdi-llə ˈtʊttə ˈkoᵘsə	'di-gli tutto'
		ˈdi-mmə ˈtʊttə ˈkoᵘsə	'di-mmi tutto'
		da-ttʃa-ˈtʃ-illə a ˈissə/ a lˈloᵘrə/ a nˈnʊ	'da-ce-ce-lo a lui/ a loro/a noi'
		da-mma-ˈm-illə a ˈmɛ	'da-me-me-lo a me'
		di-mma-ˈm-illə a ˈmɛ	'di-me-me-lo a me'
		di-ttʃa-ˈtʃ-illə ˈtʊttə ˈkoᵘsə	'di-ce-ce-le tutte cose'

		fa-mma-ˈm-illə	'fa-me-me-lo'
		ˈda-mmə-nə ˈdʏjə	'da-mme-ne due'
		ˈda-ttʃə-nə ˈdʏjə	'da-cce-ne due'
		purta-ˈtʃ-illə	'porta-ce-lo'
		purta-ˈm-illə	'porta-me-lo'
	iv.	purtama-ˈtʃ-illə	'portiamo-ce-lo'
		dima-ˈtʃ-illə	'diamo-ce-lo'
	v.	dita-ˈm-illə	'date-me-lo
		ˈditə-mə sta ˈkousə	'datemi questa cosa'
		dita-ˈtʃ-illə a ˈissə	dat-ce-lo a lui'
a'.	ii.	nə mm u/ a ˈdɛnnə	'non me lo/ la dando'
		nə ɲtʃ u/ a ˈdɛnnə	'non ce lo/la dando'

S.Paolo di Civitate

a.	ii.	da-ttʃa-ˈtʃ-illə	'da-cci(=gli)ci-lo-li-le'
		da-mma-ˈm-illə	'da-mmi-mmi-lo-li-le/la
		di-ttʃa-ˈtʃ-illə	'dicci(=gli)ci-lo-li-le'
		fa-mma-ˈm-illə ˈsʊbbətə	'fammi-mi-lo-li-le subito'
		ˈda-mmə kwellə ˈkø:sə	'da-mmi quella cosa'
		purta-ˈtʃ-illə	'portac(=glie)elo-li-le'
		purta-ˈm-illə	'portamelo-li-le'
	v.	dita-ˈm-illə	'date-me-lo-li-le'
		dita-ˈtʃ-illə	'datece(=glie)-lo'
a'.	ii.	nɔ mm u ˈdɛnnə	'non me lo dando'
		nəɲ tʃ u/a/i ˈdɛnnə	'non ce lo/ la/ li-le dando'

Volturino

a.	ii.	da-mma-ˈm-ellə	'da-mmi-mmi-lo-la-li-le'
		di-ttʃa-ˈtʃ-ellə	'di-cce(=gli)ce-lo-la-li-le'
		fa-mma-ˈm-ellə	'fa-mme-me-lo-la-li-le'
		purta-ˈtʃ-ellə	'porta-ce(=glie)-lo-la-li-le'
	v.	dəta-ˈm-ellə	'date-me-lo-la-li-le'
		ditʃəta-ˈtʃ-ellə	'dite-ce(=glie)-lo-la-li-le'
a'.	ii.	nɔ mm u/ a/ i ˈda	'non me lo dare'

Albano di Lucania

a.	ii.	ˈda-mmə stu ˈkɪstə	'da-mmi questo'
		ˈda-ɲdʒə stu ˈkɪstə	'da-cci(=gli) questo'
		da-ɲtʃa-ɲˈtʃ-ɪllə	'da-cce-ce-lo-la-li-le'
		da-mma-ˈm-ɪllə	'da-mme-me-lo
		di-mma-ˈm-ɪllə	'di-mme-me-lo'
		fa-mma-ˈm-ɪllə	'fa-mme-me-lo'
		purta-ɲˈtʃ-ɪllə	'porta-ce(=glie)-lo'
		purta-ˈm-ɪllə	'porta-me-lo'
	iv.	purtamə-ɲˈtʃ-ɪllə	'portiamo-ce(=glie)-lo'
		daʃimə-ɲˈtʃ-ɪllə	'siamo-ce(=glie)-lo'
	v.	purˈtatə-ˈm-ɪllə	'portate-me-lo'
		daʃitə-ˈm-ɪllə	'date-me-lo'
a'.	ii.	nu mmə lə ˈda	'non me lo dare'
	iv.	nu ɲtʃə lə daˈʃimə	'non ce(=glie) lo diamo'
	v.	nu mmə lə daˈʃitə	'non me lo date'

Un fenomeno analogo emerge alla 2ps dell'imperativo nella varietà di *Forni di Sotto*, il cui

paradigma imperativo è riportato in (21). Come illustrato in (94a), il raddoppiamento dell'enclitico implica il dativo *i*, e il partitivo *int*, che associamo generalmente con la posizione N. In isolamento, l'imperativo di 2ps della prima classe presenta una flessione *a* (con alternante fonologica *ɛ*), mentre l'accento cade normalmente sulla base verbale. Il raddoppio dell'enclitico in (94a) si combina invece con forme verbali in cui la vocale finale *a* è accentata. Nei termini della discussione in (62) al pf. precedente quest'ultima rappresenta la forma di 2pp in combinazione con l'enclitico, analizzata come la base verbale seguita dalla vocale tematica in N del costituente verbale. In effetti l'interpretazione di 2pp risulta ugualmente compatibile con il raddoppio. Inoltre la forma tematica del verbo rappresenta anche l'infinito, che a sua volta ammette il raddoppio dell'enclitico, come illustrato in (94b).

(94) *Forni di Sotto*

a.	ˈda-i-nt-int ˈdoi	'da-glie-ne-ne due'
	ˈdi-i-nt-int ˈdoːs	'di-glie-ne ne due'
	puarˈta-int-int ˈdoi	'porta(te)-ne-ne due'
	ˈda-(j)-(a)i ˈkist	'da-(gli)-gli questo'
cf.	ˈklamɛ ˈdutʃ	'chiama tutti'
	ˈklama-li/la/i/lɛs	'chiama-lo/la/li/le'
a'.	nɔ sta klaˈma-li/mi	'non stai chiamar-lo/mi'
b.	tʃi ai ˈdit da puarˈta-int-int ˈdoːs	'ti ho detto di portar-ne-ne due'
	da ˈda-i-nt-int ˈdoːs	di dar-glie-ne-ne due'
	da no puarˈta-int-int ˈnuɛ	di non portar-ne-ne nessuna'

Il raddoppio del clitico della serie P/dativo/Loc nella 2ps dell'imperativo di *S.Severo*, illustrato in (93), segue dall'analisi dell'imperativo e dell'inserzione dei clitici proposta sopra. In particolare assumiamo che l'imperativo si posizioni in C_I. I clitici della serie P/Loc/dativo si possono inserire sia nella stringa interna al dominio C che in quella interna al dominio F, dando origine al raddoppio, come in (95). Il clitico N compare invece comunque all'interno della stringa F, per le ragioni viste sopra in merito ai dialetti con mesoclisi, il che spiega perché non si raddoppi. La restrizione del fenomeno alla 2ps può essere riferita al fatto che quella che viene inserita non è una forma del verbo con flessione di 2ps ma piuttosto la base verbale. In altre parole, la finale vocalica del verbo corrisponde a un formativo N interno al costituente verbale, cioè a una vocale tematica. La restrizione alle basi monosillabiche *da, di* può essere trattata come una proprietà lessicale.

(95) *S.Severo*

C_I ...	P	Loc	N	C...	P	Loc	N	F
|	|				|		|	
da	*mma*				*m*		*illə*	

A *Forni* il raddoppio del clitico è ammesso in (94) con una forma verbale che abbiamo identificato con la base lessicale del verbo seguita da un formativo N interno al costituente verbale. Quest'ultima è inserita sia in corrispondenza dell'interpretazione di modalità imperativa alla 2p nonché nei contesti infinitivali. In entrambi i casi il punto di inserimento del verbo è C_I. L'infinito può essere normalmente negato, mantenendo il clitico in enclisi e il raddoppio. Poichè la forma verbale è inserita in C_I vi sono due stringhe clitiche alla sua destra disponibili per l'inserimento del clitico argomentale, cioè quelle del dominio C e F; il raddoppiamento risulta quindi dall'inserimento di una copia del clitico in ciascuno di questi domini, come illustrato in (96).

(96) *Forni di Sotto*

C_D	...	C_I	D ...	N	C	D ...	N	F	
		|		|			|		
		puarta		*int*			*int*		*...do:s*

7.4 *Enclisi sull'indicativo*

In alcune varietà piemontesi troviamo un fenomeno di enclisi sistematica dell'oggetto sul verbo. Queste formazioni, documentate e osservate già in Biondelli 1853, vennero esaminate in Salvioni 1894:195-196, 1903, e successivamente in Pagani 1918, Rohlfs 1968 [1949]: 175, Belletti *et alii* 1984, Tuttle 1992. Nelle varietà rilevanti i diversi tipi di clitici oggetto compaiono in enclisi, incluse stringhe di più di un clitico; il clitico soggetto si trova invece normalmente in proclisi. In presenza dell'avverbio di negazione frasale, le varietà in esame manifestano due diversi comportamenti. corrispondenti ai due gruppi di esempi in (97) e (98). In alcune varietà, qui esemplificate in (97) da *Quarna Sotto*, *Borgomanero*, *Galliate*, i clitici oggetto si cliticizzano alla negazione avverbiale e agli avverbi di polarità negativa (*più*, *mai*), dando origine a stringhe della forma *verbo finito - avverbio di polarità negativa - clitici oggetto*, del tipo illustrato in (b). Nella varietà di *Quarna Sotto* l'enclisi del clitico riguarda opzionalmente forme aspettuali (*bene*, *pulito*), temporali (*sempre*, *domani*), quantificazionali (*troppo*) illustrate in (c), mentre a *Galliate* l'enclisi è attestata limitatamente al tipo *bene*.

In tutte le varietà si osserva enclisi con le forme locative sia preposizionali sia deittiche (*dietro*, *qui*, *davanti*) come illustrato in (d). In (e) riportiamo esempi relativi alla cliticizzazione su elementi nominali non preceduti da articolo, cioè puri N; in questo secondo caso il clitico può apparentemente cliticizzarsi su interi sintagmi della forma preposizione + N (per esempio *a posto*). Infine a *Quarna Sotto* non è esclusa la possibilità di enclisi anche sull'oggetto lessicale; illustriamo questa possibilità in (f). Ricordiamo che Salvioni 1903:1018 a proposito di questi dialetti nota già come "l'enclitico appaja combinato anche con un avverbio che strettamente determini o esplichi il significato del verbo, e persino con l'oggetto diretto del verbo". Per il dialetto di *Borgomanero* Pagani 1918: 603 riporta costrutti quali *va dréggi*; analogamente per il dialetto di *Galliate* formazioni quali *va 'drìi* "vai dietro-gli", *a vigna mɐ in ménni* "non viene mai in mente-ci" sono documentate come contesti tipici per l'enclisi in Belletti *et alii* 1984:102-103. In merito a *Quarna Sotto* rimandiamo al pf. 6.5 per i due diversi avverbi di negazione frasale, *mia* e *nota*.

(97) *Borgomanero*

a.	i.	i ˈlava-mi	'ClS lavo-mi'
		i 'tʃama-lu	'ClS chiamo-lo'
	ii.	at ˈvøŋga-mi	'ClS vedi-mi'
	iii.	al ˈlava-si	'ClS lava-si'
		al 'tʃama-mi/ti	'ClS chiama-mi/ti'
		a ŋˈg ɛ-ggi i maˈta	'ClS ci è-ci i bambini'
		al 'da-gg-u	'ClS da-ce(=glie)-lo'
	iv.	i tʃa'mummu-lu	'ClS chiamiamo-lo'
	v.	i vaŋˈge-mmi	'ClS vedete-mi'
	vi.	i ˈvøŋgu-i	'ClS vedono-li'
b.		a ŋˈg ɛ ˈpjø-ggi inˈtsøi	'ClS ci è più-ci nessuno (=c'è più nessuno)'
		a ŋˈg ɛ 'mai-ggi inˈtsøi	'ClS ci è mai-ci nessuno'
		al da 'mi-gg-u	'ClS da mica-ce(=glie)-lo (= glielo dà mica)'
		i ˈlavi ˈmi-mmi/ ˈpjø-mmi	'ClS lavo mica-mi/ più-mi'
		i tʃami-'mi-llu	'ClS chiamo mica-lo'
		al ˈlava ˈmi-ssi/ ˈpjø-ssi	'ClS lava mica-si/ più-si'
		al tʃama-'mi-mmi/-tti	'ClS chiama mica-mi/ti'
		al tʃama'-pjø-tti	'ClS chiama più-ti'
		i tʃamumma-'mi-llu	'ClS chiamiamo mica-lo'
		i øŋ ˈmi-ji/ ˈpjø-ji	'ClS hanno mica-li/ più-li'
		i øŋ dʒa ˈpjø-ji	'ClS hanno già più-li'
		i ˈbyti ˈsora ˈpjø-llu	'ClS metto sopra più-lo'
		i ˈmøtti ˈki ˈpjø-llu	'ClS metto qui più-lo'

	i ˈbyttu ˈmi-llu iˈnɔ	'ClS mettono mica-lo lì'
	i ˈbyttu ˈmai-lu iˈnɔ	'ClS mettono mai-lo lì'
	i ˈbyttu iˈnɔ ˈpjø-llu	'ClS mettono lì più-lo'
	i ˈfagi ˈpjø-tti ˈpo	'ClS faccio più-ti paura'
	i ˈfagi ˈmi-tti ˈpo	'ClS faccio mica-ti paura'
	al da tra ˈpjø-mmi	'ClS dà retta più-mi'
	i ˈpɔrti ka ˈpjø-llu/-tti	'ClS porto a casa più-lo/ti'
c.	i ˈtʃama-lu ˈsempri	'ClS chiama-lo sempre'
	i ˈføŋ-lu puˈlidu	'ClS faccio-lo bene'
	i ˈtʃama-lu da sˈpøssu	'ClS chiamo-lo spesso'
	i ˈmaɲdʒa-nu ˈpɔku	'ClS mangio-ne poco'
d.	i ˈbyti mia ˈsora-lu	'ClS metto mica sopra-lo'
	i ˈbyttu iˈnɔ-llu/ i ˈbyttu-lu iˈnɔ	'ClS mettono lì-lo/ ClS mettono-lo lì'
	i ˈmøtti mia ˈki-llu	'ClS metto mica qui-lo'
	i ˈbyttu ˈmia iˈnɔ-llu	'ClS metto mica lì-lo'
e.	i ˈpɔrti mia ˈka-llu/-tti	'ClS porto mica a casa-lo/-ti'
	al da (sempri) ˈtra-ggi	'ClS dà (sempre) retta-ci(=gli)'
	al da mia ˈtra-ggi	'ClS dà mica retta-ci(=gli)'
	al da tra-ggi ˈnuta	'ClS dà retta-ci(=gli) nulla'
	al da (dʒa/ skwazi) ˈtra-mmi	'ClS (già/ quasi) retta-mi'
	al da ˈtra-mmi ˈŋko:	'ClS dà retta-mi ancora'
	al da mia ˈtra-mmi	'ClS dà mica retta-mi'
cf.	i ˈfaga-gi/-ti ˈpo(nu)	'ClS faccio-ci/ti paura'
	al da-mmi ˈtra	'ClS dà-mi retta'

Galliate

a.	i.	i 'vød-ru	'ClS vedo-lo'
		i 'vøi-ti 'dɔpu	'ClS vedo-ti dopo'
		i 'da-t-ru	'ClS do-ti-lo'
	ii.	ti ˈvøm-mi	'ClS vedi-mi'
	iii.	a ˈvød-ra	'ClS vede-la'
		a ˈda-v-ji	'ClS dà-ci(=cli)-li'
		a 'bø-mmi a 'pɔst i 'libri	'ClS mette-mi a posto i libri'
	iv.	i vyˈdum-ru	'ClS vediamo-lo'
	v.	i vyˈde-mmi	'ClS vedete-mi'
	vi.	i vyˈden-ru	'ClS vedono-lo'
b.	i 'vøda 'mei-ti/ru		'ClS vedo mica-ti/lo'
	i 'vøda 'pjø-ru		'ClS vedo più-lo'
	i 'vøda 'mɛi-ru		'ClS vedo mai-lo'
	i ˈvøda nut-ru		'ClS vedo nulla-lo'
	i da 'me-t-ru		'ClS do mica-te-lo'
c.	a 'vøda 'be-nni		'ClS vede bene-ci'
	i 'vøda 'bei-ti		'ClS vedo bene-te'
cf.	i 'vød-ru 'ɕempru		'ClS vedo-lo sempre'
d.	l a by'ta da'vɛ-mmi i ˈlibri		'ClS ha messo davanti-mi i libri'
	l a by'ta-mi da'vɛnti i 'libri		'ClS ha messo-mi davanti i libri'
	i tʃama'rɔ ki'lɔ-ru		'ClS chiamerò l'-lo'
	i tʃama'rɔ-ru ki'lɔ		'ClS chiamerò-lo lì'
	i zbata 've-ru		'ClS sbatto via-lo'
	a ˈmænda ˈfɔ-ni		'ClS manda fuori-ni(=ci)'
	a ˈmæn-ni al ˈfɔ		'ClS manda-ni(=ci) fuori'
e.	a 'bøta a 'pɔs-mi i 'libri		'ClS mette a posto-mi i libri'

Quarna Sotto

a.	i.	iɐ 'vɔgg-ɐɣ/-ɐt	'ClS vedo-lo/ti'
		iɐ 'dɐ-ɐj-ɐɣ	'ClS do-glie-lo'
		iɐ 'dɐ-ɐt-ɐɣ	'ClS do-te-lo'
	ii.	ɐd 'vigg-ɐɣ/-ɐm	'ClS vedi-lo/mi'
		ɐd 'lɛv-ɐt	'ClS lavi-ti'
	iii.	ɐu 'vɔgg-ɐɣ/-ɐɣɐ/-ɐm	'ClS vede-lo/la/mi'
		ɐu 'da t-ɐɣ	'ClS da-te-lo'
		ɐu 'lava-ɕ	'ClS lava-si'
	iv.	iɐ viˈgom-ɐɣ	'ClS vediamo-lo'
		iɐ laˈvom-ɐn	'ClS laviamo-ni(=ci)'
	v.	iɐ laˈve-vva	'ClS lavate-vi'
		iɐ viˈgivi-ɐɣ	'ClS vedevate-lo'
	vi.	'lo:r 'vɔgu-ɐɣ/-ɐm	'loro vedono-lo/mi'
b.		iɐ 'vɔg 'miɐ-n/'not-ɐt	'ClS vedo mica-ne(=lo/la/li/le)/ nulla-ti'
		iɐ 'vɔg 'pjy-ɣɐ/'t	'ClS vedo più-la/ti'
		iɐ 'vɔg 'mɐ-ɐɣ/'ɐt	'ClS vedo mai-lo/ti
		iɐ 'vɔg 'not-ɐt ad'mɐŋ	'ClS vedo nulla-ti domani'
		iɐ 'vɔg 'notɐ ad'mɐn-ɐt	'ClS vedo nulla domani-ti'
		ɐd 'vig 'miɐ-n/'not-ɐm	'ClS vedi mica-ne/ nulla-mi'
		ɐu 'vɔg 'miɐ-n	'ClS vede mica-ne'
		'vɔgu (ku) 'miɐ-n/'not-ɐm/ 'pjy-mɐ	'vedono (ancora) mica-ne/nulla-mi/più-me'
		iɐ 'dai 'mi-ɐt-ɐn	'ClS do mica-te-ne'
		iɐ dai mi-jj-ɐn	'ClS do mica-gli-ne'
		ɐu 'da mi-ɐt-ɐn	'ClS dà mica-te-ne'
		ɐd 'lɛu 'trøp-ɐt	'ClS lavi troppo-ti'
		ɐu 'lava 'not-ɐs	'ClS lava nulla-si'
		iɐ la'voma 'not-ɐn	'ClS laviamo nulla-si(=ci)'
c.		iɐ 'vɔg ˈsemp-ɐɣ/ɐt	'ClS vedo sempre-lo/ti
		iɐ 'vɔg ad'mɐn-ɐɣ	'ClS vedo domani-lo'
		iɐ 'vɔgg-ɐɣ ad'mɐŋ	'ClS vedo-lo domani'
		ɐu 'vɔg mia ˈsemp-ɐɣɐ	'ClS vede mica sempre-la'
		'vɔgu mia pu'ɣid-ɐɣ	'vedono mica bene-lo'
		'vɔgu-ɐɣ pu'ɣi:d	'vedono-lo bene'
		'vɔgu mia 'bɐŋ-ɐɣ	'vedono mica bene-lo'
d.		iɐ 'mɐt ki'lo-ɣɐ	'ClS metto lì.-lo'
		iɐ 'mɐtt-ɐɣ ki'lo	'ClS metto-lo lì'
		iɐ 'mɐt da 'dre-ɣɐ/'sot-ɐɣ	'ClS metto dietro-lo/ sotto-lo'
e.		iɐ 'mɐt a 'pɔst-ɐɣ	'ClS metto a posto-lo'
		iɐ 'mɐtt-ɐɣ a 'pɔst	'ClS metto-lo a posto'
		i mia 'kaud-ə̀i	'è mica caldo-ci'
		'lavu 'pɔk-ɐs	'lavano poco-si'
cf.		i 'bas	'è basso'
f.		iɐ dai 'kost-ɐt	'ClS do questo-ti'
		iɐ 'daj-ɐt 'kost	'ClS do-ti questo'
		* 'koɕt-ɐt jɐ 'dai	'questo-ti ClS do'
		'kost jɐ 'dɐ-ɐt	'questo ClS do-ti'
		iɐ 'dai a 'lyj-ɐɣ	'ClS do a lui-lo'
		iɐ 'daj-ɐɣ a 'lyi	'ClS do-lo a lui'
		*a 'lyj-ɐɣ jɐ 'dai	'a lui-lo ClS do'
		iɐ 'dai ə̀u 'libə̀r-ɐt	'ClS do il libro-ti'
		iɐ 'daj-ɐt ə̀u 'libə̀r	'ClS do-ti il libro'
		iɐ 'dai 'notɐ ə̀u 'libə̀r-ɐt	'ClS do nulla il libro-ti'

	iɐ 'dai 'not-ɐt əu 'libər	'ClS do nulla-ti il libro'

Un secondo gruppo di dialetti, esemplificati da *Trecate*, *Romentino* e *Cerano* in (98) differisce da quelli in (97) in quanto il clitico si colloca immediatamente dopo il verbo anche in presenza di un avverbio di negazione frasale, o in generale, degli avverbi aspettuali e temporali, come illustrato in (a)-(c). Tuttavia l'enclisi è possibile sui locativi, come illustrato in (d), nonché sui nomi privi d'articolo come in (e), in espressioni del tipo (*a*) *casa, a posto* oppure (*far*) *male*, *caldo*.

(98) *Trecate*

a.	iii.	a 'tʃama i sɔ ma'tɛ	'ClS chiama i suoi bambini'
		a 'tʃam(a)-ma/ta/ na/ va/ ru/ra/ja	'ClS chiama-mi/ti/ci/vi/lo/la/li-le'
		a 'da-m-ru	'ClS dà-me-lo'
		a 'da-ja 'kust	'ClS-gli questo'
	v.	ˈjeva-ru/ ˈɕeva-ru	'avevate-lo'
b.		a 'tʃam(a)-ma 'py/ 'mia/ 'sempru	'ClS chiamami più/ mica/ sempre'
		i ˈtʃama-ru ˈmai	'ClS chiamano-lo mai'
c.		a fa-r mia ˈbek	'ClS fa-lo mica bene'
		i ˈveda-ru ˈɕempru	'ClS vedono-lo sempre'
d.		ˈsevu ˈla:-r	'avevate là-lo (=ce lo avevate)'
		i ˈbytu ˈsy-v-ru	'ClS mettono sopra-ci(=gli)-lo'
		i ˈbytu ˈdɔsa-v-ru	'ClS mettono addosso-ci(=gli)-lo'
		i ˈbytu mia ˈdɔsa-v-ru	'ClS mettono mica addosso-ci(=gli)-lo'
		i ˈbyta-v-ru mia ˈdɔs	'ClS mettono-ci(=gli)-lo addosso'
		i ˈbytu mia ˈdɔs-am-ru	'ClS mettono mica addosso-mi-lo'
		i ˈbytu ˈdɔs-am-na ˈmia	'ClS mettono addosso-me-lo'
		i ˈbyta ˈdʒo-r ˈseŋpru	'ClS metto giù-lo sempre'
		i ˈbyta ˈseŋpru ˈdʒo-r	'ClS metto sempre giù-lo'
		i byta mia suta-v-ru	'ClS metto mica sotto-ci(=glie)-lo'
		i byta-v-ru mia suta	'ClS metto-ci(=gli)-lo sotto'
		j ɔ mia ˈki-r/-ra	'ClS ho mica qui-lo/la'
		j ɔ-r ˈki	'ClS ho-lo qui'
		ɕum ˈki-r/-ra	'sono(=ho) qui-lo/la'
		j øk ˈla-r/-ra	'ClS hanno là-lo/la'
		i ˈmøta ˈki-r/ ˈli-r/ ˈla-r	'ClS metto qui-lo/ lì-lo/ là-lo'
		i ˈpɔrtu mia ˈfɔr-ru	'ClS portano mica fuori lo'
		i ˈpɔrtu ˈfɔr-na ˈmia	'ClS portano fuori-ne(=ci) mica'
		i ˈpɔrtu ˈfɔr-ru ˈpy	'ClS portano fuori-lo più'
e.		a 'pɔrta (a) ka-ma/-ta	'ClS porta a casa-mi/ti'
		a 'pɔrta (a) 'ka-ja 'tytʃ	'ClS porta a casa-li tutti'
		i ˈpɔrtu ˈka-m-ru	'ClS portano a casa-me-lo'
		i ˈpɔrtu mia ˈka:-r/-ja	'ClS portano mica a casa-lo/li'
		i ˈpɔrtu ˈka-na ˈmia	'ClS portano a casa-ne(=ci) mica'
		i ˈpɔrtu ˈka-ja ˈpy	'ClS portano a casa-li più'
		i ˈpɔrtu mia ˈka-r uŋˈko	'ClS portanon mica a casa-lo ancora'
		i ˈmøta ˈpɔsta-ru (ˈpy)	'ClS metto a posto-lo (più)'
		i ˈmøta-ru ˈpɔɕt	'ClS metto-lo a posto'
		i ˈbyta mia ˈpɔsta-ru	'ClS metto mica a posto-lo'
		i ˈbytu ˈpɔɕta-na ˈmia	'ClS mettono a posto-ne(=ci) mica'
		i 'føk ma-ja i 'pe	'ClS fanno male-gli i piedi'
		a 'fa ˈma-ma ara 'møk	'ClS fa male-mi la mano'
		a fa 'beg-ma dru'mi	'ClS fa bene-mi dormire'
		i fɔ (mia/ mai/ ɕempru) ˈtra-ja	'ClS fo(=do) (mica/ mai/sempre) retta-gli'
		i fɔ tra-ja ˈpy	'ClS fo retta-gli più'

		te fe ɕempru ˈtra-ma	'ClS fai(=dai) sempre retta-mi'
		i føk ˈtra-va	'ClS fanno (=danno) retta-vi'
Cerano			
a.	i.	i ˈtʃama al tɔ fraˈde	'ClS chiamo il tuo fratello'
		i ˈtʃama-l/la/i/t	'ClS chiamo-lo/la/li-le/ti'
	ii.	at ˈtʃama ˈsempra ky ˈʒent	'ClS chiami sempre quella gente'
		at ˈtʃam-u-m	'ClS chiami-mi'
	iii.	a ˈtʃama al tɔ fraˈde	'ClS chiama il tuo fratello'
		a ˈtʃam-u-m/-a-t/-a-n/-u-v	'ClS chiama-mi/ti/ne(=ci)/vi'
		a ˈtʃama-l/la/i	'ClS chiama-lo/la/li-le'
		a tʃaˈmev-u-m/-a-l	'ClS chiamava-mi/lo'
		a ˈda-m kuɕ ˈki	'ClS dà-mi questo'
		a ˈda-m-la/ja	'ClS dà-mi-lo/li-le'
		a ˈda-v-la	ClS dà-ve/glie-lo'
		a ˈda-v-na ˈdy	'ClS dà-ve/glie-ne due'
	iv.	i tʃaˈmuma al tɔ fraˈde	'ClS chiamiamo il tuo fratello'
		i tʃaˈmuma-l/la/t	'ClS chiamiamo-lo/la/ti'
	v.	i tʃaˈmi: al me fraˈdel	'ClS chiamate il mio fratello'
		i tʃaˈmi-m/l/ji/n	'ClS chiamate-mi/lo/li/ne(=ci)'
	vi.	i ˈtʃamu al me fraˈde	'ClS chiamano il mio fratello'
		i ˈtʃamu-t/v/l/la/i	'ClS chiamano-ti/vi/lo/la/li-le'
		i tʃaˈmevu-la	'ClS chiamavano-la'
b.		a ˈtʃam-u-m ˈɲe:nt	'ClS chiama-me niente'
		i ˈtʃamu-l ˈɲe:nt	'ClS chiamano-lo niente'
		a ˈvøga-l ˈpy	'ClS vede-lo più'
c.		at ˈtʃam-u-m ˈɕempra	'ClS chiami-mi sempre'
d.		i ɔ ˈki-l	'ClS ho qui-lo'
		l ɑ ˈla-l	'ClS ha là-lo'
		i ˈmøta ˈdre-l/ ˈki-l	'ClS metto dietro-lo/ qui-lo'
		i ˈmøta ˈsy-v-la	'ClS metto su-vi/gli-lo'
		i ˈmøtu-v-la ˈsy	'ClS metto-vi/gli-lo su'
		ˈt eva ˈla-l	'ClS avevi là-lo'
		a ˈtʃama ki-m ˈɲent	'ClS chiama qui-mi niente'
e.		i ˈpɔrta (a) ˈka-l	'ClS porto a casa-lo'
		i ˈpɔrta-l a ˈka	'ClS porto-lo a casa'
		i ˈpɔrta ɲent a ˈka-l	'ClS porto niente a casa-lo'
		i ˈpɔrt-al ɲent a ˈka	'ClS porto-lo niente a casa'
		i ˈpɔrta (a) ˈka:-v	'ClS porto a casa-vi'
		i ˈpɔrt-u-v a ˈka	'ClS porto-vi a casa'
		i ˈmøta a ˈpɔɕt-al	'ClS metto a posto-lo'
		i ˈmøt-al a ˈpɔɕt	'ClS metto-lo a posto'
		a fa ˈmɑ:-m um ˈpɛ	'ClS fa male-mi un piede'
		a fa ˈmɑ:-i um ˈpɛ	'ClS fa male-gli un piede'
		a fa (ɲenta) ˈtra-i	'ClS fa(dà) (niente) retta-gli'
Romentino			
a.	i.	i ˈtʃama	'ClS chiamo'
		i ˈtʃam-u/a/ia/ta	'ClS chiamo-lo/la/li-le/ti'
		i ˈbøt-ja a ˈsa:	'ClS metto-ci il sale'
		i ˈbøt-v-a	'ClS metto-ce-la'
	ii.	ti ˈtʃama	'ClS chiami'
		ti tʃaˈmev-ma	'ClS chiamavi-mi'

	ti ˈlav-ta	'ClS lavi-ti'
iii.	a ˈtʃama	'ClS chiama'
	a ˈlav-sa	'ClS lava-si'
iv.	i tʃaˈmuma	'ClS chiamiamo'
	i tʃaˈmeva	'ClS chiamavamo'
	i laˈvum-na	'ClS laviamo-ne(=ci)'
	i tʃaˈmev-u	'ClS chiamavamo-lo'
v.	i tʃaˈme	'ClS chiamate'
	i laˈve-v	'ClS lavate-vi'
vi.	i tʃaˈmena	'ClS chiamano'
	i tʃaˈmeva	'ClS chiamavano'
	i tʃaˈmen-u/a/ja	'ClS chiamano-lo/la/li-le'
	i tʃaˈmev-na	'ClS chiamavano-ne(=ci)'
	i ˈden-m-u	'ClS danno-me-lo'
	i ˈden-v-u	'ClS danno-ve/glie-lo'
	i piˈen-na ˈdoːv	'ClS pigliano-ne due'
b.	i tʃaˈmen-u/a/ia ˈmia	'ClS chiamano-lo/la/li-le mica'
	i ˈpɔrta mia ˈdʒɔ-r	'ClS porto mica giù-lo'
	i purˈten-u uŋˈko mia ˈka	'ClS portano-lo ancora mica a casa'
c.	i ˈpørt-u ˈsempru	'ClS porto-lo sempre'
	* i ˈpɔrta ˈsempru-r	'ClS porto sempre-lo'
	i ˈfag-u puˈlit	'ClS faccio-lo bene'
	* i ˈfag puˈlit-u	'ClS faccio bene-lo'
	i ˈmaŋndʒ-na ˈpɔːk	'ClS mangio-ne poco'
d.	i ˈpɔrta ˈdʒɔ-r/ra/i/t	'ClS porto giù-lo/ la/ li-le/ ti'
	a bøta mia ˈki-s	'ClS mette mica qui-si'
	a ˈbøt-sa ˈki	'ClS mette-si qui'
	i byˈtena kiˈlɔ-r a ˈki	'ClS mettono lì-lo a qui'
	i ˈbøta mia ˈsut-v-u	'ClS metto mica sotto-vi/gli-lo'
	i ˈbøt-v-u mia ˈsuta	'ClS metto-vi/gli-lo sotto'
	i ˈbøta ˈdeŋ-v-u	'ClS metto dentro-ci-lo'
	i ˈbøta ŋ ˈfɔr-u	'ClS metto (in) fuori-lo'
	i ˈbøt-u ŋ ˈfɔra	'ClS metto-lo (in) fuori'
	i ˈbøta ŋ ˈfɔr-t-u	'ClS metto (in) fuori-ti-lo'
	i ˈbøt-t-u ŋ ˈfɔra	'ClS metto-ti-lo (in) fuori'
	i ˈbøta da iˈnai-v-u	'ClS metto davanti-ce-lo'
	i ˈbøt-v-u da iˈnai	'ClS metto-ce-lo davanti'
e.	i purˈtena (mia/ pjø) ˈka-r	'ClS portano (mica/ più) a casa-lo'
	i purˈten-u (mia/ pjø) ˈka	'ClS portano-lo (mica/ più) a casa)'
	i purˈtena ˈka-r ˈpjø	'ClS portano a casa-lo più'
	i purˈtena sempru ˈka-r	'ClS portano sempre a casa-lo'
	i purˈten-u sempru ˈka	'ClS portano-lo sempre a casa'
	i purˈtena (mia/ pjø) ka-v-u	'ClS portano (mica/ più) a casa-vi/gli-lo'
	i purˈtena ˈka-na ˈdov	'ClS portano a casa-ne due'
	ti fɛ (mia/ ˈsempru) ˈtra-m	'ClS fai (=dai) (mica/ sempre) retta-mi'
	ti fɛ ˈtra-m ˈpjø	'ClS fai (=dai) retta-mi più'
	a fa ˈma-m	'ClS fa male-mi'

Le varietà in (97)-(98) mostrano una distribuzione analoga del clitico in enclisi anche all'imperativo, come esemplificato in (99). Come ci aspettiamo, nelle varietà del gruppo in (97) il clitico segue l'avverbio di negazione frasale e gli avverbi in generale.

(99) *Cerano*

a.	ˈtʃama iŋˈɕə̃	'chiama nessuno'
	ˈtʃam-al (ˈɲent/ ˈpy)	'chiama-lo (niente/ più)'
	purˈtom-u-v-la	'portiamoce(=glie)-lo'
	tʃˈme-l (ˈɲent)	'chiamate-lo (niente)'
d.	ˈpurta (ɲent) ˈfør-al	'porta (niente) fuori-lo'
	purˈti (ɲent) ˈfør-al	'portate (niente) fuori-lo'
	purˈtuma (ɲent) ˈfør-al	'portiamo (niente) fuori-lo'
	miˈti nˈdɔs-uv-la	'mettete addosso-ve-la'

Romentino

a.	tʃam-u ˈmia	'chiama-lo mica'
	tʃaˈmum-u ˈmia	'chiamiamo-lo mica'
	tʃaˈme-r ˈmia	'chiamate-lo mica'
d.	bøta mia ŋ ˈfɔr-u	'metti mica (in) fuori-lo'
	bøt-u mia ŋ ˈfɔra	'metti-lo mica (in) fuori'
	byˈtuma ŋ ˈfɔr-u	'mettiamo (in) fuori-lo'
	byˈtum-u ŋ ˈfɔra	'mettiamo-lo (in) fuori'
	byˈti ŋ ˈfɔr-u	'mettete (in) fuori-lo'
	byˈtɛ-r aŋ ˈfɔra	'mettete-lo (in) fuori'

Trecate

a.	ˈtʃama-ru	'chiama-lo'
	ˈtʃama-na ˈmia	'chiama-ne mica'
	tʃaˈmuma-ru	'chiamiamo-lo'
	tʃaˈmɛ-r	'chiamate-lo mica'
d.	ˈpɔrta mia ˈfɔr-ru	'porta mica fuori-lo'
	ˈpɔrta ˈfɔr-na ˈmia	'porta fuori-ne mica'
	purˈtuma ˈfɔr-ru	'portiamo fuori-lo'
	purˈtɛ ˈfɔr-ru	'portate fuori-lo'
	purˈtɛ-r ˈfɔra	'portate-lo fuori'
e.	fa mia ˈtra-ja	'fa (=da) mica retta-gli'
	ˈfuma ˈtra-ja	'facciamo(=diamo) retta-gli'
	fɛ ˈtra-ja	'fate (=date) retta-gli'

Quarna Sotto

a.	'cama-ɐɣ/-ɐm	'chiama-lo/mi'
	'da-j-ɐɣ	'da-glie-lo'
	caˈmom-ɐɣ	'chiamiamo-lo'
	caˈmi-ɣɐ	'chiamate-lo'
b.	'da mi-jj-ɐn	'da mica-glie-ne'
	cama 'mi-ɐn/pjy-ɣɐ	'chiama mica-ne/più-lo'
	ˈcama ˈnot-ɐm/ pju-mma	'chiama nulla-mi/ più-mi'
	ˈcama mai ˈpju-mma	'chiama mai più-mi'
	caˈmoma ˈmi-ɐn	'chiamiamo mica-ne'
	caˈmi ˈmi-ɐn	'chiamate mica-ne'

Borgomanero

a.	'tʃama-lu	'chiama-lo'
	tʃaˈmumma-lu	'chiamiamo-lo'
	tʃaˈmɛ-llu	'chiamate-lo'
b.	tʃama 'mi-llu/ ˈpjø-llu	'chiama mica-lo/ più-lo'
	tʃaˈmumma ˈmi-llu	'chiamiamo mica-lo'

	tʃaˈmɛ ˈmi-llu	'chiamate mica-lo'
d.	ˈbyta (mija) ˈfɔ-lu	'metti mica fuori-lo'
	byˈtumma (mija) ˈfɔ-lu	'mettiamo mica fuori-lo'
	byˈte (mija) ˈfɔ-lu	'mettete mica fuori-lo'

In (100) riportiamo i dati relativi all'enclisi del clitico argomentale nei costrutti infinitivali. Ancora una volta è attestata per la varietà di *Quarna Sotto* la possibilità di enclisi non solo sulla forma infinitivale ma anche sull'avverbio. Nel caso di *Borgomanero*, l'avverbio si posiziona prima dell'infinito (cf. pf. 6.4), escludendo quindi l'enclisi del clitico argomentale per motivi indipendenti.

(100) *Trecate*

a.	j ɔ ˈdi-ta da mia tʃaˈmɛ-r	'ClS ho detto-ti	di mica chiamar-lo'
	da tʃaˈmɛ-r ˈpy		di chiamar-lo più'
d.	i ˈdiɕ-ta da ˈfɛ mia ˈtra-ja	'ClS ti dico-ti	di fare(=dare) mica retta-gli'
	da fɛ ˈtra-ja ˈpy		di fare retta-gli più'
	da mia purˈtɛ ˈfɔr-ru		di mica portare fuori-lo'
	da mia purˈtɛ ˈka-v-ru		di mica portare a casa-ci(=gli)-lo'
	da purˈtɛ ˈka-v-na ˈmia		di portare a casa-gli-ne mica'

Romentino

a.	i ˈdek-ta da mia tʃaˈmɛ-r	'ClS dico-ti	di mica chiamar-lo'
	da tʃaˈmɛ-r ˈpjø		di chiamar-lo più'
d.	i ˈdek-ta da mia byˈti ˈpɔst-u	'ClS dico-ti	di mica mettere a posto-lo'
	da mia byˈtɛ-r a ˈpɔst		di mica mettere-lo a post'
	da purˈti ŋ ˈfɔr-u		di portare (in) fuori-lo'
	da purˈtɛ-r ŋ ˈfɔra		di portare-lo (in) fuori'

Cerano

a.	i ˈdiʑ-at da (ɲent) tʃaˈma-l	'ClS dico-ti di (niente) cvhiamar-lo'	
d.	i ˈdiz-at da (ŋent) purˈta ˈfør-al	'ClS dico-ti	di (niente) portare fuori-lo'
	da fɑ (ŋent) ˈtra-i		di fare (=dare) (niente) retta-gli'

Borgomanero

a.	ɔ 'dittʃi-ti da mia tʃa'mɛ:-lu	'ho detto-ti	di mica chiamar-lo'
	da tʃa'mɛ: n'tsyŋna		di chiamare nessuno'
b.	i ˈdiza-ti da byˈtɛ fɔ ˈpjø-llu	'ClS dico-ti di mettere fuori più-lo'	
d.	i ˈdiza-ti da byˈtɛ (mija) ˈfɔ-lu	'ClS dico-ti	di mettere mica fuori-lo'
	da mija byˈtɛ ˈfɔ-lu		di mica mettere fuori-lo'

Quarna Sotto

a.	i u 'ditʃ-ɐt dɐ ca'ma-ɣ/ʎə	'ClS ho detto-ti	di chiamar-lo/li'
	dɐ ('ɕempər) ca'ma-ɣ ('ɕempər)		di (sempre) chiamar-lo
	i ˈmeʎʎa ɐ caˈmaɣ	'è meglio a chiamar-lo'	
	sum ɲu pɐr vɔg-ɐt	'sono venuto per veder-ti'	
	jɐ so 'nota kwi 'di:-t	'ClS so niente che dir-ti'	
	j u vur'su 'vɔg-ɐɣ	'ClS ho voluto veder-lo'	
b.	i u 'ditʃ-ɐt dɐ ca'ma 'mi-ɐn	'ClS ho detto-ti	di chiamare mica-ne'
	i ˈmeʎʎa ɐ caˈma ˈmi-ɐn	'è meglio a chiamare mica-ne'	
	sum 'naɟ 'via pɐr 'nota vɔg-ɐt	'sono andato via	per niente veder-ti'
	'vɔga 'not-ɐt		per vedere niente-ti'
	pɐr mia 'vɔg-ɐɣ		per mica veder-lo'
	'vɔga 'mi-ɐn		per vedere mica-ne'
	j u vur'su 'vɔga 'mi-ɐn	'ClS ho voluto vedere mica-ne'	

e. i u 'ditʃ-ɐtdɐ 'fa-ɣ 'tut / dɐ fa 'tut-ɐɣ' ClS ho detto-ti di far-lo tutto/ di fare tutto-lo'

Le varietà in (97)-(98) presentano inoltre l'enclisi del clitico argomentale sul participio passato, come illustrato in (101). Questa configurazione le accomuna ai dialetti piemontesi e liguri; in base alla teoria del pf. 5.1, il participio lessicalizza una posizione interna al campo C, e più in particolare la posizione C_I dove è seguito dal clitico in enclisi lessicalizzato all'interno del dominio C. Come abbiamo visto al pf. 6.3 nelle varietà settentrionali in generale gli avverbi di negazione frasale nonché aspettuali e temporali precedono a loro volta il participio passato, collocandosi quindi all'interno del dominio C_I della frase participiale. Dato che i clitici argomentali sono interni al dominio C, mentre gli avverbi sono interni al dominio C_I, non ci aspettiamo interazioni tra questi elementi. L'unico caso dove l'enclisi sull'avverbio di negazione frasale è attestata nei contesti participiale riguarda il tipo *nota* di *Quarna Sotto*, dato che quest'ultimo compare in posizione postparticipiale (cf. pf. 6.3). In tutte le varietà rimane comunque possibile l'enclisi a espressioni di tipo locativo o nominale.

(101) *Trecate*

a.	suŋ mia tʃaˈma-r/-ra/-ja	'sono mica chiamato-lo/la/li-le'
	t ɛ mia tʃaˈma-ma/-r/-na	'ClS hai mica chiamato-mi/lo/ne(=ci)'
	l ɛ mia tʃaˈma-ma/-r/-ra	'ClS è(=ha) mica chiamato-mi/lo/la'
	l ɛ mia ˈdaja-m-ru	'ClS è(=ha) mica dato-me-lo'
d.	i ɔ byˈta ˈli:-r	'ClS ho messo lì-lo'
	i ɔ ˈmis ˈli:-r	'ClS ho messo lì-lo'
	i ɔ mia purˈta ˈka-v-ru	'ClS ho mica portato a casa-glie-lo'
	i ɔ mia purˈta ˈfor-ru	'ClS ho mica portato fuori-lo'
	i ɔ purˈta ˈfor-na ˈmia	'ClS ho portato fuori-ne mica'

Romentino

a.	i ɔ tʃaˈma-r/-ra/-ji/-t	'ClS ho chiamato-lo/la/li-le/ti'
	l a tʃaˈma-m/-r/-ra/-i/-v/-n	'ClS ha chiamato-mi/lo/la/li-le/vi/ne(=ci)'
d.	j ɔ (mia/ pjø) byˈta ŋ ˈfɔr-u	'ClS ho (mica/ più) messo (in) fuori-lo'
	j ɔ byˈta ŋ ˈfɔr-u ˈpjø	'ClS ho messo (in) fuori-lo più'

Cerano

a.	l ɛ (dʒuˈmɔ/ɲent) tʃaˈmɒ:-m	'ClS è(=ha) (già/niente) chiamato-mi'
	l ɛ tʃaˈmɒ:-m ˈpy	'ClS è(=ha) chiamato-mi più'
	l ɛ ɲent ˈdetʃ-al	'ClS è(=ha) niente detto-lo'
	l ɛ ɲent ˈfatʃ-al	'ClS è(=ha) niente fatto-lo'
d.	l ɛ tʃaˈma ˈki-m	'ClS è(=ha) chiamato qui-mi'
	i ɔ vy ˈla-l	'ClS ho avuto là-lo'
	i ɔ purˈta (ɲent) ˈfør-al	'ClS ho portato (niente) fuori-lo'
	i ɔ (ɲent) fatʃ ˈtra-i	'ClS ho (niente) fatto(=dato) retta-gli'

Galliate

a.	l a (mea/mɛi/pjø) tʃaˈma-ru/mi	'ClS ha (mica/ mai/ più) chiamato-lo/mi'
	l a (dʒa/ˈsempru) tʃaˈma-ru/mi	'ClS ha (già/ sempre) chiamato-lo/mi'
	u laˈva-mi	'ho lavato-mi'

Borgomanero

a.	i ɔ tʃaˈma-llu/-lla/-ji	'ClS ho chiamato-lo/-la/-li/le'
	l a tʃa'ma-llu/-mmi	'ClS ha chiamato-mi'
	i ɔ laˈva-mmi	'ClS ho lavato-mi'
	t ɛ tʃaˈma-lla	'ClS hai chiamato-la'
	i ɔ ˈvyst-u-lu	'ClS ho visto-lo'

	i ɔ ˈvyst-a-la/ ˈvyst-a-ji / ˈvyst-a-ti	'ClS ho visto-la/li/ti'
	l a (mia/mai/pjø/ˈçempri/ dʒa) ˈvyst-u-lu	'ClS ha (mica/ mai/ più/ sempre/ già) visto-lo'
	l a laˈva-ssi	'ClS ha mica lavato-si'
	l a laˈva-ssi la ˈfatʃa	'ClS ha lavato-si la faccia'
	i umma laˈva-nni	'ClS abbiamo lavato-ni(=ci)'
	i e laˈva-vvi	'ClS avete lavato-vi'
d.	i ɔ (mija/pjø) byˈta ˈfɔ-lu	'ClS ho (mica/ più) messo fuori-lo'

Quarna Sotto

a.	i u ('mia / ˈdʒɐ/'çemp) 'viʃt-ɐɣ/ɐt	'ClS ho (mica/ già/ sempre) visto-lo/ ti'
b.	i u 'ku 'viʃt 'not-ɐt	'ClS ho ancora visto nulla-ti'
	i u (ku) 'viʃt 'miɐ-n	'ClS ho (ancora) visto mica-ne'
	i u 'viʃt 'pjy-ɣɐ	'ClS ho visto più-lo'
	i u zba'tu 'via 'mi-ɐn/ 'mi-ɐn 'via	'ClS ho buttato via mica-ne/ mica-ne via'
	ɣ a zba'tu 'fɔra 'mi-ɐn	'ClS ha buttato fuori mica-ne'
	ɣ a zba'tu 'fɔra 'not-ɐm / 'nota 'fɔr-ɐm	'ClS ha buttato fuori nulla-mi/ nulla fuori-mi
d.	i u zba'tu 'vi-ɐɣ	'ClS ho buttato via-lo'
	ɣ a zba'tu 'fɔr-ɐɣ	'ClS ha buttato fuori-lo'
	ɣ a zba'tu 'fɔr-ɐm	'ClS ha buttato fuori-mi'

L'enclisi del clitico argomentale sul verbo finito in (97)-(98) può essere spiegata in linea di principio sulla base in termini di realizzazione del verbo flesso all'interno del campo C, applicando cioè il modello che abbiamo motivato per l'infinito, per l'imperativo e per il participio. Un modello di questo tipo non rende però conto della caratteristica dei sistemi in (97)-(98) che li differenzia dai casi di enclisi sull'infinito, sul participio e sull'imperativo considerati precedentemente, cioè la posizione del clitico rispetto sia agli avverbi di negazione che agli altri elementi avverbiali, oppure locativi, quantificazionali, nominali. In effetti la lessicalizzazione dell'infinito, del participio o dell'imperativo in C_I, risulta nell'enclisi del clitico oggetto direttamente al verbo, mentre non è possibile trovare elementi avverbiali interposti. Lo stesso vale per l'enclisi del clitico soggetto nelle interrogative, con lessicalizzazione del verbo in C.

A questo si aggiunge una considerazione di ordine sostanziale; nei diversi casi in cui abbiamo proposto che l'enclisi del clitico risulta dall'inserzione del verbo nel campo C, una posizione C si associa con proprietà modali che il verbo lessicalizza. A sua volta abbiamo suggerito che la modalità si identifica con proprietà di quantificazione sull'evento, che caratterizzano l'infinito, l'imperativo, il participio, e il contesto di domanda. Non vi sono invece motivi per pensare che i contesti assertivi delle varietà in (97)-(98) abbiano proprietà semantiche diverse da quelle dei contesti assertivi nelle normali varietà a proclisi. In altre parole l'indicativo in tutte queste varietà ha riferimento eventivo definito. Questo fornisce un argomento indipendente contro l'idea che negli esempi in (97)-(98) il verbo si lessicalizza in C.

Il nostro modello rende disponibile un'altra sistemazione per l'enclisi sull'indicativo. Infatti abbiamo motivato l'esistenza di stringhe nominali all'interno di ciascun dominio definito dal verbo e dalle sue teste funzionali; una stessa categoria può inoltre essere lessicalizzata su più di una stringa, eventualmente raddoppiandosi. Una serie di elementi che si distribuiscono sulle varie stringhe sono gli avverbi, che compaiono normalmente alla destra del verbo flesso, cioè nei termini del pf. 6.3 all'interno dei domini V e E, ma possono anche comparire all'interno delle stringhe interne al campo C o al dominio F, come risulta dalla discussione dell'infinito al pf. 6.4, nonché dell'imperativo al pf. 7.2. Ai clitici abbiamo sinora riservato una posizione superordinata a F o eventualmente a C. Supponiamo al contrario che i clitici oggetto possano inserirsi anche nelle posizioni nominali subordinate a F. È evidente che in questo caso essi seguiranno il verbo finito, assumendo come prima che il verbo venga inserito in F, come si verifica appunto nelle varietà in (97)-(98).

Possiamo pensare che nel caso in cui il clitico segue immediatamente il verbo in F, esso si colloca nella stringa nominale interna al dominio E, come illustrato in (102) per *Romentino* in (98). Ricordiamo che secondo quanto proposto in particolare al pf. 6.3, E rappresenta la posizione della variabile eventiva, la quale può essere legata o da un argomento temporale oppure da un operatore modale; a proposito di questa seconda possibilità, abbiamo in effetti sottolineato le affinità interpretative tra proprietà verbali tradizionalmente classificate come aspettuali, in particolare imperfettive e progressive, e quelle modali (imperfetto nei controfattuali, gerundio negli imperativi). In questa prospettiva, quindi, la gerarchia E - V riformula l'idea presente nella letteratura (Belletti 1990) che la proiezione funzionale più bassa di V è una proiezione di aspetto verbale, legato per esempio alla distinzione perfettivo/imperfettivo. Nella discussione al cap. 4 abbiamo rilevato che la posizione enclitica o proclitica è generalmente irrilevante per l'ordine relativo dei clitici nella stringa. In effetti la sequenza proclitica, tipica dei dialetti settentrionali, in cui il clitico P è seguito dal locativo/dativo, che a sua volta è seguito dal clitico accusativo, è replicata da questi dialetti in enclisi. Assegniamo quindi il clitico di Persona alla posizione P, il clitico locativo/dativo alla posizione Loc e infine il clitico accusativo alla posizione N, come in (102).

(102) *Romentino*

C	D ...	F	D	R	Q	P	Loc	N	E	...
	|	|						|	
	i	*tʃamen*						*u/a*		

Nelle varietà in (98), come abbiamo visto, risulta generalmente esclusa l'enclisi sugli avverbi della serie aspettuale/ temporale, nonché sugli avverbi di negazione frasale, con cui l'enclisi è generalmente attestata nelle varietà in (97); in altre parole nelle varietà in (98) il clitico precede l'avverbio postverbale. Per esempio la controparte negativa dell'esempio in (102) prevede una negazione *mia* alla destra del clitico accusativo. Se quest'ultimo occupa la posizione più bassa nella stringa nominale interna al dominio E, l'avverbio di negazione frasale si lessicalizzerà nella stringa nominale interna al dominio V. La posizione di inserzione dell'avverbio all'interno di questa stringa corrisponderà a R nel caso in esame, visto che la categoria degli avverbi di negazione frasale del tipo *mia* è stata identificata con R al pf. 6.3. Ne risulta la configurazione in (103):

(103) *Romentino*

C	D ...	F	D ...	N	E	D	R ...	V
	|	|		|		|	
	i	*tʃamen*		*u/a*			*mia*	

Consideriamo quindi i casi di enclisi a espressioni preposizionali (*su, dietro*, etc.), e a espressioni (pro)nominali sia in funzione locativa (*lì, là, a posto, a casa*) sia in funzione accusativa (*far male, far paura* etc.). Espressioni come *casa, posto* nonché *male, bene* etc. sono chiaramente nominali, in quanto possono comparire normalmente precedute dall'articolo, modificate dall'aggettivo, etc. in altri contesti sintattici. L'enclisi di questo tipo, come quella del clitico al verbo, accomuna le varietà in (98), che stiamo considerando, a quelle in (97). Nei nostri dati l'enclisi a elementi nominali e preposizionali è limitata a contesti lessicalmente ristretti. L'enclisi si estende cioè solo a particolari nessi di elementi preposizionali o nominali e di elementi verbali. A questo proposito notiamo che mentre uno dei contesti d'enclisi illustrati dalle varietà in (98), e anche (97), è rappresentato dal verbo di moto seguito da *casa, posto*, etc., gli stessi nomi non ammettono enclisi in costrutti con classi verbali diverse, come illustrato in (104). Un elenco dei contesti con enclisi su elementi non-verbali è fornita da Leone et al. 2000: 154 e sgg. per *Trecate* e da Belletti et al. 1984: 102 e sgg. per *Galliate*.

(104)

Trecate	
i ˈfɔ-r a ˈka	'ClS faccio-lo a casa'
* i ˈfɔ ˈka-r	'ClS faccio a casa-lo'
i ˈlɛdʒa-ru ˈfɔra	'ClS leggo-lo fuori'
* i ˈlɛdʒa ˈfɔr-ru	'ClS leggo fuori-lo'
Cerano	
i ledʒa-l a ka	'ClS leggo-lo a casa'
* i ledʒa a ka-l	'ClS leggo a casa-lo'
a ˈlava-l a ˈki	'ClS lavo-lo (a) qui'
?* a ˈlava ˈki-l	'ClS lavo (a) qui-lo'
i ˈfɔ-l a ˈføra	'ClS faccio-lo di fuori'
* i ˈfɔ a ˈfør-l	'ClS faccio di fuori-lo
Romentino	
i ˈlɛdʒ-u a ˈka ˈmøja	'ClS leggo-lo a casa mia'
i ˈfag-u a ˈka/ ˈli	'ClS faccio-lo a casa/ lì'
Borgomanero	
i ˈfage-lu da l ˈfɔ	'ClS faccio-lo di fuori'
i ˈledʒa-lu ˈka	'ClS leggo-lo a casa'

Tra i nessi di predicato e nome o preposizione che ammettono l'enclisi troviamo strutture del tipo *far male*, *far paura, far caldo*, in cui un verbo del tipo noto in letteratura come verbo leggero (*light verb*) è seguito da una espressione nominale priva di articolo ed in generale di qualsiasi struttura quantificazionale. Il termine di verbo leggero è introdotto da Jespersen 1942: 117 nel trattare combinazioni come *have a bath, have a smoke* ('fare un bagno', 'fare una fumata') etc. dell'inglese moderno. Nella caratterizzazione di Grimshaw e Mester 1988: 205, relativa al verbo *suru* 'fare' del giapponese, il complesso *fare - espressione nominale* è il prodotto di "un processo di formazione di un predicato complesso" in cui l'espressione nominale "trasferisce alcuni o tutti i suoi argomenti alla struttura argomentale del verbo leggero". Intuitivamente quindi una delle perifrasi in esame può corrispondere ad un singolo verbo, come ad esempio *dolere* rispetto a *far male*, o *spaventare, impaurire* rispetto a *fare paura*.

Possiamo formalizzare questo insieme di idee ricorrendo all'analisi dei costrutti *ausiliare-participio* al cap. 5 o della ristrutturazione al pf. 7.1, in base alla quale nei contesti rilevanti la variabile eventiva del verbo incassato è unificata con la variabile eventiva del verbo matrice, con il risultato di unificare le loro strutture argomentali. Analogamente possiamo proporre che nei contesti a verbo leggero la variabile corrispondente all'evento o alla proprietà denotata dal nome viene unificata con la variabile eventiva del verbo leggero, portando all'unificazione delle strutture argomentali. In particolare, abbiamo notato a più riprese che i costrutti con clitico post-nominale presentano l'assenza di articolo o di qualsiasi materiale quantificazionale davanti al nome (ritorneremo in seguito sul caso di *Quarna Sotto*). Questa proprietà strutturale può essere spiegata come una conseguenza del fatto che i determinatori del nome, esattamente come il tempo verbale, hanno la proprietà di saturare indipendentemente la variabile eventiva. Naturalmente la formazione del predicato complesso caratterizza i contesti a verbo leggero anche in varietà che non presentano i fenomeni di enclisi qui considerati, come indica per esempio in italiano standard la possibilità di nomi singolari non preceduti da articolo, che sono invece esclusi altrove (cf. **compro libro*).

Lo stesso approccio può essere esteso dai costrutti a verbo leggero ai costrutti locativi. Come già indicato, troviamo infatti l'enclisi, con verbi di moto seguiti da espressioni locative a volte preposizionali (*sy*, etc.), a volte deittiche (*ki,* etc.), a volte nominali (*pɔst*, etc.); in quest'ultimo caso di nuovo il nome compare privo di determinatori e altra struttura funzionale che ne fissi la denotazione.

Naturalmente le preposizioni sono elementi dotati di struttura argomentale; l'unificazione della variabile corrispondente al contenuto predicativo della preposizione e di quella del verbo determina l'identificazione delle loro strutture argomentali. Un riflesso di questo meccanismo si trova anche nella varietà standard, e nei dialetti con proclisi del tipo in (105), in cui i costrutti con verbo di moto o comunque locativo seguito da una preposizione locativa a sua volta danno luogo a strutture con cliticizzazione sul verbo anche dell'argomento della preposizione. Quindi troviamo *ce lo metto sopra* (cf. *lo metto sopra al tavolo*), *glielo metto accanto* (cf. *lo metto accanto a lui*); al contrario risulta difficile ?*ce lo leggo sopra* per *lo leggo sul leggio*. L'enclisi ad elementi locativi è invece notata da Rohlfs 1968[1949]: §471 per la lingua letteraria antica cf. *incontrogli da tre gradi discese* (Boccaccio, Decamerone, 2, 5) *allatogli* (Sacchetti).

(105) *Corte*

i el ˈmʌte ˈsoura ˈvia	'glielo metto sopra'

Revere

a g al ˈmeti at sur ˈvia	'ClS ce lo/glielo metto sopra'

Finale Emilia

a g al ˈmet ˈsota	'ClS ce lo metto sotto'
a g al ˈmet a ˈdɔs	'ClS glielo metto addosso'

Olgiate Molgora

g ɛl ˈdo inˈdos	'glielo metto addosso'

Castiglione d'Adda

g el ˈmeti a ˈsura	'ce lo metto sopra'

Borghetto Lodigiano

g el ˈmeti a ˈsura	'ce lo metto sopra'
el ˈmeti n de ˈsura	'lo metto di sopra'

Capracotta

tʃə rə ˈmettə ˈsopra/ ˈsottə/ arˈrɛːtə	'ce lo metto sopra/ sotto/ dietro'

Vastogirardi

tʃə rə ˈmettə ŋˈgɔppa	'ce lo metto sopra'

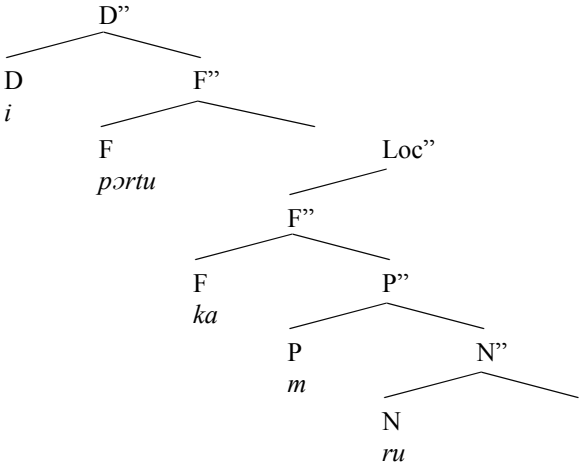
Albidona

tʃ u ˈmiŋgə da ˈsoːpə	'ce lo metto sopra'
ʎ u ˈmiŋgə ŋ ˈkuəllə	'glielo metto addosso'

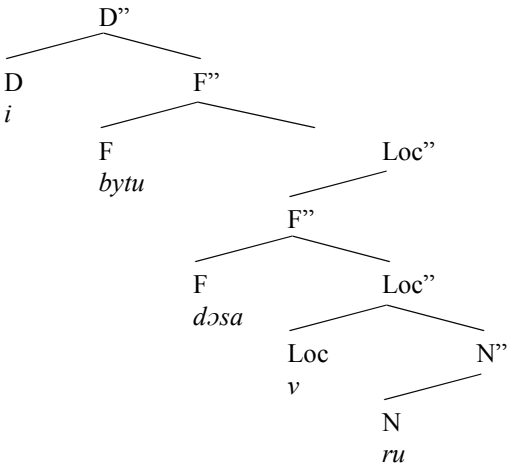
Ritornando ora ai dialetti in (97), concludiamo che l'enclisi ad elementi non-verbali è possibile in quanto la struttura argomentale di verbo e nome non sono distinte. Sembra quindi possibile assegnare all'enclisi sulla preposizione o sul nome nelle varietà in esame una struttura in base alla quale il clitico si colloca in una stringa clitica all'interno del sintagma nominale o preposizionale. Questo dà origine all'enclisi del clitico sull'espressione nominale o preposizionale, secondo lo schema in (106). In (106) assumiamo che i sintagmi nominali a denotazione locativa sono associati con la posizione Loc della stringa frasale. All'interno del sintagma nominale/preposizionale il nome/preposizione rappresenta la testa F; quest'ultima è seguita dai clitici argomentali, che sono inseriti all'interno del dominio E del sintagma, esattamente come sono inseriti all'interno del dominio E della frase in (102).

(106) *Trecate*

a.



b.



Naturalmente anche in presenza di espressioni locative il clitico può inserirsi direttamente nella stringa frasale, comparendo quindi in enclisi sul verbo e precedendo l'espressione locativa, come illustrato in (107).

(107) *Trecate*

C	D ...	F	D ...	N	E ...	Loc	N	V
	|	|		|		|		
	i	*møta*		*ru*		*pɔɕt*		

Il meccanismo di ristrutturazione non è bloccato dalla presenza di più livelli di incassamento; quindi l'enclisi del clitico è possibile su *ka* ('casa'), *pɔst* etc. anche quando questi nomi sono a loro volta incassati sotto una preposizione. In effetti sappiamo che anche la ristrutturazione nel senso classico del termine è ricorsiva (cf. *lo dovrei poter vedere*). Lo stesso vale per sintagmi preposizionali complessi come *n dre* di *Trecate* in (108) qui di seguito. Tuttavia vi sono anche elementi preposizionali complessi che bloccano l'enclisi, e quindi presumibilmente il processo di ristrutturazione che la legittima, per esempio *da dre*, *da suta* a *Trecate*. Nella varietà standard analogamente possiamo notare un contrasto tra *ce lo metto dentro* e ?*ce lo metto di dentro* o in generale la preposizione semplice vs. la preposizione preceduta da *di*. L'asimmetria tra *da* in *da dre* e altri elementi come *n* in *n dre* oppure *a* in *a ka* di *Trecate* ricorda quella notata al pf. 7.1 tra introduttori frasali come *a* e *di*, per cui in alcune varietà mediane l'introduttore *a* implica l'inserimento dell'infinito in C_I, mentre *di* si combina con

l'infinito in F. Per spiegare quest'ultima distribuzione abbiamo proposto che *di* sia più ricco di contenuto modale rispetto ad *a*, giustificando così la posizione dell'infinito nella posizione modale specializzata oppure nella normale posizione flessiva. Analogamente a *Trecate* la preposizione *da* 'di' sembra avere un contenuto lessicale che a differenza di quello di *a* blocca la ristrutturazione.

(108) *Trecate*

i byta suta-v-ru	'ClS metto sotto-ce-lo'
i byta-v-ru suta	'ClS metto-ce-lo sotto'
i byta-v-ru da suta	'ClS metto-ce-lo di sotto'
i byta n dre-r	'ClS metto in dietro-lo'
i byta-ru da dre/ n dre	'ClS metto-lo di dietro/ in dietro'

Romentino

i ˈbøta ŋ ˈfɔr-u	'ClS metto (in) fuori-lo'
i ˈbøt-u ŋ ˈfɔra/ da ŋ ˈfɔra	'ClS metto-lo (in) fuori/ di (in) fuori'
i ˈbøt-v-u da ˈdenta/ da ˈdre	'ClS metto-ce-lo di dentro/ di dietro'

Cerano

i ˈmøta ˈdre-l	'ClS metto dietro-lo'
i ˈmøt-al da ˈdre	'ClS metto-lo di dietro'
i ˈmøt-al da d ˈsora	'ClS mettolo di sopra'
aŋ ˈla-l a ˈla	'hanno là-lo (a) là (=lo hanno là)'

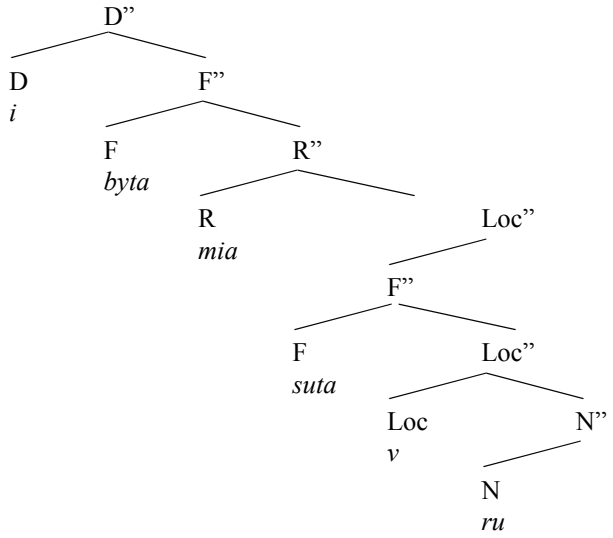
Borgomanero

i ˈbyta-lu da ˈdrɛ/ da dzora	'ClS metto-lo di dietro/di sopra'
*i ˈbyta da ˈdrɛ-llu	'ClS metto di dietro-lo'
i ˈbyta ˈsora-lu	'ClS metto sopra-lo'

Per quanto riguarda la distribuzione dell'enclisi rispetto agli elementi avverbiali, gli esempi in cui la negazione *mia* precede il locativo possono riflettere l'inserzione dell'avverbio di negazione frasale nella posizione R e del locativo nella posizione Loc della stessa stringa. Se i clitici si inseriscono nella stringa E più alta, l'avverbio di negazione frasale e il locativo si inseriscono nella stringa V, dando luogo all'ordine in (109b). Alternativamente i clitici si possono inserire all'interno del sintagma preposizionale, dando luogo a enclisi sulla preposizione, come in (109a).

(109) *Trecate*

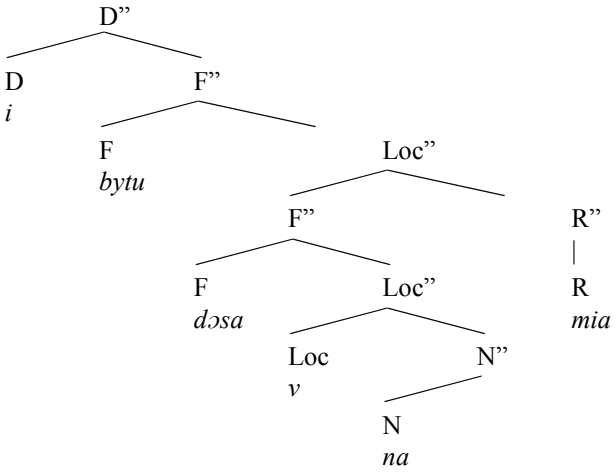
a.



b.	D ...	F ...	Loc	N	E ...	R	Q	P	Loc	N	V
	|	|	|	|		|			|		
	i	*byta*	*v*	*ru*		*mia*			*suta*		

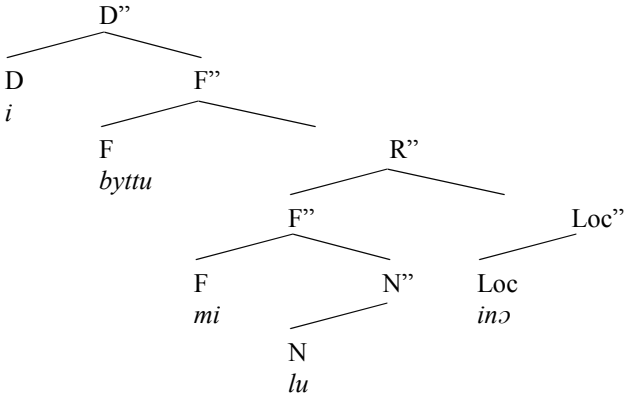
Nei casi in cui *mia* segue l'espressione locativa, questo ordine può essere derivato assumendo che l'elemento locativo è inserito nel dominio E mentre l'avverbio di negazione frasale è inserito in R del dominio V, come in (110). Possiamo estendere questa sistemazione a tutti gli elementi avverbiali, di polarità negativa e non, che compaiono alla destra di predicati complessi verbo-locativo.

(110) *Trecate*



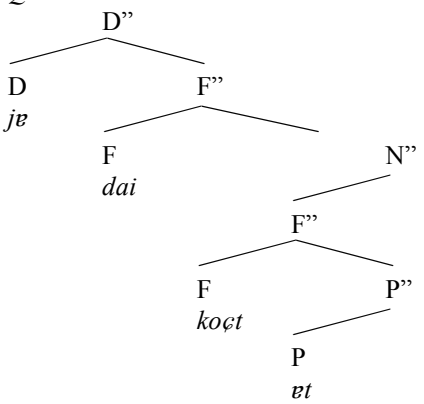
Nell'introdurre i dati relativi all'enclisi nelle dichiarative abbiamo inizialmente separato le varietà con enclisi sull'avverbio di negazione frasale in (97) dalle varietà in (98), analizzate sinora, in cui l'enclisi è limitata ad elementi nominali e preposizionali. Abbiamo proposto che questo tipo di enclisi dipende dalla formazione di un predicato complesso verbo - nome oppure verbo - preposizione. L'enclisi sull'avverbio di negazione frasale ammette un trattamento analogo in cui tale avverbio, di tipo *mia* o *nota*, in quanto appartenente ad una categoria nominale può formare un predicato complesso con il verbo come un qualsiasi altro nome. In altre parole la variabile corrispondente al contenuto predicativo di *mia, nota* viene identificata con la variabile eventiva del verbo, portanto all'unificazione delle due strutture argomentali. Questa unificazione a sua volta giustifica la possibilità di lessicalizzare la serie clitica nel dominio E interno al sintagma nominale con testa *mia/nota*, come in (111). In questa prospettiva il parametro tra le varietà in (98) e quelle in (97) dipende dal fatto che in queste ultime l'avverbio di negazione frasale ristruttura con il verbo. Lo stesso trattamento può essere esteso agli altri avverbi di polarità negativa, nonché agli avverbi non negativi la cui struttura è più chiaramente nominale. Non a caso *bene* in funzione di avverbio ammette l'enclisi in una varietà come quella di *Galliate*, in cui altri avverbi non negativi non la ammettono.

(111) *Borgomanero*



Il caso di *Quarna Sotto* presenta caratteristiche che lo differenziano non solo dai dialetti in (98), ma anche dagli altri dialetti in (97), visto che l'enclisi è possibile su qualsiasi avverbio temporale o aspettuale nonché occasionalmente su elementi argomentali. In effetti l'enclisi è limitata ad espressioni nominali deittiche (tipo *questo*) oppure ad espressioni consistenti di un nome e della sua parte funzionale (tipo *il libro*); non si estende invece a sintagmi nominali complessi dotati essi stessi di un complemento (tipo *il libro di Gianni*). Questo suggerisce che la ristrutturazione è di nuovo rilevante, non applicandosi in particolare ai nomi dotati di struttura argomentale propria. Per quanto riguarda la possibilità di trovare enclisi sui nomi con un determinatore D notiamo che l'elemento *l* nelle lingue romanze non è chiaramente dotato di forza quantificazionale (comparendo in espressioni generiche del tipo di *bevo il latte*, etc.). In base a questa linea di analisi i clitici di *Quarna Sotto*, si inseriscono comunque all'interno del sintagma di cui seguono immediatamente la testa, quindi all'interno del sintagma nominale in (112). In conclusione, il parametro che regola la distribuzione dell'enclisi a *Quarna Sotto* è rappresentato dalla possibilità di applicare processi di unificazione argomentale in uno spettro particolarmente ampio di casi.

(112) *Quarna Sotto*



I dati in (99)-(101) mostrano che l'enclisi all'imperativo, all'infinito e al participio è possibile nelle stesse condizioni in cui lo è l'enclisi all'indicativo. Per esempio troviamo enclisi sugli elementi locativi e nelle altre espressioni nominali e preposizionali. Inoltre il clitico può seguire l'avverbio di negazione frasale a *Quarna* e a *Borgomanero* quando l'avverbio stesso è postverbale; ovviamente, quando l'avverbio si colloca in posizione preverbale come nell'infinito di *Borgomanero* o segue immediatamente il verbo principale, come nei costrutti participiali di *Quarna Sotto*, il clitico segue il verbo. Non vi è motivo di pensare che in questi dialetti la posizione delle forme modali del verbo sia più bassa che nelle altre varietà; in altre parole, participio, infinito e imperativo si possono collocare nel campo C. La

posizione assunta dai clitici deve comunque dipendere dalla loro inserzione nelle stringhe basse.

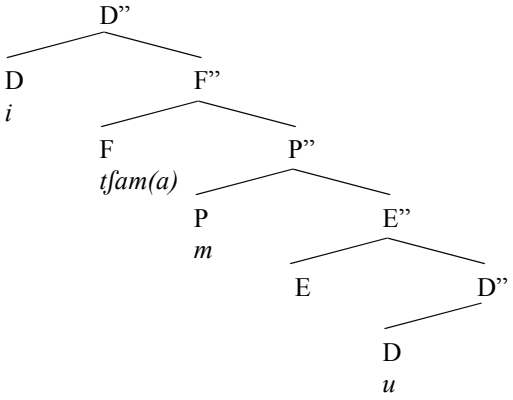
Un aspetto della sintassi di *Trecate* che è stato tralasciato nella discussione che precede riguarda la posizione dei clitici argomentali rispetto alle forme verbali con flessione *-u*, che caratterizza la 3pp nel presente indicativo e le tre persone del plurale nell'imperfetto. Il clitico argomentale si posiziona in enclisi alle forme verbali con flessione diversa da *-u*, ma si posiziona tra il tema verbale e la flessione *-u* dando origine a casi di mesoclisi come illustrato in (113) (questa distribuzione di *–u* è notata anche da Leone et al. 2000: 152).

(113) *Trecate*

i.	i ˈtʃama-ru/-ra/-ja	'ClS chiamo-lo/la/li-le'
	i ˈtʃam(a)-ta	'ClS chiam(o)-ti'
	i tʃaˈmev(a)-ru/-ra/-ta	'ClS chiamav(o)-lo/la/ti'
ii.	tɛ ˈtʃama-ma/-ru/-ra/-ja	'ClS chiami-lo/la/li-le/ti'
	te tʃaˈmev(a)-ma/-ru/-ra	'ClS chiamav(i)-mi/lo/la'
iii.	a ˈtʃam(a)-ma/-ru/-ra-ja	'ClS chiam(a)-lo/la/li-le/ti'
	a tʃaˈmev(a)-ma/-ru/-ra/-ja	'ClS chiamav(a)-mi/lo/la/li-le'
iv.	i tʃamuma -ru/ra/ta/ja	'ClS chiamiamo-lo/la/li-le/ti'
	i tʃaˈmev-r-u (m/f)	'ClS chiamava-lo/la-mo'
	i tʃaˈmev-j-u	'ClS chiamava-li/le-te'
v	i tʃaˈmɛ-ma/r/ra	'ClS chiamate-lo/la/li-le/ti'
	i tʃaˈmef-t-u	'ClS chiamava-ti-no'
vi.	i ˈtʃam(a)-m-u	'ClS chiam(a)- mi-no'
	-t-u	ti-no'
	-r-u (m/f)	lo/la-no'
	-j-u	li-le-no'
	-n-u	ne(=ci)-no
	i tʃaˈmev-m-u	'ClS chiamava-mi-no
cf.	i tʃama	'ClS chiamo', etc.
	tɛ tʃama	
	a tʃama	
	i tʃamuma	
	i tʃaˈmɛ	
	i tʃamu	
	i tʃaˈmeva a ttɔ fraˈde	'ClS chiamavo il tuo fratello', etc.
	te tʃaˈmeva	
	a tʃaˈmeva	
	i tʃaˈmevu	
	i tʃaˈmevu	
	i tʃaˈmevu	

Sulla base delle analisi al pf. 3.6 e 7.3, la mesoclisi non presenta particolari difficoltà, visto che risulta dalla lessicalizzazione del clitico oggetto nella stringa clitica immediatamente subordinata al verbo, e dalla lessicalizzazione della flessione nominale del verbo in una stringa clitica più bassa. Nel caso in esame, poiché il verbo si inserisce nella posizione F, il clitico argomentale trova posto nella stringa nominale interna al dominio E, mentre la flessione *-u* si lessicalizza nella posizione D del dominio V più basso, come illustrato in (114).

(114) *Trecate*



Anche nella varietà di *Quarna Sopra* troviamo alcuni casi di enclitico sul verbo dichiarativo. Nel riflessivo compaiono due forme di 2ps una alla sinistra e una alla destra del verbo flesso, come in (115a). Alla 3pp il clitico soggetto compare alla destra del verbo, mentre il clitico oggetto di 3p appare alla sua sinistra come illustrato in (115b).

(115) *Quarna Sopra*

a.	əd 'lɛv-ət	'ClS lavi-ti'
b.	əi 'camɐn-əi	'li chiamano-ClS'
	əɣ 'camɐn-(əi)	'lo chiamano-ClS'
	əi ɐnən-əi ca'me	'li hanno-ClS chiamati'
	əi ɐnən-əi ca'mai (f.)	'le hanno-ClS chiamate'

La generalizzazione rilevante per i dati in (115) è che la presenza di due clitici, soggetto e oggetto, richiede che essi si lessicalizzino in due stringhe clitiche diverse. Per quanto riguarda il dato in (115a) esso può essere messo in relazione col fatto che diverse varietà di area piemontese presentano l'esclusione reciproca fra clitico soggetto a denotazione P e clitico P riflessivo, come visto al pf. 4.6. Inoltre la varietà di *Quarna Sopra* presenta distribuzione complementare fra clitici soggetto di 3p e oggetto, come abbiamo visto al pf. 4.6. La nostra idea è che in effetti la distribuzione dei clitici a denotazione P in (115a) oppure dei clitici di 3p in (115b) su due stringhe clitiche può essere trattata come un risultato dell'esclusione reciproca all'interno della stessa stringa. Laddove altre varietà lessicalizzano un solo clitico, quella di *Quarna Sopra* lessicalizza il clitico soggetto in enclisi. Se la posizione del verbo finito è comunque da identificarsi con F, il clitico soggetto postposto sarà inserito in D del dominio E, come in (116).

(116) *Quarna Sopra*

N	F	D	...	E
|	|	|		
əɣ	*camɐn*	*əi*		

Evidenza a favore dell'esistenza di una stringa clitica postverbale è fornita da fenomeni superficialmente differenti che emergono in varietà di area mediana. Come illustrato in (117) in tali varietà il clitico oggetto in proclisi oppure un oggetto lessicale possono essere raddoppiati da un clitico non differenziato *lə* che compare in enclisi alle forme monosillabiche dell'indicativo di *dare*, cioè *di* alla 2ps e *da* alla 3ps. Forme monosillabiche di altri verbi come *fa* con caratteristiche morfofonologiche analoghe non presentano tuttavia il fenomeno; la differenza pare quindi lessicale. Per quanto riguarda il formativo clitico *lə*, si tratta del normale clitico che lessicalizza l'accusativo maschile singolare.

(117) *Tufillo*

ˈissə mə lə ˈda(llə)	'lui me lo dà(-lo)'
mə ˈdallə tuttə ˈkɔːsə	'mi dà-lo tutto'
jə ˈdallə ˈkwɛstə	'gli dà-lo questo'
mə nə ˈdallə dˈdu	'me ne dà-lo due'
mə lə ˈdillə	'me lo dai-lo'

Guglionesi

ˈɣassə mə lə ˈdællə	'lui me lo dà-lo'
ˈɣassə mə ˈdællə ˈkwaʃtə	'lui mi dà-lo questo'
nə mmə lə ˈdællə cˈcu	'non me lo dà-lo più'
mə lə ˈdillə	'me lo dai-lo'
nə mmə lə ˈdillə	'non me lo dai-lo'

cf.

tə lə ˈdiŋgə	'te lo do'
ˈɣassə lə ˈfæ	'lui lo fa'

L'analisi proposta in questo paragrafo ci permette di assegnare una struttura agli esempi in (117) pur continuando ad assumere che le forme *di, da* sono inserite nella posizione F come in generale le forme non modalizzate del verbo indicativo. In effetti il clitico in proclisi può normalmente essere inserito all'interno del dominio F, mentre il clitico *lə* in enclisi può comparire all'interno del dominio E, dove lessicalizza N. La forma *lə* può raddoppiare qualsiasi argomento interno, incluso un partitivo come in (118); nei termini della teoria dell'accordo sviluppata al cap. 2 possiamo pensare che *lə* e il clitico interno al dominio F (o in alternativa l'oggetto lessicale) accordano rispetto alla proprietà nominale N. Abbiamo già visto che non tutte le forme di *dare* danno origine a questo fenomeno, ma solo le basi monosillabiche. Questo ricorda il raddoppio del clitico in enclisi, analizzato al pf. 7.3, per il quale abbiamo proposto che la restrizione alle sole forme monosillabiche del verbo, quindi alla sola 2ps, corrisponde al fatto che queste ultime sono pure basi verbali la cui vocale finale corrisponde ad un formativo N interno al costituente verbale. Trattiamo allo stesso modo le forme *da/ di* di *Tufillo*; in questi termini l'inserzione di *lə* all'interno della stringa nominale E corrisponde alla lessicalizzazione delle proprietà di definitezza di questa stringa non indipendentemente lessicalizzate dalla flessione nominale del verbo in D.

(118) *Tufillo*

P	Loc	N	F	...	P	Loc	N	E	
|		|	|				|		
mə		*nə*	*da*				*llə*		*... ddu*

7.4.1 *Comparsa di elementi avverbiali tra clitico e verbo*. L'interposizione di elementi avverbiali fra clitico e verbo è possibile in condizioni di proclisi è stata osservata a più riprese nella letteratura anche teorica concernente le lingue romanze. In particolare Kayne 1989b nota che in antico francese sono attestati esempi del tipo ... *de les bien faire*; come ricordato al pf. 7.3 Benincà e Cinque 1993 ricordano esempi del tipo *lo non dico* dell'antica lingua letteraria. Il portoghese presenta tuttora l'interpolazione della negazione tra il clitico e il verbo, come per esempio ... *que lhe nâo disseste a verdade* 'che gli non dicesti la verità' (Madeira 1993:160); fatti analoghi sono stati notati per il rumeno dove il clitico può essere separato dal verbo da avverbi come *mai*, cf. *îl mai văd* 'lo ancora vedo' (Dobrovie-Sorin 1993: 63). Per le varietà di area italiana il fenomeno è segnalato da Radtke 1997:92 per Caserta, per esempio *non lo mai rice*, nonché per il triestino da Benincà e Cinque 1993: 2325 cf. *el me sai piazi*.

Nei nostri dati questo tipo di fenomeno è attestato per le varietà centro-meridionali, con avverbi sia negativi che non-negativi, appartenenti ad una ristretta classe aspettuale, come illustrato in

(119a); i dati in (119b) documentano la possibilità di altri ordini, in cui il clitico è adiacente al verbo, mentre l'avverbio si colloca o in posizione postverbale o in posizione iniziale di frase. In quest'ultimo caso è interessante notare che l'avverbio può essere seguito da un complementatore (*Morano*) che ne dimostra l'inserzione all'interno del campo C:

(119) *Pontecorvo*

a.	nə ʎə ˈmajə ˈvedə	'non lo mai vedo'
b.	nə ʎə ˈvedə ˈmajə	'non lo vedo mai'

S.Severo

a.	u ddʒa ˈfattʃə	'lo già faccio'
b.	dʒa u ˈfattʃə	'già lo faccio'

Civitaluparella

a.	nə m'm ommə cu 'vaitə	'non mi *HOMO* più vede (=non mi vedono più)'

Guardiaregia

a.	tə/ ru sɛmbə ˈcamə	'ti/ lo sempre chiamo'
	tə ddʒa ˈvejə	'ti già vedo'
	nə ru majə ˈvejə	'non lo mai vedo'
	ru purə ˈvejə	'lo pure vedo'
	tsə ˈpurə ˈlavə	'si pure lava'
	ru ˈkwaʃə ˈvejə	'lo quasi vedo'
	r aŋˈkora ˈvejə	'lo ancora vedo'
	t ɛjə ˈdittə də ru purə caˈma	'ti ho detto di lo pure chiamare'
b.	tə/ ru ˈcamə ˈsɛmbə	'ti/ lo chiamo sempre'
	ddʒa ru ˈvejə	'già lo vedo'
	tə ˈvejə dˈdʒa	'ti vedo già'
	nə ru ˈvejə ˈmajə	'non lo vedo mai'
	ru ˈvejə ˈpurə	'lo vedo pure'
	t ɛjə ˈdittə də ru caˈma ˈpurə	'ti ho detto di lo chiamare pure'

Buonabitacolo

a.	nun tə mai ˈveo	'non ti mai vedo'
	nu lu mai ˈveo	'non lo mai vedo'
	nun tsə mai ˈlava	'non si mai lava'
b.	nun tə ˈveo ˈmai	'non ti vedo mai'
	n u veo ˈmai	'non lo vedo mai'
	nun tsə lava ˈmai	'non si lava mai'
	lu veo ˈsɛmbə	'lo vedo sempre'
	lu ˈveo dˈdʒa	'lo vedo già'
	ddʒa lu ˈveo	'già lo vedo'

Celle di Bulgheria

a.	u sɛmbi ˈviðinu	'lo sempre vedono'
	nunn u mai ˈviðinu	'non lo mai vedono'
	u ˈpuri ˈviðinu	'lo pure vedono'
b.	u ˈviðinu ˈsɛmbi	'lo vedono sempre'
	nunn u ˈviðinu ˈmai	'non lo vedono mai'
	u ˈviðinu ˈpuri	'lo vedono pure'
	pur u ˈviðinu	'pure lo vedono'
	ddʒa u ˈviðinu	'già lo vedono'
	u ˈviðinu dˈdʒa	'lo vedono già'

Camerota

a.	u sɛmbi ˈviɣu	'lo sempre vedo'
	ti sɛmbi ˈvirinu	'ti sempre vedo'
	nun u mai ˈviɣu	'non lo mai vedo'
b.	u ˈviɣu ˈsɛmbi	'lo vedo sempre'
	nun u ˈviɣu ˈmai	'non lo vedo mai'

Senise

a.	u ˈsɛmbə ˈβiɣə		'lo sempre vedo'
	tə ˈsɛmbə ˈβiɣə		'ti sempre vedo'
	mə sɛmbə ˈcæmənə		'mi sempre chiamano'
	nɔnn u ˈmæjə ˈβiɣə		'non lo mai vedo'
	u purə ˈβiɣə sˈpɪssə		'lo pure vedo spesso'
	dd u sɛmbə ˈræːnə		'glielo sempre danno'
	t ædd͡ʒə rittə rə nənn u ˈmæjə caˈmæ		'ti ho detto di non lo mai chiamare'
	nənn u mæi caˈmæ		'non lo mai chiamare'
b.	sɛmbə dd u ˈræːnə		'sempre glielo danno'
	u ˈβiɣə ˈsɛmbə		'lo vedo sempre'
	sɛmbə mə ˈcæmənə		'sempre mi chiamano'
	nɔnn u ˈβiɣə ˈmæjə		'non lo vedo mai'
	dd u rænə ˈsɛmbə		'glielo danno sempre'
	dˈd͡ʒa u ˈβiɣə		'già lo vedo'
	i ˈβiɣə sˈpɪssə		'li vedo spesso'
	ˈspɪssə i ˈβiɣə		'spesso li vedo'
	t ædd͡ʒə rittə	r u caˈmæ	'ti ho detto di lo chiamare'
		rə nənn u caˈmæ ˈmæjə	di non lo chiamare mai'
	nənn u caˈmæ ˈmæjə		'non lo chiamare mai'

Rotondella

a.	u/ təˈsɛmbə ˈvirənə		'lo/ ti sempre vedono'
	ɔnn u mai ˈvirənə		'non lo mai vedono'
	nɔn tə mai ˈvirənə		'non ti mai vedono'
	ɔnn u ccu ˈβiɣə		'non lo più vedo'
	ɔn tsə majə ˈlaβərə		'non si mai lava'
	u purə ˈcamərə		'lo pure chiama'
	m u ˈsɛmbə ˈraːnə		'me lo sempre danno'
	n u purə ˈra		'ne(=glie) lo pure dà'
	kə sɛmbə ˈβɛnərə?		'chi sempre viene?'
	t ɛdd͡ʒə rittə	r u sɛmbə caˈma	'ti ho detto di lo sempre chiamare'
		rə nɔnn u mai/ cu caˈma	di non lo mai/ più chiamare'
		rə nɔn n u majə ˈra	di non ne(=glie) lo mai dà'
b.	u/ təˈvirənə ˈsɛmbə		'lo/ ti vedono sempre'
	ɔnn u ˈvirənə ˈmai		'non lo vedono mai'
	nɔn tə ˈvirənə ˈmai		'non ti vedono mai'
	ɔnn u ˈβiɣə cˈcu		'non lo vedo più'
	ɔn tsə ˈlaβərə ˈmajə		'non si lava mai'
	u ˈcamərə ˈpurə		'lo chiamano pure'
	m u ˈraːnə ˈsɛmbə		'me lo danno sempre'
	kə ˈβɛnərə ˈsɛmbə?		'chi viene sempre?'
	dd͡ʒa mə ˈvirənə		'già mi vedono'
	mə ˈvirənə dˈd͡ʒa		'mi vedono già'
	t ɛdd͡ʒə rittə	r u caˈma ˈsɛmbə	'ti ho detto di lo chiamare sempre'
		rə nɔnn u caˈma cˈcu	di non lo chiamare più'

	rə nɔn n u ra ˈmajə	di non ne(=glie) lo dare mai'

Terranova

a.	u sɛmbə ˈviɣə pənˈnandə	'lo sempre vedo davanti'
	u ddʒa ˈviɣə kunˈdɛndə	'lo già vedo contento'
	ɔ llu mai ˈviɣə	'non lo mai vedo'
	ɔn tə mai ˈviɣə	'non ti mai vedo'
b.	u ˈviɣə ˈsɛmbə	'lo vedo sempre'
	u ˈviɣə dˈdʒa	'lo vedo già'
	ddʒa u ˈviɣə	'già lo vedo'
	ɔ llu ˈviɣə ˈmai	'non lo vedo mai'
	ɔn tə ˈviɣə ˈmai	'non ti vedo mai'

Morano Calabro

a.	nu llu ˈmɛji ˈβiɣu		'non lo mai vedo'
	nun ti ˈmɛji ˈβiɣu		'non ti mai vedo'
	u puru ˈcɛmu		'lo pure chiamo'
	nɔn t u mɛji ˈrɔnunu		'non te lo mai danno'
	t aɟɟu rittu	i n u mɛji caˈmɛ	'ti ho detto di non lo mai chiamare'
		i nun li cu caˈmɛ	di non li più chiamare'
	nu mm u mɛji puˈrtɛ		'non me lo mai portare'
b.	nullu ˈβiɣu ˈmɛji		'non lo vedo mai'
	nun ti ˈβiɣu ˈmɛji		'non ti vedo mai'
	u cɛmu ˈpuru		'lo chiamo pure'
	puru u ˈcɛmu		'pure lo chiamo'
	nɔn t u ˈrɔnunu ˈmɛji		'non te lo danno mai'
	u ˈβirənə dˈdʒa		'lo vedono già'
	ddʒa u ˈβirənə		'già lo vedono'
	u ˈβiruni sˈpissu		'lo vedono spesso'
	spissu u ˈβirunu		'spesso lo vedono'
	mi ˈcamənu ˈsɛmbri		'mi chiamano sempre'
	sɛmbri ki mi ˈcamənu		'sempre che mi chiamano'
	t aɟɟu rittu	i n u caˈmɛ ˈmɛji	'ti ho detto di non lo chiamare mai'
		i nun li caˈmɛ ˈcu	di non li chiamare più'
	nu mm u purˈtɛ ˈmɛji		'non me lo portare mai'

Per quanto riguarda gli antichi testi letterari, ricordiamo che l'interposizione di elementi avverbiali compare negli testi antichi toscani in autori del duecento, come Dino Frescobaldi, Brunetto Latini, Dante, ed è presente nel Decamerone, come illustrato in (120a). Questo costrutto è attestato anche nei testi antichi di altre regioni italiane, come ad esempio nei testi marchigiani studiati in Breschi 1994 in (120b), tra cui gli *Improperi maceratesi* e il *Ritmo su sant'Alessio*; quest'ultimo attesta l'interpolazione della negazione:

(120) a. … tu mi ci pur tieni, D. Frescobaldi, *Rime* 5-6
io li pur farei piangere…, Dante, *Vita nuova* 40.1
ma se ti pur convene…, B.Latini, *Il Tesoretto* 1513
... No, io ci pur verrò tante volte, ... G. Boccaccio *Decameron* VIII, V, p. 538
... e se ella il mi pur crede, ... G. Boccaccio *Decameron* VIII, VI, p. 542

b. Lu core de Alesiu santu lo non recepia né tantu… *Ritmo su S.Alessio* vv. 129-130 (Breschi 1994: 474)
che se te pilglio, te mo' trasino… *Improperi maceratesi* [1384] 2
(Breschi 1994, 485-486)

Secondo Kayne 1989b gli esempi dell'antico francese del tipo *de les bien faire* dipendono dal fatto che l'infinito rimane in V mentre il clitico si colloca nella sua normale posizione in F o comunque in una categoria di tipo flessivo. Questa spiegazione però non è proponibile per i casi in cui compare un verbo finito, come in portoghese o rumeno o nelle varietà meridionali in cui il verbo si inserisce in F, come generalmente accettato dalla letteratura rilevante. Abbiamo visto (pf. 7.3) che per Benincà e Cinque 1993 la possibilità di interpolare materiale lessicale tra il clitico e il verbo, dipende semplicemente dal fatto che il clitico si inserisce in una posizione specializzata diversa da F, e non si aggiunge al verbo; questo lascia aperta la possibilità di inserire l'avverbio tra le due posizioni. Un trattamento sostanzialmente analogo è fornito da Dobrovie-Sorin 1993: 64, secondo cui il clitico si aggiunge non direttamente al verbo in F, ma all'intera proiezione F"; a sua volta l'avverbio si aggiunge direttamente al verbo in F.

All'interno del nostro modello abbiamo discusso il problema in esame in relazione alle varietà che presentano la proclisi con l'infinito e l'avverbio di negazione frasale in posizione preinfinitivale al pf. 6.4. In tal caso tipicamente l'infinito si inserisce in F, l'avverbio nella stringa interna al dominio F e il clitico nella stringa interna al dominio C. Sembra naturale estendere la stessa sistemazione ai dati in esame; in particolare le configurazioni in cui il clitico precede l'avverbio e il verbo possono essere ottenute come in (121a) inserendo il clitico nella stringa interna al dominio C e l'avverbio nella stringa interna al dominio F. Se invertiamo semplicemente l'ordine del clitico e dell'avverbio, inserendo quest'ultimo nel dominio C e il clitico nel dominio F, otteniamo l'ordine ugualmente attestato in queste varietà in cui l'avverbio compare in posizione iniziale di frase, come in (121b).

(121) *Senise*

a.	C_I ...	Q	Loc	N	C ...	Q	Loc	N	F
		|		|		|			|
		dd		*u*		*sɛmbə*			*ræ:nə*
b.	C_I ...	Q	Loc	N	C ...	Q	Loc	N	F
		|				|		|	|
		sɛmbə				*dd*		*u*	*ræ:nə*

Poiché abbiamo associato interpretazioni diverse al dominio F, che corrisponde alle proprietà di fissazione della referenza argomentale e temporale della frase, e al dominio C, che corrisponde alle sue proprietà modali, ci possiamo aspettare che i due diversi ordini rappresentati in (121) non siano esattamente equivalenti dal punto di vista interpretativo. In effetti i parlanti nativi riconoscono che ai due tipi di frase sono associate interpretazioni (semantiche o pragmatiche) diverse.

7.5 *Conclusioni*

In questo capitolo ci siamo occupati delle forme modali del verbo, cioè l'infinito (pff. 7.1) e l'imperativo (pff. 7.2, 7.3), e delle condizioni di cooccorrenza in particolare con il clitico argomentale e con la negazione. Al pf. 7.1 sono state considerate varietà che mostrano enclisi all'infinito del clitico oggetto in assenza di negazione e proclisi in presenza di negazione. Abbiamo concluso che nel primo caso le proprietà modali di C_I sono lessicalizzate dall'infinito; nel secondo caso, la negazione che si inserisce all'interno del dominio C_I, sussume la lessicalizzazione di tali proprietà così che il verbo si inserisce in F. Un trattamento analogo può essere esteso agli altri casi di interazione fra la negazione e l'altra forma modale del verbo normalmente associata al dominio C_I, cioè l'imperativo.

Nel caso dell'imperativo, la questione più interessante riguarda le forme generalmente di 2ps che non possono essere negate, la cui negazione dà perciò origine a suppletivismo, all'infinito, al

gerundio, al congiuntivo (pf. 7.2). Le forme suppletive sono semplicemente forme indipendentemente disponibili nella lingua che ammettono un'interpretazione modale nella portata dell'operatore di chiusura esistenziale necessario alla legittimazione della polarità negativa. Per esempio nel caso del suppletivismo all'infinito, quest'ultimo lessicalizza proprietà eventive indefinite in C_I mentre alla lessicalizzazione delle proprietà modali provvede la negazione.

Un ulteriore punto di interesse dei imperativi è che essi sono associati con la lessicalizzazione di paradigmi enclitici specializzati, diversi cioè dai paradigmi proclitici e eventualmente dai paradigmi enclitici sull'infinito (pf. 7.3). L'asimmetria fondamentale fra proclisi e enclisi, attestata generalmente nelle varietà centro-meridionali, corse, liguri, è quella per cui in proclisi compaiono clitici N vocalici e in enclisi clitici N inclusivi del formativo *l*. Nei paradigmi enclitici imperativi troviamo forme clitiche bisillabiche o comunque dotate di un formativo accentuale, che può lessicalizzarsi sulla flessione nominale del verbo. L'interpretazione generale di questi fenomeni è che l'inserzione del clitico nella portata del verbo modale richiede la lessicalizzazione esplicita della base nominale definita *l* ed eventualmente di proprietà prosodiche che lessicalizzano la definitezza.

L'imperativo presenta inoltre l'attestazione più sistematica all'interno delle varietà italiane per il fenomeno della mesoclisi, cioè dell'inserimento dei clitici argomentali tra la base verbale e la flessione nominale del verbo. Abbiamo interpretato questo fenomeno come un riflesso della possibilità di lessicalizzare la base verbale nella posizione C_I, mentre la flessione del verbo si lessicalizza in D all'interno del dominio F. Se il dominio C può ospitare i clitici oggetto (in particolare della serie dativa/locativa/P) questi ultimi risultano in mesoclisi.

L'ultima questione affrontata riguarda l'enclisi alle forme dichiarative del verbo indicativo nelle varietà piemontesi nord-orientali, che ammette l'interpolazione di materiale nominale fra il verbo e il clitico, incluso in alcune varietà l'avverbio di negazione frasale. Il materiale nominale, che compare fra il clitico e il verbo è ristrutturato col verbo stesso. Nei termini della teoria presentata al pf. 7.4, la ristrutturazione risulta dall'identificazione delle variabilei eventive di due predicati, col risultato di unificare le due strutture argomentali. L'enclisi al verbo indicativo è interessante in quanto quest'ultimo si lessicalizza in F; la posizione del clitico motiva quindi l'esistenza di stringhe nominali più basse di F, in particolare una stringa associata con la categoria V e una stringa associata con la categoria eventiva E.

CAPITOLO 8

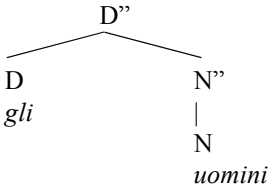
Il sintagma nominale

In questo capitolo verrà analizzato il sintagma nominale. Il quadro teorico, sviluppato al pf. 8.1, assume uno stretto parallelismo fra la struttura proiettata dal verbo e quella proiettata dal nome. Sia il verbo che il nome saranno associati con una struttura argomentale che include sostanzialmente gli stessi domini. I determinatori e i quantificatori del nome saranno analizzati come lessicalizzazioni delle posizioni D e Q, mentre i pff. 8.1.1 e 8.1.2 trattano delle strutture possessive e dei tipi di accordo del possessivo. Il pf. 8.2 tratta i diversi tipi di paradigmi flessivi del nome nelle varietà italiane e la distribuzione della flessione all'interno del sintagma nominale. L'ipotesi che verrà discussa è che le flessioni hanno una struttura interna di tipo nominale. La presenza di una distribuzione parziale della flessione di plurale sarà messa in rapporto con la teoria dell'accordo proposta al pf. 2.9. Il pf. 8.2.8 esaminerà inoltre la lessicalizzazione del maschile singolare da parte della flessione *–s* nei dialetti grigionesi soprasilvani. Al pf. 8.3. esamineremo i nomi di parentela; essi danno luogo ad un sottoinsieme notevole di strutture collegabili alle proprietà di definitezza del nome di parentela stesso.

8.1 *La struttura fondamentale del sintagma nominale*

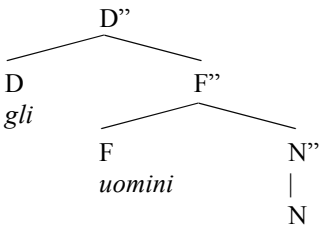
A partire dagli studi di Abney 1986, Szabolcsi 1994 si assume che esista un parallelismo fra la struttura del sintagma nominale e la struttura della frase. Come abbiamo visto, la frase si articola in una categoria predicativa V, corrispondente al contenuto lessicale del verbo e in diverse categorie funzionali, cioè E, F, C, C_I, C_D. Analogamente possiamo distinguere all'interno del sintagma nominale una parte predicativa corrispondente al nome N, ed una parte funzionale corrispondente alle proprietà flessive di N, ai suoi quantificatori e al suo determinatore. Per il determinatore Abney 1986 postula una categoria D che dà luogo all'ossatura fondamentale del sintagma nominale illustrata in (1):

(1)



Secondo le proposte avanzate da Szabolcsi 1994 le proprietà di numero (e genere) del nome sono a loro volta associate con una categoria funzionale indipendente. In via provvisoria possiamo identificare tale categoria con una posizione flessiva F intermedia tra D e N, come in (2), dove per analogia con la posizione F del verbo flesso abbiamo identificato la posizione del nome flesso con F:

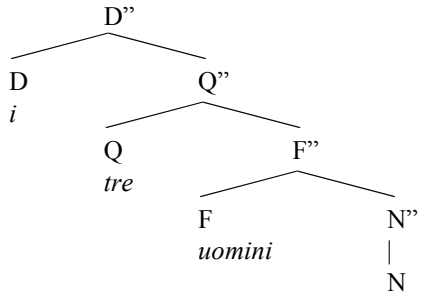
(2)



Vi sono motivi che inducono a credere che la rappresentazione in (1)-(2) non sia sufficiente-

mente articolata. In effetti almeno un altro tipo di elemento funzionale, cioè il Q(uantificatore) può apparire tra l'articolo in D e la posizione F in cui affiora il nome. Mentre D si associa ad elementi di definitezza quali l'articolo definito o il dimostrativo, Q si associa ad elementi non definiti, quali i numerali e l'articolo indefinito. Quindi lo schema in (1)-(2) va precisato almeno come in (3). In effetti membri delle due categorie D e Q possono essere combinate nell'ordine indicato in (3):

(3)



Il parallelismo tra nome e verbo implica che il nome come il verbo è una categoria predicativa. Come abbiamo visto nei capitoli precedenti, il verbo è associato a proprietà argomentali che richiedono di essere saturate da elementi nominali; è inoltre associato con un ruolo eventivo, la cui denotazione corrisponde al tempo verbale nel caso di verbi definiti oppure ad una quantificazione nel caso di forme indefinite del verbo. La categoria del nome, in quanto categoria predicativa, è associata a sua volta ad una struttura argomentale. In particolare Higginbotham 1985, dando una formulazione sintattica al trattamento standard della logica delle lingue naturali (Chierchia 1997), propone che anche i nomi comuni (*libro, amico, cane*, etc.) hanno una posizione argomentale aperta. Quest'ultima viene saturata non da argomenti lessicali, ma dalla categoria funzionale D che chiude la struttura del sintagma nominale. Per es. il nome *cane* è un predicato che denota l'insieme dei cani, o la proprietà di essere un cane; è il determinatore D, per es. l'articolo *il*, che ha proprietà referenziali e satura il ruolo argomentale del nome. Questo ruolo rappresenta la controparte nel sistema nominale del ruolo eventivo del verbo. Naturalmente nomi come quelli appena considerati mancano di una struttura argomentale; vi sono peraltro nomi che prevedono tale struttura, cioè nomi eventivi nel senso di Grimshaw 1990 come *distruzione, furto,* etc.

L'assunto che esistono paralleli tra l'articolazione interna della frase e del sintagma nominale in categorie e domini funzionali implica che tutte le categorie nominali della frase, giustificate nei capitoli precedenti per l'inserzione dei clitici, possano avere un corrispettivo nelle categorie interne al sintagma nominale. Quindi ci aspettiamo che non solo D, Q, N ma anche le altre categorie della stringa clitica, cioè R, P, Loc siano rappresentate all'interno della struttura del sintagma nominale. Per illustrare questo punto può essere utile fare riferimento agli studi recenti di Déchaine 1999 sulle lingue algonchine, che presentano un parallelismo aperto tra struttura flessiva del sintagma nominale e della frase.

Per quanto riguarda la frase, troviamo esempi del tipo di (4a), che Déchaine analizza come in (4b). Si noti che in (4b) il verbo viene spostato nello Spec della posizione di flessione nominale corrispondente a P(ers), il che non è previsto nel nostro modello. Tuttavia la struttura in (4b) ammette un'ovvia traduzione per cui se il verbo si lessicalizza in F, il clitico preverbale si lessicalizza nella posizione D della stringa F, mentre i clitici postverbali si lessicalizzano in posizioni interne al dominio E. Identifichiamo il clitico postverbale più alto con D, dato che si tratta del clitico soggetto, mentre quello più basso si lessicalizza in N, dove è interpretato come l'argomento interno. Ne risulta la struttura in (4c):

(4) a. Ni-wâpamâ-nân-ak (Plains Cree)
1p-vedere-1pl-3pl
'noi vediamo loro'

b. $[_{D"}$ ni $[_{Pers"}$ wâpamâ $[_{Pers'}$ nân $[_{Num"}$ ak $[_{F"}$ ~~wâpamâ~~ …

c.

D	…	F	...	D	Q	P	Loc	N	E...
|		|		|			|	
ni		*wâpamâ*		*nân*				*ak*	

Il parallelismo tra morfologia flessiva della frase e morfologia flessiva del nome in Plains Cree emerge dal confronto di esempi di frasi come (4a) e di sintagmi nominali come (5a). In (5a) il nome è preceduto da un clitico con proprietà di Persona, e seguito da un clitico con proprietà di Persona e di numero identici per posizione e per morfologia a quelli che si associano al verbo in (4a). Secondo Déchaine 1999, quindi, la struttura di un sintagma nominale come (5a) è del tipo in (5b), parallela a (4b), con il clitico prenominale in D e il clitico postnominale in Pers; si noti che il nome in (4b), come il verbo in (4a), viene mosso dalla sua posizione di base ad una posizione di Spec della categoria clitica Pers.

(5) a. ni-môhkomân-inân (Plains Cree)
1p-coltello-1pp
'il nostro coltello'

b. $[_{D"}$ ni $[_{pers"}$ môhkomân $[_{Pers'}$ inân $[_{N"}$ ~~môhkomân~~ …

Se rianalizziamo la struttura in (5b) lungo le stesse linee suggerite per la frase in (4c), ne risulta una struttura del sintagma nominale in cui la testa nominale si lessicalizza nella posizione flessiva F. Il clitico prenominale si lessicalizza all'interno di una stringa clitica che precede la posizione F, mentre il clitico postnominale si inserisce in una posizione D che la segue. Questa ipotesi strutturale è schematizzata in via provvisoria in (6):

(6)

D	…	F	...	D	Q	P	...	N
|		|		|			
ni		*môhkomân*		*inân*				

In termini puramente superficiali, la struttura funzionale del sintagma nominale in algonchino differisce da quella del sintagma nominale nelle varietà italiane o romanze sotto vari aspetti; in particolare in queste ultime il possessivo è distinto dal punto di vista morfologico dal clitico soggetto, come vedremo al pf. successivo. In realtà la linea di ricerca perseguita qui ci porta a dubitare che differenze superficiali anche macroscopiche riflettano differenze strutturali profonde. Al contrario, la variazione linguistica deve essere compatibile con analisi strutturali uniformi da lingua a lingua, per la cui verifica rappresenta naturalmente un elemento empirico cruciale. Nel caso concreto in esame, il fatto che le lingue algonchine motivino la presenza di una stringa clitica analoga a quella delle strutture frasali all'interno delle strutture nominali, suggerisce che si tratta di un'analisi possibile anche per le varietà italiane qui esaminate.

Abbiamo già visto che in termini di grammatica generativa classica la sequenza D - Q - N costituisce lo scheletro fondamentale del sintagma nominale dove N è associato al contenuto predicativo del sintagma, Q ai quantificatori indefiniti e D all'articolo definito. A questa ossatura fondamentale possiamo aggiungere R, la cui naturale interrpetazione è di quantificatore specifico. La categoria Loc a sua volta può essere identificata con i dimostrativi, sulla base dell'interpretazione spaziale di tali elementi, e più specificamente dal fatto che come discusso da Brugè 1996, Bernstein 1997, in diverse varietà romanze il dimostrativo consiste di un dimostrativo vero e proprio e di un locativo, del tipo *questo qui*, *quello là*, (*codesto costì*), come nell'italiano *dammi quel libro lì*. Secondo i lavori citati la posizione del locativo corrisponde alla posizione di base del dimostrativo nel suo complesso, da dove l'elemento dimostrativo si muove in una posizione funzionale più alta, che coincide nelle lingue ro-

manze con la posizione del determinatore D; in ogni caso il dimostrativo è trattato non come un elemento di definitezza ma piuttosto come un locativo. La categoria P, che come Loc è interpretata in termini di riferimento ancorato all'universo del discorso, può corrispondere alla posizione di inserzione dei possessivi a denotazione P, un punto su cui torneremo al pf. successivo. In questa prospettiva, la gerarchia, delle categorie nominali prende una forma identica quindi a quella della stringa nominale della frase, riportata in (7).

(7) [D [R [Q [P [Loc [N

In realtà, la nostra idea è che la struttura fondamentale del sintagma nominale, oltre che una categoria identificata con la base predicativa del sintagma, includa anche la posizione N della stringa di flessione nominale; in altre parole la categoria predicativa nella posizione più bassa del sintagma proietta l'intera stringa di proiezioni nominali in (7). Seguendo una notazione già introdotta al pf. 4.1, abbiamo indicato la categoria di contenuto predicativo con L, come in (8a). Sul modello della frase vi devono inoltre essere posizioni associate con proprietà eventive E, flessive F e intensionali/modali C, in corrispondenza di ciascuna delle quali è proiettata l'intera stringa di posizioni nominali, come schematizzato in (8b).

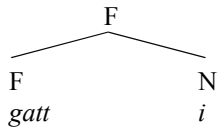
(8) a. [D [R [Q [P [Loc [N [L

b. ... [C ... [F ... [E ... [L

dove ... = [D [R [Q [P [Loc [N

Nella varietà standard come generalmente nelle varietà dialettali, il nome ha proprietà di numero e genere, cioè di classe nominale. Queste proprietà di flessione nominale possono essere utilmente considerate alla luce della struttura articolata del sintagma nominale appena proposta. Al pf. 2.8 abbiamo proposto che la flessione del verbo corrisponde ad una categoria D interna al verbo stesso; l'accordo tra flessione del verbo e clitico soggetto è il riflesso di una relazione sintattica di identità, visto che il clitico soggetto è a sua volta una lessicalizzazione di D della stringa frasale. Al pf. 5.1 abbiamo peraltro proposto che l'accordo dei participi corrisponda alla lessicalizzazione di un elemento flessivo non nella posizione D, ma piuttosto nella posizione N della stringa nominale interna al participio. A questo corrisponde un diverso contenuto denotazionale fra la flessione dei participi e quella dei verbi finiti, visto che solo quest'ultima include proprietà di persona; la flessione del participio include solo proprietà di classe nominale (genere), a cui possiamo assimilare anche il plurale. Sulla base dell'analisi data per i participi, nonché per la struttura interna dei clitici al pf. 4.1, la flessione di numero e genere presente sul nome si identifica con la posizione N immediatamente alla sua destra, secondo lo schema illustrato in (9). Questo significa che l'argomento interno del nome è lessicalizzato da un morfema di classe nominale, convenzionalmente la sua flessione.

(9)



Come abbiamo discusso più in dettaglio al pf. 4.1, a cui rimandiamo, l'analisi del nome in (9) è compatibile con un quadro teorico come quello definito da Marantz 1997, in cui gli elementi lessicali non sono categorizzati per N o V, ma Nome e Verbo sono piuttosto l'etichetta che convenzionalmente si dà a elementi lessicali sostanzialmente identici a seconda dei contesti sintattici di inserzione (per sviluppi recenti di questa linea interpretativa cf. Arad e Shlonsky 2003, Déchaine 2001). In effetti l'ipotesi di Marantz 1997 richiede comunque categorie distinte nella struttura funzionale della frase e

del sintagma nominale che permettono di distinguere tra nome e verbo, cioè una categoria *v* e una categoria *n* rispettivamente. Nel modello qui proposto non vi sono invece differenze tra lo scheletro fondamentale della frase e del sintagma nominale; le strutture sono identiche, e quello che chiamiamo nome o verbo è il risultato di operazioni sintattiche diverse, che combinano una base lessicale con un argomento EPP di tipo D (verbo) oppure N (nome).

L'articolazione del sintagma nominale nei domini L, F, C implica che le categorie funzionali del nome introdotte in (1)-(3) vengano riassegnate ai diversi domini. Poiché abbiamo appena confermato la conclusione che il nome si inserisce in F, vi sono due domini disponibili per l'inserimento dell'articolo, cioè il dominio F e il dominio C. Ragioni di ordine interpretativo suggeriscono che il dominio appropriato di inserzione sia il dominio C in quanto associato alle proprietà intensionali e quindi quantificazionali, come illustrato in (10).

(10)

D	R	Q ...	C ...	F...	P	Loc	N	L
|				|				
i				*gatti*				

La flessione del nome, *-i* nel caso specifico di (9) e (10), è di fatto già stata analizzata al pf. 4.1 in relazione alla struttura interna dei clitici. Quindi, per esempio il paradigma di flessione nominale *-o, -a, -i,-e* della varietà standard corrisponde alle strutture in (11), dove tali morfemi sono la testa del loro costituente nominale.

(11) a. $[_F o]$
b. $[_F a]$
c. $[_F i]$
e. $[_F e]$

In base alla discussione dei capitoli precedenti, la proprietà di numero è identificata con una denotazione quantificazionale, mentre il genere corrisponde alla proprietà di classe nominale. Per quanto riguarda la letteratura sul genere, secondo Ritter 1993 nelle lingue romanze il Genere costituisce un tratto interno alla categoria Numero. Una proposta diversa è avanzata da Di Domenico 1998, che suggerisce che il Genere può essere associato con la categoria N, estendendo alle lingue romanze il trattamento che Ritter 1993 applica alle sole lingue semitiche. Sia la proposta di Ritter 1993, che quella di Di Domenico 1998 non trattano comunque il Genere come una categoria indipendente, ma come una specificazione di altre categorie.

Harris 1991, analizzando il sistema di flessione nominale dello spagnolo, assume che i suffissi *–a, -o* al pari del suffisso *zero* corrispondano unicamente a classi formali; il suffisso *–o* viene trattato come la desinenza assegnata per default alla classe nominale lessicalmente non marcata, mentre *–a* e *zero* caratterizzano classi lessicali marcate dai rispettivi diacritici. Inoltre il genere è ricondotto a una proprietà semantica in una sottoclasse di nomi, che include i nomi umani; a questi ultimi può essere associato un morfema di genere, cioè *f(emminile)*, che di nuovo richiede il suffisso *–a*. Un risultato di questo approccio è che i diversi suffissi della morfologia nominale finiscono per avere statuti irriducibili, con sottocasi ugualmente fra di loro irriducibili. Ad esempio *–a* come morfema corrispondente alla proprietà semantica di femminile viene inserito da un meccanismo diverso rispetto ad *-a* come morfema di classe. Il suffisso *–o* è introdotto da un meccanismo di sottospecificazione come soluzione di *default*, secondo uno schema che richiama alcuni trattamenti sintattici della morfologia di tipo *–o* ad esempio del participio degli inergativi come non accordato (cf. Burzio 1986, Belletti 1990). Il suffisso *–e* viene trattato come *default* fonologico mirante a ricostituire la sillabazione normale, con la conseguenza di richiedere una serie di aggiustamenti ad hoc, come nel caso dei nomi in cui l'inserimento di *–e* non è fonologicamente giustificato, vista la possibilità della sillabazione della consonante finale, come evidenziato dal contrasto fra *sed* 'sete' e *sede* 'sede' dello spagnolo.

Data l'idea sostenuta qui che ogni tratto corrisponde ad una categoria, tutte queste sistemazioni sono problematiche, poichè implicano la rappresentazione di un nesso di tratti in corrispondenza di una categoria unica; in altri termini implicano la distinzione tra tratto e categoria che abbiamo escluso per motivi di restrittività della teoria. Nei termini del nostro modello la proprietà di genere è identificata con la classe nominale associata alla posizione N. La proposta di Di Domenico 1998, Ritter 1993 che il Genere sia un tratto del nome può essere letta in questa chiave; lo stesso vale per la proposta di Harris 1991 che *-a* e *-e* possono rappresentare classi nominali.

In una lingua come l'italiano il nome si accorda rispetto alle proprietà di numero e di genere (classe nominale) con l'articolo e il quantificatore, nonché come vedremo con i possessivi e gli aggettivi. Consideriamo l'accordo del determinatore e del nome. Possiamo attribuire all'articolo una struttura interna uguale a quella del clitico oggetto o soggetto, con cui l'articolo generalmente coincide (cf. la ricostruzione delineata in Vincent 1998). Sulla scorta della discussione al cap. 4, la struttura interna del clitico è a sua volta quella di un sintagma nominale e, applicata alla serie degli articoli dell'italiano standard, *il/ lo, la, le, (gl)i*, risulta nelle strutture in (12).

(12) a. $[_F$ *(i)l* $]$
b. $[_F$ *l* $[_N$ *o*$]]$
c. $[_F$ *l* $[_N$ *a* $]]$
d. $[_F$ *i* $]$
e. $[_F$ *gl* $[_N$ *i* $]]$
e. $[_F$ *l* $[_N$ *e* $]]$

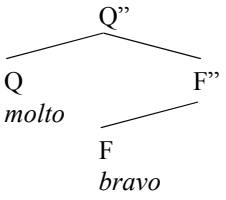
Sulla base del pf. 2.9 l'accordo rappresenta il prerequisito necessario perché due o più categorie nominali siano associate alla stessa denotazione ed eventualmente individuino lo stesso partecipante all'evento. L'accordo di queste posizioni è un requisito necessario di questa identificazione in quanto le proprietà di numero, genere e persona sono rilevanti per la determinazione della referenza. Le posizioni appartenenti ad una stessa categoria sono automaticamente identificate, in quanto corrispondono alla proiezione della stessa struttura argomentale in diversi domini di portata del verbo. Concretamente tutte le posizioni D della frase e del costituente verbale, cioè la flessione del verbo, il soggetto lessicale e il soggetto clitico sono identificati in forza di questo meccanismo. Nell'occuparci dell'accordo del participio passato in varietà di tipo standard al pf. 5.2 abbiamo visto che l'accordo e l'identificazione referenziale e di ruolo argomentale può coinvolgere la flessione di tipo N del participio e la flessione di tipo D del suo ausiliare, come nell'inaccusativo *sono venuti*. Lo stesso meccanismo vale per il caso dell'accordo fra la flessione del nome e l'articolo, che nei termini della nostra teoria rappresentano i suoi argomenti N e D rispettivamente. In termini di grammatica generativa classica questo equivale a dire che i sintagmi nominali hanno una struttura argomentale di tipo inaccusativo.

Una conseguenza corretta dell'ipotesi appena avanzata è che il sintagma nominale, pur essendo associato con argomenti partitivi, locativi, e P non può essere associato con argomenti accusativi. Più in particolare, è la lessicalizzazione dei clitici *l*, dotati di flessione di classe nominale N, che risulta generalmente esclusa all'interno del sintagma nominale. In effetti il possessivo P almeno al singolare, riprende la morfologia *m-, t-* del clitico P oggetto frasale; in alcune varietà l'identità è totale. Tuttavia alla 3ps il possessivo si basa in tutte le varietà italiane sulla morfologia *s-*, associata con proprietà quantificazionali. In alcune varietà, come quella standard, la 3pp presenta a sua volta morfologia *l-*, cioè è di tipo *loro*, ma in questo caso si tratta di una forma solo plurale e quindi di nuovo associabile con la denotazione quantificazionale, come vedremo al pf. successivo.

È naturale estendere la struttura funzionale in (7)-(8) motivata per il sintagma nominale al sintagma aggettivale. In effetti, l'aggettivo, come il nome e il verbo, è un elemento di tipo predicativo. Come il nome e il verbo, anche l'aggettivo può essere quantificato da elementi del tipo di *molto*, etc.; quindi anche l'aggettivo può essere associato con una proiezione funzionale Q, come in (13). Inoltre vi sono lingue che associano non solo elementi di tipo Q, ma anche elementi di tipo D all'aggettivo;

per esempio in albanese troviamo stringhe del tipo *fustan-i i kuq* 'il vestito rosso', lett. 'il rosso' (Turano e Rrokaj 2000: 106). Possiamo quindi assumere che l'aggettivo presenti l'intera serie di categorie funzionali del nome.

(13)



Per quanto riguarda l'aggettivo prenominale, esistono fondamentalmente due teorie relative alla sua posizione all'interno del sintagma nominale. Secondo Abney 1986, gli aggettivi prenominali occupano una posizione di testa funzionale immediatamente alla sinistra di N. Un apparente argomento empirico a favore del trattamento degli aggettivi prenominali come teste si correla al fatto che gli aggettivi prenominali non possono avere complementi nelle lingue romanze o in inglese. Per esempio possiamo avere nella varietà standard *un orgoglioso allievo* con una testa aggettivale prenominale, ma non **un [orgoglioso del proprio maestro] allievo*. Peraltro è possibile trovare in posizione prenominale aggettivi quantificati o comunque modificati, come per es. in *il più chiaro esempio…* Quindi l'aggettivo prenominale non coincide comunque con una testa semplice.

L'alternativa consiste nel generare l'aggettivo prenominale come un sintagma aggettivale nello Specificatore di N o di categorie funzionali di N, come sostenuto in particolare da Cinque 1995. Cinque 1995 suppone l'esistenza di categorie funzionali specializzate per le diverse classi di aggettivi, mentre Zamparelli 1995 identifica la posizione degli aggettivi con lo specificatore delle posizioni funzionali indipendentemente motivate, cioè per esempio D o Q. In effetti, Cinque 1995 non affronta la questione di quante e quali categorie funzionali siano necessarie per l'inserimento degli aggettivi; questa questione è affrontata da Crisma 1993, che assume che vi siano quattro posizioni specializzate. Nei termini di Crisma 1993, la posizione più bassa è riservata agli aggettivi argomentali, cf. *l'invasione italiana dell'Albania*; tali aggettivi sono generalmente postnominali. La posizione più alta nella gerarchia è riservata agli aggettivi orientati sul soggetto o sul parlante, cf. *l'evidente provocazione di Gianni*. Le due posizioni intermedie sono riservate agli aggettivi di maniera, dove la posizione più alta ammette per l'aggettivo la lettura appositiva nel senso di Longobardi 2000. In effetti l'aggettivo prenominale può essere ambiguo tra le due letture, cf. *un semplice problema (di algebra)* parafrasabile con 'un puro problema' o 'un elementare problema', mentre l'aggettivo postnominale non è ambiguo, cf. *un problema semplice*.

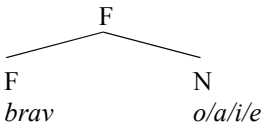
Cinque 1995 argomenta che la struttura da lui proposta per l'aggettivo prenominale permette di cogliere in maniera naturale la relazione con l'aggettivo postnominale. In effetti, se i sintagmi aggettivali appaiono nello Spec di N o delle sue proiezioni funzionali, l'alternanza tra posizione prenominale e postnominale può essere derivata in base alla posizione in cui N viene lessicalizzato. In particolare, la posizione postnominale dell'aggettivo corrisponde alla realizzazione del nome in una testa funzionale alla sinistra dell'aggettivo stesso. Vi è un evidente parallelismo fra questo trattamento dell'ordine dell'aggettivo rispetto al nome e quello proposto da Cinque 1999 per l'ordine dell'avverbio rispetto al verbo, come discusso al pf. 6.3.

All'interno del modello di Cinque 1995 non vi è peraltro spiegazione della restrizione per cui i sintagmi aggettivali preverbali non possono contenere complementi, che non si applica invece agli aggettivi postnominali, cf. *gli uomini orgogliosi di sé*. In linea di principio ci possiamo aspettare che se la restrizione si applica quando il nome si lessicalizza dopo l'aggettivo, essa si applichi anche quando il nome si lessicalizza prima dell'aggettivo. In altre parole, non si vede perchè a parità di struttura la restrizione rilevante dovrebbe essere sensibile alla posizione dove è realizzato il nome. Al contrario, possiamo pensare che vari la posizione dell'aggettivo, cioè che gli aggettivi postnominali

sono lessicalizzati in una posizione diversa da quella degli aggettivi prenominali. Questa conclusione è forzata anche dal Principio di Consistenza di Giorgi e Longobardi 1991 in base al quale 'un X" che espande una categoria lessicale sul lato non ricorsivo della grammatica è direzionalmente coerente in tutte le sue proiezioni'; perciò l'aggettivo che ha un complemento e quindi ramifica a destra non può essere inserito sul ramo sinistro dell'albero di frase. Peraltro un principio come quello proposto da Giorgi e Longobardi 1991 è una generalizzazione dei dati noti piuttosto che una loro spiegazione. La possibilità che suggeriscono è che gli aggettivi postnominali quando sono dotati di complementi siano aggiunti alla destra di N", o di una delle sue proiezioni funzionali.

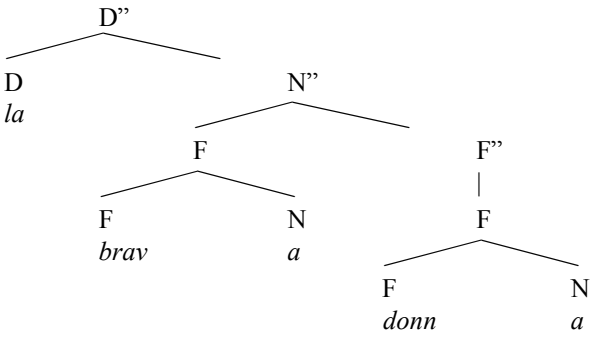
Il modello in (7)-(8) predice che l'aggettivo si inserisce in una delle posizioni funzionali del nome, indipendentemente motivate per ospitare gli elementi di definitezza, quantificazionali e così via. La posizione prenominale o postnominale dell'aggettivo coinciderà con la sua inserzione nel dominio F, dove è seguito dal nome in F, o nel dominio predicativo L, dove è preceduto dal nome in F. Rimane da stabilire la categoria di inserzione dell'aggettivo. Questa dipenderà dalla struttura interna dell'aggettivo stesso. Sulla scorta della discussione che precede relativa alla flessione del nome, assumiamo che un aggettivocome *bravo* in (13), anche in assenza di altro materiale funzionale abbia la struttura interna di un sintagma nominale, in cui la base nominale *brav-* incassa la serie flessiva *-o, -a, -i, -e* nella posizione corrispondente all'argomento N, come illustrato in (14). Naturalmente ciascuno degli elementi della serie flessiva a sua volta corrisponde ad un sintagma con la struttura interna già dettagliata in (11); quindi *–o*, *-i*, *-a* e *–e* rappresentano formativi di classe nominale nella testa F del loro proprio costituente.

(14)

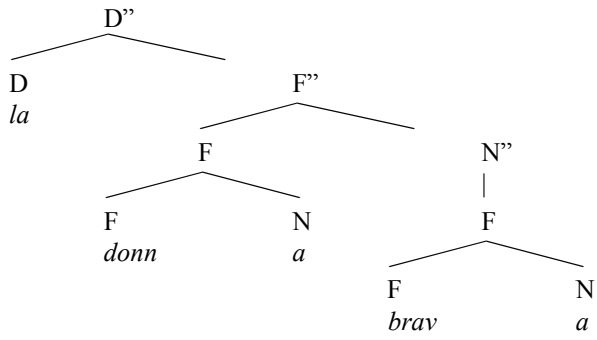


Sulla base della struttura in (14) possiamo spiegare l'accordo dell'aggettivo con il nome. In particolare, la struttura interna dell'aggettivo e del nome sono identiche, consistendo di una base nominale predicativa in F che incassa un elemento flessivo in N. Quest'ultimo rappresenta l'argomento obbligatorio della base predicativa (cioè l'argomento EPP), che nelle strutture nominali lessicalizza la categoria N. L'accordo in tutti i tratti rilevanti dal punto di vista referenziale della flessione dell'aggettivo e di quella del nome corrisponde all'identificazione degli argomenti N lessicalizzati da tali flessioni. In effetti l'interpretazione fondamentale di un nesso aggettivo - nome come *brava donna* è che l'intersezione delle proprietà *brav-* e *donn-* è predicata dello stesso individuo, cioè *–a*, la cui referenza è ulteriormente specificata dal determinatore come definita. L'accordo è quindi un riflesso morfosintattico di queste proprietà interpretative. Questa caratterizzazione dell'accordo aggettivale, a sua volta suggerisce che l'aggettivo è compatibile con un punto di inserzione nominale N, all'interno del sintagma nominale, come illustrato in (15).

(15) a.



b.



Ritorniamo quindi ai due possibili domini di inserzione dell'aggettivo all'interno del sintagma nominale, indicati in (15a) e (15b) rispettivamente. Abbiamo visto che secondo Crisma 1993, Cinque 1995 il cosiddetto aggettivo argomentale, per esempio *italiana* in *l'invasione italiana* compare generalmente in posizione postnominale. Nei termini presenti, tale posizione corrisponde alla sua inserzione all'interno del dominio L; questo configura un parallelismo con il dominio di inserzione per gli argomenti lessicali. D'altro lato nemmeno in questo caso sembra esclusa l'inserzione in posizione prenominale; per esempio in *l'adolescenziale rifiuto delle convenzioni*, l'aggettivo mantiene il significato argomentale. Naturalmente, gli aggettivi che compaiono in posizione prenominale si inseriscono all'interno del dominio F del sintagma nominale.

La posizione prenominale o postnominale dell'aggettivo ha riflessi interpretativi nel caso di *un semplice problema* vs. *un problema semplice* citato sopra. In realtà la lettura di tipo avverbiale di *un semplice problema*, come 'semplicemente un problema', rimanda all'esistenza di un'intera classe di aggettivi che sembrano avere proprietà quantificazionali. D'altro lato elementi assegnati alla posizione Q nelle analisi correnti, come *molto/a/i/e, tanto/a/i/e, poco/a/i/e* e così via hanno al contrario dei numerali una chiara flessione di tipo aggettivale, cioè in ultima analisi nominale. Questi elementi quantificano sull'argomento N dell'aggettivo; quindi *molte sedie* significa che l'insieme di elementi nominali (*-e*) di cui sedie è predicato è numeroso. Altri aggettivi, sembrano avere proprietà ugualmente quantificazionali e quindi associarsi alla posizione Q della stringa nominale, anche se quantificano sull'evento dell'aggettivo, come per esempio *frequente, costante, continuo*. Tra i diversi aggettivi Q possiamo inserire anche *semplice*; possiamo anzi pensare che la sua lettura Q è disponibile solo all'interno del dominio F, mentre una lettura N (equivalente a 'non complesso') è disponibile sia in posizione sia prenominale che postnominale. Questo è coerente col fatto che i quantificatori numerali e quelli della serie *molto, tanto, quanto* etc.compaiono solo all'interno dei domini alti, F o eventualmente C. Elementi come *frequente, costante, continuo* si inseriscono normalmente in posizione prenominale o postnominale.

Una differenza fra inserzione in posizione prenominale e in posizione postnominale consiste nel fatto che all'interno del sintagma aggettivale prenominale non ricorrono complementi mentre è possibile trovarne all'interno del sintagma aggettivale postnominale. Proponiamo che l'impossibilità di trovare un complemento all'interno del sintagma aggettivale prenominale sia dovuto al fatto che l'argomento eventivo dell'aggettivo è identificato con l'argomento eventivo del nome, portando all'unificazione delle due strutture argomentali; il processo di identificazione tra l'argomento N dell'aggettivo e del nome proposto nella discussione dell'accordo in (15a) è in questo caso una conseguenza dell'unificazione eventiva. Tecnicamente il meccanismo per cui gli argomenti eventivi dell'aggettivo e del nome sono identificati è un meccanismo di ristrutturazione, come definito al pf. 7.1 per le frasi subordinate, e al pf. 7.4 per i sintagmi preposizionali del tipo *a casa, a posto*.

Per quanto riguarda l'aggettivo postnominale, che ammette l'inserimento di un complemento, possiamo pensare che non si applichi il meccanismo di ristrutturazione, cioè di identificazione eventiva. In questo caso quindi l'identificazione degli argomenti N dell'aggettivo e del nome descritta come base dell'accordo in (15b) non si accompagna con l'identificazione delle strutture argomentali nel lo-

ro insieme. In altre parole questo tipo di identificazione è paragonabile al meccanismo del controllo, descritto al pf. 3.12 per le frasi infinitivali. A differenza del controllo vero e proprio dove è l'argomento D ad essere coinvolto, nel contesto di nome e aggettivo è implicato l'argomento N. Colleghiamo quindi l'impossibilità di avere un complemento dopo un aggettivo prenominale alla ristrutturazione eventiva col nome; la possibilità del complemento dopo l'aggettivo postnominale si correla al fatto che quest'ultimo è costruito come un predicato indipendente dal nome. La diversa interpretazione per i due aggettivi anche in assenza di complemento può essere messa in relazione a questa stessa asimmetria.

Per quanto in (15b) abbiamo associato l'aggettivo postnominale con la posizione N interna al dominio più basso, e quindi con l'ultima posizione utile all'interno del sintagma nominale, notiamo che l'aggettivo postnominale può essere seguito da altro materiale lessicale, come per esempio dai complementi del nome, cf. *l'invasione italiana dell'Albania*. Una osservazione rilevante è che per quanto gli aggettivi postnominali siano stati associati alla posizione N nella discussione che precede, la loro natura nominale mette a loro disposizione le altre posizioni che possono normalmente ospitare elementi con contenuto nominale, quindi almeno la posizione R. Perciò sequenze come *l'invasione italiana dell'Albania* possono essere predette sulla base dell'inserimento dell'aggettivo in R e del complemento in N della stringa L più bassa del sintagma.

Consideriamo quindi il caso in cui il nome sia preceduto o seguito da una serie di aggettivi come in *il vestito bianco nuovo corto*. In un quadro teorico come quello di Cinque 1995, 1999 vi sono posizioni specializzate per l'inserimento delle diverse classi avverbiali o aggettivali, che predicono l'esistenza di sequenze potenzialmente molto lunghe di elementi ordinati rigidamente. Il numero più limitato di posizioni disponibili all'interno della stringa del dominio L e la loro specializzazione solo parziale predice risultati diversi. A questo proposito la nostra intuizione è che le sequenze degli aggettivi non siano generalmente rigide. Quindi sia *il vestito bianco nuovo* che *il vestito nuovo bianco* sono ugualmente possibili, anche se è possibile che l'ordine relativo degli aggettivi abbia un riflesso pragmatico. Quindi da un lato possiamo avere un sintagma interpretato grosso modo come 'il vestito bianco, quello nuovo', d'altro lato un sintagma interpretato come 'il vestito nuovo, quello bianco'.

Applicando il modello suggerito per *l'invasione italiana dell'Albania*, possiamo pensare che i diversi aggettivi occupino posizioni nominali diverse all'interno delle stringhe subordinate alla testa F del sintagma nominale, per esempio la posizione R e N della stringa L. D'altro lato è importante ricordare che vi sono casi in cui una sequenza di aggettivi associata al nome può risultare dalla coordinazione degli aggettivi tra di loro come in *una donna buona, bella, (e) intelligente.* In questo caso la struttura aggettivale coordinata formerà un costituente, a cui sarà assegnata una singola posizione all'interno del sintagma nominale.

Cinque 2002 estende il suo approccio anche alla sequenza di complementi e circostanziali all'interno del sintagma nominale. Anche all'interno del nostro modello valgono considerazioni analoghe a quelle sviluppate a proposito delle sequenze di aggettivi. Quindi l'ordine dei complementi non è rigido, come si vede dalla possibilità di *il ritratto della Fornarina di Raffaello a Palazzo Barberini* oppure *il ritratto a Palazzo Barberini della Fornarina di Raffaello*, anche se il diverso ordine delle parole può implicare fenomeni di topicalizzazione e focalizzazione. Una sequenza come *il ritratto della Fornarina a Palazzo Barberini* ammette una struttura con il sintagma introdotto da *di* in R e il sintagma locativo in Loc; per *il ritratto a Palazzo Barberini della Fornarina*, il sintagma introdotto da *di* può essere inserito in N. La struttura di *il ritratto della Formarina di Raffaello a Palazzo Barberini* può contenere i due sintagmi introdotti da *di* all'interno della stringa argomentale di *ritratto*, nelle posizioni R e N rispettivamente della stringa E.

8.1.1 *Il possessivo*. Nelle varietà italiane emergono diverse dimensioni di variazioni relative alla lessicalizzazione del possessivo. Un primo tipo di variazione ha a che fare con la posizione del possessivo all'interno del sintagma nominale. Nelle varietà settentrionali, in quelle toscane, corse e galluresi, nelle varietà siciliane, e nelle varietà calabresi meridionali, illustrate in (16), il possessivo si

colloca a sinistra del nome ed è a sua volta preceduto dall'articolo. Negli esempi la colonna di sinistra si riferisce al singolare e quella di destra al plurale; la glossa corrisponde al singolare, di cui gli esempi della colonna di destra sono la pluralizzazione esatta.

(16)

Zillis-Ziran		
la 'mya 'tʃɛa	las mys 'tʃɛas	'la mia casa'
Pescùl		
al 'mio 'tʃen	i 'mjei 'tʃeɲ	'il mio cane'
Zoldo Alto		
al mio/ tuo/ suo 'kaŋ	i mjei/ tuoi/ suoi 'kaiŋ	'il mio/tuo/suo cane'
al nɔst/ vɔst ˈkaŋ	i nɔst/ vɔst ˈkaiŋ	'il nostro/vostro cane'
la mia/ tua/ sua kaˈrjega	le mie/ tue /sue kaˈrjege	'la mia/tua/sua sedia'
la nɔsta kaˈrjega	le nɔste kaˈrjege	'la nostra sedia'
Barcis		
al cɔ 'caŋ	i cɔ 'caŋs	'il suo cane'
Montereale		
al ɲo 'tʃaŋ	i ɲo 'tʃaŋs	'il nostro cane'
Vito d'Asio		
i 'ɲo 'can	i 'ɲia 'cans	'il nostro cane'
la me ce'drɛa	la 'mes ce'drɛas	'la mia sedia'
Chioggia		
el mio vesˈtit	i mi vesˈtiti	'il mio vestito'
Longare		
el to 'kaŋ	i to 'kaŋ	'il tuo cane'
S.Maria di Sala		
el me 'kaŋ	i me 'kani	'il mio cane'
Saguedo		
el me 'kaŋ	i me 'kaŋ	'il mio cane'
Ro Ferrarese		
al mɛ 'kaŋ	i 'mje 'kaŋ	'il mio cane'
Ariano Polesine		
la mɛ ska'rana	i 'mɛ ska'rane	'la mia sedia'
Cologno/Grumello		
ol me ka	i me 'ka	'il mio cane'
Cataeggio		
ɛl mɛ ˈkɛ	i mɛ ˈkɛ	'il mio cane'
Vezza d'Oglio		
l mɛ/ tɔ/ sɔ kaˈɲøl	i mɛ/ tɔ/ sɔ kaˈɲøi	'il mio/tuo/suo cane'
l nɔs/ vɔs/ sɔ kaˈɲøl	i nɔs/ vɔs/ sɔ kaˈɲøi	'il nostro/vostro/loro cane'

la mia/ tua/ sua kaˈmiʑa	le mie/ tue/ sue kaˈmiʑe	‘la mia/tua/sua camicia’
la ˈnoɕa/ oɕa/ sua kaˈmiʑa	le ˈnoɕe/ oɕe/ sue kaˈmiʑe	‘le nostre/vostre/loro camicie’
Tresivio		
l me/ tɔ/ sɔ ˈkaŋ	i me/ tɔ/ sɔ ˈkaŋ	‘il mio/tuo/suo cane’
la mia/ toa/ soa caˈmiza	i mia/ toa/ soa caˈmiza	‘la mia/tua/sua camicia’
Villa di Chiavenna		
al me ˈmat	i me ˈmat	‘il mio bambino’
Civate		
ul mɛ/ tɔ/ sɔ fraˈdɛl	i mɛ/ tɔ/ sɔ fraˈdɛi	‘il mio/tuo/suo fratello’
ul nɔst/ vɔst/ sɔ fraˈdɛl	i nɔst/ vɔst/ sɔ fraˈdɛi	‘il nostro/vostro/loro fratello’
la mia/ tua/ sua suˈrela	i mɛ/ tɔ/ sɔ suˈrɛi	‘la mia/tua/sua sorella’
la nosta/ vosta/ sua suˈrela	i nɔst/ vɔst/ sɔ suˈrɛi	‘la nostra/vostra/loro sorella’
Trecate		
a mmɛ/ ttɔ/ ssɔ nyˈvoːt	i me/ tɔ/ sɔ nyˈvoːt	‘il mio/suo/tuo nipote’
a nnɔst/ vvɔst/ ssɔ fraˈdɛl	i nɔst/ vɔst/ sɔ nyˈvoːt	‘il nostro/vostro/loro nipote’
ara mɛ/ tuɔ/ suɔ suˈrɛla	a mei/ ttou/ ssou suˈrɛl	‘la mia/tua/sua sorella’
ara nɔsta/ vɔsta/ sɔ suˈrɛla	a nnɔst/ vvɔst/ sou suˈrɛl	‘la nostra/vostra/loro sorella’
Cerano		
al me/ tɔ/ sɔ fiˈø	i mei/ tøi/ søi fiˈøi	‘il mio/tuo/suo figlio’
la me/ tɔ/ sɔ fiˈɔla	i mei/ tøi/ søi fiˈɔl	‘la mia/tua/sua figlia’
Casorezzo		
ul me/ to/ so ˈlibər	i me/ to/ so ˈlibər	‘il mio/tuo/suo libro’
ul ˈnɔstər/ so ˈlibər	i ˈnɔstər/ so ˈlibər	‘il nostro/loro libro’
a me/ to/ so kaˈmiza	i me/ to/ so kaˈmiːz	‘la mia/tua sua camicia’
	i ˈnɔsti/ ˈvɔsti/ so kaˈmiːz	‘le nostre/vostre/loro camicie’
l ɛ ˈme/ ˈto/ ˈso		‘ClS è mio/tuo/suo’
l ɛ ˈmia/ ˈtua/ ˈsua		‘ClS è mia/tua/sua’
Olgiate Molgora		
ul mɛ/ tɔ/ sɔ freˈdɛl	i me/ tø/ sø freˈdɛi	‘il mio/tuo/suo fratello’
ul nɔs/ vɔs/ sɔ freˈdɛl	i nɔs/ vɔs/ sø freˈdɛI	‘il nostro/vostro/loro fratello’
la mia/ tua/ sua suˈrɛla	i me/ tø/ sø suˈrɛl	‘la mia/tua/sua sorella’
la nostra/ vostra/ sua suˈrɛla	i nɔs/ vɔs/ sø suˈrɛl	‘la nostra/vostra/loro sorella’
Revere		
al mɛ ˈkaŋ	i ˈmɛ ˈkaŋ	‘il mio cane’
mɛ/tu/su fiˈøl	i mɛ/tu/su fiˈøi	‘mio/tuo/suo figlio’
ˈnɔstɐr/ ˈvɔstɐr/ su fiˈøl	i ˈnɔstɐr/ ˈvɔstɐr fiˈøi	‘nostro/vostro/loro figlio’
mɛ/tu/su fiˈølɒ	li mɛ/tu/su fiˈøli	‘mia/tua/sua figlia’
ˈnɔstrɒ/ ˈvɔstrɒ fiˈølɒ	li ˈnøstri/ ‘vɔstri fiˈøli	‘nostra/vostra figlia’
Finale Emilia		
la mɛ kaˈmiʑa	il mɛ kaˈmiʑ	‘la mia camicia’
Modena		
al me/ to/ so ˈkaŋ	i me/ to/ so ˈkaŋ	‘il mio/ tuo/ suo cane’
al ˈnɔster/ ˈvɔster/ so ˈkaŋ	i ˈnɔster/ ˈvɔster/ so ˈkaŋ	‘il nostro/ vostro/ suo(=loro) cane’
la me/ to/ so kaˈmiza	al me/ to/ so kaˈmizi	‘la mia/ tua/ sua camicia’

la ˈnɔstra/ ˈvɔstra/ so kaˈmiza	al ˈnɔstri/ ˈvɔstri/ so kaˈmizi	‘la nostra/ vostra/ sua(loro) camicia’
cf. l e ˈme:/ ˈto:/ ˈso:	i ɛŋ ˈme:/ ˈto:/ ˈso:	‘ClS è mio/ tuo/ suo’
l e ˈmia/ ˈtua/ ˈsua	aʎ ɛŋ ˈme:/ ˈto:/ ˈso:	‘ClS è mia/ tua/ sua’
Castellazzo Bormida		
ir mɛ ˈkaŋ	i ˈmiɐi ˈkaŋ	‘il mio cane’
Castelletto Merli		
la me kaˈdrega	al me kaˈdregi	‘la mia sedia’
Moncalvo		
al me ˈkaŋ	i me ˈkaŋ	‘il mio cane’
Viguzzolo		
ar mɛ ˈkə̃	i mɛ ˈkə̃	‘il mio cane’
Casei-Gerola		
əl mɛ ˈkə̃	i mɛ ˈkə̃	‘il mio cane’
Mezzenile		
lu miŋ ˈtʃiŋ	li miŋ ˈtʃiŋ	‘il mio cane’
la tua ˈka	əl tuə ˈka	‘la tua casa’
S.Bartolomeo Pesio		
a ˈmeɒ kaˈdregɒ	e ˈmee kaˈdregɒ	‘la mia sedia’
Montaldo		
y me ˈkɒŋ	i me ˈkɒŋ	‘il mio cane’
Pigna		
u mɛi/ tɛi/ sɛi ˈlibru	i mɛi/ tɛi/ sɛi ˈlibri	‘il mio/tuo/suo libro’
a mia/ ta/ sa kaiˈrega	e mie/ tue/ sue kaiˈrege	‘la mia/tua/sua sedia’
Garessio		
u me/to/so ˈkaŋ	i me/to/so ˈkaŋ	‘io mio/tuo/suo cane’
a me/ to/so kaˈmiʑa	e me/to/so kaˈmiʑe	‘la mia/tua/sua camicia’
a ˈnosa/ vosa/so kaˈmiʑa		‘la nostra/vostra/loro sedia’
Pàllare		
i me/ to/ so kaˈpe	i mei/ toi/ soi kaˈpei	‘il mio/tuo/suo cappello’
a me/ to/so kaˈreʒɑ		‘la mia/tua/sua sedia’
	i me kaˈmiʒa	‘le mie camicie’
Fontanigorda		
u miɛ/ta/sa ves'tiu	i miɛ/ta/sa ves'tii	‘il mio/tuo/suo vestito’
u 'nɔstru 'kaŋ	i 'nɔstri 'kaŋ	‘il nostro cane’
a miɛ/ta/sa ˈka	e miɛ/ta/sa ˈka	‘la mia/tua/sua casa’
Borghetto Vara		
u me/ tø/ sø ˈkaŋ	i me/ tø/ sø ˈkaŋ	‘il mio/tuo/suo cane’
u nɔʃu/ vɔʃu/ sø ˈkaŋ	i nɔʃi/ vɔʃi/ sø ˈkaŋ	‘il nostro/vostro/loro cane’
a me/ tø/ sø kaˈmiʒa	e me/ tø/ sø kaˈmiʒe	‘la mia/tua/sua camicia’

a nɔʃa/ vɔʃa/ sø kaˈmiʒa	e nɔʃe/ vɔʃe/ sø kaˈmiʒe	‘la nostra/vostra/sua camicia’

Viano

əl me/ to/ so ˈkaŋ	i me/ to/ so ˈkaŋ	‘il mio/tuo/suo cane’
əl ˈnɔʃtro/ ˈvɔʃtro/ so ˈkaŋ	i ˈnɔʃtri/ ˈvɔʃtri/ so ˈkaŋ	‘il nostro/vostro/loro cane’
la me/ to/ so kaˈrea	la me/ to/ so kaˈrea	‘la mia/ tua/ sua sedia’
la nɔʃtra/ ˈvɔʃtra/ so kaˈrea	la nɔʃtra/ ˈvɔʃtra/ so kaˈrea	‘la nostra/vostra/loro sedia’

Vagli di Sopra

i mme 'ka	i mme 'kani	‘il mio cane’

Agliano

l me/ to/ so fraˈtɛɖə	i mme/ tto/ sto fraˈtɛɟɟi	‘il mio/tuo/suo fratello’
l nɔʃʃə/ ˈvɔʃʃə/ so fraˈtɛɖəi	nnɔʃʃi/ vvɔʃʃi/ sso fraˈtɛɟɟi	‘il nostro/vostro/loro fratello’
la me/ to/ so soˈrɛɖa	la me/ to/ so soˈrɛɖa	‘la mia/tua/sua sorella’
la ˈnɔʃʃa/ ˈvɔʃʃa/ so soˈrɛɖa	la nɔʃʃa/ vɔʃʃa/ so soˈrɛɖa	‘la nostra/vostra/loro sorella’

Gorfigliano

i mme 'kaŋ	i mme 'kani	‘il mio cane’

Ortonovo

əl mi 'kaŋ	i mi 'kaŋ	‘il mio cane’

Firenze

la θu 'makkina	le θu 'makkine	‘la tua macchina’

Alfonsine

e mi/ tu/ su ˈɣaːt	i mi/ tu/ su ˈ ɣɛːt	‘il mio/tuo/suo gatto’
e nɔçtɐr/ vɔstɐr/ su ˈɣaːt	i nɔstɐr/ vɔstɐr/ su ˈɣɛːt	‘il nostro/vostro/loro gatto’
la mi/ tu/ su ska'rænæ	al mi/ tu/ su ska'ræːn	‘la mia/tua/sua sedia’
la nɔstræ/ vɔstræ/ su ska'rænæ	al nɔstɐr/ vɔstɐr/ su ska'ræːn	‘la nostra/vostra/loro sedia’
l e e ˈmi/ ˈtu/ ˈçu	i e i ˈmi/ ˈtu/ ˈsu	‘ClS è il mio/tuo/suo’
l e la ˈmi/ ˈtu/ ˈçu	aʌ e al ˈmi/ ˈtu/ ˈsu	‘ClS è la mia/tua/sua’

S.Mauro Pascoli

e mi ˈkʷɛːn	i mi 'keːn	‘il mio cane’

Mercato Saraceno

e mi/ tu/ su ˈkɜ̃	i mi/ tu/ su ˈkɜ̃	‘il mio/ tuo/ suo cane’
e nɔst/ vɔst ˈkɜ̃	i nɔst/ vɔst ˈkɜ̃	‘il nostro/ vostro cane’
la mi/ tu/ su kaˈmizæ	al mi/ tu/ su kaˈmizi	‘la mia/ tua/ sua camicia’
la ˈnɔsta/ ˈvɔsta kaˈmizæ	al nɔst/ vɔst kaˈmizi	‘la notra/ vostra camicia’
cf. l ɛ e ˈmiæ/ ˈtuæ/ ˈsuæ		‘ClS è il mio/ tuo/ suo’
l ɛ la ˈmiæ/ ˈtuæ/ ˈsuæ		‘ClS è la mia/ tua/ sua’
l ɛ i ˈmiæ/ ˈtuæ/ ˈsuæ		‘ClS è i miei/ tuoi/ suoi’
l ɛ al ˈmii/ ˈtui/ ˈsui		‘ClS è le mie/ tue/ sue’

S.Agata Feltria

la mi 'sedja	l mi 'sedji	‘la mia sedia’

Urbino - Torre S.Tommaso

la mi 'sedja	le mi 'sedje	‘la mia sedia’

Piobbico

el mi/ tu/ su ˈkɛːn	i mi/ tu/ su ˈkɛːni	‘il mio/tuo/suo cane’
el nɔstrə/ vɔstrə ˈkɛːn	i nɔstri/ vɔstri ˈkɛːni	‘il nostro/vostro cane’
el kɛːn ˈloːr	i ˈkɛːni ˈloːr	‘il cane loro’
la mi/ tu/ su kaˈmitʃa	lə mi/ tu/ su kaˈmiːtʃə	‘la mia/tua/sua camicia’
la nɔstra/ vɔstra kaˈmitʃa	lə nɔstrə/ vɔstrə kaˈmitʃə	‘la nostra/vostra camicia’
la kaˈmitʃa ˈloːr	lə kaˈmitʃə ˈloːr	‘la camicia loro’
ɛ la ˈmia/ ˈtua/ ˈsua	ɛn lə ˈmie/ ˈtue/ ˈsue	‘è la mia/tua/sua’

Munacia

a me karˈreka	i me karˈreki	‘la mia sedia’

Tempio

lu mɛ ˈkani	li mɛ ˈkani	‘il mio cane’

S.Luca

u 'mɛu 'kani	i 'mɛi 'kani	‘il mio cane’

Africo

u mɛ 'kani	i mɛ 'kani	‘il mio cane’

Modica

u ma 'kani	i ma 'kani	‘il mio cane’

Mineo

u ma 'kanə	i ma 'kaːnə	‘il mio cane’

Catenanuova

u mɔ 'kanɪ	i mɔ 'kanɪ	‘il mio cane’

Camporeale

la mɛ ˈsɛddʒa	li mɛ ˈsɛddʒi	‘la mia sedia’

Belmonte Mezzagno

u mɛ/tɔ/ sɔ ˈkanɛ	i mɛ/tɔ/ sɔ ˈkanə	‘il mio/tuo/suo cane’
u ˈnɔʃʃru/ vɔʃʃru/sɔ ˈkanɛ	i ˈnɔʃʃrə/ vɔʃʃrə/ sɔ ˈkanə	‘il nostro/vostro/loro cane’
a mɛ/ tɔ/ sɔ kamˈmisa	i mɛ/ tɔ/ sɔ kamˈmisə	‘la mia/tua/sua camicia’
a nɔʃʃra/ vɔʃʃra/ sɔ kamˈmisa	i nɔʃʃrə/ vɔʃʃrə/sɔ kamˈmisə	‘la nostra/vostra/loro camicia’

Seminara

u mɛ/ tɔ/ sɔ ˈkani	i mɛ/ tɔ/ sɔ ˈkani	‘il mio/tuo/suo cane’
u nɔstru/ vɔstru/ sɔˈkani	i nɔstri/ vɔstri/sɔˈkani	‘i nostri/vostri/loro cani’
a mɛ/ tɔ/ sɔ kamˈmisa	i mɛ/ tɔ/ sɔ kamˈmisi	‘la mia/tua/sua camicia’
a nɔstra/ vɔstra/ sɔ kamˈmisa	i nɔstri/ vɔstri/ sɔ kamˈmisi	‘la nostra/vostra/loro camicia’

Montebello Ionico

u mɛ/ tɔ/ sɔ ˈkani	i mɛ/ tɔ/ sɔ ˈkani	‘il mio/tuo/ suo cane’
u nɔstru/ vɔstru/ sɔ ˈkani	i nɔstri/ vɔstri/ sɔˈkani	‘il nostro/vostro/loro cane’
a mɛ/ tɔ/ sɔ kamˈmiʃa	i mɛ/ tɔ/ sɔ kamˈmiʃi	‘la mia/tua/sua camicia’
a nɔstra/ vɔstra/ sɔ kamˈmiʃa	i nɔstri/ vɔstri/ sɔ kamˈmiʃi	‘la nostra/vostra/ loro camicia’

Al contrario, il possessivo in posizione postnominale è tipico delle varietà centro-meridionali e sarde, e compare anche in varietà siciliane; caratterizza infine le varietà di origine provenzale par-

late in Italia meridionale, come esemplificato in (17).

(17) *Filottrano*

u vis'titu 'mia/ 'tua/ 'sua/ 'nostru	i vis'titi 'mia/ 'tua/ 'sua	'il vestito mio/tuo/suo'
u vis'titu 'nostru		'il vestito nostro'
a 'sɛdja 'mia/ 'tua/ 'sua	e 'sɛdje 'mia/ 'tua/ 'sua	'la sedia mia/tua/sua'

Avigliano Umbro

er 'kane 'mio/ 'tuo/ 'suo	i 'kani 'mii/ 'tui/ 'sui	'il cane mio/tuo/suo'
er 'kane 'nɔstro/ 'vɔstro/ 'loro	i 'kani 'nɔstri/ 'vɔstri/ 'loro	'il cane nostro/vostro/loro'
la ka'miʃa 'mia/ 'tua/ 'sua	le ka'miʃe 'mie/ 'tue/ 'sue	'la camicia mia/tua/sua'
la ka'miʃa 'nɔstra/ 'vɔstra	le ka'miʃe 'nɔstre/ 'vɔstre	'la camicia nostra/vostra'

Borgo Velino

lu kane 'mea/ 'tea/ 'sea	li kani 'mea/ 'tea/ 'sea	'il cane mio/tuo/suo'
la ka'miʃa 'mea/ 'tea/ 'sea	le ka'miʃe 'tea/ 'sea	'la camicia mia/tua/sua'

Borbona

lu kane 'me/ 'te/ 'se	li kani 'me/ 'te/ 'se	'il cane mio/tuo/suo'
lu kane 'noʃtru/ 'oʃtru/ 'se	li kani 'noʃtri/ 'oʃtri/ 'se	'il cane nostro/vostro/loro'
la ka'miʃa 'me/ 'te/ 'se	le ka'miʃe 'me/ 'te/ 'se	'la camicia mia/tua/sua'
lea ka'miʃa 'nɔʃtra/ 'ɔʃtra/ 'se	le ka'miʃe 'nɔʃtre/ 'ɔʃtre/ 'se	'la camicia nostra/vostra/loro'

Mascioni

lu 'kane 'me	li 'kani me	'il cane mio'

Sonnino

ju 'kane 'meo	je 'kane 'mee	'il cane mio'

Montenerodomo

lu vəʃ'titə 'mi/'ti/'si	lə vəʃ'titə 'mi/'ti/'si	'il vestito mio/tuo/suo'
la 'kasa 'mɛjə/'tɛjə/'sɛjə	lə 'kasə 'mɛjə/'tɛjə/'sɛjə	'la casa mia/tua/sua'

Colledimacine

ʎu 'kuanə 'miə/ 'tiə/ 'siə	lə 'kɛnə 'miə/ 'tiə/ 'siə	'il cane mio/ tuo/ suo'
la ka'miʃa 'me/ 'te/ 'se	lə ka'miʃə 'me/ 'te/ 'se	'la camicia mia/ tua/ sua'
	lə ka'miʃə 'nɔʃtrə	'le camicie nostre'

Torricella Peligna

lu 'kanə 'me/'te/'se	lə 'kiəna 'mi/'ti/'si	'il cane mio/tuo/suo'
	lə 'kiəna 'nuəʃtrə/ 'vuəʃtrə	'i cani nostri/ vostri'
la ka'moiʃə 'me/'te/'se	lə ka'moiʃa 'mi/ 'ti/ 'si	'la camicia mia/tua/sua'

Roccasicura

rə 'koɐnə 'mia	rə 'kɛɐnə 'mia	'il cane mio'

Guardiaregia

ru 'kanə 'mejə/ 'tejə/ 'sejə	ri 'kanə 'mejə/ 'tejə/ 'sejə	'il cane mio/tuo/suo'
la kam'miʃa 'mɛja/ 'tɛja/ 'sɛja	lə kam'miʃə 'mɛjə/ 'tɛjə/ 'sɛjə	'la camicia mia/tua/sua'

Vastogirardi

rə 'kuɐnə 'mia/ 'tia/ 'sia	rə 'kiənə 'mia/ 'tia/ 'sia	'il cane mio/tuo/suo'
rə 'kuɐnə 'nuəʃtrə/ 'vuəʃtrə	rə 'kiənə 'nuəʃtrə/ 'vuəʃtrə	'il cane nostro/vostro'
la ka'miʃa 'meja/ 'teja/ 'seja	lə ka'miʃə 'meja/ 'teja/ 'seja	'la camicia mia/tua/sua'

la kaˈmiʃa ˈnɔʃtra/ ˈvɔʃtra	lə kaˈmiʃə ˈnɔʃtrə/ ˈvɔʃtrə	‘la camicia nostra/ vostra’
Capracotta		
rə ˈkuɐnə ˈmejə	rə ˈkeanə ˈmejə	‘il cane mio’
la kaˈmiʃa ˈmeja	lə kaˈmoiʃə ˈmejə	‘la camicia mia’
Agnone		
la kaˈmiʃa ˈmaja	lə kaˈmoiʃə ˈmajə	‘la camicia mia’
Miranda		
la ˈsɛddʒa ˈmajə	lə ˈsiddʒə ˈmɛ	‘la sedia mia’
Secinaro		
ju ˈkanə ˈti	jə ˈkɛːnə ˈti	‘il cane tuo’
Gallo		
rə ˈkuanə ˈmi/si	rə ˈkɒnə ˈmiəjə	‘il cane mio/tuo’
Monteroduni		
la ˈsɛddʒa ˈme/ ˈte/ ˈse	lə ˈsɛddʒə ˈmɛ/ ˈtɛ/ ˈsɛ	‘la sedia mia/tua/sua’
la ˈsɛddʒa ˈnɔʃtra/ ˈvɔʃtra/ ˈse	lə ˈsɛddʒa ˈnɔʃtrə/ ˈvɔʃtrə/ ˈsɛ	‘la sedia nostra/vostra/loro’
ru ˈkwanə ˈmi/ ˈti/ ˈsi	rə ˈkanə ˈmje/ ˈtje/ ˈsje	‘il cane mio/tuo/suo’
ru ˈkwanə ˈnuəʃtrə/ ˈvuəʃtrə/ ˈsi	rə ˈkanə ˈnuəʃtrə/ ˈvuəʃtrə/ ˈsje	‘il cane nostro/vostro/loro’
Morcone		
la ˈsɛ ddʒa ˈmia	re ˈsɛddʒe ˈmɛe	‘la sedia mia’
Sassinoro		
rə ˈwattə ˈtoːwə	i ˈwatt ˈtoːwə	‘il gatto tuo’
Monte S.Angelo		
u ˈkeːnə ˈmiːjə	i ˈkeːnə ˈmiːjə	‘il cane mio’
Giffoni		
a ˈkasa ˈnɔstra	i kˈkasə ˈnɔstrə	‘la casa nostra’
Guardia Perticara		
u ˈkuɐnə ˈmiːjə	ɔ ˈkaːnə ˈmeːjə	‘il cane mio’
Foggia		
u vəsˈtitə ˈmiːjə		‘il vestito mio’
a ˈsɛddʒa ˈmeːjə	i ˈsɛddʒə ˈmeːjə	‘la sedia mia’
Minervino Murge		
u ˈkænə ˈmɛjə/ ˈtɛwə/ ˈsɛwə	lə ˈkænə mɛjə/ ˈtɛwə/ ˈsɛwə	‘il cane mio/tuo/suo’
la kamˈmɛisa ˈmajə/ ˈtawə/ ˈsawə	rə kkamˈmɛisə ˈmajə/ˈtawə/ˈsawə	‘la camicia mia/tua/sua’
Palo del Colle		
u ˈkanə ˈsɛu	i ˈkanə ˈsɛu	‘il cane suo’
Ruvo di Puglia		
la kamˈmisaː ˈmajə	lə kamˈmiːsə ˈmajə	‘la camicia mia’

Molfetta
u 'kɛ:nə 'mɛjə — lə 'kɛ:nə 'mɛjə — ‘il cane mio’

Giovinazzo
u 'ke:nə 'mɪ — lə 'ke:nə 'mɪ — ‘il cane mio’

Putignano
u 'kanə 'mɛjə/ 'tɔwə/ 'sɔwə — i kanə 'majə/ 'tawə/ 'sawə — ‘il cane mio/tuo/suo’
u 'kanə 'nustə/ 'vustə/ 'luərə — — ‘il cane nostro/vostro/loro’
a 'seddʒə 'majə/ 'tawə/ 'sawə — i 'siddʒə 'majə/ 'tawə/ 'sawə — ‘la sedia mia/tua/sua’
a 'seddʒə 'nostə/ 'vostə/ 'luərə — i 'siddʒə 'nostə/ 'vostə/ 'luərə — ‘la sedia nostra/vostra/loro’

Taranto
a s'karpa 'mi:jə — lə s'karpə 'mi:jə — ‘la scarpa mia’

Copertino
lu 'kanɛ 'mia/'tua/'sua — li 'kani 'mia/'tua/'sua — ‘il cane mio/tuo/suo’
lu 'kanɛ 'nwɛʃʃu/'vwɛʃʃu/'lɔru — li 'kani 'nwɛʃʃi/'vwɛʃʃi/ 'lɔru — ‘il cane nostro/vostro/loro’
la 'kasa 'mia/'tua/'sua — li 'kasɛ 'mia/'tua/'sua — ‘la casa mia/tua/sua’
la 'kasa 'nɔʃʃa/'vɔʃʃa/ 'lɔru li — 'kasɛ 'nɔʃʃɛ/'vɔʃʃɛ/ 'lɔru — ‘la casa nostra/vostra/loro’

Giurdignano
u 'kanɛ 'mɛu/'tɔu/'sɔu — i 'kani 'mei/'tɔi/'sɔi — ‘il cane mio/tuo/suo’
u 'kanɛ 'nɔʃʃu/'vɔʃʃu/'lɔru — li 'kani 'nɔʃʃi/'vɔʃʃi/ 'lɔru — ‘il cane nostro/vostro/loro’
a ka'misa 'mia/'tua/'sua — ɛ ka'misɛ 'mei/'tɔi/'sɔi — ‘la camicia mia/tua/sua’
a ka'misa 'nɔʃʃa/'vɔʃʃa/ 'lɔru — li ka'misɛ 'nɔʃʃɛ/'vɔʃʃɛ/ 'lɔru — ‘la camicia nostra/vostra/loro’

Accettura
u 'kə:nə 'sə:wə — lə 'kə:nə 'sə:wə — ‘il cane suo’

Vaglio Basilicata
la kam'miʃə 'mi:jə — li kam'miʃə 'mi:jə — ‘la camicia mia’

Tito
lu ka m'miu/ t'tovu/ s'sovu — li ka m'mii/ 'towi/ 'sowi — ‘il cane mio/tuo/suo’
lu ka 'nɔstru/ 'vɔstru/ l'lɔru — li ka n'nɔstri/ 'vɔstri/ l'lɔru — ‘il cane nostro/vostro/loro’
la kam'miʃa 'mia/ 'tova/ 'sova — lə kam'miʃə 'miə/ 'towə/ 'sowə — ‘la camicia mia/tua/sua’
la kam'miʃa 'nɔstra/ 'vɔstra/ l'lɔru — lə kam'miʃə 'nɔstrə/ 'vɔstrə/ 'lɔru — ‘la camicia nostra/vostra/loro’

Colobraro
a 'sɛddʒa 'me:jə — i 'sɛddʒə 'me:jə — ‘la sedia mia’

Terranova
u 'kɔɐnə 'muejə/ 'to:jə — i 'kanə me:jə/ 'tu:jə — ‘il cane mio/tuo’
u 'kɔɐnə 'nuəstə — i 'kanə 'vuəstə — ‘il cane nostro’
a kam'misə 'mɛ:jə/ 'to:jə/ 'so:jə — i kam'misə 'me:jə/ 'to:jə/ 'so:jə — ‘la camicia mia/tua/sua’
a kam'misə 'nɔstə/ 'vɔstə/ 'ɔ:rə — i kam'misə 'nuəstə/ 'vəstə/ 'ɔ:rə — ‘la camicia nostra/vostra/loro’

Altomonte
a 'sɛddʒa 'mia — i 'sɛddʒi 'mia — ‘la sedia mia’

S.Lorenzo del Vallo
u 'kani 'mija/tuβa/'suβa — i 'kani 'mija/tuβa/'suβa — ‘il cane mio/tuo/suo’

a 'vɛsta 'mija/tuβa/'suβa	i 'vɛsti 'mija/tuβa/'suβa	‘la veste mia/tua/sua’

S.Marco Argentano

u 'kani 'mia/tua/'sua	i 'kani 'mia/tua/'sua	‘il cane mio/tuo/suo’
u 'kani ˈnuɐʃtru/ ˈvuɐʃtru/ ˈlɔru	i 'kani nuɐʃtri/ ˈvuɐʃtri/ ˈlɔru	‘il cane nostro/vostro/loro’
a kamˈmisa 'mia/tua/'sua	i kamˈmisi 'mia/tua/'sua	‘la camicia mia/tua/sua’
a kamˈmisa ˈnɔʃtru/ ˈvɔʃtru/ ˈlɔru	i kamˈmisi ˈnɔʃtri/ ˈvɔʃtri/ ˈlɔru	‘la camicia nostra/vostra/loro’

Conflenti

a ˈsɛddʒa ˈmia	ɛ ˈsɛddʒɛ ˈmiɛ	‘la sedia mia’

Iacurso

lu 'kanɛ 'miɔ/suɛ	li 'kani 'miɛ/suɛ	‘il cane mio/suo’
la 'kasa 'mia	li 'kasi 'miɛ	‘la casa mia’

Monterosso Calabro

u ˈkana ˈmia/ ˈtua/ ˈsua	i ˈkana ˈmia/ ˈtua/ ˈsua	‘il cane mio/ tuo/ suo’
u ˈkana ˈnuɐʃʃu		‘il cane nostro’
a kamˈmisa ˈmia/ ˈtua/ ˈsua	i kamˈmisa ˈmia/ ˈtua/ ˈsua	‘la camicia mia/ tua/ sua’

Platania

u kanɛ ˈmiu/ ˈtuɛ/ ˈsuɛ	i kani ˈmiɛ/ ˈtui/ ˈsui	‘il cane mio/tuo/suo’
u kanɛ ˈnuəʃʈru/ ˈvuəʃʈru	i kani ˈnuəʃʈri/ ˈvuəʃʈri	‘il cane nostro/vostro’
u ˈkani ɛ ˈiʟ̪i	i kani ɛ ˈiʟ̪i	‘il cane di loro’
a ˈsɛddʒa ˈmia/ ˈtua/ ˈsua	ɛ ˈsɛddʒɛ ˈmiɛ/ ˈtuɛ/ ˈsuɛ	‘la sedia mia/tua/sua’
a ˈsɛddʒa ˈnɔʃʈra/ ˈvɔʃʈra	ɛ ˈsɛddʒɛ ˈnɔʃʈrɛ/ ˈvɔʃʈrɛ	‘la sedia nostra/vostra’
a ˈsɛddʒa ɛ ˈiʟ̪i	ɛ ˈsɛddʒɛ ɛ ˈiʟ̪i	‘la sedia di loro’

Arena

lu kani ˈmiɔ/ ˈtuɔ/ ˈsuɔ	li kani ˈmiɛ/ ˈtuɛ/ ˈsuɛ	‘il cane mio/tuo/suo’
lu kani ˈnuɐʃʈru/ ˈvuɐʃʈru/ ˈluɐru	li kani ˈnuɐʃʈri/ ˈvuɐʃʈri/ˈluɐru	‘il cane nostro/vostro/loro’
la ˈsɛddʒa ˈmia/ ˈtua/ ˈsua	li ˈsiɐddʒi ˈmiɛ/ ˈtuɛ/ ˈsuɛ	‘la sedia mia/tua/sua’
la ˈsɛddʒa ˈnɔʃʈra/ ˈvɔʃʈra/ˈluɐru	li ˈsiɐddʒi ˈnuɐʃʈri/ ˈvuɐʃʈri/ˈluɐru	‘la sedia nostra/vostra/loro’

Gizzeria

u kana ˈmia/ ˈtua/ ˈsua	i kani ˈmia/ ˈtua/ ˈsua	‘il cane mio/tuo/suo’
u kana ˈnɔstru/ ˈvostru	i kani ˈnɔstri/ ˈvɔstri	‘il cane nostro/vostro’
u ˈkana ɛ ˈiʟ̪i	i kani ɛ ˈiʟ̪i	‘il cane di loro’
a kamˈmiza ˈmia/ ˈtua/ ˈsua	i kamˈmizi ˈmia/ ˈtua/ ˈsua	‘la camicia mia/tua/sua’
a kamˈmiza ˈnɔstra/ ˈvɔstra	i kamˈmizi ˈnɔstri/ ˈvɔstri	‘la camicia nostra/vostra’
a kamˈmiza ɛ ˈiʟ̪i	i kamˈmizi ɛ ˈiʟ̪i	‘la camicia di loro’

Gerace

a 'sɛddʒa 'tua	i 'sɛddʒi 'tɔi	‘la sedia tua’

Petrosino

u 'kanɛ 'mɛɔ	i 'kanɪ 'mɛ	‘il cane mio’

Siniscola

su ˈkanɛ ˈmeu	sɔs ˈkanɛr ˈmɛɔzɔ	‘il cane mio’

Sorgono

ɕa ɣa'ðira 'ðua	iç ka'ðiraç 'tuaç	‘la sedia tua’
ɕa ɣa'ðira 'nɔsta		‘la sedia nostra’

Belvì		
sa ɣaˈðira ˈmia	is kaˈðiral mɛaza	‘la sedia mia’
Orroli		
su ˈɣani ˈmiu	is ˈkanizi ˈmiuzu	‘il cane mio’
Ittiri		
ɕa ɣaˈðrɛa ˈmia	ɕa kkaˈðrɛa mˈmiaʑa	‘la sedia mia’
Padria		
su isˈtirɛ ˈmeu	sɔl bisˈtirɛl ˈmiɔzɔ	‘il vestito mio’
Bosa		
ɕa ɣaˈðrɛa ˈmia	ɕaʃ kaˈðrɛal ˈmiaʑa	‘la sedia mia’
Settimo S.Pietro		
sa ɣaˈðira ˈðua	is kaˈðiras ˈtuaza	‘la sedia tua’
Sassari		
lu gˈgani ˈmeu/ˈtoju/ˈsoju	li gˈgani ˈmei/ˈtoi/ˈsoi	‘il cane mio/tuo/suo’
lu gˈgani ˈnoɬɬu/ ˈvoɬɬu	li gˈgani ˈnoɬɬi/ ˈvoɬɬi	‘il cane nostro/vostro’
lu gˈgani ˈd ɛddi	li gˈgsani ˈd ɛddi	‘il cane di loro’
la ggaˈmiʒa ˈmea/ˈtoja/ˈsoja	li ggaˈmiʒi ˈmei/ˈtoi/ˈsoi	‘la camicia mia/tua’
la ggaˈmiʒa ˈnoɬɬa/ ˈvoɬɬa	li ggaˈmiʒi ˈnoɬɬi/ ˈvoɬɬi	‘la camicia nostra/vostra’
la ggaˈmiʒa ˈd ɛddi	li ggaˈmiʒi ˈd ɛddi	‘la camicia di loro’
Castelsardo		
lu gˈgani ˈmeu/ˈtoju/ˈsoju	li gˈgani ˈmei/ˈtoi/ˈsoi	‘il cane mio/tuo/suo’
lu gˈgani ˈnoɬθru/ ˈvoɬθru/ ˈsoju	li gˈgani ˈnoɬθri/ ˈvoɬθri	‘il cane nostro/vostro/loro’
la ggaˈmiʃa ˈmea/ˈtoja/ˈsoja	li ggaˈmiʒi ˈmei/ˈtoi/ˈsoi/ soi	‘la camicia mia/tua/sua’
la ggaˈmiʃa ˈnoɬθra/ ˈvoɬθra/ ˈsoja	li ggaˈmiʒi ˈnoɬθri/ ˈvoɬθri/ ˈsoi	‘la camicia nostra/vostra’
Celle		
lu tˈtʃiŋŋə ˈmiŋŋə	lɔ tˈtʃiŋŋə ˈmiŋŋə	‘il cane mio’
la tʃamˈmiːza nˈnoːtə	lə tʃamˈmiːzə nˈnoːtə	‘la camicia nostra’
Faeto		
lu tˈtʃinnə ˈminnə	lɔ tˈtʃinnə ˈminnə	‘il cane mio’
Guardia Piemontese		
u ˈvɛs ˈmɛvə	ʎə ˈvɛs ˈmɛvə	‘il cane mio’

In diverse varietà, per esempio galluresi (*Trinità d’Agultu, S.Teresa di Gallura*), calabresi meridionali (*S.Agata del Bianco*), siciliane (*Modica, Leonforte*), troviamo entrambe le possibilità di ordine del possessivo rispetto al nome, come illustrato in (18).

(18) *Trinità d'Agultu*

a.	lu me ˈɣani	‘il mio cane’
b.	lu ˈɣani ˈmeu	‘il cane mio’

S.Teresa di Gallura

a.	la mɛ kaˈtrea	‘la mia sedia’
	li mɛ kaˈtrei	‘le mie sedie’

	la mɛ kaˈmiʒa	‘la mia camicia’
	lu mɛ/tɔˈkani	‘il mio/tuo cane’
b.	la kaˈmiʒa ˈmea	‘la camicia mia’
	lu kani ˈmeu/ˈtoju	‘il cane mio/tuo’

S.Agata del Bianco

a.	u mɛ 'kani	‘il mio cane’
	i 'sɔi 'kani	‘i suoi cani’
b.	i 'kani 'mɛi	‘i cani miei’
	u 'kani 'mɛu	‘il cane mio’

Leonforte

a.	i tɔ kamˈmisi	‘le tue camicie’
	a mɛ kamˈmisa	‘la mia camicia’
b.	i kamˈmisi ˈtɔ	‘la camicia tua’
	a kamˈmisa ˈmia	‘la camicia mia’

L’alternanza tra la posizione prenominale del possessivo propria dei dialetti settentrionali in (16) e la posizione postnominale del possessivo tipica dei dialetti centro-meridionali in (17) ricorda analoghe alternanza tra posizione preverbale e postverbale degli argomenti in particolare clitici all’interno della frase. Le alternanze all’interno della frase corrispondono a due schemi strutturali fondamentali. Un primo schema prevede che la posizione del clitico rimanga invariata e il suo diverso ordine rispetto al verbo dipenda dall’inserzione di quest’ultimo in posizioni diverse; quindi il verbo in F segue il clitico soggetto, mentre il verbo in C lo precede. Un secondo schema prevede che a parità di lessicalizzazione del verbo in una data posizione, sia il clitico a potersi inserire in domini diversi; è questo il caso del clitico oggetto che si lessicalizza generalmente nel dominio F alla sinistra del verbo, ma come illustrato al pf. 7.4 può lessicalizzarsi anche nel dominio E alla destra del verbo.

Se applicati all’ordine relativo del nome e del possessivo, il primo modello prevede che sia il nome ad inserirsi in posizioni diverse in (16) e (17), mentre il secondo modello prevede che sia il possessivo ad occupare posizioni diverse all’interno del sintagma nominale, mentre il nome rimane in F. Notiamo che il primo modello è quello adottato da Cinque 1995, 1999 per spiegare le variazione tra ordine prenominale e postnominale dell’aggettivo e dell’avverbio. Come indicato da Cinque 1995, 1999 tale modello predice che due elementi qualsiasi X e Y conservano il loro ordine relativo, per es. X - Y, indipendentemente dal fatto che il nome si realizzi alla loro destra, alla loro sinistra o in una posizione intermedia. Per quanto riguarda i possessivi notiamo che nella varietà standard come in diverse varietà settentrionali o meridionali con possessivo prenominale, il possessivo prenominale precede il quantificatore in particolare di tipo numerale, come esemplificato in (19).

(19) *Modena*

i to tri fi'o:	‘i tuoi tre figli’
i so tri fiˈo:	‘i suoi tre figli’

Revere

i tu tri fi'øi	‘i tuoi tre figli’

Finale Emilia

i mɛ du fraˈdje	‘i miei due fratelli’

Chioggia

le mie tre soˈrɛle	‘le mie tre sorelle’

Casaccia
laŋ mi tʀɛ ˈfia ‘le mie tre figlie’

Cataeggio
i mɛ tri fraˈðe: ‘i miei tre fratelli’

Forno Strona
i təi trəi fraˈdei ‘i tuoi tre fratelli’

Garessio
i tø trɛi fiˈøi ‘i tuoi tre figli’

Pàllare
i toi trai fiˈøi ‘i tuoi tre figli’

Fontanigorda
i miɛ trɛi ˈfiddʒi ‘i miei tre figli’

Varese Ligure
i mɛ dui ˈfrɛ ‘i miei due fratelli’

Borghetto Vara
i mɛ dwi ˈfrɛ ‘i miei due fratelli’

Pinzano
lɛs mɛs trɛs ˈsours ‘le mie tre sorelle’

Comeglians
i mjei tre ˈfiis ‘i miei tre figli’

Forni di Sotto
i mjei doi ˈfradis ‘i miei due fratelli’

Montebello Ionico
i mɛ tri vvisˈtiti ‘i miei tre vestiti’

Modica
i ta tri fˈfiʝʝi ‘i tuoi tre figli’

Leonforte
i mɛ ʈri fˈfiʝʝi ‘i miei tre figli’

Tempio
li mɛi dui ˈkani ‘i miei due cani’

Sulla base di una teoria in cui la posizione prenominale o postnominale del possessivo è determinata dalle diverse posizioni in cui si lessicalizza il nome, ci aspettiamo di trovare dialetti in cui il possessivo postnominale è seguito dal quantificatore numerale. In realtà il tipo **i cani miei tre* non è attestato. Come esemplificato in (20) al contrario nelle varietà centro-meridionali il possessivo postnominale cooccorre con la normale posizione prenominale dei quantificatori numerali. I dati in (20) sono predicibili sulla base del modello di Cinque 1995, 1999 assumendo che il sottocostituente Q – N si sposti nella posizione Spec del possessivo. Rimane il fatto che non vi sono motivi interni al sistema per cui una data configurazione sintattica debba scegliere il movimento della testa oppure di un

sottocostituente. Questo ci induce ad esplorare il modello alternativo in cui il possessivo prenominale e quello postnominale si inseriscono in posizioni diverse all'interno del sintagma nominale, mentre il nome mantiene la sua posizione in F.

(20) *Mascioni*
li tre k'kani 'me — 'i tre cani miei'

Borbona
li ddu ˈfijji ˈte — 'i due figli tuoi'

Sonnino
je tre k'kane 'meje — 'i tre cani miei'

Cervicati
i ('dua) vis'titi 'mia — 'i due vestiti miei'

Celle
lɔ trajə fiˈawə ˈmiŋŋə — 'i tre figli miei'

Molfetta
lə (trɛ) k'ke:nə 'mɛjə — 'i tre cani miei'

S.Lorenzo del Vallo
i (trɛ) 'vɛsti 'mija — 'i tre vestiti miei'

Guardia Piemontese
ʎə trɛ ˈfrɑirə mˈmɛvə — 'i tre fratelli miei'

Conflenti
i tri fˈfijji ˈmiɛ — 'i tre figli miei'

Iacurso
li tri k'kasi 'miɛ 'nuɐvi — 'le tre case mie nuove'
li tri ffiɟ'ɟuɐli 'tuɛ — 'i tre figli tuoi'

Arena
li tri vvɛsˈtiti ˈmiɛ (nuɐvi) — 'i tre vestiti miei nuovi'

Copertino
li trɛ k'kasɛ 'mia — 'le tre case mie'
li trɛ k'kani 'mia — 'i tre cani miei'

Palo del Colle
i trɛ fˈfiɟɟə 'tɛu — 'i tre figli tuoi'

Padria
sɔs 'trɐzɛ is'tirɛl 'miɔzɔ — 'i tre vestiti miei'

Paulilatino/ Ardaùli
sɔs 'trɐzɛ is'tirɛ m'mɐɔzɔ — 'i tre vestiti miei'

Il parametro fra (16) e (17) ammette un'interpretazione naturale nei termini della struttura in (8), che prevede diverse stringhe clitiche all'interno del sintagma nominale, in particolare una immediatamente superordinata alla posizione L del nome e una immediatamente superordinata alla sua po-

sizione F. In realtà, sul modello del sintagma verbale abbiamo visto che la struttura predicativa del nome presenta un'articolazione almeno in due livelli differenti, cioè oltre al livello L il livello E. Se il nome si lessicalizza comunque nella posizione F il possessivo lo segue se si associa con una posizione interna alla stringa clitica del dominio E, mentre lo precede se si associa ad una posizione interna alla stringa clitica del domino F. Quanto alla posizione occupata dal possessivo all'interno della stringa, assumiamo che corrisponda a quella motivata per gli elementi pronominali all'interno della frase. Quindi, un possessivo di 1/2p si inserirà in P, come in (21a), mentre un possessivo con base *s-* si inserirà in Q al pari del *si* frasale, come in (21b).

(21) *Borbona*

a.	D …	C …	F	...	Q	P	Loc	N	E
	|		|			|			
	la		*kamiʃa*			*me*			
b.	D …	C …	F …		Q	P	Loc	N	E
	|		|		|			
	la		*kamiʃa*		*se*				

Nelle varietà settentrionali, in cui si produce l'ordine superficiale *articolo - possessivo - nome*, il possessivo si può collocare in linea di principio all'interno del dominio F o all'interno del dominio C. Nell'assegnare il possessivo alla stringa F, come in (22), siamo guidati dal parallelismo suggerito sopra con i clitici frasali; questo parallelismo riflette a sua volta ragioni interpretative, cioè la concezione del dominio F come il dominio di fissazione della referenza definita. La posizione di inserzione del possessivo nella stringa argomentale sarà di nuovo P o Q, secondo quanto suggerito per (21).

(22) *Modena*

a.	D …	C …	Q	P	Loc	N	F
	|			|			|
	la			*me*			*skrana*
b.	D …	C …	Q	P	Loc	N	F
	|		|				|
	la		*so*				*skrana*

A proposito dei dati in (19) abbiamo osservato che nelle varietà a possessivo prenominale, il possessivo è normalmente preceduto dall'articolo ma seguito dal quantificatore numerale. Assumiamo che il quantificatore numerale si inserisce nella posizione Q o del dominio C o del dominio F. Se il numerale si inserisce in Q del dominio F, il possessivo lo precede inserendosi nella posizione Q o P all'interno del dominio C; queste posizioni di inserzione sono confermate dalla possibilità di trovare un aggettivo con contenuto predicativo in posizione immediatamente prenominale, inserito quindi in N del dominio F, come illustrato in (23a) per *Firenze*. Come illustrato in (23b), nello stesso dialetto troviamo non solo stringhe del tipo standard *le sue tre (belle) camicie* del tipo discusso finora, ma anche stringhe del tipo *le tre sue (belle) camicie* dove il quantificatore numerale precede il possessivo e il nome nonchè un aggettivo prenominale con contenuto predicativo. In questo caso possiamo pensare che il quantificatore numerale si inserisce nella posizione Q del dominio C, come in (23b), mentre il possessivo si inserisce in P o Q del dominio F.

(23) *Firenze*

a.	D ...	Q ...	C …	Q	P	Loc	N	F
	|	|		|			|	|
	le	*su*		*θre*			*bɛlle*	*hamiʃe*

b.	D	R	Q …	C …	Q	P	Loc	N	F
	|		|		|			|	|
	(*le*)		*θre*		*su*			*bɛlle*	*hamiʃe*

Lo stesso trattamento che abbiamo proposto per il quantificatore numerale, in termini di inserzione nella posizione Q della stringa clitica, può essere esteso agli altri quantificatori deboli (indefiniti) ed in particolare al cosiddetto articolo indefinito cioè *un/uno/una*. In questo caso troviamo un unico ordine relativo degli elementi, nel quale l'indefinito precede il possessivo; quest'ordine rispetto al possessivo caratterizza peraltro anche il quantificatore numerale in mancanza dell'articolo definito, cf. *un mio libro*, *tre miei libri* ma non **miei tre libri*. Nei termini dell'analisi proposta in (23b), questo significa che in assenza di lessicalizzazione dell'elemento D, il quantificatore debole si lessicalizza obbligatoriamente nel dominio C. Possiamo imputare questa distribuzione al principio ormai familiare per cui la lessicalizzazione delle proprietà rilevanti di un dominio da parte di un dato elemento lessicale, in questo caso inserito in Q, rende ridondante e perciò esclude la lessicalizzazione delle stesse proprietà da parte di altro materiale lessicale, in questo caso D.

Uno dei punti illustrati in (23) è che in posizione prenominale l'aggettivo con contenuto predicativo segue generalmente il possessivo. Peraltro non sembra escluso l'ordine inverso come in *i bei tuoi articoli recenti*. Nelle varietà meridionali e sarde con possessivo postnominale, l'aggettivo postnominale può in effetti normalmente seguire il possessivo, come illustrato in (24b), oppure precederlo come in (24a).

(24) *Mascioni*

a.	le 'kasa 'nɔa 'me	'la camicia nuova mia'
	le tre k'kasi 'nɔe 'me	'le tre case nuove mie'
	li tre k'kani 'niri 'me	'i tre cani neri miei'

Borbona

a.	la kaˈmiʃa ˈnɔa ˈme	'la camicia nuova mia'

Sonnino

a.	jo veʃˈtito bˈbeʎʎo 'mejo	'il vestito bello mio'
	le doa ʃˈkarpe 'nɔve 'mɛe	'le due scarpe nuove mie'

S.Maria a Vico

b.	u ˈkanə ˈməjə bˈbɛllə	'il cane mio bello'
	a kasə ˈmijə ˈnɔːvə	'la casa mia nuova'

Monte S.Angelo

a.	u 'keːn i'russə 'miːjə	'il cane grosso mio'
	lu vəs'tiːtə 'nuːvə ˈmɪjə	'il vestito nuovo mio'
b.	u 'keːnə 'miːjə i'russə	'il cane mio grosso'
	lu vəs'tiːtə ˈmɪjə ˈnuːvə	'il vestito mio nuovo'

Foggia

b.	u vəsˈtitə ˈmijə ˈnuːvə	'il vestito mio nuovo'

Cervicati

a.	u 'kani 'niuru 'mia	'il cane nero mio'
	i k'kani 'niuri 'mia	'i cani neri miei'
b.	i vis'titi 'mia 'nuɐvi	'i vestiti miei nuovi'

Popoli
b. u vəsˈtoitə ˈmojə ˈniuwə ‘il vestito mio nuovo’

Campli
a. lu vəʃˈtita ˈnɔva ˈmi ‘il vestito nuovo mio’

Roccasicura
b. rə 'kɔɐnə 'mia ('ni:rə/'b'biəʎʎə) ‘il cane mio nero/bello’
rə k'kɛɐnə 'mia ('ni:rə/'b'biəʎʎə) ‘i cani miei neri/belli’
la 'kasa 'meja 'nɔva ‘la casa mia nuova’
lə 'kɛɐsə 'mejə 'nɔvə ‘le case mie nuove’

Guardiaregia
b. la kamˈmiʃa ˈmɛja ˈnɔva ‘la camicia mia nuova’

Vastogirardi
b. la kamˈmiʃa ˈmɛja ˈnova ‘la camicia mia nuova’

Montenerodomo
b. la 'kasa 'mɛja 'no:və ‘la casa mia nuova’

Civitaluparella
a. la ˈsɛddʒa nova ˈme ‘la sedia nuova mia’

Celle
a. la tʃəm'misə 'bjaŋndʒə 'mijə ‘la camicia bianca mia’
b. la tʃəm'misə 'mijə 'bjaŋndʒə ‘la camicia mia bianca’

Minervino Murge
b. la miɟˈɟe:ra ˈtawa bˈbɛllə ‘la moglie tua bella’

Ruvo di Puglia
a. la kamˈmisa ˈnɔva: ˈmajə ‘la camicia nuova mia’

Molfetta
b. lə k'ke:nə 'mɛjə ('negrə) ‘il cane mio nero’
lə 'dawə vəs'taitə 'mɛjə 'nauvə ‘i due vestiti miei nuovi’

Putignano
a. a kamˈmisa ˈnuəva ˈmajə ‘la camicia nuova mia’

Terranova
a. a kamˈmisə ˈnɔvə ˈmɛ:jə ‘la camicia nuova mia’

Albidona
b. a ˈβɛsta ˈmɛja ˈnɔ:və ‘la veste mia nuova’

Morano
b. u βisˈtitu ˈmeju ˈnovu ‘il vestito mio nuovo’

S.Lorenzo del Vallo
b. a 'vɛsta 'mija ('nɔva) ‘la veste mia nuova’
i (trɛ) 'vɛsti 'mija ('nɔvi) ‘le tre vesti mie nuove’

Monterosso Calabro
a. u vɛsˈtitu ˈnuʁvu ˈmia ‘il vestito nuovo mio’

S.Fili
b. ɛ ˈkasɛ ˈmiɛ ˈnɔvɛ ‘le case mie nuove’

Conflenti
b. a ˈsɛddʒa ˈmia ˈnɔva ‘la sedia mia nuova’

Iacurso
b. la 'kasa 'mia ('nɔva) ‘la casa mia nuova’
li tri k'kasi 'miɛ 'nuʁvi ‘le tre case mie nuove’

Copertino
b. la 'kasa 'mia 'nɔa ‘la casa mia nuova’
li trɛ k'kasi 'mia 'nɔɛ ‘le tre case mie nuove’
li trɛ k'kani 'mia 'niuri ‘i tre cani miei neri’

Uggiano la Chiesa
b. a kaˈmisa ˈmia ˈnɔva ‘la camicia mia nuova’

Ittiri
b. su eɬ'ɬirɛ 'meu ('nou) ‘il vestito mio nuovo’
sɔ bbeɬ'ɬirɛzɛ 'miɔzɔ ('nɔzɔ) ‘i vestiti miei nuovi’

Dorgali
a. ɕa xamˈmiɕa ˈnɔa ˈmia ‘la camicia nuova mia’
b. ɕa xamˈmiɕa ˈmia ˈnɔa ‘la camicia mia nuova’

Padria
a. sɔl bis'tirɛl ('nɔzɔ) 'miɔzɔ ‘i vestiti nuovi miei’
su is'tirɛ ('nou) 'meu ‘il vestito nuovo mio’
b. sɔs ('trɛzɛ) is'tirɛl 'miɔzɔ 'nɔzɔ ‘i tre vestiti miei nuovi’

Paulilatino
b. sɔs is'tirɛ m'mɛɔzɔ 'nɔzɔ ‘i vestiti miei nuovi’
sɔs 'trɛzɛ is'tirɛ m'mɛɔzɔ 'nɔzɔ ‘i tre vestitti miei nuovi’

Orroli
b. su ɛs'tiri 'miu 'nou ‘il vestito mio nuovo’
i ßɛs'tirizi 'miuzu 'nozu ‘i vestitti miei nuovi’

Settimo S.Pietro
b. sa 'dɔmmu 'mia 'nɔa ‘la casa mia nuova’
i ðɔmuzu 'miaza 'nɔaza ‘le case mie nuove’

Possiamo rendere conto dei due ordini relativi di aggettivo e possessivo, assumendo che il possessivo si inserisce comunque nella posizione P della stringa postnominale; l’aggettivo si inserisce nella posizione R quando precede il possessivo, come in (25a), e nella posizione N quando lo segue, come in (25b).

(25) a. *Ruvo di Puglia*

D …	C …	F	...	R	Q	P	Loc	N	E
|		|		|		|		
la		*kammisa*		*nɔva*		*majə*			

b. *Vastogirardi*

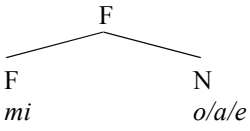
D …	C …	F	...	R	Q	P	Loc	N	E
|		|				|		|	
la		*kammiʃa*				*mɛja*		*nova*	

8.1.2 *L'accordo del possessivo*. I dati in (16)-(18) configurano anche un parametro relativo alla flessione del possessivo. In effetti in varietà come quelle di *Borbona* in (21), *Modena* in (22) o *Firenze* in (23) il possessivo non presenta accordo referenziale con il nome all'interno del sintagma nominale. In altre varietà il possessivo ha accordo referenziale col nome. Questo parametro non è necessariamente connesso con quello dell'ordine relativo fra possessivo e nome, visto che sono numerose le varietà che accordano il possessivo prenominale come la varietà standard e diverse varietà, venete, lombarde e liguri in (16). Analogamente vi sono varietà in (17) che non accordano il possessivo postnominale, come quelle calabresi.

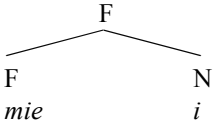
Consideriamo un esempio di accordo del possessivo prenominale come quello di *Zoldo Alto*. Un trattamento di questo accordo presuppone l'analisi della struttura interna del possessivo, che si presenta alla 1ps nella forma *mio/ mia / miei/ mie*; le altre persone hanno paradigmi comparabili. In termini tradizionali questo comportamento del possessivo è riportato alla sua natura aggettivale; in effetti non vi è differenza fra il tipo di flessione presente sul possessivo e quella presente su un aggettivo con contenuto predicativo (*buono* etc.). Questo suggerisce che è appropriato trattare la flessione *-o/-a* etc come un argomento N della base lessicale possessiva *mi-*. L'accordo con l'argomento N del nome, identificando quest'ultimo con l'argomento N del possessivo, dà luogo ad un'interpretazione simile a quella descritta per i nessi di nome e aggettivo; in altre parole sia le proprietà denotate dal nome che quelle denotate dal possessivo sono predicate dello stesso argomento, lessicalizzato dalla flessione N. Per analogia con il trattamento degli aggettivi, assumiamo quindi che *mi* è inserito nella posizione F all'interno del suo costituente, dove è seguito dall'argomento N lessicalizzato dalla flessione, come illustrato in (26a)-(26b). La struttura interna dell'elemento flessivo ricalca quella proposta in (11) per la varietà standard. È interessante notare d'altro lato che in corrispondenza della flessione a denotazione quantificazionale, cioè *-i*, la base lessicale è *mie-* piuttosto che *mi-*, come illustrato in (26b).

(26) *Zoldo Alto*

a.



b.



L'analisi dei possessivi in (26) pone quindi le basi per spiegare il suo accordo con il nome, che risulta dall'identificazione dell'argomento N del possessivo e del nome. Questo dà luogo a strutture del tipo in (27):

(27) *Zoldo Alto*

a.

D …	C …	Q	P	Loc	N	F
la			*mia*			*karjega*

b.

D …	C …	Q	P	Loc	N	F
la		*sua*				*karjega*

Un trattamento analogo si applica alle varietà con possessivo postnominale, come in (28). In questo caso, il possessivo si inserisce nella posizione P/Q del dominio E del sintagma nominale.

(28) *Giurdignano*

a.

D …	C …	F	…	Q	P	Loc	N	E
a		*kamisa*			*mia*			

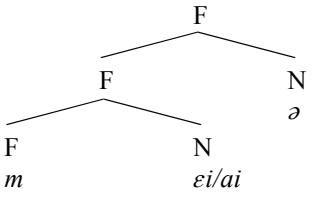
b.

D …	C …	F	…	Q	P	Loc	N	E
a		*kamisa*		*sua*				

Nella discussione relativa a *Zoldo Alto* abbiamo visto che la base lessicale presenta alternanti *mi-* e *mie-* in corrispondenza di formativi flessivi diversi. In molte varietà meridionali, in cui la vocale finale è comunque *-ə*, l'accordo col nome è lessicalizzato unicamente dalla base lessicale del possessivo. Tradizionalmente queste condizioni sono riportate a fenomeni di metafonia; per esempio in un sistema come quello di *Minervino Murge* troviamo *mɛj-* in corrispondenza di antiche finali *-u, -i* del maschile singolare e plurale, e *maj-* in corrispondenza di antiche finali *-a, -e* del femminile. Il fatto che la base lessicale del possessivo rifletta proprietà di accordo con il nome ci induce ad assegnarle una struttura interna articolata. Specificamente all'interno del costituente possessivo i formativi *m-, t-, s-* rappresentano la testa F del loro costituente di cui forniscono il contenuto lessicale; i formativi *-ɛi/-ai*, che lessicalizzano l'accordo con il nome, sono inseriti nella posizione N argomentale, come risulta dalla struttura in (29a). A sua volta la base lessicale *mɛi-/mai-* così costituita forma la testa F del possessivo in (29a) in cui il formativo invariabile *-ə* lessicalizza un argomento N più esterno. Il costituente possessivo in (29a) sarà inserito all'interno di un sintagma nominale in posizione P, come indicato in (29b).

(29) *Minervino Murge*

a.



b.

D …	C …	F	…	Q	P	Loc	N	E
la		*kammɛisa*			*majə*			

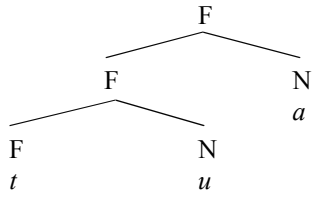
Le proprietà di accordo di *-ɛi/ai* sono derivabili dal consueto meccanismo di identificazione degli argomenti N. Questo meccanismo implica d'altro lato che anche *-ə* sia coinvolto nell'accordo, visto che abbiamo analizzato *-ə* come un elemento N a sua volta. Questo sistema di accordo ricorda da vicino quello analizzato al pf. 2.8 in relazione a verbi con esiti descritti come metafonetici dalla lette-

ratura storica; anche per questi ultimi la nostra proposta è che l'accordo caratterizza il soggetto e la flessione interna al costituente verbale, cioè la cosiddetta vocale tematica.

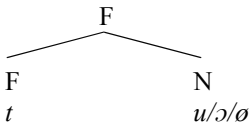
In un sistema settentrionale come quello di *Olgiate Molgora* la forma *tɔ* del maschile singolare alterna con la forma *tø* del plurale (maschile e femminile); il femminile singolare presenta una forma *tua* in cui la base lessicale possessiva *tu-* si combina con la flessione di classe nominale *-a*. La forma *tua* quindi può essere analizzata come la sua controparte nello standard o nella varietà di *Zoldo Alto*; il formativo di classe nominale *-a* rappresenta cioè l'argomento N della base lessicale *tu-* in F, come schematizzato in (30a). A sua volta sulla base della discussione che precede possiamo riconoscere all'interno della base *tu-*, due diversi formativi, cioè una testa F con denotazione P corrispondente a *t-*, e un formativo *-u* corrispondente a un argomento N. Questo significa che *-u* è un elemento flessivo che si accorda con gli altri elementi flessivi inseriti in N, cioè con l'elemento di classe nominale *-a* presente in (30a) e sul nome in (30c). A loro volta i possessivi *tɔ* e *tø* hanno una struttura analoga a quella postulata per *tu*; in particolare *-ɔ* costituisce un elemento di classe nominale, mentre *-ø* rappresenta un elemento di tipo quantificazionale. Ambedue si inseriscono in N, come in (30b), dove lessicalizzano l'argomento del possessivo, identificato e quindi accordato con quello del nome. Naturalmente i possessivi con base lessicale a denotazione P saranno inseriti nella posizione P del sintagma nominale come in (30c)-(30d).

(30) *Olgiate Molgora*

a.



b.



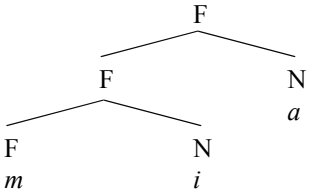
c.	D …	C …	Q	P	Loc	N	F
	|			|			|
	la			*tua*			*surɛla*
d.	D …	C …	Q	P	Loc	N	F
	|			|			|
	i			*tø*			*surɛl*

In molte varietà in particolare calabresi (*S.Marco Argentano, S.Lorenzo del Vallo, Monterosso Calabro, Gizzeria*) e salentine (*Copertino*) il possessivo, inserito in posizione postnominale, presenta un'unica forma consistente di un elemento a denotazione P o quantificazionale *mi-/tu-/su-* seguito da una flessione di classe nominale invariabile *-a*. Nei termini della discussione che precede, è naturale identificare le forme *mi-, tu-, su-* con la base lessicale del possessivo in F, dove sono seguite da un formativo di classe nominale *-a*, che lessicalizza l'argomento N. Naturalmente la struttura interna di *mi-/tu-/su-* prevede formativi *m-, t-, s-* in F seguite da un argomento N, rappresentato dall'elemento *i-/ u-*, come in (31a). Il punto di inserzione del possessivo è P per *mia/ tua* come in (31b) e Q per *sua*. D'altro lato né il formativo di classe nominale *-a*, né quello interno al costituente possessivo, si accordano referenzialmente col nome. La logica della nostra proposta suggerisce che sia

-a che la vocale tematica della base lessicale possessiva si identificano con l'argomento N del nome, dando luogo all'accordo che abbiamo chiamato parziale. Possiamo ricondurre l'accordo parziale fra possessivo e nome allo schema adottato al pf. 5.1 per l'accordo parziale fra participio e argomento interno del verbo. Assumiamo perciò che l'argomento N interno al costituente possessivo, cioè *-a*, è introdotto come una variabile indefinita il cui riferimento è fissato dalle proprietà denotazionali del nome, rappresentate dalla sua flessione di classe nominale.

(31) *Gizzeria*

a.



b.

D …	C …	F	…	P	Loc	N	E
|		|		|			
i		*kani*		*mia*			

Un sistema leggermente diverso è offerto da varietà come quella di *Vastogirardi* in cui troviamo alternanza nella parte tematica del possessivo, che distingue fra accordo maschile e femminile, cioè rispettivamente *mi-a/ ti-a/ si-a* vs. *mei-a/ tei-a/ sei-a*, mentre il formativo di classe nominale prende la forma invariabile *-a*. In questo caso quindi la parte tematica riflette proprietà di accordo referenziale, mentre la flessione nominale ha accordo parziale. In altre varietà, come quella di *Colledimacine* è nuovamente la parte tematica del possessivo che registra il riferimento di classe nominale, distinguendo una forma maschile con vocale dittongata *miə/ tiə/ siə* da una forma femminile con vocale semplice *me/ te/ se*.

Sulla base della discussione che precede, possiamo a questo punto ritornare sulla struttura interna dei possessivi prenominale o postnominali illustrati per *Modena* in (22) o *Borbona* in (21). Questi ultimi consistono di un formativo *m-, t-, s-* corrispondente alle proprietà denotazionali P o quantificazionali, seguito da un formativo *-e* di classe nominale. Quindi in varietà come *Modena* o *Borbona*, il possessivo di fatto coincide con quella che abbiamo caratterizzato come la base lessicale nelle varietà con strutture più complesse. Questo implica un trattamento di *-e* come lessicalizzazione dell'argomento N che ha accordo parziale con l'argomento N del nome.

I sistemi di accordo che precedono valgono nei termini descritti per il possessivo di 1/2ps e di 3p di tipo *suo*, ma non necessariamente per gli altri possessivi. In particolare i possessivi di 1/2pp, per esempio i tipi *nostro* e *vostro* dello standard, seguono il modello strutturale dei nomi e degli aggettivi lessicali. Quindi la testa a denotazione P, cioè *nostr-, vostr-*, è seguita dalla serie *-o, -a, -i, -e* di flessione nominale. Sui parametri relativi ai sistemi di flessione del nome ritorneremo al pf. 8.2. Casi rilevanti di asimmetria fra forme non flesse del possessivo di 1/2/3p singolare e forme flesse al plurale sono forniti per esempio da un dialetto come *Modena*, in cui le forme *me, te, so* invariabili alternano con *nɔster*, *vɔster* al maschile, *nɔstra, vɔstra* al femminile singolare, *nɔstri*, *vɔstri* al femmminile plurale. Tra le varietà meridionali, *mia, tua, sua* a *Gizzeria* alterna con *nɔstru/ vɔstru, nɔstra/ vɔstra,* e *nɔstri/ vɔstri* al plurale sia femminile che maschile.

Possiamo attribuire questa dissociazione ai diversi tipi di costituenti a denotazione P o quantificazionale implicati dal singolare e dal plurale. In particolare le serie singolari di forma *mV, tV, sV* coincidono con le serie clitiche della frase, fatta salva la natura della vocale tematica, e si configurano quindi come una lessicalizzazione sufficiente delle proprietà referenziali rilevanti, all'interno del nome come all'interno della frase. Diverso è il caso delle basi di tipo *nostr-* e *vostr-* che non corrispondono comunque a elementi pronominali inseribili di per sé all'interno della stringa nominale. Tali

elementi non compaiono nella frase e all'interno del sintagma nominale richiedono di combinarsi con una flessione di classe nominale accordata con quella del nome. Questa dissociazione fra forme singolari e forme plurali rimanda ad analoghe asimmetrie esaminate nei capitoli precedenti, per cui per esempio mentre *m-, t-* rappresentano morfemi specializzati per il singolare, i clitici oggetto con riferimento di 1/2pp vengono lessicalizzati tramite il riferimento all'universo del discorso da forme come *ci*, cioè Loc, *si*, cioè la variabile indefinita, etc.

Il tipo *loro* di 3pp è presente nello standard nonché in varietà calabresi e pugliesi meridionali. La maggior parte delle varietà settentrionali e centro-meridionali, incluse quelle siciliane, utilizza ugualmente la forma *s-* anche per il plurale. La forma *loro* non ha accordo col nome anche nei sistemi, come quello standard, in cui gli altri possessivi accordano. Possiamo collegare questa proprietà di accordo come anche la sua presenza limitata all'interno delle varietà italiane al fatto che *loro* è un elemento con morfologia di tipo *l-*. In particolare come abbiamo proposto per le forme *m-, t-, s-* invariabili, un elemento *l-* in virtù delle sue proprietà denotazionali intrinseche non richiede la presenza di una flessione di classe nominale accordate referenzialmente col nome. In effetti, almeno nello standard il tipo *loro* compare sia nella stringa nominale che in quella frasale, confermando il parallelismo con i possessivi non accordati della serie *m-, t-, s-*. Trattandosi di un elemento di 3pp il punto di inserzione più naturale è N all'interno del sintagma nominale come della frase. Per quanto riguarda la struttura interna di *loro*, sembra naturale proporre che la testa lessicale *l* in F si combini con l'elemento *-oro* inserito in N come elemento flessivo a denotazione quantificazionale.

8.2 *La flessione delle categorie nominali e la sua distribuzione all'interno del sintagma nominale.*

I sistemi di flessione nominale variano in rapporto a diverse caratteristiche, in particolare il numero e la natura dei morfemi di flessione nominale del sistema e l'eventuale differenza fra flessione del nome e flessione dei determinatori. In molti dialetti emergono sistemi di flessione nominale superficialmente impoveriti rispetto a quello dello standard descritto in (11) per la flessione del nome e in (12) per l'articolo e il clitico. Questo impoverimento si riflette in una riduzione dell'articolazione interna del sistema flessivo stesso, che può presentare un numero ridotto di formativi specializzati. D'altro lato l'aspetto che ci induce a discutere in dettaglio i fenomeni rilevanti è che la distribuzione stessa dei morfemi flessivi può presentarsi ridotta, cioè limitata agli elementi funzionali o agli elementi lessicali del sintagma nominale e così via.

È sulla base di queste proprietà che classificheremo i diversi sistemi in gruppi, tenendo conto del paradigma dei nomi e aggettivi della prima classe, cioè *o, a, i, e* dello standard, nonché dei determinatori. La tabella in (32) anticipa e riassume i dati relativi a queste flessioni. In corrispondenza delle denotazioni di fp, fs, mp, ms abbiamo inserito il formativo di classe nominale o la lineetta indicante l'assenza di flessione nominale. Nel caso dell'articolo la lineetta corrisponde alla presenza di una forma coincidente con la testa flessiva *l*.

(32)

	nomi				**articolo**			
	fp	*fs*	*mp*	*ms*	*fp*	*fs*	*mp*	*ms*
(33)	e	a	i	u	e	a	i	u
(34)	i	a	i	u	i	a	i	-
(36)	os	a	os	u	os	a	os	u
(37)	i	a	-	-	i	a	i	-
(39)	i	a	-	-	i	a	i	-
(40)	-	a	-	-	i	a	i	-
(42)	-	a	(i)	(u)	i	a	i	u

(43)	*Vezza*	e	a	-	-	e	a	i	-
	Grum./Strozza	e	a	-	-	i	a	i	-
	Cast.	-	a	-	-	e	a	i	-
	S. Bart.	e	a	-	-	e	a	i	u
	Pàllare	e	a	i	-	i	a	i	u
(45)		-	a	-	-	e	a	i	-
(48)		a	a	i	-	ja	a	i	-
(50)		ja/a	a	i	-	a	a	i	-
(52)		a	a	-	-	aŋ	a	i	-
(54)		eŋ	a	-	-	a	a	i	-
(56)		a	a	-	-	i	a	i	-
(58)		a	a	i	-/o/ə	a	a	i	-
(60)		ə	ə	ə	ə	ə	a	ə	u
(62)		ə	ə/a	ə	ə	i/ɔ	a	i/ɔ	u
(64)		ə	a	ə	ə	ə	a	ə	ə
(65)		as	a	os	u	as	a	os	u
(66)		as	a	us	u	is	a	is	u
(67)		as	a	os	u	as	a	as	u
(71)		as	a	i/s	-	as	a	i	-
(72)	*friulani*	es/is	a	i/s	-	e/i	a	i	-
	La Pli	es	a	i/s	-	es	a	i	e
(76)		as	a	s	-	as	a	s	-
(78)		e	a	i/s	-	e	a	i	-
(79)		əs	ə	-	-	əs	a	i	u

8.2.1 *Sistemi di flessione o/u, a, i, e*. Al pf. 8.1 abbiamo analizzato in (11) il sistema flessivo *-o*, *-a*, *-i*, *-e*, dello standard, caratterizzato da realizzazioni morfologiche specializzate per numero e genere. Tale sistema emerge in varietà dialettali, come quelle venete e liguri, nonché mediane, meridionali e sarde, illustrate in (33). In (a)-(b) forniamo i dati del femminile sia singolare che plurale, suddivisi per contesto sintattico; quindi (a) include i sintagmi nominali complessi, mentre (b) include aggettivi e nomi in isolamento, generalmente in posizione postcopulare. Gli esempi in (a')-(b') riguardano il maschile.

Nelle varietà liguri e centromeridionali peraltro, il formativo di maschile singolare è *-u*. I dati di *Mascioni* esemplificano un sistema con tre distinzioni di genere al singolare, visto che emerge un neutro *-o* nelle forme del determinante. Quest'ultimo si associa con nomi maschili in *-u* appartenenti ad un sottoinsieme lessicalmente specificato, cioè ai nomi di massa. Ricordiamo che nei termini della teoria già proposta al pf. 4.5 per i clitici di *Mascioni*, *-u*, *-o*, *-a* rappresentano morfemi di classe nominale. Un altro sistema di flessione nominale attestato dallo standard e dalle varietà in (33) prevede *-e* al singolare e *-i* al plurale. Nelle varietà liguri (*Pigna, Borghetto Vara*) esemplificate in (33), come anche nelle varietà fiorentine, l'insieme di nomi con *-e* al singolare mantengono al plurale femminile la flessione *-e*, come nel caso di *le nofe*. Nel dialetto di *Copertino* vi è un'unica forma di articolo plurale, cioè *li*, per il maschile e il femminile, mentre gli altri determinatori presentano la flessione di classe nominale *–e* che compare sul nome e sull'aggettivo.

(33) *Pigna*

a.	e ˈfemɔre	a ˈfemɔra	'la donna'
	e ˈnuiʑe	a ˈnuiʑe	'la noce'
	e ˈɒre	ˈl ɒra	'l'ala'
	ˈkele/ se ˈfemɔre	sa ˈfemɔra	'quella donna'
	ste ˈfemɔre	sta ˈfemɔra	'questa donna'

	e autre ˈfemɔɾe	ˈl autra ˈfemɔɾa	‘l’altra donna’
	kele bɛle ˈfemɔɾe	sa ˈbɛla ˈfemɔɾa	‘quella bella donna’
	se ˈfemɔɾe ˈveʎe	kela ˈfemɔɾa ˈveʎa	‘quella donna vecchia’
	ˈpoke ˈfemɔɾe		‘poche donne’
	tante ˈfemɔɾe		‘tante donne’
a’.	i suŋ ˈveʎe	a l e ˈveʎa	‘ClS è vecchia’
	i suŋ ˈfemɔɾe		‘ClS sono donne’
	i suŋ ˈpoke		‘ClS sono poche’
	i suŋ ˈkele/ ste ˈsi		‘ClS sono quelle/queste’
	e e ˈvegu	e a ˈvegu	‘ClS la vedo’
	e e ai ˈviste	e l ai ˈvista	‘ClS l’ho vista’
b.	i ˈomi	ˈl omu	‘l’uomo’
	i ˈbraɕi	u ˈbraɕu	‘il braccio’
	i ˈkɒ:i	u ˈkɒ:ŋ	‘il cane’
	ˈkeli/ si ˈomi	keˈl omu	‘quell’uomo’
		keɾ ˈkɒ:ŋ	‘quel cane’
		stu ˈkɒ:ŋ	‘questo cane’
	sti ˈomi	ˈst omu	‘quest’uomo’
	i autri ˈomi	ˈl autru ˈomu	‘l’altro uomo’
	keli bɛli ˈomi	keɾ bɛˈɾ omu	‘quel bell’uomo’
	keli ˈomi ˈveʎi	keˈl omu ˈveʎu	‘quell’uomo vecchio’
	poki ˈomi		‘pochi uomini’
b'.	i suŋ ˈveʎi	u l e ˈveʎu	‘ClS è vecchio’
	i suŋ ˈkeli		‘ClS sono quelli’
	i suŋ sti ku ˈsi		‘ClS sono questi qui’
	i suŋ si ˈli		‘ClS sono quelli lì’
	i suŋ ˈomi		‘ClS sono uomini’
	i suŋ ˈpoki		‘ClS sono pochi’
	e i ˈvegu	e u ˈvegu	‘ClS lo vedo’
	e i ai ˈvisti	e l ai ˈvistu	‘ClS l’ho visto’
	Borghetto Vara		
a.	e ˈdɔne	a ˈdɔna	‘la donna’
	e ˈnuʒe	a ˈnuʒe	‘la noce’
	ˈkwele ˈdɔne	ˈkwela ˈdɔna	‘quella donna’
	ˈkweste ˈdɔne	sta ˈdɔna	‘questa donna’
	e atre ˈdɔne	ˈl atra ˈdɔna	‘l’altra donna’
	kwedʒ atre ˈdɔne	kweˈl atra ˈdɔna	‘quell’altra donna’
	ste bɛle ˈdɔne	sta ˈbɛla ˈdɔna	‘questa bella donna’
	kwele ˈdɔne ˈvɛtʃe	kwela ˈdɔna ˈvɛtʃa	‘quella donna vecchia’
	ˈpɔɣe ˈdɔne		‘poche donne’
	tante ˈdɔne		‘tante donne’
a’.	il eŋ ˈdɔne	al ɛ ˈkwela	‘ClS è quella’
	il eŋ ˈbɛle	al ɛ ˈbɛla	‘ClS è bella’
	il eŋ ˈpɔɣe		‘ClS sono poche’
	il eŋ ˈkwele/ ˈkweʃte		‘ClS sono queste/quelle’
	u ɗʒ a aˈvɛrte	u l a aˈvɛrta	‘ClS l’ha aperta’
b.	i ˈɔmi	ˈl ɔmu	‘l’uomo’
	i ˈgati	u ˈgatu	‘il gatto’
	ˈkweli ˈɔmi	kweˈl ɔmu	‘quell’uomo’
	ˈkwesti ˈɔmi	ˈst ɔmu ˈki	‘quest’uomo (qui)’
	dʒ a:tri ˈɔmi	ˈl a:tru ˈɔmu	‘l’altro uomo’
	kweˈdʒ a:tri ˈɔmi	kweˈl a:tru ˈɔmu	‘quell’altro uomo’

	kweli bɛli ˈɔmi	kwelu bɛl ˈɔmu	‘quel bell’uomo’
		kwelu bravu ˈɔmu	‘quel bravo uomo’
	kweli ˈɔmi ˈvɛtʃi	kweˈl ɔmu ˈvɛtʃu	‘quell’uomo vecchio’
b’.	il eŋ ˈkweli/ ˈkwesti	ul ɛ ˈkwelu/ ˈkwestu	‘ClS è questo/quello’
	il eŋ ˈvɛtʃi/ ˈbravi	ul ɛ ˈvɛtʃu/ ˈbravu	‘ClS è vecchio/bravo’
	il eŋ ˈpɔgi/ ˈtanti		‘ClS sono pochi/tanti’
	il eŋ ˈɔmi		‘ClS sono uomini’
	Mascioni		
a.	le ˈfemmone	la ˈfemmona	‘la donna’
	le ˈulepi	la ˈolepe	‘la volpe’
	ˈl oɲɲe	ˈl oɲɲa	‘l’unghia’
	(kwe)lle ˈfemmone	(kwe)lla ˈfemmona	‘quella donna’
	(kwe)ʃte ˈfemmone	(kwe)ʃta ˈfemmona	‘questa donna’
	l atre ˈfemmone	l atra ˈfemmona	‘l’altra donna’
	lle bˈbɛlle ˈfemmone	lla bˈbɛlla ˈfemmona	‘la bella donna’
	lle ˈfemmone ˈvɛcce	lla ˈfemmona ˈvɛcca	‘la donna vecchia’
	poke ˈfemmone		‘poche donne’
	tande ˈfemmone		‘tante donne’
a’.	so kˈkwelle	ɛ kˈkwella	‘è quella’
	so vˈvɛcce	ɛ vˈvɛcca	‘è vecchia’
	so kˈkweʃte/ pˈpoke		‘sono queste/ poche’
	so fˈfemmone		‘sono donne’
	le ˈviju	laˈviju	‘la vedo’
	ˈl ajo ˈviste	ˈl ajo ˈvista	‘l’ho vista’
b.	ˈʎ ommeni	ˈʎ ome	‘l’uomo’
	li ˈkani	lu ˈkane	‘il cane’
	li ˈjatti	lu ˈjattu	‘il gatto’
	kwiʎˈʎ ommeni	kwiʎˈʎ ome ˈlɔko	‘quell’uomo lì’
	kwiʃˈt ommeni	kwiʃˈt ome	‘quest’uomo’
	kwilli beʎˈʎ ommeni		‘quei begli uomini’
	kwilli ˈommeni ˈvecci		‘quegli uomini vecchi’
	ˈʎ atri ˈommeni		‘gli altri uomini’
	poki ˈommeni		‘pochi uomini’
	kwiʃti ˈjatti	kwiʃtu ˈjattu	‘questo gatto’
	kwilli ˈjatti	kwillu ˈjattu	‘quel gatto’
	kwilli belli ˈjatti	kwillu ˈbellu ˈjattu	‘quel bel gatto’
		kwillu ˈjattu ˈveccu	‘quel gatto vecchio’
		kwiʎˈʎ atru ˈjattu	‘quell’altro gatto’
		lo ˈvinu	‘il-n vino’
		lo ˈsale	‘il-n sale
		kwello ˈvinu	‘quel-n vino’
		kweʃto ˈvinu	‘questo-n vino’
		kwelˈl atru ˈvinu	‘quel-n altro vino’
		kwello vinu ˈveccu	‘quel-n vino vecchio’
b’.	so vˈvecci	ɛ vˈveccu	‘è vecchio’
	so kˈkwilli/ kˈkwiʃti	ɛ kˈkwillu/ kˈkwiʃtu	‘è quello/questo’
	so pˈpoki		‘sono pochi’
	li ˈviju	lu ˈviju	‘lo vedono’
	ˈʎ ajo ˈvisti	ˈʎ ajo ˈvistu	‘l’ho visto’
		a orˈmitu	‘ha dormito’
		a maŋˈŋatu ˈtrɔppu	‘ha mangiato troppo’

		lo ˈviju	‘lo-n vedono’
	S.Fili		
a.	ɛ ˈfimminɛ	a ˈfimmina	‘la donna’
	ˈl alɛ	ˈl ala	‘l’ala’
	ɛ ˈnutʃi	a ˈnutʃɛ	‘la noce’
	kirɛ ˈfimminɛ	kira ˈfimmina	‘quella donna’
	(kis)sɛ ˈfimminɛ	(kis)sa ˈfimmina	‘questa donna’
	kiˈr atrɛ ˈfimminɛ	kiˈr atra ˈfimmina	‘quell’altra donna’
	kirɛ ˈbɛɖɖɛ ˈfimminɛ	kira bˈbɛɖɖa ˈfimmina	‘quella bella donna’
	kirɛ ˈfimminɛ ˈvɛccɛ	kira ˈfimmina ˈvɛcca	‘quella donna vecchia’
	pikka ˈfimminɛ		‘poche donne’
a’.	su kˈkirɛ/ kˈkissɛ	ɛ kˈkira/ kˈkissa	‘è quella/questa’
	su fˈfimminɛ		‘sono donne’
	su bˈbɛccɛ/ bˈbɛɖɖɛ		‘sono vecchie/belle’
	su pˈpikka		‘sono poche’
	ɛ ˈviju	a ˈviju	‘la vedono’
	ˈl aju ˈvistɛ	ˈl aju ˈvista	‘l’ho vista’
b.	ˈl uɐmini	ˈl uɐminu	‘l’uomo’
	i ˈɣatti	u ˈɣattu	‘il gatto’
	kiri ˈuɐmini	kiˈr uɐminu	‘quell’uomo’
	kiˈr atri ˈuɐmini	kiˈr atru ˈuɐminu	‘quell’altro uomo’
	kiri bˈbiɐɖɖi ˈuɐmini	kiru bˈbiɐɖɖu ˈuɐminu	‘quel bell’uomo’
	kiri ˈuɐmini ˈviɐcci	kiˈr uɐminu ˈviɐccu	‘quell’uomo vecchio’
	kissi ˈuɐmini		‘questi uomini’
	pikka ˈuɐmini		‘pochi uomini’
		kiru ˈɣattu	‘quel gatto’
		kissu ˈɣattu	‘questo gatto’
b’.	su ˈuɐmini		‘sono uomini’
	su bˈbiɐcci		‘sono vecchi’
	su kˈkiɖɖi/ kˈkissi		‘sono quelli/questi’
	su pˈpikka		‘sono pochi’
	i ˈviju	uˈviju	‘lo vedono’
	ˈl aju ˈvisti	ˈl aju ˈvistu	‘l’ho visto’
	Conflenti		
a.	ɛ ˈhimminɛ	a ˈhimmina	‘la donna’
	ˈl alɛ	ˈl ala	‘l’ala’
	i ˈkrutʃi	a ˈkrutʃɛ	‘la croce’
	kirɛ ˈhimminɛ	kira ˈhimmina	‘quella donna’
	stɛ ˈhimminɛ	sta ˈhimmina	‘questa donna’
	ˈl aʈrɛ ˈfimminɛ	ˈl aʈra ˈhimmina	‘l’altra donna’
	kirɛ ˈbɛɖɖɛ ˈhimminɛ	kira bˈbɛɖɖa ˈhimmina	‘quella bella donna’
	kirɛ ˈhimminɛ ˈvɛccɛ	kira ˈhimmina ˈvɛcca	‘quella donna vecchia’
	pɔku ˈhimminɛ		‘poche donne’
a’.	su ˈvɛccɛ	ɛ bˈbɛcca	‘è vecchia’
	su kˈkiɖɖɛ/ kˈkistɛ	ɛ kˈkiɖɖa/ kˈkista	‘è questa/quella’
	sunu ˈhimminɛ		‘sono donne’
	su ˈpɔku		‘sono poche’
	ɛ bˈbiðu	a ˈviðu	‘la vedo’
	ˈl aju ˈvistɛ	ˈl aju ˈvista	‘l’ho vista’

b.	ˈl uɐmini	ˈl uɐminu	‘l’uomo’
	i ˈɣatti	u ˈɣattu	‘il gatto’
	kiɖɖi ˈuɐmini	kiɖˈɖ uɐminu	‘quell’uomo’
	kiɖˈɖ auɽri ˈuɐmini	kiɖˈɖ auɽru ˈuɐminu	‘quell’altro uomo’
	kiɖɖi ˈuɐmini ˈviɐcci	kiɖˈɖ uɐminu ˈviɐccu	‘quell’uomo vecchio’
	kisti ˈuɐmini		‘questi uomini’
	ˈpɔku ˈuɐmini		‘pochi uomini’
	kiɖɖi bˈbiɐɖɖi kwaˈɽrari	kiɖɖu bˈbiɐɖɖu ɣwaʎˈʎunɛ	‘quel bel ragazzo’
	kiri ˈɣatti	kiru ˈɣattu	‘quel gatto’
		kissu ˈɣattu	‘questo gatto’
b’.	sunu ˈviɐcci	ɛ bˈbiɐccu	‘è vecchio’
	sunu ˈkiɖɖi/ ˈkisti ɛ kˈkiɖɖu/ kˈkistu		‘è questo/quello’
	sunu ˈpɔku		‘sono pochi’
	sunu ˈuɐmini		‘sono uomini’
	i bˈbiðu	u ˈviðu	‘lo vedo’
	ˈl aju ˈvisti	ˈl aju ˈvistu	‘l’ho visto’
	Copertino		
a.	li ˈfɛmminɛ	la ˈfɛmmina	‘la donna’
	ˈl aɲcɛ	ˈl aŋka	‘l’anca’
	li ˈkruʃi	la ˈkrɔʃɛ	‘la croce’
	(kwɛ)ɖɖɛ ˈfɛmminɛ	(kwɛ)ɖɖa ˈfɛmmina	‘quella donna’
	(kwɛ)stɛ ˈfɛmminɛ	(kwɛ)sta ˈfɛmmina	‘questa donna’
	ˈl aurɛ ˈfɛmminɛ	ˈl aura ˈfɛmmina	‘l’altra donna’
	ɖɖɛ ˈbɛɖɖɛ ˈfɛmminɛ	ɖɖa bˈbɛɖɖa ˈfɛmmina	‘quella bella donna’
	ɖɖɛ ˈfɛmminɛ ˈɛccɛ	ɖɖa ˈfɛmmina ˈɛcca	‘quella donna vecchia’
	pikka/ ˈpicci ˈfɛmminɛ		‘poche donne’
	mutɛ ˈfɛmminɛ		‘molte donne’
a’.	sɔntu ˈɛccɛ	ɛ bˈbɛcca	‘è vecchia’
	sɔntu ˈkwɛɖɖɛ/ ˈkwɛstɛ	ɛ kˈkwɛɖɖa/ kˈkwɛsta	‘è questa/quella’
	sɔntu ˈfɛmminɛ		‘sono donne’
	sɔntu ˈpicci/ ˈpikka		‘sono poche’
	sɔntu ˈmutɛ		‘sono molte’
	li sta bˈbɛʃu	la sta bˈbɛʃu	‘la sta vedo’
	ˈl addʒu ˈistɛ	ˈl addʒu ˈista	‘l’ho vista’
b.	li ˈmaskuli	lu ˈmaskulu	‘l’uomo’
	li ˈkani	lu ˈkanɛ	‘il cane’
	kwiɖɖi ˈmaskuli	kwiɖɖu ˈmaskulu	‘quell’uomo’
	kwisti ˈmaskuli	kwistu ˈmaskulu	‘quest’uomo’
	l auri ˈmaskuli	l autru ˈmaskulu	‘l’altro uomo’
	kwiɖɖi ˈbɛɖɖi ˈmaskuli	ɖɖu ˈbɛɖɖu ˈmaskulu	‘il bell’uomo’
	kwiɖɖi ˈmaskuli ˈecci	ɖɖu ˈmaskulu ˈɛccu	‘l’uomo vecchio’
	pikka ˈmaskuli		‘pochi uomini’
	muti ˈmaskuli		‘molti uomini’
b’.	sɔntu ˈecci	ɛ bˈbeccu	‘è vecchio’
	sɔntu ˈkwiɖɖi/ ˈkwisti	ɛ kˈkwiɖɖu/ kˈkwistu	‘è questo/quello’
	sɔntu ˈmaskuli		‘sono uomini’
	sɔntu ˈpikka/ ˈpicci		‘sono pochi’
	li sta bˈbɛʃu	lu sta bˈbɛʃu	‘lo sta vedo’
	ˈl addʒu ˈisti	ˈl addʒu ˈistu	‘l’ho visto’
	Uggiano la Chiesa		
a.	ɛ ˈfimminɛ	a ˈfimmina	‘la donna’

	ˈl aɲcɛ	ˈl aŋka	‘l’anca’
	ɛ ˈkrɔtʃi	a ˈkrɔtʃɛ	‘la croce’
	ɖɖɛ ˈfimminɛ	ɖɖa/ vira ˈfimmina	‘quella donna’
	stɛ ˈfimminɛ	sta/ vista ˈfɛmmina	‘questa donna’
	ˈl auʈrɛ ˈfimminɛ	ˈl auʈra ˈfimmina	‘l’altra donna’
	ɖɖɛ ˈbɛɖɖɛ ˈfimminɛ	ɖɖa bˈbɛɖɖa ˈfimmina	‘quella bella donna’
	ɖɖɛ ˈfimminɛ ˈvɛccɛ	ɖɖa ˈfimmina ˈvɛcca	‘quella donna vecchia’
	pikka ˈfimminɛ		‘poche donne’
	mutɛ ˈfimminɛ		‘molte donne’
a’.	su vˈvɛccɛ	ɛ vˈvɛcca	‘è vecchia’
	su vˈvirɛ/ vˈvistɛ	ɛ vˈvira/ vˈvista	‘è quella/questa’
	su fˈfimminɛ		‘sono donne’
	su pˈpikka/ mˈmutɛ		‘sono poche/molte’
	(l)ɛ viʃu	(l)a viʃu	‘la vedo’
	l addʒu caˈmatɛ	l addʒu caˈmata	‘l’ho chiamata’
b.	i krisˈtjani	u krisˈtjanu	‘l’uomo’
	ˈl ɔcci	ˈl ɔccu	‘l’occhio’
	ɖɖi krisˈtjani	ɖɖu ˈkrisˈtjanu	‘quell’uomo’
	sti krisˈtjani	stu krisˈtjanu	‘quest’uomo’
	ɖˈɖ auʈri krisˈtjani	ɖˈɖ auʈru krisˈtjanu	‘quell’altro uomo’
	ɖɖi ˈbeɖɖi krisˈtjani	ɖɖu ˈbeɖɖu krisˈtjanu	‘un bell’uomo’
	ɖɖi krisˈtjani ˈvecci	ɖɖu ˈkrisˈtjanu ˈveccu	‘un uomo vecchio’
	pikka krisˈtjani		‘pochi uomini’
	muti ˈkrisˈtjani		‘molti uomini’
b’.	su vˈvecci	ɛ vˈveccu	‘è vecchio’
	su vˈviri/ vˈvisti	ɛ vˈviru/ vˈvistu	‘è quello/questo’
	su pˈpikka/ mˈmuti		‘sono pochi/molti’
	su kkrisˈtjani		‘sono uomini’
	(l)i viʃu	(l)u viʃu	‘lo vedo’
	l addʒu caˈmati	l addʒu caˈmatu	‘l’ho chiamato’
	Giurdignano		
a.	(l)ɛ ˈfimminɛ	(l)a ˈfimmina	‘la donna’
	ˈl aɲcɛ	ˈl aŋka	‘l’anca’
	(l)ɛ ˈutʃi	(l)a ˈutʃɛ	‘la noce’
	ɖɖɛ ˈfimminɛ	ɖɖa ˈfimmina	‘quella donna’
	stɛ ˈfimminɛ	sta ˈfɛmmina	‘questa donna’
	ˈl auʈrɛ ˈfimminɛ	ˈl auʈra ˈfimmina	‘l’altra donna’
	ɖɖɛ ˈbɛɖɖɛ ˈfimminɛ	ɖɖa bˈbɛɖɖa ˈfimmina	‘quella bella donna’
	ɖɖɛ ˈfimminɛ ˈvɛccɛ	ɖɖa ˈfimmina ˈvɛcca	‘quella donna vecchia’
	pikka ˈfimminɛ		‘poche donne’
	mutɛ ˈfimminɛ		‘molte donne’
a’.	su vˈvɛccɛ	ɛ vˈvɛcca	‘è vecchia’
	su ˈkwiɖɖɛ/ ˈkwistɛ	ɛ kˈkwiɖɖa/ kˈkwista	‘è quella/questa’
	su pˈpikka		‘sono poche’
	su fˈfimminɛ		‘sono donne’
	(l)ɛ viʃu	(l)a viʃu	‘la vedo’
	ˈl ia ˈvistɛ	ˈl ia ˈvista	‘l’avevo vista’
b.	(l)i ˈmaskuli	(l)u ˈmaskulu	‘l’uomo’
	(l)i ˈtɛnti	(l)u ˈtɛntɛ	‘il dente’
	ˈl ɔcci	ˈl ɔccu	‘l’occhio’
	ɖɖi ˈmaskuli	ɖɖu ˈmaskulu	‘quell’uomo’
	sti ˈmaskuli	stu ˈmaskulu	‘quest’uomo’

	l auʈri ˈmaskuli	l auʈru ˈmaskulu	‘l’altro uomo’
	ɖɖi ˈbeɖɖi ˈmaskuli	ɖɖu ˈbɛɖɖu ˈmaskulu	‘quel bell’uomo’
	ɖɖi ˈmaskuli ˈvecci	ɖɖu ˈmaskulu ˈvɛccu	‘quell’uomo vecchio’
	pikka ˈmaskuli		‘pochi uomini’
	muti ˈmaskuli		‘molti uomini’
b’.	su vˈvecci	ɛ vˈveccu	‘è vecchio’
	su kˈkwiɖɖi/ kˈkwisti	ɛ kˈkwiɖɖu/ kˈkwistu	‘è questo/quello’
	su pˈpikka		‘sono pochi’
	su mˈmaskuli		‘sono uomini’
	(l)i viʃu	(l)u viʃu	‘lo vedo’
	ˈl ia ˈvisti	ˈl ia ˈvistu	‘l’avevo visto’

Come abbiamo notato, sia nella varietà standard sia nelle varietà in (33), il paradigma flessivo del tipo in (11) è affiancato da altri paradigmi; in particolare sia il nome che l’aggettivo possono presentare *-e* al singolare e *-i* al plurale. Naturalmente è una proprietà appresa dal parlante che *gatto* (*gatta, gatti, gatte*) appartiene alla classe *-o, -a, -i, -e*, in (11), mentre *cane (cani), voce (voci)* appartengono alla classe *-e/-i*. Più interessante dal nostro punto di vista è la caratterizzazione di quest’ultima classe flessiva. In effetti proponiamo che strutture del tipo in (11) caratterizzino anche questa classe flessiva, così che il plurale *-i* è lo stesso formativo di (11c). A sua volta dovremo concludere che *-e* è associato con la struttura [$_F$ *e*], corrispondente a (11d). Questo significa che la lessicalizzazione del cosiddetto femminile plurale è trattata in termini di pura classe nominale.

Un elemento di flessione nominale *-e* si può accordare con un elemento di flessione nominale *-o*, *-a* o *-e*, come in *cane bello, nave/ cane veloce, nave bella*. Gli approcci tradizionali descrivono questo fenomeno in termini del diacritico di genere, per cui alla classe nominale *-e* viene assegnato un diacritico di maschile o di femminile che si accorda con *-o* e *-a* rispettivamente. Nel nostro modello naturalmente questo tipo di tratto non è disponibile. Abbiamo esplicitamente teorizzato che l’accordo consiste nella non distinzione piuttosto che nell’identità delle categorie rilevanti dal punto di vista referenziale; in particolare le proprietà referenziali di una serie di elementi che sono in una relazione di catena derivano dall’unificazione delle proprietà referenziali lessicalizzate da questi diversi elementi. Ad esempio nello standard *sei venuta* alla fissazione del riferimento del soggetto concorre l’unione della denotazione P della flessione dell’ausiliare e delle proprietà di classe nominale della flessione participiale.

In questa prospettiva, la flessione *-e* di *cane* e la flessione *-o* di *bello*, corrispondenti all’argomento interno del nome e dell’aggettivo, sono accordate nel senso che sono compatibili dal punto di vista referenziale. Questo significa che gli elementi *-e* e *-o* fissano insieme la denotazione dell’argomento interno di *can-* e *bell-*. In questo caso particolare è evidente che la flessione dell’aggettivo è più specializzata della flessione del nome, in quanto richiede che la base lessicale di cui è la flessione o con cui si accorda, appartenga alla sottoclasse tradizionalmente chiamata maschile. Se per contrasto consideriamo l’impossibilità di **cane bella*, dovremo dire che l’incompatibilità dei due elementi flessivi risulta dal fatto che non possono concorrere a fissare la denotazione dell’argomento interno del nesso *nome - aggettivo*. Infatti la denotazione di *-a* è ristretta ad una particolare classe nominale, tradizionalmente il femminile, e non può quindi combinarsi, anche tramite il meccanismo di accordo, con la base lessicale *can-*. Considerazioni analoghe sono alla base dell’impossibilità di combinare la flessione *-e* con se stessa caso di **cane belle* anche se naturalmente è possibile *cane veloce*. Anche in questo caso entra in gioco l’incompatibilità referenziale visto che nei paradigmi del tipo in (11) l’elemento di classe nominale *-e* implica la pluralità.

Un punto che chiarifica la precedente discussione è che anche in varietà come l’italiano sono presenti nomi che non incassano elementi di flessione nominale, come *città, re*, o aggettivi di analoga struttura come *blu*. Questi nomi possono associarsi con determinatori o aggettivi singolari o plurali, essendo compatibili con ambedue i riferimenti. Di nuovo, per quanto riguarda il cosiddetto genere,

città si combina con elementi femminili e *re* con elementi maschili. Questo conferma l'idea che l'accordo è un fenomeno interpretativo nel senso che le diverse flessioni presenti concorrono a fissare il riferimento dell'argomento interno dell'espressione nominale. Quindi, in *città grande* vs. *città grandi* è di fatto la flessione dell'aggettivo che, in assenza di flessione del nome, implica il riferimento singolare o plurale. Nuovamente, per quanto riguarda *città bella* vs. **città bello* dovremo pensare che nel primo caso la denotazione di *-a* è compatibile con quella di *città*, mentre nel secondo caso *-o* si riferisce ad una classe nominale che non include *città*. Naturalmente un esempio come *città blu* è ambiguo e disambiguabile per esempio tramite un determinatore, cf. *le/ la città blu*.

Questo schema di spiegazione è avvalorato dai dati di dialetti come *Mascioni* che presentano un'ulteriore specificazione di classe nominale *-o*, il cosiddetto neutro. In particolare abbiamo visto che *-o* implica il riferimento alla sottoclasse dei nomi di massa. Questi ultimi incassano elementi di flessione nominale *-u* e *-e*, pur combinandosi con *-o* sugli elementi funzionali per i quali è disponibile.

In effetti il sistema di flessione del nome non si riflette necessariamente nella morfologia dell'articolo definito e delle altre categorie funzionali (dimostrativo e altri modificatori). Per esempio, come abbiamo visto in (12), nella varietà standard troviamo *la/ le* di femminile singolare e plurale, analizzabili come la base lessicale *l* seguita da formativi di classe nominale *-a/-e*; il maschile plurale presenta due alternanti, cioè *i* con denotazione quantificazionale e *gli* che combina una base lessicale *gl-* e il formativo quantificazionale *i*. A sua volta il maschile singolare presenta due forme diverse, cioè *lo* che combina l'elemento *l-* con un formativo di classe nominale *-o* e *(i)l* trattabile come la pura base lessicale.

Questo stesso sistema caratterizza il dimostrativo *quello* e alcuni aggettivi come *bello* in posizione prenominale. È interessante notare che in posizione predicativa sia il dimostrativo che l'aggettivo presentano la normale struttura flessiva delle basi nominali predicative, escludendo quindi forme come *quei, quel* etc. In effetti il contrasto fra *bel libro* e *libro bello* può essere ricondotto in maniera naturale all'asimmetria notata fra aggettivo prenominale e aggettivo postnominale. In particolare abbiamo visto che l'aggettivo prenominale viene interpretato tramite un processo di identificazione argomentale (ristrutturazione) col nome, mentre l'aggettivo postnominale viene interpretato nei termini di un meccanismo di coreferenza (controllo) fra l'argomento N dell'aggettivo e l'argomento N del nome. Nel caso di una classe ristretta di aggettivi questo si traduce in un diverso sistema di morfologizzazione in cui in particolare il morfema di classe nominale *-o* non viene lessicalizzato in contesto di ritrutturazione. Questa stessa analisi può essere estesa anche al dimostrativo come nel caso di *quel libro* rispetto a *è quello*. Ricordiamo che nelle varietà italiane il dimostrativo si inserisce in posizione prenominale, in particolare nel dominio C, dove in virtù delle sue proprietà denotazionali (legate all'universo del discorso) esclude la lessicalizzazione dell'articolo.

Il tipo di alternanza considerato caratterizza molte varietà settentrionali, in cui troviamo sistemi di dimostrativi prenominali con flessione nominale ridotta, come ad esempio nel caso di *Borgomanero* in (34) al pf. successivo. Le varietà centromeridionali presentano generalmente un tipo diverso di alternanti prenominali del dimostrativo *quello*, che risultano prive della sillaba iniziale, come nel caso di *Giurdignano* in (33) dove ad esempio *ḍḍ-u/a/i/ɛ* prenominale si differenzia da *kwiḍḍ-u/a/i/ɛ* in posizione predicativa. Quindi in queste varietà l'alternanza fra i due costrutti del dimostrativo è realizzata non dal sistema di flessione nominale ma dall'alternanza fra due basi lessicali. Lo stesso vale per i dialetti sia settentrionali che meridionali in cui il tipo *questo/a/e/i* alterna con *sto/a/e/i* prenominale; analogamente nelle varietà meridionali al dimostrativo di tipo *kissu/a/i* 'codesto/ quello' in posizione predicativa corrisponde una forma prenominale *su/a/i*.

La discussione a questo paragrafo, e in generale ai paragrafi successivi, si focalizza sui sistemi di flessione determinati dalla combinazione di una base lessicale con un argomento N lessicalizzato tipicamente da un formativo vocalico. In realtà in diversi dialetti, rappresentati anche nella classe in (33) le diverse proprietà denotazionali sono registrate anche sulla base lessicale. Infatti troviamo basi lessicali specializzate, caratterizzate da vocali toniche diverse, dovute a fenomeni di metafonia. I dialetti in (33) combinano basi lessicali dotati di vocalismo specializzato con la presenza di flessione

nominale. Ad esempio le alternanze del tipo di *krɔʃɛ/ kruʃi*, *kwɛḍḍa/ kwiḍḍu* di *Copertino* lessicalizzano le proprietà denotazionali sia sulle diverse basi lessicali, *krɔʃ-* per il singolare, *kruʃ-* per il plurale, *kwɛḍḍ-* per il femminile, *kwiḍḍ-* per il maschile, sia sulle flessioni specializzate.

Ai paragrafi successivi considereremo peraltro diverse dialetti in cui solo la base lessicale differenzia le diverse denotazioni. Un caso tipico è rappresentato dai dialetti al pf. 8.2.6 con flessioni nominali generalizzate in *-ə*. Per esempio nel dialetto mediano di *S.Vittore* in (60), in *viəccə/ vɛccə* 'vecchio, vecchia' il contrasto fra maschile/ femminile è registrato solo dalla differente base lessicale. In una varietà settentrionale come *Rontagnano* in (39) al maschile, il contrasto fra singolare e plurale è registrato dalla sola differenza fra due basi lessicali con vocalismo diverso, come *brəv/ breiv* 'bravo/bravi' in assenza di flessione nominale.

Come abbiamo già discusso al pf. 2.8 in relazione alla flessione del verbo, le alternanze tra basi lessicali con vocalismo diverso sono trattate nella letteratura storico-descrittiva come il risultato della metafonia provocata da antiche *-i* finale lo stesso trattamento può essere ripreso in termini sincronici all'interno di un quadro generativista del tipo di Chomsky e Halle 1968. Tuttavia i dati appena ripresi mettono già in evidenza le difficoltà di una spiegazione fonologica. In effetti per quanto riguarda *S.Vittore* e le altre varietà centro-meridionali con flessione *-ə*, la spiegazione fonologica non è sufficiente visto che i segmenti finali sono identici e richiede quindi di essere completata da un trattamento morfologico. Ancora più chiaro è il controesempio fornito da varietà settentrionali come *Rontagnano*, dove non c'è segmento vocalico finale, eliminando le condizioni fonologiche per definire il processo di armonizzazione .

Il controesempio forse più forte alla soluzione fonologica viene da varietà in cui l'alternanza tra basi lessicali si combina con la presenza di uno stesso elemento flessivo. Per esempio nella varietà di *Cavergno* in (42) troviamo il paradigma *niri/ nɛiru/ nɛira/ nɛiri* 'nero/neri/nera/nere' in cui al plurale l'alternanza tra la base maschile *nir-* e quella femminile *nɛir-* si combina con la stessa flessione nominale *-i*.

Concludiamo quindi che la flessione nominale può corrispondere a seconda delle varietà alla presenza di un meccanismo che combina una base lessicale con una flessione specializzata, oppure ad meccanismo di alternanza tra basi lessicali specializzate. Il primo meccanismo è chiaramente computazionale, cioè sintattico; d'altro lato non stiamo proponendo che il secondo meccanismo si riduca ad una pura lista lessicale. Evidentemente le alternanze della vocle tonica delle diverse basi lessicali sono governante da classi flessive, per cui per esempio a *S. Vittore* il dittongo *iə* per il maschile contrasta con la vocale *ɛ* per il femminile. In effetti questo può essere trattata come un paradigma di flessione interna, del tipo spesso descritto per altre famiglie linguistiche, come le lingue semitiche.

Le stesse conclusioni che abbiamo raggiunto riguardo all'alternanza tra vocalismi diversi della base lessicale possono essere estese ad alternanze tra consonantismi diversi che emergono per esempio nei dialetti friulani al pf. 8.2.7, cf. *grant/ graŋtʃ* 'grande/grandi' di *Forni di Sotto*. Di nuovo la spiegazione classica fa riferimento alla presenza di una vocale finale ricostruita *-i* nel plurale, che determinerebbe la palatalizzazione della cononante finale. Nel nostro approccio si tratta semplicemente di un sistema flessivo interno.

8.2.2 *Sistemi -u, -a, -i.* Diverse varietà dialettali presentano sistemi di flessione nominale con morfologia differenziata per il maschile e il femminile singolari, generalmente *u/a*, ma con una forma unica di flessione plurale, generalmente *i*, come si vede dai dati in (34). Ricordiamo che in (a)-(b) forniamo i dati del femminile sia singolare che plurale, suddivisi per contesto sintattico; quindi (a) include i sintagmi nominali complessi, mentre (b) include aggettivi e nomi in isolamento, generalmente in posizione postcopulare. Gli esempi in (a')-(b') riguardano il maschile.

Il sistema *-u -a -i* interessa sia varietà settentrionali sia varietà meridionali calabresi e siciliane, e caratterizza le varietà galluresi (*Castelsardo*) e corse meridionali. Nelle varietà calabresi, siciliane e corse vi è una sottoclasse di nomi in cui *-i* rappresenta la flessione sia singolare che plurale.

Inoltre le varietà corse presentano una flessione di classe nominale di plurale maschile *–a* associato a nomi che denotano insiemi, come *i peða* 'i piedi', *i muntɔna* 'i montoni'. Inoltre, *-a* emerge anche come flessione invariabile dei quantificatori nelle varietà calabresi e sicialiane, come nel caso di *pikka* 'pochi/e' a *S.Lorenzo del Vallo* e *Calascibetta*.

(34) *Borgomanero*

a.	al ˈdɔni	la ˈdɔna	'la donna'
	kul ˈdɔni	kula ˈdɔna	'quella donna'
	sti ˈdɔni	sta ˈdɔna	'questa donna'
	al nɔsti suˈrɛli	la nɔsta suˈrɛla	'la nostra sorealla'
	ˈʎ auti ˈdɔni	l auta ˈdɔna	'l'altra donna'
	kul bravi ˈdɔni	kula brava ˈdɔna	'quella brava donna'
	kul bɛl ˈdɔni		'quelle belle donne'
	kul dou/ kwatru ˈdɔni		'quelle due/quattro donne'
	pɔki ˈdɔni		'poche donne'
	kul dɔni ˈbravi/ ˈbɛli/ ˈvɛdʒi		'quelle donne brave/ belle /vecchie'
	al kaˈmiʑi ˈnɔvi		'le camicie nuove'
a'.	in ˈdɔni		'sono donne'
	in ˈbɛli		'sono belle'
	in ˈbravi		'sono brave'
	in ˈvɛdʒi		'sono vecchie'
	iŋ kuli ˈla		'sono quelle là'
	iŋ kusti		'sono queste'
	i ˈdrɔmu	a ˈdrɔma	'ClS-f. dorme'
	al ˈda-mm-i	al ˈda-m-(l)a	'ClS da-mi-la'
b.	i ˈɔimi	ˈl ɔmu	'l'uomo'
	i ˈkøi		'i cani'
	i kuˈtsui		'i calzoni'
	i nøs fraˈdei	al nøs fraˈde	'il nostro fratello'
	ky ˈɔimi	kuˈl ɔmu	'quell'uomo'
	sti ˈɔimi/ kustʃi ˈɔimi	ˈst ɔmu	'quest'uomo'
		stu ˈkøi	'questo cane'
	i autʃi ˈɔimi	l aut(u) ˈomu	'l'altro uomo'
		l au(tu) ˈkøi	'l'altro cane'
	ky bravi ˈɔimi	kul braˈv ɔmu	'quel brav'uomo'
	kul bravu ˈkøi		'quel bravo cane'
	ky ɔimi ˈvedʒi		'quegli uomini vecchi'
	ky dy/ kwatru ˈɔimi		'quei due/quattro uomini'
	pɔki ˈɔimi		'pochi uomini'
	i kuˈtsui ˈnøvi		'i calzoni nuovi'
b'.	in ˈɔimi		'sono uomini'
	in ˈvedʒi		'sono vecchi'
	in ˈbravi		'sono bravi'
	i ˈdrɔmu	al ˈdrɔma	'ClS-m dorme'
	al ˈda-mm-i	al ˈda-m-(l)u	'ClS da-mi-lo'

Celle di Bulgheria

a.	i fˈfimmini	a ˈfimmina	'la donna'
	l aʃˈʃiddi	l aʃˈʃidda	'l'ala'
	i nˈnutʃi	a ˈnutʃi	'la noce'
	ddi fˈfimmini	dda ˈfimmina	'quella donna'
	kidˈd ati fˈfimmini	kidˈd ata ˈfimmina	'quell'altra donna'

	ddi bˈbɛlli ˈfimmini	dda bˈbɛlla ˈfimmina	‘quella bella donna’
	l at aʃˈʃiddi	l ata aʃˈʃidda	‘l’altra accetta’
	ddi ddui ˈfimmini		‘quelle due donne’
	pɔki ˈfimmini		‘poche donne’
	assai ˈfimmini		‘molte donne’
	ˈkwanta ˈfimmini?		‘quante donne’
	ddi fˈfimmini ˈvɛcci		‘quelle donne vecchie’
a’.	su kˈkisti		‘sono queste’
	su kˈkiddi		‘sono quelle’
	su fˈfimmini		‘sono donne’
	su bˈbɛcci		‘sono vecchie’
	su pˈpɔki		‘sono poche’
b.	i ˈkani	u ˈkani	‘il cane’
	ˈl uəmmini	ˈl ɔmu	‘l’uomo’
	sˈt uəmmini	sˈt ɔmu	‘quest’uomo’
	kidˈd uəmmini	kidˈd ɔmu	‘quell’uomo’
	l aˈt uəmmini	l aˈt uəmminu	‘l’altro uomo’
	ddi bˈbɛlˈl uəmmini	ddu bbɛlˈl ɔmu	‘quel bell’uomo’
	pɔki/ assai ˈuəmmini		‘pochi/molti uomini’
	ddi ddui ˈuəmmini		‘quei due uomini’
	ˈl uəmmini ˈviəcci		‘gli uomini vecchi’
	ddi bˈbɛlli ˈkani		‘quei bei cani’
b’.	su kˈkisti		‘sono questi’
	su kˈkiḍḍi		‘sono quelli’
	su ˈuəmmini		‘sono uomini’
	su bˈbiəcci		‘sono vecchi’
	su pˈpɔki		‘sono pochi’
	S.Lorenzo del Vallo		
a.	i ˈfimmini	a ˈfimmina	‘la donna’
	l uɲɲi	ˈl uɲɲa	‘l’unghia’
	i ˈnutʃi	a ˈnutʃi	‘la noce’
	kiri/ kissi ˈfimmini	ˈkira/ kissa ˈfimmina	‘quella/codesta donna’
	sti ˈfimmini	sta ˈfimmina	‘questa donna’
	kiˈr ati ˈfimmini	kiˈr ata ˈfimmina	‘quell’altra donna’
	ˈkiri bˈbɛlli ˈfimmini	ˈkira bˈbɛlla ˈfimmina	‘quella bella donna’
	ˈkiri ˈfimmini ˈvɛcci	ˈkira ˈfimmina ˈvɛcca	‘quella donna vecchia’
	ˈpɔki/ ˈpikka ˈfimmini		‘poche donne’
	ˈtanti ˈfimmini		‘tante donne’
	ˈkwanti ˈfimmini?		‘quante donne?’
a’.	su kˈkissi	ɛ kˈkissa	‘è questa’
	su kˈkiri	ɛ kˈkira	‘è quella’
	su bˈbɛcci	ɛ bˈbɛcca	‘è vecchia’
	su pˈpikka		‘sono poche’
	su fˈfimmini		‘sono donne’
	i ˈviðu	a ˈviðu	‘la vedo’
	ˈpɔrta-li	ˈpɔrta-la	‘portala’
	su bbiˈnuti	ɛ bbiˈnuta	‘è venuta’
b.	ˈl uɐmmini	ˈl uɐmminu	‘l’uomo’
	i ˈlibbri	u ˈlibbru	‘il libro’
	i ˈkani	u ˈkani	‘il cane’
	kiˈr ˈl uɐmmini	kiˈr uɐmminu	‘quell’uomo’
	ˈkiri ˈlibbri	kiru ˈlibbru	‘quel libro’

	sti ˈɣuɐmmini	sˈt uɐmminu	‘quest’uomo’
	kiˈr ati ˈɣuɐmmini	kiˈr atu ˈlibbru	‘quell’altro libro’
	kiri bbɛlˈli ˈlibbri	kiru bˈbɛllu ˈlibbru	‘quel bel libro’
	kiˈr uɐmmini ˈviɐcci	kiˈr uɐmminu ˈviɐccu	‘quell’uomo vecchio’
	ˈpikka ˈɣuɐmmini		‘pochi uomini’
	ˈtanti ˈɣuɐmmini		‘tanti uomini’
b’.	su kˈkiri	ɛ kˈkiru	‘è quello’
	su kˈkissi	ɛ kˈkissu	‘è questo’
	su bˈbiɐcci	ɛ bˈ iɐccu	‘è vecchio’
	su pˈpɔki/ ˈpikka		‘sono pochi/poche’
	su gˈguɐmmini		‘sono uomini’
	i ˈviðu	u ˈviðu	‘lo vedo’
	ˈpɔrta-li	ˈpɔrta-lu	‘portalo’
	su bbiˈnuti	ɛ bbiˈnutu	‘è venuto’
	Arena		
a.	li ˈfimmani	la ˈfimmana	‘la donna’
	l ali	l ala	‘l’ala’
	li ˈnutʃi	la ˈnutʃi	‘la noce’
	kiɟi ˈfimmani	ˈkiɟa ˈfimmana	‘quella donna’
	sti ˈfimmani	(ki)sta ˈfimmana	‘questa donna’
	kiˈɟ atri ˈfimmani	kiˈɟ atra ˈfimmana	‘quell’altra donna’
	ˈl atri ˈfimmani	ˈl atra ˈfimmana	‘l’altra donna’
	ˈkiɟi bˈbɛlli ˈfimmani	ˈkiɟa bˈbɛlla ˈfimmana	‘quella bella donna’
	ˈkiɟi ˈfimmani ˈviɐcci	ˈkiɟa ˈfimmana ˈvɛcca	‘quella donna vecchia’
	puɐku ˈfimmani		‘poche donne’
	asˈsai ˈfimmani		‘molte donne’
	ˈkwantu ˈfimmani?		‘quante donne?’
a’.	suɲɲu ˈviɐcci	ɛ vˈvɛcca	‘è vecchia’
	suɲɲu ˈkiɟi	ɛ kˈkiɟa	‘è quella’
	suɲɲu ˈkisti		‘sono queste’
	suɲɲu ˈpuɐku		‘sono poche’
	suɲɲu ˈfimmani		‘sono donne’
	li ˈviju	laˈviju	‘la vedo’
b.	li ˈɣatti	lu ˈɣattu	‘il gatto’
	ˈl ɔmani	ˈl uɐmu	‘l’uomo’
	kiˈɟ ɔmani	kiˈɟ uɐmu	‘quell’uomo’
	sˈt omani	kisˈt uɐmu	‘quest’uomo’
	kiˈɟ atri ˈɔmani	kiˈɟ atru ˈuɐmu	‘quell’altro uomo’
	kiɟi bbɛlˈl ɔmani	kiɟu bˈbɛlˈl uɐmu	‘quel bell’uomo’
	kiˈɟ ɔmani ˈviɐcci	kiˈɟ uɐmu ˈviɐccu	‘quell’uomo vecchio’
	ˈpuɐku/ asˈsai ˈɔmani		‘pochi/molti uomini’
	ˈkiɟi ˈɣatti		‘quei gatti’
b’.	suɲɲu ˈkiɟi	ɛ kˈkiɟu	‘è quello’
	suɲɲu ˈviɐcci	ɛ vˈviɐccu	‘è vecchio’
	suɲɲu ˈpuɐku		‘sono pochi’
	suɲɲu ˈɔmani		‘sono uomini’
	li ˈviju	lu ˈviju	‘lo vedo’
	Castelsardo		
a.	li ˈvɛmmini	la ˈvɛmmina	‘la donna’
	kisˈs aɬθri ˈvɛmmini	kisˈs aɬθra ˈvɛmmina	‘quell’altra donna’
	kissi ˈvɛmmini ˈvecci	kissa ˈvɛmmina ˈvecca	‘quella donna vecchia’

	kissi ˈvɛmmini		‘quelle donne’
	kiɬθi ˈvɛmmini		‘queste donne’
	kissi dui ˈvɛmmini		‘quelle due donne’
	kissi bravi ˈvɛmmini		‘quelle brave donne’
a’.	si zɔ llaˈvaddi	s ɛ llaˈvadda	‘s’è lavata’
b.	l ɔmmi	ˈl ɔmmu	‘l’uomo’
	li ˈðiddi		‘i diti’
	kisˈs ɔmmi	kisˈs ɔmmu	‘quest’uomo’
		kissu gˈgani	‘questo cane’
	kisˈs aθri ˈɔmmi	kisˈs aɬˈθr ɔmmu	‘quell’altro uomo’
		kisˈs aɬθru gˈgani	‘quell’altro cane’
	kissi braˈv ɔmmi	kissu braˈv ɔmmu	‘quel bravo uomo’
	kissi ðui ˈɔmmi		‘quei due uomini’
	kisˈs ɔmmi ˈvecci		‘quegli uomini vecchi’
b’.	si zɔ llaˈvaddi	s ɛ llaˈvaddu	‘s’è lavato’

Calascibetta

a.	i ˈfimmini	a ˈfimmina	‘la donna’
	ˈkiɖɖi ˈfimmini	ˈkiɖɖa ˈfimmina	‘quella donna’
	ˈl ati fˈfimmini	ˈl aʈra ˈfimmina	‘l’altra donna’
	ɖɖi bˈbɛɖɖi ˈfimmini	ɖɖa bˈbɛɖɖa ˈfimmina	‘quella bella donna’
	pikka ˈfimmini		‘poche donne’
	assa ˈfimmini		‘molte donne’
	ˈkiɖɖi ˈfimmini ˈvicci		‘quelle donne vecchie’
a’.	su fˈfimmini		‘sono donne’
	su vˈvicci		‘sono vecchie’
	i ˈviju	a ˈviju	‘la vedo’
b.	i ˈɣatti	u ˈɣattu	‘il gatto’
	ddi bˈbɛlli ˈkani		‘quei bei cani’
	ˈkiɖɖi ˈɣatti		‘quei gatti’
	ˈkiɖɖi bˈbiɖɖi ˈɣatti		‘quei bei gatti’
	l aˈʈri ˈɣatti		‘gli altri gatti’
	pikka ˈɣatti		‘pochi gatti’
b’.	su vˈvicci		‘sono vecchi’
	su gˈgatti		‘sono gatti’
	i ˈviju	u ˈviju	‘lo vedo’

Zonza

a.	i ˈðɔnni	a ˈðɔnna	‘la donna’
	i ˈnotʃi	a ˈnotʃi	‘la noce’
	ˈkwiɖi ˈðɔnni	ˈkwiɖa ˈðɔnna	‘quella donna’
	kwiˈɖ altri ˈðɔnni	kwiˈɖ altra ˈðɔnna	‘quell’altra donna’
	ˈkwiɖi ˈbɛɖi ˈðɔnni	ˈkwiɖa ˈbɛɖa ˈðɔnna	‘quella bella donna’
	pɔgu ˈðɔnni		‘poche donne’
	ˈkwiɖi ˈðɔnni ˈvɛcci	ˈkwiɖa ˈðɔnna ˈvɛcca	‘quelle donne vecchie’
	i zuˈreɖɖi ˈbrawi	una zuˈreɖɖa ˈbrawa	‘una sorella brava’
a’.	tʃ ɛra ˈpøku ˈðɔnni		‘c’era poco donne’
	sɔ kˈkwiɖi	ɛ kˈkwiɖa	‘è quella’
	sɔ vˈvɛcci	ɛ vˈvɛcca	‘è vecchia’
	sɔ viˈnuti	ɛ viˈnuta	‘è venuta’
	i ˈcammani	a ˈcammani	‘la chiamano’
	i me suˈreɖi sɔ vˈvɛcci		‘le mie sorelle sono vecchie’
	i me suˈreɖi sɔ viˈnuti ariˈmani		‘le mie sorelle sono venute ieri’

b.	i niˈpoti	u niˈpoti	‘il nipote’
	i fraˈteɖɖa	u fraˈteɖɖu	‘il fratello’
	i viˈnɔca	u iˈnɔcu	‘il ginocchio’
	i ˈbratʃa	u ˈbratʃu	‘il braccio’
	i ˈpeða	u ˈpeði	‘il piede’
	ˈl ɔmmini	ˈl ɔmmu	‘l’uomo’
	ˈkwiɖ(i) ˈɔmmini	ˈkwiɖ(u) ˈɔmmu	‘quell’uomo’
	kwiˈɖ altri ˈɔmmini	kwiˈɖ altr(u) ˈɔmmu	‘quell’altro uomo’
	ˈkwiɖi ˈbɛɖi ˈɔmmini	ˈkwiɖɖu ˈbɛɖu ˈɔmmu	‘quel bell’uomo’
	ˈkwiɖui ˈɔmmini ˈvɛcci	ˈkwiɖu ˈɔmmu ˈvɛccu	‘quell’uomo vecchio’
	i ˈbratʃa ˈlɔŋgi	um ˈbratʃu ˈlɔŋgu	‘ un braccio lungo’
	dui fraˈteɖɖa ˈbrawi	um fraˈteɖɖu ˈbrawu	‘un fratello bravo’
	pɔku ˈɔmmini		‘pochi uomini’
b’.	sɔ kˈkwiɖi	ɛ kˈkwiɖu	‘è quello’
	sɔ vˈvɛcci	ɛ vˈvɛccu	‘è vecchio’
	sɔ viˈnuti	ɛ viˈnutu	‘è venuto’
	i ˈcammani	u ˈcammani	‘lo chiamano’
	i me fraˈteɖa sɔ vˈvɛcci		‘i miei fratelli sono vecchi’
	i me fraˈteɖa sɔ viˈnuti ariˈmani		‘i miei fratelli sono venuti ieri’

I sistemi in (34) sono caratterizzati dal fatto che al plurale hanno un’unica flessione *-i*, che possiamo identificare con un formativo a denotazione quantificazionale. Quindi una varietà come *S.Lorenzo del Vallo* è caratterizzata dal sistema di flessione nominale in (34) in cui inoltre *-u* e *-a* sono morfemi di classe nominale. Il formativo-*i* che caratterizza sia il singolare che il plurale di una sottoclasse di nomi, come *nutʃi*, può essere identificato con *-i* in (35c). Le proprietà quantificazionali non sono infatti incompatibili con una denotazione singolare. In questa varietà il sistema dell’articolo preconsonantico coincide col paradigma in (35a)-(35c). In posizione prevocalica troviamo la forma *l*. Il sistema dei clitici oggetto comprende, oltre alle forme dell’articolo nei contesti proclitici, le forme *lu, la, li* in enclisi. In questo tipo di dialetti vi è quindi un completo parallelismo fra il sistema di flessione del nome e quello delle categorie funzionali ad esso associate.

(35) *S.Lorenzo del Vallo*
a. [$_F$ *u*]
b. [$_F$ *a*]
c. [$_F$ *i*]

Il sistema di flessione del nome non si riflette necessariamente nella morfologia dell’articolo definito e delle altre categorie funzionali (dimostrativo e altri modificatori). Per esempio a *Borgomanero* troviamo una forma *la* di femminile singolare analizzabile come la base lessicale *l* seguita dalla morfologia di classe nominale *-a*; il maschile plurale a sua volta si riduce al morfema quantificazionale *i*. Al contrario, il maschile singolare *al* corrisponde alla lessicalizzazione della sola base lessicale. Quindi al sistema di lessicalizzazione dell’articolo di *Borgomanero* soggiace un sistema flessivo leggermente diverso, cioè privo di lessicalizzazione del formativo *-u* del maschile singolare che viene a coincidere con la pura base lessicale dell’articolo. D’altro lato questo sistema è sensibile alla differenza fra maschile e femminile anche al plurale. Infatti, al plurale femminile, troviamo allomorfi *al*/ʎ; *al* è nuovamente identificabile con la base lessicale di definitezza, mentre la forma palatalizzata ʎ prevocalica può essere ricondotta ad una forma sottostante costituita dalla base lessicale *l* e dalla flessione *i* plurale. È interessante notare che il sistema flessivo dei clitici oggetto coincide con quello del nome, visto che i clitici hanno le forme *(l)u*, *(l)a* e *i*. Questa sistemazione sottolinea l’affinità fra il clitico oggetto inserito in N della stringa frasale e la flessione del nome, fornendo un elemento di pro-

va a favore della sua natura di argomento N della sintagma nominale. I clitici soggetto sono invece avvicinabili al sistema dell'articolo, in quanto prevedono la base nominale *al* per il maschile singolare; *a* per il femminile singolare e *i* per il plurale corrispondono allo schema della flessione nominale.

I dati di *Celle di Bulgheria* mostrano che l'articolo femminile plurale *i* a differenza dell'articolo maschile plurale *i* determina raddoppiamento fonosintattico, secondo uno schema ampiamente attestato nelle varietà meridionali (cf. Rohlfs 1968 [1949]: 107). L'ipotesi della grammatica storica, ripresa da Rohlfs ricostruisce un formativo di femminile plurale di tipo sigmatico. In termini di interpretazione fonologica corrente possiamo assumere che in effetti *i* femminile si differenzi da *i* maschile in quanto la prima include una coda consonantica vuota a cui si associa il contenuto fonologico della consonante seguente. In breve quindi a *Celle* l'articolo distingue fra due forme plurali anche se il sistema di flessione del nome ha un plurale unico. Sulla base dell'analisi del sistema clitico di questa varietà al pf. 4.5, assumiamo che la forma *i* di maschile plurale corrisponde all'elemento a denotazione quantificazionale, mentre quella di femminile plurale include oltre a *i* in F un formativo C che lessicalizza la flessione in N .

I dati di *Zonza* relativi al plurale in *–a* rappresentano un'evidenza a favore dell'analisi qui perseguita per i fenomeni di accordo. Infatti in questa varietà, la flessione di classe nominale *–a* ammette due tipi di accordo, l'uno con aggettivi e determinatori in *–a* e l'altro con aggettivi e determinatori in *-i*. In questo secondo caso il formativo *–a* implica una denotazione plurale specializzata per insiemi interpretati collettivamente, risultando compatibile dal punto di vista referenziale con la flessione di classe nominale a denotazione quantificazionale *i.* In ultima analisi la diversa denotazione associata ad *–a* dipende quindi dalle proprietà lessicali della base nominale, come nel caso di *cane/ nave* esaminato al pf. precedente.

In (36) riportiamo i dati relativi alla varietà logudorese di *Sennori*, che, come osservato in Sanna 1975, ha la normale flessione maschile singolare in *-u* e femminile singolare in *-a*, mentre al plurale non differenzia fra maschile e femminile, associati ambedue ad un'unica flessione *-os*. I determinatori in questo caso si uniformano al paradigma nominale.

(36) *Sennori*

a.	sɔs ˈfeminɔ(zɔ)	sa ˈvemina	'la donna'
	ˈkussɔ fˈfeminɔ(zɔ)	ˈkussa ˈvemina	'questa donna'
	ˈkuɬɬɔ fˈfeminɔ(zɔ)	ˈkuɬɬa ˈvemina	'quella donna'
	sɔˈz attarɔ fˈfeminɔ(zɔ)	ˈs attara ˈvemina	'l'altra donna'
	ˈkussɔ bˈɛllɔ fˈfeminɔ(zɔ)		'queste belle donne'
	ˈpaɣu/ ˈmɛða ˈveminɔ(zɔ)		'poche/molte donne'
	trɛ fˈfeminɔ(zɔ)		'tre donne'
a'.	ˈkussɔ fˈfeminɔ bˈbɛttsɔ(zɔ)	una ˈvemina ˈɛttsa	'una donna vecchia'
	sɔ fˈfeminɔ ˈmiɔ(zɔ)	sa ˈvemina ˈmia	'la donna mia'
	ˈkussɔ sˈsunu ˈveminɔ(zɔ)		'queste sono donne'
	ˈsunu ˈɛttsɔzɔ		'sono loro'
b.	sɔ lˈlibbarɔ(zɔ)	su ˈlibbaru	'il libro'
	ˈkussɔ lˈlibbarɔ(zɔ)	ˈkussu ˈlibbaru	'questo libro'
	ˈkuɬɬɔ lˈlibbarɔ(zɔ)	ˈkuɬɬu ˈlibbaru	'quel libro'
	sɔˈz attarɔ lˈlibbarɔ(zɔ)	ˈs attaru ˈlibbaru	'l'altro libro'
	sɔ lˈlibbarɔ mˈmiɔzɔ	su ˈlibbaru ˈmeu	'il libro mio'
		unu ˈlibbaru	'un libro'
	ˈkussɔ bˈɛllɔ lˈlibbarɔ(zɔ)		'questi bei libri'
	ˈpaɣu/ ˈmɛða ˈlibbarɔ(zɔ)		'pochi/molti libri'
	trɛ lˈlibbarɔ(zɔ)		'tre libri'
	ˈomine bˈbɛttsɔ(zɔ)		'uomini belli'
b'.	ˈsunu ˈɛttsɔzɔ		'sono vecchi'

Anche se abbiamo separato (36) da (34) in quanto il formativo di plurale è diverso nei due casi, dal punto di vista sintattico anche la varietà in (36) è caratterizzata dalla presenza di un unico plurale. Per quanto riguarda l'analisi di *-os* possiamo assumere che *ɔ* rappresenta un formativo di classe nominale in F seguito dalla specificazione *s* di plurale nella posizione flessiva N. Rimandiamo al pf. 8.2.7 per il trattamento del dialetto di *Luras*, che presenta il plurale *-as* per il femminile e il maschile, limitatamente al sistema dei determinatori.

8.2.3 *Sistemi -a, -i.* Nei dialetti presentati a questo paragrafo il paradigma flessivo della prima classe prevede che il femminile singolare sia associato con la morfologia *–a*, mentre il maschile singolare manca generalmente di morfologia flessiva. La distribuzione di *-i* è alla base della distinzione tra i gruppi in (37), (39), (40), (42). In particolare *-i* di plurale femminile compare regolarmente sulle basi nominali e aggettivali e sui determinatori in (37); in (39) compare sui nomi e sui determinatori, ma compare sugli aggettivi solo in posizione predicativa. Diverso è il caso di (40) e (42), dove *-i* è escluso dalla flessione del nome, anche se compare sui determinatori e (in maniera variabile) sugli aggettivi. Per quanto riguarda il plurale maschile *-i* è generalmente presente nel sistema dei determinatori, ma non sul nome e sull'aggettivo, che risultano quindi privi di flessione come al singolare. La distinzione tra (40) e (42) dipende dal fatto che in (42) affiorano maschili singolari in *-u*.

Al gruppo in (37), caratterizzato dall'asimmetria più forte fra femminile e maschile, appartengono dialetti emiliani e piemontesi, in cui il femminile della prima classe alterna tra *-a* al singolare e *-i* al plurale, mentre il maschile si riduce alla base lessicale. Un dialetto come quello di *Finale* presenta condizioni in parte avvicinabili a quelle dei dialetti ferraresi in (40) in quanto la flessione *-i* emerge opzionalmente in molti casi sulla base nominale. La sua presenza configura una grammatica comune con quella dei dialetti in esame; la sua assenza rimanda a una grammatica del tipo che vedremo per i dialetti in (40). Nei dialetti in (37) una ristretta classe di nomi maschili prevede la morfologizzazione della flessione, cioè quelli terminanti in liquida, nel qual caso emerge di nuovo la flessione *-i* come in *fiøl/ fiøi* di *Revere*, oppure una vocale tematica specializzata come in *kurtɛl/ kurte* di *Modena*, *martɛl/ martje* di *Finale Emilia*. Un'altra classe nominale, cioè il tipo *nos*/ *nus* è caratterizzata dalla mancanza di flessione indipendentemente dal genere e dal numero. Il sistema aggettivale ricalca quello nominale, compresa la presenza di classi eccezionalmente flesse al maschile come *bɛl/bɛi*.

(37) *Modena*

a.	al ˈdʌni	la ˈdʌna	'la donna'
	al ˈvoːʒ	la ˈvoːʒ	'la voce'
	al me fiˈoli	me fiˈola	'mia figlia'
	kal ˈdʌni ˈla	kla ˈdʌna ˈla	'quella donna là'
	stal ˈdʌni	sta ˈdʌna ˈkɛ	'questa donna qui'
		uˈn ɛtra ˈdʌna	'un'altra donna'
		na bɛlɑ ˈdʌna	'una bella donna'
	kaˈʎ ɛtri ˈdʌni	ˈkl ɛtra ˈdʌna	'quell'altra donne'
	kal bɛli ˈdʌni		'quelle belle donne'
	kal do ˈdʌni		'quelle due donne'
	kwanti ˈdʌni?		'quante donne?'
	do ˈdʌni		'due donne'
	pɔki / ˈtanti ˈdʌni		'poche/ tante donne'
	kal ˈdʌni ˈvɛtʃi/ ˈbrɛvi		'quelle donne vecchie/brave'
a'.	aˈʎ ɛn ˈdʌni		'ClS sono donne'
		l e na ˈdʌna	'ClS è una donna'
	aˈʎ ɛŋ ˈkwisti ˈkɛ	l e ˈkwesta	'ClS è questa'
	aˈʎ ɛŋ ˈkwili ˈlɛ	l e ˈkwela ˈlɛ	'ClS è quella lì'
	aʎ ɛŋ ˈvɛtʃi/ ˈbrɛvi	l e ˈbrɛva/ ˈvɛtʃa	'ClS è vecchia/ brava'

b.	i ˈʌm	l ʌm	‘l’uomo’
	i fraˈde:	al fraˈdɛ:l	‘il fratello’
	ki ˈʌm	kl ʌm	‘quell’uomo’
	ki kurˈte:	kal kurˈtɛ:l ˈkɛ	‘quel coltello qui’
	sti ˈʌm	st ʌm	‘quest’uomo’
	ki kurˈte: ˈkɛ	ste kurˈtɛ:l	‘questo coltello’
	ki brɛˈv ʌm	kal brɛv ˈʌm	‘quel brav’uomo’
	ki du ˈʌm		‘quei due uomini’
	du brɛˈv ʌm		‘due bravi uomini’
	pɔk/ tant ˈʌm		‘pochi/tanti uomini’
	kwanˈt ʌm…?		‘quanti uomini?’
	ki ʌm ˈvɛ:tʃ/ ˈbrɛ:v		‘quegli uomini vecchi/bravi’
	ki ɛˈtr ʌm/ ˈkaŋ		‘quegli altri uomini/cani’
	ki brɛ:v ˈkaŋ		‘quei bravi cani’
b’.	i ɛˈŋ ʌm		‘ClS sono uomini’
	i ɛŋ kwis ˈkɛ		‘ClS sono questi qui’
	i ɛŋ ˈkwi: ˈlɛ		‘Clʃ sono quelli’
	i ɛŋ ˈvɛtʃ/ ˈbrɛ:v/ ˈbei		‘ClS sono vecchi/ bravi/ quelli’

Finale Emilia

a.	il ˈdɔni	la ˈdɔna	‘la donna’
	il ˈvo:s	la ˈvo:s	‘la voce’
	ˈʎ uɲdʒi	ˈl uɲdʒa	‘l’unghia’
	kil ˈdɔn(i)	kla ˈdɔna	‘quella donna’
	stil ˈdɔni	sta ˈdɔna	‘questa donna’
	kiʎ altri ˈdɔni	kl altra ˈdɔna	‘quell’altra donna’
	kil bɛli ˈdɔni	kla bɛla ˈdɔna	‘quella ella donna’
	kil dɔn(i) ˈvɛtʃi/ ˈgrɔsi	kla dɔna ˈvɛtʃa/ ˈgrɔsa	‘quella donna vecchia/ grossa’
	pɔki ˈdɔn		‘poche donne’
	tanti ˈdɔn		‘tante donne’
	kiʎi altri pɔki ˈdɔn		‘quelle altre poche donne’
	kwanti ˈdɔn(i)?		‘quante donne?’
	kwali ˈdɔn?		‘quali donne?’
	kil tre ˈdɔn		‘quelle tre donne’
	do ˈdɔn		‘due donne’
	il kaˈmiʑ ˈnɔvi		‘le camicie nuove’
	il mɛ kaˈmiʑ ˈnɔvi ˈbjaŋki		‘le mie camicie nuove bianche’
a’.	i ɛ ˈkweli	l ɛ ˈkwela	‘ClS è quella’
	i ɛ ˈkwesti	l ɛ ˈkwesta	‘ClS è questa’
	i ɛ ˈvɛtʃi	l ɛ ˈvɛtʃa	‘ClS è vecchia’
	i ɛ ˈnovi	l ɛ ˈnɔva	‘ClS è nuova’
	i ɛ ˈdɔni	l ɛ na ˈdɔna	‘ClS è una donna’
	a i ɔ tʃaˈmadi	a l ɔ tʃaˈmada	‘ClS l’ho chiamata’
b.	i ɔm	l ɔm	‘l’uomo’
	i ˈga:t	al ˈga:t	‘il gatto’
	i sø marˈtje ˈnɔv	al marˈtɛl	‘il martello’
	sti ˈɔm/ ˈga:t	sta ˈga:t	‘questo gatto’
	ki ˈga:t	kal ˈga:t	‘quel gatto’
	ki ˈɔm (ˈla)		‘quegli uomini là’
	ki braˈv ɔm		‘quei bravi uomini’
	ki altar ˈga:t	kl altar ˈga:t	‘quell’altro gatto’
	ki bɛi ˈga:t	kal bɛl ˈga:t	‘quel bel gatto’
	ki ga:t ˈvɛ:tʃ	kal ga:t ˈvɛ:tʃ	‘quel gatto vecchio’

	ki ɔm ˈvɛtʃ		‘quegli uomini vecchi’
	i altɐr du ˈɔm		‘gli altri due uomini’
	ki du ˈɔm		‘quei due uomini’
	poːk/ tant ˈgaːt		‘pochi/ tanti gatti’
	kwanˈt ɔm?		‘quanti uomini?’
b’.	i ɛ ˈgaːt	l ɛ n ˈgaːt	‘ClS è un gatto’
	i ɛ ˈkwesti	l ɛ ˈkwes ˈki	‘ClS è questo’
	i ɛ ˈkwei	l ɛ kwel ˈla	‘ClS è quello’
	i ɛ ˈvɛtʃ/ ˈnɔːv	l ɛ ˈvɛːtʃ / ˈnɔːv	‘ClS è vecchio/ nuovo’
	a i ɔ tʃaˈma	a l ɔ tʃaˈma	‘ClS l’ho chiamato’

Revere

a.	li ˈdɔni	la ˈdɔnɑ	‘la donna’
	i ˈali	ˈl alɑ	‘l’ala’
	li ˈnoːs	la ˈnoːs	‘la noce’
	li nɔstri fiˈøli	nɔstrɑ fiˈølɑ	‘nostra figlia’
	kli ˈdɔni	kla ˈdɔnɑ ˈla	‘quella donna là’
	sti ˈdɔni	sta ˈdɔnɑ ˈki	‘questa donna qui’
	ki altri ˈdɔni	kl altrɑ ˈdɔnɑ	‘quell’altra donna’
	ki altri bɛli ˈdɔni	kla bɛlɑ ˈdɔnɑ	‘quella bella donna’
	kwali ˈdɔni…?		‘quali donne?’
	do/ kwatɐr bravi ˈdɔni		‘due/quattro brave donne’
	pɔki ˈdɔni		‘poche donne’
	kwanti ˈdɔni…?		‘quante donne?’
	kli dɔni ˈvɛtʃi		‘quelle donne vecchie’
	ki ˈali		‘quelle ali’
	kli do ali ˈli		‘quelle due ali lì’
	ki ali akˈtsi ˈbɛli		‘quelle ali così belle’
	ki altri ˈnoːs		‘quelle altre noci’
	ki altri bɛli ˈnoːs		‘quelle altre belle noci’
	kli noːs ˈvɛtʃi		‘quelle noci vecchie’
	kli bragi ˈnøi		‘quelle brache nuove’
a’.	i ɛ ˈkwesti ˈki	l ɛ ˈkwɛstɑ ˈki	‘ClS è questa qui’
	i ɛ ˈkweli ˈli	l ɛ ˈkwelɑ ˈli	‘ClS è quella lì’
	i ɛ ˈbɛli	l ɛ ˈbɛlɑ	‘ClS è bella’
	i ɛ ˈbravi	l ɛ ˈbravɑ	‘ClS è brava’
	i ɛ ˈvɛtʃi	l ɛ ˈvɛtʃɑ	‘ClS è vecchia’
	i ɛ ˈdɔni		‘ClS sono donne’
	li saˈres ˈboni		‘ClS sarebbero buone’
	a i em tʃaˈmadi	a l em tʃaˈmadɑ	‘ClS l’abbiamo chiamata’
	i ɛ ˈmɔrti		‘ClS sono morte’
b.	i ˈɔm	l ɔm	‘l’uomo’
		kɐl ˈkaŋ	‘quel cane’
	i nɔstɐr fiˈøi	nɔstɐr fiˈøl	‘nostro figlio’
	ki ˈɔm	kl ɔm	‘quell’uomo’
	sti ˈɔm	st ɔm	‘quest’uomo’
	ki altɐˈr ɔm	kl alˈtr ɔm	‘quell’altro uomo’
	ki bravˈ/ bɛi ˈɔm	kɐl bravˈ/ bɛˈl ɔm	‘quel bravo/bell’uomo’
	ki ɔm ˈvɛːtʃ	kl ɔm ˈvɛːtʃ	‘quell’uomo vecchio’
	dy braˈʊ ɔm		‘due bravi uomini’
	pɔki ˈɔm		‘pochi uomini’
	kwanti ˈɔm…?		‘quanti uomini?’

b’.	i ɛ kwesti ˈki	l ɛ kwestu ˈki	‘ClS è questo qui’
	i ɛ kweli ˈli	l ɛ kwel ˈli	‘ClS è quello lì’
	i ɛ ˈvɛtʃ	l ɛ ˈʊɛːtʃ	‘ClS è vecchio’
	i ɛ ˈbɛi	l ɛ ˈbɛl	‘ClS è bello’
	i ɛ ˈbraʊ	l ɛ ˈbraʊ	‘ClS è bravo’
	i ɛ ˈɔm		‘ClS sono uomini’
	i saˈres ˈboŋ		‘ClS sarebbero buoni’
	a i em tʃaˈma	a l em tʃaˈma	‘ClS lo abbiamo chiamato’
	i ɛ ˈmɔrt		‘ClS sono morti’

Martignana Po

a.	li ˈdoni	la ˈdonæ	‘la donna’
	kli ˈdoni ˈle/ ˈke	kla ˈdonæ ˈke	‘quella donna qui’
	ki atɐr ˈdoni	kl atræ ˈdonæ	‘quell’altra donna’
	ki bɛli/ braʊi ˈdoni ˈle	kla bɛlæ ˈdonæ	‘quella bella donna’
	kli kwatɐr ˈdoni		‘quelle quattro donne’
	pugi ˈdoni		‘poche donne’
	kwanti ˈdoni…?		‘quante donne?’
	kli doni ˈvɛtʃi		‘quelle donne vecchie’
b.	i ɛ ˈdoni		‘ClS sono donne’
	i ɛ ˈkosti		‘ClS sono queste’
	i ɛ ˈkoli		‘ClS sono quelle’
	i ɛ ˈbɛli		‘ClS sono belle’
	i ɛ ˈbraʊi		‘ClS sono brave’
	i ɛ ˈvɛtʃi		‘ClS sono vecchie’
b.	i ˈɔm	l ɔm	‘l’uomo’
	ki ˈɔm ˈke	kl ɔm	‘quell’uomo’
	ki atɐr ˈɔm	kl atɐr ˈɔm	‘quell’altro uomo’
	ki braʊ/ bɛi ˈɔm		‘quei bravi/ begli uomini’
	dy braˈʊ ɔm		‘due bravi uomini’
	pugi ˈɔm		‘pochi uomini’
	kwanti ˈɔm…?		‘quanti uomini?’
	ki ɔm ˈvɛːtʃ		‘quegli uomini vecchi’
b’.	i ɛ ˈɔm		‘ClS sono uomini’
	i ɛ kosti		‘ClS sono questi’
	i ɛ koi		‘ClS sono quelli’
	i ɛ ˈpugi		‘ClS sono pochi’
	i ɛ ˈvɛtʃ		‘ClS sono vecchi’
	i ɛ ˈbɛi		‘ClS sono belli’
	i ɛ ˈbraːʊ		‘ClS sono bravi’

Fara Novarese

a.	ai ˈdoni	la ˈdona	‘la donna’
	al ˈkruːs	la ˈkruːs	‘la croce’
	ˈl ali	ˈl ala	‘l’ala’
	kui ˈdoni	kula ˈdona	‘quella donna’
	sti/ si ˈdoni	sta ˈdona	‘questa donna’
	i auti ˈdoni	ˈl auta ˈdona	‘l’altra donna’
	kui bɛli ˈdoni	kula bɛla ˈdona	‘quella bella donna’
	kui ˈdoni ˈvɛdʒi	kula ˈdona ˈvɛdʒa	‘quella donna vecchia’
	poki ˈdɔni		‘poche donne’
	tɛnti ˈdɔni		‘tante donne’

a’.	i ŋ ˈkuli/ ˈkusti	l ɛ ˈkula/ ˈkusta	‘ClS è quella/questa’
	i ŋ ˈvɛdʒi	l ɛ ˈvɛdʒa	‘ClS è vecchia’
	i ŋ ˈdoni		‘ClS sono donne’
	i ŋ ˈpoki		‘ClS sono poche’
	i ju ˈvɛk	i la ˈvɛk	‘ClS la vedo’
b.	i ˈɔmni/ i ˈɔim	l ɔ:m	‘l’uomo’
	ai ˈgɑit	al ˈgɑ:t	‘il gatto’
	ai kurˈtei	al kurˈtel	‘il coltello’
	i ˈø:tʃ	l ø:tʃ	‘l’occhio’
	kui ˈɔim	kul ˈɔ:m	‘quell’uomo’
	sti ˈɔim	st ɔ:m	‘quest’uomo’
	kui autʃ ˈɔim	l aut ˈɔ:m	‘l’altro uomo’
	kui bɛi ˈɔim	kul bɛˈl ɔ:m	‘quel bell’uomo’
	kui ɔim ˈve:tʃ	kul ɔm ˈve:tʃ	‘quell’uomo vecchio’
	kui ˈgɑit	kul ˈgɑ:t	‘quel gatto’
	sti ˈgɑit	is ˈgɑ:t	‘questo gatto’
	kui autʃ ˈgɑit	l aut ˈgɑ:t	‘l’altro gatto’
	pɔik ˈɔim		‘pochi uomini’
	tɛɲtʃ ˈɔim		‘tanti uomini’
b’.	i ŋ ˈkui	l ɛ ˈkul	‘ClS è quello’
	i ŋ ˈkuʃt	l ɛ ˈkuɕt	‘ClS è questo’
	i ŋ ˈve:tʃ	l ɛ ve:tʃ	‘ClS è vecchio’
	i ŋ ˈɔim		‘ClS sono uomini’
	i ŋ ˈpɔik		‘ClS sono pochi’
	i ju ˈvɛk	i lu ˈvɛk	‘ClS lo vedo’
	Moncalvo		
a.	al ˈdɔni	la ˈdɔna	‘la donna’
	al mɛ suˈrɛli	mɛ suˈrɛla	‘mia sorella’
	al ˈnu:s	la ˈnu:s	‘la noce’
	kuli ˈdɔni	kula ˈdɔna	‘quella donna’
	kusti/ si ˈdɔni	kusta/ sa ˈdɔna	‘questa donna’
	i atri ˈdɔni	ˈl atra ˈdɔna	‘l’altra donna’
	kuli bɛli ˈdɔni	kula bɛla ˈdɔna	‘quella bella donna’
	kuli ˈdɔni ˈvɛdʒi	kula ˈdɔna ˈvɛdʒa	‘quella donna vecchia’
	pɔki ˈdɔni		‘poche donne’
	tanti ˈdɔni		‘tante donne’
a’.	i suŋ ˈkuli/ ˈkuɕti	al e ˈkula ˈli/ ˈkuɕta	‘ClS è quella lì/questa’
	i suŋ ˈvɛdʒi	al ɛ ˈvɛdʒa	‘ClS è vecchia’
	i suŋ ˈdɔni		‘ClS sono donne’
	i suŋ ˈpɔki		‘ClS sono poche’
	ji ˈvək	la ˈvək	‘la vedo’
b.	i ˈɔmni	l ɔ:m	‘l’uomo’
	i ˈga:t	al ˈga:t	‘il gatto’
	i kurˈtɛ	al kurˈtɛ	‘il coltello’
	kui ˈga:t	kul ˈga:t	‘quel gatto’
	kusti/ si ˈga:t	kust/ is ˈga:t	‘questo gatto’
		ˈl atar ˈga:t	‘l’altro gatto’
	kui bɛi ˈga:t	kul bɛl ˈga:t	‘quel bel gatto’
	kui ˈgat ˈvɛ:tʃ	kul ga:t ˈvɛ:tʃ	‘quel gatto vecchio’
	pɔik ˈga:t		‘pochi gatti’

	taŋntʃ ˈgaːt		‘tanti gatti’
b’.	i suŋ kui ˈli	al ɛ ˈkul ˈli	‘ClS è quello lì’
	i suŋ ˈkusti ˈkwi	al ɛ ˈkust	‘ClS è questo’
	i suŋ ˈvɛːtʃ	al ɛ vɛːtʃ	‘ClS è vecchio’
	i suŋ ˈgaːt		‘ClS sono gatti’
	i suŋ ˈpɔik		‘ClS sono pochi’
	i suŋ ˈtaŋntʃ		‘ClS sono tanti’
	ji ˈvək	lu ˈvək	‘lo vedo’
	Oviglio		
a.	ɛl ˈdɔni	la ˈdɔna	‘la donna’
	ɛl mɛ suˈrɛli	mɛ suˈrɛla	‘mia sorella’
	ɛl ˈnuːs	la ˈnuːs	‘la noce’
	kul ˈdɔni	kula ˈdɔna	‘quella donna’
	ist ˈdɔni	ista ˈdɔna	‘questa donna’
	ɛl jater ˈdɔni	ˈl atra ˈdɔna	‘l’altra donna’
	kul bɛl ˈdɔni	kula bɛla ˈdɔna	‘quella bella donna’
	kul ˈdɔni ˈvɛdʒi	kula dɔna ˈvɛdʒa	‘quella donna vecchia’
	kul brav ˈdɔni		‘quelle brave donne’
	kul vɛdʒ ˈdɔni		‘quelle vecchie donne’
	pɔk ˈdɔni		‘poche donne’
	tɑnt ˈdɔni		‘tante donne’
a’.	i suŋ ˈkuli/ ˈiçti	al ɛ ˈkula/ ˈiçta	‘ClS è quella/ questa’
	i suŋ ˈbɛli	al ɛ ˈbɛla	‘ClS è bella’
	i suŋ ˈvɛdʒi	al ɛ ˈvɛdʒa	‘ClS è vecchia’
	i suŋ ˈbravi	al ɛ ˈbrava	‘ClS è brava’
	i suŋ ˈdɔni		‘ClS sono donne’
	i suŋ ˈpɔki/ ˈtɑnti		‘ClS sono pochi/tanti’
	a jə ˈvig	a la ˈvig	‘ClS la vedo’
	a j o ˈvisti	a l o ˈvista	‘ClS l’ho vista’
b.	i ˈɔm(i)	l ɔːm(i)	‘l’uomo’
	i ˈbrɑːç	ɛl ˈbrɑːç	‘il braccio’
	i kuˈte	ɛl kuˈte	‘il coltello’
	i mɛ ˈfreji	mɛ ˈfreːl	‘mio fratello’
	kui ˈɔm	kuˈl ɔːm	‘quell’uomo’
	iˈtʃ ɔm	içˈt ɔːm	‘quest’uomo’
	i aˈtʃ ɔm	l aˈtr ɔːm	‘l’altro uomo’
		ˈl atər ˈgɑːht	‘l’altro gatto’
	kui bɛi ˈɔm	kul bɛˈl ɔːm	‘quel bell’uomo’
	kui ˈɔm ˈvɛːdʒ	kuˈl ɔːm ˈvɛːdʒ	‘quell’uomo vecchio’
	pɔiˈk ɔːm		‘pochi uomini’
	tɑŋˈtʃ ɔːm		‘tanti uomini’
	i ˈgɑːht		‘i gatti’
b’.	i suŋ kui ke ˈla	al ɛ ˈkul ke ˈla	‘ClS è quello là’
	i suŋ itʃ ke ˈkwe	al ɛ ˈist ke ‘kwe	‘ClS è questo qui’
	i suŋ ˈvɛːdʒ/ ˈbraːv	al ɛ ˈbraːv/ ˈvɛːdʒ	‘ClS è bravo/vecchio’
	i suŋ ˈbɛi	al ɛ ˈbɛl	‘ClS è bello’
	i suŋ ˈɔːm		‘ClS sono uomini’
	i suŋ ˈpɔik		‘ClS sono pochi’
	i suŋ ˈtɑŋntʃ		‘ClS sono tanti’
	a jə ˈvig	a l ˈvig	‘ClS lo vedo’
	a j o ˈvist	a l o ˈvist	‘ClS l’ho visto’

I dati in (37) suggeriscono il trattamento di *-a* come morfema di classe nominale, e di *-i* come morfema a denotazione quantificazionale. Peraltro, a differenza delle varietà di tipo standard o di quelle considerate al pf. 8.2.2, *-i* lessicalizza il numero solo per i nomi che selezionano *-a*, cf. *dɔna, dɔni* vs. *ɔm, ɔm*. In un sistema come quello di *Revere* l'articolo si comporta al femminile esattamente come la classe nominale di *dɔna*, visto che mostra l'alternanza *la, (l)i*. Per quanto riguarda il maschile singolare, di nuovo il trattamento di *l* è comparabile a quello di *ɔm*, visto che sono privi entrambi di parte flessiva. L'asimmetria tra la classe nominale di *ɔm* e dell'articolo si riduce al fatto che al plurale l'articolo si lessicalizza non come identico al singolare ma come il puro formativo quantificazonale *i*. Il confronto col repertorio clitico di *Revere* al pf. 4.6 mostra che le forme dell'articolo coincidono con quelle del clitico soggetto e oggetto *(a)l/ la/ i/ li*; l'unica differenza è che come clitico oggetto plurale compare anche la forma *ia*. L'analisi dell'articolo e del clitico in una varietà del tipo di *Revere* può quindi essere schematizzata come in (38).

Il sistema degli articoli e dei clitici di *Modena* è solo marginalmente diverso da quello in (38), in quanto il femminile plurale alterna tra *ʎ* in posizione prevocalica e *al* in posizione preconsonantica. Quest'ultima forma è identificabile con quella del maschile singolare, cioè con la base lessicale di definitezza; il tipo *ʎ* prevocalico è riconducibile a *li*.

(38) *Revere*

a.	[$_F$ *(a)l*]	
b.	[$_F$ *l*	[$_N$ *a*]]
c.	[$_F$ *l*	[$_N$ *i*]]
d.	[$_F$ *i*	[$_N$ (*a*)]]

Come evidenziato al pf. 4.6, la presenza sul clitico accusativo plurale di *-a*, cioè della sola morfologia di classe nominale prevista in un dialetto come quello di *Revere*, non si accompagna ad un'interpretazione ristretta ai nomi femminili, cioè alla classe con *-a* al singolare. Al contrario la morfologia di classe nominale *-a* è richiesta in questo caso dalla categoria di inserzione del clitico oggetto, cioè N della stringa frasale. In effetti *ia* risulta obbligatorio solo in alcuni contesti; negli stessi contesti compare anche *la* come forma di clitico oggetto con riferimento non ristretto alla classe femminile di nomi; rimandiamo al pf. 4.6 per la descrizione e il trattamento di tali contesti. Quel che ci preme di osservare è che i casi in cui *-a* non implica il riferimento alla classe femminile di nomi fornisce un argomento a favore del fatto che si tratta di un elemento di classe nominale, non intrinsecamente associato a un tratto di genere.

Nelle varietà in (37), il paradigma non solo degli articoli (e dei clitici) in (38) ma anche quello dei dimostrativi e dei quantificatori prevede che la flessione *-i* di plurale sia compatibile col riferimento alle classi nominali sia femminile che maschile. La caratteristica interessante di questi dialetti è quindi che mentre la morfologia *-i* di plurale è ristretta alla denotazione della classe femminile nel caso del nome e dell'aggettivo, questo non vale per le basi funzionali, come i dimostrativi e i quantificatori. In questo caso la denotazione di *i* si riduce a quella puramente quantificazionale di plurale. Per quanto riguarda l'articolo e il clitico la differenza fra riferimento alla classe maschile e a quella femminile è registrata dal fatto che solo al femminile *i* si combina con la base lessicale *l*, venendo quindi interpretato come una specificazione di classe nominale di *l* stessa.

Possiamo chiederci perché fra tutte le basi lessicali siano proprio quelle funzionali a selezionare *i* come pura morfologia di plurale, ad esclusione del riferimento alla classe nominale. Possiamo pensare che in questo caso la scelta del sistema flessivo rifletta non tanto le proprietà lessicali dell'insieme degli elementi funzionali quanto la loro diversa distribuzione all'interno del sintagma nominale rispetto al nome e all'aggettivo. In effetti al cap. 4 abbiamo già considerato un caso in cui diverse serie flessive si associano alla stessa base lessicale *l* a seconda della sua distribuzione nella frase. Quindi in particolare la flessione di classe nominale, come nel tipo *lo* emerge solo sul clitico N e non sul clitico D, che si riduce alla pura base lessicale *el* (cf. la discussione di *Corte* al pf. 4.4). Pos-

siamo vedere nella stessa prospettiva il fatto che le basi nominali selezionano una classe nominale tramite *i* del plurale, mentre lo stesso morfema ha una pura interpretazione di plurale come flessione delgi elementi funzionali. Questi ultimi in effetti rappresentano una specificazione D del sintagma nominale che come la specificazione D della frase si associa necessariamente a specificazioni di definitezza (specificità, quantificazione, etc.) ma non di classe nominale.

Sistemi come quelli delle varietà romagnole di *Rontagnano* e *Mercato Saraceno* in (39) presentano un'interessante parametrizzazione rispetto a (37), pur sulla base dello stesso fondamentale sistema flessivo. L'articolo presenta gli allomorfi *l/e* per il maschile singolare, la forma *la* per il femminile singolare, la forma *i* per il maschile plurale e gli allomorfi *l* e ʎ (riconducibile a *li*) per il femminile plurale. Nel sistema nominale il formativo *æ*, che è l'alternante fonologica di *-a*, compare come flessione di classe nominale femminile. La flessione *i* compare al maschile plurale solo sul dimostrativo oltre che come articolo, escludendo quantificatori, aggettivi e nomi; al femminile caratterizza invece tutte le categorie nominali. Tuttavia i nomi femminili sono associati con la flessione *-i* in tutti i contesti, mentre gli aggettivi e i quantificatori, pur ammettendo tale flessione in contesti predicativi (postnominali, postcopulari), non la presentano in posizione prenominale. Non ci soffermiamo su classi di flessione diverse, pur notando che come in generale nei dialetti romagnoli il maschile plurale può essere lessicalizzato tramite metafonia, come nel caso del participio passato o dell'aggettivo *brəv, breiv*, *no:v/ nu:v* in (39b').

(39) *Rontagnano*

a.	al ˈdɔni	la ˈdɔnæ	'la donna'
	al ˈvoʑi	la ˈvoʑæ	'la voce'
	aʎ eli	l eˀlæ	'l'ala'
	kal ˈdɔni	kla ˈdɔnæ	'quella donna'
	stal ˈdɔni	sta ˈdɔnæ	'questa donna'
	kaʎ əlt ˈdɔni	kl əltæ ˈdɔnæ	'quell'altra donna'
	kal ˈdɔni ˈvɛtʃi	kla ˈdɔnæ ˈvɛtʃæ	'quella donna vecchia'
	al nɔst suˈrɛli		'le nostre sorelle'
	stal bɛl/ brəv ˈdɔni	kla bɛlæ ˈdɔnæ	'questa bella/brava donna'
	pok ˈdɔni		'poche donne'
	kwənt ˈdɔni?		'quante donne?'
	kal dɔni ˈbrɛvi		'quelle donne brave'
	al kaˈmiʑi ˈnovi		'le camicie nuove'
a'.	l ɛ ˈkwisti	l ɛ ˈkwɛstæ	'ClS è questa'
	l ɛ ˈkwili	l ɛ ˈkwəlæ	'ClS è quella'
	l ɛ ˈdɔni		'ClS sono donne'
	aʎ ɛ ˈpoki		'ClS sono poche'
	ˈkwənt(i) t an ˈvo?		'quante ClS ne vuoi?'
	aʎ ɛ ˈbɛli	la i ɛ ˈbɛlæ	'ClS è bella'
	aʎ ɛ ˈnovi	la i ɛ ˈnovæ	'ClS è nuova'
	aʎ ɛ ˈvɛtʃi	la i ɛ ˈvɛtʃæ	'ClS è vecchia'
	aʎ ɛ ˈbrəvi		'ClS sono brave'
	a ʎ ɔ tʃaˈmədi	a la ɔ tʃaˈmədæ	'ClS la ho chiamata'
b.	i ˈgɛ:t	e ˈga:t	'il gatto'
	i ˈɔmni	l ɔm	'l'uomo'
	i fraˈdɛl	e fraˈdɛl	'il fratello'
	ki ˈgɛ:t	ke ˈga:t	'quel gatto'
	sti ˈgɛ:t	ste ˈga:t	'questo gatto'
	ki ˈɔm(ni)	ˈkl ɔm	'quell'uomo'
	sti ˈɔmni	st ɔm	'quest'uomo'
	sti/ ki bɛl ˈgɛ:t	ste bɛl ˈga:t	'questo bel gatto'
	sti eit ˈgɛ:t	kl/ st əlt ˈga:t	'quell'/quest'altro gatto'

	sti eit ˈɔmni		‘questi altri uomini’
	ki ˈgɛ:t ˈvɛ:tʃ	ke ˈga :t ˈvɛ :tʃ	‘quel gatto vecchio’
		kɛ brəv ˈɔm	‘quel brav’uomo’
	i ˈɔm(ni)		‘gli uomini’
	poːˈk ˈgɛ:t/ ɔm		‘pochi gatti/ uomini’
	om(ni) ˈvɛ:tʃ		‘uomini vecchi’
	i nɔst fraˈdɛl		‘i nostri fratelli’
b’.	i ɛ ˈvɛtʃ	l ɛ ˈvɛ:tʃ	‘ClS è vecchio’
	i ɛ ˈbɛl	l ɛ ˈbɛl	‘ClS è bello’
	i ɛ ˈnu:v	l ɛ ˈnoːv	‘ClS è nuovo’
	l ɛ ˈkwii	l ɛ ˈkwɛᵊl	‘ClS è quello’
	l ɛ ˈkwist	l ɛ ˈkwɛst	‘ClS è questo’
	l ɛ tənt ˈgɛ:t		‘ClS è tanti gatti’
	i ɛ ˈpu:k		‘ClS sono pochi’
	a i ɔ tʃlaˈmeid	a l ɔ tʃaˈməd	‘ClS l’ho chiamato’
	Mercato Saraceno		
a.	al ˈdɔni	la ˈdɔna	‘la donna’
	al ˈvoʑi	la ˈvoʑa	‘la voce’
	kal ˈdɔni	kla ˈdɔna	‘quella donna’
	stal ˈdɔni	sta ˈdɔna	‘questa donna’
	kaʎ əlt ˈdɔni	kl alta ˈdɔna	‘quell’altra donna’
	kal ˈdɔni ˈvɛtʃi	kla ˈdɔna ˈvɛtʃa	‘quella donna vecchia’
	kal bɛl ˈdɔni	kla bɛla ˈdɔna	‘questa bella/brava donna’
	pok/ tənt ˈdɔni		‘poche/ tante donne’
a’.	l ɛ ˈkwisti	l ɛ ˈkwɛsta	‘ClS è questa’
	l ɛ ˈkwili	l ɛ ˈkwəla	‘ClS è quella’
	l ɛ ˈdɔni		‘ClS sono donne’
	aʎ ɛ ˈpoki/ ˈtənti		‘ClS sono poche/ tante’
	aʎ ɛ ˈbɛli	la ɛ ˈbɛla	‘ClS è bella’
	aʎ ɛ ˈnovi	la ɛ ˈnova	‘ClS è nuova’
	aʎ ɛ ˈvɛtʃi	la ɛ ˈvɛtʃa	‘ClS è vecchia’
	u li a tʃaˈmədi	u la a tʃaˈməda	‘ClS la ha chiamata’
b.	i ˈkɜ̃	e ˈkɜ̃	‘il cane’
	i ˈɔman	l ɔman	‘l’uomo’
	i fraˈdel	e fraˈdɛl	‘il fratello’
	ki ˈkɜ̃	ke ˈkɜ̃	‘quel cane’
	sti ˈkɜ̃	ste ˈkɜ̃	‘questo cane’
	ki ˈɔman	ˈkl ɔman	‘quell’uomo’
	sti ˈɔman		‘questi uomini’
	sti ˈɔmni	st ɔm	‘quest’uomo’
	ki bɛˈl ɔman	ke bɛl ˈɔman	‘quel bell’uomo’
	ki bɛl ˈkɜ̃	ke bɛl ˈkɜ̃	‘quel bel cane’
	ki elt ˈkɜ̃	kl əlt ˈkɜ̃	‘quell’altro cane’
	ki ˈkɜ̃ˈvɛ:tʃ/ ˈbrə:f	ke ˈkɜ̃ˈvɛ :tʃ/ ˈbrə:f	‘quel gatto vecchio/ bravo’
	poːk/ tənt ˈkɜ̃/ ˈɔman		‘pochi/ tanti cani/ uomini’
b’.	i ɛ ˈvɛtʃ	l ɛ ˈvɛ:tʃ	‘ClS è vecchio’
	i ɛ ˈbɛl	l ɛ ˈbɛl	‘ClS è bello’
	i ɛ ˈnu:v	l ɛ ˈnoːv	‘ClS è nuovo’
	l ɛ ˈkwii	l ɛ ˈkwel	‘ClS è quello’
	l ɛ ˈkwist	l ɛ ˈkwest	‘ClS è questo’
	i ɛ ˈpu:k/ ˈtənt		‘ClS sono pochi/ tanti’

u i a tʃlaˈme:	u l a tʃaˈmɜ	‘ClS l’ha chiamato’

La morfologia di plurale *-i* non compare sugli aggettivi femminili quando nei termini della teoria al pf. 8.1 questi si inseriscono all’interno di un dominio alto del nome, cioè F o C, affiorando perciò in posizione prenominale. In tal caso abbiamo proposto che l’aggettivo viene interpretato tramite un processo di identificazione argomentale (ristrutturazione) col nome. Al contrario l’aggettivo postnominale viene interpretato sulla base di un meccanismo di coreferenza (controllo) fra l’argomento N dell’aggettivo e l’argomento N del nome. Possiamo pensare che nel caso di aggettivi a ristrutturazione risulta richiesta la sola morfologia di classe nominale, cioè *-a*; nel contesto postnominale è richiesta l’intera serie di flessioni rilevanti per la fissazione della referenza, quindi non solo la morfologia di classe nominale *-a* ma anche la morfologia di plurale *-i*, a sua volta associato alla classe nominale.

Nelle varietà ferraresi e lombarde in (40) il paradigma di flessione del nome si riduce a *-a/-ɛ* del femminile singolare, mentre il femminile plurale presenta forma non flessa, come in *dɔna, dɔn.* Il plurale è morfologizzato sia al maschile che al femminile da *-i*, cioè dal morfema a denotazione quantificazionale, sulle categorie funzionali, cioè gli articoli, i dimostrativi e i quantificatori. Solo una classe ristretta di nomi incassa *-i* al plurale, sia al maschile che al femminile, come *surɛla/ surɛli* a *Ro Ferrarese*, *sorɛlla/ sorɛlli* a *Civate*, *Villa di Chiavenna, fiø/ fiøi* a *Viguzzolo, fradɛl/ fradɛi* a *Civate*, *ɔm/ɔimi* a *Trecate*; emergono inoltre alternanze in cui il plurale è morfologizzato sulla base lessicale, come in *fradɛl/ fradei* a *Villa di Chiavenna*. Per quanto riguarda gli aggettivi, alcuni dialetti mostrano sensibilità al genere nella distribuzione di *-i* aggettivale; infatti a *Masi Torello*, la morfologia *-i* compare sull’aggettivo al femminile plurale. Alcune varietà lombarde presentano invece per l’aggettivo una situazione comparabile a quella del nome, con la lessicalizzazione di *-i* su un sottoinsieme di basi lessicali, sia al maschile che al femminile (*Olgiate, Civate*). Nella varietà di *Ro Ferrarese*, la morfologia *-i* compare opzionalmente sull’aggettivo sia maschile che femminile.

(40) *Ro Ferrarese*

a.	il ˈdɔn	la ˈdɔna	‘la donna’
	il mɛ suˈrɛli	mɛ suˈrɛla	‘mia sorella’
	kil ˈdɔn	kla ˈdɔna	‘quella donna’
	ˈkistil dɔn ˈki	sta ˈdɔna	‘questa donna’
	ki altar ˈdɔn	kl altra ˈdɔna	‘quell’altra donna’
	kil bɛli dɔn	kla bɛla ˈdɔna	‘quella bella donna’
	kwali ˈdɔn…?	ˈkwala ˈdɔna?	‘quale donna?’
		na ˈdɔna	‘una donna’
	i altar ˈdɔn		‘le altre donne’
	kwant(i) ˈdon?		‘quante donne?’
	kil do/ kwatar ˈdɔn		‘quelle due/quattro donne?’
	poːk(i) ˈdɔn		‘poche donne’
	kil dɔn ˈvɛtʃ(i)/ ˈgrɔs(i)		‘quelle donne vecchie/grosse’
a’.	i ɛ ˈkweli	l ɛ ˈkwela	‘ClS è quella’
	i ɛ ˈkwesti	l ɛ ˈkwesta	‘ClS è questa’
	i ɛ ˈvɛtʃ(i)	l ɛ ˈvɛtʃa	‘ClS è vecchia’
	i ɛ ˈbrav(i)/ ˈbɛli	l ɛ ˈbrava	‘ClS è brava’
	i ɛ ˈdɔn		‘ClS sono donne’
	i ɛ ˈpoːk(i)		‘ClS sono poche’
	a j ɔ ˈvɛrt(i)	a l ɔ ˈvɛrta	‘ClS l’ho aperta’
b.	i ˈɔman	l ɔm	‘l’uomo’
	i kaŋ	al ˈkæŋ	‘il cane’
	i mje nuˈoːd	mɛ nuˈoːd	‘mio nipote’
		ˈst ɔm	‘quest’uomo’

		ˈkl ɔm	‘quell’uomo
		kl alˈtr ɔm	‘quell’altro uomo’
		kal bɛˈl ɔm	‘quel bell’uomo’
		kal braˈv ɔm	‘quel bravo uomo’
	ki ɔmɐŋ ˈvɛːtʃ/ ˈgrɔːs(i)		‘quegli uomini vecchi/grassi’
	ˈkisti ˈkaŋ		‘questi cani’
	ki ˈkaŋ		‘quei cani’
	ki altɐr ˈkæŋ		‘quegli altri cani’
	ki bɛi ˈkæŋ		‘quei bei cani’
	ki bravi ˈkæŋ		‘quei bravi cani’
b’.	i ɛ ˈkwisti	l ɛ ˈkwest	‘ClS è questo’
	i ɛ ˈkwii	l ɛ ˈkwel	‘ClS è quello’
	i ɛ ˈnoːv/ ˈnuvi	l ɛ ˈnoːv	‘ClS è nuovo’
	i ɛ ˈvɛːtʃ(i)	l ɛ ˈvɛːtʃ	‘ClS è vecchio’
	i ɛ ˈpoki/ ˈpuki		‘ClS sono pochi’
	i ɛ ˈgrɔs(i)		‘ClS sono grossi’
	a j ɔ ˈvɛrt (i)	a l ɔ ˈvɛrt	‘ClS l’ho aperto’

Masi Torello

a.	il ˈdɔn	la ˈdɔna	‘la donna’
	kil ˈdɔn (ˈla)	kla ˈdɔna	‘quella donna’
	stil dɔn ˈki	sta ˈdɔna	‘questa donna’
	il mje suˈrɛli	la tɔ suˈrɛla	‘la tua sorella’
	ki altri ˈdɔn	kl altra ˈdɔna	‘quell’altra donna’
		kla brava ˈdɔna	‘quella brava donna’
		na ˈdɔna	‘una donna’
	ki bɛli/ bruti/ bravi dɔn ˈki		‘quelle belle/brutte/brave donne’
	kwali ˈdɔn…?		‘quali donne?’
	kil do dɔn ˈla		‘quelle donne là’
	poːk ˈdɔn		‘poche donne’
	tanti ˈdɔn		‘tante donne’
	kwanti ˈdɔn…?		‘quante donne?’
	kil dɔn ˈvɛtʃi/ ˈgrɔsi		‘quelle donne vecchie/grosse’
	il kaˈmiz̥ ˈnovi		‘le camicie nuove’
a’.	i ɛ ˈkweli	l ɛ ˈkwela	‘ClS è quella’
	i ɛ ˈkwesti	l ɛ ˈkwesta	‘ClS è questa’
	i ɛ ˈvɛtʃi	l ɛ ˈvɛtʃa	‘ClS è vecchia’
	i ɛ ˈbravi	l ɛ ˈbrava	‘ClS è brava’
	i ɛ ˈdɔn		‘ClS sono donne’
	a j ɔ ˈvɛrti	a l ɔ ˈvɛrta	‘ClS l’ho aperta’
b.	i kaŋ	al ˈkæŋ	‘il cane’
	sti ˈkaŋ	stal kæŋ ˈki	‘questo cane qui’
	ki ˈkaŋ	kal kæŋ ˈki	‘quel cane qui’
	ki altɐr ˈkæŋ		‘quegli altri cani’
	ki bəi ˈkæŋ		‘quei bei cani’
	ki bræv ˈkæŋ		‘quei bravi cani’
	kwai ˈkæŋ?		‘quali cani?’
	pok ˈkæŋ		‘pochi cani’
	tant ˈkæŋ		‘tanti cani’
	kwant ˈkæŋ…?		‘quanti cani?’
		l ɔm	‘l’uomo’
		ˈst ɔŋ(ɐŋ)	‘quest’uomo’
		ˈkl ɔŋ(ɐŋ)	‘quell’uomo’

	ki alˈtr ɔmɐŋ	kl alˈtr ɔŋ(ɐŋ)	‘quell’altro uomo’
	ki bræˈv ɔmɐŋ		‘quei bravi uomini’
	poˈk ɔmɐŋ		‘pochi uomini’
	tanˈt ɔmɐŋ		‘tanti uomini’
	kwanˈt ɔmɐŋ?		‘quanti uomini?’
	ki ɔmɐŋ ˈvɛːtʃ/ ˈgrɔːs		‘quegli uomini vecchi/grossi’
b’	i ɛ ˈkwisti	l ɛ ˈkwest	‘ClS è questo’
	i ɛ ˈkwii	l ɛ ˈkwel	‘ClS è quello’
	i ɛ ˈnoːv	l ɛ ˈnoːv	‘ClS è nuovo’
	i ɛ ˈvɛːtʃ	l ɛ ˈvɛːtʃ	‘ClS è vecchio’
	i ɛ ˈbruːt		‘ClS sono brutti’
	i ɛ ˈɔmɐŋ		‘ClS sono uomini’
	i ɛ ˈpoːki		‘ClS sono pochi’
	i ɛ ˈtanti		‘ClS sono tanti’
	a j ɔ ˈvɛrt	a l ɔ ˈvɛrt	‘ClS l’ho aperto’

Comacchio

a.	il ˈdon	la ˈdonæ	‘la donna’
	kil ˈdon (ˈla)	kla ˈdonæ	‘quella donna’
	stil don ˈki	sta ˈdonæ	‘questa donna’
	kiʎ ɛɐtə ˈdon	kl ɛɐltra ˈdɔnæ	‘quell’altra donna’
	kil bali don	kla bala ˈdɔnæ	‘quella bella donna’
	kil don ˈvatʃi	kla dona ˈvatʃæ	‘quella donna vecchia’
		una ˈdonæ	‘una donna’
	kwali ˈdon…?		‘quali donne?’
	kwænt ˈdon?		‘quante donne?’
	kil do don		‘quelle due donne’
	puək ˈdon		‘poche donne’
a’.	iʎ a ˈkwali	l ɛ ˈkwela	‘ClS è quella’
	iʎ a ˈkwast	l ɛ ˈkwesta	‘ClS è questa’
	iʎ a ˈvatʃ	l ɛ ˈvɛtʃa	‘ClS è vecchia’
	iʎ a ˈbrɛɐf	l ɛ ˈbrava	‘ClS è brava’
	iʎ a ˈbali		‘ClS sono belle’
	iʎ a ˈdon		‘ClS sono donne’
	iʎ a ˈpuək		‘ClS sono poche’
	a ʎ o ˈvert	a l o ˈvertæ	‘ClS l’ho aperta’
b.	i ˈkᵊɒŋ	əl ˈkᵊɒŋ	‘il cane’
	i ˈomiŋ	l om	‘l’uomo’
	ki ˈkᵊɒŋ	kəl ˈkᵊɒŋ	‘quel cane’
	ki ɛɐtɐr ˈkᵊɒŋ	kl ɛɐtər ˈkᵊɒŋ	‘quell’altro cane’
		stəl ˈkᵊɒŋ	‘questo cane’
	ki brɛˈv omiŋ	kəl brɛɐv om	‘quel bravo uomo’
		kl om	‘quell’uomo’
		uˈn om	‘un uomo’
	ki bɛi ˈkᵊɒŋ		‘quei bei cani’
	ki brɛv ˈkᵊɒŋ		‘quei bravi cani’
	puək ˈkᵊɒŋ		‘pochi cani’
	ki alˈtr omiŋ		‘quegli altri uomini’
	puəˈk omiŋ		‘pochi uomini’
	ki omiŋ ˈvəːtʃ		‘quegli uomini vecchi’
	i ˈɔrt		‘gli orti’
b’	i a ˈkwəst(i)		‘ClS sono questi’
	i a ˈkwəi		‘ClS sono quelli’

	i a ˈomiŋ/ ˈkˀɒŋ		‘ClS sono uomini/ cani’
	i a ˈpuək		‘ClS sono pochi’
	i a ˈbrɛɐf		‘ClS sono bravi’
	i ɛ ˈvə:tʃ		‘ClS sono vecchi’
	a j o ˈvert	a l o ˈvert	‘ClS l’ho aperto’
	Viguzzolo		
a.	ɛr ˈdɔn	ara ˈdɔnæ	‘la donna’
	ɛr sɔ suˈræ:l	sɔ suˈrælæ	‘sua sorella’
	ɛr furˈmiger	ara furˈmigræ	‘la formica’
	ɛr ˈnu:ʑ	ara ˈnu:ʑ	‘la noce’
	kwəl dɔn ˈla	kwəla ˈdɔna ˈla	‘quella donna là’
	əɕt dɔn ˈki	ɕta ˈdɔna ˈki	‘questa donna qui’
	i atər ˈdɔ:n	ˈl atra ˈdɔnæ	‘l’altra donna’
	kwəl bɛl ˈdɔn ˈla	kwəla bɛla ˈdɔna ˈla	‘quella bella donna là’
	kwəl dɔn ˈvɛ:dʒ ˈla	kwəla dɔna ˈvɛdʒa ˈla	‘quella donna vecchia là’
	pɔk ˈdɔ:n		‘poche donne’
	tænt ˈdɔ:n		‘tante donne’
a’.	a soŋ ˈkwəi ˈli	al ɛ ˈkwəla ˈla	‘ClS è quella là’
	a soŋˈkwəsteˈki	al ɛ ˈkwəsta ˈki	‘ClS è questa qui’
	a ɕoŋ ˈvɛ:dʒ/ ˈnø:v	l ɛ ˈvɛdʒæ/ ˈnøvæ	‘ClS è vecchia/nuova’
	a soŋ ˈdɔ:n		‘ClS sono donne’
	a i ˈvəg	a la ˈvəg	‘ClS la vedo’
	a j ø ˈvə:st	a l ø ˈvəstæ	‘ClS l’ho vista’
b.	i ˈɔm(i)	l ɔ:m	‘l’uomo’
	i ˈga:t	ar ˈga:t	‘il gatto’
	i kurˈte	ar kurˈte	‘il coltello’
		u ˈla:t	‘il latte’
	i me fiˈøi	ar mɛ fiˈø	‘il mio figlio’
	kwəi ɔm ˈli	kwəl ɔm ˈla	‘quell’uomo là’
	sti ɔm ˈki	əɕt ɔm ˈki	‘quest’uomo qui’
	i aˈtr ɔ:m	l aˈtr ɔ:m	‘l’altro uomo’
	kwəi bɛi ˈɔm ˈli	kwəl bɛl ɔm ˈla	‘quel bell’uomo là’
	kwəi ˈɔm ˈvɛ:dʒ ˈli	kwəl ɔm ˈvɛ:dʒ ˈla	‘quell’uomo vecchio là’
	pɔki ˈɔ:m		‘pochi uomini’
	tænti ˈɔ:m		‘tanti uomini’
	i atər ˈga:t	ˈl atər ˈga:t	‘l’altro gatto’
b’.	a soŋ kwəi ˈli/ ˈki	l ɛ kwəl ˈli	‘ClS è quello lì’
	a soŋ ˈkwəsti	l ɛ kwəst ˈki	‘ClS è questo qui’
	a ɕoŋ ˈvɛ:dʒ/ ˈnø:v	l ɛ ˈvɛ:dʒ/ ˈnø:v	‘ClS è vecchio/nuovo’
	a ɕoŋ ˈɔ:m		‘ClS sono uomini’
	a ɕoŋ ˈpɔki/ ˈtænti		‘ClS sono pochi/tanti’
	a i ˈvəg	a l ˈvəg	‘ClS lo vedo’
	a j ø ˈvəst	a l ø ˈvəst	‘ClS l’ho visto’
	Villa di Chiavenna		
a.	al/ i ˈdon	la ˈdonnɛ	‘la donna’
	al to soˈrɛlli	la to soˈrɛllɛ	‘la tua sorella’
	kwi olter ˈdon	kwel oltrɛ ˈdonnɛ	‘quell’altra donna’
	kwilli bra:v ˈdon	kwellɛ bravɛ ˈdonnɛ	‘quella brava donna’
	kwilli don ˈve:tʃ	kwellɛ ˈdonnɛ ˈvɛdʒɛ	‘quella donna vecchia’
	kwilli ˈdon		‘quelle donne’
	kwisti ˈdon		‘queste donne’

	i olter ˈdon		‘le altre donne’
	kwilli buŋi ˈdon		‘quelle buone donne’
	olter do ˈdon		‘altre due donne’
	ˈpoɣi/ ˈtɛɲtʃ(i) ˈdon		‘poche/tante donne’
	kwɛnti ˈdon?		‘quante donne?’
	al/ i kaˈmiʒ ˈnø:f		‘le camicie nuove’
	al boˈtejii pjeŋ ˈd akwɛ		‘le bottiglie piene d’acqua’
a’.	l iŋ ˈkwilli		‘ClS sono quelle’
	l iŋ ˈkwistʃi		‘ClS sono queste’
	l iŋ ˈve:tʃ		‘ClS sono vecchie’
	l iŋ ˈbra:v		‘ClS sono brave’
	l iŋ ˈbuŋi/ ˈbɛlli		‘ClS sono buone/belle’
	l iŋ ˈdon		‘ClS sono donne’
	li s ɛŋ laˈva:t	la s e laˈvadɛ	‘ClS si è lavata’
b.	i to fraˈdei	al to fraˈdɛl	‘il tuo fratello’
		al olter ˈkɛ:ŋ	‘l’altro cane’
	kwi kɛ:ŋ		‘quei cani’
	kwi olter ˈkɛ:ŋ		‘quegli altri cani’
	kwi bra:f/ bei ˈkɛ:ŋ		‘quei bravi/bei cani’
	tɛɲtʃi ˈkɛ:ŋ		‘tanti cani’
	kwɛnti ˈkɛ:ŋ?		‘quanti cani?’
	kwi kɛŋ ˈve:tʃ		‘quei cani vecchi’
	kwi dy bra:v(i) omen		‘quei due bravi uomini’
	poɣi ˈommeŋ		‘pochi uomini’
	kwi omen		‘quegli uomini’
b’.	iŋ ˈkwistʃi		‘sono questi’
	iŋ ˈkwi:		‘sono quelli’
	iŋ ˈve:tʃ		‘sono vecchi’
	iŋ ˈbra:f		‘sono bravi’
	iŋ ˈnø:f		‘sono nuovi’
	iŋ ˈbu:ŋ		‘sono buoni’
	i s ɛŋ laˈva.t	al s e laˈva:t	‘ClS si è lavato’
	Civate		
a.	i ˈdɔn	la ˈdɔna	‘la donna’
	i nɔst suˈrɛi	la nɔsta suˈrela	‘la nostra sorella’
	ki dɔn ˈla	kela dɔna ˈla	‘quella donna là’
	ki olter ˈdɔn	kel oltra ˈdɔna	‘quell’aòtra donna’
	kwi bravi ˈdɔn ˈla	kela brava ˈdɔna ˈla	‘quella brava donna là’
	ki dɔn ˈke		‘quelle donne qui’
	ki do/ kwater ˈdɔn		‘quelle due/quattro donne’
	ki bɛi ˈdɔn ˈla		‘quelle belle donne là’
	ˈpoki ˈdɔn		‘poche donne’
	do bravi ˈdɔn		‘due brave donne’
	kwanti ˈdɔn?		‘quante donne?’
	ki dɔn ˈvɛ:tʃ		‘quelle donne vecchie’
	i kaˈmiz ˈnø:v		‘le camicie nuove’
a’.	i ɛŋ ki ˈla	l ɛ kela ˈla	‘ClS è quella lì’
	i ɛŋ kis ˈke	l ɛ kesta ˈke	‘ClS è quella lì’
	i ɛŋ ˈvɛ:tʃ		‘ClS sono vecchie’
	i ɛŋ ˈbravi		‘ClS sono vecchie’
	i ɛŋ ˈbɛi		‘ClS sono belle’
	i ɛŋ ˈpoki		‘ClS sono poche’

	i ɛŋ ˈdɔn		‘ClS sono donne’
	i o tʃaˈma:	l o tʃaˈmada	‘l’ho chiamata’
b.	i omen	l ɔm	‘l’uomo’
		ul ˈkaŋ	‘il cane’
	i nɔst fraˈdɛi	ul nɔst fraˈdɛl	‘il nostro fratello’
	ki olter ˈomen	kel olter omen ˈla	‘quell’altro uomo’
	ki omen ˈla		‘quegli uomini là’
	kwi bravi/ bɛi ˈomen		‘quei bravi/begli uomini’
	poki ˈomen		‘pochi uomini’
	tanti ˈomen		‘tanti uomini’
	ki omen ˈvɛ:tʃ		‘quegli uomini vecchi’
b’.	i ɛn bravi ˈomen	l ɛ m brau ˈomen	‘ClS è un bravo uomo’
	i ɛŋ ki ˈla	l ɛ kel ˈla	‘ClS è quello là’
	i ɛŋ kis ˈke	l ɛ kes ˈke	‘ClS è questo qui’
	i ɛn omen ˈvɛ:tʃ		‘ClS sono uomini vecchi’
	i ɛŋ ˈvɛ:tʃ		‘ClS sono vecchi’
	i ɛn ˈnø:v		‘ClS sono nuovi’
	i ɛŋ ˈbravi		‘ClS sono bravi’
	i ɛŋ ˈpoki		‘ClS sono pochi’
	i ɛŋ ˈomen		‘ClS sono uomini’
	o vest dɔn e ˈomen		‘ho visto donne e uomini’
	i o tʃaˈma:	l o tʃaˈma	‘l’ho chiamato’
	Trecate		
a.	i ˈdɔn/ a dˈdɔn	ara ˈdɔna	‘la donna’
	a nnɔst suˈrɛl	ara nɔsta suˈrɛla	‘la nostra sorella’
	kyi/ kui dɔn ˈla	kula dɔna	‘quella donna’
	kyj ati ˈdɔn	kul ata ˈdɔna	‘quell’altra donna’
	kyi brau ˈdɔn	kula brava ˈdɔna	‘quella brava donna’
	si/ is dɔn ˈki		‘queste donne qui’
	i ati ˈdɔn		‘le altre donne’
	kul/ kyi trei / kwatru ˈdɔn		‘quelle tre/quattro donne’
	kyi/ kul bɛl/ bɛi ˈdɔn		‘quelle belle donne’
	kwai ˈdɔn…?		‘quali donne?’
	kyi pɔk ˈdɔn		‘quelle poche donne’
	kwanti ˈdɔn?		‘quante donne?’
	kyi dɔn ˈvɛ:tʃ		‘quelle donne vecchie’
	kyi dɔn ˈbrau		‘quelle donne brave’
	kyi dɔn ˈdʒovni		‘quelle donne giovani’
	i kaˈmiz̸ ˈnø:u		‘le camicie nuove’
a’.	inu kyi ˈla		‘sono quelle là’
	inu ˈkusti		‘sono queste’
	inu ˈvɛ:tʃ		‘sono vecchie’
	inu ˈbrau		‘sono brave’
	inu ˈbɛl		‘sono belle’
	inu ˈnø:u		‘sono nuove’
	inu ˈpɔ:k		‘sono poche’
	inu ˈdɔn		‘sono donne’
b.	i ɔimi	aˈr ɔm	‘l’uomo’
	i ˈkø:k	a kˈ kø:k	‘il cane’
	i ˈɔ:rt	aˈr ɔ:rt	‘l’orto’
	i kurˈte ˈnø:u	a kkurˈte ˈnø:u	‘il coltello nuovo’

	i nɔst fraˈde	a nnɔst fraˈde	‘il nostro fratello’
	i ati ˈɔimi	ar aˈt ɔm	‘l’altro uomo’
		kul braˈv ɔm	‘quel brav’uomo’
	kuj ati braˈv ɔimi		‘quegli altri bravi uomini’
	kui ˈɔimi		‘quegli uomini’
	kui tri/ kwatru ˈɔimi		‘quei tre/quattro uomini’
	kwai ˈɔimi…?		‘quali uomini?’
	kwønti ˈɔimi?		‘quanti uomini?’
	pɔˈk ɔimi		‘pochi uomini’
	pɔk maˈtɛ		‘pochi ragazzi’
	i ati brau maˈtɛ		‘gli altri bravi ragazzi’
	kuj ati brau fiˈø		‘quegli altri bravi figli’
b’.	inu braˈv ɔm/ ɔimi	l ɛ m braˈv ɔm	‘ClS è un brav’uomo’
	inu ˈɔimi ˈve:tʃ		‘ClS sono uomini vecchi’
	inu kyi ˈla		‘sono quelli là’
	inu ˈkusti		‘sono questi’
	inu ˈve:tʃ		‘sono vecchi’
	inu ˈnø:u		‘sono nuovi’
	inu ˈbra:u		‘sono bravi’
	ɔ viɕt ɔimi e ˈdɔn		‘ho visto uomini e donne’
	Cerano		
a.	i ˈdɔn	la ˈdɔna	‘la donna’
	i ˈvo:s	la ˈvo:s	‘la voce’
	i ˈa:l	ˈl ala	‘l’ala’
	ky ˈdɔn	kula dɔna	‘quella donna’
	kyst/ iʃ dɔn	isa ˈdɔna	‘questa donna’
	kyj avtri ˈdɔn	kul avtra ˈdɔna	‘quell’altra donna’
	kyi bei ˈdɔn	kula bɛla ˈdɔna	‘quella bella donna’
	ky dɔn ˈve:tʃ	kula ˈdɔna ˈvɛdʒa	‘quella donna vecchia’
	pɔk ˈdɔn		‘poche donne’
	taŋtʃi ˈdɔn		‘tante donne’
a’.	j eŋ kyi ˈla	l ɛ ˈkula	‘ClS è quella’
	j eŋ ˈkysti	l ɛ ˈkusta/ ˈisa	‘ClS è questa’
	j eŋ ˈve:tʃ	l ɛ ˈvedʒa	‘ClS è vecchia’
	j eŋ ˈnø:v	l ɛ ˈnøva	‘ClS è nuova’
	j eŋ ˈmagra	l ɛ ˈmagra	‘ClS è magra’
	j eŋ asˈtorna	l ɛ sˈtorna	‘ClS è sorda’
	j eŋ ˈpɔ:k		‘ClS sono pochi’
	j eŋ ˈdɔn		‘ClS sono donne’
	i ˈvɛg-i	i ˈvɛg-ala	‘ClS vedo-la’
	j ɔ ˈvøst-i	j ɔ ˈvøst-ala	‘ClS ho visto-la’
b.	i ˈɔmia	l ɔm	‘l’uomo’
	i ˈø:tʃ	l ø:tʃ	‘l’occhio’
	i kurˈtei	al kurˈtɛ	‘il coltello’
	ky ˈɔmia/ kurˈtei	ku ˈɔm/ kurˈtɛ	‘quell’uomo/coltello’
	iʃ/ iɕi ˈɔmia/ kurˈtei	iɕ ɔm/ kurˈtɛ	‘quest’uomo/ coltello’
	kyˈj avtri ˈɔmia	kuˈl avtru ˈɔm	‘quell’altro uomo’
	ky bei ˈɔmia	ku bɛˈl ɔm	‘quel bell’uomo’
	ky ˈɔmia ˈve:tʃ	ku ɔm ˈve:tʃ	‘quell’uomo vecchio’
	pɔˈk ɔmia		‘pochi uomini’
	taŋtʃi ˈɔmia		‘tanti uomini’

b’.	j eŋ ˈve:tʃ	l ɛ ˈve:tʃ	‘ClS è vecchio’
	j eŋ ˈmagra/ asˈtorna	l ɛ ˈmagra/ sˈtorna	‘ClS è magro/cieco’
	j eŋ kyi ˈla		‘ClS sono quelli là’
	j eŋ ˈkysti/ ˈisi		‘ClS sono questi’
	j eŋ ˈnø:v		‘ClS sono nuovi’
	j eŋ ˈɔmia		‘ClS sono uomini’
	j eŋ ˈpø:k/ ˈtaɲtʃi		‘ClS sono pochi/tanti’
	i ˈvɛg-i	i ˈvɛg-al	‘ClS vedo-lo’
	j ɔ ˈvøst-i	j ɔ ˈvøst-al	‘ClS ho visto-lo’
	Olgiate Molgora		
a.	i ˈdɔn	la ˈdona	‘la donna’
	i me suˈrɛl	la mia suˈrela	‘la mia sorella’
	ki/ sti dɔn		‘quelle/ queste donne’
		kela dona	‘quella donna’
	ki/ i olter ˈdɔn	l oltra ˈdona	‘l’altra donna’
		kela brava/ bɛla ˈdona	‘quella brava/bella donna’
	ki olter bɛi ˈdɔn		‘quelle altre belle donne’
	i bravi ˈdɔn		‘le brave donne’
	ki brøt ˈdɔn		‘quelle brutte donne’
	po:k ˈdɔn		‘poche donne’
	do bravi ˈdɔn		‘due brave donne’
	kwanti ˈdɔn?		‘quante donne?’
	ki dɔn ˈve:tʃ		‘quelle donne vecchie’
	ki dɔn ˈbravi		‘quelle donne brave’
	i kaˈmi:z ˈnø:f		‘le camicie nuove’
a’.	i ŋ ˈkwei	l ɛ kela ˈla	‘ClS è quella là’
	i ŋ kis ˈke	l ɛ kesta ˈke	‘ClS è questa qui’
	i ŋ ˈve:tʃ	l ɛ ˈvedʒa	‘ClS è vecchia’
	i ŋ ˈbrøt	l ɛ ˈbrøta	‘ClS è brutta’
	i eŋ ˈpoki	l ɛ ˈpoka	‘ClS è poca’
	i ŋ ˈbravi		‘ClS sono brave’
	i eŋ ˈdɔn		‘ClS sono donne’
	i ŋ bɛi ˈdɔn		‘ClS sono belle donne’
	i o tʃaˈma:	l o tʃaˈmada	‘l’ho chiamata’
b.	i omen	l ɔm	‘l’uomo’
		ul ˈna:s	‘il naso’
	i me freˈdɛi	ul me freˈdɛl	‘il mio fratello’
	ki omen	kɛˈl ɔm	‘quell’uomo’
	ki olter ˈomen	kɛl olter ɔm	‘quell’altro uomo’
	ki bravi ˈomen	kɛl braˈv ɔm	‘quel brav’uomo’
	sti omen		‘questi uomini’
	pok ˈomen		‘pochi uomini’
	ˈkwanti ˈomen?		‘quanti uomini?’
b’.	in ˈbrøt	l ɛ ˈbrøt	‘ClS è brutto’
	i ŋ ˈkwei		‘ClS sono quelli’
	i ŋ kis ˈke		‘ClS sono questi qui’
	i ŋ ˈvɛ:tʃ		‘ClS sono vecchi’
	i ŋ ˈbravi		‘ClS sono bravi’
	i ŋ ˈpoki		‘ClS sono pochi’
	i ˈn omen ˈve:tʃ		‘ClS sono uomini vecchi’
	i n po:k ˈomen		‘ClS sono pochi uomini’

i o tʃaˈma:	l o tʃaˈma:	‘l’ho chiamato’

Consideriamo il sistema di *Civate*. Per quanto riguarda l’articolo la situazione è comparabile a quella analizzata sopra per *Revere* in (38). Infatti, il cosiddetto maschile singolare corrisponde ad una base *(u)l* priva di flessione di classe nominale; la sua struttura coincide con quella del clitico soggetto e oggetto *(a)l* come illustrato in (39a). L’unica flessione di classe nominale è *-a*, corrispondente al cosiddetto femminile singolare sia dell’articolo che del clitico, come in (39b). Al plurale compare la morfologia *i* a denotazione quantificazionale, come in (39c); la differenza fra articolo e clitico soggetto da una parte e clitico oggetto dall’altra è che questo secondo incassa un elemento *-a* di classe nominale. In questo caso, la presenza della morfologia di classe nominale dipende dall’inserzione in N della stringa clitica frasale, e non implica il riferimento alla classe di nomi femminili; rimandiamo al pf. 4.6 per l’analisi di contesti in cui questa stessa proprietà caratterizza il clitico *la* oggetto. Come nel caso di *Revere* in (38), all’interno del sintagma nominale, il morfema quantificazionale *-i* compare solo su un sottoinsieme di basi lessicali, cioè sulle basi funzionali (quantificatori, etc.). La flessione di classe nominale *-a* caratterizza invece regolarmente le basi nominali e aggettivali.

(41) *Civate*

a.	$[_F$ *(u/a)l*]	
b.	$[_F$ *l*	$[_N$ *a*]]
c.	$[_F$ *i*	$[_N$ (*a*)]]

Un dato interessante che emerge in particolare dalle varietà ferraresi come *Masi Torello, Ro Ferrarese* in (40) è la diversa distribuzione di *-i* di plurale che caratterizza l’aggettivo ma non il nome. Questo fenomeno si combina con la presenza di *-i* generalizzato al plurale sulle categorie funzionali del nome. In una varietà come quella di *Ro Ferrarese* l’aggettivo è caratterizzato dalla flessione *-i* di plurale, anche se opzionalmente, indipendentemente dalla classe nominale. Notiamo che la spiegazione adottata sopra per rendere conto della presenza di flessione di plurale *i* generalizzata sugli elementi funzionali, non può essere estesa a casi come questo in cui sono coinvolte basi lessicali. Questa conclusione è compatibile con sistemi come quello di *Masi Torello*, in cui la distribuzione di *-i* risulta limitata ai soli aggettivi femminili. Quindi in questo caso *-i* lessicalizza non solo specificazioni di plurale ma anche il riferimento alla classe nominale. La presenza di *-i* anche sulle categorie funzionali del maschile si rapporta al trattamento formulato sopra per gli elementi funzionali per cui questi ultimi richiedono specificazioni denotazionali (quantificazionali) associate alla loro natura D ma non necessariamente specificazioni di classe nominale.

In (42) riportiamo i dati relativi ai sistemi lombardi di *Casorezzo* e *Cavergno* che coincidono con quelli in (40) rispetto al femminile, che alterna tra *-a* al singolare e la pura base lessicale al plurale, con l’eccezione dei determinari che includono *i* al plurale. Almeno sui determinatori, tuttavia, questi dialetti presentano al maschile un sistema di flessione con *u* al singolare e *i* al plurale; questo si estende inoltre ad alcune basi aggettivali e participiali. La comparsa su un insieme ristretto di aggettivi indica che in questo caso è rilevante un meccanismo di scelta del paradigma flessivo su basi lessicali. A *Casorezzo* affiora inoltre su un insieme di basi nominali. Limitatamente a particolari basi lessicali troviamo inoltre alternanze tra basi lessicali nude e plurali in *-i*, come in *buŋ/buŋi* nonché plurali metafonetici come *braʃ/ brɛʃ* a *Cavergno*.

(42) *Cavergno*

a.	al ˈdɔn	la ˈdɔna	‘la donna’
	al ˈvu:s	la ˈvu:s	‘la voce’
	aˈl uɲtʃ	ˈl uɲdʒa	‘la voce’
	kɛl ˈvɛ:tʃ	kɛla ˈvɛdʒa	‘quella vecchia’
	kɛl ˈdɔn	kɛla dɔna	‘quella donna’
	kɛʃti ˈdɔn	kɛʃta ˈdɔna	‘questa donna’

	kal alt ˈdɔn	kal alta ˈdɔna	‘quell’altra donna’
	kɛʃti bɛl ˈdɔn	kɛʃta bɛla ˈdɔna	‘questa bella donna’
	kɛl ˈdɔn ˈgra:nt	kɛla ˈdɔna ˈgranda	‘questa donna grande’
	kɛl boi ˈdɔn		‘quelle buone donne’
	ˈpɔ:k ˈdɔn		‘poche donne’
	tanti ˈdɔn		‘tante donne’
	kwanti ˈdɔn?		‘quante donne?’
a’.	ʎ ɛ nɛiri	l ɛ ˈnɛira	‘ClS è nera’
	ʎ ɛ ˈvɛ:tʃ		‘ClS sono vecchie’
	ʎ ɛ ˈboi		‘ClS sono buone’
	ʎ ɛ ˈdɔn		‘ClS sono donne’
	a ʎ ˈvedi	a la ˈvedi	‘ClS la vedo’
	a ʎ ɔ ˈviʃt	a l ɔ ˈviʃta	‘ClS l’ho vista’
	a ʎ ɔ laˈva:	a l ɔ laˈvada	‘ClS l’ho lavata’
b.	i øman	l oman	‘l’uomo’
	i ˈɟɛ:t	lu ˈɟa:t	‘il gatto’
	i ˈcɛi	lu ˈcɛɲ	‘il cane’
	i ˈbrɛʃ	lu ˈbraʃ	‘il braccio’
	ki øman	ku ˈoman	‘quell’uomo’
	kiʃti ˈøman	kɛʃtu ˈoman	‘questo uomo’
	ki ɛlt ˈøman	ku alt oman	‘quell’altro uomo’
	ki brev/ boi ˈøman	ku brav/ boŋ ˈoman	‘quel bravo/buon uomo’
	ki øman ˈgrɛ:nt	ku ˈoman ˈgra:nt	‘quell’uomo grande’
	pɔ:k ˈøman		‘pochi uomini’
	tenti ˈøman		‘tanti uomini’
	kwenti ˈøman?		‘quanti uomini?’
b’.	ʎ ɛ ˈniri	l e ˈnɛiru	‘ClS è nero’
	ʎ ɛ ˈve:tʃ		‘ClS sono vecchi’
	ʎ ɛ ˈpɔ:k		‘ClS sono pochi’
	ʎ ɛ ˈøman		‘ClS sono uomini’
	a ʎ ˈvedi	a l ˈvedi	‘ClS lo vedo’
	a ʎ ɔ ˈviʃt	a l ɔ ˈviʃt	‘ClS l’ho visto’
	a ʎ ɔ laˈvɛi	a l ɔ laˈvau	‘ClS l’ho lavato’
	Casorezzo		
a.	i ˈdɔn	a ˈdɔna	‘la donna’
	i ˈa:r	u ˈara	‘l’ala’
	i me suˈrɛi	a me suˈrɛla	‘la mia sorella’
	ki dɔn ˈli	kela dɔna ˈli	‘quella donna lì’
	ki ɔi ˈdɔn	kel ɔltra ˈdɔna	‘quell’altra donna’
	ki bɛi ˈdɔn ˈli	kela bɛla ˈdɔna ˈli	‘quella bella donna lì’
	ki dɔn ˈla ˈvidʒi	kela ˈdɔna ˈvedʒa	‘quella donna vecchia’
	ki dɔn ˈki		‘quelle donne lì’
	ˈpɔki ˈdɔn		‘poche donne’
	tanti ˈdɔn		‘tante donne’
	do ˈdɔn		‘due donne’
	kwanti ˈdɔn?		‘quante donne?’
a’.	i ŋ ki ˈla	l ɛ kela	‘ClS è quella’
	i ŋ ˈkwisti	l ɛ kesta	‘ClS è quella’
	i ŋ baˈlurdi	l ɛ baˈlurda	‘ClS è balorda’
	i ŋ ˈvidʒi		‘ClS sono vecchie’
	i ŋ ˈbravi		‘ClS sono brave’
	i ŋ (tyl) ˈdɔn		‘ClS sono (le) donne

b.	i ˈɔmaŋ	u/ l ɔm	‘l’uomo’
	i ˈødʒi	u/ l ødʒu	‘l’occhio’
	i ˈgomiti	ul ˈgomitu	‘il gomito’
	i me fraˈdii	ul me fraˈdel	‘il mio fratello’
	ki ɔi ˈɔmaŋ	kel ɔˈl ɔm	‘quell’altro uomo’
	ki ɔmaŋ ˈla/ ˈki		‘quegli uomini là/ qui’
	ki bɛi ˈɔmaŋ		‘quei bei uomini’
	pɔki ˈɔmaŋ		‘pochi uomini’
	tanti ˈɔmaŋ		‘tanti uomini’
	ki ˈɔmaŋ la ˈvidʒi		‘quegli uomini là vecchi’
b’.	i ŋ baˈlurdi	l ɛ baˈlurdu	‘ClS è sordo’
	i ŋ ki ˈla		‘ClS sono quelli là’
	i ŋ kisti		‘CS sono questi’
	i ŋ ˈvidʒi		‘ClS sono vecchi’
	i ŋ ˈpɔki		‘ClS sono pochi’
	i ŋ ˈɔmaŋ		‘ClS sono uomini’

8.2.4 *Sistemi -a, -i, -e.* Le varietà discusse a questo pragrafo si caratterizzano per un sistema morfologico che include la flessione *-a* per il femminile singolare, la flessione *i* per il maschile plurale e la flessione *-e* per il femminile plurale; il maschile singolare è privo di flessione.

Tra le varietà lombarde, piemontesi meridionali e liguri riportate in (43) emergono differenze correlate alla distribuzione delle diverse flessioni, che riproducono distinzioni analoghe a quelle viste nella discussione ai pf. precedenti. Per quanto riguarda il morfema *-i* del maschile plurale, nella maggior parte dei dialetti compare sulle categorie funzionali e su un sottoinsieme di basi lessicali, come *kutel/ kutei* a *S.Bartolomeo Pesio*. Compare inoltre su tutte le categorie del sintagma nominale a *Pàllare* e sull’aggettivo (in dipendenza dal contesto sintattico) a *Castiglione d’Adda*. In varietà come *Grumello, Vezza d’Oglio, Strozza* affiora una morfologia di maschile plurale consistente nella palatalizzazione della base nominale, come in *ga:t/ ga:tʃ* a *Grumello* (cf. anche gli esempi in Bonfadini 1987, Sanga 1987). Nella varietà provenzaleggiante di *S.Bartolomeo Pesio* l’aggettivo e il participio presentano alternanti metafonetiche per il plurale maschile.

Per quanto riguarda *-e* di femminile plurale, in generale l’accordo segue lo schema dello standard nel senso che si lessicalizza su tutte le categorie interne al sintagma nominale. Nella varietà di *Castiglione d’Adda* peraltro la flessione *-e* si lessicalizza solo sui determinatori e sugli aggettivi, sia in posizione prenominale che predicativa. Nelle varietà di *Grumello* e *Strozza* nonché di *Pàllare* l’articolo plurale mostra per il femminile la stessa forma del maschile, cioè *i*, mentre altri elementi funzionali hanno la flessione *-e* al femminile. Al maschile la flessione *-e* compare al maschile plurale limitatamemte al dimostrativo di tipo *questo*, dando luogo a *kɛstʃe* ‘questi’ con palatalizzazione vs. *kɛste* ‘queste’. Lo stesso fenomeno caratterizza anche il dialetto di *Vezza d’Oglio*.

(43) *Vezza d’Oglio*

a.	le ˈfonne	la ˈfonna	‘la donna’
		na ˈfonna	‘una donna’
	kile ˈfonne	kɛla ˈfonna	‘quella donna’
	ste ˈfonne ˈke	sta ˈfonna ˈke	‘questa donna qui’
	le altre ˈfonne	ˈl altra ˈfonna	‘l’altra donna’
	kile ˈbɛle ˈfonne	kɛla ˈbɛla ˈfonna	‘quella bella donna’
	kile ˈfonne ˈɛiʒe	kɛla ˈfonna ˈɛiʒa	‘quella donna vecchia’
	kile ˈkwater ˈfonne		‘quelle quattro donne‘
	ˈpɔke ˈfonne		‘poche donne’
a’.	i ɛ ˈbɛle/ ˈbrae	l ɛ ˈbraəa/ ˈbɛla	‘ClS è brava/bella’
	i ɛ ˈnøe/ ˈɛiʒe	l ɛ ˈnøa/ ˈɛiʒa	‘ClS è nuova/ vecchia’

	i ɛ ˈfonne		‘ClS sono donne’
	i ɛ ˈkiste/ ˈkile		‘ClS sono queste/quelle’
	le ˈtʃame ˈme	la ˈtʃame ˈme	‘ClS chiama me’
	le s ɛ laˈaðe	la s ɛ laˈaða	‘ClS si è lavata’
	i ɔ tʃaˈmaðe		‘le ho chiamate’
b.	i ˈɔmiɲ	l ɔm	‘l’uomo’
	i ɔrtʃ	l ɔrt	‘l’orto’
		ˈl altro kaˈɲøl	‘l’altro cane’
	ki ˈɔmiɲ	kɛˈl ɔm	‘quell’uomo’
	ste ˈɔmiɲ	sto ˈɔm	‘questo uomo’
	ki brai ˈɔmiɲ	kɛl brao ˈɔm	‘quel bravo uomo’
	ki ˈɔmiɲ ˈɛtʃ	kɛl ɔm ˈɛtʃ	‘quell’uomo vecchio’
	i ˈaltre ˈɔmiɲ		‘gli altri uomini’
	pɔˈk ɔmiɲ		‘pochi uomini’
	i kaˈɲøi		‘ i cani’
b’.	i ɛ ˈbrai	l ɛ ˈbrao	‘ClS è bravo’
	i ɛ ˈnø:f/ ˈɛtʃ	l ɛ ˈɛtʃ/ ˈnø:f	‘ClS è vecchio/nuovo’
	i ɛ ˈsortʃ	l ɛ ˈsort	‘ClS è sordo’
	da-m i ˈaltre	da-m ˈl'altro	‘ClS dammi l’altro’
	i ɛ ɔmiɲ		‘ClS sono uomini’
	i ˈtʃame ˈme	l ˈtʃame ˈme	‘ClS ha chiamato me’
	i s ɛ laˈa	l s ɛ laˈa	‘ClS si è lavato’
	i ɔ tʃaˈma		‘li ho chiamati’
	Castiglione d’Adda		
a.	le ˈdɔn	la ˈdɔna	‘la donna’
	le ˈnuʑ	la ˈnu:ʑ	‘la noce’
	le me suˈrɛl	me suˈrɛla	‘mia sorella’
	le ɔrbe		‘le cieche’
	le ˈvedʒe		‘le vecchie’
	kle dɔn ˈla/ ˈki	kla dɔna ˈla/ ˈki	‘quella donna là/ qui’
	kl ɔltre ˈdɔn	kl ɔltra ˈdɔna	‘quell’altra donna’
	kle brave ˈdɔn	kla brava ˈdɔna	‘quella brava donna’
	kle dɔn ˈvedʒe ˈla	kla dɔna ˈvɛdʒa ˈla	‘quella donna vecchia là’
	kle du ˈdɔn ˈla		‘quelle due donne là’
	ˈpɔke ˈdɔn		‘poche donne’
	ˈtante ˈdɔn		‘tante donne’
	ˈkwante ˈdɔn?		‘quante donne?’
	du brave ˈdɔn		‘due brave donne’
a’.	i ɛŋ kwele ˈli	l ɛ kwela ˈla	‘ClS è quella là’
	i ɛŋ ˈkweste ˈki	l ɛ kwesta ˈki	‘ClS è questa qui‘
	i ɛŋ ˈvɛ:rte	l ɛ ˈvɛrta	‘ClS è aperta’
	i ɛŋ ˈnøve	l ɛ ˈnøva	‘ClS è nuova’
	i ɛŋ ˈbrave		‘ClS sono brave’
	i ɛŋ ˈbɛle		‘ClS sono belle’
	i ɛŋ ˈpoke		‘ClS sono poche’
	i ɛŋ ˈdɔn		‘ClS sono donne’
	i ɛn bɛle ˈdɔn		‘ClS sono belle donne’
	i ɔ derˈvide	l ɔ derˈvida	‘l’ho aperta’
b.	i ˈɔm	l ɔm	‘l’uomo’
	i me fraˈdei	me fraˈdel	‘mio fratello’
		ɛl ˈna:z	‘il naso’
	ki ˈɔm ˈla/ ˈki	kl ɔm ˈla	‘quell’uomo là’

	ki ɔltor ˈɔm	kl ɔltoˈr ɔm	‘quell’altro uomo’
	ki bravi ˈɔm ˈla	kɛl braˈv ɔm ˈla	‘quel brav’uomo là’
	ki ɔm ˈvɛːtʃ		‘quegli uomini vecchi’
	pɔki ˈɔm		‘pochi uomini’
	ˈtanti ˈɔm		‘tanti uomini’
b’	i ɛŋ kwei ˈli	l ɛ kwel ˈli	‘ClS è quello lì’
	i ɛŋ ˈkwesti	l ɛ kwest	‘ClS è questo’
	i ɛŋ ˈvɛtʃi		‘ClS sono vecchi’
	i ɛŋ ˈbravi		‘ClS sono bravi’
	i ɛŋ ˈpɔki		‘ClS sono pochi’
	i ɛŋ bravi ˈɔːm		‘ClS sono bravi uomini’
	i ɛŋ kaˈlɕɔŋ ˈgrandi/ ˈlargi		‘ClS sono calzoni grandi/larghi’
	i ɔ derˈvidi	l ɔ derˈviːd	‘l’ho aperto’
	S.Bartolomeo Pesio		
a.	e ˈfomne	a ˈfomnɒ	‘la donna’
	ˈl ɒle	ˈl ɒlɒ	‘l’ala’
	e ˈnoːʑ	a ˈnoːʑ	‘la noce’
	kɛ ˈfomne ˈlɒ/ ˈsi	kɛ ˈfomnɒ ˈlɒ	‘quella donna là’
	kɛste ˈfomne ˈsi	kɛstɒ ˈfomnɒ ˈsi	‘questa donna qui’
	l ɛtre ˈfomne	ˈl autɒ ˈfomnɒ	‘l’altra donna’
	kɛ bɛle ˈfomne	kɛ bɛlɒ ˈfomnɒ	‘quella bella donna’
	kɛ ˈfomne ˈsi ˈvɛje	kɛ ˈfomnɒ ˈvejɒ	‘quella donna vecchia’
	ˈpoke ˈfomne		‘poche donne’
	ˈtɒnte ˈfomne		‘tante donne’
a’.	a suŋ ˈveje	al e ˈveja	‘ClS è vecchia’
	a suŋ ˈgrose/ ˈgrɔnde	al e ˈgrosa/ ˈgrɔndɒ	‘ClS è grossa/ grande’
	a suŋ ˈfomne		‘ClS sono donne’
	a suŋ ˈpoke		‘ClS sono poche’
	a suŋ ˈkɛste		‘ClS sono queste’
	a suŋ klɛ ˈla		‘ClS sono quelle là’
	i le ˈvɛg	i la ˈvɛg	‘ClS la vedo’
	i l ø ˈviste	i l ø ˈvistɒ	‘ClS l’ho vista’
	i l ø laˈvɛ	i l ø laˈvɒ	‘ClS l’ho lavata’
b.	i ˈømi	l ɔm	‘l’uomo‘
	i ˈgɒːt	u ˈgɒːt	‘il gatto’
	i kuˈtei	u kuˈtel	‘il coltello‘
	ki ˈømi ˈlɒ/ ˈsi	kɛ ɔm ˈsi	‘quell’uomo qui’
	i ɛt ˈømi/ i ɛt gɒːt	l auˈt ɔm/ l aut ˈgɒːt	‘l’altro uomo/ l’altro gatto’
		kɛ bɛˈl ɔm	‘quel bell’uomo’
		kɛ ˈom ˈvej	‘quell’uomo vecchio’
	kisti ˈømi		‘questi uomini’
	pøki ˈømi/ ˈgɒːt		‘pochi uomini/ gatti’
	tɛnti ˈømi		‘tanti uomini’
b’.	a suŋ ˈgrøːs/ ˈgrɛːnd	ul e ˈgroːs/ ˈgrɔːnd	‘ClS è grsso/ grande’
	a suŋ ˈd ømi		‘ClS sono degli uomini’
	a suŋ ˈvej		‘ClS sono vecchi’
	a suŋ ˈpøki		‘ClS sono pochi’
	a suŋ ˈki ˈlɒ		‘ClS sono quelli là’
	a suŋ ˈkɛsti		‘ClS sono questi’
	i i ˈvɛg	i lu ˈvɛg	‘ClS lo vedo’
	i j ø ˈvist	i l ø ˈvist	‘ClS l’ho visto’
	i j ø laˈvɛ	i l ø laˈvɒ	‘ClS l’ho lavato’

Strozza Valle Imagna

a.	i ˈdɔne	la ˈdɔna	‘la donna’
	i ˈale	ˈl ala	‘l’ala’
	i ˈnuːɕ	la ˈnuːɕ	‘la noce’
	ˈkɛle ˈdɔne	ˈkɛla ˈdɔna	‘quella donna’
	ˈkɛste ˈdɔne	ˈkɛsta ˈdɔna	‘questa donna’
	kɛle otre ˈdɔne	kɛˈl otra ˈdɔna	‘quell’altra donna’
	kɛle ˈbɛle ˈdɔne	kɛla ˈbɛla ˈdɔna	‘quella bella donna’
	ˈkɛle ˈdɔne ˈɛdʒe	kɛla ˈdɔna ˈɛdʒa	‘quella donna vecchia’
	ˈpoke ˈdɔne		‘poche donne’
	ˈtante ˈdɔne		‘tante donne’
a’.	ʌ ɛ ˈɛdʒe	l ɛ ˈɛdʒa	‘ClS è vecchia’
	ʌ ɛ ˈbɛle	l ɛ ˈbɛla	‘ClS è bella’
	ʌ ɛ ˈkɛle/ ˈkɛste	l ɛ ˈkɛla/ ˈkɛsta	‘ClS è questa/quella’
	ʌ ɛ ˈdɔne		‘ClS sono donne’
	ʌ ɛ ˈpoke		‘ClS sono poche’
	i ˈtʃame	la ˈtʃame	‘la chiamo’
	j o ˈeste	l o ˈesta	‘l’ho vista’
b.	i ɔmeɲ	l ɔm	‘l’uomo’
	i ˈka	ol ˈka	‘il cane’
	i ˈɣaːtʃ	ol ˈgaːt	‘il gatto’
		kəˈl gaːt	‘quel gatto’
		ˈkɛsto ˈgaːt	‘questo gatto’
		kɛˈl oter ˈgaːt	‘quell’altro gatto’
	i korˈtɛi	ol kolˈtɛl	‘il coltello’
	ki ɔmeɲ	kɛˈl ɔːm	‘quell’uomo’
	ˈkɛstʃe ɔmeɲ	kɛsˈt ɔːm	‘quest’uomo’
	ki ˈoter ɔmeɲ	kɛˈl oter ˈɔːm	‘quell’altro uomo’
	ki ˈbɛi ɔmeɲ	kɛl bɛˈl ɔːm	‘quel bell’uomo’
	ki ɔmeɲ ˈvɛːtʃ	kɛl ɔm ˈvɛːtʃ	‘quell’uomo vecchio’
	poːk ˈɔmeɲ/ ˈgaːtʃ		
b’.	ʌ ɛ ˈɛːtʃ	l ɛ ˈɛːtʃ	‘ClS è vecchio’
	ʌ ɛ ˈbɛi	l ɛ ˈbɛːl	‘ClS è bello’
	ʌ ɛ ˈkɛi/ ˈkɛstʃe	l ɛ ˈkɛl/ ˈkɛsto	‘ClS è questo/ quello’
	ʌ ɛ ɔmeɲ		‘ClS sono uomini’
	ʌ ɛ ˈpoːk		‘ClS sono pochi’
	i ˈtʃame	el ˈtʃame	‘lo chiamo’
	j o ˈestʃ	l o ˈest	‘l’ho visto’

Grumello

a.	i ˈfomle	la ˈfomla	‘la donna’
	i ˈɣambe	la ˈɣamba	‘la gamba’
	i ˈoɲdʒe	ˈl oɲdʒa	‘l’unghia’
	i ˈnuːh	la ˈnuːh	‘la noce’
	ˈkɛle ˈfomle	ˈkɛla ˈfomla	‘quella donna’
	ˈkɛle ˈfomle ˈke	ˈkɛla ˈfomla ˈke	‘quella donna qui’
	ˈkɛhte ˈfomle	ˈkɛhta ˈfomla	‘questa donna’
	i otre ˈfomle	ˈl otra ˈfomla	‘l’altra donna’
	kɛle ˈβɛle ˈfomle	kɛla ˈβɛla ˈfomla	‘quella bella donna’
	ˈkɛle ˈfomle ˈɛʒe	kɛla ˈfomla ˈɛʒa	‘quella donna vecchia’
	ˈpoke ˈfomle		‘poche donne’
	ˈtante ˈfomle		‘tante donne’

a’.	aj ɛ ˈɛʒe	l ɛ ˈɛʒa	‘ClS è vecchia’
	aj ɛ ˈnøe/ ˈkolde	l ɛ ˈnøa/ ˈkolda	‘ClS è nuova/ calda’
	aj ɛ ˈkɛle	l ɛ ˈkɛla	‘ClS è quella’
	aj ɛ ˈkɛhte		‘ClS sono queste’
	aj ɛ ˈpoke		‘ClS sono poche’
	aj ɛ ˈfomle		‘ClS sono donne’
	i ˈɛðe	la ˈɛðe	‘la vedo’
	a j o ˈehte	l o ˈehta	‘l’ho vista’
b.	i ɔmeɲ/ i ɔm	l ɔm	‘l’uomo’
	i ˈka	ol ˈka	‘il cane’
	i ˈɣa:tʃ	ol ˈga:t	‘il gatto’
	i ˈpre:tʃ	ol ˈpre:t	‘il prete’
	i korˈtɛi	ol kolˈtɛl	‘il coltello’
	i ˈforeɲ	ol ˈforen	‘il forno’
	ki ˈɔm	kɛˈl ɔ:m	‘quell’uomo’
	ki ɔm ˈke	kɛl ɔm ˈke	‘quell’uomo qui’
	ˈkɛhtʃe ˈɔm	kɛht ɔ:m	‘quest’uomo’
	i ˈoter ˈɔm	ˈl oter ˈɔ:m	‘l’altro uomo’
	ki ˈβɛi ˈɔm	kɛl bɛl ˈɔ:m	‘quel bell’uomo’
	i ɔm ˈɛtʃ	kɛl ɔm ˈvɛ:tʃ	‘quell’uomo vecchio’
	po:k ˈɔmeɲ/ ˈga:tʃ		‘pochi uomini/ gatti’
b’.	aj ɛ ˈɛ:tʃ	l ɛ ˈɛ:tʃ	‘ClS è vecchio’
	aj ɛ ˈnø:f/ ˈko:ltʃ	l ɛ ˈnø:f/ ˈko:lt	‘ClS è nuovo/ caldo’
-		l ɛ ˈkɛl	‘ClS è quello’
	aj ɛ ˈɔ:m		‘ClS sono uomini’
	aj ɛ ˈpo:k		‘ClS sono pochi’
	i ˈɛðe	al ˈɛðe	‘lo vedo’
	a j o ˈehtʃ	l o ˈeht	‘l’ho visto’
	Pàllare		
a.	i ˈdonnæ	a ˈdonnɑ	‘la donna’
	sɛ ˈdonnæ ˈli/ ˈki	sa ˈdonna ˈki/ ˈli	‘questa donna qui/ lì’
	ˈkwɛlɛ ˈdonnɛ	ˈkwɛla ˈdonnɑ	‘quella donna’
	i ˈɔtrɛ ˈdonnæ	ˈl ɔtra ˈdonnɑ	‘l’altra donna’
	kwɛlɛ ˈballɛ ˈdonnæ	kwɛla ˈballa ˈdonnɑ	‘quella bella donna’
	kwɛlɛ ˈdonnæ ˈvadʒæ	kwɛla ˈdona ˈvaddʒɑ	‘quella donna vecchia’
	ˈpokɛ ˈdonnæ		‘poche donne’
	ˈtantɛ ˈdonnæ		‘tante donne’
a’.	ɛ sauŋ ˈkillæ	al ɒ ˈkillɑ	‘ClS è quella’
	ɛ sauŋ ˈnøvæ	ul ɒ ˈnøvɑ	‘ClS è nuova’
	ɛ sauŋ ˈdonnæ		‘ClS sono donne’
	ɛ sauŋ sɛ ˈli/ ˈki		‘ClS sono quelle lì/qui’
	ɛ sauŋ ˈpokæ		‘ClS sono poche’
	a i ø ˈviʃtæ	a l ø ˈviʃtɑ	‘ClS l’ho vista’
b.	i ˈommi	l om	‘l’uomo’
	i ˈgɒti	i ˈgɒ:t	‘il gatto’
		is ˈgɒt ˈki	‘questi gatti qui’
		ˈl ɒtr ˈgɒ:t	‘l’altro gatto’
		i ˈbrɒtʃ	‘il braccio’
		u nɔz	‘il naso’
	i kuˈtei	i kuˈte	‘il coltello’
	si ˈomi ˈki	s om ˈki	‘quest’uomo qui’

	kwɛi ˈomi	kwɛˈl om	‘quell’uomo’
	i ˈɔtʃi ˈomi	ˈl ɒtr ˈom	‘l’altro uomo’
	kwɛi bɛi ˈomi	kwɛl baˈl om	‘quel bell’uomo’
	kwɛi ˈomi ˈvadʒi	kwɛl om ˈvadʒ	‘quell’uomo vecchio’
	ˈpoki ˈomi		‘pochi uomini’
	ˈtaɲtʃi ˈomi		‘tanti uomini’
b’.	ɛ sauŋ si ˈli	ul ɒ is ˈli	‘ClS è quello lì’
	ɛ sauŋ ˈnøvi	ul ɒ ˈnø:v	‘ClS è nuovo’
	ɛ sauŋ ˈpoki		‘ClS sono pochi’
	ɛ sauŋ ˈomi		‘ClS sono uomini’
	ɛ j ø ˈviʃti	ɛ l ø ˈviʃt	‘ClS l’ho visto’

Consideriamo ad esempio la varietà di *Strozza*. Il sistema flessivo comprende i formativi *-a, -e, -i* analizzabili come in (43), incluso *-i* a denotazione quantificazionale. Come ci aspettiamo i formativi di classe nominale *-a* e *-e* emergono in tutti i costituenti del sintagma nominale; al contrario *-i* è caratterizzato da una distribuzione limitata ai soli elementi denotazionali e ad alcune basi lessicali predicative. In particolare, il sistema degli articoli (e dei clitici) coincide con quello illustrato per *Civate* in (41), del tipo *(o)l/ la* per il singolare e *i* per il plurale; l’articolo lessicalizza quindi il plurale come pura categoria quantificazionale ed esclude la lessicalizzazione della classe di flessione nominale *-e*. È interessante notare al contrario che il dimostrativo *questo* ha la flessione *-e* su tutto il plurale; quest’ultimo cioè è reso nei termini di classe di flessione nominale.

(44) *Strozza*
a. [$_F$ *a*]
b. [$_F$ *e*]
c. [$_F$ *i*]

Una distribuzione di *-e* ristretta all’interno del sintagma nominale è mostrata dal dialetto di *Castiglione d’Adda*, in cui *-e* ricorre sugli aggettivi e sugli elementi funzionali. A sua volta il formativo *-i* del plurale maschile ha una distribuzione su categorie funzionali e aggettivi predicativi, a esclusione degli aggettivi postnominali.

È evidente, a questo punto della discussione, che mentre ogni dialetto presenta una qualche variazione parametrica rispetto agli altri, questa diversità risulta dalla diversa combinazione degli stessi parametri fondamentali, che abbiamo considerato, man mano che si presentavano esempi rilevanti. Il parametro che abbiamo usato per l’organizzazione in paragrafi riguarda il numero e la natura dei morfemi di flessione nominale; abbiamo inoltre individuato diversi parametri di distribuzione. Per esempio una data morfologia flessiva può comparire su tutte le basi lessicali interne al sintagma nominale oppure solo sulle categorie funzionali; può inoltre distribuirsi in maniera diversa sugli aggettivi a seconda della loro posizione. Notiamo peraltro che *-a*, cioè la pura classe nominale, se presente nel sistema è associata a tutti i costituenti nominali. È invece il morfema quantificazionale, cioè *-i*, che più spesso è soggetto a questa parametrizzazione. La morfologia di classe nominale con denotazione di pluralità *-e* sembra potersi associare al comportamento di *-a* oppure di *-i*.

I dialetti urbinati illustrati in (45) presentano lo stesso sistema fondamentale dei dialetti in (43). La morfologia di classe nominale *-a* caratterizza infatti il femminile singolare, la morfologia *-i* di tipo quantificazione il maschile plurale, mentre il formativo *-e* è associato al femminile plurale dell’articolo e di una classe ristretta di basi nominali, per sempio *fiola/ fiole*. Caratterizza inoltre il singolare e plurale di una sottoclasse di basi nominali; in questo secondo caso sembra determinato fonologicamente dalla presenza di un nesso consonantico, come ad esempio *mɛrle* ‘merlo/i’. La stessa restrizione fonologica sembra rilevante nel caso di fenmminile plurali come *finɛstra/ finɛstre*. La forma *ste* del dimostrativo maschile singolare coincide con la forma femminile plurale.

L’aspetto interessante di questi dialetti è che la flessione del femminile plurale può coincidere

con l'articolo, inclusa la base lessicale *l*, e prendere quindi la forma *le*, come già osservato da Balducci 1977. In particolare *le* compare oltre che come articolo, come flessione del dimostrativo; inoltre si associa, obbligatoriamente o facoltativamente a seconda del dialetto, con l'aggettivo e con il quantificatore nei contesti postcopulari, comparendo anche, sempre facoltativamente, sul participio passato nei costrutti con ausiliare. L'articolo definito, oltre a *le* e *i*, presenta *el* per il maschile singolare e *la* per il femminile singolare. Una distribuzione del tutto parallela di *-le* e *-i* compare a *Monteguiduccio*; la distribuzione di *-i* differisce da quella di *-le* femminile in alcuni dialetti (*Urbino, Petriano*) in quanto è presente anche sull'aggettivo predicativo e sul participio.

(45) *Urbino - Torre S.Tommaso*

a.	le 'dɔn	la ˈdɔna	'la donna'
	le ˈno:tʃ	la no:tʃ	'la noce'
	le fiˈole	la fiˈola	'la figlia'
	le fiˈnɛstre	la fiˈnɛstra	'la finestra'
	le soˈrɛlle	la soˈrɛlla	'la sorella'
	kle/ ste 'dɔn	kla/ sta ˈdɔna	'quella/questa donna'
	ke ˈdɔn?	ke ˈdɔna?	'che donna?'
		kla dɔna ˈvɛcca	'quella donna vecchia'
		st atra ˈdɔna	'quest'altra donna'
		kla brɛva ˈdɔna	'quella brava donna'
	kle 'brut 'dɔn		'quelle brutte donne'
	'kl atre 'dɔn		'quelle altre donne'
	ste ˈdɔn		'queste donne'
	kle trɛ 'dɔn		'quelle tre donne'
	kle do 'brɛ:v 'dɔn		'quelle due brave donne'
	'tant/'po:k 'dɔn		'tante/poche donne'
	po:k 'brɛ:v 'dɔn		'poche/brave donne'
	tu:t kle/le 'dɔn		'tutte quelle donne'
	'kwant 'dɔn?		'quante donne ?'
	dle 'kɛz 'vɛc		'delle case vecchie'
	do 'kɛ:z 'no:v		'due case nuove'
a'.	ɛŋ ˈkwelle	ɛ ˈkwella	'è quella'
	ɛŋ ˈkwestle	ɛ ˈkwesta	'è questa'
	ɛm 'brɛ:v 'dɔn		'sono brave donne'
	ɛn 'vɛcle/'no:vle		'sono vecchie/nuove'
	ɛn 'tutle 'vɛc		'sono tutte vecchie'
	ɛn 'tutle/ 'tantle/ 'pokle		'sono tutte/tante/poche'
	ɛn 'brutle/ 'brɛ:vle		'sono brutte/brave'
	en pju novle/brɛvle		'sono più nuove/brave'
	ɛ le 'dɔn		'sono le donne'
	ɛn dvɛ'ntɛ:t 'dɔn		'sono diventate donne'
	ɛn dvɛn'tɛt(le) 'altle		'sono diventate alte'
	l ɔ 'mesle		'le ho messe'
	l ɔ ca'mɛ:t(le)		'le ho chiamate'
b.	i ˈpje:d	el ˈpje:d	'il piede'
	i fraˈtɛi	el fraˈtɛl	'il fratello'
	i fiˈoi	el fiˈol	'il figlio'
	i ˈmɛrle	el ˈmɛrle	'il merlo'
	sti ˈkɛ:n	ste ˈkɛ:n	'questo cane'
	i/ki 'omne	ˈkl/ st omne	'quest'uomo/quell'uomo'
		kl atre ˈomne	'quell'altro uomo'
		kɛl brɛˈv omne	'quel brav'uomo'

		kl omne ˈvɛc	‘quell’uomo vecchio’
	ki tre 'omne		‘quei tre uomini’
	tut ki 'omne		‘tutti quegli uomini’
	kwant omne?		‘quanti uomini?’
	du bo'n omne		‘due buoni uomini’
	i/ki kal'set 'novi		‘i calzini nuovi’
	ki du 'brɛ:v bur'dɛi		‘quei due bravi ragazzi’
b'.	ɛŋ ˈkwei	ɛ ˈkwel	‘è quello’
	ɛŋ ˈkwesti	ɛ ˈkwest	‘è questo’
	ɛ di brɛ'v omne		‘sono dei bravi uomini’
	ɛ 'omne 'boni		‘sono uomini buoni’
	ɛn 'tuti		‘sono tutti’
	ɛm 'brɛvi/ 'boni/ 'novi		‘sono bravi/ buoni/ nuovi’
	ɛn 'tuti 'vɛci		‘sono tutti vecchi’
	ɛm 'brɛ:v bur'dɛi		‘sono bravi ragazzi’
	i ɔ 'messi		‘li ho messi’
	i ɔ ca'mɛ:ti		‘li ho chiamati’

Petriano

a.	le 'dɔn	‘le donne’
	kle 'dɔn	‘quelle donne’
	ki 'atre 'dɔn	‘quelle altre donne’
	kle tre 'dɔn	‘quelle tre donne’
	kle 'brɛv 'dɔn	‘quelle brave donne’
	kle 'dɔn 'brɛ:v/'vɛc	‘quelle donne brave/vecchie’
	tant/ po:k 'dɔn	‘tante/poche donne’
	tut kle/le 'dɔn	‘tutte quelle/le donne’
	le 'kɛ:z 'no:vle	‘le case nuove’
a’.	ɛm 'brɛ:v(le)/ 'bon(le)	‘sono brave/buone’
	ɛn 'vɛc(le)/ alt(le)	‘sono vecchie/alte’
	ɛn 'tutle/'po:k(le)	‘sono tutte/poche’
	ɛn 'tant(le)	‘sono tante’
	ɛn 'dɔn 'brɛ:v	‘sono donne brave’
	ɛŋ 'kwestle	‘sono queste’
	ɛn dvɛn'tɛtle 'vɛc	‘sono diventate vecchie’
	ɛn 'nut(le)	‘sono venute’
	i ɔ 'mes(le) ma'ke	‘le ho messe qui’
b.	i/ki 'omne	‘gli/quegli uomini’
	ki 'atre 'omne	‘quegli altri uomini’
	ki do 'omne	‘quei due uomini’
	ki do 'brɛ:v 'omne	‘quei due bravi uomini’
	tut ki 'omne	‘tutti quegli uomini’
	i kal'sɛt 'novi	‘i calzini nuovi’
b'.	ɛn 'novi/ 'vɛci	‘sono nuovi/vecchi’
	ɛn 'toti/ ' poki	‘sono tutti/pochi’
	ɛn 'omne 'boni	‘sono uomini buoni’
	ɛŋ 'kwesti	‘sono questi’
	ɛn dvɛn'tɛti vɛc	‘sono diventati vecchi’
	ɛn 'nuti	‘sono venuti’
	i ɔ 'messi	‘li ho messi’

Monteguiduccio

a.	klia	‘quella’

	le 'dɔn	'le donne'
	kle 'dɔn	'quelle donne
	ki 'atre 'dɔn	'quelle altre donne'
	kle tre 'dɔn	'quelle tre donne'
	kle 'brɛv 'dɔn	'quelle brave donne'
	kle 'dɔn 'brɛ:v	'quelle donne brave'
	'tant/ 'po:k 'dɔn	'tante/poche donne'
	tot kle/le 'dɔn	'tutte quelle/le donne'
	kle do 'dɔn 'brɛ:v	'quelle due donne brave'
	ste 'kɛ:z	'queste case'
	kle 'kɛ:z	'quelle case'
	kle 'kɛ:z 'no:v	'quelle case nuove'
b.	'kwele ɛ le 'dɔn	'quelle sono le donne'
	ɛm 'brɛ:v(le)/ 'bon(le)	'sono brave/buone'
	ɛn 'vɛc(le)/ alt(le)	'sono vecchie/alte'
	ɛn 'totle/'po:k(le)	'sono tutte/poche'
	ɛn 'tant(le)	'sono tante'
	ɛn 'totle 'vɛc	'sono tutte vecchie'
	ɛn ra'gasle/le ra'gas	'sono ragazze/ le ragazza'
	ɛ 'kwestle	'sono queste'
	ɛ 'kwelle	'sono quelle'
	ɛn dvɛn'tɛtle 'vɛc	'sono diventate vecchie'
	i a'ven ca'mɛt(le)	'le abbiamo chiamate'
	ɛn 'nut(le)	'sono venute'
b.	klo	'quello'
	i/ki 'omne	'gli/quegli uomini'
	ki 'atre 'omne	'quegli altri uomini'
	ki do 'omne	'quei due uomini'
	do 'brɛ:v 'omne	'due bravi uomini'
	tot ki 'omne	'tutti quegli uomini'
	ki pok 'omne	'quei pochi uomini'
	'tant 'omne	'tanti uomini'
	ki 'omne 'brɛ:v	'quegli uomini bravi'
	i/ki ra'gas	'i/quei ragazzi'
	di 'brɛv ra'gas	'dei bravi ragazzi'
	i kal'sɛt 'nov	'i calzini nuovi'
b'.	ɛn 'nov(i)	'sono nuovi'
	ɛn 'vɛc(i)/'brɛv(i)	'sono vecchi/bravi'
	ɛn 'tot omne	'sono tutti uomini'
	ɛn 'toti/ 'pok(i)	'sono tutti/pochi'
	ɛn 'tant(i)	'sono tanti'
	ɛŋ 'kwesti	'sono questi'
	ɛn dvɛn'tɛti vɛc	'sono diventati vecchi'
	i a'ven ca'mɛti	'li abbiamo chiamati'
	ɛn 'nut(i)	'sono venuti'

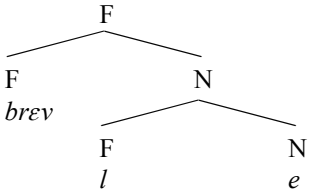
Nelle varietà in (45) la coincidenza della morfologia del plurale con l'articolo definito caratterizza non solo il maschile, ma anche il femminile. Seguendo quindi lo schema di analisi generalmente adottato consideriamo il sistema flessivo dei dialetti rilevanti in relazione all'articolo. Per quanto riguarda il maschile singolare identifichiamo *(e)l* con la base lessicale di definitezza; il femminile, cioè *la*, deriva dalla combinazione della base lessicale *l* con la flessione di classe nominale *-a* che ritroviamo regolarmente sugli altri elementi nominali. Per quanto riguarda il maschile plurale *i*, assumiamo che si tratta di un elemento a denotazione quantificazionale, come in (46a)-(46c). Per quanto ri-

guarda il femminile assumiamo che la morfologia *-e* lessicalizza proprietà di classe nominale in N, come in (46c). Le entrate lessicali sono le stesse proposte al pf. 4.4 per i clitici oggetto.

(46) *Urbino - Torre S.Tommaso*
a. [$_F$ *el*]
b. [$_F$ *l* [$_N$ *a*]]
c. [$_F$ *i*]
d. [$_F$ *l* [$_N$ *e*]]

Abbiamo rilevato nella presentazione dei dati che la morfologia *-i* compare sugli aggettivi, sui participi e sui quantificatori nei contesti postnominali o postcopulari mentre non compare sugli stessi elementi in posizione prenominale. Una distribuzione simile a quella di *i* caratterizza *le*, che coincide come *i* con la forma dell'articolo. Quindi *le* compare come flessione di aggettivi e quantificatori nei contesti postcopulari e, almeno a *Monteguiduccio*, postnominali. In termini strutturali, il contrasto è tra contesti che implicano unificazione argomentale (ristrutturazione) tra aggettivo/ quantificatore e nome e contesti che implicano una semplice identificazione referenziale tra gli argomenti N del nome e dell'aggettivo/quantificatore, come discusso in dettaglio per *Rontagnano* in (39). In questo secondo caso l'argomento N dell'aggettivo/quantificatore è lessicalizzato al plurale non dalla semplice flessione nominale *e* ma piuttosto dalla forma *le*, inclusiva della base di definitezza *l*, che coincide con l'articolo e col clitico oggetto. Quindi una forma come *brɛvle* 'brave' potrà essere analizzata come in (47), dove la base lessicale brɛv in F del costituente nominale prende come proprio argomento N la combinazione della testa lessicale *l* con l'elemento N *-e*. Nei contesti a unificazione argomentale non troviamo tale lessicalizzazione. Questo dato rappresenta un'ulteriore conferma del presente modello della morfosintassi in cui le flessioni lessicalizzano all'interno della parole argomenti con le stesse proprietà denotazionali e strutturali dei clitici, determinatori, etc. all'interno del sintagma nominale e della frase.

(47) *Urbino - Torre S.Tommaso*



La presenza sistematica di *i* per l'articolo e per i dimostrativi rimanda all'idea che *-i* è richiesto dal fatto che questi elementi si posizionano in D, come discusso in dettaglio per *Revere* in (37). Lo stesso trattamento può essere esteso al femminile plurale, dove l'articolo è *le*, mentre i dimostrativi prenominale prendono la forma *kle* e *ste* e presentano quindi la flessione *-e*. La diversa realizzazione dei dimostrativi in posizione predicativa, cioè *kwelle* e *kwestle* può essere collegata all'asimmetria fra inserimento in posizione prenominale o postnominale che abbiamo appena discusso. Ricordiamo che, come illustrato per lo standard al pf. 8.2.1, nella maggior parte dei dialetti italiani, il dimostrativo presenta sistemi di flessione e/o basi lessicali diverse a seconda che sia inserito in D o in posizione predicativa.

8.2.5 *Sistemi di femminile -a, -ia; -a, -an*; *-a*. In questo paragrafo analizzeremo sistemi nei quali la flessione di classe nominale *-a* caratterizza il femminile sia singolare che plurale. Le varietà rilevanti presentano generalmente *i* per il maschile plurale almeno nel sistema dei determinatori, mentre il maschile singolare è lessicalizzato dalla semplice base lessicale. Come negli altri gruppi, gli aspetti più interessanti di questi sistemi riguardano fenomeni distribuzionali; in particolare le varietà in (48) e (50) hanno una distribuzione limitata di *-ia* di femminile plurale e lo stesso vale per *-aŋ* per le varietà in (55).

Il paradigma flessivo di alcune varietà lunigianesi, come segnalato da Rohlfs 1968 [1947], Maffei Bellucci 1977, Loporcaro 1994, prevede *-a* per il femminile, *-i* per il plurale maschile e *-ia* per il plurale femminile. Rohlfs 1949 [1968]: § 363, riprendendo la letteratura storica sull'argomento, propone che nei dialetti del tipo in esame, il plurale femminile in *–a* continui la desinenza latina *–as*; interpreta inoltre la desinenza *ia* come dovuta all'influsso del plurale femminile emiliano in *i*.

La flessione di classe nominale *-a* caratterizza tutti gli elementi interni al sintagma nominale, mentre la flessione *-ia* compare normalmente su uno solo dei componenti del sintagma nominale cioè sull'articolo, sul dimostrativo o sul quantificatore come in (48a); non compare invece sul nome. In questo senso la distribuzione è analoga a quanto visto per *-i* in numerosi dialetti settentrionali ai paragrafi precedenti. A *Colonnata* peraltro *-ia* compare sul nome quando è preceduto da un quantificatore numerale. Quindi in questi dialetti al femminile plurale la morfologia *ia* sugli elementi funzionali del sintagma si combina con la morfologia *-a* di classe nominale sul nome, dando luogo al tipo *ia dɔna*. L'aggettivo manca di morfologia di plurale femminile *ia* sia in posizione prenominale, come in (48a), sia in posizione predicativa come in (48a'), mostrando la sola morfologia di classe nominale *-a*. A *Colonnata* l'aggettivo può avere flessione *-ia*; in effetti la comparsa di *ia* su determinatore e aggettivo rappresenta il solo caso di raddoppio attestato. Come mostrano i dati in (b) - (b'), il plurale maschile presenta una tipologia d'accordo di tipo standard, nel senso che la flessione si distribuisce su tutti gli elementi interni al sintagma nominale.

(48) *Filattiera*

a.	ja/kja 'dɔna	la/ kla ˈdɔna	'la/quella donna'
	ja me soˈrɛla	me soˈrɛla	'mia sorella'
	ja nɔstra soˈrɛla	nɔstra soˈrɛla	'nostra sorella'
		tanta ˈlana	'tanta lana'
	'j/kj(a) autra 'dɔna	kl autra ˈdɔna	'quell'altra donna'
	kja 'brava/ bɛja 'dɔna	kla ˈbɛla/ ˈbrava ˈdɔna	'quella bella/brava donna'
		kla ˈdɔna ˈʑovna	'quella donna giovane'
		na ˈdɔna	'una donna'
	'kja 'dɔna 'ʑo:vna		'quelle donne giovani'
	kja tre 'dɔna		'quelle tre donne'
	'kwaja 'dɔna?		'quali donne?'
	'tanta/ ˈpɔɣa 'dɔna		'tante/poche donne'
	kwanta ˈdɔna?		'quante donne?'
	do 'brava 'dɔna		'due brave donne'
	ja s'karpa 'ni:va		'le scarpe nuove'
	ja kaˈmiʑa fata d ˈlana		'le camicie fatte di lana'
a.	l ɛŋ ˈkweja/ ˈkweʃtja	l ɛ ˈkwela/ ˈkwesta	'ClS è questa/quella'
	'l ɛn 'ʑo:vna/ 'brava/ ˈauta	l ɛ ˈʑovan/ ˈbrava/ ˈauta	'ClS è giovane/brava/alta'
		l ɛ na ˈbɛla ˈdɔna	'ClS è una bella donna'
	l ɛn 'dɔna		'ClS sono donne'
	l ɛn brava ˈdɔna		'ClS sono brave donne'
	l ɛn dɔna ˈʑovna		'ClS sono donne giovani'
	'l ɛn 'tuta		'ClS sono tutte'
	ɔ vist d ja ˈdɔna e d i ˈɔmi		'ho visto delle donne e degli uomini'
	a ja ˈved	a la ˈved	'ClS la vedo'
	a i ɔ ˈviʃta	a l ɔ ˈviʃta	'ClS l'ho vista'
b.	j 'ɔmi	l ɔm	'l'uomo'
	ki ˈɔmi	kl ɔm	'quell'uomo'
		kəl ˈkaŋ	'quel cane'
		kl autər ˈkaŋ	'quell'altro cane'
		kəl bɛl ˈkaŋ	'quel bel cane'

	i me fraˈdɛi	me fraˈdɛl	‘mio fratello’
	i ˈnɔʃtri fraˈdɛi	ˈnɔʃtər fraˈdɛl	‘nostro fratello’
	ki 'bravi 'ɔmi	kəl braˈv ɔm	‘quel brav’uomo’
	ki ɔmi ˈʑovən	kl ɔm ˈʑovən	‘quell’uomo giovane’
	kwai ˈɔmi?	kwal ˈɔm?	‘quell’uomo giovane’
	'tanti / 'pɔgi / tre 'ɔmi		‘tanti/ pochi/ tre uomini’
	ki autri ɔmi		‘quegli altri uomini’
	ki ɔmi ˈauti		‘quegli uomini alti’
	kwanti ˈomi?		‘quanti uomini?’
b'.	i ɛn ˈauti/ ˈbravi/ ˈʑovən	i ɛ ˈaut/ ˈbra:v/ ˈʑovən	‘ClS è alto/bravo/giovane’
	i ɛŋ ˈkweʃti/ ˈkwei	i ɛ ˈkweʃt/ ˈkwel	‘ClS è questo/quello’
	i 'ɛ 'bravi /'ɔmi		‘ClS sono bravi/ uomini’
	a i ˈved	a l ˈved	‘ClS lo vedo’
	a i ɔ ˈviʃti	a l ɔ ˈviʃt	‘ClS l’ho visto’
	Bedizzano		
a.	ʎa 'dɔnna	la ˈdɔnna	‘la donna’
	kiʎa 'dɔnna	klaˈdɔnna	‘quella donna’
	ˈkwɛʃtja/ ʃtja ˈdɔnna	ʃta ˈdɔnna	‘questa donna’
	kiʎ altra ˈdɔnna	ki altra ˈdɔnna	‘quell’altra donna’
	kiʎa brava 'dɔnna	kla ˈbrava ˈdɔnna	‘quella brava donna’
	kwalja ˈdɔnna?	kwala ˈdɔnna ?	‘quale donna?’
	kiʎa tre ˈdɔnna		‘quelle tre donne’
	kiʎa ˈdɔnna ˈbɛla/ ˈbrava		‘quelle donne belle/ brave’
	kiʎa ˈdɔnnaˈdʒovna		‘quelle donne giovani’
	'tantja 'dɔnna		‘tante donne’
	ˈkwantja ˈdɔnna?		‘quante donne?’
	do brava ˈdɔnna		‘due brave donne’
	pɔga ˈdɔnna		‘poche donne’
	kiʎa ˈbɔttʃa ˈpjena də ˈviŋ		‘quella bottiglia piena di vino’
a’.	al eŋ ˈbɛla/ ˈbrava	al ɛ bˈbrava/ ˈbɛla	‘ClS è bella/brava’
	al eŋ ˈdʒovna/ ˈalta		‘ClS sono giovani/alte’
	al en ˈdɔnna		‘ClS sono donne’
	al eŋ ˈtanta/ ˈtutja		‘ClS sono tante/tutte’
	a j ɔ viʃt ˈdɔnna e ˈɔmi		‘ClS ho visto donne e uomini’
	i ʎ an caˈmata	i l an caˈmata	‘ClS l’hanno chiamata’
b.	iˈʝ ɔmi	ˈj ɔmə	‘l’uomo’
		l ˈkaŋ	‘il cane’
		kəl ˈkaŋ	‘quel cane’
		kwɛʃtə ˈkaŋ	‘questo cane’
	kiˈʝ altri ˈɔmi	ki alˈtr ɔmə	‘quell’altro uomo’
	kiˈʝ ɔmi		‘quegli uomini’
	ki bˈbravi ˈɔmi		‘quei bravi uomini’
	kiʝˈʝ ɔmi ˈdʒovni		‘quegli uomini giovani’
	tanti/ ˈpɔki ˈɔmi		‘tanti/pochi uomini’
	do ˈbravi ˈɔmi		‘due bravi uomini’
	ki bˈbravi/ beʎi ˈkaŋ		‘quei bravi/bei cani’
b'.	iˈʝ eŋ ˈbravi/ ˈbeʎi		‘ClS sono bravi/belli’
	iˈʝ eˈn ɔmi		‘ClS sono uomini’
	i ʎ an caˈmati	i l aŋ caˈmat	‘ClS l’hanno chiamato’
	Colonnata		
a.	ʎa 'ðɔna	la ˈðɔna	‘la donna’

		na ˈðɔna	‘una donna’
	ʎa mia ʃˈkarpa	la me ʃˈkarpa	‘la mia scarpa’
	ʎa nɔʃtrja ˈka	la ˈnɔʃtra ˈka	‘la nostra casa’
	ʎa to suˈreɟa		‘le tue sorelle’
	kiʎa ˈðɔna		‘quelle donne’
	ʎ altrja ˈðɔna		‘le altre donne’
	kiʎ altrja ˈðɔna		‘quelle altre donne’
	kiʎa ˈbrava ˈdɔnna		‘quelle brave donne’
	kiʎa bonja/bɛlja ˈðɔna		‘quelle buone/ brave donne’
	kiʎ altrja bɛlja/ bravja ˈðɔna		‘quelle altre belle/brave donne’
	ˈkiʎa ˈðɔna ˈgranda/ ˈbɛlja		‘quelle donne grandi/ belle’
	ˈtantja ˈðɔna		‘tante donne’
	pɔɣja ˈðɔna		‘poche donne’
	kwalja ˈðɔna?		‘quali donne?’
	ke dˈdɔnja?		‘che donne?’
	tre dˈdɔnja		‘tre donne’
	tre ggaɟˈɟinja		‘tre galline’
a’.	aɟ ɛn ˈtutja		‘ClS sono tutte’
	aˈɟ eŋ ˈnovja/ ˈnowa		‘ClS sono nuove’
	aɟ ɛn ˈbrava		‘ClS sono brave’
	aɟ ɛn ˈdɔnna		‘ClS sono donne’
	a ʎ ɔ caˈmata	a l ɔ caˈmata	‘ClS l’ho chiamata’
b'.	a ɟ ɔ caˈmati	a ɟ ɔ caˈmatə	‘ClS l’ho chiamato’

Nel caso del femminile plurale, i dialetti in (48) isolano la flessione del numero, che viene espressa su una sola posizione, da quella della sola classe nominale *-a*, che è espressa su tutte le categorie interne al sintagma nominale, inclusi i determinatori, i quantificatori e il nome. Ad esempio il sistema della varietà di *Filattiera*, prevede la morfologia *-a* di classe nominale e la la morfologia *-i* a denotazione quantificazionale. Il punto più interessante è rappresentato dal femminile plurale *–ia*, a cui possiamo assegnare una struttura interna complessa, che combina la morfologia di plurale, *-i* nella testa F con la morfologia di classe nominale *–a* in N, come in (49c). Il maschile singolare non prevede lessicalizzazione. Come abbiamo visto, nella varietà di *Filattiera* il formativo *ia* in (49c) coincide con l’articolo femminile plurale, come del resto *i* in (49b) coincide con l’articolo maschile plurale. Per quanto riguarda il singolare troviamo *l* per il maschile e *l* seguito dalla flessione *a* per il femminile.

(49) *Filattiera*
a. [$_{F}$ *a*]
b. [$_{F}$ *i*]
c. [$_{F}$ *i* [$_{N}$ *a*]]

In breve, il morfema *a* di classe nominale è presente su tutte le categorie interne al sintagma nominale. La distribuzione di *ia* richiama invece quella già esaminata per *-i* in diverse varietà settentrionali del tipo di *Revere*, visto che compare sull’articolo e sugli altri determinatori, ma non sul nome o sull’aggettivo. Come nel caso di *-i* a *Revere*, proponiamo che *-ia* compare sugli elementi funzionali del sintagma in quanto questi ultimi lessicalizzano le proprietà di definitezza associate alla posizione D del sintagma stesso. In effetti sia *ia* che *i* coincidono con l’articolo. Ricordiamo che a *Colonnata, Bedizzano*, la forma dell’articolo definito risulta normalmente dalla combinazione della base lessicale *l-* con *-ia*, realizzandosi come *ʎa*.

Per quanto riguarda i quantificatori abbiamo osservato condizioni di variabilità superficiale all’interno dello stesso dialetto o tra dialetto e dialetto. Per esempio troviamo *kwaja* ‘quali’ in tutti i dialetti, ma solo a *Bedizzano* e *Colonnata* troviamo la flessione di femminile plurale *ia* su *kwantja* e

tantja. In effetti i quantificatori possono avere una lettura cosiddetta forte, cioè specifica, e una lettura cosiddetta debole, cioè non specifica o indefinita. Usando la varietà standard come riscontro, una semplice frase come *un ragazzo bussò alla porta* può avere due letture, a seconda che *un ragazzo* sia specifico (come per esempio nel contesto 'due ragazzi si fecero strada. Un ragazzo...') o non-specifico (come per esempio nel contesto 'un ragazzo sbucato dal nulla ...'). Sulla base di queste considerazioni è possibile assumere che la comparsa di *ia* sui quantificatori sia dovuta alla possibilità di avere una lettura forte, cioè specifica, che li assimila ai determinatori definiti. Evidentemente nella lettura debole questi quantificatori si comportano come normali basi lessicali predicative.

A *Colonnata* abbiamo notato che la lessicalizzazione di *ia* sul nome corrisponde alla sua assenza sugli elementi funzionali del sintagma nominale; in altre parole l'unico caso in cui *ia* compare sul nome è quello in cui è introdotto da un quantificatore non flesso (*ke, tre* etc.). Possiamo pensare che in questo dialetto la denotazione di classe nominale e pluralità debba essere lessicalizzata almeno una volta; questo significa che in assenza della lessicalizzazione di tali categorie in D del sintagma nominale è il nome a inserire la morfologia corrispondente. Nel caso in cui il nome compare privo di flessione in posizione postcopulare è la flessione D del verbo a lessicalizzare apertamente la pluralità.

A *Colonnata* vi è inoltre la possibilità di trovare *ia* raddoppiato su un determinatore del nome e su un aggettivo (pre- o postnominale) all'interno del sintagma. Non troviamo invece mai il raddoppio sul nome, suggerendo che sono in qualche modo rilevanti condizioni strutturali. In effetti l'aggettivo condivide coi determinatori la proprietà di essere interpretato in dipendenza dalla testa nominale del sintagma, in particolare tramite ristrutturazione per quanto riguarda gli aggettivi prenominali. Allo stesso tempo l'aggettivo è una base lessicale come il nome. Ci possiamo aspettare che l'una o l'altra di queste due caratteristiche sia computata dalla grammatica, raggruppando gli aggettivi insieme ai determinatori oppure ai nomi.

Alcune varietà, illustrate da *Mulazzo* e *Lusignana* in (50), condividono con quelle in (48) il fatto che la flessione di femminile plurale *-ia* compare in generale su un solo elemento all'interno del sintagma nominale. Allo stesso tempo le varietà in (50) mostrano una distribuzione di *-ia* all'interno del sintagma nominale speculare a quella descritta per (48), dato che *-ia* non compare sugli articoli definiti, mentre può comparire non solo sui quantificatori, ma anche sugli aggettivi prenominali o sul nome, come illustrato in (50a). Il dimostrativo si combina con *-ia* a *Lusignana* ma non a *Mulazzo*. Il dato di *Mulazzo* conferma l'analisi proposta in base alla quale *i* e *a* costituiscono due morfemi flessivi indipendenti; infatti nella combinazione *quelle (altre) donne*, la flessione di plurale sul dimostrativo viene lessicalizzata dal solo *i*, mentre gli altri elementi interni al sintagma lessicalizzano la classe nominale *-a*. Nel contesto copulare in (50a'), *-ia* non è presente sul nome in funzione predicativa, ma è presente sul dimostrativo, con condizioni variabili rispetto all'aggettivo e al quantificatore. Il maschile presenta normalmente accordo di plurale in *-i* fra tutti gli elementi interni al sintagma nominale. Peraltro alcune classi nominali, ad es. i nomi e gli aggettivi in nasale, non presentano flessione plurale.

(50) *Mulazzo*

a.	la/kla/ sta 'dɔnja	la/ kla/ sta ˈdɔna	'la/quella/questa donna'
		na ˈdɔna	'una donna'
	la me soˈrɛlja	me soˈrɛla	'mia sorella'
	la ˈnɔstra soˈrɛlja	ˈnɔstra soˈrɛla	'nostra sorella'
	la ˈnɔstrja soˈrɛla	ˈnɔstra soˈrɛla	'nostra sorella'
		tuta la ˈpasta	'tutta la pasta'
	kla 'bravja/ bɛlja 'dɔna	kla ˈbɛla/ ˈbrava ˈdɔna	'quella bella/brava donna'
		na ˈbɛla/ ˈbrava ˈdɔna	'una brava/bella donna'
	'kla 'dɔnja 'dzovna	kla dɔna ˈdzovna	'quella donna giovane'
	'kla 'dɔnja ˈgranda/ ˈauta	kla dɔna ˈgranda/ ˈauta	'quella donna grande/ alta'
	ki autra 'dɔna	kl autra ˈdɔna	'quell'altra donna'
		n autra ˈdɔna	'un'altra donna'
	kla tre/ do 'dɔnja		'quelle tre/due donne'

	d la ˈdɔnja		‘delle donne’
	'ke 'dɔnja?		‘quali donne?’
	tut la ˈdɔnja		‘tutte le donne’
	tantja/ pɔɣja ˈdoŋa		‘tante/poche donne’
	tanta/ pɔɣa 'dɔna/ ˈdɔnja		‘tante/poche donne
	ˈkwanta ˈdɔna/ ˈdɔnja?		‘quante donne?’
	do 'brava 'dɔna		‘due brave donne’
	la buˈtilja ˈpjena d ˈviŋ		‘le bottiglie piene di vino’
a’.	'l ɛn ˈbrava/ ˈbravja	l ɛ ˈbrava	‘ClS è brava’
	l en dɔn(j)a ˈbrava		‘ClS sono donne brave’
	l eŋ ˈkwelja/ ˈkweʃtja		‘ClS sono queste/quelle’
	l en ˈbɛlja		‘ClS sono belle’
	l en la ˈnɔstrja		‘ClS sono le nostre’
	l en 'dɔna		‘ClS sono donne’
	l ɛn brava ˈdɔna		‘ClS sono brave donne’
	'l en 'tuta/ ˈtanta		‘ClS sono tutte/ tante’
	ɔ vist ˈɔmi e ˈdɔna		‘ho visto uomini e donne’
	la dɔrmiŋ	la dɔrma	‘ClS dorme’
	l a durˈmi	l a durˈmi	‘ClS ha dormito’
	ɟa ved	la ved	‘la vedo’
	a ɟ ɔ avɛrta	a l ɔ avɛrta	‘ClS l’ho aperta’
b.	ɟ 'ɔmi	l ɔm	‘l’uomo’
		n ɔm	‘un uomo’
	i ˈkaŋ	al kan	‘il cane’
		kəl / stə ˈkaŋ	‘quel/questo cane’
	ki ˈɔmi	kl ɔm	‘quell’uomo’
		st ɔm	‘quest’uomo’
	ki autri ˈɔmi	kl autr ɔm	‘quell’altro uomo’
		n autr ɔm	‘un altro uomo’
	ki 'bravi 'ɔmi	kəl braˈv ɔm	‘quel brav’uomo’
	ki ɔmi ˈdzoiŋ	kl ɔm ˈdzovin	‘quell’uomo giovane’
	ke ˈɔmi?		‘che uomini?’
	'tanti / 'pɔgi 'ɔmi		‘tanti/ pochi uomini’
	kwanti ˈomi?		‘quanti uomini?
	ki ɔmi ˈauti/ ˈgrandi		‘quegli uomini alti/grandi’
	tuti ˈɟ ɔmi		‘tutti gli uomini’
b'.	ɟ eŋ ˈɔmi		‘ClS sono uomini’
	ɟ en tuti ˈɔmi		‘ClS sono tutti uomini’
	i dɔrmiŋ	i dɔrma	‘ClS dorme’
	ɟ a durˈmi	ɟ a durˈmi	‘ClS ha dormito’
	ɟa ved	al ved	‘lo vedo’
	a ɟ ɔ avɛrti	a l ɔ avɛrt	‘ClS l’ho aperto’
	Lusignana		
a.	la for'migalja		‘le formiche’
	tanta for'migalja		‘tante formiche’
	kja for'migla		‘quelle formiche’
	kja autra 'dɔnna		‘quelle altre donne’
	kja tre 'dɔnna		‘quelle tre donne’
	kja 'pɔga 'dɔnna		‘quelle poche donne’
	kja 'bruta/'brava 'dɔnna		‘quelle brutte/ brave donne’
	tre 'dɔnja		‘tre donne’

	'tantja/'pɔɟa 'dɔnna		'tante/ poche donne'
	la 'skarpja 'neva		'le scarpe nuove'
	kja 'skarpa 'neva		'quelle scarpe nuove'
	kja do pu 'granda/'tʃika		'quelle due più grandi/ piccole'
	kja do 'neva		'quelle due nuove'
	la do pu 'grandja		'quelle due più grandi'
a'.	l em 'bravja/'bonja 'dɔnna		'ClS sono brave/ buone donne'
	l en 'grandja/'granda		'ClS sono grandi'
	kja 'do ke ɛ me a'miɟa		'quelle due che è mie amiche'
b.	i me fradɛi	al me fradɛl	'il mio fratello'
		al ˈfe:g	'il fuogo'

Consideriamo per esempio la varietà di *Mulazzo*. La struttura del sistema di flessione nominale è la stessa analizzata in (49) per *Filattiera*. È utile peraltro confrontare il sistema dell'articolo con quello del clitico soggetto e oggetto. L'articolo presenta la sola forma *la* per il femminile; il maschile ha *al*, cioè la pura base di definitezza, per il singolare e *i/ʃ* per il plurale, dove *ʃ* è una base consonantica palatalizzata analizzabile come un morfema specializzato per la denotazione quantificazionale al pari di *i*, come schematizzato in (51a)-(51d). Il sistema dei clitici, considerando nel loro insieme sia i soggetti che gli oggetti come in (51a')-(51d'), include tutte le forme dell'articolo. In particolare *la* è il clitico oggetto femminile singolare e il clitico soggetto femminile sia singolare che plurale. La forma *ʃa*, che è esclusa dall'articolo e dai clitici soggetto, corrisponde alla lessicalizzazione dell'oggetto femminile e maschile plurale. Al maschile compare inoltre come oggetto *al* al singolare e *ʃ* per il plurale. Per il clitico soggetto maschile troviamo la forma *i/ʃ* sia al singolare che al plurale.

(51) *Mulazzo*

a. $[_F$ (*a*)*l*]
b. $[_F$ *l* $[_N$ *a*]]
c. $[_F$*ʃ*]
d. $[_F$ *i*]

a'. $[_F$ (*a*)*l*]
b'. $[_F$ *l* $[_N$ *a*]]
c'. $[_F$*ʃ* $[_N$ (*a*)]]
d'. $[_F$ *i*]

I punti di inserimento dei clitici sono riassunti in (51'). L'esclusione di *ʃa* dall'articolo e dal clitico soggetto corrisponde evidentemente alla sua esclusione dalla posizione D; al contrario compare in N, in corrispondenza della flessione del nome e del clitico oggetto. La presenza di *i* unicamente come clitico soggetto corrisponde di nuovo alla sua inserzione in D come determinatore del nome. Vi sono peraltro asimmetrie tra gli articoli e i clitici, in quanto in particolare *al* maschile singolare compare come articolo ma solo come clitico oggetto. Questo corrisponde al trattamento unico del maschile nel clitico soggetto che caratterizza il sistema di *Mulazzo*.

(51') *Mulazzo*

i	→	D
ɟ, la	→	D, N
al	→	N
ɟa	→	N

Dobbiamo quindi rendere conto della distribuzione di *-ia* all'interno del sintagma nominale. La caratteristica dei dialetti come *Mulazzo* è che l'inserzione dell'articolo o del dimostrativo con flessione *-a* in D del dominio C cooccorre con l'inserzione di *ia* su un quantificatore, su un aggettivo o

sul nome. Peraltro come nelle varietà in (48), per esempio *Filattiera*, *ia* compare su un solo elemento all'interno del sintagma nominale. Quindi la denotazione di classe nominale e pluralità viene lessicalizzata da un solo elemento di flessione N all'interno del sintagma nominale. Al contrario viene generalmente lessicalizzata la flessione di classe nominale.

Il sistema appena descritto per *Mulazzo* ha un punto di contatto importante con molti altri sistemi considerati in quanto presenta un'asimmetria tra determinatori/dimostrativi che non hanno mai la flessione *-ia* e le altre basi lessicali, che invece possono presentare tale flessione o meno a seconda del contesto. Questa asimmetria riflette l'esistenza di un paradigma flessivo specializzato per i determinatori; questo paradigma specializzato si correla naturalmente alla lessicalizzazione da parte di questi elementi delle proprietà di definitezza D del sintagma nominale. In effetti i dimostrativi presentano due diverse lessicalizzazioni, una specializzata per la posizione interna al sintagma nominale, e una specializzata per i contesti in isolamento; il secondo è associato con la flessione *ia* anche a *Mulazzo*, cf. *kwestja, kwelja*.

Notiamo che in diversi sistemi che abbiamo considerato, la flessione del sistema specializzato dell'articolo è più ricco di quello del nome; per esempio *-ia* a *Filattiera* in (49) compare sempre sul determinatore e mai sul nome (con condizioni variabili per i quantificatori). Dello stesso tipo sono sistemi in cui *i* compare per l'articolo plurale, ma non per il nome (maschile), come *Revere* in (38). D'altro lato abbiamo anche visto casi in cui l'articolo ha una flessione più povera rispetto al nome, come tipicamente nel maschile singolare dove *al, il* etc. alternano con flessioni di classe nominale *-o/-u* nei dialetti di tipo standard. L'asimmetria osservata per *Mulazzo* si conforma a questo secondo tipo. Quindi lo stesso parametro strutturale si correla a lessicalizzazioni diverse.

La varietà di *Lusignana* differisce da quella di *Mulazzo* in quanto i dimostrativi sono associati con *-ia* a differenza degli articoli. Questo suggerisce che nonostante la loro distribuzione complementare, questi due insiemi di elementi lessicalizzano categorie diverse. In particolare, il dimostrativo è associato alla denotazione Loc, come già discussione al pf. 8.1, sulla scorta anche dei lavori di Brugè 1996, Bernstein 1997, che ricordano come in diverse varietà romanze, tra cui molti dialetti italiani settentrionali, il dimostrativo consiste di un dimostrativo vero e proprio e di un locativo, del tipo *questo qui*, *quello là*. Che la distribuzione complementare fra articolo e dimostrativo non sia una proprietà universale, è del resto dimostrato da lingue come il greco (cf. Mackridge 1985: 193) o lo spagnolo, in cui l'articolo cooccorre con il dimostrativo all'interno dello stesso sintagma nominale, cf. *el libro este* 'il libro questo' (Brugè 1996: 1). Nei termini della presente teoria il dimostrativo postnominale dello spagnolo può essere inserito nel dominio E del sintagma nominale; quando ha lessicalizzazione discontinua del tipo *questo libro qui* il dimostrativo si inserisce nel dominio C e il locativo nel dominio E. Se la posizione di inserzione del dimostrativo è Loc possiamo comunque pensare che sia sufficiente a lessicalizzare le proprietà di definitezza della stringa, dando luogo alla distribuzione complementare con l'articolo.

Nelle varietà della Val Bregaglia, *Casaccia* e *Soglio*, affiora una sistemazione flessiva simile a quella appena descritta per le varietà lunigianesi, in quanto la sola flessione di classe nominale -a è lessicalizzata sia al singolare che al plurale sui diversi elementi del sintagma nominale. Come evidenziato dai dati in (52), i determinatori e i quantificatori sono associati con la flessione di femminile plurale *-an*. La flessione *-an* però non compare sul nome, né sull'aggettivo prenominale; è opzionale sull'aggettivo postnominale o in contesti copulari. Al maschile il formativo di plurale *–i* compare oltre che sui determinatori e i quantificatori almeno sull'aggettivo prenominale, mentre è generalmente escluso dagli altri contesti aggettivali e dal nome. I nomi lessicalizzano il plurale solo in un sottoinsieme di casi che presentano alternanti palatalizzate, come in *fant - faɲtʃ*, o altre, come in *om - omaŋ*.

(52) *Casaccia - Val Bregaglia*

a.	lan ˈdona	la ˈdona	'la donna'
	laŋ mi/ˈnɔsa ˈfia		'le mie/nostre figlie'
	ˈkwelaŋ altʀa ˈdona		'quelle altre donne'

	'kwelaŋ du ˈdona		‘quelle due donne’
	'kwelaŋ 'bʀava ˈdona		‘quelle brave donne’
	'kwelaŋ 'pɔka 'bela 'dona		‘quelle poche belle donne’
	'tantan/ˈpokan ˈdona		‘tante donne’
	'kwantaŋ 'dona?		‘quante donne?’
	ˈtyt(aŋ) lan/ˈkwelan ˈdona		‘tutte le/quelle donne’
	du/’kwatɐr ˈdona		‘due/quattro donne’
	tʀe ˈdona ˈveila		‘tre donne vecchie’
	lan altʀa ɕka'bela		‘le altre sedie’
	lan ɕka'bela 'nøva		‘le sedie nuove’
	laŋ bu'tiʎa 'pleŋa(ŋ)		‘le bottiglie piene’
	laŋ bu'tiʎa 'pleŋa(ŋ) da 'viŋ		‘le bottiglie piene di vino’
a’.	l eŋ 'kwelaŋ		‘ClS sono quelle’
	l en 'tre / 'tantaŋ/ tytaŋ		‘ClS sono tre/ tante/ tutte’
	l eŋ ˈtyt(aŋ) ˈdona		‘ClS sono tutte donne’
	l eŋ ˈtanta		‘ClS sono tante’
	l eŋ 'dona		‘ClS sono donne’
	l en 'nøva/ ˈveila/ ˈbuŋa		‘ClS sono nuove/ vecchie/ buone’
	l eŋ ˈdona ˈbʀava/ ˈveila		‘ClS sono donne brave/vecchie’
	l eŋ ˈdona guˈluza(ŋ) da ˈviŋ		‘ClS sono donne golose di vino’
b.	kwi ˈkaŋ	kwɛl ˈkaŋ	‘quel cane’
	i bi ˈkaŋ	al bɛl ˈkaŋ	‘il bel cane’
	i ˈkaŋ		‘i cani’
	ˈkwiɕti ˈkaŋ		‘questi cani’
	ˈtaɲtʃi ˈkaŋ		‘tanti cani’
	tʀɛ ˈkaŋ		‘tre cani’
	kwi ˈbʀyti ˈomaŋ		‘quei brutti uomini’
	kwi ˈomaŋ ˈveil		‘quegli uomini vecchi’
	ˈpɔki ˈomaŋ		‘pochi uomini’
	doi ˈbʀavi ˈomaŋ		‘due bravi uomini’
	ˈkwaɲtʃi ˈomaŋ?		‘quanti uomini?’
	ˈtytʃi i ˈomaŋ		‘tutti gli uomini’
	tyt/ ˈtytʃi kwi ˈomaŋ		‘tutti quegli uomini’
	i me ˈfi		‘i miei figli’
	tʀɛ/ ˈtaɲtʃi ˈɔʀt ˈnø:f		‘tre/ tanti orti nuovi’
b'.	j eŋ ˈpɔki/ ˈtaɲtʃi		‘ClS sono pochi/tanti’
	j eŋ tyt/ ˈtytʃi ˈomaŋ		‘ClS sono tutti uomini’
	j eŋ ˈbuŋi ˈɔʀt		‘ClS sono buoni orti’
	j eŋ ˈbʀavi ˈfaɲtʃ		‘ClS sono bravi ragazzi’
	j eŋ ˈbu:ŋ/ ˈbʀa:f/ ˈbʀy:t		‘ClS sono buoni/bravi/ brutti’
	j eŋ ˈkwiɕti/ ˈkwi/ ˈbi		‘ClS sono questi/quelli/belli’
	Soglio		
a.	lan ˈdonna	la ˈdonna	‘la donna’
	lan ɛltra ˈdonna		‘le altre donne’
	'kwelaŋ ˈdua ˈdonna		‘quelle due donne’
	'kwelan 'brɛva ˈdonna		‘quelle brave donne"’
	'tantan/ˈpokan ˈdonna		‘tante/poche donne’
	'kwantaŋ ˈdonna?		‘quante donne?’
	tyt lan ˈdonna		‘tutte le donne’
	laŋ/du ˈdonna ˈveila		‘le/due donne vecchie’
	laŋ me 'so:r		‘le mie sorelle’
	laŋ bu'tiʎa 'plena		‘le bottiglie piene’

	laŋ bu'tiʎa 'plena da 'viŋ	'le bottiglie piene di vino'
a'.	l ɛn 'tyta 'donna	'ClS sono tutte donne'
	l ɛn 'donna	'ClS sono donne'

Gli studi di tipo storico (cf. Ascoli 1873, Salvioni 1902, Rohlfs 1949 [1968]: § 363) assegnano ai dialetti di area alto-lombarda, come a quelli dell'area fra Garfagnana e Lunigiana appena esaminati, una forma di plurale femminile in *–a* ricostruito dalla desinenza latina *–as*. Questo tipo di plurale femminile in *-a* secondo la letteratura citata rappresenta il punto di partenza per l'emergere della desinenza *-n* su base analogica. In particolare Salvioni 1902, Rohlfs 1949 [1968]: §371-a collegano la desinenza *-n* con la morfologia di 3pp del verbo. Rohlfs 1949 [1968]:§371 inoltre separa le forme di plurale in (52) dal plurale femminile in *-n* comunque presente nelle varietà lombarde. Questo tipo di formazione del plurale, illustrato da alternanze come *'mata/ma'taŋ* 'ragazza/ragazze' *Coimo*, sarebbe collegata etimologicamente alla formazione del plurale per mezzo del suffisso *–ane*.

Consideriamo quindi *Casaccia*. Il maschile singolare corrisponde alla pura base lessicale; il femminile si lessicalizza tramite la morfologia di classe nominale *-a*, che compare su tutti gli elementi interni al sintagma nominale. Per quanto riguarda il femminile plurale *an* proponiamo un'analisi in base alla quale *a* lessicalizza la classe nominale in F e *n* lessicalizza la sua flessione di plurale in N, come illustrato in (53). Il plurale maschile è lessicalizzato dalla morfologia *-i* a denotazione quantificazionale sui determinatori e sugli aggettivi prenominali. Il fatto che lo stesso aggettivo alterni tra la forma flessa e la forma priva di flessione a seconda della sua posizione nel sintagma nominale suggerisce che la distribuzione di *-i* è determinata da fattori sintattici. In particolare l'aggettivo prenominale si inserisce in un dominio alto, cioè F o C del sintagma nominale, mentre gli aggettivi postnominali sono inseriti nei domini E/L più bassi, dando luogo a interpretazioni a unificazione argomentale (ristrutturazione) nel primo caso e a coreferenza dell'argomento N nel secondo.

(53) *Casaccia*

a.	$[_F\ a\ ]$	
b.	$[_F\ i\ ]$	
c.	$[_F\ a$	$[_N\ n\ ]]$

Come la morfologia *-ia* nelle varietà in (48), *-n* si lessicalizza sull'articolo, sui dimostrativi e sui quantificatori. Per quanto riguarda questi ultimi, ricordiamo che ammettono una lettura di tipo specifico; perciò la morfologia *-n* ricorre sugli elementi funzionali che lessicalizzano le proprietà di definitezza/specificità del sintagma nominale. Il nome e l'aggettivo, sia prenominale che postnominale, non sono generalmente flessi per *-n*. Peraltro nella varietà di *Casaccia* la morfologia *-n* compare opzionalmente sugli aggettivi in posizione postcopulare, come anche sugli aggettivi postnominali. È possibile ricondurre l'asimmetria tra aggettivi prenominali e postcopulari o postnominali alla loro diversa sintassi, come già proposto sopra per il maschile *-i*. In particolare l'argomento N dell'aggettivo postnominale o postcopulare è coreferenziale con l'argomento N del nome; mentre l'aggettivo prenominale è soggetto a ristrutturazione col nome stesso.

In alcune varietà della Mesolcina, come notato già da Ascoli 1873, Sganzini 1933, la flessione di femminile plurale *-ən* all'interno del sintagma nominale non compare sull'articolo, che presenta quindi la sola flessione di femminile *a*; la flessione *ən* si lessicalizza invece normalmente sulle altre categorie interne al sintagma nominale, incluso il nome, i dimostrativi, i quantificatori e l'aggettivo. Per quanto riguarda il maschile, il numero è lessicalizzato sistematicamente come i dai determinatori, inclusi i dimostrativi, ma solo in un sottoinsieme di forme lessicali del nome, rispecchiando le condizioni più volte esaminate per le varietà italiane settentrionali. Il contrasto tra la distribuzione di *-n* a *Casaccia* in (52) e a *Soazza* in (54) è quindi del tutto parallelo a quello osservato per -ia nelle varietà di *Filattiera* in (48) e *Mulazzo* in (50). Perlatro la morfologia -n di plurale è presente a Soazza anche sul verbo, dove lessicalizza l'accordo col clitico femminile soggetto o oggetto, secondo il meccanismo

analizzato in dettaglio al pf. 2.9.

(54) *Soazza*

a.	la ʃka'bɛləŋ ('newəŋ)	la ʃka'bɛla	'la sedia'
	'kweləŋ ʃka'bɛləŋ		'quelle sedie'
	ˈpɔkəŋ ʃka'bɛləŋ		'poche sedie'
	ˈl altrəŋ ʃka'bɛləŋ		'le altre sedie'
	kweˈl altrəŋ ʃkaˈbɛləŋ		'quelle altre sedie'
	ˈpɔkəŋ/ 'tantən ʃka'bɛləŋ		'poche/tante sedie'
	ˈtutəŋ ˈkweləŋ ʃkaˈbɛləŋ		'tutte quelle sedie'
	ˈtutəŋ tre la ʃkaˈbɛləŋ		'tutte tre le sedie'
	ˈkwantəŋ ʃkaˈbɛləŋ?		'quante sedie?'
	la ˈmɛŋ/tɔŋ/sɔŋ ʃkaˈbɛləŋ		'le mie/tue/sue sedie'
	tre 'bɛlən ʃka'bɛləŋ		'tre belle sedie'
	'kweləŋ do(ŋ)		'quelle donne'
	do boˈtiʎʎəŋ ˈpjenəŋ də ˈviŋ		'due bottiglie piene di vino'
a'.	'l ɛrən ʃ'trakəŋ		'ClS erano stanche'
	la ɛŋ vəˈnitʃəŋ iˈer		'ClS sono venute ieri'
b.	i ɔməŋ	l ɔm	'l'uomo'
	pɔk ɔmeŋ		'pochi uomini'
	kui ɔmeŋ		'quegli uomini'
b'.	i 'ɛra ʃ'trak		'ClS erano stanchi'
	i ɛ vəˈnitʃ iˈer		'ClS sono venuti ieri'
	i ɛ riˈvai		'ClS sono arrivati'
	i aˈveŋ laˈvai		'li abbiamo lavati'

Nel paradigma di flessione nominale di *Soazza* il maschile singolare è privo di flessione; il maschile plurale è lessicalizzato da *-i*, corrispondente all'elemento a denotazione quantificazionale. La flessione del femminile singolare *-a* a sua volta corrisponde alla lessicalizzazione della classe nominale. Per quanto riguarda *-ən* possiamo assumere che si tratti dell'usuale nesso di proprietà di classe nominale F, lessicalizzata da *-ə*, con un morfema a denotazione quantificazionale lessicalizzato da *-n* in N come in (55). A parte il femminile plurale, la flessione dell'articolo e del clitico segue lo schema in (55), visto che il maschile singolare corrisponde alla base lessicale *l*, mentre il femminile singolare risulta dalla combinazione di *l* e *-a*; inoltre come in molte varietà settentrionali il maschile plurale è lessicalizzato dalla sola flessione a denotazione quantificazionale *i*.

(55) *Soazza*

a. $[_F\ a\ ]$
b. $[_F\ i\ ]$
c. $[_F\ ə \quad [_N\ n\ ]]$

Per quanto riguarda la distribuzione della morfologia *-n*, essa risulta esclusa dall'articolo, mentre è lessicalizzata sulle altre categorie interne al sintagma nominale. Proprio da quest'ultimo fatto concludiamo che l'esclusione della flessione *-n* dall'articolo dipende da proprietà lessicali; in altre parole, la flessione *-n* non si combina con la base lessicale *l* di pura definitezza. Questo è confermato dalla sua assenza anche sul clitico soggetto e oggetto (cf. pf. 2.9). Peraltro la base lessicale *l* si flette normalmente per classe nominale. A sua volta il morfema *-ən* si lessicalizza come flessione del nome, dei suoi aggettivi e dei suoi quantificatori. Il meccanismo di accordo, cioè di identificazione delle categorie flessive N interne al sintagma nominale determina l'interpretazione delle proprietà di plurale sul sintagma nominale nel suo insieme.

Al maschile, abbiamo già visto che la distribuzione della flessione di plurale ricalca quella di

molte varietà settentrionali in cui l'elemento *i* si associa ai determinatori e ai quantificatori ma non al nome o all'aggettivo. Rendiamo conto di questa distribuzione nei termini proposti più volte sopra, cioè che la morfologia *-i* di plurale caratterizza le basi lessicali funzionali, in quanto lessicalizzazioni delle proprietà di definitezza D del sintagma nominale. Per quanto riguarda le basi lessicali, notiamo che solo i participi sono sistematicamente associati con la flessione di plurale *i*; al contrario i nomi e gli aggettivi non presentano tale flessione anche se tra questi ultimi troviamo sottoinsiemi che presentano il paradigma flessivo con *i* al plurale. Possiamo pensare che i participi nel loro insieme appartengono ad una classe flessiva separata da quella dei nomi e degli aggettivi come del resto abbiamo già visto in diverse delle varietà discusse nei pff. precedenti. Un altro dialetto in cui il participio appartiene ad una classe flessiva più ricca di quella a cui appartengono in generale i nomi e gli aggettivi è *Mustèr* al pf. 8.2.8.

I fenomeni osservati sia nelle varietà a questo paragrafo confermano l'approccio all'accordo discusso al pf. 8.2.1, in base al quale l'accordo è un prerequisito della identificazione tra diverse categorie nominali dal punto di vista delle proprietà referenziali ed eventualmente del ruolo eventivo. I dati a questo paragrafo presentano casi in cui le diverse flessioni si identificano solo in parte, nel senso che tutti gli elementi interni al sintagma nominale presentano proprietà di classe nominale (femminile), mentre uno solo di essi in generale lessicalizza anche la denotazione quantificazionale di plurale. Per esempio nelle varietà in (48) e (52) il plurale si lessicalizza in congiunzione con la classe nominale solo su elementi funzionali, mentre gli aggettivi e i nomi lessicalizzano la sola classe nominale. L'identificazione delle categorie flessive nel caso di (48) e (52) coinvolge quindi la sola proprietà, cioè la classe nominale, che è compatibile con tutte le basi lessicali. La proprietà di plurale, pur lessicalizzata sulle sole categorie funzionali, viene unificata con la proprietà di classe nominale, dando origine all'interpretazione di femminile plurale per il complesso del sintagma. Naturalmente, come già indicato al pf. 2.9, questo insieme di assunzioni si applica anche all'accordo tra soggetto e verbo, e in generale a tutti i contesti di accordo frasale.

Una dissociazione tra morfologia di classe nominale (genere) e morfologia di plurale si osserva anche nei dialetti alto-lombardi in (56), come già segnalato da Salvioni 1902. In queste varietà il maschile singolare non presenta flessione. Il morfema di classe nominale *-a* lessicalizza il femminile, che si combina al plurale con determinatori caratterizzati dalla morfologia a denotazione quantificazionale - *i*. In altre parole, plurale e classe nominale non si combinano su un elemento di flessione nominale; al contrario, la parte predicativa del sintagma nominale lessicalizza la classe nominale, e i suoi determinatori lessicalizzano il numero. Inoltre al maschile *-i* rappresenta la flessione di plurale sui determinatori, inclusi i quantificatori, ed eventualmente sugli aggettivi. In particolare, *Tresivio* presenta forme di determinatore e di dimostrativo plurale comuni al femminile e al maschile, mentre *Trepalle* e *Bormio* differenziano le due forme. Infatti a *Trepalle* e *Bormio*, l'articolo maschile coincide con *i*, cioè il puro elemento a denotazione quantificazionale, mentre l'articolo femminile *li* è formato tramite la combinazione di *i* con la base lessicale *l;* lo stesso vale per il dimostrativo *kwi* vs. *kwili*. Un'altra differenza è che a *Trepalle* e *Bormio* il sistema flessivo degli articoli/dimostrativi caratterizza anche una sottoclasse di aggettivi come *bei/ beli*. Al contrario, a *Tresivio* l'aggettivo presenta comunque la flessione di classe nominale *-a* al femminile, sia singolare che al plurale, cioè si comporta come il nome.

(56) *Tresivio*

a.	i ˈfemma	la ˈfemma	'la donna'
	i ˈnoːs	la ˈnoːs	'la noce'
	i nɔsa suˈrɛla	la nɔsa suˈrɛla	'la nostra sorella'
	kwi ˈfemma	kwela ˈfemma	'quella donna'
	sti ˈfemma	(kwe)sta ˈfemma	'questa donna'
	kwi ɔltra ˈfemma	kwel ɔltra ˈfemma	'quell'altra donna'
	kwi bɛla/ brawa ˈfemma	kwela bɛla/ brawa ˈfemma	'quella bella/brava donna'

	kwi bryta ˈfemma	kwela bryta ˈfemma	‘quella brutta donna’
		na ˈfemma (ˈweʒa)	‘una donna vecchia’
	i caˈmiza ˈnøwa	la caˈmiza ˈnøwa	‘la camicia nuova’
	i ɔltra ˈfemma		‘le altre donne’
	kwi kwatru ˈfemma		‘quelle quattro donne’
	kwi ɔltra do/ kwatru ˈfemma		‘quelle altre due/quattro donne’
	kwai ˈfemma …?		‘quali donne?’
	kwi femma ˈveʒa		‘quelle donne vecchie’
	kwanta ˈfemma…?		‘quante donne?’
	pɔka ˈfemma		‘poche donne’
	kwi bɛla ˈnoːs		‘quelle belle noci’
	pɔka ˈnoːs		‘poche noci’
a’.	i ɛ ˈkwi	l ɛ ˈkwela	‘ClS è quella’
	i ɛ ˈkwiʃ(tʃ)	l ɛ ˈkwesta	‘ClS è questa’
	i ɛ ˈbrava	l ɛ ˈbrawa	‘ClS è brava’
	i ɛ ˈbɛla	l ɛ ˈbɛla	‘ClS è bella’
	i ɛ ˈveʒa	l ɛ ˈweʒa	‘ClS è vecchia
	i ɛ ˈbryta		‘ClS sono brutte’
	i ɛ ˈfemma		‘ClS sono donne’
	i ˈdɔrʊm	la ˈdɔrʊm	‘ClS dorme’
	i tʃami ˈtyta	la ˈtʃami	‘ClS la chiamo’
	j a tʃaˈmaða	a ll a tʃaˈmaða	‘ClS l’ha chiamata’
b.	i ˈom	l om	‘l’uomo’
		kweˈl om	‘quell’uomo’
		kwel ɔltru ˈom	‘quell’altro uomo’
	i ˈkaŋ	l ˈkaŋ	‘il cane’
	kwi ˈkaŋ	kwel ˈkaŋ	‘quel cane’
	kwi ˈbei ˈkaŋ	kwel bɛl ˈkaŋ	‘quel bel cane’
	kwi bryt ˈkaŋ	kwel bryt ˈkaŋ	‘quel brutto cane’
		kwel brau ˈkaŋ	‘quel bravo cane’
		ŋ ˈkaŋ	‘un cane’
	i nøs fraˈðei	l nɔs fraˈðɛl	‘il nostro fratello’
	kwi kwatru ˈom		‘quei quattro uomini’
	kwi brawi ˈom		‘quei bravi uomini’
	kwai ˈom…?		‘quali uomini?’
	pɔˈk om		‘pochi uomini’
	kwaŋˈtʃ om…?		‘quanti uomini?’
	kwi om ˈvetʃ		‘quegli uomini vecchi’
	i ɔltri dy ˈom		‘gli altri due uomini’
	i ɔltri ˈkaŋ		‘gli altri cani’
	kwi ɔltri ˈkaŋ		‘quegli altri cani’
b’.	i ɛ ˈkwi	l ɛ ˈkwel	‘ClS è quello’
	i ɛ ˈkwiʃ(tʃ)	l ɛ ˈkwest	‘ClS è questo’
	i ɛ ˈbrawi	l ɛ ˈbrau	‘ClS è bravo’
	i ɛ ˈβei	l ɛ ˈβɛl	‘ClS è bello’
	i ɛ ˈvetʃ	l ɛ ˈvetʃ	‘ClS è vecchio’
	i ɛ ˈbryt		‘ClS sono brutti’
	i ˈdɔrʊm	l ˈdɔrʊm	‘ClS dorme’
	i tʃami ˈtyt	əl ˈtʃami	‘ClS lo chiamo’
	j a tʃaˈmat	a ll a tʃaˈmat	‘ClS lo ha chiamato’
	Trepalle		
a.	li ˈfema	la ˈfema	‘la donna’

	kwili ˈfema	kwela ˈfema	‘quella donna’
	kwiʃti ˈfema	kweʃta ˈfema	‘questa donna’
	kwili altʀa ˈfema	kweˈl altʀa ˈfema	‘quell’altra donna’
	kwili beli ˈfema	kwela bɛla ˈfema	‘quella bella donna’
	kwili saja ˈfema	kwela saja ˈfema	‘quella brava donna’
	kwili boni ˈfema	kwela bona ˈfema	‘quella buona donna’
	kwili fema ˈʑona	kwela fema ˈʑona	‘quella donna giovane’
		la nɔsa ˈmaʀtʃa	‘la nostra bambina’
	li ˈaltʀa		‘le altre’
	kwili doa ˈfema		‘quelle due donne’
	ˈkwali ˈfema?		‘quali donne?’
	poka ˈfema		‘poche donne’
	tanta ˈfema		‘tante donne’
	ei veˈdu ˈfema e ˈomaŋ		‘ho visto donne e uomini’
a’.	li son ˈbeli		‘ClS sono belle’
	li son ˈboni/ ˈbona		‘ClS sono buone’
	li son ˈbʀavi/ ˈbʀava		‘ClS sono brave’
	li son ˈsaja		‘ClS sono sagge’
	li son ˈʑona		‘ClS sono giovani’
	li son ˈfema		‘ClS sono donne’
	li ˈdɔʀman	la ˈdɔʀum	‘ClS dorme’
	li soŋ ˈɲuda	l e ˈɲuda	‘ClS è venuta’
	te li ˈvedaʃ	te la ˈvedaʃ	‘ClS la vedi’
b.	i ˈomaŋ	ˈl omaŋ	‘l’uomo’
		uˈn omaŋ	‘un uomo’
	i ˈøʎ	l øʎ	‘l’occhio’
	i ˈpoːm	al ˈpoːm	‘il pomo’
	kwi ˈomaŋ	kweˈl omaŋ	‘quell’uomo’
	kwi ˈaltʀi ˈomaŋ	kweˈl altʀo ˈomaŋ	‘quell’altro uomo’
	i ˈaltʀi		‘gli altri’
	kwi døi ˈomaŋ		‘quei due uomini’
	kwi ˈboi ˈomaŋ		‘quei buoni uomini’
	kwi braˈf omaŋ		‘quei bravi uomini’
	kwai ˈomaŋ?		‘quali uomini?’
	pøːˈk omaŋ		‘pochi uomini’
	i ˈmaʀtʃ		‘i bambini’
	i nøs ˈmaʀtʃ		‘i nostri bambini’
	tɛɲtʃ bei ˈmaʀtʃ		‘tanti bei bambini’
b’.	i son ˈboi		‘ClS sono buoni’
	i son ˈbraːf		‘ClS sono bravi’
	i son ˈpøːk		‘ClS sono pochi’
	i ˈdɔʀman	al ˈdɔʀum	‘ClS dorme’
	i soŋ ˈɲui	l e ˈɲu	‘ClS è venuto’
	te li ˈvedaʃ	te l ˈvedaʃ	‘ClS lo vedi’
	Bormio		
a.	li ˈfemena	la ˈfemena	‘la donna’
	li mia suˈrɛla	la mia suˈrɛla	‘la mia sorella’
	li ˈnoːʃ	la ˈnoːʃ	‘la noce’
	kwili ˈfemena	kwela ˈfemena	‘quella donna’
	kwiʃti ˈfemena	kweʃta ˈfemena	‘questa donna’
	li ˈaltra ˈfemena	ˈl altra ˈfemena	‘l’altra donna’
	kwili beli ˈfemena	kwela bɛla ˈfemena	‘quella bella donna’

	kwili ˈfemena ˈveʎa	kwela ˈfemena ˈveʎa	‘quella donna vecchia’
	pɔka ˈfemena		‘poche donne’
	tanta ˈfemena		‘tante donne’
a’.	j eŋ ˈkwili/ ˈkwiʃti	l e ˈkwela/ ˈkweʃta	‘ClS è quella/ questa’
	j eŋ ˈbeli	l e ˈbɛla	‘ClS è bella’
	j eŋ ˈveʎʎa	l e ˈveʎʎa	‘ClS è vecchia’
	j eŋ ˈpɔka		‘ClS sono poche’
	j eŋ ˈbrava		‘ClS sono brave’
	j eŋ ˈfemena		‘ClS sono donne’
	li ˈdɔrməŋ	la ˈdɔrm	‘ClS dorme’
	ja ˈvedi	la ˈvedi	‘la vedo’
	ˈj ei veˈðuða	ˈl ei veˈðuða	‘l’ho veduta’
b.	i ˈomeŋ	ˈl omeŋ	‘l’uomo’
		uˈn omeŋ	‘un uomo’
	i ˈgaːt	aˈl gaːt	‘il gatto’
	i kurˈtei	al kurˈtɛl	‘il coltello’
	kwi ˈomeŋ	kweˈl omeŋ	‘quell’uomo’
	ˈkwiʃti ˈomeŋ	ʃtu ˈomeŋ	‘quest’uomo’
	kwi ˈbei ˈomeŋ	kwel bɛˈl omeŋ	‘quel bell’uomo’
	kwi ˈomeŋ ˈveːtʃ	kweˈl omeŋ ˈveːtʃ	‘quell’uomo vecchio’
		kweˈl altro ˈomeŋ	‘quell’altro uomo’
	i ˈaltri ˈomeŋ		‘gli altri uomini’
	taŋˈtʃ omeŋ		‘tanti uomini’
	pɔːˈk omeŋ/ ˈgaːt		‘pochi uomini/gatti’
b’.	j eŋ ˈkwi/ ˈkwiʃti		‘ClS sono questi/quelli’
	j eŋ ˈomeŋ		‘ClS sono uomini’
	j eŋ ˈveːtʃ		‘ClS sono vecchi’
	j eŋ ˈpɔːk		‘ClS sono pochi’
	i ˈdɔrməŋ	al ˈdɔrm	‘ClS dorme’
	ja ˈvedi	al ˈvedi	‘lo vedo’
	j ei veˈðu	l ei veˈðu	‘l’ho visto’

Per quanto riguarda l’analisi dei singoli formativi flessivi, *-a* consiste nel morfema di classe nominale, mentre *-i* corrisponde al puro morfema a denotazione quantificazionale. La distribuzione di *-i* all’interno dei sintagmi sia femminili che maschili può essere riportata alle linee più volte discusse; in effetti *-i* si associa alle categorie funzionali e non entra invece nei paradigmi di flessione nominale selezionati dalle basi predicative. Risulta utile a questo proposito il confronto con i sistemi clitici. A *Bormio*, per esempio, le forme dell’articolo e del clitico soggetto coincidono su *al/la/i/li*; il clitico oggetto è lessicalizzato dalla serie *al/la/ia*, che coincide con la precedente solo al singolare. Il plurale è lessicalizzato invece dalla congiunzione della morfologia a denotazione quantificazionale e di quella di classe nominale *-a*. La lessicalizzazione di *i* corrisponde a quella tipica di tutte le categorie funzionali nelle varietà in esame, mentre la comparsa di *-a* corrisponde evidentemente al principio generale per cui l’inserzione in N della stringa frasale richiede una flessione nominale; in corrispondenza di questo principio generale (per cui cf. pf. 4.6) il riferimento di *ia* non è limitato alla classe nominale caratterizzata da *-a* al singolare, ma si estende a tutto il plurale.

(57) *Bormio*

a. [$_F$ *a*]
b. [$_F$ *i*]
c. [$_F$ *al*]
d. [$_F$ *l* [$_N$ *a*]]
e. [$_F$ *i* [$_N$ *(a)*]]

f. [$_F$ *l* [$_N$ *i*]]

Nella varietà di *Tresivio* l'articolo e i clitici sia soggetto che oggetto coincidono sulle forme *(e)l, la, i*. In un dialetto come *Trepalle*, il sistema dell'articolo coincide con quello del clitico soggetto sulle forme *al/la/i/li*; tuttavia il clitico oggetto al plurale è lessicalizzato in tutti i casi dalla forma *li*; possiamo pensare che l'inserzione in N della stringa clitica effettivamente richieda la lessicalizzazione di una base nominale, cioè *l*.

I dialetti in (56) possono essere confrontati con quelli presentati in (40), per esempio *Ro Ferrarese*, in cui alla forma *dona* del singolare corrisponde la pura base lessicale *don* al plurale, combinata di nuovo con determinanti in *-i*. Evidentemente il sistema flessivo di dialetti come *Ro Ferrarese* è simile a quelli in esame distinguendo *-a* di classe nominale da *-i* di plurale. La differenza è che a *Ro Ferrarese* la classe nominale *-a* è associata con proprietà denotazionali incompatibili con la pluralità; perciò nei contesti a denotazione plurale emerge la pura base lessicale. L'emergere della forma in *-a* dei dialetti in (56) nei contesti a denotazione singolare o plurale implica la scissione delle proprietà di classe nominale da quella di numero teorizzata sopra.

L'accordo delle categorie flessive all'interno del sintagma nominale deve intendersi come non-distinzione delle proprietà rappresentate su ognuna di tali categorie. Nelle varietà in esame in particolare ciascuno degli elementi all'interno del sintagma nominale femminile lessicalizza o una flessione di classe nominale *-a* o una flessione di plurale *-i*, ma non lessicalizza ambedue. Un meccanismo interpretativo stabilisce quindi l'identificazione dei diversi argomenti N corrispondenti a tali flessioni; tale identificazione è resa possibile dal fatto che ognuna delle flessioni coinvolte non è in opposizione con le altre, cioè è tecnicamente non-distinta. Le proprietà referenziali del sintagma nominale nel suo insieme risultano dalla unificazione delle proprietà rappresentate sull'insieme di queste flessioni.

Nelle varietà considerate finora la dissociazione fra classe nominale e plurale porta a sistemi in cui entrambe le proprietà sono comunque lessicalizzate all'interno del sintagma nominale anche se su categorie diverse. Varietà toscane settentrionali come quelle in (58), presentano sistemi flessivi inclusivi di un formativo di classe nominale *-a*, e di un formativo *-i* di tipo quantificazionale, che non si combinano però all'interno dello stesso sintagma. Quindi, *-i* corrisponde al solo maschile plurale mentre *-a* corrisponde alla classe nominale indipendentemente dalla pluralità. Naturalmente la denotazione di plurale risulta visibile sul verbo dando luogo tramite il meccanismo di accordo ad una interpretazione plurale nel caso di soggetti come *la dɔnna*; in posizione oggetto un singama nominale come *la dɔnna* dà luogo ad ambiguità. Per quanto riguarda il cosiddetto maschile singolare, in alcuni di questi dialetti, come quello di *Vedriano*, esso è lessicalizzato dalla pura base nominale. Altre varietà includono invece un formativo di classe nominale, cioè *-o* (*Viano, Ortonovo*) oppure *-ə*, come a *Agliano*.

(58) *Vedriano*

a.	la ˈdɔnna	la ˈdɔnna	'la donna'
	la ˈnɔʃtra fiˈola	la ˈnɔʃtra fiˈola	'la nostra figlia'
	kla ˈdɔnna	kla ˈdɔnna	'quella donna'
	ʃta ˈdɔnna	ʃta ˈdɔnna	'questa donna'
	ˈkl altra ˈdɔnna	ˈkl altra ˈdɔnna	'quell'altra donna'
	kla ˈbɛla/ ˈbrava ˈdɔnna	kla ˈbɛla/ ˈbrava ˈdɔnna	'quella bella/brava donna'
	la ˈdɔnna ˈvɛcca	la ˈdɔnna ˈvɛcca	'la donna vecchia'
	kla ˈpɔɣa ˈdɔnna		'quelle poche donne'
	d la ˈbrava ˈdɔnna		'delle brave donne'
	ˈpɔɣa ˈdɔnna		'poche donne'
	ˈkwanta ˈdɔnna?		'quante donne?'
a'.	l eŋ ˈkwela/ ˈkweʃta	l ɛ ˈkweʃta/ ˈkwela	'ClS è questa/quella'
	l en ˈdɔnna		'ClS sono donne'

	l en ˈtanta		‘ClS sono tante’
	l en ˈbɛla/ ˈbrava		‘ClS sono belle/brave’
	la ˈðɔrmənə	la ˈðɔrm	‘ClS dorme’
	i la ˈcamə	i la ˈcamə	‘ClS la chiama’
b.	i ˈɔmi	l ɔm	‘l’uomo’
	ki ˈɔmi	kl ɔm	‘quell’uomo’
	i me fiˈoi	l me fiˈol	‘il mio figlio’
	i ˈnɔʃtri fiˈoi	l ˈnɔʃtrə fiˈol	‘il nosro figlio’
	ki altri ˈɔmi	kl alˈtr ɔm	‘quell’altro uomo’
	ki altri ˈbravi ˈɔmi	kəl braˈv ɔm	‘quel brav’uomo’
	ki ˈpɔɣi ˈɔmi		‘quei pochi uomini’
	ki ˈɔmi ˈvɛci		‘quegli uomini vecchi’
	ˈpɔɣi ˈɔmi		‘pochi uomini’
b'.	i eŋ ˈkwei	i ɛ ˈkwel	‘ClS è quello’
	i eŋ ˈɔmi		‘ClS sono uomini’
	i eŋ ˈbravi		‘ClS sono bravi’
	i ˈðɔrmənə	i ˈðɔrm	‘ClS dorme’
	i li ˈcamə	i l ˈcamə	‘ClS lo chiama’
	Viano		
a.	la ˈfeməna	la ˈfeməna	‘la donna’
	la ˈdɔnna	la ˈdɔnna	‘la donna’
	la ˈnoʒa	la ˈnoʒa	‘la noce’
	ko(l)a ˈfeməna	ko(l)a ˈfeməna	‘quella donna’
	kweʃta ˈfeməna	kweʃta ˈfeməna	‘questa donna’
	koˈɖ altra ˈdɔnna	koˈɖ altra ˈdɔnna	‘quell’altra donna’
	ko(l)a bɛla ˈdɔnna	ko(l)a bɛla ˈdɔnna	‘quella bella donna’
	ko(l)a ˈdɔnna ˈvɛca	ko(l)a ˈdɔnna ˈvɛca	‘quella donna vecchia’
	koˈɖ altra ˈfeməna	koˈɖ altra ˈfeməna	‘quell’altra donna’
	ko(l)a ˈfeməna ˈvɛca	ko(l)a ˈfeməna ˈvɛca	‘quella donna vecchia’
	ˈpɔga ˈdɔnna		‘poche donne’
	ˈtanta ˈdɔnna		‘tante donne’
a’.	ɖ eŋ ˈkwela	ɖ ɛ ˈkwela	‘ClS è quella’
	ɖ eŋ ˈkweʃta	ɖ ɛ ˈkweʃta	‘ClS è questa’
	ɖ eŋ ˈvɛca/ ˈbɛla/ ˈnoa	ɖ ɛ ˈvɛca/ ˈbɛla/ ˈnoa	‘ClS è vecchia/bella/nuova’
	ɖ eŋ ˈpɔga		‘ClS sono poche’
	ɖ eŋ ˈdɔnna/ ˈfeməna		‘ClS sono donne’
	la ˈdɔrmənə	la ˈdɔrmə	‘ClS dorme’
	ɖ eŋ vˈnuta	ɖ ɛ vˈnuta	‘ClS è venuta’
	a la ˈveðə	a la ˈveðə	‘ClS la vedo’
	a ɖ ɔ ˈviʃta	a ɖ ɔ ˈviʃta	‘ClS l’ho vista’
	ˈcamə-la	ˈcamə-la	‘chiamala’
b.	i ˈɔmi	ˈɖ ɔmo	‘l’uomo’
	i ˈgatti	əl ˈgatto	‘il gatto’
		kol bɛl ˈgatto	‘quel bel gatto’
	ki ˈɔmi	koˈɖ ɔmo	‘quell’uomo’
	ki ˈgatti	kol ˈgatto	‘quel gatto’
	ʃti ˈɔmi	ʃˈt ɔmo	‘quest’uomo’
	ki altri ˈɔmi	koɖ altro ˈɔmə	‘quell’altro uomo’
	ki bɛi ˈɔmi	kol bɛˈɖ ɔmo	‘quel bell’uomo’
	ki ˈɔmi ˈvɛci	koˈɖ ɔmo ˈvɛco	‘quell’uomo vecchio’
	ˈpɔgi ˈɔmi		‘pochi uomini’
	ˈtanti ˈɔmi		‘tanti uomini’

b’.	i eŋ ˈkweʃti	i ɛ ˈkweʃto	‘ClS è questo’
	i ɛŋ ˈkwei	j ɛ ˈkweɖo	‘ClS è quello’
	i eŋ ˈvɛci/ ˈbɛi/ ˈnoi	j ɛ ˈvɛco/ ˈnoo	‘ClS è vecchio/nuovo’
	i eŋ ˈɔmi		‘ClS sono uomini’
	i eŋ ˈpɔgi		‘ClS sono pochi’
	i ˈdɔrm-ənə	i ˈdɔrm-ə	‘ClS dorme’
	j eŋ vˈnuti	j ɛ vˈnuto	‘ClS è venuto’
	a i ˈveðə	a l ˈveðə	‘ClS lo vedo’
	a j ɔ ˈviʃti	a ɖ ɔ ˈviʃto	‘ClS l’ho visto’
	ˈcamə-ɖi	ˈcamə-ɖo	‘chiamalo’
	Agliano		
a.	la ˈdɔnna	la ˈdɔnna	‘la donna’
	ˈɖ uɲɲa	ˈɖ uɲɲa	‘l’unghia’
	la ˈnotʃa	la ˈnotʃa	‘la noce’
	kola ˈdɔnna	kola ˈdɔnna	‘quella donna’
	kweʃta ˈdɔnna	kweʃta ˈdɔnna	‘questa donna’
	la ˈnɔʃʃa soˈrɛɖa	la ˈnɔʃʃa soˈrɛɖa	‘la nostra sorella’
	koˈɖ altra ˈdɔnna	koˈɖ altra ˈdɔnna	‘quell’altra donna’
	kola ˈbɛɖa ˈdɔnna	kola ˈbɛɖa ˈdɔnna	‘quella bella donna’
	kola ˈdɔnna ˈvɛcca	kola ˈdɔnna ˈvɛcca	‘quella donna vecchia’
	ˈpɔɣa ˈdɔnna		‘poche donne’
	ˈtanta ˈdɔnna		‘tante donne’
a’.	ɖ ɛŋ ˈkweɖa	ɖ ɛ ˈkweɖa	‘ClS è quella’
	ɖ ɛŋ ˈkweʃta	ɖ ɛ ˈkweʃta	‘ClS è questa’
	ɖ ɛŋ ˈvɛcca/ ˈnoa	ɖ ɛ vˈvɛcca/ nˈnoa	‘ClS è vecchia/nuova’
	ɖ ɛŋ ˈdɔnna		‘ClS sono donne’
	ɖ ɛŋ ˈpɔɣa		‘ClS sono poche’
	la ˈðɔrmənə	laˈðɔrma	‘ClS dorme’
	ɖ ɛŋ vəˈnuta	ɖ ɛ vvəˈnuta	‘ClS è venuta’
	la ˈveðənə	la ˈveðənə	‘la vedono’
	ɖ a caˈmata	ɖ a caˈmata	‘l’ha chiamata’
	ˈcamə-ɖa	ˈcamə-ɖa	‘chiamala’
b.	ˈɟ omi	ˈɖ omə	‘l’uomo’
	i gˈgatti	əl ˈgattə	‘il gatto’
	kwe kˈkani	kol ˈkaŋ	‘quel cane’
	i mme fraˈtɛɟɟi	l me fraˈtɛɖə	‘il mio fratello’
	kweɟˈɟ omi	koˈɖ omə	‘quell’uomo’
	kweʃti ˈomi	kweʃˈt omə	‘quest’uomo’
	kweɟˈɟ altri ˈomi	koˈɖ altrə ˈomə	‘quell’altro uomo’
	kwe bbɛɟˈɟ omi	kol bɛˈɖ omə	‘quel bell’uomo’
	kweɟˈɟ omi ˈvɛcci	koˈɖ omə ˈvɛccə	‘quell’uomo vecchio’
	ˈpɔɣi ˈomi		‘pochi uomini’
	ˈtanti ˈomi		‘tanti uomini’
b'.	ɟ ɛŋ ˈkweʃti	ɟ ɛ kˈkweʃtə	‘ClS è questo’
	ɟ ɛŋ ˈkweɟɟi	ɟ ɛ kˈkweɖə	‘ClS è quello’
	ɟ ɛŋ ˈvɛcci/ ˈnoi	ɟ ɛ vˈvɛccə/ nˈnou	‘ClS è vecchio/nuovo’
	ɟ ɛŋ ˈomi		‘ClS sono uomini’
	ɟ ɛŋ ˈpɔɣi		‘ClS sono pochi’
	i dˈdɔrmənə	i dˈdɔrma	‘ClS dorme’
	ɟ ɛŋ vəˈnuti	ɟ ɛ vvəˈnutə	‘ClS è venuto’
	ɟi ˈveðənə	əl ˈveðənə	‘lo vedono’

	ɟ a caˈmati	ɖ a caˈmatə	‘l’ha chiamato’
	ˈcamə-ɟɪ	ˈcamə-ɖə	‘chiamalo’
	Ortonovo		
a.	la ˈdɔna	la ˈdɔna	‘la donna’
	kla ˈdɔna ˈli	kla ˈdɔna ˈli	‘quella donna lì’
	ʃta ˈdɔna ˈki	ʃta ˈdɔna ˈki	‘questa donna qui’
	kəˈɖ altra ˈdɔna/ kaˈrea	kəˈɖ altra ˈdɔna/ kaˈrea	‘quell’altra donna/sedia’
	kla bɛla ˈdɔna	kla bɛla ˈdɔna	‘quella bella donna’
	kla ˈdɔna bɛla ˈli	kla ˈdɔna bɛla ˈli	‘quella bella donna lì’
	kla ˈdɔna ˈvɛca ˈli	kla ˈdɔna ˈvɛca ˈli	‘quella donna vecchia lì’
	kla do ˈdɔna		‘quelle due donne’
	ˈpɔɣa ˈdɔna		‘poche donne’
	ˈtanta ˈdɔna		‘tante donne’
	ˈkwanta ..?		‘quante?’
a’.	ɖ eŋ ˈkwela	ɖ ɛ ˈkwela	‘ClS è quella’
	ɖ eŋ ˈkweʃta	ɖ ɛ ˈkweʃta	‘ClS è questa’
	ɖ eŋ ˈvɛca	ɖ ɛ ˈvɛca	‘ClS è vecchia’
	ɖ ɛŋ ˈgranda	ɖ ɛ ˈgranda	‘ClS è grande’
	ɖ eŋ ˈdɔnna		‘ClS sono donne’
	ɖ eŋ ˈpɔɣa/ ˈtanta		‘ClS sono poche/tante’
	a la ˈcamo	a la ˈcamo	‘ClS la chiamo’
	a ɖ ɔ ˈviʃta	a ɖ ɔ ˈviʃta	‘ClS l’ho vista’
b.	i ˈpreti	əl ˈpreto	‘il prete’
	i ˈɔmi	ˈɖ ɔmo	‘l’uomo’
	koi ˈɔmi	koˈɖ ɔmo	‘quell’uomo’
	koˈɟ altri ˈɔmi	kəˈɖ altro ˈɔmo	‘quell’altro uomo’
	koi bɛi ˈɔmi	kəl bəˈɖ ɔmo	‘quel bell’uomo’
	koi ˈɔmi ˈvɛci	kəˈɖ ɔmo ˈvɛco	‘quell’uomo vecchio’
	ʃti ˈɔmi		‘questi uomini’
b’.	ɟ ɛŋ ˈgrandi	ɟ ɛ ˈgrando	‘ClS è grande’
	ɟ ɛŋ ˈvɛci/ ˈbɛi		‘ClS sono vecchi/belli’
	ɟ ɛŋ ˈkweʃti/ kwei ˈli		‘ClS sono questi/quelli lì’
	a i ˈcamo	a l ˈcamo	‘ClS lo chiamo’
	a j ɔ ˈviʃti	a ɖ ɔ ˈviʃto	‘ClS l’ho visto’

Può essere utile considerare la varietà di *Agliano*, il cui sistema clitico è indipendentemente analizzato al pf. 4.6. Come riportato qui di seguito in (59h), le forme di clitico femminile configurano un semplice sistema in cui singolare e plurale, nonché soggetto e oggetto, non sono differenziati; quindi *la/ ɖ(a)* alternano sulla base dello schema per cui la forma *la* ricorre in proclisi, la forma *ɖa* in enclisi e *ɖ* inoltre si inserisce davanti a vocale. Al maschile le forme oggetto sono differenziate per singolare e plurale, presentando *əl/ ɖ(ə)* al singolare, come in (59d)-(59e) e *ʃ(i)* al plurale, come in (59f). Quest’ultima forma lessicalizza anche il nominativo maschile, singolare o plurale, in alternanza con *i* seguito da segmento consonantico che determina raddoppiamento della consonante consonante successiva, come in (59g). Il sistema di flessione nominale di *Agliano*, cioè *-ə/-i/-a* corrisponde al sistema flessivo dei clitici (oggetto) e dell’articolo, come schematizzato in (59a)-(59c).

(59) *Agliano*
- a. [$_F$ *ə*]
- b. [$_F$ *i*]
- c. [$_F$ *a*]

d. [F *ɖ* [N *ə*]]
e. [F *əl*]
f. [F *ʃ* [N (*i*)]]
g. [D *i* [F *C*]]
h. [F *l/ɖ* [N *a*]]

Per comodità di confronto riportiamo i punti di inserzione dei clitici nella stringa frasale in (59'). È interessante notare che è il maschile singolare in questo dialetto a mostrare un riflesso del principio generale per cui l'inserzione in N della stringa frasale richiede una base nominale o un morfema di classe nominale appropriati, laddove l'inserzione in D frasale non lo richiede. In effetti abbiamo visto che il clitico soggetto maschile si identifica con le forme *-i(C), ʃ(i)* indipendentemente dalla sua interpretazione singolare o plurale, ma il clitico oggetto richiede al singolare la lessicalizzazione della base nominale *l/ɖ* eventualmente seguita da *ə* di flessione nominale. Il paradigma dell'articolo, cioè *la/ɖ* per il femminile, *əl/ɖ* per il maschile singolare e *iC/ʃ* per il maschile plurale coincide con quello del clitico oggetto e soggetto.

(59') *Agliano*

əl, ɖ(ə)	→	N frasale,	D nominale
iC	→	D frasale	D nominale
ʃ(i)	→	D, Q, N frasale,	D nominale
la, ɖ(a)	→	D, N frasale,	D nominale

In breve, varietà come *Agliano* lessicalizzano la classe nominale *-a* in tutti i casi, ed escludono sia la lessicalizzazione del suo plurale sia da parte di un elemento a denotazione quantificazionale come *-i,* sia da parte di un elemento di classe nominale diverso, come *-e* dello standard. Inoltre, a differenza di altre varietà in quel che precede, questa generalizzazione vale per il sistema clitico come per le altre basi lessicali.

8.2.6 *Sistemi in -ə oppure -ə/-a*. Molte varietà centromeridionali presentano un elemento flessivo di tipo *-ə* generalizzato su tutte le basi nominali, sia al singolare che al plurale che al maschile e femminile, anche se *a* anche come flessione di classe nominale almeno in appropriate condizioni morfofonologiche. Il sistema del determinatore è generalmente più ricco, includendo almeno *a* del femminile nonché in alcuni casi flessioni specializzate per il maschile singolare e plurale.

Nel dialetto di ì *S.Vittore* in (60), *-ə* rappresenta la flessione di tutte le basi nominali e aggettivali. Sulle categorie funzionali, cioè l'articolo, il dimostrativo, i quantificatori, compare un sistema flessivo più articolato che prevede *-a* al femminile singolare e *-u* al maschile e neutro singolare; al plurale la flessione è di nuovo *-ə*. Queste flessioni compaiono anche su una classe limitata di aggettivi prenominali.

(60) *S.Vittore*

a.	lə ˈfemmənə	la ˈfemmənə	'la donna'
	lə ˈnutʃə	la ˈnotʃə	'la noce'
	ˈl oŋŋnə	ˈl oŋŋnə	'l'unghia'
	kellə ˈfemmənə	kella ˈfemmənə	'quella donna'
	keʃtə ˈfemmənə	keʃta ˈfemmənə	'questa donna'
	kelˈl autə ˈfemmənə	kelˈl auta ˈfemmənə	'quell'altra donna'
	kellə bˈbɛllə ˈfemmənə	kella bˈbɛlla ˈfemmənə	'quella bella donna'
	kellə ˈfemmənə ˈvɛccə	kella ˈfemmənə ˈvɛccə	'quella donna vecchia'
	pɔkə ˈfemmənə		'poche donne'
a'.	so kˈkellə	ɛ kˈkellə	'è quella'
	so kˈkeʃtə	ɛ kˈkeʃtə	'è questa'

	so vˈvɛccə	ɛ vˈvɛccə	‘è vecchia’
b.	ˈʎ uəmənə	ˈʎ ɔmə	‘l’uomo’
		lu ˈpanə	‘il pane’
		kellu ˈpanə	‘quel pane’
		keʃtu ˈpanə	‘questo pane’
		kelˈl autu ˈpanə	‘quell’altro pane’
		kellu ˈpanə ˈviəccə	‘quel pane vecchio’
	ʎə ˈjattə	ʎu ˈjattə	‘il gatto’
	kiʎʎə ˈjattə	kiʎʎu ˈjattə	‘quel gatto’
	kiʃtə ˈjattə	kiʃtu ˈjattə	‘questo gatto’
	kiʎʎə bˈbɛʎʎə ˈjattə	kiʎʎu bˈbɛʎʎu ˈjattə	‘quel bel gatto’
		kiʎˈʎ atu ˈjattə	‘quell’altro gatto’
		kiʎʎu ˈjattə ˈviəccə	‘quel gatto vecchio’
	ʎə ˈkanə	ʎu ˈkanə	‘il cane’
	kiʎˈʎ atə ˈkanə	kiʎˈʎ autə ˈkanə	‘quell’altro cane’
	kiʎʎə ˈkanə ˈviəccə		‘quel cane vecchio’
	pɔkə ˈjattə		‘pochi gatti’
b.’		ˈri-mmə ˈkellə/ ˈkeʃtə	‘dimmi quello/ questo’
	so kˈkiʎʎə	ɛ kˈkiʎʎə	‘è quello’
	so kˈkiʃtə	ɛ kˈkiʃtə	‘è questo’
	so vˈviəccə	ɛ vˈviəccə	‘è vecchio’
	so pˈpɔkə		‘sono pochi’

Il sistema dell’articolo di *S.Vittore* distingue cinque forme, derivate dalla combinazione dei formativi *-u/-a/-ə* con le basi nominali *l-* e *ʎ-*. In particolare *ʎu* e *ʎə* corrispondono alle forme maschili singolare e plurale*, la* e *lə* corrispondono ai femmminili singolare e plurale, *lu* al neutro singolare. Il sistema dei clitici, analizzato al pf. 4.5, include i tre proclitici *ʎə/ la/ lə*, dei quali *ʎə* corrisponde al maschile singolare e plurale, *la* corrisponde al femminile singolare, *lə* corrisponde al femminile plurale e al neutro. In contrasto con gli articoli, i clitici non presentano quindi forme dotate di flessione di classe nominale *-u*; il maschile risulta denotato dalla sola base lessicale *ʎ*. È interessante notare che non abbiamo sinora trovato altri dialetti in cui il clitico presenta flessioni di classe nominale escluse dall’articolo. In (61) riportiamo in (a)-(c) la struttura delle forme comuni ai due sistemi, e in (d)-(e) la struttura dei due articoli con flessione *-u*.

(61) *S.Vittore*

a. $[_F\ l \quad [_N\ ə\ ]]$
b. $[_F\ l \quad [_N\ a\ ]]$
c. $[_F\ ʎ \quad [_N\ ə\ ]]$

d. $[_F\ l \quad [_F\ u]]$
e. $[_F\ ʎ \quad [_F\ u]]$

L’occorrenza di *-a, -u* sul determinatore dipende dalle proprietà della base nominale secondo la teoria dell’accordo all’interno del sintagma nominale discussa al pf. 8.2.1 per cui gli elementi di flessione nominale N dei diversi elementi lessicali e funzionali interni al sintagma concorrono a fissare la denotazione del suo argomento interno. Saranno quindi le proprietà lessicali delle diverse basi nominali *jatt-*, *femmən-*, etc. a determinare la compatibilità con *u* o *a* all’interno del paradigma (61). La distribuzione di *-u* e di *-a* sulla sola base di definitezza *l-* richiama quella descritta ai pff. precedenti per l’elemento a denotazione quantificazionale *-i* in diverse varietà settentrionali. In quest’ultimo caso abbiamo teorizzato che la distribuzione della morfologia flessiva *-i* si correli con il punto di inserimento sintattico D degli articoli (dei dimostrativi, etc.). A *S.Vittore* sono gli elementi di

flessione nominale *-u* e *-a* che si associano con gli elementi inseriti in D del sintagma nominale.

Le varietà lucane in (62) presentano una flessione *-ə* sui nomi e sugli aggettivi, mentre i determinatori sono associati ad un sistema flessivo più ricco, che prevede forme differenziate per il maschile e femminile singolare e per il plurale. Per esempio, *Albano di Lucania* ha un sistema di articoli *u, a, i*, che coincide con quello lessicalizzato sugli elementi funzionali. In effetti la flessione di classe nominale *-a* compare non solo sui determinatori, ma anche sulle basi nominali in appropriate condizioni fonosintattiche, cioè in posizione non finale di sintagma. Più in particolare, nelle condizioni appropriate *-a* emerge regolarmente sui nomi femminili e sui loro aggettivi e determinatori, e può comparire anche su una sottoclasse di quantificatori, come *pikka, tanta*, anche all'interno di sintagmi nominali maschili o plurali.

(62) *Albano di Lucania*

a.	i ˈfɛmənə	a ˈfɛmənə	'la donna'
	ˈl ʊɲɲə	ˈl ʊɲɲə	'l'unghia'
	kiddi ˈfɛmənə	kɛdda: ˈfɛmənə	'quella donna'
	kisti ˈfɛmənə	sta: ˈfɛmənə	'questa donna'
	kidˈd ati ˈfɛmənə	kɛdˈd ata: ˈfɛmənə	'quell'altra donna'
	kiddi bˈbɛlli ˈfɛmənə	kɛdda: bˈbɛlla: ˈfɛmənə	'quella bella donna'
	kiddi ˈfɛmənə ˈviccə	na ˈfɛməna: ˈvɛccə	'una donna vecchia'
	pikkə ˈfɛmənə		'poche donne'
a'.	so kˈkiddə	ɛ kˈkɛddə	'è quella'
	so kˈkistə	ɛ kˈkɛstə	'è questa'
	so vˈviccə	ɛ vˈvɛccə	'è vecchia'
	so fˈfɛmənə		'sono donne'
	so pˈpikkə		'sono poche'
b.	i krəstiˈə:nə	u krəstiˈə:nə	'l'uomo'
	kiddi krəstiˈə:nə	kuddu krəstiˈə:nə	'quell'uomo'
	kisti krəstiˈə:nə	kustu krəstiˈə:nə	'quest'uomo'
	kidˈd ati krəstiˈə:nə	kudˈd atu krəstiˈə:nə	'quell'altro uomo'
	kiddi krəstiˈə:nə ˈviccə	kuddu krəstiˈə:nə ˈvɛccə	'quell'uomo vecchio'
	pikkə krəstiˈə:nə		'pochi uomini'
b.'	so kˈkiddə	ɛ kˈkʊddə	'è quello'
	so kˈkistə	ɛ kˈkʊstə	'è questo'
	so vˈviccə	ɛ vˈvɛccə	'è vecchio'

Guardia Perticara

a.	ɔ ˈfɛmmənə	a ˈfɛmmənə	'la donna'
	ˈl ɔɲɲə	ˈl ɔɲɲə	'l'unghia'
	kiəllə ˈfɛmmənə	kɛlla: ˈfɛmmənə	'quella donna'
	stə ˈfɛmmənə	(kɛ)sta: ˈfɛmmənə	'questa donna'
	ˈl atə ˈfɛmmənə	ˈl ata: ˈfɛmmənə	'l'altra donna'
	kiəllə bˈbɛllə ˈfɛmmənə	kɛlla: bˈbɛlla: ˈfɛmmənə	'quella bella donna'
	kiəllə ˈfɛmmənə ˈɣrɔssə	kɛlla ˈfɛmməna: ˈgrɔssə	'quella donna grossa'
	pekkə ˈfɛmmənə		'poche donne'
a'.	sɔ kˈkiəllə	je kˈkɛllə	'è quella'
	sɔ kˈkiəstə	je kˈkɛstə	'è questa'
	sɔ gˈgrɔssə	je gˈgrɔssə	'è grossa'
	sɔ fˈfɛmənə		'sono donne'
	sɔ pˈpekkə		'sono poche'
	lə ˈcæ:mə	a ˈcæ:mə	'la chiamo'
	caˈma-llə	caˈma:-lə	'chiamala'
	ˈl anə caˈma:tə	ˈanə caˈma:tə	'(la) hanno chiamata'

b.	ˈl uəmmənə	ˈl ɔmmənə	‘l’uomo’
	kiəlˈl uəmmənə	kwəlˈl ɔmmənə	‘quell’uomo’
	ˈst uəmmənə	ˈst ɔmmənə	‘quest’uomo’
		stu krəstiˈa:nə	‘quest’uomo’
		u ˈkwanə	‘il cane’
	ɔ ˈwattə	u ˈwattə	‘il gatto’
	kiəllə ˈɣattə	kwəllə ˈwattə	‘quel gatto’
	stə ˈɣattə	stu ˈwattə	‘questo gatto’
		ˈl atu ˈwattə	‘l’altro gatto’
	kiəllə bˈbɛllə ˈɣattə	kwəllu bˈbɛllu ˈwuattə	‘quel bel gatto’
	kiəllə ˈɣattə ˈɣruəssə	kwəllu ˈwuattə ˈɣruəssu	‘quel gatto grosso’
	kəsˈt atə ˈɣattə		‘questi altri gatti’
	pikkə krəstiˈə:nə		‘pochi uomini’
b.’	sɔ kˈkiəllə	je ˈkwellə	‘è quello’
	sɔ kˈkiəstə	je ˈkwəstə	‘è questo’
	sɔ gˈgruəssə	je ˈgruəssə	‘è grosso’
	sɔ gˈgattə		‘sono gatti’
	sɔ pˈpekkə		‘sono pochi’
	lə ˈcæ:mə	u ˈcæ:mə	‘lo chiamo’
	caˈma-llə	caˈma:-lə	‘chiamalo’
	ˈl anə caˈma:tə	ˈanə caˈma:tə	‘(lo) hanno chiamato’

Gorgoglione

a.	ɔ ˈfɛmmənə	a ˈfɛmmənə	‘la donna’
	ˈl ɔɲɲə	ˈl ɔɲɲə	‘l’unghia’
	kiəllə ˈfɛmmənə	kɛlla: ˈfɛmmənə	‘quella donna’
	(ki)stə ˈfɛmmənə	(kɛ)sta: ˈfɛmmənə	‘questa donna’
	kəlˈl atə ˈfɛmmənə	kɛlˈl ata: ˈfɛmmənə	‘quell’altra donna’
	kiəllə bˈbɛllə ˈfɛmmənə	kɛlla: bˈbɛlla: ˈfɛmmənə	‘quella bella donna’
	kiəllə ˈfɛmmənə ˈviəccə	kɛlla ˈfɛmməna: ˈvɛccə	‘quella donna vecchia’
	peikkə ˈfɛmmənə		‘poche donne’
a’.	sɔ kˈkiəllə	je kˈkɛllə	‘è quella’
	sɔ kˈkiəstə	je kˈkɛstə	‘è quella’
	sɔ ˈviəccə/ nˈno:və	je vˈvɛccə/ nˈno:və	‘è vecchia/nuova’
	sɔ fˈfɛmənə		‘sono donne’
	sɔ pˈpeikkə		‘sono poche’
	ɔ cˈcamənə	a ˈcamənə	‘la chiamano’
	caˈma-llə	caˈmɛ:-lə	‘chiamala’
	ɔ ˈddʒə caˈmɛ:tə	adˈdʒə caˈmɛ:tə	‘(la) ho chiamata’
b.	ɔ ˈɣattə	u ˈwattə	‘il gatto’
	ɔ ˈkɛ:nə	u ˈkwɛ:nə	‘il cane’
	ˈl uəccə	ˈl uəccə	‘l’occhio’
	kiələ ˈkɛ:nə	kwəlu ˈkwɛ:nə	‘quel cane’
	stə ˈkɛ:nə	stu ˈkwɛ:nə	‘questo cane’
	kəlˈl atə ˈɣattə	kulˈl atu ˈwattə	‘quell’altro gatto’
	kiəllə bˈbɛllə ˈɣattə	kwəlu bˈbwɛllə ˈɣattə	‘quel bel gatto’
	kiəllə ˈɣattə ˈviəccə	kwəlu ˈwattə ˈvɛccə	‘quel gatto vecchio’
	peikka: ˈɣattə		‘pochi gatti’
b.’	sɔ kˈkiəllə	je ˈkwellə	‘è quello’
	sɔ kˈkiəstə	je ˈkwestə	‘è questo’
	sɔ vˈviəccə/ nˈnuəvə	je vˈvɛccə/ nˈnuəvə	‘è vecchio/nuovo’
	sɔ pˈpeikkə		‘sono pochi’

ɔ cˈcaməna	u ˈcaməna	‘lo chiamano’
caˈma-llə	caˈmɛ:-lə	‘chiamalo’
ɔ ˈddʒə caˈmɛ:tə	adˈdʒə caˈmɛ:tə	‘(lo) ho chiamato’

Consideriamo il sistema di *Gorgoglione*, dove gli articoli preconsonantici sono *u* per il maschile singolare, *a* per il femminile singolare e *ɔ* (con raddoppiamento fonosintattico) e quelli prevocalici sono *l* per il singolare e *ll* per il plurale. Il sistema dei clitici oggetto, comprende queste stesse forme, anche se in posizione enclitica vengono inserite forme dotate di un costituente accentato nonché della flessione *-ə*, come illustrato al pf. 7.3.

(63) *Gorgoglione*

a. $[_F\ u\ ]$
b. $[_F\ a\ ]$
c. $[_F\ ɔ \quad [_N\ C]$
d. $[_F\ l]$
e. $[_F\ ll]$

L’occorrenza di *a, u* sul determinatore si correla alle proprietà della base nominale nei termini della discussione di *S.Vittore* qui sopra. Peraltro in queste varietà una base nominale come *femmən-*, in condizioni fonosintattiche adeguate può presentare *-a* a sua volta. Dovremo naturalmente pensare che i quantificatori del tipo di *pikka, tanta*, selezionano a loro volta una flessione invariabile di classe nominale *-a*. La distribuzione di *-a* risulta quindi diversa da quella di *-u*, che è ristretto ai soli elementi funzionali. Un riflesso di questa asimmetria è ravvisabile nel dialetto di *S.Vittore* dove *-a* è presente sull’articolo e sul clitico, mentre *-u* è ristretto all’articolo. In altre parole, sembra vero non solo nelle varietà settentrionali per esempio ai pff. 8.2.3, 8.2.4, ma anche nelle varietà centro-meridionali, che se è presente una classe specializzata di flessione nominale, questa è *-a*.

Nelle varietà molisane esemplificate da *Vastogirardi* in (64) compare sia sul nome che su aggettivi e determinatori la flessione *–a* per il femminile singolare, che si affianca alla flessione *-ə* del maschile singolare, del plurale femmminile e maschile (nonché di una sottoclasse femminile singolare). Il formativo *–a* caratterizza anche i quantificatori *poka/ tanta* indipendentemente dal contesto di occorrenza e il possessivo accordato con nomi femminili, sia singolari che plurali. Caratterizza inoltre il plurale di una sottoclasse di nomi in *-ə* al singolare; come nelle alternanza analoghe dello standard (*braccio, braccia*) al singolare l’accordo è con elementi maschili, al plurale con elementi femminili.

(64) *Vastogirardi*

a.	lə ˈfemmənə	la ˈfemməna	‘la donna’
	lə ˈnu:tʃə	la ˈnu:tʃə	‘la noce’
		poka ˈakkwa	‘poca acqua’
	kelə ˈfemmənə	kela ˈfemməna	‘quella donna’
	(ke)ʃtə ˈfemmənə	(ke)ʃta ˈfemməna	‘questa donna’
	kel atrə ˈfemmənə	kel atra ˈfemməna	‘quell’altra donna’
	kelə bɛllə ˈfemmənə	kela ˈbɛlla ˈfemməna	‘quella bella donna’
	kelə ˈfemmənə ˈvɛccə	kela ˈfemməna ˈvɛcca	‘quella donna vecchia’
	poka ˈfemmənə		‘poche donne’
	tanda ˈfemmənə		‘tante donne’
	lə ˈkɔssə ˈɣrɔssə		‘le cosce grosse’
a’.	sɔ vˈvɛccə/ ˈgrɔssə	ɛ vˈvɛcca/ ˈgrɔssə	‘è vecchia/grossa’
	sɔ bˈbɛllə	ɛ bˈbɛlla	‘è bella’
	sɔ kˈkellə	ɛ kˈkella	‘è quella’
	sɔ kˈkeʃtə	ɛ kˈkeʃta	‘è questa’
		ɛ nna ˈfemməna	‘è una donna’

	sɔ fˈfemmənə		‘sono donne’
	sɔ pˈpoka		‘sono poche’
	sɔ tˈtanda		‘sono tante’
	l ajə ˈviʃtə	l ajə ˈviʃta	‘l’ho vista’
	lə ˈvedə	la ˈvedə	‘la vedo’
b.	rə ˈiəttə	rə ˈwɒttə	‘il gatto’
	rə ˈkiənə	rə ˈkuɒnə	‘il cane’
	kirə ˈiəttə	kwirə ˈwɒttə	‘quel gatto’
	kiʃtə ˈiəttə	kwiʃtə ˈwɒttə	‘questo gatto’
	kirə iətrə ˈiəttə	kel wɒtrə ˈwɒttə	‘quell’altro gatto’
	kirə biəʎʎə ˈiəttə	kwirə biəʎʎə ˈwɒttə	‘quel bel gatto’
	kirə ˈiəttə ˈviəccə	kwirə ˈwɒttə ˈviəccə	‘quel gatto vecchio’
	l uəccə ˈɣruəssə	l uəccə ˈgruəssə	‘l’occhio grande’
	poka ˈiəttə		‘pochi gatti’
	lə dəˈnɔccəra	rə dəˈnɔccə	‘il ginocchio’
	lə ˈvrattʃa	rə ˈvruɒttʃə	‘il braccio’
	lə vrattʃa ˈɣrɔssə		
		lə ˈlattə	‘il latte’
		kelə ˈlattə	‘quel latte’
		keʃtə ˈlattə	‘questo latte’
		kel atrə ˈlattə	‘quell’altro latte’
		kelə ˈlattə ˈviəccə	‘quel latte vecchio’
b’.	sɔ vˈviəccə	ɛ vˈviəccə	‘è vecchio’
	sɔ bˈbiəʎʎə	ɛ bˈbiəʎʎə	‘è bello’
	sɔ kˈkirə	ɛ kˈkwirə	‘è quello’
	sɔ kˈkiʃtə	ɛ kˈkwiʃtə	‘è questo’
	sɔ ˈɣiəttə		‘sono gatti’
	sɔ pˈpoka		‘sono pochi’
	sɔ tˈtanda		‘sono tanti’
	r ajə ˈviʃtə	r ajə ˈviʃtə	‘l’ho visto’
	rə ˈvedə	rə ˈvedə	‘lo vedo’
		lə ˈsattʃə	‘lo so’

8.2.7 *Plurali in -s.* La terminazione consonantica *-s* del plurale caratterizza le varietà sarde, i dialetti francoprovenzali e provenzaleggianti, i dialetti lombardo-alpini, ladini, grigionesi e friulani. Questi sistemi differiscono fra di loro in quanto nel singolare le varietà grigionesi, ladine e friulane presentano un maschile privo di flessione nominale mentre le varietà sarde presentano flessione del maschile in *-u*; il femminile presenta generalmente *-a*. In tutti i casi l’elemento *-s* si combina con la flessione *-a* del femminile, mentre al maschile vi sono condizioni variabili. La probabile presenza di *-s* finale nel sistema flessionale dei dialetti meridionali è sostenuta in Pellegrini 1975 [1968-70] sulla base di relitti sigmatici conservati in fonti arabe medioevali; per esempio alcune voci riportate in un documento in arabo (con traduzione latina) di Monreale del 1182, il ‘Rollo’ di Monreale, attestano la presenza di plurali in *-s* nel romanzo siciliano dell’undicesimo secolo, cf. ‘*q.br.s* cioè *qabres*...nella traduzione latina: *capres*...’ (p.459). Pellegrini 1991:35, sostenendo la collocazione dei dialetti ‘ladini’ nel quadro dei dialetti settentrionali, nota come la conservazione delle forme sigmatiche nel verbo e nel nome rifletta uno stadio un tempo presente anche in ampi territori dell’Italia settentrionale: ‘Si ha pertanto l’impressione che le forme in -s fossero state radiate presto anche nel veneziano dall’uso ufficiale, ma che esse non fossero ancora estinte nel linguaggio popolare.’

Consideriamo in primo luogo i dialetti sardi. Possiamo distinguere due sistemi fondamentali. In (65) troviamo dialetti logudoresi e nuoresi che alternano tra *-u, -a, -ɔs, -as*. Il sistema del determinatore è parallelo a quello del nome, essendo formato dalla combinazione della base lessicale *s* con le flessioni appena elencate.

(65) *Ittiri*

a.	sa fˈfeminaza	sa ˈvemina	‘la donna’
	sa bˈbɔɣɛzɛ	sa ˈɔɣɛ	‘la voce’
	saˈz uɲdʒaza	ˈs uɲdʒa	‘l’unghia’
	ˈkussa fˈfeminaza	ˈkussa ˈvemina	‘questa donna’
	ˈkuɬθa fˈfeminaza	ˈkuɬθa ˈvemina	‘questa donna’
	saˈz attɛra fˈfeminaza	ˈs attɛra ˈvemina	‘l’altra donna’
	ˈkussa bˈbɛlla fˈfeminaza	ˈkussa bˈbɛlla ˈvemina	‘quella bella donna’
	ˈkussa fˈfemina ˈbɛθθaza	ˈkussˈvemina ˈɛθθa	‘quella donna vecchia’
	ˈpaɣa fˈfeminaza		‘poche donne’
	ˈfemina mˈmɛða		‘donne molte’
a’.	ˈsuni ˈɛθθaza	ɛɬθɛ ˈɛθθa	‘è vecchia’
	ˈsuni ˈveminaza		‘sono donne’
	ˈsuni ˈɣuɬθaza	ɛ kˈkuɬθa	‘è questa’
	ˈsuni ˈɣussaza	ɛ kˈkussa	‘è quella’
	ˈsuni ˈβaɣaza/ mɛðaza		‘sono poche/ molte’
	laz appɔ ˈiðaza	l appɔ ˈiða	‘la ho vista’
b.	sɔ bbuɬˈθɛɖɖɔzɔ	su uɬˈθeɖɖu	‘il coltello’
	ˈkussɔ bbuɬˈθɛɖɖɔzɔ	kussu uɬˈθeɖɖu	‘quel coltello’
	sɔz ˈattɛrɔ bbuɬˈθɛɖɖɔzɔ	ˈs atteru uɬˈθeɖɖu	‘l’altro coltello’
	kussɔ bbɛllɔ bbuɬˈθɛɖɖɔzɔ	kussu bˈbellu uɬˈθeɖɖu	‘quel bel coltello’
	kussɔ bbuɬˈθɛɖɖɔ bˈbɛθθɔzɔ	kussu uɬˈθeɖɖu ˈeθθu	‘quel coltello vecchio’
	paɣɔ bbuɬˈθɛɖɖɔzɔ		‘pochi coltelli’
	ˈmɛða bbuɬˈθɛɖɖɔzɔ		‘molti coltelli’
b’.	ˈsuni ˈɛθθɔzɔ	ɛɬθɛ ˈeθθu	‘è vecchio’
	ˈsuni ˈɣuɬθɔzɔ	ɛ kˈkuɬθu	‘è questo’
	ˈsuni ˈmɛðaza/ ˈpaɣɔzɔ		‘sono molti/pochi’
	lɔs appɔ ˈiðu	lu appɔ ˈiðu	‘lo ho visto’

Ardauli

b.	sas ˈfeminaza	sa ˈvemina	‘la donna’
	ˈkussas ˈfeminaza	ˈkusta ˈvemina	‘questa donna’
	ˈkustas ˈfeminaza	ˈkuɖɖa ˈvemina	‘quella donna’
	kuɖɖaz attɛras ˈfeminaza	kuɖˈɖ attɛra ˈvemina	‘quell’altra donna’
	ˈkuɖɖar ˈbɛllas ˈfeminaza	ˈkuɖɖa bˈbɛlla ˈvemina	‘quella bella donna’
	ˈkussas ˈfeminar ˈbɛttsaza	ˈkuɖɖa ˈvemina ˈɛttsa	‘quella donna vecchia’
	ˈpaɣu ˈveminaza		‘poche donne’
	ˈfeminar ˈmɛða		‘donne molte’
a’.	ˈfunti ˈɛttsaza	ɛsˈt ɛttsa	‘è vecchia’
	ˈfunti ˈveminaza		‘sono donne’
	ˈfunti ˈβaɣu		‘sono poche’
	ɖar ˈbiu	ɖa ˈbiu	‘la vedo’
b.	sɔr ˈbattɔzɔ	su ˈattu	‘il gatto’
	ˈkussɔr ˈbattɔzɔ	ˈkussu ˈattu	‘quel gatto’
	ˈkustɔr ˈbattɔzɔ	ˈkustu ˈattu	‘questo gatto’
	kussɔz ˈattɔr ˈbɛttsɔzɔ	ˈkussu ˈattu ˈettsu	‘questo gatto vecchio’
		ˈs attiru ˈattu	‘l’altro gatto’
	kuɖɖɔz attirɔr ˈbattɔzɔ		‘quegli altri gatti’
	soz attirɔˈz attɔzɔ		‘gli altri gatti’
	paɣu ˈattɔzɔ		‘pochi gatti’
	ˈmɛðaza ˈattɔzɔ		‘molti gatti’
b’.	ˈfunti ˈɛttsɔzɔ	ɛsˈt ettsu	‘è vecchio’
	ˈfunti ˈattɔzɔ		‘sono gatti’

	ˈfunti ˈmɛða/ ˈpaɣu		‘sono molti/pochi’
	ɖɔs ˈbiu	ɖu ˈbiu	‘lo vedo’

In (66) sono illustrati i dialetti di area campidanese che alternano *-u, -a, -us, -as*. In questi dialetti il sistema dell’articolo ha un’unica forma di plurale, cioè *is*, anche se al singolare compaiono le normali combinazioni della base lessicale *s* con le flessioni *-u* e *-a*, cioè *su, sa*. Si noti che la combinazione di una flessione *–s* di plurale con le consonanti iniziali della parola seguente dà luogo in alcuni contesti a alternanze fonologiche su quest’ultima, come ad es. nel caso di *i ʃemminaza* ‘le donne’ a *Orroli*.

(66) *Siliqua*

a.	i fˈfemmjaza	sa ˈvemmja	‘la donna’
	i nˈnuʒizi	sa ˈnuʒi	‘la noce’
	iˈz aβaza	ˈs aβa	‘l’ape’
	ˈkussa fˈfemmjaza	ˈkussa ˈvemmja	‘quella donna’
	ˈkusta fˈfemmjaza	ˈkusta ˈvemmja	‘questa donna’
	kusˈs attra fˈfemmjaza	kusˈs attra ˈvemmja	‘quell’altra donna’
	ˈkussa fˈfemmjaza ˈbɛttʃaza	ˈkussa ˈvemmja ˈbɛttʃa	‘quella donna vecchia’
		ˈkussa bˈbɛlla ˈvemmja	‘quella bella donna’
	iˈz attraza ˈvemmjaza		‘le altre donne’
	ˈpaɣu ˈvemmjaza		‘poche donne’
	ˈmɛɾaza ˈvemmjaza		‘molte donne’
a’.	ˈfunti ˈbɛttʃaza	ˈɛsti ˈbɛttʃa	‘è vecchia’
	ˈfunti ˈkussaza	ɛ kˈkussa	‘è quella’
	ˈfunti ˈvemmjaza		‘sono donne’
	ˈfunti ˈmɛɾaza		‘sono molte’
	ɖaza bˈbiu	ɖa bˈbiu	‘la vedo’
	ɖaˈz appu tserriˈaɾaza	ˈɖ appu tserriˈaɾa	‘l’ho chiamata’
b.	iˈz ommizi	ˈs ommi	‘l’uomo’
	i gˈgattuzu	su ˈgattu	‘il gatto’
	ˈkussu gˈgattuzu	ˈkussu ˈgattu	‘quel gatto’
	kusˈs attruzu ˈgattuzu	kusˈs attru ˈgattu	‘quell’altro gatto’
	kussu gˈgattuzu ˈbɛttʃuzu	ˈkussu ˈgattu ˈbettʃu	‘quel gatto vecchio’
	iˈz attruzu ˈgattuzu		‘gli altri gatti’
	paɣu ˈgattuzu		‘pochi gatti’
b’.	ˈfunti ˈkussuzu	ɛ kˈkussu	‘è quello’
		ɛ kˈkustu	‘è questo’
	ˈfunti ˈgattuzu		‘sono gatti’
	ˈfunti ˈbɛttʃuzu		‘sono vecchi’
	ɖuzu bˈbiu	ɖu bˈbiu	‘lo vedo’
	ɖuˈz appu tserriˈauzu	ˈɖ appu tserriˈau	‘l’ho chiamato’

Orroli

a.	i ˈʃemminaza	sa ˈvemmina	‘la donna’
	i nˈnuʒizi	sa ˈnuʒi	‘la noce’
	iˈz uŋgaza	ˈs uŋga	‘l’unghia’
	ˈkussa ˈʃemminaza	ˈkussa ˈvemmina	‘quella donna’
		ˈkusta ˈvemmina	‘questa donna’
	iˈz attra ˈʃemminaza	kusˈs attra ˈvemmina	‘quell’altra donna’
	ˈkussaza bˈbɛlla ˈʃemminaza	ˈkussa bˈbɛlla ˈvemmina	‘quella bella donna’
	ˈkussa ˈʃemminaza ˈbɛttʃaza	ˈkussa ˈvemmina ˈbɛttʃa	‘quella donna vecchia’
	ˈpaɣu ˈvemminaza		‘poche donne’

	ˈmɛðaza ˈvemminaza		‘molte donne’
a’.	ˈfunti ˈbɛttʃaza	ɛ ˈβɛttʃa	‘è vecchia’
	ˈfunti ˈkussaza	ɛ kˈkusta	‘è questa’
	ˈfunti ˈvemminaza		‘sono donne’
	ɖaza bˈbiu	ɖa bˈbiu	‘la vedo’
	ɖaˈz appu bˈbiaza	ˈɖ appu bˈbia	‘l’ho vista’
b.	iˈz omminizi	ˈs ommini	‘l’uomo’
	i ˈɣattuzu	su ˈattu	‘il gatto’
	ˈkussu ˈɣattuzu	ˈkussu ˈattu	‘quel gatto’
		s attru ˈattu	‘l’altro gatto’
	kussuˈz omminizi		‘quegli uomini’
	kussuˈz attruzu ˈomminizi		‘quegli altri uomini’
	paɣu ˈomminizi		‘pochi uomini’
	ˈmɛðaza ˈomminizi		‘molti uomini’
b’.	ˈfunti ˈɣussuzu	ɛ kˈkussu	‘è quello’
		ɛ kˈkustu	‘è questo’
	ˈfunti ˈpaɣuzu		‘sono pochi’
	ˈfunti gˈgattuzu		‘sono gatti’
	ɖuzu bˈbiu	ɖu bˈbiu	‘lo vedo’
	ɖuˈz appu bˈbiuzu	ɖ appu bˈbiu	‘l’ho visto’

Un’altra sistemazione emerge nella varietà di *Luras*, menzionata da Sanna 1975. Il sistema flessivo di *Luras* prevede l’alternanza fra *-u, -a, -ɔs, -as* nel sistema nominale. Al contrario nei determinatori, nei quantificatori e negli aggettivi, sia prenominali che predicativi, al plurale compare la sola flessione *-as*, come illustrato in (67); lo stesso sistema flessivo caratterizza anche i clitici oggetto. Al pf. 8.2.2 abbiamo esaminato i dati relativi alla varietà sarda di *Sennori* in cui la flessione del singolare distingue fra maschile *-u* e femminile *-a* su tutto il sintagma nominale, mentre il plurale è lessicalizzato sull’intero sintagma nominale da *-ɔs* indipendentemente dal genere. Quindi il sistema di *Sennori* è simile a quelle osservato nelle varietà in (67) limitatamente ai determinatori. Notiamo che in (67) *-ʎ* è l’alternante di *-s* davanti a fricative sonore.

(67) *Luras*

a.	sas ˈfeminaza	sa ˈvemina	‘la donna’
	ˈkussas ˈfeminaza	ˈkussa ˈvemina	‘quella donna’
	ˈkustas ˈfeminaza	ˈkusta ˈvemina	‘questa donna’
	saˈz attɛras ˈfeminaza	ˈs attɛra ˈvemina	‘l’altra donna’
		una ˈvemina ˈɛttsa	‘una donna vecchia’
	ˈkussas ˈfeminaʎ ˈvɛttsaza		‘quelle donne vecchie’
	ˈkussaʎ ˈvɛllas ˈfeminaza		‘quelle vecchie donne’
	ˈpaɣas/ ˈmɛðas ˈfeminaza		‘poche/molte donne’
	trɛs ˈfeminaza		‘tre donne’
a’.	ˈsɔnɔ ˈveminaza		‘sono donne’
	sɔm ˈbɛttsaza		‘sono vecchie’
	sɔŋ ˈkussaza		‘sono quelle’
	laʎ ˈviðɔ	la ˈviðɔ	‘la vedo’
	laz appɔ ɟaˈmaðaza	ˈl appɔ ɟaˈmaða	‘l’ho chiamata’
b.	sa lˈlibbrɔzɔ	su ˈlibbru	‘il libro’
	ˈkussa lˈlibbrɔzɔ	ˈkussu ˈlibbru	‘quel libro’
	ˈkusta lˈlibbrɔzɔ	ˈkustu ˈlibbru	‘questo libro’
	saˈz attɛra lˈlibbrɔzɔ	ˈs attiru ˈlibbru	‘l’altro libro’
		unu ˈlibbru	‘un libro’
	trɛ bˈbɛlla lˈlibbrɔzɔ		‘tre bei libri’

	ˈpaɣa/ ˈmɛða lˈlibbrɔzɔ		‘pochi/molti libri’
	trɛ lˈlibbarɔzɔ		‘tre libri’
	trɛ lˈlibrɔʌ ˈvɛttsaza		‘tre libri vecchi’
	saˈz attɔzɔ		‘i gatti’
	sas ˈkanɛzɛ		‘i cani’
b’.	ˈsɔm ˈbɛttsaza		‘sono vecchi’
	ˈsɔnɔ ˈkustaza/ ˈkussaza		‘sono questi/quelli’
	sɔn ˈlibrɔzɔ		‘sono libri’
	laʌ ˈviðɔ	lu ˈviðɔ	‘lo vedo’
	laz appɔ ɟaˈmaðaza	ˈl appɔ ɟaˈmaðu	‘l’ho chiamato’

Cominciamo con l’esaminare le varietà in (65). Nei termini del presente modello la flessione del maschile singolare *-u* e quella del femminile singolare *-a* lessicalizzano classi nominali. Per quanto riguarda il femminile plurale *-as* possiamo assumere come prima che *-a* lessicalizza la classe nominale in F del costituente flessivo, mentre il morfema di plurale *-s* lessicalizza l’argomento N immediatamente subordinato a F. Rimane da rendere conto del maschile plurale *-ɔs*. Se *-s* deve essere trattato in maniera omogenea al femminile, sarà inserito nella flessione N della base *ɔ* in F. Questo significa che non c’è una singola clesse di flessione nominale per il maschile, ma piuttosto che vi sono elementi di classe nominale specializzate il singolare e il plurale. Ricordiamo che in questi dialetti la morfologia flessiva si distribuisce in maniera uniforme su tutto il sintagma nominale; in particolare gli articoli incassano le flessioni in (68) sotto la base lessicale *s* e i clitici oggetto sotto la base lessicale *ḍ*.

(68) *Ardaùli*

a.	[$_F$ *u*]	
b.	[$_F$ *a*]	
c.	[$_F$ *ɔ*	[$_N$ *s*]]
d.	[$_F$ *a*	[$_N$ *s*]]

A differenza dei dialetti in (65), nelle varietà in (66) lo stesso elemento di classe nominale *-u* in F del costituente flessivo caratterizza il singolare e il plurale del maschile; al plurale è seguito da *-s* in N. L’articolo è formato dalla base lessicale *s* seguita dalle flessioni *u/a* al singolare. Al plurale troviamo invece la forma *is*, in cui e la flessione di numero *-s* si combina con un morfema *i*, esso stesso a denotazione quantificazionale, piuttosto che con la flessione *u/ a* di classe nominale. L’analisi di *is* è giustificata dal trattamento dei clitici al pf. 4.5. In particolare, in un dialetto come *Orroli* i clitici singolari incassano sotto la base lessicale *ḍ* in F i formativi flessivi *-u, -a* come le altre basi lessicali, come in (69a)-(69b); i clitici plurali in (69c)-(69d) risultano dalla combinazione delle basi complesse *ḍu/ ḍa* con il formativo *-s* in N. La forma dativa *ḍi* combina *ḍ* con la morfologia *-i*, come in (69e); l’interpretazione dativa fornisce una prova della natura quantificazionale di *-i*, secondo le linee discusse al cap. 4. La combinazione della base *ḍi* con la flessione *s* dà luogo al dativo plurale *ḍis* in (69f). Il determinatore presenta un sistema meno ricco di quello del clitico; in particolare è interessante osservare che la forma *is* dell’articolo plurale coincide con la morfologia *-is* del dativo (plurale), come in (69f’). D’altro lato questo è vero anche del formativo *i* in molte varietà settentrionali e meridionali esaminate al cap. 4, con la differenza che quest’ultimo rappresenta anche il clitico oggetto plurale.

(69) *Orroli*

a.	[$_F$ *ḍ*	[$_N$ *u*]]
b.	[$_F$ *ḍ*	[$_N$ *a*]]
c.	[$_F$ *ḍu*	[$_N$ *s*]]
d.	[$_F$ *ḍa*	[$_N$ *s*]]
e.	[$_F$ *ḍ*	[$_N$ *i*]]
f.	[$_F$ *ḍi*	[$_N$ *s*]]

a'. [F *s* [N *u*]]
b'. [F *s* [N *a*]]
f'. [F *i* [N *s*]]

Nella varietà di *Luras* in combinazione con basi nominali lessicali, il formativo *-a* sia da solo che seguito da *-s* risulta associato con il femminile, cioè con una sottoclasse di basi nominali che lo selezionano. Il riferimento alla sottoclasse maschile è ottenuto tramite la morfologia *-u* al singolare e *-ɔs* al plurale. In altre parole il sistema nominale, illustrato in (70), prevede lo stesso paradigma delle varietà in (65). Al singolare questo sistema vale anche per gli elementi denotazionali, cioè i determinatori e i clitici. Al plurale i determinatori e i clitici selezionano invece un'unica flessione di classe nominale, cioè *-a*, ad esclusione di *-ɔ*. Assumendo che *-s* è caratterizzabile come una flessione di plurale, *-a* dovrà essere caratterizzato come un morfema di classe nominale in F, come in (70d). La distribuzione di *-as* dipenderà da un meccanismo di selezione lessicale della base *-a* da parte delle basi funzionali nei casi di combinazione con *-s* plurale. Come in altri casi, la selezione delle basi funzionali dipenderà a sua volta dalle proprietà sintattiche di questi elementi, che lessicalizzano la definitezza sulla stringa nominale. In questo senso -as di Luras è avvicinabile alle altre lessicalizzazioni di plurale specializzate per i determinatori, come *-i* in molte varietà settentrionali, come discusso per *Revere* in (38), nonché *-is* nelle varietà in (66). È interessante peraltro notare che *-i* e *-is* hanno una componenete a denotazione quantificazionale *-i*, la morfologia *-as* di *Luras* si caratterizza per la classe nominale.

(70) *Luras*
a. [F *u*]
b. [F *a*]
c. [F *ɔ* [N *s*]]
d. [F *a* [N *s*]]

Le varietà friulane e ladine lessicalizzano la classe nominale femminile tramite la flessione *-a*; il plurale femminile è lessicalizzato tramite una flessione sigmatica. Il maschile singolare può mancare di flessione, mentre il maschile plurale alterna terminazioni sigmatiche e esiti palatali. La divaricazione tra morfologia sigmatica e non sigmatica del plurale viene generalmente interpretata come un effetto della declinazione bicasuale, cf. Tagliavini 1926:66. In particolare il contrasto fra maschili plurali in *-s* e plurali a palatalizzazione presupporrebbe l'esistenza di una morfologia nominativa plurale in **-i* originario. Benincà e Vanelli 1978: 286sgg contrappongono peraltro alla prospettiva tradizionale che vede nei plurali friulani in *-i* una sorta di eccezione, un punto di vista inverso che tratta *-s* come un mezzo per rappresentare il plurale in tutti quei casi in cui, a seguito della cancellazione delle vocali finali, **-i* non aveva lasciato traccia sulla base lessicale. In questo senso Benincà e Vanelli 1978 fanno notare che gli esiti palatalizzati che compaiono in molti gruppi dialettali settentrionali in connessione con la cancellazione delle vocali finali potrebbero essere considerati resti di nominativi plurali.

Tra i dialetti friulani illustrati in (71), *Comeglians* presenta una flessione *-a* per il femminile singolare, a cui corrisponde per il femminile plurale una flessione formata dalla combinazione di *-a* con il morfema *-s* di plurale. A *Forni di Sotto* o *Pinzano*, la flessione di classe nominale *-a* alterna con *-ɛ* su basi fonologiche; in effetti *-a* compare in posizione protonica, come per esempio sull'articolo o sul clitico in proclisi e *-ɛ* sul clitico in enclisi e come flessione del nome. Per quanto riguarda il maschile, al singolare è generalmente caratterizzato dall'assenza di flessione, anche se un formativo specializzato compare in alcune classi lessicali, come nel caso di *-u* di *vɛtʃu* a *Forni*. Al plurale maschile, come indicato sopra, troviamo diverse possibilità incluso un morfema *-s*, la palatalizzazione come nel caso di *taɲtʃ,* oppure un morfema *-i*, come in *bjei* a *Forni*. La scelta tra le varie possibilità è determinata su base lessicale. Il paradigma dell'articolo comprende *la/ las* per il femminile e *(i)l/ i* per il maschile nelle diverse varietà considerate, assimilandosi quindi sostanzialmente al paradigma flessivo del nome. In effetti troviamo la sola base lessicale *l* al maschile singolare, *-a* e *-as* al femminile, e *i* al maschile plurale.

(71) *Forni di Sotto*

a.	las ˈfɛminɛs	la ˈfɛminɛ	‘la donna’
	keːs ˈfɛminɛs	keː ˈfɛminɛ	‘quella donna’
	kistɛs ˈfɛminɛs	kistɛ fɛminɛ	‘questa donna’
	kɛ atrɛs ˈfɛminɛs	kɛ atrɛ ˈfɛminɛ	‘quell’altra donna’
	keːs bjelɛs ˈfɛminɛs	kɛ ˈbjelɛ ˈfɛminɛ	‘quelle belle donne’
	keːs fɛminɛs ˈvɛtʃɛs	kɛ ˈfɛminɛ ˈvɛtʃɛ	‘quelle donne vecchie’
	poːtʃɛs ˈfɛminɛs		‘poche donne’
	tantɛs ˈfɛminɛs		‘tante donne’
	doːs ˈfɛminɛs		‘due donne’
a’.	a soŋ ˈfɛminɛs	a e ˈfɛminɛ	‘ClS è donna’
	a soŋ ˈvɛtʃɛs	a e ˈvɛtʃɛ	‘ClS è vecchia’
	a sɔŋ ˈkistɛs	a e ˈkistɛ	‘ClS è questa’
	a soŋ ˈkeːs	a e ˈkeː	‘ClS è quella’
		a e ˈbjelɛ	‘ClS è bella’
	tu las ˈklamɛs	tu la ˈklamɛs	‘ClS la chiami’
	i laz ai klaˈmadɛs	i l ai klaˈmadɛ	‘ClS l’ho chiamata’
	ˈklama-lɛs	ˈklama-la	‘chiamala’
b.	i ˈdʒaᵗs	il ˈdʒat	‘il gatto’
	i ˈomiɲtʃ	l ɔmp	‘l’uomo’
	balkɔŋs	balkɔŋ	‘balcone’
	kɛi ˈdʒaᵗs	kɛl ˈdʒat	‘quel gatto’
	kists ˈdʒaᵗs	kist ˈdʒat	‘questo gatto’
	kɛ atris ˈdʒaᵗs	kel atri ˈdʒat	‘quell’altro gatto’
	kɛi bjei ˈdʒaᵗs	kɛl bjel ˈdʒat	‘quel bel gatto’
	kɛi ˈdʒats ˈvɛtʃus	kɛl ˈdʒat ˈvɛtʃu	‘quel gatto vecchio’
	poːs ˈdʒaᵗs		‘pochi gatti’
	taɲtʃ ˈdʒaᵗs		‘tanti gatti’
b'.	ai soŋ ˈbjei	al e ˈbjel	‘ClS è bello’
	ai soŋ ˈvɛtʃus	al e ˈvɛtʃu	‘ClS è vecchio’
	ai soŋ ˈgraɲtʃ	al e ˈgraːnt	‘ClS è grande’
		al e ˈkist/ ˈkɛl	‘ClS è questo/quello’
	ai soŋ ˈdʒaːᵗs		‘ClS sono gatti’
	ai soŋ ˈpoːs		‘ClS sono pochi’
	tu i ˈklamɛs	tu li ˈklamɛs	‘ClS lo chiami’
	i i ai klaˈmaᵗs	i li ai klaˈmat	‘ClS lo hai chiamato’
	ˈklama-i	ˈklama-li	‘chiamalo’

Comeglians

a.	las ˈfɛminas	la ˈfɛmina	‘la donna’
	laˈs ɔŋglas	ˈl ɔŋgla	‘l’unghia’
	keːs ˈfɛminas	kɛː ˈfɛmina	‘quella donna’
	kɛʃtas ˈfɛminas	kɛʃta fɛmina	‘questa donna’
	kɛːs atas ˈfɛminas	kɛ ata ˈfɛmina	‘quell’altra donna’
	kɛːs bjɛlas ˈfɛminas	kɛ ˈbjɛla ˈfɛmina	‘quella bella donna’
	kɛːs fɛminas ˈvɛcas	kɛ ˈfɛmina ˈvɛca	‘quella donna vecchia’
	poːcas ˈfɛminas		‘poche donne’
	tantas ˈfɛminas		‘tante donne’
a’.	a sɔŋ ˈvɛcas/ ˈgrandas	a e ˈvɛca/ ˈgranda	‘ClS è vecchia/grande’
	a sɔŋ ˈfɛminas		‘ClS sono donne’
	a sɔŋ ˈkɛʃtas		‘ClS sono queste’
	a sɔŋ ˈkɛːs		‘ClS sono quelle’
	a sɔŋ ˈpocas/ ˈtantas		‘ClS sono poche/tante’

	i laz ai ˈvjɛrtas	i l ai ˈvjɛrta	‘ClS l’ho aperta’
b.	i ˈɟats	l ˈɟat	‘il gatto’
	i ˈdiɲc	il ˈdint	‘il dente’
	kei ˈɟats	kɛl ˈɟat	‘quel gatto’
	kɛʃ ˈɟats	kɛst ˈɟat	‘questo gatto’
	kei aitis ˈɟats	kɛl ati ˈɟat	‘quell’altro gatto’
	kei bjei ˈɟats	kɛl bjɛl ˈɟat	‘quel bel gatto’
		kɛl ˈɟat ˈvɛcu	‘quel gatto vecchio’
	kei vɛcus ˈɟats		‘quei vecchi gatti’
	poːʃ ˈɟats		‘pochi gatti’
	taɲc ˈɟats		‘tanti gatti’
b'.	ai sɔŋ ˈbjei	al e ˈbjɛl	‘ClS è bello’
	ai soŋ ˈvɛcus	al e ˈvɛcu	‘ClS è vecchio’
	a sɔŋ ˈkɛʃ/ ˈkei		‘ClS sono questi/quelli’
	a sɔŋ ˈɟats		‘ClS sono gatti’
	a sɔŋ ˈpoːʃ/ ˈtaɲc		‘ClS sono pochi/tanti
	ai soŋ ˈgraɲc		‘ClS sono grandi’
	i ju ai ˈvjɛrts	i lu ai ˈvjɛrt	‘ClS lo ho aperto’
	Pinzano		
a.	las ˈfɛminɛs	la ˈfɛminɛ	‘la donna’
	kɛːs ˈfɛminɛs	keː ˈfɛminɛ	‘quella donna’
	kɛstɛs ˈfɛminɛs	kistɛ fɛminɛ	‘questa donna’
	kɛs atɛs ˈfɛminɛs	kɛ atrɛ ˈfɛminɛ	‘quell’altra donna’
	kɛːs bjelɛs ˈfɛminɛs	kɛ ˈbjelɛ ˈfɛminɛ	‘quella bella donna’
	kɛːs fɛminɛs ˈvɛcɛs	kɛ ˈfɛminɛ ˈvɛtʃɛ	‘quella donna vecchia’
	poːcɛs ˈfɛminɛs		‘poche donne’
	tantɛs ˈfɛminɛs		‘tante donne’
a’.	a son ˈfɛminɛs		‘ClS sono donne’
	a soŋ ˈkɛːs		‘ClS sono quelle’
	a soŋ ˈkɛstɛs		‘ClS sono queste’
	a son ˈvɛcɛs		‘ClS sono veccchie’
	a som ˈpocɛs		‘ClS sono poche’
	a las ˈvɛːt	a la ˈvɛːt	‘ClS la vedo’
	i laz ai viˈdudɛs	i l ai viˈdudɛ	‘ClS l’ho vista’
b.	i ˈɟas	il ˈɟat	‘il gatto’
	kɛi ˈɟas	kel ˈɟat	‘quel gatto’
	kɛsc ˈɟas	kɛst ˈɟat	‘questo gatto’
	kɛ aitis ˈɟas	kel ati ˈɟat	‘quell’altro gatto’
	kɛi bjei ˈɟas	kel bjel ˈɟat	‘quel bel gatto’
	kɛi ˈɟas ˈvɛcus	kel ˈɟat ˈvɛcu	‘quel gatto vecchio’
	kɛi ˈɟas ˈgraiɲc/ ˈrɔs	kel ɟat ˈgrant/ ˈrɔs	‘quel gatto grande/ grosso’
	poːs ˈɟas		‘pochi gatti’
	taiɲc ˈɟas		‘tanti gatti’
b'.	a soŋ ˈɟaːs		‘ClS sono gatti’
	a soŋ ˈvɛcus		‘ClS sono vecchi’
	a soŋ ˈtaiɲc		‘ClS sono tanti’
	a som ˈpoːs		‘ClS sono pochi’
	a ju ˈvɛːt	a lu ˈvɛːt	‘ClS lo vedo’
	i ju ai viˈduːss	i l ai viˈdut	‘ClS l’ho visto’

In dialetti friulani come quelli di *Travesio*, *Montereale* in (72) la morfologia *-a* del singolare

femminile alterna con un plurale che non risulta dalla combinazione di *-a* stesso con *-s*, ma prende la forma *-es/ -is*; l'articolo femminile alterna semplicemente tra *la* e *le/ li*, cioè manca di *-s*. Il maschile si comporta in maniera sostanzialmente simile a quella descritta per i dialetti in (71); notiamo che queste varietà attestano un ulteriore tipo di flessione plurale maschile, in *-ju*, ristretta ai dimostrativi e ai quantificatori e coincidente con il clitico oggetto maschile plurale. L'articolo maschile alterna fra *i* di plurale e *(i)l/ (a)l* di singolare. Nella varietà ladina di *La Pli de Mareo*, di nuovo al formativo *-a* di classe nominale (femminile singolare) corrisponde al femminile plurale un formativo *-e* di classe nominale combinato con *-s* di plurale. Il sistema flessivo della sottoclasse di nomi maschili al plurale presenta più soluzioni, in particolare *-s*, la palatalizzazione come in *ja:t/ ˈja:tʃ* e forme dotate di vocale tematica specializzata come in *kortel/ korti*. L'articolo ha il sistema *le, la, i, les*; è interessante notare che il formativo *-e* compare quindi nell'articolo di maschile singolare.

(72) *Travesio*

a.	le ˈfɛmines	la ˈfɛmina	'la donna'
	kɛs ˈfɛmines	kɛ ˈfɛmina	'quella donna'
	kestes ˈfɛmines	(ke)sta ˈfɛmina	'questa donna'
	kɛ ates ˈfɛmines	kɛ ata ˈfɛmina	'quell'altra donna'
	kɛ bjele(s) ˈfɛmines	kɛ ˈbjela ˈfɛmina	'quella bella donna'
	kɛ femine(s) ˈvɛces	kɛ ˈfɛmina ˈvɛca	'quella donna vecchia'
	poce(s) ˈfɛmines		'poche donne'
	tante(s) ˈfɛmines		'tante donne'
a'.	a soŋ ˈfɛmines	a e ˈfɛmina	'ClS è donna'
	a soŋ ˈvɛces	a e ˈvɛca	'ClS è vecchia'
	a som ˈbjeles	a e ˈbjela	'ClS è bella'
	a soŋ ˈkestes/ ˈkɛːs	a e ˈkesta/ kɛ ˈla	'ClS è questa/quella là'
	a som ˈpoces		'ClS sono poche'
	a le klama	a la klama	'ClS la chiama'
	i le ai joˈdudes	i l ai joˈduda	'ClS l'ho vista'
b.	i ˈɟaːs	il ˈɟat	'il gatto'
	i ˈdiɲc	il ˈdint	'il dente'
	i ˈvoi	il ˈvoli	'l'occhio'
	i marˈcei	il marˈcel	'il martello'
	kɛi ˈɟaːs	kɛl ˈɟat	'quel gatto'
	ˈkestju ˈɟaːs	kestu ˈjat	'questo gatto'
	kɛ(i) aitis ˈɟaːs	kɛl ati ˈɟat	'quell'altro gatto'
	kɛi bjei ˈɟaːs	kɛl bjel ˈɟat	'quel bel gatto'
	kɛi ˈɟaːs ˈvecus	kɛl ˈɟat ˈvɛcu	'quel gatto vecchio'
	poːs ˈɟaːs		'pochi gatti'
	taɲcu ˈɟaːs		'tanti gatti'
b'.	a soŋ ˈkescu	al e ˈkestu	'ClS è questo'
	a soŋ ˈkei	al e ˈkɛl	'ClS è quello'
	a soŋ ˈvɛcus	al e ˈvɛcu	'ClS è vecchio'
	a som ˈbjei	al e ˈbjel	'ClS è bello'
	a soŋ ˈtancu		'ClS sono tanti'
	a soŋ ˈɟas		'ClS sono gatti'
	a ju klama	a lu klama	'ClS lo chiama'
	i j ai joˈduːs	i l ai joˈdut	'ClS l'ho visto'

Montereale

a.	li uˈrelis	l uˈrelɑ	'l'orecchia'
	li ˈfɛminis	la ˈfɛminɑ	'la donna'
	ˈkisti ˈfɛminis	ˈkistɑ ˈfɛminɑ	'questa donna'

	ke ˈfɛminis	ke ˈfɛminɑ	‘quella donna’
	li altri ˈfɛminis	ke altrɑ ˈfɛminɑ	‘quell’altra donna’
	ke bjeli(s) ˈfɛminis ˈi	ke bjelɑ ˈfɛminɑ	‘quella bella donna lì’
	ke ˈfɛminis ˈvɛtʃis	ke ˈfɛminɑ ˈvɛtʃɑ	‘quella donna vecchia’
	ke dɔ ˈfɛminis		‘quelle due donne’
	ˈpotʃis ˈfɛminis		‘poche donne’
	ˈtantis ˈfɛminis		‘tante donne’
	dɔ ˈfɛminis ˈbravis		‘due donne brave’
	ke bunis kaˈnais ˈi		‘quelle buone bambine lì’
a’.	i sɔŋ ˈfɛminis	a e ˈkistɑ	‘ClS è questa’
	i sɔŋ ˈvɛtʃis	a e ˈvɛtʃɑ	‘ClS è vecchia’
	i sɔŋ ˈpotʃis/ ˈdɔs		‘ClS sono poche/due’
	i li ˈveːt	i la ˈveːt	‘ClS la vedo’
	li ai klaˈmadis	l ai klaˈmadɑ	‘l’ho chiamata’
	li ai ˈvjɛrtis	la ai ˈvjɛrtɑ	‘l’ho aperta’
b.	i ˈdʒaːs	al ˈdʒat	‘il gatto’
	i ʑiˈnoe	al ʑiˈnole	‘il ginocchio’
	i kurˈtʃei	al kurˈtʃel	‘il coltello’
	i ˈɔmis/ ɔŋs	l ɔŋ	‘l’uomo’
	kei ˈɔmis	keˈl ɔŋ	‘quell’uomo’
	ˈkisti ˈɔmis	ˈkistu ˈɔŋ	‘questo uomo’
	i altris ˈɔmis	l altre ˈɔŋ	‘l’altro uomo’
	kei bjei ˈɔmis ˈi	kel bjeˈl ɔŋ	‘quel bell’uomo’
	kei ˈɔmis ˈvɛtʃus	kel ɔŋ ˈvɛtʃu	‘quell’uomo vecchio’
	kei vɛtʃus/ braus ˈɔmis ˈi		‘quei vecchi/bravi uomini lì’
	poːˈks ɔŋs		‘pochi uomini’
	taŋˈs ɔŋs		‘tanti uomini’
b’.	i sɔŋ ˈkisti	al e ˈkistu	‘ClS è questo’
	i sɔŋ ˈvɛtʃus	al e ˈvɛtʃu	‘ClS è vecchio’
	i sɔŋ ˈpoːks/ ˈtaŋs		‘ClS sono pochi/tanti’
	i sɔŋ ˈkei		‘ClS sono quelli’
	i sɔŋ ˈbjei/ ˈbraus		‘ClS sono belli/bravi’
	i ju ˈveːt	i lu ˈveːt	‘ClS lo vedo’
	ju ai klaˈmaːs	lu ai klaˈma	‘lo ho chiamato’
	ju ai ˈvjɛrs	lu ai ˈvjɛrt	‘lo ho aperto’
	La Pli de Mareo		
a.	les tʃaˈmɛʒes	la tʃaˈmɛʒa	‘la camicia’
	les ares	ˈl ara	‘l’ala’
	les ˈnuːɕ	la ˈnuːɕ	‘la noce’
	les ˈolps	la ˈolp	‘la volpe’
	mis soˈruːs	mia ˈso	‘mia sorella’
	kɛs tʃaˈmɛʒes	kɛ tʃaˈmɛʒa	‘quella camicia’
	kəʃtes tʃaˈmɛʒes	kəʃta tʃaˈmɛʒa	‘questa camicia’
	les atres tʃaˈmɛʒes	ˈl atra tʃaˈmɛʒa	‘l’altra camicia’
		kɛ ˈatra tʃaˈmɛʒa	‘quell’altra camicia’
	kɛs beles tʃaˈmɛʒes	kɛ bela tʃaˈmɛʒa	‘quella bella camicia’
	kɛs tʃaˈmɛʒes ˈveres	kɛ tʃaˈmɛʒa ˈvera	‘quella camicia verde’
	kɛs tʃaˈmɛʒes ˈnees	kɛ tʃaˈmɛʒa ˈnea	‘quella camicia nuova’
	pytʃes tʃaˈmɛʒes		‘poche camicie’
	trɛpes tʃaˈmɛʒes		‘molte camicie’
a‘.	al ɛ ˈkɛres	al ɛ ˈkɛra	‘ClS è quella’
	al ɛ ˈkəʃtes	al ɛ ˈkəʃta	‘ClS è questa’

	ares ɛ ˈveres	ar(a) ɛ ˈvera	‘ClS è verde’
	ares ɛ ˈnees/ ˈvedles	ar(a) ɛ ˈnea/ ˈvedla	‘ClS è nuova/vecchia’
	al n ɛ ˈpytʃes		‘ClS ne è poche’
	al ɛ tʃaˈmɛʒes		‘ClS è camicie’
	i les ˈkɛrdi	i la ˈkɛrdi	‘ClS la chiamo’
	i les a oˈdydes	i l a oˈdyda	‘ClS l’ho sentita’
	i les a kɛrˈdades	i l a kɛrˈdada	‘ClS l’ho chiamata’
	i les a ˈkøtes	i l a ˈkøta	‘ClS l’ha cotta’
b.	i ˈja:tʃ	le ˈja:t	‘il gatto’
	i korˈti	le korˈtel	‘il coltello’
	i ˈtʃaŋs	le ˈtʃaŋ	‘il cane’
	mi ˈfredəʃ	mi ˈfre	‘mio fratello’
	ki ˈja:tʃ	kɛˈl ja:t	‘quel gatto’
	kiʃ ˈja:tʃ	kəʃ ˈja:t	‘questo gatto’
	i ˈatri ˈja:tʃ	ˈl atər ˈja:t	‘l’altro gatto’
	ki bi ˈja:tʃ	kɛl bɛˈl ja:t	‘quel bel gatto’
	ki ˈja:tʃ ˈvedli/ ˈnø:s	kɛl jat ˈvedl/ ˈnø	‘quel gatto vecchio/nuovo’
	pytʃ ˈja:tʃ		‘pochi gatti’
	trɛtʃ ˈja:tʃ		‘molti gatti’
b’.	a j ɛ ˈvedli/ ˈnø:s	al ɛ ˈvɛdl/ ˈnø	‘ClS è vecchio/nuovo’
	al ɛ ˈki/ ˈkiʃ	al ɛ ˈkɛl/ ˈkəʃ	‘ClS è quello/questo’
	al n ɛ ˈpy:tʃ		‘ClS ne è pochi’
	al ɛ ˈja:tʃ		‘ClS è gatti’
	i i ˈkɛrdi	i le ˈkɛrdi	‘ClS lo chiamo’
	i j a oˈdy:s	i l a oˈdy	‘ClS l’ho udito’
	i j a kɛrˈde:s	i l a kɛrˈde	‘ClS l’ho chiamato’
	i j a ˈkøtʃ	i l a ˈkøt	‘ClS l’ho cotto’

Consideriamo la varietà di *Forni* in (71). Il suo sistema flessivo presenta un elemento *-a/-ɛ* di classe nominale, corrispondente ad una testa F, che si combina con un morfema *-s* in N al plurale. Al maschile il plurale può essere lessicalizzato sia dalla testa -s a denotazione plurale, sia dalla testa quantificazionale *-i*. Il sistema dell’articolo, cioè *(i)l, la, i, las*, analizzato in (73a)-(73d) riflette questo sistema di flessione al femminile nonchè al maschile, dove la base lessicale *(i)l* alterna col morfema a denotazione quantificazionale, cioè *i*, al plurale. Il confronto con il sistema clitico discusso al pf. 4.6 mostra che l’articolo coincide con il clitico oggetto, tranne che al maschile singolare dove il clitico oggetto è *li*, come in (73a”). Inoltre al plurale il clitico oggetto ammette una forma *ia* che è esclusa dall’articolo. L’alternanza tra *il/i* e *li/ia* è dello stesso tipo, nel senso che le forme *il/i* dell’articolo consistono di una pura testa denotazionale, mentre l’oggetto aggiunge alla testa una flessione N, che abbiamo connesso nella discussione a questo pf. e al cap.4 con l’inserimento in N della stringa frasale. La serie dei clitici soggetto, riportata in (73a’)-(73d’) è distinta. I punti di inserzione delle diverse forme sono riassunti in (73’).

(73) *Forni di Sotto*

a.	$[_F$ *(i)l*]]	
b.	$[_F$ *l*	$[_N$ *a*]]
c.	$[_F$ *i*	$[_N$ *(a)*]]
d.	$[_F$ *la*	$[_N$ *s*]]
a’.	$[_D$ *(a)*	$[_F$ *l*]]
b'.		$[_F$ *a*]
c'.	$[_D$ *(a)*	$[_F$ *i*]]
d'.	$[_D$ *(a)*	$[_F$ *s*]]
a”.	$[_F$ *l*	$[_N$ *i*]]

(73') *Forni di Sotto*

la, las	→	N frasale	D nominale
i(a)	→	R, N frasale	D nominale
il	→		D nominale
al, a, ai, as	→	D frasale	
li	→	N frasale	

La forma in (73c) fornisce un argomento particolarmente forte a favore della conclusione che *i* è un morfema a denotazione quantificazionale, visto che rappresenta anche il dativo/locativo della varietà di *Forni*. Diverse basi nominali confermano inoltre la presenza di *-i* come morfologia quantificazionale di plurale per basi terminanti in laterale al singolare come *martʃel*/*martʃei* 'martello/martelli'. Peraltro la presenza di *-i* sul clitico oggetto *li* in (73a") implica che il morfema quantificazionale non denoti necessariamente la pluralità o la distributività (dativo). Altri esempi di *i* come specificazione del maschile singolare sono riportati al pf. 4.4; assumiamo che in questi casi il contenuto quantificazionale di *i* valga essenzialmente come una flessione di definitezza per la base a sua volta definita *l*. Ricordiamo che nel considerare le varietà di tipo standard abbiamo viceversa visto che un morfema di classe nominale come *-e* può denotare il plurale, limitatamente alla classe in *-a*. Il trattamento di *-i* nella varietà di *Forni* è confermato dall'esistenza di una classe di nomi in *-i* come *mari*/*maris* 'madre/madri', *fradi/ fradis* 'fratello/fratelli', o aggettivi come *magri/magris* 'magro/magri' pluralizzati tramite l'inserimento del morfema di plurale *-s*. Un'ulteriore sottoclasse alterna tra singolare in laterale seguita da *i* e al plurale il semplice *i*, come *dzenoli/dzenoi* 'ginocchio/ginocchi'. Il quadro va completato con almeno due sistemi ulteriori di alternanza sigmatica, cioè quello tra base lessicale priva di flessione e plurale in *-s* del tipo *balkɔŋ/balkɔŋs*, e quello tra singolare in *-u* e plurale in *–us* del tipo *vɛtʃu/ vɛtʃus*. Inoltre abbiamo visto che un tipo di pluralizzazione prevede la plalatalizzazione della consonante finale della base lessicale del singolare, come in *grant/ grantʃ*.

Le varietà in (72), per esempio *Travesio*, si caratterizzano per il plurale *-es* in corrispondenza della flessione di classe nominale *-a* al singolare. In altre parole, al plurale troviamo la combinazione di *-s* con un elemento *-e* di classe nominale diverso da quello del singolare, cioè *-a*. Ognuno di questi due elementi può di per sé lessicalizzare il plurale, anche nella stessa varietà di *Travesio*. Ricordiamo infatti che il morfema *-s* si combina al plurale anche con pure basi lessicali come in *caŋ/ caŋs*. Il morfema di classe nominale *-e* a sua volta compare da solo come flessione del plurale per l'articolo femminile e per il clitico oggetto; *-es* compare invece al plurale femminile non solo sul nome e sull'aggettivo ma anche sui dimostrativi e sui quantificatori. Al femminile singolare l'articolo è naturalmente *la*, cioè la base *l* seguita dal morfema di classe nominale *-a*.

Le forme maschili dell'articolo prevedono la pura base lessicale al singolare e la morfologia a denotazione quantificazionale *i* al maschile plurale e come illustrato in (74a) e (74c). L'alternanza tra base lessicale al singolare e morfologia *-i* al plurale, caratterizza non solo elementi funzionali come *kɛl, kɛi*, ma anche basi predicative come *marcel/marcei*. Un sistema flessivo diverso al maschile è configurato dal clitico oggetto, come illustrato in (74a') e (74c'). In effetti il clitico oggetto presenta il morfema di classe nominale *-u* al singolare, mentre il plurale *iu* combina la testa a denotazione quantificazionale *i* con la morfologia di classe nominale *u*; lo schema flessivo *-i/ -iu* caratterizza una sottoclasse di elementi funzionali (dimostrativi e quantificatori), per esempio *kestu/ kestiu*. A sua volta *-s* può combinarsi al plurale con morfemi di classe nominale *u/i* come in *vɛcu/vɛcus*, oppure *predi/ predis*.

(74) *Travesio*

a.	$[_F (i)l]$	
b.	$[_F l$	$[_N a]]$
c.	$[_F i]$	
d.	$[_F l$	$[_N e]]$
a'.	$[_F l$	$[_N u]]$
c'.	$[_F i$	$[_N u]]$

Il sistema flessivo di *La Pli de Mareo* è simile a quello di *Travesio* in quanto al femminile plurale combina il formativo di classe nominale *-e*, diverso da quello *-a* del femminile singolare, e il formativo *-s* a denotazione quantificazionale; quindi il plurale femminile della *Pli de Mareo* corrisponde a una struttura che congiunge il plurale *-s* con il formativo di classe nominale *-e*, cioè due modi diversi di lessicalizzare il plurale indipendentemente attestati in altre varietà. In questa varietà l'articolo e il clitico oggetto, i cui sistemi illustrati in (75) coincidono, presentano al femminile plurale la stessa flessione delle basi nominali predicative, come in (75d). Lo statuto di *-e* come flessione di classe nominale è confermato dal fatto che esso ricorre al singolare come flessione del clitico o dell'articolo associato alla classe maschile, come illustrato in (75a). Le basi predicative attestano oltre al sistema flessivo *-a/-es* del femminile, le stesse possibilità fondamentali passate in rassegna per i dialetti friulani. In altre parole troviamo la palatalizzazione al plurale di basi nominali non flesse al singolare, come *ja:t/ja:tʃ*, oppure l'aggiunta di *-s* ad una base non flessa come *tʃaŋ/tʃaŋs* oppure l'aggiunta di *-i* sempre ad una base nominale non flessa come in *vedl/vedli*.

(75) *La Pli de Mareo*

a.	[$_F$ *l*	[$_N$ *e*]]
b.	[$_F$ *l*	[$_N$ *a*]]
c.	[$_F$ *i*]	
d.	[$_F$ *le*	[$_N$ *s*]]

In generale è possibile concludere che nelle varietà friulane e ladine, come anche nelle varietà sarde, sono compresenti due elementi a denotazione quantificazionale, cioè *-s* specializzato per il plurale e *-i*, che tipicamente non lo è, comparendo anche come (costituente del) clitico dativo/locativo del sistema. La natura meno specializzata di *-i* si riflette in alcune varietà friulane nella sua adozione come classe di flessione nominale per il clitico oggetto maschile singolare. Inoltre sia nelle varietà friulane che in quelle sarde *i* e *s* si possono combinare, come nel plurale *-is* friulano, o nel clitico dativo *lis* e nell'articolo *is* delle varietà sarde.

Nelle varietà grigionesi compare un sistema flessivo in cui il maschile singolare corrisponde alla lessicalizzazione della base nominale priva di flessione mentre il femminile è lessicalizzato dalla morfologia *-a*. La morfologia di plurale *s* si aggiunge alla base nominale nel maschile e alla flessione *a* al femminile, come illustrato dai dati in (76).

(76) *Scuol*

a.	las ˈdɔnnas	la ˈdɔnna	'la donna'
	las ˈnuːʃ	la ˈnuːʃ	'la noce'
	ˈkwellas ˈdɔnnas	ˈkwella ˈdɔnna	'quella donna'
	ˈkwiʃtas ˈdɔnnas	ˈkwiʃta ˈdɔnna	'questa donna'
	ˈtʃellas ˈdɔnnas	ˈtʃela ˈdɔnna	'quella donna'
		yn ɔtra ˈdɔnna	'un'altra donna'
	ˈkwellas bɛllas ˈdɔnnas	kwela ˈbɛlla ˈdɔnna	'quella bella donna'
	las ˈdɔnnas ˈveʎas	yna ˈdɔnna ˈveʎa	'una donna vecchia'
	be ˈpakas ˈdɔnnas		'poche donne'
	ˈbleras ˈdɔnnas		'molte donne'
a'.	i sum ˈbɛllas	l es ˈbɛlla	'ClS è bella'
	kwai sun ˈdɔnnas		'loro sono donne'
	id es be ˈpakas		'ClS è poche'
	ɛl tilas a klɔˈmadas	ɛl tila a klɔˈmada	'lui la ha chiamata'
b.	ils ˈjats	il ˈjat	'il gatto'
	ils ˈɔməns	l ɔm	'l'uomo'
	ils kurˈtɛːs	il kurˈte	'il coltello'
	kweːs ˈjats	kwel ˈjat	'quel gatto'

	kwiʃts ˈjats	kwiʃt ˈjat	‘questo gatto’
	tʃels ˈjats	tʃel ˈjat	‘quel gatto’
	kwe:s ˈbɛ:s ˈjats	kwel ˈbɛl ˈjat	‘quel bel gatto’
	ilts ˈjats ˈveʎs	yn ˈjat ˈveʎ	‘un gatto vecchio’
	paks ˈjats		‘pochi gatti’
	tants ˈjats		‘tanti gatti’
	blɛrs ˈjats		‘molti gatti’
	ɛl tils a klɔˈmats	ɛl til a klɔˈma	‘lui lo ha chiamato’
b’.	id es be ˈpaks (jats)		‘ClS è pochi gatti’
	i sun ˈveʎs		‘ClS sono vecchi’
	kwai es ˈjats		‘loro è gatti’
	kwai sun ˈjats		‘loro sono gatti’

I sistemi in (76) risultano semplici da analizzare all’interno del quadro sviluppato dato che *-a* corrisponde alla flessione di classe nominale, mentre *-s* lessicalizza la denotazione quantificazionale, sia in combinazione con *-a* al femminile, sia in combinazione con la pura base lessicale al maschile, come schematizzato in (77). Lo stesso sistema flessivo caratterizza d’altro lato l’articolo e gli altri determinatori del nome In particolare l’articolo presenta le forme *(i)l*, *ils*, *la*, *las* nei dialetti engadinesi, come *Scuol*, e *(i)ʎ*, *iʎs*, *la*, *las* nelle varietà di Sottoselva e Sopraselva, come *Donat* (cf. Tsharner 1992).

(77) *Scuol*

a. [$_{F}$ *a*]

b. [$_{F}$ *a* [$_{N}$ *s*]]

c. [$_{F}$ *s*]

Un sistema limitato di flessioni sigmatiche al plurale è presente in varietà atesine del tipo di *Corte* in (78). Le basi singolari in *-a* alternano al plurale con la forma non sigmatica *-e*; tale alternanza tra due classi nominali è del tutto analoga a quella delle varietà come le standard. Le basi non flesse femminili rimagono tali anche al plurale come in *volp* ‘volpe/volpi’. Le basi maschili al contrario sono generalmente non flesse al singolare, mentre al plurale presentano flessione *-s,* come in *tʃaŋ/ tʃaŋs* oppure palatalizzazione come in *dʒa:t/ dʒa:tʃ* oppure *-i* come in *fradel/ fradjei.* Questi tre tipi di plurale richiamano le condizioni delle varietà friulane e ladine. D’altro lato vi è una sottoclasse di basi maschili che selezionano *-e* al singolare e *-i* al plurale, come *vegle/ vegli*; il possessivo seleziona un sistema flessivo del tipo *-o, -i.* Il sistema flessivo dell’articolo, *el, i, la, le*, risulta dal paradigma standard del femminile e dal paradigma maschile basato sull’alternanza fra una forma coincidente con la base lessicale, *el* in questo caso, e una forma plurale *i*. Il sistema dei clitici oggetto, analizzato al pf. 4.4, include le forme dell’articolo e una forma *lo*, di maschile singolare.

(78) *Corte*

a.	le tʃaˈmʌʒe	la tʃaˈmʌʒa	‘la camicia’
	le ˈvolp	la ˈvolp	‘la volpe’
	le ˈomble	la ˈombla	‘l’unghia’
	mie soˈrele	mia soˈrela	‘mia sorella’
	kʌle tʃaˈmʌʒe	kʌla tʃaˈmʌʒa	‘quella camicia’
	kʌʃte tʃaˈmʌʒe	kʌʃta tʃaˈmʌʒa	‘questa camicia’
	kʌle autre tʃaˈmʌʒe	kʌl autra tʃaˈmʌʒa	‘quell’altra camicia’
	kʌle bele tʃaˈmʌʒe	kʌla bela tʃaˈmʌʒa	‘quella bella camicia’
	kʌle tʃaˈmʌʒe ˈvegle	kʌla tʃaˈmʌʒa ˈvegla	‘quella camicia vecchia’
	puoce tʃaˈmʌʒe		‘poche camicie’
	tɑnte tʃaˈmʌʒe		‘tante camicie’
a’.	l e ˈkʌle/ ˈkʌʃte	l e ˈkʌla/ ˈkʌʃta	‘ClS è quella/questa’
	j e ˈvegle/ ˈnuove	l e ˈvegla/ ˈnuova	‘ClS è vecchia/nuova’

	j e ˈplʌne/ ˈsourde	l e ˈplʌna/ ˈsourda	‘ClS è piena/sorda’
	l e tʃaˈmʌʒe		‘ClS è camicie
	j e ˈpuoce		‘ClS sono poche’
	la le ˈveiga	la la ˈveiga	‘ClS la vede’
	i ɛ veˈdude	l ɛ veˈduda	‘l’ho vista’
	i ɛ klaˈmade	l ɛ klaˈmada	‘l’ho chiamata’
	i ɛ ˈkote	l ɛ ˈkota	‘l’ho cottta’
b.	i ˈdʒa:tʃ	el ˈdʒa:t	‘il gatto’
	i korˈtjei	el korˈtel	‘il coltello’
	i ˈtʃɑŋs	el ˈtʃɑŋ	‘il cane’
	mjei fraˈdjei	mio fraˈdel	‘mio fratello’
	ki ˈdʒa:tʃ	kʌˈl dʒa:t	‘quel gatto’
	kiʃ ˈdʒa:tʃ	kʌʃt ˈdʒa:t	‘questo gatto’
	ki ˈautri ˈdʒa:tʃ	kʌˈl autər ˈdʒa:t	‘quell’altro gatto’
	ki bjei ˈdʒa:tʃ	kʌl bɛˈl ˈdʒa:t	‘quel bel gatto’
	ki ˈdʒa:tʃ ˈvegli/ ˈnuos	kʌl ˈdʒa:t ˈvegle/ ˈnuof	‘quel gatto vecchio/nuovo’
	puotʃ ˈdʒa:tʃ		‘pochi gatti’
	tɑŋtʃ ˈdʒa:tʃ		‘tanti gatti’
b’.	l e ˈki/ ˈkiʃ	l e ˈkʌl/ ˈkʌʃt	‘ClS è quello/ questo’
	j e ˈvegli/ ˈnuos	l e ˈvegle/ ˈnuof	‘ClS è vecchio/nuovo’
	j e ˈsourtʃ/ ˈpelŋs	l e ˈvegle ˈsourt/ ˈpleŋ	‘ClS è sordo/ pieno’
	l e ˈdʒa:tʃ		‘ClS è gatti’
	j e ˈpuotʃ		‘ClS sono pochi’
	la i ˈveiga	la el ˈveiga	‘ClS lo vede’
	i ɛ veˈdu:s	l ɛ veˈdu	‘l’ho visto’
	i ɛ klaˈmɛi	l ɛ klaˈme	‘l’ho chiamato’
	i ɛ ˈkotʃ	l ɛ ˈkot	‘l’ho cotto’

Le varietà di tipo francoprovenzale presentano generalmente sistemi ridotti di plurale in *-s*. Ad esempio, nella varietà *Cantoira* in (79), il formativo *s* caratterizza solo il plurale dei nomi e degli aggettivi femminili, combinandosi col formativo *ə* di classe nominale. Compare inoltre sugli elementi funzionali (articolo e dimostrativi) in dipendenza delle condizioni fonosintattiche, inserendosi cioè davanti a vocale. Al femminile singolare compare il formativo *ə* su nomi e aggettivi, mentre gli elementi funzionali selezionano il formativo di classe nominale *a*. Al maschile dei nomi e degli aggettivi, troviamo le pure basi lessicali, sia al singolare che al plurale; lo stesso vale per una classe di nomi femminili, come in *ny:ɕ*.

(79) *Cantoira*

a.	əl fyˈmɛlləs	la fyˈmɛllə	‘la donna’
	əlˈz aləs	ˈl alə	‘l’ala’
	əl ˈny:ɕ	la ˈny:ɕ	‘la noce’
	səl fyˈmɛlləs	sla fyˈmɛllə	‘quella donna’
	stə fyˈmɛlləs	sita fyˈmɛllə	‘questa donna’
	z aute(s) fyˈmɛlləs	l auta fyˈmɛllə	‘l’altra donna’
	səl bɛl fyˈmɛlləs	sla bɛllə fyˈmɛllə	‘quella bella donna’
	səl fyˈmɛlləs ˈvjəjəs	sla fyˈmɛllə ˈvjəj	‘quella donna vecchia’
	səl fyˈmɛlləs ˈgrasəs	sla fyˈmɛllə ˈgrasə	‘quella donna grassa’
	pokə(s) fyˈmɛlləs		‘poche donne’
	tɛntə(s) fyˈmɛlləs		‘tante donne’
	pokəˈz aləs		‘poche ali’
	səz autəˈz aləs		‘quelle altre ali’
	səlˈz aləs		‘quelle ali’

	sitəˈz aləs		‘queste ali’
a’.	e s səl ˈlai	e sla ˈlai	‘è quella là’
	e s ˈsitəs ˈlai	e s sita ˈlai	‘è questa là’
	u sunt ˈpokəs		‘ClS sono poche’
	u sunt ˈvjəj/ ˈgrasəs		‘ClS sono poche/grasse’
	u sunt fyˈmɛlləs		‘ClS sono donne’
	əl ˈvɛju	lə ˈvɛju	‘la vedo’
	dʒə lz e viˈyvəs	l e viˈyva	‘l’ho vista’
b.	i ˈɔ:m	l ɔ:m	‘l’uomo’
	i ˈtʃa:t	lu ˈtʃa:t	‘il gatto’
	sɛi ˈɔ:m ˈlai	sl ɔm ˈlai	‘quell’uomo là’
	sɛi ˈtʃa:t ˈlai	sɔu tʃat ˈlai	‘quel gatto là’
	sti/ siti ˈɔ:m	st ɔm iˈsi	‘quest’uomo qui’
		stu tʃat iˈsi	‘questo gatto qui’
	i auti ˈɔ:m	l aut(u) ˈɔ:m	‘l’altro uomo’
		l autu ˈtsa:t	‘l’altro gatto’
	sɛi bɛli ˈɔ:m	sɔu bɛˈl ɔ:m	‘quel bell’uomo’
	sɛi ˈɔ:m ˈvjəj/ ˈgra:s	sl ɔm ˈvjəj/ ˈgra:s	‘quell’uomo vecchio/grasso’
	poki ˈɔ:m		‘pochi uomini’
b’.	e sɛi ˈlai	e sɔu ˈlai/ iˈki	‘è questo qui’
	e siti iˈsi	e stu iˈsi	‘è questo qui’
	u sunt ˈvjəj	əl ˈvjəj	‘è vecchio’
	u sunt ˈpoki		‘ClS sono pochi’
	u sunt ˈgra:s		‘ClS sono grassi’
	u sunt ˈɔ:m/ ˈtʃa:t		‘ClS sono uomini/gatti’
	li ˈvɛju	lu ˈvɛju	‘lo vedo’
	i e viˈy:	l e viˈy:	‘li ho visti’

L’articolo e gli elementi funzionali presentano invece un sistema flessivo anche al maschile. Al singolare compare un formativo *u*, sull’articolo e sui dimostrativi, in alternanza con *i* al plurale. Il sistema dei clitici oggetto analizzato al pf. 4.4 include il sistema degli articoli. L’asimmetria fra flessione dei nomi e flessione degli elementi funzionali richiama quella più volte esaminata per le varietà discussa a questo paragrafo e nei paragrafi precedenti. In questa asimmetria rientrano sia la selezione di una flessione nominale specializzata nel caso del femminile *a*, sia l’inserzione di un formativo di classe nominale *-u* al maschile.

8.2.8 *Maschile singolare in* -s. Nei dialetti grigionesi soprasilvani i participi e gli aggettivi in funzione predicativa, cioè postcopulari, mostrano la lessicalizzazione del maschile singolare da parte della flessione *-s*. Allo stesso modo degli aggettivi postcopulari si comportano altri elementi in posizione predicativa, per esempio all’interno delle così dette frasi ridotte del tipo *vedo lui stanco*, oppure in funzione di predicato secondario, come *vado (da) solo*. Quando il participio o l’aggettivo sono usati in funzione attributiva, cioè all’interno del sintagma nominale, siano essi prenominali o postnominali, la flessione in *-s* del maschile singolare non si lessicalizza, come illustrato in (80) per le varietà di *Trun, Fuorns* e *Mustèr*. Analogamente non vi è flessione *-s* nel caso in cui un costrutto con aggettivo postcopulare ha un argomento frasale.

La flessione dell’aggettivo e quella del participio sotto altri aspetti si differenziano. A parte la flessione *-s* appena discussa, l’aggettivo si uniforma generalmente al sistema flessivo del nome, che presenta le caratteristiche passate in rassegna al pf. precedente per le varietà grigionesi. In altre parole, il maschile singolare manca di flessione, mentre il plurale è lessicalizzato da *-s*; il femminile alterna tra *-a* per il singolare e *-as* per il plurale. Una sottoclasse di aggettivi e di nomi mostra al maschile singolare non sigmatico un’alternante caratterizzata da un nucleo tonico di qualità diversa, cioè meta-

fonetico, cf. *ləntsiəl* ‘lenzuolo’ vs. *lentauls* ‘lenzuoli’ *Mustèr*, *niəf* ‘nuovo (attributivo)’ vs. *nɔfs* ‘nuovo (predicativo), nuovi’ *Trun*. I participi al contrario formano una classe lessicale autonoma, che presenta maschile singolare in *-u*, maschile plurale in *-i* e come prima femminile in *-a/-as*.

Dal punto di vista diacronico, l’alternanza tra le forme predicative dell’aggettivo con *-s* e le forme attributive senza *-s*, ma con eventuale dittongo metafonetico, è ricondotta dalla letteratura storica (cf. Lausberg 1971: §670) alla declinazione bicasuale ricostruita per le antiche lingue romanze. In particolare la forma sigmatica non metafonetica continuerebbe il nominativo maschile singolare, mentre la forma predicativa non sigmatica ma eventualmente metafonetica continuerebbe una forma obliqua.

(80) *Trun*

a’.		'jau sʊn ve'ɲi:ða	‘io sono venuta’
	'ɛlas ain ve'ɲiðas		‘loro sono venute’
b.	ilts len'taults la'vai	il lən'tsiəl la'vau	‘il lenzuolo lavato’
	ilts len'taults 'nɔfs	il len'tsiəl 'niəf	‘il lenzuolo nuovo’
		il 'paun 'kɔc / 'kreu	‘il pane cotto/crudo’
		'tiu 'caun	‘tuo cane’
		in 'ʊm 'griəs	‘un uomo grosso’
b'.	ilts len'taus ain la'vai	il 'len'tsiəl ai 'nɔfs	‘il lenzuolo è nuovo’
		il paun ai 'kɔcs / 'kʀeus	‘il pane è cotto/crudo’
		'kwai 'ʊm ai 'gʀɔss	‘quell’uomo è grosso’
		'kwai ai 'tiu	‘quello è tuo’
		iʎ eʃ ai avi'arts	‘l’uscio è aperto’
		ɛl ai (se) la'vaus	‘lui (si) è lavato’
	'ɛlts ain ve'ɲii	'jau sʊn ve'ɲius	‘io sono venuto’
		'jau ai a'viərt iʎ e:ʃ	‘io ho aperto l’uscio’

Fuorns

b.		in 'grɔnt / biən 'feʎ	‘un grande/figlio’
b'.		'miu 'feʎ ai 'grɔnds / 'buns	‘mio figlio è grande/ buono’

Mustèr

a.	kamiʒəs lavadəs	ina kaˈmiʒa laˈvada	‘una camicia lavata’
a’.	'ɛləs ain 'gʀɔsas/ˈʒobʀas	ɛla ai 'gʀɔsa/ˈʒobʀa	‘lei è grossa/ giovane’
	'ɛləs ain ve'ɲidəs	ɛla ai veˈɲida	‘lei è venuta’
b.	lentauls laˈvai	in lən'tsiəl la'vau	‘un lenzuolo lavato’
		in om ˈsuərt	‘un uomo sordo’
		in om ˈʒobər	‘un uomo giovane’
		in biən ˈom	‘un buon uomo’
		in 'om 'gʀiəs	‘un uomo grosso’
		iʎ ai ˈbi (da dir dʒu ˈdɔ)	‘ClS è bello di andar giù fuori’
		iʎ ai ˈmeʎəʀ (da klaˈmaʀ ˈɛl)	‘ClS è meglio di chiamare lui’
b’.	ɛls ain 'suərts	ɛl ai 'suərts	‘lui è sordo’
		ɛl ai ˈʒobərs	‘lui è giovane’
		ɛl ai ˈbuŋs	‘lui è buono’
		ɛl ai 'gʀɔss	‘lui è grosso’
		ɛl ai ˈmeʎəʀs / 'bialts	‘lui è meglio/bello’
		il 'len'tsiəl ai 'laˈvaus	‘il lezuolo è lavato’
		jau ai ˈviu ɛl ʃˈtauŋkəls	‘io ho visto lui stanco’
		ɛl vɛza ˈmai ˈveʎs	‘lui vede me vecchio’
		jau vɛzəl ɛl ˈnɔfs/ bialts	‘io vedo lui nuovo/bello’
		ɛl vɛza ˈmai pɛʀ ˈsults	‘lui vede me da solo’
	ɛla fa pɛʀ ˈsula	ɛl fa pɛʀ ˈsults	‘lui fa da solo’

ɛla fa da ˈsɛtsa	ɛl fa da ˈsɛts	‘lui fa da se’
	ɛl ai se la'vaus	‘lui si è lavato’
'ɛlts ain ve'ɲi	ɛl ai ve' ɲius	‘lui è venuto’

Il punto interessante è il contrasto tra l’aggettivo e il participio in posizione attributiva, cioè interna al sintagma nominale, e l’aggettivo e il participio in posizione predicativa, cioè postcopulare. La forma attributiva e quella predicativa non sembrano corrispondere semplicemente alla assenza o presenza di flessione, ma piuttosto alla presenza di due flessioni diverse. Il participio fornisce un esempio particolarmente chiaro di questo, alternando tra la flessione *-u* in posizione attributiva e la flessione *-u* combinata con *-s* in posizione predicativa. Anche nell’aggettivo vi è un riflesso di questa sistemazione per la classe che alterna tra *-s* e una base metafonizzata.

Almeno per quanto concerne l’aggettivo, la flessione *-s* del maschile singolare in posizione predicativa coincide con la flessione *-s* del plurale indipendentemente dalla posizione; questo porta alla coincidenza delle due forme aggettivali, visto che la metafonia interessa solo le forme non sigmatiche. Assumiamo che vi sia una sola flessione *-s* a denotazione quantificazionale a cui abbiamo associato il plurale; come abbiamo visto, gli elementi a denotazione quantificazionale includono la proprietà di plurale ma non coincidono necessariamente con essa. La flessione *-s* del plurale si può combinare con la flessione di classe nominale *a* nel caso del femminile. In altre parole, il paradigma dell’aggettivo prende la forma in (81), considerando che il maschile singolare non presenta flessione e il femminile singolare è *-a*. Naturalmente (81b) rappresenta sia il formativo che ricorre al plurale sia il formativo che ricorre al singolare nei contesti predicativi.

(81) *Mustèr*

a.	[$_F$ *a*]	
b.	[$_F$ *s*]	
c.	[$_F$ *a*	[$_N$ *s*]]

Quest’analisi ci permette anche di rendere conto del paradigma flessivo del participio. Per quanto riguarda il participio interno al sintagma nominale, assumiamo un paradigma identico a (81) per il femminile; il maschile, alternando tra *-u* e *-i*, può essere descritto in termini sostanzialmente analoghi a quelli standard, dove *-u* lessicalizza la classe nominale e *-i* è l’elemento a denotazione quantificazionale con interpretazione plurale. Nel paradigma postcopulare troviamo la combinazione di *-u* con l’elemento *-s*, che peraltro non ha interpretazione plurale. Ne risulta per il participio lo schema di paradigma flessivo in (82).

(82) *Mustèr*

a.	[$_F$ *u*]	
b.	[$_F$ *u*	[$_N$ *s*]]
c.	[$_F$ *a*]	
d.	[$_F$ *i*]	
e.	[$_F$ *a*	[$_N$ *s*]]

Il punto interessante è che l’elemento *-s* a denotazione quantificazionale si associa a un’interpretazione diversa da quella di plurale. Abbiamo già discusso al paragrafo 8.2.7 il fatto che in una varietà come quella di *Forni di Sotto* il formativo *-i* è associato oltre che alla denotazione di plurale anche all’accusativo maschile singolare. Per questo caso abbiamo assunto che in forza della sua denotazione quantificazionale, *i* ammetta di essere interpretato come una flessione di definitezza. Analogamente proponiamo che nelle varietà grigionesi in (80) la flessione *-s* può ricevere un trattamento in cui, in alternativa al plurale, assume un’interpretazione di definitezza (specificità).

Consideriamo la distribuzione delle due flessioni dell’aggettivo e del participio, cioè quella

sigmatica e quella non sigmatica. Possiamo supporre che in posizione postcopulare l'aggettivo si combina con una flessione che lessicalizza le proprietà di definitezza del sintagma aggettivale; lo stesso vale per le strutture participiali. Questa flessione delle proprietà di definitezza alterna con una flessione di classe nominale, cioè *-u*, nel caso del participio, oppure con l'assenza di flessione nel caso dell'aggettivo, quando l'aggettivo o il participio si trovano all'interno di un sintagma nominale. Il punto rilevante è che all'interno del sintagma nominale la definitezza è indipendentemente lessicalizzata dai determinatori del nome. Intuitivamente nell'analisi appena suggerita, la flessione in *-s* del maschile singolare nei contesti predicativi corrisponde alla lessicalizzazione di un articolo aggettivale; tecnicamente questo si traduce nell lessicalizzazione di una specificazione di definitezza all'interno della flessione N del costituente aggettivale/ participiale.

È interessante considerare questa proposta in rapporto allo statuto etimologico di *-s* come morfologia di caso (nominativo). Una lunga tradizione mette in rapporto la perdita del caso con l'affiorare dell'articolo (cf. Vincent 1998) istituendo quindi un legame fra l'articolo e il caso. Giusti 1993 propone di reinterpretare la categoria D stessa come una categoria di caso K, basandosi da un lato sulla relazione storico-ricostruttiva tra la scomparsa del caso e la comparsa dell'articolo e dall'altro sul fatto che l'articolo compare su categorie predicative, come l'aggettivo. L'esistenza dell'articolo aggettivale nell'albanese e in generale nelle lingue balcaniche mette tuttavia in dubbio l'argomento di Giusti 1993 secondo cui una categoria referenziale come D non può essere associata con un elemento predicativo come l'aggettivo.

La nostra prospettiva ribalta l'idea tradizionale che il caso è una categoria più generale dell'articolo; in effetti le proprietà di definitezza D sono direttamente rappresentare nella struttura di frase. All'interno del nostro quadro teorico, il caso non è invece un primitivo della sintassi; abbiamo concluso nella discussione dei clitici al cap. 4 che il caso rappresenta semmai una morfologizzazione di proprietà eventive (argomento interno) oppure denotazionali (locativo, distributore, etc.) tramite morfologia che nelle lingue romanze è normalmente di classe nominale o quantificazionale. In particolare, un esame dettagliato dei sistemi pronominali delle varietà italiane e romance ci ha indotto a concludere al cap. 4 che l'opposizione tra nominativo e obliquo, cf. nello standard *io* vs. *me*, può essere ricondotta al fatto che il soggetto lessicalizza D, rispetto al quale determina l'accordo con il verbo; l'oggetto al contrario tipicamente si associa alle specificazioni più basse della stringa clitica, cioè N. Tale sistemazione oppone di fatto il nominativo all'accusativo in termini di definitezza e classe nominale. La definitezza stabilisce quindi la base per le nozioni descrittive di caso nominativo. In tal senso l'idea che *-s* nelle varietà soprasilvane lessicalizza un elemento di definitezza, può essere visto come una traduzione in termini teorici della ricostruzione tradizionale di *-s* come nominativo.

La presente analisi permette anche di rendere conto del fatto che nei contesti di predicazione secondaria, cioè per esempio nelle frasi ridotte, compare la forma flessa in *-s* dell'aggettivo. In questi casi l'aggettivo non è inserito all'interno del sintagma nominale ma forma un costituente autonomo all'interno della frase. Questo statuto strutturale spiega la lessicalizzazione della flessione di definitezza *-s* in corrispondenza di un argomento maschile singolare. Un punto interessante di questa distribuzione è che esclude il trattamento di *-s* come flessione di caso nominativo. Infatti in contesti del tipo *vedo lui stanco* ci si aspetterebbe una flessione di tipo accusativo, cioè non nominativa, sull'aggettivo il cui argomento è un oggetto. Per quanto riguarda la comparsa di aggettivi privi di *-s* nei contesti ad argomento frasale del tipo *è meglio che....*, notiamo che la frase è priva delle proprietà referenziali di classe nominale e numero. Di conseguenza il suo predicato, cioè l'aggettivo, si presenterà privo di queste caratteristiche. Lessicalizzerà quindi il suo argomento interno N come una variabile indefinita tramite la morfologia di accordo paraziale, cioè tramite la pura base lessicale degli aggettivi e la flessione *-u* dei participi (sull'accordo parziale, cf. pf. 2.9).

8.3 *Trattamento specializzato dei nomi di parentela*

Nei dialetti centro-meridionali il possessivo si colloca in enclisi a una classe ristretta di nomi, che in-

cludono quelli di parentela e pochi altri, quali *casa*. È importante notare che non vi è nessun nesso implicazionale fra la collocazione postnominale del possessivo e le formazioni enclitiche con i nomi di parentela. Infatti queste ultime caratterizzano varietà, come quelle delle Marche meridionali e della Calabria meridionale, che altrimenti presentano il possessivo prenominale. In (83) troviamo i dati relativi all'enclisi del possessivo sui nomi di parentela in varietà in cui l'ordine normale del sintagma nominale è *articolo - possessivo - nome*, come illustrato in (16). La posizione in enclisi riguarda in generale il possessivo di 1/2ps, mentre restano esclusi i possessivi di 1/2pp; il possessivo di 3ps presenta la forma enclitica in varietà della Calabria meridionale come *S.Agata del Bianco*. I dialetti della Toscana nord-occidentale, delle Marche centro-settentrionali (cf. Balducci 1984), e della Corsica (Nesi 1988) limitano le formazioni enclitiche al possessivo di 2ps. Questi stessi dialetti inoltre presentano l'enclisi su un numero ristretto di nomi di parentela, cioè *babbo/mamma*; con gli altri nomi di parentela l'enclisi non è attestata, come risulta dai dati di confronto in (83). In molte varietà, anche se non in tutte, il nome di parentela nel nesso con clitico in enclisi, è morfologicamente ridotto, in quanto non presenta flessione per genere e numero. Ricordiamo che forme come *casa-ma/casa-ta* sono attestate in toscano antico come riportato da Rohlfs 1968 [1949]: §430.

Già dalle varietà in (83) emergono quindi diversi parametri di variazione relativi all'enclisi del possessivo. Tali parametri riguardano la classe di nomi di parentela su cui è possibile l'enclisi, la classe dei possessivi che presentano forma enclitica, e la presenza o meno di morfologia di classe nominale e numero sul nome di parentela e, come vedremo in seguito, sull'enclitico. In generale l'enclisi del possessivo è limitata a nomi di parentela singolari; perciò separiamo i singolari e i plurali su diverse colonne. I dati del singolare riportano non solo i casi di enclisi con un dato nome di parentela, ma anche il confronto con le forme senza enclisi presenti con lo stesso nome.

(83)

Vagli di Sopra		
'babbə-tɜ		'babbo-tuo'
'mammə-tɜ		'mamma-tua
i mme 'ßabbɜ		'il mio babbo'
lə to 'mamma		'la tua mamma'
i mme fiɟ'ɟolɜ	i mme fiɟ'ɟoli	'i miei figlioli'
Urbino - Torre S.Tommaso		
'mam-ta		'mamma-tua'
'bab-te		'babbo-tuo'
el su fi'ol	i su fi'oi	'il suo figlio'
el mi fra'tɛl	i mi fra'tɛi	'il mio fratello'
la mi so'rɛla	le mi so'rɛle	'la mia sorella'
el 'nɔstre ni'po:t	i 'nɔstre ni'po:t	'il nostro nipote'
Figarella		
u 'ßapi-tu		'il babbo-tuo'
'mɒmma-ta		'mamma-tua'
u mɔ/tɔ 'ßapu		'il mio/tuo babbo'
a mɔ/tɔ 'mɒmma		'la mia/tua mamma'
u mɔ/tɔ/zɔ ni'pɔtɛ	i mɔ/tɔ/zɔ ni'pɔti	'il mio/tuo/suo nipote'
Maccà		
ˈbabbi-ttu		'babbo-tuo'
ˈmammi-tta		'mamma-tua'
(u me) ˈbabbu		'il mio babbo'
u zo ˈβabbu		'il suo babbo'
(a me) ˈmamma		'la mia mamma'
a zo ˈmamma		'la sua mamma'

u me/ to/ zo nipˈpotti	i me/ to/ zo nipˈpotti	‘il mio/tuo/suo nipote’
a me/ to/ zo zuˈredda	i me/ to/ zo zuˈreddi	‘la mia/tua/sua sorella’
a ˈnoʃʃa/ ˈwoʃʃa zuˈredda		‘la nostra/vostra sorella’
Quenza		
ˈbabbi-tu		‘babbo-tuo’
ˈmammi-ta		‘mamma-tua’
u me/ so ˈβabbu		‘il mio/suo babbo’
a me/ so ˈmamma		‘la mia/sua mamma’
u me/ to/ so fraˈteɖɖu	i me/ to/ so fraˈteɖɖə	‘il mio/tuo/suo fratello’
	i noʃʃi fraˈteɖɖə	‘i nostri fratelli’
a me/ to/ so zuˈreɖɖə	i me/ to/ so zuˈreɖɖɪ	‘la mia/tua/sua sorella’
	i noʃʃi zuˈreɖɖi	‘le nostre sorelle’
Munacia		
'babbi-tu		‘babbo-tuo’
'mammɐ-tɐ		‘mamma-tua’
u me 'babu		‘il mio babbo’
a me 'mamma		‘la mia mamma’
a me suˈreɖɖa	i me suˈreɖɖi	‘la mia sorella’
u tto fraˈteɖɖu	i tto fraˈteɖɖɐ	‘il tuo fratello’
S.Luca		
'frati-ma	i 'mɛi 'frati	‘fratello-mio’ - ‘i miei fratelli’
'frati-ta	i 'tɔ 'frati	‘fratello-tuo’ - ‘i tuoi fratelli’
sɔ 'frati		‘suo fratello’
'sɔri-ma	i mɛi 'sɔru/sɔ'ruri	‘sorella-mia’ - ‘le mie sorelle’ etc.
'sɔri-ta		‘sorella-tua’
a 'nɔstra 'sɔru	i 'nɔstri 'sɔru	‘la nostra sorella’
S.Agata del Bianco		
'mau-ma		‘madre-mia’
'patru-ma		‘padre-mio’
'hratu-ma	i 'mɛi 'hrati	‘fratello-mio’ - ‘i miei fratelli’ etc.
'hratu-ta	i 'tɔi 'hrati	
'hratu-sa	i 'sɔi 'hrati	
'nɔstru 'hrati	i 'nɔstri 'hrati	‘nostro fratello’ - ‘i nostri fratelli’
'sɔru-ma	i mɛi sɔ'ruri	‘sorella-mia’ - ‘le mie sorelle’ etc.
'sɔru-ta	i 'tɔi sɔ'ruri	
'sɔru-sa	i 'sɔi sɔ'ruri	
'hiɟɟu-ma	i 'mɛi hiɟ'ɟɔli	‘figlio-mio’ - ‘ i miei figli’ etc.
'hiɟɟu-ta		
'hiɟɟu-sa	i 'sɔi hiɟ'ɟɔli	

In (84) presentiamo i dati relativi all’enclisi sul nome di parentela in varietà centro-meridionali che hanno normalmente l’ordine *articolo - nome - possessivo*. Gli esempi in (84) come quelli in (83) mettono in luce una situazione articolata dal punto di vista parametrico. In particolare, può variare l’insieme dei nomi di parentela che ammettono l’enclisi; il nome *casa* si comporta come i nomi di parentela almeno in alcune varietà (*Guardiaregia, Gallo, Secinaro, Pescocostanzo, Foggia, Canosa, Putignano*). A questo proposito notiamo che diverse varietà riportate in (84) presentano un trattamento specializzato di un sottoinsieme di nomi del tipo *babbo/mamma*; per esempio escludono la lessicalizzazione del possessivo di 1ps, mentre le forme isolate *babbo/mamma* vengono interpretate come ‘il mio babbo’, ‘la mia mamma’. Su questo sottoinsieme di nomi ritorneremo alla fine di questo

pf.; i dati relativi per esempio a *Canosa, Putignano* evidenziano un trattamento del nome *casa* analogo a quello del sottoinsieme rilevante. Un altro interessante trattamento del tipo *mamma* (presente a *Monteparano, Cirò Marina*) prevede la combinazione dell'enclitico possessivo di 3ps con l'articolo prenominale. Può variare inoltre la classe dei possessivi che hanno forma enclitica; come prima, si tratta generalmente delle forme di 1/2ps, ma almeno i dialetti salentini (*Copertino, Maglie, Giurdignano, Putignano*) ammettono l'enclisi della forma di 3p. Un altro fattore di parametrizzazione notato sopra riguarda la morfologia del nome di parentela, che nelle forme enclitiche può presentare flessione per numero e classe nominale oppure no; in alcuni casi si ha alternanza tra basi lessicali diverse, cf. per es. l'alternanza fra *frai-* con enclisi e *fratɛ* nelle varietà salentine (*Giurdignano*, *Uggiano*) o fra *frati-/ sɔre-* con enclisi del possessivo e *fratellu/ sorɛlla* a *Filottrano*. Tra le varietà in (84), quelle di area mediana ammettono l'enclisi del possessivo anche sui nomi di parentela plurali, come evidenziato dal confronto tra i dati relativi al singolare, riportati a sinistra, e quelli relativi al plurale, riportati a destra.

(84)

Filottrano		
'babbu		'babbo (=mio)'
'babbi-tu		'babbo-tuo'
'mamma		'mamma (=mia)'
'mamme-ta		'mamma-tua'
'maritu-tu		'marito-tuo'
'frati-tu	i fra'telli 'tua	'fratello-tuo' - 'i tuoi fratelli'
'sɔre-ta		'sorella-tua'
Amandola		
'fijju-mu	'fijji-mi	'figlio-mio'
'fijja-ma	'fijje-me	'figlia-mia'
'fratu-mu	'frati-mi	'fratello-mio'
'fratu-tu	'frati-tu	'fratello-tuo'
'sɔr-ma		'sorella-mia'
'sɔr-da		'sorella-tua'
Mascioni		
'fiʎʎe-mu/-tu	'fiʎʎe-mi/-ti	'figlio-mio/-tuo'
lu 'fiʎʎu 'me/te/se	li 'fiʎʎi me/te/se	'il figlio mio/tuo/suo'
lu 'fiʎʎu 'noʃtru/'oʃtru	li 'fiʎʎi 'noʃtri/'oʃtri	'il figlio nostro/vostro'
'fiʎʎe-ma/-ta	'fiʎʎe-me/-te	'figlia-mia/-tua'
la 'fiʎʎa 'se	le 'fiʎʎe se	'la figlia sua'
la 'fiʎʎa 'nɔʃtra/'ɔʃtra	le 'fiʎʎe 'nɔʃtre/'ɔʃtre	'la figlia nostra/vostra'
la ˈfiʎʎa ˈse	le fiʎʎe ˈse	'la figlia loro'
'frate-mu	'frate-mi	'fratello-mio'
lu fra'tellu me/se	li fra'telli me/se	'il fratello mio/ suo'
'sɔre-ma/-ta	'sɔre-me/-te	'sorella-mia/tua'
	le so'rɛlle 'me	'le sorelle mie'
la so'rɛlla 'se		'la sorella sua'
Borbona		
ˈpatre-mu/-tu		'padre-mio/-tuo'
lu ˈpaʈre		'il padre (=suo)'
ˈmamma		'mamma (=mia)'
ˈmammo-ta		'mamma-tua'
la ˈmamma		'la mamma (=sua)'
'fijje-mu/-tu	'fijje-mi/-ti	'figlio-mio/-tuo'
lu ˈfijju ˈse/ e ˈvijju	li 'fijji ˈse/e ˈvijju	'il figlio suo/ di lui'

lu 'fijju 'noʃtru/'oʃtru	li 'fijji 'noʃtri/'oʃtri	‘il figlio nostro/vostro’
'fijje-ma/-ta	'fijje-me/-te	‘figlia-mia/-tua’
'frate-mu		‘fratello-mio’
lu fraˈtejju e ˈvijju		‘il fratello di lui’
'sɔre-ma/-ta		‘sorella-mia/tua’
la soˈrɛlla e ˈvijju		‘la sorella di lui’

Borgo Velino

ˈfrate-mu/-tu	ˈfrate-mi/-ti	‘fratello-mio/-tuo’
lu fraˈtellu	li fraˈtelli	‘it fratello (=suo)’
lu fraˈtellu ˈnoʃtru/ ˈvoʃtru		‘il fratello nostro/vostro’
lu fraˈtellu de ˈissi		‘il fratello di loro’
ˈsɔre-ma/-ta	ˈsɔre-me/-te	‘sorella-mia/-tua’
	le soˈrɛlle ˈtea/ˈsea	‘le sorelle tue/sue’

Campli

ˈpɛtrə-mə/-tə		‘padre-mio/-tuo’
lu ˈpɛtrə		‘il padre (=suo)’
ˈmammə		‘mamma (=mia)’
ˈmammə-tə		‘mamma-tua’
la ˈmammə		‘la mamma (=suo)’
la ˈmammə ˈnɔʃtrə		‘la mamma nostra’
ˈfrɛtə-mə	li fraˈtilla ˈmi	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli miei’
ˈfrɛtə-tə	li fraˈtilla ˈtu	‘fratello-tuo’ – ‘i fratelli tuoi’
lu fraˈtɛllə (ˈsɔ)	li fraˈtilla ˈsu	‘il fratello suo’
ˈsɔrə-mə/-tə		‘sorella-mia/-tua’
la suˈrɛlla ˈsɔ		‘la sorella sua’
ˈfəjjə-mə	li ˈfəjja ˈmi	‘figlio/a-mio/a’ – ‘i/le figli/e miei/e’
ˈfəjjə-tə	li ˈfəjja ˈtu	‘figlio/a-tuo/a’ – ‘i/le figli/e tuoi/e’
lu ˈfəjjə ˈsɔ	li ˈfəjja ˈsu	‘il figlio suo’
la ˈfəjjə ˈsɔ	li ˈfəjja ˈsu	‘la figlia sua’
lu ˈfəjjə ˈnɔʃtrə	li ˈfəjjə ˈnɔʃtrə	‘il figlio nostro’
lu ˈfəjjə ˈlɔːrə	liˈ fəjja ˈlɔːrə	‘il figlio loro’

Sonnino

'fiʎʎe-mo	'fiʎʎe-me	‘figlio-mio’
'fiʎʎe-to	'fiʎʎe-te	‘figlio-tuo’
jo 'fiʎʎo		‘il figlio (=suo)’
'frate-mo	'frate-me	‘fratello-mio’
'sɔr-ma	'sɔr-me	‘sorella-mia’

S.Vittore

'fiʎʎə-mə	ʎə 'fiʎʎə-mə	‘figlio-mio’ – ‘i figli-miei’
	ʎə 'fiʎʎə 'mjejə	‘i figli miei’
'fiʎʎə-tə	ʎə 'fiʎʎə-tə	‘figlio-tuo’ – ‘i figli-tuoi’
ʎu 'fiʎʎə 'nuəʃtrə	ʎə 'fiʎʎə 'nuəʃtrə	‘il figlio nostro’
'sɔrə-mə	lə 'sɔrə-mə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle-mie’
'sɔrə-tə	lə 'sɔrə-tə	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle-tue’
	lə 'sɔrə 'tɔjə	‘le sorelle tue’
la 'sɔra 'nɔʃtrə	lə 'sɔrə 'nɔʃtrə	‘la sorella nostra’

Guardiaregia

ˈmammə-ma/-ta		‘mamma-mia/-tua’

la ˈmamma		‘la mamma (=sua)’
ˈmamma ˈseja		‘mamma sua’
ˈpatrə-mə/-tə		‘padre-mio/-tuo’
ru ˈpatrə (ˈsejə)		‘il padre (suo)’
'fratə-mə	ri 'fratə-mə	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli-miei’
'fratə-tə	ri 'fratə-tə	‘fratello-tuo’ – ‘i fratelli-tuoi’
ru ˈfratə	ri 'fratə 'sejə	‘il fratello (suo)’
ru ˈfratə 'noʃtrə	ri 'fratə 'noʃtrə	‘il fratello nostro’
ru ˈfratə 'voʃtrə	ri ˈfratə ˈvoʃtrə	‘il fratello vostro’
ru ˈfra:tə	ri ˈfratə	‘il fratello (=loro)’
'sɔrə-ma	lə 'sɔrə-mə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle-mie’
'sɔrə-ta	lə 'sɔrə-tə	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle-tue’
ˈkasə-ma		‘casa-mia’
ˈkaʃ-ta		‘casa-tua’

Vastogirardi

ˈmamma		‘mamma (=mia)’
ˈmammə-ta		‘mamma-tua’
la ˈmamma		‘la mamma (di lui)’
ˈtata		‘papà (=mio)’
ˈpatrə-mə		‘padre-mio’
ˈpar-tə-tə		‘padre-tuo’
ru ˈpuɐtrə		‘il padre (=suo)’
ˈsɔtʃərа-ma/-ta		‘suocera-mia/-tua’
ˈsuətʃərə-mə/-tə		‘suocero-mio/-tuo’
ˈmoʎʎə-tə		‘moglie-tua’
ˈfiʎʎə-mə	rə ˈfiʎʎə-mə	‘figlio-mio’ – ‘i figli-miei’
ˈfiʎʎə-tə	rə ˈfiʎʎə-tə	‘figlio-tuo’ – ‘i figli-tuoi’
ˈfiʎʎa-ma	rə ˈfiʎʎə-mə	‘figlia-mia’ – ‘le figlie-mie’
ˈfiʎʎa-ta	rə ˈfiʎʎə-tə	‘figlia-tua’ – ‘le figlie-tue’
'fratə-mə	rə 'friətə-mə	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli-miei’/ ‘fratello-nostro’ – ‘i fratelli nostri’
'frat-tə-tə	rə 'friət-tə-tə	‘fratello-tuo’ – ‘i fratelli-tuoi’
ru ˈfruɐtə	rə 'friətə	‘il fratello (=suo)’
rə ˈfruatə ˈnuəʃtrə/ ˈvuəʃtrə	rə ˈfriətə ˈnuəʃtrə/ ˈvuəʃtrə	‘il fratello nostro/vostro’
rə ˈfruatə ˈlorə	rə ˈfriətə ˈlorə	‘il fratello loro’
'sɔr-ma	lə səˈrurə-mə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle-mie’
ˈsɔr-da-(ta)	lə səˈrurə-tə	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle-tue’

Capracotta

ˈmamma		‘mamma (=mia)’
ˈmammə-ta		‘mamma-tua’
la ˈmamma		‘la mamma (=sua)’
ˈpatrə-mə		‘padre-mio’
ˈpar-tə-tə		‘padre-tuo’
rə ˈpuɐtrə		‘il padre (=suo)’
'sɔr-ma	lə səˈrurə-mə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle-mie’
ˈsɔr-da-(ta)	lə səˈrurə-tə	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle-tue’
la ˈsɔ:rə	lə səˈrurə	‘la sorella (=sua)’

Agnone

ˈmamma		‘mamma (=mia)’

ˈmammə-ta		‘mamma-tua’
la ˈmamma		‘la mamma (=sua)’
ˈpatrə-mə		‘padre-mio’
ˈpatrə-tə		‘padre-tuo’
ru ˈpɔtrə		‘il padre (=suo)’
'fratə-mə	rə 'frɛtə-mə	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli-miei’
'frat-tə	rə 'frɛt-tə	‘fratello-tuo’ – ‘i fratelli-tuoi’
ru ˈfruɐtə	rə 'friɐtə	‘il fratello (=suo)’
'sɔr-ma	lə səˈrurə-mə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle-mie’
ˈsɔr-da	lə səˈrurə-tə	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle-tue’
la ˈseurə	lə səˈriurə	‘la sorella (=sua)’

Popoli

ˈmamma		‘mamma (=mia)’
ˈmamme-tə		‘mamma-tua’
ˈpatrə-mə/-tə		‘padre-mio/-tuo’
u ˈpatrə (ˈsojə)		‘il padre (suo)’
ˈfii-mə	i ˈfii-mə	‘figlio-mio’ – ‘i figli-miei’
ˈfii-tə	i ˈfii-tə	‘figlio-tuo’ – ‘i figli-tuoi’
u ˈfijə	i ˈfijə	‘il figlio (=suo)’
u ˈfijə ˈsojə		‘il figlio suo’
u ˈfijə ˈnwɔstrə		‘il figlio nostro’
nə'potə-mə	ji nə'putə-mə	‘nipote-mio’ – ‘i nipoti-miei’
'fratə-mə	ji 'frɛtə-mə	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli-miei’
'fratə-tə	ji 'frɛtə-tə	‘fratello-tuo’ – ‘i fratelli-tuoi’
u fraˈtjɔjə	i frɛˈtjɔjə (də ˈkujə)	‘il fratello (di lui)’

Colledimacine

ˈmammə		‘mamma (*di chi parla*)’
ˈmammə-mə/ mamma ˈme		‘mamma-mia/ mamma mia’
ˈmammə-tə/ mamma ˈte		‘mamma-tua/ mamma tua’
la ˈmammə də ˈkwiʎʎə		‘la mamma di quello’
taˈta/ paˈpa		‘babbo’
ˈpɛtrə-mə/tə		‘padre-mio/tuo’
ʎu ˈpɛtrə də ˈkellə		‘il padre di quella’
'fiʎʎə-mə	ʎə 'fiʎʎə-mə	‘figlio-mio’ – ‘i figli-miei’
'fiʎʎə-tə	ʎə 'fiʎʎə-tə	‘figlio-tuo’ – ‘i figli-tuoi’
	ʎə 'fiʎʎə 'miə/'ti ə	‘i figli miei/ tuoi’
ʎu 'fiʎʎə də ˈkellə/ˈkiʎʎə		‘i figli di lei/ loro’
ˈfratə-mə	ʎə ˈfrɛtə-mə	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli-miei’
ˈfrat-tə-tə	ʎə ˈfrɛtə-tə	‘fratello-tuo’ – ‘i fratelli-tuoi’
	ʎə ˈfrɛtə ˈmiə/ˈtiə	‘i fratelli miei/ tuoi’
ʎu fratə ˈsiə	ʎə ˈfrɛtə ˈsiə	‘il fratello (suo)’
'sɔrə-mə	lə səˈrur-mə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle-mie’
'sɔr-də-tə	lə səˈrur-tə	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle-tue’
la 'so:rə də ˈkwiʎʎə	lə səˈru:rə də ˈkwiʎʎə	‘la sorella – le sorelle di quello’
ˈmoʎʎə-mə/ tə		‘moglie-mia/-tua’
maˈritə-mə		‘marito-mio’
maˈrit-tə-tə		‘marito-tuo-tuo’

Montenerodomo

ˈmamma ˈmɛjə		‘mamma mia’
ˈmammə-tə		‘mamma-tua’

la ˈmamma ˈsɛjə		‘la mamma sua’
ˈpatrə-mə		‘padre-mio’
ˈpatrə-tə		‘padre-tuo’
lu ˈpatrə ˈsi		‘il padre-suo’
ˈfijjə-mə	lə ˈfijjə-mə	‘figlio-mio’ – ‘i figli-miei’
ˈfijjə-tə	lə ˈfijjə-tə	‘figlio-tuo’ – ‘i figli-tuoi’
	lə ˈfijjə ˈmi/ˈti	‘i figli miei/ tuoi’
lu ˈfijjə (si)	lə ˈfijjə ˈsi	‘il figlio (suo)’
lu ˈfijjə ˈnuəʃtrə	lə ˈfijjə ˈnuəʃtrə	‘il figlio nostro’
lu ˈfijə ˈsi		‘il figlio loro’
ˈfratə-mə	lə ˈfriətə-mə	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli-miei’
ˈfratə-tə	lə ˈfriətə-tə	‘fratello-tuo’ – ‘i fratelli-tuoi’
lu fratə ˈsi	lə ˈfriətə ˈsi	‘il fratello (suo)’
lu fratə ˈnuəstrə/ ˈvuəstrə	lə ˈfriətə ˈnuəstrə/ ˈvuəstrə	‘il fratello nostro/vostro’
lu fratə ˈsi	lə ˈfriətə ˈsi	‘il fratello loro’
ˈsɔrə-mə	lə ˈsɔrə-mə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle-mie’
ˈsɔrə-tə	lə ˈsɔrə-tə	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle-tue’
la ˈsoːrə (ˈsɛjə)	lə ˈsoːrə ˈsɛjə	‘la sorella (sua)’

Torricella Peligna

ˈmɛmmə (ˈme)		‘mamma mia’
ˈmɛmə-tə		‘mamma-tua’
la ˈmamma də ˈkwillə		‘la mamma di quello’
taˈtɛ/ paˈpɛ		‘babbo (mio)’
ˈpiətrə-mə		‘padre-mio’
ˈpiətrə-tə		‘padre-tuo’
lu ˈpatrə də ˈkwillə		‘il padre-suo’
ˈfrɒtə-mə	lə ˈfriətə-mə	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli-miei’
ˈfrɒt-tə	lə ˈfriət-tə	‘fratello-tuo’ – ‘i fratelli-tuoi’
lu fratə də ˈkwillə	lə ˈfriətə də ˈkwillə	‘il fratello – i fratelli di quello’
lu frɒtə ˈnuəstrə/ ˈvuəstrə	lə ˈfriətə ˈnuəstrə/ ˈvuəstrə	‘il fratello nostro/vostro’
lu fratə ˈsi	lə ˈfriətə ˈsi	‘il fratello loro’
ˈsɔrə-mə	lə ˈsɔrə-mə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle-mie’
ˈsɔrə-tə	lə ˈsɔrə-tə	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle-tue’
la ˈsoːrə də ˈkwillə	lə ˈsoːrə də ˈkwillə	‘la sorella – le sorelle di quello’

Pescocostanzo

nə'pottə-mə	i nə'pytə-mə	‘nipote-mio’–‘i nipoti-miei’
nə'pottə-tə	i nə'pytə-tə	‘nipote-tuo’–‘i nipoti-tuoi’
'kaʃta-ma/-ta		‘casa-mia/tua’

Secinaro

'fɪʝʝə-mə/-tə	'fɪʝʝə-mə/-tə	‘figlio-mio/-tuo’
	ji 'fɪʝʝə 'me/'te	‘i figli miei/ tuoi’
ju 'fɪʝʝə ('nuəstrə)	ji 'fɪʝʝə 'nuəstrə	‘il figlio nostro’
'sɔr-ma	'sɔr-mə	‘sorella-mia’
	lə su'rɛllə 'mɛ	‘le sorelle mie’
'sɔrda-ta	'sɔrdə-tə	‘sorella-mia’
	lə su'rɛllə tɛ	‘le sorelle tue’
la su'rɛlla	lə su'rɛllə də 'ɣɛssə	‘la sorella (di lui)’
'fratə-mə/-tə	'frɛtə-mə/-tə	‘fratello-mio/-tuo’
ju frɛ'tiʝʝə 'nuəstrə	jə frɛ'tiʝʝə 'nuəstrə	‘il fratello nostro’

'kas-ta		‘casa-tua’
Roccasicura		
'fiʎʎə-mə	rə 'fiʎʎə-mə	‘figlio-mio’ – ‘i figli-miei’
'fiʎʎə-tə	rə 'fiʎʎə-tə	‘figlio-tuo’ – ‘i figli-tuoi’
	rə 'fiʎʎə 'mia/ 'tia	‘i figli miei/tuoi’
rə 'fiʎʎə 'nuəʃtrə	rə 'fiʎʎə 'nuəʃtrə	‘il figlio nostro’
'fiʎʎa-ma	rə 'fiʎʎə-mə	‘figlia-mia’ – ‘le figlie mie’
'fiʎʎa-ta	rə 'fiʎʎə-tə	‘figlia-tua’ – ‘le figlie tue’
	rə 'fiʎʎə 'mia/ 'tia	‘le figlie mie/tue’
la 'fiʎʎa 'vəʃtra		‘la figlia vostra’
'sər-ma	lə sə'rurə-mə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle-mie’
'sər-da	lə sə'rurə-tə	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle-tue’
Miranda		
'fiʎʎə-mə	rə 'fiʎʎə-mə	‘figlio-mio’ – ‘i figli-miei’
'fiʎʎə-tə	rə 'fiʎʎə-tə	‘figlio-tuo’ – ‘i figli-tuoi’
	rə 'fiʎʎə 'me/ 'te	‘i figli miei/tuoi’
ru 'fiʎʎə 'nuʃtrə		‘il figlio nostro’
	rə 'fiʎʎə ˈvuʃtrə	‘i figli vostri’
'fratə-mə	rə 'friatə 'me	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli miei’
	rə fra'tiʎʎə 'me	‘i fratelli miei’
'fratə-tə		‘fratello-tuo’
ˈsər-ma	lə ˈsərə ˈmɛ	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’
ˈsər-da (ˈtəjə)		‘sorella-tua (tua)’
Gallo		
miʎ'ʎɛrə-mə/-tə		‘moglie-mia/-tua’
la məʎ'ʎɛrə 'soa		‘la moglie sua’
'fiʎʎə-mə/-tə		‘figlio-mio/-tuo’
rə 'fuiʎʎə 'mi	rə 'fiʎʎə 'miəjə	‘il figlio mio’
rə 'fuiʎʎə 'si		‘il figlio suo’
rə 'fuiʎʎə 'nuəʃtrə		‘il figlio nostro’
nə'potə-mə		‘nipote-mio’
rə nə'potə 'mi	rə nə'putə 'miəjə	‘il nipote mio’
'kaʃta-ta		‘casa-tua’
Monteroduni		
ˈtata		‘papà (=mio)’
ˈpa-ttə		‘padre-tuo’
ru ˈpuatrə (rə ˈkiʎʎə)		‘il padre (di lui)’
ˈtata ˈnuəʃtrə		‘papà nostro’
ˈmamma		‘mamma (=mia)
ˈmammə-ta		‘mamma-tua’
la mˈmamma		‘la mamma (=sua)’
ˈmamma ˈnɔʃtra		‘mamma nostra’
'fiʎʎə-mə	rə 'fiʎʎə 'mje	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’
'fiʎʎə-tə	rə 'fiʎʎə ˈtje	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’
ru 'fuiʎʎə (ˈsi)	rə ˈfiʎʎə ˈsje	‘il figlio (suo)’
ru 'fuiʎʎə 'nuəʃtrə/ ˈvuəʃtrə	rə 'fiʎʎə 'nuəʃtrə/ ˈvuəʃtrə	‘il figlio nostro/vostro’
ru 'fuiʎʎə (ˈsi)	rə ˈfiʎʎə ˈsje	‘il figlio (loro)’
'fiʎʎə-ma	lə 'fiʎʎə 'mɛ	‘figlia-mia’ – ‘le figlie mie’

'fiʎʎə-ta	lə 'fiʎʎə ˈtɛ	‘figlia-tua’ – ‘le figlie tue’
la 'fiʎʎa (ˈse)	lə ˈfiʎʎə ˈsɛ	‘la figlia (sua)’
la 'fiʎʎa 'nɔʃtra/ ˈvɔʃtra	lə 'fiʎʎə 'nɔʃtrə/ ˈvɔʃtrə	‘la figlia nostra/vostra’
la 'fiʎʎa (ˈse)	lə ˈfiʎʎə ˈsɛ	‘la figlia (loro)’
Civitaluparella		
'fiʎʎə-mə	lə 'fiʎʎa ˈmiə	‘figlio-mio’ - ‘i figli miei’
		‘figlia-mia’ - ‘le figlie mie’
'fiʎʎə-tə	lə 'fiʎʎa ˈtiə	‘figlio-tuo’ - ‘i figli tuoi’
		‘figlia-tua’ - ‘le figlie tue’
	lə 'fiʎʎa ˈsiə	‘i figli suoi’ - ‘le figlie sue’
la 'fiʎʎə ˈsajə		‘la figlia sua’
lu 'fiʎʎə 'nɔʃtrə/vɔʃtrə	lə 'fiʎʎə 'nuəʃtrə/ ˈvuəʃtrə	‘il figlio nostro/vostro’
Morcone		
'fiʎʎe-mo	ri 'fiʎʎi-mi	‘figlio-mio’ – ‘i figli-miei’
'fiʎʎe-mo	ri 'fiʎʎi-mi	‘figlio-mio’ – ‘i figli-miei’
ro 'fiʎʎo e 'kirro		‘il figlio (di lui)’
'fiʎʎe-ma	re 'fiʎʎe-me	‘figlia-mia’ – ‘le figlie-mie’
'fiʎʎe-ta	re 'fiʎʎe-te	‘figlia-tua’ – ‘le figlie-tue’
Sassinoro		
muʎ'ʎɛr-ma		‘moglie-mia’
'fiʎʎə-mə	i 'fiʎʎə-mə	‘figlio-mio’ – ‘i figli-miei’
'fiʎʎə-tə	i 'fiʎʎə-tə	‘figlio-tuo’ – ‘i figli-tuoi’
rə ɣwaʎ'ʎonə 'nostrə	i ɣwaʎ'ʎunə 'nostrə	‘il figlio nostro’
'fiʎʎə-mə	lə 'fiʎʎə-mə	‘figlia-mia’ – ‘le figlie-mie’
'fiʎʎə-tə	lə 'fiʎʎə-tə	‘figlia-tua’ – ‘le figlie-tue’
'sɔr-ma	lə 'sɔr-mə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle-mie’
'sɔr-da	lə 'sɔr-də	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle-tue’
'kas-ta		‘casa tua’
Bellona		
ˈmammə-mə/-tə		‘mamma-mia/-tua’
a ˈmamma ˈsojə		‘la mamma sua’
mamˈmellə		‘mammina’
ˈpatə-mə/-tə		‘padre-mio/-tuo’
ˈtatə-tə		‘papà-tuo’
u ˈtatə		‘il papà (=suo)’
u ˈtatə e ˈkiʎʎə		‘il papà di lui’
u ˈpatə e ˈkiʎʎə		‘il padre di lui’
ˈfiʎʎə-mə	i ˈfiʎʎə-mə	‘figlio-mio’ – ‘i figli-miei’
ˈfiʎʎə-mə/-tə	i ˈfiʎʎə-tə	‘figlio-tuo’ – ‘i figli-tuoi’
	i ˈfiʎʎə ˈmiəjə/ ˈtuəjə	‘i figli miei/ tuoi’
u ˈfiʎʎə e ˈkiʎʎə	i ˈfiʎʎə ˈsuəjə	‘il figlio suo’
u fiʎʎə ˈnuəstrə/ ˈvuəstrə	i ˈfiʎʎə ˈnuəstrə/ ˈvuəstrə	‘il figlio nostro/vostro’
u fiʎʎə ˈsuəjə	i ˈfiʎʎə ˈsuəjə	‘il figlio suo (=loro)’
ˈfiʎʎə-mə	lə ˈfiʎʎə-mə	‘figlia-mia’ – ‘le figlie-mie’
ˈfiʎʎə-tə	lə ˈfiʎʎə-tə	‘figlia-tua’ – ‘le figlie-tue’
a ˈfiʎʎə ˈsojə	lə ˈfiʎʎə ˈsɔjə	‘la figlia sua’
a fiʎʎə ˈnɔstrə/ ˈvɔstrə	lə ˈfiʎʎə ˈnɔstrə/ ˈvɔstrə	‘la figlia nostra/vostra’
u fiʎʎə ˈsojə	lə ˈfiʎʎə ˈsɔjə	‘la figlia loro’

Pozzuoli		
ˈfiʝʝə-mə/-tə		‘figlio-mio/-tuo’
u ˈfʷiʝʝə ˈmø/ ˈtuəjə	i ˈfiʝʝə ˈmø:jə/ˈtu:jə	‘il figlio mio/ tuo’
u ˈfʷiʝʝə ˈsuəjə		‘il figlio suo’
u fratə lˈlɔrə		‘il fratello loro’
S.Maria a Vico		
ˈfijjə-mə	i ˈfijjə-mə	‘figlio-mio’ – ‘i figli-miei’
ˈfijjə-tə	i ˈfijjə-tə	‘figlio-tuo’ – ‘i figli-tuoi’
	i ˈfijji ˈmiəjə/ ˈtuəjə	‘i figli miei/ tuoi’
u ˈfijjə		‘il figlio (=suo)’
u fijjə ˈnuəstə	i fijji ˈnuəstə	‘il figlio nostro’
u fijjə ˈvuəstə		‘il figlio vostro’
u fijjə lˈlɔ:rə	i fijji lˈlɔ:rə	‘il figlio loro’
ˈfijjə-mə	e fˈfijjə-mə	‘figlia-mia’ – ‘le figlie-mie’
ˈfijjə-tə	e fˈfijjə-tə	‘figlia-tua’ – ‘le figlie-tue’
	e fˈfijjə ˈmɛjə/ ˈtɔjə	‘le figlie mie/ tue’
ˈsɔrə-mə	e sˈsɔrə-mə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle-mie’
ˈsɔrə-tə	e sˈsɔrə-tə	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle-tue’
Contursi		
ˈfratə-mə/-tə	ˈfratə-mə/-tə	‘fratello-mio/-tuo’
	i fratə ˈmi:ə/ ˈtujə	‘i fratelli miei/ tuoi’
u ˈfra:tə	li ˈfratə	‘il fratello (=suo)’
ˈsɔrə-mə/-tə	ˈsɔrə-mə/-tə	‘sorella-mia/-tua’
la ˈso:rə	rə sˈso:rə	‘la sorella (=sua)’
la sorə ˈnɔstə		‘la sorella nostra’
ˈfiʎʎə-mə/-tə	ˈfiʎʎə-mə/-tə	‘figlio-mio/-tuo’
	i fiʎʎə ˈmi:ə/ ˈtujə	‘i figli miei/ tuoi’
	i ˈfiʎʎə ˈnuəstə	‘i figli nostri’
Giffoni, Montecorvino		
ˈmamma		‘mamma’
ˈmammə-ta		‘mamma-tua’
a ˈmamma (rə…)		‘la mamma (di…)’
a ˈmamma ˈnɔstra		‘la mamma nostra’
paˈpa		‘papà (=mio)’
ˈparə-tə		‘padre-tuo’
u ˈpatrə		‘il padre (=suo)’
ˈfiʎʎə-mə/-tə	ˈfiʎʎə-mi/-ti	‘figlio-mio/-tuo’
	i ˈfiʎʎə ˈmiəi/ˈtuəjə/ ˈsuəjə	‘i figli miei/tuoi/suoi’
u ˈfiʎʎə ˈnuəstə/ ˈvuəstə	i ˈfiʎʎi ˈnuəstri/ ˈvuəstri	‘il figlio nostro/vostro’
u ˈfiʎʎə ˈlɔrə	i ˈfiʎʎi ˈlɔ:rə	‘il figlio loro’
ˈfiʎʎə-ma/-ta	ˈfiʎʎə-mə/-tə	‘figlia-mia/-tua’
a ˈfiʎʎa ˈnɔstra/ ˈvɔstra		‘la figlia nostra/ vostra’
ˈsɔrə-ma/-ta	ˈsɔrə-mə/-tə	‘sorella-mia/-tua’
Guglionesi		
ˈfəjjə-mə	i ˈfɔjjə-mə	‘figlio-mio’ – ‘i figli-miei’
ˈfəjjə-tə	i ˈfɔjjə-tə	‘figlio-tuo’ – ‘i figli-tuoi’
nəˈpɔutə-mə	i ˈnəˈpəutə-mə	‘nipote-mio’ – ‘i nipoti-miei’

Poggio Imperiale

ˈmammə		‘mamma (=mia)’
ˈmammə-tə		‘mamma-tua’
a ˈmammə		‘la mamma (=sua)’
ˈpatə-mə/-tə		‘padre-mio/-tuo’
taˈta		‘papà (=mio)’
u ˈpatrə		‘il padre (=suo)’
ˈfiʎʎə-mə	ˈfiʎʎə-mə	‘figlio/a-mio/a (nostro/a)’
ˈfiʎʎə-tə	ˈfiʎʎə-tə	‘figlio/a-tuo/a’
u/a ˈfiʎʎə	i ˈfiʎʎə (də ˈkwillə)	‘il/la figlio/a (di lui)’
	i ˈfiʎʎə ˈnostrə	‘i/le figli/e nostre’

Volturino

ˈmammə(-mə)		‘mamma (-mia)’
ˈmammu-tə		‘mamma-tua’
a ˈmammə ˈsijə		‘la mamma sua’
ˈpatrə-mə/-tə		‘padre-mio/-tuo’
u ˈpatrəˈsejə		‘il padre suo’
ˈfiɟɟə-mə		‘figlio/a-mio/a’
ˈfiɟɟə-tə		‘figlio/a-tuo/a’
u ˈfiɟɟə ˈsejə		‘il figlio suo’
a ˈfiɟɟa ˈsijə		‘la figlia sua’
	i ˈfiɟɟə ˈmejə/ˈtejə/ ˈsejə	‘i/le figli/e miei/ tuoi/ suoi’

Monte S.Angelo

ˈfiɟɟə-mə		‘figlio/a-mio/a’
ˈfiɟɟə-tə		‘figlio/a-tuo/a’
lu fiɟɟə ˈmɪːjə/ˈtʊːwə/ˈsʊːwə	i fiɟɟə ˈmɪːjə/ˈtʊːwə/ˈsʊːwə	‘il figlio mio/ tuo/ suo’
lu ˈfiɟɟə	i ˈfiɟɟə də ˈkoddə	‘il figlio (di lui)’
lu fiɟɟə ˈnustrə/ˈvustrə	i fiɟɟə ˈnustrə/ˈvustrə	‘il figlio nostro/ vostro’
	i fiɟɟə ˈloːrə	‘i figli loro’
ˈsɔr-mə	li sˈsoːrə ˈmɛjə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’
ˈsɔr-də-tə	li sˈsoːrə ˈtɔwə	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle tue’
la sora də kwidˈd alətə		‘la sorella di quell’altro’
la sora ˈnɔstrə	li sˈsoːrə ˈnɔstrə	‘la sorella nostra’
ˈfratə-mə	li ˈfreːtə ˈmiːjə	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli miei’
ˈfratə-tə		‘fratello tuo’
lu ˈfreːtə		‘il fratello(=suo)

Foggia

ˈfiɟɟə-mə	i ˈfiɟɟə ˈmiːjə	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’
ˈfiɟɟə-tə	i ˈfiɟɟə ˈtuːjə	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’
u ˈfiɟɟə	i ˈfiɟɟə də....	‘il figlio (di…)’
u ˈfiɟɟə ˈnustrə/ˈvustrə	i ˈfiɟɟə ˈnustrə/ˈvustrə	‘il figlio nostro/vostro’
u ˈfiɟɟə ˈlɔːrə		‘il figlio loro’
ˈsɔrə-ma	i ˈsoːrə ˈmiːjə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’
ˈsɔrə-ta	i ˈsoːrə ˈtuːjə	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle tue’
a ˈsoːrə	i ˈsoːrə ˈsuːjə	‘la sorella (sua)’
a sora ˈnɔstrə		‘la sorella nostra’
a ˈsora ˈlɔːrə		‘la sorella loro’
ˈkastə-ma/-ta		‘casa-mia/-tua’

Ripacandida

ˈfɪʎʎə-mə	i ˈfɪʎʎə ˈmijə	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’
ˈfɪʎʎə-tə	i ˈfɪʎʎə ˈtujə	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’
u ˈfɪʎʎə (də ˈkwirə)	i ˈfɪʎʎə ˈsujə	‘il figlio (suo)’
la ˈfɪʎʎə		‘la figlia (=sua)’
u ˈfɪʎʎə ˈvuəstrə	i ˈfɪʎʎə ˈvuəstrə	‘il figlio vostro’
ˈsɔrə-mə	rə ssoˈrurə ˈmijə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’
ˈsɔrə-tə	rə ssoˈrurə ˈtojə	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle tue’
la ˈso:rə	rə ssoˈrurə ˈsojə	‘la sorella (sua)’
	rə ssoˈrurə ˈnɔstrə	‘le sorelle nostre’

Acerenza

ˈfɪʎʎə-mə	i ˈfɪʎʎə ˈmɛjə	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’
ˈfɪʎʎə-tə	i ˈfɪʎʎə ˈtɔujə	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’
u ˈfɪʎʎə	i ˈfɪʎʎə ˈsɔujə	‘il figlio (suo)’
u ˈfɪʎʎə ˈvustə		‘il figlio vostro’
u ˈfɪʎʎə ˈlu:rə		‘il figlio loro’
ˈfɪʎʎə-mə/-tə		‘figlia-mia/-tua’
a ˈfɪʎʎə		‘la figlia (=sua)’
a ˈfɪʎʎə ˈvɔstə		‘la figlia vostra’
ˈsɔrə-mə	rə ssəˈrɔurə ˈmɛjə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’
ˈsɔrə-tə		‘sorella-tua’

Montemilone

ˈmammə		‘mamma (=mia)’
ˈmamə-tə		‘mamma-tua’
la ˈmammə		‘la mamma (=sua)’
taˈtajə		‘papà (=mio)’
atˈtanə-mə		‘padre-mio’
atˈtan-də		‘padre-tuo’
l atˈta:nə		‘il padre (=suo)’
tsiˈanə-mə/-tə		‘zio-mio/-tuo’
u tsiˈannə		‘lo zio (=suo)’
ˈfɪʎʎə-mə	lə ˈfɪʎʎə ˈmə:jə	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’
ˈfɪʎʎə-tə	lə ˈfɪʎʎə ˈtiəujə	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’
u ˈfɪʎʎə	lə ˈfɪʎʎə ˈsewə	‘il figlio (suo)’
u ˈfɪʎʎə ˈnustə	lə ˈfɪʎʎə ˈnustə	‘il figlio nostro’
u ˈfɪʎʎə ˈvustə/ ˈlo:rə		‘il figlio vostro/loro’
ˈfɪʎʎə-mə/-tə		‘figlia-mia/-tua’
ˈsɔrə-mə	lə sˈsɔrə ˈmijə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’
ˈsɔrə-tə		‘sorella-tua’
ˈfratə-mə	lə ˈfratə ˈmə:jə	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli miei’

Minervino Murge

atˈtanə-mə/-tə		‘padre-mio/-tuo’
l atˈtæ:nə …		‘il padre (=suo)’
ˈmammə		‘mamma (=mia)’
ˈmamə-tə		‘mamma-tua’
la ˈmammə …		‘la mamma (=sua)’
ˈfratə-mə/-tə	lə ˈfrætə ˈmɛjə/ ˈtɛwə	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli miei’
u ˈfræ :tə	lə ˈfrætə ˈsɛwə	‘il fratello (suo)’
	lə ˈfrætə ˈnuʃtə/ ˈvuʃtə/ ˈlo :rə	‘i fratelli nostri/ vostri/ loro’
ˈsɔrə-mə	rə sˈso:rə ˈmajə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’

ˈsɔrə-tə	rə sˈso:rə ˈtawə	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle tue’
la ˈsuərə	rə sˈso:rə ˈsawə	‘la sorella (sua)’
	rə sˈso:rə ˈlo :rə	‘le sorelle loro’

Canosa

atˈtanə-mə/-tə		‘padre-mio/-tuo’
l atˈtɛ:nə …		‘il padre (=suo)’
ˈmammə		‘mamma (=mia)’
ˈmamə-tə		‘mamma-tua’
la ˈmammə …		‘la mamma (=sua)’
ˈfratə-mə		‘fratello-mio’
ˈfrat-tə-(tə)		‘fratello-tuo’
u ˈfrɛta: ˈmə:jə/ ˈtewə	li ˈfrɛtə ˈmə:jə/ ˈte:wə	‘il fratello mio/tuo’
u ˈfrɛtə …	li ˈfrɛtə ˈse:wə	‘il fratello (suo)’
ˈsɔrə-mə	lə ˈsɔrə ˈma:jə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’
ˈsɔrə-tə		‘sorella-tua’
la ˈsɔ:rə də ˈjiddə/ ˈsawə		‘la sorella di lui/ sua’
ˈkɛsa (ˈmajə)		‘casa (mia)’
ˈkas-tə		‘casa-tua’
la ˈkɛsa: ˈsawə		‘la casa sua’

Molfetta

ˈfiɟɟə-mə/-tə		‘figlio-mio/-tuo’
u ˈfiɟɟə ˈmɛjə/ˈtawə	lə ˈfiɟɟə ˈmɛjə/ˈtawə	‘il figlio mio/ tuo’
ˈsɔr-mə/-tə	rə ssəˈraurə ˈmɛjə	‘sorella-mia/-tua’

Palo del Colle

ˈfiɟɟə-mə/-tə	ˈfiɟɟə-mə/-tə	‘figlio-mio/-tuo’
u ˈfiɟɟə də ˈkɛddə		‘il figlio di lui’
u ˈfiɟɟə ˈnuəstə	i ˈfiɟɟə ˈnuəstə	‘il figlio nostro’
ˈsɔrə-mə	ˈsɔrə-mə	‘sorella-mia’

Bitetto

ˈmammə		‘mamma (=mia)’
ˈmammə-tə		‘mamma-tua’
la ˈmammə		‘la mamma (=sua)’
ˈmammə ˈnostə/ ˈvostə		‘mamma nostra/vostra’
la ˈmammə də ˈlo:rə		‘la mamma di loro’
atˈtanə-mə		‘padre-mio’
atˈtan-də		‘padre-tuo’
u atˈtiːnə		‘il padre (=suo)’
u atˈtiːnə ˈnustə/ ˈvustə/ də ˈkɪddə		‘il padre nostro/vostro/di lui’
ˈfɪɟɟə-mə	lə ˈfɪɟɟə ˈmajə	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’
ˈfɪɟɟə-tə	lə ˈfɪɟɟə ˈtewə	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’
u ˈfɪɟɟə d ˈjɪddə	lə ˈfɪɟɟə də ˈjɪddə	‘il figlio di lui’
u ˈfɪɟɟə ˈnustə/ ˈvustə/ də ˈlo:rə	lə ˈfɪɟɟə ˈnustə/ ˈvustə/ də ˈkɪddə	‘il figlio nostro/vostro/ di lui’
ˈsɔrə-mə		‘sorella-mia’
ˈsɔr-də		‘sorella-tua’
la ˈsɔrə də ˈjɪddə		‘la sorella di lui’

Ruvo di Puglia

ˈmamma (ˈmajə)		‘mamma (mia)’
ˈmammə-tə		‘mamma-tua’

atˈtanə-mə		‘padre-mio’
atˈtan-də		‘padre-tuo’
u atˈtɔnə ˈmɛjə/ ˈtewə		‘il padre mio/tuo’
məʃˈʃɛrə-mə		‘moglie-mia’
məʃˈʃɛra: ˈmajə		‘moglie mia’
maˈret-tə		‘marito-tuo’
maˈritə ˈtewə		‘marito tuo’
ˈfiʃʃə-mə		‘figlio/a-mio/a’
ˈfiʃʃə-tə		‘figlio/a-tuo/a’
u ˈfiʃʃə ˈmɛjə/ ˈtewə/ ˈsewə	lə ˈfiʃʃə ˈmɛjə/ ˈtewə/ ˈsewə	‘il figlio mio/tuo/suo’
u ˈfiʃʃə ˈnustə	lə ˈfiʃʃə ˈnustə	‘il figlio nostro’
u ˈfiʃʃə ˈvustə/ ˈlɔ:rə		‘il figlio vostro/loro’
la ˈfiʃʃa: ˈmajə/ ˈtawə/ ˈsawə	rə fˈfiʃʃə: ˈmajə/ ˈtawə/ ˈsawə	‘la figlia mia/tua/sua’
la ˈfiʃʃa: ˈnuɐstə	rə fˈfiʃʃə: ˈnuɐstə	‘la figlia nostra’
la ˈfiʃʃa: ˈvuɐstə/ ˈlɔ:rə		‘la figlia vostra/loro’
ˈsuɐrə-mə	rə sˈsɔrə ˈmajə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’
ˈsuɐrə-tə	rə sˈsɔrə ˈtawə	‘sorella-tua’ – ‘ le sorelle mie’
la ˈsɔra ˈsawə	rə sˈsɔrə ˈsawə	‘la sorella sua’
la ˈsɔra ˈnuɐstə/ ˈvuɐstə/ ˈlɔ:rə		‘la sorella nostra/vostra/loro’
ˈfratə-mə/-tə		‘fratello-mio/-tuo’
u ˈfrɔtə ˈmɛjə/ ˈtewə		‘il fratello mio/ tuo’

Putignano

atˈtanə-mə/-tə		‘padre-mio/-tuo’
l atˈtæ:nə …		‘il padre (=suo)’
ˈmammə		‘mamma (=mia)’
ˈmamə-tə		‘mamma-tua’
la ˈmammə …		‘la mamma (=sua)’
ˈsɛrə-mə/-tə/-sə		‘suocero-mio/-tuo/-suo’
dziˈanə-mə/-tə/-sə		‘zio-mio/-tuo/-suo’
u dziˈanə		‘lo zio (=suo)’
ˈfratə-mə	ˈfratə-mə	‘fratello-mio/nostro’
ˈfratə-tə	ˈfratə-tə	‘fratello-tuo’
	li ˈfrætə ˈma:jə/ ˈta:wə	‘i fratelli miei/ tuoi’
u ˈfrɛtə …	i ˈfrætə ˈsawə	‘il fratello (suo)’
u ˈfrætə ˈnustə		‘il fratello nostro’
u ˈfrætə ˈluərə/ də ˈkɛddə		‘il fratello loro/ di quella’
ˈsorə-mə	səˈrɔrə-mə	‘sorella-mia’
	i səˈrourə ˈma:jə	‘le sorelle mie’
ˈsorə-tə	səˈrɔrə-tə	‘sorella-tua’
a ˈsuərə …	i səˈrourə ˈsawə	‘la sorella (sua)’
ˈkasə(-mə)		‘casa-mia’
ˈkasə-tə		‘casa-tua’
ˈkasa ˈtawə		‘casa tua’
a ˈkæ:sə …		‘la casa (=sua)’

Martina Franca

atˈtanə-mə		‘padre-mio’
atˈtan-tə		‘padre-tuo’
l atˈtɛ:nə də ˈkəɖɖə		‘il padre di lui’
ˈmammə		‘mamma (=mia)’
ˈmamə-tə		‘mamma-tua’
a ˈmammə …		‘la mamma (=sua)’

ˈfratə-mə	i ˈfrɛːtə ˈmajə	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli miei’
ˈfrat-tə		‘fratello-tuo’
u ˈfrɛːtə də ˈkəɖɖə		‘il fratello di lui’
ˈsuər-mə	səˈrørə-mə	‘sorella-mia’
ˈsuər-tə	səˈrørə-tə	‘sorella-tua’
a ˈsourə	i səˈrørə	‘la sorella (=sua)’
ˈføʃʃə-mə	ˈføl-mə	‘figlio-mio’
ˈføʃʃə-tə		‘figlio-tuo’
	i ˈfølə ˈmajə/ˈtawə	‘i figli miei/ tuoi’
u ˈføʃʃə		‘il figlio (=suo)’
	lə ˈfølə ˈnuəstrə	‘i figli nostri’

Taranto

ˈfiʃʃə-mə	lə ˈfiʃʃə ˈmiːjə	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’
ˈfiʃʃə-tə	lə ˈfiʃʃə ˈtuːə	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’
nəˈpɔtə-mə	lə nəˈputə ˈmiːjə	‘nipote-mio’ – ‘ il nipote mio’
nəˈpɔt-tə	lə nəˈputə ˈtuːjə	‘nipote-tuo’ – ‘il nipote tuo’
u nəˈpoːtə	lə nəˈputə ˈsuːjə	‘il nipote (suo)’
	lə nəˈputə ˈnwɛstrə	‘i nipoti nostri’
ˈsɔr-mə	lə ˈsoːrə ˈmiːjə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’
ˈsɔr-də	lə ˈsoːrə ˈtuːə	‘sorella-tua’ – ‘ le sorelle tue’

Monteparano

ˈtanə-ma/-ta		‘padre-mio/-tuo’
l atˈtanə		‘il padre’
ˈma-ma		‘mamma-mia’
ˈmammə-ta		‘mamma-tua’
la ˈmammə-sa		‘la mamma-sua’
ˈfiʃʃi-ma/-ta	ˈfilə-ma/-ta	‘figlio-mio/tuo’
	li ˈfili ˈmia/ ˈtua	‘i figli miei/ tuoi’
lu ˈfiʃʃu	li ˈfili (ˈsua)	‘il figlio (suo)’
lu ˈfiʃʃu ˈnwɛʃtru/ ˈvwɛʃtruli	ˈfili ˈnwɛʃtri/ ˈvwɛʃtri	‘il figlio nostro/ vostro’
lu ˈfiʃʃu ˈlɔru	li ˈfili ˈlɔru	‘il figlio loro’
nəˈpɔtə-ma/-ta	nəˈputə-ma/-ta	‘nipote-mio/ tuo’
lu nəˈpɔtə		‘il nipote (=suo)’
	li nəˈputi ˈnwɛʃtri	‘i nipoti nostri’
ˈsɔr-ma	li siˈluri ˈmia/ li ˈsɔri ˈmia	‘sorella-mia’ – ‘ le sorelle mie’
ˈsɔr-da	siˈluri-ta	‘sorella-tua’
la ˈsɔri	li siˈluri	‘la sorella (=sua)’
la ˈsɔri ˈnɔʃtra	li siˈluri ˈnwɛʃtri	‘la sorella nostra’
la ˈsɔri ˈvɔʃtra/ ˈlɔru		‘la sorella vostra/ loro’

Stigliano

ˈfiʃʃə-mə	lə ˈfiʃʃə ˈmiːjə	‘figlio-mio’ – ‘ i figli miei’
ˈfiʃʃə-tə	lə ˈfiʃʃə ˈtuːjə	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’
ˈsɔr-mə	lə səˈreurə ˈmiːjə	‘sorella-mia’ – le sorelle mie’
ˈsɔr-ətə	lə səˈreurə ˈtuːjə	‘sorella-tua’ – ‘la sorella tua’

Garaguso

taˈta		‘papà (=mio)’
atˈtanə-mə		‘padre-mio’
atˈtanə-tə		‘padre-tuo’

atˈtanə də...		‘padre di…’
ˈmammə		‘mamma (=mia)’
ˈmamə-tə		‘mamma-tua’
a ˈmammə		‘la mamma (=sua)’
ˈfɪʝʝə-mə	lə ˈfɪʝʝə ˈmijə	‘figlio-mio/nostro’ – ‘ i figli miei’
ˈfɪʝʝə-tə	lə ˈfɪʝʝə ˈtujə	‘figlio-tuo’
u ˈfɪʝʝə	lə ˈfɪʝʝə ˈsujə	‘il figlio (suo)’
	lə ˈfɪʝʝə ˈnustə	‘i figli nostri’
u ˈfɪʝʝə ˈvustə	lə ˈfɪʝʝə ˈvustə	‘il figlio vostro’
	lə ˈfɪʝʝə ˈlo:rə	‘i figli loro’
u ˈfɪʝʝə də ˈkɪddə		‘il figlio di quelli’
ˈsɔrə-mə/-tə		‘sorella-mia/-tua’
a ˈso:rə ˈso:jə		‘la sorella sua’
a ˈsorə də ˈkɪddə		‘la sorella di lui’

Accettura

atˈtanə-mə		‘padre-mio’
l atˈtə:nə ˈsə:wə		‘il padre suo’
ˈsɔrə-mə	lə ˈsu:rə ˈmə:jə	‘sorella-mia’ – ‘la sorella mia’
ˈsɔrə-tə	lə ˈsu:rə ˈtə:wə	‘sorella-tua’ – ‘la sorella tua’
ˈfratə-mə	lə ˈfrə:tə ˈmə:jə	‘fratello-mio’ – ‘il fratello mio’
ˈfratə-tə	lə ˈfrə:tə ˈtə:wə	‘fratello-tuo’ – ‘ il fratello tuo’
ˈfeʝʝə-mə/-tə		‘figlio-mio/-tuo’
u ˈfeʝʝə ˈmə:jə/ˈtə:wə	lə ˈfeʝʝə ˈmə:jə / ˈtə:wə	‘il figlio mio/ tuo’
u ˈfeʝʝə ˈsə:wə		‘il figlio suo’

Senise

atˈtanu-mə		‘padre-mio’
atˈtanə-tə		‘padre-tuo’
atˈta:nə		‘il padre’
ˈmammu-mə		‘mamma-mia’
ˈmammə-tə		‘mamma-tua’
a ˈmammə (ˈlɔ:rə/ ˈvɔstə)		‘la mamma (vostra/loro)’
ˈfɪʝʝu-mə	i ˈfɪʝʝə ˈmijə	‘figlio-mio/nostro’ – ‘i figli miei’
ˈfɪʝʝə-tə	i ˈfɪʝʝə ˈtujə	‘figlio-tuo’ – ‘ i figli tuoi’
u ˈfɪʝʝə	i ˈfɪʝʝə ˈsujə	‘il figlio (suo)’
u ˈfɪʝʝu ˈnuəstə	i ˈfɪʝʝə ˈnuəstə	‘il figlio nostro’
u ˈfɪʝʝə ˈvuəstə	i ˈfɪʝʝə ˈvuəstə	‘il figlio vostro’
u ˈfɪʝʝə ˈlɔ:rə	i ˈfɪʝʝə ˈlɔ:rə	‘il figlio loro’
ˈsɔrə-mə	i ˈsɔ:rə ˈmi:jə	‘sorella-mia’ – ‘ le sorelle mie’
ˈsɔrə-tə		‘sorella-tua’
a ˈsɔ:ra		‘la sorella’

Mormanno

ˈfrati-ma	i ˈfrati ˈmei	‘fratello-mio’ – ‘ i fratelli miei’
ˈfrati-tta		‘fratello-tuo’
ˈsɔr-ma/-ta		‘sorella-mia/-tua’

Morano

ˈfɪʝi-mu	i ˈfɪʝi ˈmeji	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’
ˈfɪʝi-tu	i ˈfɪʝi ˈtoji	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’
u ˈfɪʝʝu	i ˈfɪʝi ˈsoji	‘il figlio (suo)’
u ˈfɪʝʝu ˈnoʃʃu/ ˈvoʃʃu	i ˈfɪʝi ˈnoʃʃi/ ˈvoʃʃi	‘il figlio nostro/vostro’

u ˈfiɟɟu ˈlɔru	i ˈfiɟɟi ˈlɔru	‘il figlio loro’
ˈfiɟɟi-ma	i ˈfiɟɟi ˈmɛji	‘figlia-mia’ – ‘le figlie mie’
ˈfiɟɟi-ta	i ˈfiɟɟi ˈtɔji	‘figlia-tua’ì
ˈsor-ma	i sorə ˈmɛjə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’
ˈsor-ta	i sorə ˈtɔjə	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle tue’
a ˈsoːrə		‘la sorella (=sua)’
Albidona		
ˈfratə-mə	i ˈfratə ˈmiəjə	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli miei’
ˈfratə-tə	i ˈfratə ˈtojə	‘fratello-tuo’ – ‘ i fratelli tuoi’
ˈsɔrə-mə	i ˈsuərə ˈmiəjə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’
Nocara		
ˈfratə-mə	i ˈfrɜtə ˈmiːjə	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli miei’
ˈsɔrə-mə	i ˈsuərə ˈmiːjə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’
ˈfratə-tə	i ˈfrɜtə ˈtujə	‘fratello-tuo’ – ‘i fratelli tuoi’
ˈsɔrə-tə	i ˈsuərə ˈtuːjə	‘sorelle-tue’ – ‘ le sorelle tue’
ˈfiʎʎə-mə		‘figlio/a-mio/a’
ˈfiʎʎə-tə		‘figlio/a-tuo/a’
Verbicaro		
ˈsuər-mə	i ˈsuərə ˈmeːjə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’
ˈfratə-mə	i ˈfraːtə ˈmeːjə	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli miei’
ˈsuər-tə	i ˈsuərə ˈtuːßə	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle tue’
ˈfratə-tə	i ˈfraːtə ˈtuːßə	‘fratello-tuo’ – ‘i fratelli tuoi’
Cervicati		
ˈfiʎʎu-ma	i ˈfiʎʎə ˈmia	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’
ˈfiʎʎu-ta	i ˈfiʎʎə ˈtua	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’
ˈfrati-ma/-ta		‘fratello-mio/tuo’
Altomonte		
ˈfrati-ma	i ˈfrati ˈmia	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli miei’
ˈfrat-ta	i ˈfrati ˈtua	‘fratello-tuo’ – i fratelli tuoi’
u ˈfrati		‘il fratello (=suo)’
ˈsuɐr-ma	i ˈsuɐri ˈmia	‘soella-mia’ – ‘ le sorelle mie’
ˈfiʎʎi-ma	i ˈfiʎʎi ˈmia	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’
ˈfiʎʎi-ta	i ˈfiʎʎi ˈtua	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’
u ˈfiʎʎu i ˈkiru	i ˈfiʎʎi i ˈkiru	‘il figlio di lui’
u ˈfiʎʎu ˈnuəstru	i ˈfiʎʎi ˈnuəstri	‘il figlio nostro’
S.Fili		
ˈmamma		‘mamma (=mia)’
ˈmamma-ta		‘mamma-tua’
a ˈmamma ˈmia		‘la mamma mia’
ˈmaʈri-ma/-ta		‘madre-mia/-tua’
a ˈmaʈrɛ dɛ ˈkiɖɖu		‘la madre di lui’
ˈpaʈri-ma/-ta		‘padre-mio/-tuo’
u ˈpaʈrɛ dɛ ˈkiɖɖu		‘il padre di lui’
ˈfiʎʎu-ma	i ˈfiʎʎi ˈmii	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’
ˈfiʎʎu-ta	i ˈfiʎʎi ˈtui	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’
u ˈfiʎʎu ˈsuɛ/ dɛ ˈiɖɖu	i ˈfiʎʎi ˈsui	‘il figlio suo/di lui’
u ˈfiʎʎu ˈnuɐʂʈru/ ˈvuɐʂʈru	i ˈfiʎʎi ˈnuɐʂʈri/ ˈvuɐʂʈri	‘il figlio nostro/vostro’

'fiʎʎa-ma	ɛ 'fiʎʎɛ 'miɛ	‘figlia-mia’ – ‘le figlie mie’
'fiʎʎa-ta	ɛ 'fiʎʎɛ 'tuɛ	‘figlia-tua’ – ‘le figlie tue’
a ˈfiʎʎa ˈsua/ dɛ ˈiɖɖu	ɛ 'fiʎʎɛ 'suɛ	‘la figlia sua/ di lui’
	ɛ 'fiʎʎɛ 'nɔʂʈrɛ/ 'vɔʂʈrɛ	‘le figlie nostre/vostre’
ˈfrati-ma	i ˈfrati ˈmii	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli miei’
ˈfrati-ta	i ˈfrati ˈtui	‘fratello-tuo’ – ‘i fratelli tuoi’
u ˈfratɛ dɛ ˈkiɖɖu	i ˈfrati ˈsui	‘il fratello di lui’
u ˈfratɛ 'nuɐʂʈru/ 'vuɐʂʈru	i ˈfrati 'nuɐʂʈri/ 'vuɐʂʈri	‘il fratello nostro/vostro’
u ˈfratɛ dɛ ˈkiɖɖi	i ˈfrati ɛ ˈkiɖɖi	‘il fratello di loro’
'suɐr-ma	ɛ 'suɐru 'miɛ	‘sorella-mia’ ‘le sorelle mie’
'suɐr-ta	ɛ 'suɐru ˈtuɛ	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle tue’
a ˈsuɐru ˈsua/ ɛ ˈkiɖɖu	ɛ 'suɐru ˈsuɛ	‘la sorella sua/ di lui’
a ˈsuɐru 'nɔʂʈra/ 'vɔʂʈra	ɛ 'suɐru 'nɔʂʈrɛ/ 'vɔʂʈrɛ	‘la sorella nostra/ vostra’
a ˈsuɐru ˈsua/ ɛ ˈkiɖɖi	ɛ ˈsuɐru ɛ ˈkiɖɖi	‘la sorella loro/ di loro’

Montalto Uffugo

'fiʎʎu-ma	i 'fiʎʎi 'mia	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’
'fiʎʎu-ta	i 'fiʎʎi 'tua	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’
u 'fiʎʎu	i 'fiʎʎi 'sua	‘il figlio (suo)’
u 'fiʎʎu 'nuɐʃʈru/ ˈvuɐʃʈru	i ˈfiʎʎɪ ˈnuɐʃʈri/ ˈvuɐʃʈri	‘il figlio nostro/vostro’
u ˈfiʎʎu ˈlɔru	i ˈfiʎʎɪ ˈd iɖɖi	‘il figlio loro’
'fiʎʎa-ma	i 'fiʎʎɛ 'mia	‘figlia-mia’ – ‘le figlie mie’
'fiʎʎa-ta	i 'fiʎʎɛ 'tua	‘figlia-tua’ – ‘le figlie tue’
a ˈfiʎʎa	i 'fiʎʎɛ 'sua	‘la figlia (sua)’
a 'fiʎʎa 'nɔʃʈra	i ˈfiʎʎɛ ˈnuɐʃʈri	‘la figlia nostra’
a ˈfiʎʎa ˈvɔʃʈra/ ˈlɔru		‘la figlia vostra/ loro’
'suɐr-ma/-ta		‘sorella-mia/-tua’

S.Marco Argentano

ˈmamma		‘mamma (=mia)’
ˈmammi-ta		‘mamma-tua’
a ˈmamma ˈsua		‘la mamma sua’
ˈpaʈri-ma/-ta		‘padre-mio/-tuo’
ˈpar-ta		‘padre-tuo’
u ˈpaʈri ˈsua		‘il padre suo’
'fiʎʎi-ma	i 'fiʎʎi 'mia	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’
'fiʎʎi-ta	i 'fiʎʎi 'tua	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’
u 'fiʎʎu (ˈsua)	i 'fiʎʎi 'sua	‘il figlio (suo)’
u 'fiʎʎu 'nuɐʃʈru/ ˈvuɐʃʈru	i ˈfiʎʎi ˈnuɐʃʈri/ ˈvuɐʃʈri	‘il figlio nostro/vostro’
u ˈfiʎʎu (ð u) ˈlɔru	i ˈfiʎʎi ˈlɔru	‘il figlio (di) loro’
'fiʎʎi-ma	i 'fiʎʎi 'mia	‘figlia-mia’ – ‘la figlia mia’
'fiʎʎi-ta	i 'fiʎʎi 'tua	‘figlia-tua’ – ‘la figlia tua’
a ˈfiʎʎa (ˈsua)	i 'fiʎʎi 'sua	‘la figlia (sua)’
a 'fiʎʎa 'nɔʃʈra/ ˈvɔʃʈra	i ˈfiʎʎi ˈnɔʃʈri/ ˈvɔʃʈri	‘la figlia nostra/ vostra’
a ˈfiʎʎa i ˈlɔru		‘la figlia di loro’
'suɐr-ma/-tja		‘sorella-mia/-tua’

S.Lorenzo del Vallo

'patri-ma		‘padre-mio’
'patir-ta		‘padre-tuo’
'fiʎʎu-ma	i 'fiʎʎi 'mija	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’
'fiʎʎu-ta	i 'fiʎʎi 'tuβa	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’

u 'fiʎʎu 'suβa	i 'fiʎʎi 'suβa	‘il figlio suo’
u 'fiʎʎu 'nuɐstru		‘il figlio nostro’
'fiʎʎa-ma/-ta		‘figlia-mia/-tua’
'suɐr-ma	i 'suɐri 'mija	‘sorella-mia’ – ‘la sorella mia’
'suɐr-ta	i 'suɐri 'tuβa	‘sorella-tua’ – ‘la soella tua’
	i 'suɐri 'suβa	‘le sorelle sue’
'frati-mma/-tta		‘fratello-mio/-tuo’
u 'frati 'suβa		‘il fratello suo’
a 'kasa l'lɔru		‘la casa loro’

Conflenti

ˈhijju-ma	i ˈhijji ˈmiɛ	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’
ˈhijju-ta	i ˈhijji ˈtuɛ	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’
u ˈhijju ˈsuɛ	i ˈhijji ˈsuɛ	‘il figlio suo’
u ˈhijju ˈnuɐʃʃru		‘il figlio nostro’
ˈhijja-ma	ɛ ˈhijjɛ ˈmiɛ	‘figlia-mia’ – ‘le figlie mie’
ˈhijja-ta	ɛ ˈhijjɛ ˈtuɛ	‘figlia-tua’ – ‘le figlie tue’
	ɛ ˈhijjɛ ˈsuɛ	‘le figlie sue’

Gizzeria

ˈpatra-mma		‘padre.mio’
ˈparti-ta		‘padre-tuo’
u ˈpatra		‘il padre (=suo)’
ˈmamma		‘mamma (=mia)’
ˈmamma-ta		‘mamma-tua’
a ˈmamma		‘la mamma (=sua)’
muʎˈʎɛra-mma/-tta		‘moglie-mia/-tua’
a muʎˈʎɛra		‘la moglie (=sua)’
mariˈtu-mma/-tta		‘marito-mio/-tuo’
u maˈritu		‘il marito (=suo)’
ˈhiʎʎu-ma	i ˈhiʎʎi ˈmia	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’
ˈhiʎʎu-ta	i ˈhiʎʎi ˈtua	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’
u ˈhiʎʎu (ðɛ ˈiʟʟu)	i ˈhiʎʎi ˈsua	‘il figlio (di lui)’
u ˈhiʎʎu ˈnɔstru	i ˈhiʎʎi ˈnɔstri	‘il figlio nostro’
u ˈhiʎʎu ˈvɔstru		‘i figlio vostro’
	i ˈhiʎʎi ˈsua	‘i figli loro’
ˈhiʎʎa-ma	i ˈhiʎʎi ˈmia	‘figlia-mia’ – ‘le figlie mie’
ˈhiʎʎa-ta	i ˈhiʎʎi ˈtua	‘figlia-tua’ – ‘le figlie tue’
a ˈhiʎʎa		‘la figlia (=sua)’
la hiʎʎa ˈnɔstra/ ˈvɔstra		‘la figlia nostra/vostra’
nɛˈputa-mma	i nɛˈputi ˈmia	‘nipote-mio’ – ‘i nipoti miei’
nɛˈputi-tta	i nɛˈputi ˈtua	‘nipote-tuo’ – ‘i nipoti tuoi’
u/ a nɛˈputa	i nɛˈputi ˈsua	‘il/la nipote (suo)’
hrata-mma	i ˈhrati ˈmia	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli miei’
ˈhratti-ta	i ˈhrati ˈtua	‘fratello-tuo’ – ‘i fratelli tuoi’
u ˈhrata ˈsua		‘il fratello suo’
ˈsɔru-ma	i sɔru ˈmia	‘sorella-mia’ – la sorella mia’
ˈsɔru-ta	i sɔru ˈtua	‘sorella-tua’ – ‘la sorella tua’
a sɔru (ðɛ ˈiʟʟu)		‘la sorella di lui’

Iacurso

ˈpatrɛ-mma/-tta		‘padre-mio/-tuo’
ˈtatrɛ-mma		‘padre-mio’

lu ˈpatrɛ/ ˈtata		‘il padre (=suo)’
lu ˈpatrɛ ˈnɔstru		‘il padre nostro’
ˈmamma		‘mamma (=mia)’
ˈmamma-ta		‘mamma-tua’
ˈmamma-sa		‘mamma-sua’
ˈdɔnna-ma/-ta/-sa		‘suocera-mia/-tua-sua’
la ˈdɔnna ˈnɔstra		‘la suocera nostra’
misˈsɛrɛ-mma		‘suocero-mio’
lu misˈsɛrɛ		‘il suocero (=suo)’
ˈnɔra-mma/-tta		‘nuora-mia/-tua’
la ˈnɔra		‘la nuora (=sua)’
ˈhiʝʝu-ma	li hiʝˈʝuɐli ˈmiɛ	‘figlio-mio’ –‘i figli miei’
ˈhiʝʝu-tta	li hiʝˈʝuɐli ˈtuɛ	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’
lu ˈhiʝʝu	li hiʝˈʝuɐli ˈsuɛ	‘il figlio (suo)’
lu ˈhiʝʝu/ hiʝˈʝuɐlu ˈnuɐstru		‘il figlio nostro’
lu ˈhiʝʝu/ hiʝˈʝuɐlu ˈvuɐstru		‘il figlio vostro’
ˈhiʝʝa-ma/-tta		‘figlia-mia/-tua’
la ˈhiʝʝa		‘la figlia (=sua)’
la hiʝˈʝɔla ˈnɔstra/ ˈvɔstra		‘la figlia nostra/vostra’
ˈhratɛ-mma	li ˈhrati ˈmiɛ	‘fratello mio’- ‘ifratelli miei’
ˈhratɛ-tta		‘fratello-tuo’
lu ˈhratɛ ˈnuɐstru	li ˈhrati nuɐstri	‘il fratello nostro’
ˈsuɐr-ma	li sɔˈluri ˈmiɛ	‘sorella mia’ – ‘le sorelle mie’
la ˈsuɐru	li sɔˈluri ˈsuɛ	‘la sorella (sua)’
la ˈsuɐru ˈnɔstra	li sɔˈluri ˈnuɐstri	‘la sorella nostra’

Monterosso Calabro

ˈmama		‘mamma (=mia)’
ˈmamma-ta/-sa		‘mamma-tua/-sua’
u ˈpatra		‘il padre (=suo)’
ˈpatra-ssa		‘padre-suo’
ˈfiʝʝu-ma	i fiʝʝi ˈmia	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’
ˈfiʝʝu-tta	i fiʝʝi ˈtua	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’
ˈfiʝʝa-ma/-tta		‘figlia-mia/-tua’
u ˈhiʝʝu		‘il figlio (=suo)’
u ˈfiʝʝu ˈnuɐʃʃu/ ˈvuɐʃʃu	i ˈfiʝʝi ˈnuɐʃʃi/ ˈvuɐʃʃi	‘il figlio nostro/vostro’
u ˈfiʝʝu dɛ ˈiɖɖi	i ˈfiʝʝi dɛ ˈiɖɖi	‘il figlio di loro’
ˈsuɐr-ma	i ˈsuɐru ˈmia	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’
ˈsuɐr-ta	i ˈsuɐru ˈtua	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle tue’
ˈsuɐr-sa		‘sorella sua’
a ˈsuɐru	i ˈsuɐru ˈsua	‘la sorella (sua)’
a ˈsuɐru ˈnɔʃʃa		‘la sorella nostra’
ˈfrata-mma	i ˈfrata ˈmia	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli miei’
ˈfrata-tta	i ˈfrata ˈtua	‘fratello-tuo’ – ‘i fratelli tuoi’
ˈfrata-ssa		‘fratello-suo’
u ˈfrata		‘il fratello (=suo)’
u frata ˈnuɐʃʃu	i frata ˈnuɐʃʃi	‘il fratello nostro’
niˈputa-mma/ tta/ ssa		nipote-mio/ tuo/ suo’

Arena

ˈpaʈri-ma/-ta/-sa		‘padre-mio/-tuo/-suo’
lu ˈpaʈri ˈnuɐʃʈru		‘il padre nostro’
ˈmama		‘mamma (=mia)’

ˈmamma-ta/-sa		‘mamma-tua/-sua’
la ˈmamma ˈvɔʃʈra		‘la mamma vostra’
muʃˈʃiəri-ma/-ta		‘moglie-mia/-tua’
ma'ritu-ma/-ta		‘marito-mio/-tuo’
ˈfiʃʃu-ma	li ˈfiʃʃi ˈmiɛ	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’/ ‘figlio-nostro’ – ‘ i figli nostri’
ˈfiʃʃu-ta	li ˈfiʃʃi ˈtu	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’
ˈfiʃʃu-sa	li ˈfiʃʃi ˈsuɛ	‘figlio-suo’ – ‘i figli suoi’
lu ˈfiʃʃu ˈluɐru		‘il figlio loro‘
ˈfiʃʃa-ma	li ˈfiʃʃi ˈmiɛ	‘figlia-mia’ – ‘le figlie mie’
ˈfiʃʃa-ta	li ˈfiʃʃi ˈtu	‘figlia-tua’ – ‘le figlie tue’
ˈfiʃʃa-sa	li ˈfiʃʃi ˈsuɛ	‘figlia-sua’ – ‘le figlie sue’
	li ˈfiʃʃi ˈnuɐʃʈri	‘le figlie nostre/ i figli nostri’
	li ˈfiʃʃi ˈvuɐʃʈri	‘le figlie vostre/ i figli vostri’
	li ˈfiʃʃi ˈluɐru	‘i figli loro’
ˈfrati-ma	li ˈfrati ˈmiɛ	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli miei’
ˈfrati-ta	li ˈfrati ˈtuɛ	‘fratello-tuo’ – ‘i fratelli tuoi’
ˈfrati-sa	li ˈfrati ˈsuɛ	‘fratello-suo’ – ‘i fratelli suoi’
lu ˈfrati ˈnuɐstru/ˈvuɐstru	li ˈfrati ˈnuɐstri/ ˈvuɐstri	‘il fratello nostro/vostro’
ˈsuɐri-ma	li ˈsuɐru ˈmiɛ	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’
ˈsuɐri-ta	li ˈsuɐru ˈtuɛ	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle tue’
ˈsuɐri-sa	li ˈsuɐru ˈsuɛ	‘sorella-sua’ – ‘le sorelle sue’
la ˈsuɐru ˈnɔstra		‘la sorella nostra’

Cirò Marina

mamˈma		‘mamma (=mia)’
ˈmammə-ta		‘mamma-tua’
a ˈmammə-sa		‘la mamma-sua’
ˈpatrə-ma		‘padre-mio’
u ˈpatrə		‘il padre (=suo)’
ˈfratə-ma	i ˈfratə ˈmɛi	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli miei’
ˈfrai-ta	i ˈfratə ˈtɔi	‘fratello-tuo’ – ‘i fratelli tuoi’
u ˈfratə	i ˈfratə ˈsɔi	‘il fratello (suo)’
ˈsɔr-ma	i ˈsɔrə ˈmɛi	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’
ˈsɔr-ta	i ˈsɔrə ˈtɔi	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle tue’
a ˈsɔra	i ˈsɔrə ˈsɔi	‘la sorella (sua)’
ˈfiʃʃə-ma	i ˈfiʃʃə ˈmɛi	‘figlio-mio’ –‘i figli miei’/ ‘figlia-mia’ – ‘le figlie mie’
ˈfiʃʃə-ta	i ˈfiʃʃə ˈtɔi	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’/ ‘figlia-tua’ – ‘le figlie tue’
u ˈfiʃʃə ɛ ˈkirə		‘il figlio di lui’
	i ˈfiʃʃə ˈsɔi	‘i figli suoi/ le figlie sue’
	i ˈfiʃʃə ˈnɔstə	‘i figli nostri/ le figlie nostre’
	i ˈfiʃʃə ˈvɔstə	‘i figlie vostri/ le figlie vostre’

Umbriatico

a ˈmamma	‘la mamma (=mia)’
ˈmammɪ-tta	‘mamma-tua’
a ˈmammɪ-ssa	‘la mamma-sua’
ˈpaʈrɪ-ma	‘padre-mio’
ˈpaʈri-tta	‘padre-tuo’
u ˈpəʈru	‘il padre (=suo)’

ˈfratɪ-ma	i ˈfrəti ˈmijɪ	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli miei’
ˈfratɪ-tta	i ˈfrəti ˈtuβɪ	‘fratello-tuo’ – ‘i fratelli tuoi’
u ˈfrəːtu	i ˈfrəti ˈsuβɪ	‘il fratello (suo)’
ˈsɔl-ma	i ˈsuəru ˈmijɪ	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’
ˈsɔl-ta	i ˈsuəru ˈtuβɪ	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle tue’
a ˈsuəra	i ˈsuəru ˈsuβɪ	‘la sorella’ – ‘le sorelle sue’
ˈfiɟɟu-ma	i ˈfiɟɟi ˈmijɪ	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’ / ‘figlia-mia’ – ‘le figlie mie’
ˈfiɟɟɪ-tta	i ˈfiɟɟi ˈtuβɪ	‘figlio tuo’ – ‘i figli tuoi’/ ‘figlia mia’ – ‘le figlie mie’
u ˈfiɟɟu/ a ˈfiɟɟæ	i ˈfiɟɟi ˈsuβɪ	‘il figlio (suo)/ la figlia (sua)’
	i ˈfiɟɟɪ ˈnuəʃri/ ˈvuəʃri	‘i figli nostri/vostri’
	i ˈfiɟɟi ˈnɔʃri/ ˈvɔʃri	‘le figlie nostre/vostre’

Gerace

'fiɟɟu-ma	i 'fiɟɟi 'mɛi	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’
'fiɟɟu-ta	i 'fiɟɟi 'tɔi	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’
'sɔri-ma	i 'sɔru 'mɛi	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’
'sɔri-ta	i 'sɔru 'tɔi	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle tue’

Brindisi

'fiɟɟu-ma	li 'fili 'mia	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’
'fiɟɟu-ta	li 'fili 'tua	‘figlio tuo’ – ‘i figli tuoi’
'sɔr-ta	li su'luri 'tua	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle tue’

Copertino

ˈsir-ma/-ta		‘padre-mio/tuo’
ˈpaʈri-ma/-ta/-sa		‘padre-mio/-tuo/-suo’
ˈmammu-ma		‘mamma-mia’
ˈmamma-ta/-sa		‘mamma-tua/-sua’
'fiɟɟu-ma	li 'fili 'mia	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’
'fiɟɟu-ta	li 'fili 'tua	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’
'fiɟɟu-sa	li 'fili 'sua	‘figlio-suo’ – ‘i figli suoi’
	li fili ˈnwɛʃʃi	‘i figli nostri’
	li fili ˈvwɛʃʃi	‘i figli vostri’
	li fili ˈlɔru	‘i figli loro’
'fiɟɟa-ma	li ˈfiɟɟɛ 'mia	‘figlia-mia’ – ‘le figlie mie’
'fiɟɟa-ta	li ˈfiɟɟɛ tua	‘figlia-tua’ – ‘le figlie tue’
'fiɟɟa-sa	li ˈfiɟɟɛ sua	‘figlia-sua’ – le figlie sue’
'sɔr-ma	li 'sɔru 'mia	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’
'sɔr-da	li 'sɔru ˈtua	‘sorella-tua’ – ‘le sorelle tue’
'sɔr-sa	li 'sɔru ˈsua	‘sorella-sua’ –‘le sorelle sue’
	li sɔru ˈnɔʃʃɛ	‘le sorelle nostre’
	li sɔru ˈvɔʃʃɛ	‘le sorelle vostre’
	li sɔru ˈlɔru	‘le sorelle loro‘

Maglie

ˈmatri-ma/-ta/-sa		‘madre-mia/-tua/-sua’
'fijju-ma	li 'fijji 'mɛi	‘figlio-mio’ – ‘i figli miei’
'fijju-ta	li 'fijji 'tɔi	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’
'fijju-sa	li 'fijji 'sɔi	‘figlio suo’ – ‘i figli suoi’
lu 'fijju 'nɔʃʃu/ ˈvɔʃʃu		‘il figlio nostro/vostro’
lu ˈfijju ˈlɔru		‘il figlio loro’

'fijja-ma	lɛ 'fijjɛ 'mɛi	‘figlia mia’ – ‘le figlie mie’
'fijja-ta	lɛ 'fijjɛ 'tɔi	‘figlia-tua’ – ‘le figlie tue’
'fijja-sa	lɛ 'fijjɛ 'sɔi	‘figlia-sua’ – ‘le figlie sue’
'sɔru-ma	lɛ 'sɔri 'mɛi	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’
'sɔru-ta/-sa		‘sorella-tua/-sua’
'fratu-ma/-ta/-sa		‘fratello-mio/-tuo/-suo’
lu 'fratɛ 'mɛu	li 'frati 'mɛi	‘il fratello mio’
lu 'fratɛ 'sɔu/'lɔru		‘il fratello suo/loro‘

Giurdignano/ Uggiano la Chiesa

'sir-ma/-da		‘padre-mio/-tuo’
'siri-sa		‘padre-suo’
u sirɛ 'nɔʃʃu		‘il padre nostro’
'mamma		‘mamma (=mia)’
'mamma-ta/-sa		‘mamma-tua/-sua’

'frai-ma	i 'frati 'mei	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli miei’
'frai-ta	i 'frati 'tɔi	‘fratello-tuo’ – ‘i fratelli tuoi’
'frai-sa	i 'frati 'sɔi	‘fratello-suo’ – ‘i fratelli suoi’
u 'fratɛ 'nɔʃʃu/ 'vɔʃʃu/ 'lɔru	i 'frati 'nɔʃʃi/ 'vɔʃʃi/ 'lɔru	‘il fratello nostro/vostro/loro’
'sɔr-ma	ɛ 'sɔru 'mei	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’
'sɔr-da	ɛ 'sɔru 'tɔi	‘sorella-tua’ – le sorelle tue’
'sɔri-sa	ɛ 'sɔru 'sɔi	‘sorella-sua’ –‘le sorelle sue’
a 'sɔru 'nɔʃʃa	ɛ 'sɔru 'nɔʃʃɛ	‘la sorella nostra’
	ɛ 'sɔru 'vɔʃʃɛ/ 'lɔru	‘le sorelle vostre/ loro’

Alliste

'fijju-ma/-sa		‘figlio-mio/-suo’
'fijju-ta	i 'fijji 'tɔi	‘figlio-tuo’ – ‘i figli tuoi’

Come abbiamo già evidenziato, una variazione rilevante riguarda i sintagmi nominali plurali, che non ammettono l’enclisi del possessivo salvo che nei dialetti mediani illustrati in (84). Notiamo che mentre le forme con enclisi del possessivo al singolare sono in generale prive d’articolo, con le poche eccezioni notate nella presentazione dei dati in (84), cf. *la mammə-sa* a *Monteparano*, l’articolo può precedere il nome di parentela col possessivo in enclisi al plurale. Una tabella riassuntiva relativa all’enclisi del possessivo nei plurali e alla distribuzione dell’articolo è riportata in (85) per i dialetti mediani. I valori +/- in (85) sono relativi alla presenza/ assenza dell’enclisi in forme senza articolo (colonna *-art*) o con articolo (colonna *+art*). La variazione relativa alla presenza o assenza dell’articolo si collega ad un parametro indipendente dall’enclisi, che interessa i nomi di parentela in varietà con possessivo prenominale o postnominale non enclitico; ritorneremo su questo punto nella discussione al pf. seguente.

(85)	-art	+art
Amandola		
Mascioni	+	-
Borbona	+	-
Borgo Velino	+	-
Sonnino		
S.Vittore	-	+
Guardiaregia	-	+
Vastogirardi	-	+
Capracotta		
Agnone		
Popoli		
Colledimacine	-	+
Montenerodomo	-	+
Torricella Peligna	-	+
Pescocostanzo		
Secinaro	+	-
Roccasicura	-	+
Miranda		
Sassinoro	-	+
Morcone	-	+
Bellona		
S.Maria a Vico		
Contursi		
Giffoni	+	-
Guglionesi	-	+
Poggio Imperiale		
Palo del Colle	+	-
Putignano		
Martina Franca		
Monteparano		

Anche nelle varietà in cui non sono presenti forme di possessivo clitico, i nomi di parentela sono generalmente isolati dagli altri nomi da comportamenti specializzati. In particolare con i nomi di parentela, almeno al singolare, viene omesso l'articolo in numerose varietà che includono la varietà standard, la maggior parte dei dialetti settentrionali comprese le varietà friulane, le varietà dell'area Lausberg (zona calabro-lucana) e della Sicilia, e le varietà della Gallura. Gli esempi in (86)-(87) riguardano varietà in cui l'omissione dell'articolo con nomi di parentela al singolare contrasta con la sua presenza dinanzi agli stessi nomi al plurale, nonché dinanzi ad altre classi di nomi. I dati in (86) riguardano i dialetti con possessivo prenominale. I parametri che si applicano alla mancanza dell'articolo sono largamente gli stessi che abbiamo visto applicarsi all'enclisi del possessivo, al pf. precedente. Quindi la mancanza di articolo può essere riservata ad un sottogruppo di nomi di parentela. In particolare in alcuni dialetti padani occidentali in (86) emerge un trattamento del lessema corrispondente a *figlio* diverso da quello degli altri nomi; questo pare relato al fatto che in tali varietà questo termine designa più generalmente 'bambino' (cf. ad es. i dati per *Viguzzolo, Castelletto Merli*). Un dato confrontabile emerge in quei dialetti come *Casei Gerola* in cui i lessemi per 'marito' e 'moglie' corrispondono ai tipi *uomo* e *donna*. Peraltro vi sono dialetti in cui il costrutto senza articolo è ristretto ad un sottoinsieme di nomi di parentela, senza che vi siano motivazioni analoghe (cf. *Casaccia, Ortonovo*).

(86) *Casaccia*

mi 'mama		‘mia mamma’
me 'bap		‘mio babbo’
me 'fʀɛ:ʀ	i me 'fʀɛ:ʀ	‘mio fratello’ – ‘i miei fratelli’
mi'sɔ:ʀ	laŋ mi 'sɔ:ʀ	‘mia sorella’ –‘le mie sorelle’
si 'sɔ:ʀ	laŋ si 'sɔ:ʀ	‘sua sorella’ – ‘le sue sorelle’
al me ne'vut	i me ne'vut	‘il mio nipote’
al me/te 'fi	i me/te 'fi	‘il mio/ tuo figlio’

Mezzenile

miŋ/tuŋ/suŋ 'nə'vu:		‘mio/tuo/suo nipote’
lu miŋ/tuŋ/suŋ 'nə'vu:	li miŋ/tuŋ/suŋ 'nə'vu:	‘il mio/tuo/suo nipote’
'nɔstru/'vɔstru 'nə'vu:		‘nostro/ vostro nipote’
lu 'nɔstru/'vɔstru 'nə'vu:	li 'nɔstri/'vɔstri nə'vu:	‘il nostro/vostro nipote’
miŋ 'frari	li miŋ 'frari	‘mio fratello’ – ‘i miei fratelli’
'mia/tua/sua 'syøra		‘mia/tua/sua sorella’
la 'mia/tua/sua 'syøra	əl miə/tuə/suə 'syøra	‘la mia7tua/sua sorella’
'nɔstra 'fiji		‘nostra figlia’
	əl 'vɔstrə 'fijə	‘le vostre figlie’

Montaldo

me/ to/ so ˈpɑɾe		‘mio/tuo/suo padre’
mia/ tua/ sua ˈmɑɾe		‘mia/tua/sua madre’
me'fijə	i me 'fijə	‘mio figlio’ – ‘il mio figlio’ etc.
to 'fijə	i to 'fijə	
so 'fijə	i so 'fijə	
noɕt ˈfijə	i noɕt ˈfijə	
voɕt ˈfijə	i voɕt ˈfijə	
so ˈfijə	i so ˈfijə	
miaˈfija	y mie ˈfije	‘mia figlia’ – ‘la mia figlia’ etc.
tua ˈfija	y tue ˈfije	
sua ˈfija	y sue ˈfije	
ˈnoɕtra ˈfija	y ˈnoɕtre ˈfije	
ˈvoɕtra ˈfija	y ˈvoɕtre ˈfije	
sua ˈfija	y sue ˈfije	

Moncalvo

me n'vu:d	i me n'vu:d	‘mio nipote’ – ‘ i miei nipoti’
tɔ ɕu'rɛla	i tɔ ɕu'rɛli	‘tua sorella’ – ‘le tue sorelle’

Castellazzo Bormida

ma mu'jeɐ		‘mia moglie’
ma n'vu:d	i 'miɐi n'vu:d	‘mio nipote’ – ‘i miei nipoti’

Castelletto Merli

tɔ ɕu'rɛla	al tɔ ɕu'rɛli	‘tua sorella’ – ‘le tue sorelle’
tɔ n'vu:d	i tɔ n'vu:d	‘tuo nipote’ – ‘ tuoi nipoti’
al me 'fi'ø	i me fi'ø	‘il mio figlio’

Viguzzolo

sɔ su'rɛlæ	ɛr sɔ su'rɛl	‘sua sorella’ – ‘le sue sorelle’
mɛ fra'dɛ	i mɛ fra'dɛ	‘mio fratello’ – ‘i miei fratelli’

mɛ 'nu:d	i mɛ 'nu:d	'mio nipote' – 'i miei nipoti'
ar me fi'ø	i me fi'øi	'la mia figlia'
u sɔ fi'ø	i sɔ fi'ø	'il suo figlio'

Casei-Gerola

mɛ n'vu:d	i mɛ n'vu:d	'mio nipote' – 'i miei nipoti'
tɔ fra'dɛ	i tɔ fra'dɛ	'tuo fratello' –'i tuoi fratelli'
so su'rɛlɜ	i sɔ su'rɛ:l	'sua sorella' – 'le sue sorelle'
rɜ me 'dɔnɜ		'la mia moglie'
əl me 'ɔ:m		'il mio marito'

S.Sebastiano Curone

tɔ su'rɛla	e tɔ su'rɛle	'tua sorella' – 'le tue sorelle'
sɔ fra'de	i sɔ fra'de	'suo fratello' –'i suoi fratelli'
e mɛ fi'ø	i mɛ fi'ø	'il mio figlio'

Pigna

mɐi/ tɐi/ sɐi ˈpɒ		'mio/tuo/suo figlio'
mia/ ta/ sa ˈmɒ		'mia/tua/sua madre'

mɐi ˈfiʎu	i mɐi fiˈʎei	'mio figlio' – 'i mieie figli' etc.
tɐi ˈfiʎu	i tɐi fiˈʎei	
sɐi ˈfiʎu	i sɐi fiˈʎei	
mia ˈfiʎa	e mie ˈfiʎe	
ta ˈfiʎa	e tue ˈfiʎe	
sa ˈfiʎa	e sue ˈfiʎe	

Garessio

me/to/so ˈpɔre		'mio/tuo/suo padre'
me/to/so ˈmɔre		'mia/tua/sua madre'

me ˈfiu	i me fiˈøi	'mio figlio' – 'i miei figli' etc.
to ˈfiu	i to fiˈøi	
so ˈfiu	i so fiˈøi	
nosu ˈfiu	i noɕi fiˈøi	
vosu ˈfiu	i voɕi fiˈøi	
so ˈfiu	i so fiˈøi	
me ˈfia	e me ˈfie	'mia figlia' – 'le mie figlie' etc.
to ˈfia	e to ˈfie	
so ˈfia	e so ˈfie	
nosa ˈfia	e nose ˈfie	
vosa ˈfia	e vose ˈfie	
sɔ ˈfia	e sɔ ˈfie	
a ka ˈmea		'a casa mia'

Fontanigorda

miɛ/ ta/ sa ˈpare		'mio/tuo/suo padre'
miɛ/ ta/sa ˈmare		'mia/tua/sua madre'
miɛ 'fiddʒu	i miɛ 'fiddʒi	'mio figlio' – 'i miei figli' etc.
ta 'fiddʒu	i ta 'fiddʒi	
sa 'fiddʒu	i sa 'fiddʒi	
nɔɕtru ˈfiddʒu	i nɔɕtri ˈfiddʒi	
vɔɕtru ˈfiddʒu	i vɔɕtri ˈfiddʒi	

sa 'fiddʒu	i sa 'fiddʒi	
miɛ 'fiddʒa	e miɛ 'fiddʒe	‘mia figlia’ –‘le mie figlie’ etc.
ta 'fiddʒa	e ta 'fiddʒe	
sa 'fiddʒa	e sa 'fiddʒe	
nɔstra ˈfiddʒa	e nɔstre ˈfiddʒe	
vɔstra ˈfiddʒa	e vɔstre ˈfiddʒe	
sa 'fiddʒa	e sa 'fiddʒe	
miɛ 'syø	e 'miɛ 'syø	‘mia sorella’ – ‘le mie sorelle’
ka ˈmɛja/ ˈtua/ ˈsua		‘casa mia/tua/sua’

Pàllare

me/to/so ˈpɔra		‘mio/tuo/suo padre’
me/ to/ s ˈmɔra		‘mia/tua/sua madre’
me ˈfij	i me/ mei fiˈøi	‘mio figlio’ – ‘i miei figli’ etc.
to ˈfij	i to/ toi fiˈøi	
so ˈfij	i so/ soi fiˈøi	
nostr ˈfij	i nostri fiˈøi	
vostr ˈfij	i vostri fiˈøi	
so ˈfij	i so fiˈøi	
me ˈsø	i me ˈsøi	‘mia sorella’ – ‘le mie sorelle’ etc.
to ˈsø	i to ˈsøi	
so ˈsø	i so ˈsøi	
noçtra ˈsø	i noçtre re ˈsøi	
voçtra ˈsø	i voçtre ˈsøi	
so ˈsø	i so ˈsøi	
a ka ˈmɛ/ ˈtua		‘a casa mia/tua’

Varese Ligure

mɛ/ tø/ sø puˈɛe		‘mio/ tuo/ suo padre’
mɛ ˈpae		‘mio padre’
mia/ tua/ sua muˈɛe		‘mia/tua/ sua madre’
mɛ ˈfrɛ	i mɛ ˈfrɛ	‘mio fratello’ – ‘i miei fratelli’ etc.
tø ˈfrɛ	i tø ˈfrɛ	
sø ˈfrɛ	i sø ˈfrɛ	
nɔʃu ˈfrɛ	i nɔʃi ˈfrɛ	
vɔʃu ˈfrɛ	i vɔʃi ˈfrɛ	
sø ˈfrɛ	i sø ˈfrɛ	
mia ˈsø	e mɛ ˈsø	‘mia sorella’ – ‘le mie sorelle’ etc.
tua ˈsø	e tø ˈsø	
sua ˈsø	e sø ˈsø	
nɔʃa ˈsø	e nɔʃe ˈsø	
vɔʃa ˈsø	e vɔʃe ˈsø	
sø ˈsø	e sø ˈsø	

Borghetto Vara

my/ ty/ sy ˈpɑe		‘mio/tuo/suo padre’
me/ tø/ sø ˈmɑ(e)		‘mia/tua/sua madre’
my ˈfrɛ	i me ˈfrɛ	‘mio fratello’ – ‘i miei fratelli’ etc.
ty ˈfrɛ	i tø ˈfrɛ	
sy ˈfrɛ	i sø ˈfrɛ	
nɔʃu ˈfrɛ	i nɔʃi ˈfrɛ	
vɔʃu ˈfrɛ	i vɔʃi ˈfrɛ	

sø ˈfrɛ	i sø ˈfrɛ	
me ˈsø	e me ˈsø	‘mia sorella’ – ‘le mie sorelle’ etc.
tø ˈsø	e tø ˈsø	
sø ˈsø	e sø ˈsø	
nɔʃa ˈsø	e nɔʃe ˈsø	
vɔʃa ˈsø	e vɔʃe ˈsø	
sø ˈsø	e sø ˈsø	
my ˈnevu	i me ˈnevi	‘mio nipote’ – ‘i miei nipoti’
me ˈnɛsa	e me ˈnɛse	‘mia nipote’ – ‘le mie nipoti’

Viano

me/ to/ so ˈma/ ˈpa		‘mio/tuo/suo padre’
me fraˈðɛɖo	i me fraˈðɛi	‘mio fratello’ – ‘i miei fratelli’ etc.
to fraˈðɛɖo	i to fraˈðɛi	
so fraˈðɛɖo	i so fraˈðɛi	
ˈnɔʃtro fraˈðɛɖo	i nɔʃtri fraˈðɛi	
ˈvɔʃtro fraˈðɛɖo	i vɔʃtri fraˈðɛi	
so fraˈðɛɖo	i so fraˈðɛi	
me soˈrɛɖa	la me soˈrɛɖa	‘mia sorella’ – ‘le mie sorelle’ etc.
to soˈrɛɖa	la to soˈrɛɖa	
so soˈrɛɖa	la so soˈrɛɖa	
ˈnɔʃtra soˈrɛɖa	la nɔʃtra soˈrɛɖa	
ˈvɔʃtra soˈrɛɖa	la vɔʃtra soˈrɛɖa	
so soˈrɛɖa	la so soˈrɛɖa	

Ortonovo

mi/tu 'pa		‘mio/tuo padre’
mi/tu 'ma		‘mia/tua madre’
əl mi/tu/su fra'dɛɖo	i mi/tu/su fra'dɛi	‘il mio/tuo/suo fratello’

Firenze

mi/ tu/ su ˈɸae		‘mio/tuo/ suo padre’
mi/ tu/ su ˈmae		‘mia/tua/sua madre’
la mi/ θu/ su so'rɛlla	le mi/ θu/ su so'rɛlle	‘la mia/tua/sua sorella’
la nɔstra/ vɔstra soˈrɛlla	le nɔstre/ vɔstre soˈrɛlle	‘la nostra/vostra sorella’
i t'tu fiʎ'ʎɔlo	i θu fiʎ'ʎɔli	‘il tuo figlio’

Cologno al Serio

to fra'ðɛl	i to fra'ðɛi	‘tuo fratello’ – ‘i tuoi fratelli’
me ho'rɛla	i me ho'rɛle	‘mia sorella’ –‘le mie sorelle’
me ne'ut	i me ne'utʃ	‘mio nipote’ – ‘i miei nipoti’

Grumello del Monte

me 'mader		‘mia madre’
me 'pader		‘mio padre’
me hoˈrɛla	i me hoˈrɛle	‘mia sorella’ – ‘ le mie sorelle’ etc.
tɔ hoˈrɛla	i tɔ hoˈrɛle	
hɔ hoˈrɛla	i hɔ hoˈrɛle	
nɔhta hoˈrela	i nɔhte hoˈrɛle	
ɔhta hoˈrela	i ɔhte hoˈrɛle	
me frɛˈdel	i me frɛˈdei	‘mio fratello’ – ‘i miei fratelli’etc.

tɔ frɛˈdel	i tɔ frɛˈdei	
hɔ frɛˈdel	i hɔ frɛˈdei	
nɔht frɛˈdel	i nɔhtʃ frɛˈdei	
ɔht frɛˈdel	i ɔhtʃ frɛˈdei	
me 'neud	i me ne'utʃ	‘mio nipote’ – ‘i miei nipoti’ etc.
to 'neud	i to ne'utʃ	
ho 'neud	i ho ne'utʃ	
me ne'uda	i me neude	‘mia nipote’ – ‘le mie nipoti’

Saguedo

me ne'voðo	i me ne'voði	‘mio nipote’ – ‘i miei nipoti’

Gastelguglielmo

me mo'jɛre		‘mia moglie’
me ne'oðo	i me ne'oði	‘mio nipote’ – ‘i miei nipoti’

Revere

mɛ fi'øl	i mɛ fi'øi	‘mio figlio’ – ‘i miei figli’ etc.
tu fi'øl	i tu fi'øi	
su fi'øl	i su fi'øi	
'nɔstɐr fi'øl	i 'nɔstɐr fi'øi	
ˈvɔstɐr fi'øl	i ˈvɔstɐr fi'øi	
su fi'øl	i ɕu fi'øi	
mɛ fi'ølɒ	li mɛ fi'øli	‘mia figlia’ – ‘le mie figlie’ etc.
tu fi'ølɒ	li tu fi'øli	
su fi'ølɒ	li su fi'øli	
'nɔstrɒ fi'ølɒ	li 'nøstri fi'øli	
ˈvɔstrɒ fi'ølɒ	li 'vɔstri fi'øli	
mɛ sʊ'rɛla	li mɛ sʊ'rɛli	‘mia sorella’ – ‘le mie sorelle’

Finale Emilia

mɛ/ tɔ/ sɔ ˈpadɐr		‘mio/tuo/suo padre’
mɛ/ tɔ/ sɔ ˈmadra		‘mia/tua/sua madre’
tɔ muˈjer		‘tua moglie’
mɛ fiˈɔl		‘mio figlio’
mɛ fraˈdɛl	i mɛ fraˈdje	‘mio fratello’ – ‘i miei fratelli’ etc.
tɔ fraˈdɛl	i tɔ fraˈdje	
sɔ fraˈdɛl	i sɔ fraˈdje	
nɔstɐr fraˈdɛl	i 'nɔstɐr fraˈdje	
vɔstɐr fraˈdɛl	i vɔstɐr fraˈdje	
sɔ fraˈdɛl	i sɔ fraˈdje	
mɛ suˈrɛla	il mɛ suˈrɛl	‘mia sorella’ – ‘le mie sorelle’ etc.
tɔ suˈrɛla	il tɔ suˈrɛl	
sɔ suˈrɛla	il sɔ suˈrɛl	
nɔstra suˈrɛla	il nɔstɐr suˈrɛl	
vɔstrali suˈrɛla	il vɔstɐr suˈrɛl	
sɔ suˈrɛla	il sɔ suˈrɛl	

Ciàno d’Enza

me 'pɛder		‘mio padre’
me 'mɛdra		‘mia madre’
me fi'oːl	i me fi'oi	‘mio figlio’ – ‘i miei figli’
to so'rɛla	al to so'rɛli	‘tua sorella’ – ‘le tue sorelle’

me fra'dɛl	i me fra'dei	‘mio fratello’ – ‘i miei fratelli’
S.Giorgio di Piano		
mi 'pɛdər		‘mio padre’
mi 'mɛdər		‘mia madre’
mi fi'o:l	i mi fi'u:	‘mio figlio’ – ‘i miei figli’
mi fi'olɛ	al mi fi'oli	‘mia figlia’ – ‘le mie figlie’
mi an'vɔud	i mi an'vu:d	‘mio nipote’ – ‘i miei nipoti’
mi an'vɔudɛ	al mi an'vɔud	‘mia nipote’ – ‘le mie nipoti’
Alfonsine		
tu fra'dɛl	i tu fra'del	‘tuo fratello’ –‘ i tuoi fratelli’
su fra'dɛl	i su fra'del	‘suo fratello’ – ‘i suoi fratelli’
'nɔstər fra'dɛl	i 'nɔstər fra'del	‘nostro fratello’ – ‘i nostri fratelli’
Ariano Polesine		
mɛ fra'ðɛl	i 'mje fra'ðje	‘mio fratello’ – ‘i nostri fratelli’
Pescùl		
ma fra'ðɛl	i 'mjei fra'ðjei	‘mio fratello’ –‘ i miei fratelli’
ma 'sɔr	le 'mjei 'sɔr	‘mia sorella’ –‘le mie sorelle’
Forni di Sotto		
ɲɔ/ tɔ/ sɔ ˈpari		‘mio/tuo/suo padre’
nostri/ vostri ˈpari		‘nostro/vostro padre’
mɛ/ tɔ/ sɔ ˈmari		‘mia/tua/sua madre’
ɲɔ ˈfradi	i mjei ˈfradis	‘mio fratello’ – ‘i miei fratelli’ etc.
tɔ ˈfradi	i tjei ˈfradis	
sɔ ˈfradi	i sjei ˈfradis	
nostri ˈfradi	i nostris ˈfradis	
vostri ˈfradi	i vostris ˈfradis	
il fraˈdi di ˈlaur	i ˈfradis di ˈlaur	‘il fratello di loro’
me ˈsau	me ˈsaus	‘mia sorella’ – ‘le mie sorelle’ etc.
to ˈsau	to ˈsaus	
so ˈsau	so ˈsaus	
ˈnostre so ˈsau	ˈnostres ˈsaus	
ˈvostre ˈsau	ˈvostres ˈsaus	
so ˈsau	so ˈsaus	
Comeglians		
ɲɔ/ tɔ/ sɔ ˈpari		‘mio/tuo/suo padre’
neʃti/ vweʃti/ lor ˈpari		‘nostro/vostro/loro padre’
mɛ/ tɔ/ sɔ ˈmari		‘mia/tua/sua madre’
neʃta/ vweʃta/ lor ˈmari		‘nostra/vostra/loro madre’
ɲɔ ˈfii	i mjei ˈfiis	‘nostro figlio’ – ‘i nostri figli’ etc.
tɔ ˈfii	i tjei ˈfiis	
sɔ ˈfii	i sjei ˈfiis	
neʃti ˈfii	i neʃtis ˈfi:s	
vueʃti ˈfii	i vueʃtis ˈfi:s	
lor ˈfii	i lor ˈfiis	
mɛ ˈsour	mɛ:s ˈsours	‘mia sorella’ – ‘le mie sorelle’

Pinzano

mɛ/ tɔ/ sɔ ˈpari		‘mio/tuo/suo padre’
mɛ ˈfiɛ	i miɛ ˈfi:s	‘mio figlio’ – ‘i miei figli’ etc.
tɔ ˈfiɛ	i tiɛ ˈfi:s	
sɔ ˈfiɛ	i siɛ ˈfi:s	
nɛstɛ ˈfiɛ	i nɛstis ˈfi:s	
vuɛstɛ ˈfiɛ	i vuɛstis ˈfi:s	
(il) lor ˈfiɛ	i lor ˈfi:s	‘il loro figlio’
mɛˈfi	les mɛs ˈfiɛs	‘mia figlia’ – ‘le mie figlie’ etc.
tɔ ˈfi	les tɔs ˈfiɛs	
sɔ ˈfi	les sɔs ˈfiɛs	
nɛsti ˈfi	les nɛstes ˈfiɛs	
vuɛsti ˈfi	les vuɛstes ˈfiɛs	
(il) lor ˈfi	les lor ˈfiɛs	‘la loro figlia’
a ˈcazɛ ˈmɛ:/ ˈtɔ:		

Travesio

ɲo ˈfi	i ɲei ˈfi:s	‘mio figlio’ – ‘i miei figli’ etc.
co ˈfi	i cei ˈfi:s	
sjo ˈfi	i sjei ˈfi:s	
nɛsti ˈfi	i nɛstis ˈfi:s	
vuɛsti ˈfi	i vuɛstis ˈfi:s	
sjo ˈfi	i sjei ˈfi:s	
mɛ ˈsour	(le) mɛ ˈsours	‘mia sorella’ – ‘le mie sorelle’

Seminara

mɛ/ tɔ/ sɔ ˈpaʈri		‘mio/tuo/suo padre’
mɛ/ tɔ/ sɔ ˈmamma		‘mia/tua/sua mamma’
mɛ ˈfrati	i mɛ ˈfrati	‘mio fratello’ – ‘i miei fratelli’ etc.
tɔ ˈfrati	i tɔ ˈfrati	
sɔ ˈfrati	i sɔ ˈfrati	
nɔsʈru ˈfrati	i nɔsʈri ˈfrati	
vɔsʈru ˈfrati	i vɔsʈri ˈfrati	
sɔ ˈfrati	i sɔ ˈfrati	
mɛ ˈsɔru	i mɛ ˈsɔru	‘mia sorella’ – ‘le mie sorelle’ etc.
tɔ ˈsɔru	i tɔ ˈsɔru	
sɔ ˈsɔru	i sɔ ˈsɔru	
nɔsʈra ˈsɔru	i nɔsʈri ˈsɔru	
vɔsʈra ˈsɔru	i vɔsʈri ˈsɔru	
sɔ ˈsɔru	i sɔ ˈsɔru	

Africo

mɛ ˈfiɟɟu	i mɛ fiɟˈɟɔli	‘mio figlio’ – ‘i miei figli’
tɔ ˈfiɟɟu	i tɔ fiɟˈɟɔli	‘tuo figlio’ – ‘i tuoi figli’
mɛ ˈsɔru	i mɔ sɔˈruri	‘mia sorella’ – ‘le tue sorelle’
tɔ ˈsɔru	i tɔ sɔˈruri	‘tua sorella’ – ‘le tue sorelle’
ˈnɔstra ˈsɔru	i ˈnɔstri sɔˈruri	‘nostra sorella’ – ‘le nostre sorelle’

Montebello Ionico

mɛ/ tɔ/ sɔ ˈpaʈri		‘mio/tuo/suo padre’
mɛ/ tɔ/ sɔ ˈmamma		‘mia/tua/sua mamma’
mɛ ˈfiɟɟu	i mɛ ˈfiɟɟi	‘mio figlio’ – ‘i miei figli’ etc.
tɔ ˈfiɟɟu	i tɔ ˈfiɟɟi	

sɔ ˈfiɟɟu	i sɔ ˈfiɟɟi	
nɔsʈru ˈfiɟɟu	i nɔsʈri ˈfiɟɟi	
vɔsʈru ˈfiɟɟu	i vɔsʈri ˈfiɟɟi	
sɔ ˈfiɟɟu	i sɔ ˈfiɟɟi	
mɛ ˈfiɟɟa	i mɛ ˈfiɟɟi	‘mia figlia’ – ‘le mie figlie’ etc.
tɔ ˈfiɟɟa	i tɔ ˈfiɟɟi	
sɔ ˈfiɟɟa	i sɔ ˈfiɟɟi	
nɔsʈra ˈfiɟɟa		
vɔsʈra ˈfiɟɟa		
sɔ ˈfiɟɟa		
mɛ ˈsɔru	i mɛ ˈsɔru	‘mia sorella’ – ‘le mie sorelle’ etc.
tɔ ˈsɔru	i tɔ ˈsɔru	
sɔ ˈsɔru	i sɔ ˈsɔru	

Fossato Ionico, Saline

mɛ ni'puti	i mɛ ni'puti	‘mio nipote’ – ‘i miei nipoti’
mɛ 'sɔru	i mɛ 'sɔru	‘mia sorella’ – ‘le mie sorelle’
'vɔstru 'fiɟɟu	i 'vɔstri 'fiɟɟi	‘vostro figlio’ – ‘i vostri figli’

Catenanuova

mɔ/ tɔ/ sɔ ˈpa(ʈri)		‘mio/tuo/suo padre’
mɔ/ tɔ/ sɔ ˈma		‘mia/tua/sua madre’
mɔ ˈfrati	i mɔ ˈfrati	‘mio fratello’ – ‘i miei fratelli’ etc .
tɔ ˈfrati	i tɔ ˈfrati	
sɔ ˈfrati	i sɔ ˈfrati	
u ˈnɔʃru ˈfrati	i ˈnɔʃri ˈfrati	‘il nostro fratello’
	i ˈvɔʃri ˈfrati	‘i vostri fratelli’
	i sɔ ˈfrati	‘i loro fratelli’
mɔ ˈsuɐru	i mɔ ˈsuɐru	‘mia sorella’ – ‘le mie sorelle’ etc.
tɔ ˈsuɐru	i tɔ ˈsuɐru	
sɔ ˈsuɐru	i sɔ ˈsuɐru	
a ˈnɔʃra ˈsuɐru	i ˈnɔʃri ˈsuɐru	‘la nostra sorella’ .
a ˈvɔʃra ˈsuɐru	i ˈvɔʃri ˈsuɐru	‘la vostra sorella’
sɔ ˈsuɐru	i sɔ ˈsuɐru	‘loro sorella’ – ‘le loro sorelle’

Villadoro

ma ˈsuru	i ma ˈsuru	‘mia sorella’ – ‘le lie sorelle’ etc-
tɔ ˈsuru	i tɔ ˈsuru	
sɔ ˈsuru	i sɔ ˈsuru	
ˈnuʃʈra ˈsuru	i ˈnuʃʈrɪ ˈsuru	‘la nostra sorella’
ˈvuʃʈra ˈsuru	i ˈvuʃʈrɪ ˈsuru	‘la vostra sorella’
sɔ ˈsuru	i sɔ ˈsuru	‘loro sorella’ – ‘le loro sorelle’
ma ˈfratɛ	i ma ˈfratɪ	‘mio fratello’ – ‘i miei fratelli’ etc.
tɔ ˈfratɛ	i tɔ ˈfratɪ	
sɔ ˈfratɛ	i sɔ ˈfratɪ	
ˈnuʃʈrʊ ˈfratɛ	i ˈnuʃʈrɪ ˈfratɪ	
ˈvuʃʈrʊ ˈfratɛ	i ˈvuʃʈrɪ ˈfratɪ	
u ˈfratɛ ….	i sɔ ˈfratɪ	‘il fratello (=loro)’ – ‘i loro fratelli’

Mineo

ma/tɔ muɟ'ɟɛrə		‘mia/tua moglie’
tɔ ma'ritu		‘tuo marito’

(u) sɔ ma'ritu		‘il suo marito’
mɛ 'fra:tə	i mɛ 'fra:tə	‘mio fratello’ – ‘i miei fratelli’

Modica

ma/ mɔ 'frati	i ma/ mɔ 'frati	‘mio fratello’ – ‘i miei fratelli’ etc.
ta/ tɔ 'frati	i ta/ tɔ 'frati	
sa/ sɔ 'frati	i sa/ sɔ 'frati	
ma/ mɔ 'suəru	i ta/ tɔ 'suəru	‘mia sorella’ – ‘le mie sorelle’ etc.
ta/ tɔ 'suəru	i ta/ tɔ 'suəru	
sa/ sɔ 'suəru	i sa/ sɔ 'suəru	
'nɔʂʂra 'suəru	i 'nuəʂʂri 'suəru	
'vuəʂʂru ni'puti	i 'vuəʂʂri ni'puti	‘vostro nipote’ – ‘i vostri nipoti’
ma/mɔ ˈfiɟɟu	i ma/mɔ ˈfiɟɟi	‘mio figlio’ – ‘i miei figli’ etc.
ta/tɔ ˈfiɟɟu	i ta/tɔ ˈfiɟɟi	
sa/sɔ ˈfiɟɟu	i sa/sɔ ˈfiɟɟi	
nuɔʃru ˈfiɟɟu	i nuɔʃri ˈfiɟɟi	
vuɔʃru ˈfiɟɟu	i vuɔʃri ˈfiɟɟi	
sa/sɔ ˈfiɟɟu	i sa/sɔ ˈfiɟɟi	
u 'fiɟɟu 'twɔu...		‘il figlio tuo’
ma/mɔ ˈfiɟɟa	i ma/mɔ ˈfiɟɟi	‘mia figlia’ – ‘le mie figlie’ etc.
ta/tɔ ˈfiɟɟa	i ta/tɔ ˈfiɟɟi	
sa/sɔ ˈfiɟɟa	i sa/sɔ ˈfiɟɟi	
nɔʃra/vɔʃra ˈfiɟɟa		
sa/sɔ ˈfiɟɟa		

Leonforte

mɛ ˈpaʈri		‘mio padre’
tɔ paˈpa		‘tuo padre’
sɔ paˈpa		‘suo padre’
mɛ/ tɔ/ sɔ maˈma		‘mia/tua/sua mamma’
mɛ ˈfiɟɟu	(i) mɛ ˈfiɟɟi	‘mio figlio’ – ‘i miei figli’ etc.
tɔ ˈfiɟɟu	(i) tɔ ˈfiɟɟi	
sɔ ˈfiɟɟu	(i) sɔ ˈfiɟɟi	
nuəʃru ˈfiɟɟu	(i) nuəʃri ˈfiɟɟi	
vuəʃru ˈfiɟɟu	(i) vuəʃri ˈfiɟɟi	
sɔ ˈfiɟɟu	(i)sɔ ˈfiɟɟi	
	i ˈfiɟɟi ˈnuəʃri/ ˈvuəʃri	‘i figli nostri/vostri’
mɛ ˈfiɟɟa	(i) mɛ ˈfiɟɟi	‘mia figlia’ – ‘le mie figlie’ etc.
tɔ ˈfiɟɟa	(i) tɔ ˈfiɟɟi	
sɔ ˈfiɟɟa	(i) sɔ ˈfiɟɟi	
nɔʃra ˈfiɟɟa		
vɔʃra ˈfiɟɟa		
sɔ ˈfiɟɟa		

Aidone

mə ˈpaʈrə		‘mio padre’
ta ˈpa(ʈrə)		‘tuo padre’
sa ˈpa(ʈrə)		‘suo padre’
mə/ ta/ sa ˈmaʈrə		‘mia/tua/sua madre’
mə ˈfiɟɟə	i mə ˈfeɟɟe	‘mio figlio’ – ‘i miei figli’ etc.
ta ˈfiɟɟə	i ta ˈfeɟɟe	
sa ˈfiɟɟə	i sa ˈfeɟɟe	
u ˈfiɟɟə ˈnɔʃʃe	i ˈfeɟɟe ˈnɔʃʃe	‘il figlio nostro’

	i nɔʃʃe ˈfeʝʝe	‘i nostri figli’
u ˈfiʝʝə ˈvɔʃʃə		‘il figlio vostro’
sa ˈfʝʝə		‘loro figlio’
	i ˈfeʝʝe də ˈkuɖɖə	‘le figlie di quella’
u ˈfiʝʝə də ˈkuwə		‘il figlio di quello’
mə ˈsurə	i mə ˈsurə	‘mia sorella’ –‘le mie sorelle’ etc.
ta ˈsurə	i ta ˈsurə	
sa ˈsurə	i sa ˈsurə	
a sura nˈnɔʃra	i surə ˈnɔʃrə	‘la sorella nostra’
a sura ˈvɔʃra	i surə ˈvɔʃrə	‘la sorella vostra’
a sura ˈd iɖɖə	i sa ˈsurə	‘la sorella di quelle’–‘le loro sorelle’

Camporeale

mɛ niˈputi	li mɛ niˈputi	‘mio nipote’ – ‘i miei nipoti’
mɛ ˈsɔru	li mɛ ˈsɔru	‘mia sorella’ – ‘le mie sorelle’
ˈnɔʃʃru ˈfrati	li ˈnɔʃʃri ˈfrati	‘nostro fratello’ – ‘i nostri fratelli’

Belmonte Mezzagno

mɛ/ tɔ/ sɔ ˈpaʈrɛ		‘mio/tuo/suo padre’
mɛ/ tɔ/ sɔ ˈmaʈrɛ		‘mia/tua/sua madre’
mɛ ˈfiʝʝu	i mɛ ˈfiʝʝi	‘mio figlio’ – ‘i miei figli’ etc.
tɔ ˈfiʝʝu	i tɔ ˈfiʝʝi	
sɔ ˈfiʝʝu	i sɔ ˈfiʝʝi	
nɔʃru ˈfiʝʝu	i nɔʃrə ˈfiʝʝi	
vɔʃru ˈfiʝʝu	i vɔʃrə ˈfiʝʝi	
sɔ ˈfiʝʝu	i sɔ ˈfiʝʝi	
mɛ ˈfiʝʝa	i mɛ ˈfiʝʝi	‘mia figlia’ – ‘le mie figlie’ etc.
tɔ ˈfiʝʝa	i tɔ ˈfiʝʝi	
sɔ ˈfiʝʝa	i sɔ ˈfiʝʝi	
nɔʃra ˈfiʝʝa		
vɔʃra ˈfiʝʝa		
sɔ ˈfiʝʝa		

Petrosino

mɛ 'fiʝʝu	i mɛ 'fiʝʝɪ	‘mio figlio’ – ‘i miei figli’

S.Fratello

mi 'frɛɐ	i mi 'frɛi	‘mio fratello’ – ‘i miei fratelli’
mi 'swɔr	lə mi 'swɔr	‘mia sorella’ –‘le mie sorelle’

I dati in (87) concernono l’assenza di articolo con i nomi di parentela singolari nei dialetti con possessivo postnominale; questa sistemazione interessa sia le varietà dell’area Lausberg, sia alcune varietà della Sardegna qui esemplificate da *Gavoi, Làconi*. I parametri già notati per l’enclisi del possessivo a questo paragrafo sono rilevanti anche per questi casi. In particolare in diverse varietà l’assenza dell’articolo caratterizza i nomi di parentela singolari associati a un possessivo di 1/2ps mentre quelli associati a un possessivo di 3p oppure di 1/2pp presentano l’articolo (*Valsinni, Terranova*). Si noti che alcune delle varietà calabro-lucane in (87), come ad es. *Albidona*, *Nocara*, *Mormanno, Verbicaro* presentano anche formazioni con enclisi del possessivo, come riportato in (84).

(87) *Rotondella*

'fiʝʝə 'me:jə	i 'fiʝʝə 'me:jə	‘figlio mio’ – ‘i figli miei’
'sora 'tu:jə	i 'sorə 'tu:jə	‘sorella tua’ – ‘le sorelle tue’

Valsinni

məʝ'ʝera 'mejə/'tu:jə		‘moglie mia/tua’
a məʝ'ʝera 'su:jə		‘la moglie sua’
'fiʝʝə 'me:jə	i 'fiʝʝə 'me:jə	‘figlio mio’ – ‘i figli miei’
'fiʝʝə 'tu:jə	i 'fiʝʝə 'tu:jə	‘figlio tuo’ –‘i figli tuoi’
u 'fiʝʝə 'su:jə		‘il figlio suo’
sora 'me:jə	i sorə 'me:jə	‘sorella mia’ – ‘le sorelle mie’

Colobraro

tɛta ˈme:jə/ ˈtu:wə/ ˈsu:wə		‘babbo mio/ tuo/suo’
tɛta ˈnɔstə/ ˈvɔstə/ ˈlo:rə		‘babbo nostro/vostro/loro’
mamma ˈme:jə/ ˈtu:wə/ ˈsu:wə		‘mamma mia/tua/sua’
fɪʎʎə 'me:jə	i fɪʎʎə 'me:jə	‘figlio mio’ – ‘i figli miei’ etc.
fɪʎʎə 'tu:wə	i fɪʎʎə 'tu:wə	
(u) fɪʎʎə 'su:wə	i fɪʎʎə 'su:wə	‘il figlio suo’ etc.
(u) fɪʎʎə 'nɔstə	i fɪʎʎə 'nɔstə	
(u) fɪʎʎə ˈvɔstə	i fɪʎʎə ˈvɔstə	
(u) fɪʎʎə ˈlo:rə	i fɪʎʎə ˈlo:rə	
frɛtə ˈmejə	i frɛtə ˈmejə	‘fratello mio’ – ‘i fratelli miei’ etc.
frɛtə ˈtu:ə	i frɛtə ˈtu:ə	
frɛtə ˈsu:ə	i frɛtə ˈsu:ə	
frɛtə 'nɔstə	i frɛtə 'nɔstə	
frɛtə ˈvɔstə	i frɛtə ˈvɔstə	
frɛtə ˈlo:rə	i frɛtə ˈlo:rə	
'so:ra 'me:jə	i 'so:rə 'me:jə	‘sorella mia’ – ‘le sorelle mie’ etc.
'so:ra 'tu:wə	i 'so:rə 'tu:wə	
'so:ra ˈsu:wə	i 'so:rə 'su:wə	
(a) 'so:ra 'nɔstə	i 'so:rə 'nɔstə	‘la sorella nostra’

Terranova

tata ˈme:jə/ ˈtu:jə/ ˈsu:jə		‘papà mio/tuo/suo’
mamma ˈmɛ:jə/ ˈtu:jə/ ˈsu:jə		‘mamma mia/tua/sua’
frɔɐtə 'mᵘøjə	i fratə 'mejə	‘fratello-mio’ – ‘i fratelli miei’ etc.
frɔɐtə ˈtu:jə	i fratə ˈtuəjə	
u frɔɐtə ˈsu:jə	i fratə ˈsuəjə	‘il fratello suo’ etc.
u frɔɐtə 'nuəstə	i fratə 'nuəstə	
u frɔɐtə ˈvuəstə	i fratə ˈvuəstə	
u frɔɐtə ˈuə:rə	i fratə ˈuərə	
'suərə 'mɛ:jə	i 'suərə 'me:jə	‘sorella-mia’ – ‘le sorelle mie’ etc.
'suərə 'to:jə	i 'suərə 'to:jə	
a suərə ˈso:jə	i 'suərə 'so:jə	‘la sorella sua’ etc.
a 'suərə 'nɔstə	i suərə 'nuəstə	
a 'suərə ˈvɔstə	i suərə ˈvuəstə	
a 'suərə ˈɔ:rə	i suərə ˈuərə	

Nocara

ˈtətə ˈmi:jə/ ˈtu:jə/ ˈsu:jə		‘papà mio/tuo/suo’
mamma ˈmɛ:jə/ ˈtu:jə/ ˈsu:jə		‘mamma mia/tua/sua’

ˈfrətə ˈmiːjə	i ˈfrətə ˈmiəjə	‘fratello mio’ – ‘i fratelli miei’ etc.
ˈfrətə ˈtuːjə/	i ˈfrətə ˈtuːjə	
u ˈfrətə ˈsuːjə	i ˈfrətə ˈsuːjə	‘il fratello suo’
ˈfrətə ˈnustə	i ˈfrətə ˈnustə	‘fratello nostro’–‘i nostri fratelli’ etc.
ˈfrətə ˈvustə	i ˈfrətə ˈvustə	
u ˈfrətə ˈluərə	i ˈfrətə ˈluərə	‘il fratello loro’
ˈsuərə ˈmɛːjə	i ˈsuərə ˈmiːjə	‘sorella-mia’ – ‘le mie sorelle’ etc.
ˈsuərə ˈtuːjə	i ˈsuərə ˈtuːjə	
a ˈsuərə ˈsuːjə	i ˈsuərə i …	‘la sorella sua’
ˈsuərə ˈnɔstə	i ˈsuərə ˈnɔstə	‘sorella nostra’–‘le nostre sorelle’etc.
ˈsuərə ˈvɔstə	i ˈsuərə ˈvɔstə	
Rocca Imperiale		
ˈfiʝʝə ˈmiːjə	i ˈfiʝʝə ˈmiːjə	‘figlio mio’ – ‘i figli miei’ etc.
ˈfiʝʝə ˈtuːjə	i ˈfiʝʝə ˈtuːjə	
ˈfiʝʝə ˈsuːjə	i ˈfiʝʝə ˈsuːjə	
ˈsɔra ˈnɔstrə	i ˈsurə ˈnɔstrə	‘sorella nostra’ – ‘le sorelle nostre’
Mormanno		
muʝˈʝɛri ˈmia		‘moglie mia’
maˈritu ˈmeju		‘marito mio’
ˈfiʝʝu ˈmejə	i ˈfiʝʝi ˈmejə	‘figlio mio’ – ‘i figli miei’
ˈfiʝʝu ˈtøə	i ˈfiʝʝi ˈtøə	‘figlio tuo’ – ‘i figli tuoi’
Verbicaro		
ˈfiʝʝu ˈmᵘøjə	i ˈfiʝʝi ˈmeːjə	‘figlio mio’ – ‘i figli miei’
ˈfiʝʝu ˈtuːßə	i ˈfiʝʝi ˈtuːßə	‘figlio tuo’ – ‘i figli tuoi’
ˈfiʝʝa ˈmeːja/ˈtuːßa		‘figlia mia/tua’
Albidona		
ta ˈmɛjə/ ˈtojə		‘papà mio/suo’
u ˈtata ˈsojə		‘il papà suo’
ma ˈmɛjə/ ˈtojə		‘mamma mia/tua’
a ˈmamma ˈsojə		‘la mamma sua’
ˈfiʎʎe ˈmiəjə	i ˈfilə ˈmiəjə	‘figlio mio’ – ‘i figli miei’ etc.
ˈfiʎʎe ˈtuːjə	i ˈfilə ˈtujə	
u ˈfiʎʎə ˈsujə	i ˈfilə ˈsujə	‘il figlio suo’
ˈfratə ˈmiəjə	i ˈfratə ˈmiəjə	‘fratello mio’ – ‘i fratelli miei’ etc.
ˈfratə ˈtuːjə	i ˈfratə ˈtujə	
u ˈfratə ˈsojə	i ˈfratə ˈsojə	‘il fratello suo’ etc.
u ˈfratə ˈnuəstə	i ˈfratə ˈnuəstə	
u ˈfratə ˈvuəstə	i ˈfratə ˈvuəstə	
u ˈfratə ˈɣuərə	i ˈfratə ˈɣuərə	
ˈsuərə ˈmɛjə	i ˈsuərə ˈmiəjə	‘sorella mia’ – ‘le sorelle mie’ etc.
ˈsuərə ˈtujə		
a ˈsuərə (ˈsujə)		‘la sorella (sua)’
ˈsuərə ˈnɔstə	i ˈsuərə ˈnuəstə	‘sorella nostra’ – ‘le nostre sorelle’

Gavoi		
ˈbabbu ˈmeu/ ˈðuɔ/ ˈzuɔ		‘babbo mio/tuo/suo’
zu ˈbabbu		‘il babbo’
ˈmamma ˈmia/ ˈðua/ ˈzua		‘mamma mia/tua/sua’
za ˈmamma		‘la mamma’
ˈiddzu ˈmeu	zɔz iddzɔr ˈmiɔzo	‘figlio mio’ – ‘i figli miei’ etc.
ˈiddzu ˈðuɔ	zɔz iddzɔs ˈtuɔs	
su ˈiddzu ˈzuɔ/ dɛ...	zɔz iddzɔs ˈsuɔs	‘il figlio suo/di…’
ˈiddzu ˈnostru	zɔz iddzɔs ˈnɔstrɔs	‘figlio nostro’ –‘i figli nostri’
zu ˈiddzu ˈβostru	zɔz iddzɔs ˈβɔstrɔs	‘il figlio vostro’ etc.
zu ˈiddzu isˈsɔro	zɔz iddzɔz isˈsɔrɔ	
ˈzɔrrɛ ˈmia/ˈðua/ˈzua		‘sorella mia/tua/sua’
za ˈzɔrrɛ isˈsɔrɔ		‘la sorella loro’
Làconi		
ˈfraði ˈmeu	is ˈfraði mˈmɛɔzɔ	‘fratello mio’ – ‘i fratelli miei’ etc.
ˈfraði ˈðua	is ˈfraðis ˈtuaza	
ˈfraði ˈzua	is ˈfraðis ˈsuaza	
ˈfraði nˈnostu	is ˈfraði nˈnɔstɔzɔ	
(su) ˈfraði inˈsɔrɔ	is ˈfraðiz inˈsɔrɔ	
su ˈviʒu ɛ ɔˈzatrɔzɔ		‘il figlio di voi’
ˈsɔrrɛ mˈmia	is ˈsɔrrɛ mˈmiaza	‘sorella mia’ – ‘le sorelle mie’ etc.
ˈsɔrrɛ ˈðua	is ˈsɔrrɛs ˈtuaza	
ˈsɔrrɛ ˈzua	is ˈsɔrrɛs ˈsuaza	
ˈsɔrrɛ nˈnɔsta	is ˈsɔrrɛ nˈnɔstaza	
sa ˈzɔrrɛ inˈsɔrɔ	s ˈsɔrrɛz inˈsɔrɔ	

Mentre i dialetti in (86)-(87) sono caratterizzati dal contrasto tra la mancanza dell’articolo col nome di parentela singolare e la sua presenza col nome plurale, in altre varietà non emerge nessuna differenziazione tra singolare e plurale del nome di parentela. La presenza sistematica dell’articolo con i nomi di parentela è illustrata in (88); essa caratterizza molti dialetti settentrionali, come per es. le varietà alpine, lombarde, piemontesi, romagnole, le varietà toscane, quelle delle Marche settentrionali, e emerge in alcune varietà siciliane (qui esemplificate da *Calascibetta, S.Marco d’Alunzio*), tutti dialetti caratterizzati da un possessivo prenominale:

(88)

Zillis-Ziran		
la 'mea 'dona		‘la mia moglie’
iʎ'meas 'om		‘il mio marito’
iʎ meas 'frar	iʎts meas frars	‘il mio fratello’
la ty 'sora	las tys 'sorəs	‘la tua sorella’
iʎ nɔs 'fɪʎ	i/ts nɔs 'fɪʎts	‘il nostro figlio’
iʎ meas neaf	iʎts meas neafs	‘il mio nipote’
Soazza		
la mɛ so'rɛla	la 'mɛn so'rɛlən	‘la mia sorella’
el mɛ fra'del	i 'mɛ fra'dei	‘il mio fratello’
la to ne'oda	la 'ton ne'odən	‘la tua nipote’
la 'nɔsa ne'oda	la 'nɔsən ne'odən	‘la nostra nipote’
S.Maria-Val Calanca		
ɔl mɛ/tɔ/sɔ fra'ðɛl	i mɛ/tø/sø fra'ðe	‘il mio/tuo/suo fratello’
la mi/to/so so'rɛla	i me/tø/sø so'rɛl	‘la mia/tua/sua sorella’

Campodolcino

al mɛ fi'ø	i mɛ fi'ø	'il mio figlio'

Villa di Chiavenna

la me/ to/ so soˈrɛllɛ	al me/ to/ sø soˈrɛlli	'la mia/tua/sua sorella'
la nɔssɛ/ vɔssɛ soˈrɛllɛ	al nøs/ vøs soˈrɛlli	'la nostra vostra sorella'
la so soˈrɛllɛ	al sø soˈrɛlli	'la loro sorella'
al me/ to/ so fraˈdɛl	i me/ to/ sø fraˈdei	'il mio/tuo/suo fratello'
al nɔs/ vɔs fraˈdɛl	i nøʃ/ vøʃ fraˈdei	'il nostro/vostro fratello'
al so fraˈdɛl	i sø fra'dei	'il loro fratello'

Premana

ʊl me fra'ðel	i me fra'ðej	'il mio fratello'

Cataeggio

ɛl mɛ/ tɔ/ sɔ fiˈø	i mɛ/ tø/ sø fiˈø	'il mio/tuo/suo figlio'
ɛl nɔs/ vɔs fiˈø	i nɔs/ vɔs fiˈø	'il nostro/ vostro figlio'
ɛl sɔ fiø	i sø fiø	'il loro figlio'
la mia/ tua /sua fiˈøla	ɛl mɛ/ tø/ sø ˈtoze	'la mia/tua/sua figlia'
la nɔsa / vɔsa fiˈøla	ɛl nøse/ vøse ˈtoze	'la nostra vostra figlia'

Vezza d'Oglio

l mɛ/ tɔ/ sɔ fraˈðɛl	i mɛ/ tɔ/ sɔ fraˈðɛi	'il mio/tuo/suo fratello'
l nɔç/ vɔç/ sɔ fraˈðɛl	i nɔç/ vɔç/ sɔ fraˈðɛi	'il nostro/vostro/loro fratello'
la mia/ tua/ sua soˈrɛla	le mie/ tue/ sue soˈrɛle	'la mia/tua/sua sorella'
la ˈnoça/ oça/ sua soˈrɛla	le ˈnoçe/ oçe/ sue soˈrɛle	'la nostra/vostra/loro sorella'

Tresivio

l me ˈpa		'il mio babbo'
la mia ˈmama		'la mia mamma'
l ˈnɔnu		'il nonno'
la ˈnɔna		'la nonna'
l me/ tɔ/ sɔ fraˈðɛl	i me/ tø/ sø fraˈðei	'il mio/tuo/suo fratello'
l nɔs/ vɔs/ sɔ fraˈðɛl	i nøs/ vøs/ sø fraˈðei	'il nostro/vostro/suo fratello'
la mia/ toa/ soa suˈrɛla	i mia/ toa/ soa suˈrɛla	'la mia/tua/sua sorella'
la ˈnɔsa/ ˈwɔsa/ soa suˈrɛla	i ˈnɔsa/ ˈwɔsa/ soa suˈrɛla	'la nostra/vostra/loro sorella'

Bagolino

el me/ tɔ/ ɕɔ fraˈdɛl	i me/ tɔ/ ɕɔ fraˈdɛi	'il mio/tuo/suo fratello'
el nɔç/ vɔç fraˈdɛl	i nɔç/ vɔç fraˈdei	'il nostro/vostro fratello'
læ miæ/ ftæ/ fçæ çæˈrur	le miˈe/ fte/ fçe çæˈrur	'la mia/tua/sua sorella'
læ noçæ/ ɔçæ çæˈrur	le nɔçe/ ɔçə çæˈrur	'la nostra/vostra sorella'

Coimo

u mɛ fra'døl	i 'møi fra'døi	'il mio fratello'
la 'vɔçta su'rɛla	i 'vɔçt su'rɛl	'la vostra sorella'

Olgiate Molgora

ul mɛ/tɔ/sɔ fre'dɛl	i me/tø/sø fre'dɛi	'il mio/tuo/suo fratello'
ul nɔs/vɔs/sɔ fre'dɛl	i nɔs/vɔs/sø fre'dɛi	'il nostro/vostro/loro fratello'
la mia/tua/sua su'rela	i me/tø/sø su'rɛl	'la mia/tua/sua sorella'
la nɔstra/ ˈvɔstra/ sua suˈrela	i nɔs/vɔs/sø suˈrɛl	'la nostra/vostra/loro sorella'

Carnago

ul mɛ na'u:d	i mɛ na'udi	‘il mio nipote’
a so su'rɛla	i so su'rɛi	‘la sua sorella’

Casorezzo

ul me 'pɒ:		‘il mio papà’
a to 'mama		‘la tua mamma’
ul me/to/so fra'del	i me/to/so fra'di:	‘il mio/tuo/suo fratello’
a me/to/so su'ɛla	i me/to/so su'ɛi	‘la mia/tua/sua sorella’

Arconate

a me su'ɛla	i me su'ɛl	‘la mia sorella’
ul to fra'del	i to fra'di:	‘il tuo fratello’

Cerano

al me/ tɔ/ ɕɔ fiˈø	i mei/ tøi/ ɕøi	‘il mio/tuo/suo figlio’
la me/ tɔ/ ɕɔ fiˈɔla	i møi/ tøi/ ɕøi fiˈɔl	‘la mia/tua/sua figlia’

S.Nazzaro Sesia

al mæ/tɔ/ɕɔ fra'dæl	i 'mɛi/'tøi/'ɕøi fra'dɛi	‘il mio/tuo/suo fratello’
la 'mia/'tua/ɕua ɕu'ræla	i 'mi/'tui/'ɕui ɕu'ræli	‘la mia/tua/sua sorella’
al nɔ:ɕ ni'vu:t	i 'nø:ɕ ni'vu:t	‘il nostro nipote’

Forno Strona

al me/ tø/ ɕø ˈfrel	i mei/ tøi/ ɕøi ˈfrei	‘il mio/tuo/suo fratello’
al nøɕt/ vøɕt/ ɕø ˈfrel	i nøɕt/ vøɕt/ ɕøi ˈfrei	‘il nostro/vostro/loro fratello’

S.Bartolomeo Pesio

u to 'pare		‘il tuo padre’
u me fi'ø:l	i me fi'ø:i	‘il mio figlio’
u to fi'ø:l	i tø fi'øI	‘il tuo figlio’
a 'meɒ 'fiɒ	e 'mee 'fie	‘la mia figlia’
a tua 'fia	i tue 'fie	‘la tua figlia’
u mɛ nu'o:d	i me nu'o:d	‘i miei nipoti’
u to nu'o:d	i tø nu'o:d	‘il tuo nipote’
a 'nɔɕt 'frɛ:l	i 'nøɕt 'frɛ:i	‘il nostro fratello’

Cartignano

la 'miɒ ne'vudɒ	i 'mie ne'vude	‘la mia nipopte’
lu 'tiu 'fi	i 'tie fi	‘il tuo figlio’

Stroppo

la 'miɒ 'sɔrɛ	ez 'mies 'sɔrɛ	‘la mia sorella’
lu 'miu 'frairɛ	i 'miəi 'frairɛ	‘il mio fratello’
lu 'tiu 'fi	i 'tiəi 'fi	‘il tuo figlio’
la 'tuɒ 'fiɒ	es 'tues 'fies	‘la tua figlia’
la 'nɔstrɒ ne'udɒ	es 'nɔstres ne'vudes	‘la nostra nipote’

Forlì

la mi 'mama		‘la mia mamma’
e mi 'ba		‘il mio babbo’
e mi an'vo:d	i mi an'vo:d	‘il mio nipote’
la mi ɕu'rɛʁla	al mi ɕu'rɛʁli	‘la mia sorella’

e mi fra'dæl	i mi fra'del	'il mio fratello'
S.Mauro Pascoli		
la mi an'vɔuda	al mi an'vɔudi	'la mia nipote'
e tu/su fi'ul	i tu/su fi'ul	'il tuo/suo figlio'
la mi ɕu'rɛla	al mi ɕu'rɛli	'la mia sorella'
Rontagnano		
e tu fra'ðɛl	i tu fra'ðɛl	'il tuo fratello'
e me n'vo:d	i mi n'vu:d	'il mio nipote'
S.Agata Feltria		
la mi ɕu'rælæ	i mi ɕu'ræli	'la mia sorella'
e tu ni'po:t	i tu ni'po:t	'il tuo nipote'
Firenze		
i mmi/ ttu/ ssu fraˈθɛllo	i mi/ θu/ su fraˈθɛlli	'il mio/tuo/suo fratello'
i nˈnɔstro/ vˈvɔstro fraˈθɛllo	i ˈnɔstri/ ˈvɔstri fraˈθɛlli	'il nostro/vostro fratello'
i ssu fraˈθɛllo	i su fraˈθɛlli	'i loro fratelli'
la mi/ θu/ su soˈrɛlla	le mi/ θu/ su soˈrɛlle	'la mia/tua/sua sorella'
la ˈnɔstra/ ˈvɔstra soˈrɛlla	le ˈnɔstre/ ˈvɔstre soˈrɛlle	'la nostra/vostra sorella'
la su soˈrɛlla	le su soˈrɛlle	'la loro sorella'
Gorfigliano		
i mme 'ßa		'il mio babbo'
la mia 'ma		'la mia mamma'
i mme/tto/sso fra'tɛɖo	i mme/tto/sso fra'tɛʝʝi	'il mio/tuo/suo fratello'
Antona		
ei m'me fra'tɛɖɖə	i m'me fra'tɛɖɖə	'il mio fratello'
la me so'rɛɖɖə	le me so'rɛɖɖə	'la mia sorella'
ei m'me/t'to/s'so ni'po:tə	i m'me/t'to/s'so ni'po:tə	'il mio/tuo/suo nipote'
ei n'nɔʃtrə ni'po:tə	i n'nɔʃtrə ni'po:tə	'il nostro nipote'
Calascibetta		
u ma/tɔ/sɔ 'paʈri		'il mio/tuo/suo padre'
a ma/tɔ/sɔ ˈmamma		'la mia/tua/sua mamma'
a ma/ mɔ ˈsuru	i ma/ mɔ ˈsuru	'la mia sorella'
a tɔ/sɔ 'suru	i tɔ/sɔ 'suru	'la tua sorella'
a 'nɔʂʂra/ 'vɔʂʂra 'suru	i 'nuʂʂri/ 'vuʂʂri 'suru	'la nostra/vostra sorella'
a sɔ ˈsuru	i sɔ ˈsuru	'la loro sorella'
u ma/mɔ ˈfratɛ	i ma/mɔ ˈfrati	'il mio fratello'
u tɔ/ sɔ ˈfratɛ	i tɔ/ sɔ ˈfrati	'il tuo fratello'
u nuʂʂru/vuʂʂru ˈfratɛ	i nuʂʂri/vuʂʂri ˈfrati	'il nostro/vostro fratello'
u sɔ fratɛ	i sɔ ˈfrati	'il suo fratello'
S.Marco d'Alunzio		
u mɛ 'patri		'il mio padre'
a mɛ 'swɔru	i mɛ 'swɔru	'la mia sorella'
u mɛ 'frati	i mɛ'frati	'il mio fratello'

La mancanza sistematica di articolo, sia col singolare che col plurale dei nomi di parentela caratterizza i dialetti in (89)-(90). In (89) troviamo i dati relativi alle varietà venete e friulane, che nei

sintagmi nominali ordinari presentano il possessivo prenominale, preceduto a sua volta dall'articolo. È interessante notare che in certe varietà, la forma del possessivo nei sintagmi senza articolo è diversa da quella che compare nei sintagmi con l'articolo. Ad esempio a *Zoldo Alto* nel primo caso troviamo le forme *ma/ ta/ sa* sia al singolare che al plurale, mentre nel secondo caso compaiono le forme *mio/ tuo/ suo, mia/ tua/ sua*, *mjei/ tuoi/ suoi*, *mie/ tue /sue* (cf. pf. 8.1).

(89)

Livo		
me fi'ol	(i) mei fi'ol	'mio figlio'
me fi'ola	(le) me fi'ole	'mia figlia'
to/so ne'o	(i) to/so ne'odi	'tuo/suo nipote'
nos ne'o	(i) 'nɔsi ne'odi	'nostro nipote'
me so'rɛla	me so'rɛle	'mia sorella'
Vito d'Asio		
ɲo 'fi	ɲia 'fi:s	'mio figlio'
me 'fia	me:s 'fias	'mia figlia'
	i ɲia fradis	'i miei fratelli'
co/ʃo 'fradi	cia/ʃa 'fradis	'suo fratello'
to/so sour	to:s/so:s 'sours	'tua/sua sorella'
'nwɛsta 'sour	'nwɛstas 'sours	'nostra sorella'
	las 'nwɛçtas 'sours	'le nostre sorelle'
Montereale		
mɛ 'çou	mɛ 'çouç	'mia sorella'
ɲo fra'de	ɲo fra'diç	'mio fratello'
Barcis		
ɲo 'fi	ɲo 'fi:s	'mio figlio'
mɛ 'fia	mɛ 'fie	'mia figlia'
ɲo ne'voud	ɲo ne'voutç	'mio nipote'
mɛ 'niətça	mɛ 'niətçe	'mia nipote'
Zoldo Alto		
ma/ ta/ sa fiˈol	ma/ ta / sa fiˈoi	'mio/tuo/suo figlio'
	(i) mjei/ tuoi/ suoi fiˈoi	'i miei/tuoi/suoi figli'
nɔst/ vɔst fiˈol	(i) nɔst/ vɔst fiˈoi	'nostro/vostro figlio'
ma/ ta/ sa ˈfia	ma/ ta/ sa ˈfie	'mia/tua/sua figlia'
nɔsta/ vɔsta ˈfia	le nɔste ˈfie	'nostra/vostra figlia'
sa ˈfia	sa ˈfie	'loro figlia'
ma/ ta/sa fraˈðɛl	(i) mjei/ tuoi/ suoi fraˈðiei	'mio/tuo/suo fratello'
Chioggia		
mio/ to/ so ˈfio	(i) mi/ to / sa fiˈɔi	'mio/tuo/suo figlio'
nɔstro/ vɔstro ˈfio	(i) nɔstri/ vɔstri fiˈɔi	'nostro/vostro figlio'
mia/ to/ so ˈfia	mie/ to/ so ˈfie	'mia/tua/sua figlia'
nɔstra/ vɔstra ˈfia	nɔstre/ vɔstre ˈfie	'nostra/vostra figlia'
so ˈfia	so ˈfie	'loro figlia'
mia/ to/ so çoˈrɛla	mie/ to/ so çoˈrɛle	'mia/tua/sua sorella'
nɔstra çoˈrɛla	ˈnɔstre çoˈrɛle	'nostra sorella'
Longare		
me ne'vodo	me ne'vudi	'mio nipote'

me fi'oəo	me fi'ui	‘mio figlio’
me mo'jɛre		‘mia moglie’
S.Maria di Sala		
me ne'vodo	me ne'vodi	‘mio nipote’
me fi'oəo	me fi'oəi	‘mio figlio’
to so'rɛəa	to so'rɛəe	‘tua sorella’
so fra'dɛəo	so fra'dɛI	‘suo fratello’
Tempio		
mɛ ˈbabbu		‘mio babbo’
mɛ muɖˈɖɛri		‘mia moglie’
mɛ viɖˈɖolu	ˈmɛi viɖˈɖoli	‘mio figlio’

La mancanza di articolo, sia col singolare che col plurale dei nomi di parentela, caratterizza peraltro anche i dialetti sardi in (90), in cui il possessivo è normalmente postnominale:

(90)

Siniscola		
ˈfratɛ ˈmeu	ˈfratɛr ˈmɛɔzɔ	‘fratello mio’
ˈfratɛ ˈtuɔ/ ˈzuɔ	ˈfratɛs ˈtuɔzɔ/ ˈsuɔzɔ	‘fratello tuo/suo’
Ittiri		
'fiddzu 'meu/'ðou	'fiddzɔ m'miɔzɔ/t'tuɔzɔ	‘figlio mio/tuo’
su 'fiddzu dɛ...		‘il figlio di…’
'fiddzu 'noɬɬu	'fiddzɔ n'nɔɬɬɔzɔ	‘figlio nostro’
'fiddzu 'oɬɬu	'fiddzɔ b'bɔɬɬɔzɔ	‘figlio vostro’
'sɔrrɛ 'mia/'ðua	'sɔrrɛ m'miaza/'tuaza	‘sorella mia/tua’
sa 'zɔrrɛ...	sa s'sɔrrɛzɛ	‘sua sorella’
Padria		
'fiddzu 'meu/'ðou	'fiddzəl 'miɔzɔ/'tuɔzɔ	‘figlio mio/tuo’
su 'fiddzu i…(sou)		‘il figlio di…/suo’
'fiddzu 'nostru	'fiddzəl 'nɔstrɔzɔ	‘figlio nostro’
'fiddzu 'ostru	'fiddzəl 'bɔstrɔzɔ	‘figlio vostro’
'fiddza 'mia/'ðua	'fiddzal 'miaza/'tuaza	‘figlia mia/tua’
maˈriðu ˈmeu/ ˈðou		‘marito mio/tuo’
su maˈriðu (ˈsou)		‘il marito (suo)’
mudˈdzɛrɛ ˈmia/ ˈðua		‘moglie mia/tua’
sa mudˈdzɛrɛ ˈzua		‘la moglie sua’
Dorgali		
ˈbabbu ˈmiu/ ˈθu/ ˈçu		‘babbo mio/tuo/suo’
ˈmamma ˈmia/ ˈθua/ ˈçua		‘mamma mia/tua/sua’
ˈmamma içˈçɔrɔ		‘mamma loro’
ˈ(f)iddzu ˈmiu	ˈ(f)iddzɔr ˈmiɔçɔ	‘figlio mio’
ˈ(f)iddzu ˈθu/ ˈçu	ˈ(f)iddzɔç ˈtuɔçɔ/ ˈçuɔç	‘figlio tuo/suo’
su ˈiddzu		‘il figlio (=suo)’
ˈ(f)iddzu ˈnostru	ˈ(f)iddzɔr nˈnɔstrɔçɔ	‘figlio nostro’
ˈ(f)iddzu ˈostru	ˈ(f)iddzɔr ˈbɔstrɔçɔ	‘figlio vostro’
ˈ(f)iddzu içˈçɔrɔ	ˈ(f)iddzɔç içˈçɔrɔ	‘figlio loro’
ˈfraðɛ ˈmiu	ˈfraðɛr ˈmiɔs	‘fratello mio’
fraðɛ ˈθu	ˈfraðɛs ˈtuɔs	‘fratello tuo’
su ˈfraðɛ	sɔr ˈfraðɛs	‘il fratello (=suo)’

ˈçɔrrɛ ˈmia	ˈçɔrrɛr ˈmiaça	‘sorella mia’
ˈçɔrrɛ ˈθua	ˈsɔrrɛs ˈtuaça	‘sorella tua’
ça ˈçɔrrɛ	sas ˈçɔrrɛç	‘la sorella (=sua)’

Orroli

'fillu 'miu	filluzu 'miuzu	‘figlio mio’
su 'villu ɛ 'ɣussu		‘il figlio di lui’
'fillu 'nostu		‘figlio nostro’
su 'villu dɛ ɔ'zatruzu		‘il figlio di voi’
nɛ'ßɔði 'ðu	nɛ'ßɔðis 'tuzu	‘nipote tuo’

Sorgono

'fiddʒu 'ðuɔ	'fiddʒɔç 'tuɔç	‘figlio tuo’
'sɔrrɛ 'mia	'sɔrrɛç 'miaç	‘sorella mia’
'fraðɛ 'nostu	'fraðɛç 'nɔçtɔç	‘fratello nostro’

Allai

'fiddʒu m'meu	'fiddʒu m'mɛɔzɔ	‘figlio mio’
'fiddʒa 'ðua	'fiddʒas 'tuaza	‘figlia tua’

Paulilàtino

ˈbabbu ˈmeu/ ˈðu/ ˈzu		‘babbo mio/ tuo/ suo’
mamˈmai ˈmia/ ˈðua/ˈzua		‘mamma mia/tua/sua’
sa mˈmamma		‘la mamma (=sua)’
ˈfiddzu ˈmeu	ˈfiddzɔ mˈmɛɔzɔ	‘figlio mio’
ˈfiddzu ˈðu	ˈfiddzɔs ˈtuɔzɔ	‘figlio tuo’
su ˈviddzu ˈzu	sɔ fˈfiddzɔs ˈsuɔzɔ	‘il figlio suo’
ˈfiddzu ˈnostu	fiddzɔ nˈnɔstɔzɔ	‘figlio nostro’
su ˈviddzu dɛ ɔˈzatrɔzɔ	sɔ fˈfiddzɔs dɛ ɔˈzatrɔzɔ	‘suo figlio di voi’
su ˈviddzu dɛ ˈissɔzɔ/ isˈsɔrɔ	sɔ fˈfiddzɔs isˈsɔrɔ	‘suo figlio di loro/loro’
ˈfiddza ˈmia	ˈfiddza mˈmiaza	‘figlia mia’
ˈfiddza ˈðua	ˈfiddzas ˈtuaza	‘figlia tua’
sa ˈviddza ˈzua	sa fˈfiddzas ˈsuazɔ	‘la figlia sua’
ˈfiddza ˈnɔsta	fiddza nˈnɔstaza	‘figlia nostra’
sa ˈviddza dɛ ɔˈzatrɔzɔ	sa fˈfiddzas dɛ ɔˈzatrɔzɔ	‘figlia di voi’
sa ˈviddza isˈsɔrɔ	sa fˈfiddzas isˈsɔrɔ	‘la figlia loro’

Ardaùli

ˈbabbu ˈmeu/ ˈðu		‘babbo mio/ tuo’
su ˈβabbu ˈzu		‘il babbo suo’
ˈmamma ˈmia/ ˈðua		‘mamma mia/tua’
sa ˈmamma ˈzua		‘la mamma sua’
ˈfiddzu ˈmeu/ ˈðu	ˈfiddzɔr ˈmɛɔzɔ/ ˈtuɔzɔ	‘figlio mio/tuo’
su ˈfiddzu (ˈzu)/ dɛ ˈissu		‘il figlio suo/di lui’
ˈfiddzu ˈnostu	ˈfiddzɔ nˈnɔstɔzɔ	‘figlio nostro’
su viddzu dɛ oiˈzatɛrɔzɔ	sɔs ˈfiddzɔs dɛ oiˈzatɛrɔzɔ	‘il figlio di voi’
su ˈviddzu isˈsɔrɔ	sɔs ˈfiddzɔs isˈsɔrɔ	‘il figlio loro’

Settimo S.Pietro

'fillu 'miu	'su: 'fillu m'miuzu	‘figlio mio’ – ‘i figli miei’
'fillu 'ðu:	'fillus 'tuzu	‘figlio tuo’
su 'villu...	is 'filluzu dɛ …	‘il figlio (di…)’
su 'villu dɛ ɔ'zatruzu		‘il figlio di voi’

nɛ'ßɔði 'miu	nɛ'ßɔði m'miuzu	'nipote mio'
'sɔrri 'mia	'sɔrri m'miaza	'sorella mia'

Alcuni dialetti illustrati in (91), presentano una correlazione tra la posizione del possessivo e l'assenza di articolo coi nomi di parentela. In questi dialetti, che comprendono le varietà meridionali di origine provenzale, dialetti umbri (*Macchie-Amelia, Avigliano Umbro*), marchigiani (*Filottrano, Amandola*), lucani e galluresi, l'ordine normale all'interno del sintagma nominale in presenza dell'articolo, è *articolo - nome - possessivo*. Coi nomi di parentela non accompagnati da articolo, il possessivo è al contrario in posizione prenominale. Includiamo fra i dialetti in (91) anche quelli galluresi di *S.Teresa* e *Castelsardo* e di *Sassari* in quanto il possessivo postnominale compare con i nomi comuni ordinari, come illustrato in (17) per *Castelsardo* e *Sassari*, e (18) per *S.Teresa*, dove compare anche il possessivo prenominale. Il dato significativo è che in questi dialetti l'assenza dell'articolo comporta il possessivo prenominale. Alcune varietà, cioè *Accettura, Filottrano, Amandola*, sono state esemplificate indipendentemente in (84) per l'enclisi del possessivo (a *Filottrano* limitatamente alla 2ps).

Il sottoinsieme *babbo/ mamma* ha in molti casi un comportamento diverso da quello degli altri nomi di parentela. Più precisamente, nelle varietà lucane e galluresi (*Vaglio Basilicata*, *S.Teresa di Gallura, Castelsardo, Sassari*) presenta il possessivo postnominale in assenza dell'articolo. Con questo stesso sottoinsieme di nomi a *Vaglio* e *Tito* è attestato il possessivo prenominale di 3ps; con gli altri nomi di parentela il possessivo di 3ps implica la presenza di articolo e quindi il possessivo postnominale. Il trattamento di *mamma/babbo* ad *Accettura* è di un tipo già notato per diverse varietà centro-meridionali, in quanto il possessivo di 1ps non viene lessicalizzato.

(91)

Celle		
ˈmammə		'mamma (=mia)'
ta/ sa ˈmarə		'tua/sua madre'
la ˈmarə no:tə/ ˈvo:tə/ alˈlaurə		'la madrea nostra/vostra/loro'
ˈmamma ˈno:tə/ ˈvo:tə		'mamma nostra/vostra'
muŋ/ tuŋ/ suŋ ˈbajə		'moi/tuo/suo padre'
muŋ/tuŋ/suŋ ˈfrarə	mɔ/tɔ/sɔ ˈfrarə	'mio/tuo/suo fratello'
	lɔ ˈfrarə ˈno:tə/ ˈvo:tə/ ˈlaurə	'i fratelli nostri/vostri/loro'
muŋ/tuŋ/suŋ fiˈawə	mɔ/tɔ/sɔ fiˈawə	'mio/tuo/suo figlio'
	lɔ fiˈawə ˈmiŋŋə/ˈtiŋŋə/ˈsiŋŋə	'i figli miei/tuoi/suoi'
vutuŋ fiˈawə	vutɔ fiˈawə	'vostro figlio'
ma/ta/sa ˈfiʎʎə	mə/tə/sə ˈfiʎʎə	'mia/tua/sua figlia'
	lə ˈfiʎʎə ˈmijə/ˈtijə/ˈsijə	'le figlie mie/tue/sue'
vuta fˈfiʎʎə	vutə fˈfiʎʎə	'vostra figlia'
Faeto		
mun fi'awə	lə fi'awə 'minnə	'mio figlio' – 'i figli miei'
ma sə'rawə	lə sə'rawə 'miə	'mia sorella' – 'le sorelle mie'
Guardia Piemontese		
muŋ/ tuŋ/ suŋ ˈpɑirə		'mio/tuo/suo padre'
ma/ ta/ sa mˈmɑirə		'mia/tua/sua madre'
la mˈmɑirə ˈmia/ ˈtuvə/ ˈsuvə		'la madre mia/tua/sua'
muŋ/tuŋ ˈfrɑirə	mə/ tə ˈfrɑirə	'mio/tuo fratello'
suŋ ˈfrɑirə		'suo fratello'
u ˈfrɑirə mˈmɛvə/ tˈtɛvə/ sˈsɛvə	ʎə 'frɑirə m'mɛvə/t'tɛvə/s'sɛvə	'il fratello mio/tuo/suo'
ˈnɔʃtrə ˈfrɑirə		'nostro fratello'
u ˈfrɑirə nˈnɔʃtrə		'il fratello nostro'
ta s'sɔrrə	lə 'sɔrrə t'tovə	'tua sorella' – 'le sorelle tue'

muŋ 'fiʎʎə	ʎə 'fiʎʎə m'mɛvə	‘mio figlio’ – ‘il figlio mio’ etc.
tuŋ 'fiʎʎə	ʎə 'fiʎʎə t'tɛvə	
suŋ 'fiʎʎə	ʎə 'fiʎʎə s'sɛvə	

Macchie-Amelia

mi ma'riðo		‘mio marito’
i mma'riðo 'mio		‘il marito mio’
mi 'sɔʃero		‘mio suocero’
i ttsɔʃero 'mio		‘il suocero mio’

Avigliano Umbro

mi/ tu ˈmaðre		‘mia/tua madre’
ˈmamma ˈsua		‘mamma sua’
tu ˈpaðre		‘tuo padre’
er ˈpaðre ˈsuo		‘il padre suo’
mi ˈfijo	i ˈfiji ˈmii	‘mio figlio’ – ‘i figli miei’
mi niˈpote	i niˈpoti ˈmii	‘mio nipote’ – ‘i nipoti miei’
er niˈpote ˈsuo		‘il nipote suo’
mi fraˈðɛllo	i fraˈðɛlli ˈmii	‘mio fratello’ – ‘i fratelli miei’
tu fraˈðɛllo	i fraˈðɛlli ˈtui	‘tuo fratello’ – ‘i fratelli tuoi’
er fraˈðɛllo ˈsuo	i fraˈðɛlli ˈsui	‘il fratello suo’
	i fraˈðɛlli ˈnɔstri/ ˈvɔstri/ ˈsui	‘i fratelli nostri/vostri/loro’
mi soˈrɛlla	le soˈrɛlle ˈmie	‘mia sorella’ – ‘le sorelle mie’
tu soˈrɛlla	le soˈrɛlle ˈtue	‘tua sorella’ – ‘le sorelle tue’
la soˈrɛlla ˈsua/ ˈnɔstra/ ˈvɔstra	le soˈrɛlle ˈsue/ ˈnɔstre/ ˈvɔstre	‘la sorella sua/nostra/vostra’

Filottrano

mi ma'ritu		‘mio marito’
mi fra'tellu		‘mio fratello’
tu fra'tellu	i fra'telli 'tua	‘tuo fratello’ – ‘ifratelli tuoi’
mi/tu sɔ'rɛlla		‘mia/tua sorella’
ra soˈrɛlla sua/ de ˈessa		‘la sorella sua/ di lei’
mi 'fijju	i 'fijji 'mia	‘mio figlio’ – ‘i figli miei’
	i 'fijji 'tua	‘i figli tuoi’

Amandola

mi 'fijju		‘mio figlio’
mi 'fijja		‘mia figlia’
mi fra'tellu		‘mio fratello’
mi so'rɛlla		‘mia sorella’

Vaglio Basilicata

paˈpa ˈmiːjə		‘papà mio’
ˈtattə ˈmiːjə		‘padre mio’
ta/ sa sˈsiːrə		‘tuo/suo padre’
ˈmamma ˈmiːjə		‘mamma mia’
ta/ sa ˈmammə		‘tua/sua mamma’
la məʎˈʎiːrə ˈmiːjə		‘la moglie mia’
ta məʎˈʎiːrə		‘tua moglie’
u ma'riːrə 'miːjə		‘il marito mio’
ta maˈrirə		‘tuo marito’
ta f'fraːrə		‘tuo fratello’

u 'frarə ˈmi:jə/ 'to:jə/ ˈso:jə	li 'frarə ˈmi:jə/ 'to:jə/ ˈso:jə	‘il fratello mio/tuo/suo’
la sura ˈmi:jə	li surə ˈmi:jə	‘la sorella mia’
ta sˈsu:rə	li surə ˈtojə	‘tua sorella’
la sura ˈsojə	li surə ˈsojə	‘la sorella sua’
ta fˈfiʎʎə		‘tuo figlio’
u 'fiʎʎə ˈmi:jə/ 'to:jə/ ˈso:jə	li 'fillə ˈmi:jə/ 'to:jə/ ˈso:jə	‘il figlio mio/tuo/suo’
u ˈfiʎʎə ˈnɔstrə/ ˈvɔstrə/ ˈlo:rə		‘il figlio nostro/vostro/loro’

Tito

mi ˈsiri		‘mio padre’
to/ so sˈsiri		‘tuo/suo padre’
mi ˈamma		‘mia mamma’
to/ so ˈmamma		‘tua/sua mamma’
mje/ to muʎˈʎerə		‘mia/tua moglie’
mje/ to mmaˈridu		‘mio/tuo marito’
mi ˈfiʎʎu	mi ˈfiʎʎi	‘mio figlio’
to fˈfiʎʎu	to fˈfiʎʎi	‘tuo figlio’
lu ˈfiʎʎu (ˈsovu)	li ˈfiʎʎi ˈsowi	‘il figlio suo’
lu ˈfiʎʎu ˈlɔru		‘il figlio loro’
mi ˈfiʎʎa	mi ˈfiʎʎə	‘mia figlia’
to fˈfiʎʎa	to fˈfiʎʎə	‘tua figlia’
la ˈfiʎʎa (ˈsova)	lə ˈfiʎʎə ˈsowə	‘la figlia sua’
mje/ to nnəˈvodə	mje/ to nnəˈvodi	‘mio/tuo nipote’
lu nəˈvodə	li nəˈvodi	‘il nipote (=suo)’
	mi ˈfra	‘miei fratelli’
to fˈfra	to fˈfra	‘tuo fratello’
	li fraˈdjeddi ˈtowi	‘i fratelli tuoi’
lu fraˈdjeddu	li fraˈdjeddi ˈsowi	‘il fratello (suo)’
mi ˈsuərə	mi ˈsuərə	‘mia sorella’
to sˈsuərə	to sˈsuərə	‘tua sorella’
la suˈrjɛdda (ˈsowa)	lə suˈrjɛddə ˈsowə	‘la sorella (sua)’

Accettura

ˈtə:tə		‘papà (=mio)’
ta sˈsə:rə		‘tuo padre’
l atˈtə:nə ˈsə:wə		‘il padre suo’
ˈmæmmə		‘mamma (=mia)’
ta mˈmæmmə		‘tua mamma’
la ˈmæmmə də …		‘la mamma di…’
ta s'su:rə	lə 'su:rə 'tə:wə	‘tua sorella’ – ‘la sorella tua’
ta fˈfrə:tə	lə ˈfrə:tə ˈtə:wə	‘tuo fratello’ – ‘il fratello tuo’
u ˈfrə:tə də…		‘il fratello di…’
ta fˈfeʝʝə		‘tuo figlio’
u 'feʝʝə 'mə:jə/'tə:wə	lə 'feʝʝə 'mə:jə/ 'tə:wə	‘il figlio mio/tuo’
u ˈfeʝʝə (ˈsə:wə)		‘il figlio (suo)’

S.Teresa di Gallura

ˈbabbu ˈmeu/ ˈtoju/ ˈsoju		‘babbo moi/tuo/suo’
ˈmamma ˈmea/ ˈtoja/ ˈsoja		‘mamma mia/tua/sua’
minˈnannu ˈmeu		‘nonno mio’
minˈnanna ˈmea		‘nonna mia’
mɛ fraˈteḍḍu	li mɛ fraˈteḍḍi	‘mio fratello’ – ‘i miei fratelli’ etc.
tɔ fraˈteḍḍu	li toi fraˈteḍḍi	

sɔ fraˈteɖɖu	li soi fraˈteɖɖi	
ˈnɔstru fraˈteɖɖu	li nɔstri fraˈteɖɖi	
ˈvɔstru fraˈteɖɖu	li ɔstri fraˈteɖɖi	
(lu) sɔ fraˈteɖɖu		‘il loro fratello’

Sassari

mamma ˈmea/ ˈtoja/ ˈsoja		‘mamma mia/tua/sua’
la ˈmamma		‘la mamma (=sua)’
babbu ˈmeu/ ˈtoju/ ˈsoju/ ˈnoɬθu/ ˈvoɬθu		‘babbo mio/tuo/suo/ nostro/vostro’
lu ˈbabbu ˈd ɛddi		‘il babbo di loro’
mɛ/ tɔ viʎˈʎoru	(li) mɛ/ tɔ viʎˈʎori	‘mio/tuo figlio’
lu viʎˈʎoru	li viʎˈʎori ˈd ɛddi	‘il figlio (di loro)’
lu zɔ viʎˈʎoru		‘il suo figlio’
noɬθu/ voɬθu viʎˈʎoru	(li) noɬθi/ voɬθi viʎˈʎori	‘nostro/vostro figlio’
lu viʎˈʎoru ˈd ɛddi	li viʎˈʎori ˈd ɛddi	‘il figlio (di loro)’
mɛ/ tɔ viʎˈʎora		‘mia/tua figlia’
la (zɔ) viʎˈʎora		‘la (sua) figlia’
noɬθa/ voɬθa viʎˈʎora		‘nostra/vostra figlia’
la viʎˈʎora ˈd ɛddi		‘la figlia di loro’
me zu'redda	me zu'reddi	‘mia sorella’
'noɬθru vrad'deddu	'noɬθri vrad'deddi	‘nostro fratello’

Castelsardo

mamma		‘mamma (=mia)’
ˈmamma dˈdoja/ ˈzoja/ ˈnoɬθra		‘mamma tua/ sua/ nostra’
la ˈmamma		‘la mamma (=sua)’
babbu		‘babbo (=mio)’
ˈbabbu dˈdoju/ ˈzoju/ ˈnoɬθru		‘babbo tuo/suo/ nostro’
lu bˈbabbu		‘il babbo (=suo)’
mɛ/ tɔ fradˈdeddu	mɛ/ tɔ fradˈdeddi	‘mio/tuo fratello’
lu fradˈdeddu	li fradˈdeddi (ˈd ɛddi)	‘il fratello (di loro)’
noɬθru/ voɬθru fradˈdeddu	noɬθri/ voɬθri fradˈdeddi	‘nostro/vostro ratello’
lu fradˈdeddu (ˈd ɛddi)	li fradˈdeddi (ˈd ɛddi)	‘il fratello (di loro)’
mɛ/ tɔ zuˈredda	mɛ/ tɔ zuˈreddi	‘mia/tua sorella’
la zuˈredda	li zuˈreddi	‘la sorella (=sua)’
noɬθra/ voɬθra zuˈredda	noɬθri/ voɬθri zuˈreddi	‘nostra/vostra sorella’
la zuˈredda (ˈd ɛddi)	li zuˈreddi	‘la sorella (=di loro)’

Alcune varietà settentrionali finora non considerate, inclusive dei dialetti grigionesi, ladini e provenzali, presentano la mancanza di articolo col possessivo non solo coi nomi di parentela, ma con tutte le classi nominali, come illustrato in (92). Questi sistemi ricordano le lingue germaniche (cf. l’inglese *my dog* vs. *the dog*) oppure le lingue romanze come il francese (cf. *mon chien* vs. *le chien*). Come in queste ultime, il possessivo è prenominale e la sequenza *possessivo - nome* è interpretata come definita; la combinazione dell’articolo con il possessivo è inoltre esclusa sia al singolare che al plurale, anche se in una varietà come quella di *Corte* l’articolo compare opzionalmente al plurale. In (a) abbiamo riportato gli esempi relativi alle sequenze *possessivo - nome* coi nomi di parentela singolari e plurali; gli esempi in (b) illustrano lo stesso costrutto con le altre classi nominali. Dato che il fenomeno di distribuzione complementare tra il possessivo e l’articolo non interessa in questo caso semplicemente i nomi di parentela, ma qualsiasi sintagma nominale, tratteremo dei dati in (92) separatamente al pf. 8.3.6.

(92)

Trun

a.	'miu 'feʎ	mɛs 'feʎts	‘mio figlio’ etc.
	tiu 'feʎ	tɛs 'feʎts	
	siu 'feʎ	sɛs 'feʎts	
	niəs 'feʎ	nɔs 'feʎts	
	'viəs 'feʎ	vɔs 'feʎts	
	luʀ 'feʎ	luʀ 'feʎts	
	'mia 'fiʎa	mias 'fiʎas	‘mia figlia’
	'nɔsa 'fiʎa	'nɔsas 'fiʎas	‘nostra figlia’
b.	'tiu 'caun		‘tuo cane’
		'tias 'kausas	‘tue cose’

Mustèr

a.	mju ˈfʀa	mɛs ˈfʀas	‘mio fratello’
b.	mju aˈmitʃ	mɛs aˈmitʃs	‘mio amico’

Zernez

a.	meis/teis/seis 'fiʎ	meis/teis/seis 'fiʎts	‘mio/tuo/suo figlio’
	nɔs/ vɔs/ lur ˈfiʎ	nɔs/ vɔs/ lur ˈfiʎts	‘nostro/vostro/loro figlio’
	mia/tia/sia 'sour	mias/tias/sias/sours	‘mia/tua/sua sorella’
b.	meis 'tʃaŋ	meis 'tʃaŋs	‘mio cane’

Müstair

a.	me:s/te:s/se:s 'fiʎ	me:s/te:s/se:s 'fiʎts	‘mio/tuo/suo figlio’
	mia/tia/sia 'fiʎa	mias/tias/sia 'fiʎas	‘mia/tua/sua figlia’
	me:s 'fra:r	me:s 'fra:rs	‘mio fratello’
	'mia 'so:r	'mias 'so:rs	‘mia sorella’
	te:s a'bjadi	te:s a'bjadis	‘tuo nipote’
	nɔ:sa a'bjadja	'nɔsas a'bjadjas	‘nostra nipote’
b.	me:s 'tʃaun	me:s 'tʃauns	‘mio cane’
	me:s veʃ'ti	me:s veʃ'tits	‘mio vestito’

Scuol

a.	mes/ te:s/ se:s ˈbap		‘mio/tuo/suo babbo’
	mia/ tia/ sia ˈmamma		‘mia/tua/sua mamma’
	me:s/te:s/se:s ˈfrar	me:s/te:s/se:s 'frars	‘mio/tuo/suo fratello’
	nɔs/ vɔs/ lur ˈfrar	nɔs/ vɔs/ lur ˈfrars	‘nostro/vostro/loro fratello’
	mia/tia/sia 'sour	mias/tias/sia 'sors	‘mia/tua/sua sorella’
	nɔsa/ vɔsa/ lur ˈsour	nɔsas/ vɔsas/ lur ˈsors	‘nostra/vostra/loro sorella’
b.	me:s 'tʃaŋ	me:s 'tʃaŋs	‘mio cane’
	mia ˈtʃaza	mias ˈtʃazəs	‘mia casa’

Olivone

a.	mɛ/tø/sø fi'øu	mei/tøi/søi fi'øu	‘mio/tuo/suo figlio’
	nøs/vøs fi'øu	nøs/vøs fi'øu	‘nostro/vostro figlio’
	sø fiˈøu	søi fiˈøu	‘loro figlio’
	mea/tua/sua ˈsru	mei/tøi/søi ˈsru	‘mia/tua/sua sorella’
	nɔsa/vɔsa ˈsru	nøis/ vøis ˈsru	‘nostra/vostra sorella’
	sua ˈsru	søi ˈsru	‘loro sorella’
b.	mɛ 'fant	'mei 'fant	‘mio bambino’
	tø 'kan	'tøi 'kan	‘tuo cane’
	tø vaç'ti:	tøi vaç'ti:	‘tuo vestito’

	La Pli de Mareo		
a.	'miɔ/tɔ/sɔ 'fi	mi/ty/sy 'fi:s	‘mio/tuo/suo figlio’
	nɔʃ/ ɔʃ ˈfi	nys/ ys ˈfi:s	‘nostro/vostro figlio’
	mia/ tøa/ søa ˈfia	mies/ tøes/ søes ˈfies	‘mia/tua/sua figlia’
	nɔʃta/ ɔʃta ˈfia	nɔʃtes/ ɔʃtes ˈfies	‘nostra/vostra figlia’
	'miɔ/tɔ/sɔ 'nu	mi/ty/sy 'nu:s	‘mio/tuo/suo nipote’
	'miɔ/tɔ/sɔ 'fre	mi/ty/sy 'freðəʃ	‘mio/tuo/suo fratello’
	mia so	'miəs so'rus	‘mia sorella’
b.	'miɔ ʃ'kaɲ	mi ʃ'kaɲs	‘mio scanno’
	ˈmiɔ 'gwant	mi 'gwaɲtʃ	‘mio vestito’
	'mia 'tʃaza ('nea)	'miəs 'tʃazəs	‘mia casa (nuova)’
	Colfosco		
a.	mia/ tua/ sua 'so	mi:s/ tus/ sus so'rus	‘mia/tua/sua sorella’
	nɔʃta/ ɔʃta ˈso	nɔʃtəs/ ɔʃtəs soˈrus	‘nostra/vostra sorella’
	sua ˈso	sus soˈrus	‘loro sorella’
	mi/ to/ so ˈfre	mi/ to/ so ˈfredəʃ	‘mio/tuo/suo fratello’
	noʃ/ ɔʃ ˈfre	noʃ/ oʃ ˈfredəʃ	‘nostro/vostro fratello’
	so ˈfre	so ˈfredəʃ	‘loro fratello’
b.	mi 'myt	mi mi'tuns	‘mio bambino’
	mi 'tʃan	mi 'tʃans	‘mio cane’
	mi ˈgwant	mi ˈgwaɲtʃ	‘mio vestito’
	Pomaretto/Prali		
a.	muŋ/tuŋ/ɕuŋ 'fi	mi:/ti:/ɕi: 'fiʎ	‘mio/tuo/suo figlio’
	'nɔtʀə 'fiʎ	'nɔtʀi 'fiʎ	‘nostro figlio’
	ma/ta/ɕa 'fiʎɔ	ma:/ta:/sa: 'fiʎa	‘mia/tua/sua figlia’
	'nɔtʀɔ 'fiʎɔ	'nɔtʀa 'fiʎa	‘nostra figlia’
b.	ma ka'ʀɛɔ	ma: ka'ʀɛa	‘mia sedia’
	ma 'kɔtɔ	ma: 'kɔta	‘mio vestito’
	Sarre		
a.	mɔ̃n/tɔ̃n/sɔ̃n 'fri:	mø/tø/sø 'fri:	‘mio/tuo/suo fratello’
	'nutro'fri:	'nutro'fri:	‘nostro fratello’
	'vutro 'fri:	'vutro'fri:	‘vostro fratello’
	lo lø: ˈfri:	lø lø: ˈfri:	‘il loro fratello’
b.	ma meiˈzɔ̃	mø meiˈzɔ̃	‘mia casa’
	Corte		
a.	mio/ tuo/ suo fraˈðel	(i) mjei/ twoi/ swoi fraˈðjei	‘mio/tuo/suo fratello’
	nɔɕt/ vɔɕt fraˈðel	(i) nuoɕ/ i vuoɕ fraˈðjei	‘nostri/vostri fratello’
	suo fraˈðel	(i) swoi fraˈðjei	‘loro fratello’
	mio/ tuo/ suo fiˈol	(i) mjei/ twoi/ swoi fiˈoi	‘mio/tuo/suo figlio’
	nɔɕt/ vɔɕt fiˈol	(i) nuoɕ/ i vuoɕ fiˈoi	‘nostro/vostro figlio’
	suo fiˈol	(i) swoi fiˈoi	‘loro figlio’
	mia / tua ˈfia	(le) mie/ tue ˈfie	‘mia/tua figlia’
b.	mio ˈgwɒnt	i mjei ˈgwɒɲtʃ	‘mio vestito’ – ‘i miei vestiti’

Abbiamo visto nella discussione precedente che un sottoinsieme di nomi, inclusivo di *babbo/mamma* nonché del nome *casa*, riceve un trattamento speciale in molti dialetti. Longobardi 1994, 1995, 1996 considera questo sottoinsieme di nomi in relazione alla varietà standard, dove il possessivo normalmente precede il nome di parentela senza articolo, come in *mia madre*. Per la sottoclasse *babbo/mamma, casa* Longobardi 1995, 1996, nota la possibilità di trovare il nome non accompagnato

né dall'articolo né dal possessivo, cf. *ho chiuso casa*, e nelle varietà regionali centro-meridionali *ho chiamato mamma*, ma non **ho chiamato figlia*. Si può naturalmente sostenere come fa Longobardi, che il possessivo sia comunque interpretato; questo tuttavia non toglie che la lessicalizzazione del possessivo sia opzionale con i nomi rilevanti mentre non lo è con la classe più larga dei nomi di parentela (senza articolo).

Come abbiamo già indicato nella discussione relativa a (84) diverse varietà centro-meridionali presentano sistematicamente la possibilità del tipo *mamma/babbo* (o *casa*) privo di possessivo come anche di articolo; questa tipologia emerge peraltro anche in varietà settentrionali come esemplificato in (93a) per *Montaldo, S.Bartolomeo*. I dati in (93a), inserendo il nome di parentela in contesti frasali, ne evidenziano le possibilità di interpretazione. In particolare sembra sempre disponibile l'interpretazione di tipo 'mio'/'nostro' riferito al parlante; in effetti questa è la glossa fornita per il tipo *babbo/ mamma* decontestualizzato esemplificato in (84) per le varietà centro-meridionali. Alcune varietà (*Putignano, Vastogirardi, Castelsardo*) evidenziano la possibilità di un trattamento per il tipo *babbo/ mamma* senza possessivo, ma con l'articolo, come illustrato in (93a'). Tuttavia il tipo *la mamma* si associa al possessore di 3ps; quest'ultima interpretazione corrisponde alla glossa generalmente fornita per *il babbo/la mamma* nelle varietà centro-meridionali, in particolare in (84) e nelle varietà sarde, per esempio in (90). Nello standard queste condizioni sono rappresentate in esempi del tipo *ha chiamato la madre* (= *sua madre*)/ *la sorella* (=*sua sorella*) etc. vs. *ho chiamato la madre* (≠ *mia madre*) etc.

In (93), per confronto abbiamo riportato in (b) dati in cui il nome di parentela o *casa* è accompagnato dal possessivo. In diversi dialetti vi è alternanza fra la forma del nome priva di possessivo, e la forma col possessivo, per esempio *mama* vs. *mia maɾe* a *Montaldo*. L'inserimento in un contesto frasale ci permette anche di esemplificare come il nome privo di articolo e possessivo possa comparire in tutti le posizioni argomentali, incluse le posizioni soggetto e oggetto.

(93)		*Montaldo*	
	a.	i ɾ ø tʃaˈmɒ ˈmɑma/paˈpɒ	'ClS ho chiamato mamma/ papà'
		ɛ-ty tʃaˈmɒ paˈpɑ/ˈmɑma?	'hai-ClS chiamato babbo/ mamma?'
	b.	iɾ ø tʃaˈmɒ mia ˈmɑɾe	'ClS ho chiamato mia madre'
		ɛ-ty tʃaˈmɒ to ˈpɑɾe/ tua ˈmɑɾe?	'hai-ClS chiamato tuo padre/tua madre?'
		uɾ ɒ tʃaˈmɒ me/ to ˈpɑɾe	'ClS ha chiamato mio/tuo padre'
		S.Bartolomeo Pesio	
	a.	t l as-ty tʃaˈma: ˈmare?	'ClS l'hai-ClS chiamata mamma?'
		t l as-ty tʃaˈmɒ ˈpare?	'ClS l'hai-ClS chiamato papà?'
	b.	kiˈɛl ul a tʃaˈmɒ a soa ˈmare	'lui ClS ha chiamato la sua madre'
		Vastogirardi	
	a.	ajə caˈmata ˈmamma	'ho chiamata mamma'
		ajə caˈmatə paˈpa	'ho chiamato papà'
		si caˈmata ˈmamma?	'sei (=hai) chiamata mamma'
		a caˈmata ˈmamma	'ha chiamata mamma'
	a'.	a caˈmata la ˈmamma	'ha chiamata la mamma'
		a caˈmatə rə ˈpuatrə	'ha chiamato il padre'
	b.	si caˈmata ˈmamma-ta?	'sei (=hai) chiamata mamma-tua?'
		si caˈmatə ˈpartə-tə?	'sei (=hai) chiamato padre-tuo'
		Minervino Murge	
	a.	a caˈmætə a mˈmammə/ a ppaˈpæ?	'hai chiamato a mamma/ a papà?'
		ˈvaikə a ˈkɛːsə	'vado a casa'
		ˈjiddə ˈva a ˈkæsə	'lui va a casa'

b.	a caˈmætə add atˈtanə-tə?	‘hai chiamato al padre-tuo?’
	va a kæsa ˈsawə	‘va a casa sua’
	Putignano	
a.	ɛ caˈmatə ˈmammə/ paˈpa/ tataˈnɔnnə	‘ho chiamato mamma/papà/nonno’
	a caˈmatə ˈmammə?	‘hai chiamato mamma?’
	sɔ ʃˈʃutə a kˈka:sə	‘sono andato a casa’
	ɛ ˈcusə ˈka:sə	‘ho chiuso casa’
	si ʃˈʃutə a kˈkasə	‘sei andato a casa?’
a’.	ˈkɔddə ɔ caˈmatə a ˈmammə	‘lui ha chiamato la mamma’
	si ʃˈʃutə a a ˈka:sə	‘sei andato alla casa’
b.	ɛ caˈmatə atˈtanə-mə	‘ho chiamato padre-mio’
	a caˈmatə ˈmamə-tə?	‘hai chiamato mamma-tua?’
	a caˈmatə atˈtanə-mə/-tə?	‘hai chiamato padre-mio/-tuo?’
	si ʃˈʃutə a kˈkasə-tə?	‘sei andato a casa-tua?’
	Ruvo di Puglia	
a.	sɔ caˈmɔ:tə ˈmammə/ taˈta	‘sono (=ho) chiamato mamma/papà’
	seinə caˈmɔ:tə ˈmammə?	‘sei (=hai) chiamato mamma?’
	ˈmammə ɛ tələfɔˈnɔ:tə	‘mamma ha telefonato’
	vɔk a kˈkɔ:sə	‘vado a casa’
	ˈvɛ:nə a kˈkɔ:sə	‘viene a casa’
a’.	ˈeddə vɛ a la ˈkɔ:sə	‘lui va alla casa’
	sɔ aˈcu:sə la ˈkɔ:sə	‘sono (=ho) chiuso la casa’
b.	sɔ caˈmɔ:tə u atˈtɔnə ˈmɛjə/ atˈtanə-mə	‘sono(=ho) chiamato il padre mio/ padre-mio’
	sɔ caˈmɔ:tə ˈmammə ˈmajə	‘sono (=ho) chiamato mamma mia’
	ɛ caˈmɔ:tə la ˈmammə/ u atˈtɔnə ˈsewə	‘ha chiamato la mamma sua/il padre suo’
	vɔk a kˈkɔ:sa: ˈmajə	‘vado a casa mia’
	tʃə vˈvɛ? a kˈkas-tə?	‘chi va a casa-tua?’
	Senise	
a.	æddʒə caˈmætə a mˈmæmmə/ a tˈtætə	‘ho chiamato a mamma/ a papà’
	æjə caˈmætə a mˈmæmmə	‘hai chiamato a mamma?’
	æjə caˈmætə a tˈtætə/ a ppaˈpæ?	‘hai chiamato a babbo/ a papà?’
b.	æjə caˈmætə a mˈmæmmə-tə/ a tˈtænə-tə?	‘hai chiamato a mamma-tua/ a papà-tuo?’
	Castelsardo	
a.	ˈbabbu ɛ ɟˈɟuntu	‘babbo è arrivato’
	ˈaɟɟu ɟɟamˈmaddu a bˈbabbu	‘ho chiamato a babbo’
a’.	ˈɛddu a ccamˈmaddu lu bˈbabbu	‘lui ha chiamato il babbo’

Le varietà settentrionali e lo standard regionale corrispondente presentano a loro costruzioni in cui il nome di parentela della classe di *babbo/ mamma* compare con l’articolo ma privo di possessivo; questo trattamento caratterizza anche varietà meridionali, per esempio salentine (*Copertino*). Anche in questo caso, come illustrato in (94a), il riferimento del nome di parentela è stabilito contestualmente, cioè in dipendenza dall’universo del discorso e eventualmente dal contesto linguistico. Il riferimento del nome di parentela ad un possessore di 1p è sempre disponibile data la dipendenza di questa interpretazione dall’universo del discorso; tuttavia in contesti appropriati è possibile anche il riferimento ad un possessore di 2p o di 3p, come nello standard *(parlando di Gianni) ho visto la mamma e....* Il tipo *casa* mostra invece lo stesso trattamento delle varietà centromeridionali, ricorren-

do cioè senza articolo ed eventualmente senza possessivo, come in (94a'). Con classi verbali la cui interpretazione locativa implica un riferimento all'universo del discorso risulta generalmente possibile il riferimento contestualmente definito come in *vengono a casa* (*mia*) oppure *vengo a casa* (*tua*). Altrimenti il possessore di *casa* è generalmente controllato da un argomento della frase, come *ho aperto/ hai aperto/ ha aperto casa* (rispettivamente *mia, tua, sua*).

(94)

La Pli de Mareo

a.	as-te oˈdy la ˈoma?	'hai-ClS visto la mamma?'
	as-te oˈdy le ˈpere?	'hai-ClS visto il babbo?'
	al a kerˈde la ˈoma	'ClS ha chiamato la mamma'
b.	i a kerˈde mia ˈoma	'ClS ho chiamato mia mamma'
	i a kerˈde miɔ/ tɔ/ sɔ ˈpere	'ClS ho chiamato mio/tuo/suo padre'
	as-te kerˈde tya/ mia ˈoma?	'hai-ClS chiamato tua/mia mamma?'
	al a kerˈde sya ˈoma	'ClS ha chiamato sua mamma'

Olgiate Molgora

a.	o tʃaˈma: la ˈmɔma/ l ˈpa	'ho chiamato la mamma/ il papà'
	vo tʃaˈmɒ la ˈmɔma	'vado chiamare la mamma'
	e-t tʃaˈma la ˈmɔma?	'hai-ClS chiamato la mamma?'
	ly l a tʃaˈma la ˈmɔma/ l ˈpa	'lui ClS ha chiamato la mamma/ il babbo'
a'.	vo ˈkɒ	'vado casa'
	ɛl vɒ (a) ˈkɒ	'ClS va a casa'
	ˈte te ˈve a ˈkɒ	'tu ClS vai a casa'
b.	ly l a tʃaˈma la sua ˈmɔma	'lui ClS ha chiamato la sua mamma'
	ly l a tʃaˈma l sɔ ˈpa	'lui ClS ha chiamato il suo papà'
	e-t tʃaˈma la tua ˈmɔma?	'hai-ClS chiamato la tua mamma?'
	e-t tʃaˈma l tɔ ˈpa?	'hai-ClS chiamato il tuo papà?'
	o tʃaˈma la mia ˈmɔma	'ho chiamato la mia mamma'
b'.	ˈveni a ˈkɒ ˈsua/ ˈmia	'vengo a casa sua/mia'

Revere

a.	u tʃaˈma la ˈmama/ al paˈpa	'ho chiamato la mamma/ il babbo'
	l ɛ-t ˈdit a la ˈmama?	'lo hai-ClS detto alla mamma?'
a'	l a seˈra ˈsy ˈka	'ClS ha chiuso (su) casa'
	ɛ-t seˈra ˈsy ˈka?	'hai-ClS chiuso (su) casa?'
	a ʊag a ˈka	'ClS vado a casa'
	a vɛ-t a ˈka?	'ClS vai-ClS a casa?'
b.	u tʃaˈma me ˈmamɑ/ me aˈpa	'ho chiamato mia mamma/mio papà'
	ɛ-t tʃaˈma tu ˈmama/ tu aˈpa?	'hai-ClS chiamato tua mamma/tuo papà?'
	ɛ-t tʃaˈma su ˈmama/ su aˈpa?	'hai-ClS chiamato sua mamma/suo papà?'
b'.	a ʊag a ˈka ˈmea	'ClS vado a casa mia'
	a vɛ-t a ˈka ˈtoa?	'ClS vai-ClS a casa tua?'

Pigna

a.	e ai tʃaˈmau a ˈma/ u ˈpa	'ClS ho chiamato la mamma/il papà'
b.	eɾ uˈl a tʃaˈmau sɛi ˈpa	'lui ClS ha chiamato suo papà'

Borghetto Vara

a.	ɔ tʃaˈma a ˈmɑ(e)	'ho chiamato la mamma'
	t ɛ tʃaˈma a ˈmɑe/ u ˈpɑ?	'ClS hai chiamato la mamma/il papà?'
b.	ly ul a tʃaˈma sy/ my ˈpɑe	'lui ClS ha chiamato suo/mio papà'

	Copertino	
a.	ˈaddʒu ˈistu la ˈmamma/ lu ˈtata	‘ho visto la mamma/ il babbo’
	a ccaˈmatu lu ˈtata/ la ˈmamma	‘ha chiamato il babbo/ la mamma’
a’.	ˈau a kˈkasa	‘vado a casa’
b.	ˈaddʒu ˈistu ˈmammu-ma/ ˈsir-ma	‘ho visto mamma-mia/padre-mio’
	a caˈmatu ˈmamma-ta?	‘ha chiamato mamma-tua?’
	a ccaˈmatu ˈmamma-sa	‘ha chiamato mamma-sua’
	a ccaˈmatu ˈpatri-sa/ ˈsir-sa	‘ha chiamato padre-suo’

Come evidenziato di nuovo da Longobardi 1994, 1995, 1996, il tipo *casa* nello standard si differenzia dai normali nomi di parentela, in quanto il possessivo senza articolo segue il nome come in *casa mia*; lo stesso trattamento interessa nelle varietà regionali centro-meridionali anche il sottoinsieme di nomi di parentela del tipo *babbo/mamma*, cf. *ho visto mamma tua*. Gli altri nomi di parentela presentano l’ordine possessivo - nome come in *ho visto mio figlio* vs. **ho visto figlio mio*. Almeno il tipo *casa mia* caratterizza d’altro lato in generale le varietà settentrionali, che normalmente presentano (come lo standard) il possessivo prenominale. In tali varietà, illustrate in (95), il possessivo postnominale è in effetti attestato in pochi sintagmi nominali basati su nomi locativi del tipo *casa, camera*. Dai dati riportati in (95) emerge che in generale il possessivo prenominale non ha proprietà di numero e classe nominale accordate col nome, mentre il possessivo postnominale le presenta; asimmetrie di questo tipo, fra possessivi accordati e non accordati sono indipendenti dai contesti in esame, come visto al pf. 8.1. Peraltro non mancano casi in cui la stessa forma non flessa di possessivo ricorre sia in posizione prenominale che postnominale, come esemplificato da *Alfonsine*.

(95)

Fontanigorda		
a miɛ/ta/sa 'ka	e 'miɛ/ta/sa 'ka	‘la mia/tua/sua casa’
ka 'mɛja/'tua/'sua		‘casa mia/tua/sua’
Pàllare		
a tɔ ˈka		‘la tua casa’
ka ˈtua		‘casa tua’
Garessio		
a me ˈka		‘la mia casa’
ka ˈmea		‘casa mia’
Borghetto Vara		
a me ˈka		‘la mia casa’
ka ˈmɛja/ ˈtøja/ ˈsøja		‘casa mia/tua/sua’
Viano		
ka ˈmia/ ˈtoa/ ˈsoa		‘casa mia/tua/sua’
Agliano		
ka ˈmia/ ˈtoa/ ˈsoa		‘casa mia/tua/sua’
Firenze		
la mi ˈhasa	le mi ˈhase	‘la mia casa’
ˈkasa ˈmia		‘casa mia’
Modena		
la me ˈka	al me ˈka	‘la mia casa’
ka ˈmia		‘casa mia’

Finale Emilia

la mɛ ˈka	‘la mia casa’
ka ˈmia	‘casa mia’

Alfonsine

a ka ˈmi/ ˈtu/ ˈçu	‘a casa mia/tua/sua’
la mi ˈka	‘la mia casa’

8.3.1 *Struttura fondamentale dei sintagmi nominali con nomi di parentela.* La cliticizzazione del possessivo sul nome di parentela e la distribuzione complementare con l’articolo crea una configurazione in cui il nome stesso occupa la prima posizione all’interno del sintagma nominale. Configurazioni in cui il nome occupa la prima posizione nel sintagma nominale, sono state studiate nella letteratura, e includono due classi principali di casi, cioè sintagmi nominali in cui il nome è in distribuzione complementare con l’articolo, come nei dati qui considerati, e sintagmi nominali in cui il nome non è in distribuzione complementare con l’articolo definito, ma lo precede. In effetti in diverse lingue l’articolo si presenta come un elemento clitico postnominale, come evidenziato per il rumeno da Dobrovie-Sorin 1987, che studia esempi del tipo *baiat-ul frumos* ‘ragazzo-il bello’. Dobrovie-Sorin 1987 propone un’analisi in cui l’articolo occupa una testa funzionale specializzata all’interno del sintagma nominale, di tipo F, a cui il nome si muove dalla sua posizione di base; la struttura *nome - articolo* deriva dal fatto che il nome si aggiunge alla sinistra dell’articolo in F. In breve in base a questa analisi (cf. anche Giusti 1991) i sintagmi nominali rumeni con nome in prima posizione ed articolo posposto, sono caratterizzati dal movimento di N a D.

Si noti peraltro che non tutti i casi di nessi costituiti da un nome e da un elemento di definitezza, descrivibili quindi come occorrenze di un articolo posposto al nome, possono essere analizzati in termini di movimento di N a D. Come illustrato da Longobardi 2000, in effetti, la presenza di un elemento di definitezza posposto al nome nelle lingue scandinave cooccorre con la presenza di aggettivi prenominali, cf. l’islandese *frabœra bokinn hans* lett. ‘meraviglioso libro-il suo’. Quindi non vi è evidenza che nelle lingue scandinave la presenza di un articolo posposto dipenda dal movimento del nome a D. È interessante notare che anche in una lingua come il rumeno il fenomeno dell’articolo posposto è compatibile con l’ordine aggettivo-nome; in tal caso è l’aggettivo ad essere associato con l’elemento enclitico di definitezza, cf. *frumos-ul baiat* lett. ‘bello-il ragazzo’. Una simile distribuzione caratterizza il bulgaro e l’albanese. In linea di principio è possibile pensare che in questi casi sia l’aggettivo a muoversi a D (cf. Dobrovie-Sorin 1987); sulla base di questi dati Dimitrova-Vulchanova e Giusti 1998 argomentano che l’enclisi dell’articolo non corrisponde necessariamente al movimento alla posizione D. In altre parole, la collocazione del nome in una proiezione diversa da D (che è Focus secondo Dimitrova-Vulchanova e Giusti 1998) si combina con un elemento di definitezza enclitico. In conclusione l’enclisi dell’elemento di definitezza ha storicamente ispirato l’elaborazione di teorie che richiedono il movimento di N a D. Le analisi contemporanee tuttavia abbandonano l’ipotesi di tale movimento, in favore di un trattamento dell’elemento di definitezza come una flessione diversa da D.

Rimane una seconda grande classe di casi per cui è stato proposto in letteratura il movimento del nome a D, cioè la classe di casi considerata in particolare da Longobardi 1994, 1995, 1996. Questi includono nelle lingue romanze i nomi propri, nonché una classe ristretta di nomi comuni accompagnati dal possessivo; includono inoltre il cosiddetto stato costrutto nelle lingue semitiche, di cui Longobardi 1995, 1996 trova un’interessante controparte nelle lingue romanze. In effetti Longobardi 1994, 1996 nota che coi nomi propri la prima posizione assoluta all’interno del sintagma nominale corrisponde all’assenza dell’articolo; mentre la presenza di articolo si associa con una posizione più bassa del nome anche rispetto al possessivo, all’aggettivo e così via. Nella lingua standard troviamo per esempio *Rembrandt giovane* e *il giovane Rembrandt* ma non **giovane Rembrandt*. Fatti analoghi valgono per una ristretta classe di nomi comuni che nella varietà standard includono *casa*; quindi troviamo *la mia casa* e *casa mia* ma non **mia casa*. A proposito di *casa*, Longobardi 1995, 1996 ricorda

che nella lingua letteraria antica sono attestati costrutti del tipo *casa i Frescobaldi* (Dino Compagni), affini allo stato costrutto delle lingue semitiche, in cui il nome testa del sintagma nominale compare senza articolo dinanzi ad un altro sintagma nominale privo di preposizione ed interpretato come genitivo. Secondo Longobardi 1994, 1995, 1996 tutti i costrutti menzionati sono accomunati da una derivazione in cui il Nome (proprio o comune) si muove a D per lessicalizzarne le proprietà di Definitezza, quando D non sia indipendentemente occupato da un articolo. Longobardi 1995, 1996 infine nota che almeno nelle varietà centrali e meridionali dello standard si comportano come *casa* anche pochi nomi di parentela, tipicamente *babbo, mamma*, cf. *la mia mammina*, *mammina mia*, ma non **mia mammina.*

Longobardi 1995, 1996 affronta invece solo marginalmente la questione generale dei nomi di parentela nella varietà standard, che come abbiamo visto presenta possessivo prenominale senza articolo, cf. *sua sorella*; gli esempi dialettali non sono considerati. Alcuni dei comportamenti dei nomi di parentela evidenziati da Longobardi 1996 li accomunano alla classe di nomi comuni con movimento di N a D. In particolare troviamo *la sua stessa sorella* vs. *sua sorella stessa* ma non **sua stessa sorella*, dove il diverso ordine del nome rispetto all'aggettivo sembra implicare una posizione più alta per il nome in mancanza di articolo. Inoltre il fatto che siano in generale i nomi di parentela singolare e non quelli plurali a presentare il costrutto senza articolo, coincide con un analogo comportamento dei nomi propri e dei nomi comuni come *casa*, cf. *le mie case* vs. **case mie*. La conclusione che Longobardi 1995, 1996 si limita a suggerire, senza sviluppare un'analisi dettagliata dei costrutti rilevanti, è che nella varietà standard il nome di parentela si lessicalizza in D mentre il possessivo si lessicalizza nello Specificatore di D". Cardinaletti 1998 presenta diverse obiezioni a questo trattamento, proponendo al contrario che il possessivo lessicalizza esso stesso la posizione D. Peraltro questa analisi si adatta meglio alle lingue in cui il possessivo prenominale esclude comunque l'articolo; nelle varietà in cui l'assenza dell'articolo è determinata da una particolare classe di nomi sembra necessario collegare tale assenza alle proprietà di questi ultimi e non a quelle del possessivo. Riprendendo Picallo 1994: 296, Cardinaletti 1998 suggerisce inoltre che il movimento del nome di parentela a D caratterizza invece le varietà meridionali ad enclisi del possessivo.

Consideriamo quindi l'enclisi del possessivo all'interno del nostro modello. Sembra utile a questo proposito far riferimento all'analisi già proposta per i diversi casi di enclisi del clitico sul verbo. In particolare al cap. 3 abbiamo proposto che la diversa collocazione del clitico soggetto nei contesti dichiarativi e in quelli modali dipende dalla diversa posizione del verbo, in F e C rispettivamente. Questo modello, in base al quale il clitico continua a lessicalizzarsi all'interno della stringa F mentre varia la posizione del verbo, si correla col fatto che nei due contesti il verbo ha proprietà interpretative diverse. L'altro modello dell'enclisi prevede che la posizione del verbo, a parità di proprietà interpretative rimanga fissa, mentre varia la collocazione del clitico; abbiamo applicato questo modello ai dialetti al pf. 7.4 che presentano enclisi nei normali contesti dichiarativi. Questo secondo modello è stato applicato per la variazione tra posizione prenominale e postnominale del possessivo nei nomi comuni ordinari al pf. 8.1.

Nel caso in esame, le peculiarità interpretative della classe nominale che presenta enclisi del possessivo, cioè quella dei nomi di parentela, fornisce un'indicazione a favore del primo tipo di teoria. Quindi l'enclisi del possessivo dipenderà dalla posizione relativamente alta del nome di parentela all'interno del sintagma nominale. Questa linea d'analisi suggerisce che la posizione del nome di parentela non può essere identificata con F, ma deve essere identificata con la posizione nominale superordinata, cioè C. Nei termini di questa analisi il possessivo clitico si inserirà nella stringa clitica del dominio F. Questa analisi è illustrata in (96) per un dialetto come quello di *Iacurso*, che ha il possessivo non clitico in posizione postnominale. A *Iacurso* il nome di parentela mantiene la stessa flessione della forma priva di enclitico. Come abbiamo già sottolineato nella presentazione dei dati non vi è motivo per ritenere che la cliticizzazione dipenda dalla struttura con possessivo non clitico postnominale. In effetti in (96) il dominio di inserzione del possessivo enclitico risulta diverso da quello dei possessivi non clitici postnominali, illustrato in (21), cioè il dominio E.

(96) *Iacurso*

a.	D …	C	D	R	Q	P	Loc	N	F
		|				|			
		hiʃʃu				*ma*			
b.	D …	C	D	R	Q	P	Loc	N	F
		|				|			
		hiʃʃa				*ma*			

Questa analisi può essere applicata anche ai dialetti come *Vagli di Sopra* in (97) in cui il possessivo non clitico è prenominale. In (97) abbiamo trattato la morfologia *-ə* del nome di parentela come la flessione N del nome stesso; l'alternanza fra *babbɛ* e *babbə-* corrisponde alla normale alternanza fonologica fra vocale finale e vocale atona intermedia. Si noti che abbiamo proposto che il possessivo non clitico prenominale si inserisce nella stringa del dominio F, come illustrato in (22)-(23), e quindi nella stessa posizione di quella attribuita al clitico in (97).

(97) *Vagli di Sopra*

D …	C	D	R	Q	P	Loc	N	F
	|				|			
	babbə				*tɜ*			

Ricordiamo che il dominio C è stato associato a proprietà di fissazione della denotazione, in base all'osservazione che è all'interno di questo dominio che viene generalmente lessicalizzato l'elemento D che fissa la referenza del nome. La nostra idea è che nel caso di nomi appartenenti alla classe di parentela, l'inserzione del nome in C sia sufficiente a fissare la referenza, escludendo la lessicalizzazione indipendente di D. All'interno di questo modello non è perciò necessario pensare che il nome sia lessicalizzato in D invece dell'articolo, dato che la distribuzione complementare tra i due elementi può essere predetta sulla base del fatto che il nome in C lessicalizza comunque le proprietà denotazionali altrimenti lessicalizzate dall'articolo.

La cooccorrenza dell'articolo con il nome di parentela e l'enclisi del possessivo è attestata in pochi casi, incluse varietà in cui l'enclisi del possessivo comporta normalmente l'esclusione reciproca con l'articolo. Troviamo in particolare *u ßapi-tu* a *Figarella*, dove *babbo/mamma* sono gli unici elementi che ammettono enclisi. Troviamo inoltre *a mammə-sa* a *Cirò Marina* nonché *la mammə-sa* a *Monteparano*, dove l'enclisi è più sistematica. Peraltro sia a *Monteparano* sia a *Cirò Marina*, la comparsa dell'articolo è limitata ai contesti con possessivo enclitico di 3ps, configurando una dissociazione rispetto ai contesti con possessivo di 1/2ps su cui ritorneremo al al pf. 8.3.2; e interessa di nuovo il solo elemento lessicale *mamma*. Al pf. 8.3.4 considereremo in dettaglio un argomento collegato all'assenza di enclisi con l'indefinito *uno*, per cui l'enclisi del possessivo indica comunque la lessicalizzazione del nome in C. Perciò l'inserzione dell'articolo in (98) rappresenta un caso di doppia lessicalizzazione delle proprietà di definitezza del dominio C.

(98) *Monteparano*

D …	C	D	R	Q	P	Loc	N	F
|	|			|			
la	*mammə*			*sa*				

Abbiamo notato che in molti dialetti inclusa la varietà standard i nomi di parentela escludono la lessicalizzazione dell'articolo, pur mantenendo il normale possessivo prenominale, come illustrato in (86) e (89). In queste varietà vi è un motivo indipendente per escludere che la distribuzione complementare del nome di parentela e dell'articolo è dovuta al fatto che il nome si lessicalizza nella posizione D altrimenti occupata dall'articolo stesso; in tal caso infatti il possessivo dovrebbe seguire.

Abbiamo visto che Longobardi 1995, 1996 suggerisce che il possessivo si muove a sua volta allo Specificatore di D". Nel discutere delle strutture con articolo e possessivo prenominale in (22)-(23), abbiamo proposto che il possessivo che precede il nome in F si lessicalizza a sua volta nel dominio F. Possiamo pensare che nelle strutture col nome di parentela prive di articolo, il nome si comporta esattamente come quello delle varietà ad enclisi in (96)-(97), andando a lessicalizzare, in virtù delle sue proprietà denotazionali intrinseche, la posizione C. Ricordiamo che Longobardi 1996 presenta evidenza che il nome di parentela è più in alto dei nomi ordinari; quindi *tuo marito stesso* presenta *stesso* in posizione postnominale invece che prenominale, cf. **tuo stesso marito* vs. *il tuo stesso cane*. L'inserzione del nome di parentela in C, nei termini della teoria da noi proposta rende conto della mancata lessicalizzazione dell'articolo, mentre evita nel contempo le difficoltà legate alla proposta che il nome si sostituisce direttamente all'articolo in D. Il possessivo a sua volta si lessicalizza nel dominio C, dove precede il nome, come illustrato in (99).

(99) *Finale Emilia*

D	R	Q	P	Loc	N	C …	F
			|			|	
			mɛ			*fradɛl*	

Ricordiamo che nell'analizzare i dati di *Firenze* in (23) abbiamo proposto che anche nel caso dei nomi lessicalizzati in F la posizione d'inserzione del possessivo può essere interna al dominio C. In questo caso esso precede il quantificatore in Q del dominio F, come nel tipo standard *i suoi/ miei tre cani*. È interessante notare che in questo caso la presenza del possessivo all'interno del dominio C non è sufficiente a lessicalizzare le proprietà di definitezza del dominio richiedendo quindi la presenza dell'articolo, come si vede dall'agrammaticalità di **suoi tre cani*. Questo esclude per il tipo *mio fratello* in (99) un'analisi nei termini di Cardinaletti 1998 in base alla quale è il possessivo stesso a lessicalizzare le proprietà di definitezza del sintagma. È possibile anzi contrastare l'agrammaticalità di **suoi tre can*i col tipo *tre suoi cani*; in questo secondo caso è il quantificatore all'interno del dominio C a sussumere le proprietà di definitezza rilevanti.

Abbiamo notato che nelle varietà in (91) la posizione postnominale del possessivo in presenza di articolo può alternare con la sua posizione prenominale in assenza di articolo con i nomi di parentela. In base al nostro modello, le strutture *articolo-nome-possessivo* prevedono la lessicalizzazione dell'articolo in D del dominio C, del nome in F e del possessivo postnominale all'interno del dominio E, come illustrato in (100a). Al contrario la lessicalizzazione del nome di parentela in C, che esclude l'inserzione indipendente dell'articolo, si accompagna all'inserzione del possessivo all'interno del dominio C stesso, come illustrato in (100b). In questo caso la lessicalizzazione del possessivo in domini diversi è in funzione dell'inserzione del nome nella posizione F e C rispettivamente. Ci possiamo aspettare che vi siano riflessi morfologici aperti di questa differente distribuzione del possessivo. In effetti notiamo che in tutte le varietà in (91) le forme prenominali del possessivo sono diverse da quelle postnominali. In generale anzi le forme prenominali sono ridotte. Infatti mentre il possessivo postnominale è accordato col nome, il possessivo prenominale può avere una forma invariabile priva di flessione di accordo col nome; quest'ultima proprietà è di nuovo illustrata in (100) e vale per la maggior parte delle varietà in (91) ad esclusione dei dialetti provenzaleggianti (*Celle, Faeto, Guardia*). Casi analoghi di possessivo ridotto prenominale con i nomi di parentela sono menzionati per le varietà catalane da Picallo 1994: 296-297:

(100) *Accettura*

a.

D …	C …	F	...	Q	P	Loc	N	E
|		|			|			
u		*kə:nə*			*mə:jə*			

b.	D	R	Q	P	Loc	N	C
				|			|
				ta			*feʃʃə*

Questo tipo di alternanza è inatteso all'interno di un modello in cui l'assenza di articolo coi nomi di parentela è dovuta alla salita del nome a D, visto che se il possessivo generalmente segue in presenza di articolo a maggior ragione dovrebbe seguire in presenza del nome in D. L'idea che il possessivo si muove a sua volta allo specificatore di D" non sembra avere motivazione all'interno di tale trattamento. Al contrario nel nostro modello la diversa collocazione del possessivo all'interno del dominio E o del dominio C riflette la diversa posizione del nome in F o C. Ai capitoli precedenti abbiamo motivato la conclusione che la lessicalizzazione degli argomenti del verbo interessa domini diversi in corrispondenza della diversa posizione del verbo stesso; questo dipende dal fatto che la diversa posizione del verbo lessicalizza prioprietà eventive, modali e così via, e la lessicalizzazione degli argomenti associati all'evento denotato dal verbo è a sua volta sensibile a queste proprietà. Analogamente la lessicalizzazione del nome in F o in C, in corrispondenza di proprietà denotazionali diverse, può comportare la lessicalizzazione del possessivo in domini diversi per gli stessi motivi, cioè che la lessicalizzazione degli argomenti di una testa predicativa può dipendere dalle proprietà denotazionali di quest'ultima.

Vi sono peraltro varietà a possessivo postnominale, illustrate in (87) e (90), che combinano il normale possessivo postnominale non clitico, con i nomi di parentela privi di articolo. Per questi casi possiamo fare ricorso ad una analisi in cui la distribuzione complementare di articolo e nome dipende dalla lessicalizzazione del nome stesso nella posizione C; il possessivo, che non si lessicalizza come clitico può essere inserito all'interno del dominio E, come in (101). Assumiamo quindi che la posizione di inserzione del possessivo rimane la stessa proposta in (21) e (25).

(101) *Làconi*

D …	C ...	F ...	P	Loc	N	E
	|		|			
	fraði		*meu*			

Una prova a sostegno della teoria del sintagma nominale in cui ogni posizione di inserzione del nome, cioè L, E, F, C, è associata con la propria serie di posizioni argomentali, è fornita dalla possibilità di raddoppiare il possessivo. Nei termini presenti, questa possibilità corrisponde semplicemente al fatto che una copia del possessivo può essere inserita all'interno di più di un dominio. In particolare in (102) abbiamo riportato dati relativi alla duplicazione del possessivo clitico da parte di un possessivo pieno. Ugualmente interessante è il fenomeno, già menzionato nella discussione relativa a (84), per cui lo stesso clitico possessivo può raddoppiarsi dopo il nome; i dati rilevanti sono ripresi in (102) per varietà come *Vastogirardi, Montenerodomo, Colledimacine, Capracotta, Canosa*.

(102) *Capracotta*

'sɔr-ma (ˈmeja)	'sorella-mia mia'
ˈsɔr-da-tə (ˈteja)	'sorella-tua-tua tua'
lə səˈrurə-mə (ˈmejə)	'le sorelle-mie mie'

Canosa

ˈfratə-mə ˈməjə	'fratello-mio mio'

Miranda

'fiʎʎə-tə (te)	'figlio-tuo tuo'
'sɔr-da ('tɔjə)	'sorella-tua tua'

Vastogirardi		
ˈsɔr-ma ˈmeja		‘sorella-mia mia’
ˈpar-tə-tə		‘padre-tuo-tuo’
'frat-tə-tə	rə 'friət-tə-tə	‘fratello-tuo-tuo’ - ‘i fratelli-tuoi-tuoi’
Montenerodomo		
ˈpatrə-mə (ˈmi)		‘padre-mio mio’
ˈfijjə-ma (ˈmɛjə)		‘figlia-mia mia’
ˈfijjə-ta (ˈtɛjə)		‘figlia-tua tua’
ˈfijjə-mə (ˈmi)		‘figlio-mio mio’
ˈsɔr-ma ˈmeja	lə səˈrur-mə ˈmejə	‘sorella-mia mia’ - ‘le sorelle-mie mie’
ˈsɔr-da-ta ˈteja		‘sorella-tua-tua tua’
Colledimacine		
ˈfrat-tə-tə		‘fratello-tuo-tuo’
ˈsɔr-də-tə		‘sorella-tua-tua’
Guardia Perticara		
'fratə-mə ('me:jə)		‘fratello-mio mio’
'sɔrə-ta ('tu:a)		‘sorella-tua tua’
Volturara Appula		
'sotʃərə-mə 'me:jə		‘suocero-mio mio’
'fiʎʎə-tə 'tujə		‘figlio-tuo tuo’
Giffoni		
'sɔrə-mə ('mɛ:jə)		‘sorella-mia mia’
Contursi		
ˈfiʎʎə-mə (ˈmijə)		‘figlio-mio mio’
ˈfiʎʎə-tə (ˈtujə)		‘figlio-tuo tuo’
Giovinazzo		
'fiɟɟə-mə ('me:jə)		‘figlio-mio mio’
'sɔr-də ('tɐə)		‘sorella-tua tua’
Palo del Colle		
'fiɟɟə-tə ('tɛwə)		‘figlio-tuo tuo’
'sɔrə-mə ('mɔjə)		‘sorella-mia mia’
ma'rit-tə ('tɛwə)		‘marito-tuo tuo’
Ruvo di Puglia		
ˈsɔrə-ma ˈmajə		‘sorella-mia mia’
ˈsɔrə-ta ˈtawə		‘sorella-tua tua’
Acerenza		
ˈsɔrə-mə (ˈmɛjə)		‘sorella- mia mia’
Morano Calabro		
ˈsor-ma (ˈmia)		‘sorella-mia mia’
ˈfrat-ta (ˈtojə)		‘fratello-tuo tuo’
Altomonte		
'suər-ma ('mia)		‘sorella-mia mia’

S.Lorenzo del Vallo
'frati-tta ('tuβa) ‘fratello-tuo tuo’

S.Marco Argentano
ˈfiʎʎi-ma ˈmia ‘figlio-mio mia’

Cervicati
'fratı-ma ('mia) ‘fratello-mio mio’
'fratı-ta ('tua) ‘fratello-tuo tuo’

All’interno del nostro modello, possiamo assegnare agli esempi in (102) in cui il possessivo clitico è raddoppiato dal possessivo pieno una struttura del tipo in (103). Il nome di parentela si lessicalizza in C, ed è seguito da un possessivo in enclisi inserito all’interno del dominio F, secondo l’analisi in (96), e facoltativamente da un possessivo pieno realizzato all’interno del dominio E.

(103) *Montenerodomo*

C ...	P	Loc	N	F …	P	Loc	N	E
|	|				|			
fijjə	*ma*				*mɛjə*			

Per quanto riguarda il raddoppio del possessivo clitico, possiamo associare il possessivo clitico immediatamente alla destra del nome stesso al dominio F, mentre il clitico più esterno si potrà collocare nel dominio E. Questa analisi risulta confermata dal fatto che sono possibili casi in cui il raddoppio del possessivo clitico si combina con la presenza di un possesivo pieno, come illustrato in (104). In (104) la base lessicale è inserita in C dove precede il primo clitico possessivo in P del dominio F e il secondo clitico in P del dominio E; il possesivo pieno si inserirà infine in P del dominio predicativo L.

(104) *Montenerodomo*

C …	P	Loc	N	F ...	P	Loc	N	E …	P	Loc	N	L
|	|				|				|			
sɔr	*da*				*ta*				*teja*			

Rimangono da considerare i dati relativi al sottoinsieme *babbo/mamma* dei nomi di parentela, nonché al tipo *casa*, discussi per (93)-(95). È interessante a questo proposito ritornare su alcune delle varietà in (91), cioè le varietà galluresi come *Castelsardo* o lucane, che presentano il possessivo prenominale senza articolo con i nomi di parentela, ma con un ristretto sottoinsieme di nomi di parentela (*babbo, mamma*) presentano il possessivo in posizione postnominale, di nuovo senza articolo. Notiamo che in queste varietà il possessivo postnominale ha la forma accordata col nome, mentre il possessivo prenominale ha una forma non flessa. Per quanto riguarda le sequenze *babbo/mamma - possessivo* possiamo pensare che il nome di parentela si lessicalizza in C mentre il possessivo postnominale ha la stessa posizione di inserzione che ha nelle sequenze *articolo - nome - possessivo* con nomi comuni, cioè una posizione interna al dominio E, come illustrato in (105a), la cui struttura coincide con (101). Nei termini del modello da noi proposto le strutture *possessivo - nome di parentela* prevedono la lessicalizzazione del nome di nuovo in C e del possessivo prenominale all’interno dello stesso dominio, come illustrato in (105b), la cui struttura coincide con quella in (100b). Per quanto riguarda la struttura in (105a) possiamo assumere che *babbu* sussuma interamente le proprietà referenziali proprie del dominio C, escludendo la lessicalizzazione dell’articolo e del possessivo prenominale. Il possessivo postnominale si può combinare con questa espressione inserendosi all’interno del dominio eventivo E.

(105) *Castelsardo*

a.	D …	C ...	F …	P	Loc	N	F
		|		|			
		babbu		*toju*			
b.	D	R	Q	P	Loc	N	C
				|			|
				mɛ			*fraddeddu*

Nel presentare i dati in (93) abbiamo già visto che i nomi di parentela della sottoclasse *babbo/ mamma* possono occorrere da soli. La peculiarità della sottoclasse di nomi di parentela *mamma/babbo* può cioè essere descritta come un'esclusione reciproca non solo rispetto all'articolo ma anche rispetto alla lessicalizzazione del possessivo nel dominio più alto. La nostra idea in effetti è che la forza denotazionale intrinseca di *babbo/ mamma* consente la lessicalizzazione di tutte le proprietà rilevanti per il dominio C escludendone la lessicalizzazione indipendente. Su questo punto condividiamo quindi l'idea di Longobardi 1994, 1995, 1996, che in questi costrutti il tipo *babbo/mamma* è trattato come un nome proprio. Mentre questo trattamento per *babbo/mamma* è ristretto alle varietà centro-meridionali, anche le varietà settentrionali mostrano un comportamento analogo per *casa*, che può avere interpretazione referenziale in assenza di un possessivo nonché di un articolo. Questo si vede sia in un'espressione locativa come *a casa* (cf. *vado a casa*, *vanno a casa*, etc.) sia nel caso di *casa* in posizione argomentale in contesti del tipo *apro casa*, *chiude casa*, etc. Abbiamo anche notato che nelle varietà settentrionali come nello standard il nome di parentela della sottoclasse *babbo/ mamma* può lessicalizzare il riferimento combinandosi con l'articolo senza il possessivo. In questo caso dovremo pensare che la presenza dell'articolo implichi il normale inserimento del nome di parentela nella posizione F.

Gli schemi in (105), al pari di quelli in (100), evidenziano un'asimmetria fra possessivo prenominale e postnominale, visto che quest'ultimo lessicalizza proprietà di classe nominale e di numero accordate col nome, mentre il possessivo prenominale non è flesso. Lo stesso contrasto emerge in diverse varietà settentrionali in (95); questo dato è rilevato per il padovano da Cardinaletti 1998, che cita anche lo spagnolo. Le diverse lessicalizzazioni del possessivo confermano che non è la posizione del nome a cambiare ma la posizione del possessivo. In base alla nostra analisi, infatti, il possessivo prenominale è un elemento appartenente al dominio flessivo F o a quello C; il possessivo postnominale al contrario caratterizza il dominio eventivo E. Secondo Cardinaletti 1998, il possessivo postnominale si caratterizza come un elemento forte, mentre il possessivo prenominale si caratterizza come un elemento deficitario. Nei termini della teoria degli elementi forti, deboli e clitici sviluppata da Cardinaletti e Starke 1999, l'elemento forte ha una struttura interna completa, mentre l'elemento deficitario si caratterizza per una struttura interna impoverita. Questo a sua volta significa che il possessivo forte occupa la posizione argomentale di base, mentre l'elemento deficitario si muove ad una posizione funzionale.

Peraltro al pf. 8.1 abbiamo considerato sistemi come la varietà standard, in cui sia il possessivo prenominale che quello postnominale accordano col nome. Vi sono inoltre sistemi, illustrati da *Alfonsine* in (95) in cui la forma di possessivo non flesso ricorre sia in posizione prenominale che in posizione postnominale. L'unica possibile implicazione sembra relativa al fatto che se una lingua ha entrambe le forme, la forma non flessa è prenominale mentre quella flessa è postnominale. Questa generalizzazione quindi è più debole di quella predetta dalla teoria di Cardinaletti 1998 che associa le forme deboli solo ai domini alti e le forme flesse solo alla posizione argomentale di base.

Riassumendo, l'idea che sottostà alle analisi che precedono è che il contenuto lessicale di un nome di parentela è sufficiente a specificare la referenza ad un individuo, sussumendo quindi le proprietà di Definitezza che con le altre classi nominali sono lessicalizzate dall'articolo; dal punto di vista strutturale questo si traduce nell'inserzione del nome di parentela nella posizione C. In alcuni casi

il solo nome di parentela è lessicalizzato all'interno del suo sintagma, o quantomeno all'interno del dominio C. In altri casi le proprietà lessicali intrinseche del nome di parentela si devono combinare con la presenza di un possessivo per dare origine al fenomeno rilevante di mancata lessicalizzazione dell'articolo; è quindi la combinazione della denotazione del nome di parentela con quella del possessivo che esclude la lessicalizzazione indipendente della definitezza. Ritorneremo su questo punto al pf. seguente.

8.3.2 *Parametrizzazione fine relativa ai sintagmi nominali con nomi di parentela*. Vi sono essenzialmente due dimensioni di variazione, già evidenziate nella presentazione dei dati, che caratterizzano i sintagmi nominali con nome di parentela. In particolare il trattamento specializzato del nome di parentela può essere legittimato da sottoinsiemi diversi di elementi possessivi. I dati in (83)-(84) relativi all'enclisi del possessivo mostrano tre diverse possibilità: (a) il clitico possessivo è ristretto alla sola 2ps (dialetti toscani, corsi, marchigiani); (b) il clitico possessivo è realizzato alla 1/2ps (varietà centro-meridionali); (c) il clitico possessivo si realizza in tutte le forme del singolare (varietà salentine, calabresi centrali). Questa distribuzione di dati configura un'apparente gerarchia di lessicalizzazione del possessivo clitico, che prevede un contrasto da un lato tra 1/2p e 3p e d'altro lato un contrasto tra singolare e plurale del possessivo stesso.

Un riflesso di questi parametri è osservabile anche nei sistemi con possessivo prenominale riportati in (86) e (89) oppure con possessivo postnominale non clitico in (87), (90), (91). In particolare, alcuni dialetti di area lucana centrale riportati in (91), cioè *Accettura*, *Vaglio Basilicata*, che presentano alternanza tra possessivo postnominale con articolo e possessivo prenominale senza articolo, restringono quest'ultimo alla 2ps, eccetto con la sottoclasse *babbo/ mamma*. Altri dialetti oppongono il possessivo di 1/2p, che non richiede l'articolo con i nomi di parentela, al possessivo di 3p, che lo richiede. È questo il caso per esempio per alcune delle varietà sarde in (90), come *Ittiri, Padria, Dorgali*. In altre varietà sarde in (90) emerge un contrasto tra possessivo di 1pp e 2pp, visto che solo il primo compare con il nome di parentela senza articolo, come attestato per *Orroli, Paulilàtino, Ardaùli, Settimo S.Pietro*; si ricordi che in questi dialetti il possessivo in presenza di articolo prende la forma *di - sintagma nominale*, cioè *di lui, di voi, di loro*. Infine alcuni sistemi oppongono il singolare al plurale del possessivo; per esempio alla 3p la varietà standard ha un trattamento diverso per *suo* e *loro*, visto che *suo* cooccorre con il nome di parentela privo di articolo, mentre la forma *loro* richiede l'articolo, come si vede dal contrasto tra *sua sorella* e *la loro sorella*.

Il trattamento di questi fenomeni rinvia alla teoria dei nomi di parentela già schematizzata al pf. 8.3.1. I nomi di parentela ammettono un uso predicativo del tipo *la sorella del presidente* in cui esprimono una relazione tra l'individuo denotato dal sintagma possessivo, in questo caso *il presidente*, e l'individuo denotato dall'argomento interno della base predicativa *sorell-* corrispondente alla sua flessione. Un sistema particolarmente diffuso tra le varietà italiane prevede asimmetria tra possessivo di 1/2ps, con enclisi, e altri possessivi. Intuitivamente, una volta che l'argomento possessivo del nome di parentela in C è lessicalizzato da un elemento P (il parlante o l'ascoltatore), come nel caso di *hi∫∫umu* in (96a), la referenza del sintagma nominale è interamente determinata. Il nesso di nome di parentela e possessivo P denota cioè un individuo, alla stessa maniera di un nome proprio, e non richiede quindi la lessicalizzazione di un elemento interno al dominio C che ne fissi le proprietà di definitezza. Questa analisi ci permette quindi di spiegare la mancata realizzazione dell'articolo.

Nelle varietà del tipo più ampiamente rappresentato in area centro-meridionale l'enclisi possessiva alla 1/2ps alterna con la lessicalizzazione dell'articolo con le altre forme di possessivo, come mostrano i dati in (83)-(84). Nei termini appena suggeriti, il riferimento al parlante e all'ascoltatore introdotto dal possessivo di 1/2ps insieme alle proprietà intrinseche ai nomi di parentela in C è sufficiente a fissare la denotazione del sintagma nominale, come in (106a); questo non vale per gli altri possessivi. Questa dissociazione appare correlata al fatto che il possessivo di 3p introduce il riferimento a un individuo o a un insieme di individui non ancorato all'universo del discorso. Lo stesso trattamento viene esteso, nelle varietà in (83)-(84), ai possessivi di 1/2pp, che includono nella loro

denotazione non solo il parlante e l'ascoltatore, ma anche individui terzi, non ancorati al discorso. In questi casi le proprietà denotazionali del dominio C sono normalmente lessicalizzate dall'articolo in D, mentre il nome di parentela si lessicalizza in F, come in (106b) e (106c).

(106) *Borbona*

a.	D …	C …	F...	P	Loc	N	E
		|		|			
		fijje		*mu/tu*			

b.	D …	C …	F...	Q	P	Loc	N	E
	|		|	|				
	lu		*fijju*	*se*				

c.	D …	C …	F ...	P	Loc	N	E
	|		|			
	lu		*fijju*	*noʃtru/ oʃtru*			

Come abbiamo già indicato, vi sono sistemi in cui l'enclisi coi nomi di parentela è ristretta alla 2ps, cioè i dialetti di area toscana settentrionale, marchigiana e corsa in (83)-(84). Sistemi che oppongono il possessivo di 2ps alle altre forme possessive affiorano anche in assenza di enclisi. Un esempio che abbiamo già menzionato è rappresentato da varietà della Lucania centrale, per es. *Vaglio* in (91), dove il possessivo prenominale alla 2ps alterna con il possessivo postnominale e l'articolo nelle altre persone. L'analisi che il nostro modello prevede è parallela a quella formulata sopra per le varietà con enclisi alla 1/2ps; la differenza è che solo un argomento possessivo di 2ps, combinandosi con il nome di parentela in C, ha la proprietà di determinarne la referenza, escludendo la lessicalizzazione indipendente della stringa C, come in (107a). La referenza al possessore di 1/3p comporta la normale inserzione del nome in F, dove è preceduto dall'articolo nel dominio C e seguito dal possessivo nel dominio E, come in (107b).

(107) *Vaglio Basilicata*

a.	D …	P	Loc	N	C			
		|			|			
		ta			*su:rə*			

b.	D …	C …	N	F...	P	Loc	N	E
	|			|	|			
	la			*sura*	*mi:jə/sojə*			

In alcune varietà la cliticizzazione del possessivo si estende anche alla 3p singolare; si tratta in particolare delle varietà salentine (*Copertino, Maglie, Uggiano la Chiesa, Giurdignano*) e calabresi centrali (*Arena, Monterosso Calabro*) in (84). In questi casi dovremo supporre che il nesso del nome di parentela con una forma possessiva singolare, riferita cioè ad un individuo e non ad un insieme di individui, è sufficiente a stabilire la denotazione del sintagma nominale, escludendo la realizzazione dell'articolo. Ricordiamo che il possessivo di 3ps è associato alla categoria Q.

Una generalizzazione che emerge dai dati in (83)-(84) è che il possessivo enclitico col nome di parentela in C è limitato alle forme del singolare; non vi sono cioè forme enclitiche di possessivo plurale. Tuttavia anche con il possessivo plurale è possibile trovare costrutti con il nome di parentela non preceduto dall'articolo; perciò nei termini della nostra analisi questo significa che il possessivo plurale è sufficiente a formare un nesso definito con il nome di parentela in C. In altre parole non sembrano esservi motivi di principio per cui l'enclisi del possessivo plurale è esclusa, ma solo limitazioni lessicali. In effetti, Rohlfs 1968 [1949]:125 attesta per alcune varietà mediane forme clitiche di

1/2pp, del tipo *neputənə* ‘nipote-nostro’ (S.Donato).

Al pf. 8.1 abbiamo visto un’altra asimmetria fra possessivi singolari e plurali, dato che alla 1/2/3ps possono corrispondere forme non accordate col nome, mentre alla 1/2pp corrispondono sistematicamente forme accordate col nome. Abbiamo collegato questa asimmetria al fatto che solo la serie *mV, tV, sV* coincide con la serie clitica della frase, mentre la serie *nostr-* e *vostr-* non corrisponde a elementi pronominali inseribili di per sé all’interno della stringa nominale. Questa dissociazione lessicale è la stessa che troviamo all’interno del sintagma nominale tra serie clitiche di 1/2/3ps e forme non clitiche alle altre persone. In effetti la forma *neputənə* attestata dal Rohlfs corrisponde alla presenza di un clitico di tipo *nə* di 1pp indipendentemente attestato nella stringa frasale. Notiamo anche che le forme clitiche di possessivo *m-, t-* possono essere impiegate con nomi di parentela con riferimento non solo alla 1/2ps ma anche alla 1/2pp. Particolarmente diffuso è l’uso generalizzato di *m-* clitico alla 1p (cf. *Contursi, Poggio Imperiale, Senise, Garaguso, Minervino Murge, Putignano, Copertino, Arena*); risulta attestato anche l’uso di *t-* generalizzato alla 2p (per es. *Contursi, Minervino Murge*). Un fenomeno analogo emerge nel dominio flessivo della frase, dove abbiamo visto in particolare al pf. 4.4 che in diverse varietà settentrionali il clitico di tipo *m-* lessicalizza il riferimento alla 1p, sia singolare che plurale.

La discussione che precede si basa su quei dialetti dei gruppi in (83)-(84) in cui l’enclisi del possessivo di 2ps, oppure di 1/2ps, oppure di 1/2/3ps, alterna con sintagmi nominali in cui il nome di parentela accompagnato da altre forme possessive è normalmente preceduto dall’articolo, viene cioè trattato come un nome comune. In effetti, questo sembra il caso più diffuso. Esistono tuttavia, come ci si può aspettare, dei sistemi misti, in cui l’enclisi del possessivo singolare si accompagna alla semplice mancanza dell’articolo con il possessivo plurale. Sistemi di questo tipo emergono occasionalmente sia all’interno del gruppo in (83), come ad esempio a *S.Agata del Bianco*, sia all’interno del gruppo in (84), ad esempio a *Sonnino*. Nei termini della teoria qui sviluppata, dovremo dire che il nesso con un qualsiasi possessivo è sufficiente a determinare la referenza del nome di parentela in C indipendentemente dall’articolo. La restrizione della cliticizzazione al singolare sarà quindi un riflesso di condizioni lessicali.

Un sistema misto caratterizza alcune delle varietà in (91), come ad esempio quella di *Filottrano* in cui l’enclisi del possessivo di 2ps alterna con il possessivo prenominale senza articolo alla 1ps; al plurale compare l’ordine *articolo - nome - possessivo*. Entrambe le formazioni prive di articolo possono essere ricondotte a strutture in cui il nome di parentela è in C. Quindi il punto cruciale è che il nome si lessicalizza in C, escludendo l’articolo, in corrispondenza della referenza a possessori di 1/2ps. Il fatto che il clitico compare solo alla 2ps risulterà da una restrizione lessicale. L’enclitico si inserirà in P del dominio F, come in (108a), mentre il possessivo prenominale lessicalizzerà la posizione P interna al dominio C, come in (108b).

(108) *Filottrano*

a.	D …	C …	P	Loc	N	F			
		|	|						
		frati	*tu*						
b.	D …	P	Loc	N	C				
		|			|				
		mi			*fratellu*				
c.	D …	C …	F	...	Q	P	Loc	N	E
	|		|		|				
	ra		*sorɛlla*		*sua*				

Consideriamo quindi i parametri interni alle varietà che non presentano enclisi, ma lessicalizzazione priva di articolo del nesso di nome di parentela e possessivo. Alcune varietà sarde come *Or-*

roli, Ardaùli, *Paulilatino, Settimo S. Pietro* in (90) e *Gavoi* in (87) distinguono i possessivi di 1/2ps e di 1pp, che cooccorrono senza articolo con il nome di parentela, e i possessivi di 2pp e di 3p, che invece richiedono l'articolo e sono lessicalizzati da un sintagma introdotto da *di*, o nel caso della 3p dal possessivo. Possiamo applicare a questo caso l'usuale schema di spiegazione, in base al quale vi è variazione rispetto alle forme del paradigma possessivo che in congiunzione con il nome di parentela in C fissano la referenza, escludendo l'articolo, come in (109a). In particolare la 1pp ha almeno una lettura in cui il suo referente si identifica con la congiunzione dei referenti di 1ps (il parlante) e di 2ps (l'ascoltatore); cioè 'noi' equivale a 'tu e io'; tale caratterizzazione la accomuna alla 1/2ps. Al contrario una caratterizzazione di questo tipo non è disponibile per la 2pp, che viene accomunata alla 3p, dando luogo a strutture del tipo in (109b) e (109c). Si noti che abbiamo provvisoriamente inserito il partitivo in N; torneremo su questo punto al pf. 8.3.5.

(109) *Paulilàtino*

a.	D …	C ...	F ...	P		Loc	N	E
		|		|			
		fiddzu		*meu/ðu/nostu*				
b.	D …	C …	F	...	N	...		E
	|		|		|		
	su		*viddzu*		*dɛ ɔzatrɔzɔ/ dɛ issɔzɔ*			
c.	D …	C …	F	...	Q	P	Loc	N	E
	|		|		|			
	su		*viddzu*		*zu*				

Un sistema che tratta in maniera uniforme tutto il paradigma del possessivo è ugualmente attestato nelle varietà caratterizzate dalla mancanza di articolo con i nomi di parentela. Troviamo tale sistema nelle varietà settentrionali ma anche per esesempio siciliane riportate in (86) e in (89), a proposito delle quali notiamo che è generalmente presente una forma unica di possessivo di 3p, del tipo *suo*. Troviamo invece il sistema di tipo standard con contrasto fra *suo* e *loro* nelle varietà grigionesi, per esempio *Trun*, *Scuol* e in quelle valdostane, per esempio *Sarre*, in (92), in cui il possessivo esclude comunque l'articolo; lo troviamo inoltre in dialetti friulani come *Comeglians*, *Pinzano* in (86), in cui l'omissione dell'articolo coi nomi di parentela è possibile anche con il tipo *loro* specializzato per la 3pp. In breve i sistemi settentrionali in (86) e (89) trattano in maniera analoga i possessivi P e Q, che formando un nesso con il nome di parentela in C, sono sufficienti a denotare un individuo, escludendo la lessicalizzazione dell'articolo. Lo stesso vale per almeno alcuni dei sistemi meridionali con possessivo postnominale in (87), in cui possiamo trovare la mancanza di articolo coi nomi di parentela combinati con qualsiasi forma di possessivo incluso il tipo *loro* (cf. *Colobraro*).

Nella varietà standard troviamo un riflesso del contrasto tra possessivo plurale e singolare alla 3p. In effetti *suo* come le forme di 1/2p (singolari e plurali) comporta la mancanza dell'articolo. La forma *loro* invece richiede l'articolo, come si vede dal contrasto tra *sua sorella* e *la loro sorella*; quindi *loro* nella varietà standard è l'unica forma di possessivo che non è sufficiente a definire la referenza del nome di parentela in C senza ricorso all'articolo. La dissociazione fra *suo* e *loro* sarà da collegare alla diversa natura denotazionale delle loro basi lessicali, cioè *su-* di tipo quantificazionale e *l-* di definitezza, cf. pf. 8.1. Le varietà meridionali si avvicinano a quella standard in quanto generalmente presentano l'opposizione tra *suo* e *loro*, come si vede in particolare dai dati in (84), (87), (91); tuttavia nel trattamento dei nomi di parentela oppongono generalmente la 1/2ps alle altre.

Vi sono infine varietà che differenziano il trattamento dei nomi di parentela con i possessivi di 1/2p e di 3p, come le varietà sarde in (90), del tipo di *Ittiri, Padria,* in cui il tipo *figlio mio, nostro* etc. alterna con il tipo *il figlio suo/ di lui*. Naturalmente si tratta di sistemi in cui la denotazione inclusiva del parlante/ascoltatore permette la fissazione della referenza in combinazione con le proprietà

intrinseche dei nomi di parentela in C, come indicato in (110a). Al contrario la denotazione di elementi non ancorati al discorso richiede comunque la lessicalizzazione dell'articolo, come illustrato in (110b).

(110) *Ittiri*

a.	D …	C …	F ...		P		Loc	N	E
		|			|			
		fiddzu			*meu/ðou/noɬɬu/oɬɬu*				
b.	D …	C …	N	F...	N	E			
	|			|	|				
	su			*fiddzu*	*dɛ...*				

Nei dialetti appena considerati è generalmente possibile trovare il tipo *il figlio* per 'suo figlio', 'il figlio di lui' etc. Questo uso del nesso di articolo definito e nome di parentela con un possessivo inteso di 3p caratterizza molte varietà di area meridionale, come risulta dai dati in (84), (87), (91) oltre che dai dati in (90) relativi alle varietà sarde. Questa proprietà in effetti è presente anche nello standard, visto che *il fratello* per *suo fratello* è accettabile dato un contesto appropriato, cf. *Mario è partito mentre il fratello/ suo fratello è rimasto*. Al contrario anche in contesti che rendono salienti la 1/2ps, *il fratello* non può sostituirsi a *mio/tuo fratello*, cf. *io sono partito mentre *il fratello/ mio fratello è rimasto.* Questo comportamento è tipico dei nomi di parentela; con i nomi comuni ordinari non sembra esistere contrasto tra interpretazione possessiva di 1/2p e di 3p, cf. *me ne sono andato lasciando la giacca/ la mia giacca* come anche *Gianni se ne è andato lasciando la giacca/ la sua giacca*. La generalizzazione rilevante è che la denotazione corrispondente al possessivo di 3p in combinazione col nome di parentela può essere lessicalizzata tramite il puro elemento di definitezza, cioè l'articolo. Questa possibilità tuttavia è ristretta al caso in cui il riferimento sia ad un argomento possessivo di 3p, cioè non sia direttamente ancorato all'universo del discorso.

Sulla base della discussione relativa al tipo *il babbo/ la mamma* al pf. 8.3.1, assumiamo che anche in questi costrutti il nome di parentela lessicalizza la posizione F, cioè la normale posizione di inserzione dei nomi comuni. Nel caso dei possessivi di 1/2ps è obbligatorio il trattamento specializzato del nome di parentela in C. Nella discussione che precede abbiamo visto come il nome di parentela in C possa sussumere la lessicalizzazione dei determinatori combinandosi col possessivo riferito al parlante o all'ascoltatore, cioè ad argomenti la cui denotazione è fissata dall'universo del discorso. Il fenomeno in esame è in qualche modo speculare, in quanto il nesso di articolo e nome di parentela è sufficiente a lessicalizzare il riferimento, ma solo ad un possessivo di 3p.

Finora abbiamo considerato i parametri relativi ai possessivi; un altro insieme di parametri, già messi in rilievo nella presentazione dei dati riguarda le formazioni in cui il nome di parentela è plurale. In molte varietà il nome di parentela plurale viene trattato come un nome comune ordinario, in modo diverso quindi dal nome di parentela singolare. Vi sono peraltro varietà in cui i nomi di parentela al plurale si comportano come al singolare, e presentano quindi sia al singolare che al plurale strutture diverse da quelle dei nomi comuni ordinari. In particolare, nella tabella in (85), abbiamo schematizzato i dati relativi ad alcune varietà mediane con enclisi del possessivo, alcune delle quali presentano questo fenomeno solo nel singolare, mentre altre lo presentano anche al plurale; tra queste ultime alcune lessicalizzano comunque l'articolo nel plurale, mentre altre lo escludono al plurale come al singolare. Nei termini della teoria qui delineata, l'assenza dell'articolo corrisponde alla possibilità per un nome di parentela di denotare un insieme di individui in forza eventualmente del suo nesso col possessivo. In effetti nella maggior parte delle varietà italiane, un nome di parentela singolare insieme con il possessivo definisce la referenza ad un individuo escludendo la lessicalizzazione dell'articolo. Se il nome di parentela insieme con il possessivo non è in grado di definire tale riferimento, viene inserito l'articolo; questo è quanto si verifica generalmente con i nomi di parentela plurali. I dialetti che trattano il plurale

come il singolare, in questo caso una minoranza, ammettono invece che anche un insieme di individui possa essere denotato attraverso il nesso di nome plurale e possessivo.

Come schematizzato in (85), i dialetti con enclisi del possessivo sul nome di parentela singolare si differenziano a seconda che ammettano l'enclisi anche al plurale oppure non la ammettano; l'enclisi a sua volta può implicare l'assenza dell'articolo oppure no. I dialetti che realizzano il possessivo in enclisi senza articolo al plurale (*Mascioni, Borbona, Borgo Velino, Secinaro, Giffoni, Palo del Colle*), saranno caratterizzati dall'inserimento del nome di parentela in C, che sussume in questa posizione le proprietà di definitezza D, escludendo l'articolo, esattamente come per il singolare. Nei dialetti in cui il plurale del nome di parentela, diversamente dal singolare, non determina né enclisi né assenza dell'articolo assumiamo che il nome di parentela plurale non ha proprietà denotazionali che legittimino la sua inserzione in C; il nesso di nome di parentela e possessivo non è quindi sufficiente a fissare la referenza del sintagma nominale, rendendo necessaria la lessicalizzazione indipendente della posizione D da parte dell'articolo. Da questo punto di vista un nome di parentela plurale si comporta come un nome comune.

In altre varietà (*S.Vittore, Guardiaregia, Roccasicura, Sassinoro, Montenerodomo, Torricella Peligna, Colledimacine, Guglionesi*), nei costrutti possessivi al plurale la presenza dell'articolo si combina con l'enclisi del possessivo. Abbiamo già analizzato un costrutto simile nelle varietà in cui il possessivo in enclisi su nomi della sottoclasse *mamma*/ *babbo* cooccorre con l'articolo; in questo caso abbiamo proposto che il nome si inserisce ugualmente in C, lessicalizzando le proprietà denotazionali del dominio C in combinazione con l'articolo. Analogamente possiamo assumere che nei dialetti in esame la denotazione del nome di parentela plurale, al contrario di quello singolare, non è sufficiente a lessicalizzare le proprietà di definitezza del dominio C, comportando anche l'inserzione dell'articolo in D, come indicato in (111).

(111) *Montenerodomo*

a.	D …	C …	P	Loc	N	F	
		|	|				
		fratə	*mə/tə*				
b.	D …	C …	Q	P	Loc	N	F
	|	|		|			
	lə	*friətə*		*tə*			

I dialetti senza enclisi del possessivo hanno una parametrizzazione comparabile rispetto alla lessicalizzazione dell'articolo con il nome di parentela al plurale. Infatti tra le varietà che omettono l'articolo col nome di parentela singolare, alcune lo lessicalizzano col nome di parentela plurale, mentre altre varietà presentano l'omissione dell'articolo sia al singolare che al plurale. Tra i dialetti con possessivo prenominale la dissociazione di singolare e plurale è esemplificata dai dati in (86), mentre in (89) abbiamo riportato i dati relativi a dialetti in cui il trattamento speciale del nome di parentela si estende non solo al singolare ma anche al plurale. In questi ultimi la stessa struttura con nome di parentela in C caratterizzerà sia il nome di parentela singolare che quello plurale. Nei dialetti del tipo in (86), è solo il nome di parentela singolare che lessicalizzandosi in C esclude la lessicalizzazione indipendente dell'articolo; al plurale il nome di parentela non è in grado di sussumere le proprietà di definitezza, e si inserisce normalmente in F, come in (112); il confronto rilevante è con la struttura in (99) per la stessa varietà di *Finale Emilia*.

(112) *Finale Emilia*

D	R	Q	P	Loc	N	C …	F
|			|			|
i			*mɛ*				*fradie*

Per i dialetti con possessivo postnominale i dati relativi a dialetti in cui il trattamento del no-

me di parentela prevede l'assenza dell'articolo sia al singolare che al plurale sono riportati in (90). In (87) sono invece riportati i dati relativi a dialetti in cui il comportamento del nome di parentela differisce al singolare e al plurale. L'analisi è la stessa proposta per i dialetti a possessivo prenominale, come illustrato dal contrasto tra (113) e (101) per *Làconi*.

(113) *Làconi*

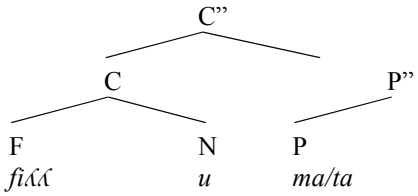
D …	C...	F …	P	Loc	N	E
|		|	|			
is		*fraðis*	*mɛɔzɔ*			

8.3.3 *Flessione dei nomi di parentela e del possessivo nei contesti con enclisi*. Oltre ai parametri di tipo strutturale e interpretativo considerati al pf. 8.3.2 i nessi enclitici variano rispetto alle proprietà morfologiche sia del nome di parentela sia del possessivo, cioè rispetto alla loro flessione in numero e classe nominale. Cominciamo col considerare la flessione del nome seguito dall'enclitico. Lasciando per il momento da parte le varietà con elemento flessivo *-ə* generalizzato, le altre varietà attestano diverse possibilità. Una prima possibilità è costituita dalla conservazione sul nome della normale flessione. Una seconda possibilità prevede la comparsa di un elemento flessivo specializzato per il contesto enclitico. Infine il nome può essere lessicalizzato dalla sola base predicativa, priva cioè di elementi flessivi. Notiamo che una stessa varietà può presentare tipi diversi di flessione su nomi di classi lessicali diverse; in altre parole la parametrizzazione riguarda naturalmente le basi lessicali e non la lingua nel suo insieme.

In particolare troviamo la conservazione della normale flessione del nome in alcuni dialetti marchigiani (*Filottrano, Amandola*), calabresi (*Cervicati, Montalto, S.Fili, S. Lorenzo, Conflenti, Iacurso, Gizzeria, Arena, Umbriatico, Monterosso Calabro, S.Luca, S.Agata del Bianco*) e salentini (*Brindisi, Copertino, Giurdignano, Maglie, Alliste*). La presenza di lessicalizzazioni specializzate della flessione interna del nesso è attestata di nuovo in varietà mediane (*Filottrano, Amandola, Borbona, Mascioni, Borgo Velino, Sonnino, Morcone*) dove compare generalmente *-e*, e in varietà calabresi e salentine (*Morano, S.Marco Argentano, Altomonte, S.Fili, Umbriatico, Gerace, S.Luca, S.Agata del Bianco, Maglie, Giurdignano*) nonché nelle varietà corse, dove compare *-i*. L'inserimento di una pura base lessicale caratterizza molte varietà, incluse quelle che presentano altrimenti l'elemento *-ə*, interessando in particolare alcune basi lessicali, cioè i tipi *sor-, kas-, frat-, marit-*. Casi analoghi sono numerosi per la flessione verbale, come si vede dal confronto fra il pf. 2.8, relativo alla flessione del verbo in F, e il pf. 3.5 dove abbiamo esaminato la flessione del verbo in C, seguita dall'enclitico.

Possiamo analizzare le diverse possibilità illustrate sopra in relazione a un dialetto come quello di *S.Fili* che presenta con basi lessicali diverse sia il mantenimento della flessione normale, sia una flessione specializzata, sia l'inserimento della pura base lessicale del nome. Nel primo caso, illustrato in (114) la flessione occupa la posizione N alla destra della testa F del nome; quest'ultimo si inserisce in C del sintagma nominale dove è seguito dal possessivo clitico in P del dominio F.

(114) *S.Fili*

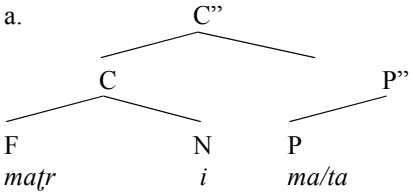


Consideriamo la comparsa di flessioni specializzate per il contesto enclitico, come nello schema in (115a); questa può essere spiegata assumendo che la lessicalizzazione del nome in posizione C richieda una flessione specializzata. La denotazione di quest'ultima sarà collegata alle proprietà di definitezza; in effetti notiamo che in una varietà come *S.Fili* compare i, cioè il formativo a denota-

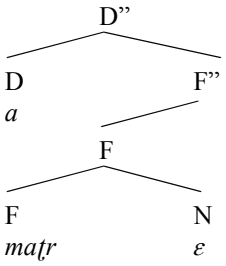
zione quantificazionale che lessicalizza il plurale. Il confronto con la flessione ordinaria di classe nominale *ɛ* è dato in (115b). In (115c) illustriamo la mancata lessicalizzazione della flessione sul nome nei contesti enclitici; il confronto rilevante è con (115d). In questo caso le proprietà di definitezza del nome inserito in posizione C si correlano alla mancata lessicalizzazione del formativo di classe nominale *u*.

(115) *S.Fili*

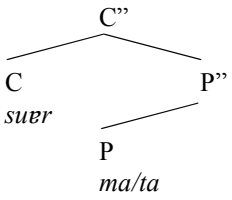
a.



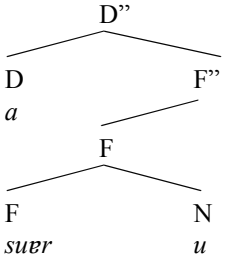
b.



c.



d.



Limitatamente ad alcune entrate lessicali, in alcune varietà la base lessicale in isolamento differisce da quella inserita nel nesso, come avviene per il tipo *frate-* invece di *fratello* in dialetti mediani (*Mascioni, Borbona, Borgo Velino*); troviamo analoghe alternanze anche in varietà salentine come *Giurdignano*, dove *frai-* alterna con *fratɛ*. È naturale proporre che il lessico delle varietà rilevanti contiene entrate lessicali diverse per il nome ‘fratello’, una specializzata per l’inserzione nella posizione F (*fratello* nel dialetto di *Mascioni, Borbona, Borgo Velino*) e l’altra specializzata per l’inserzione in C (*frate* nel dialetto di *Mascioni, Borbona, Borgo Velino*).

Per quanto riguarda l’elemento flessivo di tipo *-ə-* delle varietà centro-meridionali possiamo distinguere i dialetti come quello di *S.Vittore* in cui, come abbiamo visto al pf. 8.2.6, *-ə* rappresenta l’unico formativo flessivo, dai dialetti come *Guardiaregia, Capracotta, Vastogirardi*, in cui il paradigma nominale prevede due formativi, *-ə* e *-a*. In questo secondo caso fra il nome di parentela e

l'enclitico troviamo sempre *-ə*; in alcuni casi, il confronto con forme prosodicamente simili ci permette di stabilire che non vi è motivazione fonologica per la presenza di *-ə*, bensì *-ə* rappresenta un elemento flessivo selezionato su base lessicale, esattamente come *-a*. Ad esempio a *Guardiaregia* la forma *mammə-ma* alterna con *mamma* anche se in posizione mediana la vocale tematica *a* del verbo di 3pp si realizza, come in *lavanə*. A *Vastogirardi* la forma *mammə-ta* contrasta *con fiʎʎa-ma/ta*, *sɔtʃəra-ma/ta*, in cui ricorre *–a* mediana; con *moʎʎə*, nome della classe femminile in *-ə*, anche il possessivo enclitico seleziona la stessa flessione *-ə*, cf. *moʎʎə-tə*. Dovremo quindi concludere che anche in questi casi l'elemento *-ə* rappresenta un formativo specializzato per il contesto enclitico.

Consideriamo quindi le proprietà flessive del possessivo enclitico. Ricordiamo che sia il possessivo prenominale che il possessivo postnominale non clitico sono stati analizzati al pf. 8.1. Lasciando da parte per il momento le varietà in cui il possessivo enclitico è caratterizzato da un elemento flessivo *-ə* generalizzato, possiamo distinguere le varietà che presentano una forma invariabile di enclitico e le varietà in cui il clitico si accorda col nome. Il primo gruppo di varietà include un dialetto toscano come *Vagli di Sopra* in (83) con flessione *-e*; include inoltre molte varietà calabresi (*S.Luca, S.Agata, S.Fili, S.Lorenzo del Vallo, S.Marco Argentano, Monterosso Calabro, Conflenti, Gizzeria, Iacurso, Arena, Cirò Marina*, *Umbriatico*, *Gerace*) e salentine (*Monteparano*, *Copertino, Maglie, Alliste*) in cui il possessivo ha flessione *-a*. Nella varietà di *Vagli*, che normalmente presenta il possessivo prenominale, la morfologia flessiva dell'enclitico differisce da quella del possessivo prenominale almeno alla 2ps; ambedue le forme sono comunque caratterizzate dall'assenza di accordo referenziale. Peraltro nelle varietà calabresi di *S.Luca, S.Agata del Bianco* il normale possessivo prenominale ha accordo referenziale, configurando quindi un'asimmetria con l'enclitico non accordato. Tra le varietà che hanno possessivo postnominale, alcune hanno accordo referenziale come si vede in particolare dal confronto tra (84) e i dati al pf. 8.1 relativi a *S.Fili, Conflenti, Iacurso, Arena, Gerace, Giurdignano*. In altre varietà peraltro la flessione invariabile *-a* caratterizza sia l'enclitico che il possessivo postnominale, come a *Cervicati, Altomonte, S.Marco Argentano, S.Lorenzo del Vallo, Gizzeria, Monterosso Calabro, Copertino*.

L'accordo referenziale del possessivo enclitico col nome di parentela caratterizza la varietà centrale di *Urbino* e le varietà corse (*Maccà, Quenza, Munacia*) in (83); caratterizza inoltre numerose varietà centro-meridionali in (84). Tra queste ultime troviamo in particolare dialetti mediani in cui l'enclisi compare anche al plurale; in tal caso l'accordo del possessivo col nome di parentela può coinvolgere non solo le proprietà di classe nominale (genere) ma anche le proprietà di numero, come ad esempio a *Mascioni, Borbona, Borgo Velino, Morcone.* Anche in questo caso è utile confrontare il sistema flessivo dell'enclitico con quello del normale possessivo prenominale o postnominale. Nelle varietà a possessivo prenominale quest'ultimo generalmente non si accorda, quindi l'enclitico ha proprietà flessive più ricche. Analogamente, tra i dialetti in cui il possessivo è normalmente postnominale ve ne sono alcuni come *Filottrano, Mascioni*, *Borbona, Borgo Velino* in cui il normale possessivo postnominale non mostra accordo con il nome, mentre l'enclitico mostra accordo referenziale. In altri casi l'accordo referenziale caratterizza ambedue i sistemi, come si vede in particolare dal confronto tra i dati in (84) e quelli al pf. 8.1 relativi a *Sonnino, Guardiaregia, Vastogirardi, Capracotta, Agnone, Miranda, Monteroduni, Morcone, Foggia*.

Naturalmente la comparazione fra enclitici e possessivi ordinari si basa sulle forme che le due serie hanno in comune, ad esclusione cioè della 1/2pp che come abbiamo visto al pf. 8.1 hanno normalmente accordo referenziale in tutte le varietà esaminate. Per quanto riguarda i sistemi enclitici con *-ə* generalizzata, si tratta evidentemente di sistemi in cui la flessione del possessivo non ha accordo referenziale col nome. D'altra parte, in queste varietà in generale il possessivo postnominale presenta alternanti metafonetiche, come risulta dal confronto coi dati al pf. 8.1 relativi a dialetti come *Montenerodomo, Torricella Peligna, Monte S.Angelo, Minervino Murge, Molfetta, Ruvo, Putignano, Taranto, Accettura*.

Consideriamo innanzi tutto i dialetti in cui né l'enclitico né il possessivo ordinario accordano;

questi includono varietà come quella di *Gizzeria* già esaminata al pf. 8.1 in cui sia il possessivo ordinario che l'enclitico presentano lo stesso elemento flessivo *-a*. In (31) abbiamo analizzato *mi-, tu-, su-* come basi lessicali in F seguite dal formativo *-a* che ne lessicalizza l'argomento N. A loro volta *mi-, tu-, su-* consistono di un elemento a denotazione P o quantificazionale, cioè *m-, t-, s-* inserito nella posizione F e seguito da un elemento flessivo *-i/-u* in N. Le forme enclitiche *ma, ta, sa* possono essere analizzate secondo lo schema appena ripreso per *mi-, tu-, su-*. Nuovamente cioè il formativo *m-/t-/s-* è la testa F del costituente e l'elemento flessivo *-a* ne lessicalizza l'argomento N, come illustrato in (116a)-(116c). Per confronto le strutture di *mia, tua, sua* sono riportate nel formato a parentesi etichettate in (116a')-(116c'). Rimandiamo alla discussione di (31) al pf. 8.1 per quanto riguarda la combinazione della flessione invariabile del possessivo con le flessioni specializzate per classe nominale e plurale delle altre basi lessicali. Il punto esssenziale della nostra proposta è che questa combinazione configura un caso di accordo parziale. Assumiamo cioè che la flessione *-a* del possessivo introduce una variabile indefinita, il cui riferimento è fissato dalle flessioni del nome.

(116) *Gizzeria*

a.	$[_F$ *m*	$[_N$ *a*]]
b.	$[_F$ *t*	$[_N$ *a*]]
c.	$[_F$ *s*	$[_N$ *a*]]
a'.	$[_F$ *mi*	$[_N$ *a*]]
b'.	$[_F$ *tu*	$[_N$ *a*]]
c'.	$[_F$ *su*	$[_N$ *a*]]

Il caso in cui sia i possessivi ordinari che i possessivi enclitici hanno accordo referenziale col nome è rappresentato dalla varietà di *Sonnino*. Se estendiamo l'analisi proposta in (116) a un sistema di questo tipo dovremo concludere che le forme enclitiche combinano la base lessicale *m-/t-/s-* con la serie di formativi flessivi del paradigma nominale, come in (117a). Per contrasto i possessivi ordinari, potranno essere analizzati come la combinazione dell'elemento flessivo *-a, -e, -o* che lessicalizza l'argomento N del costituente possessivo con la base lessicale *me-/te-/se-* inserita in posizione F, come in (117b).

(117) *Sonnino*

a.	$[_F$ *m*	$[_N$ *a/e/o*]]
b.	$[_F$ *me*	$[_N$ *a/e/i*]]

La variazione esaminata attesta sistemi in cui mentre i possessivi ordinari hanno flessione di accordo referenziale i possessivi enclitici hanno accordo parziale, come in particolare avviene in varietà calabresi. Per quanto riguarda il possessivo ordinario, il paradigma flessivo è del tipo riportato in (118b)-(118d); questo sistema flessivo è diverso da quello del nome, come si vede dal confronto con i dati di *Arena* al pf. 8.2.2. In particolare il possessivo prevede la flessione *-ɔ* per il maschile singolare, *-a* per il femminile singolare, e la flessione *-ɛ* per il plurale, mentre il paradigma nominale prevede rispettivamente le flessioni *-u, -a, -i*. L'enclitico al contrario presenta un elemento flessivo invariabile *-a*, come in (118a).

(118) *Arena*

a.	$[_F$ *m*	$[_N$ *a*]]
b.	$[_F$ *mi*	$[_N$ *ɔ/a/e/ɛ*]]

La varietà di *Borbona* fornisce un esempio di sistema in cui mentre il possessivo ordinario è invariabile, il possessivo enclitico si accorda referenzialmente. Al pf. 8.1 abbiamo già analizzato la struttura dei possessivi ordinari e le loro condizioni di inserimento. La serie enclitica accordata in (119) ripete lo schema in (117a) di *Sonnino*, in cui la base *m-/t-/s-* in F si combina con un formativo

flessivo *-u, -a, -i, -e* che lessicalizza l'argomento N del costituente.

(119) *Borbona*
[$_F$ *m* [$_N$ *a/e/i/u*]]

In conclusione abbiamo visto che sia i possessivi enclitici sia i nomi di parentela a cui essi si associano possono essere caratterizzati da una flessione invariabile, eventualmente specializzata per questo contesto, o da un sistema flessivo di accordo referenziale. Vediamo che non vi è correlazione fra il tipo di flessione presente sul nome e quello dell'enclitico. In particolare troviamo dialetti che, almeno in sottoinsiemi del lessico, possono presentare accordo referenziale sia sul nome che sull'enclitico, come per esempio varietà mediane del tipo di *Filottrano, Amandola*, *Vastogirardi*, e corse come *Figarella*. In molte varietà meridionali troviamo lo stesso tipo di flessione invariabile *-ə* sia sul nome che sull'enclitico. Un terzo caso è rappresentato dalla combinazione di un nome con flessione invariabile con un enclitici con flessione di accordo referenziale, come in varietà mediane quali *Sonnino*, *Borbona, Mascioni, Borgo Velino*. Infine, è attesta la combinazione di un nome con flessione di accordo referenziale e di un enclitico con flessione invariabile, come nel caso delle varietà calabresi di *S.Fili, Monterosso Calabro, Conflenti, Gizzeria, Iacurso, Arena*.

8.3.4 *Configurazioni che bloccano il trattamento specializzato del nome di parentela* Abbiamo già visto che in numerose varietà il trattamento specializzato dei nomi di parentela basato sulla lessicalizzazione in C è escluso al plurale. Esistono altri contesti che bloccano la lessicalizzazione del nome di parentela in C, col risultato in particolare di escludere l'enclisi del possessivo. Tra tali contesti troviamo quelli col cosiddetto articolo indefinito, che identifichiamo con un elemento Q. In maniera analoga ai contesti indefiniti si comportano i contesti definiti che implicano la lessicalizzazione di elementi lessicali come i dimostrativi, la cui posizione è generalmente identificata con D, oppure i nessi *articolo - altro*. Si noti che *altro*, pur essendo trattato come un aggettivo dalla grammatica tradizionale in base alle sue caratteristiche morfologiche di accordo (come del resto il possessivo), non ha interpretazione predicativa quale quella che abbiamo imputato alla classe sintattica degli aggettivi. Al contrario *altro* sembra formare un nesso di tipo funzionale con l'elemento D che lo seleziona. Perciò Rizzi e Savoia 1993, Zamparelli 1995 suggeriscono che D - *altro* formino un D complesso. Nella discussione al pf. 8.1 abbiamo affrontato la questione relativa all'ambiguità di una classe di aggettivi prenominali, come *semplice* in *un semplice problema*, che da un lato possono mantenere la lettura postnominale (*un problema semplice*) e d'altro possono introdurre un'interpretazione quantificata; in altri casi gli aggettivi prenominali hanno solo la lettura quantificata, come *una sola donna* rispetto a *una donna sola*. Per questi aggettivi abbiamo quindi proposto che si inseriscano nella posizione Q piuttosto che nella posizione N; estendiamo la stessa proposta all'aggettivo *altro*.

I dati in (120) relativi ai dialetti con enclisi del possessivo in (83)-(84) mostrano in effetti che l'enclisi del possessivo è generalmente esclusa in presenza del quantificatore indefinito *uno*, del dimostrativo e del nesso con *altro*. Peraltro in diverse varietà (*Guardiaregia, Borbona, Montenerodomo*, *Arena*) l'articolo definito seguito da *altro* è compatibile con l'enclisi del possessivo. Nel caso di *Guardiaregia* e di *Montenerodomo* la presenza dell'articolo col nome di parentela in C è peraltro attestata anche nei costrutti plurali, come schematizzato in (85). Abbiamo visto anche la compresenza dell'enclisi con l'articolo definito in singolari della sottoclasse *mamma/ babbo* al pf. 8.3.1. Non vi sono invece attestazione di enclisi del possessivo con *uno/ un altro*.

(120) *Borbona*

uŋ ˈfijju ˈme	'un figlio mio'
j aʈru ˈfijje-mu	'l'altro figlio-mio'

Borgo Velino
uɱ fraˈtellu ˈmea ‘un fratello mio’

Giovinazzo
nu ˈfiɟɟə ˈme ‘un figlio mio’

S.Vittore
nu ˈfiʎʎə ˈmiːjə ‘un figlio mio’

Guardiaregia
nu ˈfratə ˈmejə ‘un fratello mio’
kuʎˈʎ atə ˈfratə ˈmejə ‘quell’altro fratello mio’
kuʎˈʎ atə ˈfratə-mə ‘quell’altro fratello-mio’
kəlˈl ata ˈsɔrə-ma ‘quell’altra sorella-mia’

Capracotta
na ˈsɔrə ˈmeja ‘una sorella mia’
l atra ˈsɔrə ˈmeja ‘l’altra sorella mia’

Agnone
ˈl ɛldrə ˈfriɐtə ˈmoja ‘l’altro fratello mio’
kəlˈl aldra ˈseurə ˈtaja ‘quell’altra sorella tua’

Popoli
nu fi ˈtojə ‘un figlio tuo’
n atrə ˈfijjə ˈtojə ‘un altro figlio tuo’
kellə fijə ˈtəjə ‘quel figlio tuo'

Campli
nu ˈfəja ˈmi ‘un figlio mio’
kul ɛddrə ˈfəjja ˈtɔ ‘quell’altro figlio tuo’

Roccasicura
'n ɔɐtrə 'fiʎʎə 'mia ‘un altro figlio mio’

Civitaluparella
nu ˈfiʎʎə ˈme ‘un figlio mio’
nu andrə ˈfiʎʎə ˈte ‘un altro figlio tuo’

Morcone
no 'fiʎʎo 'tɔo ‘un figlio tuo’
kir'r ato 'fiʎʎo 'meo ‘quell’altro figlio mio’
'n ato 'fiʎʎo 'tøo ‘un altro figlio tuo’

Gallo Matese
nu 'fiʎʎə 'mi ‘un figlio mio’

Torricella Peligna
nu ˈfrɒtə ˈte ‘un tuo fratello’
l ɒldrə ˈfrɒtə ˈte ‘l’altro fratello tuo’
n ɒndrə ˈfrɒtə-mə ‚un altro fratello-mio’

Montenerodomo
nu 'fijə 'mi ‘un figlio mio’

nu ˈɔndrə ˈfijjə ˈmi	‘un altro figlio mio’
lu ˈaldrə ˈfijjə ˈti	‘l’altro figlio tuo’
kul'l aldrə ˈfijə-mə	‘quell’altro figlio-mio’
Colledimacine	
nu ˈfiʎʎə ˈmiə	‘un figlio mio’
Pozzuoli	
nu ˈfiɟɟə ˈtujə	‘un figlio tuo’
l atu ˈfratə ˈmiːjə	‘l’altro fratello mio’
Contursi	
nu ˈfiʎʎə ˈtujə	‘un figlio tuo’
kir atu ˈfiʎʎə ˈtujə	‘quell’altro figlio tuo’
Giffoni	
nu ˈfiʎʎə ˈtuəjə	‘un figlio tuo’
kill atə ˈfiʎʎə ˈtuəjə	‘quell’altro figlio tuo’
Poggio Imperiale	
nu ˈfiʎʎə ˈmejə	‘un figlio mio’
Monte S.Angelo	
'l atu 'fiɟɟə 'miːjə	‘l’altro figlio mio’
nu 'fiɟɟə 'miːjə	‘un figlio mio’
nu ˈfiɟɟə ˈtuːjə	‘un figlio tuo’
Foggia	
n atu ˈfiɟɟə ˈtujə	‘un altro figlio tuo’
l atə ˈfiɟɟə ˈmiːjə	‘l’altro figlio mio’
Minervino Murge	
nu ˈfrætə ˈmɛjə	‘un fratello mio’
na sora ˈtawə	‘una sorella tua’
Canosa	
nu ˈfrɛtə ˈməːjə	‘un fratello mio’
ˈl autə ˈfrɛtə ˈməːjə	‘l’altro fratello mio’
Ruvo di Puglia	
nu ˈfiɟɟə ˈtewə	‘un figlio tuo’
nu ˈaltə ˈfiɟɟə ˈtewə	‘un altro figlio tuo’
kur altə ˈfiɟɟə ˈtewə	‘quell’altro figlio tuo’
Putignano	
nu fratə ˈtɔwə	‘un fratello tuo’
ˈkuddə ˈfratə ˈtɔwə	‘quel fratello tuo’
l alta ˈsuəra ˈtawə	‘l’altra sorella tua’
kəˈr alta ˈsuəra ˈtawə	‘quell’altra sorella tua’
Montemilone	
nu 'fjeʎʎə 'məːjə	‘un figlio mio’

Acerenza
nu ˈfɪʎʎə ˈmɛjə ‘un figlio mio’
n atə ˈfɪʎʎə ˈmɛjə ‘un altro figlio mio’

Martina Franca
nu ˈføʃʃə ˈmøʃʃə ‘un figlio mio’
kuɖˈɖatə ˈføʃʃə ˈmøʃʃə ‘quell’altro figlio mio’

Putignano
ˈl altə səˈrourə ˈtawə ‘le altre sorelle tue’

Copertino
ˈl auru ˈfiʃʃu ˈtua ‘l’altro figlio tuo’

Giurdignano/Uggiano la Chiesa
nu ˈfratɛ ˈmɛu ‘un fratello mio’
ɖˈɖautru ˈfratɛ ˈmɛu ‘l’altro fratello mio’

Morano Calabro
nu ˈfiʃʃʊ ˈmeju ‘un figlio mio’
n autru ˈfiʃʃu ˈmeju ‘un altro figlio mio’
kwiɖɖautru ˈfiʃʃu ˈmeju ‘quell’altro figlio mio’

S.Lorenzo del Vallo
nu 'fiʎʎu 'mia ‘un figlio mio’
'l atu 'fiʎʎu 'mija ‘l’altro figlio mio’
'n atu 'fiʎʎu 'mija ‘un altro figlio mio’

S.Fili
kir aʈru ˈfiʎʎu ˈmiu ‘quell’altro figlio mio’

Altomonte
nu 'fiʎʎu mia ‘un figlio mio’

Gizzeria
nu ˈhiʎʎu ˈmia ‘un figlio mio’

Monterosso Calabro
nu ˈfiʃʃu ˈtua ‘un figlio tuo’
n atru ˈfiʃʃu ˈtua ‘un altro figlio tuo’
l atru ˈfiʃʃu ˈtua ‘l’altro figlio tuo’

Arena
nu frati ˈtuɔ ‘un fratello tuo’
n atru frati ˈtuɔ ‘un altro fratello tuo’
l atru ˈfrati-ta ‘l’altro fratello-tuo’
l atra ˈsuɐri-ta ‘l’altra sorella-tua’

In (121) riportiamo dati relativi ai nomi di parentela preceduti dall’indefinito o dagli elementi definiti di tipo dimostrativo o dai nessi con *altro*, nelle varietà a possessivo prenominale illustrate in (86), e (89). Come ci aspettiamo questi elementi si inseriscono alla sinistra del possessivo e del nome di parentela.

(121)

Livo	
eŋ me fi'ol	‘un mio figlio’
'l auter me fi'ol	‘l’altro mio figlio’
'n auter me fi'ol	‘un altro mio figlio’
S.Maria di Sala	
un to 'fjɔəo	‘un tuo figlio’
'st altro to 'fjɔəo	‘quest’altro tuo figlio’
'n altro me 'fjɔəo	‘un altro mio figlio’
Chioggia	
na to soˈrɛla	‘una tua sorella’
n altra mia soˈrɛla	‘un’altra mia sorella’
Zoldo Alto	
an ta fraˈðɛl	‘un tuo fratello’
kel autre ta fraˈðɛl	‘quell’altro tuo fratello’
Travesio	
uɲ co ˈfi	‘un tuo figlio’
un ati ɲo ˈfi	‘un altro mio figlio’
kɛl ati co ˈfi	‘quell’altro tuo figlio’
Modena	
un to fi'o:l	‘un tuo figlio’
kla to fi'ola	‘quella tua figlia’
'kl ɛter me fi'o:l	‘quell’altro mio figlio’
u'n ɛter me fi'o:l	‘un altro mio figlio’
Revere	
n tu fi'ø:l	‘un tuo figlio’
'n antɐr tu fi'ø:l	‘un altro tuo figlio’
'kl altɐr tu fi'ø:l	‘quell’altro tuo figlio’
Finale Emilia	
um mɛ fraˈdɛl	‘un mio fratello’
n altɐr mɛ fraˈdɛl	‘un altro mio fratello’
kl altɐr mɛ fraˈdɛl	‘quell’altro mio fratello’
Grumello	
øna tɔ hoˈrɛla	‘una tua sorella’
øn otra tɔ hoˈrɛla	‘un’altra tua sorella’
l otra tɔ hoˈrɛla	‘l’altra tua sorella’
Vezza d’Oglio	
n mɛ fraˈðɛl	‘un mio fratello’
Bagolino	
øm me fraˈdɛl	‘un mio fratello’
l atɐr tɔ fraˈdɛl	‘l’altro tuo fratello’
Tresivio	
ˈl ɔltra tua suˈrɛla	‘l’altra tua sorella’
kwi ˈɔltra sua suˈrɛla	‘quell’altra sua sorella’

Villa di Chiavenna
ynnɛ to soˈrɛllɛ ‘una tua sorella’
yn oltrɛ to soˈrɛllɛ ‘un’altra tua sorella’

Fontanigorda
iŋ (atru) miɛ 'fiddʒu ‘un altro mio figlio’
'l atru 'miɛ 'fiddʒu ‘l’altro mio figlio’

Varese Ligure
iŋ mɛ ˈfrɛ ‘un mio fratello’
l atru mɛ ˈfrɛ ‘l’altro mio fratello’

Borghetto Vara
eŋ me ˈfrɛ ‘un mio fratello’
ˈl a:tru me ˈfrɛ ‘l’altro mio fratello’

Modica
'n autru ta 'fiɟɟu ‘un altro tuo figlio’
ɖu ta 'fiɟɟu ‘quel tuo figlio’

In (122) riportiamo i dati relativi alle varietà che presentano il possessivo postnominale illustrati in (87), (90)**.** L’ indefinito, il dimostrativo o il nesso D - *altro* precedono in questo caso il nome di parentela e il possessivo.

(122) *Ittiri*
'unu 'viddzu 'meu ‘un figlio mio’
u'n atteru 'viddzu 'meu ‘un altro figlio mio’
's atteru 'viddzu 'meu ‘l’altro figlio mio’
su 'ßrimmu 'viddzu 'meu ‘il primo figlio mio’

Padria
's atteru 'fiddzu 'ðou ‘l’altro figlio tuo’

Dorgali
unu ˈiddzu mˈmiu ‘un figlio mio’
ˈɕ attiru ˈiddzu mˈmiu ‘l’altro figlio mio’

Paulilatino
unu ˈviddzu ˈmeu ‘un figlio mio’
ˈs atteru ˈviddzu ˈmeu ‘l’altro figlio mio’

Orroli
'unu 'villu 'miu ‘un figlio mio’
u'n atru 'villu 'miu ‘un altro figlio mio’
's atru 'villu 'ðu ‘l’altro figlio tuo’

Settimo S.Pietro
's atru 'villu 'miu ‘l’altro figlio mio’
unu 'villu 'miu ‘un figlio mio’
u'n atru 'villu 'miu ‘un altro figlio mio’

Castelsardo
uˈn aɬθru fradˈdeddu dˈdoju ‘un altro fratello tuo’

In (123) illustriamo il caso di *Celle S.Vito* in cui il possessivo è normalmente postnominale, ma risulta anche possibile il possessivo prenominale in assenza di articolo coi nomi di parentela, come illustrato in (91). In presenza del nesso *D - altro* viene lessicalizzato l'ordine con possessivo prenominale.

(123) *Celle*

si 'atə muŋ fi'awə	'quell'altro mio fratello'
'n atə muŋ fi'awə	'un altro mio fratello'

Possiamo a questo punto considerare il comportamento dei nessi di nome di parentela e possessivo in presenza di elementi di tipo Q al plurale, in particolare quantificatori numerali come *tre*. Consideriamo prima di tutto le varietà con enclisi; in quelle in cui l'enclisi al plurale non si combina con l'articolo, come risulta dalla tabella in (85), essa è esclusa in presenza dell'elemento Q, come si vede dagli esempi in (124). Si noti che questa situazione caratterizza crucialmente il quantificatore numerale non preceduto dall'articolo definito; vale inoltre anche per il nesso di articolo definito e quantificatore numerale.

(124) *Mascioni*

li tre f'fiʎʎi 'me	'i tre figli miei'
*tre f'fiʎʎe-mi	'tre figli-miei'

Borbona

li ddu ˈfijji ˈte	'i due figli tuoi'

Giffoni

i tre f'fiʎʎi ˈtuəi	'i tre figli tuoi'

Palo del Colle

i trɛ f'fiɟɟə 'məjə	'i tre figli miei'
*trɛ f'fiɟɟə-mə	'tre figli-miei'

Putignano

i trɛ səˈrourə ˈtawə	'le tre sorelle tue'
do səˈrourə ˈtawə	'due sorelle tue'

Martina Franca

i dojə ˈfølə ˈmajə	'le due figlie mie'
dojə ˈfølə ˈmajə	'due figlie mie'

Per quanto riguarda le varietà in cui al plurale l'enclisi del possessivo sul nome di parentela si combina con l'inserzione dell'articolo, notiamo che l'enclisi è ammessa in presenza di un elemento di tipo Q come illustrato in (125); di nuovo questo vale sia per il quantificatore numerale indefinito sia per quello preceduto da articolo definito (cf. *Montenerodomo, Colledimacine, Torricella*).

(125) *Roccasicura*

rə tre 'fiʎʎə-tə	'le tre figlie-tue'

Guardiaregia

lə dui ˈsɔrə-mə	'le due sorelle-mie'
ri dui ˈfratə-mə	'i due fratelli-miei'
kiʎˈʎ atə dˈdujə ˈfratə ˈmejə	'quegli altri due fratelli miei'

Colledimacine
ʎə tre ˈfiʎʎə ˈmiə — ‘i tre figli miei’
ʎə tre ˈfiʎʎə-mə — ‘i tre figli-miei’

Montenerodomo
lə trə fˈfijjə ˈti — ‘i tre figli-tuoi’
lə trə fˈfijjə-tə — ‘le tre figlie-tue’
du ˈfriətə-mə — ‘due fratelli-miei’
du ˈsɔrə-mə — ‘due sorelle-mie’

Torricella Peligna
du ˈfriətə-mə (sə n ɛ ˈjoitə) — ‘due fratelli-miei (se ne sono andati)’

Guglionesi
i trɛ ˈfɔjjə-tə — ‘i tre figli-tuoi’

In (126) abbiamo riportato per confronto i dati relativi a varietà ad enclisi che comunque l’escludono al plurale, e quindi ammettono il quantificatore di tipo numerale solo con l’articolo pre-nominale e il possessivo non clitico.

(126) *Sonnino*
je tre fˈfiʎʎe ˈteje — ‘i tre figli tuoi’
*tre fˈfiʎʎe-te — ‘tre figli-tuoi’

Morcone
ri tre fˈfiʎʎi ˈtoi — ‘i tre figli tuoi’

Agnone
rə ddu ˈfriɐtə ˈmoja — ‘i due fratelli miei’

Popoli
i tre fi ˈmojə — ‘i tre figli miei’

Campli
li trɛ fraˈtilla ˈmi — ‘i tre fratelli miei’
li ddɔ ˈfəjja ˈtu — ‘i due figli tuoi’

S.Maria a Vico
i tre fˈfijjə ˈmiəjə — ‘i tre figli miei’

Contursi
i trɛ fˈfiʎʎi ˈmijə — ‘i tre figli miei’

Monte S.Angelo
i trɛ fˈfiɟɟə ˈtuːwə — ‘i tre figli tuoi’

Molfetta
lə trɛ fˈfiɟɟə ˈtɔ — ‘i tre figli tuoi’

Montalto Uffugo
i ʈri fˈfiʎʎi ˈmia — ‘i tre figli miei’

S.Lorenzo del Vallo
i tri fˈfiʎʎi 'mija — ‘i tre figli miei’
'l ati 'fiʎʎi 'mija — ‘gli altri figli miei’

S.Fili
i ʈri ˈfiʎʎi ˈmii — ‘i tre figli miei’
ɛ ʈrɛ ˈfiʎʎɛ ˈmiɛ — ‘le tre figlie mie’

Conflenti
i tri fˈfijji ˈmiɛ — ‘i tre figli miei’

Iacurso
li tri ffiɟˈɟuɐli 'tuɛ — ‘i tre figli tuoi’

Monterosso Calabro
i tri fˈfiɟɟi ˈmia — ‘i tre figli miei’

Copertino
li trɛ fˈfili 'mia — ‘i tre figli miei’

Senise
i trɛ fˈfiɟɟə ˈmijə — ‘i tre figli miei’
l atə trɛ fˈfiɟɟə ˈmijə — ‘gli altri tre figli miei’

Garaguso
lə trɛ fˈfiɟɟə ˈnustə/ ˈmijə — ‘i tre figli nostri/vostri’

Vi sono varietà nelle quali pur in assenza di enclisi, l’articolo non è lessicalizzato nei costrutti plurali con i nomi di parentela e il possessivo, come avviene per es. nei dialetti sardi in (90) nei quali il possessivo è postnominale. In tali dialetti troviamo che la presenza del quantificatore numerale è compatibile con la realizzazione dell’articolo definito, come illustrato in (127), anche se risulta ugualmente possibile la mancata realizzazione dell’articolo. Lo stesso vale per un dialetto come quello di *Castelsardo* appartenente al gruppo in (90) con possessivo prenominale senza articolo coi nomi di parentela e possessivo ordinario postnominale.

(127) *Ittiri*
sɔ t'trɛ fˈfiddzɔ t'tuɔzɔ — ‘i tre figli tuoi’

Dorgali
kuɕɕɔɕ duɔr ˈfiddzɔɕ ˈtuɔɕɔ — ‘quei due figli tuoi’
duɔr ˈfiddzɔɕ ˈtuɔɕɔ — ‘due figli tuoi’

Paulilatino
sɔs 'trɛzɛ 'fiddzɔs 'tuɔzɔ — ‘i tre figli tuoi’
sɔ'z attɛrɔzɔ 'fiddzɔs 'tuɔzɔ — ‘gli altri figli tuoi’

Padria
sɔs 'trɛzɛ 'fiddzɔs 'tuɔzɔ — ‘i tre figli tuoi’

Paulilatino
sɔ dduɔ fˈfiddzɔ mˈmɛɔzɔ — ‘i due figli miei’
duɔ fˈfiddzɔ mˈmɛɔzɔ — ‘due figli miei’

Settimo S.Pietro
is trɛs 'fillus 'tuzu ‘i tre figli tuoi’
i'z atrus 'fillu m'miuzu ‘gli altri figli miei’

Castelsardo
li ˈdui fradˈdeddi ˈmei ‘i due fratelli miei’
dui fradˈdeddi ˈmei ‘due fratelli miei’

Fra le varietà in (90) troviamo il dialetto di *Celle* in cui il plurale dei nomi di parentela con possessivo prenominale non si combina con l’articolo. Come illustrato in (128), in tale dialetto è possibile la configurazione in cui il possessivo precede sia il numerale che il nome, senza lessicalizzazione dell’articolo. Se il possessivo è postnominale, viene comunque inserito l’articolo.

(128) *Celle*
mɔ 'trajə fi'awə ‘miei tre figli’
lɔ 'trajə fi'awə 'miŋŋə ‘i tre figli miei’

Nelle varietà a possessivo prenominale in (89), a loro volta prive di articolo nel plurale dei nessi di nome di parentela e possessivo, troviamo che la presenza di un quantificatore numerale si combina con l’articolo nella lettura definita, come illustrato in (129).

(129) *Livo*
i 'mei 'trei fi'oi ‘i miei tre fratelli’

Pinzano
i ˈtiɛ doi ˈfiːs ‘i tuoi due figli’

Forni di Sotto
i mjei doi ˈfradis ‘i miei due fratelli’

In (130) riportiamo per confronto alcuni dati relativi a varietà del gruppo in (86) in cui comunque il nome di parentela plurale si combina con la lessicalizzazione dell’articolo.

(130) *Modena*
i to tri fi'o: ‘i tuoi tre figli’
do me surɛli ‘due mie sorelle’
*me do surɛli ‘mie due sorelle’

Revere
i tu tri fi'øi ‘i tuoi tre figli’
do me fiˈøli ‘due mie figlie’

Finale Emilia
i mɛ du fraˈdje ‘i miei due fratelli’

Grumello
i me trɛ hoˈrɛle ‘le mie tre sorelle’

Bagolino
i me tri fraˈdɛi ‘i miei tre fratelli’

Vezza d’Oglio
le tue due soˈrɛle ‘le tue due sorelle’

Tresivio
i mia ðo/ ˈkwatru suˈrɛla ‘le mie due/ quattro sorelle’

Villa di Chiavenna
al to tre soˈrɛlli ‘le tue tre sorelle’
kwel oltrɛ to soˈrɛllɛ ‘quelle altre tue sorelle’

Montaldo
i dyi me ˈfijə ‘i due miei figli’

Consideriamo quindi il comportamento dei nessi con nome di parentela e possessivo in presenza di un aggettivo, cominciando ancora una volta dai dialetti ad enclisi del possessivo. Il possessivo enclitico risulta incompatibile con gli aggettivi prenominali, che danno quindi origine a strutture con possessivo non clitico e con lessicalizzazione dell’articolo, come illustrato dai dati in (131a). Al contrario l’enclisi del possessivo, con mancata lessicalizzazione dell’articolo, risulta normalmente compatibile con la presenza di un aggettivo postnominale, come si vede dai dati in (131b). All’interno di questi ultimi possiamo distinguere un costrutto in cui l’aggettivo postnominale è preceduto dall’articolo, come esemplificato dalle varietà di *Molfetta*, *Palo del Colle*, *Copertino*, *Morano*, *S.Lorenzo del Vallo*, *Iacurso*. Tale dato fornisce una conferma dell’ipotesi che il sintagma aggettivale contiene una proiezione D.

(131) *Sonnino*
a. le b'bɛlle 'fiʎʎe 'tɛe ‘le belle figlie tue’
b. 'fiʎʎe-to 'grosso ‘figlio-tuo grande’

Mascioni
a. lu b'bravu 'fiʎʎu 'te ‘il bravo figlio tuo’
*'bbravu 'fiʎʎe-tu ‘bravo figlio-tuo’
b. 'fiʎʎe-mu 'rossu ‘figlio-mio grande’
'fiʎʎe-ma 'rɔssa ‘figlia-mia grande’

Borbona
a. la b'bɛlla ˈmojje ˈte ‘la bella moglie tua’
*b'bɛlla 'mojje-ta ‘bella moglie-tua’
b. 'fijje-tu pju 'grossu ‘figlio-tuo più grande’

Popoli
a. u primə ˈfijə ˈmojə ‘il primo figlio mio’

Campli
a. lu ˈprəmə ˈfəjjə ˈmi ‘il primo figlio mio’

Morcone
a. la 'prima 'fiʎʎa 'mia ‘la prima figlia mia’

Roccasicura
b. ˈfratə-mə (rə) ccu gˈgruəssə ‘fratello-mio (il) più grande’

Vastogirardi
b. ˈfratə-mə (rə) ccu gˈgruəssə ‘fratello-mio (il) più grande’

Capracotta
b. ˈfratə-mə rə ˈɣrəssə ‘fratello-mio il grande’

Agnone
b. ˈsɔr-ma la ccu gˈgrɔssa ‘sorella-mia la più grande’

Montenerodomo
a. u 'primə 'fijjə 'mi ‘il primo figlio mio’
kəla b'bɛlla 'fijjə 'tɛjə ‘quella bella figlia tua’
lu primə ˈfijjə ˈmi ‘il primo figlio mio’

Torricella Peligna
b. ˈfrɒtə-mə ccu ˈɣrɔssə ‘fratello-mio più grande’

Contursi
a. u primə fiʎʎə ˈmijə ‘il primo figlio mio’
b. ˈfratə-mə cu gˈgruəssə ‘fratello-mio più grande’

S.Maria a Vico
a. u primmə ˈfijjə ˈmiəjə ‘il primo figlio mio’
b. ˈfijjə-mə ccu gˈgruəssə ‘figlio-mio più grande’

Monte S.Angelo
a. u 'priːmə 'fiɟɟə 'miːjə ‘il primo figlio mio’
b. 'fiɟɟə-mə i'russə ‘figlio-mio grande’
'fiɟɟə-ma i'rɔssə ‘figlia-mia grande’

Foggia
b. ˈfiɟɟə-mə u ˈgrussə/ u pəttʃəˈnunnə ‘figlio-mio il grande/ il piccolo’

Acerenza
a. u ˈprəmə ˈfɪʎʎə ˈmɛjə ‘il primo figlio mio’
b. ˈfɪʎʎə-mə ˈgrannə ‘figlio-mio grande’

Pozzuoli
b. ˈfratə-mə ccu gˈgruəssə ‘fratello-mio più grande’

Minervino Murge
b. ˈfratə-mə u ˈgruəssə ‘fratello-mio il grande’

Molfetta
b. 'fiɟɟə-tə u/la 'grennə ‘figlio/a-tuo/a il/la grande’

Ruvo di Puglia
a. u primə ˈfiɟɟə ˈtewə ‘il primo figlio tuo’
b. ˈfiɟɟə-tə (u) ˈgrannə ‘figlio-tuo (il) grande’

Palo del Colle
b. 'fiɟɟə-tə u 'ɣrannə ‘figlio-tuo il grande’

Canosa
a. u ˈprəːmə ˈfrɛːtə ˈməjə ‘il primo fratello mio’
la bˈbɛlla ˈsɔra ˈtawə ‘la bella sorella tua’
b. ˈfiɟɟə-mə (u) ˈɣrannə ‘figlio-mio (il) grande’

Putignano
b. ˈfratə-mə ˈgrannə ‘fratello-mio grande’

Martina Franca
b. ˈføʝʝə-mə iˈrannə ‘figlio-mio grande’

Celle di Bulgheria
a. u primu ˈfiʎʎu ˈmiu ‘il primo figlio mio’
b. ˈfiʎʎu-mu u ccu ˈgruəssu ‘figlio-mio il più grande’

Garaguso
b. a ˈfiʝʝa bˈbɛlla ˈtujə/ tujə bˈbɛllə ‘la figlia bella tua/tua bella’

Morano Calabro
a. u ˈprimu ˈfiʝʝu ˈmeju ‘il primo figlio mio’
b. ˈfiʝʝə-mu ˈɣrannu ‘figlio-mio grande’

S.Marco Argentano
a. u ˈprimu ˈfiʎʎu ˈmia ‘il primo figlio mio’

S.Lorenzo del Vallo
a. u 'primu 'fiʎʎu 'mija ‘il primo figlio mio’
b. fiʎʎu-ma (u) 'grannu ‘figlio-mio (il) grande’
'fiʎʎa-ma (a) 'granna ‘figlia-mia (la) grande’

S.Fili
b. ˈfiʎʎu-ma u ˈgrannə ‘figlio-mio il grande’

Conflenti
b. ˈhijju-ma u ˈɣrannɛ/ u ˈprimu ‘figlio-mio il grande/il primo’

Iacurso
b. 'hiʝʝu-ta lu 'randɛ ‘figlio-tuo il grande’

Copertino
a. lu ˈprima ˈfiʝʝu ˈtua ‘il primo figlio tuo’
b. 'fiʝʝa-ta la 'randɛ ‘figlia-tua la grande’
li 'fili 'mia 'randi ‘i figli miei grandi’

Giurdignano
b. ˈfrai-ma u ˈkrannɛ ‘fratello-mio il grande’

Uggiano la Chiesa
a. u ˈprimu ˈfratɛ ˈmɛu ‘il primo fratello mio’
b. ˈfrai-ma ˈkrannɛ ‘fratello-mio grande’

In (132) presentiamo dati comparabili a quelli in (131) relativi a varietà con possessivo postnominale, che includono in particolare le varietà sarde in (90), e le varietà meridionali in (87). In questo caso l’aggettivo prenominale richiede la lessicalizzazione dell’articolo in tutte le varietà, bloccando quindi il trattamento speciale del nome di parentela, come illustrato in (132a). L’aggettivo postnominale in (132b) è compatibile con la mancata realizzazione dell’articolo, in particolare nelle varietà sarde; l’aggettivo postnominale stesso compare in molti casi preceduto dall’articolo. Peraltro tipicamente le varietà meridionali possono presentare l’articolo anche nel caso di nessi del nome di parentela con l’aggettivo postnominale. Le varietà galluresi o quella di *Celle* in (91) presentano queste stesse condizioni.

(132) *Ittiri*

b. 'fiddzu 'meu zu 'mannu ‘figlio mio il grande’

Dorgali

a. ɕu ˈɸrimmu ˈiddzu ˈθu ‘il primo figlio tuo’

Padria

b. 'fiddzu 'ðou su 'mannu 'fiddzɔs 'tuɔzɔ sɔl 'mannɔzɔ ‘figlio tuo il grande’

Paulilatino

a. su ˈβrimmu ˈviddzu ˈmeu ‘il primo figlio mio’

b. 'fiddzu 'ðu su 'mannu 'fiddzɔs 'tuɔs sɔ m'mannɔzɔ ‘figlio tuo il grande’

Orroli

b. 'fillu 'miu su 'mannu ‘figlio mio il grande’

Settimo S.Pietro

b. 'fillu 'ðu 'mannu ‘figlio tuo grande’

'fillu 'miu 'mannu ‘figlio mio grande’

Castelsardo

a. lu bˈbrima fradˈdeddu ˈmeu ‘il primo fratello mio’

b. mɛ fradˈdeddu majˈɟori ‘mio fratello maggiore’

Nocara

a. u primə fiʎʎə miəjə ‘il primo figlio mio’

b. fratə miəjə u grannə ‘fratello mio il grande’

Terranova

b. u ˈfrɔʁtə ˈmuejə ˈɣrɔʁennə ‘il fratello mio grande’

a ˈsuərə ˈtojə ˈɣrannə ‘la sorella tua grande’

Celle

a. la prəm'mjerə 'fiʎʎa mi'a ‘la prima figlia mia’

b. lu fiawə minnə me rowə ‘il figlio mio più grande’

Anche nelle varietà con possessivo prenominale introdotte in (86) e (89), il trattamento speciale del nome di parentela, cioè l’esclusione reciproca con l’articolo è attestata con l’aggettivo postnominale, come illustrato in (133b), ma non con l’aggettivo prenominale; in questo caso l’articolo cooccorre sistematicamente con i nomi di parentela, come illustrato in (133a).

(133) *Fontanigorda*

a. a ta 'bɛlla 'fiddʒa ‘la tua bella figlia’

u 'miɛ 'primu 'fiddʒu ‘il mio primo figlio’

b. 'miɛ 'fiddʒu u pi 'grande/ u pi pi'tʃiŋ ‘mio figlio il più grande/ il piccolo’

Varese Ligure

b. mɛ frɛ tʃy ˈgrɑnde ‘moi fratello più grande’

Borghetto Vara

a. a sø bɛla muˈdʒe ‘la sua bella moglie’

Montaldo

a. y me prim ˈfij ‘il mio primo figlio’

b.	me ˈfij pi ˈvejə	‘mio figlio più vecchio’
	Grumello	
b.	tɔ hoˈrɛla pjø ˈgranda	‘tua sorella più grande’
	Travesio	
a.	il ɲo priŋ ˈfi	‘il mio primo figlio’
b.	ɲo fi ˈgraːnt	‘mio figlio grande’
	Livo	
a.	la to ˈbɛla fiˈola	‘la tua bella figlia’
	el me ˈprim fiˈol	‘il mio primo figlio’
	S.Maria di Sala	
a.	a to ˈbɛəa ˈfjɔə	‘la tua bella figlia’
	Chioggia	
a.	la to bɛla ˈfia	‘la tua bella figlia’
b.	mio fio pi ˈgrando	‘mio figlio più grande’
	Revere	
a.	la tu ˈbɛlɒ fiˈølɒ	‘la tua bella figlia’
	al mɛ ˈprim fiˈøl	‘il mio primo figlio’
b.	mɛ fiˈøl py ˈvɛtʃ	‘mio figlio più vecchio’
	Finale Emilia	
a.	la tɔ ˈbɛla muˈjer	‘la tua bella moglie’
	al mɛ prim fiˈɔl	‘il mio primo figlio’
b.	mɛ fiˈɔl kwel ˈgrand	‘mio figlio quello grande’
	mɛ fiˈɔl al pju ˈgrand	‘mio figlio il più grande’
	Modena	
a.	la to bɛla fiˈola	‘la tua bella figlia’
b.	to fiˈola ˈgranda	‘tua figlia grande’
	Zoldo Alto	
a.	al mio primo fiˈol	‘il mio primo figlio’
b.	ma fraˈðɛl pi ˈvedʒe	‘mio fratello più vecchio’
	Bagolino	
a.	la ftæ ˈbɛlæ sæˈrur	‘la tua bella sorella’
	Vezza d’Oglio	
a.	la tua bɛla soˈrɛla	‘la tua bella sorella’
	Tresivio	
a.	i toa ˈbɛla suˈrɛla	‘la tua bella sorella’
	l me prim fraˈðɛl	‘il mio primo fratello’
	Villa di Chiavenna	
a.	la to bɛlɛ soˈrɛllɛ	‘la tua bella sorella’

Cominciamo col considerare l’interazione dei nessi di nome di parentela e possessivo con gli elementi di tipo D e Q e con gli aggettivi nelle varietà ad enclisi del possessivo. Abbiamo visto innan-

zitutto che l'indefinito *un(o/a)* esclude l'enclisi del possessivo; questo vale anche per il limitato numero di dialetti (*Montenerodono, Guardiaregia, Arena*, *Borbona*) che attestano l'enclisi del possessivo in presenza di determinatori definiti come il dimostrativo o il nesso articolo - *altro*. Nei termini della teoria qui sviluppata l'enclisi del possessivo dipende dalla lessicalizzazione del nome di parentela in C; l'esclusione reciproca con l'indefinito non può essere perciò imputata al fatto che non vi è una posizione appropriata per l'idenfinito visto che quest'ultimo si può inserire nella posizione Q superordinata a C. Assumiamo infatti che l'articolo indefinito sia un quantificatore debole, che nei sintagmi nominali singolari occupa la stessa posizione Q associata nel corso della discussione al pf. 8.1 al quantificatore numerale nei sintagmi nominali plurali. Abbiamo peraltro teorizzato che l'inserzione del nome di parentela in C corrisponde ad una lettura definita del nome stesso, che assume, in congiunzione con il possessivo, la denotazione di un individuo. L'incompatibilità dell'enclisi del possessivo, cioè in termini strutturali dell'inserzione in C del nome di parentela, con la presenza di un quantificatore indefinito come *uno* è quindi di carattere interpretativo. Naturalmente l'incompatibilità del costrutto speciale del nome di parentela in C con la quantificazione indefinita si estende alle forme del tipo *un altro*.

Notiamo che l'incompatibilità di *uno* con l'enclisi del possessivo ci fornisce un argomento a favore dell'ipotesi che l'enclisi del possessivo implica comunque l'inserzione del nome di parentela in C. In effetti abbiamo visto che vi sono casi, anche se rari, in cui l'enclisi del possessivo può accompagnarsi con la lessicalizzazione di D, come vedremo anche qui di seguito. Se queste strutture implicassero l'inserzione del nome di parentela in F, ci potremmo aspettare anche strutture con l'articolo indefinito e l'enclisi, almeno marginalmente. La nostra spiegazione per l'impossibilità di tali strutture dipende invece crucialmente dall'idea che l'enclisi corrisponde all'inserzione del nome di parentela in C, dove lessicalizza la definitezza.

Diverso è il caso in cui il nome di parentela è preceduto da un elemento definito, come nel caso del dimostrativo o del nesso *articolo/ dimostrativo - altro*. Infatti non è escluso che la lessicalizzazione di D da parte di uno di questi elementi si combini con l'enclisi del possessivo, come attestato per *Montenerodono, Guardiaregia, Arena*, *Borbona*. Abbiamo già visto che almeno nel caso di *Montenerodono* e *Guardiaregia* la cooccorrenza dell'articolo col nome di parentela e l'enclisi del possessivo è attestata al plurale. Al 8.3.2 abbiamo proposto che la denotazione del nome di parentela plurale, al contrario di quello singolare, non è sufficiente a lessicalizzare le proprietà di definitezza del dominio C, e si combina quindi con l'inserzione dell'articolo in D dello stesso dominio. Nel caso in esame la posizione D è lessicalizzata dal dimostrativo o da nessi con l'articolo per il fatto che il contenuto lessicale del dimostrativo o del nesso è più ricco delle proprietà di pura definitezza lessicalizzabili dal nome di parentela in C, come in (134).

(134) *Montenerodomo*

D	R	Q...	C …	P	Loc	N	F
|		|	|	|			
kull		*aldrə*	*fijə*	*tə*			

Per quanto riguarda l'interazione con l'aggettivo attributivo del tipo *bello* etc., abbiamo concluso che l'aggettivo prenominale è incompatibile con l'enclisi del possessivo sul nome di parentela, quindi con la lessicalizzazione di quest'ultimo in C, mentre l'aggettivo postnominale è compatibile col trattamento speciale del nome di parentela. A questo proposito assumiamo sulla scorta del pf. 8.1 che l'aggettivo prenominale è inserito all'interno del dominio F del sintagma nominale; se è così non può però precedere il nome di parentela in C. Quindi la presenza di un aggettivo prenominale, inserito nel campo F, necessariamente corrisponde all'inserzione del nome di parentela nella posizione F. Al contrario, l'inserzione del nome di parentela in C è compatibile con la presenza di un aggettivo postnominale, che può essere inserito in un dominio subordinato, cioè nel dominio F stesso o nei domini E o L. Nella presentazione dei dati abbiamo notato che l'aggettivo postnominale, in particolare

nelle varietà meridionali e sarde può essere preceduto dall'articolo. La nostra analisi dell'aggettivo permette di rendere conto in maniera naturale di questo dato, visto che la struttura interna del sintagma aggettivale predicativo prevede una posizione D, lessicalizzata dall'articolo.

Rimangono da considerare i dati relativi al plurale, in particolare quelli relativi alle varietà in cui anche al plurale è possibile l'enclisi del possessivo. Consideriamo innanzi tutto i dialetti nei quali al plurale l'enclisi del possessivo comporta la lessicalizzazione dell'articolo, come risulta dalla tabella in (85). In questi dialetti l'enclisi del possessivo è possibile oltre che in presenza di un articolo definito, anche in presenza di un quantificatore numerale. L'analisi della sequenza in (135a) con articolo definito prevede, come già proposto al pf. 8.3.2, che il nome di parentela venga inserito in C, mentre l'articolo si lessicalizza in D dello stesso dominio; il quantificatore numerale può a sua volta occupare la posizione Q interna al dominio C. Per quanto riguarda la sequenza in (135b), il parallelismo con (135a) ci induce ad assumere che il nome di parentela occupa di nuovo C mentre il quantificatore numerale lessicalizza Q.

(135) *Montenerodomo*

a.	D	R	Q …	C …	P	Loc	N	F
	|		|	|	|			
	lə		*trə*	*fijə*	*tə*			
b.	D	R	Q …	C …	P	Loc	N	F
			|	|	|			
			du	*friətə*	*mə*			

Nella discussione che precede abbiamo visto che l'enclisi del possessivo esclude in tutte le varietà la presenza di un quantificatore indefinito del tipo di *uno* in Q; le ragioni di incompatibilità che si applicano a quest'ultimo non si applicano invece al quantificatore numerale. Infatti abbiamo visto che il nome di parentela singolare in C risulta incompatibile con l'indefinito *uno* in quanto lessicalizza proprietà di definitezza; non vi è tuttavia incompatibilità semantica tra il nome plurale in C e il quantificatore numerale indefinito in Q visto che almeno nelle varietà come *Montenerodomo* il nome di parentela plurale inserito in C lessicalizza comunque le proprietà di definitezza solo in combinazione con un articolo definito.

Consideriamo quindi i dialetti che al plurale presentano enclisi del possessivo sul nome di parentela in assenza di articolo; in tali varietà evidentemente l'inserzione del nome di parentela in C è sufficiente a lessicalizzare le proprietà di definitezza rilevanti, come nel caso dei costrutti singolari. Da questa concezione deriva l'incompatibilità del nome di parentela plurale in C con nessi di articolo definito e quantificatore numerale. Peraltro, il fatto che in tali varietà il nome di parentela anche plurale in C ha denotazione definita esclude su basi interpretative che esso possa cooccorrere con un quantificatore numerale non definito in Q. Prediciamo quindi che la presenza di un quantificatore numerale, con o senza articolo, risulta nell'impossibilità dell'enclisi del possessivo, che corrisponde appunto all'inserzione del nome di parentela in C.

La discussione che precede si estende dai casi con possessivo clitico a tutti i casi in cui nei termini della nostra analisi vi è lessicalizzazione del nome di parentela in C, quindi in tutte le varietà con possessivo postnominale o prenominale in cui il nome di parentela esclude la lessicalizzazione dell'articolo. Prediciamo quindi che la presenza di un quantificatore indefinito, per es. *uno* oppure il quantificatore numerale, dà origine a sintagmi nominali nei quali il nome di parentela viene trattato come un nome comune inserito in F; lo stesso vale per la presenza di un dimostrativo oppure di una sequenza del tipo *l'altro*. Le predizioni rilevanti sono più facilmente verificabili nel caso degli aggettivi; in effetti l'assenza di articolo, cioè l'inserzione del nome in C, è compatibile con l'aggettivo postnominale ma non con quello prenominale, come indicano i dati in (132) per il possessivo postnominale e quelli in (133) per il possessivo prenominale.

Il dato di *Celle* in (128) esemplifica una distribuzione non altrimenti attestata dalle varietà passate in rassegna, in cui il possessivo precede il quantificatore numerale in assenza di articolo; questi dati sono accostabili a quelli delle varietà come *Montenerodomo* in (135b) in cui l'enclisi si combina con un numerale indefinito. Anche nel caso di *Celle* perciò assumeremo che il nome di parentela si inserisca in C, dove risulta compatibile con la lessicalizzazione di specificazioni quantificazionali Q all'interno dello stesso dominio. L'ordine *possessivo - numerale* può riflettere il fatto che il possessivo si inserisce in R.

8.3.5 *Il partitivo*. Nelle espressioni con indefiniti e quantificatori numerali sono ampiamente impiegate dai dialetti italiani le strutture partitive, sia del tipo *una delle mie figlie/ tre delle mie figlie,* sia del tipo *una figlia delle mie/ due figlie delle mie.* I dati riportati in (136)-(137) includono varietà di area meridionale in cui sono presenti i due tipi. Per quanto i dati riportati in (136)-(137) si riferiscano a nomi di parentela, i fenomeni rilevanti si applicano a tutti i nomi, come del resto emerge da esempi come quelli di *Terranova*. In (136) illustriamo il primo tipo, in cui la testa nominale è lessicalizzata all'interno del sintagma partitivo introdotto da *di*. La presenza del nome di parentela ci permette di notare che nel tipo in (136) è attestata l'enclisi del possessivo nel sintagma nominale interno al costrutto partitivo.

(136) *Revere*
yn d i me fiˈøi ‘uno dei miei figli’

Tresivio
yn d i me fraˈðei ‘uno dei miei fratelli’

Montaldo
yŋ d i me ˈfij ‘uno dei mei figli’
dyi d i me ˈfijə ‘due dei miei figli’

Vezza d'Oglio
ˈdue de le tue soˈrɛle ‘due delle tue sorelle’

Mascioni
unu de li ˈfiʎʎi ˈme ‘uno dei ligli miei’

Vastogirardi
una də lə səˈrur-mə ‘una delle sorelle-mie’

Montenerodomo
'unə də lə 'fijjə-mə ‘uno dei figli-miei’
nu 'ɔndrə də lə 'fijjə-mə ‘un altro dei figli-miei’

Montalto Uffugo
unu di: ˈfiʎʎi ˈmia ‘uno dei figli miei’
n aʈru d i: ˈfiʎʎi ˈmia ‘un altro dei figli miei’

S.Marco Argentano
unu ð i: ˈfiʎʎi ˈmia ‘uno dei figli miei’
n aʈru ð i: ˈfiʎʎi ˈmia ‘un altro dei figli miei’

S.Fili
n aʈru d i ˈfiʎʎi ˈmii ‘un altro dei figli miei’

Arena
unu ði li ˈfrati ˈtuɛ ‘uno dei fratelli tuoi’

Terranova
ɣunə d i kamˈmisə ˈto:jə ‘una delle camicie tue’
dujə d i ˈfratə ˈmejə ‘due dei fratelli miei’
dujə d i ˈsuərə ˈtojə ‘due delle sorelle tue’

In (137) illustriamo il partitivo in cui la testa nominale è lessicalizzata alla sinistra dell’elemento *di* partitivo. In effetti, all’interno del tipo in (137) riconosciamo due diverse possibilità. Da un lato il sintagma nominale partitivo può essere al plurale come nell’esempio standard *una figlia delle mie*; d’altro lato in parecchie varietà (*Campli, Agnone, S.Maria a Vico, Accettura, Senise, Terranova, Albidona, S.Marco Argentano, Cirò Marina*) compare una formazione (notata in Bertoni 1916:176 per il napoletano), nella quale il possessivo preceduto dal *di* partitivo accorda in numero e genere con il nome di parentela, tipo *una sorella della mia* vs. *tre sorelle delle mie*. Strutture del tipo *i trɛ ffiʝʃə d i mɛi* ‘lett. i tre figli dei miei’, *Cirò*, con l’interpretazione dello standard *i miei tre figli* mostrano che l’interpretazione della struttura partitiva non implica necessariamente un rapporto di sottoinsieme proprio.

(137) *Guardiaregia*
nu ˈfratə də ri ˈmejə ‘un fratello dei miei’

Agnone
nu ˈfruɐtə də rə ˈmoja ‘un fratello del mio’
na ˈseura də lə ˈmoja ‘una sorella della mia’

Campli
nu ˈfəjja də lu ˈmi ‘un figlio del mio’
kul ɛddrə ˈfəjja də lu ˈtɔ ‘quell’altro figlio del tuo’

Poggio Imperiale
nu ˈfiʎʎə d i ˈtojə ‘un figlio dei tuoi’

S.Marco Argentano
nu ˈfiʎʎu ð i ˈmia/ ð u ˈmia ‘un figlio dei miei/ del mio’
na ˈfiʎʎa ð i ˈmia/ ð a ˈmia ‘una figlia delle mie/ della mia’

S.Fili
nu ˈfiʎʎu d i ˈmii ‘un figlio dei miei’
ɛ ʈrɛ ˈfiʎʎɛ dɛ: ˈmiɛ ‘le tre figlie delle mie’

Altomonte
nu ˈfiʎʎu ð i mia ‘un figlio dei miei’

Conflenti
n atru ˈhijju d i ˈmiɛ ‘un altro figlio dei miei’

Cirò Marina
nu ˈfiɟɟə d u ˈmɛi ‘un figlio del mio’
i trɛ fˈfiɟɟə d i ˈmɛi ‘i tre figli dei miei’

Acerenza
nu ˈfiʎʎə də li ˈmɐjə ‘un figlio dei miei’

S.Maria a Vico
n atu ˈfijjə r u ˈtuəjə — ‘un altro figlio del tuo’
nu ˈfijjə r u ˈtuəjə — ‘un figlio del tuo’
na sɔrə r a ˈmijə — ‘una sorella della mia’
tre sˈsɔrə r e mˈmɛjə — ‘tre sorelle delle mie’

Accettura
nu ˈfrətə d u ˈtəwə — ‘un fratello del tuo’
na ˈsurə d a ˈtəwə — ‘una sorella della tua’
di ˈfrətə də lə ˈtəwə — ‘due fratelli dei tuoi’

Terranova
na kamˈmisa d a ˈto:jə — ‘una camicia della tua’
na ˈsuərə d a ˈto:jə — ‘una sorella della tua’
nu ˈfrɔɐtə d u ˈmiəjə — ‘un fratello del mio’

Albidona
na ˈsuərə d a ˈmɛjə — ‘una sorella della mia’
n ata ˈsuərə d a ˈmɛjə — ‘un’altra sorella della mia’
l ata ˈsuərə d a ˈmɛjə — ‘l’altra sorella della mia’
n atə/ nu ˈfiʎʎə d u ˈtujə — ‘un altro/ figlio del tuo’
tri ˈfilə d i ˈtujə — ‘tre figli dei tuoi’
ʎ atə ˈfilə d i ˈtujə — ‘gli altri figli dei tuoi’
i dui ˈsuərə d i ˈmiəjə — ‘le due sorelle delle mie’

Senise
nu ˈfiɟɟə r u ˈmijə — ‘un figlio del mio’
rui ˈfiɟɟə r i ˈmijə — ‘due figli dei miei’

Montalto Uffugo
u primu ˈfiʎʎu d i: ˈmia — ‘il primo figlio dei miei’

Un esempio particolarmente chiaro di strutture partitive con interpretazione non di sottoinsieme emerge in presenza di aggettivi. Alcune varietà centro-meridionali presentano un costrutto che non trova riscontro nello standard. In tale costrutto, mentre il nome testa viene a trovarsi all’interno del sintagma partitivo, sul modello di (132), l’aggettivo attributivo si inserisce alla sinistra di *di*. Di nuovo si tratta di forme introdotte da un elemento definito, in cui l’interpretazione non coinvolge un rapporto logico di sottoinsieme; quindi *ɖɖa bbɛɖɖa di sɔr-da* ‘lett. quella bella di tua sorella’ *Copertino* corrisponde allo standard ‘la tua bella sorella’. In effetti vi è un costrutto confrontabile nello standard cioè *quell’antipatico di tuo fratello* grosso modo corrispondente a ‘quel tuo antipatico fratello’, su cui ritorneremo nella discussione:

(138) *Putignano*
kera bˈbuənə də ˈsɔrə-tə — ‘quella buona di sorella-tua’

Copertino
ɖɖa bˈbɛɖɖa di ˈsɔr-da — ‘la bella di sorella-tua’

Giurdignano
ɖɖa ˈbɛɖɖa dɛ ˈsɔr-da — ‘la bella di sorella-tua’

Borbona
lla bˈbɛlla e ˈmojje-ta — ‘la bella di moglie-tua’

Le strutture nominali con *di* o con il suo equivalente in altre lingue, come l'inglese *of* sono stati oggetto di diversi trattamenti nella letteratura teorica recente. Per configurazioni del tipo *a sister of John's*, Kayne 1994 propone una struttura soggiacente nella quale il sintagma *John's a sister* è introdotto dall'elemento *of* che Kayne 1994: 102 caratterizza come un Determinatore preposizionale, confrontabile con il complementatore preposizionale di tipo *di* nelle lingue romanze. La stringa superficiale *a sister of John's* deriva dal movimento di *a sister* nella posizione di Spec della categoria D/P" la cui testa è *of*, producendo la struttura in (139a) Kayne 1994 non etichetta esplicitamente la struttura incassata sotto *of*, cioè nel caso in esame *John's a sister*; tuttavia nel caso di strutture possessive del francese come *la voiture de Jean* finisce propone che la struttura incassata sotto *de*, cioè *Jean voiture*, è di tipo frasale. Questa conclusione può essere estesa all'inglese, come fa esplicitamente Hoekstra 1999: 171 nel presentare il lavoro di Kayne 1994. A sua volta Hoekstra 1999 propone esplicitamente che la struttura di un sintagma come *the destruction of the city* preveda la presenza di una proiezione C" incassata sotto il Determinatore *the*. All'interno di questa frase il nome testa *destruction* si muove allo Spec di CP da una posizione predicativa, mentre *of* si identifica con la testa C e *the city* rappresenta semplicemente il soggetto in Spec, F", come in (139b)

(139) a. [$_{D/PP}$ a sister [$_{D/P}$ of [John's ~~a sister~~]]] (Kayne 1994)
b. [$_{D"}$ the [$_{C"}$ destruction [$_{C'}$ of [$_{F"}$ the city [~~destruction~~]]]]] (Hoekstra 1999: 178)

Un'osservazione interessante che emerge da Kayne 1994 e Hoekstra 1999 è che tra il complemento di *of* e il nome che lo seleziona, si instaura un rapporto predicativo in casi come *that idiot of a doctor*. Nei termini della teoria di Kayne 1994 questo rapporto predicativo riflette l'esistenza di un costituente frasale *a doctor idiot* introdotto dal determinatore preposizionale *of*; la stringa superficiale è di nuovo derivata tramite il movimento del predicato, cioè *idiot* nel caso in esame, nello Spec di *of*. Parzialmente diversa è la proposta elaborata da den Dikken 1998, secondo cui l'elemento *of* nelle stringhe in esame si identifica con una testa flessiva F interna al sintagma nominale. La derivazione prevista da den Dikken non si distacca tuttavia da quella già considerata, visto che *a doctor idiot* nasce come una struttura predicativa, incassata sotto l'elemento flessivo *of*, al cui Spec si muove il predicato *idiot*.

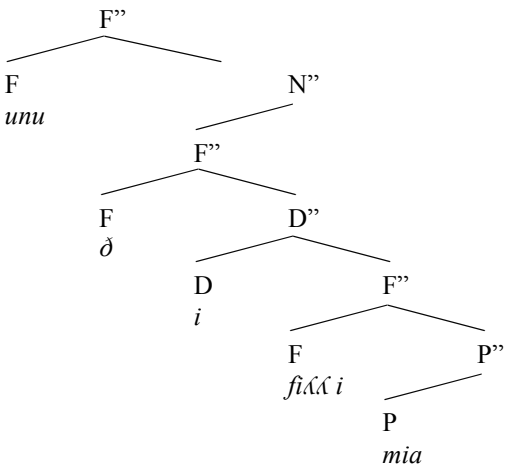
Un problema generale delle teorizzazioni passate in rassegna è che le ragioni del movimento non sono evidenti; in altre parole, mentre il movimento è necessario per rendere conto dell'ordine superficiale, non viene fornita motivazione indipendente per la sua applicazione, in termini di attrazione dei tratti o altro (cf. per esempio den Dikken 1998:nota 26). La motivazione dell'analisi finisce quindi per ridursi ad un'intuizione di tipo semantico, che nel caso di den Dikken 1998 corrisponde alla natura di copula dell'elemento *of*; nel caso di Kayne 1994, Hoekstra 1999 si tratta piuttosto dell'intuizione che le stutture nominali si riducono letteralmente a strutture frasali, cioè a C".

Un controargomento empirico è suggerito inoltre da Zamparelli 1998:273, che nota la possibilità di sintagmi del tipo *two of John's four friends* in cui l'analisi di tipo kayniano predice una struttura soggiacente di tipo *John's four friends two* che corrisponde ad una contraddizione logica. Zamparelli 1998 sviluppa un approccio differente, che trova paralleli nel trattamento del *di* comparativo di Donati 2000. Secondo tale approccio, *of* è una testa appartenente alla categoria R(esidue), che prende come complemento il sintagma nominale che segue *of* e come Spec la copia della parte predicativa dello stesso sintagma nominale. Questo dà origine a strutture del tipo in (140a), da cui la stringa superficiale può essere ottenuta tramite la cancellazione della copia più alta o più bassa di *good friends*, cf. (140b)-(140c). Peraltro la semantica proposta da Zamparelli 1998 per la categoria R(esidue) prevede un rapporto di sottoinsieme tra lo specificatore e il complemento di *of*, che predice in particolare l'impossibilità di trovare la stringa alla sinistra di *of* introdotta da un elemento D definito. Questa predizione è in linea con i dati riportati per l'inglese, ma come abbiamo già notato i dati spontanei da noi riportati la contraddicono, cf. *ɛ ʈrɛ fiʎʎɛ dɛ: miɛ* 'le tre figlie delle mie' *S.Fili*.

(140) a. [two [$_{R''}$ good friends [$_{R'}$ of [$_{D''}$ John's four good friends]]]] (Zamparelli 1998)
b. two of John's four good friends
c. two good friends of John's (four)

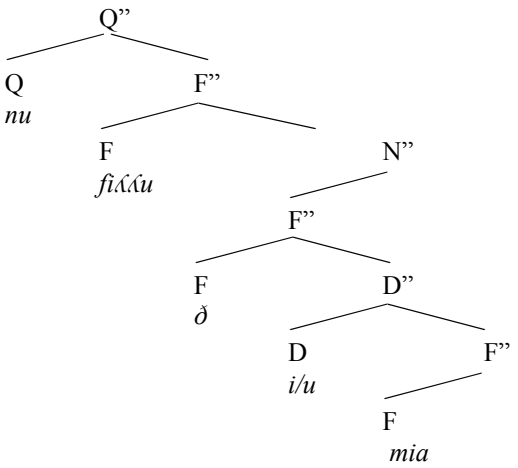
Abbiamo già adottato nella discussione del complementatore infinitivale al cap. 3 l'idea che vi è un solo *di*, che può introdurre sia costituenti frasali che costituenti nominali. Nel caso di strutture frasali, *di* è stato identificato con una lessicalizzazione di una testa F preposizionale. Nel caso del clitico partitivo *ne* abbiamo suggerito al cap. 4 che esso corrisponda alla lessicalizzazione di una denotazione di sovrainsieme, associabile a posizioni diverse della stringa clitica, inclusa in particolare N. Quindi in un esempio del tipo *uno dei miei figli* possiamo assegnare al sintagma partitivo *dei miei figli* una struttura in cui l'elemento *di* è una testa F preposizionale che incassa un sintagma nominale costituito dall'articolo in D, dal possessivo e così via, come illustrato in (141). In (141) il punto di inserimento del partitivo all'interno del sintagma nominale più ampio è a sua volta N, sul modello di quanto abbiamo assunto per il clitico di tipo *ne*. In questa posizione il sintagma preposizionale denota il sovrainsieme di appartenenza del quantificatore indefinito *unu*, che rappresenta in questo caso la testa del sintagma nominale superordinato. Quindi la struttura del sintagma nominale superordinato non prevede la lessicalizzazione di una testa predicativa indipendente, ma solo quella del quantificatore e dell'argomento N.

(141) *S.Marco Argentano*



Per quanto riguarda il tipo *un figlio dei miei/ del mio*, la struttura interna del sintagma *di - possessivo* prevede che *di* lessicalizzi la testa F di un sintagma nominale mentre la testa F del sintagma nominale incassato è rappresentata in questo caso dal possessivo. Quest'ultima assunzione è motivata dalla possibilità di sintagmi nominali del tipo *il mio*, etc. come in *ho perso il mio*. Come illustrato in (142), il sintagma *di - possessivo* a sua volta si inserisce nella posizione N del sintagma nominale superordinato di cui denota il sovrainsieme di appartenenza. Questo schema di analisi esclude che nel tipo partitivo *un figlio dei miei/ del mio* sia presente all'interno del sintagma nominale introdotto da *di* una copia cancellata del nome che compare alla sinistra di *di* stesso, a differenza di quanto esplicitamente proposto sia dall'analisi per movimento sia dall'analisi per copia (senza movimento) di Zamparelli 1998.

(142) *S.Marco Argentano*



La presenza dei due diversi determinatori *i/u* all'interno del sintagma nominale incassato nella struttura di *S.Marco Argentano* in (142) corrisponde a due possibili costrutti, cioè un costrutto in cui il sintagma nominale incassato ha proprietà denotazionali indipendenti e un costrutto in cui vi è accordo referenziale, in questo caso sul maschile singolare, con il nome. Sulla base della struttura proposta, possiamo spiegare l'accordo referenziale assumendo che esso dipende dalla posizione di inserzione N del cosiddetto partitivo. Abbiamo visto infatti che l'argomento interno del nome è lessicalizzato in N del nome stesso dalla sua flessione; la flessione N può a sua volta accordarsi con i complementi inseriti in N del sintagma nominale. Per la precisione in un esempio del tipo in (142) l'accordo è tra la flessione N di *fiʎʎu* e il determinatore della testa possessiva *mia*; la flessione *-a* di *mia* è in effetti invariabile, configurando un caso di accordo parziale. Dal punto di vista interpretativo l'accordo implica l'identificazione referenziale dell'argomento N del nome con l'argomento N del possessivo. Questo equivale a identificare il sovrainsieme di appartenenza del nome superordinato col nome stesso, dando luogo ad una semantica benformata. In generale, possiamo suggerire che sia appropriata una caratterizzazione semantica della struttura partitiva in termini di sottoinsiemi, ma non necessariamente di sottoinsiemi propri (cf. Barker 1998 per una rassegna delle diverse proposte in letteratura).

D'altro lato l'accordo in numero e genere del tipo illustrato in (142) alterna negli stessi esempi con la possibilità di costrutti in cui alla destra di *di* compare comunque un sintagma plurale, indipendentemente dal numero della testa nominale del costrutto alla sinistra di *di*; questa possibilità è attestata anche nello standard, cf. *un figlio dei miei*, dove troviamo peraltro accordo di genere. Questo costrutto alternativo corrisponde ad una diversa possibilità interpretativa, cioè che il sovrainsieme di appartenenza del nome superordinato sia indipendentemente fissato da un insieme, cioè da un sintagma nominale plurale. Tale costrutto corrisponde in effetti ad una interpretazione in cui la denotazione dell'indefinito (*uno*) alla sinistra di *di* viene interpretato come un sottoinsieme proprio della denotazione dell'elemento definito (*i*) alla sua destra. L'interpretazione a sottoinsieme proprio, pur essendo compatibile con la diversità di numero, richiede peraltro l'accordo in genere, visto che si tratta di insiemi delle stesse entità. Le formazioni del tipo *uno dei miei figli*, in (141), dal punto di vista delle proprietà di accordo sembrano rappresentare la controparte del tipo in (140) in cui vi è accordo in genere ma non necessariamente in numero, tra il partitivo e il sintagma che lo incassa. L'interpretazione è a sottoinsieme proprio.

8.3.6 *Esclusione reciproca generalizzata fra articolo e possessivo*. Alcune varietà settentrionali inclusive dei dialetti grigionesi, ladini dolomitici e provenzali, presentano distribuzione complementare fra articolo e possessivo in tutti i sintagmi nominali; in altre parole la distribuzione già esemplificata

in (92) con i nomi di parentela, si estende a qualsiasi nome comune. In (143) abbiamo esemplificato varietà grigionesi (Engadina, Sottoselva e Sopraselva) e valdostane (*Sarre*) che escludono la combinazione dell'articolo con il possessivo in tutti i contesti. In particolare riportiamo in (a) gli esempi relativi alle semplici sequenze *possessivo - nome* con nomi comuni; ricordiamo che (92) contiene gli esempi relativi ai nomi di parentela. Gli esempi in (b) riguardano i sintagmi in cui oltre al possessivo e al nome compare un aggettivo o un quantificatore numerale. Gli esempi in (c) illustrano i contesti in cui il nesso di nome -possessivo è introdotto dall'indefinito *uno/ un altro*, oppure dai determinatori definiti *l'altro/ quello*; in queste formazioni i dialetti in (141) impiegano o strutture partitive come *in da tɛs fiʎts* 'uno di tuoi figli' *Trun*, oppure strutture in cui il possessivo è espresso da *di - pronome pieno*, per esempio *yn fiʎ da mai* 'un figlio di me' *Müstair*.

(143)

	Trun		
a.	'tiu 'caun		'tuo cane'
		'tias 'kausas	'tue cose'
b.	'tia 'biala 'fiʎa		'tua bella figlia'
	miu ɛm'pʀim 'fiʎ		'mio primo figlio'
		tɛs 'tʀais 'fiʎts	'tuoi tre figli'
c.	in da tɛs 'fiʎts		'uno di tuoi figli'
	i'n autər 'fiʎ da 'tai		'un altro figlio di te'
	'l autər 'fiʎ da 'tai		'l'altro figlio di te'
	Mustèr		
a.	mju aˈmitʃ	mɛs aˈmitʃs	'mio amico'
	Scuol		
a.	meːs 'tʃaŋ	meːs 'tʃaŋs	'mio cane'
	mia ˈtʃaza	mias ˈtʃazəs	'mia casa'
b.	sia bɛla ˈdɔnna		'sua bella moglie'
	mia bɛla ˈtʃaza		'mia bella casa'
	mia soːr py ˈveʎa/ ˈgrɔnda		'mia sorella più vecchia/grande'
c.	yn da mes ˈfraːrs		'uno di miei fratelli'
	tʃel da mes ˈfraːrs		'quello di miei fratelli'
	tʃɛːs da mes ˈfraːrs		'quelli di miei fratelli'
	Zernez		
a.	meis 'tʃaŋ	meis 'tʃaŋs	'mio cane'
b.	tia bɛla ˈfiʎa		'tua bella figlia'
c.	yn da teis ˈfiʎts		'uno di tuoi figli'
	un ɔter da teis ˈfiʎts		'un altro di tuoi figli'
	tʃɛl da teis ˈfiʎts		'quello di tuoi figli'
	Müstair		
a.	meːs 'tʃaun	meːs 'tʃauns	'mio cane'
	meːs veʃ'ti	meːs veʃ'tits	'mio vestito'
b.	meːs 'prym 'fiʎ		'mio primo figlio'
	tia 'bɛla 'fiʎa		'tua bella figlia'
	meːs 'fiʎ iʎ ply 'grɔnt		'mio figlio il più grande'
		teːs 'trai 'fiʎts	'tuoi tre figli'
		meːs trai veʃ'tits	'miei tre vestiti'
c.	yn 'fiʎ da 'mai		'un figlio di me'
	y'n atər 'fiʎ da 'mai		'un altro figlio di me'
	tʃel 'fiʎ da 'mai		'quel figlio di me'

	Sarre		
a.	ma meiˈzõ	mø meiˈzõ	‘mia casa’
b.	ma 'føʎə pi 'grussa		‘mia figlia più grande’
c.	øn dø mø 'fri:		‘uno di miei fratelli’
	øn fri: dø ˈme		‘un fratello di me’
	l atro fri: dø ˈme		‘l’altro fratello di me’

I dialetti in (144), ladini dolomitici, provenzali e lombardo-alpini (*Olivone*), sono simili a quelli in (143) in quanto presentano l’esclusione reciproca del possessivo e dell’articolo definito, come illustrato in (a), anche se in una varietà come quella di *Corte* l’articolo può comparire al plurale. L’esclusione reciproca del possessivo e dell’articolo definito si estende ai casi in (b), in cui compare anche un aggettivo prenominale o un quantificatore numerale. Fanno parzialmente eccezione alcune varietà come quella di *Corte* nella quale l’articolo precede opzionalmente l’aggettivo prenominale e i quantificatori numerali. I dialetti in (144) si distaccano invece da quelli in (143) nei casi illustrati in (c) in cui il possessivo può cooccorrere con l’articolo indefinito *uno,* col dimostrativo o col nesso di articolo e *altro*. Naturalmente queste varietà possono ricorrere a costrutti partitivi, cf. *vyn da tøi fiøu* ‘uno dei tuoi figli’ *Olivone*. Ricordiamo che i dati relativi ai nessi semplici del possessivo con nomi di parentela sono riportati in (92).

(144)

	Olivone		
a.	mɛ 'fant	'mei 'fant	‘mio bambino’
	tø 'kan	'tøi 'kan	‘tuo cane’
	tø vaç'ti:	tøi vaç'ti:	‘tuo vestito’
b.	mɛ 'brau fi'øu		‘mio bravo figlio’
	tua brava fiˈɔra		‘tua brava figlia’
	mɛ 'prim fi'øu		‘mio primo figlio’
		mei 'trei fi'øu	‘miei tre figli’
		søi trei fiˈøu	‘suoi tre figli’
c.	u'n altra mɛ fi'øu		‘un altro mio figlio’
	'r altra mɛ fi'øu		‘l’altro mio figlio’
	vyn da 'tøi fi'øu		‘uno di tuoi figli’
	vyn da 'tøi vaç'ti:		‘uno di tuoi vestiti’
	La Pli de Mareo		
a.	'miɔ ʃ'kaŋ	mi ʃ'kaŋs	‘mio sedile’
	ˌmiɔ 'gwant	mi 'gwaŋtʃ	‘mio vestito’
	sɔ 'gwant		‘suo vestito’
	'mia 'tʃaza	'miəs 'tʃazəs	‘mia casa’
b.	miɔ 'graŋ 'fi	mi graŋ 'fi:s	‘mio grande figlio’
	miɔ 'prøm 'fi		‘mio primo figlio’
	miɔ ma'ju ˈfi		‘mio maggiore figlio’
	tɔ bɛl ˈgwant		‘tuo bel vestito’
	'mia 'tʃaza 'nea		‘mia casa nuova’
		mi trei ˈfi:s	‘miei tre figli’
		ty trei 'fi:s	‘tuoi tre figli’
		mi/ sy trei 'gwaŋtʃ	‘miei/suoi tre vestiti’
		trei de mi/ sy 'gwaŋtʃ	‘tre di miei/suoi vestiti’
c.	ɛŋ 'miɔ 'fi		‘un mio figlio’
	ɛŋ 'n ater tɔ 'fi		‘un altro tuo figlio’
	'l ater miɔ 'fi		‘l’altro mio figlio’
	kɛl ater tɔ ˈfi		‘quell’altro tuo figlio’
	kɛl tɔ ater ˈfi		‘quel tuo altro figlio’

	ɛŋ miɔ/ sɔ 'gwant		'un mio/suo vestito'
	kɛl tɔ (bɛl) ˈgwant		'quel tuo bel vestito'
	Colfosco		
a.	mi 'myt	mi mi'tuns	'mio bambino'
	mi 'tʃan	mi 'tʃans	'mio cane'
	mi ˈgwant	mi ˈgwaɲtʃ	'mio vestito'
b.	mi fre plu ˈvedl		'mio fratello più vecchio'
	tua ˈbela ˈso		'tua bella sorella'
		mi trai ˈfredəʃ	'miei tre fratelli'
c.	na tua ˈso		'una tua sorella'
	kal atra tua ˈso		'quell'altra tua sorella'
	n atra tua ˈso		'un'altra tua sorella'
	Pomaretto/Prali		
a.	ma ka'ʀɛɔ	ma: ka'ʀɛa	'mia sedia'
	ma 'kɔtɔ	ma: 'kɔta	'mia veste'
b.	muŋ 'fiʎ pi 'gʀa:nt		'mio figlio più grande'
		mi: 'tʀɛi 'fiʎ	'miei tre figli'
.		'tʀɛi də mi: 'fiʎ	'tre di miei figli'
c.	'l autʀe muŋ 'fiʎ		'l'altro mio figlio'
	'n autʀe də mi: 'fiʎ		'un altro di mieimfigli'
	yn də mi: 'fiʎ		'uno di miei figli'
	'ynɔ də ma: tʃa'miza		'una di mie camicie'
	Corte		
a.	mio ˈgwɒnt	i mjei ˈgwɒɲtʃ	'mio vestito'
b.	tuo prum fiˈol		'tuo primo figlio'
	la tua ˈbela soˈrela		'la tua bella sorella'
		i ˈmjei trei fraˈdjei	' i miei tre fratelli'
c.	eŋ mio fraˈðel		'un mio fratello'
	eŋ auter mio fraˈðel		'un altro mio fratello'
	l auter mio fraˈðel		'l'altro mio fratello'

Per quanto riguarda le varietà in (143) l'occorrenza del possessivo è interamente paragonabile a quella di lingue come l'inglese o il francese in cui il possessivo è in distribuzione complementare con qualsiasi elemento D, sia definito che indefinito, come nell'inglese *my dog* vs. *the dog* ma non **the my dog*, oppure nel francese *mon chien* vs. *le chien* ma non **le mon chien*. Al pari di queste ultime, la sequenza *possessivo - nome* è inoltre obbligatoriamente interpretata come definita. Nella letteratura generativa proprio la natura definita del costrutto col possessivo prenominale in inglese e in francese ha suggerito l'ipotesi che il possessivo sia associato alla posizione D, inserendosi in particolare nel suo Specificatore (cf. Abney 1986). In questo schema si colloca anche l'analisi del nesso di possessivo e nome di parentela nella varietà standard proposta da Cardinaletti 1998, che inserisce il possessivo in D. La nostra analisi dei nessi di tipo *mio padre* dello standard prevede invece che il possessivo si inserisca all'interno della stringa nominale nella posizione argomentale P interna al dominio C. Nel caso del nome di parentela abbiamo proposto che è quest'ultimo, che inserendosi in C lessicalizza le proprietà di definitezza escludendo l'articolo. Il caso dei dialetti in esame risulta diverso in quanto l'esclusione dell'articolo è determinata non dalla classe del nome ma dalla presenza stessa del possessivo.

All'interno del nostro quadro teorico l'intuizione di Abney 1986 che il possessivo è si inserisce nella posizione D in varietà come l'inglese o i dialetti in (143), si traduce nell'idea che il possessivo, pur inserendosi nella sua normale posizione argomentale P o Q all'interno del dominio C lessi-

calizza le proprietà di definitezza che non vengono perciò indipendentemente lessicalizzate da D. In questa prospettiva proponiamo che nelle varietà in (143) i costrutti possessivi sono del tipo in (145). La posizione del possessivo all'interno del dominio più alto C rende conto anche del fatto che esso precede tutti gli elementi funzionali con cui si combina, compresi i quantificatori numerali. Inoltre abbiamo visto che il possessivo esclude anche l'articolo indefinito. In base a quanto già proposto al pf. 8.1, l'articolo indefinito si lessicalizza in Q del dominio C; perciò l'esclusione reciproca col possessivo si correlerà al fatto che quest'ultimo esclude qualsiasi elemento denotazionale.

(145) *Müstair*

D ...	P	Loc	N	C …	Q	P	Loc	N	F...
	me:s				*trai*				*veʃtits*

Per quanto riguarda le varietà in (144), proponiamo un'analisi dello stesso tipo, in cui cioè il possessivo si inserisce nella posizione argomentale P o Q del dominio C, lessicalizzando le proprietà di definitezza del sintagma ed escludendo l'inserzione dell'articolo definito. A differenza delle varietà in (143) in cui l'inserzione del possessivo all'interno del dominio C esclude qualsiasi lessicalizzazione di proprietà denotazionali, in queste varietà il possessivo è compatibile con la lessicalizzazione all'interno del dominio di elementi denotazionali diversi dalla pura definitezza. Quindi è compatibile con elementi definiti dotati di contenuto lessicale più ricco come il dimostrativo *quello* in (146a), o il nesso *l'altro* e con l' articolo indefinito, come illustrato in (146b). In questo secondo caso l'inserimento del possessivo in Q della stringa C implica che il possessivo, che lo precede, sia inserito nella posizione di specificità R. Al contrario possiamo rendere conto dell'ordine *possessivo - quantificatore numerale* in (146c) assumendo che quest'ultimo è inserito in Q del dominio C dove è preceduto dal possesivo in R.

(146) *La Pli de Mareo*

a.

D	R	Q	P	Loc	N	C ...	F
kɛl			*tɔ*				*gwant*

b.

D	R	Q	P	Loc	N	C ...	F
	ɛŋ	*sɔ*					*gwant*

c.

D	R	Q	P	Loc	N	C ...	F
	sy	*trei*					*gwɑɲtʃ*

In alcune varietà, come abbiamo già notato per *Corte*, la distribuzione del possessivo senza articolo è più ristretta. Questa situazione richiama una tipologia già osservata per i nomi di parentela, che lessicalizzano la definitezza al singolare ma non al plurale. Mentre la denotazione del possessivo in un esempio come *i mjei tʃɒŋs* è singolare, nel senso che si riferisce al parlante, la flessione accordata con il nome è naturalmente plurale. Possiamo pensare che il riferimento plurale rappresentato dalla flessione all'interno del sintagma possessivo *mjei* faccia sì che il possessivo non possa sussumere la lessicalizzazione delle proprietà di definitezza.

8.4 *Conclusioni.*

Questo capitolo assume che vi è uno stretto parallelismo tra le strutture proiettate dal verbo e quelle proiettate dal nome, illustrato al pf. 8.1. Il nome come il verbo definisce diversi domini funzionali corrispondenti ai possibili punti di inserzione della testa lessicale. Nel caso del nome come del verbo questi ultimi sono la posizione predicativa L, la posizione eventiva E, la posizione di flessione temporale F e le posizioni intensionali C. La posizione L più bassa corrisponde quindi al contenuto predicativo del nome, la posizione E corrisponde alla sua variabile eventiva. La posizione F rappresenta la posizione fondamentale del nome. La posizione C definisce il dominio specializzato per la denotazione del nome, sia essa fissata da un operatore definito o da un quantificatore indefinito. Possiamo chiederci se anche nel nome troviamo i domini C_I e C_D ipotizzati per il verbo. In effetti al pf. 5.1 abbiamo esaminato il participio fra le strutture verbali, proponendone la lessicalizzazione nella posizione C_I; dal punto di vista delle sue proprietà flessive d'altra parte il participio si caratterizza per la selezione dell'argomento N, esattamente come il nome. In questo senso, il participio rappresenta una struttura nominale, o aggettivale come tradizionalmente assunto, offrendo un esempio di lessicalizzazione dei domini C più alti in strutture nominali. Nei termini del pf. 3.4 i complementato sono a loro volta teste nominali che regolarmente presentano elementi focalizzati, in particolare *wh-*, nel dominio C_I ed elementi topicalizzati nel dominio C_D.

Sia il verbo che il nome possono essere associati con una ricca struttura argomentale che nel caso del verbo abbiamo analizzato in termini di una stringa clitica associata ai diversi domini verbali. Abbiamo esteso questo approccio al sintagma nominale, proponendo che al di sopra delle proiezioni fondamentali del nome vi sia la stringa clitica D - R - Q - P - Loc - N. La struttura interna del sintagma nominale nel suo insieme consiste quindi di una serie di posizioni L, E, F, C intervallate da stringhe clitiche.

Abbiamo trattato i determinatori e i quantificatori del nome come lessicalizzazioni delle posizioni D e Q indipendentemente postulate all'interno della stringa clitica. Questa analisi è coerente con la semantica di questi elementi che in realtà costituiscono argomenti del nome, come è generalmente assunto nei trattamenti semantici (cf. Higginbotham 1985, Chierchia 1997), o per la precisione all'interno del nostro modello specificazioni delle proprietà denotazionali dell'argomento N del nome. In questa stessa prospettiva i dimostrativi possono essere associati con la posizione Loc in virtù delle loro prerogative denotazionali legate all'universo del discorso. Un punto interessante è che è possibile caratterizzare la classe dei determinatori e quantificatori in quanto associata al dominio più alto del sintagma nominale, cioè il dominio C. In altre parole, vi sono più posizioni D e Q all'interno del sintagma nominale; sono però gli elementi D e Q interni al dominio C che hanno la proprietà di fissare la referenza. Questo modello permette di trattare anche gli aggettivi e i possessivi come elementi che si inseriscono nelle posizioni della stringa clitica. In particolare se assumiamo che il nome si lessicalizzi normalmente in F, gli aggettivi e i possessivi prenominali lessicalizzeranno posizioni interne alla stringa clitica fra F e C, mentre gli aggettivi e i possessivi postnominali si inseriranno nella stringa clitica subordinata a F. Il trattamento della struttura interna dell'aggettivo come analoga a quella del nome ci induce ad assegnargli come punto fondamentale di inserzione la posizione N della stringa argomentale del nome.

Un sottoinsieme notevole di nomi è costituito dai nomi di parentela o di concetti affini come *casa*, esaminati qui al pf. 8.3. Nella maggior parte dei dialetti italiani questi nomi danno origine all'esclusione reciproca con l'articolo ed eventualmente, in varietà centro-meridionali, all'enclisi del possessivo. Questi comportamenti risultano spesso ristretti al singolare; in alcuni dialetti si trovano anche restrizioni a sottoclassi specifiche di nomi di parentela (*babbo/ mamma*) o a sottoclassi di possessivi. La spiegazione classica della distribuzione complementare fra nome e articolo consiste nel muovere il nome alla posizione D dell'articolo. L'intuizione sottostante a questo trattamento è che il nome di parentela in virtù della sua denotazione intrinseca in relazione al possessivo lessicalizzi esso stesso la proprietà di definitezza. All'interno del nostro modello catturiamo questa intuizione assumendo

che il nome di parentela si inserisca nella posizione C invece che nella posizione F; in C esso sussume la lessicalizzazione delle proprietà di definitezza escludendo l'articolo. Tale collocazione spiega anche l'enclisi, sistematica nelle varietà centro-meridionali, assumendo che il possessivo clitico sia normalmente inserito in un dominio più basso di C. Mentre questa analisi cattura l'intuizione fondamentale sulla natura delle espressioni di parentela, il nostro trattamento basato sull'inserimento del nome in C ci permette di unificare i casi di enclisi del possessivo col nome di parentela in prima posizione assoluta e i casi in cui il possessivo senza articolo precede il nome di parentela. Approcci basati sul movimento del nome di parentela in D devono fare ricorso a una spiegazione diversa nel caso delle formazioni con possessivo prenominale, assumendo che il possessivo stesso si muova a D.

La questione esplorata nel pf. 8.2 riguarda la variazione osservata nelle varietà italiane rispetto al numero e alla struttura interna delle flessioni e rispetto alla loro distribuzione sui costituenti del sintagma nominale. L'ipotesi sviluppata è che le flessioni hanno una struttura interna di tipo nominale e rappresentano quindi dei veri e propri sintagmi nominali. Il loro punto di inserimento all'interno del nome corriponde alla posizione N, dove lessicalizzano l'argomento interno della base predicativa.

Il sistema di flessione dello standard prevede al massimo quattro flessioni separate, cioè i morfemi di classe nominale *o*, *a, e* per il maschile singolare, per il femminile singolare e per il femminile plurale rispettivamente, nonché *i* a denotazione quantificazionale per il maschile plurale. Altri sistemi includono quelli sardi, in cui il paradigma flessivo può prendere la forma *u, a, us, as*. In tal caso abbiamo proposto che *s* sia una lessicalizzazione specializzata del plurale che si combina all'interno del sintagma flessivo con un formativo di classe nominale, cioè *a* per il femminile e *u* per il maschile. Vari sistemi appaiono impoveriti rispetto ai precedenti. Per esempio in molti dialetti settentrionali il maschile singolare non presenta flessione riducendosi quindi alla base lessicale; in molti di essi vi è inoltre un'unica flessione di plurale *i* per il maschile e per il femminile. Varietà della Toscana settentrionale nonché della Lombardia hanno una forma unica per il femminile sia singolare che plurale, cioè *-a*.

Un altro tipo di parametrizzazione riguarda la distribuzione della morfologia di classe nominale e di plurale all'interno del sintagma nominale. Come lo standard, molte varietà centro-meridionali distribuiscono la flessione su tutti gli elementi del sintagma nominale, che risultano quindi accordati referenzialmente. Peraltro molte varietà settentrionali presentano distribuzione parziale della morfologia plurale, che compare al maschile solo sulla parte alta del sintagma, cioè sui determinatori, i quantificatori e i dimostrativi. La nostra idea è che le proprietà di numero e genere in quanto dotate di rilevanza referenziale debbano essere lessicalizzate dagli elementi interni al dominio C, quindi ai determinatori, ai quantificatori e ai dimostrativi, ma non sul nome e sugli aggettivi che si inseriscono in domini più bassi. In questa prospettiva abbiamo anche reso conto dei fenomeni relativi al femminile plurale delle varietà della Lunigiana e della Val Bregaglia. In queste varietà, il femminile, cioè la classe nominale *-a*, è lessicalizzato su tutti gli elementi all'interno del sintagma nominale, mentre il plurale è lessicalizzato su un solo elemento, che può essere il determinatore. Il fatto che in parecchie varietà gli aggettivi possano ricorrere privi di flessione all'interno del sintagma nominale o dotati di flessione in contesto postcopulare, suggerisce che di nuovo siamo in presenza di un fenomeno sintattico. La nostra proposta è che esso si colleghi al diverso meccanismo interpretativo per gli aggettivi prenominali, cioè la ristrutturazione, rispetto a quelli postnominale e copulari, cioè l'identificazione referenziale.

La presenza di una distribuzione parziale della flessione di plurale costituisce un argomento a favore della teoria dell'accordo sviluppata al pf. 2.9. L'accordo all'interno del sintagma nominale è cioè un riflesso morfologico della identificazione sintattica tra diverse categorie flessive, a cui corrisponde un'interpretazione ad identificazione referenziale. In altri termini ò'accordo inteso come non distinzione di proprietà referenziali è una precondizione per tale meccanismo interpretativo. In particolare, all'interno del sintagma nominale l'identificazione rilevante coinvolge la flessione N del nome e le flessioni N rappresentate all'interno degli altri costituenti, funzionali e aggettivali, del sintagma

nominale. Nel caso in cui solo un sottoinsieme degli elementi interni al sintagma nominale lessicalizza per esempio il plurale, le proprietà referenzialmente rilevanti di tali elementi concorrono nel loro insieme a definirne la denotazione.

BIBLIOGRAFIA

Abney S. 1986. *The English Noun Phrase in its Sentential Aspect*. PhD Dissertation, MIT.

Acquaviva P. 1996. The Logical Form of Negative Concord. *Working Papers in Linguistics*, Università di Venezia 6: 1-27

Ageno F. 1956. Particolarità nell'uso antico del relativo. *Lingua Nostra* 17: 4-7

AIS. 1928-1940. *Sprach- und Sachatlas Italiens und der Südschweiz*, eds. K. Jaberg & J. Jud, 8 vv., Zofingen.

Alessandrini A. 1992. *Nel dialetto di Ripatransone: un caso di estensione della morfologia del genere*. Tesi di laurea, Facoltà di Lettere, Università di Firenze.

Alvar M. (ed.) 1996. *Manual de dialectología hispanica. El Español de América*. Barcelona, Ariel

Ambrosini R. e U. Vignuzzi 1978, Pronome personale, in *Enciclopedia dantesca. Appendice*, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana: 192-198.

Anderson S. 1992. *A-morphous morphology*. Cambridge: Cambridge University Press

Anyadi S., Tamrazian A. 1993. Wh-movement in Armenian and Ruhr German. *UCL Working Papers in Linguistics* 5: 1-22

Aoun J. 1985. *A grammar of anaphora*. Cambridge, Mass: The MIT Press

Arad M. 1998. *VP-structure and the syntax-lexicon interface*. Ph.D. Dissertation, University College London

Arad M., Shlonsky U. 2003. *Roots and Patterns: Hebrew Morphosyntax*. Ms., Université de Genève

Ascoli G.I. 1873, Saggi ladini, *Archivio glottologico italiano*, 1:1-556.

Ascoli G.I. 1882-1885, L'Italia dialettale, *Archivio glottologico italiano*, 8:92-128.

Azaretti E. 1981. Presentazione. In G. Pastor, *Vèlbure, Rèijure, Gàlbure e calche ren d'autrù in biijinòlu sccetu*. Pinerolo. VII-XXVIII

Bafile L. 1993. *Fonologia prosodica e teoria metrica: accento, cliticizzazione e innalzamento vocalico nel napoletano*. Tesi di Dottorato, Università di Firenze.

Bafile L. 1994. La riassegnazione postlessicale dell'accento nel napoletano. *Quaderni del Dipartimento di Linguistica dell'università di Firenze* 5: 1-23.

Baker M. 1985. The Mirror Principle and morphosyntactic explanation. *Linguistic Inquiry* 16:373-415

Baker M. 1988. *Incorporation*. Chicago University Press.

Baker, M. 1989. Object sharing in serial verb constructions. *Linguistic Inquiry* 20: 513-553

Baker M. 1996. *The polysynthesis parameter*. Oxford University Press, New York

Baker M., Travis L. 1997. Mood as Verbal Definiteness in a "Tenseless" Language. *Natural Language Semantics* 5, 3:216-269.

Balducci S. 1977. *Fasce isoglottiche nell'area urbinate*. Urbino: Accademia Raffaello.

Balducci S. 1984. Annotazioni sui dialetti della provincia di Pesaro e Urbino. In L.M. Savoia (ed.), *Lingua e dialetto. La situazione dialettale dell'area pesarese*, Comune di Pesaro, pp.45-69.

Barker C. 1998. Partitives, double genitives and anti-uniqueness. *Natural Language and Linguistic Theory* 16: 679-717

Bartoli M. 1925, *Introduzione alla neolinguistica*, Ginevra.

Bazzani F. e G. Melzani 1988, *Il dialetto di Bagolino. Vocabolario con note fonetico-morfologiche ed aspetti lessicali,* Comune di Bagolino, Grafo Edizioni

Beghelli F. 1995. The Phrase Structure of Quantifier Scope. Ph.D. Dissertation, UCLA

Beghelli F., Stowell T. 1997. Distributivity and negation: tha syntax of *each* and *every*. In A. Szabolcsi (ed.), *Ways of Scope Taking*, Kluwer, Dordrecht: 71-107

Belardi W. 1984. Il sistema pronominale personale. In W. Belardi e P. Cipriano (eds.), *Studi latini e romanzi in memoria di Antonio Pagliaro*, Roma, Università "La Sapienza": 336-346.

Belletti A. 1988. The Case of Unaccusatives. *Linguistic Inquiry* 19:1-35.

Belletti A. 1990. *Generalized Verb Movement*. Rosenberg & Sellier, Torino

Belletti A. 1999. 'Inversion' as focalization and related questions. *Catalan Working Papers in Linguistics* 7, 9-45.

Belletti, A. 2001. 'Inversion' as focalization. In A.Hulk and J.Y.Pollock (eds.), *Inversion in Romance and the theory of Universal Grammar*, Oxford University Press, Oxford.

Belletti A., Rizzi L. 1981. The syntax of *ne*: Some theoretical implications. *The Linguistic Review* 1: 117-154
Belletti A., Rizzi L. 1988. Psych-verbs and θ-theory. *Natural Language and Linguistic Theory* 6: 291-352
Belletti A. *et alii* 1984. *Gajà spitascià. I, Grammatica e antologia del dialetto galliatese*. Novara, La Moderna.
Benincà P. 1983a. Osservazioni sulla sintassi dei testi di Lio Mazor. In C. Angelet e altri (eds.) *Langue, dialecte, littérature. Etudes romanes à la mémoire de H. Plomteux*, Leuven:187-197
Benincà P. 1983b. Il clitico 'a' nel dialetto padovano. In AA.VV., *Scritti linguistici in onore di G.B. Pellegrini*, Pacini, Pisa, pp. 25-35.
Benincà P. 1983/84. Un'ipotesi sulla sintassi delle lingue romanze medievali. In *Quaderni Patavini di Linguistica* 4:3-19.
Benincà P. 1984. L'interferenza sintattica: di un aspetto della sintassi ladina considerato di origine tedesca. In AA.VV. *Elementi stranieri nei dialetti italiani 2*, CNR - Centro di Studio per la Dialettologia Italiana, Pacini, Pisa: 229-239.
Benincà P.1986. Punti di sintassi comparata dei dialetti italiani settentrionali. In G. Holtus, K. Ringger (eds.), *Raetia antiqua et moderna*, Geburtstag, Tübingen, pp.457-479.
Benincà P. 1994. *La variazione sintattica*. Il Mulino, Bologna
Benincà P. 1995. Complement Clitics in Medieval Romance: The Tobler-Mussafia Law. In A.Battye, I. Roberts (eds.), *Clause Structure and Language Change*, Oxford University Press:325-344.
Benincà P. 1997. Gli elementi interrogativi nel dialetto di Monno. *Quaderni di lavoro dell'ASIS*, 1: 13-29.
Benincà P. 1999. Between Morphology and Syntax: On the verbal morphology of some Alpine dialects. In L. Mereu (ed.) *Boundaries of morphology and syntax*, Benjamins, Amsterdam: 11-30.
Benincà P. 2001. On the position of Topic and Focus in the left periphery. In G. Cinque, G. Salvi (eds.) *Current studies in Italian syntax*, North Holland, Amsterdam. 39-64
Benincà P., Cinque G. 1993. Su alcune differenze tra enclisi e proclisi. In *Omaggio a Gianfranco Folena* (vol.3). Editoriale Programma, Padova: 2313-2326
Benincà P., Poletto C. 1998. A case of do support in Romance. *Working Papers in Linguistics*, University of Venice, 8, 1:27-63.
Benincà P., Vanelli L. 1975. Morfologia del verbo friulano: il presente indicativo. *Lingua e contesto*, 1:1-62.
Benincà P., Vanelli L. 1978. Il plurale friulano. Contributo allo studio del plurale romanzo. *Revue de Linguistique Romane* 42:241-292.
Benincà P., Vanelli L. 1982. Appunti di sintassi veneta. In *Guida ai dialetti veneti*, IV:7-38.
Benincà P., Vanelli L. 1984. Aspetti sintattici del portogruarese tra veneto e friulano. In R. Sandron (ed.), *L'area portogruarese tra veneto e friulano*, Comune di Portogruaro: 39-52.
Benmamoun E. 2000. *The Feature Structure of Functional Categories*. Oxford, Oxford University Press.
Benveniste E. 1966. *Problèmes de linguistique générale*. Paris: Gallimard
Bernstein, J. 1997. Demonstratives and reinforcers in Germanic and Romance languages. *Lingua* 102: 87-113
Berretta M. 1991. Note sulla sintassi dell'accusativo preposizionale in italiano. In AA.VV. *Paulo Tekavcic sexagenario in honorem oblata* I, Ljubljana 211-232.
Bertinetto P. M. 1986. *Tempo, aspetto e azione nel verbo italiano. Il sistema dell'indicativo*. Firenze, Accademia della Crusca.
Bertoni G. 1916. *Italia dialettale*. Hoepli, Milano.
Besten, den, H. 1984. On the interaction of root transformations and lexical deletive rules. In W. Abraham (ed.) *On the formal syntax of West-Germania*, Benjamins, Amsterdam, 47-131
Bianchi V. 1999. *Consequences of antisymmetry: Headed relative clauses*. Berlin: Mouton de Gruyter
Biondelli B. 1853, *Saggio sui dialetti gallo-italici*, Milano.
Bobaljik J. D. 1998. Floating quantifiers: handle with care. *Glot International* 3, 6: 3-10.
Bocchi A. 1991. Commento linguistico e Glossario. In *Le lettere di Gilio de Amoruso, mercante marchigiano del primo Quattrocento*, Niemeyer, Tübingen
Bonet, E. 1991. *Morphology after syntax: Pronominal clitics in Romance*. Ph.D. Dissertation, MIT, Cambridge, Mass.
Bonet E. 1994. The Person-Case Constraint: A morphological approach. In H. Harley, C. Phillips *The Morphology-Syntax Connection*, MIT Working Papers in Linguistics 22: 33-52
Bonet, E. 1995. Feature structure of Romance clitics. *Natural Language and Linguistic Theory* 13: 607-647
Bonet E. 2002. Cliticització. In J. Solà et al. (eds.), *Gramàtica del català contemporani*, vol. 1, Barcelona, Empúries 933-989.
Bonfadini G. 1987. Il dialetto della Valle Imagna. In G. Sanga (ed.), *Lingua e dialetti di Bergamo e delle valli*,

Lubrina, Bergamo, v. 2, pp.435-477.
Borer H. 1984. *Parametric syntax*. Dordrecht: Foris
Borer H. 1986. I-subjects. *Linguistic Inquiry* 17: 375-416
Borer H. 1989. Anaphoric Agr. In O. Jaeggli, K. Safir (eds), *The Null Subject Parameter* Dordrecht: Kluwer
Borer H. 1993. The projection of arguments. In E. Benedicto, J. Runner (eds.), *Functional projections. University of Massachusetts Occasional Papers* 17, 19-47.
Borer H. In stampa. *Determining Structures*. Oxford University Press
Bossong G. 1997. Le marquage différentiel de l'object dans les langues d'Europe. In J. Feuillet (ed.), *Actance et Valence dans les Langues d'Europe*, Mouton de Gruyter, Berlin: 193-294.
Bottiglioni G. 1932. Particolarità sintattiche dei dialetti corsi. In *Corsica antica e moderna*: 120-124
Bottiglioni, G. 1933-42. *Atlante linguistico-etnografico italiano della Corsica*. Pisa.
Bouvier J.-C. 1971. Le pronom personnel sujet et la frontière linguistique entre provençal et francoprovençal. *Revue de Linguistique romane* 35:1-16.
Bracco C., Brandi L., Cordin P. 1985. Sulla posizione soggetto in italiano e in alcuni dialetti dell'Italia centro-settentrionale. In A. Franchi De Bellis, L.M. Savoia (a cura di), 1985, *Sintassi e morfologia della lingua d'uso. Teorie e applicazioni descrittive*, Atti del XVII Congresso internazionale di Studi della SLI, Urbino 11-13 settembre 1983, Bulzoni, Roma: 185-209.
Brambilla Ageno F. 1964. *Il verbo nell'italiano antico*. Ricciardi, Milano-Napoli.
Brambilla Ageno F. 1978. Aspetti della storia della lingua: la trasmissione dei moduli sintattici e le loro modificazioni attraverso il tempo. *Studi di Grammatica Italiana* 7: 353-373
Brambilla Ageno F. 1980. Infinito soggetto d'impersonale e infinito preposizionale accompagnati da proprio soggetto. *Lingua Nostra* 41, 4:113-116.
Brandi L. 1981. Sui soggetti clitici. In AA.VV. *Studi di linguistica italiana per Giovanni Nencioni*, Firenze, pp. 129-146.
Brandi L., Cordin P. 1981. Dialetti e italiano: un confronto sul parametro soggetto nullo. *Rivista di Grammatica Generativa* 6: 33-87
Brandi L. Cordin P. 1989. Two Italian Dialects and the Null Subject Parameter. In O. Jaeggli e K. Safir (eds.), *The Null Subject Parameter*, Reidel, Dordrecht, pp.111-142.
Brandi L., Giannelli L. 2001. L'accordo nome-verbo nelle strutture VS e nelle frasi dipendenti in area toscana. In *Atti del V Congresso Silfi*, Catania.
Breschi G. 1994. Le Marche. In F. Bruni (ed.) *L'italiano nelle regioni. Testi e documenti*, UTET, Torino: 471-515
Bresnan Joan. 1982. Control and Complementation. *Linguistic Inquiry* 13: 343-434.
Brody M. 1997. Towards perfect chains. In L. Haegeman (ed.) *Handbook of Syntax*, Dordrecht: Kluwer
Brody M. 1999. Relating syntactic elements: Remarks on Norbert Hornstein's "Movement and chains". *Syntax* 2: 210-226
Brody M. 2000. Mirror Theory: Syntactic Representation in Perfect Syntax. *Linguistic Inquiry* 31: 29-56
Brugè L. 1996. Demonstrative movement in Spanish: A comparative approach. *Working Papers in Linguistics*, Università di Venezia, 6.1:1-53
Brunetti L. 2003. *A Unification of Focus*. Tesi di dottorato, Università di Firenze
Burzio L. 1986. *Italian syntax*. Dordrecht, Kluwer.
Calabrese A. 1992. Some remarks on Focus and logical structures in Italian. *Harvard Working Papers in Linguistics* 1: 19-27
Calabrese A. 1993. The sentential complementation of Salentino: A study of a language without infinitival clauses. In *Syntactic theory and the dialects of Italy*, ed. A. Belletti, Torino, Rosenberg &Sellier: 29-98
Cardinaletti A. 1994. *La sintassi dei pronomi*. Bologna: Il Mulino
Cardinaletti A. 1994b. Subject positions. *Geneva Generative Papers*, 2.1: 64-78
Cardinaletti A. 1997. Agreement and control in expletive constructions. *Linguistic Inquiry* 28: 521-533
Cardinaletti A. 1998. On the deficient/strong opposition in possessive systems. In Alexiadou A., Wilder C. *Possessors, predicates and movement in the Determiner Phrase,* John Benjamins, Amsterdam 17-53
Cardinaletti A., Giusti G. 2001. 'Semi-lexical' motion verbs in Romance and Germanic. In N. Corver, H. van Riemsdijk (eds.) *Semi-lexical categories,* Berlin, Mouton deGruyter: 371-414
Cardinaletti A., Guasti M.T. 1995. Small Clauses: Some controversies and issues of acquisition. In A. Cardinaletti, M.T. Guasti (eds.) *Small Clauses*, Academic Press, New York.

Cardinaletti A., Repetti L. 2001. Phonology and syntax of Piacentine Clitics. Ms., Università di Bologna e SUNY, Stony Brook
Cardinaletti A., Roberts I.. 1991. *Levels of representation of Agreement*. Ms. Università di Venezia e Université de Genève
Cardinaletti A., Starke M. 1999. The typology of structural deficiency: A case study of three classes of pronouns. In H. van Riemsdijk (ed.), *Clitics in the Languages of Europe*, Mouton de Gruyter, Berlino: 145-233.
Castelfranchi C., Parisi D. 1976. Towards one *si*. *Italian Linguistics* 2: 83-121.
Castellani A. 1952. *Nuovi testi fiorentini del dugento*. Sansoni, Firenze.
Cheng, L. 1991. *On the typologuy of Wh-questions*. Ph.D. Dissertation, MIT
Cheng. L., Rooryck J. 2000. Licencing wh-in-situ. *Syntax* 3:1-19
Cherchi M. 1999. *Georgian*. LINCOM Europa, München-Newcastle
Chierchia G. 1984. *Topics in the syntax and semantics of infinitives and gerunds*. Ph.D. Dissertation, University of Massachusetts at Amherst
Chierchia, G. 1989. A semantics for unaccusatives and its syntactic consequences. Ms., Cornell University.
Chierchia G. 1995. Impersonal Subjects. In E. Bach, E. Jellinek, A. Kratz, B. H. Partee (eds.) *Quantification in natural languages*, Dordrect, Kluwer: 107-143.
Chierchia G. 1997. *Semantica*. Il Mulino, Bologna
Chierchia G., McConnell-Ginet S. 1993. *Significato e grammatica : semantica del linguaggio naturale*. Padova, F. Muzzio.
Chomsky N. 1957. *Syntactic Structures*. The Hague: Mouton, 1957
Chomsky N. 1959. Review of Verbal Behavior, by B.F. Skinner. *Language* 35: 26-57.
Chomsky N. 1965. *Aspects of the Theory of Syntax*. Cambridge: The MIT Press, 1965.
Chomsky N. 1973. Conditions on Transformations. In S. Anderson, P. Kiparsky (eds.) *A Festschrift for Morris Halle*, New York, Holt, Rinehart and Winston.
Chomsky N. 1977. *Essays on Form and Interpretation*. North Holland, Amsterdam
Chomsky N. 1977b. On Wh-Movement. In P. Culicover, T. Wasow, and A. Akmajian (eds.) *Formal Syntax*, Academic Press
Chomsky N. 1981. *Lectures on Government and Binding*. Dordrecht: Foris
Chomsky, N. 1982. *Some concepts and consequences of the theory of government and binding*. Cambridge, Mass: The MIT Press
Chomsky N. 1986. *Knowledge of Language. Its nature, Origin, and Use*. Praeger, New York.
Chomsky N.1986b. *Barriers*. Cambridge, Mass: The MIT Press
Chomsky N. 1987. *Language and Problems of Knowledge*. The MIT Press, Cambridge Mass.
Chomsky N. 1995. *The Minimalist Program*, Cambridge Mass: The MIT Press.
Chomsky, N. 2000. Minimalist inquiries: The framework. In R. Martin, D. Michaels, J. Uriagereka (eds.) *Step by Step*, Cambridge, Mass: The MIT Press.
Chomsky N. 2000b. *New Horizons in the Study of Language and Mind*. Cambridge University Press, Cambridge
Chomsky 2001. Derivation by phase. In M. Kenstowicz (ed.) *Ken Hale: A life in language*, Cambridge, Mass: The MIT Press. 1-52
Chomsky N., Halle M. 1968. *Sound patterns of English*. New York: Harper and Row
Cinque G. 1990. *Types of A'-Dependencies*. Cambridge, Mass: The MIT Press
Cinque G. 1993. A Null Theory of Phrase and Compound Stress. *Linguistic Inquiry* 24:239-297.
Cinque G. 1995. *Italian syntax and Universal grammar*. Cambridge University Press
Cinque G. 1999. *Adverbs and Functional Heads - A Cross-Linguistic Perspective*. Oxford: Oxford University Press.
Cinque G. 2001. 'Restructuring' and the order of aspectual and root modal heads. In *Current studies in Italian syntax,* eds. G. Cinque, G. Salvi. Amsterdam: North Holland. 137-155
Cinque G. 2002. Complement and adverbial PPs: Implications for clause structure. *GLOW* 25, University of Amsterdam, 9-11 aprile.
Cocchi G. 1995. *La selezione dell'ausiliare*. Padova: Unipress.
Collins C. 1997. Argument sharing in serial verb constructions. *Linguistic Inquiry* 28: 461- 497
Comrie B. 1976. *Aspect*. Cambridge University Press
Comrie B. 1983. *Universali del linguaggio e tipologia linguistica: sintassi e morfologia*. Bologna, Il Mulino
Contini G. 1941. *Le opere volgari di Bonvesin da la Riva*. Roma: Società Filologica Romana.
Contini, G. 1978 [1960]. *Poeti del duecento. Poesia didattica del nord*. Torino: Einaudi.

Cordin P. 1993. Dative clitics and doubling in Trentino. In A. Belletti (ed.) *Syntactic Theory and the Dialects of Italy*, Torino: Rosenberg & Sellier.130-154.
Coveri L. 1985. Lingua nazionale, dialetti e lingue minoritarie in Italia alla luce dei dati quantitativi. *Linguaggi*, II, 3:5-13.
Cresti A. 1994. La flessione personale dell'infinito nel repertorio italiano. *Rivista Italiana di Dialettologia* 18:31-50
Crisma, P. 1993. On Adjective placement in Romance and Germanic Event Nominals. *Rivista di Grammatica Generativa* 18:61-100
Croft W. 1990. *Typology and universals*. Cambridge: Cambridge University Press.
Cudini Piero (a cura di) 1978, *Poesia italiana del Trecento*, Garzanti, Milano
Cummins S., Roberge Y. 1993. A morphosyntactic analysis of romance clitic constructions. In M.L. Mazzola (ed.) *Issues and Theory in Romance Linguistics: Selected Papers from the Linguistic Symposium on Romance Languages XXIII*, Washington: Georgetown University Press. 239-257
Cuneo M. 1997, L'uso dell'infinito nei dialetti liguri: infinito con soggetto espresso e infinito flesso nel dialetto di Cicagna (GE), *Rivista italiana di dialettologia*, 21: 99-132.
Dalbera J. Ph. 1995. Polymorphisme et innovation dans l'aire occitane alpine. Le parler de Sainte-Agnes (A-Mmes). *Travaux du Cercle Linguistique de Nice*, 17: 3-35.
Dalbera-Stefanaggi M.-J. 1997. Corsica, in M. Maiden e M. Parry (acura di), *The dialects of Italy*, Routledge, London: 303-310
D'Alessandro R. e A. Alexiadou 2003. Subject clitics in Southern Italian dialects: the case of Abruzzese *nome*. Ms., Università di Stuttgart
Dardano M. 1963. Casi dugenteschi di omissione della preposizione. *Lingua Nostra* 24: 3-6.
Davis H. 1999. Subject Inflection in Salish. *UBC Working Papers in Linguistics* 1: 181-241
Déchaine R.-M. 1993. Serial verb constructions. In J.Jacobs et al. (eds.) *Syntax* Vol 1, De Gruyter, Berlino: 799-825
Déchaine R.-M. 1999. What Algonquian morphology is really like : Hockett revisited. *MIT Occasional Papers in Linguistics* 17: 25-72
Déchaine R.-M. 2001. Some implications of augmented roots. Università di Firenze, 30 marzo
Déchaine R.-M., Wiltchko M. 2002. Decomposing Pronouns. *Linguistic Inquiry* 33:409-442
DeLancey S. 1981. An interpretation of split ergativity and related patterns. *Language* 57, 3:626-657.
De Mauro T. 1987. Nuove vie e nuovi compiti della educazione linguistica superiore. In AA.VV. *Educazione linguistica di base e programmazione*, Giunti e Lisciani, Teramo, 65-76.
Déprez V. 1997. Two Types of Negative Concord**.** *Probus* 9: 103-143
Dettori A. 1994. Il problema delle origini e i volgari medievali. Sardegna. in L. Serianni e P. Trifone (a cura di), *Storia della Lingua Italiana. III. Le altre Lingue*, Einaudi, Torino, 1994, pp. 432-489.
Di Domenico E. 1998. *Per una teoria del genere grammaticale*. Padova: UniPress
Dikken, den, M. 1998. Predicate inversion in DP. In A. Alexicadou, C. Wilder (eds.) *Possessors, predicates and movement in the Determiner Phrase*, John Benjamins, Amsterdam. 177-214
Dimitrova-Vulchanova M., Giusti G.. 1998. Fragments of Balkan nominal structure. In A. Alexiadou, C. Wilder (eds.) *Possessors, predicates and movement in the Determiner Phrase*, John Benjamins, Amsterdam: 333-360.
Dixon R.M.W. 1994. *Ergativity*. Cambridge: Cambridge University Press.
Dobrovie-Sorin C. 1987. A propos de la structure du groupe nominal en Roumain. *Rivista di Grammatica Generativa* 12: 123-152
Dobrovie-Sorin C. 1990. Clitic Doubling, Wh-Movement, and Quantification in Romanian. *Linguistic Inquiry* 21: 351-397
Dobrovie-Sorin C. 1993. *The syntax of Romanian*. Berlin: Mouton De Gruyter
Dobrovie-Sorin C. 1998. Impersonal *se* constructions in Romance and the passivization of unergatives. *Linguistic Inquiry* 29:399-437
Donati C. 1995. Il *que* relativo spagnolo. *Lingua e stile* 30: 565-595
Donati, C. 2000. *La sintassi della comparazione*. Unipress, Padova.
Doxa 1974. I dialetti. Quanti parlano in dialetto coi familiari? (P. Luzzato Fegiz). *Bollettino della Doxa* XXVIII, n. 23-24: 165-164.
Doxa 1982. I dialetti (P. Rondanini). *Bollettino della Doxa* XXXVI, n. 10:61-67.
Doxa 1988. Parlare in dialetto. *Bollettino della Doxa* XLII, n. 6-7: 55-62.

Doxa 1992. Parlare in dialetto. *Bollettino della Doxa* XLVI, n. 9-10: 77-92.
Egerland V. 1996. *The syntax of past participles*. Lund University Press.
Egerland V. 1999. *Sulla sintassi del pronome nell'italiano antico*. Ms. Università di Lund
Egidi F. 1965. Avvertenze. in *Dizionario dei dialetti piceni fra Tronto e As*o, Montefiore dell'Aso: I-XXIII
Enç M. 1987. Anchoring conditions for Tense. *Linguistic Inquiry* 18: 633-657
Enç M. 1991. On the absence of the present tense morpheme in English. Ms, University of Wisconsin
Ertani, L. 1980. *Dizionario del dialetto camuno*. Artogne (Brescia)
Fagan, S. 1992. *The syntax and semantics of middle constructions*. Cambridge: Cambridge University Press.
Fasser C. 1955. *Inviamaint in ortografia, grammatica, sintaxa ed interpuncziun par las scoulas d'Engiadina bassa e Val Müstair*. Coira
Fici F. 2001. The modal category of perfect in Macedonian. *Makedonski jazik*: 61-88.
Fici F., Manzini M.R., Savoia L. 1999. Clitics in Macedonian. *Quaderni del Dipartimento di Linguistica dell'Università di Firenze* 9:13-30
Fici F., Manzini M.R., Savoia L. 2001. Clitics in Macedonian. In G. Zybatov, U. Junghanns, G. Melhorn, L. Szucsich (eds.) *Current Issues in Formal Slavic Linguistics*, Frankfurt: Peter Lang, 148-158
Filzi M. 1914. *Contributo alla sintassi dei dialetti italiani*. In E. Monaci (ed.) *Studj romanzi* XI: 5-92.
Flechia G. 1876. Intorno ad una peculiarità di flessione verbale in alcuni dialetti lombardi. *Estratto dagli Atti della Reale Accademia dei Lincei*, 3°, Serie II, pp.3-7.
Formentin, V. 1998. Commento Linguistico. In Loise De Rosa, *Ricordi*, Tomo I. Roma: Salerno Editrice.
Foulet L. 1930. *Petite syntaxe de l'ancien français*. Librairie Champion, Paris.
Frascarelli, M. 2003. Topic come Merge. Un'analisi comparata della 'dislocazione' in italiano. Conferenza, Università di Firenze
Frascarelli M., Puglielli A. In stampa. The Focus system in Cushitic languages. A comparative-typological analysis. In P. Fronzaroli (ed.), *Proceedings of 10th Metting of Hamito-Semitic Linguistics*, Firenze
Frau G. 1984. *Friuli*. Pacini, Pisa.
Freeze, R. 1992. Existentials and other locatives. *Language* 68:553-595
Gartner T. 1883. *Raetoromanische Grammatik*. Heilbronn.
Giammarco E. 1973. Selezione del verbo ausiliare nei paradigmi dei verbi composti. In *Abruzzo* 11:152-178.
Giammarco E. 1979. *Abruzzo*. Pacini, Pisa.
Giannelli L. 1976. *Toscana*. Pacini, Pisa.
Giannelli, L. 1988. Toscana. In G. Holtus, M. Metzeltin & Ch. Schmitt (eds.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik*, v. IV, Niemeyer, Tübingen, pp. 594-606.
Giannelli L. 2000. *Toscana* (nuova edizione aggiornata). Pacini, Pisa.
Giorgi A., Longobardi G. 1991. *The syntax of Noun Phrases*. Cambridge, Cambridge University Press
Giorgi A., Pianesi F. 1998. *Tense and Aspect. From semantics to morphosyntax*. Oxford University Press, New York
Gioscio J. 1985. *Il dialetto lucano di Calvello*. Steiner, Stuttgart
Giusti G. 1991. La sintassi dei nominali quantificati in romeno. *Rivista di Grammatica Generativa* 16: 29-57
Giusti G. 1993. *La sintassi dei determinanti*. Padova, Unipress.
Givòn T. 1984. *Syntax : a functional-typological introduction*. Amsterdam, Philadelphia, J. Benjamins publishing
Graffi G. 1994. *Sintassi*. Il Mulino, Bologna.
Graffi G. 1996. Alcune riflessioni sugli imperativi. In P. Benincà et al. *Italiano e dialetti nel tempo: Saggi di Grammatica per Giulio Lepschy*, Bulzoni, Roma, 133-148
Graffi G. 1998. Sulla struttura di un balcanismo sintattico. In G.Bernini, P. Cuzzolin, P.Mulinello (eds.) *Ars linguistica*, Bulzoni, Roma, 247-262.
Greenberg J. 1966. *Universals of language*. Cambridge, Mass., The MIT Press
Grimshaw J. 1979. Complement selection and the lexicon. *Linguistic Inquiry* 10:279-326
Grimshaw J. 1982. On the lexical representation of Romance reflexive clitics. In *The mental representation of grammatical relations*, ed. J. Bresnan. Cambridge, Mass: The MIT Press
Grimshaw J. 1990. *Argument Structure*. Cambridge, Mass: The MIT Press
Grimshaw J. 1997. The best clitic: Constraint conflict in morphosyntax. In L. Haegeman (ed.) *Elements of grammar*, Dordrecht: Kluwer, pp. 169-196
Grimshaw J. 1999. Optimal clitic positions and the lexicon in Romance clitic systems. Ms., Rutgers University
Grimshaw J., Mester A. 1988. Light verbs and θ-marking. *Linguistic Inquiry* 19: 205-232

Guasti M.T. 1996. On the controversial status of romance interrogatives. *Probus* 8: 161-180
Guéron J. 1985. Inalienable possession, PRO-inclusion and lexical chains. In J. Guéron et al. *Grammatical Representation*, Dordrecht, Foris.
Haegeman L., Zanuttini R. 1991. Negative Heads and the NEG Criterion. *The Linguistic Review* 8:233-251
Haiman J., Benincà P. 1992. *The Rhaeto-romance Languages*. Routledge, London.
Hale K., Keyser S.J. 1993. On argument structure and the lexical expression of of syntactic relations. K. Hale, S.J. Keyser (eds.) *The view from Building 20*, Cambridge, Mass: The MIT Press.
Halle, M. Marantz A. 1993. Distributed morphology and the pieces of inflection. In K. Hale, S. J. Keyser (eds.) *The view from Building 20*, Cambridge, Mass.: The MIT Press
Halle M., Marantz A. 1994. Some Key Features of Distributed Morphology. In A. Carnie, H. Harley, T. Bures (eds.) *Papers on Phonology and Morphology*, MIT Working Papers in Linguistics 21:275-288
Harris James W. 1991. The Exponence of Gender in Spanish. *Linguistic Inquiry* 22,1: 27-62
Harris James W. 1994. The syntax-phonology mapping in Catalan and Spanish clitics. *Papers on Phonology and Morphology, MIT Working Papers in Linguistics* 21
Harris James W. 1998. Spanish imperatives: syntax meets morphology. *Journal of Linguistics* 34: 27-52.
Harris John 1994. *English sound structure*. Oxford: Blackwell
Heim, I. 1982. *The semantics of definite and indefinite Noun Phrases*. GSLA, Dept. of Linguistics, University of Massachussets at Amherst.
Henry A. 1995. *Belfast English and Standard English. Dialect Variation and Parameter Setting*. Oxford University Press
Higginbotham J. 1985. On semantics. *Linguistic Inquiry* 16, 4:547-593
Hoekstra T. 1999. Parallels between nominal and verbal projections. In D. Adger et al. (eds.) *Specifiers. Minimalist approaches*, Oxford University Press, 163-187
Hornstein N. 1999. Movement and Control. *Linguistic Inquiry* 30.1: 69-96
Huang J. 1982. *Logical Relations in Chinese and the Theory of Grammar.* Ph. D. Dissertation, MIT
Iatridou S. 2000. The grammatical ingredients of counterfactuality. *Linguistic Inquiry* 31 : 231-270.
ISTAT 1989. Lingua italiana e dialetto (V. Buratta, L.L. Sabbadini). *Notiziario*, serie 4, foglio 41, X, 18: 1-12.
ISTAT 1992. *Indagine multiscopo sulle famiglie. Anni 1987-91*, 7 Letture, Mass Media e Linguaggio (ed. F. Panizon).
ISTAT 1997. Lingua italiana e dialetti (S. Gazzelloni). *Note rapide*, 2, 1
ISTAT 2002. Lingua italiana e dialetti in Italia (ed. A. Morrone). istat.it
Jaeggli O. 1981. *Topics in Romance Syntax*. Dordrecht: Foris
Jaeggli O., Safir K. 1989. The Null Subject Parameter and Parametric Theory. In O. Jaeggli, K. Safir (eds.) *The Null Subject Parameter*, Dordrecht: Kluwer, 1-44
Jakobson R. 1966. *Saggi di Linguistica Generale*. Milano: Feltrinelli
Jensen F. 1990. *Old French and Comparative Gallo-Romance Syntax*. Niemeyer, Tübingen
Jespersen O. 1942. A Modern English Grammar on Historical Principles. Part VI: Morphology. Ejnar Munksgaard, Copenhagen.
Jones M. 1993. *Sardinian Syntax*. Routledge, London
Kaye J., Lowenstamm J.,Vergnaud J.-R. 1990. Constituent structure and government phonology. *Phonology* 7: 193-231
Kayne R. 1975. *French Syntax: The transformational cycle*. Cambridge, Mass: The MIT Press
Kayne R. 1984. *Connectedness and binary branching*. Foris, Dordrecht
Kayne R. 1989a. Facets of Romance past participle agreement. In P. Benincà (ed.) *Dialect variation and the theory of grammar*. Dordrecht: Foris
Kayne R. 1989b. Null subjects and clitic climbing. In O. Jaeggli., K. Safir (eds.) *The Null Subject Parameter*, Dordrecht: Kluwer
Kayne R. 1991b. Romance Clitics, Verb Movement and PRO. *Linguistic Inquiry* 22: 647-686
Kayne R. 1993. Toward a modular theory of auxiliary selection. *Studia Linguistica* 47: 3-31
Kayne R. 1994. *The antisymmetry of syntax*. Cambridge, Mass: The MIT Press
Kayne R. 2000. *Parameters and Universals*. Oxford, Oxford University Press.
Kayne R., Pollock J.-Y. 1978. Stylistic inversion, successive cyclicity and Move NP in French. *Linguistic Inquiry* 9:595-622
Kayne R., Pollock J.-Y. 2001. New thoughts on Stylistic Inversion. In A. Hulk, J.-Y. Pollock (eds.) *Subject Inversion in Romance and the theory of Universal Grammar*. Oxford, Oxford University Press, 107-162

Keyser, J., Roeper T. 1984. On the middle and ergative constructions in English. *Linguistic Inquiry* 15: 381-416
Kiparsky P. 1973. "Elsewhere" in phonology. In S.Anderson, P. Kiparsky (eds.) *A Festschrift for Morris Halle*. Holt, Rinehart and Winston, New York, 93-106
Kiss K. E. 1987. *Configurationality in Hungarian*. Dordrecht: Reidel
Koopman H. 1996. *The Spec-head configuration*. Ms., UCLA
Koopman H., Sportiche D. 1991. The position of subjects. *Lingua* 85:211-258
Krapova, I., Cinque G. 2003. On the Order of wh-Phrases in Bulgarian Multiple wh-Questions. *FDSL-5*, Leipzig, 26-28 novembre
Kratzer A. 1995. Stage-level and individual-level predicates. In G. N. Carson, F. Pelletier (eds.) *The generic book*, Chicago, University of Chicago Press.
Laenzlinger C., Musolino J. 1995. (Complex) Inversion and Triggers. *GenGenP* 3: 77-96
La Fauci N. 1984. Sulla natura assolutiva del controllore dell'accordo del participio passato. *La Memoria, Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Palermo*, 3: 187-253
La Fauci N. 1989. Ausiliari perfettivi e accordo del participio passato in italiano e in francese. In F. Foresti, E. Rizzi, P. Benedini (eds.) *L'italiano tra le lingue romanze, Atti del XX congresso internazionale di studi della S.L.I.*, Roma, Bulzoni, 213-252.
La Fauci N., Loporcaro M. 1989. Passifs, avancements de l'objet indirect et formes verbales périphrastiques dans le dialecte d'Altamura (Pouilles), *Rivista di linguistica*, 1-1 : 161-196.
La Fauci N., Loporcaro M. 1997. Outline of a theory of existentials on evidence from romance. *Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata* 27, 1:5-55.
Laka I. 1990. *Negation in Syntax: On the Nature of Functional Categories and Projections*. Ph.D. Dissertation, MIT, Cambridge, Mass.
Lamberti M. 1983. The origin of the Focus particles in Somali. In V. von Rainer, U. Claudi (eds.) *Sprache, Geschichte und Kultur in Afrika*, Amburgo: Helmut Buske, 59-112
Lausberg H. 1939. *Die Mundarten Südlukaniens*. Niemeyer, Halle.
Lausberg 1971 [1969].*Linguistica romanza. Morfologia*, Feltrinelli, Milano
Ledgeway A. 1998. Variation in the Romance infinitive: the case of southern Calabrian inflected infinitive. *Transactions of the Philological Society*, 96: 1-61
Leone G.P., Bigogno A., Bigogno G., Bolchetti A., Garzoli V., Manfredda A. 2000. *Tracà un quaj an fa. Grammatica e antologia del dialetto trecatese*. Associazione trecatese per la storia e la cultura locale, Gruppo Dialettale Trecatese.
Leone A. 1995, *Profilo di sintassi siciliana*, Palermo, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Istituto di filologia e linguistica, Facoltà di lettere e filosofia,
Lepschy G.C. 1983. Clitici veneziani. In G. Holtus, M. Metzeltin (eds.) *Linguistica e dialettologia veneta. Studi offerti a Manlio Cortelazzo dai colleghi stranieri*, Gunter, Tübingen: 71-77.
Lepschy G.C. 1984. Costruzioni impersonali con *se* in veneziano. In M. Cortelazzo (ed.) *Guida ai dialetti veneti* VI: 69-79.
Lepschy A.L., Lepschy G. 1981. *La lingua italiana*. Bompiani, Milano
Levin B., Rappaport M. 1995. *Unaccusativity*. Cambridge, Mass., The Mit Press,
Lewis D. 1975. Adverbs of quantification. In E. Keenan (ed.) *Formal semantics of natural language*, Cambridge, Cambridge University Press, 3-15
Löbner S. 1989. German *schon - erst - noch*: an integrated analysis. *Linguistics and Philosopy* 12: 167-212.
Lombard A. 1934. Le groupement des pronoms personnels régimes atones en italien. *Studier i modern Sprakvetenskap* XII:19-76.
Longa V. M., Lorenzo G., Rigau G. 1998. Subject clitics and clitic recycling : locative sentences in some Iberian Romance languages. *Journal of Linguistics* 34: 125-164.
Longobardi G. 1992. In defence of the correspondence hypothesis: island effects and parasitic constructions in Logical Form. In J. Huang, R. May (eds.) *Logical Structure and Linguistic Theory*. Dordrecht: Kluwer. 149-196
Longobardi G. 1994. Reference and proper names: A theory of N-movement in syntax and Logical Form. *Linguistic Inquiry* 25: 609-665
Longobardi G. 1995. A case of construct state in Romance. In R. Ajello, S.Sani (eds.) *Scritti linguistici e filologici in onore di Tristano Bolelli*, Pacini, Pisa. 293-329
Longobardi G. 1996. The syntax of N-raising: a minimalist theory. *OTS Working Papers*, Utrecht
Longobardi G. 2000. The structure of DPs: Some principles, parameters and problems. In M.Baltin, C. Collins

(eds.) *Handbook of contemporary syntactic theory*, Oxford, Blackwell
Loporcaro M. 1986, L'infinito coniugato nell'Italia centro-meridionale: ipotesi genetica e ricostruzione storica. *L'Italia dialettale* 49: 173-240.
Loporcaro M. 1988. *Grammatica storica del dialetto di Altamura*. Pisa, Giardini
Loporcaro M. 1994. Sull'analisi del plurale femminile *la donia* nei dialetti della lunigiana. *L'Italia Dialettale* 57:35-42
Loporcaro M. 1995. Un capitolo di morfologia storica italo-romanza: it. Ant. Ne 'ci' e forme meridionali congeneri. *L'Italia dialettale* 58: 1-48.
Loporcaro M. 1999. L'ausiliazione perfettiva nelle parlate di Zagarolo e Colonna (Roma) e lo studio della sintassi dei dialetti moderni. *Contributi di Filologia dell'Italia Mediana*, XIII: 203-226
Lorenzetti L. 1992. Note sull'uso degli ausiliari nei dialetti dei castelli romani. *Contributi di Filologia dell'Italia mediana* 6:273-289.
Lüdtke H. 1976. La declinazione dei verbi in un dialetto di transizione marchigiano-abruzzese. *Abruzzo* XIV: 79-84.
Lurà F. 1987. *Il dialetto del mendrisiotto*. Edizioni Unione di Banche Svizzere, Mendrisio-Chiasso
Mackridge P. 1985. *The Modern Greek Language*. Oxford University Press, Oxford.
Madeira A. 1993. Clitic Second in European Portuguese. *Probus* 5:155-173
Maffei Bellucci P. 1977. *Lunigiana*, Pacini, Pisa
Mahajan A. 1997. Universal Grammar and the Typology of Ergative Languages. In A. Alexiadou, T.A. Hall (eds.) *Studies on Universal Grammar and Typological Variation*, John Benjamins Publishing Company, Amsterdam/Philadelphia, 35-57
Maiden M. 1995. *A linguistic history of Italian*. Longman, London
Maiden M. 2000. Phonological Dissimilation and Clitic Morphology in Italo-Romance Clitics. In L. Repetti (ed.) *Phonological theory and the dialects of Italy,* John Benjamins, Amsterdam, 169-189
Mancini A. M. 1988. Le caratteristiche morfosintattiche del dialetto di Ripatransone (AP) alla luce di nuove ricerche. In S. Balducci (ed.), *I dialetti della Marca ascolana, Quaderni di "Proposte e ricerche"* 6: 3-28.
Manzini M.R. 1982. Italian Prepositions Before Infinitives. *MIT Working Papers in Linguistics* 3: 115-122
Manzini M.R. 1983. *On restructuring and reanalysis*. Ph.D. Dissertation, MIT, Cambridge, Mass.
Manzini M. R. 1986. On Italian *si*. In Borer H. (ed.) *The Syntax of Pronominal Clitics*, *Syntax and Semantics* vol. 18, New York: Academic Press, 241-262.
Manzini M. R. 1992. *Locality: A Theory and Some of Its Empirical Conserquences (Linguistic Inquiry Monographs* vol. 19), The MIT Press , Cambridge, Mass, 192pp.
Manzini M. R. 1996. Il congiuntivo. In P. Benincà et al. (eds.) *Italiano e dialetti nel tempo: Saggi di grammatica per Giulio C. Lepschy,* Bulzoni, Roma, 175-189
Manzini M. R. 2000. Sentential complementation: The subjunctive. In *Lexical Specification and Insertion*, eds. Peter Coopmans, Martin Everaert, Jane Grimshaw. Amsterdam: John Benjamins, 241-267
Manzini M.R., Roussou A. 2000. A minimalist theory of A-movement and control. *Lingua* 110: 409-447
Manzini M.R., Savoia L. M. 1997. Null subjects without *pro*. *UCL Working Papers in Linguistics* 9: 301-313.
Manzini M.R., Savoia L. M. 1998a. Clitics and auxiliary choice in Italian dialects: Their relevance for the Person ergativity split. *Recherches linguistiques de Vincennes* 27: 115-138.
Manzini M.R., Savoia L. M. 1998b. Varietà romanze a Verbo Secondo. In AA.VV. *Studi in memoria di Giorgio Chiarini*. Firenze: Alinea. 459-492
Manzini M.R., Savoia L. M. 1998c. Negation parameters and their interaction in Italian dialects. *Quaderni di lavoro dell'ASIS* 2: 39-60
Manzini M.R., Savoia L.M. 1999. The syntax of middle-reflexive and object clitics: a case of parametrization in arbëresh dialects. In *Studi in onore di Luigi Marlekaj*, ed. M. Mandalà. Bari: Adriatica, 283-328
Manzini M.R., Savoia L.M. 2001. The syntax of object clitics: *si* in Italian dialects. In G. Cinque, G. Salvi (eds.). *Current Studies in Italian Syntax. Essays to Honour Lorenzo Renzi*. Amsterdam: North Holland, 234-264
Manzini M.R., Savoia L.M. 2002a. Parameters of subject inflection in Italian dialects. In P. Svenonius (ed.) *Subjects, Expletives and theEPP*, Oxford University Press, Oxford, 157-199.
Manzini M.R., Savoia L.M. 2002b. Clitics: Lexicalization patterns of the so-called 3rd person dative. *Catalan Journal of Linguistics* 1: 117-155.
Manzini M.R., Savoia L.M. 2002c, Negative Adverbs are neither Adv nor Neg Manzini. In *Proceedings of North*

East Linguistic Society 32, Masako Hirotani (ed.), GLSA, University of Massachusetts, Amherst, 327-346

Manzini M.R., Savoia L.M. 2003. Participio e infinito nella varietà di Scutari. In Matteo Mandalà (ed.). *Cinque secoli di cultura albanese in Sicilia. Atti del XXVIII Convegno Internazionale di Studi Albanesi*, Palermo: A.C. Mirror, 401-432

Manzini M.R. and Savoia L.M. In stampa a. The nature of the agreement inflections of the verb. *MIT Working Papers in Linguistics*

Manzini M.R., Savoia L.M. In stampa b. Clitics: Cooccurrence and mutual exclusion patterns. In A. Belletti, L. Rizzi (eds.) *The structure of CP and IP*, New York, Oxford University Press.

Manzini M.R., Savoia L.M. In stampa c. The nature of complementizers. *Rivista di Grammatica Generativa* 27

Manzini M.R, Wexler K. 1987. Binding theory, parameters and learnability. *Linguistic Inquiry* 18: 413-444

Marantz A. 1984. *On the nature of grammatical relations*. Cambridge, Mass: The MIT Press.

Marantz A. 1997. No Escape from Syntax: Don't Try Morphological Analysis in the Privacy of Your Own Lexicon. Ms., MIT.

Martin J.-B. 1974. Le pronom personnel de la 3^{e} personne en francoprovençal central (formes et structures. *Travaux de Linguistique et Littérature*, Université de Strasbourg, XII, 1:85-116.

Martinet A. 1960. *Elements de linguistique generale*. Paris, Armand Colin

Massariello Merzagora G. 1988. *Lombardia*. Pacini, Pisa.

May R. 1985. *Logical form*. Cambridge Mass., MIT Press

May R. 1989. Interpreting Logica Form. Linguistics and Philosophy 12: 387-435

McCloskey J. 1986. Inflection and conjunction in Modern Irish. *Natural Language and Linguistic Theory* 4: 245-281.

McDaniel D. 1989. Partial and multiple wh-movement. *Natural Language and Linguistic Theory* 7:565-604

Melander J. 1929. L'origine de l'italien *me ne, me lo, te la*, etc. *Studia Neophilologica*, II: 169-203.

Merlo C. 1909. Gli italiani «amano», «dicono» e gli odierni dialetti umbro-romaneschi. *Studj romanzi* 6: 69-83.

Meyer-Lübke W. 1899. *Grammatik der Romanischen Sprachen. Dritter Band: Syntax*. Leipzig

Moritz, L., Valois D. 1994. Pied-Piping and Specifier-Head Agreement. *Linguistic Inquiry* 25: 667-707

Moro A. 1993. *I predicati nominali e la struttura della frase*. Unipress, Padova

Moro A. 1997. *The raising of predicates*. Cambridge: Cambridge University Press

Morosi G. 1890. L'odierno linguaggio valdese del Piemonte. *Archivio Glottologico Italiano*, 11: 309-415

Morosi G. 1890-92. Il dialetto franco-provenzale di Faeto e Celle nell'Italia meridionale. *Archivio Glottologico Italiano*, 12: 33-75

Munaro, N. 1997. Proprietà distribuzionali dei sintagmi interrogativi in alcuni dialetti veneti settentrionali. *Quaderni di lavoro dell'ASIS* 1: 63-74

Munaro, N. 1999. *Sintagmi interrogativi nei dialetti italiani settentrionali*. Padova: Unipress.

Mussafia A. 1868. Darstellung der altmailändischen Mundart nach Bonvesin's Schriften. *Sitzungsberichte der Wiener Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-historische Klasse* 59: 5-40

Mussafia A. 1983 [1886]. *Scritti di filologia e linguistica*, a cura di A. Daniele e L. Renzi, Padova

Nash, L. 1995, *Portée argumentale et marquage casuel dans les langues SOV et dans les langues ergatives: l'example du géorgien*. These de Doctorat, Université de Paris VIII

Nash L. 1997. La partition personnelle dans les langues ergatives. In A. Zribi-Hertz (ed.) *Les pronoms: morphologie, syntaxe et typologie*. Saint-Denis, Presses Universitaires de Vincennes

Nash L. 1998. A propos de ETRE e AVOIR en georgien. In A. Rouveret (ed.) *ETRE et AVOIR: syntaxe, sémantique, typologie*. St. Denis, Presses Universitaires de Vincennes.

Nesi A.L. 1988. Korsisch: Interne Sprachgeschichte. Evoluzione del sistema grammaticale. In G. Holtus, M. Metzeltin & Ch. Schmitt (eds.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik*, v. IV, Niemeyer, Tübingen, pp. 799-808

Nicoli F. 1983. *Grammatica Milanese*. Busto Arsizio, Bramante.

Nigra C. 1874. Fonetica del dialetto di Val-Soana (Canavese). *Archivio Glottologico Italiano* 3:1-52.

Nocentini A. 1985. Sulla genesi dell'oggetto preposizionale nelle lingue romanze. In *Studi linguistici e filologici per Carlo Alberto Mastrelli*, Pacini, Pisa:299-311

Nocentini A. 1992. Oggetto marcato vs. oggetto non-marcato: stato ed evoluzione di una categoria nell'area euro-asiatica. In A.G. Mocciaro, G. Soravia (eds.) *L'Europa linguistica: contatti, contrasti, affinità di lingue*, Bulzoni, Roma:227-246

Nocentini A. 2000. Evoluzione e struttura dei pronomi clitici in italiano. Relazione presentata al 34° Congresso

Internazionale della Società di Linguistica Italiana, Firenze 19-21 ottobre 2000.
Pagani G. 1918. Il dialetto di Borgomanero. *Reale Istituto Lombardo di scienze e lettere. Rendiconti* 61: 602-611, 919-949.
Pallabazer V. 1989. *Lingua e cultura ladina*. Istituto Bellunese di Ricerche Sociali e Culturali.
Parrino F. 1967. Su alcune particolarità della coniugazione nel dialetto di Ripatransone. *L'Italia dialettale* 30: 156-166.
Parry M. 1996. La negazione italo-romanza: variazione tipologica e variazione strutturale. In P. Benincà et al. (eds.) *Italiano e dialetti nel tempo: Saggi di grammatica per G. Lepschy*, Roma, Bulzoni, 225-257
Parry M. 1998. On negation in the Ligurian hinterland. *Quaderni di lavoro dell'ASIS* 2: 85-112
Parsons T. 1990. *Events in the semantics of English*. Cambridge, Mass., MIT Press.
Partee B. 1984. Nominal and temporal anaphora. *Linguistics and Philosophy*. 7:243-286
Pellegrini A. 1974. *Grammatica ladino-fodoma*. Union de Ladins, Sezion da Fodom.
Pellegrini G.B. 1975 [1968-70]. A proposito di alcune forme romanze nelle fonti arabe. In G.B. Pellegrini, *Saggi di linguistica italiana*, Boringhieri, Torino, 445-461
Pellegrini G.B. 1991. *La genesi del retoromanzo (o ladino)*. Niemeyer, Tübingen.
Perlmutter D. 1972. *Deep and surface constraints in syntax*. New York: Holt, Rinehart and Winston.
Perlmutter D. 1978. Impersonal Passives and the Unaccusative Hypothesis. *Berkeley Linguistic Society* IV:157-189, University of California.
Pesetsky D. 1982. *Paths and Categories*. Ph.D. Dissertation, MIT, Cambridge, Mass.
Pesetsky D. 1987. *Wh-* in-situ: movement and unselective binding. In E. Reuland, A. ter Meulen (eds.), *The reprentation of (in)definiteness*, Cambridge, Mass., The M.I.T. Press, 98-129
Pesetsky, D., Torrego E. 2001. T-to-C movement: Causes and Consequences. In M. Kenstowicz (ed.) *Ken Hale: A life in language*, Cambridge, Mass: The MIT Press, 355-426
Petracco Sicardi G., Azaretti E. 1989. *Studi Linguistici sull'anfizona Liguria-Provenza*. Edizioni dell'Orso, Alessandria
Piattelli-Palmarini M. 1980. *Language and Learning. The Debate between Jean Piaget and Noam Chomsky*. London
Piattelli-Palmarini M. 1994. Ever since language and learning: Afterthoughts on the Piaget-Chomsky debate. *Cognition* 50
Picallo C. 1994. Catalan possessive pronouns: The avoid pronoun principle revisited. *Natural Language and Linguistic Theory* 12: 259-299
Pittau M. 1972. *Grammatica del sardo-nuorese*. Pàtron, Bologna
Plangg G. A. 1989. Ladinisch: Interne Sprachgeschichte I. Grammatik. In G. Holtus, M. Metzeltin & Ch. Schmitt (eds), *Lexikon der Romanistischen Linguistik*, v. IV, Niemeyer, Tübingen, pp.646-667.
Platzack C. 1995. Null subjects, weak Agr and syntactic differences in Scandinavian. *Working Papers in Scandinavian Syntax* 53:85-106
Poletto C. 1993. *La sintassi del soggetto nei dialetti italiani settentrionali*. Padova: Unipress.
Poletto C. 1995. Complementizer deletion and verb movement in Italian. *Working Papers in Linguistics*, Università di Venezia 5: 49-79
Poletto C. 1997 I tipi di pronomi interrogativi in friulano occidentale. *Quaderni di lavoro dell'ASIS* 1: 75-81.
Poletto C. 1998. L'inversione interrogativa come "verbo secondo residuo": l'analisi sincronica proiettata nella diacronia. In P. Ramat, E. Roma (eds.) *Sintassi storica*. *Atti del XXX Congresso internazionale della SLI*, Bulzoni, Roma, 311-327
Poletto C. 2000. *The Higher Functional Field*. Oxford University Press.
Poletto C., Pollock J.-Y. 2002. On the left periphery of Romance interrogatives. *GLOW 25*, Amsterdam, 9-11 aprile
Poletto C., Vanelli L. 1995. Gli introduttori delle frasi interrogative nei dialetti italiani settentrionali. In E. Banfi, G. Bonfadini, P. Cordin, M. Iliescu (eds.) *Italia settentrionale: crocevia di idiomi romanzi*, Niemeyer, Tübingen, 145-158.
Pollock J.-Y. 1989. Verb movement, Universal Grammar and the Structure of IP. *Linguistic Inquiry* 20:365-424
Pollock J.-Y. 1996. *Langage et cognition: Introduction au programme minimaliste de la grammaire generative*. Paris: Presses Universitaires de France
Pollock J.-Y., Munaro N., Poletto C. 1999. Eppure si muove! On comparing French, Portuguese and Bellunese wh-movement. *Celebration: An electronic festshrift for Noam Chomsky*.
Portner P., Zanuttini R. 1996. The syntax and semantics of the scalar negation: evidence from Paduan. *NELS* 26:

257-271
Portner P., Zanuttini R. 1998, The force of negation in wh exclamatives and interrogatives, *Quaderni di lavoro dell'ASIS* 2: 1-37.
Prince A., Smolensky P. 1993. *Optimality Theory: Constraint interaction in Generative Grammar*. Technical Report 2, Rutgers University Center for Cognitive Science
Pristerà P. 1989. Appunti per meglio definire l'isoglossa ca/mu nei dialetti calabresi mediani. *Quaderni del Dipartimento di Linguistica - Università della Calabria*, Serie Linguistica 2: 137-147.
Puglielli A. 1981. Frase dichiarativa. In A. Puglielli (ed.), *Sintassi della lingua somala. Studi somali 2*, Ministero degli AA. EE. e Comitato tecnico linguistico per l'Università nazionale somala, Roma, 3-44.
Radtke E. 1997. *I dialetti della Campania*. Biblioteca di ricerche linguistiche e filologiche, Il Calamo, Roma.
Raposo E. 1987. Case Theory and Infl-to-Comp: The Inflected Infinitive in European Portuguese. *Linguistic Inquiry* 18, 1: 85-109
Ravier X. 1991. Okzitanish: Arealliguistik. In G. Holtus, M. Metzeltin & Ch. Schmitt (a cura di), *Lexikon der Romanistischen Linguistik*, v. V, 2, Niemeyer, Tübingen, 80-105.
Reinhart T. 1983. *Anaphora and Semantic Interpretation*. Lodon, Croom Helm
Reinhart T. 1997. Syntactic effects of lexical operations: Reflexives and unaccusatives. *OTS Working Papers in Linguistics*, University of Utrecht.
Renzi L., Vanelli L. 1983. I pronomi soggetto in alcune varietà romanze. In AA.VV., *Scritti linguistici in onore di G.B. Pellegrini*, Pacini, Pisa, 120-145.
Rigau G. 1982. Inanimate indirect object in Catalan. *Linguistic Inquiry* 13: 146-150.
Ritter E. 1993. Where's Gender? *Linguistic Inquiry* 24: 795-803
Rivas A. 1977. *A theory of clitics*. Ph.D. Dissertation. MIT, Cambridge, Mass.
Rivero, M.-L. 1994. Clause structure and V-Movement in the languages of the Balkans. *Natural Language and Linguistic Theory* 12: 63-120
Rivero, M.-L. 1994b. Negation, imperatives and Wackernagel effects. *Rivista di Linguistica* 6: 39-66
Rizzi, L. 1982. *Issues in Italian Syntax*. Dordrecht: Foris
Rizzi L. 1986. On the Status of Subject Clitics in Romance. In O. Jaeggli, C. Silva-Corvalan (eds.), *Studies in Romance Linguistics*, Foris, Dordrecht, 391-419.
Rizzi L. 1990. *Relativized Minimality*. The MIT Press, Cambridge, Mass.
Rizzi L. 1996. Residual Verb Second and the *Wh*-Criterion. In A. Belletti, L. Rizzi (eds.) *Parameters and Functional Heads*, Oxford University Press, Oxford, 63-90
Rizzi L. 1997. The fine structure of the left periphery. In L. Haegeman (ed.) *Elements of grammar*, Dordrecht, Kluwer, 281-337
Rizzi, L. 2001. On the position "Int(errogative)" in the left periphery of the clause. In G. Cinque, G. Salvi (eds.) *Current studies in Italian syntax*, North Holland, Amsterdam, 287-296
Rizzi L., Roberts I. 1989. Complex Inversion in French. *Probus* 1:1-30.
Rizzi L., Savoia, L.M. 1993. Conditions on /u/ propagation in southern italian dialects: a locality parameter for phonosyntactic processes, In A.Belletti (ed.), *Syntactic Theory and the Dialects of Italy*, Rosenberg & Sellier, Torino, pp.252-318
Roberts I. 1993. The nature of Subject Clitics in Franco-Provençal Valdotain. In A. Belletti (ed.), *Syntactic Theory and the Dialects of Italy*, Rosenberg & Sellier, Torino, pp.319-353.
Roberts, I. 1993b, *Verbs and Diachronic Syntax*, Kluwer, Dordrecht
Roberts I. 1994. Two Types of Head Movement in Romance. In N. Hornstein, D. Lightfoot (eds.) *Verb Movement*, Cambridge: Cambridge University Press
Roberts I. 1997. *Comparative Syntax*. London, Arnold
Roberts I., Roussou A. 2002. The EPP as a condition on Tense. In P. Svenonius (ed.) *Subjects, Expletives and the EPP*, Oxford: Oxford University Press.
Roberts I., Roussou A. 2003. *Syntactic Change*. Cambridge University Press, Cambridge
Rohlfs G. 1966[1949]. *Grammatica storica della lingua italiana e dei suoi dialetti. Fonetica*. Einaudi, Torino.
Rohlfs G. 1968[1949]. *Grammatica storica della lingua italiana e dei suoi dialetti. Morfologia*. Einaudi, Torino.
Rohlfs G. 1969[1954]. *Grammatica storica della lingua italiana e dei suoi dialetti. Sintassi e formazione delle parole*. Einaudi, Torino
Rohlfs G. 1971. Autour de l'accusatif prépositionnel dans les langues romanes. *Revue de Linguistique Romane* 35:312-334
Rohlfs G. 1977. *Le guascon*, Niemeyer, Tübingen

Ronjat J. 1930. *Grammaire Istorique des Parlers Provençaux Modernes*. t.I, Montpellier, Société des Langues Romanes.
Ronjat J. 1932. *Grammaire Istorique des Parlers Provençaux Modernes*. t.II, Montpellier, Société des Langues Romanes.
Ronjat J. 1937. *Grammaire Istorique des Parlers Provençaux Modernes*. t.III, Montpellier, Société des Langues Romanes.
Rosen C. 1984. The interface between semantic roles and initial grammatical relations. In D. Perlmutter, C. Rosen (eds.), *Studies in relational grammar 2*, Chicago, The University of Chicago Press: 38-77.
Ross J.R. 1967. *Constraints on Variables in Syntax*. Ph.D. Dissertation, MIT
Roussou A. 2000. On the left periphery : modal particles and complementizers. *Journal of Greek Linguistics* 1: 65-94.
Roussou A. 2002. C, T and the subject: That-t phenomena revisited. *Lingua* 112: 13-52
Rudin C. 1988. On multiple questions and multiple WH- fronting. *Natural Language and Linguistic Theory* 6: 445-501
Russel P. 1995. *An introduction to the Celtic languages*. London: Longman
Russo D, 1993. L'ultima rilevazione. *Italiano e oltre* VIII:158-163.
Saccon G. 1992. VP-internal Arguments and Locative Subjects. *NELS* 22:383-397.
Saeed J. I. 1993. *Somali Reference Grammar*. Kensington, Md: Dunwoody Press
Salvi, G. 1988. La frase semplice. In L. Renzi (ed.), *Grande grammatica Italiana di consultazione* vol.1, Il Mulino, Bologna, 29-113.
Salvioni C. 1886. Saggi intorno ai dialetti di alcune vallate dell'estremità settentrionale del Lago Maggiore. *Archivio Glottologico Italiano* 9:188-248.
Salvioni C. 1894. Giunte italiane alla *Romanische Formlehre* di W. Meyer-Lübke. *Studj di Filologia Romanza* 7: 183-239.
Salvioni C. 1902. Il plurale del femminili di 1° declinazione esposto per –a ed –an in qualche varietà alpina di Lombardia, *Rendiconti del reale Istituto lombardo di scienze e lettere*, Serie II 35.851 905-919.
Salvioni C. 1903. Del pronome enclitico oggetto suffisso ad altri elementi che non sieno la voce verbale. *Reale Istituto Lombardo di scienze e lettere. Rendiconti* 36: 1012-1021.
Sanga G. 1987. Fonetica storica del dialetto Bergamo. In G. Sanga (ed.) *Lingua e dialetti di Bergamo e delle valli*, v. 1, Lubrina, Bergamo, 37-63.
Sanna A. 1975. Il dialetto di Sassari, Edizioni 3T, Cagliari.
Santorini B. 1989. *The generalization of the Verb-Second Constraint in the History of English*. Tesi di Dottorato, University of Pennsylvania
Savj-Lopez P. 1900. Studi d'antico napoletano. *Zeitschrift für Romanische Philologie* 24: 501-507.
Savoia L. M. 1997. Inflectional morphology of the verb, in M. Maiden e M. Parry (a cura di) *The Dialects of Italy*, Routledge, London: 75-86
Savoia L.M.. 2001. La legge 482 sulle minoranze linguistiche storiche. Le lingue di minoranza e le varietà non standard in Italia. *Rivista Italiana di Dialettologia* XXV: 7-50
Schiaffini A. 1954. *Testi fiorentini del dugento e dei primi del trecento*. Sansoni, Firenze
Schwartz B., Vikner S. 1996. The verb always leaves IP in V2 clauses. In A. Belletti, L. Rizzi (eds.) *Parameters and Functional Heads*, Oxford University Press, Oxford, 11-62
Serianni L. 1988. *Grammatica italiana. Italiano comune e lingua letteraria*. Torino, UTET
Sganzini S. 1933. Di alcune forme verbali nella parlata di Mesocco. *L'Italia dialettale* 9:259-263
Sgrilli P. 1983. *Il "Libro di Sidrac" salentino*. Pacini Editore, Pisa
Shlonsky U. 1997. *Clause Structure and Word Oreder in Hebrew and Arabic*. Oxford, Oxford University Press.
Silverstein M. 1976. Hierarchy of Features and Ergativity. In R.M.W. Dixon (ed.) *Grammatical Categories in Australian Languages*, Canberra, 112-171
Smith C. S. 1991. *The parameter of aspect*. Dordrecht, Kluwer.
Sorace A. 2000. Gradients in auxiliary selection with intransitive verbs. *Language* 76, 4: 859-890
Sornicola R. 1997. Campania, in M. Maiden e M. Parry (acura di), *The dialects of Italy*, Routledge, London: 330-337.
Sornicola R. 2000. Processi di convergenza nella formazione di un tipo sintattico: la genesi ibrida dell'oggetto preposizionale. In A. Englebert, M. Pierrard, L. Rosier e D. Van Raemdonck (a cura di), *Actes du XXII^e Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes*, Niemeyer, Tübingen : 419-427.

Sportiche D. 1988. A theory of floating quantifiers and its corollaries for constituent structure. *Linguistic Inquiry* 19: 425-449

Sportiche D. 1996. Clitic constructions. In J. Rooryck, L. Zaring (eds.) *Phrase structure and the lexicon*, Dordrecht: Kluwer, 213-276

Sportiche D. 1999. Reconstruction, Constituency and Morphology. *GLOW*, Berlino

Starke M. 2000. *Move dissolves into Merge: A Theory of Locality*. Doctoral Dissertation, University of Geneva.

Stefanini R. 1970. Imperativo per infinito in fiorentino. *Lingua Nostra* 31, 1: 19-20

Stein D. 1990, *The Semantics of Syntactic Change. Aspects of the Evolution of do in English.* Mouton de Gruyter, Berlino.

Straka G. 1990. Phonetik und Phonemik. In G. Holtus, M. Metzeltin, C.Schmitt (eds.) *Lexicon der Romanistischen Linguistik* V.1, Tuebingen, Niemeyer, 1-33

Strumbo M. C. 1996. I costrutti della frase dipendente in alcuni dialetti meridionali. *Quaderni del Dipartimento di Linguistica dell'Università di Firenze* 7: 137-155

Stussi A. 1995. Lingua. In R. Bragantini, P. M. Forni (eds.) *Lessico critico decameroniano*. Bollati Boringhieri, Torino, 192-221.

Suñer M. 1986. Lexical subjects of infinitives in Caribbean Spanish. In O. Jaeggli, C. Silva- Corvalàn (eds.) *Studies in Romance Linguistics*, Foris, Dordrecht, 189-203.

Suñer M. 1988. The role of agreement in clitic doubled constructions. *Natural Language and Linguistic Theory* 6: 391-434

Suñer M. 1992. Subject clitics in the Northern Italian vernaculars. *Natural Language and Linguistic Theory* 10: 641-672

Szabolcsi A. 1994. The Noun Phrase. In K. Kiss, F. Kiefer (eds.) *The syntactic structure of Hungarian. Syntax and Semantics 27,* Academic Press, New York, 179-274

Tagliavini C. 1926. Il dialetto del Comelico. *Archivum Romanicum*, 10:1-220.

Taraldsen K. T. 1978. *On the NIC, vacuous application, and the that-t Filter*. Ms., MIT

Taraldsen K. T. 2002. The Que/Qui alternation and the distribution of expletives. In P. Svenonius (ed.) *Subjects, Expletives and theEPP*, Oxford University Press, Oxford, 29-42.

Taraldsen K. T. 2004. Locality, exceptional ECM and the *that-trace effect. *GLOW 27*, Thessaloniki, 19-21 aprile

Tenny C. 1994. *Aspectual roles and the syntax-semantics interface*. Dordrecht: Kluwer.

Torrego E. 1995. From argumental to non-argumental pronouns: Spanish doubled reflexives. *Probus* 7: 221-241

Torrego E. 1998. *Dependencies of objects*. The MIT Press, Cambridge, Mass.

Trumper J. 1979. La zona Lausberg e il problema della frammentazione linguistica. In F.Albano Leoni (ed.), *I dialetti e le lingue delle minoranze di fronte all'italiano*, Bulzoni, Roma, 267-303.

Trumper J. e L. Rizzi 1985. Il problema sintattico di CA/MU nei dialetti calabresi mediani. *Quaderni del Dipartimento di Linguistica. Linguistica 1*, Università della Calabria, 63-76.

Tscharner B. 1992. *Gramatica sutsilvana*. Renania, Union Rumontscha Renana

Turano G. 1995. *Dipendenze sintattiche in albanese*. Padova, Unipress.

Turano, G. e S. Rrokaj. 2000. A proposito del sintagma nominale in albanese. *Lingua e Stile* 35: 95-128

Tuttle E. 1986. The Spread of ESSE as Universal Auxiliary in Central Italo-Romance. *Medioevo Romanzo* 11, 2:229-287.

Tuttle E. 1992. Del pronome d'oggetto suffisso al sintagma verbale. In calce ad una nota salvioniana del 1903, *L'Italia dialettale* LV: 13-63.

Ugolini 1959. *Testi volgari abruzzesi del duecento*, Rosenberg & Sellier, Torino

Urecch J. 1946. *Beitrag zur Kenntnis der Mundart der Val Calanca*. Biel.

Uriagereka, J. 1995. Aspects of the syntax of clitic placement in Western Romance. *Linguistic Inquiry* 26: 79-123

Ursini F. 1988. Varietà venete in Friuli – Venezia Giulia. In G. Holtus, M. Metzeltin & Ch. Schmitt (eds.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik*, v. IV, Niemeyer, Tübingen: 538-550.

Vai M. 1995. Alcuni aspetti della negazione da Bonvesin a oggi. In E. Banfi, G. Bonfadini, P. Cordin, M. Iliescu (eds.) *Italia settentrionale: crocevia di idiomi romanzi*, Niemeyer, Tübingen, 159-169.

Vai M. 1996. Per una storia della negazione in milanese in comparazione con altre varietà altoitaliane. *ACME Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Milano* IL, I: 59-98

Vanelli L. 1984. Il sistema dei pronomi soggetto nelle parlate ladine. in D. Messner (a cura di), *Das Romanische in den Ostalpen*, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften: 147-160. Ristampato in

L. Vanelli 1998:105-120
Vanelli L. 1987. I pronomi soggetto nei dialetti settentrionali dal Medio Evo a oggi. *Medioevo Romanzo* 12: 173-211. Ristampato in L. Vanelli 1998:51-89.
Vanelli L. 1998. *I dialetti italiani settentrionali nel panorama romanzo*. Bulzoni, Roma
Vanelli L., Renzi L., Benincà P. 1985/86. Tipologia dei pronomi soggetto nelle lingue romanze. *Quaderni patavini di linguistica* 5:49-66.
Vergnaud, J.R. 1974. *French Relative Clauses*. Ph.D. Dissertation, MIT, Cambridge, Mass.
Vikner S. 1995. Verb movement and expletive subjects in the Germanic. New York/ Oxford, Oxford University Press
Vincent N. 1996. Appunti sulla sintassi dell'infinito coniugato in un testo napoletano del Trecento. In P. Benincà et al. (eds.) *Italiano e dialetti nel tempo: Saggi di Grammatica per Giulio Lepschy*, Bulzoni, Roma, 387-406.
Vincent N. 1997. Complementation. In M. Maiden, M. Parry (eds.) *The dialects of Italy*, Routledge, London, 171-178
Vincent N. 1998. Tra grammatica e grammaticalizzazione: articoli e clitici nelle lingue (italo)-romanze. In P. Ramat, E. Roma (eds.), *Sintassi storica*, Bulzoni, Roma, 411-440.
Wagner M.L. 1938. Flessione nominale e verbale del sardo antico e moderno. *L'Italia dialettale* 14: 93-170
Wanner D. 1987. *The development of Romance clitic pronouns: from Latin to Old Romance. Amsterdam*. Berlin: Mouton de Gruyter
Weinreich U., Labov W., Herzog M. I. 1977 [1968]. Fondamenti empirici per una teoria del cambiamento linguistico. In W.P. Lehmann, Y. Malkiel (eds.), *Nuove tendenze della linguistica storica*, Il Mulino, Bologna, 101-202
Wiese B. 1928. *Altitalienisches Elementarbuch*. Winter, Heidelberg.
Williams E. 1980. Predication. *Linguistic Inquiry* 11: 208-238.
Williams, E. 1981. On the notions 'lexically related' and 'head of a word'. *Linguistic Inquiry* 12: 245-274
Zamboni A. 1974. *Veneto*, Pacini, Pisa.
Zamboni A. 1979. Le caratteristiche essenziali dei dialetti veneti. In M.Cortelazzo (ed.) *Guida ai dialetti veneti*, CLEUP, Padova, 9-43.
Zamboni A. 1988. Veneto. In G. Holtus, M. Metzeltin & Ch. Schmitt (eds.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik*, v. IV, Niemeyer, Tübingen, 517-538.
Zamboni A. 1992. Postille alla discussione sull'accusativo preposizionale. In R.Lorenzo (ed.), *Actas do XIX Congreso Internacional de Linguìstica e Filoloxìa Romanicas*, A Coruna, Fundaciòn "Pedro Barrié del a Maza, Conde de Fenosa" Galicia Editorial, 787-808
Zamparelli R. 1995. Layers in the Determiner Phrase. Ph.D. Dissertation, University of Rochester
Zamparelli, R. 1998. A theory of kinds, partitives, and *of/z* possessives. In A. Alexiadou, C. Wilder (eds.) *Possessors, predicates and movement in the Determiner Phrase,* John Benjamins, Amsterdam , 259-301
Zanuttini R. 1991. *Syntactic properties of sentential negation.* Ph.D. Dissertation, University of Pennsylvania, Philadelphia
Zanuttini R. 1997. *Negation and clausal structure*. New York: Oxford University Press
Zeli R. 1968. Spunti per lo studio della negazione nei dialetti del Ticino e del Moesano. *Vox Romanica* 27: 289-298.
Zörner L.1986. Caratteristiche liguri nei dialetti di montagna della provincia di Piacenza. *Revue de Linguistique Romane* 50: 67-117.
Zörner L.1989. *Il dialetto di Cembra e dei suoi dintorni. Descrizione fonologica, storico-fonetica e morfosintattica*. Annali di S.Michele 2, Museo degli usi e costumi della gente trentina, S.Michele all'Adige.
Zörner L. 1993. I dialetti dell'Oltrepò pavese tra il lombardo, l'emiliano ed il ligure. *Rivista Italiana di Dialettologia* 17: 55-98
Zubizarreta M.-L. 1998. *Prosody, Focus and Word Order*. Cambridge, Mass.: The MIT Press
Zucchi A. 1996. *Subject clitics in Piacentino*. Ms, Cornell University
Zwart J.-W. 1997. *Morphosyntax of verb movement: a minimalist approach to the syntax of Dutch.* Dordrecht, Kluwer.

INDICE

Capitolo 5

L'ausiliare

5.9 Altri tipi di dissociazione di persona
5.10 Il costrutto esistenziale e costrutti inaccusativi locativi.
5.10.1 Analisi dei dati.
5.10.2 Selezione di 'avere' con soggetto postverbale.
5.10.3 Lessicalizzazione del clitico locativo nei costrutti con soggetto postverbale.
5.11 La lessicalizzazione del clitico oggetto nei contesti con l'ausiliare
5.11.1 Enclisi sull'ausiliare.
5.11.2 Lessicalizzazioni specializzate del clitico accusativo con l'ausiliare.
5.12 Conclusioni

Capitolo 6

La negazione e l'avverbio

6.1 Tre tipi di negazione frasale
6.2 Posizione della negazione avverbiale
6.3 Analisi dei dati
6.3.1 Avverbi di negazione frasale.
6.3.2 Gli avverbi aspettuali e temporali.
6.3.3 Altri avverbi.
6.3.4 Posizione dell'avverbio rispetto al participio.
6.4 La posizione dell'avverbio di negazione frasale rispetto all'infinito
6.4.1 Analisi dei dati.
6.4.2 Lessicalizzazioni differenziate della negazione modale e non-modale.
6.5 Cooccorrenza dell'avverbio negativo con altri elementi di polarità negativa; avverbio negativo e partitivo.
6.5.1 Analisi dei dati.
6.5.2 Interazione tra negazione e oggetto.
6.6 La negazione clitica
6.6.1 Posizione del clitico negativo all'interno della stringa dei clitici oggetto.
6.6.2 Interazioni della negazione con i clitici oggetto.
6.6.3 Combinazione del clitico negativo con elementi di polarità negativa.
6.7 Interazioni tra la negazione clitica e la lessicalizzazione del verbo in C
6.7.1 Interazione delle interrogative negative con l'avverbio di negazione frasale.
6.8. Conclusioni

Capitolo 7

Strutture aspettuali e modali

7.1 La posizione del clitico oggetto con l'infinito
7.1.1 Analisi dei dati.
7.1.2 La questione della ristrutturazione.
7.2 L'imperativo e l'imperativo negativo
7.2.1 Varietà con negazione dell'imperativo (di 2ps).
7.2.2 Varietà con forme suppletive infinitivali.
7.2.3 Varietà con altre forme suppletive.
7.2.4 La flessione dell'imperativo.
7.2.5 Forme incassate coincidenti con l'imperativo.
7.3 Interazione fra l'imperativo e i clitici oggetto.
7.3.1 Riassegnazione dell'accento nelle sequenze imperativo - enclitico.
7.3.2 Mesoclisi all'imperativo.
7.4 Enclisi sull'indicativo
7.4.1 Comparsa di elementi avverbiali tra clitico e verbo.
7.5 Conclusioni

Capitolo 8

Il sintagma nominale

8.1 La struttura fondamentale del sintagma nominale
8.1.1 Il possessivo.
8.1.2 L'accordo del possessivo.
8.2 La flessione delle categorie nominali e la sua distribuzione all'interno del sintagma nominale.
8.2.1 Sistemi di flessione -o/u, -a, - i, -e.
8.2.2 Sistemi -u, -a, -i.
8.2.3 Sistemi -a, -i.
8.2.4 Sistemi -a, -i, -e.
8.2.5 Sistemi di femminile -a, -ia; -a, -an; -a.
8.2.6 Sistemi in -ə oppure -ə/-a.
8.2.7 Plurali in -s.
8.2.8 Maschile singolare in -s.
8.3 Trattamento specializzato dei nomi di parentela
8.3.1 Struttura fondamentale dei sintagmi nominali con nomi di parentela.
8.3.2 Parametrizzazione fine relativa ai sintagmi nominali con nomi di parentela.
8.3.3 Flessione dei nomi di parentela e del possessivo nei contesti con enclisi.
8.3.4 Configurazioni che bloccano il trattamento specializzato del nome di parentela
8.3.5 Il partitivo.
8.3.6 Esclusione reciproca generalizzata fra articolo e possessivo.
8.4 Conclusioni.

BIBLIOGRAFIA